

# Úřední věstník

## Evropské unie

L 78

České vydání

Právní předpisy

Svazek 49

15. března 2006

|       |   |   |
|-------|---|---|
| Obsah | I Akty, jejichž zveřejnění je povinné<br>.....  |   |
|       | II Akty, jejichž zveřejnění není povinné  |   |
|       | <b>Evropský parlament</b>   |   |
|       | 2006/179/ES, Euratom  |   |
|       | ★ <b>Konečné schválení souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2006</b> ..... | 1 |

Svazek I

Cena Úř. věst. L 78: 125,50 EUR

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.  
Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Není-li uvedeno jinak, jsou částky vyjádřeny v eurech.

Jakékoli příjmy uvedené v čl. 18 odst. 1 finančního nařízení, zanesené v hlavách 5 a 6 ve výkazu příjmů, mohou vést k zanesení dodatečných položek do rozpočtových položek, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

Výsledně částky se vztahují k veškerým schváleným položkám včetně rozpočtových položek, dodatečných položek a účelově vázaných příjmů.

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## EVROPSKÝ PARLAMENT

### KONEČNÉ SCHVÁLENÍ

#### souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2006

(2006/179/ES, Euratom)

PŘESEDÁ EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 272 odst. 4 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 177 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000, kterým se stanoví systém vlastních zdrojů Evropských společenství <sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství <sup>(2)</sup>,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu <sup>(3)</sup>, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2003/429/ES ze dne 19. května 2003 o úpravě finančního výhledu pro rozšíření <sup>(4)</sup> a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2003/430/ES ze dne 19. května 2003 o revizi finančního výhledu <sup>(5)</sup>,

s ohledem na návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2006 stanovený Radou dne 15. července 2005,

s ohledem na usnesení přijaté Parlamentem dne 27. října 2005 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2006, oddíl III – Komise,

s ohledem na usnesení přijaté Parlamentem dne 27. října 2005 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2006, oddíl I – Evropský parlament, oddíl II – Rada, oddíl IV – Soudní dvůr, oddíl V – Účetní dvůr, oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor, oddíl VII – Výbor regionů, oddíl VIII(A) – Evropský veřejný ochránce práv, oddíl VIII(B) – Evropský inspektor ochrany údajů,

s ohledem na změny a pozměňovací návrhy k návrhu souhrnného rozpočtu přijaté Evropským parlamentem dne 27. října 2005,

s ohledem na změny změn a pozměňovacích návrhů předložených k návrhu souhrnného rozpočtu Parlamentem, které vypracovala Rada,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda naposledy pozměněná rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady 2005/708/ES (Úř. věst. L 269, 14.10.2005, s. 24).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 25.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 31.

s ohledem na dohodovací řízení o rozpočtu konané 24. listopadu 2005, jak bylo dohodnuto v rámci dialogu dne 30. listopadu 2005,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 15. prosince 2005 o využití nástroje pružnosti podle bodu 24 interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 ve prospěch rekonstrukce a obnovy Iráku, pomoci při rekonstrukci a obnově v zemích zasažených vlnou tsunami, pomoci zemím s protokolem o cukru, jichž se dotkla reforma systému v odvětví cukru v roce 2006, a ve prospěch společné zahraniční a bezpečnostní politiky,

s ohledem na článek 69 a na přílohu IV jednacího řádu Evropského parlamentu,

s ohledem na usnesení Evropského parlamentu přijaté dne 15. prosince 2005,

PROHLAŠUJE:

že postup stanovený v článku 272 Smlouvy o založení Evropského společenství a v článku 177 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii byl tímto dokončen a souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2006 byl s konečnou platností přijat.

Ve Štrasburku dne 15. prosince 2005.

*Předseda*  
J. BORRELL FONTELLES

## SOUHRNNÝ ROZPOČET EVROPSKÉ UNIE NA ROZPOČTOVÝ ROK 2006

### OBSAH

Strana

#### CELKOVÉ PŘÍJMY

|  |       |
|--|-------|
| A. Úvod financování souhrnného rozpočtu .....        | I/9   |
| B. Celkový výkaz příjmů podle položek rozpočtu ..... | I/21  |
| C. Zaměstnanci .....                                 | I/113 |
| D. Budovy Evropské unie .....                        | I/161 |

#### VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

|  |       |
|--|-------|
| <b>Oddíl I: Parlament</b>                              | I/165 |
| — Příjmy .....   | I/168 |
| — Výdaje .....   | I/181 |
| <b>Oddíl II: Rada</b>                                  | I/225 |
| — Příjmy .....   | I/228 |
| — Výdaje .....   | I/243 |
| <b>Oddíl III: Komise (Svazek II)</b>                   | II/1  |
| — Příjmy .....   | II/13 |
| — Výdaje .....   | II/63 |
| <b>Oddíl IV: Soudní dvůr</b>                           | I/289 |
| — Příjmy .....   | I/292 |
| — Výdaje .....   | I/303 |
| <b>Oddíl V: Účetní dvůr</b>                            | I/351 |
| — Příjmy .....   | I/354 |
| — Výdaje .....   | I/365 |
| <b>Oddíl VI: Evropský hospodářský a sociální výbor</b> | I/409 |
| — Příjmy .....   | I/412 |
| — Výdaje .....   | I/423 |

|  | Strana |
|--|--------|
| <b>Oddíl VII: Výbor regionů</b>  | I/465  |
| — Příjmy .....   | I/468  |
| — Výdaje .....   | I/480  |
| <b>Oddíl VIII: Evropský veřejný ochránce práv a evropský inspektor ochrany údajů</b> | I/525  |
| — Část A: Evropský veřejný ochránce práv .....                                       | I/529  |
| — Příjmy .....   | I/530  |
| — Výdaje .....   | I/537  |
| — Část B: Evropský inspektor ochrany údajů .....                                     | I/563  |
| — Příjmy .....   | I/564  |
| — Výdaje .....   | I/569  |

## OBSAH – SVAZEK I

Strana

## CELKOVÉ PŘÍJMY

|  |       |
|--|-------|
| A. Úvod financování souhrnného rozpočtu .....  | I/9   |
| B. Celkový výkaz příjmů podle položek rozpočtu .....   | I/21  |
| — Hlava 1: Vlastní zdroje .....  | I/22  |
| — Hlava 3: Přebytky, salda a opravy .....  | I/40  |
| — Hlava 4: Příjmy od osob spojených s pracujícími v orgánech a jiných institucích Společenství ..... | I/50  |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánů .....   | I/59  |
| — Hlava 6: Příspěvky a vrácení v rámci dohod a programů Společenství .....                           | I/72  |
| — Hlava 7: Úroky z prodlení a pokuty .....   | I/93  |
| — Hlava 8: Výpůjční a úvěrové operace .....  | I/97  |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/111 |
| C. Zaměstnanci .....   | I/113 |
| D. Budovy Evropské unie .....  | I/161 |

## VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

|  |       |
|--|-------|
| <b>Oddíl I: Parlament</b> .....  | I/165 |
| — Příjmy .....   | I/168 |
| — Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Společenství ..... | I/168 |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu .....                                       | I/171 |
| — Hlava 6: Příspěvky a náhrady v souvislosti s dohodami a programy Společenství .....    | I/177 |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/179 |
| — Výdaje .....   | I/181 |
| — Hlava 1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu .....                     | I/182 |
| — Hlava 2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....                                | I/199 |
| — Hlava 3: Výdaje související s obecnými činnostmi orgánu .....                          | I/209 |
| — Hlava 4: Výdaje související se zvláštními činnostmi orgánu .....                       | I/219 |
| — Hlava 10: Ostatní výdaje .....   | I/223 |

|  | Strana |
|--|--------|
| <b>Oddíl II: Rada</b>  | I/225  |
| — Příjmy .....   | I/228  |
| — Hlava 4: Různé daně, dávky a poplatky Společenství .....                               | I/228  |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu .....                                       | I/231  |
| — Hlava 6: Příspěvky a zpětné úhrady na základě dohod a programů Společenství .....      | I/237  |
| — Hlava 7: Úroky z prodlení .....  | I/239  |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/241  |
| — Výdaje .....   | I/243  |
| — Hlava 1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu .....                     | I/244  |
| — Hlava 2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....                                | I/258  |
| — Hlava 3: Výdaje plynoucí z provádění služebních cest orgánu .....                      | I/273  |
| — Hlava 10: Ostatní výdaje .....   | I/286  |
| <b>Oddíl IV: Soudní dvůr</b>   | I/289  |
| — Příjmy .....   | I/292  |
| — Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánu .....                                     | I/292  |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu .....                                       | I/295  |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/300  |
| — Výdaje .....   | I/303  |
| — Hlava 1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu .....                     | I/304  |
| — Hlava 2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....                                | I/330  |
| — Hlava 3: Výdaje související se zvláštními činnostmi orgánu .....                       | I/347  |
| — Hlava 10: Ostatní výdaje .....   | I/349  |
| <b>Oddíl V: Účetní dvůr</b>  | I/351  |
| — Příjmy .....   | I/354  |
| — Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Společenství ..... | I/354  |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu .....                                       | I/357  |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/363  |



|  | Strana       |
|--|--------------|
| — Výdaje .....   | I/365        |
| — Hlava 1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu .....                       | I/366        |
| — Hlava 2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....                                  | I/390        |
| — Hlava 10: Ostatní výdaje .....   | I/407        |
| <b>Oddíl VI: Evropský hospodářský a sociální výbor</b> .....                               | <b>I/409</b> |
| — Příjmy .....   | I/412        |
| — Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Společenství .....   | I/412        |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu .....   | I/415        |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/421        |
| — Výdaje .....   | I/423        |
| — Hlava 1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu .....                       | I/425        |
| — Hlava 2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....                                  | I/446        |
| — Hlava 10: Ostatní výdaje .....   | I/463        |
| <b>Oddíl VII: Výbor regionů</b> .....  | <b>I/465</b> |
| — Příjmy .....   | I/468        |
| — Hlava 4: Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Společenství .....   | I/468        |
| — Hlava 5: Hlava 5 příjmy ze správní činnosti orgánu .....                                 | I/471        |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....  | I/478        |
| — Výdaje .....   | I/480        |
| — Hlava 1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu .....                       | I/482        |
| — Hlava 2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....                                  | I/504        |
| — Hlava 10: Ostatní výdaje .....   | I/522        |
| <b>Oddíl VIII: Evropský veřejný ochránce práv a evropský inspektor ochrany údajů</b> ..... | <b>I/525</b> |
| — Část A: Evropský veřejný ochránce práv .....   | I/529        |
| — Příjmy .....   | I/530        |
| — Hlava A-4: Různé daně, odvody a poplatky Společenství .....                              | I/530        |

|  | Strana |
|--|--------|
| — Hlava A-6: Ostatní příspěvky a náhrady .....                         | I/533  |
| — Hlava A-9: Různé příjmy .....  | I/535  |
| — Výdaje .....   | I/537  |
| — Hlava A-1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu ..... | I/539  |
| — Hlava A-2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....            | I/549  |
| — Hlava A-3: Výdaje související se zvláštními činnostmi orgánu .....   | I/555  |
| — Hlava A-10: Ostatní výdaje .....                                     | I/561  |
| — Část B: Evropský inspektor ochrany údajů .....                       | I/563  |
| — Příjmy .....   | I/564  |
| — Hlava B-4: Různé daně, dávky a poplatky Společenství .....           | I/564  |
| — Hlava B-9: Různé příjmy .....  | I/567  |
| — Výdaje .....   | I/569  |
| — Hlava B-1: Výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu ..... | I/570  |
| — Hlava B-2: Budovy, zařízení a různé provozní výdaje .....            | I/583  |
| — Hlava B-10: Ostatní výdaje .....                                     | I/589  |

## A. ÚVOD A FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

### ÚVOD

Souhrnný rozpočet Evropské unie je nástrojem, kterým se stanoví a schvalují celkové částky příjmů a výdajů, jež jsou každoročně považovány pro Evropské společenství a Evropské společenství pro atomovou energii za nezbytné.

Rozpočet musí být sestaven a prováděn v souladu se zásadami jednotnosti, správnosti rozpočtu, ročního rozpočtu, vyrovnanosti, zúčtovací jednotky, obecnosti, specifikace, řádného finančního řízení a průhlednosti.

- *Zásadou jednotnosti a zásadou správnosti rozpočtu se rozumí, že veškeré příjmy a výdaje Společenství a Evropské unie musejí být při financování z rozpočtu zapracovány do jediného dokumentu.*
- *Zásadou ročního rozpočtu se rozumí, že rozpočet bude přijímán na každý rozpočtový rok zvlášť a položky týkající se závazků a plateb pro stávající rozpočtový rok musejí být zpravidla vyčerpány v průběhu daného roku.*
- *Zásadou vyrovnanosti se rozumí, že odhadované příjmy na rozpočtový rok se musejí rovnat platebním položkám na daný rok: půjčky na pokrytí jakéhokoliv rozpočtového schodku nejsou slučitelné se systémem vlastních zdrojů a nebudou schváleny.*
- *V souladu se zásadou zúčtovací jednotky je rozpočet vypracován a realizován v eurech a účty budou rovněž vedeny v eurech.*
- *Zásadou obecnosti se rozumí, že celkové příjmy mají pokrýt celkové platební položky, vyjma omezeného množství příjmů, které jsou určeny na konkrétní výdajové položky. Veškeré příjmy a výdaje budou v plném rozsahu zapsány do rozpočtu, a to bez jakéhokoliv vzájemného započtení.*
- *Zásadou specifikace se rozumí, že každá položka musí mít vlastní účel a musí být určena na konkrétní cíl, aby se zamezilo záměně položek.*
- *Zásada řádného hospodaření finančního řízení se definuje jako zásada hospodárnosti, důslednosti a účinnosti.*
- *Rozpočet se stanoví v souladu se zásadou průhlednosti, která zajišťuje řádné informování o realizaci rozpočtu a o účetnictví.*

Rozpočet předkládá položky a zdroje podle účelu (sestavování rozpočtu podle činností) za účelem zvýšení průhlednosti řízení rozpočtu, pokud jde o cíle řádného hospodaření s finančními prostředky, a zejména o účinnost a efektivitu.

Celkové výdaje schválené současným rozpočtem pro 25 stávajících členských států činí 121 190,91 milionů EUR v položkách závazků a 111 969,61 milionů EUR v položkách plateb, což představuje růst o 4,51 % a 5,95 % v porovnání s rozpočtem na rok 2005.

Celkové rozpočtové příjmy 25 členských států činí 111 969,61 milionů EUR. Jednotná sazba zdrojů z DPH je 0,3095 % a sazba zdrojů z HND je 0,7267 %. Tradiční vlastní zdroje (cla, zemědělské dávky a dávky z cukru) činí 12,70 % finančních prostředků rozpočtu na rok 2006. Zdroje z DPH činí 14,19 % a zdroje z HND činí 71,95 %. Různé příjmy na tento rozpočtový rok jsou odhadovány na 1 297,69 milionů EUR.

Vlastní zdroje nezbytné pro financování rozpočtu v roce 2006 činí 1,00 % celkového HND členských států, čímž je dodržen strop 1,24 % HND vypočtený pomocí metody stanovené v čl. 3 odst. 1 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42).

Níže uvedené tabulky obsahují podrobný popis metody výpočtu financování rozpočtu na rok 2006 pro 25 členských států.

## FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

**Položky, jež je třeba pokrýt z vlastních zdrojů v rozpočtovém roce 2006, v souladu s článkem 1 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství**

## VÝDAJE

| Popis                                | Rozpočet 2006          | Rozpočet 2005 <sup>(1)</sup> | Změna (%)     |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------------|---------------|
| 1. Zemědělství                       | 50 991 020 000         | 48 464 850 000               | + 5,21        |
| 2. Strukturální opatření             | 35 639 599 237         | 32 396 027 704               | + 10,01       |
| 3. Vnitřní politiky                  | 8 889 218 143          | 8 016 662 269                | + 10,88       |
| 4. Vnější činnost                    | 5 369 049 920          | 5 476 162 603                | - 1,96        |
| 5. Správa                            | 6 656 369 817          | 6 292 367 368                | + 5,78        |
| 6. Rezervy                           | 458 000 000            | 446 000 000                  | + 2,69        |
| 7. Předvstupní strategie             | 2 892 850 000          | 3 286 990 000                | - 11,99       |
| 8. vyrovnávací platby                | 1 073 500 332          | 1 304 988 996                | - 17,74       |
| <b>Celkové výdaje <sup>(2)</sup></b> | <b>111 969 607 449</b> | <b>105 684 048 940</b>       | <b>+ 5,95</b> |

<sup>(1)</sup> Číselné údaje v tomto sloupci odpovídají číselným údajům v rozpočtu na rok 2005 (Úř. věst. L 60, 8.3.2005, s. 1) a v opravných rozpočtech 1 až 8/2005.

<sup>(2)</sup> Ustanovení čl. 268 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství zní: „Rozpočet musí být vyrovnáný co do příjmů a výdajů.“

## PŘÍJMY

| Popis   | Rozpočet 2006          | Rozpočet 2005 (1)      | Změna (%)      |
|---|------------------------|------------------------|----------------|
| Různé příjmy (hlavy 4 až 9)   | 1 297 689 094          | 1 585 916 305          | - 18,71        |
| Disponibilní přebytek z předcházejícího rozpočtového roku (kapitola 3 0, článek 3 0 0)                                | p.m.                   | 2 736 707 563          |                |
| Přebytek vlastních zdrojů z přesunů mezi kapitolami záruční sekce EZOF (kapitola 3 0, článek 3 0 1)                   | p.m.                   | p.m.                   |                |
| Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy (kapitola 3 0, článek 3 0 2)         | p.m.                   | 525 961 402            |                |
| Zůstatek vlastních zdrojů pocházejících z DPH a vlastních zdrojů z HDP/HND z předcházejících let (kapitoly 3 1 a 3 2) | p.m.                   | 2 451 315 772          |                |
| <b>Celkové příjmy za hlavy 3 až 9</b>   | <b>1 297 689 094</b>   | <b>7 299 901 042</b>   | <b>- 82,22</b> |
| Čisté částky cel, zemědělských dávek a dávek z cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)  | 14 225 100 000         | 13 944 000 000         | + 2,02         |
| Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě (tabulky 1 a 2, kapitola 1 3)   | 15 884 321 797         | 15 556 051 275         | + 2,11         |
| Zbývající část financovaná z dodatečných zdrojů (vlastní zdroje HND, tabulky 3 a 4, kapitola 1 4)                     | 80 562 496 558         | 68 884 096 623         | + 16,95        |
| <b>Položky kryté z vlastních zdrojů podle článku 2 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (2)</b>                            | <b>110 671 918 355</b> | <b>98 384 147 898</b>  | <b>+ 12,49</b> |
| <b>Příjmy celkem (3)</b>  | <b>111 969 607 449</b> | <b>105 684 048 940</b> | <b>+ 5,95</b>  |

(1) Číselné údaje v tomto sloupci odpovídají číselným údajům v rozpočtu na rok 2005 (Úř. věst. L 60, 8.3.2005, s. 1) a v opravných rozpočtech 1 až 8/2005.

(2) Vlastní zdroje pro rozpočet na rok 2006 jsou určeny na základě rozpočtových prognóz přijatých na 133. zasedání Poradního výboru pro vlastní zdroje 8. dubna 2005.

(3) Ustanovení čl. 268 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

TABULKA 1

Výpočet omezení harmonizovaných základů daně z přidané hodnoty (DPH) podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom

| Členský stát       | 1 %<br>z nelimitovaného<br>základu pro DPH | 1 % z hrubého<br>národního<br>důchodu | Sazba omezení<br>(v %) | 1 % z hrubého<br>národního<br>důchodu<br>násobeno sazbou<br>omezení | 1 %<br>z limitovaného<br>základu pro<br>DPH <sup>(1)</sup> | Členské státy, jejichž<br>základ pro DPH je<br>limitován |
|--------------------|--|---------------------------------------|------------------------|---|--|--|
|                    | (1)  | (2)                                   | (4)                    | (5)   | (6)  | (7)  |
| Belgie             | 1 310 215 000                              | 3 128 969 000                         | 50                     | 1 564 484 500   | 1 310 215 000  |  |
| Česká republika    | 602 106 000                                | 994 862 000                           | 50                     | 497 431 000   | 497 431 000  | Česká republika  |
| Dánsko             | 819 859 000                                | 2 099 021 000                         | 50                     | 1 049 510 500   | 819 859 000  |  |
| Německo            | 9 799 832 000                              | 22 810 270 000                        | 50                     | 11 405 135 000  | 9 799 832 000  |  |
| Estonsko           | 55 930 000                                 | 98 555 000                            | 50                     | 49 277 500  | 49 277 500   | Estonsko   |
| Řecko              | 1 072 870 000                              | 1 893 940 000                         | 50                     | 946 970 000   | 946 970 000  | Řecko  |
| Španělsko          | 5 426 125 000                              | 9 003 310 000                         | 50                     | 4 501 655 000   | 4 501 655 000  | Španělsko  |
| Francie            | 8 370 700 000                              | 17 612 620 000                        | 50                     | 8 806 310 000   | 8 370 700 000  |  |
| Irsko              | 789 535 000                                | 1 416 737 000                         | 50                     | 708 368 500   | 708 368 500  | Irsko  |
| Itálie             | 6 337 513 000                              | 14 454 499 000                        | 50                     | 7 227 249 500   | 6 337 513 000  |  |
| Kypr               | 108 709 000                                | 135 816 000                           | 50                     | 67 908 000  | 67 908 000   | Kypr   |
| Lotyšsko           | 57 459 000                                 | 129 939 000                           | 50                     | 64 969 500  | 57 459 000   |  |
| Litva              | 132 640 000                                | 210 135 000                           | 50                     | 105 067 500   | 105 067 500  | Litva  |
| Lucembursko        | 170 252 000                                | 256 440 000                           | 50                     | 128 220 000   | 128 220 000  | Lucembursko  |
| Maďarsko           | 404 168 000                                | 906 498 000                           | 50                     | 453 249 000   | 404 168 000  |  |
| Malta              | 35 810 000                                 | 45 841 000                            | 50                     | 22 920 500  | 22 920 500   | Malta  |
| Nizozemsko         | 2 359 925 000                              | 4 865 105 000                         | 50                     | 2 432 552 500   | 2 359 925 000  |  |
| Rakousko           | 1 084 190 000                              | 2 479 885 000                         | 50                     | 1 239 942 500   | 1 084 190 000  |  |
| Polsko             | 1 325 076 000                              | 2 398 275 000                         | 50                     | 1 199 137 500   | 1 199 137 500  | Polsko   |
| Portugalsko        | 941 550 000                                | 1 429 050 000                         | 50                     | 714 525 000   | 714 525 000  | Portugalsko  |
| Slovinsko          | 158 752 000                                | 292 944 000                           | 50                     | 146 472 000   | 146 472 000  | Slovinsko  |
| Slovensko          | 165 376 000                                | 394 000 000                           | 50                     | 197 000 000   | 165 376 000  |  |
| Finsko             | 699 620 000                                | 1 613 560 000                         | 50                     | 806 780 000   | 699 620 000  |  |
| Švédsko            | 1 268 455 000                              | 3 078 609 000                         | 50                     | 1 539 304 500   | 1 268 455 000  |  |
| Spojené království | 9 765 154 000                              | 19 112 000 000                        | 50                     | 9 556 000 000   | 9 556 000 000  | Spojené království                                       |
| <b>Celkem</b>      | <b>53 261 821 000</b>                      | <b>110 860 880 000</b>                |                        | <b>55 430 440 000</b>   | <b>51 321 264 500</b>                                      |  |

(<sup>1</sup>) Použitý základ nepřesahuje 50 % HND.

**Výpočet jednotné sazby uplatňované na vlastní zdroje z DPH  
(čl. 2 odst. 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):**

Jednotná sazba (v %) = maximální uplatňovaná sazba = zmrazená sazba

**A. Maximální uplatňovaná sazba pro rok 2006 je stanovena na 0,50 %.**

**B. Stanovení zmrazené sazby opravou rozpočtové nerovnováhy poskytnuté Spojenému království (čl. 2 odst. 4 písm. b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):**

**1. Výpočet teoretického podílu zemí s omezenou finanční zátěží:**

V souladu s čl. 5 odst. 1 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom jsou finanční příspěvky pro Německo (DE), Nizozemsko (NL), Rakousko (AT) a Švédsko (SE) omezeny na čtvrtinu běžného příspěvku.

*Vzorec pro zemi s omezenou finanční zátěží, například Německo:*

Teoretický příspěvek Německa z DPH = [(limitovaný základ pro DPH Německa / (limitovaný základ pro DPH EU – limitovaný základ pro DPH Spojeného království)] × 1/4 × oprava pro Spojené království

*Příklad: Německo:*

Teoretický příspěvek Německa z DPH = 9 799 832 000 / (51 321 264 500 – 9 556 000 000) × 1/4 × 5 685 342 107 = 333 503 200

**2. Výpočet zmrazené sazby**

Zmrazená sazba = [oprava pro Spojené království – teoretické příspěvky z DPH (D + NL + A + S)] / [(limitovaný základ pro DPH EU – limitované základy pro DPH (UK + D + NL + A + S)]

Zmrazená sazba = 5 685 342 107 – (333 503 200 + 80 311 840 + 36 896 636 + 43 167 455) / [51 321 264 500 – (9 556 000 000 + 9 799 832 000 + 2 359 925 000 + 1 084 190 000 + 1 268 455 000)]

Zmrazená sazba = 0,190492392346244 %

**Jednotná sazba**

**0,5 % – 0,190492392346244 % = 0,309507607653756 %**

TABULKA 2

Rozdělení vlastních zdrojů pocházejících z DPH podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom  
(kapitola 1 3)

| Členský stát       | 1 % z limitovaného základu pro DPH | Maximální uplatňovaná sazba pro DPH (v %) | Jednotná sazba pro vlastní zdroje z DPH (v %) | Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě |
|--------------------|------------------------------------|---|---|---|
|                    | (1)                                | (2)                                       | (3)   | (4) = (1) × (3)                         |
| Belgie             | 1 310 215 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 405 521 510                             |
| Česká republika    | 497 431 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 153 958 679                             |
| Dánsko             | 819 859 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 253 752 598                             |
| Německo            | 9 799 832 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 3 033 122 558                           |
| Estonsko           | 49 277 500                         | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 15 251 761                              |
| Řecko              | 946 970 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 293 094 419                             |
| Španělsko          | 4 501 655 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 1 393 296 470                           |
| Francie            | 8 370 700 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 2 590 795 331                           |
| Irsko              | 708 368 500                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 219 245 440                             |
| Itálie             | 6 337 513 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 1 961 508 487                           |
| Kypr               | 67 908 000                         | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 21 018 043                              |
| Lotyšsko           | 57 459 000                         | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 17 783 998                              |
| Litva              | 105 067 500                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 32 519 191                              |
| Lucembursko        | 128 220 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 39 685 065                              |
| Maďarsko           | 404 168 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 125 093 071                             |
| Malta              | 22 920 500                         | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 7 094 069                               |
| Nizozemsko         | 2 359 925 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 730 414 741                             |
| Rakousko           | 1 084 190 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 335 565 053                             |
| Polsko             | 1 199 137 500                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 371 142 179                             |
| Portugalsko        | 714 525 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 221 150 923                             |
| Slovinsko          | 146 472 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 45 334 198                              |
| Slovensko          | 165 376 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 51 185 130                              |
| Finsko             | 699 620 000                        | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 216 537 712                             |
| Švédsko            | 1 268 455 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 392 596 472                             |
| Spojené království | 9 556 000 000                      | 0,50                                      | 0,309507608                                   | 2 957 654 699                           |
| <b>Celkem</b>      | <b>51 321 264 500</b>              |   |   | <b>15 884 321 797</b>                   |



TABULKA 3

Určení jednotné sazby a rozdělení zdrojů na základě hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

| Členský stát       | 1 % z hrubého národního důchodu | Jednotná sazba pro „dodatečný základ“, „vlastní zdroje“ | „Dodatečný základ“, „vlastní zdroje při jednotné sazbě“ |
|--------------------|---------------------------------|---|---|
|                    | (1)                             | (2)   | (3) = (1) × (2)   |
| Belgie             | 3 128 969 000                   |   | 2 273 818 811   |
| Česká republika    | 994 862 000                     |   | 722 965 274   |
| Dánsko             | 2 099 021 000                   |   | 1 525 356 574   |
| Německo            | 22 810 270 000                  |   | 16 576 201 617  |
| Estonsko           | 98 555 000                      |   | 71 619 825  |
| Řecko              | 1 893 940 000                   |   | 1 376 324 405   |
| Španělsko          | 9 003 310 000                   |   | 6 542 696 855   |
| Francie            | 17 612 620 000                  |   | 12 799 074 282  |
| Irsko              | 1 416 737 000                   |   | 1 029 541 437   |
| Itálie             | 14 454 499 000                  |   | 10 504 070 741  |
| Kypr               | 135 816 000                     |   | 98 697 359  |
| Lotyšsko           | 129 939 000                     | 0,7266991 <sup>(1)</sup>                                | 94 426 548  |
| Litva              | 210 135 000                     |   | 152 704 906   |
| Lucembursko        | 256 440 000                     |   | 186 354 705   |
| Maďarsko           | 906 498 000                     |   | 658 751 239   |
| Malta              | 45 841 000                      |   | 33 312 611  |
| Nizozemsko         | 4 865 105 000                   |   | 3 535 467 198   |
| Rakousko           | 2 479 885 000                   |   | 1 802 130 082   |
| Polsko             | 2 398 275 000                   |   | 1 742 824 172   |
| Portugalsko        | 1 429 050 000                   |   | 1 038 489 282   |
| Slovinsko          | 292 944 000                     |   | 212 882 128   |
| Slovensko          | 394 000 000                     |   | 286 319 427   |
| Finsko             | 1 613 560 000                   |   | 1 172 572 525   |
| Švédsko            | 3 078 609 000                   |   | 2 237 222 246   |
| Spojené království | 19 112 000 000                  |   | 13 888 672 309  |
| <b>Celkem</b>      | <b>110 860 880 000</b>          |   | <b>80 562 496 558</b>                                   |

<sup>(1)</sup> Výpočet sazby:  $(80\,562\,496\,558) / (110\,860\,880\,000) = 0,72669905342624\%$ .

## TABULKA 4

Vlastní zdroje vycházející z HND — financování rezerv (čl. 2 odst. 1 písm. d) a článek 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom)  
(kapitola 1 4)

| Členský stát            | Rezerva na půjčky a záruky za půjčky | Rezerva na pomoc při mimořádných událostech. | Vlastní zdroje z HND s výjimkou rezerv | Vlastních zdroje z HND při jednotné sazbě |
|-------------------------|--------------------------------------|--|--|---|
|                         | (1)                                  | (2)  | (3)                                    | (4) = (1) + (2) + (3)                     |
| Belgie                  | 6 463 361                            | 6 463 361                                    | 2 260 892 089                          | 2 273 818 811                             |
| Česká republika         | 2 055 039                            | 2 055 039                                    | 718 855 196                            | 722 965 274                               |
| Dánsko                  | 4 335 847                            | 4 335 847                                    | 1 516 684 880                          | 1 525 356 574                             |
| Německo                 | 47 118 080                           | 47 118 080                                   | 16 481 965 457                         | 16 576 201 617                            |
| Estonsko                | 203 580                              | 203 580                                      | 71 212 665                             | 71 619 825                                |
| Řecko                   | 3 912 221                            | 3 912 221                                    | 1 368 499 963                          | 1 376 324 405                             |
| Španělsko               | 18 597 705                           | 18 597 705                                   | 6 505 501 445                          | 6 542 696 855                             |
| Francie                 | 36 381 544                           | 36 381 544                                   | 12 726 311 194                         | 12 799 074 282                            |
| Irsko                   | 2 926 486                            | 2 926 486                                    | 1 023 688 465                          | 1 029 541 437                             |
| Itálie                  | 29 857 965                           | 29 857 965                                   | 10 444 354 811                         | 10 504 070 741                            |
| Kypr                    | 280 549                              | 280 549                                      | 98 136 261                             | 98 697 359                                |
| Lotyšsko                | 268 409                              | 268 409                                      | 93 889 730                             | 94 426 548                                |
| Litva                   | 434 066                              | 434 066                                      | 151 836 774                            | 152 704 906                               |
| Lucembursko             | 529 716                              | 529 716                                      | 185 295 273                            | 186 354 705                               |
| Maďarsko                | 1 872 509                            | 1 872 509                                    | 655 006 221                            | 658 751 239                               |
| Malta                   | 94 692                               | 94 692                                       | 33 123 227                             | 33 312 611                                |
| Nizozemsko              | 10 049 614                           | 10 049 614                                   | 3 515 367 970                          | 3 535 467 198                             |
| Rakousko                | 5 122 579                            | 5 122 579                                    | 1 791 884 924                          | 1 802 130 082                             |
| Polsko                  | 4 954 002                            | 4 954 002                                    | 1 732 916 168                          | 1 742 824 172                             |
| Portugalsko             | 2 951 920                            | 2 951 920                                    | 1 032 585 442                          | 1 038 489 282                             |
| Slovinsko               | 605 120                              | 605 120                                      | 211 671 888                            | 212 882 128                               |
| Slovensko               | 813 867                              | 813 867                                      | 284 691 693                            | 286 319 427                               |
| Finsko                  | 3 333 053                            | 3 333 053                                    | 1 165 906 419                          | 1 172 572 525                             |
| Švédsko                 | 6 359 335                            | 6 359 335                                    | 2 224 503 576                          | 2 237 222 246                             |
| Spojené království      | 39 478 741                           | 39 478 741                                   | 13 809 714 827                         | 13 888 672 309                            |
| <b>Celkem</b>           | <b>229 000 000</b>                   | <b>229 000 000</b>                           | <b>80 104 496 558</b>                  | <b>80 562 496 558</b>                     |
| Procentní podíl 1 % HND | 0,0021                               | 0,0021                                       | 0,7226                                 | 0,7267                                    |

TABULKA 5

Oprava rozpočtových nevyvážeností pro Spojené království za rok 2005 podle článku 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

| Popis   | Koeficient <sup>(1)</sup> (%) | Částka                |
|---|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Podíl Spojeného království (v %) na celkových nelimitovaných základech pro DPH                     | 17,8134                       |                       |
| 2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených o předvstupní výdaje | 7,1843                        |                       |
| 3. (1) – (2)  | 10,6290                       |                       |
| <b>4. Celkové přidělené výdaje</b>  |                               | <b>93 429 615 393</b> |
| 5. Předvstupní výdaje (PAE) <sup>(2)</sup>  |                               | 1 755 539 532         |
| 6. Celkové přidělené výdaje upravené o PAE = (4) – (5)  |                               | 91 674 075 861        |
| 7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66                                    |                               | 6 431 081 164         |
| 8. Výhoda pro Spojené království <sup>(3)</sup>   |                               | 747 129 835           |
| 9. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (8) – (7)                                     |                               | 5 683 951 329         |
| 10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů <sup>(4)</sup>                           |                               | – 1 390 778           |
| 11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (10) – (9)                                   |                               | 5 685 342 107         |

<sup>(1)</sup> Zaokrouhlo.

<sup>(2)</sup> Částka předvstupních výdajů (PAE) odpovídá platbám ve prospěch 10 nových členských států (které přistoupily k EU 1. května 2004) v rámci položek za rok 2003, upravené o deflátor HNP EU za rok 2004. Tato částka se odečte od celkových přidělovaných výdajů tak, aby výdaje, které jsou nesnížené před rozšířením, zůstaly nesnížené i po něm.

<sup>(3)</sup> „Výhoda pro Spojené království“ odpovídá dopadům změn limitované DPH a zavedení vlastního zdroje založeného na HNP/HND na Spojené království.

<sup>(4)</sup> Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) procenta tradičních vlastních zdrojů strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).

TABULKA 6

Výpočet financování opravy pro Spojené království stanovené na – 5 685 342 107 EUR (kapitola 1 5)

| Členský stát       | Procentní podíl základu pro HND | Podíly bez Spojeného království | Podíly bez Německa, Nizozemska, Rakouska, Švédska a Spojeného království | Tři čtvrtiny podílu Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska ve sloupci 2 | Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3 | Rozsah financování    | Rozsah financování použitý na opravy |
|--------------------|---------------------------------|---------------------------------|--|--|---|-----------------------|--------------------------------------|
|                    | (1)                             | (2)                             | (3)  | (4)  | (5)   | (6) = (2) + (4) + (5) | (7)                                  |
| Belgie             | 2,82                            | 3,41                            | 5,35   |  | 1,45  | 4,86                  | 276 481 607                          |
| Česká republika    | 0,90                            | 1,08                            | 1,70   |  | 0,46  | 1,55                  | 87 907 884                           |
| Dánsko             | 1,89                            | 2,29                            | 3,59   |  | 0,97  | 3,26                  | 185 473 457                          |
| Německo            | 20,58                           | 24,86                           | 0,00   | - 18,65  | 0,00  | 6,22                  | 353 367 227                          |
| Estonsko           | 0,09                            | 0,11 %                          | 0,17   |  | 0,05 %                                      | 0,15                  | 8 708 506                            |
| Řecko              | 1,71                            | 2,06                            | 3,24   |  | 0,88  | 2,94                  | 167 352 113                          |
| Španělsko          | 8,12                            | 9,81                            | 15,39  |  | 4,18  | 13,99                 | 795 549 465                          |
| Francie            | 15,89                           | 19,20                           | 30,10  |  | 8,18  | 27,37                 | 1 556 284 347                        |
| Irsko              | 1,28                            | 1,54                            | 2,42   |  | 0,66  | 2,20                  | 125 185 555                          |
| Itálie             | 13,04                           | 15,75                           | 24,70  |  | 6,71  | 22,47                 | 1 277 226 814                        |
| Kypr               | 0,12                            | 0,15                            | 0,23   |  | 0,06  | 0,21                  | 12 000 958                           |
| Lotyšsko           | 0,12                            | 0,14 %                          | 0,22   |  | 0,06  | 0,20                  | 11 481 655                           |
| Litva              | 0,19                            | 0,23 %                          | 0,36   |  | 0,10 %                                      | 0,33                  | 18 567 925                           |
| Lucembursko        | 0,23 %                          | 0,28                            | 0,44   |  | 0,12  | 0,40                  | 22 659 522                           |
| Maďarsko           | 0,82                            | 0,99                            | 1,55   |  | 0,42  | 1,41                  | 80 099 874                           |
| Malta              | 0,04                            | 0,05 %                          | 0,08   |  | 0,02  | 0,07                  | 4 050 597                            |
| Nizozemsko         | 4,39                            | 5,30                            | 0,00   | - 3,98   | 0,00  | 1,33                  | 75 368 185                           |
| Rakousko           | 2,24                            | 2,70                            | 0,00   | - 2,03   | 0,00  | 0,68                  | 38 417 348                           |
| Polsko             | 2,16                            | 2,61                            | 4,10   |  | 1,11  | 3,73                  | 211 916 106                          |
| Portugalsko        | 1,29                            | 1,56                            | 2,44   |  | 0,66  | 2,22                  | 126 273 555                          |
| Slovinsko          | 0,26                            | 0,32                            | 0,50   |  | 0,14 %                                      | 0,46                  | 25 885 085                           |
| Slovensko          | 0,36                            | 0,43                            | 0,67   |  | 0,18  | 0,61                  | 34 814 584                           |
| Finsko             | 1,46                            | 1,76                            | 2,76   |  | 0,75  | 2,51                  | 142 577 207                          |
| Švédsko            | 2,78                            | 3,36                            | 0,00   | - 2,52   | 0,00  | 0,84                  | 47 692 531                           |
| Spojené království | 17,24                           | 0,00                            | 0,00   |  | 0,00  | 0,00                  | —                                    |
| <b>Celkem</b>      | <b>100,00</b>                   | <b>100,00</b>                   | <b>100,00</b>  | <b>- 27,17</b>   | <b>27,17</b>                                | <b>100,00</b>         | <b>5 685 342 107</b>                 |

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABULKA 7

Souhrn financování souhrnného rozpočtu podle typu vlastních zdrojů a podle členských států

| Členský stát       | Čistá cla ze zemědělských produktů (7,5 %) | Čisté poplatky z cukru a izoglukosy (7,5 %) | Čistá cla (7,5 %)     | Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (7,5 %) | Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě | Vlastní zdroje z HND bez rezerv | Vlastní zdroje z HND, rezervy | Oprava pro DPH Spojeného království | Vlastní zdroje celkem (1)         | Celkový příspěvek na financování (%) |
|--------------------|--|---|-----------------------|---|---|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
|                    | (1)  | (2)   | (3)                   | (4) = (1) + (2) + (3)                         | (5)                                     | (6)                             | (7)                           | (8)                                 | (9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8) | (10)                                 |
| Belgie             | 10 800 000                                 | 33 600 000                                  | 1 441 900 000         | 1 486 300 000                                 | 405 521 510                             | 2 260 892 089                   | 12 926 722                    | 276 481 607                         | 4 442 121 928                     | 4,01                                 |
| Česká republika    | 2 600 000                                  | 6 500 000                                   | 158 800 000           | 167 900 000                                   | 153 958 679                             | 718 855 196                     | 4 110 078                     | 87 907 884                          | 1 132 731 837                     | 1,02                                 |
| Dánsko             | 15 800 000                                 | 19 100 000                                  | 226 400 000           | 261 300 000                                   | 253 752 598                             | 1 516 684 880                   | 8 671 694                     | 185 473 457                         | 2 225 882 629                     | 2,01                                 |
| Německo            | 115 500 000                                | 159 900 000                                 | 2 517 300 000         | 2 792 700 000                                 | 3 033 122 558                           | 16 481 965 457                  | 94 236 160                    | 353 367 227                         | 22 755 391 402                    | 20,56                                |
| Estonsko           | 400 000                                    | —   | 16 900 000            | 17 300 000                                    | 15 251 761                              | 71 212 665                      | 407 160                       | 8 708 506                           | 112 880 092                       | 0,10                                 |
| Řecko              | 7 300 000                                  | 4 100 000                                   | 191 300 000           | 202 700 000                                   | 293 094 419                             | 1 368 499 963                   | 7 824 442                     | 167 352 113                         | 2 039 470 937                     | 1,84                                 |
| Španělsko          | 38 000 000                                 | 16 600 000                                  | 1 101 900 000         | 1 156 500 000                                 | 1 393 296 470                           | 6 505 501 445                   | 37 195 410                    | 795 549 465                         | 9 888 042 790                     | 8,93                                 |
| Francie            | 58 900 000                                 | 153 000 000                                 | 1 027 300 000         | 1 239 200 000                                 | 2 590 795 331                           | 12 726 311 194                  | 72 763 088                    | 1 556 284 347                       | 18 185 353 960                    | 16,43                                |
| Irsko              | 400 000                                    | 4 700 000                                   | 149 900 000           | 155 000 000                                   | 219 245 440                             | 1 023 688 465                   | 5 852 972                     | 125 185 555                         | 1 528 972 432                     | 1,38                                 |
| Itálie             | 58 900 000                                 | 21 100 000                                  | 1 333 100 000         | 1 413 100 000                                 | 1 961 508 487                           | 10 444 354 811                  | 59 715 930                    | 1 277 226 814                       | 15 155 906 042                    | 13,69                                |
| Kypr               | 1 900 000                                  | —   | 38 200 000            | 40 100 000                                    | 21 018 043                              | 98 136 261                      | 561 098                       | 12 000 958                          | 171 816 360                       | 0,16                                 |
| Lotyšsko           | 400 000                                    | 600 000                                     | 19 700 000            | 20 700 000                                    | 17 783 998                              | 93 889 730                      | 536 818                       | 11 481 655                          | 144 392 201                       | 0,13                                 |
| Litva              | 1 300 000                                  | 1 000 000                                   | 32 000 000            | 34 300 000                                    | 32 519 191                              | 151 836 774                     | 868 132                       | 18 567 925                          | 238 092 022                       | 0,22                                 |
| Lucembursko        | 100 000                                    | —   | 13 800 000            | 13 900 000                                    | 39 685 065                              | 185 295 273                     | 1 059 432                     | 22 659 522                          | 262 599 292                       | 0,24                                 |
| Maďarsko           | 3 200 000                                  | 5 300 000                                   | 130 400 000           | 138 900 000                                   | 125 093 071                             | 655 006 221                     | 3 745 018                     | 80 099 874                          | 1 002 844 184                     | 0,91                                 |
| Malta              | 1 200 000                                  | —   | 9 000 000             | 10 200 000                                    | 7 094 069                               | 33 123 227                      | 189 384                       | 4 050 597                           | 54 657 277                        | 0,05                                 |
| Nizozemsko         | 170 000 000                                | 37 400 000                                  | 1 209 300 000         | 1 416 700 000                                 | 730 414 741                             | 3 515 367 970                   | 20 099 228                    | 75 368 185                          | 5 757 950 124                     | 5,20                                 |
| Rakousko           | 4 000 000                                  | 15 200 000                                  | 186 100 000           | 205 300 000                                   | 335 565 053                             | 1 791 884 924                   | 10 245 158                    | 38 417 348                          | 2 381 412 483                     | 2,15                                 |
| Polsko             | 20 900 000                                 | 30 500 000                                  | 217 900 000           | 269 300 000                                   | 371 142 179                             | 1 732 916 168                   | 9 908 004                     | 211 916 106                         | 2 595 182 457                     | 2,34                                 |
| Portugalsko        | 19 900 000                                 | 1 900 000                                   | 93 900 000            | 115 700 000                                   | 221 150 923                             | 1 032 585 442                   | 5 903 840                     | 126 273 555                         | 1 501 613 760                     | 1,36                                 |
| Slovensko          | 100 000                                    | 500 000                                     | 31 100 000            | 31 700 000                                    | 45 334 198                              | 211 671 888                     | 1 210 240                     | 25 885 085                          | 315 801 411                       | 0,29                                 |
| Slovensko          | 600 000                                    | 5 200 000                                   | 46 800 000            | 52 600 000                                    | 51 185 130                              | 284 691 693                     | 1 627 734                     | 34 814 584                          | 424 919 141                       | 0,38                                 |
| Finsko             | 3 000 000                                  | 3 600 000                                   | 100 200 000           | 106 800 000                                   | 216 537 712                             | 1 165 906 419                   | 6 666 106                     | 142 577 207                         | 1 638 487 444                     | 1,48                                 |
| Švédsko            | 8 700 000                                  | 8 800 000                                   | 313 700 000           | 331 200 000                                   | 392 596 472                             | 2 224 503 576                   | 12 718 670                    | 47 692 531                          | 3 008 711 249                     | 2,72                                 |
| Spojené království | 219 600 000                                | 27 600 000                                  | 2 298 500 000         | 2 545 700 000                                 | 2 957 654 699                           | 13 809 714 827                  | 78 957 482                    | -5 685 342 107                      | 13 706 684 901                    | 12,38                                |
| <b>Celkem</b>      | <b>763 500 000</b>                         | <b>556 200 000</b>                          | <b>12 905 400 000</b> | <b>14 225 100 000</b>                         | <b>15 884 321 797</b>                   | <b>80 104 496 558</b>           | <b>458 000 000</b>            | <b>—</b>                            | <b>110 671 918 355</b>            | <b>100,00</b>                        |

(1) Celkové vlastní zdroje jako procentní podíl HND: ((110 671 918 355) / (11 086 088 000 000)) = 1,00 %; strop vlastních zdrojů jako procentní podíl HND: 1,24 %.



## B. CELKOVÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ PODLE POLOŽEK ROZPOČTU

| Hlava | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004    |
|-------|---|------------------------|------------------------|---------------------------|
| 1     | VLASTNÍ ZDROJE  | 110 671 918 355        | 98 384 147 898         | 95 051 421 648,09         |
| 3     | PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY  | p.m.                   | 5 713 984 737          | 5 694 872 994,11          |
| 4     | PŘÍJMY OD OSOB SPOJENÝCH S ORGÁNY A DALŠÍMI INSTITUCEMI<br>SPOLEČENSTVÍ | 1 034 904 640          | 798 460 359            | 762 985 620,08            |
| 5     | PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ                                       | 78 630 000             | 54 035 000             | 180 921 358,92            |
| 6     | PŘÍSPĚVKY A VRÁCENÍ V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ<br>SPOLEČENSTVÍ            | 15 000 000             | 360 000 000            | 1 275 865 940,11          |
| 7     | ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY   | 120 000 000            | 318 000 000            | 470 135 008,34            |
| 8     | VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE  | 29 028 454             | 25 359 946             | 31 484 111,81             |
| 9     | RŮZNÉ PŘÍJMY  | 20 126 000             | 30 061 000             | 44 259 565,89             |
|       | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>   | <b>111 969 607 449</b> | <b>105 684 048 940</b> | <b>103 511 946 247,35</b> |

**HLAVA 1**  
**VLASTNÍ ZDROJE**

**KAPITOLA 1 0 — ZEMĚDĚLSKÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ZEMĚDĚLSKÉ POLITIKY ORGÁNY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ NA OBCHOD S NEČLENSKÝMI STÁTY (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)**

**KAPITOLA 1 1 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 1 0  |                        |                        |                        |
| 1 0 0         | <i>Zemědělské poplatky stanovené v rámci společné zemědělské politiky orgány Evropských společenství na obchod s nečlenskými státy (čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom)</i> |                        |                        |                        |
| 1 0 0 0       | Zemědělské poplatky stanovené v rámci společné zemědělské politiky orgány Evropských společenství na obchod s nečlenskými státy (čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom)        | 763 500 000            | 1 119 400 000          | 1 313 393 181,17       |
|               | Článek 1 0 0 — Celkem   | 763 500 000            | 1 119 400 000          | 1 313 393 181,17       |
|               | KAPITOLA 1 0 — CELKEM   | 763 500 000            | 1 119 400 000          | 1 313 393 181,17       |
|               | KAPITOLA 1 1  |                        |                        |                        |
| 1 1 0         | <i>Dávky z výroby cukru</i>   | 547 100 000            | 628 700 000            | 413 144 497,22         |
| 1 1 1         | <i>Dávky ze skladování cukru</i>  | p.m.                   | p.m.                   | - 85 802,17            |
| 1 1 2         | <i>Dávky z výroby isoglukosy</i>  | 6 700 000              | 7 200 000              | 3 707 832,67           |
| 1 1 3         | <i>Poplatky vybírané z nevyvezené výroby cukru, isoglukosy a inulinového sirupu v kvótě C</i>   | p.m.                   | p.m.                   | - 18 093 826,88        |
| 1 1 4         | <i>Poplatky vybírané ze substituovaného cukru a isoglukosy v kvótě C</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 1 1 5         | <i>Dávky z výroby inulinového sirupu</i>  | 2 400 000              | 2 100 000              | 2 949 953,77           |
| 1 1 6         | <i>Doplňkové dávky stanovené v nařízení (EHS) č. 1107/88</i>  | p.m.                   | 155 800 000            | 17,93                  |
|               | KAPITOLA 1 1 — CELKEM   | 556 200 000            | 793 800 000            | 401 622 672,54         |



**KAPITOLA 1 2 — CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM**

**KAPITOLA 1 3 — VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM**

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 2 0         | KAPITOLA 1 2  |                        |                        |                        |
|               | <i>Cl a ostatní poplatky uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom</i>   | 12 905 400 000         | 12 030 800 000         | 10 592 094 999,20      |
|               | KAPITOLA 1 2 — CELKEM   | 12 905 400 000         | 12 030 800 000         | 10 592 094 999,20      |
| 1 3 0         | KAPITOLA 1 3  |                        |                        |                        |
|               | <i>Vlastní zdroje pocházející z daně z přidané hodnoty podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom</i>   | 15 884 321 797         | 15 556 051 275         | 13 679 345 946,60      |
|               | KAPITOLA 1 3 — CELKEM   | 15 884 321 797         | 15 556 051 275         | 13 679 345 946,60      |
| 1 4 0         | KAPITOLA 1 4  |                        |                        |                        |
|               | <i>Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom</i>   |                        |                        |                        |
| 1 4 0 0       | Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, s výjimkou zdrojů odpovídajících rezervě na záruky za půjčky a rezervě na pomoc při mimořádných událostech | 80 104 496 558         | 68 438 096 623         | 69 030 693 519,50      |
| 1 4 0 2       | Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na půjčky a zárukám za půjčky  | 229 000 000            | 223 000 000            | 183 525 964,54         |
| 1 4 0 3       | Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na pomoc při mimořádných událostech  | 229 000 000            | 223 000 000            | 0,—                    |
|               | Článek 1 4 0 — Celkem   | 80 562 496 558         | 68 884 096 623         | 69 214 219 484,04      |
|               | KAPITOLA 1 4 — CELKEM   | 80 562 496 558         | 68 884 096 623         | 69 214 219 484,04      |

**KAPITOLA 1 5 — OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI**

| Článek<br>Bod           | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004   |
|-------------------------|---|------------------------|------------------------|--------------------------|
| 1 5 0                   | KAPITOLA 1 5  |                        |                        |                          |
|                         | <i>Oprava rozpočtové nevyváženosti poskytnutá Spojenému království<br/>podle článků 4 a 5 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom</i> | 0                      | 0                      | - 149 254 635,46         |
|                         | KAPITOLA 1 5 — CELKEM   | 0                      | 0                      | - 149 254 635,46         |
| <b>Hlava 1 — Celkem</b> |   | <b>110 671 918 355</b> | <b>98 384 147 898</b>  | <b>95 051 421 648,09</b> |

## HLAVA 1

### VLASTNÍ ZDROJE

#### KAPITOLA 1 0 — ZEMĚDĚLSKÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ZEMĚDĚLSKÉ POLITIKY ORGÁNY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ NA OBCHOD S NEČLENSKÝMI STÁTY (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)

**1 0 0** *Zemědělské poplatky stanovené v rámci společné zemědělské politiky orgány Evropských společenství na obchod s nečlenskými státy (čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom)*

1 0 0 0 Zemědělské poplatky stanovené v rámci společné zemědělské politiky orgány Evropských společenství na obchod s nečlenskými státy (čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom)

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 763 500 000         | 1 119 400 000       | 1 313 393 181,17    |

Zemědělské poplatky se ukládají na dovozy zemědělských produktů, které podléhají právním předpisům, jejichž cílem je vyrovnat rozdíly mezi cenami na světových trzích a cenovou úrovní dohodnutou pro Společenství, z nečlenských zemí.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

#### Právní základ

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. a) uvedeného rozhodnutí.

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004      |
|----------------------|----------------------|---------------|------------------|
| Belgie               | 10 800 000           | 15 847 010    | 18 956 640,10    |
| Česká republika      | 2 600 000            | 3 825 140     | 2 266 375,79     |
| Dánsko               | 15 800 000           | 23 087 454    | 27 687 373,36    |
| Německo              | 115 500 000          | 169 399 073   | 203 080 204,83   |
| Estonsko             | 400 000              | 683 061       | 376 013,95       |
| Řecko                | 7 300 000            | 10 792 360    | 12 860 743,64    |
| Španělsko            | 38 000 000           | 55 737 759    | 66 799 309,68    |
| Francie              | 58 900 000           | 86 338 882    | 103 453 065,97   |
| Irsko                | 400 000              | 546 449       | 691 320,88       |
| Itálie               | 58 900 000           | 86 338 882    | 103 592 670,05   |
| Kypr                 | 1 900 000            | 2 732 243     | 1 663 615,24     |
| Lotyšsko             | 400 000              | 546 449       | 322 701,07       |
| Litva                | 1 300 000            | 1 775 958     | 1 105 313,88     |
| Lucembursko          | 100 000              | 136 612       | 240 035,78       |
| Maďarsko             | 3 200 000            | 4 644 813     | 2 805 783,88     |
| Malta                | 1 200 000            | 1 775 958     | 1 034 859,88     |
| Nizozemsko           | 170 000 000          | 249 180 571   | 298 766 866,75   |
| Rakousko             | 4 000 000            | 5 874 323     | 7 079 076,30     |
| Polsko               | 20 900 000           | 30 601 123    | 18 377 737,66    |
| Portugalsko          | 19 900 000           | 29 235 001    | 34 981 471,85    |
| Slovensko            | 100 000              | 136 612       | 104 644,—        |
| Slovensko            | 600 000              | 956 285       | 552 141,95       |
| Finsko               | 3 000 000            | 4 371 589     | 5 252 871,50     |
| Švédsko              | 8 700 000            | 12 841 543    | 15 356 881,28    |
| Spojené království   | 219 600 000          | 321 994 850   | 385 985 461,90   |
| Bod 1 0 0 0 — Celkem | 763 500 000          | 1 119 400 000 | 1 313 393 181,17 |

**KAPITOLA 11 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)**
**1 1 0**
**Dávky z výroby cukru**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 547 100 000         | 628 700 000         | 413 144 497,22      |

V rámci společné organizace trhu v odvětví cukru platí výrobci cukru základní dávky a B dávky na produkci, které kryjí výdaje na podporu trhu.

Použití limitů dávek podle článku 15 nařízení (ES) č. 1260/2001 však může vést k tomu, že nepokryjí zcela předpokládanou celkovou ztrátu kvůli existenci exportovatelného přebytku, který se stanoví postupem podle odstavců 1 a 2 uvedeného článku. Podle článku 16 nařízení (ES) č. 1260/2001 budou muset výrobci cukru následně uhradit doplňkovou dávku uvedenou v článku 1 1 6 této kapitoly.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

| Členský stát                 | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004    |
|------------------------------|----------------------|---------------|----------------|
| Belgie                       | 30 600 000           | 33 100 000    | 25 974 363,01  |
| Česká republika              | 6 500 000            | 6 600 000     | 0,—            |
| Dánsko                       | 19 100 000           | 20 700 000    | 15 992 095,55  |
| Německo                      | 159 300 000          | 172 100 000   | 133 044 587,91 |
| Estonsko                     | —                    | —             | 0,—            |
| Řecko                        | 3 900 000            | 8 200 000     | 2 335 871,53   |
| Španělsko                    | 15 800 000           | 16 400 000    | 14 478 814,68  |
| Francie                      | 152 400 000          | 164 400 000   | 128 060 899,50 |
| Irsko                        | 4 700 000            | 5 100 000     | 4 173 663,91   |
| Itálie                       | 20 800 000           | 57 800 000    | 9 046 719,13   |
| Kypr                         | —                    | —             | 0,—            |
| Lotyšsko                     | 600 000              | 600 000       | 0,—            |
| Litva                        | 1 000 000            | 1 000 000     | 0,—            |
| Lucembursko                  | —                    | —             | 0,—            |
| Maďarsko                     | 4 100 000            | 5 400 000     | 0,—            |
| Malta                        | —                    | —             | 0,—            |
| Nizozemsko                   | 36 600 000           | 39 600 000    | 30 822 216,39  |
| Rakousko                     | 15 200 000           | 16 400 000    | 12 872 803,30  |
| Polsko                       | 30 300 000           | 31 600 000    | 0,—            |
| Portugalsko                  | 1 700 000            | 2 100 000     | 1 466 724,68   |
| Slovinsko                    | 500 000              | 400 000       | 0,—            |
| Slovensko                    | 4 700 000            | 5 300 000     | 0,—            |
| Finsko                       | 3 400 000            | 3 600 000     | 3 059 892,28   |
| Švédsko                      | 8 800 000            | 9 300 000     | 7 798 912,97   |
| Spojené království           | 27 100 000           | 29 000 000    | 24 016 932,38  |
| <i>Článek 1 1 0 — Celkem</i> | 547 100 000          | 628 700 000   | 413 144 497,22 |

**KAPITOLA 1 1 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM) (pokračování)**
**1 1 1**
**Dávky ze skladování cukru**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | - 85 802,17         |

Tento článek je určen k zaznamenávání výnosů ze zbývajících dávek ze skladování cukru vzhledem k tomu, že nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1) dávky ze skladování zrušilo.

Tento článek rovněž zahrnuje částky splatné v případě porušení závazku skladovat převedené množství cukru podle článku 5 nařízení Komise (EHS) č. 65/82 ze dne 13. ledna 1982, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro převod cukru do následujícího hospodářského roku (Úř. věst. L 9, 14.1.1982, s. 14), a částky splatné podle nařízení Rady (EHS) č. 1789/81 v případě porušení obecných pravidel týkajících se systému minimálních zásob v odvětví cukru.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

| Členský stát          | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|-----------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Belgie                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Česká republika       | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Dánsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Německo               | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Estonsko              | —                    | —             | 0,—         |
| Řecko                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Španělsko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Francie               | p.m.                 | p.m.          | - 85 802,17 |
| Irsko                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Itálie                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Kypr                  | —                    | —             | 0,—         |
| Lotyšsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Litva                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Lucembursko           | —                    | —             | 0,—         |
| Maďarsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Malta                 | —                    | —             | 0,—         |
| Nizozemsko            | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Rakousko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Polsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Portugalsko           | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Slovinsko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Slovensko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Finsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Švédsko               | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Spojené království    | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Článek 1 1 1 — Celkem | p.m.                 | p.m.          | - 85 802,17 |

**KAPITOLA 1 1 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM) (pokračování)**
**1 1 2**
**Dávky z výroby isoglukosy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 6 700 000           | 7 200 000           | 3 707 832,67        |

Podle společné organizace trhu v odvětví cukru platí výrobci isoglukosy základní dávky a B dávky na produkci, které mají pokrýt výdaje na podporu trhu.

Použití limitů dávek podle článku 15 nařízení (ES) č. 1260/2001 však může vést k tomu, že nepokryjí zcela předpokládanou celkovou ztrátu kvůli existenci exportovatelného přebytku, který se stanoví postupem podle odstavců 1 a 2 uvedeného článku. Podle článku 16 nařízení (ES) č. 1260/2001 budou muset výrobci isoglukosy následně uhradit doplňkovou dávku uvedenou v článku 1 1 6 této kapitoly.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

| Členský stát                 | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004  |
|------------------------------|----------------------|---------------|--------------|
| Belgie                       | 1 400 000            | 1 400 000     | 1 112 240,02 |
| Česká republika              | —                    | 300 000       | 0,—          |
| Dánsko                       | —                    | —             | 0,—          |
| Německo                      | 600 000              | 700 000       | 491 855,91   |
| Estonsko                     | —                    | —             | 0,—          |
| Řecko                        | 200 000              | 200 000       | 183 203,80   |
| Španělsko                    | 800 000              | 900 000       | 758 656,49   |
| Francie                      | 400 000              | 400 000       | 298 719,75   |
| Irsko                        | —                    | —             | 0,—          |
| Itálie                       | 300 000              | 400 000       | 288 451,11   |
| Kypr                         | —                    | —             | 0,—          |
| Lotyšsko                     | —                    | —             | 0,—          |
| Litva                        | —                    | 100 000       | 0,—          |
| Lucembursko                  | —                    | —             | 0,—          |
| Maďarsko                     | 1 200 000            | 200 000       | 0,—          |
| Malta                        | —                    | —             | 0,—          |
| Nizozemsko                   | 200 000              | 200 000       | 129 303,68   |
| Rakousko                     | —                    | —             | 0,—          |
| Polsko                       | 200 000              | 1 300 000     | 0,—          |
| Portugalsko                  | 200 000              | 200 000       | 140 923,53   |
| Slovensko                    | —                    | —             | 0,—          |
| Slovensko                    | 500 000              | 200 000       | 0,—          |
| Finsko                       | 200 000              | 200 000       | 49 075,66    |
| Švédsko                      | —                    | —             | 0,—          |
| Spojené království           | 500 000              | 500 000       | 255 402,72   |
| <i>Článek 1 1 2 — Celkem</i> | 6 700 000            | 7 200 000     | 3 707 832,67 |

**KAPITOLA 11 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM) (pokračování)**

**113**

**Poplatky vybírané z nevyvezené výroby cukru, isoglukosy a inulinového sirupu v kvótě C**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | - 18 093 826,88     |

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

*Právní základ*

Nařízení Komise (EHS) č. 2670/81 ze dne 14. září 1981, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro výrobu cukru nad rámec kvóty (Úř. věst. L 262, 16.9.1981, s. 14), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 95/2002 (Úř. věst. L 17, 19.1.2002, s. 37).

| Členský stát        | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004     |
|---------------------|----------------------|---------------|-----------------|
| Belgie              | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Česká republika     | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Dánsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Německo             | p.m.                 | p.m.          | - 18 093 826,88 |
| Estonsko            | —                    | —             | 0,—             |
| Řecko               | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Španělsko           | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Francie             | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Irsko               | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Itálie              | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Kypr                | —                    | —             | 0,—             |
| Lotyšsko            | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Litva               | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Lucembursko         | —                    | —             | 0,—             |
| Maďarsko            | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Malta               | —                    | —             | 0,—             |
| Nizozemsko          | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Rakousko            | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Polsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Portugalsko         | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Slovinsko           | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Slovensko           | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Finsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Švédsko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Spojené království  | p.m.                 | p.m.          | 0,—             |
| Článek 113 — Celkem | p.m.                 | p.m.          | - 18 093 826,88 |

**KAPITOLA 1 1 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM) (pokračování)**

**1 1 4 Poplatky vybírané ze substituovaného cukru a isoglukosy v kvótě C**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

*Právní základ*

Nařízení Komise (EHS) č. 2670/81 ze dne 14. září 1981, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro výrobu cukru nad rámec kvóty (Úř. věst. L 262, 16.9.1981, s. 14), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 95/2002 (Úř. věst. L 17, 19.1.2002, s. 37).

| Členský stát          | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|-----------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Belgie                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Česká republika       | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Dánsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Německo               | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Estonsko              | —                    | —             | 0,—         |
| Řecko                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Španělsko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Francie               | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Irsko                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Itálie                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Kypr                  | —                    | —             | 0,—         |
| Lotyšsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Litva                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Lucembursko           | —                    | —             | 0,—         |
| Maďarsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Malta                 | —                    | —             | 0,—         |
| Nizozemsko            | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Rakousko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Polsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Portugalsko           | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Slovinsko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Slovensko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Finsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Švédsko               | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Spojené království    | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Článek 1 1 4 — Celkem | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |



**KAPITOLA 11 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM) (pokračování)**

**115**

**Dávky z výroby inulinového sirupu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 400 000           | 2 100 000           | 2 949 953,77        |

Pokračování stávajících režimů produkčních kvót na cukr vyžaduje, aby se podobné režimy použily i na výrobu inulinového sirupu, přímého substitutu isoglukosy a tekutého cukru, aby se tomuto produktu zabránilo v narušení trhu, což by mohlo v důsledku přebytků dále zvýšit vývozní náklady výrobců, kteří vyrábějí pouze cukr a isoglukosu.

Podle společné organizace trhu v odvětví cukru platí výrobci inulinového sirupu základní dávky a B dávky na produkci a případně i doplňkové dávky, které mají pokrýt výdaje na podporu trhu.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

| Členský stát               | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004  |
|----------------------------|----------------------|---------------|--------------|
| Belgie                     | 1 600 000            | 1 400 000     | 2 240 028,51 |
| Česká republika            | —                    | —             | 0,—          |
| Dánsko                     | —                    | —             | 0,—          |
| Německo                    | —                    | —             | 0,—          |
| Estonsko                   | —                    | —             | 0,—          |
| Řecko                      | —                    | —             | 0,—          |
| Španělsko                  | —                    | —             | 0,—          |
| Francie                    | 200 000              | 200 000       | 182 627,25   |
| Irsko                      | —                    | —             | 0,—          |
| Itálie                     | —                    | —             | 0,—          |
| Kypr                       | —                    | —             | 0,—          |
| Lotyšsko                   | —                    | —             | 0,—          |
| Litva                      | —                    | —             | 0,—          |
| Lucembursko                | —                    | —             | 0,—          |
| Maďarsko                   | —                    | —             | 0,—          |
| Malta                      | —                    | —             | 0,—          |
| Nizozemsko                 | 600 000              | 500 000       | 527 298,01   |
| Rakousko                   | —                    | —             | 0,—          |
| Polsko                     | —                    | —             | 0,—          |
| Portugalsko                | —                    | —             | 0,—          |
| Slovinsko                  | —                    | —             | 0,—          |
| Slovensko                  | —                    | —             | 0,—          |
| Finsko                     | —                    | —             | 0,—          |
| Švédsko                    | —                    | —             | 0,—          |
| Spojené království         | —                    | —             | 0,—          |
| <i>Článek 115 — Celkem</i> | 2 400 000            | 2 100 000     | 2 949 953,77 |

**KAPITOLA 1 1 — DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM) (pokračování)**

**1 1 6**

**Doplnkové dávky stanovené v nařízení (EHS) č. 1107/88**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 155 800 000         | 17,93               |

Doplnková dávka je určena k celkovému odstranění celkové ztráty ve smyslu článku 15 nařízení (ES) č. 1260/2001 od hospodářského roku 1988/89 a nekryté výnosem z dávek na produkci použitelných v daných letech.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

| Členský stát          | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|-----------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Belgie                | p.m.                 | 8 800 000     | 0,—         |
| Česká republika       | p.m.                 | 1 700 000     | 0,—         |
| Dánsko                | p.m.                 | 5 000 000     | 0,—         |
| Německo               | p.m.                 | 42 200 000    | 0,—         |
| Estonsko              | —                    | —             | 0,—         |
| Řecko                 | p.m.                 | 2 000 000     | 0,—         |
| Španělsko             | p.m.                 | 4 200 000     | 0,—         |
| Francie               | p.m.                 | 40 300 000    | 0,—         |
| Irsko                 | p.m.                 | 1 300 000     | 0,—         |
| Itálie                | p.m.                 | 14 200 000    | 0,—         |
| Kypr                  | —                    | —             | 0,—         |
| Lotyšsko              | p.m.                 | 200 000       | 0,—         |
| Litva                 | p.m.                 | 200 000       | 0,—         |
| Lucembursko           | —                    | —             | 0,—         |
| Maďarsko              | p.m.                 | 1 400 000     | 0,—         |
| Malta                 | —                    | —             | 0,—         |
| Nizozemsko            | p.m.                 | 9 800 000     | 0,—         |
| Rakousko              | p.m.                 | 4 000 000     | 0,—         |
| Polsko                | p.m.                 | 8 000 000     | 0,—         |
| Portugalsko           | p.m.                 | 500 000       | 0,—         |
| Slovinsko             | p.m.                 | 200 000       | 0,—         |
| Slovensko             | p.m.                 | 1 400 000     | 0,—         |
| Finsko                | p.m.                 | 900 000       | 17,93       |
| Švédsko               | p.m.                 | 2 300 000     | 0,—         |
| Spojené království    | p.m.                 | 7 200 000     | 0,—         |
| Článek 1 1 6 — Celkem | p.m.                 | 155 800 000   | 17,93       |

## KAPITOLA 1 2 — CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM

## 1 2 0

*Cl a ostatní poplatky uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 12 905 400 000      | 12 030 800 000      | 10 592 094 999,20   |

Označení cel jako vlastních zdrojů pro financování společných výdajů je logickým výsledkem volného pohybu zboží ve Společenství.

Předpověď od roku 2003 dále je uvedena v čistých částkách (bez nákladů na výběr).

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. b) uvedeného rozhodnutí.

| Členský stát                 | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005  | Plnění 2004       |
|------------------------------|----------------------|----------------|-------------------|
| Belgie                       | 1 441 900 000        | 1 342 900 000  | 1 230 594 736,18  |
| Česká republika              | 158 800 000          | 134 000 000    | 58 144 169,61     |
| Dánsko                       | 226 400 000          | 230 400 000    | 213 819 811,34    |
| Německo                      | 2 517 300 000        | 2 302 600 000  | 2 087 970 974,17  |
| Estonsko                     | 16 900 000           | 15 200 000     | 6 716 052,86      |
| Řecko                        | 191 300 000          | 188 100 000    | 181 129 577,94    |
| Španělsko                    | 1 101 900 000        | 1 008 000 000  | 872 676 577,80    |
| Francie                      | 1 027 300 000        | 960 600 000    | 902 991 795,64    |
| Irsko                        | 149 900 000          | 133 700 000    | 123 543 136,16    |
| Itálie                       | 1 333 100 000        | 1 271 500 000  | 1 123 630 191,60  |
| Kypr                         | 38 200 000           | 35 800 000     | 17 295 230,04     |
| Lotyšsko                     | 19 700 000           | 17 600 000     | 7 525 166,39      |
| Litva                        | 32 000 000           | 29 800 000     | 13 254 861,88     |
| Lucembursko                  | 13 800 000           | 13 100 000     | 12 347 167,08     |
| Maďarsko                     | 130 400 000          | 116 900 000    | 51 504 400,78     |
| Malta                        | 9 000 000            | 8 600 000      | 4 070 840,79      |
| Nizozemsko                   | 1 209 300 000        | 1 136 800 000  | 1 046 798 020,36  |
| Rakousko                     | 186 100 000          | 165 600 000    | 156 086 358,06    |
| Polsko                       | 217 900 000          | 202 700 000    | 94 404 552,78     |
| Portugalsko                  | 93 900 000           | 89 500 000     | 85 129 760,25     |
| Slovinsko                    | 31 100 000           | 28 600 000     | 12 205 051,27     |
| Slovensko                    | 46 800 000           | 42 900 000     | 18 590 358,21     |
| Finsko                       | 100 200 000          | 95 900 000     | 86 284 818,75     |
| Švédsko                      | 313 700 000          | 308 900 000    | 292 063 468,18    |
| Spojené království           | 2 298 500 000        | 2 151 100 000  | 1 893 317 921,08  |
| <i>Článek 1 2 0 — Celkem</i> | 12 905 400 000       | 12 030 800 000 | 10 592 094 999,20 |

**KAPITOLA 1 3 — VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM**
**1 3 0 Vlastní zdroje pocházející z daně z přidané hodnoty podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 15 884 321 797      | 15 556 051 275      | 13 679 345 946,60   |

Jednotná sazba platná ve všech členských státech a uplatňovaná pro harmonizované vyměřovací základy DPH určené podle právních předpisů Společenství je 0,3095 %. Proto se přihlíží k limitovanému základu DPH a k režimu náhrad pro Spojené království.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. c) uvedeného rozhodnutí.

| Členský stát          | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005  | Plnění 2004       |
|-----------------------|----------------------|----------------|-------------------|
| Belgie                | 405 521 510          | 398 889 295    | 338 094 428,01    |
| Česká republika       | 153 958 679          | 145 668 087    | 80 115 315,65     |
| Dánsko                | 253 752 598          | 252 011 701    | 224 516 581,91    |
| Německo               | 3 033 122 558        | 3 033 119 602  | 2 820 402 170,01  |
| Estonsko              | 15 251 761           | 14 258 320     | 7 666 095,97      |
| Řecko                 | 293 094 419          | 281 291 814    | 245 612 928,—     |
| Španělsko             | 1 393 296 470        | 1 340 497 310  | 1 170 015 369,—   |
| Francie               | 2 590 795 331        | 2 571 592 189  | 2 260 620 415,—   |
| Irsko                 | 219 245 440          | 209 926 616    | 176 029 002,01    |
| Itálie                | 1 961 508 487        | 1 928 340 859  | 1 644 639 094,01  |
| Kypr                  | 21 018 043           | 20 392 804     | 12 068 686,02     |
| Lotyšsko              | 17 783 998           | 16 541 425     | 8 467 997,01      |
| Litva                 | 32 519 191           | 30 415 704     | 15 273 514,11     |
| Lucembursko           | 39 685 065           | 38 392 981     | 32 925 249,01     |
| Maďarsko              | 125 093 071          | 118 642 944    | 76 629 133,49     |
| Malta                 | 7 094 069            | 6 994 444      | 4 437 106,75      |
| Nizozemsko            | 730 414 741          | 733 585 232    | 662 714 078,01    |
| Rakousko              | 335 565 053          | 332 550 012    | 317 906 880,01    |
| Polsko                | 371 142 179          | 358 314 464    | 189 977 735,07    |
| Portugalsko           | 221 150 923          | 217 892 449    | 196 887 528,01    |
| Slovinsko             | 45 334 198           | 43 539 704     | 25 108 902,05     |
| Slovensko             | 51 185 130           | 49 051 075     | 29 240 525,02     |
| Finsko                | 216 537 712          | 213 854 931    | 191 496 722,01    |
| Švédsko               | 392 596 472          | 392 456 607    | 360 348 288,23    |
| Spojené království    | 2 957 654 699        | 2 807 830 706  | 2 588 152 202,23  |
| Článek 1 3 0 — Celkem | 15 884 321 797       | 15 556 051 275 | 13 679 345 946,60 |

**KAPITOLA 14 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM**
**1 4 0 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom**

1 4 0 0 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, s výjimkou zdrojů odpovídajících rezervě na záruky za půjčky a rezervě na pomoc při mimořádných událostech

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 80 104 496 558      | 68 438 096 623      | 69 030 693 519,50   |

Sazba bez rezervy na záruky a úvěry a na pomoc při mimořádných událostech, která se použije na hrubý národní důchod členských států v tomto hospodářském roce, představuje 0,7226 %.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. d) uvedeného rozhodnutí.

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005  | Plnění 2004       |
|----------------------|----------------------|----------------|-------------------|
| Belgie               | 2 260 892 089        | 1 942 631 218  | 1 957 127 239,—   |
| Česko                | 718 855 196          | 593 417 228    | 372 015 901,34    |
| Dánsko               | 1 516 684 880        | 1 309 413 333  | 1 337 097 117,41  |
| Německo              | 16 481 965 457       | 14 363 007 141 | 15 029 913 389,—  |
| Estonsko             | 71 212 665           | 58 085 014     | 35 592 612,82     |
| Řecko                | 1 368 499 963        | 1 145 916 120  | 1 140 346 543,01  |
| Španělsko            | 6 505 501 445        | 5 460 868 041  | 5 432 218 047,01  |
| Francie              | 12 726 311 194       | 10 966 252 235 | 11 162 121 106,—  |
| Irsko                | 1 023 688 465        | 855 191 236    | 817 278 085,01    |
| Itálie               | 10 444 354 811       | 8 985 652 292  | 9 240 102 022,—   |
| Kypr                 | 98 136 261           | 83 075 445     | 56 032 646,80     |
| Lotyšsko             | 93 889 730           | 75 814 415     | 44 852 065,65     |
| Litva                | 151 836 774          | 123 906 363    | 78 578 709,32     |
| Lucembursko          | 185 295 273          | 156 403 899    | 152 867 335,01    |
| Maďarsko             | 655 006 221          | 544 548 215    | 355 802 196,51    |
| Malta                | 33 123 227           | 28 493 705     | 20 599 038,24     |
| Nizozemsko           | 3 515 367 970        | 3 061 036 622  | 3 186 608 871,01  |
| Rakousko             | 1 791 884 924        | 1 547 976 387  | 1 585 928 468,—   |
| Polsko               | 1 732 916 168        | 1 459 688 124  | 882 539 153,06    |
| Portugalsko          | 1 032 585 442        | 887 642 146    | 914 121 313,—     |
| Slovinsko            | 211 671 888          | 177 370 426    | 116 577 096,46    |
| Slovensko            | 284 691 693          | 236 641 760    | 149 999 429,40    |
| Finsko               | 1 165 906 419        | 1 004 703 856  | 1 019 244 883,01  |
| Švédsko              | 2 224 503 576        | 1 931 925 196  | 1 925 776 802,92  |
| Spojené království   | 13 809 714 827       | 11 438 436 206 | 12 017 353 448,51 |
| Bod 1 4 0 0 — Celkem | 80 104 496 558       | 68 438 096 623 | 69 030 693 519,50 |

**KAPITOLA 14 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. D)  
A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM (pokračování)**
**140 (pokračování)**

1402 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na půjčky a zárukám za půjčky

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 229 000 000         | 223 000 000         | 183 525 964,54      |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázni (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. d) a článek 6 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména články 26 a 45 uvedeného nařízení.

| Členský stát       | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004    |
|--------------------|----------------------|---------------|----------------|
| Belgie             | 6 463 361            | 6 329 907     | 5 191 216,15   |
| Česká republika    | 2 055 039            | 1 933 602     | 986 342,33     |
| Dánsko             | 4 335 847            | 4 266 617     | 3 548 745,71   |
| Německo            | 47 118 080           | 46 800 697    | 39 866 353,15  |
| Estonsko           | 203 580              | 189 265       | 94 407,94      |
| Řecko              | 3 912 221            | 3 733 875     | 3 024 731,85   |
| Španělsko          | 18 597 705           | 17 793 797    | 14 408 780,23  |
| Francie            | 36 381 544           | 35 732 646    | 29 607 160,49  |
| Irsko              | 2 926 486            | 2 786 571     | 2 167 803,51   |
| Itálie             | 29 857 965           | 29 279 021    | 24 509 067,63  |
| Kypr               | 280 549              | 270 695       | 148 939,13     |
| Lotyšsko           | 268 409              | 247 035       | 119 896,11     |
| Litva              | 434 066              | 403 739       | 208 425,17     |
| Lucembursko        | 529 716              | 509 629       | 405 475,91     |
| Maďarsko           | 1 872 509            | 1 774 366     | 944 068,44     |
| Malta              | 94 692               | 92 844        | 54 706,78      |
| Nizozemsko         | 10 049 614           | 9 974 140     | 8 452 375,63   |
| Rakousko           | 5 122 579            | 5 043 956     | 4 206 623,09   |
| Polsko             | 4 954 002            | 4 756 276     | 2 346 027,37   |
| Portugalsko        | 2 951 920            | 2 892 310     | 2 424 676,85   |
| Slovinsko          | 605 120              | 577 947       | 308 740,23     |
| Slovensko          | 813 867              | 771 078       | 397 701,30     |
| Finsko             | 3 333 053            | 3 273 746     | 2 703 513,44   |
| Švédsko            | 6 359 335            | 6 295 022     | 5 101 667,64   |
| Spojené království | 39 478 741           | 37 271 219    | 32 298 518,46  |
| Bod 1402 — Celkem  | 229 000 000          | 223 000 000   | 183 525 964,54 |

**KAPITOLA 14 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM (pokračování)**

**140 (pokračování)**

1403 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na pomoc při mimořádných událostech

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 229 000 000         | 223 000 000         | 0,—                 |

Pokud se Komise rozhodne, že je nutné z této rezervy čerpat, svolá co nejdříve trojstranné jednání, aby získala souhlas obou orgánů s rozpočtovou pravomocí s potřebou čerpání rezervy a s požadovanou částkou. Tato rezerva se čerpá prostřednictvím převodu do dotčených rozpočtových položek.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 ze dne 16. listopadu 2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. d) a článek 6 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména články 26 a 45 uvedeného nařízení.

*Odkazy na související právní akty*

Závěry zasedání Evropské rady v Edinburghu ve dnech 11. a 12. prosince 1992 o vytvoření rezervy na pomoc při mimořádných událostech.

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 Odst. 1 PÍSM. D)  
A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM (pokračování)**

**1 4 0 (pokračování)**

**1 4 0 3 (pokračování)**

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|----------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Belgie               | 6 463 361            | 6 329 907     | 0,—         |
| Česká republika      | 2 055 039            | 1 933 602     | 0,—         |
| Dánsko               | 4 335 847            | 4 266 617     | 0,—         |
| Německo              | 47 118 080           | 46 800 697    | 0,—         |
| Estonsko             | 203 580              | 189 265       | 0,—         |
| Řecko                | 3 912 221            | 3 733 875     | 0,—         |
| Španělsko            | 18 597 705           | 17 793 797    | 0,—         |
| Francie              | 36 381 544           | 35 732 646    | 0,—         |
| Irsko                | 2 926 486            | 2 786 571     | 0,—         |
| Itálie               | 29 857 965           | 29 279 021    | 0,—         |
| Kypr                 | 280 549              | 270 695       | 0,—         |
| Lotyšsko             | 268 409              | 247 035       | 0,—         |
| Litva                | 434 066              | 403 739       | 0,—         |
| Lucembursko          | 529 716              | 509 629       | 0,—         |
| Maďarsko             | 1 872 509            | 1 774 366     | 0,—         |
| Malta                | 94 692               | 92 844        | 0,—         |
| Nizozemsko           | 10 049 614           | 9 974 140     | 0,—         |
| Rakousko             | 5 122 579            | 5 043 956     | 0,—         |
| Polsko               | 4 954 002            | 4 756 276     | 0,—         |
| Portugalsko          | 2 951 920            | 2 892 310     | 0,—         |
| Slovinsko            | 605 120              | 577 947       | 0,—         |
| Slovensko            | 813 867              | 771 078       | 0,—         |
| Finsko               | 3 333 053            | 3 273 746     | 0,—         |
| Švédsko              | 6 359 335            | 6 295 022     | 0,—         |
| Spojené království   | 39 478 741           | 37 271 219    | 0,—         |
| Bod 1 4 0 3 — Celkem | 229 000 000          | 223 000 000   | 0,—         |



## KAPITOLA 1 5 — OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI

## 1 5 0

**Oprava rozpočtové nevyváženosti poskytnutá Spojenému království podle článků 4 a 5 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 0                   | 0                   | - 149 254 635,46    |

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména články 4 a 5 uvedeného rozhodnutí.

| Členský stát          | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005   | Plnění 2004        |
|-----------------------|----------------------|-----------------|--------------------|
| Belgie                | 276 481 607          | 253 499 702     | 259 270 268,01     |
| Česká republika       | 87 907 884           | 77 436 772      | 51 639 715,62      |
| Dánsko                | 185 473 457          | 170 869 224     | 177 144 332,22     |
| Německo               | 353 367 227          | 326 677 437     | 302 090 131,01     |
| Estonsko              | 8 708 506            | 7 579 685       | 4 929 650,95       |
| Řecko                 | 167 352 113          | 149 533 989     | 151 067 313,—      |
| Španělsko             | 795 549 465          | 712 604 846     | 719 632 633,—      |
| Francie               | 1 556 284 347        | 1 431 018 736   | 1 478 701 062,—    |
| Irsko                 | 125 185 555          | 111 596 437     | 108 268 846,01     |
| Itálie                | 1 277 226 814        | 1 172 564 383   | 1 224 081 744,01   |
| Kypr                  | 12 000 958           | 10 840 761      | 7 772 756,73       |
| Lotyšsko              | 11 481 655           | 9 893 248       | 6 194 533,47       |
| Litva                 | 18 567 925           | 16 168 908      | 10 883 292,59      |
| Lucembursko           | 22 659 522           | 20 409 608      | 20 251 088,—       |
| Maďarsko              | 80 099 874           | 71 059 709      | 49 381 190,65      |
| Malta                 | 4 050 597            | 3 718 228       | 2 851 183,82       |
| Nizozemsko            | 75 368 185           | 69 621 326      | 56 217 262,01      |
| Rakousko              | 38 417 348           | 35 207 736      | 27 978 506,01      |
| Polsko                | 211 916 106          | 190 479 027     | 123 099 334,92     |
| Portugalsko           | 126 273 555          | 115 831 053     | 121 098 145,—      |
| Slovinsko             | 25 885 085           | 23 145 592      | 16 142 327,86      |
| Slovensko             | 34 814 584           | 30 880 084      | 20 773 757,14      |
| Finsko                | 142 577 207          | 131 106 782     | 135 024 381,—      |
| Švédsko               | 47 692 531           | 43 940 406      | 33 934 085,12      |
| Spojené království    | - 5 685 342 107      | - 5 185 683 679 | - 5 257 682 175,61 |
| Článek 1 5 0 — Celkem | 0                    | 0               | - 149 254 635,46   |

## HLAVA 3

## PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

KAPITOLA 3 1 — ZŮSTATKY A OPRAVY ZŮSTATKŮ Z DPH A FINANČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ TÝKAJÍCÍCH SE PŘEDCHOZÍCH OBDOBÍ PODLE ČL. 10 ODS. 4, 5, 6 A 9 NAŘÍZENÍ (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

KAPITOLA 3 2 — SALDA A OPRAVY SALD Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU/PRODUKTU ZA PŘEDCHOZÍ ROZPOČTOVÉ ROKY VYCHÁZEJÍCÍ Z UPLATNĚNÍ ČL. 10 ODS. 7 AŽ 9 NAŘÍZENÍ (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 3 0   |                        |                        |                        |
| 3 0 0         | <i>Disponibilní přebytek z předchozího rozpočtového roku</i>   | p.m.                   | 2 736 707 563          | 5 469 843 705,90       |
| 3 0 1         | <i>Přebytek vlastních zdrojů z přesunů z kapitol záruční sekce EZOZF</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 3 0 2         | <i>Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro<br/>vnější vztahy</i>  | p.m.                   | 525 961 402            | 223 160 000,—          |
|               | KAPITOLA 3 0 — CELKEM  | p.m.                   | 3 262 668 965          | 5 693 003 705,90       |
|               | KAPITOLA 3 1   |                        |                        |                        |
| 3 1 0         | <i>Použití čl. 10 odst. 4, 5, 6 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 za<br/>rok 1989 a za následující rozpočtové roky</i>         |                        |                        |                        |
| 3 1 0 3       | Použití čl. 10 odst. 4, 5, 6 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 za rok<br>1989 a za následující rozpočtové roky                 | p.m.                   | 400 012 558            | 232 817 089,13         |
|               | Článek 3 1 0 — Celkem  | p.m.                   | 400 012 558            | 232 817 089,13         |
|               | KAPITOLA 3 1 — CELKEM  | p.m.                   | 400 012 558            | 232 817 089,13         |
|               | KAPITOLA 3 2   |                        |                        |                        |
| 3 2 0         | <i>Uplatnění čl. 10 odst. 7, 8 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 pro<br/>rozpočtový rok 1995 a následující rozpočtové roky</i> |                        |                        |                        |
| 3 2 0 3       | Uplatnění čl. 10 odst. 7, 8 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 pro<br>rozpočtový rok 1995 a následující rozpočtové roky         | p.m.                   | 2 051 303 214          | - 232 213 948,76       |
|               | Článek 3 2 0 — Celkem  | p.m.                   | 2 051 303 214          | - 232 213 948,76       |
|               | KAPITOLA 3 2 — CELKEM  | p.m.                   | 2 051 303 214          | - 232 213 948,76       |

## KAPITOLA 3 3 — NÁHRADY ČLENSKÝM STÁTŮM

## KAPITOLA 3 4 — OPRAVY SOUVISEJÍCÍ S NEÚČASTÍ NĚKTERÝCH ČLENSKÝCH STÁTŮ NA POLITICE SPRÁVEDLNOSTI A VNITŘNÍCH VĚCÍ

## KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDEK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVÁNÍ OPRAV ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI VŮČI SPOJENÉMU KRÁLOVSTVÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004  |
|---------------|--|------------------------|------------------------|-------------------------|
| 3 3 0         | KAPITOLA 3 3   |                        |                        |                         |
|               | <i>Náhrady Řecku, Španělsku a Portugalsku</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                     |
|               | KAPITOLA 3 3 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                     |
| 3 4 0         | KAPITOLA 3 4   |                        |                        |                         |
|               | <i>Úpravy v důsledku neúčasti některých členských států na politice spravedlnosti a vnitřních věcí</i>   | p.m.                   | p.m.                   | - 9 468,61              |
|               | KAPITOLA 3 4 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | - 9 468,61              |
| 3 5 0         | KAPITOLA 3 5   |                        |                        |                         |
|               | <i>Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2000 a následujícím rozpočtovým rokům</i> |                        |                        |                         |
| 3 5 0 0       | Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nevyváženosti vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2000                                       | —                      | —                      | 1 275 616,45            |
| 3 5 0 1       | Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království za rok 2001  |                        | 0                      |                         |
| 3 5 0 2       | Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2002   | p.m.                   |                        |                         |
|               | Článek 3 5 0 — Celkem  | p.m.                   | 0                      | 1 275 616,45            |
|               | KAPITOLA 3 5 — CELKEM  | p.m.                   | 0                      | 1 275 616,45            |
|               | <b>Hlava 3 — Celkem</b>  | <b>p.m.</b>            | <b>5 713 984 737</b>   | <b>5 694 872 994,11</b> |

## HLAVA 3

### PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY

#### KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

##### 3 0 0 *Disponibilní přebytek z předchozího rozpočtového roku*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 2 736 707 563       | 5 469 843 705,90    |

Článek 15 finančního nařízení stanoví, že zůstatek každého rozpočtového roku se zapisuje do rozpočtu následujícího rozpočtového roku jako příjem v případě přebytku nebo jako položka plateb v případě schodku.

Příslušné odhady takových příjmů nebo položek plateb se zapisují do rozpočtu v rozpočtovém procesu a případně do návrhu na změnu předloženého v souladu s článkem 34 finančního nařízení. Odhady jsou vypracovány v souladu se zásadami podle článku 15 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Po předložení účtů za každý rozpočtový rok se rozdíl oproti odhadům zapisuje do rozpočtu pro následující rozpočtový rok prostřednictvím opravného rozpočtu.

Schodek je součástí bodu 27 02 01 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

##### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména článek 15 uvedeného nařízení.

##### 3 0 1 *Přebytek vlastních zdrojů z přesunů z kapitol záruční sekce EZOZF*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

##### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27), a zejména článek 12 uvedeného nařízení.

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

##### 3 0 2 *Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 525 961 402         | 223 160 000,—       |

Po dosažení cílových částek je tento článek určen k zaznamenávání přijetí veškerého přebytku záručního fondu podle článku 15 nařízení (ES) č. 2040/2000 a článku 3 nařízení (ES, Euratom) č. 2728/94.

##### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27).

**KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU (pokračování)****3 0 2 (pokračování)**

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení.

**KAPITOLA 3 1 — ZŮSTATKY A OPRAVY ZŮSTATKŮ Z DPH A FINANČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ TÝKAJÍCÍCH SE PŘEDCHOZÍCH OBDOBÍ PODLE ČL. 10 ODSŤ. 4, 5, 6 A 9 NAŘÍZENÍ (ES, EURATOM) Č. 1150/2000****3 1 0 Použití čl. 10 odst. 4, 5, 6 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 za rok 1989 a za následující rozpočtové roky****3 1 0 3 Použití čl. 10 odst. 4, 5, 6 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 za rok 1989 a za následující rozpočtové roky**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 400 012 558         | 232 817 089,13      |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1), a zejména čl. 10 odst. 4, 5, 6 a 9 uvedeného nařízení.

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004      |
|----------------------|----------------------|---------------|------------------|
| Belgie               | p.m.                 | 23 921 370    | 406 551,36       |
| Česká republika      | p.m.                 | 2 388 058     | 0,—              |
| Dánsko               | p.m.                 | 1 422 690     | - 13 996 122,54  |
| Německo              | p.m.                 | - 144 808 762 | - 186 549 507,15 |
| Estonsko             | p.m.                 | 648 906       | 0,—              |
| Řecko                | p.m.                 | 4 782 270     | 2 243 629,84     |
| Španělsko            | p.m.                 | 276 149 526   | 31 664 372,59    |
| Francie              | p.m.                 | 83 894 151    | - 27 316 694,30  |
| Irsko                | p.m.                 | 19 793 222    | 5 626 879,49     |
| Itálie               | p.m.                 | 75 452 340    | 427 831 859,70   |
| Kypr                 | p.m.                 | - 30 155      | 0,—              |
| Lotyšsko             | p.m.                 | 469 857       | 0,—              |
| Litva                | p.m.                 | - 591 918     | 0,—              |
| Lucembursko          | p.m.                 | - 668 442     | 3 721 948,84     |
| Maďarsko             | p.m.                 | - 9 399 469   | 0,—              |
| Malta                | p.m.                 | - 233 867     | 0,—              |
| Nizozemsko           | p.m.                 | 24 369 115    | 3 455 351,07     |
| Rakousko             | p.m.                 | - 6 270 054   | - 69 647 150,89  |
| Polsko               | p.m.                 | 2 002 510     | 0,—              |
| Portugalsko          | p.m.                 | 65 792 863    | - 8 005 646,47   |
| Slovensko            | p.m.                 | 358 390       | 0,—              |
| Slovensko            | p.m.                 | - 3 509 596   | 0,—              |
| Finsko               | p.m.                 | 274 339       | 12 265 919,04    |
| Švédsko              | p.m.                 | - 44 540 078  | 15 350 179,55    |
| Spojené království   | p.m.                 | 28 345 292    | 35 765 519,—     |
| Bod 3 1 0 3 — Celkem | p.m.                 | 400 012 558   | 232 817 089,13   |

**KAPITOLA 3 2 — SALDA A OPRAVY SALD Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU/PRODUKTU ZA PŘEDCHOZÍ ROZPOČTOVÉ ROKY VYCHÁZEJÍCÍ Z UPLATNĚNÍ ČL. 10 ODS. 7 AŽ 9 NAŘÍZENÍ (ES, EURATOM) Č. 1150/2000**
**3 2 0 Uplatnění čl. 10 odst. 7, 8 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 pro rozpočtový rok 1995 a následující rozpočtové roky**
**3 2 0 3 Uplatnění čl. 10 odst. 7, 8 a 9 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 pro rozpočtový rok 1995 a následující rozpočtové roky**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 2 051 303 214       | - 232 213 948,76    |

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 ze dne 16. listopadu 2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1), a zejména čl. 10 odst. 7, 8 a 9 uvedeného nařízení.

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004      |
|----------------------|----------------------|---------------|------------------|
| Belgie               | p.m.                 | 53 532 433    | 13 038 744,18    |
| Česká republika      | p.m.                 | 11 116 828    | 0,—              |
| Dánsko               | p.m.                 | - 20 499 980  | - 28 607 505,22  |
| Německo              | p.m.                 | - 238 851 901 | - 231 861 711,01 |
| Estonsko             | p.m.                 | 3 020 772     | 0,—              |
| Řecko                | p.m.                 | 25 320 481    | 5 057 761,27     |
| Španělsko            | p.m.                 | 603 226 828   | 64 368 193,89    |
| Francie              | p.m.                 | 442 609 402   | - 41 918 652,39  |
| Irsko                | p.m.                 | 66 587 800    | 14 240 866,94    |
| Itálie               | p.m.                 | 88 842 148    | - 7 216 730,62   |
| Kypr                 | p.m.                 | - 140 377     | 0,—              |
| Lotyšsko             | p.m.                 | 5 841 756     | 0,—              |
| Litva                | p.m.                 | 2 710 666     | 0,—              |
| Lucembursko          | p.m.                 | - 3 111 715   | 8 741 259,21     |
| Maďarsko             | p.m.                 | - 1 852 157   | 0,—              |
| Malta                | p.m.                 | - 1 088 693   | 0,—              |
| Nizozemsko           | p.m.                 | 582 399 268   | - 16 556 559,8   |
| Rakousko             | p.m.                 | 37 746 577    | 6 740 785,58     |
| Polsko               | p.m.                 | 16 268 096    | 0,—              |
| Portugalsko          | p.m.                 | 135 846 811   | - 14 506 255,57  |
| Slovinsko            | p.m.                 | 1 668 371     | 0,—              |
| Slovensko            | p.m.                 | 2 595 407     | 0,—              |
| Finsko               | p.m.                 | 4 635 321     | - 9 847 904,06   |
| Švédsko              | p.m.                 | 31 934 284    | 28 791 724,—     |
| Spojené království   | p.m.                 | 200 944 788   | - 22 677 965,16  |
| Bod 3 2 0 3 — Celkem | p.m.                 | 2 051 303 214 | - 232 213 948,76 |

## KAPITOLA 3 3 — NÁHRADY ČLENSKÝM STÁTŮM

## 3 3 0

*Náhrady Řecka, Španělsku a Portugalsku*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Článek 127 aktu o přistoupení stanoví, že v průběhu přechodného období (1981 až 1985) bude zpětně vyplacena postupně klesající část finančních příspěvků založených na HNP a vlastních zdrojů založených na DPH, které Řecko zaplatilo do souhrnného rozpočtu Evropských společenství.

V letech 1981 až 1985 lze k úpravě finančních příspěvků Řecka použít pouze opravy zůstatků DPH z daných let, jež jsou součástí kapitoly 3 1.

Články 187 a 374 aktu o přistoupení Španělska a Portugalska stanoví, že v průběhu přechodného období (1986 až 1991) bude zpětně vyplacena postupně klesající část vlastních zdrojů založených na DPH a finančních příspěvků založených na HNP, které Španělsko a Portugalsko zaplatily do souhrnného rozpočtu, ovšem bez jejich podílu na financování úlevy pro Spojené království.

S účinností od roku 1988 dostává Španělsko a Portugalsko rovněž zpětnou úhradu části plateb ohledně dodatečného zdroje a podílu na financování úlevy pro Spojené království.

Ke kladným či záporným úhradám Španělsku a Portugalsku může vést pouze úprava základny pro DPH a základny HNP za roky 1986 až 1991, jež je součástí kapitol 3 1 a 3 2.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 94/728/ES, Euratom ze dne 31. října 1994 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 9), a zejména článek 9 uvedeného rozhodnutí.

*Odkazy na související právní akty*

Akt ze dne 28. května 1979 o podmínkách přistoupení Řecké republiky a úpravách smluv (Úř. věst. L 291, 19.11.1979, s. 17).

Akt ze dne 12. června 1985 o podmínkách přistoupení Španělského království a Portugalské republiky a úpravách smluv (Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 23).

| Členský stát                 | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|------------------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Řecko                        | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Španělsko                    | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| Portugalsko                  | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |
| <i>Článek 3 3 0 — Celkem</i> | p.m.                 | p.m.          | 0,—         |

## KAPITOLA 3 4 — OPRAVY SOUVISEJÍCÍ S NEÚČASTÍ NĚKTERÝCH ČLENSKÝCH STÁTŮ NA POLITICE SPRÁVEDLNOSTI A VNITŘNÍCH VĚCÍ

## 3 4 0 Úpravy v důsledku neúčasti některých členských států na politice spravedlnosti a vnitřních věcí

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | - 9 468,61          |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 ze dne 16. listopadu 2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1), a zejména čl. 1 odst. 6, kterým se do nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2004 vkládá článek 10a.

*Odkazy na související právní akty*

Protokol o postavení Dánska a Protokol o postavení Spojeného království a Irska v politice spravedlnosti a vnitřních věcí, a zejména článek 3, resp. článek 5 uvedených protokolů.

| Členský stát          | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004  |
|-----------------------|----------------------|---------------|--------------|
| Belgie                | p.m.                 | p.m.          | 22 303,59    |
| Česká republika       | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Dánsko                | p.m.                 | p.m.          | - 745 862,02 |
| Německo               | p.m.                 | p.m.          | 171 634,94   |
| Estonsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Řecko                 | p.m.                 | p.m.          | 12 429,72    |
| Španělsko             | p.m.                 | p.m.          | 59 682,43    |
| Francie               | p.m.                 | p.m.          | 126 672,52   |
| Irsko                 | p.m.                 | p.m.          | 9 185,42     |
| Itálie                | p.m.                 | p.m.          | 104 501,48   |
| Kypr                  | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Lotyšsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Litva                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Lucembursko           | p.m.                 | p.m.          | 1 724,37     |
| Maďarsko              | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Malta                 | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Nizozemsko            | p.m.                 | p.m.          | 36 353,81    |
| Rakousko              | p.m.                 | p.m.          | 17 984,74    |
| Polsko                | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Portugalsko           | p.m.                 | p.m.          | 10 419,58    |
| Slovinsko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Slovensko             | p.m.                 | p.m.          | 0,—          |
| Finsko                | p.m.                 | p.m.          | 11 527,32    |
| Švédsko               | p.m.                 | p.m.          | 22 168,03    |
| Spojené království    | p.m.                 | p.m.          | 129 805,46   |
| Článek 3 4 0 — Celkem | p.m.                 | p.m.          | - 9 468,61   |



**KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDEK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVÁNÍ OPRAV ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI VŮČI SPOJENÉMU KRÁLOVSTVÍ**
**3 5 0 Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2000 a následujícím rozpočtovým rokům**

3 5 0 0 Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nevyváženosti vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2000

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | —                   | 1 275 616,45        |

Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království za rok 2000.

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004     |
|----------------------|----------------------|---------------|-----------------|
| Belgie               | —                    | —             | - 3 078 908,—   |
| Česká republika      | —                    | —             | 0,—             |
| Dánsko               | —                    | —             | - 16 315 160,07 |
| Německo              | —                    | —             | 49 233 892,—    |
| Estonsko             | —                    | —             | 0,—             |
| Řecko                | —                    | —             | - 1 603 327,—   |
| Španělsko            | —                    | —             | - 3 468 605,—   |
| Francie              | —                    | —             | 16 635 782,—    |
| Irsko                | —                    | —             | - 1 552 469,—   |
| Itálie               | —                    | —             | - 4 564 420,—   |
| Kypr                 | —                    | —             | 0,—             |
| Lotyšsko             | —                    | —             | 0,—             |
| Litva                | —                    | —             | 0,—             |
| Lucembursko          | —                    | —             | - 233 413,—     |
| Maďarsko             | —                    | —             | 0,—             |
| Malta                | —                    | —             | 0,—             |
| Nizozemsko           | —                    | —             | - 9 171 563,—   |
| Rakousko             | —                    | —             | - 2 610 155,—   |
| Polsko               | —                    | —             | 0,—             |
| Portugalsko          | —                    | —             | - 1 401 699,—   |
| Slovinsko            | —                    | —             | 0,—             |
| Slovensko            | —                    | —             | 0,—             |
| Finsko               | —                    | —             | - 2 235 647,—   |
| Švédsko              | —                    | —             | - 3 968 528,94  |
| Spojené království   | —                    | —             | - 14 390 162,54 |
| Bod 3 5 0 0 — Celkem | —                    | —             | 1 275 616,45    |

**KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDEK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVÁNÍ OPRAV ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI VŮČI SPOJENÉMU KRÁLOVSTVÍ** (pokračování)

**3 5 0** (pokračování)

**3 5 0 1** Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království za rok 2001

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
|                     | 0                   |                     |

Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království za rok 2001.

| Členský stát         | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|----------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Belgie               |                      | - 25 912 108  |             |
| Česká republika      |                      | —             |             |
| Dánsko               |                      | - 22 231 358  |             |
| Německo              |                      | 43 247 740    |             |
| Estonsko             |                      | —             |             |
| Řecko                |                      | - 7 296 005   |             |
| Španělsko            |                      | - 27 475 803  |             |
| Francie              |                      | - 1 102 158   |             |
| Irsko                |                      | - 4 635 083   |             |
| Itálie               |                      | - 64 555 999  |             |
| Kypr                 |                      | —             |             |
| Lotyšsko             |                      | —             |             |
| Litva                |                      | —             |             |
| Lucembursko          |                      | - 530 540     |             |
| Maďarsko             |                      | —             |             |
| Malta                |                      | —             |             |
| Nizozemsko           |                      | - 14 562 204  |             |
| Rakousko             |                      | 5 119 497     |             |
| Polsko               |                      | —             |             |
| Portugalsko          |                      | - 5 879 918   |             |
| Slovinsko            |                      | —             |             |
| Slovensko            |                      | —             |             |
| Finsko               |                      | - 4 450 593   |             |
| Švédsko              |                      | - 3 028 769   |             |
| Spojené království   |                      | 133 293 301   |             |
| Bod 3 5 0 1 — Celkem |                      | 0             |             |

**KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDEK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVÁNÍ OPRAV ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI VŮČI SPOJENÉMU KRÁLOVSTVÍ** (pokračování)

**3 5 0** (pokračování)

3 5 0 2 Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2002

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                |                     |                     |

**Nový bod**

Výsledek konečného výpočtu financování oprav rozpočtové nerovnováhy vůči Spojenému království ve vztahu k rozpočtovému roku 2002.

| Členský stát             | Rozpočet na rok 2006 | Rozpočet 2005 | Plnění 2004 |
|--------------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Belgie                   | p.m.                 |               |             |
| Česká republika          | —                    |               |             |
| Dánsko                   | p.m.                 |               |             |
| Německo                  | p.m.                 |               |             |
| Estonsko                 | —                    |               |             |
| Řecko                    | p.m.                 |               |             |
| Španělsko                | p.m.                 |               |             |
| Francie                  | p.m.                 |               |             |
| Irsko                    | p.m.                 |               |             |
| Itálie                   | p.m.                 |               |             |
| Kypr                     | —                    |               |             |
| Lotyšsko                 | —                    |               |             |
| Litva                    | —                    |               |             |
| Lucembursko              | p.m.                 |               |             |
| Maďarsko                 | —                    |               |             |
| Malta                    | —                    |               |             |
| Nizozemsko               | p.m.                 |               |             |
| Rakousko                 | p.m.                 |               |             |
| Polsko                   | —                    |               |             |
| Portugalsko              | p.m.                 |               |             |
| Slovinsko                | —                    |               |             |
| Slovensko                | —                    |               |             |
| Finsko                   | p.m.                 |               |             |
| Švédsko                  | p.m.                 |               |             |
| Spojené království       | p.m.                 |               |             |
| Položka 3 5 0 2 — Celkem | p.m.                 |               |             |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB SPOJENÝCH S ORGÁNY A DALŠÍMI INSTITUCEMI SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

KAPITOLA 4 2 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0   |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, funkcionářů řídicích orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod | 578 702 746            | 462 092 052            | 408 019 115,56         |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů funkcionářů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě  | p.m.                   | p.m.                   | 1 627 939,14           |
| 4 0 4         | Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě   | 28 427 082             | 23 733 603             | 19 167 565,79          |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM  | 607 129 828            | 485 825 655            | 428 814 620,49         |
|               | KAPITOLA 4 1   |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 353 685 166            | 238 061 244            | 218 157 019,60         |
| 4 1 1         | Převody nebo nákup nároků zaměstnanců na důchodové pojištění   | 63 493 513             | 65 097 000             | 108 184 313,43         |
| 4 1 2         | Příspěvky úředníků a dočasných zaměstnanců na dovolené z osobních důvodů   | 105 000                | 100 000                | 52 553,46              |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM  | 417 283 679            | 303 258 244            | 326 393 886,49         |
|               | KAPITOLA 4 2   |                        |                        |                        |
| 4 2 0         | Příspěvky zaměstnavatelů — decentralizovaných agentur — do systému důchodového pojištění   | 9 105 133              | 7 931 460              | 6 526 948,10           |
| 4 2 1         | Příspěvky poslanců Evropského parlamentu do systému důchodového pojištění  | 1 386 000              | 1 445 000              | 1 250 165,—            |
|               | KAPITOLA 4 2 — CELKEM  | 10 491 133             | 9 376 460              | 7 777 113,10           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>  | <b>1 034 904 640</b>   | <b>798 460 359</b>     | <b>762 985 620,08</b>  |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB SPOJENÝCH S ORGÁNY A DALŠÍMI INSTITUCEMI SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY

## 4 0 0

**Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, funkcionářů řídicích orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 578 702 746         | 462 092 052         | 408 019 115,56      |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

|  |               |
|--|---------------|
| Parlament  | 42 788 413    |
| Rada   | 25 107 000    |
| Komise:  | 440 174 648   |
| — správa   | (369 329 000) |
| — výzkum a technický rozvoj  | (44 711 000)  |
| — Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu                                  | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro síť a informační bezpečnost                        | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro obnovu   | (1 236 747)   |
| — Evropská agentura pro bezpečnost letectví                                | (1 018 792)   |
| — Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci              | (246 201)     |
| — Evropská agentura pro námořní bezpečnost                                 | (745 909)     |
| — Evropská agentura pro životní prostředí                                  | (767 834)     |
| — Evropská agentura pro léčivé přípravky                                   | (2 986 480)   |
| — Evropská agentura pro inteligentní energii                               | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro železnice  | (p.m.)        |
| — Evropský úřad pro bezpečnost potravin                                    | (966 170)     |
| — Překladačské středisko pro instituce Evropské unie                       | (878 544)     |

**KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY** (pokračování)**4 0 0** (pokračování)

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| — Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí              | (p.m.)      |             |
| — Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání           | (565 881)   |             |
| — Evropská policejní akademie                                  | (p.m.)      |             |
| — Eurojust   | (269 901)   |             |
| — Evropská nadace odborného vzdělávání                         | (753 594)   |             |
| — Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek | (596 960)   |             |
| — Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost | (494 272)   |             |
| — Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie         | (176 012)   |             |
| — Odrůdový úřad Společenství                                   | (249 894)   |             |
| — Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu                    | (729 000)   |             |
| — Výkonná agentura pro program veřejného zdraví                | (74 000)    |             |
| — Kontrolní orgán pro program Galileo                          | (p.m.)      |             |
| — Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků              | (1 226 000) |             |
| — Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu                        | (2 951 457) |             |
| — Úřad pro výběr personálu Evropských společenství             | (510 000)   |             |
| — Úřad pro úřední tisky Evropských společenství                | (2 823 000) |             |
| — Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)                  | (2 621 000) |             |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu                | (2 318 000) |             |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku             | (929 000)   |             |
| Soudní dvůr  |             | 17 762 000  |
| Účetní dvůr  |             | 7 876 000   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor                          |             | 4 446 817   |
| Výbor regionů  |             | 2 401 342   |
| Evropský veřejný ochránce práv                                 |             | 495 526     |
| Evropský inspektor ochrany údajů                               |             | 311 000     |
| Evropská investiční banka                                      |             | 25 800 000  |
| Evropská centrální banka                                       |             | 10 800 000  |
| Evropský investiční fond                                       |             | 740 000     |
|  | Celkem      | 578 702 746 |

## KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY (pokračování)

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů funkcionářů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 1 627 939,14        |

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. L 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

|  |        |
|--|--------|
| Parlament  | p.m.   |
| Rada   | p.m.   |
| Komise:  | p.m.   |
| — správa   | (p.m.) |
| — výzkum a technický rozvoj                                    | (p.m.) |
| — Evropská agentura pro obnovu                                 | (p.m.) |
| — Evropská agentura pro bezpečnost letectví                    | (p.m.) |
| — Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci  | (p.m.) |
| — Evropská agentura pro námořní bezpečnost                     | (p.m.) |
| — Evropská agentura pro životní prostředí                      | (p.m.) |
| — Evropská agentura pro léčivé přípravky                       | (p.m.) |
| — Evropský úřad pro bezpečnost potravin                        | (p.m.) |
| — Překladatelské středisko institucí Evropské unie             | (p.m.) |
| — Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání           | (p.m.) |
| — Eurojust   | (p.m.) |
| — Evropská nadace odborného vzdělávání                         | (p.m.) |
| — Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek | (p.m.) |
| — Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost | (p.m.) |
| — Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie         | (p.m.) |
| — Odrůdový úřad Společenství                                   | (p.m.) |
| — Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků              | (p.m.) |
| — Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu                        | (p.m.) |
| — Úřad pro výběr personálu Evropských společenství             | (p.m.) |
| — Úřad pro úřední tisky Evropských společenství                | (p.m.) |
| — Evropský úřad pro boj proti podvodům                         | (p.m.) |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu                | (p.m.) |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku             | (p.m.) |

**KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY** (pokračování)**4 0 3** (pokračování)

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Soudní dvůr                           | p.m. |
| Účetní dvůr                           | p.m. |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m. |
| Výbor regionů                         | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m. |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m. |
| Celkem                                | p.m. |

**4 0 4 Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 28 427 082          | 23 733 603          | 19 167 565,79       |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

|  |              |
|--|--------------|
| Parlament  | 3 219 786    |
| Rada   | 1 043 000    |
| Komise:  | 21 287 998   |
| — správa   | (15 883 000) |
| — výzkum a technický rozvoj  | (3 281 000)  |
| — Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu                                  | (p.m.)       |
| — Evropská agentura pro sítě a informační bezpečnost                       | (p.m.)       |
| — Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích | (p.m.)       |
| — Evropská agentura pro obnovu   | (26 098)     |
| — Evropská agentura pro bezpečnost letectví                                | (76 716)     |
| — Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci              | (22 397)     |
| — Evropská agentura pro námořní bezpečnost                                 | (51 071)     |
| — Evropská agentura pro životní prostředí                                  | (54 085)     |
| — Evropská agentura pro léčivé přípravky                                   | (163 312)    |
| — Evropská agentura pro inteligentní energii                               | (p.m.)       |
| — Evropská agentura pro železnice  | (p.m.)       |
| — Evropský úřad pro bezpečnost potravin                                    | (77 951)     |
| — Překladačské středisko institucí Evropské unie                           | (74 609)     |



**KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY** (pokračování)**4 0 4** (pokračování)

|  |           |            |
|--|-----------|------------|
| — Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí              | (p.m.)    |            |
| — Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání           | (43 114)  |            |
| — Evropská policejní akademie                                  | (p.m.)    |            |
| — Eurojust   | (13 449)  |            |
| — Evropská nadace odborného vzdělávání                         | (56 115)  |            |
| — Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek | (43 795)  |            |
| — Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost | (48 030)  |            |
| — Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie         | (13 253)  |            |
| — Odrůdový úřad Společenství                                   | (13 968)  |            |
| — Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu                    | (34 000)  |            |
| — Výkonná agentura pro program veřejného zdraví                | (3 000)   |            |
| — Kontrolní orgán pro program Galileo                          | (p.m.)    |            |
| — Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků              | (98 000)  |            |
| — Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu                        | (441 035) |            |
| — Úřad pro výběr personálu Evropských společenství             | (39 000)  |            |
| — Úřad pro úřední tisky Evropských společenství                | (255 000) |            |
| — Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)                  | (221 000) |            |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu                | (186 000) |            |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku             | (69 000)  |            |
| Soudní dvůr  |           | 1 315 000  |
| Účetní dvůr  |           | 830 000    |
| Evropský hospodářský a sociální výbor                          |           | 449 935    |
| Výbor regionů  |           | 244 280    |
| Evropský veřejný ochránce práv                                 |           | 26 083     |
| Evropský inspektor ochrany údajů                               |           | 11 000     |
|  | Celkem    | 28 427 082 |

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 353 685 166         | 238 061 244         | 218 157 019,60      |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ (pokračování)

## 4 1 0 (pokračování)

|  |               |
|--|---------------|
| Parlament  | 44 382 924    |
| Rada   | 22 904 000    |
| Komise:  | 263 617 840   |
| — správa   | (198 785 000) |
| — výzkum a technický rozvoj  | (36 839 000)  |
| — Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu                                  | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro sítě a informační bezpečnost                       | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro obnovu   | (999 412)     |
| — Evropská agentura pro bezpečnost letectví                                | (703 004)     |
| — Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci              | (227 055)     |
| — Evropská agentura pro námořní bezpečnost                                 | (511 251)     |
| — Evropská agentura pro životní prostředí                                  | (432 361)     |
| — Evropská agentura pro léčivé přípravky                                   | (1 936 845)   |
| — Evropská agentura pro inteligentní energii                               | (p.m.)        |
| — Evropská agentura pro železnice  | (p.m.)        |
| — Evropský úřad pro bezpečnost potravin                                    | (817 269)     |
| — Překladatelské středisko institucí Evropské unie                         | (907 871)     |
| — Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí                          | (p.m.)        |
| — Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání                       | (554 681)     |
| — Evropská policejní akademie  | (p.m.)        |
| — Eurojust   | (273 277)     |
| — Evropská nadace odborného vzdělávání                                     | (633 708)     |
| — Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek             | (534 885)     |
| — Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost             | (495 033)     |
| — Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie                     | (166 531)     |
| — Odrůdový úřad Společenství   | (192 589)     |
| — Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu                                | (567 000)     |
| — Výkonná agentura pro program veřejného zdraví                            | (58 000)      |
| — Kontrolní orgán pro program Galileo                                      | (p.m.)        |
| — Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků                          | (2 109 000)   |
| — Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu                                    | (3 322 068)   |
| — Úřad pro výběr personálu Evropských společenství                         | (814 000)     |
| — Úřad pro úřední tisky Evropských společenství                            | (3 927 000)   |
| — Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)                              | (2 639 000)   |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu                            | (3 888 000)   |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku                         | (1 284 000)   |
| Soudní dvůr  | 10 895 000    |
| Účetní dvůr  | 5 180 000     |

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ (pokračování)****4 1 0 (pokračování)**

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Evropský hospodářský a sociální výbor | 3 798 876     |
| Výbor regionů                         | 2 405 535     |
| Evropský veřejný ochránce práv        | 301 991       |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | 199 000       |
| Celkem                                | 3 533 685 166 |

**4 1 1 Převody nebo nákup nároků zaměstnanců na důchodové pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 63 493 513          | 65 097 000          | 108 184 313,43      |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společností.

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Parlament                             | 5 743 513  |
| Rada                                  | p.m.       |
| Komise                                | 57 000 000 |
| Soudní dvůr                           | 250 000    |
| Účetní dvůr                           | 500 000    |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.       |
| Výbor regionů                         | p.m.       |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.       |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.       |
| Celkem                                | 63 493 513 |

**4 1 2 Příspěvky úředníků a dočasných zaměstnanců na dovolené z osobních důvodů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 105 000             | 100 000             | 52 553,46           |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společností.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Parlament                             | 5 000   |
| Rada                                  | p.m.    |
| Komise                                | 100 000 |
| Soudní dvůr                           | p.m.    |
| Účetní dvůr                           | p.m.    |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.    |
| Výbor regionů                         | p.m.    |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.    |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.    |
| Celkem                                | 105 000 |

## KAPITOLA 4 2 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

## 4 2 0 Příspěvky zaměstnavatelů — decentralizovaných agentur — do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 9 105 133           | 7 931 460           | 6 526 948,10        |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 4 2 1 Příspěvky poslanců Evropského parlamentu do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 386 000           | 1 445 000           | 1 250 165,—         |

Pravidla pro proplácení výdajů a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha III těchto pravidel.

Parlament

1 386 000

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 18 000,—               |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 10 500,—               |
| 5 0 0 2       | Výnosy z dodávek provedených ve prospěch dalších institucí nebo orgánů — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 28 500,—               |
| <b>5 0 1</b>  | <b>Výnosy z prodeje nemovitého majetku</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnos z prodeje publikací, tiskovin a filmů — Účelově vázané příjmy</b>  | 241 000                | 306 000                | 10 570 970,50          |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | 241 000                | 306 000                | 10 599 470,50          |
|               | KAPITOLA 5 1  |                        |                        |                        |
| <b>5 1 0</b>  | <b>Výnos z pronájmu movitého majetku a technického vybavení — Účelově vázané příjmy</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z nájmu a podnájmu nemovitého majetku a vrácené poplatky spojené s nájmy</b>  |                        |                        |                        |
| 5 1 1 0       | Výnosy z pronájmu nebo z podnájmu nemovitého majetku — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 15 918 150,44          |
| 5 1 1 1       | Náhrady výdajů spojených s nájmem — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 161 611,63             |
|               | Článek 5 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 16 079 762,07          |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 16 079 762,07          |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů orgánů</b>  | 7 289 000              | 7 429 000              | 7 966 478,88           |
| <b>5 2 1</b>  | <b>Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů organizací, jež dostávají dotace, převedené na Komisi</b> | 20 000 000             | 10 000 000             | 18 592 139,84          |
| <b>5 2 2</b>  | <b>Úroky z předfinancování</b>  | 50 000 000             | 35 000 000             | 33 221 740,11          |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | 77 289 000             | 52 429 000             | 59 780 358,83          |

## KAPITOLA 5 4 — NEPOUŽITÉ PŘÍJMY, JEŽ LZE OPĚTOVNĚ POUŽÍT (ČLÁNEK 27 PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ)

## KAPITOLA 5 5 — VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 5 4 0         | KAPITOLA 5 4<br><i>Nepoužité příjmy, jež lze opětovně použít (článek 27 předchozího finančního nařízení)</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 4 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 5 0         | KAPITOLA 5 5<br><i>Výnosy z příjmů za služby a práce provedené pro jiné orgány či instituce, včetně zpětné úhrady příspěvků na služební cesty ostatními orgány nebo institucemi — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 5 1         | <i>Příjmy od třetích osob za služby nebo práce provedené na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 7 0         | KAPITOLA 5 7<br><i>Výnosy z náhrad částek, které byly neprávem uhrazeny — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 7 1         | <i>Výnosy, které odpovídají stanovenému určení jako příjmy nadací, subvence, dary a odkázání, včetně vlastních účelových výnosů každého orgánu — Účelově vázané příjmy</i>                                  | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 7 2         | <i>Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené s administrativním chodem instituce — Účelově vázané příjmy</i>  | 1 000 000              | 1 000 000              | 93 565 447,83          |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | 1 000 000              | 1 000 000              | 93 565 447,83          |
| 5 8 0         | KAPITOLA 5 8<br><i>Výnosy z plateb souvisejících s pronájemy — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 8 1         | <i>Výnosy z vybraných příspěvků na pojištění — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 35 276,—               |
| 5 8 3         | <i>Výnosy z různých náhrad — Účelově vázané příjmy</i>  | —                      | —                      | 796 627,06             |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 831 903,06             |

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

| Článek<br>Bod | Položka                                   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 5 9 0         | KAPITOLA 5 9                              |                        |                        |                        |
|               | <i>Ostatní příjmy ze správní činnosti</i> | 100 000                | 300 000                | 64 416,63              |
|               | KAPITOLA 5 9 — CELKEM                     | 100 000                | 300 000                | 64 416,63              |
|               | Hlava 5 — Celkem                          | 78 630 000             | 54 035 000             | 180 921 358,92         |

## HLAVA 5

### PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ

#### KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

##### 5 0 0 Výnosy z *prodeje movitého majetku (dodávky zboží)*

##### 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 18 000,—            |

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny vozidel ve vlastnictví orgánů.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Parlament                             | p.m. |
| Rada                                  | p.m. |
| Komise                                | p.m. |
| Soudní dvůr                           | p.m. |
| Účetní dvůr                           | p.m. |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m. |
| Výbor regionů                         | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m. |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m. |
| <b>Celkem</b>                         | p.m. |

##### 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 10 500,—            |

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny movitých věcí ve vlastnictví orgánů kromě vozidel.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Parlament                             | p.m. |
| Rada                                  | p.m. |
| Komise                                | p.m. |
| Soudní dvůr                           | p.m. |
| Účetní dvůr                           | p.m. |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m. |
| Výbor regionů                         | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m. |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m. |
| <b>Celkem</b>                         | p.m. |



**KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU (pokračování)****5 0 0 (pokračování)****5 0 0 2** Výnosy z dodávek provedených ve prospěch dalších institucí nebo orgánů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Parlament                             | p.m. |
| Rada                                  | p.m. |
| Komise                                | p.m. |
| Soudní dvůr                           | p.m. |
| Účetní dvůr                           | p.m. |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m. |
| Výbor regionů                         | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m. |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m. |
| Celkem                                | p.m. |

**5 0 1** **Výnosy z prodeje nemovitého majetku**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nemovitého majetku ve vlastnictví orgánů.

**5 0 2** **Výnos z prodeje publikací, tiskovin a filmů — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 241 000             | 306 000             | 10 570 970,50       |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. j) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tento článek je rovněž určen k zaznamenávání příjmu z prodeje takových výrobků na elektronickém médiu.

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Parlament                             | p.m.    |
| Rada                                  | p.m.    |
| Komise                                | p.m.    |
| Soudní dvůr                           | p.m.    |
| Účetní dvůr                           | 150 000 |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | 91 000  |
| Výbor regionů                         | p.m.    |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.    |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.    |
| Celkem                                | 241 000 |

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ

## 5 1 0 Výnos z pronájmu movitého majetku a technického vybavení — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Parlament                             | p.m.   |
| Rada                                  | p.m.   |
| Komise                                | p.m.   |
| Soudní dvůr                           | p.m.   |
| Účetní dvůr                           | p.m.   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.   |
| Výbor regionů                         | p.m.   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.   |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.   |
|                                       | Celkem |
|                                       | p.m.   |

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nemovitého majetku a vrácené poplatky spojené s nájmy

## 5 1 1 0 Výnosy z pronájmu nebo z podnájmu nemovitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 15 918 150,44       |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Parlament                             | p.m.   |
| Rada                                  | p.m.   |
| Komise                                | p.m.   |
| Soudní dvůr                           | p.m.   |
| Účetní dvůr                           | p.m.   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.   |
| Výbor regionů                         | p.m.   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.   |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.   |
|                                       | Celkem |
|                                       | p.m.   |

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ** (pokračování)**5 1 1** (pokračování)**5 1 1 1** Náhrady výdajů spojených s nájmem — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 161 611,63          |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Parlament                             | p.m.   |
| Rada                                  | p.m.   |
| Komise                                | p.m.   |
| Soudní dvůr                           | p.m.   |
| Účetní dvůr                           | p.m.   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.   |
| Výbor regionů                         | p.m.   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.   |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.   |
|                                       | Celkem |
|                                       | p.m.   |

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY****5 2 0** *Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů orgánů*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 7 289 000           | 7 429 000           | 7 966 478,88        |

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z investic a poskytnutých půjček, bankovních a ostatních úroků z účtů orgánů.

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Parlament                             | 1 500 000 |
| Rada                                  | p.m.      |
| Komise                                | 5 500 000 |
| Soudní dvůr                           | 125 000   |
| Účetní dvůr                           | p.m.      |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | 64 000    |
| Výbor regionů                         | 100 000   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.      |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.      |
|                                       | Celkem    |
|                                       | 7 289 000 |

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY (pokračování)

5 2 1 *Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů organizací, jež dostávají dotace, převedené na Komisi*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 20 000 000          | 10 000 000          | 18 592 139,84       |

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z investic či poskytnutých půjček, bankovních či jiných úroků na účtech organizací přijímajících příspěvky převáděné Komisi.

Komise 20 000 000

5 2 2 *Úroky z předfinancování*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 50 000 000          | 35 000 000          | 33 221 740,11       |

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z úroků z předfinancování.

Komise 50 000 000

## KAPITOLA 5 4 — NEPOUŽITÉ PŘÍJMY, JEŽ LZE OPĚTOVNĚ POUŽÍT (ČLÁNEK 27 PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ)

5 4 0 *Nepoužití příjmy, jež lze opětovně použít (článek 27 předchozího finančního nařízení)*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento příjem pochází z operací, které se i nadále v roce 2003 řídí článkem 27 finančního nařízení z 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 762/2001 (Úř. věst. L 111, 20.4.2001, s. 1).

Tento článek stanoví, že dostupné částky je třeba znovu použít do konce rozpočtového roku následujícího po roce, kdy byly příjmy vybrány. Příjmy pro opětovné použití, které se ve stanoveném čase nepoužijí, se stávají součástí tohoto článku.

Soudní dvůr p.m.

Výbor regionů p.m.

Celkem p.m.

## KAPITOLA 5 5 — VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE

5 5 0 *Výnosy z příjmů za služby a práce provedené pro jiné orgány či instituce, včetně zpětné úhrady příspěvků na služební cesty ostatními orgány nebo institucemi — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Parlament                             | p.m.   |
| Rada                                  | p.m.   |
| Komise                                | p.m.   |
| Soudní dvůr                           | p.m.   |
| Účetní dvůr                           | p.m.   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.   |
| Výbor regionů                         | p.m.   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.   |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.   |
|                                       | Celkem |
|                                       | p.m.   |

5 5 1 *Příjmy od třetích osob za služby nebo práce provedené na jejich žádost — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Parlament                             | p.m.   |
| Rada                                  | p.m.   |
| Komise                                | p.m.   |
| Soudní dvůr                           | p.m.   |
| Účetní dvůr                           | p.m.   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.   |
| Výbor regionů                         | p.m.   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.   |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.   |
|                                       | Celkem |
|                                       | p.m.   |

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

## 5 7 0 Výnosy z náhrad částek, které byly neprávem uhrazeny — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |      |
|---------------------------------------|--------|------|
| Parlament                             |        | p.m. |
| Rada                                  |        | p.m. |
| Komise                                |        | p.m. |
| Soudní dvůr                           |        | p.m. |
| Účetní dvůr                           |        | p.m. |
| Evropský hospodářský a sociální výbor |        | p.m. |
| Výbor regionů                         |        | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv        |        | p.m. |
| Evropský inspektor ochrany údajů      |        | p.m. |
|                                       |        | p.m. |
|                                       | Celkem | p.m. |

## 5 7 1 Výnosy, které odpovídají stanovenému určení jako příjmy nadací, subvence, dary a odkázání, včetně vlastních účelových výnosů každého orgánu — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. c) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |      |
|---------------------------------------|--------|------|
| Parlament                             |        | p.m. |
| Rada                                  |        | p.m. |
| Komise                                |        | p.m. |
| Soudní dvůr                           |        | p.m. |
| Účetní dvůr                           |        | p.m. |
| Evropský hospodářský a sociální výbor |        | p.m. |
| Výbor regionů                         |        | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv        |        | p.m. |
| Evropský inspektor ochrany údajů      |        | p.m. |
|                                       |        | p.m. |
|                                       | Celkem | p.m. |

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ (pokračování)

## 5 7 2 Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů ze zpětné úhrady výdajů na sociální zabezpečení vynaložených za jiné orgány.

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Parlament                             | p.m.   |
| Rada                                  | p.m.   |
| Komise                                | p.m.   |
| Soudní dvůr                           | p.m.   |
| Účetní dvůr                           | p.m.   |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.   |
| Výbor regionů                         | p.m.   |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.   |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.   |
|                                       | Celkem |
|                                       | p.m.   |

## 5 7 3 Ostatní příspěvky a náhrady spojené s administrativním chodem instituce — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 000 000           | 1 000 000           | 93 565 447,83       |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Parlament                             | p.m.      |
| Rada                                  | p.m.      |
| Komise                                | p.m.      |
| Soudní dvůr                           | p.m.      |
| Účetní dvůr                           | p.m.      |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | 1 000 000 |
| Výbor regionů                         | p.m.      |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.      |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.      |
|                                       | Celkem    |
|                                       | 1 000 000 |

## KAPITOLA 5 8 — RÚZNÉ NÁHRADY

## 5 8 0 Výnosy z plateb souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. i) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

|                                       |        |             |
|---------------------------------------|--------|-------------|
| Parlament                             |        | p.m.        |
| Rada                                  |        | p.m.        |
| Komise                                |        | p.m.        |
| Soudní dvůr                           |        | p.m.        |
| Účetní dvůr                           |        | p.m.        |
| Evropský hospodářský a sociální výbor |        | p.m.        |
| Výbor regionů                         |        | p.m.        |
| Evropský veřejný ochránce práv        |        | p.m.        |
| Evropský inspektor ochrany údajů      |        | p.m.        |
|                                       | Celkem | <u>p.m.</u> |

## 5 8 1 Výnosy z vybraných příspěvků na pojištění — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 35 276,—            |

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. h) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Součástí tohoto článku jsou rovněž úhrady od pojišoven za platy úředníků, kteří se stali účastníky nehody (bývalý článek 9 0 4 Evropského parlamentu).

|                                       |        |             |
|---------------------------------------|--------|-------------|
| Parlament                             |        | p.m.        |
| Rada                                  |        | p.m.        |
| Komise                                |        | p.m.        |
| Soudní dvůr                           |        | p.m.        |
| Účetní dvůr                           |        | p.m.        |
| Evropský hospodářský a sociální výbor |        | p.m.        |
| Výbor regionů                         |        | p.m.        |
| Evropský veřejný ochránce práv        |        | p.m.        |
| Evropský inspektor ochrany údajů      |        | p.m.        |
|                                       | Celkem | <u>p.m.</u> |



**KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY** (pokračování)**5 8 3 Výnosy z různých náhrad — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | —                   | 796 627,06          |

Provádění bývalého článku 5 8 0.

**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI****5 9 0 Ostatní příjmy ze správní činnosti**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000             | 300 000             | 64 416,63           |

Tento článek je rovněž určen k zaznamenávání ostatních příjmů ze správních činností.

|                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| Parlament                             | p.m.           |
| Rada                                  | p.m.           |
| Komise                                | 100 000        |
| Soudní dvůr                           | p.m.           |
| Účetní dvůr                           | p.m.           |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | p.m.           |
| Výbor regionů                         | p.m.           |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.           |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.           |
| <b>Celkem</b>                         | <b>100 000</b> |

## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY A VRÁCENÍ V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 6 0  |                        |                        |                        |
| <b>6 0 1</b>  | <b>Různé výzkumné programy</b>  |                        |                        |                        |
| 6 0 1 1       | Dohody o spolupráci mezi Švýcarskem a Euratom v oblasti kontrolované termonukleární reakce a plazmové fyziky — Účelově vázané příjmy    | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 0 1 2       | Evropské dohody pro rozvoj termonukleární reakce (EFDA) — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 7 577 016,—            |
| 6 0 1 3       | Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci výzkumného programu Společenství — Účelově vázané příjmy                                   | p.m.                   | p.m.                   | 186 385 425,76         |
| 6 0 1 4       | Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci programů Společenství v průmyslovém odvětví — Účelově vázané příjmy                        | —                      | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 0 1 5       | Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci vědecko-technických projektů v zájmu Společenství (Euréka a další) — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 15 900,—               |
| 6 0 1 6       | Dohody o evropské spolupráci v oblasti vědecko-technického výzkumu — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 0 1 — Celkem</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 193 978 341,76         |
| <b>6 0 2</b>  | <b>Ostatní programy</b>   |                        |                        |                        |
| 6 0 2 1       | Různé výnosy z akcí spojených s humanitární pomocí — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 0 2 — Celkem</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 0 3</b>  | <b>Dohody o přidružení mezi Společenstvím a třetími zeměmi</b>  |                        |                        |                        |
| 6 0 3 1       | Výnosy z účasti kandidátských zemí na programech Společenství — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 153 053 195,86         |
| 6 0 3 2       | Výnosy z účasti třetích zemí na dohodách o celní spolupráci — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 227 103,20             |
| 6 0 3 3       | Účast třetích osob na aktivitách Společenství — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 0 3 — Celkem</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 153 280 299,06         |
|               | <b>KAPITOLA 6 0 — CELKEM</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 347 258 640,82         |

## KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 6 1  |                        |                        |                        |
| <b>6 1 1</b>  | <b>Zpětná úhrada výdajů vynaložených za jeden nebo několik členských států</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 1 3       | Výnosy plynoucí z investování majetku stanoveného v článku 4 rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003 o opatřeních nutných pro zavedení protokolu, který je přílohou ke Smlouvě o založení Evropského společenství, týkající se finančního dopadu uplynutí platnosti smlouvy ESUO a Výzkumného fondu pro uhlí a ocel — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 49 696 280,—           |
| 6 1 1 4       | Výnosy z částek získaných na základě výzkumného programu Výzkumného fondu pro uhlí a ocel   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | Článek 6 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 49 696 280,—           |
| <b>6 1 2</b>  | <b>Náhrada specifických výdajů při provádění prací na zakázku a za úplatu — Účelově vázané příjmy</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 1 3</b>  | <b>Částky získané zpět podle článku 8 nařízení (ES) č. 1258/1999</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 1 4</b>  | <b>Vrácení podpory Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty a činnosti</b>   |                        |                        |                        |
| 6 1 4 0       | Náhrada podpory Společenství poskytnuté projektům nebo akcím v oblasti nových energetických technologií v případě úspěchu obchodního využití — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 4 1       | Úhrada podpory Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty v oblasti zpracování údajů   | —                      | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 4 3       | Náhrada dotací Společenství poskytnutých v rámci evropských aktivit rizikového kapitálu pro malé a střední podniky — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 1 717 880,78           |
|               | Článek 6 1 4 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 1 717 880,78           |
| <b>6 1 5</b>  | <b>Vrácení nevyužité pomoci Společenství</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 5 0       | Vrácení nevyužité pomoci Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu   | p.m.                   | 334 000 000            | 155 091 159,25         |
| 6 1 5 1       | Náhrada nevyužitých podpor na vyrovnání rozpočtů — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 5 2       | Náhrada nevyužitých úrokových podpor — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |

## KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

## KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>6 1 5</b>  | (pokračování)  |                        |                        |                        |
| 6 1 5 3       | Náhrada nevyužitých částek uhrazených podle smluv, které uzavřel orgán — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 39 540,51              |
| 6 1 5 7       | Zpětné úhrady v rámci Strukturálního fondu a Fondu soudržnosti   | p.m.                   | 26 000 000             | 210 342 163,41         |
| 6 1 5 8       | Náhrada různých nevyužitých pomocí Společenství — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 13 681 405,32          |
|               | Článek 6 1 5 — Celkem  | p.m.                   | 360 000 000            | 379 154 268,49         |
| <b>6 1 6</b>  | <b>Zpětná úhrada výdajů vynaložených za Mezinárodní agenturu pro atomovou energii — Účelově vázané příjmy</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 1 7</b>  | <b>Zpětná úhrada částek zaplacených v souvislosti s pomocí Společenství nečlenským státům</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 7 0       | Náhrada v rámci spolupráce s Jihoafrickou republikou — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 7 405 015,09           |
|               | Článek 6 1 7 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 7 405 015,09           |
| <b>6 1 8</b>  | <b>Náhrada částek vyplacených v souvislosti s potravinovou pomocí</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 8 0       | Náhrada pro vítěze nabídkových řízení nebo příjemce částek, které byly proplaceny navíc při potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 8 1       | Náhrada doplňkových výdajů pro příjemce potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 69 418,89              |
|               | Článek 6 1 8 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 69 418,89              |
| <b>6 1 9</b>  | <b>Náhrada výdajů vynaložených za externí instituce</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 9 1       | Ostatní náhrady výdajů ve prospěch třetích osob v rámci rozhodnutí Rady 94/179/Euratom — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 6 1 9 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 6 1 — CELKEM  | p.m.                   | 360 000 000            | 438 042 863,25         |
|               | KAPITOLA 6 2   |                        |                        |                        |
| <b>6 2 0</b>  | <b>Dodávky výchozího nebo zvláštního štěpného materiálu za úplatu (čl. 6 písm. b) Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii) — Účelově vázané příjmy</b> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 2 2</b>  | <b>Příjmy za služby poskytované Společným výzkumným střediskem externím institucím za úplatu</b>   |                        |                        |                        |
| 6 2 2 1       | Výnosy z využití HFR a výnosy, které vedly k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 30 899 228,40          |

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU (pokračování)****KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI**

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>6 2 2</b>  | (pokračování)  |                        |                        |                        |
| 6 2 2 2       | Ostatní příjmy za služby a práce provedené Společným výzkumným střediskem pro třetí osoby za finanční odměnu a určené k náhradě částek uvedených na seznamu výdajů — Účelově vázané příjmy | —                      | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 2 2 3       | Ostatní příjmy za služby dodané Společným výzkumným střediskem třetím osobám za finanční odměnu a které vedly k doplňkovým položkám — Účelově vázané příjmy                                | p.m.                   | p.m.                   | 7 234 623,85           |
| 6 2 2 4       | Příjmy z licencí udělených Komisí na vynálezy způsobilé k patentování či nikoli, výsledky výzkumu Společenství prováděného Společným výzkumným střediskem — Účelově vázané příjmy          | p.m.                   | p.m.                   | 196 032,41             |
| 6 2 2 5       | Ostatní výnosy Společného výzkumného střediska — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 2 2 6       | Výnosy ze služeb dodaných Společným výzkumným střediskem pro jiné služby Komise v konkurenčním prostředí, které vedly k doplňkovým položkám — Účelově vázané příjmy                        | p.m.                   | p.m.                   | 21 205 859,10          |
|               | Článek 6 2 2 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 59 535 743,76          |
| <b>6 2 4</b>  | <b>Výnosy z licencí udělených Komisí na vynálezy způsobilé k patentování či nikoli, produkty z výzkumu Společenství (nepřímé akce) — Účelově vázané příjmy</b>                             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 6 2 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 59 535 743,76          |
|               | <b>KAPITOLA 6 3</b>  |                        |                        |                        |
| <b>6 3 0</b>  | <b>Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu v rámci dohody o Evropském hospodářském prostoru — Účelově vázané příjmy</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 108 746 011,—          |
| <b>6 3 1</b>  | <b>Příspěvky v rámci Schengenské dohody</b>  |                        |                        |                        |
| 6 3 1 1       | Příspěvky na správní náklady plynoucí z dohody uzavřené s Islandem a Norskem — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 3 1 2       | Příspěvky na vývoj informačních systémů ve velkém měřítku na základě dohody uzavřené s Islandem, Norskem a Švýcarskem — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 3 1 3       | Ostatní příspěvky v souvislosti s schengenským <i>acquis</i> (Island, Norsko a Švýcarsko) — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 33 522,42              |
|               | Článek 6 3 1 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 33 522,42              |
|               | KAPITOLA 6 3 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 108 779 533,42         |

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÍ OPRAVY****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY**

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004  |
|---------------|--|------------------------|------------------------|-------------------------|
|               | KAPITOLA 6 5   |                        |                        |                         |
| <b>6 5 0</b>  | <b>Finanční opravy</b>   |                        |                        |                         |
| 6 5 0 0       | Finanční opravy související se strukturálními fondy                | p.m.                   | p.m.                   | 25 917 928,—            |
|               | Článek 6 5 0 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 25 917 928,—            |
|               | KAPITOLA 6 5 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 25 917 928,—            |
|               | KAPITOLA 6 6   |                        |                        |                         |
| <b>6 6 0</b>  | <b>Ostatní příspěvky a náhrady</b>                                 |                        |                        |                         |
| 6 6 0 0       | Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 283 156 053,49          |
| 6 6 0 1       | Ostatní příspěvky a náhrady, jež nejsou účelově vázány             | 15 000 000             | p.m.                   | 13 175 177,37           |
|               | Článek 6 6 0 — Celkem  | 15 000 000             | p.m.                   | 296 331 230,86          |
|               | KAPITOLA 6 6 — CELKEM  | 15 000 000             | p.m.                   | 296 331 230,86          |
|               | <b>Hlava 6 — Celkem</b>  | <b>15 000 000</b>      | <b>360 000 000</b>     | <b>1 275 865 940,11</b> |

## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY A VRÁCENÍ V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

## 6 0 1 Různé výzkumné programy

6 0 1 1 Dohody o spolupráci mezi Švýcarskem a Euratom v oblasti kontrolované termonukleární reakce a plazmové fyziky — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Příjmy pocházející z dohod o spolupráci mezi Švýcarskem a Evropským společenstvím pro atomovou energii, zejména těch uzavřených po 14. září 1978.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky článku 08 12 03 (nepřímá akce) výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, v závislosti na tom, jaké výdaje mají být pokryty.

6 0 1 2 Evropské dohody pro rozvoj termonukleární reakce (EFDA) — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 7 577 016,—         |

Příjmy plynoucí z vícestranných dohod EFDA mezi Evropským společenstvím pro atomovou energii a 18 partnery v oblasti fúzí, zejména z dohody ze dne 30. března 1999.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky článku 08 12 03 (nepřímá akce) výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, v závislosti na tom, jaké výdaje mají být pokryty.

Tento příjem zahrnuje příspěvky partnerů na financování výdajů společného fondu plynoucích z využívání zařízení JET pro účely dohody EFDA.

6 0 1 3 Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci výzkumného programu Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 186 385 425,76      |

Příjmy plynoucí z dohod o spolupráci mezi Společenstvím a nečlenskými zeměmi, zejména pak zeměmi, které se účastní evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu, s cílem připojit je k výzkumným programům Společenství.

Veškeré obdržené příspěvky jsou určeny na pokrytí nákladů na schůzky, smlouvy s odborníky a výdaje na výzkum v rámci dotčených programů.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 06 06 04, 08 12 03, 09 04 04,11 05 02, v rámci bodu 02 02 02 03 (nepřímá akce) a článků 10 02 05 a 10 03 04 ve výkazu výdajů v oddíle III „Komise“, a to v závislosti na výdajích, které je třeba pokrýt.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 2004/112/ES, Euratom ze dne 22. prosince 2003 o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o vědecko-technické spolupráci jménem Evropského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 32, 5.2.2004, s. 22).

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ** (pokračování)**6 0 1** (pokračování)

## 6 0 1 3 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2004/576/ES ze dne 29. dubna 2004 o uzavření Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 47).

*Odkazy na související právní akty*

Usnesení ministrů států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu (COST) (podepsané ve Vídni dne 21. listopadu 1991) (Úř. věst. C 333, 24.12.1991, s. 1).

## 6 0 1 4 Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci programů Společenství v průmyslovém odvětví — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | p.m.                | 0,—                 |

Příjmy plynoucí z dohod o spolupráci mezi Společenstvím a evropskými nečlenskými zeměmi, zejména pak zeměmi, které se účastní evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu s cílem připojit je k výzkumným programům Společenství.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

*Odkazy na související právní akty*

Usnesení ministrů států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu (COST) (přijaté ve Vídni dne 21. listopadu 1991) (Úř. věst. C 333, 24.12.1991, s. 1).

## 6 0 1 5 Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci vědecko-technických projektů v zájmu Společenství (Euréka a další) — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 15 900,—            |

Příjmy plynoucí z dohod o spolupráci mezi Společenstvím a instituty z nečlenských států v rámci vědeckých a technických projektů v zájmu Společenství (Euréka a další).

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci bodu 02 02 02 03 a článků 08 12 03, 09 04 04 a 11 05 02 (nepřímé akce) ve výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

## 6 0 1 6 Dohody o evropské spolupráci v oblasti vědecko-technického výzkumu — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Příjem ze států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědecko-technického výzkumu a určený na pokrytí výdajů vyúčtovaných v hlavě 08, kapitolách 06 06, 09 04 a 11 05 a článcích 02 02 02 a 02 04 01 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci bodu 02 02 02 03 a článků 06 06 04, 08 12 03, 09 04 04 a 11 05 02 (nepřímá akce) ve výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.



**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ (pokračování)****6 0 1 (pokračování)**

## 6 0 1 6 (pokračování)

*Odkazy na související právní akty*

Usnesení ministrů států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu (COST) (přijaté ve Vídni dne 21. listopadu 1991 (Úř. věst. C 333, 24.12.1991, s. 1).

**6 0 2 Ostatní programy**

## 6 0 2 1 Různé výnosy z akcí spojených s humanitární pomocí — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Veškeré příspěvky vnějších subjektů související s humanitární pomocí.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky hlavy 2 3 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

**6 0 3 Dohody o přidružení mezi Společenstvím a třetími zeměmi**

## 6 0 3 1 Výnosy z účasti kandidátských zemí na programech Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 153 053 195,86      |

Příjem plynoucí z asociačních dohod uzavřených mezi Společenstvím a níže uvedenými zeměmi v důsledku jejich účasti v různých programech Společenství. Případný příjem pocházející ze zemí, které jsou již členskými státy, se vztahuje k operacím v minulosti.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

*Odkazy na související právní akty*

Evropská dohoda ze dne 23. prosince 1963 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tureckem na straně druhé (Úř. věst. 217, 29.12.1964, s. 3687/64).

Evropská dohoda ze dne 1. března 1971 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Maltou na straně druhé (Úř. věst. L 61, 14.3.1971, s. 1).

Evropská dohoda ze dne 14. května 1973 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyprskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 133, 21.5.1973, s. 1).

Evropská dohoda ze dne 16. prosince 1991 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Maďarskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 347, 31.12.1993, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 16. prosince 1991 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Polskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 348, 31.12.1993, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 1. února 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé (Úř. věst. L 357, 31.12.1994, s. 2).

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ** (pokračování)**6 0 3** (pokračování)

## 6 0 3 1 (pokračování)

Evropská dohoda ze dne 8. března 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 358, 31.12.1994, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 4. října 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 360, 31.12.1994, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 4. října 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Slovenskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 359, 31.12.1994, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 12. června 1995 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Lotyšskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 26, 2.2.1998, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 12. června 1995 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Litevskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 51, 20.2.1998, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 12. června 1995 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Estonskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 68, 9.3.1998, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 12. prosince 1998 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Slovinsko na straně druhé (Úř. věst. L 51, 26.2.1999, s. 2).

Dodatkové protokoly k Evropským dohodám (články 228 a 238), které zpřístupňují programy Společenství kandidátským zemím.

## 6 0 3 2

Výnosy z účasti třetích zemí na dohodách o celní spolupráci — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 227 103,20          |

Tato položka je určena pro příspěvky na dohody o spolupráci v oblasti cel přijaté od nečlenských zemí, zejména v rámci projektu Tranzit a projektu pro šíření informací o clech a dalších podrobnostech (prostřednictvím počítačů).

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 14 03 01 (Clo 2000) a 14 03 02 (Clo 2007) ve výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

*Právní základ*

Úmluva ze dne 20. května 1987 o společném tranzitním režimu (Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2), naposledy pozměněná rozhodnutím Smíšeného výboru ES-ESVO č. 6/2005 (Úř. věst. L 324, 10.12.2005, s. 96).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 210/97/ES ze dne 19. prosince 1996, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2000) (Úř. věst. L 33, 4.2.1997, s. 24), ve znění rozhodnutí č. 105/2000/ES (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 13).

Rozhodnutí Rady ze dne 19. března 2001, kterým se Komise opravňuje k jednání jménem Evropského společenství o změně úmluvy o vytvoření Rady pro celní spolupráci podepsané v Bruselu dne 15. prosince 1950, kterou se Evropskému společenství umožňuje stát se členem uvedené organizace.

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2003/ES ze dne 11. února 2003, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2007) (Úř. věst. L 36, 12.2.2003, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ (pokračování)****6 0 3 (pokračování)****6 0 3 3 Účast třetích osob na aktivitách Společenství — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Veškeré příspěvky zahraničních institucí na činnosti Společenství.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ****6 1 1 Zpětná úhrada výdajů vynaložených za jeden nebo několik členských států****6 1 1 3 Výnosy plynoucí z investování majetku stanoveného v článku 4 rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003 o opatřeních nutných pro zavedení protokolu, který je přílohou ke Smlouvě o založení Evropského společenství, týkající se finančního dopadu uplynutí platnosti smlouvy ESUO a Výzkumného fondu pro uhlí a ocel — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 49 696 280,—        |

Rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22), stanoví, že Komisi se svěřuje likvidace finančních operací Evropského společenství uhlí a oceli, které budou probíhat po uplynutí platnosti Smlouvy o ESUO.

Podle článku 4 výše uvedeného rozhodnutí je čistý výnos z investic likvidních aktiv příjmem v souhrnném rozpočtu Evropské unie vyhrazeným pro zvláštní účely, zejména pro financování výzkumných projektů v odvětvích spojených s průmyslem uhlí a oceli prostřednictvím Výzkumného fondu pro uhlí a ocel.

Čistý příjem uvolněný pro financování výzkumných projektů v roce  $n + 2$  se objevuje v účetní rozvaze ESUO při likvidaci roku  $n$  a po dokončení procesu likvidace se objeví jako aktiva v účetní rozvaze Výzkumného fondu uhlí a oceli. Tento finanční mechanismus je platný v roce 2003. Příjmy z roku 2004 budou použity na výzkum v roce 2006. Aby se co nejvíce omezily výkyvy financování výzkumu plynoucí z případných pohybů na finančních trzích, použijí se vyrovnávací opatření. Očekávaná výše čistého příjmu uvolněná pro výzkum v roce 2006 činí 54 750 000 EUR.

V souladu s článkem 4 rozhodnutí 2003/76/ES bude 72,8 % z dostupné částky fondu určeno pro sektor oceli a 27,2 % pro sektor uhlí.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se příjmy použijí na dodatečné položky v rámci kapitoly 08 13 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

**6 1 1 4 Výnosy z částek získaných na základě výzkumného programu Výzkumného fondu pro uhlí a ocel**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

Rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22), stanoví, že Komisi se svěřuje likvidace finančních operací Evropského společenství uhlí a oceli, které budou probíhat po uplynutí platnosti Smlouvy o ESUO.

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 1** (pokračování)

## 6 1 1 4 (pokračování)

V souladu s čl. 4 odst. 5 uvedeného nařízení se znovu získané částky vrací nejprve do aktiv ESUO v likvidaci a po dokončení likvidace do aktiv Výzkumného fondu uhlí a oceli.

**6 1 2** **Náhrada specifických výdajů při provádění prací na zakázku a za úplatu — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

|        |      |
|--------|------|
| Komise | p.m. |
| Rada   | p.m. |
| Celkem | p.m. |

**6 1 3** **Částky získané zpět podle článku 8 nařízení (ES) č. 1258/1999**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Částky ztracené při financování společné zemědělské politiky v důsledku nesrovnalostí nebo nedbalosti a následně získané zpět se platí platebním oddělením či agenturám, které je odečtou od výdajů financovaných Evropským zemědělským orientačním a záručním fondem. Příjmová položka se proto vytvoří pouze v případě, že zpětně získané částky přesáhnou výdaje.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

**6 1 4** **Vrácení podpory Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty a činnosti****6 1 4 0** Náhrada podpory Společenství poskytnuté projektům nebo akcím v oblasti nových energetických technologií v případě úspěchu obchodního využívání — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 3056/73 ze dne 9. listopadu 1973 o podpoře projektů Společenství v odvětví uhlovodíků (Úř. věst. L 312, 13.11.1973, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 1302/78 ze dne 12. června 1978 o poskytnutí peněžní podpory na projekty využití alternativních zdrojů energie (Úř. věst. L 158, 16.6.1978, s. 3).

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ (pokračování)****6 1 4 (pokračování)****6 1 4 0 (pokračování)**

Nařízení Rady (EHS) č. 1303/78 ze dne 12. června 1978 o poskytnutí peněžní podpory na ukázkové projekty v oblasti úspory energie (Úř. věst. L 158, 16.6.1978, s. 6).

Nařízení Rady (EHS) č. 727/79 ze dne 9. dubna 1979 o provádění nařízení Rady (EHS) č. 1302/78 o poskytnutí peněžní podpory na projekty využití alternativních zdrojů energie v odvětví sluneční energie (Úř. věst. L 93, 12.4.1979, s. 3).

Nařízení Rady (EHS) č. 728/79 ze dne 9. dubna 1979 o provádění nařízení Rady (EHS) č. 1302/78 o poskytnutí peněžní podpory na projekty využití alternativních zdrojů energie v odvětví zkapalňování a zplynování pevných paliv (Úř. věst. L 93, 12.4.1979, s. 5).

Nařízení Rady (EHS) č. 1971/83 ze dne 11. července 1983 o poskytnutí peněžní podpory na pilotní průmyslové projekty a ukázkové projekty v oblasti zkapalňování a zplynování pevných paliv (Úř. věst. L 195, 19.7.1983, s. 1), ve znění nařízení (EHS) č. 2125/84 (Úř. věst. L 196, 26.7.1984, s. 3).

Nařízení Rady (EHS) č. 1972/83 ze dne 11. července 1983 o poskytování finanční podpory na vzorové projekty týkající se využívání alternativních zdrojů energie, jakož i úspor energie a nahrazení uhlovodíků (Úř. věst. L 195, 19.7.1983, s. 6), ve znění nařízení (EHS) č. 2126/84 (Úř. věst. L 196, 26.7.1984, s. 4).

Nařízení Rady (EHS) č. 3639/85 ze dne 20. prosince 1985 o programu na podporu technického vývoje v odvětví uhlovodíků (Úř. věst. L 350, 27.12.1985, s. 25).

**6 1 4 1****Úhrada podpory Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty v oblasti zpracování údajů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | p.m.                | 0,—                 |

Příjem ze splátek podpory Společenství komerčně úspěšným projektům zpracování údajů.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1996/79 ze dne 11. září 1979 o mechanismu podpory Společenství v oblasti zpracování údajů (Úř. věst. L 231, 13.9.1979, s. 1).

**6 1 4 3**

Náhrada dotací Společenství poskytnutých v rámci evropských aktivit rizikového kapitálu pro malé a střední podniky — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 1 717 880,78        |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

*Právní základ*

Rozhodnutí Komise ze dne 21. prosince 1988 o zavedení pilotního opatření „Eurotech Capital“ (E/1783/88).

## KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

## 6 1 5 Vrácení nevyužitých pomoci Společenství

6 1 5 0 Vrácení nevyužitých pomoci Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 334 000 000         | 155 091 159,25      |

Vrácení nevyužitých podpory z Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu.

Podle článku 18 finančního nařízení se od roku 2003 tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných položek do rozpočtových položek, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

6 1 5 1 Náhrada nevyužitých podpor na vyrovnání rozpočtů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

6 1 5 2 Náhrada nevyužitých úrokových podpor — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

6 1 5 3 Náhrada nevyužitých částek uhrazených podle smluv, které uzavřel orgán — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 39 540,51           |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

6 1 5 7 Zpětné úhrady v rámci Strukturálního fondu a Fondu soudržnosti

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 26 000 000          | 210 342 163,41      |

Tento bod je určen k zaznamenávání zpětných úhrad záloh v rámci strukturálních fondů (orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu, Finančního nástroje pro orientaci rybolovu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského sociálního fondu) a Fondu soudržnosti.

Částky v tomto bodě se podle článků 18 a 157 finančního nařízení použijí na dodatečné položky pro odpovídající rozpočtové položky v hlavách 04, 05, 11 a 13 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud jsou nutné proto, aby se nesnížil příspěvek strukturálních fondů a fondu soudržnosti na dotčenou činnost.

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 5** (pokračování)

## 6 1 5 7 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména článek 32 odst. 2 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 1265/1999 ze dne 21. června 1999, kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 1164/94 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 62), a zejména čl. 1 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 64, 6.3.2001, s. 13).

## 6 1 5 8 Náhrada různých nevyužitých pomocí Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 13 681 405,32       |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**6 1 6 Zpětná úhrada výdajů vynaložených za Mezinárodní agenturu pro atomovou energii — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Zpětná úhrada od Mezinárodní agentury pro atomovou energii (IAEA) částek, vyplacených zálohově Komisí na úhradu kontrol prováděných IAEA v rámci dohod o ověřování (viz články 06 05 01 a 06 05 02 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“).

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

**6 1 7 Zpětná úhrada částek zaplacených v souvislosti s pomocí Společenství nečlenským státům**

## 6 1 7 0 Náhrada v rámci spolupráce s Jihoafrickou republikou — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 7 405 015,09        |

Vratné platby od uchazečů o veřejné zakázky či příjemců přeplatků vyplacených v souvislosti s rozvojovou spoluprací s Jihoafrickou republikou.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článku 21 03 17 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1726/2000 ze dne 29. června 2000 o rozvojové spolupráci s Jihoafrickou republikou (Úř. věst. L 198, 4.8.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ (pokračování)****6 1 8 Náhrada částek vyplacených v souvislosti s potravinovou pomocí**

6 1 8 0 Náhrada pro vítěze nabídkových řízení nebo příjemce částek, které byly proplaceny navíc při potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Podmínky obsažené ve vyzvání k nabídce nebo ve finančních podmínkách připojených k dopisům Komise stanovujícím podmínky, za kterých je příjemci poskytována potravinová podpora.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

6 1 8 1 Náhrada doplňkových výdajů pro příjemce potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 69 418,89           |

Podmínky uvedené v dodacích podmínkách přiložených k dopisům Komise, kterými se stanoví podmínky pro poskytování potravinové pomoci příjemcům.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

**6 1 9 Náhrada výdajů vynaložených za externí instituce**

6 1 9 1 Ostatní náhrady výdajů ve prospěch třetích osob v rámci rozhodnutí Rady 94/179/Euratom — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 22 02 03 a 19 06 05 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU**

**6 2 0 Dodávky výchozího nebo zvláštního štěpného materiálu za úplatu (čl. 6 písm. b) Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii) — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména čl. 6 písm. b) uvedené smlouvy.

Příjem z placených dodávek surovin nebo speciálních štěpných materiálů členským státům na jejich výzkumné programy.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.



## KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU (pokračování)

## 6 2 2 Příjmy za služby poskytované Společným výzkumným střediskem externím institucím za úplatu

## 6 2 2 1 Výnosy z využití HFR a výnosy, které vedly k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 30 899 228,40       |

Příjem pocházející z provozu reaktoru s vysokým tokem neutronů HFR v Pettenově zařízení ve Společném výzkumném středisku.

Platby vnějších subjektů, zejména Německa, Francie a Nizozemska, na úhradu veškerých druhů výdajů souvisejících s provozem reaktoru s vysokým tokem elektronů v rámci Společného výzkumného střediska.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 10 01 05 a 10 04 04 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

*Dokončení předchozích programů*

Tento příjem je poskytován Německem, Francií a Nizozemskem.

## 6 2 2 2 Ostatní příjmy za služby a práce provedené Společným výzkumným střediskem pro třetí osoby za finanční odměnu a určené k náhradě částek uvedených na seznamu výdajů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | p.m.                | 0,—                 |

Příjem od osob, firem či národních institucí, pro které bude Společné výzkumné středisko provádět placené práce nebo poskytovat placené služby.

Položky se rovněž použijí pro zpětnou úhradu v rámci záložního fondu pro předchozí společné programy.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

## 6 2 2 3 Ostatní příjmy za služby dodané Společným výzkumným střediskem třetím osobám za finanční odměnu a které vedly k doplňkovým položkám — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 7 234 623,85        |

Příjem od osob, firem či národních orgánů, pro které bude Společné výzkumné centrum provádět placené práce nebo poskytovat placené služby.

V souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení lze veškeré příjmy použít na dodatečné položky článků 10 01 05 a 10 04 02 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“, a to ve výši výdajů v rámci každé jednotlivé smlouvy s vnějším subjektem.

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU** (pokračování)

**6 2 2** (pokračování)

6 2 2 4 Příjmy z licencí udělených Komisí na vynálezy způsobilé k patentování či nikoli, výsledky výzkumu Společenství prováděného Společným výzkumným střediskem — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 196 032,41          |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 a kapitol 10 02 a 10 03 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2380/74 ze dne 17. září 1974, kterým se přijímají ustanovení pro šíření informací týkajících se výzkumných programů pro Evropské hospodářské společenství (Úř. věst. L 255, 20.9.1974, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména článek 12 této smlouvy.

6 2 2 5 Ostatní výnosy Společného výzkumného střediska — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Příjem z příspěvků, darů či dědictví od třetích osob pro různé činnosti prováděné Společným výzkumným střediskem.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článku 10 01 05 a kapitol 10 02, 10 03 a 10 04 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

6 2 2 6 Výnosy ze služeb dodaných Společným výzkumným střediskem pro jiné služby Komise v konkurenčním prostředí, které vedly k doplňkovým položkám — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 21 205 859,10       |

Příjem z jiných služeb Komise, pro které bude Společné výzkumné středisko provádět práce nebo poskytovat služby za úhradu, a příjem z účasti na aktivitách rámcových programů vědeckého a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 10 01 05, 10 02 01, 10 02 02, 10 02 03, 10 03 01, 10 03 02, 10 04 01, 10 04 02 a 10 04 03 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“, a to ve výši zvláštních výdajů v rámci každé jednotlivé smlouvy s jinými útvary Komise.

**6 2 4 Výnosy z licencí udělených Komisí na vynálezy způsobilé k patentování či nikoli, produkty z výzkumu Společenství (nepřímé akce) — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU** (pokračování)**6 2 4** (pokračování)*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2380/74 ze dne 17. září 1974, kterým se přijímají ustanovení pro šíření informací týkajících se výzkumných programů pro Evropské hospodářské společenství (Úř. věst. L 255, 20.9.1974, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména článek 12 této smlouvy.

**KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI****6 3 0** **Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu v rámci dohody o Evropském hospodářském prostoru — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 108 746 011,—       |

Tento článek je určen k zaznamenávání příspěvků od členských států Evropského sdružení volného obchodu plynoucích z jejich finanční účasti na některých činnostech Společenství podle článku 82 a protokolu č. 32 Dohody.

Celkový plánovaný příspěvek se objeví ve shrnutí předloženém pro informaci v příloze výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu jsou dány k dispozici Komisi v souladu s články 1 až 3 Protokolu 32 k Dohodě.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které je tento příjem určen.

*Odkazy na související právní akty*

Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3).

**6 3 1** **Příspěvky v rámci Schengenské dohody****6 3 1 1** **Příspěvky na správní náklady plynoucí z dohody uzavřené s Islandem a Norskem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Příspěvky na správní náklady plynoucí z dohody ze dne 18. května 1999 uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, a zejména článku 12 uvedené dohody (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36).

Rada

p.m.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31).

## KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI (pokračování)

## 6 3 1 (pokračování)

## 6 3 1 2 Příspěvky na vývoj informačních systémů ve velkém měřítku na základě dohody uzavřené s Islandem, Norskem a Švýcarskem — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článků 18 08 02, 18 08 03 a 18 08 04 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

10. bod odůvodnění nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 4) stanoví, že je třeba přijmout ujednání, která umožní zástupcům Islandu a Norska zapojit se do práce výborů, které jsou Komisi nápomocny při výkonu jejich prováděcích pravomocí.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 ze dne 11. prosince 2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/258/ES ze dne 15. března 2001 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou a Norským královstvím o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo na Islandu nebo v Norsku (Úř. věst. L 93, 3.4.2001, s. 38), a zejména článek 9 uvedené dohody.

Rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 343/2003 ze dne 18. února 2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států (Úř. věst. L 50, 25.2.2003, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 1560/2003 ze dne 2. září 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 343/2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států (Úř. věst. L 222, 5.9.2003, s. 3).

Rozhodnutí Rady 2004/512/ES ze dne 8. června 2004 o zřízení vízového informačního systému (VIS) (Úř. věst. L 213, 15.6.2004, s. 5).

Rozhodnutí Rady (2004/849/ES) ze dne 25. října 2004 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení (Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 26).

Rozhodnutí Rady (2004/860/ES) ze dne 25. října 2004 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78).

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 28. prosince 2004 o vízovém informačním systému (VIS) a výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy KOM(2004) 0835 v konečném znění.

**KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY SOUVISEJÍCÍ S KONKRÉTNÍMI SMLOUVAMI** (pokračování)

**6 3 1** (pokračování)

**6 3 1 3** Ostatní příspěvky v souvislosti s schengenským *acquis* (Island, Norsko a Švýcarsko) — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 33 522,42           |

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se veškeré příjmy použijí na dodatečné položky v rámci článku 18 02 03 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÍ OPRAVY**
**6 5 0** *Finanční opravy*
**6 5 0 0** Finanční opravy související se strukturálními fondy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 25 917 928,—        |

Tato položka je určena pro uvedení finančních oprav v souvislosti se Strukturálními fondy (Orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu, Finančního nástroje pro orientaci rybolovu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského sociálního fondu).

Částky v této položce se v souladu s článkem 18 finančního nařízení případně použijí na dodatečné položky v rámci příslušných okruhů hlav 04, 05, 11 a 13 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“, pokud jsou nutné k pokrytí nebezpečí vzniklého z toho důvodu, že dříve přijaté opravy se zruší nebo sníží.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11), a zejména článek 24 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména čl. 39 odst. 3 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 64, 6.3.2001, s. 13).

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

6 6 0 *Ostatní příspěvky a náhrady*

## 6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 283 156 053,49      |

Tento bod je určen v souladu s článkem 18 finančního nařízení k zaznamenávání veškerých příjmů neuvedených v jiných částech hlavy 6, která je určena pro poskytnutí dodatečných přidělených částek pro finanční výdaje, ke kterým jsou tyto příjmy přiřazeny.

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Parlament                      | p.m. |
| Rada                           | p.m. |
| Komise                         | p.m. |
| Evropský veřejný ochránce práv | p.m. |
|                                | p.m. |
| Celkem                         | p.m. |

## 6 6 0 1 Ostatní příspěvky a náhrady, jež nejsou účelově vázány

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 15 000 000          | p.m.                | 13 175 177,37       |

Tento bod je určen k zaznamenávání veškerých příjmů neuvedených v jiných částech hlavy 6, které se nepoužijí v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

|           |            |
|-----------|------------|
| Parlament | p.m.       |
| Komise    | 15 000 000 |
|           | p.m.       |
| Celkem    | p.m.       |

**HLAVA 7**  
**ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY**

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ**

**KAPITOLA 7 1 — POKUTY**

**KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADŮ A POKUT**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 7 0  |                        |                        |                        |
| <b>7 0 0</b>  | <b>Úroky z prodlení</b>   |                        |                        |                        |
| 7 0 0 0       | Úroky z prodlení při platbách na účty vedené v pokladní správě členských států  | 5 000 000              | 23 000 000             | 6 739 504,39           |
| 7 0 0 1       | Ostatní úroky z prodlení  | 10 000 000             | 3 000 000              | 82 645 324,45          |
|               | Článek 7 0 0 — Celkem   | 15 000 000             | 26 000 000             | 89 384 828,84          |
| <b>7 0 1</b>  | <b>Úroky z prodlení a ostatní úroky z pokut</b>   | 5 000 000              | 36 000 000             |                        |
|               | KAPITOLA 7 0 — CELKEM   | 20 000 000             | 62 000 000             | 89 384 828,84          |
|               | KAPITOLA 7 1  |                        |                        |                        |
| <b>7 1 0</b>  | <b>Pokuty, periodické sankční platby a ostatní sankce</b>   | 100 000 000            | 236 000 000            | 380 750 179,50         |
| 7 1 1         | Vymáhání pokut uložených za podvody a nesrovnalosti, jež poškozují finanční zájmy Společenství  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 7 1 2         | Platby sankcí a jednorázové částky uložené členským státům za nedodržení rozsudků Soudního dvora nebo za neplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy | p.m.                   | 20 000 000             | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 7 1 — CELKEM   | 100 000 000            | 256 000 000            | 380 750 179,50         |
|               | KAPITOLA 7 2  |                        |                        |                        |
| <b>7 2 0</b>  | <b>Úroky z vkladů a pokut</b>   |                        |                        |                        |
| 7 2 0 0       | Úroky z vkladu a pokuty plynoucí ze zavedení řízení při nadměrném schodku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 7 2 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 7 2 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 7 — Celkem</b>   | <b>120 000 000</b>     | <b>318 000 000</b>     | <b>470 135 008,34</b>  |

## HLAVA 7

### ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY

#### KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ

#### 7 0 0 Úroky z prodlení

7 0 0 0 Úroky z prodlení při platbách na účty vedené v pokladní správě členských států

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 000 000           | 23 000 000          | 6 739 504,39        |

|        |        |           |
|--------|--------|-----------|
| Rada   |        | p.m.      |
| Komise |        | 5 000 000 |
|        | Celkem | 5 000 000 |

#### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

7 0 0 1 Ostatní úroky z prodlení

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 10 000 000          | 3 000 000           | 82 645 324,45       |

#### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména čl. 39 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 64, 6.3.2001, s. 13), a zejména čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3), a zejména článek 86 uvedeného nařízení.



**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ (pokračování)****7 0 1 Úroky z prodlení a ostatní úroky z pokut**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 000 000           | 36 000 000          |                     |

Tato položka je určena pro záznam úroků za pozdní platby a ostatních úroků z pokut.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3), a zejména článek 86 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 411/2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1), a zejména články 14 a 15 uvedeného nařízení.

**KAPITOLA 7 1 — POKUTY****7 1 0 Pokuty, periodické sankční platby a ostatní sankce**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000 000         | 236 000 000         | 380 750 179,50      |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 411/2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1), a zejména články 14 a 15 uvedeného nařízení.

## KAPITOLA 7 1 — POKUTY (pokračování)

## 7 1 1 Vymáhání pokut uložených za podvody a nesrovnalosti, jež poškozují finanční zájmy Společenství

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 (Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 105/2000/ES ze dne 17. prosince 1999, kterým se mění rozhodnutí č. 210/97/ES ze dne 19. prosince 1996, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Cla 2000) (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42).

## 7 1 2 Platby sankcí a jednorázové částky uložené členským státům za nedodržení rozsudků Soudního dvora nebo za neplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 20 000 000          | 0,—                 |

*Odkazy na související právní akty*

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména čl. 228 odst. 2 (bývalý čl. 171 odst. 2) této smlouvy, nově vložený maastrichtskou Smlouvou o Evropské unii (čl. G odst. 51).

## KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADŮ A POKUT

## 7 2 0 Úroky z vkladů a pokut

## 7 2 0 0 Úroky z vkladu a pokuty plynoucí ze zavedení řízení při nadměrném schodku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Příjem z úroků z vkladů a z pokut vzniklých ze zavedení řízení při nadměrném schodku.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku (Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6), ve znění nařízení (ES) č. 1056/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 5), a zejména článek 16 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 18 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení.

## HLAVA 8

### VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE

**KAPITOLA 8 0 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V ČLENSKÝCH STÁTECH**

**KAPITOLA 8 1 — PŮJČKY POSKYTNUTÉ KOMISÍ**

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V NEČLENSKÝCH STÁTECH**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 8 0  |                        |                        |                        |
| 8 0 0         | Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 0 1         | Záruka Evropského společenství za půjčky získané pro Euratom  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 0 2         | Záruka Evropských společenství za půjčky získané za účelem podpory investic ve Společenství (nový nástroj Společenství)   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 1  |                        |                        |                        |
| 8 1 0         | Splátky jistiny a úroky ze speciálních půjček a rizikového kapitálu poskytnutého v rámci finanční spolupráce s nečlenskými státy Středomoří   | 26 401 054             | 22 348 861             | 29 018 298,95          |
| 8 1 1         | Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých Komisí ke zlepšení bydlení migrujících pracovníků   | p.m.                   | 11 085                 | 14 539,13              |
| 8 1 3         | Splátky jistiny a úroky z půjček a rizikového kapitálu poskytnutých Komisí rozvojovým zemím Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jihoafrické republiky v rámci programu Evropského společenství Investiční partneři | p.m.                   | p.m.                   | 83 073,73              |
| 8 1 4         | Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých státům nejvíce postiženým krizí v Perském zálivu  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 1 — CELKEM   | 26 401 054             | 22 359 946             | 29 115 911,81          |
|               | KAPITOLA 8 2  |                        |                        |                        |
| 8 2 0         | Záruky Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční pomoci nečlenským státům Středomořské oblasti   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 2 1         | Záruky Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční pomoci nečlenským státům střední a východní Evropy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 2 3         | Záruky Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční pomoci Společenství nezávislých států a Mongolsku   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V NEČLENSKÝCH STÁTECH (pokračování)**

**KAPITOLA 8 3 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTITUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH**

**KAPITOLA 8 5 — PŘÍJMY Z PŘÍSPĚVKŮ ZÁRUČNÍCH INSTITUCÍ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 8 2 5         | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory státům západního Balkánu  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 2 6         | Záruka Evropského společenství za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 2 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 3  |                        |                        |                        |
| 8 3 0         | Záruky Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky nečlenským státům Středomoří   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 3 1         | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky státům střední a východní Evropy a západního Balkánu   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 3 2         | Záruky Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky ostatním nečlenským státům   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 3 4         | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republice  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 3 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 5  |                        |                        |                        |
| 8 5 0         | Dividendy vyplácené Evropským investičním fondem  | 2 627 400              | 3 000 000              | 2 368 200,—            |
|               | KAPITOLA 8 5 — CELKEM   | 2 627 400              | 3 000 000              | 2 368 200,—            |
|               | <b>Hlava 8 — Celkem</b>   | <b>29 028 454</b>      | <b>25 359 946</b>      | <b>31 484 111,81</b>   |

## HLAVA 8

### VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE

#### KAPITOLA 8 0 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V ČLENSKÝCH STÁTECH

##### 8 0 0 *Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Záruka Společenství se vztahuje na půjčky získané na kapitálových trzích nebo od finančních institucí. Výše jistiny půjčky, která může být poskytnuta členskými státy, je omezena na 12 000 000 000 EUR.

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 01 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

##### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 332/2002 ze dne 18. února 2002, kterým se zavádí systém střednědobé finanční pomoci platebním bilan-  
cím členských států (Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 1).

##### *Odkazy na související právní akty*

Akt ze dne 12. června 1985 o podmínkách přistoupení Španělského království a Portugalské republiky a úpravách smluv (Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 23), a zejména prohlášení Evropského hospodářského společenství o uplatnění systému úvěrů Společenství ve prospěch Portugalska.

##### 8 0 1 *Záruka Evropského společenství za půjčky získané pro Euratom*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 02 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

##### *Právní základ*

Rozhodnutí Rady 77/270/Euratom ze dne 29. března 1977, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěvu na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rozhodnutí Rady 77/271/Euratom ze dne 29. března 1977, kterým se provádí rozhodnutí Rady 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěvu na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 88, 6.4.1977, s. 11).

Rozhodnutí Rady 80/29/Euratom ze dne 20. prosince 1979, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, kterým se provádí rozhodnutí Rady 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěvu na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 12, 17.1.1980, s. 28).

Rozhodnutí Rady 82/170/Euratom ze dne 15. března 1982, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, co se týče celkové částky půjček Euratom, k jejichž sjednání je Komise zmocněna za účelem příspěvu na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 78, 24.3.1982, s. 21).

## KAPITOLA 80 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V ČLENSKÝCH STÁTECH (pokračování)

### 801 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 85/537/Euratom ze dne 5. prosince 1985, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, co se týče celkové částky půjček Euratom, k jejichž sjednání je Komise zmocněna za účelem příspěvi na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 334, 12.12.1985, s. 23).

Rozhodnutí Rady 90/212/Euratom ze dne 23. dubna 1990, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, kterým se provádí rozhodnutí Rady 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěvi na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 112, 3.5.1990, s. 26).

Rozhodnutí Rady 94/179/Euratom ze dne 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom za účelem zmocnění Komise k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky s cílem příspěvi na financování nezbytné pro zvýšení stupně bezpečnosti a účinnosti jaderných elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

### 802

#### Záruka Evropských společenství za půjčky získané za účelem podpory investic ve Společenství (nový nástroj Společenství)

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 03 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Povolená horní hranice pro úvěry se stanoví na 6 830 000 000 EUR, z čehož je 1 000 000 000 EUR povolena podle rozhodnutí 78/870/EHS, 1 000 000 000 EUR podle rozhodnutí 82/169/EHS, 1 080 000 000 EUR podle rozhodnutí 81/19/EHS a 81/1013/EHS, přičemž hodnota úvěrů poskytnutých na stejný účel Evropskou investiční bankou z vlastních zdrojů se od této částky odečte, 3 000 000 000 EUR podle rozhodnutí 83/200/EHS a 750 000 000 EUR podle rozhodnutí 87/182/EHS.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

#### Právní základ

Rozhodnutí Rady 78/870/EHS ze dne 16. října 1978, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 298, 25.10.1978, s. 9).

Rozhodnutí Rady 79/486/EHS ze dne 14. května 1979, kterým se provádí rozhodnutí 78/870/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 125, 22.5.1979, s. 16).

Rozhodnutí Rady 80/739/EHS ze dne 22. července 1980, kterým se po druhé provádí rozhodnutí 78/870/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 205, 7.8.1980, s. 19).

Rozhodnutí Rady 80/1103/EHS ze dne 25. listopadu 1980, kterým se doplňuje rozhodnutí 80/739/EHS, kterým se po druhé provádí rozhodnutí 78/870/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství, a to o použití části druhé tranše úvěrů (Úř. věst. L 326, 2.12.1980, s. 19).

Rozhodnutí Rady 81/19/EHS ze dne 20. ledna 1981 o pomoci výjimečně poskytnuté Společenstvím na obnovu oblastí postižených italským zemětřesením v listopadu 1980 (Úř. věst. L 37, 10.2.1981, s. 21).

Rozhodnutí Rady 81/1013/EHS ze dne 14. prosince 1981 o pomoci výjimečně poskytnuté Společenstvím na obnovu oblastí postižených řeckým zemětřesením v únoru a březnu 1981 (Úř. věst. L 367, 23.12.1981, s. 27).

Rozhodnutí Rady 82/169/EHS ze dne 15. března 1982, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.1982, s. 19).

Rozhodnutí Rady 82/268/EHS ze dne 26. dubna 1982, kterým se provádí rozhodnutí 82/169/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 116, 30.4.1982, s. 16).

**KAPITOLA 8 0 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V ČLENSKÝCH STÁTECH** (pokračování)

**8 0 2** (pokračování)

Rozhodnutí Rady 83/200/EHS ze dne 19. dubna 1983, kterým se Komise zmocňuje sjednávat prostřednictvím nového nástroje Společenství úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 112, 28.4.1983, s. 26).

Rozhodnutí Rady 83/308/EHS ze dne 13. června 1983 o použití rozhodnutí 83/200/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat v rámci nového nástroje Společenství úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 164, 23.6.1983, s. 31).

Rozhodnutí Rady 84/383/EHS ze dne 23. července 1984 o použití rozhodnutí 83/200/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat prostřednictvím nového nástroje Společenství úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 208, 3.8.1984, s. 53).

Rozhodnutí Rady 87/182/EHS ze dne 9. března 1987, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry prostřednictvím nového nástroje Společenství k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 71, 14.3.1987, s. 34).

**KAPITOLA 8 1 — PŮJČKY POSKYTNUTÉ KOMISÍ**

**8 1 0**

***Splátky jistiny a úroky ze speciálních půjček a rizikového kapitálu poskytnutého v rámci finanční spolupráce s nečlenskými státy Středomoří***

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 26 401 054          | 22 348 861          | 29 018 298,95       |

Tento článek je určen k zaznamenávání splátky jistiny a úroků ze zvláštních úvěrů a rizikového kapitálu poskytnutého z položek kapitol 22 03, 19 08 a 19 01 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“ nečlenskými státy ze Středomoří.

Obdržené příjmy bývají obvykle vyšší než částky předpokládané v rozpočtu kvůli splátkám úroků ze zvláštních úvěrů a rizikového kapitálu, které lze uhradit jak v předchozím, tak i v běžném rozpočtovém roce. Úroky ze zvláštních úvěrů a rizikového kapitálu se účtují od okamžiku vyplacení úvěru; úroky ze zvláštních úvěrů se platí v šestiměsíčních splátkách, úroky z rizikového kapitálu obvykle v ročních splátkách.

**8 1 1**

***Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých Komisí ke zlepšení bydlení migrujících pracovníků***

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 11 085              | 14 539,13           |

Úvěry poskytnuté migrujícím pracovníkům, které jsou součástí položky v rámci článku 04 04 03 výkazu výdajů oddílu III „Komise“ nesou úrok a plynou z nich splátky jistiny.

Datum konečné splátky kapitálu a úroku je podle harmonogramu plateb 31. prosinec 2005.

**8 1 3**

***Splátky jistiny a úroky z půjček a rizikového kapitálu poskytnutých Komisí rozvojovým zemím Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jihoafrické republiky v rámci programu Evropského společenství Investiční partneri***

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 83 073,73           |

Tento článek je určen k zaznamenávání splátky jistiny a úroků z úvěrů a rizikového kapitálu poskytnutého z položek článku 19 02 07 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“ v rámci činnosti Investiční partneri z Evropských společenství.

**KAPITOLA 8 1 — PŮJČKY POSKYTNUTÉ KOMISÍ (pokračování)****8 1 3 (pokračování)***Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 772/2001 ze dne 4. dubna 2001 o uzavření a likvidaci projektů schválených Komisí podle nařízení Rady (ES) č. 213/96 o provádění finančního nástroje Investiční partneri z Evropských společenství pro země Latinské Ameriky, Asie, oblasti Středomoří a Jihoafrickou republiku (Úř. věst. L 112, 21.4.2001, s. 1).

**8 1 4 Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých státům nejvíce postiženým krizí v Perském zálivu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Nařízení Rady (EHS) č. 3557/90 ze dne 4. prosince 1990 o finanční pomoci zemím nejvíce postiženým krizí v Perském zálivu (Úř. věst. L 347, 12.12.1990, s. 1).

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE NEČLENSKÝCH STÁTECH****8 2 0 Záruky Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční pomoci nečlenským státům Středomořské oblasti**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci položky 01 04 01 04 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 94/938/ES ze dne 22. prosince 1994 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Alžírsku (Úř. věst. L 366, 31.12.1994, s. 28).

**8 2 1 Záruky Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční pomoci nečlenským státům střední a východní Evropy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 05 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 91/384/EHS ze dne 22. července 1991 o poskytnutí střednědobé finanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 208, 30.7.1991, s. 64).

Rozhodnutí Rady 92/511/EHS ze dne 19. října 1992 o poskytnutí další střednědobé finanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 317, 31.10.1992, s. 94).

Rozhodnutí Rady 92/551/EHS ze dne 27. listopadu 1992 o poskytnutí další střednědobé finanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 353, 3.12.1992, s. 30).



**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE NEČLENSKÝCH STÁTŮH** (pokračování)

**8 2 1** (pokračování)

Rozhodnutí Rady 94/369/ES ze dne 20. června 1994 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 168, 2.7.1994, s. 29).

Rozhodnutí Rady 97/472/ES ze dne 22. července 1997 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 200, 29.7.1997, s. 61).

Rozhodnutí Rady 1999/731/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 27).

Rozhodnutí Rady 1999/732/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 29).

**8 2 3**

**Záruky Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční pomoci Společenství nezávislých států a Mongolsku**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 06 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 91/658/EHS ze dne 16. prosince 1991 o střednědobém úvěru Sovětskému svazu a jeho republikám (Úř. věst. L 362, 31.12.1991, s. 89).

Rozhodnutí Rady 94/346/ES ze dne 13. června 1994 o poskytnutí makrofinanční pomoci Moldavsku (Úř. věst. L 155, 22.6.1994, s. 27).

Rozhodnutí Rady 94/940/ES ze dne 22. prosince 1994 o poskytnutí makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 366, 31.12.1994, s. 32).

Rozhodnutí Rady 95/132/ES ze dne 10. dubna 1995 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bělorusku (Úř. věst. L 89, 21.4.1995, s. 28).

Rozhodnutí Rady 95/442/ES ze dne 23. října 1995 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 258, 28.10.1995, s. 63).

Rozhodnutí Rady 96/242/ES ze dne 25. března 1996 o další finanční pomoci Moldavsku (Úř. věst. L 80, 30.3.1996, s. 60).

Rozhodnutí Rady 97/787/ES ze dne 17. listopadu 1997, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii (Úř. věst. L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutí Rady 98/592/ES ze dne 15. října 1998 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 284, 22.10.1998, s. 45).

Rozhodnutí Rady 2000/244/ES ze dne 20. března 2000, kterým se mění rozhodnutí 97/787/ES, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii, za účelem rozšíření na Tádžikistán (Úř. věst. L 77, 28.3.2000, s. 11).

Rozhodnutí Rady 2002/639/ES ze dne 12. července 2002 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 209, 6.8.2002, s. 22).

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE NEČLENSKÝCH STÁTŮCH** (pokračování)

**8 2 5 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory státům západního Balkánu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 07 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 97/471/ES ze dne 22. července 1997 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bývalé jugoslávské republice Makedonii (Úř. věst. L 200, 29.7.1997, s. 59).

Rozhodnutí Rady 1999/282/ES ze dne 22. dubna 1999 o poskytnutí makrofinanční pomoci Albánii (Úř. věst. L 110, 28.4.1999, s. 13).

Rozhodnutí Rady 1999/325/ES ze dne 10. května 1999 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 123, 13.5.1999, s. 57).

Rozhodnutí Rady 1999/733/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Bývalé jugoslávské republice Makedonii (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 31).

Rozhodnutí Rady 2001/549/ES ze dne 16. července 2001 o poskytnutí makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutí Rady 2002/882/ES ze dne 5. listopadu 2002 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 28).

Rozhodnutí Rady 2002/883/ES ze dne 5. listopadu 2002 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 25).

Rozhodnutí Rady 2003/825/ES ze dne 25. listopadu 2003, kterým se mění rozhodnutí 2002/882/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie s ohledem na dodatečnou makrofinanční pomoc Srbsku a Černé Hoře (Úř. věst. L 311, 27.11.2003, s. 28), ve znění rozhodnutí 2004/862/ES (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 81).

Rozhodnutí Rady 2004/580/ES ze dne 29. dubna 2004 o poskytnutí makrofinanční pomoci Albánii a o zrušení rozhodnutí 1999/282/ES (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 116).

**8 2 6 Záruka Evropského společenství za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 08 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 94/179/Euratom ze dne 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom za účelem zmocnění Komise k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky s cílem přispět na financování nezbytné pro zvýšení stupně bezpečnosti a účinnosti jaderných elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

Právní základ pro úvěry Euratomu viz poznámka k článku 8 0 1.

**KAPITOLA 8 3 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTITUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH**

8 3 0

**Záruky Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky nečlenským státům Středomoří**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 09 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady ze dne 8. března 1977 (středomořské protokoly).

Rozhodnutí Rady 78/666/EHS ze dne 25. července 1978 o uzavření finančního protokolu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Řeckem (Úř. věst. L 225, 16.8.1978, s. 25).

Nářízení Rady (EHS) č. 2210/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 263, 27.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 2211/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 264, 27.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 2212/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 265, 27.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 2237/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření finančního protokolu a dodatkového protokolu k dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Portugalskou republikou (Úř. věst. L 274, 29.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 1273/80 ze dne 23. května 1980 o uzavření prozatímního protokolu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Socialistickou federativní republikou Jugoslávie o prozatímním provádění protokolu 2 dohody o spolupráci (Úř. věst. L 130, 27.5.1980, s. 98).

Nářízení Rady (EHS) č. 3323/80 ze dne 18. prosince 1980 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským hospodářským společenstvím a Portugalskou republikou o prováděném předvstupní pomoci určené Portugalsku (Úř. věst. L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rozhodnutí Rady ze dne 4. června 1981 (finanční spolupráce se Španělskem).

Rozhodnutí Rady ze dne 19. července 1982 (další mimořádná pomoc na obnovu Libanonu).

Nářízení Rady (EHS) č. 3177/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 3178/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 8).

Nářízení Rady (EHS) č. 3179/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 15).

Nářízení Rady (EHS) č. 3180/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nářízení Rady (EHS) č. 3181/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 29).

**KAPITOLA 83 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTI-  
TUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH** (pokračování)**830** (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 3182/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 36).

Nařízení Rady (EHS) č. 3183/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutí Rady ze dne 17. října 1983 (rozšíření finanční spolupráce se Španělskem a Portugalskem).

Nařízení Rady (EHS) č. 3354/83 ze dne 22. listopadu 1983 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 335, 30.11.1983, s. 7).

Nařízení Rady (EHS) č. 787/84 ze dne 26. března 1984 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rozhodnutí Rady ze dne 18. června 1984 (dopis předsedy Rady Evropské investiční bance, kterým se doporučuje druhé rozšíření finanční spolupráce se Španělskem a Portugalskem).

Rozhodnutí Rady ze dne 9. října 1984 (úvěr mimo protokol s Jugoslávií).

Rozhodnutí Rady 87/604/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření druhého protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Socialistickou federativní republikou Jugoslávie (Úř. věst. L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutí Rady 88/30/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rozhodnutí Rady 88/31/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rozhodnutí Rady 88/32/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rozhodnutí Rady 88/33/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutí Rady 88/34/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutí Rady 88/453/EHS ze dne 30. června 1988 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutí Rady 88/597/EHS ze dne 21. listopadu 1988 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 327, 30.11.1988, s. 51).

Rozhodnutí Rady 89/378/EHS ze dne 12. června 1989 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Maltou (Úř. věst. L 180, 27.6.1989, s. 46).

Rozhodnutí Rady 90/153/EHS ze dne 26. února 1990 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 82, 29.3.1990, s. 32).

Rozhodnutí Rady 92/44/EHS ze dne 19. prosince 1991 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 18, 25.1.1992, s. 34).

**KAPITOLA 8 3 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTITUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH** (pokračování)**8 3 0** (pokračování)

Rozhodnutí Rady 92/206/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/207/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 92/208/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutí Rady 92/209/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rozhodnutí Rady 92/210/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nářízení Rady (EHS) č. 1763/92 ze dne 29. června 1992 o finanční spolupráci se všemi nečlenskými státy Středomoří (Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rozhodnutí Rady 92/548/EHS ze dne 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/549/EHS ze dne 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 93/408/EHS ze dne 19. července 1993 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou Slovinsko (Úř. věst. L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rozhodnutí Rady 94/67/ES ze dne 24. ledna 1994 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rozhodnutí Rady 95/484/ES ze dne 30. října 1995 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou Malta (Úř. věst. L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rozhodnutí Rady 95/485/ES ze dne 30. října 1995 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 278, 21.11.1995, s. 22).

Návrh nařízení Rady, předložený Komisí dne 31. července 1995 o provádění zvláštního opatření pro finanční spolupráci pro Turecko (Úř. věst. C 271, 17.10.1995, s. 12).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty mimo Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, země Latinské Ameriky a Asie a Jihoafrická republika, Bývalá jugoslávská republika Makedonie a Bosna a Hercegovina) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2666/2000 (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 1999/786/ES ze dne 29. listopadu 1999 o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty na obnovu oblastí Turecka postižených zemětřesením (Úř. věst. L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

## KAPITOLA 8 3 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTITUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH (pokračování)

### 8 3 0 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2000/788/ES ze dne 4. prosince 2000, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES k vytvoření zvláštního akčního programu Evropské investiční banky pro upevnění a prohloubení celní unie mezi ES a Tureckem (Úř. věst. L 314, 14.12.2000, s. 27).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a evropská politika sousedství (Úř. věst. L 21, 25. 1. 2005, s. 9).

### 8 3 1

#### Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky státům střední a východní Evropy a západního Balkánu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 10 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

#### Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/62/EHS ze dne 12. února 1990 o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Maďarsku a Polsku (Úř. věst. L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutí Rady 91/252/EHS ze dne 14. května 1991, kterým se působnost rozhodnutí 90/62/EHS o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Maďarsku a Polsku rozšiřuje na Československo, Bulharsko a Rumunsko (Úř. věst. L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutí Rady 93/166/EHS ze dne 15. března 1993, kterým se uděluje záruka Společenství Evropské investiční bance na ztráty z úvěrů na investiční projekty v Estonsku, Lotyšsku a Litvě (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rozhodnutí Rady 93/696/ES ze dne 13. prosince 1993 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v zemích střední a východní Evropy (Polsku, Maďarsku, České republice, Slovenské republice, Rumunsku, Bulharsku, Estonsku, Lotyšsku, Litvě a Albánii) (Úř. věst. L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty mimo Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, země Latinské Ameriky a Asie a Jihoafrická republika, Bývalá jugoslávská republika Makedonie a Bosna a Hercegovina) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2666/2000 (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 98/348/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Bývalé jugoslávské republice Makedonie a o změně rozhodnutí 97/256/ES o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty mimo Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, země Latinské Ameriky a Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutí Rady 98/729/ES ze dne 14. prosince 1998, kterým se mění rozhodnutí 97/256/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance rozšířila na krytí úvěrů na projekty v Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 346, 22.12.1998, s. 54).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

### KAPITOLA 8 3 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTITUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH (pokračování)

#### 8 3 1 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2000/688/ES ze dne 7. listopadu 2000, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance vztahovala na úvěrové projekty v Chorvatsku (Úř. věst. L 285, 10.11.2000, s. 20).

Rozhodnutí Rady 2001/778/ES ze dne 6. listopadu 2001, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance rozšířila na krytí úvěrů na projekty ve Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 292, 9.11.2001, s. 43).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a evropská politika sousedství (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

#### 8 3 2

#### Záruky Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky ostatním nečlenským státům

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 11 výkazu výdajů v oddílu III Komise, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

#### Právní základ

Rozhodnutí Rady 93/115/EHS ze dne 15. února 1993, kterým se uděluje záruka Společenství Evropské investiční bance na ztráty z úvěrů na projekty ve společném zájmu v některých třetích zemích (Úř. věst. L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rozhodnutí Rady 96/723/EHS ze dne 12. prosince 1996, kterým se uděluje záruka Společenství Evropské investiční bance na ztráty z úvěrů na projekty ve společném zájmu v zemích Latinské Ameriky a Asie, s nimiž Společenství uzavřelo dohody o spolupráci (Úř. věst. L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty mimo Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, země Latinské Ameriky a Asie a Jihoafrická republika, Bývalá jugoslávská republika Makedonie a Bosna a Hercegovina) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2666/2000 (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutí Rady 2001/777/ES ze dne 6. listopadu 2001 o záruce Společenství pro Evropskou investiční banku za ztráty ze zvláštního úvěrování vybraných ekologických projektů v ruské oblasti Baltského moře v rámci Severní dimenze (Úř. věst. L 292, 9.11.2001, s. 41).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a evropská politika sousedství (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutí Rady 2005/48/ES ze dne 22. prosince 2004 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Rusku, na Ukrajině, v Moldávii a v Bělorusku (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 11).

**KAPITOLA 8 3 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ FINANČNÍMI INSTITUCEMI V NEČLENSKÝCH STÁTECH** (pokračování)

**8 3 4 Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republiky**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů plynoucích z výkonu práv souvisejících se zárukou v rámci bodu 01 04 01 12 výkazu výdajů v oddílu III „Komise“, pokud tyto příjmy nebyly odečteny od výdajů.

Úhrnná částka výpůjčních a úvěrových operací včetně řízení dluhu, která obsahuje jak kapitál, tak úroky, je uvedena v příloze části II v oddíle III.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 95/207/ES ze dne 1. června 1995 o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty Jihoafrické republiky (Úř. věst. L 131, 15.6.1995, s. 31).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty mimo Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, země Latinské Ameriky a Asie a Jihoafrická republika, Bývalá jugoslávská republika Makedonie a Bosna a Hercegovina) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2666/2000 (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a evropská politika sousedství (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

**KAPITOLA 8 5 — PŘÍJMY Z PŘÍSPĚVKŮ ZÁRUČNÍCH INSTITUCÍ**
**8 5 0 Dividendy vyplácené Evropským investičním fondem**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 627 400           | 3 000 000           | 2 368 200,—         |

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých dividend vyplacených Evropským investičním fondem v souvislosti s tímto příspěvkem.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 94/375/ES ze dne 6. června 1994 o členství Společenství v Evropském investičním fondu (Úř. věst. L 173, 7.7.1994, s. 12).



**HLAVA 9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY**

| Článek<br>Bod | Položka                 | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004    |
|---------------|-------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|
| 9 0 0         | KAPITOLA 9 0            |                        |                        |                           |
|               | <i>Různé příjmy</i>     | 20 126 000             | 30 061 000             | 44 259 565,89             |
|               | KAPITOLA 9 0 — CELKEM   | 20 126 000             | 30 061 000             | 44 259 565,89             |
|               | <b>Hlava 9 — Celkem</b> | <b>20 126 000</b>      | <b>30 061 000</b>      | <b>44 259 565,89</b>      |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>   | <b>111 969 607 449</b> | <b>105 684 048 940</b> | <b>103 511 946 247,35</b> |

## HLAVA 9 RÚZNÉ PŘÍJMY

### KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY

9 0 0

**Různé příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 20 126 000          | 30 061 000          | 44 259 565,89       |

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Parlament                             | p.m.       |
| Rada                                  | p.m.       |
| Komise                                | 20 000 000 |
| Soudní dvůr                           | 10 000     |
| Účetní dvůr                           | 100 000    |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | 16 000     |
| Výbor regionů                         | p.m.       |
| Evropský veřejný ochránce práv        | p.m.       |
| Evropský inspektor ochrany údajů      | p.m.       |
| Celkem                                | 20 126 000 |

## C. ZAMĚSTNANCI

## Schválený plán pracovních míst

| Orgán   | 2006                 |                        | 2005                 |                        |
|---|----------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
|   | Stálá pracovní místa | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa | Dočasná pracovní místa |
| Evropský parlament                                    | 4 883                | 918                    | 4 696                | 901                    |
| Rada  | 3 393                | 47                     | 3 234                | 46                     |
| Komise:   |                      |                        |                      |                        |
| — provoz  | 18 205               | 366                    | 17 591               | 366                    |
| — výzkum a technický rozvoj                           | 3 792                | —                      | 3 705                | 50                     |
| — Úřad pro úřední tisky                               | 635                  | —                      | 635                  | —                      |
| — Evropský úřad pro boj proti podvodům                | 238                  | 119                    | 201                  | 146                    |
| — Úřad pro výběr personálu Evropských společenství    | 115                  | 1                      | 111                  | 1                      |
| — Úřad pro správu a výplatu individuálních pohledávek | 259                  | —                      | 280                  | —                      |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu       | 479                  | —                      | 550                  | —                      |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku    | 187                  | —                      | 205                  | —                      |
| Soudní dvůr   | 1 346                | 411                    | 1 332                | 411                    |
| Účetní dvůr   | 657                  | 134                    | 642                  | 135                    |
| Evropský hospodářský a sociální výbor                 | 642                  | 29                     | 607                  | 29                     |
| Výbor regionů   | 425                  | 34                     | 396                  | 32                     |
| Evropský veřejný ochránce práv                        | 13                   | 44                     | 13                   | 38                     |
| Evropský inspektor ochrany údajů                      | 24                   | —                      | 19                   | —                      |
| <b>Celkem</b>   | <b>35 293</b>        | <b>2 103</b>           | <b>34 217</b>        | <b>2 155</b>           |

Rozdělení podle kategorie a třídy pro tyto zaměstnance musí být v rámci limitů uvedených v tabulkách na následujících stránkách.

## Oddíl I – Parlament

| Kategorie a třída                          | 2006 <sup>(1)</sup>         |                          |  |                           |                   |  |
|--|-----------------------------|--------------------------|--|---------------------------|-------------------|--|
|  | Stálá pracovní místa        |                          |  | Dočasná pracovní místa    |                   |  |
|  |                             |                          |  | Ostatní                   | Politické skupiny |  |
| HC   | 1                           | —                        |  | —                         | —                 |  |
| A*16                                       | 9                           | —                        |  | 1                         | —                 |  |
| A*15                                       | 29                          | —                        |  | 1                         | 10                |  |
| A*14                                       | 127                         | 1                        |  | 6                         | 20                |  |
| A*13                                       | 49                          | —                        |  | 1                         | 19                |  |
| A*12                                       | 583                         | 2                        |  | 7                         | 61                |  |
| A*11                                       | 246                         | 4                        |  | 6                         | 38                |  |
| A*10                                       | 92                          | 3                        |  | 5                         | 47                |  |
| A*9  | 197                         | —                        |  | 1                         | 14                |  |
| A*8  | 45                          | 4                        |  | 22                        | 11                |  |
| A*7  | 97                          | —                        |  | —                         | 11                |  |
| A*6  | 10                          | —                        |  | —                         | 18                |  |
| A*5  | 565                         | —                        |  | 4                         | 53                |  |
| <b>Celkem</b>                              | <b>2 049</b>                | <b>14</b>                |  | <b>54</b>                 | <b>302</b>        |  |
| B*11                                       | 55                          | —                        |  | —                         | 16                |  |
| B*10                                       | 175                         | 4                        |  | 17                        | 30                |  |
| B*9  | 52                          | —                        |  | —                         | 5                 |  |
| B*8  | 60                          | 2                        |  | 1                         | 30                |  |
| B*7  | 97                          | 3                        |  | 7                         | 33                |  |
| B*6  | 79                          | 3                        |  | 3                         | 11                |  |
| B*5  | 174                         | 2                        |  | 2                         | 24                |  |
| B*4  | 5                           | —                        |  | —                         | 17                |  |
| B*3  | 128                         | —                        |  | —                         | 47                |  |
| <b>Celkem</b>                              | <b>825</b>                  | <b>14</b>                |  | <b>30</b>                 | <b>213</b>        |  |
| C*7  | 365                         | —                        |  | —                         | 23                |  |
| C*6  | 557                         | 20                       |  | 2                         | 69                |  |
| C*5  | 428                         | 3                        |  | 6                         | 50                |  |
| C*4  | 65                          | 15                       |  | 9                         | 30                |  |
| C*3  | 153                         | 7                        |  | —                         | 17                |  |
| C*2  | 99                          | 2                        |  | 5                         | 53                |  |
| C*1  | 233                         | —                        |  | 1                         | 39                |  |
| <b>Celkem</b>                              | <b>1 900</b>                | <b>47</b>                |  | <b>23</b>                 | <b>281</b>        |  |
| D*5  | 19                          | —                        |  | —                         | —                 |  |
| D*4  | 87                          | 3                        |  | 9                         | 6                 |  |
| D*3  | 2                           | 1                        |  | —                         | —                 |  |
| D*2  | 0                           | —                        |  | —                         | —                 |  |
| <b>Celkem</b>                              | <b>108</b>                  | <b>4</b>                 |  | <b>9</b>                  | <b>6</b>          |  |
| <b>Celkový součet</b>                      | <b>4 883 <sup>(2)</sup></b> | <b>79 <sup>(3)</sup></b> |  | <b>116 <sup>(4)</sup></b> | <b>802</b>        |  |
| <b>5 801 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup></b> |                             |                          |  |                           |                   |  |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

(2) Z nich 27 povýšeno *ad personam* (1 z A\*15 do A\*16, 2 z A\*14 do A\*15, 2 z B\*10 do B\*11, 3 z C\*6 do B\*7 a 19 z D\*4 do C\*4/5); k tomuto povýšení dochází ve výjimečných případech jako ocenění zásluh úředníků, kteří dosáhli nejvyšší úrovně možného služebního postupu (je jim nejméně 60 let a zároveň jsou již nejméně dva roky zařazení v nejvyšší třídě své kategorie) a jsou v dlouholeté službě (nejméně 25 let).

(3) Virtuální rezerva pro úředníky přeložené ze služebních důvodů, která není zahrnuta v celkovém součtu.

(4) Z toho: 22 míst pro kancelář předsedy, 14 míst pro sekretariát místopředsedů, 5 míst kategorie C\* pro sekretariát kvestorů, 12 míst pro GŘ pro předsednictvo, 12 míst pro GŘ pro vnitřní politiky (z toho 7 míst třídy A\*8 do 31. prosince 2008), 7 míst pro GŘ pro vnější politiky (z toho 1 místo třídy A\*8 do 31. prosince 2008), 9 míst pro GŘ pro informace, 9 míst pro GŘ pro personál, 15 míst pro GŘ pro infrastrukturu a tlumočení, 1 místo pro GŘ pro finance, 3 místa pro výbor zaměstnanců, 1 místo pro oddělení pro vztahy s politickými skupinami (koordinace nezařazených poslanců), 4 místa pro právní službu (do 31. prosince 2006); 2 místa pro GŘ pro překlady.

(5) Z toho 67 míst kategorie A\*, 25 míst kategorie B\*, 95 míst kategorie C\* a 5 míst kategorie D\* pro informační kanceláře.

(6) Prostředky na vytvoření 1 místa třídy A\*5 a 4 míst třídy B\*3 (výukový program) a 1 místa třídy A\*5 a 1 místa třídy B\*3 (elektronické hlasování) jsou zapsány do rezervy.

| Kategorie a třída     | 2005                        |                          |  |                           |                           |  |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------------|--|---------------------------|---------------------------|--|
|                       | Stálá pracovní místa        |                          |  | Dočasná pracovní místa    |                           |  |
|                       |                             |                          |  | Ostatní                   | Politické skupiny         |  |
| Nezařazeno            | 1                           | —                        |  | —                         | —                         |  |
| A*16                  | 9                           | —                        |  | 1                         | —                         |  |
| A*15                  | 29                          | —                        |  | 1                         | 10                        |  |
| A*14                  | 127                         | 1                        |  | 6                         | 20                        |  |
| A*13                  | 25                          | —                        |  | —                         | 9                         |  |
| A*12                  | 528                         | 2                        |  | 8                         | 64                        |  |
| A*11                  | 179                         | 4                        |  | 6                         | 36                        |  |
| A*10                  | 173                         | 3                        |  | 5                         | 54                        |  |
| A*9                   | 77                          | —                        |  | —                         | 12                        |  |
| A*8                   | 159                         | 4                        |  | 22                        | 14                        |  |
| A*7                   | 94                          | —                        |  | —                         | —                         |  |
| A*6                   | —                           | —                        |  | —                         | 20                        |  |
| A*5                   | 526                         | —                        |  | 10                        | 53                        |  |
| <b>Celkem</b>         | <b>1 926</b>                | <b>14</b>                |  | <b>59</b>                 | <b>292</b>                |  |
| B*11                  | 14                          | —                        |  | —                         | 7                         |  |
| B*10                  | 177                         | 4                        |  | 17                        | 39                        |  |
| B*9                   | 21                          | —                        |  | —                         | 1                         |  |
| B*8                   | 55                          | 2                        |  | 1                         | 24                        |  |
| B*7                   | 122                         | 3                        |  | 7                         | 39                        |  |
| B*6                   | 87                          | 3                        |  | 3                         | 11                        |  |
| B*5                   | 174                         | 2                        |  | 2                         | 28                        |  |
| B*4                   | —                           | —                        |  | —                         | 2                         |  |
| B*3                   | 138                         | —                        |  | —                         | 54                        |  |
| <b>Celkem</b>         | <b>788</b>                  | <b>14</b>                |  | <b>30</b>                 | <b>205</b>                |  |
| C*7                   | 42                          | —                        |  | —                         | 9                         |  |
| C*6                   | 768                         | 20                       |  | 2                         | 82                        |  |
| C*5                   | 178                         | 3                        |  | 6                         | 51                        |  |
| C*4                   | 290                         | 15                       |  | 9                         | 27                        |  |
| C*3                   | 195                         | 7                        |  | —                         | 16                        |  |
| C*2                   | 103                         | 2                        |  | 5                         | 49                        |  |
| C*1                   | 285                         | —                        |  | 1                         | 41                        |  |
| <b>Celkem</b>         | <b>1 861</b>                | <b>47</b>                |  | <b>23</b>                 | <b>275</b>                |  |
| D*5                   | 9                           | —                        |  | —                         | —                         |  |
| D*4                   | 97                          | 3                        |  | 9                         | 7                         |  |
| D*3                   | 14                          | 1                        |  | —                         | 1                         |  |
| D*2                   | 0                           | —                        |  | —                         | —                         |  |
| <b>Celkem</b>         | <b>120</b>                  | <b>4</b>                 |  | <b>9</b>                  | <b>8</b>                  |  |
| <b>Celkový součet</b> | <b>4 696 <sup>(1)</sup></b> | <b>79 <sup>(2)</sup></b> |  | <b>121 <sup>(3)</sup></b> | <b>780 <sup>(4)</sup></b> |  |
|                       | <b>5 597</b>                |                          |  |                           |                           |  |

(1) Z nich 34 povýšeno *ad personam* (jeden z A\*15 do A\*16, jeden z A\*14 do A\*15, tři z B\*10 do B\*11, sedm z C\*6 do B\*7 a 22 z D\*4 do C\*4); k tomuto povýšení dochází ve výjimečných případech jako ocenění zásluh úředníků, kteří dosáhli nejvyšší úrovně možného služebního postupu (je jim nejméně 60 let a zároveň jsou již nejméně dva roky zařazeni v nejvyšší třídě své kategorie) a jsou v dlouholeté službě (nejméně 25 let).

(2) Virtuální rezerva pro úředníky přeložené ze služebních důvodů, která není zahrnuta v celkovém součtu.

(3) Z nich 22 pro kancelář předsedy, 14 pro sekretariát místopředsedů, 5 C\*4 pro sekretariát kvestorů, 12 pro GŘ pro předsednictvo, 12 pro GŘ pro vnitřní politiky (z toho sedm A\*8 do 31. prosince 2008), 7 pro GŘ pro vnější politiky (z toho jedno A\*8 do 31. prosince 2008), 14 pro GŘ pro informace, 8 pro GŘ pro personál, 15 pro GŘ pro infrastrukturu a tlumočení, jedno pro GŘ pro finance, tři pro výbor zaměstnanců, jedno pro generálního tajemníka, jedno pro oddělení pro vztahy s politickými skupinami (koordinace nezařazených poslanců), čtyři pro právní službu (do 31. prosince 2005), dvě pro GŘ pro překlady.

(4) Z toho jedno povýšení z A\*12 do A\*14 *ad personam*.

## Oddíl II – Rada

| Kategorie a třída     | Rada                        |  |                        |                             |  |                        |
|-----------------------|-----------------------------|--|------------------------|-----------------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>         |  |                        | 2005                        |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa        |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa        |  | Dočasná pracovní místa |
| Nezařazeno            | 2                           |  | —                      | 2                           |  | —                      |
| A*16                  | 11                          |  | —                      | 11                          |  | —                      |
| A*15                  | 34 <sup>(2)</sup>           |  | 1                      | 31 <sup>(3)</sup>           |  | 1                      |
| A*14                  | 84 <sup>(4)</sup>           |  | 9                      | 81 <sup>(5)</sup>           |  | 9                      |
| A*13                  | 33                          |  | —                      | 12                          |  | —                      |
| A*12                  | 280                         |  | 8                      | 294 <sup>(6)</sup>          |  | 8                      |
| A*11                  | 332                         |  | 12                     | 272                         |  | 12                     |
| A*10                  | 57                          |  | 1                      | 118                         |  | —                      |
| A*9                   | 85                          |  | —                      | 86                          |  | —                      |
| A*8                   | 180                         |  | —                      | 172                         |  | —                      |
| A*7                   | 53                          |  | —                      | 41                          |  | —                      |
| A*6                   | 188                         |  | —                      | 188                         |  | —                      |
| A*5                   | 69                          |  | —                      | 11                          |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>1 406</b>                |  | <b>31</b>              | <b>1 317</b>                |  | <b>30</b>              |
| B*11                  | 11                          |  | —                      | 3                           |  | —                      |
| B*10                  | 45                          |  | 2                      | 53                          |  | 2                      |
| B*9                   | 21                          |  | —                      | 10                          |  | —                      |
| B*8                   | 55                          |  | —                      | 48                          |  | —                      |
| B*7                   | 67                          |  | —                      | 64                          |  | —                      |
| B*6                   | 78                          |  | —                      | 38                          |  | —                      |
| B*5                   | 4                           |  | 13                     | 57                          |  | 13                     |
| B*4                   | 4                           |  | —                      | 4                           |  | —                      |
| B*3                   | 83                          |  | —                      | 66                          |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>368</b>                  |  | <b>15</b>              | <b>343</b>                  |  | <b>15</b>              |
| C*7                   | 45                          |  | —                      | 20                          |  | —                      |
| C*6                   | 441                         |  | 1                      | 450                         |  | 1                      |
| C*5                   | 331                         |  | —                      | 290                         |  | —                      |
| C*4                   | 257                         |  | —                      | 214                         |  | —                      |
| C*3                   | 76                          |  | —                      | 121                         |  | —                      |
| C*2                   | 126                         |  | —                      | 158                         |  | —                      |
| C*1                   | 278                         |  | —                      | 256                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>1 554</b>                |  | <b>1</b>               | <b>1 509</b>                |  | <b>1</b>               |
| D*5                   | 7                           |  | —                      | 3                           |  | —                      |
| D*4                   | 56                          |  | —                      | 60                          |  | —                      |
| D*3                   | —                           |  | —                      | —                           |  | —                      |
| D*2                   | —                           |  | —                      | —                           |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>63</b>                   |  | <b>—</b>               | <b>63</b>                   |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>3 393 <sup>(7)</sup></b> |  | <b>47</b>              | <b>3 234 <sup>(8)</sup></b> |  | <b>46</b>              |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Z toho 4 místa A\*16 *ad personam*.

(3) Z toho 4 místa A\*16 *ad personam*.

(4) Z toho 7 míst A\*15 *ad personam*.

(5) Z toho 7 míst A\*15 *ad personam*.

(6) Z toho 5 míst A\*14 *ad personam*.

(7) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat náborem jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(8) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat náborem jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

## Oddíl III – Komise

## Administrativa

| Kategorie a třída     | 2006 <sup>(1)</sup>                   |   |                        | 2005                                  |   |                        |
|-----------------------|---------------------------------------|---|------------------------|---------------------------------------|---|------------------------|
|                       | Stálá pracovní místa                  | Z toho stálá pracovní místa v Zásobovací agentuře | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa                  | Z toho stálá pracovní místa v Zásobovací agentuře | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | 30                                    | —   | —                      | 30                                    | —   | —                      |
| A*15                  | 219 <sup>(2)</sup>                    | —   | 22                     | 219 <sup>(3)</sup>                    | —   | 22                     |
| A*14                  | 573 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>     | 2 <sup>(6)</sup>                                  | 32                     | 623 <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>     | 2 <sup>(9)</sup>                                  | 32                     |
| A*13                  | 199                                   | —   | —                      | 115                                   | —   | —                      |
| A*12                  | 2 213 <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup> | 3   | 54                     | 2 004 <sup>(12)</sup> <sup>(13)</sup> | 3   | 54                     |
| A*11                  | 1 921 <sup>(14)</sup> <sup>(15)</sup> | 1   | 62                     | 1 906 <sup>(16)</sup> <sup>(17)</sup> | 1   | 62                     |
| A*10                  | 902                                   | 2   | 11                     | 1 163                                 | 2   | 11                     |
| A*9                   | 738                                   | —   | —                      | 327                                   | —   | —                      |
| A*8                   | 1 022                                 | —   | 2                      | 1 589                                 | —   | 2                      |
| A*7                   | 301                                   | —   | —                      | 331                                   | —   | —                      |
| A*6                   | 268                                   | —   | —                      | 210                                   | —   | —                      |
| A*5                   | 1 104                                 | —   | —                      | 473                                   | —   | —                      |
| Celkem                | 9 490                                 | 8   | 183                    | 8 990                                 | 8   | 183                    |
| B*11                  | 60                                    | —   | —                      | 30                                    | —   | —                      |
| B*10                  | 505                                   | 1   | 20                     | 648                                   | 1   | 20                     |
| B*9                   | 143                                   | —   | —                      | 53                                    | —   | —                      |
| B*8                   | 634 <sup>(18)</sup>                   | 2   | 12                     | 641 <sup>(19)</sup>                   | 2   | 12                     |
| B*7                   | 801                                   | 1   | 28                     | 809                                   | 1   | 28                     |
| B*6                   | 540                                   | 3   | 15                     | 540                                   | 3   | 15                     |
| B*5                   | 433                                   | —   | —                      | 533                                   | —   | —                      |
| B*4                   | —                                     | —   | —                      | —                                     | —   | —                      |
| B*3                   | 422                                   | —   | —                      | 157                                   | —   | —                      |
| Celkem                | 3 538                                 | 7   | 75                     | 3 411                                 | 7   | 75                     |
| C*7                   | 117                                   | —   | —                      | 57                                    | —   | —                      |
| C*6                   | 1 021                                 | 6   | 24                     | 1 047                                 | 6   | 24                     |
| C*5                   | 1 083                                 | 1   | 42                     | 1 091                                 | 1   | 42                     |
| C*4                   | 1 088                                 | —   | 20                     | 1 195                                 | —   | 20                     |
| C*3                   | 729                                   | 2   | 9                      | 671                                   | 2   | 9                      |
| C*2                   | 403                                   | —   | 13                     | 604                                   | —   | 13                     |
| C*1                   | 504                                   | —   | —                      | 265                                   | —   | —                      |
| Celkem                | 4 945                                 | 9   | 108                    | 4 930                                 | 9   | 108                    |
| D*5                   | 38                                    | —   | —                      | 19                                    | —   | —                      |
| D*4                   | 163                                   | —   | —                      | 207                                   | —   | —                      |
| D*3                   | 29                                    | —   | —                      | 32                                    | —   | —                      |
| D*2                   | 2                                     | —   | —                      | 2                                     | —   | —                      |
| Celkem                | 232                                   | —   | —                      | 260                                   | —   | —                      |
| <b>Celkový součet</b> | <b>18 205 <sup>(20)</sup></b>         | <b>24</b>   | <b>366</b>             | <b>17 591 <sup>(21)</sup></b>         | <b>24</b>   | <b>366</b>             |

- (1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.
- (2) Z toho 27 míst třídy A\*16 *ad personam*.
- (3) Z toho 27 míst třídy A\*16 *ad personam*.
- (4) Z toho 22 míst třídy A\*15 *ad personam*.
- (5) Z toho 2 místa A\*15 *ad personam* podle článku 8 nařízení Rady (EHS, Euratom, ESVO) č. 259/68.
- (6) Povinnosti generálního ředitele agentury vykonává úředník třídy A\*15 *ad personam* jmenovaný generálním ředitelem podle článku 53 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii. Povinnosti zástupce generálního ředitele agentury vykonává úředník třídy A\*14 jmenovaný zástupcem generálního ředitele podle článku 53 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii.
- (7) Z toho 22 míst třídy A\*15 *ad personam*.
- (8) Z toho 2 místa třídy A\*15 *ad personam* podle článku 8 nařízení Rady (EHS, Euratom, ESVO) č. 259/68.
- (9) Povinnosti generálního ředitele agentury vykonává úředník třídy A\*15 *ad personam* jmenovaný generálním ředitelem podle článku 53 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii. Povinnosti zástupce generálního ředitele agentury vykonává úředník třídy A\*14 jmenovaný zástupcem generálního ředitele podle článku 53 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii.
- (10) Z toho 13 míst třídy A\*14 *ad personam*.
- (11) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*; toto zařazení se použije u úředníka, který je k tomu způsobilý podle rozsudku Soudního dvora ve věcech 20/63 a 21/63, jakož i ve věcech 79/63 a 82/63.
- (12) Z toho 13 míst třídy A\*14 *ad personam*.
- (13) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*, toto zařazení se použije u úředníka, který je k tomu způsobilý podle rozsudku Soudního dvora ve věcech 20/63 a 21/63, jakož i ve věcech 79/63 a 82/63.
- (14) Z toho 13 míst třídy A\*14 *ad personam*.
- (15) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*, toto zařazení se použije u úředníka, který je k tomu způsobilý podle rozsudku Soudního dvora ve věcech 20/63 a 21/63, jakož i ve věcech 79/63 a 82/63.
- (16) Z toho 13 míst třídy A\*14 *ad personam*.
- (17) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*, toto zařazení se použije u úředníka, který je k tomu způsobilý podle rozsudku Soudního dvora ve věcech 20/63 a 21/63, jakož i ve věcech 79/63 a 82/63.
- (18) Z toho 1 místo třídy B\*10 *ad personam* podle článku 8 nařízení Rady (EHS, Euratom, ESVO) č. 259/68.
- (19) Z toho 1 místo třídy B\*10 *ad personam* podle článku 8 nařízení Rady (EHS, Euratom, ESVO) č. 259/68.
- (20) Z toho 2 pracovní místa pro sekretariát Hospodářského a měnového výboru.
- (21) Z toho 2 pracovní místa pro sekretariát Hospodářského a měnového výboru.



## Výzkum a technický vývoj – Společné výzkumné středisko

| Kategorie a třída     | 2006 <sup>(1)</sup> | 2005             |
|-----------------------|---------------------|------------------|
|                       | Pracovní místa      | Pracovní místa   |
| A*16                  | 2 <sup>(2)</sup>    | 2 <sup>(3)</sup> |
| A*15                  | 10                  | 10               |
| A*14                  | 36                  | 38               |
| A*13                  | 9                   | 5                |
| A*12                  | 166                 | 153              |
| A*11                  | 178                 | 178              |
| A*10                  | 174                 | 188              |
| A*9                   | 18                  | 7                |
| A*8                   | 81                  | 145              |
| A*7                   | 36                  | 16               |
| A*6                   | 81                  | 51               |
| A*5                   | 64                  | 27               |
| <b>Celkem</b>         | <b>855</b>          | <b>820</b>       |
| B*11                  | 9                   | 5                |
| B*10                  | 69                  | 112              |
| B*9                   | 22                  | 6                |
| B*8                   | 106                 | 138              |
| B*7                   | 106                 | 111              |
| B*6                   | 125                 | 145              |
| B*5                   | 30                  | 65               |
| B*4                   | 70                  | 5                |
| B*3                   | 50                  | 2                |
| <b>Celkem</b>         | <b>587</b>          | <b>589</b>       |
| C*7                   | 18                  | 10               |
| C*6                   | 143                 | 221              |
| C*5                   | 82                  | 99               |
| C*4                   | 78                  | 84               |
| C*3                   | 41                  | 51               |
| C*2                   | 75                  | 40               |
| C*1                   | 30                  | —                |
| <b>Celkem</b>         | <b>467</b>          | <b>505</b>       |
| D*5                   | 2                   | 1                |
| D*4                   | 23                  | 23               |
| D*3                   | 8                   | 9                |
| D*2                   | 2                   | 2                |
| <b>Celkem</b>         | <b>35</b>           | <b>35</b>        |
| <b>Celkový součet</b> | <b>1 944</b>        | <b>1 949</b>     |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Z toho jeden úředník čerpající výhody podle článku 93 služebního řádu.

(3) Z toho jeden úředník čerpající výhody podle článku 93 služebního řádu.

## Výzkum a technický vývoj – nepřímé akce

| Kategorie a třída     | 2006 <sup>(1)</sup>  |  |                        | 2005                 |  |                        |
|-----------------------|----------------------|--|------------------------|----------------------|--|------------------------|
|                       | Stálá pracovní místa |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | 1                    |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| A*15                  | 19 <sup>(2)</sup>    |  | —                      | 19 <sup>(3)</sup>    |  | —                      |
| A*14                  | 74 <sup>(4)</sup>    |  | —                      | 79 <sup>(5)</sup>    |  | —                      |
| A*13                  | 24                   |  | —                      | 4                    |  | —                      |
| A*12                  | 318                  |  | —                      | 309                  |  | —                      |
| A*11                  | 247                  |  | —                      | 280                  |  | —                      |
| A*10                  | 172                  |  | —                      | 161                  |  | 11                     |
| A*9                   | 20                   |  | —                      | 4                    |  | —                      |
| A*8                   | 86                   |  | —                      | 91                   |  | 17                     |
| A*7                   | 16                   |  | —                      | 14                   |  | —                      |
| A*6                   | 25                   |  | —                      | 9                    |  | —                      |
| A*5                   | 49                   |  | —                      | 42                   |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>1 051</b>         |  | <b>—</b>               | <b>1 013</b>         |  | <b>28</b>              |
| B*11                  | 4                    |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| B*10                  | 42                   |  | —                      | 74                   |  | —                      |
| B*9                   | 7                    |  | —                      | 4                    |  | —                      |
| B*8                   | 57                   |  | —                      | 62                   |  | —                      |
| B*7                   | 67                   |  | —                      | 62                   |  | —                      |
| B*6                   | 76                   |  | —                      | 45                   |  | 6                      |
| B*5                   | 30                   |  | —                      | 24                   |  | 9                      |
| B*4                   | 5                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*3                   | 34                   |  | —                      | 22                   |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>322</b>           |  | <b>—</b>               | <b>295</b>           |  | <b>15</b>              |
| C*7                   | 10                   |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| C*6                   | 66                   |  | —                      | 84                   |  | —                      |
| C*5                   | 97                   |  | —                      | 97                   |  | —                      |
| C*4                   | 117                  |  | —                      | 109                  |  | —                      |
| C*3                   | 99                   |  | —                      | 88                   |  | 2                      |
| C*2                   | 61                   |  | —                      | 47                   |  | 5                      |
| C*1                   | 25                   |  | —                      | 21                   |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>475</b>           |  | <b>—</b>               | <b>448</b>           |  | <b>7</b>               |
| D*5                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*4                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*3                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*2                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>—</b>             |  | <b>—</b>               | <b>—</b>             |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>1 848</b>         |  | <b>—</b>               | <b>1 756</b>         |  | <b>50</b>              |
|                       | <b>1 848</b>         |  |                        | <b>1 806</b>         |  |                        |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Z toho 2 místa třídy A\*16 *ad personam*.

(3) Z toho 2 místa třídy A\*16 *ad personam*.

(4) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.

(5) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.

## Úřad pro úřední tisky

| Kategorie a třída     | Úřad pro úřední tisky                    |  |                        |  |  |                        |
|-----------------------|--|--|------------------------|--|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                      |  |                        | 2005                                     |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                     |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa                     |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | 1  |  | —                      | 1  |  | —                      |
| A*15                  | 3  |  | —                      | 3  |  | —                      |
| A*14                  | 8  |  | —                      | 8  |  | —                      |
| A*13                  | 1  |  | —                      | 1  |  | —                      |
| A*12                  | 8  |  | —                      | 8  |  | —                      |
| A*11                  | 13                                       |  | —                      | 13                                       |  | —                      |
| A*10                  | 12                                       |  | —                      | 12                                       |  | —                      |
| A*9                   | 4  |  | —                      | 4  |  | —                      |
| A*8                   | 19                                       |  | —                      | 19                                       |  | —                      |
| A*7                   | —  |  | —                      | —  |  | —                      |
| A*6                   | 3  |  | —                      | 3  |  | —                      |
| A*5                   | 8  |  | —                      | 8  |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>80</b>                                |  | <b>—</b>               | <b>80</b>                                |  | <b>—</b>               |
| B*11                  | 3  |  | —                      | 3  |  | —                      |
| B*10                  | 44                                       |  | —                      | 45                                       |  | —                      |
| B*9                   | 4  |  | —                      | 4  |  | —                      |
| B*8                   | 45                                       |  | —                      | 46                                       |  | —                      |
| B*7                   | 67                                       |  | —                      | 67                                       |  | —                      |
| B*6                   | 50                                       |  | —                      | 50                                       |  | —                      |
| B*5                   | 33                                       |  | —                      | 33                                       |  | —                      |
| B*4                   | —  |  | —                      | —  |  | —                      |
| B*3                   | 82                                       |  | —                      | 81                                       |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>328</b>                               |  | <b>—</b>               | <b>329</b>                               |  | <b>—</b>               |
| C*7                   | 2  |  | —                      | 2  |  | —                      |
| C*6                   | 48                                       |  | —                      | 48                                       |  | —                      |
| C*5                   | 38                                       |  | —                      | 39                                       |  | —                      |
| C*4                   | 43                                       |  | —                      | 43                                       |  | —                      |
| C*3                   | 42                                       |  | —                      | 42                                       |  | —                      |
| C*2                   | 31                                       |  | —                      | 31                                       |  | —                      |
| C*1                   | 2  |  | —                      | —  |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>206</b>                               |  | <b>—</b>               | <b>205</b>                               |  | <b>—</b>               |
| D*5                   | 1  |  | —                      | 1  |  | —                      |
| D*4                   | 13                                       |  | —                      | 11                                       |  | —                      |
| D*3                   | 6  |  | —                      | 8  |  | —                      |
| D*2                   | 1  |  | —                      | 1  |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>21</b>                                |  | <b>—</b>               | <b>21</b>                                |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>635 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup></b> |  |                        | <b>635 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup></b> |  |                        |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Z toho 2 místa pro sekretáře-asistenty a technické asistenty.

(3) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(4) Z toho 2 místa pro sekretáře-asistenty a technické asistenty.

(5) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

## Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)

| Kategorie a třída     | Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) |  |                        |  |  |                        |
|-----------------------|---|--|------------------------|--|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                         |  |                        | 2005                                     |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                        |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa                     |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | 1   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| A*15                  | 2   |  | 3                      | 2  |  | 3                      |
| A*14                  | 5   |  | 4                      | 5  |  | 4                      |
| A*13                  | 1   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| A*12                  | 13  |  | 21                     | 10                                       |  | 24                     |
| A*11                  | 16  |  | 13                     | 12                                       |  | 17                     |
| A*10                  | 11  |  | 1                      | 9  |  | 1                      |
| A*9                   | 13  |  | 1                      | 4  |  | 12                     |
| A*8                   | 22  |  | 15                     | 20                                       |  | 17                     |
| A*7                   | 1   |  | —                      | —  |  | —                      |
| A*6                   | 6   |  | 2                      | 7  |  | 2                      |
| A*5                   | 10  |  | —                      | —  |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>101</b>                                  |  | <b>60</b>              | <b>71</b>                                |  | <b>80</b>              |
| B*11                  | 1   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| B*10                  | 8   |  | 18                     | 8  |  | 18                     |
| B*9                   | —   |  | —                      | —  |  | —                      |
| B*8                   | 10  |  | 4                      | 6  |  | 2                      |
| B*7                   | 21  |  | 28                     | 22                                       |  | 46                     |
| B*6                   | 10  |  | 1                      | 6  |  | —                      |
| B*5                   | 7   |  | 8                      | 7  |  | —                      |
| B*4                   | —   |  | —                      | —  |  | —                      |
| B*3                   | 1   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>58</b>                                   |  | <b>59</b>              | <b>51</b>                                |  | <b>66</b>              |
| C*7                   | 1   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| C*6                   | 14  |  | —                      | 5  |  | —                      |
| C*5                   | 9   |  | —                      | 12                                       |  | —                      |
| C*4                   | 14  |  | —                      | 15                                       |  | —                      |
| C*3                   | 13  |  | —                      | 13                                       |  | —                      |
| C*2                   | 14  |  | —                      | 14                                       |  | —                      |
| C*1                   | 11  |  | —                      | 15                                       |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>76</b>                                   |  | <b>—</b>               | <b>75</b>                                |  | <b>—</b>               |
| D*5                   | —   |  | —                      | —  |  | —                      |
| D*4                   | 1   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| D*3                   | 2   |  | —                      | 1  |  | —                      |
| D*2                   | —   |  | —                      | 2  |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>3</b>                                    |  | <b>—</b>               | <b>4</b>                                 |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>238</b>                                  |  | <b>119</b>             | <b>201</b>                               |  | <b>146</b>             |
|                       | <b>357</b>                                  |  |                        | <b>347 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup></b> |  |                        |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Z toho 1 místo A\*15, 1 místo A\*11, 1 místo B\*7, 1 místo C\*4, 1 místo A\*11 T a 3 místa A\*8 T jsou vyhrazena pro sekretariát dozorčího výboru. Tato místa se obsadí na návrh dozorčího výboru, pokud možno úředníky dočasně převedenými v zájmu útvaru podle článku 37 služebního řádu úředníků.

(3) Z toho 80 míst pro vnitřní vyšetřování podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1). Zaměstnanci pověřeni vyšetřováním se sdružují v rámci zvláštního ředitelství.

## Úřad pro výběr personálu Evropských společenství

| Kategorie a třída     | Úřad pro výběr personálu Evropských společenství |            |                        |                      |                  |                        |
|-----------------------|--|------------|------------------------|----------------------|------------------|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                              |            |                        | 2005                 |                  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                             | Z toho EHP | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa |                  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| A*15                  | —  | —          | 1                      | —                    | —                | 1                      |
| A*14                  | 1  | —          | —                      | 1                    | —                | —                      |
| A*13                  | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| A*12                  | 3  | 2          | —                      | 3                    | 2                | —                      |
| A*11                  | 4  | —          | —                      | 4                    | —                | —                      |
| A*10                  | 2  | 1          | —                      | 2                    | 1 <sup>(2)</sup> | —                      |
| A*9                   | 1  | —          | —                      | 1                    | —                | —                      |
| A*8                   | 2  | 1          | —                      | 2                    | 1                | —                      |
| A*7                   | 2  | 2          | —                      | 2                    | 2 <sup>(3)</sup> | —                      |
| A*6                   | 2  | —          | —                      | 2                    | —                | —                      |
| A*5                   | 1  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>18</b>  | <b>6</b>   | <b>1</b>               | <b>17</b>            | <b>6</b>         | <b>1</b>               |
| B*11                  | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| B*10                  | 3  | —          | —                      | 3                    | —                | —                      |
| B*9                   | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| B*8                   | 12   | 1          | —                      | 12                   | 1                | —                      |
| B*7                   | 5  | —          | —                      | 5                    | —                | —                      |
| B*6                   | 3  | 1          | —                      | 3                    | 1 <sup>(4)</sup> | —                      |
| B*5                   | 6  | 1          | —                      | 6                    | 1                | —                      |
| B*4                   | 1  | 1          | —                      | 1                    | 1                | —                      |
| B*3                   | 2  | —          | —                      | 1                    | —                | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>32</b>  | <b>4</b>   | <b>—</b>               | <b>31</b>            | <b>4</b>         | <b>—</b>               |
| C*7                   | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| C*6                   | 12   | —          | —                      | 12                   | —                | —                      |
| C*5                   | 12   | 1          | —                      | 12                   | 1                | —                      |
| C*4                   | 10   | —          | —                      | 10                   | —                | —                      |
| C*3                   | 14   | 1          | —                      | 14                   | 1                | —                      |
| C*2                   | 7  | —          | —                      | 7                    | —                | —                      |
| C*1                   | 8  | 3          | —                      | 6                    | 2 <sup>(5)</sup> | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>63</b>  | <b>5</b>   | <b>—</b>               | <b>61</b>            | <b>4</b>         | <b>—</b>               |
| D*5                   | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| D*4                   | 1  | —          | —                      | 1                    | —                | —                      |
| D*3                   | 1  | —          | —                      | 1                    | —                | —                      |
| D*2                   | —  | —          | —                      | —                    | —                | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>2</b>   | <b>—</b>   | <b>—</b>               | <b>2</b>             | <b>—</b>         | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>115</b>                                       | <b>15</b>  | <b>1</b>               | <b>111</b>           | <b>14</b>        | <b>1</b>               |
|                       | —  | <b>116</b> | —                      | —                    | <b>112</b>       | —                      |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Převedení stávajícího pracovního místa z Parlamentu.

(3) Převedení nového pracovního místa z Parlamentu.

(4) Převedení stávajícího pracovního místa z Rady.

(5) Převedení nového pracovního místa z Rady.

## Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků

| Kategorie a třída     | Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků |  |                        |                           |  |                        |
|-----------------------|---|--|------------------------|---------------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                             |  |                        | 2005                      |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                            |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa      |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*15                  | 1   |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*14                  | 4   |  | —                      | 4                         |  | —                      |
| A*13                  | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*12                  | 4   |  | —                      | 4                         |  | —                      |
| A*11                  | 2   |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*10                  | 3   |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| A*9                   | 1   |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*8                   | —   |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*7                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*6                   | 3   |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*5                   | 5   |  | —                      | 7                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>23</b>                                       |  | <b>—</b>               | <b>23</b>                 |  | <b>—</b>               |
| B*11                  | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*10                  | 20  |  | —                      | 20                        |  | —                      |
| B*9                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*8                   | 24  |  | —                      | 24                        |  | —                      |
| B*7                   | 16  |  | —                      | 14                        |  | —                      |
| B*6                   | 14  |  | —                      | 14                        |  | —                      |
| B*5                   | 3   |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| B*4                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*3                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>77</b>                                       |  | <b>—</b>               | <b>75</b>                 |  | <b>—</b>               |
| C*7                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| C*6                   | 66  |  | —                      | 67                        |  | —                      |
| C*5                   | 49  |  | —                      | 54                        |  | —                      |
| C*4                   | 27  |  | —                      | 34                        |  | —                      |
| C*3                   | 7   |  | —                      | 9                         |  | —                      |
| C*2                   | 5   |  | —                      | 6                         |  | —                      |
| C*1                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>154</b>                                      |  | <b>—</b>               | <b>170</b>                |  | <b>—</b>               |
| D*5                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| D*4                   | 3   |  | —                      | 8                         |  | —                      |
| D*3                   | 2   |  | —                      | 4                         |  | —                      |
| D*2                   | —   |  | —                      | —                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>5</b>  |  | <b>—</b>               | <b>12</b>                 |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>259</b>                                      |  |                        | <b>280 <sup>(2)</sup></b> |  |                        |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Z toho 24 míst je blokováno pro přeměnu pracovních míst na položky: 6 míst třídy C\*5, 8 míst třídy C\*4, 2 místa třídy C\*3, 1 místo třídy C\*2, 5 míst třídy D\*4 a 2 místa třídy D\*3.

## Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu

| Kategorie a třída     | Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu |  |                        |                      |  |                        |
|-----------------------|---|--|------------------------|----------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                           |  |                        | 2005                 |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                          |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*15                  | 1   |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| A*14                  | 9   |  | —                      | 8                    |  | —                      |
| A*13                  | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*12                  | 7   |  | —                      | 6                    |  | —                      |
| A*11                  | 13  |  | —                      | 13                   |  | —                      |
| A*10                  | 2   |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| A*9                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*8                   | 6   |  | —                      | 7                    |  | —                      |
| A*7                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*6                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*5                   | 2   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>40</b>                                     |  | <b>—</b>               | <b>37</b>            |  | <b>—</b>               |
| B*11                  | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*10                  | 19  |  | —                      | 18                   |  | —                      |
| B*9                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*8                   | 12  |  | —                      | 14                   |  | —                      |
| B*7                   | 16  |  | —                      | 16                   |  | —                      |
| B*6                   | 9   |  | —                      | 9                    |  | —                      |
| B*5                   | 10  |  | —                      | 12                   |  | —                      |
| B*4                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*3                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>66</b>                                     |  | <b>—</b>               | <b>69</b>            |  | <b>—</b>               |
| C*7                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| C*6                   | 57  |  | —                      | 63                   |  | —                      |
| C*5                   | 62  |  | —                      | 64                   |  | —                      |
| C*4                   | 82  |  | —                      | 83                   |  | —                      |
| C*3                   | 51  |  | —                      | 55                   |  | —                      |
| C*2                   | 3   |  | —                      | 12                   |  | —                      |
| C*1                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>255</b>                                    |  | <b>—</b>               | <b>277</b>           |  | <b>—</b>               |
| D*5                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*4                   | 104   |  | —                      | 124                  |  | —                      |
| D*3                   | 14  |  | —                      | 43                   |  | —                      |
| D*2                   | —   |  | —                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>118</b>                                    |  | <b>—</b>               | <b>167</b>           |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>479</b>                                    |  |                        | <b>550</b>           |  |                        |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

## Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku

| Kategorie a třída     | Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku |  |                        |                           |  |                        |
|-----------------------|--|--|------------------------|---------------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                              |  |                        | 2005                      |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                             |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa      |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*15                  | 1  |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*14                  | 3  |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| A*13                  | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*12                  | 5  |  | —                      | 5                         |  | —                      |
| A*11                  | 2  |  | —                      | 2                         |  | —                      |
| A*10                  | 3  |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| A*9                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*8                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*7                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*6                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*5                   | 2  |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>16</b>  |  | <b>—</b>               | <b>15</b>                 |  | <b>—</b>               |
| B*11                  | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*10                  | 8  |  | —                      | 8                         |  | —                      |
| B*9                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*8                   | 7  |  | —                      | 7                         |  | —                      |
| B*7                   | 5  |  | —                      | 5                         |  | —                      |
| B*6                   | 3  |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| B*5                   | 3  |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| B*4                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*3                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>26</b>  |  | <b>—</b>               | <b>26</b>                 |  | <b>—</b>               |
| C*7                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| C*6                   | 22   |  | —                      | 24                        |  | —                      |
| C*5                   | 26   |  | —                      | 28                        |  | —                      |
| C*4                   | 32   |  | —                      | 33                        |  | —                      |
| C*3                   | 15   |  | —                      | 17                        |  | —                      |
| C*2                   | 3  |  | —                      | 6                         |  | —                      |
| C*1                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>98</b>  |  | <b>—</b>               | <b>108</b>                |  | <b>—</b>               |
| D*5                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| D*4                   | 35   |  | —                      | 42                        |  | —                      |
| D*3                   | 12   |  | —                      | 14                        |  | —                      |
| D*2                   | —  |  | —                      | —                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>47</b>  |  | <b>—</b>               | <b>56</b>                 |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>187</b>                                       |  | <b>—</b>               | <b>205</b>                |  | <b>—</b>               |
|                       | <b>187</b>                                       |  |                        | <b>205 <sup>(2)</sup></b> |  |                        |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu jsou kategorie přejmenovány s platností od 1. května 2006 takto: kategorie A\* bude kategorií AD a kategorie B\*, C\* a D\* budou kategoriemi AST se stejným stupněm.

(2) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.



## Decentralizované instituce

## Evropská agentura pro léčivé přípravky

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |            |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |            |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |            | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná    | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | 1          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 3          | —                                   | 1          | —                                 | 1          |
| A*14                     | —                                 | 4          | —                                   | 5          | —                                 | 7          |
| A*13                     | —                                 | 4          | —                                   | —          | —                                 | 4          |
| A*12                     | —                                 | 34         | —                                   | 32         | —                                 | 33         |
| A*11                     | —                                 | 33         | —                                   | 37         | —                                 | 32         |
| A*10                     | —                                 | 34         | —                                   | 39         | —                                 | 34         |
| A*9                      | —                                 | 13         | —                                   | —          | —                                 | 11         |
| A*8                      | —                                 | 32         | —                                   | 36         | —                                 | 32         |
| A*7                      | —                                 | 41         | —                                   | —          | —                                 | 41         |
| A*6                      | —                                 | 12         | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*5                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>211</b> | —                                   | <b>150</b> | —                                 | <b>195</b> |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | 6          | —                                   | 6          | —                                 | 6          |
| B*9                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*8                      | —                                 | 10         | —                                   | 8          | —                                 | 10         |
| B*7                      | —                                 | 12         | —                                   | 11         | —                                 | 12         |
| B*6                      | —                                 | 12         | —                                   | 12         | —                                 | 12         |
| B*5                      | —                                 | 9          | —                                   | 9          | —                                 | 9          |
| B*4                      | —                                 | 5          | —                                   | —          | —                                 | 2          |
| B*3                      | —                                 | 14         | —                                   | —          | —                                 | 8          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>70</b>  | —                                   | <b>46</b>  | —                                 | <b>59</b>  |
| C*7                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*6                      | —                                 | 18         | —                                   | 19         | —                                 | 19         |
| C*5                      | —                                 | 23         | —                                   | 24         | —                                 | 23         |
| C*4                      | —                                 | 47         | —                                   | 48         | —                                 | 47         |
| C*3                      | —                                 | 8          | —                                   | 6          | —                                 | 6          |
| C*2                      | —                                 | 10         | —                                   | —          | —                                 | 2          |
| C*1                      | —                                 | 28         | —                                   | —          | —                                 | 21         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>136</b> | —                                   | <b>97</b>  | —                                 | <b>118</b> |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | 2          | —                                   | 2          | —                                 | 2          |
| D*3                      | —                                 | 5          | —                                   | 5          | —                                 | 5          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>7</b>   | —                                   | <b>7</b>   | —                                 | <b>7</b>   |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>424</b> | —                                   | <b>300</b> | —                                 | <b>379</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> |                                   | <b>424</b> |                                     | <b>300</b> |                                   | <b>379</b> |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská nadace pro zlepšování životních a pracovních podmínek

| Kategorie a třída     | Pracovní místa                    |          |                                     |          |                                   |          |
|-----------------------|-----------------------------------|----------|-------------------------------------|----------|-----------------------------------|----------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>               |          | 2005                                |          |                                   |          |
|                       | Schváleno v rozpočtu Společenství |          | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |          | Schváleno v rozpočtu Společenství |          |
|                       | Stálá                             | Dočasná  | Stálá                               | Dočasná  | Stálá                             | Dočasná  |
| A*16                  | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| A*15                  | 1                                 | —        | —                                   | —        | 1                                 | —        |
| A*14                  | 1                                 | —        | 1                                   | —        | 1                                 | —        |
| A*13                  | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| A*12                  | 10                                | —        | 6                                   | —        | 10                                | —        |
| A*11                  | 10                                | —        | 6                                   | —        | 10                                | —        |
| A*10                  | 8                                 | —        | 5                                   | —        | 8                                 | —        |
| A*9                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| A*8                   | 2                                 | —        | 8                                   | —        | 2                                 | —        |
| A*7                   | 3                                 | —        | —                                   | —        | 3                                 | —        |
| A*6                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| A*5                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| <b>Celkem</b>         | <b>35</b>                         | <b>—</b> | <b>26</b>                           | <b>—</b> | <b>35</b>                         | <b>—</b> |
| B*11                  | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| B*10                  | 5                                 | —        | 3                                   | —        | 5                                 | —        |
| B*9                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| B*8                   | 7                                 | —        | 4                                   | —        | 7                                 | —        |
| B*7                   | 8                                 | —        | 3                                   | —        | 8                                 | —        |
| B*6                   | 1                                 | —        | 8                                   | —        | 1                                 | —        |
| B*5                   | 4                                 | —        | —                                   | —        | 4                                 | —        |
| B*4                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| B*3                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| <b>Celkem</b>         | <b>25</b>                         | <b>—</b> | <b>18</b>                           | <b>—</b> | <b>25</b>                         | <b>—</b> |
| C*7                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| C*6                   | 6                                 | —        | 4                                   | —        | 6                                 | —        |
| C*5                   | 12                                | —        | 10                                  | —        | 12                                | —        |
| C*4                   | 4                                 | —        | 4                                   | —        | 4                                 | —        |
| C*3                   | 8                                 | —        | 4                                   | —        | 8                                 | —        |
| C*2                   | 3                                 | —        | 7                                   | —        | 3                                 | —        |
| C*1                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| <b>Celkem</b>         | <b>33</b>                         | <b>—</b> | <b>29</b>                           | <b>—</b> | <b>33</b>                         | <b>—</b> |
| D*5                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| D*4                   | 1                                 | —        | 1                                   | —        | 1                                 | —        |
| D*3                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| D*2                   | —                                 | —        | —                                   | —        | —                                 | —        |
| <b>Celkem</b>         | <b>1</b>                          | <b>—</b> | <b>1</b>                            | <b>—</b> | <b>1</b>                          | <b>—</b> |
| <b>Celkový součet</b> | <b>94</b>                         | <b>—</b> | <b>74</b>                           | <b>—</b> | <b>94</b>                         | <b>—</b> |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci

| Kategorie a třída     | Pracovní místa                    |           |                                     |           |                                   |           |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |           |                                   |           |
|                       | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                       | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*15                  | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*14                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*13                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*12                  | —                                 | 3         | —                                   | 1         | —                                 | 3         |
| A*11                  | —                                 | 6         | —                                   | 3         | —                                 | 6         |
| A*10                  | —                                 | 3         | —                                   | 3         | —                                 | 3         |
| A*9                   | —                                 | —         | —                                   | 1         | —                                 | —         |
| A*8                   | —                                 | 3         | —                                   | 2         | —                                 | 3         |
| A*7                   | —                                 | 4         | —                                   | —         | —                                 | 4         |
| A*6                   | —                                 | —         | —                                   | 3         | —                                 | —         |
| A*5                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>         | —                                 | 20        | —                                   | 14        | —                                 | 20        |
| B*11                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*10                  | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| B*9                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*8                   | —                                 | 4         | —                                   | 1         | —                                 | 4         |
| B*7                   | —                                 | 3         | —                                   | —         | —                                 | 3         |
| B*6                   | —                                 | 2         | —                                   | 4         | —                                 | 2         |
| B*5                   | —                                 | 2         | —                                   | 2         | —                                 | 2         |
| B*4                   | —                                 | —         | —                                   | 2         | —                                 | —         |
| B*3                   | —                                 | 2         | —                                   | 2         | —                                 | 2         |
| <b>Celkem</b>         | —                                 | 14        | —                                   | 11        | —                                 | 14        |
| C*7                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| C*6                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| C*5                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| C*4                   | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| C*3                   | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| C*2                   | —                                 | 1         | —                                   | 2         | —                                 | 1         |
| C*1                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| <b>Celkem</b>         | —                                 | 6         | —                                   | 4         | —                                 | 6         |
| <b>Celkový součet</b> | —                                 | <b>40</b> | —                                   | <b>29</b> | —                                 | <b>40</b> |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| A*14                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | 5       | —                                   | 5       | —                                 | 5       |
| A*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*10                     | —                                 | 6       | —                                   | 6       | —                                 | 6       |
| A*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*7                      | —                                 | 3       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| A*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 15      | —                                   | 12      | —                                 | 15      |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| B*7                      | —                                 | 8       | —                                   | 8       | —                                 | 8       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | 3       | —                                   | 3       | —                                 | 3       |
| B*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 13      | —                                   | 13      | —                                 | 13      |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| C*5                      | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| C*4                      | —                                 | 6       | —                                   | 6       | —                                 | 6       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| C*1                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 9       | —                                   | 9       | —                                 | 9       |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 37      | —                                   | 34      | —                                 | 37      |
| <b>Pracovníci celkem</b> |                                   | 37      |                                     | 34      |                                   | 37      |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská agentura pro bezpečnost letectví

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |           |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |           |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 5          | —                                   | 4         | —                                 | 5          |
| A*14                     | —                                 | 10         | —                                   | 1         | —                                 | 10         |
| A*13                     | —                                 | 5          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| A*12                     | —                                 | 20         | —                                   | 8         | —                                 | 20         |
| A*11                     | —                                 | 28         | —                                   | 8         | —                                 | 28         |
| A*10                     | —                                 | 30         | —                                   | 1         | —                                 | 28         |
| A*9                      | —                                 | 47         | —                                   | 20        | —                                 | 17         |
| A*8                      | —                                 | 29         | —                                   | 6         | —                                 | 17         |
| A*7                      | —                                 | 21         | —                                   | —         | —                                 | 20         |
| A*6                      | —                                 | 48         | —                                   | 16        | —                                 | —          |
| A*5                      | —                                 | 2          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>245</b> | —                                   | <b>64</b> | —                                 | <b>145</b> |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*9                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*8                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*7                      | —                                 | 10         | —                                   | —         | —                                 | 8          |
| B*6                      | —                                 | 18         | —                                   | —         | —                                 | 8          |
| B*5                      | —                                 | 9          | —                                   | 4         | —                                 | 9          |
| B*4                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*3                      | —                                 | 2          | —                                   | 5         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>39</b>  | —                                   | <b>9</b>  | —                                 | <b>25</b>  |
| C*7                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*6                      | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1          |
| C*5                      | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1          |
| C*4                      | —                                 | 19         | —                                   | —         | —                                 | 8          |
| C*3                      | —                                 | 13         | —                                   | —         | —                                 | 10         |
| C*2                      | —                                 | 10         | —                                   | 5         | —                                 | 10         |
| C*1                      | —                                 | —          | —                                   | 6         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>44</b>  | —                                   | <b>11</b> | —                                 | <b>30</b>  |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*3                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>328</b> | —                                   | <b>84</b> | —                                 | <b>200</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>328</b>                        |            | <b>84</b>                           |           | <b>200</b>                        |            |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská agentura pro námořní bezpečnost

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |           |                                   |           |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |           |                                   |           |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*15                     | —                                 | 1          | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*14                     | —                                 | 1          | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*13                     | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*12                     | 1                                 | 5          | —                                   | 2         | 1                                 | 4         |
| A*11                     | 1                                 | 6          | —                                   | 3         | 1                                 | 5         |
| A*10                     | 2                                 | 9          | 2                                   | 4         | 2                                 | 6         |
| A*9                      | —                                 | 18         | —                                   | —         | —                                 | 8         |
| A*8                      | —                                 | 9          | —                                   | 8         | —                                 | 2         |
| A*7                      | 5                                 | 9          | —                                   | 2         | 3                                 | 15        |
| A*6                      | —                                 | 8          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*5                      | —                                 | 7          | —                                   | —         | —                                 | 6         |
| <b>Celkem</b>            | <b>9</b>                          | <b>74</b>  | <b>2</b>                            | <b>21</b> | <b>7</b>                          | <b>48</b> |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*10                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*9                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*8                      | 1                                 | 1          | —                                   | —         | 1                                 | 1         |
| B*7                      | —                                 | 2          | —                                   | 1         | —                                 | 3         |
| B*6                      | —                                 | 2          | —                                   | —         | —                                 | 2         |
| B*5                      | —                                 | 3          | —                                   | 1         | —                                 | 2         |
| B*4                      | —                                 | 8          | —                                   | —         | —                                 | 5         |
| B*3                      | —                                 | 6          | —                                   | —         | —                                 | 5         |
| <b>Celkem</b>            | <b>1</b>                          | <b>22</b>  | <b>—</b>                            | <b>2</b>  | <b>1</b>                          | <b>18</b> |
| C*7                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| C*6                      | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| C*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| C*4                      | —                                 | 2          | —                                   | 2         | —                                 | 2         |
| C*3                      | —                                 | 5          | —                                   | —         | —                                 | 3         |
| C*2                      | —                                 | 12         | —                                   | 7         | —                                 | 6         |
| C*1                      | —                                 | 6          | —                                   | —         | —                                 | 9         |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>26</b>  | <b>—</b>                            | <b>9</b>  | <b>—</b>                          | <b>21</b> |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*4                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*3                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>—</b>   | <b>—</b>                            | <b>—</b>  | <b>—</b>                          | <b>—</b>  |
| <b>Celkový součet</b>    | <b>10</b>                         | <b>122</b> | <b>2</b>                            | <b>32</b> | <b>8</b>                          | <b>87</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>132</b>                        |            | <b>34</b>                           |           | <b>95</b>                         |           |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská agentura pro železnice

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*14                     | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | 6       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*10                     | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | 11      | —                                   | —       | —                                 | 21      |
| A*8                      | —                                 | 27      | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*7                      | —                                 | 25      | —                                   | —       | —                                 | 29      |
| A*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 72      | —                                   | —       | —                                 | 51      |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | 6       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| B*3                      | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 7       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 13      | —                                   | —       | —                                 | 12      |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 4       |
| C*1                      | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 10      | —                                   | —       | —                                 | 9       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 95      | —                                   | —       | —                                 | 72      |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>95</b>                         |         | —                                   |         | <b>72</b>                         |         |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská agentura pro životní prostředí

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |            |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |            |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |            | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná    | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 1          | —                                   | 1          | —                                 | 1          |
| A*14                     | —                                 | 4          | —                                   | 4          | —                                 | 4          |
| A*13                     | —                                 | 1          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*12                     | 1                                 | 8          | —                                   | 7          | —                                 | 7          |
| A*11                     | —                                 | 12         | 1                                   | 13         | 1                                 | 14         |
| A*10                     | —                                 | 12         | —                                   | 14         | —                                 | 14         |
| A*9                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*8                      | —                                 | 9          | 1                                   | 10         | —                                 | 10         |
| A*7                      | —                                 | 1          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*6                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*5                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | <b>1</b>                          | <b>50</b>  | <b>2</b>                            | <b>49</b>  | <b>1</b>                          | <b>50</b>  |
| B*11                     | 1                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | 2          | 1                                   | 3          | 1                                 | 4          |
| B*9                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*8                      | 2                                 | 7          | 1                                   | 7          | 1                                 | 7          |
| B*7                      | —                                 | 4          | 2                                   | 4          | 1                                 | 4          |
| B*6                      | —                                 | 7          | —                                   | 7          | —                                 | 7          |
| B*5                      | —                                 | 3          | —                                   | 9          | —                                 | 8          |
| B*4                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*3                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | 1          |
| <b>Celkem</b>            | <b>3</b>                          | <b>31</b>  | <b>4</b>                            | <b>30</b>  | <b>3</b>                          | <b>31</b>  |
| C*7                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*6                      | —                                 | 2          | —                                   | 3          | —                                 | 4          |
| C*5                      | —                                 | 5          | —                                   | 3          | —                                 | 3          |
| C*4                      | —                                 | 6          | —                                   | 6          | —                                 | 6          |
| C*3                      | —                                 | 8          | —                                   | 8          | —                                 | 8          |
| C*2                      | —                                 | 2          | —                                   | 6          | —                                 | 4          |
| C*1                      | —                                 | 1          | —                                   | —          | —                                 | 1          |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>26</b>  | <b>—</b>                            | <b>26</b>  | <b>—</b>                          | <b>26</b>  |
| D*5                      | —                                 | 1          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | 2          | —                                   | 2          | —                                 | 2          |
| D*3                      | —                                 | 1          | —                                   | 1          | —                                 | 2          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | 1          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>4</b>   | <b>—</b>                            | <b>4</b>   | <b>—</b>                          | <b>4</b>   |
| <b>Celkový součet</b>    | <b>4</b>                          | <b>111</b> | <b>6</b>                            | <b>109</b> | <b>4</b>                          | <b>111</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>115</b>                        |            | <b>115</b>                          |            | <b>115</b>                        |            |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.



## Evropská agentura pro síť a informační bezpečnost (ENISA)

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |          |                                   |           |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|----------|-----------------------------------|-----------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |          |                                   |           |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná  | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| A*15                     | —                                 | 1         | —                                   | 1        | —                                 | 1         |
| A*14                     | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| A*13                     | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| A*12                     | —                                 | 3         | —                                   | —        | —                                 | 3         |
| A*11                     | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| A*10                     | —                                 | 4         | —                                   | —        | —                                 | 4         |
| A*9                      | —                                 | 7         | —                                   | —        | —                                 | 6         |
| A*8                      | —                                 | 5         | —                                   | —        | —                                 | 2         |
| A*7                      | —                                 | 9         | —                                   | —        | —                                 | 9         |
| A*6                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| A*5                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>29</b> | —                                   | <b>1</b> | —                                 | <b>25</b> |
| B*11                     | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*10                     | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*9                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*8                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*7                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*6                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*5                      | —                                 | 7         | —                                   | —        | —                                 | 6         |
| B*4                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| B*3                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>7</b>  | —                                   | —        | —                                 | <b>6</b>  |
| C*7                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| C*6                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| C*5                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| C*4                      | —                                 | 1         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| C*3                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| C*2                      | —                                 | 5         | —                                   | —        | —                                 | 3         |
| C*1                      | —                                 | 2         | —                                   | —        | —                                 | 4         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>8</b>  | —                                   | —        | —                                 | <b>7</b>  |
| D*5                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —         | —                                   | —        | —                                 | —         |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>44</b> | —                                   | <b>1</b> | —                                 | <b>38</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>44</b>                         |           | <b>1</b>                            |          | <b>38</b>                         |           |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu

| Kategorie a třída     | Pracovní místa                    |            |                                     |            |                                   |            |
|-----------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |            |                                   |            |
|                       | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |            | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                       | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná    | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                  | —                                 | 1          | —                                   | 1          | —                                 | 1          |
| A*15                  | —                                 | 3          | —                                   | 2          | —                                 | 3          |
| A*14                  | 5                                 | 17         | 5                                   | 17         | 5                                 | 17         |
| A*13                  | 2                                 | —          | —                                   | —          | 2                                 | —          |
| A*12                  | 16                                | —          | 13                                  | —          | 16                                | —          |
| A*11                  | 33                                | 3          | 31                                  | 3          | 33                                | 3          |
| A*10                  | 47                                | 9          | 46                                  | 5          | 47                                | 9          |
| A*9                   | —                                 | 6          | —                                   | —          | —                                 | 6          |
| A*8                   | —                                 | 16         | —                                   | 20         | —                                 | 16         |
| A*7                   | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*6                   | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>         | <b>103</b>                        | <b>55</b>  | <b>95</b>                           | <b>48</b>  | <b>103</b>                        | <b>55</b>  |
| B*11                  | 2                                 | 1          | —                                   | —          | 2                                 | 1          |
| B*10                  | 16                                | 1          | 18                                  | 2          | 16                                | 1          |
| B*9                   | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*8                   | 28                                | 8          | 19                                  | 4          | 28                                | 8          |
| B*7                   | 41                                | 10         | 49                                  | 9          | 41                                | 10         |
| B*6                   | 34                                | 15         | 35                                  | 8          | 34                                | 15         |
| B*5                   | 10                                | 19         | 9                                   | 25         | 10                                | 19         |
| <b>Celkem</b>         | <b>131</b>                        | <b>54</b>  | <b>130</b>                          | <b>48</b>  | <b>131</b>                        | <b>54</b>  |
| C*7                   | 2                                 | —          | —                                   | —          | 2                                 | —          |
| C*6                   | 22                                | 3          | 23                                  | 3          | 22                                | 3          |
| C*5                   | 44                                | 8          | 29                                  | 7          | 44                                | 8          |
| C*4                   | 75                                | 28         | 89                                  | 26         | 75                                | 28         |
| C*3                   | 64                                | 35         | 63                                  | 33         | 64                                | 35         |
| C*2                   | —                                 | 33         | —                                   | 32         | —                                 | 33         |
| <b>Celkem</b>         | <b>207</b>                        | <b>107</b> | <b>204</b>                          | <b>101</b> | <b>207</b>                        | <b>107</b> |
| D*5                   | 2                                 | —          | —                                   | —          | 2                                 | —          |
| D*4                   | 4                                 | 1          | 4                                   | 1          | 4                                 | 1          |
| D*3                   | 3                                 | 6          | 4                                   | 6          | 3                                 | 6          |
| D*2                   | —                                 | 2          | —                                   | 2          | —                                 | 2          |
| <b>Celkem</b>         | <b>9</b>                          | <b>9</b>   | <b>8</b>                            | <b>9</b>   | <b>9</b>                          | <b>9</b>   |
| <b>Celkový součet</b> | <b>450</b>                        | <b>225</b> | <b>437</b>                          | <b>206</b> | <b>450</b>                        | <b>225</b> |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání

| Kategorie a třída     | Pracovní místa                    |           |                                     |           |                                   |           |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |           |                                   |           |
|                       | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                       | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*15                  | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*14                  | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*13                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*12                  | 7                                 | 5         | 7                                   | 5         | 7                                 | 5         |
| A*11                  | 5                                 | 5         | 7                                   | 3         | 7                                 | 3         |
| A*10                  | 3                                 | 5         | 1                                   | 7         | 1                                 | 7         |
| A*9                   | —                                 | 3         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| A*8                   | —                                 | 2         | —                                   | 3         | —                                 | 3         |
| A*7                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*6                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*5                   | —                                 | 5         | —                                   | —         | —                                 | 4         |
| <b>Celkem</b>         | <b>15</b>                         | <b>29</b> | <b>15</b>                           | <b>20</b> | <b>15</b>                         | <b>25</b> |
| B*11                  | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*10                  | 3                                 | 1         | 3                                   | 1         | 3                                 | 1         |
| B*9                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*8                   | 2                                 | 1         | 2                                   | 1         | 2                                 | 1         |
| B*7                   | 1                                 | 1         | —                                   | 1         | 1                                 | 1         |
| B*6                   | —                                 | 7         | —                                   | 7         | —                                 | 7         |
| B*5                   | —                                 | 3         | —                                   | 3         | —                                 | 3         |
| B*4                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*3                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| <b>Celkem</b>         | <b>6</b>                          | <b>14</b> | <b>5</b>                            | <b>13</b> | <b>6</b>                          | <b>14</b> |
| C*7                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| C*6                   | 6                                 | —         | 6                                   | —         | 6                                 | —         |
| C*5                   | 4                                 | 2         | 3                                   | 2         | 4                                 | 2         |
| C*4                   | 3                                 | 7         | 2                                   | 7         | 3                                 | 7         |
| C*3                   | —                                 | 3         | —                                   | 3         | —                                 | 3         |
| C*2                   | —                                 | 2         | —                                   | 2         | —                                 | 2         |
| C*1                   | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | 1         |
| <b>Celkem</b>         | <b>13</b>                         | <b>15</b> | <b>11</b>                           | <b>14</b> | <b>13</b>                         | <b>15</b> |
| D*5                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*4                   | 1                                 | —         | 1                                   | —         | 1                                 | —         |
| D*3                   | —                                 | 2         | —                                   | 2         | —                                 | 2         |
| D*2                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*1                   | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>         | <b>1</b>                          | <b>2</b>  | <b>1</b>                            | <b>2</b>  | <b>1</b>                          | <b>2</b>  |
| <b>Celkový součet</b> | <b>35</b>                         | <b>60</b> | <b>32</b>                           | <b>49</b> | <b>35</b>                         | <b>56</b> |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská nadace odborného vzdělávání

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |           |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |           |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1          |
| A*14                     | —                                 | 2          | —                                   | 2         | —                                 | 2          |
| A*13                     | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1          |
| A*12                     | —                                 | 8          | —                                   | 7         | —                                 | 7          |
| A*11                     | —                                 | 15         | —                                   | 14        | —                                 | 15         |
| A*10                     | —                                 | 10         | —                                   | 6         | —                                 | 11         |
| A*9                      | —                                 | 7          | —                                   | 4         | —                                 | 4          |
| A*8                      | —                                 | 8          | —                                   | 13        | —                                 | 11         |
| A*7                      | —                                 | 2          | —                                   | 1         | —                                 | 1          |
| A*6                      | —                                 | —          | —                                   | 2         | —                                 | —          |
| A*5                      | —                                 | —          | —                                   | 1         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>54</b>  | —                                   | <b>50</b> | —                                 | <b>53</b>  |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1          |
| B*9                      | —                                 | 3          | —                                   | 2         | —                                 | 2          |
| B*8                      | —                                 | 7          | —                                   | 4         | —                                 | 6          |
| B*7                      | —                                 | 10         | —                                   | 7         | —                                 | 10         |
| B*6                      | —                                 | 10         | —                                   | 11        | —                                 | 10         |
| B*5                      | —                                 | 3          | —                                   | 9         | —                                 | 8          |
| B*4                      | —                                 | 3          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*3                      | —                                 | —          | —                                   | 2         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>37</b>  | —                                   | <b>35</b> | —                                 | <b>37</b>  |
| C*7                      | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | 1          |
| C*6                      | —                                 | 2          | —                                   | 2         | —                                 | 2          |
| C*5                      | —                                 | 2          | —                                   | 1         | —                                 | 2          |
| C*4                      | —                                 | 3          | —                                   | 1         | —                                 | 4          |
| C*3                      | —                                 | 3          | —                                   | 6         | —                                 | 3          |
| C*2                      | —                                 | 3          | —                                   | —         | —                                 | 2          |
| C*1                      | —                                 | —          | —                                   | 4         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>14</b>  | —                                   | <b>14</b> | —                                 | <b>14</b>  |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*3                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>105</b> | —                                   | <b>99</b> | —                                 | <b>104</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> |                                   | <b>105</b> |                                     | <b>99</b> |                                   | <b>104</b> |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Odrůdový úřad Společenství

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |           |                                   |           |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |           |                                   |           |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*15                     | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*14                     | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*13                     | 1                                 | —         | —                                   | —         | 1                                 | —         |
| A*12                     | 1                                 | —         | 1                                   | —         | 1                                 | —         |
| A*11                     | —                                 | 1         | 1                                   | —         | —                                 | 1         |
| A*10                     | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*9                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*8                      | —                                 | —         | —                                   | 1         | —                                 | —         |
| A*7                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*6                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*5                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>2</b>                          | <b>4</b>  | <b>2</b>                            | <b>4</b>  | <b>2</b>                          | <b>4</b>  |
| B*11                     | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*10                     | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*9                      | 2                                 | 2         | —                                   | —         | 2                                 | 2         |
| B*8                      | 2                                 | 2         | 1                                   | 1         | 2                                 | 2         |
| B*7                      | 2                                 | 4         | 5                                   | 3         | 2                                 | 4         |
| B*6                      | —                                 | 3         | —                                   | 3         | —                                 | 3         |
| B*5                      | —                                 | —         | —                                   | 1         | —                                 | —         |
| B*4                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*3                      | —                                 | —         | —                                   | 1         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>6</b>                          | <b>11</b> | <b>6</b>                            | <b>9</b>  | <b>6</b>                          | <b>11</b> |
| C*7                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| C*6                      | 2                                 | 2         | —                                   | 1         | 2                                 | 2         |
| C*5                      | —                                 | 2         | 2                                   | —         | —                                 | 2         |
| C*4                      | 1                                 | 2         | —                                   | 1         | 1                                 | 2         |
| C*3                      | —                                 | 3         | 1                                   | 5         | —                                 | 3         |
| C*2                      | —                                 | —         | —                                   | 2         | —                                 | —         |
| C*1                      | —                                 | 2         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>3</b>                          | <b>11</b> | <b>3</b>                            | <b>9</b>  | <b>3</b>                          | <b>9</b>  |
| D*5                      | —                                 | 3         | —                                   | —         | —                                 | 3         |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | 1         | —                                 | —         |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | 2         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>3</b>  | <b>—</b>                            | <b>3</b>  | <b>—</b>                          | <b>3</b>  |
| <b>Celkový součet</b>    | <b>11</b>                         | <b>29</b> | <b>11</b>                           | <b>25</b> | <b>11</b>                         | <b>27</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>40</b>                         |           | <b>36</b>                           |           | <b>38</b>                         |           |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropský úřad pro bezpečnost potravin

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |            |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |            |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |            | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná    | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 1          | —                                   | 1          | —                                 | 1          |
| A*14                     | —                                 | 2          | —                                   | 1          | —                                 | 2          |
| A*13                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*12                     | —                                 | 8          | —                                   | 7          | —                                 | 7          |
| A*11                     | —                                 | 19         | —                                   | 18         | —                                 | 18         |
| A*10                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*9                      | 1                                 | 14         | 1                                   | 2          | 1                                 | 4          |
| A*8                      | —                                 | 29         | —                                   | 14         | —                                 | 17         |
| A*7                      | 1                                 | 28         | —                                   | 2          | 1                                 | 20         |
| A*6                      | —                                 | 21         | —                                   | 5          | —                                 | 10         |
| A*5                      | —                                 | 17         | —                                   | —          | —                                 | 22         |
| <b>Celkem</b>            | <b>2</b>                          | <b>139</b> | <b>1</b>                            | <b>50</b>  | <b>2</b>                          | <b>101</b> |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*9                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*8                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*7                      | —                                 | 4          | —                                   | 3          | —                                 | 4          |
| B*6                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*5                      | —                                 | 16         | —                                   | 9          | —                                 | 9          |
| B*4                      | 1                                 | 4          | —                                   | 2          | 1                                 | 3          |
| B*3                      | —                                 | 12         | —                                   | 3          | —                                 | 11         |
| <b>Celkem</b>            | <b>1</b>                          | <b>36</b>  | <b>—</b>                            | <b>17</b>  | <b>1</b>                          | <b>27</b>  |
| C*7                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*6                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*5                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*4                      | 1                                 | 20         | 1                                   | 13         | 1                                 | 13         |
| C*3                      | —                                 | 2          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*2                      | —                                 | 18         | —                                   | 10         | —                                 | 16         |
| C*1                      | —                                 | 31         | —                                   | 10         | —                                 | 33         |
| <b>Celkem</b>            | <b>1</b>                          | <b>71</b>  | <b>1</b>                            | <b>33</b>  | <b>1</b>                          | <b>62</b>  |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*3                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>—</b>   | <b>—</b>                            | <b>—</b>   | <b>—</b>                          | <b>—</b>   |
| <b>Celkový součet</b>    | <b>4</b>                          | <b>246</b> | <b>2</b>                            | <b>100</b> | <b>4</b>                          | <b>190</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>250</b>                        |            | <b>102</b>                          |            | <b>194</b>                        |            |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Eurojust

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| A*14                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | 2       | —                                   | 2       | —                                 | 2       |
| A*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | 4       | —                                   | 3       | —                                 | 4       |
| A*8                      | —                                 | 3       | —                                   | 3       | —                                 | 3       |
| A*7                      | —                                 | 7       | —                                   | —       | —                                 | 7       |
| A*6                      | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | 8       | —                                   | —       | —                                 | 4       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 26      | —                                   | 9       | —                                 | 21      |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| B*7                      | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | 2       | —                                   | 1       | —                                 | 2       |
| B*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | 16      | —                                   | 3       | —                                 | 9       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 20      | —                                   | 6       | —                                 | 13      |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | 17      | —                                   | 17      | —                                 | 17      |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | 25      | —                                   | 12      | —                                 | 25      |
| C*1                      | —                                 | 22      | —                                   | 5       | —                                 | 2       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 64      | —                                   | 34      | —                                 | 44      |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | 2       | —                                   | 2       | —                                 | 9       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 2       | —                                   | 2       | —                                 | 9       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 112     | —                                   | 51      | —                                 | 87      |
| <b>Pracovníci celkem</b> |                                   | 112     |                                     | 51      |                                   | 87      |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |           |                                   |           |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |           |                                   |           |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*15                     | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| A*14                     | 1                                 | —         | 1                                   | —         | 1                                 | —         |
| A*13                     | 1                                 | 2         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| A*12                     | 1                                 | 6         | 1                                   | 5         | 2                                 | 7         |
| A*11                     | 3                                 | 3         | 2                                   | 3         | 3                                 | 3         |
| A*10                     | 2                                 | 11        | 2                                   | 12        | 2                                 | 12        |
| A*9                      | —                                 | 5         | —                                   | —         | 1                                 | 3         |
| A*8                      | —                                 | 8         | —                                   | 8         | —                                 | 10        |
| A*7                      | 2                                 | 2         | —                                   | —         | 2                                 | 2         |
| A*6                      | —                                 | —         | —                                   | 1         | —                                 | —         |
| A*5                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>10</b>                         | <b>38</b> | <b>6</b>                            | <b>30</b> | <b>10</b>                         | <b>38</b> |
| B*11                     | 1                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*10                     | —                                 | —         | 1                                   | —         | 1                                 | —         |
| B*9                      | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| B*8                      | —                                 | 4         | —                                   | 1         | —                                 | 3         |
| B*7                      | —                                 | 4         | —                                   | 3         | —                                 | 4         |
| B*6                      | 1                                 | 3         | 1                                   | 3         | 1                                 | 3         |
| B*5                      | —                                 | 2         | —                                   | 3         | —                                 | 3         |
| B*4                      | 2                                 | —         | —                                   | 1         | 2                                 | 1         |
| B*3                      | —                                 | —         | —                                   | 2         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>4</b>                          | <b>14</b> | <b>2</b>                            | <b>13</b> | <b>4</b>                          | <b>14</b> |
| C*7                      | —                                 | 1         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| C*6                      | —                                 | 1         | —                                   | 1         | —                                 | 1         |
| C*5                      | —                                 | 3         | —                                   | 2         | —                                 | 3         |
| C*4                      | —                                 | 2         | —                                   | 2         | —                                 | 3         |
| C*3                      | 2                                 | 1         | 1                                   | 2         | 2                                 | 1         |
| C*2                      | —                                 | —         | 1                                   | 1         | —                                 | —         |
| C*1                      | 1                                 | —         | —                                   | —         | 1                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>3</b>                          | <b>8</b>  | <b>2</b>                            | <b>8</b>  | <b>3</b>                          | <b>8</b>  |
| D*5                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | —         | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>—</b>  | <b>—</b>                            | <b>—</b>  | <b>—</b>                          | <b>—</b>  |
| <b>Celkový součet</b>    | <b>17</b>                         | <b>60</b> | <b>10</b>                           | <b>51</b> | <b>17</b>                         | <b>60</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>77</b>                         |           | <b>61</b>                           |           | <b>77</b>                         |           |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.



## Evropská agentura pro obnovu

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |           |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |           |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |           | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná   | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 1          | —                                   | 1         | —                                 | 1          |
| A*14                     | —                                 | 1          | —                                   | 1         | —                                 | 1          |
| A*13                     | —                                 | 1          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| A*12                     | —                                 | 56         | —                                   | 18        | —                                 | 55         |
| A*11                     | —                                 | —          | —                                   | 21        | —                                 | —          |
| A*10                     | —                                 | 29         | —                                   | 5         | —                                 | 29         |
| A*9                      | —                                 | —          | —                                   | 3         | —                                 | —          |
| A*8                      | —                                 | —          | —                                   | 14        | —                                 | —          |
| A*7                      | —                                 | 1          | —                                   | 4         | —                                 | 2          |
| A*6                      | —                                 | —          | —                                   | 1         | —                                 | —          |
| A*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>89</b>  | —                                   | <b>68</b> | —                                 | <b>88</b>  |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | 1          | —                                   | 1         | —                                 | 1          |
| B*9                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| B*8                      | —                                 | 2          | —                                   | —         | —                                 | 2          |
| B*7                      | —                                 | —          | —                                   | 3         | —                                 | —          |
| B*6                      | —                                 | —          | —                                   | 4         | —                                 | —          |
| B*5                      | —                                 | 22         | —                                   | 5         | —                                 | 22         |
| B*4                      | —                                 | —          | —                                   | 1         | —                                 | —          |
| B*3                      | —                                 | —          | —                                   | 1         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>25</b>  | —                                   | <b>15</b> | —                                 | <b>25</b>  |
| C*7                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*6                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*4                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*3                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*2                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| C*1                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>1</b>   | —                                   | —         | —                                 | <b>1</b>   |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*3                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —          | —                                   | —         | —                                 | —          |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>115</b> | —                                   | <b>83</b> | —                                 | <b>114</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>115</b>                        |            | <b>83</b>                           |           | <b>114</b>                        |            |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Kontrolní orgán pro program Galileo

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |         |                                   |           |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|-----------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |         |                                   |           |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*15                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*14                     | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | 1         |
| A*13                     | —                                 | 3         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| A*12                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*11                     | —                                 | 3         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| A*10                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*8                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*7                      | —                                 | 6         | —                                   | —       | —                                 | 5         |
| A*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 15        | —                                   | —       | —                                 | 10        |
| B*11                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*10                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*8                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*7                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| B*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| C*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*5                      | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | 1         |
| C*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*2                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| C*1                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 3         | —                                   | —       | —                                 | 3         |
| D*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>20</b> | —                                   | —       | —                                 | <b>15</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>20</b>                         |           | —                                   |         | <b>15</b>                         |           |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu (ACCP)

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*13                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*10                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | <b>8</b>                          | <b>5</b>  | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*11                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | <b>2</b>                          | <b>12</b> | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>9</b>  | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | <b>2</b>  | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | <b>10</b>                         | <b>28</b> | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>38</b>                         |           | —                                   |         |                                   |         |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |         |                                   |           |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|-----------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |         |                                   |           |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |           |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná   |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*15                     | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | 1         |
| A*14                     | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | 1         |
| A*13                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*12                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*11                     | —                                 | 4         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| A*10                     | —                                 | 5         | —                                   | —       | —                                 | 2         |
| A*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*8                      | —                                 | 8         | —                                   | —       | —                                 | 4         |
| A*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| A*5                      | —                                 | 8         | —                                   | —       | —                                 | 6         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 28        | —                                   | —       | —                                 | 16        |
| B*11                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*10                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*8                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*6                      | —                                 | 4         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| B*4                      | —                                 | 5         | —                                   | —       | —                                 | 7         |
| B*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 9         | —                                   | —       | —                                 | 7         |
| C*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*3                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| C*1                      | —                                 | 11        | —                                   | —       | —                                 | 6         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 13        | —                                   | —       | —                                 | 6         |
| D*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —         |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>50</b> | —                                   | —       | —                                 | <b>29</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>50</b>                         |           | —                                   |         | <b>29</b>                         |           |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská agentura pro řízení operativní spolupráci na vnějších hranicích

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| A*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 17      | —                                   | —       | —                                 | 17      |
| <b>Pracovníci celkem</b> | 17                                |         | —                                   |         | 17                                |         |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Evropská policejní akademie

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| A*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 10      | —                                   | —       | —                                 | 7       |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 6       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 6,5     | —                                   | —       | —                                 | 6       |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 6       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 22,5    | —                                   | —       | —                                 | 18      |
| <b>Pracovníci celkem</b> | 22,5                              |         | —                                   |         | 18                                |         |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Překladačské středisko pro instituce Evropské unie

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |            |                                     |            |                                   |            |
|--------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |            | 2005                                |            |                                   |            |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |            | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |            | Schváleno v rozpočtu Společenství |            |
|                          | Stálá                             | Dočasná    | Stálá                               | Dočasná    | Stálá                             | Dočasná    |
| A*16                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*15                     | —                                 | 1          | —                                   | 1          | —                                 | 1          |
| A*14                     | 1                                 | —          | 1                                   | —          | 1                                 | —          |
| A*13                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| A*12                     | 5                                 | 2          | 1                                   | 4          | 2                                 | 4          |
| A*11                     | 5                                 | 8          | 2                                   | 9          | 9                                 | 8          |
| A*10                     | 11                                | 11         | 1                                   | 25         | 1                                 | 30         |
| A*9                      | 1                                 | 10         | —                                   | —          | —                                 | 7          |
| A*8                      | 2                                 | 10         | —                                   | 21         | 10                                | 9          |
| A*7                      | 1                                 | 2          | 2                                   | 1          | —                                 | 16         |
| A*6                      | —                                 | 27         | —                                   | 14         | —                                 | —          |
| A*5                      | —                                 | 8          | —                                   | —          | —                                 | 2          |
| <b>Celkem</b>            | <b>26</b>                         | <b>79</b>  | <b>7</b>                            | <b>75</b>  | <b>23</b>                         | <b>77</b>  |
| B*11                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*10                     | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*9                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| B*8                      | 2                                 | 1          | —                                   | 2          | 1                                 | 2          |
| B*7                      | 4                                 | 3          | 1                                   | 3          | 4                                 | 3          |
| B*6                      | —                                 | 5          | 3                                   | 4          | —                                 | 9          |
| B*5                      | 4                                 | 4          | —                                   | 12         | 3                                 | 7          |
| B*4                      | —                                 | 3          | —                                   | —          | —                                 | 1          |
| B*3                      | —                                 | 8          | —                                   | 3          | —                                 | 1          |
| <b>Celkem</b>            | <b>10</b>                         | <b>24</b>  | <b>4</b>                            | <b>24</b>  | <b>8</b>                          | <b>23</b>  |
| C*7                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| C*6                      | —                                 | 1          | —                                   | 1          | —                                 | 1          |
| C*5                      | 1                                 | 2          | —                                   | 2          | —                                 | 3          |
| C*4                      | 3                                 | 4          | —                                   | 4          | 2                                 | 7          |
| C*3                      | 3                                 | 12         | —                                   | 16         | 2                                 | 19         |
| C*2                      | 1                                 | 7          | —                                   | 13         | 1                                 | 15         |
| C*1                      | —                                 | 16         | —                                   | 4          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | <b>8</b>                          | <b>42</b>  | <b>—</b>                            | <b>40</b>  | <b>5</b>                          | <b>45</b>  |
| D*5                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*4                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*3                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| D*2                      | —                                 | —          | —                                   | —          | —                                 | —          |
| <b>Celkem</b>            | <b>—</b>                          | <b>—</b>   | <b>—</b>                            | <b>—</b>   | <b>—</b>                          | <b>—</b>   |
| <b>Celkem</b>            | <b>44</b>                         | <b>145</b> | <b>11</b>                           | <b>139</b> | <b>36</b>                         | <b>145</b> |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>189</b>                        |            | <b>150</b>                          |            | <b>181</b>                        |            |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Výkonné agentury (čl. 12 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 58/2003)

## Evropská agentura pro inteligentní energii

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | 1       | —                                   | 1       | —                                 | 1       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| A*11                     | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*10                     | —                                 | 3       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| A*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| A*7                      | —                                 | 3       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| A*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 12      | —                                   | 1       | —                                 | 12      |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 3       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 16      | —                                   | 1       | —                                 | 16      |
| <b>Pracovníci celkem</b> | 16                                |         | 1                                   |         | 16                                |         |

(<sup>1</sup>) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.



## Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*13                     | —                                 | 4       | —                                   | —       | —                                 | 4       |
| A*12                     | —                                 | 9       | —                                   | —       | —                                 | 9       |
| A*11                     | —                                 | 21      | —                                   | —       | —                                 | 21      |
| A*10                     | —                                 | 8       | —                                   | —       | —                                 | 8       |
| A*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | 6       | —                                   | —       | —                                 | 6       |
| A*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 49      | —                                   | —       | —                                 | 49      |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | 8       | —                                   | —       | —                                 | 8       |
| B*7                      | —                                 | 9       | —                                   | —       | —                                 | 9       |
| B*6                      | —                                 | 4       | —                                   | —       | —                                 | 4       |
| B*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 26      | —                                   | —       | —                                 | 26      |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 75      | —                                   | —       | —                                 | 75      |
| <b>Pracovníci celkem</b> | 75                                |         | —                                   |         | 75                                |         |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Výkonná agentura pro program veřejného zdraví

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |         |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|---------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |         | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |         | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*13                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | 2       | —                                   | —       | —                                 | 2       |
| A*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*6                      | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| A*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 5       | —                                   | —       | —                                 | 5       |
| B*11                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | 1       | —                                   | —       | —                                 | 1       |
| B*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | 3       | —                                   | —       | —                                 | 3       |
| B*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 4       | —                                   | —       | —                                 | 4       |
| C*7                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*5                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —       | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | 9       | —                                   | —       | —                                 | 9       |
| <b>Pracovníci celkem</b> | 9                                 |         | —                                   |         | 9                                 |         |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Transevropské dopravní síť – Výkonná agentura

| Kategorie a třída        | Pracovní místa                    |           |                                     |         |                                   |         |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|
|                          | 2006 <sup>(1)</sup>               |           | 2005                                |         |                                   |         |
|                          | Schváleno v rozpočtu Společenství |           | Skutečně obsazeno ke dni 31.12.2004 |         | Schváleno v rozpočtu Společenství |         |
|                          | Stálá                             | Dočasná   | Stálá                               | Dočasná | Stálá                             | Dočasná |
| A*16                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*15                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*14                     | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*13                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*12                     | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*11                     | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*10                     | —                                 | 3         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*8                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*7                      | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*6                      | —                                 | 4         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| A*5                      | —                                 | 5         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 18        | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*11                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*10                     | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*9                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*8                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*6                      | —                                 | 1         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*5                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| B*3                      | —                                 | 2         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | 5         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*7                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*6                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| C*1                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*5                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*4                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*3                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| D*2                      | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkem</b>            | —                                 | —         | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Celkový součet</b>    | —                                 | <b>23</b> | —                                   | —       | —                                 | —       |
| <b>Pracovníci celkem</b> | <b>23</b>                         |           | —                                   |         | —                                 |         |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Oddíl IV – Soudní dvůr

| Kategorie a třída     | Soudní dvůr                  |  |                        |                              |  |                        |
|-----------------------|------------------------------|--|------------------------|------------------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>          |  |                        | 2005                         |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa         |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa         |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | —                            |  | —                      | —                            |  | —                      |
| A*15                  | 9                            |  | 1                      | 9                            |  | 1                      |
| A*14                  | 26 <sup>(2)</sup>            |  | 41 <sup>(3)</sup>      | 26 <sup>(4)</sup>            |  | 41 <sup>(5)</sup>      |
| A*13                  | 12                           |  | —                      | 6                            |  | —                      |
| A*12                  | 133 <sup>(6)</sup>           |  | 61                     | 136 <sup>(7)</sup>           |  | 61                     |
| A*11                  | 103                          |  | 69                     | 104                          |  | 69                     |
| A*10                  | 101                          |  | 23                     | 103                          |  | 23                     |
| A*9                   | 13                           |  | 1                      | 4                            |  | 1                      |
| A*8                   | 65                           |  | 1                      | 59                           |  | 1                      |
| A*7                   | 210                          |  | 24                     | 200                          |  | 24                     |
| A*6                   | 29                           |  | —                      | 25                           |  | —                      |
| A*5                   | 23                           |  | —                      | 38                           |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>724</b>                   |  | <b>221</b>             | <b>710</b>                   |  | <b>221</b>             |
| B*11                  | 2                            |  | —                      | 1                            |  | —                      |
| B*10                  | 21                           |  | 1                      | 22                           |  | 1                      |
| B*9                   | 7                            |  | —                      | 7                            |  | —                      |
| B*8                   | 32                           |  | 5                      | 28                           |  | 5                      |
| B*7                   | 25                           |  | 26                     | 28                           |  | 26                     |
| B*6                   | 27                           |  | 24                     | 21                           |  | 24                     |
| B*5                   | 31                           |  | 42                     | 38                           |  | 42                     |
| B*4                   | —                            |  | —                      | —                            |  | —                      |
| B*3                   | 94                           |  | 7                      | 88                           |  | 7                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>239</b>                   |  | <b>105</b>             | <b>233</b>                   |  | <b>105</b>             |
| C*7                   | 5                            |  | —                      | 3                            |  | —                      |
| C*6                   | 68                           |  | —                      | 70                           |  | —                      |
| C*5                   | 53                           |  | —                      | 51                           |  | —                      |
| C*4                   | 42                           |  | 63                     | 38                           |  | 63                     |
| C*3                   | 24                           |  | 1                      | 30                           |  | 1                      |
| C*2                   | 27                           |  | 1                      | 27                           |  | 1                      |
| C*1                   | 125                          |  | —                      | 120                          |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>344</b>                   |  | <b>65</b>              | <b>339</b>                   |  | <b>65</b>              |
| D*5                   | 3                            |  | —                      | 2                            |  | —                      |
| D*4                   | 20                           |  | 1                      | 25                           |  | 1                      |
| D*3                   | 14                           |  | 4                      | 17                           |  | 4                      |
| D*2                   | 2                            |  | 15                     | 6                            |  | 15                     |
| <b>Celkem</b>         | <b>39</b>                    |  | <b>20</b>              | <b>50</b>                    |  | <b>20</b>              |
| <b>Mezisoučet</b>     | <b>1 346 <sup>(8)</sup></b>  |  | <b>411</b>             | <b>1 332 <sup>(9)</sup></b>  |  | <b>411</b>             |
| <b>Celkový součet</b> | <b>1 757 <sup>(10)</sup></b> |  | <b>—</b>               | <b>1 743 <sup>(11)</sup></b> |  | <b>—</b>               |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

(2) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.

(3) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.

(4) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.

(5) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.

(6) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*.

(7) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*.

(8) Nezahrnuje pohotovostní rezervu, bez přidělení prostředků, pro úředníky přidělené ke členům Soudního dvora nebo Soudu prvního stupně (6 míst třídy A\*12, 6 míst třídy A\*11, 12 míst třídy A\*10, 8 míst třídy B\*6, 2 místa třídy B\*5, 3 místa třídy C\*6, 15 míst třídy C\*5, 15 míst třídy C\*4, 6 míst třídy D\*4, 6 míst třídy D\*3).

(9) Nezahrnuje pohotovostní rezervu, bez přidělení prostředků, pro úředníky přidělené ke členům Soudního dvora nebo Soudu prvního stupně (6 míst třídy A\*12, 6 míst třídy A\*11, 12 míst třídy A\*10, 8 míst třídy B\*6, 2 místa třídy B\*5, 3 místa třídy C\*6, 15 míst třídy C\*5, 15 míst třídy C\*4, 6 míst třídy D\*4, 6 míst třídy D\*3).

(10) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(11) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

## Oddíl V – Účetní dvůr

| Kategorie a třída                     | Účetní dvůr <sup>(1)</sup> |  |                            |                                       |  |                    |
|---------------------------------------|----------------------------|--|----------------------------|---------------------------------------|--|--------------------|
|                                       | Stálá pracovní místa       |  |                            | Dočasná pracovní místa <sup>(2)</sup> |  |                    |
|                                       | 2006 <sup>(3)</sup>        |  | 2005                       | 2006 <sup>(4)</sup>                   |  | 2005               |
| Nezařazeno                            | —                          |  | —                          | 1                                     |  | 1                  |
| A*16                                  | —                          |  | —                          | —                                     |  | —                  |
| A*15                                  | 9                          |  | 9                          | —                                     |  | —                  |
| A*14                                  | 31 <sup>(5)</sup>          |  | 31 <sup>(6)</sup>          | 28                                    |  | 28                 |
| A*13                                  | 5                          |  | 3                          | —                                     |  | —                  |
| A*12                                  | 53 <sup>(7)</sup>          |  | 53 <sup>(8)</sup>          | 11 <sup>(9)</sup>                     |  | 12 <sup>(10)</sup> |
| A*11                                  | 54                         |  | 49                         | 28                                    |  | 28                 |
| A*10                                  | 45                         |  | 52                         | 1                                     |  | 1                  |
| A*9                                   | 51                         |  | 40                         | —                                     |  | —                  |
| A*8                                   | 81                         |  | 92                         | —                                     |  | —                  |
| A*7                                   | 1                          |  | —                          | —                                     |  | —                  |
| A*6                                   | 82 <sup>(11)</sup>         |  | 73                         | —                                     |  | —                  |
| A*5                                   | 7                          |  | 7                          | —                                     |  | —                  |
| Celkem                                | 419                        |  | 409                        | 69                                    |  | 70                 |
| B*11                                  | 4                          |  | 3                          | —                                     |  | —                  |
| B*10                                  | 16                         |  | 17                         | —                                     |  | —                  |
| B*9                                   | 5                          |  | 3                          | —                                     |  | —                  |
| B*8                                   | 10                         |  | 10                         | —                                     |  | —                  |
| B*7                                   | 14                         |  | 15                         | 26 <sup>(12)</sup>                    |  | 26 <sup>(13)</sup> |
| B*6                                   | 7                          |  | 7                          | —                                     |  | —                  |
| B*5                                   | 7                          |  | 8                          | —                                     |  | —                  |
| B*4                                   | —                          |  | —                          | —                                     |  | —                  |
| B*3                                   | 21 <sup>(14)</sup>         |  | 16                         | —                                     |  | —                  |
| Celkem                                | 84                         |  | 79                         | 26                                    |  | 26                 |
| C*7                                   | 9                          |  | 3                          | —                                     |  | —                  |
| C*6                                   | 32                         |  | 33                         | —                                     |  | —                  |
| C*5                                   | 27                         |  | 28                         | —                                     |  | —                  |
| C*4                                   | 26                         |  | 28                         | 26                                    |  | 26                 |
| C*3                                   | 16                         |  | 16                         | —                                     |  | —                  |
| C*2                                   | 17                         |  | 19                         | —                                     |  | —                  |
| C*1                                   | 17                         |  | 17                         | —                                     |  | —                  |
| Celkem                                | 144                        |  | 144                        | 26                                    |  | 26                 |
| D*5                                   | 4                          |  | 2                          | —                                     |  | —                  |
| D*4                                   | 5                          |  | 7                          | —                                     |  | —                  |
| D*3                                   | 1                          |  | —                          | —                                     |  | —                  |
| D*2                                   | —                          |  | 1                          | 13                                    |  | 13                 |
| Celkem                                | 10                         |  | 10                         | 13                                    |  | 13                 |
| <b>Celkový součet <sup>(15)</sup></b> | <b>657 <sup>(16)</sup></b> |  | <b>642 <sup>(17)</sup></b> | <b>134</b>                            |  | <b>135</b>         |

- (1) Tento plán pracovních míst bere v úvahu opravný rozpočet č. 2/2005.
- (2) Skutečná třída, ve které jsou místa přidělována soukromým kancelářím obsazována, se řídí stejnými kritérii pracovního zařazení jako v případě úředníků zaměstnaných před dnem 1. května 2004.
- (3) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.
- (4) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.
- (5) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.
- (6) Z toho 1 místo třídy A\*15 *ad personam*.
- (7) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*.
- (8) Z toho 1 místo třídy A\*14 *ad personam*.
- (9) Zrušení 3 pracovních míst NAI.
- (10) Zrušení 3 pracovních míst NAI.
- (11) Z toho 10 pracovních míst je nových.
- (12) Pracovní místa asistentů v sekretariátech; z toho 1 místo třídy B\*8 *ad personam*.
- (13) Pracovní místa asistentů v sekretariátech; z toho 1 místo třídy B\*8 *ad personam*.
- (14) Z toho 5 pracovních míst je nových.
- (15) Částečné pracovní úvazky na některých pracovních místech lze vyrovnat náborem dalších pracovníků v rámci zůstatku pracovních míst tímto uvolněných v každé kategorii.
- (16) Nezahrnuje virtuální rezervu, bez vyčlenění prostředků, pro úředníky přidělené do kabinetů (1 místo A\*14, 2 A\*13, 5 A\*12, 5 A\*11, 12 A\*10, 2 A\*9, 6 A\*8, 1 B\*11, 1 místo B\*10, 1 B\*9, 1 B\*8, 2 B\*7, 1 B\*6, 1 B\*5, 1 B\*3, 2 C\*7, 9 C\*6, 3 C\*5, 4 C\*4, 3 C\*3, 2 C\*2, 2 C\*1, 4 D\*5, 5 D\*4, 1 D\*3).
- (17) Nezahrnuje virtuální rezervu, bez vyčlenění prostředků, pro úředníky přidělené do kabinetů (1 místo A\*14, 5 A\*12, 6 A\*11, 7 A\*10, 5 A\*8, 1 místo B\*10, 1 B\*8, 1 B\*7, 1 B\*6, 1 B\*5, 12 C\*6, 4 C\*5, 5 C\*4, 2 C\*3, 2 C\*2, 1 D\*4, 3 D\*3).

## Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor

| Kategorie a třída     | Evropský hospodářský a sociální výbor |  |                        |                           |  |                        |
|-----------------------|---------------------------------------|--|------------------------|---------------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>                   |  |                        | 2005                      |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa                  |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa      |  | Dočasná pracovní místa |
| Nezařazeno            | 1                                     |  | —                      | 1                         |  | —                      |
| A*16                  | —                                     |  | —                      | —                         |  | —                      |
| A*15                  | 5                                     |  | —                      | 5                         |  | —                      |
| A*14                  | 21                                    |  | 1                      | 21                        |  | 1                      |
| A*13                  | 4                                     |  | —                      | 4                         |  | —                      |
| A*12                  | 54                                    |  | 3                      | 53                        |  | 3 <sup>(2)</sup>       |
| A*11                  | 40                                    |  | —                      | 40                        |  | —                      |
| A*10                  | 36                                    |  | —                      | 36                        |  | —                      |
| A*9                   | 9                                     |  | —                      | 9                         |  | —                      |
| A*8                   | 18                                    |  | 4 <sup>(3)</sup>       | 18                        |  | 4 <sup>(4)</sup>       |
| A*7                   | 19                                    |  | —                      | 19                        |  | —                      |
| A*6                   | 87                                    |  | —                      | 64                        |  | —                      |
| A*5                   | 3                                     |  | 5                      | 3                         |  | 5                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>296</b>                            |  | <b>13</b>              | <b>272</b>                |  | <b>13</b>              |
| B*11                  | 2                                     |  | —                      | 2                         |  | —                      |
| B*10                  | 10                                    |  | 1                      | 10                        |  | 1                      |
| B*9                   | 4                                     |  | —                      | 4                         |  | —                      |
| B*8                   | 16                                    |  | 2                      | 16                        |  | 1                      |
| B*7                   | 12                                    |  | 1                      | 12                        |  | 2                      |
| B*6                   | 10                                    |  | 2                      | 10                        |  | 2                      |
| B*5                   | 20                                    |  | 3                      | 20                        |  | 3                      |
| B*4                   | —                                     |  | —                      | —                         |  | —                      |
| B*3                   | 26                                    |  | —                      | 15                        |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>100</b>                            |  | <b>9</b>               | <b>89</b>                 |  | <b>9</b>               |
| C*7                   | 6                                     |  | —                      | 6                         |  | —                      |
| C*6                   | 59                                    |  | —                      | 59                        |  | —                      |
| C*5                   | 52                                    |  | 3                      | 52                        |  | 2                      |
| C*4                   | 36                                    |  | 3                      | 36                        |  | 4                      |
| C*3                   | 18                                    |  | —                      | 18                        |  | —                      |
| C*2                   | 28                                    |  | —                      | 28                        |  | —                      |
| C*1                   | 23                                    |  | 1                      | 23                        |  | 1                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>222</b>                            |  | <b>7</b>               | <b>222</b>                |  | <b>7</b>               |
| D*5                   | 2                                     |  | —                      | 2                         |  | —                      |
| D*4                   | 9                                     |  | —                      | 9                         |  | —                      |
| D*3                   | 4                                     |  | —                      | 4                         |  | —                      |
| D*2                   | 5                                     |  | —                      | 5                         |  | —                      |
| D*1                   | 3                                     |  | —                      | 3                         |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>23</b>                             |  | <b>—</b>               | <b>23</b>                 |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>642 <sup>(5)</sup></b>             |  | <b>29</b>              | <b>607 <sup>(6)</sup></b> |  | <b>29</b>              |

<sup>(1)</sup> Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

<sup>(2)</sup> Pro skupinu III sekretariát (přesun jednoho pracovního místa třídy A\*11T do třídy A\*12T).

<sup>(3)</sup> Pro sekretariát předsedy a skupin a oddělení pro správu budov (povolení 1 pracovního místa třídy A\*8T a 1 pracovního místa třídy B\*5T do 31. prosince 2006).

<sup>(4)</sup> Pro sekretariát předsedy a skupin a oddělení pro správu budov (povolení 1 pracovního místa třídy A\*8T a 1 pracovního místa třídy B\*5T do 31. prosince 2006).

<sup>(5)</sup> Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

<sup>(6)</sup> Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

## Oddíl VII – Výbor regionů

| Kategorie a třída     | Výbor regionů             |  |   |                           |  |   |
|-----------------------|---------------------------|--|---|---------------------------|--|---|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>       |  |   | 2005                      |  |   |
|                       | Stálá pracovní místa      |  | Dočasná pracovní místa                  | Stálá pracovní místa      |  | Dočasná pracovní místa                  |
| Nezařazeno            | —                         |  | 1                                       | —                         |  | 1                                       |
| A*16                  | —                         |  | —                                       | —                         |  | —                                       |
| A*15                  | 3                         |  | —                                       | 3                         |  | —                                       |
| A*14                  | 10                        |  | 1                                       | 10                        |  | 1                                       |
| A*13                  | 2                         |  | —                                       | 1                         |  | —                                       |
| A*12                  | 23                        |  | —                                       | 20                        |  | —                                       |
| A*11                  | 19 <sup>(2)</sup>         |  | 4                                       | 18                        |  | 5                                       |
| A*10                  | 18                        |  | 1                                       | 19                        |  | —                                       |
| A*9                   | 20                        |  | 3                                       | 19                        |  | 1                                       |
| A*8                   | 23                        |  | 2                                       | 25                        |  | 5                                       |
| A*7                   | —                         |  | —                                       | —                         |  | —                                       |
| A*6                   | 111                       |  | 5                                       | 94                        |  | 4                                       |
| A*5                   | 17                        |  | 3                                       | 17                        |  | 3                                       |
| <b>Celkem</b>         | <b>246</b>                |  | <b>19</b>                               | <b>226</b>                |  | <b>19</b>                               |
| B*11                  | 1                         |  | —                                       | 1                         |  | —                                       |
| B*10                  | 3                         |  | —                                       | 3                         |  | —                                       |
| B*9                   | 3                         |  | —                                       | 3                         |  | —                                       |
| B*8                   | 1                         |  | —                                       | —                         |  | —                                       |
| B*7                   | 7                         |  | 1                                       | 5                         |  | 1                                       |
| B*6                   | 4                         |  | —                                       | 7                         |  | —                                       |
| B*5                   | 14                        |  | 4                                       | 14                        |  | 4                                       |
| B*4                   | 1                         |  | —                                       | —                         |  | —                                       |
| B*3                   | 18                        |  | 2                                       | 13                        |  | —                                       |
| <b>Celkem</b>         | <b>52</b>                 |  | <b>7</b>                                | <b>46</b>                 |  | <b>5</b>                                |
| C*7                   | 2                         |  | —                                       | 2                         |  | —                                       |
| C*7                   | 10                        |  | —                                       | 8                         |  | —                                       |
| C*5                   | 15                        |  | —                                       | 14                        |  | —                                       |
| C*4                   | 20                        |  | 3                                       | 20                        |  | 2                                       |
| C*3                   | 15                        |  | 1                                       | 16                        |  | 2                                       |
| C*2                   | 36                        |  | 1                                       | 36                        |  | 1                                       |
| C*1                   | 24                        |  | 2                                       | 23                        |  | 2                                       |
| <b>Celkem</b>         | <b>122</b>                |  | <b>7</b>                                | <b>119</b>                |  | <b>7</b>                                |
| D*5                   | 1                         |  | —                                       | 1                         |  | —                                       |
| D*4                   | —                         |  | —                                       | —                         |  | —                                       |
| D*3                   | 1                         |  | —                                       | 1                         |  | —                                       |
| D*2                   | 3                         |  | —                                       | 3                         |  | —                                       |
| D*1                   | —                         |  | —                                       | —                         |  | —                                       |
| <b>Celkem</b>         | <b>5</b>                  |  | <b>—</b>                                | <b>5</b>                  |  | <b>—</b>                                |
| <b>Celkový součet</b> | <b>425 <sup>(3)</sup></b> |  | <b>34 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup></b> | <b>396 <sup>(6)</sup></b> |  | <b>32 <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup></b> |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

(2) Jedno dočasné místo A\*11 přidělované do 31. prosince 2005 se stalo trvalým.

(3) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(4) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(5) Z toho 1 dočasné místo A\*14, 2 A\*8, 1 B\*7 a 1 místo C\*4 pro kancelář předsedy; 4 dočasná místa A\*11, 1 A\*10, 3 A\*9, 5 A\*6, 4 B\*5, 2 B\*3, 2 C\*4, 1 C\*3, 1 C\*2 a 2 C\*1 pro politické skupiny; a 3 dočasná místa třídy A\*5 T pro překladatelskou službu.

(6) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(7) Práci na poloviční úvazek na některých místech lze vyrovnat přijetím jiných zaměstnanců podle zůstatku míst tím uvolněných v každé kategorii.

(8) Z toho 1 dočasné místo A\*14, 2 A\*8, 1 B\*7 a 1 místo C\*4 pro kancelář předsedy; 4 dočasná místa A\*11, 1 A\*9, 3 A\*8, 4 A\*6, 4 B\*5, 1 C\*4, 2 C\*3, 1 C\*2 a 2 C\*1 pro politické skupiny; 1 dočasné místo třídy A\*11 pro oddělení pro správu budov; a 3 dočasná místa třídy A\*5 T pro překladatelskou službu.



## Oddíl VIII, Část A – Evropský veřejný ochránce práv

| Kategorie a třída     | 2006 (!)             |  |                        | 2005                 |  |                        |
|-----------------------|----------------------|--|------------------------|----------------------|--|------------------------|
|                       | Stálá pracovní místa |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa |  | Dočasná pracovní místa |
| A*16                  | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*15                  | —                    |  | 1                      | —                    |  | 1                      |
| A*14                  | 1                    |  | 1                      | 1                    |  | 1                      |
| A*13                  | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*12                  | 2                    |  | 3                      | 2                    |  | 2                      |
| A*11                  | —                    |  | 3                      | —                    |  | 4                      |
| A*10                  | —                    |  | 1                      | —                    |  | 1                      |
| A*9                   | —                    |  | 2                      | —                    |  | 2                      |
| A*8                   | —                    |  | 3                      | —                    |  | 3                      |
| A*7                   | —                    |  | 2                      | —                    |  | 2                      |
| A*6                   | —                    |  | 7                      | —                    |  | 7                      |
| A*5                   | —                    |  | 3                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>3</b>             |  | <b>26</b>              | <b>3</b>             |  | <b>23</b>              |
| B*11                  | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*10                  | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*9                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*8                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*7                   | 2                    |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| B*6                   | —                    |  | 3                      | —                    |  | 3                      |
| B*5                   | —                    |  | 2                      | —                    |  | 2                      |
| B*4                   | —                    |  | 1                      | —                    |  | 1                      |
| B*3                   | —                    |  | 4                      | —                    |  | 2                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>2</b>             |  | <b>10</b>              | <b>2</b>             |  | <b>8</b>               |
| C*7                   | —                    |  | —                      | —                    |  | —                      |
| C*6                   | —                    |  | 1                      | —                    |  | 1                      |
| C*5                   | 1                    |  | 1                      | 1                    |  | 1                      |
| C*4                   | 1                    |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| C*3                   | 4                    |  | —                      | 4                    |  | —                      |
| C*2                   | 1                    |  | 2                      | 1                    |  | 2                      |
| C*1                   | 1                    |  | 4                      | 1                    |  | 3                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>8</b>             |  | <b>8</b>               | <b>8</b>             |  | <b>7</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>13</b>            |  | <b>44</b>              | <b>13</b>            |  | <b>38</b>              |

(!) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## Oddíl VIII, Část B – Evropský inspektor ochrany údajů

| Kategorie a třída     | Evropský inspektor ochrany údajů |  |                        |                      |  |                        |
|-----------------------|----------------------------------|--|------------------------|----------------------|--|------------------------|
|                       | 2006 <sup>(1)</sup>              |  |                        | 2005                 |  |                        |
|                       | Stálá pracovní místa             |  | Dočasná pracovní místa | Stálá pracovní místa |  | Dočasná pracovní místa |
| Nezařazeno            | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*16                  | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*15                  | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*14                  | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| A*13                  | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*12                  | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*11                  | 2                                |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| A*10                  | 2                                |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| A*9                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| A*8                   | 4                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| A*7                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| A*6                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| A*5                   | 2                                |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>13</b>                        |  | <b>—</b>               | <b>10</b>            |  | <b>—</b>               |
| B*11                  | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*10                  | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*9                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*8                   | 1                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*7                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| B*6                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| B*5                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| B*4                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| B*3                   | 2                                |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>6</b>                         |  | <b>—</b>               | <b>5</b>             |  | <b>—</b>               |
| C*7                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| C*6                   | 1                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| C*5                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| C*4                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| C*3                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| C*2                   | 1                                |  | —                      | 1                    |  | —                      |
| C*1                   | 2                                |  | —                      | 2                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>5</b>                         |  | <b>—</b>               | <b>4</b>             |  | <b>—</b>               |
| D*5                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*4                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*3                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| D*2                   | —                                |  | —                      | —                    |  | —                      |
| <b>Celkem</b>         | <b>—</b>                         |  | <b>—</b>               | <b>—</b>             |  | <b>—</b>               |
| <b>Celkový součet</b> | <b>24</b>                        |  | <b>—</b>               | <b>19</b>            |  | <b>—</b>               |

(1) Podle článku 8 přílohy XIII služebního řádu se kategorie s účinností od 1. května 2006 přejmenovávají takto: kategorie A\* se mění na AD a kategorie B\*, C\* a D\* se mění na AST ve stejné třídě.

## D. BUDOVY EVROPSKÉ UNIE

| Instituce  |  | Budovy v pronájmu           |                             | Budovy ve vlastnictví Unie   |
|--|--|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|  |  | Položky 2006 <sup>(1)</sup> | Položky 2005 <sup>(2)</sup> |                              |
| Oddíl I  | Parlament  | 41 426 776                  | 34 761 956                  | 1 123 714 011 <sup>(3)</sup> |
| Oddíl II   | Rada   | 35 018 000 <sup>(4)</sup>   | 35 851 000 <sup>(5)</sup>   | 301 903 164 <sup>(6)</sup>   |
| Oddíl III  | Komise <sup>(7)</sup> :                            |                             |                             | 1 787 397 475                |
|  | — ústředí (Brusel a Lucemburk)                     | 228 424 000                 | 206 771 000                 | 1 660 120 890                |
|  | — úřady ve Společenství                            | 12 018 000                  | 10 756 000                  | 4 030 114                    |
|  | — delegace   | 57 704 000                  | 54 256 000                  | 22 343 493                   |
|  | — Společné výzkumné středisko                      |                             | —                           | 100 902 978                  |
|  | — Úřad pro úřední tisky                            | 6 370 000                   | 6 020 000                   | —                            |
|  | — Evropský úřad pro boj proti podvodům             | 4 851 000                   | 4 200 000                   | — <sup>(8)</sup>             |
|  | — Úřad pro výběr personálu Evropských společenství | 2 013 000                   | 1 981 000                   | —                            |
|  | — Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků  | 3 059 000                   | 3 001 564                   | —                            |
|  | — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu    | 5 011 000                   | 4 917 892                   | —                            |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku | 2 501 000  | 2 440 000                   | —                           |                              |
| Oddíl IV   | Soudní dvůr  | 11 252 000                  | 9 669 000                   | 68 264 879 <sup>(9)</sup>    |
| Oddíl V  | Účetní dvůr  | 2 948 000                   | 2 571 000                   | 39 093 443                   |
| Oddíl VI   | Evropský hospodářský a sociální výbor              | 9 840 000                   | 8 791 580                   | 173 509 787 <sup>(10)</sup>  |
| Oddíl VII  | Výbor regionů                                      | 6 552 000                   | 5 987 619                   | 80 716 869 <sup>(11)</sup>   |
| Oddíl VIII   | Evropský veřejný ochránce práv                     | 385 000                     | 330 000                     | —                            |
|  | Evropský inspektor ochrany údajů                   | 332 489                     | 217 526                     | —                            |
| <b>Celkem</b>                                      |  | <b>429 705 265</b>          | <b>392 523 137</b>          | <b>5 361 997 103</b>         |

<sup>(1)</sup> Tato položka představuje kumulativní částky vedené v bodu 2 0 0 0 (nájmy) a bodu 2 0 0 3 (pořízení nemovitého majetku).

<sup>(2)</sup> Tato položka představuje kumulativní částky vedené v bodu 2 0 0 0 (nájmy) a bodu 2 0 0 3 (pořízení nemovitého majetku).

<sup>(3)</sup> Stav ke dni finančního výkazu ze dne 31. prosince 2004.

<sup>(4)</sup> Tato položka představuje kumulativní částky vedené v bodech 2 0 0 0 a 3 1 0 0 (nájmy) a bodech 2 0 0 1 a 2 0 0 2 (pořízení nemovitého majetku).

<sup>(5)</sup> Tato položka představuje kumulativní částky vedené v bodech 2 0 0 0 a 3 1 0 0 (nájmy) a bodech 2 0 0 1 a 2 0 0 2 (pořízení nemovitého majetku).

<sup>(6)</sup> Stav ke dni finančního výkazu z 31. prosince 2004.

<sup>(7)</sup> Včetně externích kancelářských prostor a nákladů vynaložených v podobě výdajů na správní infrastrukturu pro výzkumnou politiku.

<sup>(8)</sup> OLAF bude mít z části sídlo v budově Joseph II 30, která je níže uvedena na seznamu budov Komise v Bruselu.

<sup>(9)</sup> Čistá účetní hodnota uvedená v rozvaze k 31. prosinci 2004. Podle smlouvy o pronájmu/koupi z 15. listopadu 1994 týkající se částí A, B a C Paláce Evropského soudního dvora přejde vlastnictví těchto budov na Soud v roce 2007.

<sup>(10)</sup> Dlouhodobý pronájem s právem koupě. Čistá účetní hodnota uvedená v rozvaze k 31. prosinci 2004.

<sup>(11)</sup> Dlouhodobý pronájem s právem koupě. Čistá účetní hodnota uvedená v rozvaze k 31. prosinci 2004.

| Instituce                       | Umístění                         | Koupeno<br>v roce | Částky       |               |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------|--------------|---------------|
|                                 |                                  |                   | Dílčí součet | Celkem        |
| Parlament                       | Brusel                           |                   |              | 730 150 965   |
|                                 | Pozemky                          |                   | 89 547 751   |               |
|                                 | Paul-Henri Spaak (D1)            | 1998              | 92 389 785   |               |
|                                 | Paul-Henri Spaak (D2)            | 1998              | 36 042 288   |               |
|                                 | Altiero Spinelli (D3)            | 1998              | 466 862 236  |               |
|                                 | Atrium                           | 1999              | 34 224 355   |               |
|                                 | Atrium II                        | 2004              | 10 348 550   |               |
|                                 | Wayenberg (Marie Haps)           | 2003              | 736 000      |               |
|                                 | Štrasburk (Louise Weiss)         | 1998              |              | 340 330 096   |
|                                 | Lucemburk (KAD)                  | 2003              |              | 48 320 000    |
|                                 | Dům Jeana Monneta (Bazoches)     | 1982              |              | 46 567        |
|                                 | Lisabon                          | 1986              |              | 1 095 583     |
|                                 | Atény                            | 1991              |              | 3 770 800     |
| Rada                            | Brusel                           | 1995              |              | 301 903 164   |
| Komise                          | Brusel                           |                   |              | 1 553 235 330 |
|                                 | Overijse                         | 1974              | 1 030 729    |               |
|                                 | Loi 130                          | 1987              | 62 357 423   |               |
|                                 | Breydel                          | 1989              | 25 642 976   |               |
|                                 | Haren                            | 1993              | 8 034 102    |               |
|                                 | Clovis                           | 1995              | 14 218 482   |               |
|                                 | Cours Saint-Michel 1             | 1997              | 22 245 494   |               |
|                                 | Belliard 232 <sup>(1)</sup>      | 1997              | 23 547 370   |               |
|                                 | Demot 24 <sup>(2)</sup>          | 1997              | 34 048 921   |               |
|                                 | Breydel II <sup>(3)</sup>        | 1997              | 43 014 473   |               |
|                                 | Beaulieu 29/31/33 <sup>(4)</sup> | 1997              | 46 082 323   |               |
|                                 | Charlemagne <sup>(5)</sup>       | 1997              | 145 649 498  |               |
|                                 | Demot 28 <sup>(6)</sup>          | 1997              | 27 207 690   |               |
|                                 | Joseph II 99 <sup>(7)</sup>      | 1997              | 20 466 173   |               |
|                                 | Loi 86 <sup>(8)</sup>            | 1997              | 30 267 711   |               |
|                                 | Luxembourg 46 <sup>(9)</sup>     | 1997              | 40 550 105   |               |
|                                 | Montoyer 59 <sup>(10)</sup>      | 1997              | 20 760 358   |               |
|                                 | Froissart 101 <sup>(11)</sup>    | 1999              | 21 445 253   |               |
|                                 | VM 18 <sup>(12)</sup>            | 1999              | 17 891 666   |               |
|                                 | Joseph II 70 <sup>(13)</sup>     | 1999              | 45 399 169   |               |
|                                 | Loi 41 <sup>(14)</sup>           | 1999              | 73 694 538   |               |
|                                 | SC 11 <sup>(15)</sup>            | 1999              | 21 974 556   |               |
|                                 | Joseph II 30 <sup>(16)</sup>     | 2000              | 43 480 158   |               |
|                                 | Joseph II 54 <sup>(17)</sup>     | 2000              | 49 389 716   |               |
|                                 | Joseph II 79 <sup>(18)</sup>     | 2001              | 45 751 656   |               |
|                                 | VM2 <sup>(19)</sup>              | 2002              | 48 689 478   |               |
|                                 | Palmerston                       | 2002              | 8 741 875    |               |
|                                 | SPA 3                            | 2003              | 34 653 565   |               |
|                                 | Berlaymont <sup>(20)</sup>       | 2004              | 527 313 110  |               |
|                                 | CCAB <sup>(21)</sup>             | 2005              | 49 686 762   |               |
|                                 | Lucemburk                        |                   |              | 106 885 560   |
|                                 | Euroforum <sup>(22)</sup>        | 2004              | 106 885 560  |               |
| Kanceláře na území Společenství |                                  |                   | 4 030 114    |               |
| Lisabon                         | 1994                             | —                 |              |               |
| Marseille                       | 1994                             | —                 |              |               |
| Miláno                          | 1994                             | —                 |              |               |

| Instituce | Umístění                           | Koupeno<br>v roce | Částky       |             |
|-----------|------------------------------------|-------------------|--------------|-------------|
|           |                                    |                   | Dílčí součet | Celkem      |
|           | Nicosia                            | 1992              | 146 070      |             |
|           | Kodaň                              | 2005              | 3 884 044    |             |
|           | <i>Společné výzkumné středisko</i> |                   |              | 100 902 978 |
|           | Ispra                              |                   | 81 738 168   |             |
|           | Geel                               |                   | 15 190 883   |             |
|           | Karlsruhe                          |                   | —            |             |
|           | Petten                             |                   | 3 973 927    |             |
|           | <i>Vnější služby (23)</i>          |                   |              | 22 343 493  |
|           | Pretoria (Jihoafrická republika)   | 1994              | 520 588      |             |
|           |                                    | 1996              | 687 696      |             |
|           | Buenos Aires (Argentina)           | 1992              | 458 797      |             |
|           | Canberra (Austrálie)               | 1983              | 42 498       |             |
|           |                                    | 1990              | 903 980      |             |
|           | Cotonou (Benin)                    | 1992              | 173 776      |             |
|           | Gaborone (Botswana)                | 1982              | 9 257        |             |
|           |                                    | 1985              | 21 458       |             |
|           |                                    | 1987              | 20 116       |             |
|           | Brazílie (Brazílie)                | 1994              | 399 682      |             |
|           | Ouagadougou (Burkina Faso)         | 1984              | 13 039       |             |
|           |                                    | 1997              | 774 603      |             |
|           | Bujumbura (Burundi)                | 1982              | 9 662        |             |
|           |                                    | 1986              | 134 276      |             |
|           | Ottawa (Kanada)                    | 1977              | —            |             |
|           | Praia (Kapverdy)                   | 1981              | —            |             |
|           | Bangui (Středoafriická republika)  | 1983              | 8 480        |             |
|           | Peking (Čína)                      | 1995              | 3 469 390    |             |
|           | Moroni (Komory)                    | 1988              | 26 919       |             |
|           | Brazzaville (Kongo)                | 1994              | 97 033       |             |
|           | San José (Kostarika)               | 1994              | 454 035      |             |
|           | Abidjan (Pobřeží slonoviny)        | 1993              | 217 362      |             |
|           |                                    | 1994              | 224 139      |             |
|           | Paříž (Francie)                    | 1990              | 2 962 368    |             |
|           |                                    | 1991              | 127 809      |             |
|           | Libreville (Gabon)                 | 1996              | 112 824      |             |
|           | Banjul (Gambie)                    | 1989              | 38 400       |             |
|           | Bissau (Guinea-Bissau)             | 1995              | 360 975      |             |
|           | Malabo (Rovníková Guinea)          | 1986              | 66 600       |             |
|           | Maseru (Lesotho)                   | 1985              | 13 120       |             |
|           |                                    | 1990              | 142 596      |             |
|           |                                    | 1991              | 331 780      |             |
|           | Lilongwe (Malawi)                  | 1982              | 7 544        |             |
|           |                                    | 1988              | 23 640       |             |
|           | Rabat (Maroko)                     | 1987              | 86 231       |             |
|           | Mexico City (Mexiko)               | 1994              | 1 564 160    |             |
|           | Windhoek (Namibie)                 | 1992              | 416 748      |             |
|           |                                    | 1993              | 114 480      |             |
|           | Niamey (Niger)                     | 1997              | 95 833       |             |
|           | Abuja (Nigérie)                    | 1992              | 413 336      |             |
|           |                                    | 2005              | 4 426 610    |             |
|           | Port Moresby (Papua Nová Guinea)   | 1982              | 59 524       |             |

| Instituce                                | Umístění                            | Koupeno<br>v roce | Částky       |                      |
|--|-------------------------------------|-------------------|--------------|----------------------|
|  |                                     |                   | Dílčí součet | Celkem               |
|  | Kigali (Rwanda)                     | 1980              | —            |                      |
|  | Dakar (Senegal)                     | 1984              | 64 800       |                      |
|  | Honiara (Šalamounovy ostrovy)       | 1990              | 41 680       |                      |
|  | Mbabane (Svazilsko)                 | 1987              | 142 534      |                      |
|  | Dar es Salaam (Tanzánie)            | 2002              | 783 519      |                      |
|  | N'Djamena (Čad)                     | 1982              | 2 285        |                      |
|  | Kampala (Uganda)                    | 1986              | 65 648       |                      |
|  | Montevideo (Uruguay)                | 1990              | 158 375      |                      |
|  | Lusaka (Zambie)                     | 1982              | 9 400        |                      |
|  | Harare (Zimbabwe)                   | 1990              | 161 553      |                      |
|  |                                     | 1994              | 253 906      |                      |
|  | New York (Spojené státy americké)   | 1987              | 390 162      |                      |
|  | Washington (Spojené státy americké) | 1997              | 238 267      |                      |
|  | <b>Komise celkem</b>                |                   |              | <b>1 787 397 475</b> |
| Soudní dvůr                              | Lucemburk                           | 1994              |              | 68 264 879           |
| Účetní dvůr                              | Lucemburk                           | 1990              |              | 39 093 443           |
| Evropský hospodářský<br>a sociální výbor | <i>Brusel</i>                       |                   |              | 173 509 787          |
|  | Montoyer 92                         | 2001              | 45 550 433   |                      |
|  | Belliard 99                         | 2001              | 107 146 755  |                      |
|  | Belliard 68                         | 2004              | 11 978 147   |                      |
|  | Trèves 74                           | 2005              | 8 834 452    |                      |
| Výbor regionů                            | <i>Brusel</i>                       |                   |              | 80 716 869           |
|  | Montoyer                            | 2001              | 22 222 322   |                      |
|  | Belliard 99                         | 2001              | 40 527 327   |                      |
|  | Belliard 68                         | 2004              | 17 967 220   |                      |
| <b>Celkový součet</b>                    |                                     |                   |              | <b>5 361 997 103</b> |

- (<sup>1</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>2</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>3</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>4</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>5</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>6</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>7</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>8</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>9</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě (dříve Marie de Bourgogne).  
(<sup>10</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>11</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>12</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>13</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>14</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>15</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>16</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě (částečně zde sídlí OLAF).  
(<sup>17</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>18</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>19</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>20</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>21</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>22</sup>) Dlouhodobý pronájem s právem koupě.  
(<sup>23</sup>) Budovy vnějších služeb čítají 25 kancelářských budov, 25 rezidencí vedoucích delegací, 25 služebních bytů pro úředníky a dvě parkovací místa.

ODDÍL I  
**PARLAMENT**





**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH****Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů Evropského parlamentu  
pro rozpočtový rok 2006**

| Položka                  | Částka               |
|--------------------------|----------------------|
| Výdaje                   | 1 321 600 000        |
| Vlastní zdroje           | - 99 025 636         |
| <b>Splatný příspěvek</b> | <b>1 222 574 364</b> |

PARLAMENT

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

KAPITOLA 4 2 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0   |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánů, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů      | 42 788 413             | 39 554 444             | 31 985 967,—           |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání       | p.m.                   | p.m.                   | 44 687,—               |
| 4 0 4         | Výnos z zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání     | 3 219 786              | 7 917 222              | 2 275 159,—            |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM  | 46 008 199             | 47 471 666             | 34 305 813,—           |
|               | KAPITOLA 4 1   |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 44 382 924             | 36 545 900             | 26 748 442,—           |
| 4 1 1         | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců   | 5 743 513              | 2 500 000              | 4 179 327,—            |
| 4 1 2         | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů | 5 000                  | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM  | 50 131 437             | 39 045 900             | 30 927 769,—           |
|               | KAPITOLA 4 2   |                        |                        |                        |
| 4 2 1         | Příspěvky poslanců Parlamentu do systému starobního důchodového pojištění  | 1 386 000              | 1 445 000              | 1 250 165,—            |
|               | KAPITOLA 4 2 — CELKEM  | 1 386 000              | 1 445 000              | 1 250 165,—            |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>  | <b>97 525 636</b>      | <b>87 962 566</b>      | <b>66 483 747,—</b>    |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 40 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## 4 0 0 Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánů, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 42 788 413          | 39 554 444          | 31 985 967,—        |

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 44 687,—            |

## Poznámky

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3831/91 ze dne 19. prosince 1991, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství za účelem zavedení dočasného příspěvku (Úř. věst. L 361, 31.12.1991, s. 7).

## 4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 3 219 786           | 7 917 222           | 2 275 159,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

## KAPITOLA 41 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

## 4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 44 382 924          | 36 545 900          | 26 748 442,—        |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ** (pokračování)**4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 743 513           | 2 500 000           | 4 179 327,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

**4 1 2 Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 000               | p.m.                | 0,—                 |

**KAPITOLA 4 2 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 2 1 Příspěvky poslanců Parlamentu do systému starobního důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 386 000           | 1 445 000           | 1 250 165,—         |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha III těchto pravidel.

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKA ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávka zboží)</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 2       | Výnosy z dodávky zboží jiným orgánům nebo institucím — Účelově vázané příjmy                                | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 1</b>  | <b>Výnosy z prodeje nemovitého majetku</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy</b>                      | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1  |                        |                        |                        |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy</b> |                        |                        |                        |
| 5 1 1 0       | Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy                           | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 1 1 1       | Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</b>               | 1 500 000              | 2 000 000              | 1 570 702,—            |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | 1 500 000              | 2 000 000              | 1 570 702,—            |

## PARLAMENT

**KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ****KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU****KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 5  |                        |                        |                        |
| 5 5 0         | <i>Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cestu, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 5 1         | <i>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7  |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | <i>Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 1         | <i>Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy</i>                             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 2         | <i>Zpětná úhrada výdajů na sociální péči, které vznikly jménem jiného orgánu</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 8  |                        |                        |                        |
| 5 8 1         | <i>Příjmy z obdržení výplat pojistného plnění — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 35 276,—               |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 35 276,—               |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>   | <b>1 500 000</b>       | <b>2 000 000</b>       | <b>1 605 978,—</b>     |

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKA ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávka zboží)

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny vozidel, která patří orgánům.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny movitého majetku, jiného než vozidla, který patří orgánům.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení, budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 2 Výnosy z dodávky zboží jiným orgánům nebo institucím — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení, budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Podrobnosti týkající se výdajů a příjmů plynoucích ze zapůjčení nebo pronájmu nebo poskytování služeb v této rozpočtové položce by měly být uvedeny v příloze tohoto rozpočtu.

## 5 0 1 Výnosy z prodeje nemovitého majetku

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nemovitého majetku, který patří orgánům.

PARLAMENT

**KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKA ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU (pokračování)****5 0 2 Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. j) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tento článek obsahuje také příjmy z prodeje těchto produktů v elektronické formě.

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU****5 1 1 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy****5 1 1 0 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Podrobnosti týkající se výdajů a příjmů plynoucích ze zapůjčení nebo pronájmu nebo poskytování služeb v této rozpočtové položce by měly být uvedeny v příloze tohoto rozpočtu.

**5 1 1 1 Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ****5 2 0 Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 500 000           | 2 000 000           | 1 570 702,—         |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu.



**KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ****5 5 0 Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cestu, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 5 1 Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU****5 7 0 Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 7 1 Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. c) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

PARLAMENT

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU** (pokračování)**5 7 2 Zpětná úhrada výdajů na sociální péči, které vznikly jménem jiného orgánu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů ze zpětné úhrady výdajů, které vznikly jménem jiného orgánu.

**5 7 3 Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

**KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY****5 8 1 Příjmy z obdržení výplat pojistného plnění — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 35 276,—            |

Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. h) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tento článek zahrnuje také úhradu platů úředníků, kteří byli účastníky nehod, ze strany pojišťoven.



PARLAMENT

**HLAVA 6****PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V SOUVISLOSTI S DOHODAMI A PROGRAMY SPOLEČENSTVÍ****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****6 6 0 Ostatní příspěvky a náhrady**

## 6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 48 650 267,—        |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se do této položky zaznamenají veškeré příjmy neuvedené v jiných částech hlavy 6, které se použijí k zapsání dodatečných položek na financování výdajů, na nichž je tento příjem účelově vázán.

## 6 6 0 1 Ostatní příspěvky a náhrady, které nejsou účelově vázány

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

**HLAVA 9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY**

| Článek<br>Bod | Položka               | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 9 0 0         | KAPITOLA 9 0          |                        |                        |                        |
|               | <i>Různé příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 669 832,—              |
|               | KAPITOLA 9 0 — CELKEM | p.m.                   | p.m.                   | 669 832,—              |
|               |                       |                        |                        |                        |
|               | Hlava 9 — Celkem      | p.m.                   | p.m.                   | 669 832,—              |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b> | <b>99 025 636</b>      | <b>89 962 566</b>      | <b>117 409 824,—</b>   |

PARLAMENT

**HLAVA 9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY****9 0 0** *Různé příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 669 832,—           |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

Podrobnosti týkající se výdajů a příjmů plynoucích ze zapůjčení nebo pronájmu nebo poskytování služeb v tomto článku by měly být uvedeny v příloze tohoto rozpočtu.

## VÝDAJE

## Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006         | Položky 2005         | Plnění 2004             |
|-------------------|---|----------------------|----------------------|-------------------------|
| <b>1</b>          | <b>OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU</b>                                     |                      |                      |                         |
| 1 0               | ČLENOVÉ ORGÁNU  | 138 974 540          | 148 618 744          | 119 394 040,74          |
| 1 2               | ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI                                      | 477 005 583          | 445 522 810          | 362 400 969,58          |
| 1 4               | OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY                                | 81 954 606           | 72 000 807           | 79 021 824,36           |
| 1 6               | OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU         | 13 598 308           | 11 887 679           | 8 274 845,30            |
|                   | <b>Hlava 1 — Celkem</b>   | <b>711 533 037</b>   | <b>678 030 040</b>   | <b>569 091 679,98</b>   |
| <b>2</b>          | <b>BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>            |                      |                      |                         |
| 2 0               | BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ                                     | 142 095 108          | 195 395 912          | 300 328 043,38          |
| 2 1               | ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA      | 98 084 007           | 91 322 612           | 85 630 805,16           |
| 2 3               | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE  | 15 272 220           | 15 251 000           | 13 236 847,37           |
|                   | <b>Hlava 2 — Celkem</b>   | <b>255 451 335</b>   | <b>301 969 524</b>   | <b>399 195 695,91</b>   |
| <b>3</b>          | <b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OBECNÝMI ČINNOSTMI ORGÁNU</b>               |                      |                      |                         |
| 3 0               | SCHŮZE A KONFERENCE   | 27 164 435           | 23 065 200           | 19 341 634,14           |
| 3 2               | STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ | 65 908 800           | 59 851 800           | 50 644 273,41           |
|                   | <b>Hlava 3 — Celkem</b>   | <b>93 073 235</b>    | <b>82 917 000</b>    | <b>69 985 907,55</b>    |
| <b>4</b>          | <b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU</b>            |                      |                      |                         |
| 4 0               | ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE TÝKAJÍCÍ SE NĚKTERÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ            | 58 216 000           | 54 300 000           | 47 162 816,87           |
| 4 2               | VÝDAJE NA PARLAMENTNÍ ASISTENCI                                     | 136 289 000          | 116 291 540          | 117 777 431,55          |
| 4 4               | SCHŮZE A OSTATNÍ ČINNOSTI POSLANCŮ A BÝVALÝCH POSLANCŮ              | 180 000              | 80 000               | 156 539,82              |
|                   | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>194 685 000</b>   | <b>170 671 540</b>   | <b>165 096 788,24</b>   |
| <b>10</b>         | <b>OSTATNÍ VÝDAJE</b>   |                      |                      |                         |
| 10 0              | PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY   | 33 681 580           | 18 436 618           | 0,—                     |
| 10 1              | POHOTOVOSTNÍ REZERVA  | 13 175 813           | 12 000 000           | 0,—                     |
| 10 2              | REZERVA PRO STATUT POSLANCŮ   | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| 10 3              | REZERVA NA ROZŠÍŘENÍ  | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| 10 4              | REZERVA PRO INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ POLITIKU                       | 20 000 000           |                      |                         |
|                   | <b>Hlava 10 — Celkem</b>  | <b>66 857 393</b>    | <b>30 436 618</b>    | <b>0,—</b>              |
|                   | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>   | <b>1 321 600 000</b> | <b>1 264 024 722</b> | <b>1 203 370 071,68</b> |

PARLAMENT

**HLAVA 1**  
**OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU**

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|---|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA 1 0  |              |              |               |
| <b>1 0 0</b>  | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>                                    |              |              |               |
| 1 0 0 0       | Platy, příspěvky a úhrady   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| 1 0 0 4       | Příspěvky na cestovní výdaje a na pobyt, na účast na zasedáních a výdaje s nimi spojené |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 73 151 000   | 75 063 000   | 58 756 722,—  |
| 1 0 0 5       | Zvláštní cestovní výdaje při výkonu poslaneckého mandátu                                |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 710 000    | 1 667 291    | 1 320 000,—   |
| 1 0 0 6       | Příspěvek na všeobecné výdaje   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 34 275 000   | 33 599 978   | 33 911 230,—  |
| 1 0 0 7       | Příspěvky na výkon funkce   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 160 000      | 155 701      | 152 888,40    |
|               | Článek 1 0 0 — Celkem   | 109 296 000  | 110 485 970  | 94 140 840,40 |
| <b>1 0 1</b>  | <b>Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení</b>            |              |              |               |
| 1 0 1 0       | Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení                   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 2 153 540    | 2 142 000    | 1 563 837,69  |
| 1 0 1 2       | Zvláštní prostředky pro zdravotně postižené členy a zdravotně postižené děti členů      |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 149 000      | p.m.         | 0,—           |
|               | Článek 1 0 1 — Celkem   | 2 302 540    | 2 142 000    | 1 563 837,69  |
| <b>1 0 2</b>  | <b>Dočasné příspěvky</b>  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 400 000      | 8 861 000    | 4 133 583,69  |
| <b>1 0 3</b>  | <b>Důchody</b>  |              |              |               |
| 1 0 3 0       | Starobní důchody  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 10 166 000   | 10 278 000   | 8 242 551,05  |
| 1 0 3 1       | Invalidní důchody   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 522 000      | 734 260      | 476 008,58    |
| 1 0 3 2       | Pozůstalostní důchody   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 2 330 000    | 2 437 231    | 2 167 662,03  |
| 1 0 3 3       | Dobrovolný systém důchodového pojištění poslanců  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 12 158 000   | 11 880 283   | 8 222 555,10  |
|               | Článek 1 0 3 — Celkem   | 25 176 000   | 25 329 774   | 19 108 776,76 |



**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU (pokračování)****KAPITOLA 12 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006               | Položky 2005               | Plnění 2004           |
|---------------|--|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| <b>1 0 5</b>  | <b>Jazykové kurzy a kurzy výpočetní techniky</b>   |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 700 000                    | 700 000                    | 366 369,97            |
| <b>1 0 8</b>  | <b>Kurzové ztráty</b>  |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 100 000                    | 100 000                    | 80 632,23             |
| <b>1 0 9</b>  | <b>Předběžná položka určená na pokrytí příspěvků členů orgánu</b>  |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 1 000 000                  | 1 000 000                  | 0,—                   |
|               | <b>KAPITOLA 10 — CELKEM</b>  | <b>1 38 974 540</b>        | <b>148 618 744</b>         | <b>119 394 040,74</b> |
|               | <b>KAPITOLA 12</b>   |                            |                            |                       |
| <b>1 2 0</b>  | <b>Platy a ostatní nároky</b>  |                            |                            |                       |
| 1 2 0 0       | Platy a příspěvky  |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 452 168 775 <sup>(1)</sup> | 418 325 205 <sup>(2)</sup> | 346 489 772,52        |
| 1 2 0 2       | Odměny za přesčasy   |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 357 391                    | 457 511                    | 307 423,96            |
| 1 2 0 4       | Nároky spojené s nástupem do služebního poměru, změnou místa výkonu služby a se skončením služebního poměru                                      |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 8 436 127                  | 7 959 387                  | 6 197 636,09          |
|               | <b>Článek 1 2 0 — Celkem</b>   | <b>460 962 293</b>         | <b>426 742 103</b>         | <b>352 994 832,57</b> |
| <b>1 2 2</b>  | <b>Příspěvky po předpokládaném skončení služebního poměru</b>  |                            |                            |                       |
| 1 2 2 0       | Odškodnění zaměstnanců, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno   |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 502 328                    | 825 586                    | 851 433,35            |
| 1 2 2 2       | Odškodnění zaměstnanců, jejichž služební poměr definitivně skončil, a zvláštní systém uvolňování pracovních míst pro stálé a dočasné zaměstnance |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 10 493 419                 | 12 412 490                 | 8 554 703,66          |
|               | <b>Článek 1 2 2 — Celkem</b>   | <b>10 995 747</b>          | <b>13 238 076</b>          | <b>9 406 137,01</b>   |
| <b>1 2 4</b>  | <b>Předběžná položka</b>   |                            |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 5 047 543 <sup>(3)</sup>   | 5 542 631 <sup>(4)</sup>   | 0,—                   |
|               | <b>KAPITOLA 12 — CELKEM</b>  | <b>477 005 583</b>         | <b>445 522 810</b>         | <b>362 400 969,58</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 178 527 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(2)</sup> Položka 89 468 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(3)</sup> Položka 2 053 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(4)</sup> Položka 950 EUR je součástí kapitoly 10 0.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 14 — OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY****KAPITOLA 16 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006              | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|--|---------------------------|-------------------|----------------------|
|               | KAPITOLA 14  |                           |                   |                      |
| <b>140</b>    | <b>Ostatní zaměstnanci a externí osoby</b>                               |                           |                   |                      |
| 1400          | Ostatní zaměstnanci  |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 32 410 573                | 15 485 601        | 39 038 842,82        |
| 1402          | Konferenční tlumočníci   |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 29 590 000 <sup>(1)</sup> | 36 400 000        | 27 051 777,07        |
| 1404          | Stáže, granty a výměny úředníků  |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 4 950 450                 | 4 574 379         | 3 403 959,87         |
| 1406          | Pozorovatelé   |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 3 367 000                 | p.m.              | 2 523 080,96         |
| 1407          | Příspěvek na vzdělávání (program odborné přípravy Evropského parlamentu) |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.                      |                   |                      |
|               | <b>Článek 140 — Celkem</b>   | <b>70 318 023</b>         | <b>56 459 980</b> | <b>72 017 660,72</b> |
| <b>142</b>    | <b>Externí služby</b>  |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 11 331 825 <sup>(2)</sup> | 15 195 100        | 7 004 163,64         |
| <b>144</b>    | <b>Předběžná položka</b>   |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 304 758                   | 345 727           | 0,—                  |
|               | <b>KAPITOLA 14 — CELKEM</b>  | <b>81 954 606</b>         | <b>72 000 807</b> | <b>79 021 824,36</b> |
|               | KAPITOLA 16  |                           |                   |                      |
| <b>161</b>    | <b>Výdaje spojené se zaměstnanci</b>                                     |                           |                   |                      |
| 1610          | Výdaje na nábor pracovníků   |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 290 000 <sup>(3)</sup>    | 290 000           | 374 000,—            |
| 1612          | Další odborné vzdělávání   |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 2 640 000 <sup>(4)</sup>  | 3 615 500         | 3 030 901,60         |
| 1613          | Další odborné vzdělávání: výdaje na služební cesty                       |                           |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 975 000                   |                   |                      |
|               | <b>Článek 161 — Celkem</b>   | <b>3 905 000</b>          | <b>3 905 500</b>  | <b>3 404 901,60</b>  |

<sup>(1)</sup> Položka 10 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(2)</sup> Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(3)</sup> Položka 73 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(4)</sup> Položka 405 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|---|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>1 6 3</b>  | <b>Aktivity týkající se zaměstnanců orgánu</b>                    |                    |                    |                       |
| 1 6 3 0       | Sociální péče   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 464 600            | 357 802            | 248 540,91            |
| 1 6 3 2       | Společenské styky mezi zaměstnanci a jiné společenské aktivity    |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 285 000            | 261 000            | 222 500,—             |
|               | <i>Článek 1 6 3 — Celkem</i>                                      | 749 600            | 618 802            | 471 040,91            |
| <b>1 6 5</b>  | <b>Činnosti týkající se osob pracujících v orgánu</b>             |                    |                    |                       |
| 1 6 5 0       | Lékařská služba   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 835 000            | 783 746            | 691 736,73            |
| 1 6 5 2       | Běžné provozní výdaje na restaurace a jídelny                     |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 600 000            | 800 000            | 456 402,73            |
| 1 6 5 4       | Středisko péče o děti předškolního věku a smluvně zajištěné jesle |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 7 508 708          | 5 779 631          | 3 250 763,33          |
|               | <i>Článek 1 6 5 — Celkem</i>                                      | 8 943 708          | 7 363 377          | 4 398 902,79          |
|               | <b>KAPITOLA 1 6 — CELKEM</b>                                      | 13 598 308         | 11 887 679         | 8 274 845,30          |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               | <b>Hlava 1 — Celkem</b>   | <b>711 533 037</b> | <b>678 030 040</b> | <b>569 091 679,98</b> |

PARLAMENT

## HLAVA 1

### OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU

#### KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU

#### 1 0 0 *Platy, příspěvky a úhrady související s platy*

##### 1 0 0 0 Platy, příspěvky a úhrady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí platů, příspěvků a úhrad poslanců Evropského parlamentu, které by shodně s praxí týkající se členů dalších orgánů Společenství měly být vypláceny spíše prostřednictvím rozpočtu Evropského parlamentu než z rozpočtů členských států.

##### 1 0 0 4 Příspěvky na cestovní výdaje a na pobyt, na účast na zasedáních a výdaje s nimi spojené

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 73 151 000   | 75 063 000   | 58 756 722,— |

*Poznámky*

Tato položka byla vypočtena na základě současných pravidel pro náhradu cestovních výdajů a výdajů na pobyt.

Je určena také na pokrytí výdajů souvisejících s účastí na konferenci zástupců parlamentů členských zemí Světové obchodní organizace (WTO) a na zasedáních Parlamentního shromáždění WTO poté, co bude toto shromáždění ustaveno.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

##### 1 0 0 5 Zvláštní cestovní výdaje při výkonu poslaneckého mandátu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 710 000    | 1 667 291    | 1 320 000,— |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména článek 10 těchto pravidel.

##### 1 0 0 6 Příspěvek na všeobecné výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 34 275 000   | 33 599 978   | 33 911 230,— |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména článek 13 těchto pravidel.

Tento příspěvek je určen na úhradu výdajů souvisejících s parlamentní činností poslanců, zejména v zemi, v níž byli zvoleni.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 25 000 EUR.

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 0** (pokračování)

## 1 0 0 7 Příspěvky na výkon funkce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 160 000      | 155 701      | 152 888,40  |

*Poznámky*

Rozhodnutí předsednictva ze dne 20. března 1991.

Tato položka je určena na úhradu paušálních příspěvků na pobyt a reprezentaci v souvislosti s výkonem funkce předsedy Parlamentu.

**1 0 1 Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení**

## 1 0 1 0 Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 153 540    | 2 142 000    | 1 563 837,69 |

*Poznámky**Bývalý článek 1 0 1*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména články 17, 18, 19, 20 a 21 těchto pravidel.

Rozhodnutí předsednictva ze dne 20. října 1958, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 3. dubna 1990.

Rozhodnutí předsednictva ze dne 24. září 1986, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 17. července 1997.

Rozhodnutí předsednictva ze dne 18. června 1975, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 3. dubna 1990.

Rozhodnutí předsednictva ze dne 19. ledna 1978, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 17. července 1997.

Tato položka je určena na pokrytí úrazového a zdravotního pojištění, nákladů na repatriaci, na úhradu výdajů na každoroční lékařské vyšetření, na životní pojištění a pojištění proti ztrátě nebo krádeži, které se vztahuje na osobní věci a výpočetní techniku.

## 1 0 1 2 Zvláštní prostředky pro zdravotně postižené členy a zdravotně postižené děti členů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 149 000      | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky**Nový bod*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům, a zejména články 21a a 21b těchto pravidel.

## PARLAMENT

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU (pokračování)

## 1 0 2 Dočasné příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 400 000      | 8 861 000    | 4 133 583,69 |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha V těchto pravidel. Rozhodnutí předsednictva ze dne 18. května 1988, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 16. února 1998. Tento článek je určen na pokrytí příspěvku při ukončení mandátu. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## 1 0 3 Důchody

## 1 0 3 0 Starobní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 10 166 000   | 10 278 000   | 8 242 551,05 |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha III těchto pravidel. Rozhodnutí předsednictva ze dne 24. a 25. května 1982, ve znění ze dne 13. září 1995. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

## 1 0 3 1 Invalidní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 522 000      | 734 260      | 476 008,58  |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha II těchto pravidel. Rozhodnutí předsednictva ze dne 24. a 25. května 1982, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 3. dubna 1995. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 20 000 EUR.

## 1 0 3 2 Pozůstalostní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 330 000    | 2 437 231    | 2 167 662,03 |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha I těchto pravidel. Rozhodnutí předsednictva ze dne 29. dubna 1980, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 10. července 1995. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 15 000 EUR.

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 3** (pokračování)**1 0 3 3** Dobrovolný systém důchodového pojištění poslanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 12 158 000   | 11 880 283   | 8 222 555,10 |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména příloha IX těchto pravidel. Rozhodnutí předsednictva ze dne 12. června 1990, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 20. září 2000. Tato položka je určena na pokrytí příspěvku orgánu do dobrovolného doplňkového systému důchodového pojištění poslanců. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 300 000 EUR.

**1 0 5** **Jazykové kurzy a kurzy výpočetní techniky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 700 000      | 700 000      | 366 369,97  |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména články 4, 8, 12, 22 a 22a těchto pravidel. Rozhodnutí předsednictva ze dne 10. května 1989, naposledy pozměněné dne 1. července 2002. Tato položka je určena na pokrytí nákladů na jazykové kurzy pro členy orgánu a na kurzy výpočetní techniky pro poslance a jejich asistenty, na pokrytí nákladů dálkového studia a na nákup studijních materiálů pro samostudium.

**1 0 8** **Kurzové ztráty**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      | 100 000      | 80 632,23   |

*Poznámky*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména článek 13 těchto pravidel. Tato položka je určena na pokrytí kurzových rozdílů týkajících se příspěvku na všeobecné výdaje.

**1 0 9** **Předběžná položka určená na pokrytí příspěvků členů orgánu**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000 000    | 1 000 000    | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí důsledků jakýchkoli úprav plateb členům orgánu.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI**

Poznámky

Bývalé kapitoly 1 1 (zčásti) a 1 2

**1 2 0 Platy a ostatní nároky**

## 1 2 0 0 Platy a příspěvky

| Položky 2006  | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|---|----------------------------|----------------|
| 452 168 775 <sup>(1)</sup>  | 418 325 205 <sup>(2)</sup> | 346 489 772,52 |
| <sup>(1)</sup> Položka 178 527 EUR je součástí kapitoly 10 0.<br><sup>(2)</sup> Položka 89 468 EUR je součástí kapitoly 10 0. |                            |                |

Poznámky

Bývalý článek 1 1 5 (zčásti)

Bývalé body 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 0 3, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 3 2, 1 1 3 3, 1 1 4 0, 1 1 4 1, 1 1 4 2, 1 1 4 3, 1 1 4 4 a 1 1 9 0

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena, ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst, především na pokrytí:

- platů, příspěvků a úhrad souvisejících s platy,
- zdravotního pojištění, úrazového pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- paušálních příspěvků za přesčasy,
- různých dávek a příspěvků,
- cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí za přepravu z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu,
- důsledků úpravy mezd opravnými koeficienty a výdajů spojených s částí příjmů převedených do jiné země, než je země, ve které je zaměstnán,
- pojištění pro případ ztráty zaměstnání a pokrytí částek, které platí daný orgán dočasným zaměstnancům, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod,
- pojistného pro úrazy při sportovních aktivitách asistentů poslanců a pomocných zaměstnanců využívajících sportovní střediska Evropského parlamentu v Bruselu a ve Štrasburku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 500 000 EUR.

## 1 2 0 2 Odměny za přesčasy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 357 391      | 457 511      | 307 423,96  |

Poznámky

Bývalý článek 1 1 5 (zčásti)

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými ustanoveními.



**KAPITOLA 1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI (pokračování)****1 2 0 (pokračování)****1 2 0 4** Nároky spojené s nástupem do služebního poměru, změnou místa výkonu služby a se skončením služebního poměru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 436 127    | 7 959 387    | 6 197 636,09 |

*Poznámky*

Bývalé body 1 1 4 9, 1 1 8 1, 1 1 8 2, 1 1 8 3 a 1 1 8 4

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí:

- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo výkonu zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovuusídlení a náklady na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří byli nuceni změnit bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru, přeložení do nového místa výkonu služby nebo definitivního skončení služebního poměru po přeložení do jiného místa výkonu služby,
- denních příspěvků pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nebo přeložení do nového místa výkonu služby nuceni změnit místo svého pobytu,
- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- odškodného pro dočasného zaměstnance, jehož smlouva byla ukončena ze strany orgánu,
- rozdílu mezi příspěvky, které platí pomocní zaměstnanci do systému důchodového pojištění členského státu, a mezi příspěvky, které je třeba platit do systému Společenství, v případě změny pracovního zařazení zaměstnance.

**1 2 2 Příspěvky po předpokládaném skončení služebního poměru****1 2 2 0** Odškodnění zaměstnanců, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 502 328      | 825 586      | 851 433,35  |

*Poznámky*

Bývalý bod 1 2 1 0, bývalý článek 1 2 3 (zčásti) a bývalý bod 1 2 9 0 (zčásti)

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí odškodnění, na které mají nárok úředníci:

- kteří byli přeloženi do neaktivního postavení v souvislosti s kroky ke snížení počtu pracovních míst v orgánu,
- na místech s platovou třídou A\*16 nebo A\*15, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

Pokrývá rovněž příspěvek zaměstnavatele na zdravotní pojištění a důsledky úpravy opravnými koeficienty vztahující se na toto odškodnění.

## PARLAMENT

## KAPITOLA 1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI (pokračování)

## 1 2 2 (pokračování)

1 2 2 2 Odškodnění zaměstnanců, jejichž služební poměr definitivně skončil, a zvláštní systém uvolňování pracovních míst pro stále a dočasné zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 10 493 419   | 12 412 490   | 8 554 703,66 |

*Poznámky*

Bývalé body 1 2 1 6, 1 2 1 7, a 1 2 1 8, bývalý článek 1 2 3 (zčásti) a bývalý bod 1 2 9 0 (zčásti)

Nařízení Rady (ES, Euratom, ESUO) č. 2688/95 ze dne 17. listopadu 1995, kterým se zavádějí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství v důsledku přistoupení Rakouska, Finska a Švédska (Úř. věst. L 280, 23.11.1995, s. 1), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom, ESUO) č. 2689/95 ze dne 17. listopadu 1995, kterým se zavádějí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru dočasných zaměstnanců Evropských společenství v důsledku přistoupení Rakouska, Finska a Švédska (Úř. věst. L 280, 23.11.1995, s. 4), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1748/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s modernizací orgánu zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stále pracovní místo v Evropském parlamentu a dočasných zaměstnanců politických skupin Evropského parlamentu (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 9).

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 64 a 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvků vyplácených na základě služebního řádu nebo výše uvedených nařízení,
- příspěvků zaměstnavatele na nemocenské pojištění pro příjemce příspěvků,
- důsledků úpravy opravnými koeficienty u různých náhrad.

## 1 2 4

**Předběžná položka**

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004 |
|--|--------------------------|-------------|
| 5 047 543 <sup>(1)</sup>   | 5 542 631 <sup>(2)</sup> | 0,—         |
| <sup>(1)</sup> Položka 2 053 EUR je součástí kapitoly 10 0.<br><sup>(2)</sup> Položka 950 EUR je součástí kapitoly 10 0. |                          |             |

*Poznámky*

Bývalé body 1 1 9 1 (zčásti) a 1 2 9 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

**KAPITOLA 14 — OSTATNÍ ZAMĚŠTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY**

Poznámky

Bývalé kapitoly 1 1 (zčásti), 1 5, 1 8 (zčásti), 2 5 a 2 9

**1 4 0 Ostatní zaměstnanci a externí osoby**

## 1 4 0 0 Ostatní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 32 410 573   | 15 485 601   | 39 038 842,82 |

Poznámky

Bývalé body 1 1 1 0, 1 1 1 1, 1 1 1 2, 1 1 1 3 a 1 1 1 5, bývalý článek 1 1 5 (zčásti) a bývalé body 1 1 8 1 (zčásti) a 1 1 8 4 (zčásti)  
Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů na:

- platy ostatních pracovníků, zejména pomocných, smluvních, místních zaměstnanců a zvláštních poradců (ve smyslu pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností), příspěvky instituce na různé systémy sociálního zabezpečení a na pokrytí důsledků uplatnění opravných koeficientů vztahujících se na platy těchto zaměstnanců,
- odměny za služby vyššího a středního zdravotnického personálu poskytované na základě smluv o poskytování služeb, ve zvláštních případech na úhradu nákladů na zaměstnání dočasných zaměstnanců.

## 1 4 0 2 Konferenční tlumočníci

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---|--------------|---------------|
| 29 590 000 (!)  | 36 400 000   | 27 051 777,07 |
| (!) Položka 10 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |               |

Poznámky

Bývalé body 1 8 7 0 a 1 8 7 3 (zčásti)

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

Smlouva o pomocných konferenčních tlumočnících.

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů v rámci interinstitucionální spolupráce:

- odměny, příspěvky na sociální zabezpečení, cestovní výdaje a příspěvky na pobyt pomocných konferenčních tlumočnicků, kteří jsou Parlamentem přizváni k účasti na schůzi pořádané Parlamentem nebo jinými orgány, pokud není možné zajistit nezbytné služby prostřednictvím stálých nebo dočasných tlumočnicků,
- služby konferenčních agentur, techniků a administrátorů využívané pro výše zmíněné schůze, pokud není možné zajistit služby prostřednictvím úředníků, dočasných zaměstnanců nebo jiných pracovníků,
- služby poskytované Parlamentu stálými nebo dočasnými tlumočnickými jiných orgánů,
- interinstitucionální spolupráci v jazykové oblasti.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 000 EUR.

Částky jsou zapsány do rezervy do doby, kdy budou předloženy konkrétní návrhy generálního tajemníka na zlepšení jazykové podpory a zajištění toho, že i nadále budou k dispozici tlumočnické služby pro politické skupiny a jejich pracovní skupiny.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 14 — OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY** (pokračování)**1 4 0** (pokračování)**1 4 0 4** Stáže, granty a výměny úředníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 950 450    | 4 574 379    | 3 403 959,87 |

*Poznámky*

Bývalé články 1 5 0, 1 5 2 a bývalý bod 2 9 4 1

Rozhodnutí předsednictva ze dne 26. října 1988, naposledy pozměněné rozhodnutím předsednictva ze dne 2. února 2000.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvků stážistů, jejich cestovních výdajů a výdajů na služební cesty a jejich úrazového a zdravotního pojištění po dobu stáží,
- výdajů spojených s výměnou zaměstnanců mezi Evropským parlamentem a sektorem veřejné správy v členských státech nebo v jiných zemích uvedených v předpisech,
- na pořádání vzdělávacích programů pro konferenční tlumočníky, mimo jiné ve spolupráci s tlumočnickými školami, a také na samotné školení a další vzdělávání tlumočnicků, na nákup výukových materiálů a na náklady s tím spojené.

**1 4 0 6** Pozorovatelé

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 367 000    | p.m.         | 2 523 080,96 |

*Poznámky*

Bývalý článek 2 0 5 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů a denních příspěvků ve dnech účasti na plenárních zasedáních a schůzích výborů, delegací a politických skupin v pracovních místech Parlamentu a na schůzích politických skupin, které se konají po schválení Konferencí předsedů mimo pracovní místo.

**1 4 0 7** Příspěvek na vzdělávání (program odborné přípravy Evropského parlamentu)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

*Poznámky*

Tyto prostředky jsou určeny na odměny za práci stážistů v rámci programu odborné přípravy v Evropském parlamentu.

**1 4 2** **Externí služby**

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---|--------------|--------------|
| 11 331 825 <sup>(1)</sup>                                       | 15 195 100   | 7 004 163,64 |
| <sup>(1)</sup> Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |              |

*Poznámky*

Bývalé body 1 8 7 2 a 1 8 7 3 (zčásti)

Tato položka je určena na překladatelské a písařské práce, na pomoc s kódováním a na technickou pomoc, kterou zajišťují externí dodavatelé a na pokrytí výdajů souvisejících s opatřeními přijatými Interinstitucionálním výborem pro překlad a tlumočení k posílení interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMĚŠTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY** (pokračování)**1 4 2** (pokračování)

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

Částky jsou zapsány do rezervy do doby, kdy budou předloženy konkrétní návrhy generálního tajemníka na zlepšení jazykové podpory a zajištění toho, že i nadále budou k dispozici tlumočnické služby pro politické skupiny a jejich pracovní skupiny.

**1 4 4** **Předběžná položka**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 304 758      | 345 727      | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 1 1 9 1 (zčásti)

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU**

Poznámky

Bývalé kapitoly 1 3 (zčásti), 1 4, 1 6 (zčásti) a 1 8 (zčásti)

**1 6 1** **Výdaje spojené se zaměstnanci****1 6 1 0** Výdaje na nábor pracovníků

| Položky 2006                                      | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---|--------------|-------------|
| 290 000 (1)                                       | 290 000      | 374 000,—   |
| (1) Položka 73 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |             |

Poznámky

Bývalý bod 1 8 8 0

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31 a článek 33 přílohy III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a Evropského veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a zástupce Evropského veřejného ochránce práv 2002/621/ES ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí generálních tajemníků a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky,
- výdajů na pořádání výběrových řízení pro dočasné zaměstnance, pomocné zaměstnance a místní zaměstnance.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 16 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)**1 6 1** (pokračování)

## 1 6 1 0 (pokračování)

V případech řádně odůvodněných provozními potřebami a po konzultaci s úřadem lze tuto položku použít pro výběrová řízení, která pořádá orgán samostatně.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

## 1 6 1 2

## Další odborné vzdělávání

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---|--------------|--------------|
| 2 640 000 <sup>(1)</sup>                                      | 3 615 500    | 3 030 901,60 |
| <sup>(1)</sup> Položka 405 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |              |

*Poznámky*

*Bývalé body 1 3 0 1 (zčásti) a 1 8 2 0*

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

Tato položka je určena na pokrytí:

- kurzů dalšího odborného vzdělávání a rekvalifikačních kurzů, včetně jazykových kurzů, které probíhají na interinstitucionálním základě. V řádně zdůvodněných případech mohou být některé prostředky použity na úhradu pořádání kurzů v rámci orgánu. Jazykové kurzy probíhající v Bruselu mohou rovněž navštěvovat parlamentní asistenti působící v Bruselu. Na tyto kurzy vyplácí Evropský parlament příspěvek v souladu s článkem 14 pravidel pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům,
- výdajů spojených s nákupem nebo výrobou výukových pomůcek a se specifickými studii, které provádějí experti a které se týkají vypracovávání a plnění vzdělávacích programů,
- odborně vzdělávacích kurzů, které zvyšují informovanost o otázkách týkajících se zdravotně postižených osob, a vzdělávací programy související s rovnými příležitostmi a s poradenstvím v oblasti povolání, v rámci kterého se klade zvláštní důraz na dovednostní profily,
- výdajů při služební cestě.

## 1 6 1 3

## Další odborné vzdělávání: výdaje na služební cesty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 975 000      |              |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena k pokrytí výdajů na služební cesty související s dalším odborným vzděláváním.

**1 6 3****Aktivity týkající se zaměstnanců orgánu**

## 1 6 3 0

## Sociální péče

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 464 600      | 357 802      | 248 540,91  |

*Poznámky*

*Bývalé články 1 6 0, 1 6 2 a 1 6 4*

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména čl. 9 odst. 3 třetí pododstavec a článek 76 tohoto služebního řádu.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)**1 6 3** (pokračování)

## 1 6 3 0 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí:

— následujících kategorií zdravotně postižených osob v rámci politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
- manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství,

úhrada výdajů, které nepokrývají lékařskou péči související s postižením a které jsou řádně zdůvodněny a nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, v závislosti na možnostech rozpočtu, byly-li vyčerpány veškeré nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo v zemi původu,

- kroků v případě úředníků a ostatních zaměstnanců, kteří se nacházejí ve velmi obtížné situaci,
- poskytování dotace pro výbor zaměstnanců a na pokrytí mimořádných výdajů oddělení sociální péče.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 8 000 EUR.

## 1 6 3 2

Společenské styky mezi zaměstnanci a jiné společenské aktivity

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 285 000      | 261 000      | 222 500,—   |

Poznámky

Bývalý bod 1 8 6 0

Tato položka je určena na podporu a finanční zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, např. formou dotací zaměstnaneckým klubům, sportovním sdružením, kulturním spolkům atd., a na pokrytí příspěvku na výdaje na stálé centrum pro využití volného času (kulturní a sportovní činnosti, koníčky, restaurace).

Pokrývá rovněž finanční podporu interinstitucionálních společenských aktivit.

**1 6 5**

**Činnosti týkající se osob pracujících v orgánu**

## 1 6 5 0

Lékařská služba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 835 000      | 783 746      | 691 736,73  |

Poznámky

Bývalý článek 1 4 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 59 a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů na lékařskou službu ve třech pracovních místech Parlamentu, mimo jiné k nákupu materiálu a léčivých přípravků apod., na pokrytí výdajů spojených s preventivními lékařskými prohlídkami, provozních výdajů Výboru pro invaliditu a výdajů na služby externích lékařů-specialistů, které považují zdravotní úředníci za nezbytné.

Položka zahrnuje rovněž výdaje spojené s nákupem určitých pracovních nástrojů, které jsou z lékařských důvodů považovány za nezbytné.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 16 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)**1 6 5** (pokračování)

## 1 6 5 2 Běžné provozní výdaje na restaurace a jídelny

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 600 000      | 800 000      | 456 402,73  |

*Poznámky**Bývalý bod 1 8 4 0*

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů restaurací a jídelen.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 600 000 EUR.

## 1 6 5 4 Středisko péče o děti předškolního věku a smluvně zajištěné jesle

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 508 708    | 5 779 631    | 3 250 763,33 |

*Poznámky**Bývalý bod 1 8 6 3*

Tato položka je určena na pokrytí parlamentního příspěvku na výdaje Střediska péče o děti předškolního věku a externích jeslí, s nimiž Parlament uzavřel dohodu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení z příspěvků rodičů se odhaduje na 1 010 000 EUR.



## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006              | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|--|---------------------------|--------------------|-----------------------|
|               | KAPITOLA 2 0   |                           |                    |                       |
| <b>2 0 0</b>  | <b>Budovy</b>  |                           |                    |                       |
| 2 0 0 0       | Nájemné  |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 39 426 776 <sup>(1)</sup> | 40 219 556         | 35 702 215,64         |
| 2 0 0 1       | Roční splátky  |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 1 136 000                 | p.m.               | 178 682 351,37        |
| 2 0 0 3       | Nabývání nemovitostí                                       |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.                      | p.m.               | 2 304 085,08          |
| 2 0 0 5       | Výstavba budov   |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.                      | p.m.               | 0,—                   |
| 2 0 0 7       | Zařízení prostor   |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 11 415 000 <sup>(2)</sup> | 19 730 000         | 18 844 476,86         |
| 2 0 0 8       | Ostatní výdaje na budovy                                   |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 1 736 887 <sup>(1)</sup>  | 4 009 927          | 3 527 791,60          |
| 2 0 0 9       | Předběžná položka na úhradu investic orgánu do nemovitostí |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 15 000 000                | 54 793 389         | 0,—                   |
|               | <b>Článek 2 0 0 — Celkem</b>                               | <b>68 714 663</b>         | <b>118 752 872</b> | <b>239 060 920,55</b> |
| <b>2 0 2</b>  | <b>Výdaje na budovy</b>                                    |                           |                    |                       |
| 2 0 2 2       | Úklid a údržba   |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 27 624 421                | 33 383 963         | 24 108 042,32         |
| 2 0 2 4       | Energetická spotřeba                                       |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 12 169 634                | 11 189 304         | 9 967 105,02          |
| 2 0 2 6       | Bezpečnost a ostraha budov                                 |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 32 128 000                | 30 785 700         | 26 020 708,52         |
| 2 0 2 8       | Pojištění  |                           |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 1 458 390                 | 1 284 073          | 1 171 266,97          |
|               | <b>Článek 2 0 2 — Celkem</b>                               | <b>73 380 445</b>         | <b>76 643 040</b>  | <b>61 267 122,83</b>  |
|               | <b>KAPITOLA 2 0 — CELKEM</b>                               | <b>142 095 108</b>        | <b>195 395 912</b> | <b>300 328 043,38</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(2)</sup> Položka 8 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.

PARLAMENT

**KAPITOLA 2 1 — ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA****KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006              | Položky 2005             | Plnění 2004   |
|---------------|---|---------------------------|--------------------------|---------------|
|               | KAPITOLA 2 1  |                           |                          |               |
| <b>2 1 0</b>  | <b>Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi</b> |                           |                          |               |
| 2 1 0 0       | Nákup, servis a údržba zařízení a softwaru a práce s tím související                            |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 38 090 062 <sup>(1)</sup> | 35 700 173               | 36 646 898,14 |
| 2 1 0 2       | Externí pomoc v souvislosti s provozem, rozvojem a údržbou softwarových systémů                 |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 29 099 829                | 29 475 139               | 24 616 221,—  |
|               | Článek 2 1 0 — Celkem   | 67 189 891                | 65 175 312               | 61 263 119,14 |
| <b>2 1 2</b>  | <b>Nábytek</b>  |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 4 318 000                 | 1 725 000                | 3 705 915,35  |
| <b>2 1 4</b>  | <b>Technické zařízení a instalace</b>   |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 21 567 116                | 21 020 500               | 17 331 926,46 |
| <b>2 1 6</b>  | <b>Vozidla</b>  |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 5 009 000                 | 3 401 800 <sup>(2)</sup> | 3 329 844,21  |
|               | KAPITOLA 2 1 — CELKEM   | 98 084 007                | 91 322 612               | 85 630 805,16 |
|               | KAPITOLA 2 3  |                           |                          |               |
| <b>2 3 0</b>  | <b>Kancelářské potřeby</b>  |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 3 132 220                 | 3 388 000                | 2 876 108,07  |
| <b>2 3 1</b>  | <b>Poplatky za finanční služby</b>  |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 640 000                   | 495 000                  | 550 000,—     |
| <b>2 3 2</b>  | <b>Soudní náklady a náhrady škod</b>  |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 270 000                   | 245 000                  | 408 475,01    |
| <b>2 3 5</b>  | <b>Telekomunikační poplatky</b>   |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 8 275 000                 | 8 060 000                | 6 771 219,21  |
| <b>2 3 6</b>  | <b>Poštovné a doručné</b>   |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 2 068 000                 | 2 072 000                | 1 598 876,30  |
| <b>2 3 7</b>  | <b>Stěhování</b>  |                           |                          |               |
|               | Nerozlišené položky   | 395 000                   | 395 000                  | 662 000,—     |

<sup>(1)</sup> Položka 6 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(2)</sup> Položka 678 200 EUR je součástí kapitoly 10 0.

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka                       | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|-------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 2 3 8         | <b>Ostatní správní výdaje</b> |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky           | 492 000            | 596 000            | 370 168,78            |
|               | KAPITOLA 2 3 — CELKEM         | 15 272 220         | 15 251 000         | 13 236 847,37         |
|               | <b>Hlava 2 — Celkem</b>       | <b>255 451 335</b> | <b>301 969 524</b> | <b>399 195 695,91</b> |

PARLAMENT

**HLAVA 2****BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE***Poznámky*

Vzhledem k tomu, že pojišťovny vypověděly smlouvy o pojištění proti rizikům, riziko průmyslových konfliktů a teroristických útoků, kterému jsou vystaveny budovy Evropského parlamentu, je třeba pokrýt z prostředků rozpočtu Evropské unie.

Položky v této hlavě tudíž pokrývají veškeré výdaje spojené se škodami způsobenými průmyslovými konflikty a teroristickými útoky.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ***Poznámky*

Bývalé kapitoly 2 0 a 2 8 (zčásti)

**2 0 0 Budovy****2 0 0 0 Nájemné**

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---|--------------|---------------|
| 39 426 776 <sup>(1)</sup>                                       | 40 219 556   | 35 702 215,64 |
| <sup>(1)</sup> Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |               |

*Poznámky*

Bývalý bod 2 0 0 0 a článek 2 8 0

Tato položka je určena na pokrytí nájemného v budovách nebo částech budov, které Parlament využívá.

Zahrnuje také daň z nemovitosti. Nájemné se vypočítává za 12 měsíců na základě existujících nebo připravovaných pronájmů, přičemž se běžně ponechává prostor pro zohlednění životních nákladů nebo stavebních nákladů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 500 000 EUR.

**2 0 0 1 Roční splátky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 1 136 000    | p.m.         | 178 682 351,37 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí ročních splátek za budovy nebo části budov na základě existujících nebo připravovaných smluv o odkoupení na splátky.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 000 EUR.

**2 0 0 3 Nabývání nemovitostí**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| p.m.         | p.m.         | 2 304 085,08 |

*Poznámky*

Bývalý článek 2 0 6

Tento článek je určen na pokrytí výdajů na nabytí nemovitostí. Dotace na pozemky a jejich rozvoj budou poskytovány v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 000 EUR.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ** (pokračování)**2 0 0** (pokračování)

## 2 0 0 5 Výstavba budov

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Bývalý článek 2 0 7

Účelem tohoto článku je vytvořit možnou položku na výstavbu budov.

## 2 0 0 7 Zařízení prostor

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--|--------------|---------------|
| 11 415 000 (¹)                                       | 19 730 000   | 18 844 476,86 |
| (¹) Položka 8 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |               |

*Poznámky*

Bývalé články 2 0 4 a 2 8 1 (zčásti)

Tato položka je určena na úhradu prací spojených se zařízením prostor, včetně dalších výdajů spojených s těmito pracemi, zejména plateb architektům a inženýrům atd.

Částka je zapsána do rezervy do té doby, než bude k dispozici konečné rozhodnutí předsednictva týkající se vybudování dvou zasedacích místností ve Štrasburku.

## 2 0 0 8 Ostatní výdaje na budovy

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--|--------------|--------------|
| 1 736 887 (¹)  | 4 009 927    | 3 527 791,60 |
| (¹) Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |              |

*Poznámky*

Bývalý článek 2 0 8

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na budovy, které nejsou specificky uvedeny v jiných článcích této kapitoly, zejména na technickou a architektonickou pomoc v souvislosti se studii, přípravou a následnou údržbou nebo s pracemi v budovách,
- výdajů na stavební úpravy nezbytné pro zdravotně postižené zaměstnance a zdravotně postižené návštěvníky Evropského parlamentu, jak byly stanoveny v auditu týkajícím se přístupu zdravotně postižených osob, jehož závěry již byly schváleny,
- nákladů na poplatky za využívání veřejných služeb.

## 2 0 0 9 Předběžná položka na úhradu investic orgánu do nemovitostí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000 000   | 54 793 389   | 0,—         |

*Poznámky*

Bývalý článek 2 0 9

Tato položka je určena na pokrytí jakýchkoli investic do nemovitostí ze strany orgánu.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ** (pokračování)**2 0 2 Výdaje na budovy**

## 2 0 2 2 Úklid a údržba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 27 624 421   | 33 383 963   | 24 108 042,32 |

*Poznámky**Bývalé články 2 0 3 a 2 8 1 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na údržbu prostor, výtahů, topení a klimatizačních systémů a protipožárních dveří, jakož i na hubení krys, malířské práce a opravy atd., a to na základě stávajících smluv.

Před prodloužením nebo uzavřením smluv bude orgán konzultovat s ostatními orgány podmínky, které tyto orgány získaly (cena, zvolená měna, zohlednění životních nákladů, délka smlouvy, jiná ustanovení), s ohledem na čl. 91 odst. 3 finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

## 2 0 2 4 Energetická spotřeba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 12 169 634   | 11 189 304   | 9 967 105,02 |

*Poznámky**Bývalé články 2 0 2 a 2 8 1 (zčásti)*

Tato položka je určena zejména na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

## 2 0 2 6 Bezpečnost a ostraha budov

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 32 128 000   | 30 785 700   | 26 020 708,52 |

*Poznámky**Bývalé články 2 0 5 a 2 8 1 (zčásti)*

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů na správu a ostrahu budov využívaných Parlamentem v jeho třech obvyklých pracovních místech.

Před prodloužením nebo uzavřením smluv bude orgán konzultovat s ostatními orgány podmínky, které tyto orgány získaly (cena, zvolená měna, zohlednění životních nákladů, délka smlouvy, jiná ustanovení), s ohledem na čl. 91 odst. 3 finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 80 000 EUR.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVMY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ** (pokračování)**2 0 2** (pokračování)**2 0 2 8** Pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 458 390    | 1 284 073    | 1 171 266,97 |

*Poznámky*

Bývalý článek 2 0 1

Tato položka je určena na pokrytí plateb souvisejících s pojistkami.

**KAPITOLA 2 1 — ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA***Poznámky*

Bývalé kapitoly 2 1, 2 2 (zčásti) a 2 8

V oblasti veřejných zakázek bude orgán konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly.

**2 1 0** *Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi***2 1 0 0** Nákup, servis a údržba zařízení a softwaru a práce s tím související

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--|--------------|---------------|
| 38 090 062 (1)                                       | 35 700 173   | 36 646 898,14 |
| (1) Položka 6 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |               |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup, pronájem, servis a údržbu zařízení a softwaru pro orgán a na práci s tím související. Tato zařízení a software jsou určeny zejména pro systémy ve výpočetním a telekomunikačním centru, počítače na úrovni oddělení a v politických skupinách a pro elektronické hlasovací zařízení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 41 000 EUR.

**2 1 0 2** Externí pomoc v souvislosti s provozem, rozvojem a údržbou softwarových systémů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 29 099 829   | 29 475 139   | 24 616 221,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na externí pomoc od firem a poradců z oboru výpočetní techniky, která se využívá pro činnost výpočetního centra a obsluhu sítě, na zavedení a obsluhu aplikačních programů, na podporu uživatelů včetně poslanců a politických skupin, na provádění studií a na vytváření a ukládání technické dokumentace.

## PARLAMENT

## KAPITOLA 2 1 — ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA (pokračování)

2 1 2 **Nábytek**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 318 000    | 1 725 000    | 3 705 915,35 |

*Poznámky*

*Bývalé body 2 2 0 4, 2 2 1 0, 2 2 1 2 a bývalý článek 2 2 4*

Tato položka je určena na nákup, pronájem, údržbu a opravu nábytku, včetně nákupu kancelářského ergonomického nábytku, na výměnu opotřebovaného a zničeného nábytku a kancelářských strojů.

Pokud jde o umělecká díla, tato položka je určena na pokrytí jak nákladů na získání a nákup specifických předmětů, tak běžných výdajů s nimi spojených, včetně zarámování, restaurování, čištění, pojištění a jednorázových nákladů na přepravu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

2 1 4 **Technické zařízení a instalace**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 21 567 116   | 21 020 500   | 17 331 926,46 |

*Poznámky*

*Bývalé body 2 2 0 0 a 2 2 0 2 a bývalý článek 2 8 2 (zčásti)*

Tato položka je určena na nákup, pronájem, údržbu a opravu technického zařízení a instalací, a zejména na:

- různé doplňkové pevné a přenosné technické instalace a zařízení určené pro publikační, archivační a zabezpečovací činnost, pro jídelny a budovy atd.,
- obnovu zařízení, zejména tiskáren, archivů, telefonních služeb, jídelen, obchodů pro zaměstnance, bezpečnostních zařízení, konferenčních zařízení, audiovizuálního zařízení atd.

Tato položka je také určena na pokrytí nákladů na reklamu v souvislosti s odprodejem a odepsáním položek inventáře.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 35 000 EUR.

2 1 6 **Vozidla**

| Položky 2006  | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|---|--------------------------|--------------|
| 5 009 000   | 3 401 800 <sup>(1)</sup> | 3 329 844,21 |
| <sup>(1)</sup> Položka 678 200 EUR je součástí kapitoly 10 0. |                          |              |

*Poznámky*

*Bývalé body 2 2 2 0 a 2 2 2 2 a bývalý článek 2 8 1 (zčásti)*

Tato položka je určena na nákup, údržbu, používání a opravu vozidel (vozového parku a jízdních kol) a na pronájem automobilů, vozů taxislужby, autobusů a nákladních automobilů, a to s řidičem či bez něj, včetně příslušných pojištění.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 40 000 EUR.



**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

Poznámky

Bývalé kapitoly 2 3 a 2 8 (zčásti)

V oblasti veřejných zakázek bude orgán konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly.

**2 3 0 Kancelářské potřeby**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 132 220    | 3 388 000    | 2 876 108,07 |

Poznámky

Bývalé články 2 3 0, 2 8 1 (zčásti) a 2 8 2 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb, potřeb pro tiskárny a rozmnožovny atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 000 EUR.

**2 3 1 Poplatky za finanční služby**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 640 000      | 495 000      | 550 000,—   |

Poznámky

Bývalé body 2 3 1 0 a 2 3 1 9

Tato položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, přírážky a různé poplatky) a ostatních poplatků za finanční služby, včetně vedlejších nákladů spojených s financováním budov.

**2 3 2 Soudní náklady a náhrady škod**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 270 000      | 245 000      | 408 475,01  |

Poznámky

Bývalé články 2 3 2 a 2 3 3

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na soudní řízení, jejichž zaplacení uložil Evropskému parlamentu Soudní dvůr a Soud prvního stupně Evropských společenství, nákladů na služby externích právníků zastupujících Parlament u Soudního dvora ES a u vnitrostátních soudů, nákladů na služby právních poradců, kteří jsou nápomocni právní službě a náklady na nákup právnícké literatury,
- výdajů souvisejících s náhradami škody, úroky a jakýmkoli dluhy ve smyslu čl. 8 odst. 3 finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

## PARLAMENT

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

2 3 5 **Telekomunikační poplatky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 275 000    | 8 060 000    | 6 771 219,21 |

*Poznámky*

Bývalý bod 2 3 6 1 a bývalý článek 2 8 1 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na předplatné a poplatky za kabelové a radiové spojení (pevné linky, mobilní telefony a televize) a také výdajů spojených se sítěmi pro přenos údajů a s telematickými službami.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 140 000 EUR.

2 3 6 **Poštovné a doručné**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 068 000    | 2 072 000    | 1 598 876,30 |

*Poznámky*

Bývalý bod 2 3 6 0 a bývalý článek 2 8 1 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na poštovné, na zpracování a doručení zásilek poštovními službami nebo soukromými doručovacími službami.

2 3 7 **Stěhování**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 395 000      | 395 000      | 662 000,—   |

*Poznámky*

Bývalý bod 2 3 4 3 a bývalý článek 2 8 1 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na stěhovací a manipulační práci vykonávanou stěhovacími firmami nebo dočasnými zaměstnanci, které zajišťují externí subjekty.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 40 000 EUR.

2 3 8 **Ostatní správní výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 492 000      | 596 000      | 370 168,78  |

*Poznámky*

Bývalé body 2 3 4 0, 2 3 4 1, 2 3 4 4 a bývalý článek 2 8 1 (zčásti)

Předpisy ze dne 17. června 1996 o poskytování stejnokrojů a pracovních oděvů.

Tato položka je určena na pokrytí:

- pojištění, které není konkrétně uvedeno v jiném bodě,
- nákupu stejnokrojů pro službu v prostorách Parlamentu, řidiče a zaměstnance stěhovací služby, zdravotníky a různé technické služby,
- různých provozních výdajů, např. nákup jízdních vlakových řádů a letových řádů, zveřejňování nabídek prodeje použitého zařízení v novinách atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

## HLAVA 3

## VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OBECNÝMI ČINNOSTMI ORGÁNU

## KAPITOLA 3 0 — SCHŮZE A KONFERENCE

## KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|---|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA 3 0  |              |              |               |
| <b>3 0 0</b>  | <b>Výdaje na služební cesty zaměstnanců</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 20 867 935   | 18 566 700   | 16 116 970,—  |
| <b>3 0 2</b>  | <b>Výdaje na recepcce a reprezentaci</b>  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 833 000      | 805 000      | 696 254,17    |
| <b>3 0 4</b>  | <b>Různé výdaje na schůze</b>   |              |              |               |
| 3 0 4 0       | Různé výdaje na interní schůze  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 640 000    | 1 560 000    | 1 355 228,29  |
| 3 0 4 2       | Schůze, kongresy a konference   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 418 500    | 1 373 500    | 702 344,33    |
| 3 0 4 4       | Různé organizační výdaje na meziparlamentní delegace, delegace <i>ad hoc</i> a delegace při WTO |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 630 000      | 380 000      | 235 418,68    |
| 3 0 4 6       | Různé výdaje na pořádání schůzí Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU                      |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 430 000      | 308 302      | 191 000,05    |
| 3 0 4 8       | Různé výdaje na pořádání schůzí Smíšeného shromáždění EUROMED                                   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 100 000      | 71 698       | 44 418,62     |
| 3 0 4 9       | Náklady na služby cestovní kanceláře  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 245 000    |              |               |
|               | Článek 3 0 4 — Celkem   | 5 463 500    | 3 693 500    | 2 528 409,97  |
|               | KAPITOLA 3 0 — CELKEM   | 27 164 435   | 23 065 200   | 19 341 634,14 |
|               | KAPITOLA 3 2  |              |              |               |
| <b>3 2 0</b>  | <b>Získávání odborného poradenství</b>  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 6 944 200    | 3 380 000    | 1 390 208,53  |
| <b>3 2 2</b>  | <b>Získávání informací a archivace</b>  |              |              |               |
| 3 2 2 0       | Výdaje na dokumentaci a knihovny  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 3 276 600    | 3 322 100    | 2 979 590,93  |
| 3 2 2 2       | Výdaje na archivní fond   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 149 000    | 1 389 000    | 1 016 178,50  |
|               | Článek 3 2 2 — Celkem   | 4 425 600    | 4 711 100    | 3 995 769,43  |

## PARLAMENT

**KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ** (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>3 2 4</b>  | <b><i>Tvorba a šíření dokumentů</i></b>   |                   |                   |                      |
| 3 2 4 0       | Úřední věstník  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 8 069 000         | 10 313 200        | 6 592 722,84         |
| 3 2 4 1       | Obecné publikace  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 1 595 000 (1)     | 3 246 500         | 2 978 604,74         |
| 3 2 4 2       | Výdaje na publikace, informační činnost a účast na veřejných akcích   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 9 870 000 (2)     | 9 870 000         | 10 453 658,—         |
| 3 2 4 4       | Organizace a přijímání skupinových návštěv, program Euroscola a pozvání osob významných pro utváření veřejného mínění ze třetích zemí |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 23 920 000        | 17 486 000        | 14 111 336,93        |
| 3 2 4 5       | Pořádání seminářů, odborných konferencí a kulturních akcí   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 1 895 000         | 1 735 000         | 1 323 907,88         |
| 3 2 4 7       | Výdaje na informační činnost v souvislosti s rozpravou o budoucnosti Evropy   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 3 2 4 8       | Výdaje na audiovizuální informační materiály  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 8 650 000         | 8 650 000         | 9 525 302,78         |
| 3 2 4 9       | Výměna informací s národními parlamenty   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 540 000           | 460 000           | 272 762,28           |
|               | Článek 3 2 4 — Celkem   | 54 539 000        | 51 760 700        | 45 258 295,45        |
| <b>3 2 5</b>  | <b><i>Výdaje na informační kanceláře</i></b>  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   |                   |                   |                      |
|               | KAPITOLA 3 2 — CELKEM   | 65 908 800        | 59 851 800        | 50 644 273,41        |
|               | <b>Hlava 3 — Celkem</b>   | <b>93 073 235</b> | <b>82 917 000</b> | <b>69 985 907,55</b> |

(1) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.

(2) Položka 2 023 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.

## HLAVA 3

## VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OBECNÝMI ČINNOSTMI ORGÁNU

## KAPITOLA 3 0 — SCHŮZE A KONFERENCE

## Poznámky

Bývalé kapitoly 1 3 (zčásti), 1 7, 2 3 (zčásti), 2 5 (zčásti) a 3 7 (zčásti)

## 3 0 0 Výdaje na služební cesty zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 20 867 935   | 18 566 700   | 16 116 970,— |

## Poznámky

Bývalý bod 1 3 0 1 (zčásti)

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 71 a články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu. Tato položka je určena na pokrytí výdajů na dopravu, denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů v jejím průběhu, včetně jízdenek a jejich rezervace.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

## 3 0 2 Výdaje na recepcce a reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 833 000      | 805 000      | 696 254,17  |

## Poznámky

Bývalé body 1 7 0 0, 1 7 0 1 a 1 7 0 2

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů spojených s povinnostmi orgánu v souvislosti s reprezentací, včetně recepcí v rámci činnosti STOA a reprezentace členů orgánu,
- výdajů na reprezentaci a příspěvku na správní výdaje kanceláře předsedy Parlamentu,
- výdajů generálního sekretariátu na reprezentaci.

## 3 0 4 Různé výdaje na schůze

## 3 0 4 0 Různé výdaje na interní schůze

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 640 000    | 1 560 000    | 1 355 228,29 |

## Poznámky

Bývalý bod 2 3 4 2

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup nápojů, občerstvení a příležitostných lehkých jídel podávaných při schůzích, které orgán pořádá.

## PARLAMENT

## KAPITOLA 3 0 — SCHŮZE A KONFERENCE (pokračování)

## 3 0 4 (pokračování)

## 3 0 4 2 Schůze, kongresy a konference

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 418 500    | 1 373 500    | 702 344,33  |

## Poznámky

Bývalý článek 2 5 3 a bývalý bod 3 7 0 9

Tato položka je určena zejména na pokrytí:

- výdajů spojených s pořádáním schůzí mimo pracovní místa (výbory nebo jejich delegace, politické skupiny),
- příspěvků v mezinárodních organizacích, kterých je Evropský parlament nebo některý z jeho orgánů členem (Meziparlamentní unie, Sdružení generálních tajemníků parlamentů, Skupina 12+ v rámci Meziparlamentní unie).

3 0 4 4 Různé organizační výdaje na meziparlamentní delegace, delegace *ad hoc* a delegace při WTO

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 630 000      | 380 000      | 235 418,68  |

## Poznámky

Bývalý bod 3 7 0 0 (zčásti)

Tato položka je určena zejména na pokrytí organizačních výdajů na schůze meziparlamentních delegací, delegací *ad hoc*, smíšených parlamentních výborů, parlamentních výborů pro spolupráci a WTO.

## 3 0 4 6 Různé výdaje na pořádání schůzí Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 430 000      | 308 302      | 191 000,05  |

## Poznámky

Bývalý bod 3 7 0 0 (zčásti)

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů spojených s pořádáním schůzí delegací při Smíšeném parlamentním shromáždění AKT-EU.

## 3 0 4 8 Různé výdaje na pořádání schůzí Smíšeného shromáždění EUROMED

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      | 71 698       | 44 418,62   |

## Poznámky

Bývalý bod 3 7 0 0 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s pořádáním schůzí Smíšeného shromáždění EUROMED, jeho výborů a předsednictva.

**KAPITOLA 3 0 — SCHŮZE A KONFERENCE (pokračování)****3 0 4 (pokračování)****3 0 4 9** Náklady na služby cestovní kanceláře

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 245 000    |              |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí správních nákladů cestovní kanceláře, která je s Parlamentem ve smluvním vztahu.

**KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ***Poznámky*

Bývalé kapitoly 2 2 (zčásti), 2 5 (zčásti), 2 6, 2 7, 2 8 (zčásti) a 2 9

**3 2 0** *Získávání odborného poradenství*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 944 200    | 3 380 000    | 1 390 208,53 |

*Poznámky*

Bývalé články 2 5 0 (zčásti) a 2 6 0

Rozhodnutí předsednictva ze dne 17. února 1997, kterým se potvrzuje náplň programu STOA, a rozhodnutí předsednictva ze dne 7. července 2000 a 4. dubna 2001.

Rozhodnutí předsednictva ze dne 11. března 2003 o legislativní pomoci Evropskému parlamentu a jeho poslancům a zavedení rozpočtu na externí odborné poradenství pro parlamentní výbory.

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na studijní a výzkumné činnosti, které jsou smluvně zadány kvalifikovaným odborníkům a výzkumným ústavům (pracovní semináře, kulaté stoly, odborné panelové diskuse a konference) a které se pořádají pro řídicí orgány a správu Parlamentu,
- nákladů na ohodnocení a na účast STOA ve vědeckých orgánech,
- cestovních výdajů, výdajů na pobyt a vedlejších výdajů odborníků a dalších osob, včetně předkladatelů petic určených Parlamentu, kteří jsou přizváni k účasti na schůzích výborů, studijních skupin nebo pracovních skupin,
- výdajů na přizvání externích pracovníků k účasti na práci orgánů, jako je disciplinární komise nebo zvláštní komise pro finanční nesrovnalosti.

**3 2 2** *Získávání informací a archivace***3 2 2 0** Výdaje na dokumentaci a knihovny

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 276 600    | 3 322 100    | 2 979 590,93 |

*Poznámky*

Bývalé body 2 2 3 0, 2 2 3 1, 2 2 6 0 a 2 2 6 1

Tato položka je určena na pokrytí:

- rozšíření nabídky a obnovu oddělení referenčních materiálů obecného charakteru a pravidelnou aktualizaci knihovního fondu,

## PARLAMENT

**KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ** (pokračování)**3 2 2** (pokračování)**3 2 2 0** (pokračování)

- předplatné novin a časopisů a předplatné zpravodajství tiskových kanceláří, jejich publikací a on-line služeb a poplatky za autorská práva k reprodukci a šíření výše uvedených materiálů v tištěné nebo elektronické formě a na uzavírání smluv o poskytování služeb na přehledy tisku a výstřižkovou službu,
- předplatné nebo smlouvy o poskytování služeb na dodávání souhrnných přehledů a rozborů obsahu časopisů nebo na uchovávání článků z takových časopisů na optických médiích,
- používání externích dokumentačních a statistických databází (s výjimkou výdajů na počítačový hardware a telekomunikační poplatky),
- povinnosti, k nimž se Evropský parlament zavázal v rámci mezinárodní nebo interinstitucionální spolupráce,
- nákup nebo pronájem zvláštních materiálů pro knihovnu, dokumentaci a mediátek, včetně elektrických, elektronických a počítačových zařízení nebo systémů, jakož i na externí služby využívané k pořizování, rozvoji, instalaci, používání a údržbě materiálů zařízení a systémů,
- služby související s knihovnickými činnostmi, zejména ve styku s uživateli knihoven (dotazy, požadavky, analýzy), a systémy řízení jakosti atd.,
- zařízení pro vázání a uchovávání materiálů v knihovně, v dokumentačním oddělení a v mediatéce,
- vnitřní publikační činnost (brožury, studie atd.), včetně příslušných zařízení, a náklady na šíření informací (přehledy aktualit, videokazety, CD-ROMy atd.),
- nákup slovníků, glosářů a dalších materiálů určených pro jazykové služby.

**3 2 2 2**

## Výdaje na archivní fond

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 149 000    | 1 389 000    | 1 016 178,50 |

*Poznámky**Bývalé body 2 2 7 0, 2 2 7 1 a 2 2 7 2*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43) a příslušná prováděcí opatření přijatá v Evropském parlamentu.

Rozhodnutí předsednictva ze dne 16. prosince 2002 týkající se zvýšení informovanosti a průhlednosti archivů Evropského parlamentu.

Předpisy pro zpracování dokumentů poslanců Evropského parlamentu přijaté předsednictvem dne 2. června 2003.

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na externí služby spojené s veškerými archivačními činnostmi, včetně katalogizace, ukládání a zpětného ukládání do depozitáře, na pokrytí nákladů na archivní služby a pořizování a používání archivních materiálů na náhradních médiích (mikrofilmy, disky, kazety atd.), nákup, pronájem a údržbu zvláštních zařízení (elektronických, počítačových a elektrických) a výdaje na publikace na veškerých médiích (brožury, CD-ROMy atd.),
- nákladů na zpracování dokumentů, které poslanci Evropského parlamentu během svého působení ve funkci shromáždili a předali formou daru nebo odkazu Evropskému parlamentu, Historickému archivu Evropských společností nebo sdružení nebo nadaci v souladu s předpisy stanovenými Evropským parlamentem,



**KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ** (pokračování)**3 2 2** (pokračování)**3 2 2 2** (pokračování)

- výdajů na nákup nebo pronájem elektrických, elektronických a počítačových zařízení nebo systémů pro Cardoc, s nimi související externí služby a na zařízení pro vázání a uchovávání materiálů v Cardoc a na příslušnou práci,
- nákladů na dodávky a služby v oblasti komunikační techniky, nákup speciálního nábytku a jiného movitého majetku pro archivy, nákup knih a časopisů z oborů historie, archivnictví a informační technologie a platbu členských příspěvků v Mezinárodní radě pro archivy.

**3 2 4 Tvorba a šíření dokumentů****3 2 4 0** Úřední věstník

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 069 000    | 10 313 200   | 6 592 722,84 |

*Poznámky**Bývalý článek 2 7 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na přípravu, tisk a šíření textů, které musí Parlament zveřejňovat v *Úředním věstníku Evropské unie* podle jednacího řádu Evropského parlamentu (zejména podle článků 29, 68, 172 a 173 tohoto jednacího řádu) a podle jednacího řádu společného parlamentního shromáždění AKT-EU (rozpočet, otázky k písemnému zodpovězení, zápisy, oznámení). Texty jsou tištěny tradičními metodami (tisk na papír nebo mikrofilm) nebo elektronickými metodami

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 400 000 EUR.

**3 2 4 1** Obecné publikace

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--|--------------|--------------|
| 1 595 000 (1)  | 3 246 500    | 2 978 604,74 |
| (1) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |              |

*Poznámky**Bývalý článek 2 7 1*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na přípravu, tradiční tisk (na papír nebo mikrofilm) či tisk elektronickými metodami a šíření textů, zejména prostřednictvím internetu, vydávání oficiálních publikací Evropského parlamentu, které nejsou zveřejňovány v *Úředním věstníku Evropské unie*, např. publikace obecné povahy, pracovní dokumenty, různé tištěné materiály a zadávání externích zakázek v souvislosti s nimi,
- aktualizace a vývojovou údržbu redakčních systémů,
- aktualizace legislativního přehledu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 200 000 EUR.

Částky jsou zapsány do rezervy do doby, kdy generální tajemník předloží konkrétní návrhy na další zapojení politických skupin do rozhodování o publikacích a šíření informací.

## PARLAMENT

## KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ (pokračování)

## 3 2 4 (pokračování)

## 3 2 4 2 Výdaje na publikace, informační činnost a účast na veřejných akcích

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--|--------------|--------------|
| 9 870 000 (1)  | 9 870 000    | 10 453 658,— |
| (1) Položka 2 023 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |              |

## Poznámky

## Bývalý bod 2 7 2 1

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na informační publikace, včetně elektronických publikací, na informační činnosti a na účast na veřejných akcích, obchodních veletrzích a výstavách konaných v členských státech a v kandidátských zemích.

Částky jsou zapsány do rezervy do doby, kdy generální tajemník předloží konkrétní návrhy na další zapojení politických skupin do rozhodování o publikacích a šíření informací.

## 3 2 4 4 Organizace a přijímání skupinových návštěv, program Euroscola a pozvání osob významných pro utváření veřejného mínění ze třetích zemí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 23 920 000   | 17 486 000   | 14 111 336,93 |

## Poznámky

## Bývalý bod 2 7 2 3

Tato položka je určena na pokrytí finančních příspěvků poskytovaných skupinovým návštěvám a jejich doprovodu a nákladů na zajištění infrastruktury, dále na pokrytí provozních nákladů programu Euroscola a financování stáží pro osoby významné pro utváření veřejného mínění ze třetích zemí. Měla by být každoročně zvyšována s použitím deflátoru, který by zohledňoval aktuálních změny hrubého národního důchodu a cen.

Maximální počet návštěv, kterým je možno poskytnout finanční příspěvek, by se měl výrazně zvýšit.

Zahrnuta je příslušná částka pro návštěvníky se zdravotním postižením.

Poskytnutá dotace bude zvýšena, aby byla přiměřená dostupným podmínkám pro návštěvníky, pokud jde o vzdálenost a způsob dopravy. Je třeba rovněž zlepšit služby poskytované návštěvníkům.

## 3 2 4 5 Pořádání seminářů, odborných konferencí a kulturních akcí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 895 000    | 1 735 000    | 1 323 907,88 |

## Poznámky

## Bývalý bod 2 7 2 5

Tato položka je určena na pokrytí výdajů nebo finančních příspěvků spojených s pořádáním národních a mezinárodních odborných konferencí a seminářů pro osoby významné pro utváření veřejného mínění z členských států a z kandidátských zemí, na pokrytí nákladů na pořádání parlamentních konferencí a seminářů a k financování kulturních projektů evropského zájmu, především Sacharovy ceny. Maximální částka 300 000 EUR z této položky je určena na pokrytí výdajů na zvláštní akce při plenárních zasedáních ve Štrasburku a v Bruselu v souladu s ročním programem přijatým předsednictvem.

## KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ (pokračování)

## 3 2 4 (pokračování)

## 3 2 4 7 Výdaje na informační činnost v souvislosti s rozpravou o budoucnosti Evropy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Bývalý bod 2 7 2 7

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s informačními opatřeními, včetně elektronických opatření, která se uskutečňují v rámci informační kampaně týkající se návrhu ústavy pro Evropu.

## 3 2 4 8 Výdaje na audiovizuální informační materiály

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 650 000    | 8 650 000    | 9 525 302,78 |

## Poznámky

Bývalé body 2 8 3 0 a 2 8 3 1

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. března 2002 o pokynech pro rozpočtový proces pro rok 2003 (Úř. věst. C 47 E, 27.2.2003, s. 72).

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. května 2002 o odhadu příjmů a výdajů Parlamentu pro rozpočtový rok 2003 (Úř. věst. C 180 E, 31.7.2003, s. 150).

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. května 2003 o odhadu příjmů a výdajů Parlamentu pro rozpočtový rok 2004 (Úř. věst. C 67 E, 17.3.2004, s. 179).

Tato položka je určena na pokrytí:

- provozního rozpočtu audiovizuálního oddělení (včetně služeb pod jeho vlastní kontrolou a externí pomoci, jako jsou technické služby pro rozhlasové a televizní stanice, zajištění, výroba a koprodukce audiovizuálních pořadů, pronájem kabeláže, přenos televizních a rozhlasových programů a další opatření potřebná k zajištění spolupráce mezi Parlamentem a subjekty zajišťujícími audiovizuální přenos),
- nákladů na přímý přenos plenárních zasedání a schůzí parlamentních výborů prostřednictvím internetu,
- zaznamenávání zasedání na DVD-ROM,
- vytvoření příslušného archivu materiálů a vyhledávače, který zajistí nepřetržitý přístup veřejnosti k těmto informacím.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 13 000 EUR.

## 3 2 4 9 Výměna informací s národními parlamenty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 540 000      | 460 000      | 272 762,28  |

## Poznámky

Bývalé body 2 9 9 3 a 2 9 9 5

Konference předsedů evropských parlamentů (červen 1977) a parlamentů států Evropské unie (září 2000, březen 2001).

## PARLAMENT

**KAPITOLA 3 2 — STUDIE A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ** (pokračování)**3 2 4** (pokračování)

## 3 2 4 9 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na rozvoj vztahů mezi Evropským parlamentem a národními parlamenty. Týká se parlamentních vztahů jiných než těch, které jsou uvedeny v kapitolách 1 0 a 3 0, výměn informací a dokumentů a pomoci při jejich analýze a správě, včetně styků s Evropským centrem pro parlamentní výzkum a dokumentaci (ECPRD),
- nákladů na posílení spolupráce mezi Evropským parlamentem a demokraticky zvolenými parlamenty jihovýchodní a východní Evropy, bývalého Sovětského svazu a Středomoří. Parlamenty budoucích členských států budou mít v rámci spolupráce výsadní postavení,
- financování programů spolupráce a vzdělávacích programů pro úředníky výše uvedených parlamentů,  
Vzdělávací programy zahrnují studijní návštěvy Evropského parlamentu v Bruselu, Lucemburku nebo Štrasburku. Položka je určena k plnému nebo částečnému pokrytí výdajů účastníků programu, zejména jejich cestovních výdajů, ubytování a denních příspěvků,
- opatření spolupráce, včetně spolupráce související s legislativní činností, a opatření týkající se dokumentace, analýzy a poskytování informací, včetně těch, která zajišťuje Evropské centrum pro parlamentní výzkum a dokumentaci (ECPRD).

**3 2 5****Výdaje na informační kanceláře**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí veškerých výdajů (zaměstnanci, budovy, konference, schůze, publikace atd.) týkající se informačních kanceláří Evropského parlamentu.

## HLAVA 4

## VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU

KAPITOLA 4 0 — ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE TÝKAJÍCÍ SE NĚKTERÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ

KAPITOLA 4 2 — VÝDAJE NA PARLAMENTNÍ ASISTENCI

KAPITOLA 4 4 — SCHŮZE A OSTATNÍ ČINNOSTI POSLANCŮ A BÝVALÝCH POSLANCŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006       | Položky 2005               | Plnění 2004           |
|---------------|---|--------------------|----------------------------|-----------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                    |                            |                       |
| 4 0 0         | <i>Správní výdaje na chod a na politické informační činnosti politických skupin a nezařazených poslanců</i> |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 49 622 000         | 45 900 000                 | 42 515 659,87         |
| 4 0 2         | <i>Příspěvky evropským politickým stranám</i>   |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 8 594 000          | 8 400 000                  | 4 647 157,—           |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 58 216 000         | 54 300 000                 | 47 162 816,87         |
|               | KAPITOLA 4 2  |                    |                            |                       |
| 4 2 0         | <i>Parlamentní asistenti</i>  |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.               | p.m.                       | 0,—                   |
| 4 2 2         | <i>Parlamentní asistence</i>  |                    |                            |                       |
| 4 2 2 0       | Parlamentní asistence   |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 135 289 000        | 114 791 540 <sup>(1)</sup> | 117 462 527,66        |
| 4 2 2 2       | Kurzové ztráty  |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 1 000 000          | 1 500 000                  | 314 903,89            |
|               | Článek 4 2 2 — Celkem   | 136 289 000        | 116 291 540                | 117 777 431,55        |
|               | KAPITOLA 4 2 — CELKEM   | 136 289 000        | 116 291 540                | 117 777 431,55        |
|               | KAPITOLA 4 4  |                    |                            |                       |
| 4 4 0         | <i>Náklady na setkání bývalých poslanců a na jiné jejich činnosti</i>                                       |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 100 000            | p.m. <sup>(2)</sup>        | 76 539,82             |
| 4 4 2         | <i>Náklady na schůze Evropského parlamentního sdružení a na jiné jeho činnosti</i>                          |                    |                            |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 80 000             | 80 000                     | 80 000,—              |
|               | KAPITOLA 4 4 — CELKEM   | 180 000            | 80 000                     | 156 539,82            |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>194 685 000</b> | <b>170 671 540</b>         | <b>165 096 788,24</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 17 568 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.<sup>(2)</sup> Položka 100 000 EUR je součástí kapitoly 10 0.

PARLAMENT

**HLAVA 4****VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU****KAPITOLA 4 0 — ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE TÝKAJÍCÍ SE NĚKTERÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ***Poznámky**Bývalé kapitoly 3 7 (zčásti) a 3 9 (zčásti)***4 0 0 Správní výdaje na chod a na politické informační činnosti politických skupin a nezařazených poslanců**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 49 622 000   | 45 900 000   | 42 515 659,87 |

*Poznámky**Bývalý bod 3 7 0 1*

Předpisy přijaté předsednictvem dne 1. února 2001.

Tato položka je určena v souvislosti s politickými skupinami a nezařazenými poslanci na pokrytí:

- asistenčních, administrativních a provozních výdajů,
- výdajů na politické a informační činnosti prováděné v souvislosti s politickými činnostmi Evropské unie.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

**4 0 2 Příspěvky evropským politickým stranám**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 8 594 000    | 8 400 000    | 4 647 157,— |

*Poznámky**Bývalý bod 3 7 1 0*

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 191 této smlouvy.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 ze dne 4. listopadu 2003 týkající se statutu a financování politických stran na evropské úrovni (Úř. věst. L 297, 15.11.2003, s. 1).

S ohledem na potřebu zajistit průhlednost a nutné posílení demokratické odpovědnosti Evropské unie je tato položka určena k financování politických stran na evropské úrovni, které přispívají k formování evropského povědomí a pomáhají vyjádřit politickou vůli občanů Unie.

**KAPITOLA 4 2 — VÝDAJE NA PARLAMENTNÍ ASISTENCI***Poznámky**Bývalá kapitola 39 (zčásti)***4 2 0 Parlamentní asistenti**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky**Bývalý článek 3 9 0*

Návrh nařízení Rady předložený Komisí dne 18. května 1998, kterým se mění nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, kterým se stanoví služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto Společenství (Úř. věst. C 179, 11.6.1998, s. 16).

Obecná prováděcí ustanovení (rozhodnutí předsednictva ze dne...),

Položky mohou být zapsány v rozpočtu v tomto článku, pouze jsou-li převedeny z položky 4 2 2 0 (Parlamentní asistence).

**4 2 2 Parlamentní asistence****4 2 2 0** Parlamentní asistence

| Položky 2006  | Položky 2005    | Plnění 2004    |
|---|-----------------|----------------|
| 135 289 000   | 114 791 540 (!) | 117 462 527,66 |
| (!) Položka 17 568 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |                 |                |

*Poznámky**Bývalý bod 3 9 1 0*

Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu, a zejména články 14 až 16 těchto pravidel.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s náborem a zaměstnáním jednoho či více asistentů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 200 000 EUR.

**4 2 2 2** Kurzové ztráty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000 000    | 1 500 000    | 314 903,89  |

*Poznámky**Bývalý bod 3 9 1 1*

Tato položka je určena na pokrytí rozdílů způsobených směnným kurzem, které se uhradí z rozpočtu Evropského parlamentu v souladu s ustanoveními vztahujícími se na asistenční příspěvek.

## PARLAMENT

**KAPITOLA 4 4 — SCHŮZE A OSTATNÍ ČINNOSTI POSLANCŮ A BÝVALÝCH POSLANCŮ**

Poznámky

Bývalá kapitola 3 6

**4 4 0 Náklady na setkání bývalých poslanců a na jiné jejich činnosti**

| Položky 2006                                       | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--|--------------|-------------|
| 100 000  | p.m. (1)     | 76 539,82   |
| (1) Položka 100 000 EUR je součástí kapitoly 10 0. |              |             |

Poznámky

Bývalý bod 3 6 0 0

Tato položka pokrývá náklady na zajištění setkání sdružení bývalých poslanců Evropského parlamentu včetně veškerých dalších případných nákladů s tím spojených.

**4 4 2 Náklady na schůze Evropského parlamentního sdružení a na jiné jeho činnosti**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 80 000       | 80 000       | 80 000,—    |

Poznámky

Bývalý bod 3 6 0 1

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na schůze Evropského parlamentního sdružení včetně veškerých dalších případných nákladů s nimi spojených.



**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

**KAPITOLA 10 2 — REZERVA PRO STATUT POSLANCŮ**

**KAPITOLA 10 3 — REZERVA NA ROZŠÍŘENÍ**

**KAPITOLA 10 4 — REZERVA PRO INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ POLITIKU**

| Článek<br>Bod | Položka                  | Položky 2006         | Položky 2005         | Plnění 2004             |
|---------------|--------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|
| KAPITOLA 10 0 |                          | 33 681 580           | 18 436 618           | 0,—                     |
|               | KAPITOLA 10 0 — CELKEM   | 33 681 580           | 18 436 618           | 0,—                     |
| KAPITOLA 10 1 |                          | 13 175 813           | 12 000 000           | 0,—                     |
|               | KAPITOLA 10 1 — CELKEM   | 13 175 813           | 12 000 000           | 0,—                     |
| KAPITOLA 10 2 |                          | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
|               | KAPITOLA 10 2 — CELKEM   | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| KAPITOLA 10 3 |                          | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
|               | KAPITOLA 10 3 — CELKEM   | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| KAPITOLA 10 4 |                          | 20 000 000           |                      |                         |
|               | KAPITOLA 10 4 — CELKEM   | 20 000 000           |                      |                         |
|               | <b>Hlava 10 — Celkem</b> | <b>66 857 393</b>    | <b>30 436 618</b>    | <b>0,—</b>              |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>    | <b>1 321 600 000</b> | <b>1 264 024 722</b> | <b>1 203 370 071,68</b> |

PARLAMENT

## HLAVA 10

### OSTATNÍ VÝDAJE

#### KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 33 681 580   | 18 436 618   | 0,—         |

#### KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 13 175 813   | 12 000 000   | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku (výdaje, které není možno předem odhadnout).

#### KAPITOLA 10 2 — REZERVA PRO STATUT POSLANCŮ

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. června 2003 o přijetí statutu poslanců Evropského parlamentu (Úř. věst. C 68 E, 18.3.2004, s. 210), ve znění rezoluce ze dne 23. června 2005 (Úř. věst. C..., ..., s....).

#### KAPITOLA 10 3 — REZERVA NA ROZŠÍŘENÍ

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na přípravu orgánu na rozšíření.

#### KAPITOLA 10 4 — REZERVA PRO INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ POLITIKU

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000 000   |              |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na informační a komunikační politiku.

*ODDÍL II*

**RADA**



**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH****Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů Rady pro rozpočtový rok 2006**

| Položka                  | Částka             |
|--------------------------|--------------------|
| Výdaje                   | 591 752 953        |
| Vlastní zdroje           | - 49 054 000       |
| <b>Splatný příspěvek</b> | <b>542 698 953</b> |

RADA

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy ze zdanění platů, mezd, služebních požitků a příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců                      | 25 107 000             | 25 492 435             | 20 368 798,67          |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání  | —                      | —                      | p.m.                   |
| 4 0 4         | Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání | 1 043 000              | 1 979 555              | 1 481 621,27           |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 26 150 000             | 27 471 990             | 21 850 419,94          |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění  | 22 904 000             | 17 375 917             | 16 757 397,55          |
| 4 1 1         | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců  | p.m.                   | p.m.                   | 13 951 705,08          |
| 4 1 2         | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů                    | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 22 904 000             | 17 375 917             | 30 709 102,63          |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>49 054 000</b>      | <b>44 847 907</b>      | <b>52 559 522,57</b>   |

## HLAVA 4

## RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ

## 4 0 0 Výnosy ze zdanění platů, mezd, služebních požitků a příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 25 107 000          | 25 492 435          | 20 368 798,67       |

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | —                   | p.m.                |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

## 4 0 4 Výnosy ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 043 000           | 1 979 555           | 1 481 621,27        |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

## 4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 22 904 000          | 17 375 917          | 16 757 397,55       |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

RADA

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ** (pokračování)**4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 13 951 705,08       |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 107 tohoto služebního řádu a čl. 11 odst. 2 a článek 4 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

**4 1 2 Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 107 tohoto služebního řádu a čl. 11 odst. 2 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.



## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 2       | Výnosy z dodávky zboží jiným institucím nebo orgánům — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1  |                        |                        |                        |
| <b>5 1 0</b>  | <b>Výnosy z pronájmu vybavení a zařízení</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 794 246,85             |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 794 246,85             |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 422 542,43             |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 422 542,43             |
|               | KAPITOLA 5 5  |                        |                        |                        |
| <b>5 5 0</b>  | <b>Příjmy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy</b> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |

RADA

KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ (pokračování)

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY

KAPITOLA 5 9 — JINÉ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 5 5 1         | <i>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7  |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | <i>Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 13 434 341,17          |
| 5 7 1         | <i>Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, například příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 2         | <i>Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 13 434 341,17          |
|               | KAPITOLA 5 8  |                        |                        |                        |
| 5 8 0         | <i>Různé náhrady</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 4 106,41               |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 4 106,41               |
|               | KAPITOLA 5 9  |                        |                        |                        |
| 5 9 0         | <i>Jiné příjmy ze správní činnosti</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 9 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>   | <b>p.m.</b>            | <b>p.m.</b>            | <b>14 655 236,86</b>   |

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 2 Výnosy z dodávky zboží jiným institucím nebo orgánům — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 2 Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

RADA

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU****5 1 0 Výnosy z pronájmu vybavení a zařízení**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 1 1 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 794 246,85          |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ****5 2 0 Příjmy z investic, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 422 542,43          |

**KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ****5 5 0 Příjmy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4 tohoto služebního řádu a čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

**5 5 1 Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

5 7 0 *Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 13 434 341,17       |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 1 *Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, například příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 2 *Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení, které vznikly jménem jiného orgánu — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 3 *Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

RADA

**KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY****5 8 0 Různé náhrady**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 4 106,41            |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 9 — JINÉ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI****5 9 0 Jiné příjmy ze správní činnosti**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY A ZPĚTNÉ ÚHRADY NA ZÁKLADĚ DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ

KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY NA ZÁKLADĚ ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 6 1 2         | KAPITOLA 6 1<br><i>Zpětná úhrada výdajů, které vznikly při výkonu práce na žádost za úplatu — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 6 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 3 1         | KAPITOLA 6 3<br><i>Příspěvky v rámci schengenského acquis — Účelově vázané příjmy</i>                                   |                        |                        |                        |
| 6 3 1 1       | Příspěvky na správní náklady vyplývající z rámcové dohody s Islandem a Norskem — Účelově vázané příjmy                  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 6 3 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 6 3 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 6 0         | KAPITOLA 6 6<br><i>Ostatní příspěvky a náhrady</i>  |                        |                        |                        |
| 6 6 0 0       | Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 6 6 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 6 6 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 6 — Celkem</b>   | <b>p.m.</b>            | <b>p.m.</b>            | <b>0,—</b>             |

RADA

**HLAVA 6****PŘÍSPĚVKY A ZPĚTNÉ ÚHRADY NA ZÁKLADĚ DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ****KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ****6 1 2 Zpětná úhrada výdajů, které vznikly při výkonu práce na žádost za úplatu — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY NA ZÁKLADĚ ZVLÁŠTNÍCH DOHOD****6 3 1 Příspěvky v rámci schengenského acquis — Účelově vázané příjmy****6 3 1 1 Příspěvky na správní náklady vyplývající z rámcové dohody s Islandem a Norskem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31).

Příspěvky na správní náklady vyplývající z Dohody ze dne 18. května 1999 uzavřené Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36), a zejména článek 12 uvedené dohody.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****6 6 0 Ostatní příspěvky a náhrady****6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.





RADA

**HLAVA 7**  
**ÚROKY Z PRODLENÍ**

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ**

**7 0 0**      **Úroky z prodlení**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |



RADA

**HLAVA 9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY**

**9 0 0** *Různé příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 17 743,72           |

## VÝKAZ VÝDAJŮ

## Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>1</b>          | <b>OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU</b>                                    |                    |                    |                       |
| 1 1               | ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI                                     | 298 498 953        | 287 417 699        | 235 034 026,95        |
| 1 2               | OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY                               | 4 965 000          | 4 836 224          | 11 501 319,66         |
| 1 3               | OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU          | 9 863 000          | 9 774 776          | 7 890 634,88          |
|                   | <b>Hlava 1 — Celkem</b>  | <b>313 326 953</b> | <b>302 028 699</b> | <b>254 425 981,49</b> |
| <b>2</b>          | <b>BUDOVY, VYBAVENÍ A PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                          |                    |                    |                       |
| 2 0               | BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY  | 60 118 000         | 61 430 704         | 110 548 950,96        |
| 2 1               | INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK                         | 32 162 000         | 28 541 000         | 27 882 542,36         |
| 2 2               | PROVOZNÍ VÝDAJE  | 121 738 000        | 118 597 000        | 119 263 138,28        |
|                   | <b>Hlava 2 — Celkem</b>  | <b>214 018 000</b> | <b>208 568 704</b> | <b>257 694 631,60</b> |
| <b>3</b>          | <b>VÝDAJE VZNIKLÉ V SOUVISLOSTI SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU</b> |                    |                    |                       |
| 3 0               | ZAMĚSTNANCI  | 11 970 000         | 10 131 000         | 7 306 643,06          |
| 3 1               | BUDOVY A VEDLEJŠÍ VÝDAJE   | 8 365 000          | 13 844 000         | 7 319 361,95          |
| 3 2               | INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK                         | 38 045 000         | 25 201 000         | 4 020 990,68          |
| 3 3               | PROVOZNÍ VÝDAJE  | 1 028 000          | 890 000            | 878 955,30            |
|                   | <b>Hlava 3 — Celkem</b>  | <b>59 408 000</b>  | <b>50 066 000</b>  | <b>19 525 950,99</b>  |
| <b>10</b>         | <b>OSTATNÍ VÝDAJE</b>  |                    |                    |                       |
| 10 0              | PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY  | p.m.               | 1 500 000          | 0,—                   |
| 10 1              | REZERVA NA NEPŘEDVÍDANÉ VÝDAJE                                     | 5 000 000          | 1 000 000          | 0,—                   |
|                   | <b>Hlava 10 — Celkem</b>   | <b>5 000 000</b>   | <b>2 500 000</b>   | <b>0,—</b>            |
|                   | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>  | <b>591 752 953</b> | <b>563 163 403</b> | <b>531 646 564,08</b> |

RADA

**HLAVA 1**  
**OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU**

**KAPITOLA 1 1 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|--|--------------------|--------------------|-----------------------|
|               | KAPITOLA 1 1   |                    |                    |                       |
| <b>1 1 0</b>  | <b><i>Odměny a jiné nároky</i></b>   |                    |                    |                       |
| 1 1 0 0       | Základní platy   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 211 808 953        | 197 373 290        | 169 524 589,41        |
| 1 1 0 1       | Nároky podle služebního řádu spojené se služebním poměrem  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 4 320 000          | 4 384 580          | 4 086 639,25          |
| 1 1 0 2       | Nároky podle služebního řádu spojené s osobní situací zaměstnance  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 52 219 000         | 51 011 449         | 41 840 469,93         |
| 1 1 0 3       | Sociální zabezpečení   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 9 141 000          | 8 812 641          | 7 411 066,58          |
| 1 1 0 4       | Úpravy opravnými koeficienty   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 1 207 000          | 2 681 799          | 2 086 457,69          |
| 1 1 0 5       | Práce přesčas  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 2 399 000          | 2 419 467          | 2 310 411,03          |
| 1 1 0 6       | Nároky podle služebního řádu spojené s nástupem do služebního poměru, převedením na jiné místo výkonu zaměstnání a skončením služebního poměru |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 7 584 000          | 10 365 000         | 3 767 200,—           |
|               | <b>Článek 1 1 0 — Celkem</b>   | <b>288 678 953</b> | <b>277 048 226</b> | <b>231 026 833,89</b> |
| <b>1 1 1</b>  | <b><i>Skončení služebního poměru</i></b>   |                    |                    |                       |
| 1 1 1 0       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno (podle článků 41 a 50 služebního řádu)                      |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 762 000            | 311 358            | 304 993,89            |
| 1 1 1 1       | Náhrady v případě definitivního skončení služebního poměru   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 5 252 000          | 6 211 642          | 3 487 762,09          |
| 1 1 1 2       | Nároky bývalých generálních tajemníků  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 221 000            | 215 000            | 214 437,08            |
|               | <b>Článek 1 1 1 — Celkem</b>   | <b>6 235 000</b>   | <b>6 738 000</b>   | <b>4 007 193,06</b>   |
| <b>1 1 2</b>  | <b><i>Předběžná položka</i></b>  |                    |                    |                       |
| 1 1 2 0       | Předběžná položka (úředníci a dočasní zaměstnanci)   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 3 513 000          | 3 556 473          | 0,—                   |
| 1 1 2 1       | Předběžná položka (důchodci a úředníci, kteří skončili služební poměr)   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky  | 72 000             | 75 000             | 0,—                   |
|               | <b>Článek 1 1 2 — Celkem</b>   | <b>3 585 000</b>   | <b>3 631 473</b>   | <b>0,—</b>            |
|               | <b>KAPITOLA 1 1 — CELKEM</b>   | <b>298 498 953</b> | <b>287 417 699</b> | <b>235 034 026,95</b> |

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY****KAPITOLA 1 3 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004          |
|---------------|---|------------------|------------------|----------------------|
|               | KAPITOLA 1 2                                    |                  |                  |                      |
| <b>1 2 0</b>  | <b>Ostatní zaměstnanci a externí služby</b>     |                  |                  |                      |
| 1 2 0 0       | Ostatní zaměstnanci                             |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 2 335 000        | 2 611 224        | 9 391 860,33         |
| 1 2 0 1       | Vyslaní národní odborníci                       |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 1 248 000        | 1 111 000        | 734 463,30           |
| 1 2 0 2       | Stáže   |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 345 000          | 304 000          | 210 269,90           |
| 1 2 0 3       | Externí služby                                  |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 707 000          | 690 000          | 812 999,68           |
| 1 2 0 4       | Doplňkové služby pro překladatelskou službu     |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 300 000          | 120 000          | 351 726,45           |
|               | <b>Článek 1 2 0 — Celkem</b>                    | <b>4 935 000</b> | <b>4 836 224</b> | <b>11 501 319,66</b> |
| <b>1 2 2</b>  | <b>Předběžná položka</b>                        |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 30 000           | p.m.             | 0,—                  |
|               | <b>KAPITOLA 1 2 — CELKEM</b>                    | <b>4 965 000</b> | <b>4 836 224</b> | <b>11 501 319,66</b> |
|               | KAPITOLA 1 3                                    |                  |                  |                      |
| <b>1 3 0</b>  | <b>Výdaje související s personálním řízením</b> |                  |                  |                      |
| 1 3 0 0       | Výdaje na přijímání zaměstnanců                 |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 424 000          | 390 000          | 254 707,58           |
| 1 3 0 1       | Další odborné vzdělávání                        |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 1 317 000        | 1 227 776        | 1 097 564,30         |
|               | <b>Článek 1 3 0 — Celkem</b>                    | <b>1 741 000</b> | <b>1 617 776</b> | <b>1 352 271,88</b>  |
| <b>1 3 1</b>  | <b>Pomocná opatření pro zaměstnance orgánu</b>  |                  |                  |                      |
| 1 3 1 0       | Zvláštní pomoc                                  |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 18 000           | 18 000           | 18 000,—             |
| 1 3 1 1       | Společenské styky mezi zaměstnanci              |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 120 000          | 120 000          | 140 000,—            |
| 1 3 1 2       | Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám     |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 98 000           | 97 000           | 85 000,—             |
| 1 3 1 3       | Ostatní sociální opatření                       |                  |                  |                      |
|               | Nerozlišené položky                             | 46 000           | 46 000           | 45 000,—             |
|               | <b>Článek 1 3 1 — Celkem</b>                    | <b>282 000</b>   | <b>281 000</b>   | <b>288 000,—</b>     |





## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU

## KAPITOLA 1 1 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI

*Poznámky*

Položky zapsané v této kapitole jsou odhadnuty na základě plánu pracovních míst Rady pro rozpočtový rok.

Na platy, náhrady a příspěvky při plném obsazení pracovních míst uvedených v plánu pracovních míst (kromě rozšíření) byla uplatněna paušální srážka ve výši 5,2 %.

**1 1 0 Odměny a jiné nároky**

## 1 1 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 211 808 953  | 197 373 290  | 169 524 589,41 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 400 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1 1 0 1 Nároky podle služebního řádu spojené se služebním poměrem

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 320 000    | 4 384 580    | 4 086 639,25 |

*Poznámky*

*Bývalý článek 1 1 5 (zčásti)*

*Bývalé body 1 1 0 3, 1 1 4 2, 1 1 4 4, 1 1 4 7 a 1 1 4 9 (zčásti)*

Tato položka je určena zejména na pokrytí následujících položek pro úředníky a dočasné zaměstnance zastávající pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst:

- náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí,
- příspěvky na domácnost, na vyživované děti a na studium,
- příspěvek na rodičovskou dovolenou nebo na dovolenou z rodinných důvodů,
- úhrada cestovních výdajů úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí za přepravu z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu,
- ostatní různé příspěvky a náhrady.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI** (pokračování)**1 1 0** (pokračování)

## 1 1 0 2 Nároky podle služebního řádu spojené s osobní situací zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 52 219 000   | 51 011 449   | 41 840 469,93 |

*Poznámky*

Bývalé body 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 4 0, 1 1 4 1 a 1 1 4 9 (zčásti)

Tato položka je určena zejména na pokrytí následujících položek pro úředníky a dočasné zaměstnance zastávající pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst:

- příspěvky na domácnost, na vyživované děti a na studium,
- příspěvek na rodičovskou dovolenou nebo na dovolenou z rodinných důvodů,
- úhrada cestovních výdajů úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí za přepravu z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu,
- ostatní různé příspěvky a náhrady.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1 1 0 3 Sociální zabezpečení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 141 000    | 8 812 641    | 7 411 066,58 |

*Poznámky*

Bývalé body 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 3 2 a 1 1 3 3

Tato položka je určena v případě úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst, především na pokrytí:

- zdravotního pojištění, úrazového pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a jiných plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců, jakož i pokrytí částek, které platí orgán ve prospěch dočasných zaměstnanců, aby jim v jejich zemi původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1 1 0 4 Úpravy opravnými koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 207 000    | 2 681 799    | 2 086 457,69 |

*Poznámky*

Bývalý bod 1 1 9 0

Tato položka je určena v případě úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst, na pokrytí důsledků úpravy opravnými koeficienty u odměny a části příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnání.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## KAPITOLA 1 1 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI (pokračování)

## 1 1 0 (pokračování)

## 1 1 0 5 Práce přesčas

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 399 000    | 2 419 467    | 2 310 411,03 |

*Poznámky**Bývalý článek 1 1 5 (zčásti)*

Tato položka je určena na zaplacení příplatků za přesčasovou práci v souladu s níže uvedenými ustanoveními.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1 1 0 6 Nároky podle služebního řádu spojené s nástupem do služebního poměru, převedením na jiné místo výkonu zaměstnání a skončením služebního poměru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 584 000    | 10 365 000   | 3 767 200,— |

*Poznámky**Bývalé body 1 1 8 1, 1 1 8 2, 1 1 8 3 a 1 1 8 4*

Tato položka je určena na pokrytí:

- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo s přeložením na jiné místo výkonu zaměstnání úředníků a přechodných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovusídlení a nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří byli nuceni změnit bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru, přeložení na nové místo výkonu služby nebo definitivního skončení služebního poměru, po němž následuje usazení na jiném místě,
- denních diet pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří prokáží, že musí změnit místo bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru nebo přeložení na nové místo výkonu služby,
- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- náhrady v případě zrušení smlouvy s dočasným zaměstnancem ze strany orgánu.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI** (pokračování)**1 1 1 Skončení služebního poměru**

1 1 1 0 Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno (podle článků 41 a 50 služebního řádu)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 762 000      | 311 358      | 304 993,89  |

*Poznámky**Bývalý článek 1 2 3 (zčásti)**Bývalé body 1 2 1 0 a 1 2 9 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí náhrad, na které mají nárok úředníci:

- přeložení do neaktivního postavení v důsledku opatření ke snížení počtu pracovních míst v orgánu,
- zastávající pracovní místo s platovou třídou A\*16 nebo A\*15, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

Tato položka rovněž pokrývá příspěvek zaměstnavatele na zdravotní pojištění a důsledky úpravy opravnými koeficienty vztahující se na tyto náhrady.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

1 1 1 1 Náhrady v případě definitivního skončení služebního poměru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 252 000    | 6 211 642    | 3 487 762,09 |

*Poznámky**Bývalý článek 1 2 3 (zčásti)**Bývalé body 1 2 1 8 a 1 2 9 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí:

- náhrad vyplácených na základě služebního řádu nebo níže uvedeného nařízení,
- příspěvků zaměstnavatele na nemocenské pojištění příjemců náhrad,
- důsledků úpravy opravnými koeficienty u různých náhrad.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1747/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s modernizací orgánu zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stálé pracovní místo v Radě Evropské unie (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 5).

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 72 tohoto služebního řádu.

1 1 1 2 Nároky bývalých generálních tajemníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 221 000      | 215 000      | 214 437,08  |

*Poznámky**Bývalý článek 1 0 2**Bývalé body 1 0 3 0, 1 0 3 2 a 1 0 9 0*

Tato položka je určena na pokrytí:

- starobních důchodů bývalých generálních tajemníků orgánu,

**KAPITOLA 1 1 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI** (pokračování)**1 1 1** (pokračování)**1 1 1 2** (pokračování)

- vdovských a sirotčích důchodů pro pozůstalé bývalých generálních tajemníků orgánu,
- plateb po úpravě starobních důchodů bývalých generálních tajemníků orgánu opravnými koeficienty.

*Právní základ*

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

**1 1 2** **Předběžná položka****1 1 2 0** Předběžná položka (úředníci a dočasní zaměstnanci)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 513 000    | 3 556 473    | 0,—         |

*Poznámky**Bývalý bod 1 1 9 1*

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku. Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

**1 1 2 1** Předběžná položka (důchodci a úředníci, kteří skončili služební poměr)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 72 000       | 75 000       | 0,—         |

*Poznámky**Bývalé body 1 0 9 1 a 1 2 9 1*

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku. Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

RADA

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMĚŠTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY****1 2 0 Ostatní zaměstnanci a externí služby**

## 1 2 0 0 Ostatní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 335 000    | 2 611 224    | 9 391 860,33 |

*Poznámky**Bývalé články 1 1 5 (zčásti) a 1 8 2 (zčásti)**Bývalé body 1 1 1 0 (zčásti), 1 1 1 2, 1 1 1 3, 1 1 1 4 (zčásti) a 1 1 1 5*

Tato položka je určena hlavně na pokrytí těchto výdajů: platy ostatních zaměstnanců, zejména pomocných, smluvních a místních zaměstnanců a zvláštních poradců (ve smyslu Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvky zaměstnavatele do jednotlivých systémů sociálního zabezpečení a na pokrytí důsledků uplatnění opravných koeficientů vztahujících se na platy těchto zaměstnanců.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1 2 0 1 Vyslaní národní odborníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 248 000    | 1 111 000    | 734 463,30  |

*Poznámky**Bývalý bod 1 1 1 8*

Tato položka je určena na pokrytí náhrad a správních nákladů ve vztahu k vyslaným národním odborníkům jiným než odborníkům v oblasti SZBP/EBOP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí ze dne 25. června 1997 a 22. března 1999, rozhodnutí 2001/41/ES a rozhodnutí 2001/496/SZBP (Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/442/ES (Úř. věst. L 153, 16.6.2005, s. 32).

## 1 2 0 2 Stáže

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 345 000      | 304 000      | 210 269,90  |

*Poznámky**Bývalý bod 2 7 3 3*

Tato položka je určena k pokrytí náhrad stážistů, jejich cestovních výdajů a výdajů na služební cesty a jejich úrazového a zdravotního pojištění po dobu stáží.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMĚŠTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY** (pokračování)**1 2 0** (pokračování)**1 2 0 3** Externí služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 707 000      | 690 000      | 812 999,68  |

*Poznámky**Bývalý bod 1 1 7 5*

Tato položka je určena na pokrytí všech služeb vykonaných osobami, které nejsou ve spojení s orgánem, zejména:

- dočasnými zaměstnanci poskytujícími různé služby,
- podpůrnými zaměstnanci pro zasedání v Lucemburku a Štrasburku,
- odborníky v oblasti pracovních podmínek.

**1 2 0 4** Doplnkové služby pro překladatelskou službu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 000      | 120 000      | 351 726,45  |

*Poznámky**Bývalý bod 1 8 3 1*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na práci vykonanou nezávislými nebo dočasnými překladateli nebo písařskou práci a jinou práci zadanou externě překladatelskou službou.

Výdaje na jakoukoli práci případně uloženou překladatelskému centru v Lucemburku jsou rovněž zahrnuty do tohoto bodu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**1 2 2** **Předběžná položka**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 000       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky**Bývalé body 1 1 1 0 (zčásti) a 1 1 1 4 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku. Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

RADA

**KAPITOLA 13 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU****130 Výdaje související s personálním řízením****1300 Výdaje na přijímání zaměstnanců**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 424 000      | 390 000      | 254 707,58  |

*Poznámky**Bývalý bod 1 8 8 0*

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí 2002/621/ES generálních tajemníků a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky,
- výdajů na pořádání výběrových řízení pro dočasné zaměstnance, pomocné zaměstnance a místní zaměstnance.

V případech, které jsou řádně odůvodněny na základě funkčních požadavků, a po konzultaci s Úřadem může být použita na výběrová řízení pořádaná samotným orgánem.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31 a článek 33 tohoto služebního řádu a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a zástupce veřejného ochránce práv 2002/621/ES ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

**1301 Další odborné vzdělávání**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 317 000    | 1 227 776    | 1 097 564,30 |

*Poznámky**Bývalý článek 1 8 2 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí:

- kurzů dalšího odborného vzdělávání a rekvalifikačních kurzů, včetně jazykových kurzů, které probíhají na interinstitucionálním základě, jakož i v rámci orgánu,
- poplatků za zápis úředníků na semináře a konference.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



## KAPITOLA 1 3 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU (pokračování)

## 1 3 1 Pomocná opatření pro zaměstnance orgánu

## 1 3 1 0 Zvláštní pomoc

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 18 000       | 18 000       | 18 000,—    |

## Poznámky

## Bývalý článek 1 6 0

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům a jiným zaměstnancům v obzvláště obtížných situacích.

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

## 1 3 1 1 Společenské styky mezi zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 120 000      | 120 000      | 140 000,—   |

## Poznámky

## Bývalý článek 1 6 1

## Bývalý bod 1 8 6 0

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících se společenskými styky zaměstnanců a příspěvku Rady na aktivity Evropského interinstitucionálního centra v Overijse.

## 1 3 1 2 Doplnková pomoc zdravotně postiženým osobám

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 98 000       | 97 000       | 85 000,—    |

## Poznámky

## Bývalý článek 1 6 4

Tato položka je určena na pokrytí plateb pro tyto kategorie zdravotně postižených osob v rámci politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníci ve službě,
- manželé/manželky úředníků ve službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu Služebního řádu úředníků Evropských společenství.

Tato položka umožňuje úhradu nezbytných výdajů, které se netýkají lékařské péče související s postižením a které jsou řádně zdůvodněny, v závislosti na možnostech rozpočtu, byly-li vyčerpány veškeré nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo v zemi původu.

## 1 3 1 3 Ostatní sociální opatření

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 46 000       | 46 000       | 45 000,—    |

## Poznámky

## Bývalý článek 1 6 2

Tato položka je určena na pokrytí ostatních sociálních opatření ve prospěch zaměstnanců a jejich rodin.

RADA

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)**1 3 2 Činnosti týkající se osob pracujících v orgánu**

## 1 3 2 0 Lékařská služba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 395 000      | 325 000      | 310 000,—   |

*Poznámky**Bývalý článek 1 4 1*

Tato položka je určena zejména na pokrytí:

- provozních nákladů zdravotního střediska, výdajů na lékařské prohlídky a výdajů ve vztahu k výborům posuzujícím invaliditu a náhradu na dioptrické brýle,
- výdajů spojených s nákupem určitých pracovních nástrojů, které jsou z lékařských důvodů považovány za nezbytné.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 59 tohoto služebního řádu a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

## 1 3 2 1 Restaurace a jídelny

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000 000    | 1 000 000    | 150 000,—   |

*Poznámky**Bývalý článek 1 8 4*

Tato položka je určena na pokrytí odměny za služby poskytované provozovatelem restaurací a jídelen.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## 1 3 2 2 Jesle a družiny

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 845 000    | 1 821 000    | 1 535 763,— |

*Poznámky**Bývalé body 1 8 6 3 a 1 8 6 4*

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvku Rady na náklady Střediska péče o děti předškolního věku a jiných jeslí a podobných zařízení (který se hradí Komisí),
- správních nákladů jeslí Rady.

Příjmy z rodičovských příspěvků a z příspěvků organizací, které zaměstnávají rodiče, tvoří účelově vázané příjmy. Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 450 000 EUR.

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÍ VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)**1 3 3 Služební cesty**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 600 000    | 4 730 000    | 4 254 600,— |

*Poznámky**Bývalý článek 1 3 0*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na služební cesty a výdajů zaměstnanců na pracovní cesty, výdajů na dopravu, platby denních diet při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů při služební cestě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

RADA

**HLAVA 2**  
**BUDOVY, VYBAVENÍ A PROVOZNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY****KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|---------------|--|--------------|--------------|----------------|
|               | KAPITOLA 2 0                                       |              |              |                |
| <b>2 0 0</b>  | <b>Budovy</b>                                      |              |              |                |
| 2 0 0 0       | Nájem  |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 16 400 000   | 17 200 000   | 12 970 408,87  |
| 2 0 0 1       | Roční splátky nájmu                                |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 14 438 000   |              |                |
| 2 0 0 2       | Nákup nemovitostí                                  |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | p.m.         | 14 420 000   | 58 449 000,—   |
| 2 0 0 3       | Úprava prostor                                     |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 4 675 000    | 8 428 704    | 18 994 219,45  |
| 2 0 0 4       | Zabezpečovací práce                                |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 1 250 000    | 100 000      | 905 353,17     |
| 2 0 0 5       | Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 560 000      | 1 125 000    | 1 077 130,41   |
|               | Článek 2 0 0 — Celkem                              | 37 323 000   | 41 273 704   | 92 396 111,90  |
| <b>2 0 1</b>  | <b>Náklady související s budovami</b>              |              |              |                |
| 2 0 1 0       | Úklid a údržba                                     |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 11 965 000   | 10 804 000   | 10 287 851,69  |
| 2 0 1 1       | Voda, plyn, elektřina a topení                     |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 3 500 000    | 3 169 000    | 2 520 913,55   |
| 2 0 1 2       | Zabezpečení a ostraha budov                        |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 6 495 000    | 5 564 000    | 4 767 394,30   |
| 2 0 1 3       | Pojištění  |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 370 000      | 350 000      | 227 926,93     |
| 2 0 1 4       | Ostatní výdaje související s budovami              |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 465 000      | 270 000      | 348 752,59     |
|               | Článek 2 0 1 — Celkem                              | 22 795 000   | 20 157 000   | 18 152 839,06  |
|               | KAPITOLA 2 0 — CELKEM                              | 60 118 000   | 61 430 704   | 110 548 950,96 |
|               | KAPITOLA 2 1                                       |              |              |                |
| <b>2 1 0</b>  | <b>Informační technologie a telekomunikace</b>     |              |              |                |
| 2 1 0 0       | Nákup vybavení a softwaru                          |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky                                | 7 190 000    | 5 960 500    | 8 210 115,58   |

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK (pokračování)**  
**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004          |
|---------------|---|--------------------|--------------------|----------------------|
| <b>2 1 0</b>  | <i>(pokračování)</i>  |                    |                    |                      |
| 2 1 0 1       | Externí pomoc pro využívání a zavádění počítačových systémů       |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 9 881 000          | 8 401 000          | 7 682 354,14         |
| 2 1 0 2       | Údržba vybavení a softwaru  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 6 425 000          | 5 966 000          | 4 610 179,23         |
| 2 1 0 3       | Telekomunikace  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 4 359 000          | 5 304 000          | 3 361 958,55         |
|               | <b>Článek 2 1 0 — Celkem</b>                                      | <b>27 855 000</b>  | <b>25 631 500</b>  | <b>23 864 607,50</b> |
| <b>2 1 1</b>  | <b>Nábytek</b>  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 2 067 000          | 1 250 000          | 2 018 984,47         |
| <b>2 1 2</b>  | <b>Technické vybavení a zařízení</b>                              |                    |                    |                      |
| 2 1 2 0       | Nákup a výměna technického vybavení a zařízení                    |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 1 370 000          | 661 500            | 1 294 261,41         |
| 2 1 2 1       | Externí pomoc pro provoz a rozvoj technického vybavení a zařízení |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 50 000             | 62 000             | 8 305,—              |
| 2 1 2 2       | Pronájem, údržba a oprava technického vybavení a zařízení         |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 516 000            | 636 000            | 381 590,36           |
|               | <b>Článek 2 1 2 — Celkem</b>                                      | <b>1 936 000</b>   | <b>1 359 500</b>   | <b>1 684 156,77</b>  |
| <b>2 1 3</b>  | <b>Doprava</b>  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 304 000            | 300 000            | 314 793,62           |
|               | <b>KAPITOLA 2 1 — CELKEM</b>                                      | <b>32 162 000</b>  | <b>28 541 000</b>  | <b>27 882 542,36</b> |
|               | <b>KAPITOLA 2 2</b>   |                    |                    |                      |
| <b>2 2 0</b>  | <b>Zasedání a konference</b>                                      |                    |                    |                      |
| 2 2 0 0       | Cestovní výdaje delegací  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 30 779 000         | 29 162 000         | 35 988 000,—         |
| 2 2 0 1       | Různé cestovní výdaje   |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 160 000            | 130 000            | 80 000,—             |
| 2 2 0 2       | Náklady na tlumočení  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 72 312 000         | 70 413 000         | 46 334 900,—         |
| 2 2 0 3       | Výdaje na recepci a reprezentaci                                  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 900 000            | 866 000            | 1 107 139,94         |
| 2 2 0 4       | Různé výdaje na interní zasedání                                  |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 933 000            | 740 000            | 927 496,27           |
| 2 2 0 5       | Organizace konferencí, kongresů a zasedání                        |                    |                    |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 80 000             | 80 000             | 112 417,87           |
|               | <b>Článek 2 2 0 — Celkem</b>                                      | <b>105 164 000</b> | <b>101 391 000</b> | <b>84 549 954,08</b> |

RADA

**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|--|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>2 2 1</b>  | <b>Informování</b>                             |                    |                    |                       |
| 2 2 1 0       | Výdaje na dokumentaci a knihovnu               |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 695 000            | 620 000            | 663 095,45            |
| 2 2 1 1       | Úřední věstník                                 |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 11 256 000         | 12 865 000         | 29 863 000,—          |
| 2 2 1 2       | Obecné publikace                               |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 680 000            | 500 000            | 427 000,—             |
| 2 2 1 3       | Informování a veřejné akce                     |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 389 000            | 367 000            | 403 794,04            |
|               | <b>Článek 2 2 1 — Celkem</b>                   | <b>13 020 000</b>  | <b>14 352 000</b>  | <b>31 356 889,49</b>  |
| <b>2 2 2</b>  | <b>Styčné úřady</b>                            |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 420 000            | 400 000            | 305 024,84            |
| <b>2 2 3</b>  | <b>Různé výdaje</b>                            |                    |                    |                       |
| 2 2 3 0       | Kancelářské potřeby                            |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 1 504 000          | 1 100 000          | 1 464 007,78          |
| 2 2 3 1       | Poštovní poplatky                              |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 154 000            | 100 000            | 145 003,72            |
| 2 2 3 2       | Výdaje na studie, průzkumy a konzultace        |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 55 000             | 55 000             | 27 801,20             |
| 2 2 3 3       | Interinstitucionální spolupráce                |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 205 000            | 200 000            | 59 062,—              |
| 2 2 3 4       | Stěhování                                      |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 250 000            | 235 000            | 47 937,87             |
| 2 2 3 5       | Poplatky za finanční služby                    |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 79 000             | 75 000             | 112 000,—             |
| 2 2 3 6       | Soudní a právní výdaje, náhrady škod, odškodné |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 600 000            | 400 000            | 919 000,—             |
| 2 2 3 7       | Jiné provozní výdaje                           |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky                            | 287 000            | 289 000            | 276 457,30            |
|               | <b>Článek 2 2 3 — Celkem</b>                   | <b>3 134 000</b>   | <b>2 454 000</b>   | <b>3 051 269,87</b>   |
|               | <b>KAPITOLA 2 2 — CELKEM</b>                   | <b>121 738 000</b> | <b>118 597 000</b> | <b>119 263 138,28</b> |
|               | <b>Hlava 2 — Celkem</b>                        | <b>214 018 000</b> | <b>208 568 704</b> | <b>257 694 631,60</b> |

## HLAVA 2

## BUDOVY, VYBAVENÍ A PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY

*Poznámky*

Položky v této kapitole jsou určeny na pokrytí nákladů na investice do nemovitého majetku, pronájem budov a vedlejších nákladů a nákladů na řízení, provoz a přizpůsobení budov kromě nákladů ve vztahu k budově Kortenberg.

2 0 0 **Budovy**

## 2 0 0 0 Nájem

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 16 400 000   | 17 200 000   | 12 970 408,87 |

*Poznámky*

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na nájemné a daně z budov využívaných Radou a na nájemné za zasedací místnosti, skladiště a parkovací místa:

- prostory využívané v Bruselu (kromě budovy Kortenberg),
- prostory využívané v Lucemburku (Kirchberg),
- prostory využívané v Ženevě,
- prostory využívané v New Yorku,
- prostory využívané ve Štrasburku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 700 000 EUR. Žádosti o rozpočtové prostředky byly sníženy zohledněním odhadovaných účelově vázaných příjmů.

## 2 0 0 1 Roční splátky nájmu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 14 438 000   |              |             |

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena na pokrytí ročních splátek za budovy nebo části budov na základě platných nebo připravovaných smluv. Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 2 0 0 2 Nákup nemovitostí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| p.m.         | 14 420 000   | 58 449 000,— |

*Poznámky**Bývalý článek 2 0 6*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup nemovitostí.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

RADA

**KAPITOLA 20 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY** (pokračování)**2 0 0** (pokračování)

## 2 0 0 3 Úprava prostor

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 4 675 000    | 8 428 704    | 18 994 219,45 |

*Poznámky**Bývalý článek 2 0 4*

Tato položka je určena na pokrytí prací spojených s úpravou prostor, zejména:

- úpravou a přeměnou prostor v souladu s provozními požadavky,
- úpravou prostor a technického zařízení v souladu s bezpečnostními a hygienickými požadavky a platnými normami.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1).

## 2 0 0 4 Zabezpečovací práce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 250 000    | 100 000      | 905 353,17  |

*Poznámky**Bývalý článek 2 0 5 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí prací spojených s úpravou budov, pokud jde o fyzické a materiální zabezpečení osob a majetku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 2 0 0 5 Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 560 000      | 1 125 000    | 1 077 130,41 |

*Poznámky**Bývalý článek 2 0 8*

Tato položka je určena zejména na pokrytí příspěvků odborníků ke studiím o přizpůsobení a rozšíření budov orgánu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.



## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY (pokračování)

## 2 0 1 Náklady související s budovami

## 2 0 1 0 Úklid a údržba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 11 965 000   | 10 804 000   | 10 287 851,69 |

## Poznámky

Bývalé články 2 0 3 a 2 0 5 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí těchto nákladů na úklid a údržbu:

- úklid kanceláří, dílen a skladů (včetně závěsů, čalounů, kobereců, žaluzií atd.),
- výměna opotřebovaných závěsů, čalounů a kobereců,
- malířské a natěračské práce,
- různé údržbářské práce,
- opravy technického zařízení,
- technické potřeby,
- smlouvy o údržbě různých technických zařízení (klimatizace, topení, nakládání s odpady, výtahy).

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 2 0 1 1 Voda, plyn, elektřina a topení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 500 000    | 3 169 000    | 2 520 913,55 |

## Poznámky

Bývalý článek 2 0 2

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

## 2 0 1 2 Zabezpečení a ostraha budov

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 495 000    | 5 564 000    | 4 767 394,30 |

## Poznámky

Bývalý článek 2 0 5 (zčásti)

Tato položka je určena hlavně k pokrytí výdajů na hlídání a ostrahu budov využívaných Radou s výjimkou budovy Kortenberg a budovy R.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 2 0 1 3 Pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 370 000      | 350 000      | 227 926,93  |

## Poznámky

Bývalý článek 2 0 1

Tato položka je určena na pokrytí pojistného ze smluv uzavřených s pojišťovacími společnostmi pro budovy využívané Radou.

RADA

**KAPITOLA 20 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ NÁKLADY** (pokračování)**2 0 1** (pokračování)

## 2 0 1 4 Ostatní výdaje související s budovami

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 465 000      | 270 000      | 348 752,59  |

Poznámky

Bývalý článek 2 0 9

Tato položka je určena k pokrytí ostatních běžných výdajů na budovy, které nejsou uvedeny v ostatních člancích této kapitoly, zejména nákladů na odvoz odpadu, signální zařízení, kontroly specializovanými orgány atd.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 12 000 EUR.

**KAPITOLA 21 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK****2 1 0** *Informační technologie a telekomunikace*

## 2 1 0 0 Nákup vybavení a softwaru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 190 000    | 5 960 500    | 8 210 115,58 |

Poznámky

Bývalé body 2 1 0 0, 2 2 0 0 (zčásti) a 2 2 2 0 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s nákupem nebo pronájmem vybavení a softwaru pro počítačové systémy a aplikace.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 2 1 0 1 Externí pomoc pro využívání a zavádění počítačových systémů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 881 000    | 8 401 000    | 7 682 354,14 |

Poznámky

Bývalý bod 2 1 0 4

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pomoc a odborné vzdělávání poskytované odbornými konzultačními firmami při využívání a zavádění počítačových systémů a aplikací, včetně pomoci uživatelům.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 2 1 0 2 Údržba vybavení a softwaru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 425 000    | 5 966 000    | 4 610 179,23 |

Poznámky

Bývalé body 2 1 0 1, 2 2 0 2, 2 2 2 2 (zčásti) a 2 3 0 0 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s údržbou vybavení a softwaru pro počítačové systémy a aplikace.

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK** (pokračování)**2 1 0** (pokračování)**2 1 0 3** Telekomunikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 359 000    | 5 304 000    | 3 361 958,55 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí paušálních poplatků a ceny komunikací, nákladů na telematiku a telegrafní spojení a spojení prostřednictvím telexu, kromě nákladů ve vztahu k EBOP/SZBP.

Při sestavování těchto odhadů byla zohledněna hodnota opětovného použití při náhradě nákladů na telefonní a telegrafní komunikaci.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 400 000 EUR.

**2 1 1****Nábytek**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 067 000    | 1 250 000    | 2 018 984,47 |

*Poznámky*

*Bývalé body 2 2 1 0 a 2 2 1 2*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákup nábytku a speciálního nábytku,
- výměnu části nábytku, který byl zakoupen před nejméně 15 lety nebo který nelze dále používat,
- pronájem nábytku během misí a zasedání mimo prostory Rady,
- údržbu a opravu nábytku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**2 1 2****Technické vybavení a zařízení****2 1 2 0**

## Nákup a výměna technického vybavení a zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 370 000    | 661 500      | 1 294 261,41 |

*Poznámky*

*Bývalý bod 2 2 2 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí nákupu nebo výměny různého pevného a mobilního technického vybavení a zařízení, zejména ve spojení s archivováním, oddělením nákupů, bezpečností, konferenčním zařízením, jídelnami a budovami.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

RADA

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK** (pokračování)**2 1 2** (pokračování)**2 1 2 1** Externí pomoc pro provoz a rozvoj technického vybavení a zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 62 000       | 8 305,—     |

Poznámky

Bývalý bod 2 2 2 4

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na odbornou pomoc a na kontrolu zejména pro konferenční zařízení a restaurace. Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**2 1 2 2** Pronájem, údržba a oprava technického vybavení a zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 516 000      | 636 000      | 381 590,36  |

Poznámky

Bývalý bod 2 2 2 2 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pronájem technického vybavení a zařízení, jakož i nákladů na údržbu a opravu tohoto technického vybavení a zařízení.

**2 1 3****Doprava**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 304 000      | 300 000      | 314 793,62  |

Poznámky

Bývalé body 2 2 3 0 a 2 2 3 2

Tato položka je určena zejména na pokrytí:

- nákupu a výměny vozového parku,
- nákladů na pronájem vozidel, když není možné použít dopravních prostředků dostupných v Radě, zejména v průběhu služebních cest,
- nákladů na údržbu a opravy služebních vozidel (nákup pohonných hmot, pneumatik atd.).

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE****2 2 0 Zasedání a konference****2 2 0 0** Cestovní výdaje delegací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 30 779 000   | 29 162 000   | 35 988 000,— |

*Poznámky**Bývalý bod 2 5 0 1*

Tato položka je určena na pokrytí náhrad cestovních výdajů předsednictví a delegací zejména při:

- zasedáních Rady,
- zasedáních v rámci Rady, kromě zasedání pro oblast EBOP/SZBP.

*Právní základ*

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady/vysokého představitele SZBP č. 190/2003 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady.

**2 2 0 1** Různé cestovní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 160 000      | 130 000      | 80 000,—    |

*Poznámky**Bývalý bod 2 5 0 2*

Tato položka je určena na pokrytí zejména cestovních výdajů a výdajů na pobyt odborníků, které pozval na zasedání nebo vyslal na misi generální tajemník nebo zástupce generálního tajemníka.

*Právní základ*

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady/vysokého představitele SZBP č. 494/2002 o úhradě cestovních výdajů a výdajů na pobyt odborníků, které pozvala na zasedání Rada.

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady/vysokého představitele SZBP č. 36/2005 o úhradě cestovních výdajů předsedy euroskupiny.

**2 2 0 2** Náklady na tlumočení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 72 312 000   | 70 413 000   | 46 334 900,— |

*Poznámky**Bývalý bod 2 5 0 5*

Tato položka je určena na pokrytí služeb poskytovaných Radě tlumočnický Komise, kromě zasedání v oblasti EBOP/SZBP.

*Právní základ*

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady/vysokého představitele SZBP č. 56/2004 o tlumočení pro Evropskou radu, Radu a její přípravné orgány.

RADA

**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 2 0** (pokračování)**2 2 0 3** Výdaje na recepce a reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 900 000      | 866 000      | 1 107 139,94 |

*Poznámky**Bývalý článek 1 7 0*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s povinnostmi orgánu, pokud jde o náklady na recepce a reprezentaci jiné než v oblasti EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**2 2 0 4** Různé výdaje na interní zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 933 000      | 740 000      | 927 496,27  |

*Poznámky**Bývalý bod 2 3 5 2*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup nápojů a příležitostných lehkých jídel podávaných při zasedání.

**2 2 0 5** Organizace konferencí, kongresů a zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 80 000       | 80 000       | 112 417,87  |

*Poznámky**Bývalé body 2 0 0 1 a 2 5 0 9*

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 3 600 000 EUR.

**2 2 1 Informování****2 2 1 0** Výdaje na dokumentaci a knihovnu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 695 000      | 620 000      | 663 095,45  |

*Poznámky**Bývalé body 2 2 5 0, 2 2 5 3 a 2 2 5 4*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákupu knih a jiných prací v tištěné nebo elektronické podobě pro knihovnu,
- předplatného novin, časopisů, služeb poskytujících analýzu jejich obsahu a jiných on-line publikací (kromě tiskových agentur); tato položka je rovněž určena na pokrytí případných nákladů na autorská práva vyplývající z kopírování a šíření takových publikací v tištěné nebo elektronické podobě,
- nákladů na přístup do externích dokumentačních a statistických databází,
- nákladů na příspěvky na telegrafické služby tiskových agentur,
- nákladů na vazbu a dalších nákladů nezbytných pro uchovávání knih a periodik.

**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 2 1** (pokračování)**2 2 1 1** Úřední věstník

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 11 256 000   | 12 865 000   | 29 863 000,— |

*Poznámky**Bývalý článek 2 7 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s přípravou, vydáním a šířením textů, které je Rada povinna zveřejňovat v *Úředním věstníku Evropské unie*, zejména podle článku 17 jednacího řádu, a to tradičními formami (v tištěné podobě nebo mikrofilmu) nebo v elektronické podobě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 600 000 EUR.

**2 2 1 2** Obecné publikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 680 000      | 500 000      | 427 000,—   |

*Poznámky**Bývalý bod 2 7 1 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s přípravou, vydáním a šířením textů Rady jiných než textů určených pro *Úřední věstník*, a to tradičními formami (v tištěné podobě nebo mikrofilmu) nebo v elektronické podobě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**2 2 1 3** Informování a veřejné akce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 389 000      | 367 000      | 403 794,04  |

*Poznámky**Bývalé body 2 7 1 9 a 2 7 2 0*

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů plynoucích zejména z veřejných zasedání Rady a z pomoci pro audiovizuální média, která informují o jednáních orgánu (pronájem vybavení a smlouvy na rádiové a televizní služby, nákup, údržba a oprava vybavení nezbytného pro rádiový a televizní přenos, externí fotoslužba atd.),
- nákladů na činnost spojenou s informováním a stykem s veřejností,
- výdajů na propagaci a podporu publikací a veřejných akcí vztahujících se k činnosti orgánu, včetně nákladů na pomocné řízení a infrastrukturu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

RADA

**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 2 2 Styčné úřady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 420 000      | 400 000      | 305 024,84  |

*Poznámky**Bývalý článek 2 8 0*

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů styčných úřadů v New Yorku a Ženevě, které nejsou zahrnuty v předchozích položkách.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**2 2 3 Různé výdaje****2 2 3 0 Kancelářské potřeby**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 504 000    | 1 100 000    | 1 464 007,78 |

*Poznámky**Bývalý článek 2 3 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákup papíru,
- fotokopie a poplatky,
- papír a kancelářské potřeby (každodenní potřeby),
- tiskoviny,
- potřeby k distribuci pošty (obálky, balicí papír, tabulky pro frankovací stroj),
- potřeby pro reprografickou dílnu (tisková barva, tiskové desky pro offsetový tisk, filmy a chemické přípravky).

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**2 2 3 1 Poštovní poplatky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 154 000      | 100 000      | 145 003,72  |

*Poznámky**Bývalý článek 2 4 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na poštovní poplatky.

**2 2 3 2 Výdaje na studie, průzkumy a konzultace**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 55 000       | 55 000       | 27 801,20   |

*Poznámky**Bývalý článek 2 6 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na studie a konzultace, jež na základě smluv vypracovali nebo poskytli vysoce kvalifikovaní odborníci.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.



**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 2 3** (pokračování)**2 2 3 3** Interinstitucionální spolupráce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 205 000      | 200 000      | 59 062,—    |

*Poznámky**Bývalý bod 1 8 3 2*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na interinstitucionální činnost zejména v jazykové oblasti.

**2 2 3 4**

## Stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 250 000      | 235 000      | 47 937,87   |

*Poznámky**Bývalý bod 2 3 5 3*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na stěhování a přepravu vybavení.

**2 2 3 5**

## Poplatky za finanční služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 79 000       | 75 000       | 112 000,—   |

*Poznámky**Bývalé body 2 3 2 0 a 2 3 2 9*

Tato položka je určena na pokrytí všech poplatků za finanční služby, zejména bankovních poplatků.

**2 2 3 6**

## Soudní a právní výdaje, náhrady škod, odškodné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 600 000      | 400 000      | 919 000,—   |

*Poznámky**Bývalé články 2 3 3 a 2 3 4*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů soudního řízení, jejichž zaplacení uložil Radě Soudní dvůr a Soud prvního stupně Evropských společenství, a nákladů na služby externích právníků zastupujících Radu u soudu,
- nákladů na konzultace s externími právníky,
- náhrad škod i s úroky a ušlým ziskem i odškodného, za které může být Rada učiněna odpovědnou.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

RADA

**KAPITOLA 2 2 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 2 3** (pokračování)

## 2 2 3 7 Jiné provozní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 287 000      | 289 000      | 276 457,30  |

*Poznámky**Bývalé body 2 3 5 0, 2 3 5 1, 2 3 5 9 a 2 9 0 0*

Tato položka je určena na pokrytí:

- pojištění jiného než pojištění budov, které spadá pod bod 2 0 1 3,
- nákladů na nákup stejnokrojů pro zaměstnance konferenční služby a bezpečnostní služby, pracovního vybavení pro zaměstnance dílen a zaměstnance vnitřních služeb a opravu a údržbu stejnokrojů,
- příspěvků Rady na výdaje některých sdružení, jejichž činnost je přímo spojena s činností orgánů Společenství,
- ostatních provozních výdajů, jež nejsou výslovně uvedeny v předchozích položkách.

## HLAVA 3

## VÝDAJE VZNIKLÉ V SOUVISLOSTI SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU

## KAPITOLA 3 0 — ZAMĚŠTNANCI

## KAPITOLA 3 1 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ VÝDAJE

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004         |
|---------------|---|-------------------|-------------------|---------------------|
|               | KAPITOLA 3 0  |                   |                   |                     |
| <b>3 0 0</b>  | <b>Ostatní zaměstnanci a externisté</b>                 |                   |                   |                     |
| 3 0 0 0       | Náhrady vyslaných vojenských národních odborníků        |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 8 102 000         | 7 052 000         | 4 906 567,33        |
| 3 0 0 1       | Náhrady pro národní odborníky vyslané v rámci EBOP/SZBP |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 2 904 000         | 2 084 000         | 1 087 158,67        |
| 3 0 0 2       | Zvláštní poradci v oblasti EBOP/SZBP                    |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | p.m.              | 191 000           | 433 325,15          |
|               | <b>Článek 3 0 0 — Celkem</b>                            | <b>11 006 000</b> | <b>9 327 000</b>  | <b>6 427 051,15</b> |
| <b>3 0 1</b>  | <b>Ostatní výdaje související se zaměstnanci</b>        |                   |                   |                     |
| 3 0 1 0       | Služební cesty  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 939 000           | 779 000           | 862 900,—           |
| 3 0 1 1       | Další odborné vzdělávání                                |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 25 000            | 25 000            | 16 691,91           |
|               | <b>Článek 3 0 1 — Celkem</b>                            | <b>964 000</b>    | <b>804 000</b>    | <b>879 591,91</b>   |
|               | <b>KAPITOLA 3 0 — CELKEM</b>                            | <b>11 970 000</b> | <b>10 131 000</b> | <b>7 306 643,06</b> |
|               | KAPITOLA 3 1  |                   |                   |                     |
| <b>3 1 0</b>  | <b>Budovy</b>   |                   |                   |                     |
| 3 1 0 0       | Nájemné   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 4 180 000         | 4 231 000         | 4 402 902,14        |
| 3 1 0 1       | Úprava prostor  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 390 000           | 3 050 000         | 499 436,58          |
| 3 1 0 2       | Zabezpečovací práce                                     |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 1 500 000         | 3 800 000         | 149 999,40          |
| 3 1 0 3       | Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov      |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky                                     | 25 000            | 405 000           | 407 725,58          |
|               | <b>Článek 3 1 0 — Celkem</b>                            | <b>6 095 000</b>  | <b>11 486 000</b> | <b>5 460 063,70</b> |

RADA

**KAPITOLA 3 1 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ VÝDAJE (pokračování)****KAPITOLA 3 2 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK****KAPITOLA 3 3 — PROVOZNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|---|--------------|--------------|--------------|
| <b>3 1 1</b>  | <b>Náklady související s budovami</b>                       |              |              |              |
| 3 1 1 0       | Úklid a údržba  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 775 000      | 830 000      | 621 717,46   |
| 3 1 1 1       | Voda, plyn, elektřina a topení                              |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 360 000      | 450 000      | 302 999,19   |
| 3 1 1 2       | Zabezpečení a ostraha budov                                 |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 1 100 000    | 1 050 000    | 905 000,—    |
| 3 1 1 3       | Pojištění   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 10 000       | 8 000        | 7 918,—      |
| 3 1 1 4       | Ostatní výdaje související s budovami                       |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 25 000       | 20 000       | 21 663,60    |
|               | Článek 3 1 1 — Celkem                                       | 2 270 000    | 2 358 000    | 1 859 298,25 |
|               | KAPITOLA 3 1 — CELKEM                                       | 8 365 000    | 13 844 000   | 7 319 361,95 |
|               | KAPITOLA 3 2  |              |              |              |
| <b>3 2 0</b>  | <b>Informační technologie a telekomunikace</b>              |              |              |              |
| 3 2 0 0       | Nákup vybavení a softwaru                                   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 32 906 000   | 20 432 000   | 2 244 085,51 |
| 3 2 0 1       | Externí pomoc při využívání a zavádění počítačových systémů |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 2 780 000    | 2 226 000    | 950 641,85   |
| 3 2 0 2       | Údržba vybavení a softwaru                                  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 718 000      | 768 000      | 218 562,05   |
| 3 2 0 3       | Telekomunikace  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 1 576 000    | 1 325 000    | 543 261,27   |
|               | Článek 3 2 0 — Celkem                                       | 37 980 000   | 24 751 000   | 3 956 550,68 |
| <b>3 2 1</b>  | <b>Nábytek</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 65 000       | 450 000      | 64 440,—     |
|               | KAPITOLA 3 2 — CELKEM                                       | 38 045 000   | 25 201 000   | 4 020 990,68 |
|               | KAPITOLA 3 3  |              |              |              |
| <b>3 3 0</b>  | <b>Zasedání a konference</b>                                |              |              |              |
| 3 3 0 0       | Cestovní výdaje delegací                                    |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 738 000      | 700 000      | 638 000,—    |
| 3 3 0 1       | Různé cestovní výdaje                                       |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         |              |              |
| 3 3 0 2       | Náklady na tlumočení  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |

**KAPITOLA 3 3 — PROVOZNÍ VÝDAJE (pokračování)**

| Článek<br>Bod  | Položka  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|----------------|--|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>3 3 0</b>   | <i>(pokračování)</i>                             |                   |                   |                      |
| 3 3 0 3        | Výdaje na recepci a reprezentaci                 |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | 15 000            | 15 000            | 10 000,—             |
| 3 3 0 4        | Správní výdaje vzniklé při cestování             |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | 20 000            | 20 000            | 5 000,—              |
| 3 3 0 5        | Různé výdaje vzniklé v souvislosti se zasedáními |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | 20 000            | 5 000             | 21 250,—             |
|                | <b>Článek 3 3 0 — Celkem</b>                     | <b>793 000</b>    | <b>740 000</b>    | <b>674 250,—</b>     |
| <b>3 3 1</b>   | <b>Informování</b>                               |                   |                   |                      |
| 3 3 1 0        | Výdaje na dokumentaci a knihovnu                 |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | 140 000           | 135 000           | 128 000,—            |
| 3 3 1 1        | Obecné publikace                                 |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | p.m.              |                   |                      |
| 3 3 1 2        | Informování a veřejné akce                       |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | p.m.              |                   |                      |
|                | <b>Článek 3 3 1 — Celkem</b>                     | <b>140 000</b>    | <b>135 000</b>    | <b>128 000,—</b>     |
| <b>3 3 2</b>   | <b>Různé výdaje</b>                              |                   |                   |                      |
|                | <b>Článek 3 3 2 — Celkem</b>                     |                   |                   |                      |
| <b>3 3 2 0</b> | <b>Kancelářské potřeby</b>                       |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | 80 000            | p.m.              | 61 750,—             |
| <b>3 3 2 1</b> | <b>Výdaje na studie, průzkumy a konzultace</b>   |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | p.m.              |                   |                      |
| <b>3 3 2 2</b> | <b>Jiné provozní výdaje</b>                      |                   |                   |                      |
|                | Nerozlišené položky                              | 15 000            | 15 000            | 14 955,30            |
|                | <b>KAPITOLA 3 3 — CELKEM</b>                     | <b>1 028 000</b>  | <b>890 000</b>    | <b>878 955,30</b>    |
|                | <b>Hlava 3 — Celkem</b>                          | <b>59 408 000</b> | <b>50 066 000</b> | <b>19 525 950,99</b> |

RADA

**HLAVA 3****VÝDAJE VZNIKLÉ V SOUVISLOSTI SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU****KAPITOLA 3 0 — ZAMĚŠTNANCI****3 0 0 Ostatní zaměstnanci a externisté**

## 3 0 0 0 Náhrady vyslaných vojenských národních odborníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 102 000    | 7 052 000    | 4 906 567,33 |

*Poznámky**Bývalý článek 3 1 0*

Tato položka je určena na financování odměn vojenských národních odborníků vyslaných do služby ve vojenském štábu Evropské unie v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady (Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí ze dne 25. června 1997 a 22. března 1999, rozhodnutí 2001/41/ES a rozhodnutí 2001/496/SZBP (Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/442/ES (Úř. věst. L 153, 16.6.2005, s. 32).

## 3 0 0 1 Náhrady pro národní odborníky vyslané v rámci EBOP/SZBP

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 904 000    | 2 084 000    | 1 087 158,67 |

*Poznámky**Bývalý článek 3 1 1*

Tato položka je určena na financování odměn národních odborníků vyslaných do služby v rámci EBOP/SZBP a zejména v oblasti řízení krizí a v oblasti bezpečnosti informační technologie.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí ze dne 25. června 1997 a 22. března 1999, rozhodnutí 2001/41/ES a rozhodnutí 2001/496/SZBP (Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/442/ES (Úř. věst. L 153, 16.6.2005, s. 32).

**KAPITOLA 3 0 — ZAMĚŠTNANCI** (pokračování)**3 0 0** (pokračování)**3 0 0 2** Zvláštní poradci v oblasti EBOP/SZBP

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 191 000      | 433 325,15  |

*Poznámky**Bývalý článek 3 1 3*

Tato položka je určena na pokrytí platů zvláštních poradců jmenovaných Radou pro uskutečnění zvláštních odborných úkolů v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 5, 119 a 120 tohoto pracovního řádu.

**3 0 1** **Ostatní výdaje související se zaměstnanci****3 0 1 0** Služební cesty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 939 000      | 779 000      | 862 900,—   |

*Poznámky**Bývalé články 3 2 0 a 3 2 1*

Tato položka je určena na financování:

- nákladů na služební cesty vyplývajících z působnosti Vojenského štábu Evropské unie,
- nákladů na služební cesty národních odborníků vyslaných v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí ze dne 25. června 1997 a 22. března 1999, rozhodnutí 2001/41/ES a rozhodnutí 2001/496/SZBP (Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/442/ES (Úř. věst. L 153, 16.6.2005, s. 32).

**3 0 1 1** Další odborné vzdělávání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 000       | 25 000       | 16 691,91   |

*Poznámky**Bývalý článek 3 2 5*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na účast na seminářích, konferencích a kongresech v rámci působnosti Vojenského štábu Evropské unie.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady (Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

RADA

**KAPITOLA 3 1 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ VÝDAJE****3 1 0 Budovy**

## 3 1 0 0 Nájemné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 180 000    | 4 231 000    | 4 402 902,14 |

*Poznámky**Bývalý článek 3 3 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pronájem budovy Kortenberg a budovy R v Bruselu, v nichž mají působit úředníci a národní odborníci vyslaní v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 3 1 0 1 Úprava prostor

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 390 000      | 3 050 000    | 499 436,58  |

*Poznámky**Bývalý bod 3 3 1 4*

Tato položka je určena na pokrytí prací spojených s úpravou prostor, zejména:

- úprava prostor podle funkčních požadavků,
- přizpůsobení prostor za účelem splnění platných zdravotních a bezpečnostních požadavků a norem.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

## 3 1 0 2 Zabezpečovací práce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 500 000    | 3 800 000    | 149 999,40  |

*Poznámky**Bývalý bod 3 3 1 5 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na práce spojené se zabezpečením budovy Kortenberg a budovy R.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 3 1 0 3 Předběžné výdaje na nákup, výstavbu a úpravu budov

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 000       | 405 000      | 407 725,58  |

*Poznámky**Bývalý bod 3 3 1 8*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na architektonické a inženýrské studie týkající se využití budovy Kortenberg a budovy R.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.



## KAPITOLA 3 1 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ VÝDAJE (pokračování)

## 3 1 1 Náklady související s budovami

## 3 1 1 0 Úklid a údržba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 775 000      | 830 000      | 621 717,46  |

## Poznámky

Bývalé body 3 3 1 3 a 3 3 1 5 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí těchto nákladů na úklid a údržbu:

- úklid kanceláří, dílen a skladů (včetně závěsů, čalounů, koberců, žaluzií atd.),
- výměna opotřebovaných závěsů, čalounů a koberců,
- malířské a natěračské práce,
- různé údržbářské práce,
- opravy technického zařízení,
- technické potřeby,
- smlouvy o údržbě různých technických zařízení (klimatizace, topení, nakládání s odpady, výtahy).

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## 3 1 1 1 Voda, plyn, elektřina a topení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 360 000      | 450 000      | 302 999,19  |

## Poznámky

Bývalý bod 3 3 1 2

Tato položka je určena na pokrytí plateb za vodu, plyn a elektřinu spotřebovanou v budově Kortenberga a za její vytápění.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 3 1 1 2 Zabezpečení a ostraha budov

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 100 000    | 1 050 000    | 905 000,—   |

## Poznámky

Bývalý bod 3 3 1 5 (zčásti)

Tato položka je určena hlavně na pokrytí výdajů na hlídání a ostrahu budovy Kortenberga a budovy R.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

RADA

**KAPITOLA 3 1 — BUDOVY A VEDLEJŠÍ VÝDAJE** (pokračování)**3 1 1** (pokračování)

## 3 1 1 3 Pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 8 000        | 7 918,—     |

Poznámky

Bývalý bod 3 3 1 1

Tato položka je určena na pokrytí pojistného ve vztahu k budově Kortenberg a budově R.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

## 3 1 1 4 Ostatní výdaje související s budovami

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 000       | 20 000       | 21 663,60   |

Poznámky

Bývalý bod 3 3 1 9

Tato položka je určena na pokrytí ostatních běžných výdajů na budovu Kortenberg a budovu R, které nejsou výslovně uvedeny v ostatních člancích této kapitoly, zejména nákladů na odvoz odpadu, signalizační zařízení, kontroly specializovanými orgány atd.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**KAPITOLA 3 2 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK****3 2 0** *Informační technologie a telekomunikace*

## 3 2 0 0 Nákup vybavení a softwaru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 32 906 000   | 20 432 000   | 2 244 085,51 |

Poznámky

Bývalé body 3 3 2 0 a 3 3 2 5 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup, pronájem nebo obnovu vybavení nebo softwaru pro počítačové systémy a aplikace, kancelářského a telekomunikačního vybavení a technického zařízení pro oddělení pracující v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

Právní základ

Rozhodnutí zástupce generálního tajemníka ze dne 18. prosince 2000, kterým se zřizuje jednotka Bezpečnosti informačních služeb (Infosec).

**KAPITOLA 3 2 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, VYBAVENÍ A NÁBYTEK** (pokračování)**3 2 0** (pokračování)**3 2 0 1** Externí pomoc při využívání a zavádění počítačových systémů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 780 000    | 2 226 000    | 950 641,85  |

*Poznámky**Bývalé body 3 3 2 4 a 3 3 2 5 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pomoc ze strany společností poskytujících počítačové služby a konzultace v souvislosti s využíváním a zaváděním počítačových a telekomunikačních systémů, aplikací a vybavení a technického zařízení (včetně pomoci uživatelům) pro oddělení pracující v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**3 2 0 2** Údržba vybavení a softwaru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 718 000      | 768 000      | 218 562,05  |

*Poznámky**Bývalé body 3 3 2 2 a 3 3 2 5 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na údržbu vybavení nebo softwaru počítačových systémů a aplikací, kancelářského a telekomunikačního vybavení a technického zařízení pro oddělení pracující v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**3 2 0 3** Telekomunikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 576 000    | 1 325 000    | 543 261,27  |

*Poznámky**Bývalé body 3 3 2 3 a 3 3 2 5 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné, spojení a přenos údajů, vynaložených výlučně v souvislosti s činnostmi vykonávanými v rámci EBOP/SZBP.

Při těchto odhadech byla zohledněna zvýšená hodnota opětovného použití při náhradě nákladů telefonické a telegrafické komunikace a tarifních smluv uzavřených se společností Belgacom.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**3 2 1** **Nábytek**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 65 000       | 450 000      | 64 440,—    |

*Poznámky**Bývalý bod 3 3 3 1*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pořízení zvláštního, bezpečného a specializovaného vybavení pro úředníky a národní odborníky vyslané v rámci EBOP/SZBP.

RADA

**KAPITOLA 3 3 — PROVOZNÍ VÝDAJE****3 3 0 Zasedání a konference****3 3 0 0 Cestovní výdaje delegací**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 738 000      | 700 000      | 638 000,—   |

*Poznámky**Bývalý bod 3 4 0 0*

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů vynaložených předsednictvím a delegacemi, zejména při příležitosti zasedání Politického a bezpečnostního výboru a Vojenského výboru a jiných zasedání konaných výslovně v rámci EBOP/SZBP.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/78/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Politického a bezpečnostního výboru (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 1). Rozhodnutí generálního tajemníka Rady/vysokého představitele SZBP č. 190/2003 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady.

**3 3 0 1 Různé cestovní výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

*Poznámky**Nový bod*

Částky pro tuto položku jsou určeny na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt odborníků v souvislosti s EBOP/SZBP, které pozval na zasedání nebo vyslal na služební cestu generální tajemník Rady/vysoký představitel SZBP.

*Právní základ*

Rozhodnutí generálního tajemníka Rady/vysokého představitele SZBP č. 494/2002 o úhradě cestovních výdajů a výdajů na pobyt odborníků, které pozvala na zasedání Rada.

**3 3 0 2 Náklady na tlumočení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky**Bývalý bod 3 4 0 1*

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na služby poskytnuté Radě tlumočníky Komise při příležitosti zasedání Politického a bezpečnostního výboru a Vojenského výboru a jiných zasedání konaných výslovně v rámci EBOP/SZBP.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/78/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Politického a bezpečnostního výboru (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 1).

**KAPITOLA 3 3 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**3 3 0** (pokračování)**3 3 0 3** Výdaje na recepcce a reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000       | 15 000       | 10 000,—    |

*Poznámky**Bývalý článek 3 2 7*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na recepcce a reprezentaci, a to zejména Politického a bezpečnostního výboru a vyslaných národních odborníků Vojenského štábu Evropské unie.

**3 3 0 4** Správní výdaje vzniklé při cestování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 5 000,—     |

*Poznámky**Bývalý článek 3 2 2*

Tato položka je určena na pokrytí nahodilých výdajů vzniklých mimo ústředí Rady při cestování v rámci EBOP/SZBP: dočasný pronájem prostor a technického vybavení, včasné zajištění překladatelských a tlumočnických služeb, telekomunikační výdaje a různé další výdaje vzniklé v souvislosti se zasedáními.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2003/479/ES ze dne 16. června 2003 o pravidlech pro národní odborníky a vojenský personál přidělený do generálního sekretariátu Rady a o zrušení rozhodnutí ze dne 25. června 1997 a 22. března 1999, rozhodnutí 2001/41/ES a rozhodnutí 2001/496/SZBP (Úř. věst. L 160, 28.6.2003, s. 72), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/442/ES (Úř. věst. L 153, 16.6.2005, s. 32).

**3 3 0 5** Různé výdaje vzniklé v souvislosti se zasedáními

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 5 000        | 21 250,—    |

*Poznámky**Bývalý bod 3 3 3 9*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zasedání a jiných různých administrativních výdajů vynaložených v souvislosti s prováděním EBOP/SZBP, které nejsou výslovně zahrnuty v žádné jiné položce.

**3 3 1 Informování****3 3 1 0** Výdaje na dokumentaci a knihovnu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 140 000      | 135 000      | 128 000,—   |

*Poznámky**Bývalý článek 3 2 6*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vypracování studií a získání odborných znalostí a dokumentace obsahující specializované údaje v rámci působnosti Vojenského štábu Evropské unie.

RADA

**KAPITOLA 3 3 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**3 3 1** (pokračování)**3 3 1 0** (pokračování)*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie (Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7).

**3 3 1 1**

## Obecné publikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s přípravou, vydáním a šířením textů Rady jiných než textů určených pro Úřední věstník v oblasti EBOP/SZBP, a to tradiční formou (v tištěné podobě nebo mikrofilmu) nebo v elektronické podobě.

**3 3 1 2**

## Informování a veřejné akce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých v souvislosti s informováním v oblasti EBOP/SZBP.

**3 3 2****Různé výdaje****3 3 2 0****Kancelářské potřeby**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 80 000       | p.m.         | 61 750,—    |

*Poznámky**Bývalý bod 3 3 3 3*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pořízení kancelářského papíru a jiných kancelářských potřeb pro úředníky a národní odborníky vyslané v rámci EBOP/SZBP.

**3 3 2 1****Výdaje na studie, průzkumy a konzultace**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na studie a konzultace v oblasti EBOP/SZBP, jež na základě smluv vypracovali nebo poskytli vysoce kvalifikovaní odborníci.

**KAPITOLA 3 3 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**3 3 2 2** *Jiné provozní výdaje*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000       | 15 000       | 14 955,30   |

Poznámky

Bývalý bod 3 3 3 5

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pořízení stejnokrojů a příslušenství, zejména pro bezpečnostní personál odpovědný za budovu Kortenberg a budovu R.

RADA

**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPŘEDVÍDANÉ VÝDAJE

| Článek<br>Bod | Položka                  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|--------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| KAPITOLA 10 0 |                          | p.m.               | 1 500 000          | 0,—                   |
|               | KAPITOLA 10 0 — CELKEM   | p.m.               | 1 500 000          | 0,—                   |
| KAPITOLA 10 1 |                          | 5 000 000          | 1 000 000          | 0,—                   |
|               | KAPITOLA 10 1 — CELKEM   | 5 000 000          | 1 000 000          | 0,—                   |
|               | <b>Hlava 10 — Celkem</b> | <b>5 000 000</b>   | <b>2 500 000</b>   | <b>0,—</b>            |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>    | <b>591 752 953</b> | <b>563 163 403</b> | <b>531 646 564,08</b> |



## HLAVA 10

### OSTATNÍ VÝDAJE

#### KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 1 500 000    | 0,—         |

#### Poznámky

Položky této kapitoly jsou předběžné a mohou být použity pouze po převodu do příslušných kapitol v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

#### KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPŘEDVÍDANÉ VÝDAJE

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 000 000    | 1 000 000    | 0,—         |

#### Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nepředvídatelných výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku.



*ODDÍL IV*  
**SOUDNÍ DVŮR**



**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH****Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů Soudního dvora  
pro rozpočtový rok 2006**

| Položka                  | Částka             |
|--------------------------|--------------------|
| Výdaje                   | 250 338 602        |
| Vlastní zdroje           | - 30 357 000       |
| <b>Splatný příspěvek</b> | <b>219 981 602</b> |

SOUDNÍ DVŮR

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNU

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | <i>Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů</i>       | 17 762 000             | 17 762 000             | 14 190 465,60          |
| 4 0 4         | <i>Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání</i> | 1 315 000              | 1 209 000              | 930 372,94             |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 19 077 000             | 18 971 000             | 15 120 838,54          |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | <i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>   | 10 895 000             | 10 118 000             | 8 483 125,78           |
| 4 1 1         | <i>Převody nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců</i>  | 250 000                | 250 000                | 1 373 806,61           |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 11 145 000             | 10 368 000             | 9 856 932,39           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>30 222 000</b>      | <b>29 339 000</b>      | <b>24 977 770,93</b>   |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNU

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## 4 0 0 Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 17 762 000          | 17 762 000          | 14 190 465,60       |

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

## 4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 315 000           | 1 209 000           | 930 372,94          |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

## 4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 10 895 000          | 10 118 000          | 8 483 125,78        |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ (pokračování)

4 1 1 *Převody nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 250 000             | 250 000             | 1 373 806,61        |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 107 tohoto služebního řádu a čl. 11 odst. 2 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.



## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky)</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 10 500,—               |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 10 500,—               |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy</b>  |                        |                        |                        |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 375 407,93             |
|               |   | p.m.                   | p.m.                   | 385 907,93             |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</b>   |                        |                        |                        |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | 125 000                | 125 000                | 186 001,86             |
|               |   | 125 000                | 125 000                | 186 001,86             |
|               | KAPITOLA 5 5  |                        |                        |                        |
| <b>5 5 0</b>  | <b>Příjmy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí na příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy</b> |                        |                        |                        |
|               |   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 5 1</b>  | <b>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</b>  |                        |                        |                        |
|               |   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |

## SOUDNÍ DVŮR

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU****KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 7  |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | <i>Příjmy ze zpětné úhrady, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy</i>          | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy</i>     | p.m.                   | p.m.                   | 77 297,96              |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 77 297,96              |
|               | KAPITOLA 5 8  |                        |                        |                        |
| 5 8 0         | <i>Příjmy z přijatých náhrad škod v souvislosti s nájemními smlouvami — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 8 1         | <i>Příjmy z obdržení pojištění plnění — Účelově vázané příjmy</i>                                 | p.m.                   | p.m.                   | 21 303,69              |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 21 303,69              |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>   | <b>125 000</b>         | <b>125 000</b>         | <b>670 511,44</b>      |

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky)

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 10 500,—            |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 2 Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 375 407,93          |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

## 5 2 0 Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 125 000             | 125 000             | 186 001,86          |

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

5 5 0 *Příjmy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí na příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 5 1 *Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU

5 7 0 *Příjmy ze zpětné úhrady, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 3 *Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 77 297,96           |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY****5 8 0 Příjmy z přijatých náhrad škod v souvislosti s nájemními smlouvami — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 8 1 Příjmy z obdržení pojistných plnění — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 21 303,69           |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.



**HLAVA 9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY**

**9 0 0**      *Různé příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 10 000              | 10 000              | 76 236,89           |





## VÝDAJE

## Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>1</b>          | <b>VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU</b>        |                    |                    |                       |
| 1 0               | ČLENOVÉ ORGÁNU  | 26 437 000         | 23 968 000         | 20 809 864,65         |
| 1 1               | ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ  | 163 167 202        | 155 321 022        | 120 935 605,28        |
| 1 2               | RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU  | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
| 1 3               | SLUŽEBNÍ CESTY  | 342 000            | 380 000            | 235 273,69            |
| 1 4               | SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA                            | 171 000            | 160 000            | 101 551,05            |
| 1 6               | SOCIÁLNÍ PÉČE   | 29 200             | 29 200             | 8 747,35              |
| 1 7               | VÝDAJE NA REPREZENTACI  | 195 800            | 106 550            | 96 700,—              |
| 1 8               | INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE                                   | 12 661 000         | 11 695 200         | 9 455 256,71          |
|                   | <b>Hlava 1 — Celkem</b>   | <b>203 003 202</b> | <b>191 659 972</b> | <b>151 642 998,73</b> |
| <b>2</b>          | <b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                   |                    |                    |                       |
| 2 0               | INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ | 27 751 000         | 16 016 000         | 49 126 690,10         |
| 2 1               | VÝDAJE NA ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ  | 9 257 000          | 9 322 000          | 9 045 723,22          |
| 2 2               | MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ                            | 3 313 900          | 2 970 400          | 3 984 310,86          |
| 2 3               | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE  | 2 085 500          | 3 156 500          | 2 145 192,74          |
| 2 4               | POŠTOVNÍ POPLATKY   | 1 506 000          | 1 548 000          | 1 015 999,96          |
| 2 5               | VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ  | 371 000            | 412 000            | 406 998,—             |
| 2 6               | STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE                                     | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
| 2 7               | PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST                                   | 2 655 000          | 3 458 000          | 3 118 387,18          |
| 2 9               | DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY                                       | 356 000            | 370 000            | 345 193,88            |
|                   | <b>Hlava 2 — Celkem</b>   | <b>47 295 400</b>  | <b>37 252 900</b>  | <b>69 188 495,94</b>  |
| <b>3</b>          | <b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU</b>          |                    |                    |                       |
| 3 7               | ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE URČITÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ                       | 40 000             | 40 000             | 15 753,05             |
|                   | <b>Hlava 3 — Celkem</b>   | <b>40 000</b>      | <b>40 000</b>      | <b>15 753,05</b>      |
| <b>10</b>         | <b>OSTATNÍ VÝDAJE</b>   |                    |                    |                       |
| 10 0              | PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
| 10 1              | POHOTOVOSTNÍ REZERVA  | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
|                   | <b>Hlava 10 — Celkem</b>  | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>0,—</b>            |
|                   | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>   | <b>250 338 602</b> | <b>228 952 872</b> | <b>220 847 247,72</b> |

## SOUDNÍ DVŮR

## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|--|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA 1 0   |              |              |               |
| <b>1 0 0</b>  | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>   |              |              |               |
| 1 0 0 0       | Základní platy   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 14 883 000   | 12 846 000   | 11 335 512,09 |
| 1 0 0 1       | Příspěvky na bydlení   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 2 240 000    | 1 922 000    | 1 689 771,70  |
| 1 0 0 2       | Rodinné přídatky   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 760 000      | 900 000      | 467 893,28    |
| 1 0 0 3       | Příspěvky na reprezentaci  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 640 000      | 557 000      | 485 090,61    |
|               | Článek 1 0 0 — Celkem  | 18 523 000   | 16 225 000   | 13 978 267,68 |
| <b>1 0 1</b>  | <b>Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení</b>                     |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 775 000      | 720 000      | 597 830,24    |
| <b>1 0 2</b>  | <b>Dočasné příspěvky</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 1 384 000    | 1 840 000    | 1 110 860,58  |
| <b>1 0 3</b>  | <b>Důchody</b>   |              |              |               |
| 1 0 3 0       | Starobní důchody   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 1 883 000    | 2 335 000    | 2 178 988,18  |
| 1 0 3 1       | Invalidní důchody  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| 1 0 3 2       | Pozůstalostní důchody  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 1 712 000    | 1 545 000    | 1 416 780,30  |
|               | Článek 1 0 3 — Celkem  | 3 595 000    | 3 880 000    | 3 595 768,48  |
| <b>1 0 4</b>  | <b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a ostatní vedlejší výdaje</b>                       |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 268 000      | 240 000      | 213 000,—     |
| <b>1 0 5</b>  | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti se zahájením výkonu funkce a se skončením výkonu funkce</b> |              |              |               |
| 1 0 5 0       | Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 47 000       | 11 000       | 10 221,24     |
| 1 0 5 1       | Příspěvky na zařízení a znovuosídlení  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 730 000      | 160 000      | 787 437,60    |
| 1 0 5 2       | Náklady na stěhování   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 416 000      | 96 000       | 94 196,34     |
|               | Článek 1 0 5 — Celkem  | 1 193 000    | 267 000      | 891 855,18    |

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU (pokračování)**  
**KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|---|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>1 0 6</b>  | <b>Kurzy pro členy orgánu</b>   |                    |                    |                       |
| 1 0 6 0       | Jazykové kurzy  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 286 000            | 286 000            | 279 000,—             |
| 1 0 6 1       | Kurzy výpočetní techniky  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 42 000             | 42 000             | 0,—                   |
|               | <b>Článek 1 0 6 — Celkem</b>  | <b>328 000</b>     | <b>328 000</b>     | <b>279 000,—</b>      |
| <b>1 0 9</b>  | <b>Úpravy platových poměrů</b>  |                    |                    |                       |
| 1 0 9 0       | Opravné koeficienty   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 80 000             | 160 000            | 143 282,49            |
| 1 0 9 1       | Předběžné výdajové položky určené k případným úpravám platových poměrů                        |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 291 000            | 308 000            | 0,—                   |
|               | <b>Článek 1 0 9 — Celkem</b>  | <b>371 000</b>     | <b>468 000</b>     | <b>143 282,49</b>     |
|               | <b>KAPITOLA 1 0 — CELKEM</b>  | <b>26 437 000</b>  | <b>23 968 000</b>  | <b>20 809 864,65</b>  |
|               | <b>KAPITOLA 1 1</b>   |                    |                    |                       |
| <b>1 1 0</b>  | <b>Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst</b>  |                    |                    |                       |
| 1 1 0 0       | Základní platy  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 117 769 702        | 111 633 022        | 87 739 372,67         |
| 1 1 0 1       | Rodinné přídatky  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 9 424 000          | 8 940 000          | 6 207 593,57          |
| 1 1 0 2       | Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO) |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 18 846 000         | 17 770 000         | 13 905 313,61         |
| 1 1 0 3       | Paušální příspěvky  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 447 000            | 487 000            | 427 176,32            |
|               | <b>Článek 1 1 0 — Celkem</b>  | <b>146 486 702</b> | <b>138 830 022</b> | <b>108 279 456,17</b> |
| <b>1 1 1</b>  | <b>Ostatní zaměstnanci</b>  |                    |                    |                       |
| 1 1 1 0       | Pomocní zaměstnanci   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 1 584 000          | 1 588 000          | 2 614 261,46          |
| 1 1 1 1       | Pomocní tlumočníci  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
| 1 1 1 2       | Místní zaměstnanci  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
| 1 1 1 3       | Zvláštní poradci  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 156 000            | 152 000            | 148 541,—             |
| 1 1 1 4       | Pomocní překladatelé  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|--|--------------|--------------|--------------|
| <b>1 1 1</b>  | <i>(pokračování)</i>   |              |              |              |
| 1 1 1 5       | Smluvní zaměstnanci  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 331 500    | 391 000      | 7 268,80     |
| 1 1 1 8       | Vyslaní národní odborníci  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 523 000      | 514 000      | 3 248,36     |
|               | Článek 1 1 1 — Celkem  | 3 594 500    | 2 645 000    | 2 773 319,62 |
| <b>1 1 3</b>  | <b>Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod</b> |              |              |              |
| 1 1 3 0       | Zdravotní pojištění  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 4 100 000    | 3 890 000    | 3 031 129,75 |
| 1 1 3 1       | Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 082 000    | 1 027 000    | 775 075,04   |
| 1 1 3 2       | Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 414 000      | 210 000      | 271 767,65   |
| 1 1 3 3       | Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 84 000       | 84 000       | 82 321,24    |
|               | Článek 1 1 3 — Celkem  | 5 680 000    | 5 211 000    | 4 160 293,68 |
| <b>1 1 4</b>  | <b>Různé příspěvky</b>   |              |              |              |
| 1 1 4 0       | Příspěvky při narození a úmrtí   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 56 000       | 60 000       | 25 661,83    |
| 1 1 4 1       | Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 650 000    | 1 620 000    | 1 159 529,10 |
| 1 1 4 2       | Příspěvky na ubytování a dopravu   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 1 4 3       | Paušální funkční příspěvky   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 1 4 4       | Paušální cestovné  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 1 4 5       | Zvláštní příspěvky pro účetní a správce záloh  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 461,74       |
| 1 1 4 7       | Příspěvky za práci na směny nebo za pracovní pohotovost v místě výkonu zaměstnání nebo doma  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 1 4 9       | Ostatní příspěvky a úhrady   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 35 000       | 15 000       | 7 302,26     |
|               | Článek 1 1 4 — Celkem  | 1 741 000    | 1 695 000    | 1 192 954,93 |

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## KAPITOLA 1 2 — RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|---------------|---|--------------|--------------|----------------|
| 1 1 5         | <b>Přesčasy</b>   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 659 000      | 677 000      | 554 845,15     |
| 1 1 8         | <b>Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením</b>   |              |              |                |
| 1 1 8 1       | Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)  |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 50 000       | 42 000       | 148 000,—      |
| 1 1 8 2       | Příspěvky na zařízení, znovuosídlení a přestěhování   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 1 183 000    | 1 170 000    | 703 525,—      |
| 1 1 8 3       | Náklady na stěhování  |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 239 000      | 217 000      | 167 000,80     |
| 1 1 8 4       | Dočasné denní příspěvky   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 1 129 000    | 956 000      | 1 953 124,25   |
|               | Článek 1 1 8 — Celkem   | 2 601 000    | 2 385 000    | 2 971 650,05   |
| 1 1 9         | <b>Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců</b>  |              |              |                |
| 1 1 9 0       | Opravné koeficienty   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 581 000      | 1 905 000    | 1 003 085,68   |
| 1 1 9 1       | Předběžná položka   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | 1 824 000    | 1 973 000    | 0,—            |
|               | Článek 1 1 9 — Celkem   | 2 405 000    | 3 878 000    | 1 003 085,68   |
|               | KAPITOLA 1 1 — CELKEM   | 163 167 202  | 155 321 022  | 120 935 605,28 |
|               | KAPITOLA 1 2  |              |              |                |
| 1 2 1         | <b>Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni</b> |              |              |                |
| 1 2 1 0       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno podle článků 41 a 50 služebního řádu   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—            |
| 1 2 1 5       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—            |
|               | Článek 1 2 1 — Celkem   | p.m.         | p.m.         | 0,—            |
| 1 2 3         | <b>Zdravotní pojištění</b>  |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—            |
| 1 2 9         | <b>Úpravy důchodů a různých náhrad</b>  |              |              |                |
| 1 2 9 0       | Opravné koeficienty   |              |              |                |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—            |

## SOUDNÍ DVŮR

**KAPITOLA 1 2 — RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU (pokračování)****KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ CESTY****KAPITOLA 1 4 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA****KAPITOLA 1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--|--------------|--------------|-------------|
| <b>1 2 9</b>  | (pokračování)  |              |              |             |
| 1 2 9 1       | Předběžná položka  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 1 2 9 — Celkem  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 1 2 — CELKEM  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 1 3   |              |              |             |
| <b>1 3 0</b>  | <b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje</b> |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 342 000      | 380 000      | 235 273,69  |
|               | KAPITOLA 1 3 — CELKEM  | 342 000      | 380 000      | 235 273,69  |
|               | KAPITOLA 1 4   |              |              |             |
| <b>1 4 1</b>  | <b>Lékařská služba</b>   |              |              |             |
| 1 4 1 0       | Lékařská služba  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 164 000      | 160 000      | 91 138,40   |
| 1 4 1 1       | Pořízení lékařského vybavení                                       |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 7 000        | p.m.         | 10 412,65   |
|               | Článek 1 4 1 — Celkem  | 171 000      | 160 000      | 101 551,05  |
|               | KAPITOLA 1 4 — CELKEM  | 171 000      | 160 000      | 101 551,05  |
|               | KAPITOLA 1 6   |              |              |             |
| <b>1 6 0</b>  | <b>Zvláštní pomoc</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 3 000        | 3 000        | 1 447,35    |
| <b>1 6 1</b>  | <b>Společenské styky mezi zaměstnanci</b>                          |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 16 200       | 9 200        | 7 300,—     |
| <b>1 6 4</b>  | <b>Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám</b>                 |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 10 000       | 17 000       | 0,—         |
|               | KAPITOLA 1 6 — CELKEM  | 29 200       | 29 200       | 8 747,35    |

**KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
|               | KAPITOLA 17   |              |              |             |
| <b>170</b>    | <b>Výdaje na reprezentaci</b>   |              |              |             |
| 1700          | Výdaje na reprezentaci členů orgánu   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 191 000      | 101 750      | 92 500,—    |
| 1701          | Výdaje na reprezentaci zaměstnanců  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 4 800        | 4 800        | 4 200,—     |
|               | Článek 170 — Celkem   | 195 800      | 106 550      | 96 700,—    |
|               | KAPITOLA 17 — CELKEM  | 195 800      | 106 550      | 96 700,—    |
|               | KAPITOLA 18   |              |              |             |
| <b>180</b>    | <b>Interinstitucionální spolupráce</b>  |              |              |             |
| 1802          | Středisko péče o děti předškolního věku a ostatní jesle                       |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 1 122 000    | 1 041 000    | 974 000,—   |
|               | Článek 180 — Celkem   | 1 122 000    | 1 041 000    | 974 000,—   |
| <b>182</b>    | <b>Další odborné vzdělávání</b>   |              |              |             |
| 1820          | Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance           |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 1 175 000    | 1 305 000    | 861 018,91  |
|               | Článek 182 — Celkem   | 1 175 000    | 1 305 000    | 861 018,91  |
| <b>183</b>    | <b>Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti</b>                     |              |              |             |
| 1830          | Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti                            |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 84 000       | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 183 — Celkem   | 84 000       | p.m.         | 0,—         |
| <b>184</b>    | <b>Restaurace a jídelny</b>   |              |              |             |
| 1840          | Provozní výdaje restaurací a jídelen  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 68 000       | 75 000       | 98 000,—    |
| 1841          | Výdaje na běžnou výměnu a běžnou obnovu zařízení restaurací a jídelen         |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1842          | Výdaje na mimořádnou výměnu a mimořádnou obnovu zařízení restaurací a jídelen |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 184 — Celkem   | 68 000       | 75 000       | 98 000,—    |

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|---|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>1 8 6</b>  | <b><i>Společenské styky mezi zaměstnanci</i></b>                      |                    |                    |                       |
| 1 8 6 0       | Společenské styky mezi zaměstnanci                                    |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 103 700            | 103 000            | 75 500,—              |
| 1 8 6 1       | Interinstitucionální sportovní středisko                              |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
|               | <b>Článek 1 8 6 — Celkem</b>  | <b>103 700</b>     | <b>103 000</b>     | <b>75 500,—</b>       |
| <b>1 8 7</b>  | <b><i>Ostatní sociální opatření</i></b>                               |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 13 300             | 8 200              | 6 400,—               |
| <b>1 8 8</b>  | <b><i>Různé výdaje na nábor pracovníků</i></b>                        |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 210 000            | 233 000            | 430 490,65            |
| <b>1 8 9</b>  | <b><i>Doplňkové služby</i></b>  |                    |                    |                       |
| 1 8 9 0       | Nezávislí tlumočníci Sdruženého tlumočnického a konferenčního servisu |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
| 1 8 9 1       | Ostatní nezávislí tlumočníci  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 1 924 000          | 1 307 000          | 1 821 000,—           |
| 1 8 9 3       | Ostatní dočasní poskytovatelé konferenčních služeb                    |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 6 000              | 4 000              | 5 500,—               |
| 1 8 9 4       | Nezávislí korektoři   |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 270 000            | 270 000            | 160 000,—             |
| 1 8 9 5       | Ostatní doplňkové služby  |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 290 000            | 263 000            | 593 347,15            |
| 1 8 9 6       | Doplňkové služby pro překladatelskou službu                           |                    |                    |                       |
|               | Nerozlišené položky   | 7 395 000          | 7 086 000          | 4 430 000,—           |
|               | <b>Článek 1 8 9 — Celkem</b>  | <b>9 885 000</b>   | <b>8 930 000</b>   | <b>7 009 847,15</b>   |
|               | <b>KAPITOLA 1 8 — CELKEM</b>  | <b>12 661 000</b>  | <b>11 695 200</b>  | <b>9 455 256,71</b>   |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               |   |                    |                    |                       |
|               | <b>Hlava 1 — Celkem</b>   | <b>203 003 202</b> | <b>191 659 972</b> | <b>151 642 998,73</b> |



## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU

1 0 0 **Platy, příspěvky a úhrady související s platy**

## 1 0 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 14 883 000   | 12 846 000   | 11 335 512,09 |

*Poznámky*

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí základních platů členů orgánu.

## 1 0 0 1 Příspěvky na bydlení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 240 000    | 1 922 000    | 1 689 771,70 |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 4 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na bydlení členů orgánu.

## 1 0 0 2 Rodinné přídatky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 760 000      | 900 000      | 467 893,28  |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 3 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídatků, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované děti,
- příspěvek na studium dětí,

vyplácených členům orgánu.

## SOUDNÍ DVŮR

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 0** (pokračování)**1 0 0 3** Příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 640 000      | 557 000      | 485 090,61  |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 4 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku na reprezentaci a výkon funkce členů orgánu.

**1 0 1** **Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 775 000      | 720 000      | 597 830,24  |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména články 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání a úrazové pojištění (ve výši 0,87 %),
- příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 %),
- příspěvku při narození dítěte,
- příspěvku při úmrtí člena orgánu.

**1 0 2** **Dočasné příspěvky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 384 000    | 1 840 000    | 1 110 860,58 |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí dočasných příspěvků, rodinných přídatků a opravných koeficientů států místa pobytu členů orgánu po skončení výkonu funkce.

**1 0 3** **Důchody****1 0 3 0** Starobní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 883 000    | 2 335 000    | 2 178 988,18 |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména články 8, 9 a 18 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů bývalých členů orgánu a opravného koeficientu státu jejich místa pobytu.

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 3** (pokračování)

## 1 0 3 1 Invalidní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 0 3 2 Pozůstalostní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 712 000    | 1 545 000    | 1 416 780,30 |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména články 15 a 18 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí pozůstalostních důchodů (vdovských a sirotčích) bývalých členů orgánu a opravných koeficientů jejich státu místa pobytu.

**1 0 4** **Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a ostatní vedlejší výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 268 000      | 240 000      | 213 000,—   |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů vzniklých v průběhu služební cesty.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

**1 0 5** **Příspěvky a náhrady v souvislosti se zahájením výkonu funkce a se skončením výkonu funkce**

## 1 0 5 0 Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 47 000       | 11 000       | 10 221,24   |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů členů orgánu (včetně jejich rodinných příslušníků) spojených s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU (pokračování)

## 1 0 5 (pokračování)

## 1 0 5 1 Příspěvky na zařízení a znovuosídlení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 730 000      | 160 000      | 787 437,60  |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na zařízení a znovuosídlení členů orgánu spojených s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

## 1 0 5 2 Náklady na stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 416 000      | 96 000       | 94 196,34   |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánu, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na stěhování členů orgánu spojených s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

1 0 6 **Kurzy pro členy orgánu***Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů účasti členů orgánu na jazykových kurzech nebo na ostatních seminářích odborného vzdělávání.

## 1 0 6 0 Jazykové kurzy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 286 000      | 286 000      | 279 000,—   |

## 1 0 6 1 Kurzy výpočetní techniky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 42 000       | 42 000       | 0,—         |

1 0 9 **Úpravy platových poměrů**

## 1 0 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 80 000       | 160 000      | 143 282,49  |

*Poznámky*

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1), a zejména články 4 a 4b uvedeného nařízení.

**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 9** (pokračování)

## 1 0 9 0 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí plateb opravných koeficientů u:

- základních platů,
- příspěvků na bydlení,
- rodinných přídatků,
- převodů části mzdy členů orgánu jinému členskému státu než státu, ve kterém je práce vykonávána.

## 1 0 9 1 Předběžné výdajové položky určené k případným úpravám platových poměrů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 291 000      | 308 000      | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

**KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ***Poznámky*

U položek v této kapitole bylo použito paušální snížení o 3,6 %.

**1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst**

## 1 1 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 117 769 702  | 111 633 022  | 87 739 372,67 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů stálých úředníků a dočasných zaměstnanců.

## 1 1 0 1 Rodinné přídatky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 424 000    | 8 940 000    | 6 207 593,57 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

## SOUDNÍ DVŮR

**KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)**110** (pokračování)

## 1101 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídatků, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované děti,
- příspěvek na studium dětí,

vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

## 1102 Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 18 846 000   | 17 770 000   | 13 905 313,61 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na práci a na pobyt v zahraničí vyplácených stálým úředníkům a dočasným zaměstnancům.

## 1103 Paušální příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 447 000      | 487 000      | 427 176,32  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 18 přílohy XIII tohoto služebního řádu.

Tato výdajová položka je určena k pokrytí příspěvků na sekretářské práce pro úředníky kategorie C\* přidělené na místo stenotypisty, obsluhy dálnopisů, písaře, asistenta vedoucího pracovníka a samostatného asistenta.

**111 Ostatní zaměstnanci**

## 1110 Pomocní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 584 000    | 1 588 000    | 2 614 261,46 |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 1 (pokračování)

## 1 1 1 1 Pomocní tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných tlumočnicků.

## 1 1 1 2 Místní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 4 a hlava V tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení místních zaměstnanců.

## 1 1 1 3 Zvláštní poradci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 156 000      | 152 000      | 148 541,—   |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 5 a hlava VI tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí mezd a jiných výdajů zvláštních poradců, včetně odměny posudkového lékaře.

## 1 1 1 4 Pomocní překladatelé

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných překladatelů.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 111 (pokračování)

## 1115 Smluvní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 331 500    | 391 000      | 7 268,80    |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava IV tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí nákladů na případné smluvní zaměstnance.

## 1118 Vyslání národní odborníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 523 000      | 514 000      | 3 248,36    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vyslání úředníků členských států nebo jiných národních odborníků do služeb Soudního dvora.

113 **Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod**

## 1130 Zdravotní pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 100 000    | 3 890 000    | 3 031 129,75 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Předpisy pro zdravotní pojištění úředníků Evropských společenství, a zejména článek 23 těchto předpisů.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 % základního platu); příspěvek zaměstnanců činí 1,7 % jejich základního platu.

## 1131 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 082 000    | 1 027 000    | 775 075,04  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání a na úrazové pojištění (ve výši 0,87 % základního platu),
- dodatečných výdajů souvisejících s uplatněním ustanovení služebního řádu v této oblasti.



**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)**1 1 3** (pokračování)

## 1 1 3 2 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 414 000      | 210 000      | 271 767,65  |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, zejména čl. 28a tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců.

## 1 1 3 3 Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 84 000       | 84 000       | 82 321,24   |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 42 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí částek, které platí orgán dočasným zaměstnancům proto, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

**1 1 4 Různé příspěvky**

## 1 1 4 0 Příspěvky při narození a úmrtí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 56 000       | 60 000       | 25 661,83   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků při narození dítěte a v případě úmrtí úředníka zahrnuje výplatu jeho celkové odměny do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém došlo k úmrtí, a úhradu nákladů na přepravu ostatků do místa původu zemřelého.

## 1 1 4 1 Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 650 000    | 1 620 000    | 1 159 529,10 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 8 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů stálých úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a nezaopatřených dětí z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu při dovolené za kalendářní rok.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 114 (pokračování)

## 1142 Příspěvky na ubytování a dopravu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1143 Paušální funkční příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1144 Paušální cestovné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1145 Zvláštní příspěvky pro účetní a správce záloh

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 461,74      |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí zvláštních příspěvků a s nimi souvisejících úroků, které jsou poskytovány účetním, asistentům účetních a správcům záloh v souladu s článkem 75 finančního nařízení ze dne 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1), naposledy pozměněného nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 762/2001 (Úř. věst. L 111, 20.4.2001, s. 1).

Tyto příspěvky již nejsou upraveny nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1). Tato položka je tedy v roce 2003 výlučně určena na pokrytí úroků souvisejících s již nahromaděnými příspěvky na konci roku 2002 až do okamžiku jejich výplaty příjemcům.

## 1147 Příspěvky za práci na směny nebo za pracovní pohotovost v místě výkonu zaměstnání nebo doma

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1149 Ostatní příspěvky a úhrady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 35 000       | 15 000       | 7 302,26    |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropského společenství uhlí a oceli, a zejména článek 95 tohoto služebního řádu.

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 34 tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 47 a 48 tohoto pracovního řádu.

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)****1 1 4 (pokračování)****1 1 4 9 (pokračování)**

Tato položka je určena na pokrytí:

- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- odškodného pro dočasného zaměstnance, jehož smlouva byla ukončena ze strany orgánu,
- vykoupení nároků na důchod bývalých pomocných zaměstnanců, kteří byli zaměstnáni jako dočasní zaměstnanci nebo úředníci.

**1 1 5 Přesčasy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 659 000      | 677 000      | 554 845,15  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních příplatků v hodinových sazbách za přesčasy odpracované úředníky a pomocnými zaměstnanci kategorie C\* a D\* a místními zaměstnanci, kterým nemůže být v souladu se stanovenými postupy nahrazena přesčasová práce náhradním volnem.

**1 1 8 Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením****1 1 8 1 Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 42 000       | 148 000,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) spojených s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

**1 1 8 2 Příspěvky na zařízení, znovusídlení a přestěhování**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 183 000    | 1 170 000    | 703 525,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 5 a 6 a příloha VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí zejména příspěvků na zařízení a znovusídlení zaměstnanců, kteří jsou nuceni po nástupu do služebního poměru a při definitivním skončení služebního poměru změnit bydliště.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 118 (pokračování)

## 1183 Náklady na stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 239 000      | 217 000      | 167 000,80  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na stěhování zaměstnanců, kteří jsou nuceni po nástupu do služebního poměru a při definitivním skončení služebního poměru změnit bydliště.

## 1184 Dočasné denní příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 129 000    | 956 000      | 1 953 124,25 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí denního příspěvku, na který mají zaměstnanci nárok, pokud prokáží, že po nástupu do služebního poměru byli nuceni změnit bydliště.

119 **Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců**

## 1190 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 581 000      | 1 905 000    | 1 003 085,68 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 65 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úprav opravnými koeficienty:

- odměn úředníků a pomocných zaměstnanců,
- přesčasů.

## 1191 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 824 000    | 1 973 000    | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)****1 1 9 (pokračování)****1 1 9 1 (pokračování)**

Tato položka je určena na pokrytí dopadu jakýchkoliv úprav mezd, které může Rada provést v průběhu rozpočtového roku. Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

**KAPITOLA 1 2 — RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU****1 2 1 Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni**

1 2 1 0 Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno podle článků 41 a 50 služebního řádu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí odstupného, na které mají nárok:

- úředníci, kteří byli přeloženi do dočasné výslužby v souvislosti se snížením počtu pracovních míst v orgánu,
- úředníci a ostatní zaměstnanci na místech s platovou třídou AD16, AD15 nebo AD14, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

1 2 1 5 Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85 ze dne 12. prosince 1985, kterým se zavádějí zvláštní opatření ke skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství v důsledku přistoupení Španělska a Portugalska (Úř. věst. L 335, 13.12.1985, s. 56), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí odstupného, které má být vyplaceno úředníkům, jichž se dotkla opatření ke skončení služebního poměru ze služebních důvodů s ohledem na potřeby vyplývající z přistoupení nových členských států k Evropským společenstvím.

**1 2 3 Zdravotní pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění příjemců odstupného uvedeného v bodech 1 2 1 0 a 1 2 1 5.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 2 — RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU (pokračování)

## 1 2 9 Úpravy důchodů a různých náhrad

## 1 2 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 65 tohoto služebního řádu

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy odškodného uvedeného v bodech 1 2 1 0 a 1 2 1 5 opravnými koeficienty.

## 1 2 9 1 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav a úprav odstupného schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ CESTY

## 1 3 0 Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 342 000      | 380 000      | 235 273,69  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na dopravu, platby denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů při služební cestě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## KAPITOLA 1 4 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA

## 1 4 1 Lékařská služba

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 59 a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

Výdajové položky tohoto článku jsou určeny na pokrytí výdajů spojených s každoročními zdravotními prohlídkami všech úředníků, včetně lékařských vyšetření a testů požadovaných v rámci těchto prohlídek a provozních výdajů zdravotnického střediska.

**KAPITOLA 14 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA** (pokračování)**1 4 1** (pokračování)**1 4 1 0** Lékařská služba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 164 000      | 160 000      | 91 138,40   |

**1 4 1 1** Pořízení lékařského vybavení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 000        | p.m.         | 10 412,65   |

**KAPITOLA 16 — SOCIÁLNÍ PÉČE****1 6 0** *Zvláštní pomoc*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 3 000        | 1 447,35    |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům a jiným zaměstnancům v obzvláště obtížných situacích.

**1 6 1** *Společenské styky mezi zaměstnanci*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 16 200       | 9 200        | 7 300,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na finanční podporu a zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci různých státních příslušností, formou dotací zaměstnaneckým klubům, sportovním sdružením a kulturním spolkům.

**1 6 4** *Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 17 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena pro následující zdravotně postižené osoby v rámci politiky pomoci těmto osobám:

- úředníky a dočasné zaměstnance v činné službě,
- manžele/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

Tato položka kryje úhradu výdajů, které nepokrývají nezbytnou lékařskou péči související s postižením a které jsou řádně zdůvodněny, v závislosti na možnostech rozpočtu, byly-li vyčerpány případné nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo původu.

## SOUDNÍ DVŮR

**KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****1 7 0 Výdaje na reprezentaci**

## 1 7 0 0 Výdaje na reprezentaci členů orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 191 000      | 101 750      | 92 500,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s povinnostmi orgánu v souvislosti s reprezentací.

## 1 7 0 1 Výdaje na reprezentaci zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 800        | 4 800        | 4 200,—     |

**KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE***Poznámky*

Činnosti, na které se vztahuje tato kapitola, jsou předmětem interinstitucionální spolupráce, která zahrnuje konzultaci mezi orgány a posilování společných řídicích nástrojů v zájmu racionalizace výdajů.

**1 8 0 Interinstitucionální spolupráce**

## 1 8 0 2 Středisko péče o děti předškolního věku a ostatní jesle

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 122 000    | 1 041 000    | 974 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Soudního dvora na výdaje střediska péče o děti předškolního věku a školního střediska v Lucemburku.

**1 8 2 Další odborné vzdělávání**

## 1 8 2 0 Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 175 000    | 1 305 000    | 861 018,91  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 24 třetí pododstavec tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí úhrady pořádání kurzů odborného vzdělávání a rekvalifikace, včetně jazykových kurzů na interinstitucionálním základě.

Tato položka je určena rovněž na pokrytí výdajů spojených s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.



**KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)****1 8 3 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti**

## 1 8 3 0 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 84 000       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s opatřeními stanovenými Interinstitucionálním výborem pro překlady a tlumočení (ICTI) k posílení interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti.

**1 8 4 Restaurace a jídelny**

## 1 8 4 0 Provozní výdaje restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 68 000       | 75 000       | 98 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s pořízením a údržbou zařízení restaurace a kavárny a části jejich provozních výdajů.

## 1 8 4 1 Výdaje na běžnou výměnu a běžnou obnovu zařízení restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 8 4 2 Výdaje na mimořádnou výměnu a mimořádnou obnovu zařízení restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**1 8 6 Společenské styky mezi zaměstnanci**

## 1 8 6 0 Společenské styky mezi zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 103 700      | 103 000      | 75 500,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na podporu a finanční zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, např. formou dotací zaměstnaneckým klubům, sportovním sdružením a kulturním spolkům na interinstitucionální úrovni.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

## 1 8 6 (pokračování)

## 1 8 6 1 Interinstitucionální sportovní středisko

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Soudního dvora na provozní výdaje interinstitucionálního sportovního střediska v Lucemburku.

1 8 7 **Ostatní sociální opatření**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 13 300       | 8 200        | 6 400,—     |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí ostatních opatření a dotací pro zaměstnance a jejich rodiny pro činnosti, jako jsou prázdninová centra, rodinná pomoc, právní pomoc apod. na interinstitucionální úrovni.

1 8 8 **Různé výdaje na nábor pracovníků**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 210 000      | 233 000      | 430 490,65  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na propagaci, na pozvání uchazečů, na pronájem prostor a vybavení pro organizaci výběrových řízení na interinstitucionálním základě. Tato položka může být zčásti použita na organizaci vnitřních výběrových řízení v případech řádně odůvodněných funkčními potřebami a po konzultaci s ostatními orgány.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

1 8 9 **Doplňkové služby**

## 1 8 9 0 Nezávislí tlumočníci Sdruženého tlumočnického a konferenčního servisu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 8 9 1 Ostatní nezávislí tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 924 000    | 1 307 000    | 1 821 000,— |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí plateb za služby smluvních a příležitostných tlumočnicků.

## KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

## 189 (pokračování)

## 1893 Ostatní dočasní poskytovatelé konferenčních služeb

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 000        | 4 000        | 5 500,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí plateb za služby smluvních nebo příležitostných poskytovatelů konferenčních služeb.

## 1894 Nezávislí korektoři

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 270 000      | 270 000      | 160 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí doplňkových služeb při korekci textů, a zejména odměn a výdajů na pojištění, cestovních výdajů, výdajů na pobyt a na služební cesty korektorům a souvisejících správních výdajů.

## 1895 Ostatní doplňkové služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 290 000      | 263 000      | 593 347,15  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů týkajících se jiných doplňkových služeb, pokud tyto služby nemohou být poskytnuty vlastními odděleními orgánu.

## 1896 Doplňkové služby pro překladatelskou službu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 395 000    | 7 086 000    | 4 430 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za práci vykonávanou nezávislymi nebo dočasnými překladateli a písařskou a jinou práci, zadávanou externě překladatelskou službou.

## SOUDNÍ DVŮR

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

## KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|---|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA 2 0  |              |              |               |
| <b>2 0 0</b>  | <b>Nájemné</b>  |              |              |               |
| 2 0 0 0       | Nájemné   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 11 743 000   | 9 669 000    | 7 287 934,02  |
| 2 0 0 1       | Splátky na nájem s následnou možností koupě                             |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 8 500 000    | p.m.         | 36 039 999,76 |
|               | Článek 2 0 0 — Celkem   | 20 243 000   | 9 669 000    | 43 327 933,78 |
| <b>2 0 1</b>  | <b>Pojištění</b>  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 97 000       | 40 000       | 37 716,81     |
| <b>2 0 2</b>  | <b>Voda, plyn, elektřina a topení</b>                                   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 358 000    | 1 385 000    | 1 351 121,88  |
| <b>2 0 3</b>  | <b>Úklid a údržba</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 2 771 000    | 3 160 000    | 2 507 880,66  |
| <b>2 0 4</b>  | <b>Úpravy prostor</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 173 000      | 120 000      | 414 059,43    |
| <b>2 0 5</b>  | <b>Bezpečnost a ostraha budov</b>                                       |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 497 000    | 1 360 000    | 1 306 114,45  |
| <b>2 0 6</b>  | <b>Nabývání nemovitostí</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| <b>2 0 8</b>  | <b>Ostatní výdaje předcházející pořízení, výstavbě a zařizení budov</b> |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 413 000    | 82 000       | 17 870,09     |
| <b>2 0 9</b>  | <b>Ostatní výdaje na budovy</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 199 000      | 200 000      | 163 993,—     |
|               | KAPITOLA 2 0 — CELKEM   | 27 751 000   | 16 016 000   | 49 126 690,10 |
|               | KAPITOLA 2 1  |              |              |               |
| <b>2 1 0</b>  | <b>Vybavení kanceláří elektronikou</b>                                  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 3 053 000    | 3 982 000    | 3 664 973,08  |
| <b>2 1 1</b>  | <b>Práce v souvislosti se zpracováním údajů</b>                         |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 6 204 000    | 5 340 000    | 5 380 750,14  |
|               | KAPITOLA 2 1 — CELKEM   | 9 257 000    | 9 322 000    | 9 045 723,22  |

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|---|--------------|--------------|--------------|
|               | KAPITOLA 2 2  |              |              |              |
| <b>2 2 0</b>  | <b>Technické instalace a kancelářské vybavení</b>           |              |              |              |
| 2 2 0 0       | Nákup zařízení a technických instalací                      |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 66 000       | 64 000       | 383 971,41   |
| 2 2 0 1       | Obnova zařízení a technických instalací                     |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 180 000      | 281 000      | 120 256,—    |
| 2 2 0 2       | Pronájem zařízení a technických instalací                   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 264 000      | p.m.         | 38 244,—     |
| 2 2 0 3       | Údržba, používání a oprava zařízení a technických instalací |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 79 000       | 94 000       | 90 821,97    |
|               | <i>Článek 2 2 0 — Celkem</i>                                | 589 000      | 439 000      | 633 293,38   |
| <b>2 2 1</b>  | <b>Nábytek</b>  |              |              |              |
| 2 2 1 0       | Nákup nábytku   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 479 000      | 364 000      | 1 708 143,09 |
| 2 2 1 1       | Obnova nábytku  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 300 000      | 296 000      | 67 404,54    |
| 2 2 1 2       | Pronájem nábytku  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 2 2 1 3       | Údržba, používání a oprava nábytku                          |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 3 000        | 3 000        | 1 131,99     |
|               | <i>Článek 2 2 1 — Celkem</i>                                | 782 000      | 663 000      | 1 776 679,62 |
| <b>2 2 3</b>  | <b>Vozidla</b>  |              |              |              |
| 2 2 3 0       | Nákup vozidel   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 2 2 3 1       | Obnova vozidel  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 2 2 3 2       | Pronájem vozidel  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 789 000      | 689 000      | 354 174,05   |
| 2 2 3 3       | Údržba, provoz a oprava vozidel                             |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 248 000      | 243 000      | 249 563,81   |
|               | <i>Článek 2 2 3 — Celkem</i>                                | 1 037 000    | 932 000      | 603 737,86   |
| <b>2 2 5</b>  | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovnu</b>                     |              |              |              |
| 2 2 5 0       | Knihovní fond, nákup knih                                   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 698 000      | 714 000      | 799 647,70   |
| 2 2 5 1       | Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 47 000       | 48 000       | 28 011,40    |
| 2 2 5 2       | Předplatné novin a časopisů                                 |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 73 000       | 81 000       | 69 284,—     |

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|--|--------------|--------------|--------------|
| 2 2 5         | (pokračování)  |              |              |              |
| 2 2 5 3       | Předplatné zpravodajství tiskových agentur           |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 30 400       | 33 400       | 18 832,—     |
| 2 2 5 4       | Vazba a udržování knih                               |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 32 000       | 35 000       | 29 824,90    |
| 2 2 5 5       | Předplatné rychlých informačních počítačových služeb |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 25 500       | 25 000       | 25 000,—     |
|               | Článek 2 2 5 — Celkem                                | 905 900      | 936 400      | 970 600,—    |
|               | KAPITOLA 2 2 — CELKEM                                | 3 313 900    | 2 970 400    | 3 984 310,86 |
|               | KAPITOLA 2 3   |              |              |              |
| 2 3 0         | <b>Kancelářské potřeby</b>                           |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 1 682 000    | 1 915 000    | 1 708 000,—  |
| 2 3 2         | <b>Poplatky za finanční služby</b>                   |              |              |              |
| 2 3 2 0       | Bankovní poplatky                                    |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 45 000       | 50 000       | 30 000,—     |
| 2 3 2 9       | Ostatní poplatky za finanční služby                  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
|               | Článek 2 3 2 — Celkem                                | 45 000       | 50 000       | 30 000,—     |
| 2 3 3         | <b>Soudní náklady</b>                                |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 18 000       | 20 000       | 0,—          |
| 2 3 4         | <b>Náhrada škody</b>                                 |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 2 3 5         | <b>Ostatní provozní výdaje</b>                       |              |              |              |
| 2 3 5 0       | Různá pojištění                                      |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 32 000       | 28 000       | 25 586,09    |
| 2 3 5 1       | Stejnokroje a pracovní oděv                          |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 96 500       | 96 500       | 93 529,33    |
| 2 3 5 2       | Různé výdaje na interní zasedání                     |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 42 000       | 41 000       | 40 650,—     |
| 2 3 5 3       | Manipulační práce a stěhování oddělení               |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 12 000       | 10 000       | 6 000,—      |
| 2 3 5 4       | Drobné výdaje  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 2 3 5 5       | Služby poskytnuté třetími osobami                    |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 137 000      | 970 000      | 227 200,51   |
| 2 3 5 9       | Ostatní provozní výdaje                              |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                  | 21 000       | 26 000       | 14 226,81    |
|               | Článek 2 3 5 — Celkem                                | 340 500      | 1 171 500    | 407 192,74   |

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)****KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY****KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ****KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004         |
|---------------|--|------------------|------------------|---------------------|
| <b>2 3 9</b>  | <b>Služby vzájemně poskytované mezi orgány</b>   |                  |                  |                     |
| 2 3 9 1       | Společný tlumočnický a konferenční servis  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
| 2 3 9 3       | Právní informační služba   |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | Článek 2 3 9 — Celkem  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | <b>KAPITOLA 2 3 — CELKEM</b>   | <b>2 085 500</b> | <b>3 156 500</b> | <b>2 145 192,74</b> |
|               | <b>KAPITOLA 2 4</b>  |                  |                  |                     |
| <b>2 4 0</b>  | <b>Poštovní poplatky a doručné</b>   |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | 480 000          | 530 000          | 402 000,—           |
| <b>2 4 1</b>  | <b>Telekomunikace</b>  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | 1 026 000        | 1 018 000        | 613 999,96          |
|               | <b>KAPITOLA 2 4 — CELKEM</b>   | <b>1 506 000</b> | <b>1 548 000</b> | <b>1 015 999,96</b> |
|               | <b>KAPITOLA 2 5</b>  |                  |                  |                     |
| <b>2 5 0</b>  | <b>Zasedání obecně</b>   |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | 108 000          | 120 000          | 115 000,—           |
| <b>2 5 5</b>  | <b>Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich</b> |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | 263 000          | 292 000          | 291 998,—           |
|               | <b>KAPITOLA 2 5 — CELKEM</b>   | <b>371 000</b>   | <b>412 000</b>   | <b>406 998,—</b>    |
|               | <b>KAPITOLA 2 6</b>  |                  |                  |                     |
| <b>2 6 0</b>  | <b>Specializované konzultace, studie a průzkumy</b>  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | <b>KAPITOLA 2 6 — CELKEM</b>   | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST

## KAPITOLA 2 9 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
|               | KAPITOLA 2 7  |                   |                   |                      |
| 2 7 0         | <b>Úřední věstník</b>   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 855 000           | 909 000           | 1 095 000,—          |
| 2 7 1         | <b>Publikace</b>  |                   |                   |                      |
| 2 7 1 0       | Obecné publikace  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 1 498 000         | 2 255 000         | 1 499 244,—          |
| 2 7 1 9       | Výdaje na distribuci a propagaci publikací                      |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 225 000           | 200 000           | 349 900,43           |
|               | Článek 2 7 1 — Celkem   | 1 723 000         | 2 455 000         | 1 849 144,43         |
| 2 7 2         | <b>Výdaje na informační činnost a účast na veřejných akcích</b> |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 77 000            | 94 000            | 174 242,75           |
|               | KAPITOLA 2 7 — CELKEM   | 2 655 000         | 3 458 000         | 3 118 387,18         |
|               | KAPITOLA 2 9  |                   |                   |                      |
| 2 9 8         | <b>Studijní stipendia</b>                                       |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 248 000           | 250 000           | 229 303,53           |
| 2 9 9         | <b>Ostatní dotace</b>   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 108 000           | 120 000           | 115 890,35           |
|               | KAPITOLA 2 9 — CELKEM   | 356 000           | 370 000           | 345 193,88           |
|               | <b>Hlava 2 — Celkem</b>   | <b>47 295 400</b> | <b>37 252 900</b> | <b>69 188 495,94</b> |



## HLAVA 2

## BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 20 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

## 200 Nájemné

## 2000 Nájemné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 11 743 000   | 9 669 000    | 7 287 934,02 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nájemného v budovách nebo částech budov, které orgán využívá.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## 2001 Splátky na nájem s následnou možností koupě

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 8 500 000    | p.m.         | 36 039 999,76 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí splátek na nájem s následnou možností koupě vedlejších budov A, B a C k hlavní budově Soudu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## 201 Pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 97 000       | 40 000       | 37 716,81   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí pojistného stanoveného pojistkami, vztahujícími se na budovy, které orgán využívá.

## 202 Voda, plyn, elektřina a topení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 358 000    | 1 385 000    | 1 351 121,88 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 20 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ (pokračování)

2 0 3 **Úklid a údržba**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 771 000    | 3 160 000    | 2 507 880,66 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na údržbu a úklid prostor, na technická zařízení a nákladů na práci a nezbytné prostředky pro obecnou údržbu (vymalování, opravy atd.) budov, které orgán využívá, a to na základě stávajících smluv.

Před prodloužením nebo uzavřením smluv bude orgán konzultovat s ostatními orgány podmínky, které tyto orgány získaly (ceny, zvolená měna, zohlednění životních nákladů, délka smlouvy, jiná ustanovení), s patřičným ohledem na článek 63 finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

2 0 4 **Úpravy prostor**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 173 000      | 120 000      | 414 059,43  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí úhrad různých prací spojených s úpravami prostor, např. změny v instalacích přiček kanceláří a úpravy souvisejících technických instalací.

2 0 5 **Bezpečnost a ostraha budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 497 000    | 1 360 000    | 1 306 114,45 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na ostrahu budov, které orgán využívá.

Před prodloužením nebo uzavřením smluv bude orgán konzultovat s ostatními orgány podmínky, které tyto orgány získaly (ceny, zvolená měna, zohlednění životních nákladů, délka smlouvy, jiná ustanovení), s patřičným ohledem na článek 63 finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

2 0 6 **Nabývání nemovitostí**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

2 0 8 **Ostatní výdaje předcházející pořízení, výstavbě a zařízení budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 413 000    | 82 000       | 17 870,09   |

**KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ** (pokračování)**2 0 9 Ostatní výdaje na budovy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 199 000      | 200 000      | 163 993,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí ostatních běžných výdajů na budovy, které nejsou stanoveny v jiných člácích této kapitoly, zejména daně a poplatky v souvislosti se skládkami, asanací, odvozem odpadků, značením apod.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

**KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA ZPRACOVÁNÍ ÚDAJŮ****2 1 0 Vybavení kanceláří elektronikou**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 053 000    | 3 982 000    | 3 664 973,08 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nabytí, nájmu a údržby veškerého vybavení, souvisejícího s výpočetní technikou a kancelářským zařízením.

**2 1 1 Práce v souvislosti se zpracováním údajů**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 204 000    | 5 340 000    | 5 380 750,14 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí analýz a programování projektů výpočetní techniky.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které obdržely.

**2 2 0 Technické instalace a kancelářské vybavení****2 2 0 0 Nákup zařízení a technických instalací**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 66 000       | 64 000       | 383 971,41  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup technického zařízení.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 0 (pokračování)

## 2 2 0 1 Obnova zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 281 000      | 120 256,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na obnovu technického zařízení, a zejména:

- audiovizuálního, archivářského, knihovnického a tlumočnického zařízení, např. kabiny, sluchátka a přístroje sloužící k poslechu simultánního tlumočení,
- různého náradí pro údržbářské dílny budov,
- telekomunikačního zařízení,
- reprografického, distribučního a poštovního zařízení.

## 2 2 0 2 Pronájem zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 264 000      | p.m.         | 38 244,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí zejména nákladů na pronájem technického zařízení a telefonních instalací.

## 2 2 0 3 Údržba, používání a oprava zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 79 000       | 94 000       | 90 821,97   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na údržbu a na opravu zařízení a vybavení spadajících pod body 2 2 0 0 až 2 2 0 2.

2 2 1 **Nábytek**

## 2 2 1 0 Nákup nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 479 000      | 364 000      | 1 708 143,09 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup dalšího nábytku.

## 2 2 1 1 Obnova nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 000      | 296 000      | 67 404,54   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na obnovu části nábytku starého nejméně 15 let a poškozeného nábytku.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 2 1** (pokračování)**2 2 1 2** Pronájem nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**2 2 1 3** Údržba, používání a oprava nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 3 000        | 1 131,99    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na údržbu a opravu nábytku.

**2 2 3** **Vozidla****2 2 3 0** Nákup vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup vozidel.

**2 2 3 1** Obnova vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na obnovu vozidel, s nimiž bylo najeto více než 120 000 kilometrů.

**2 2 3 2** Pronájem vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 789 000      | 689 000      | 354 174,05  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pronájem a provoz pronajatých vozidel.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 3 (pokračování)

## 2 2 3 3 Údržba, provoz a oprava vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 248 000      | 243 000      | 249 563,81  |

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů na údržbu, opravu, garážování, parkování, dálniční poplatky a pojištění související se služebními vozidly.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

2 2 5 **Výdaje na dokumentaci a knihovnu**

## 2 2 5 0 Knihovní fond, nákup knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 698 000      | 714 000      | 799 647,70  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pořízení děl, dokumentů a ostatních publikací a aktualizaci existujících svazků.

## 2 2 5 1 Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 47 000       | 48 000       | 28 011,40   |

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí:

- vyhledávání a nákupu informatizovaných údajů v oblasti právní dokumentace,
- vybavení zvláštními knihovnickými zařízeními.

## 2 2 5 2 Předplatné novin a časopisů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 73 000       | 81 000       | 69 284,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné novin, neodborných časopisů a různých věstníků.

## 2 2 5 3 Předplatné zpravodajství tiskových agentur

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 400       | 33 400       | 18 832,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné zpravodajství tiskových agentur.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 2 5** (pokračování)**2 2 5 4** Vazba a udržování knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 000       | 35 000       | 29 824,90   |

**2 2 5 5** Předplatné rychlých informačních počítačových služeb

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 500       | 25 000       | 25 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vyhledávání v některých externích právních databázích.

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které obdržely.

**2 3 0** *Kancelářské potřeby*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 682 000    | 1 915 000    | 1 708 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pořízení následujících kancelářských potřeb:

- ofsetového papíru,
- papíru na xerox, kopie a faktury,
- papíru a kancelářských potřeb,
- potřeb pro reprodukci dokumentů,
- potřeb pro distribuční a poštovní služby,
- potřeb pro zvukový záznam,
- tiskopisů a formulářů,
- potřeb pro vybavení výpočetní technikou a kancelářským vybavením,
- ostatních potřeb a zařízení nezařazených do inventáře.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení, pocházejících zejména z prodeje publikací vytištěných v odděleních Soudního dvora, se odhaduje na 38 000 EUR.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 2 3 2 Poplatky za finanční služby

## 2 3 2 0 Bankovní poplatky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 45 000       | 50 000       | 30 000,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, přírážky a různé poplatky).  
Bankovní úroky přijaté orgánem jsou zařazeny do výkazu příjmů.

## 2 3 2 9 Ostatní poplatky za finanční služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 3 Soudní náklady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 18 000       | 20 000       | 0,—         |

## Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí odměn advokátů, kteří spolupracují se zmocněncem orgánu ve věcech sporů mezi správou orgánu a jeho úředníky nebo zaměstnanci.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## 2 3 4 Náhrada škody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 5 Ostatní provozní výdaje

## 2 3 5 0 Různá pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 000       | 28 000       | 25 586,09   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s různým pojištěním (zejména občanskoprávní odpovědnost, krádež, rizika spojená s vybavením na zpracování textů, elektronická rizika).



## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 2 3 5 (pokračování)

## 2 3 5 1 Stejnokroje a pracovní oděv

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 96 500       | 96 500       | 93 529,33   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s nákupem, údržbou a čištěním zejména:

- talárů soudců,
- stejnokrojů soudních zřízenců a řidičů,
- pracovních oděvů zaměstnanců reprodukčního a údržbářského oddělení.

## 2 3 5 2 Různé výdaje na interní zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 42 000       | 41 000       | 40 650,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí různých výdajů na interní zasedání.

## 2 3 5 3 Manipulační práce a stěhování oddělení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 12 000       | 10 000       | 6 000,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na stěhování a manipulaci se zařízením, nábytkem a vybavením kanceláří.

## 2 3 5 4 Drobné výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 5 5 Služby poskytnuté třetími osobami

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 137 000      | 970 000      | 227 200,51  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů realizovaných poskytovateli služeb.

## 2 3 5 9 Ostatní provozní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 21 000       | 26 000       | 14 226,81   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí ostatních provozních výdajů, které nejsou stanoveny v předcházejících bodech.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 2 3 9 Služby vzájemně poskytované mezi orgány

## 2 3 9 1 Společný tlumočnický a konferenční servis

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 9 3 Právní informační služba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí účasti na nákladech na základě případné žádosti Komise, zaslané ostatním orgánům v souvislosti s právní informační službou (doplňování a šíření interinstitucionální databáze).

## KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY

## 2 4 0 Poštovní poplatky a doručné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 480 000      | 530 000      | 402 000,—   |

## Poznámky

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## 2 4 1 Telekomunikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 026 000    | 1 018 000    | 613 999,96  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na telekomunikace, např. předplatného, poplatků za telefonní linky (pevné linky a mobilní telefony) a obnovu, opravu a údržbu telefonních instalací a zařízení.

Pokrývá rovněž výdaje na síť pro přenos údajů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 36 000 EUR.

**KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ****2 5 0 Zasedání obecně**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 108 000      | 120 000      | 115 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí zejména nákladů na pořádání seminářů a jiných vzdělávacích akcí pro soudce a ostatní právníky členských států ve spolupráci s ministerstvy spravedlnosti v sídle orgánu.

**2 5 5 Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 263 000      | 292 000      | 291 998,—   |

*Poznámky*

Vývoj judikatury orgánu a vnitrostátních soudů v oblasti práva Společenství vyžaduje studijní setkání se soudci nejvyšších vnitrostátních soudů a odborníků na právo Společenství.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pořádání, včetně cestovních výdajů a výdajů na pobyt účastníků.

**KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE****2 6 0 Specializované konzultace, studie a průzkumy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST****2 7 0 Úřední věstník**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 855 000      | 909 000      | 1 095 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů orgánu na zveřejňování publikací v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 120 000 EUR.

## SOUDNÍ DVŮR

## KAPITOLA 27 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST (pokračování)

2 7 1 **Publikace**

## 2 7 1 0 Obecné publikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 498 000    | 2 255 000    | 1 499 244,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí nákladů na výtisk a šíření *Sbírky rozhodnutí Soudního dvora* včetně judikatury Soudu prvního stupně a *Přehledu judikatury práva Společenství*.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 263 000 EUR.

## 2 7 1 9 Výdaje na distribuci a propagaci publikací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 225 000      | 200 000      | 349 900,43  |

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí nákladů na vydání Výroční zprávy Soudního dvora a jiných brožur prezentujících Soudní dvůr, které jsou k dispozici návštěvníkům.

2 7 2 **Výdaje na informační činnost a účast na veřejných akcích**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 77 000       | 94 000       | 174 242,75  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup a publikaci děl sloužících k popularizaci práva Společenství, ostatní výdaje na informační činnost a výdaje na fotografie.

## KAPITOLA 29 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

2 9 8 **Studijní stipendia**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 248 000      | 250 000      | 229 303,53  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na financování stipendií udělených stážistům v odděleních orgánu.

2 9 9 **Ostatní dotace**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 108 000      | 120 000      | 115 890,35  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí finančních příspěvků na náklady v souvislosti s návštěvami orgánu.

## HLAVA 3

## VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU

## KAPITOLA 3 7 — ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE URČITÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|---------------|---|---------------|---------------|------------------|
|               | KAPITOLA 3 7  |               |               |                  |
| 3 7 1         | <i>Zvláštní výdaje Soudního dvora</i>   |               |               |                  |
| 3 7 1 0       | Soudní výdaje   |               |               |                  |
|               | Nerozlišené položky   | 40 000        | 40 000        | 15 753,05        |
| 3 7 1 1       | Rozhodčí výbor upravený v článku 18 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii |               |               |                  |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.          | p.m.          | 0,—              |
|               | Článek 3 7 1 — Celkem   | 40 000        | 40 000        | 15 753,05        |
|               | KAPITOLA 3 7 — CELKEM   | 40 000        | 40 000        | 15 753,05        |
|               | <b>Hlava 3 — Celkem</b>   | <b>40 000</b> | <b>40 000</b> | <b>15 753,05</b> |

## SOUDNÍ DVŮR

## HLAVA 3

## VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU

## KAPITOLA 3 7 — ZVLÁŠTNÍ VÝDAJE URČITÝCH ORGÁNŮ A INSTITUCÍ

## 3 7 1 Zvláštní výdaje Soudního dvora

## 3 7 1 0 Soudní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 40 000       | 40 000       | 15 753,05   |

*Poznámky*

Tato výdajová položka má umožnit řádný chod spravedlnosti ve všech případech poskytování bezplatné právní pomoci a pokrytí veškerých výdajů na svědky a znalce, výdajů na ohledání a dožádání, výdajů na odměnu advokátů a jiné výdaje, které musejí být případně hrazeny orgánem.

## 3 7 1 1 Rozhodčí výbor upravený v článku 18 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Článek<br>Bod | Položka                  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|---------------|--------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
|               | KAPITOLA 10 0            | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
|               | KAPITOLA 10 0 — CELKEM   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
|               | KAPITOLA 10 1            | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
|               | KAPITOLA 10 1 — CELKEM   | p.m.               | p.m.               | 0,—                   |
|               | <b>Hlava 10 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>0,—</b>            |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>    | <b>250 338 602</b> | <b>228 952 872</b> | <b>220 847 247,72</b> |

SOUDNÍ DVŮR

**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE****KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |



ODDÍL V  
ÚČETNÍ DVŮR



**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH****Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů Účetního dvora  
pro rozpočtový rok 2006**

| Položka                  | Částka            |
|--------------------------|-------------------|
| Výdaje                   | 113 196 491       |
| Vlastní zdroje           | - 14 636 000      |
| <b>Splatný příspěvek</b> | <b>98 560 491</b> |

## ÚČETNÍ DVŮR

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců  | 7 876 000              | 7 606 000              | 6 738 085,—            |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě                              | p.m.                   | p.m.                   | 442 840,48             |
| 4 0 4         | Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě                               | 830 000                | 700 000                | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 8 706 000              | 8 306 000              | 7 180 925,48           |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění  | 5 180 000              | 4 900 000              | 4 013 809,75           |
| 4 1 1         | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců  | 500 000                | 847 000                | 1 431 294,23           |
| 4 1 2         | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 5 680 000              | 5 747 000              | 5 445 103,98           |
|               | Hlava 4 — Celkem  | 14 386 000             | 14 053 000             | 12 626 029,46          |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## 4 0 0 Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 7 876 000           | 7 606 000           | 6 738 085,—         |

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských Společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 442 840,48          |

## Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3831/91 ze dne 19. prosince 1991, kterým se mění služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství za účelem zavedení dočasného příspěvku (Úř. věst. L 361, 31.12.1991, s. 7).

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY (pokračování)

## 4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 830 000             | 700 000             | 0,—                 |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o příjmech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

## 4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 180 000           | 4 900 000           | 4 013 809,75        |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

## 4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 500 000             | 847 000             | 1 431 294,23        |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

## 4 1 2 Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 18 000,—               |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy<br>(bývalý článek 5 0 0)                | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 18 000,—               |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy</b>                      | 150 000                | 126 000                | 140 810,22             |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | 150 000                | 126 000                | 158 810,22             |
|               | KAPITOLA 5 1  |                        |                        |                        |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy</b> |                        |                        |                        |
| 5 1 1 0       | Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy                           | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 1 1 1       | Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</b>               | p.m.                   | p.m.                   | 187 142,78             |
| <b>5 2 2</b>  | <b>Úroky z předběžného financování</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 187 142,78             |

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍCH ČINNOSTÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 5   |                        |                        |                        |
| 5 5 0         | Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 5 1         | Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7   |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 91 926,31              |
| 5 7 1         | Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjem z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy                             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánů — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 91 926,31              |
|               | KAPITOLA 5 8   |                        |                        |                        |
| 5 8 0         | Příjmy ze splátek nájemného — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 10 733,09              |
| 5 8 1         | Příjmy z obdržení plateb pojištění — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 10 733,09              |
|               | KAPITOLA 5 9   |                        |                        |                        |
| 5 9 0         | Ostatní příjmy ze správních činností   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 9 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>  | <b>150 000</b>         | <b>126 000</b>         | <b>448 612,40</b>      |



## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 18 000,—            |

## Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny vozidel, která patří orgánům.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy (bývalý článek 5 0 0)

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny movitého majetku odlišného od vozidel, který patří orgánu.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 2 Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 150 000             | 126 000             | 140 810,22          |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. j) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tento článek je také určen k zaznamenávání příjmů z prodeje uvedených produktů v elektronické podobě.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

## 5 1 1 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy

## 5 1 1 0 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 1 1 1 Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

## 5 2 0 Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 187 142,78          |

## Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu.

## 5 2 2 Úroky z předběžného financování

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu.

## KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

## 5 5 0 Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 5 1 Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ

## 5 7 0 Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 91 926,31           |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 7 1 Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjem z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. c) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNŮ (pokračování)

5 7 3 *Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánů — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY

5 8 0 *Příjmy ze splátek nájemného — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 10 733,09           |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. i) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 8 1 *Příjmy z obdržení plateb pojištění — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. h) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍCH ČINNOSTÍ

5 9 0 *Ostatní příjmy ze správních činností*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání ostatních příjmů ze správních činností.

**HLAVA 9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY**

| Článek<br>Bod | Položka                 | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>9 0 0</b>  | KAPITOLA 9 0            |                        |                        |                        |
|               | <i>Různé příjmy</i>     | 100 000                | 35 000                 | 92 626,49              |
|               | KAPITOLA 9 0 — CELKEM   | 100 000                | 35 000                 | 92 626,49              |
|               | <b>Hlava 9 — Celkem</b> | <b>100 000</b>         | <b>35 000</b>          | <b>92 626,49</b>       |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>   | <b>14 636 000</b>      | <b>14 214 000</b>      | <b>13 167 268,35</b>   |

ÚČETNÍ DVŮR

**HLAVA 9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY****9 0 0** *Různé příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000             | 35 000              | 92 626,49           |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

## VÝDAJE

## Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004          |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|----------------------|
| <b>1</b>          | <b>VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU</b>             |                    |                    |                      |
| 1 0               | ČLENOVÉ ORGÁNU   | 11 350 000         | 9 450 000          | 8 672 774,75         |
| 1 1               | ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ   | 80 547 991         | 78 206 000         | 60 094 968,84        |
| 1 2               | NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
| 1 3               | SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY  | 3 100 000          | 2 860 000          | 2 260 000,—          |
| 1 4               | SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA                                 | 98 000             | 78 000             | 53 780,22            |
| 1 5               | VÝMĚNY STÁTNÍCH ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ                                   | 974 000            | 1 025 000          | 213 779,73           |
| 1 6               | SOCIÁLNÍ PÉČE  | 48 000             | 7 000              | 3 000,—              |
| 1 7               | VÝDAJE NA REPREZENTACI   | 243 000            | 243 000            | 134 898,55           |
| 1 8               | INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE  | 2 223 500          | 2 099 500          | 1 967 447,18         |
|                   | <b>Hlava 1 — Celkem</b>  | <b>98 584 491</b>  | <b>93 968 500</b>  | <b>73 400 649,27</b> |
| <b>2</b>          | <b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                        |                    |                    |                      |
| 2 0               | INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ      | 6 229 000          | 5 284 879          | 4 960 800,70         |
| 2 1               | VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGII                                       | 3 770 000          | 2 768 000          | 3 037 000,—          |
| 2 2               | MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ                                 | 1 440 000          | 1 436 200          | 1 147 787,95         |
| 2 3               | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE   | 845 000            | 851 000            | 775 155,27           |
| 2 4               | POŠTOVNÍ POPLATKY  | 705 000            | 715 000            | 586 000,—            |
| 2 5               | VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ   | 109 000            | 136 000            | 83 855,15            |
| 2 6               | STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE  | 350 000            | 260 000            | 324 089,73           |
| 2 7               | PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST  | 1 164 000          | 1 529 000          | 1 618 761,89         |
|                   | <b>Hlava 2 — Celkem</b>  | <b>14 612 000</b>  | <b>12 980 079</b>  | <b>12 533 450,69</b> |
| <b>10</b>         | <b>OSTATNÍ VÝDAJE</b>  |                    |                    |                      |
| 10 0              | PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY  | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
| 10 1              | POHOTOVOSTNÍ REZERVA   | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
|                   | <b>Hlava 10 — Celkem</b>   | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>0,—</b>           |
|                   | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>  | <b>113 196 491</b> | <b>106 948 579</b> | <b>85 934 099,96</b> |

## ÚČETNÍ DVŮR

## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004         |
|---------------|---|------------------|------------------|---------------------|
|               | KAPITOLA 1 0  |                  |                  |                     |
| <b>1 0 0</b>  | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>  |                  |                  |                     |
| 1 0 0 0       | Základní platy  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 5 397 000        | 5 265 000        | 4 442 979,15        |
| 1 0 0 1       | Příspěvky na bydlení  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 809 000          | 790 000          | 662 188,30          |
| 1 0 0 2       | Rodinné přídatky  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 332 000          | 344 000          | 228 844,98          |
| 1 0 0 3       | Příspěvky na reprezentaci   |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | —                | —                | 0,—                 |
|               | <b>Článek 1 0 0 — Celkem</b>  | <b>6 538 000</b> | <b>6 399 000</b> | <b>5 334 012,43</b> |
| <b>1 0 1</b>  | <b>Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení</b>                              |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 339 000          | 296 000          | 255 177,46          |
| <b>1 0 2</b>  | <b>Dočasné příspěvky</b>  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 838 000          | p.m.             | 622 917,36          |
| <b>1 0 3</b>  | <b>Důchody</b>  |                  |                  |                     |
| 1 0 3 0       | Starobní důchody  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 1 845 000        | 1 638 000        | 1 251 579,06        |
| 1 0 3 1       | Invalidní důchody   |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
| 1 0 3 2       | Pozůstalostní důchody   |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 308 000          | 290 000          | 288 557,16          |
|               | <b>Článek 1 0 3 — Celkem</b>  | <b>2 153 000</b> | <b>1 928 000</b> | <b>1 540 136,22</b> |
| <b>1 0 4</b>  | <b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje</b>  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 336 000          | 324 000          | 161 000,—           |
| <b>1 0 5</b>  | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru</b> |                  |                  |                     |
| 1 0 5 0       | Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 36 000           | 36 000           | 8 066,69            |
| 1 0 5 1       | Příspěvky na zařízení a znovusídlení  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 431 000          | p.m.             | 347 647,40          |
| 1 0 5 2       | Náklady na stěhování  |                  |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 192 000          | p.m.             | 39 249,61           |
|               | <b>Článek 1 0 5 — Celkem</b>  | <b>659 000</b>   | <b>36 000</b>    | <b>394 963,70</b>   |



**KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005     | Plnění 2004         |
|---------------|---|-------------------|------------------|---------------------|
| <b>1 0 6</b>  | <b>Odborná školení a jazykové kurzy členů orgánu</b>  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 48 000            | 45 000           | 35 649,62           |
| <b>1 0 9</b>  | <b>Úpravy platových poměrů</b>  |                   |                  |                     |
| 1 0 9 0       | Opravné koeficienty   |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 317 000           | 301 000          | 328 917,96          |
| 1 0 9 1       | Předběžné položky   |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 122 000           | 121 000          | 0,—                 |
|               | Článek 1 0 9 — Celkem   | 439 000           | 422 000          | 328 917,96          |
|               | <b>KAPITOLA 1 0 — CELKEM</b>  | <b>11 350 000</b> | <b>9 450 000</b> | <b>8 672 774,75</b> |
|               | <b>KAPITOLA 1 1</b>   |                   |                  |                     |
| <b>1 1 0</b>  | <b>Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst</b>  |                   |                  |                     |
| 1 1 0 0       | Základní platy  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 56 001 000        | 52 974 000       | 41 762 630,96       |
| 1 1 0 1       | Rodinné přídavky  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 4 799 000         | 4 540 000        | 3 525 327,63        |
| 1 1 0 2       | Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO) |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 9 041 000         | 8 538 000        | 6 734 759,45        |
| 1 1 0 3       | Pausální příspěvky  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 309 000           | 298 000          | 232 951,41          |
|               | Článek 1 1 0 — Celkem   | 70 150 000        | 66 350 000       | 52 255 669,45       |
| <b>1 1 1</b>  | <b>Ostatní zaměstnanci</b>  |                   |                  |                     |
| 1 1 1 0       | Pomocní zaměstnanci   |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 77 000            | 1 420 000        | 1 654 491,58        |
| 1 1 1 1       | Pomocní tlumočníci  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.             | 0,—                 |
| 1 1 1 2       | Místní zaměstnanci  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.             | 0,—                 |
| 1 1 1 3       | Zvláštní poradci  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 35 000            | 35 000           | 20 957,36           |
| 1 1 1 4       | Pomocní překladatelé  |                   |                  |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | 290 000          | 760 330,46          |

## ÚČETNÍ DVŮR

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|--|--------------|--------------|--------------|
| <b>1 1 1</b>  | <i>(pokračování)</i>   |              |              |              |
| 1 1 1 5       | Smluvní zaměstnanci  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 704 000    | 412 000      | 0,—          |
|               | Článek 1 1 1 — Celkem  | 1 816 000    | 2 157 000    | 2 435 779,40 |
| <b>1 1 3</b>  | <b>Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod</b> |              |              |              |
| 1 1 3 0       | Zdravotní pojištění  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 904 000    | 1 801 000    | 1 441 968,74 |
| 1 1 3 1       | Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 487 000      | 461 000      | 368 367,41   |
| 1 1 3 2       | Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 53 000       | 52 000       | 85 018,08    |
| 1 1 3 3       | Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 2 257,—      |
|               | Článek 1 1 3 — Celkem  | 2 444 000    | 2 314 000    | 1 897 611,23 |
| <b>1 1 4</b>  | <b>Různé příspěvky</b>   |              |              |              |
| 1 1 4 0       | Příspěvky při narození a úmrtí   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 2 000        | 2 000        | 1 983,10     |
| 1 1 4 1       | Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 692 000      | 674 000      | 573 003,96   |
| 1 1 4 3       | Paušální příspěvky na reprezentaci   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 1 4 4       | Paušální cestovné  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 1 4 9       | Ostatní příspěvky a úhrady   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 112 000      | 56 000       | 36 702,14    |
|               | Článek 1 1 4 — Celkem  | 806 000      | 732 000      | 611 689,20   |
| <b>1 1 5</b>  | <b>Přesčasy</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 507 000      | 612 000      | 422 763,96   |
| <b>1 1 8</b>  | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením</b>                            |              |              |              |
| 1 1 8 1       | Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 25 000       | 31 000       | 24 474,91    |

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)****KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>1 1 8</b>  | <i>(pokračování)</i>  |                   |                   |                      |
| 1 1 8 2       | Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 996 000           | 1 391 000         | 500 500,—            |
| 1 1 8 3       | Náklady na stěhování  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 701 000           | 958 000           | 163 570,94           |
| 1 1 8 4       | Dočasné denní příspěvky   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 1 205 000         | 1 614 000         | 1 220 000,—          |
|               | <b>Článek 1 1 8 — Celkem</b>  | <b>2 927 000</b>  | <b>3 994 000</b>  | <b>1 908 545,85</b>  |
| <b>1 1 9</b>  | <b>Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců</b>  |                   |                   |                      |
| 1 1 9 0       | Opravné koeficienty   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 1 027 000         | 1 077 000         | 562 909,75           |
| 1 1 9 1       | Předběžná položka   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 870 991           | 970 000           | 0,—                  |
|               | <b>Článek 1 1 9 — Celkem</b>  | <b>1 897 991</b>  | <b>2 047 000</b>  | <b>562 909,75</b>    |
|               | <b>KAPITOLA 1 1 — CELKEM</b>  | <b>80 547 991</b> | <b>78 206 000</b> | <b>60 094 968,84</b> |
|               | <b>KAPITOLA 1 2</b>   |                   |                   |                      |
| <b>1 2 1</b>  | <b>Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni</b> |                   |                   |                      |
| 1 2 1 0       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 1 2 1 5       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|               | <b>Článek 1 2 1 — Celkem</b>  | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>       | <b>0,—</b>           |
| <b>1 2 3</b>  | <b>Zdravotní pojištění</b>  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>1 2 9</b>  | <b>Úpravy různých náhrad</b>  |                   |                   |                      |
| 1 2 9 0       | Opravné koeficienty   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 1 2 9 1       | Předběžná položka   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|               | <b>Článek 1 2 9 — Celkem</b>  | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>       | <b>0,—</b>           |
|               | <b>KAPITOLA 1 2 — CELKEM</b>  | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>       | <b>0,—</b>           |

## ÚČETNÍ DVŮR

**KAPITOLA 13 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY**  
**KAPITOLA 14 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA**  
**KAPITOLA 15 — VÝMĚNY STÁTNÍCH ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ**  
**KAPITOLA 16 — SOCIÁLNÍ PÉČE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
| 1 3 0         | KAPITOLA 1 3  |              |              |             |
|               | <i>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje</i>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 3 100 000    | 2 860 000    | 2 260 000,— |
|               | KAPITOLA 1 3 — CELKEM   | 3 100 000    | 2 860 000    | 2 260 000,— |
| 1 4 1         | KAPITOLA 1 4  |              |              |             |
|               | <i>Lékařská služba</i>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 98 000       | 78 000       | 53 780,22   |
|               | KAPITOLA 1 4 — CELKEM   | 98 000       | 78 000       | 53 780,22   |
| 1 5 2         | KAPITOLA 1 5  |              |              |             |
|               | <i>Výměna zaměstnanců mezi orgány Společenství a veřejnou správou a soukromým sektorem</i>  |              |              |             |
|               | Národní a mezinárodní úředníci a zaměstnanci soukromého sektoru dočasně přidělení k Účetnímu dvoru  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 954 000      | 1 005 000    | 213 779,73  |
| 1 5 2 1       | Úředníci Účetního dvora dočasně přidělení k orgánům státní správy nebo mezinárodních organizací, k soukromé nebo veřejné instituci nebo podniku |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 20 000       | 20 000       | 0,—         |
|               | Článek 1 5 2 — Celkem   | 974 000      | 1 025 000    | 213 779,73  |
|               | KAPITOLA 1 5 — CELKEM   | 974 000      | 1 025 000    | 213 779,73  |
| 1 6 0         | KAPITOLA 1 6  |              |              |             |
|               | <i>Zvláštní pomoc</i>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 3 000        | 3 000        | 1 000,—     |
| 1 6 4         | <i>Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám</i>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 45 000       | 4 000        | 2 000,—     |
|               | KAPITOLA 1 6 — CELKEM   | 48 000       | 7 000        | 3 000,—     |

**KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
|               | KAPITOLA 17   |              |              |             |
| <b>170</b>    | <b>Výdaje na reprezentaci</b>                                       |              |              |             |
| 1700          | Výdaje na reprezentaci členů orgánu                                 |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 234 000      | 234 000      | 131 898,55  |
| 1701          | Výdaje na reprezentaci zaměstnanců                                  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 9 000        | 9 000        | 3 000,—     |
|               | Článek 170 — Celkem   | 243 000      | 243 000      | 134 898,55  |
|               | KAPITOLA 17 — CELKEM  | 243 000      | 243 000      | 134 898,55  |
|               | KAPITOLA 18   |              |              |             |
| <b>180</b>    | <b>Interinstitucionální spolupráce</b>                              |              |              |             |
| 1802          | Středisko péče o děti předškolního věku a jesle v Lucemburku        |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 749 000      | 719 000      | 600 000,—   |
|               | Článek 180 — Celkem   | 749 000      | 719 000      | 600 000,—   |
| <b>182</b>    | <b>Další odborné vzdělávání a informace pro zaměstnance</b>         |              |              |             |
| 1820          | Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 700 000      | 634 000      | 549 769,26  |
|               | Článek 182 — Celkem   | 700 000      | 634 000      | 549 769,26  |
| <b>183</b>    | <b>Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti</b>           |              |              |             |
| 1830          | Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti                  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 31 500       | p.m.         | 13 500,—    |
|               | Článek 183 — Celkem   | 31 500       | p.m.         | 13 500,—    |
| <b>184</b>    | <b>Restaurace a jídelny</b>   |              |              |             |
| 1840          | Provozní výdaje restaurací a jídelen                                |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 23 000       | 18 000       | 18 000,—    |
| 1841          | Obnova a výměna zařízení restaurací a jídelen                       |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 40 000       | 75 000       | 66 986,90   |
|               | Článek 184 — Celkem   | 63 000       | 93 000       | 84 986,90   |
| <b>186</b>    | <b>Společenské styky mezi zaměstnanci</b>                           |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 43 000       | 42 000       | 38 000,—    |

## ÚČETNÍ DVŮR

**KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE** (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|--|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>1 8 7</b>  | <b><i>Ostatní sociální opatření</i></b>        |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky                            | 3 000             | 2 500             | 2 000,—              |
| <b>1 8 8</b>  | <b><i>Různé výdaje na nábor pracovníků</i></b> |                   |                   |                      |
| 1 8 8 0       | Různé výdaje na nábor pracovníků               |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky                            | 191 000           | 226 000           | 225 000,—            |
|               | Článek 1 8 8 — Celkem                          | 191 000           | 226 000           | 225 000,—            |
| <b>1 8 9</b>  | <b><i>Doplňkové služby</i></b>                 |                   |                   |                      |
| 1 8 9 1       | Ostatní tlumočníci                             |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky                            | 41 000            | 41 000            | 41 000,—             |
| 1 8 9 5       | Ostatní doplňkové služby                       |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky                            | 188 000           | 124 000           | 170 593,63           |
| 1 8 9 6       | Doplňkové služby pro překladatelskou službu    |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky                            | 214 000           | 218 000           | 242 597,39           |
|               | Článek 1 8 9 — Celkem                          | 443 000           | 383 000           | 454 191,02           |
|               | <b>KAPITOLA 1 8 — CELKEM</b>                   | <b>2 223 500</b>  | <b>2 099 500</b>  | <b>1 967 447,18</b>  |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               |  |                   |                   |                      |
|               | <b>Hlava 1 — Celkem</b>                        | <b>98 584 491</b> | <b>93 968 500</b> | <b>73 400 649,27</b> |

## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU

1 0 0 **Platy, příspěvky a úhrady související s platy**

## 1 0 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 397 000    | 5 265 000    | 4 442 979,15 |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 2 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů členů Účetního dvora.

## 1 0 0 1 Příspěvky na bydlení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 809 000      | 790 000      | 662 188,30  |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 4 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na bydlení členů Účetního dvora.

## 1 0 0 2 Rodinné přídavky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 332 000      | 344 000      | 228 844,98  |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 3 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavek členů Účetního dvora, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované děti,
- příspěvek na vzdělání,

vyplácené členům Účetního dvora.

## 1 0 0 3 Příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | —            | 0,—         |

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU (pokračování)

## 1 0 1 Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 339 000      | 296 000      | 255 177,46  |

## Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 12 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvku orgánu na pojištění pro případ nemoci z povolání a úrazové pojištění (ve výši 0,87 %),
- příspěvku orgánu na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 %),
- v případě úmrtí člena Účetního dvora:
  - výplaty jeho mzdy v plné výši po dobu tří měsíců následujících po skončení měsíce, ve kterém došlo k úmrtí,
  - nákladů na přepravu jeho ostatků do místa jeho původu.

## 1 0 2 Dočasné příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 838 000      | p.m.         | 622 917,36  |

## Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 8 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí dočasných příspěvků a rodinných přídatků vyplácených členům Účetního dvora po ukončení působení ve funkci.

## 1 0 3 Důchody

## 1 0 3 0 Starobní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 845 000    | 1 638 000    | 1 251 579,06 |

## Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména články 9 a 10 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů bývalých členů Účetního dvora.

## 1 0 3 1 Invalidní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 11 tohoto nařízení.



**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 3** (pokračování)**1 0 3 2** Pozůstalostní důchody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 308 000      | 290 000      | 288 557,16  |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 16 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pozůstalostní důchody vyplácené vdovám a sirotkům po bývalých členech Účetního dvora.

**1 0 4** **Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 336 000      | 324 000      | 161 000,—   |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších nebo mimořádných výdajů vzniklých v průběhu služební cesty.

**1 0 5** **Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru****1 0 5 0** Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 36 000       | 36 000       | 8 066,69    |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů členů Účetního dvora v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

**1 0 5 1** Příspěvky na zařízení a znovuusídlení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 431 000      | p.m.         | 347 647,40  |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na zařízení a znovuusídlení členů Účetního dvora v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

## ÚČETNÍ DVŮR

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 5** (pokračování)

## 1 0 5 2 Náklady na stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 192 000      | p.m.         | 39 249,61   |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na stěhování členů Účetního dvora v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

**1 0 6** *Odborná školení a jazykové kurzy členů orgánu*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 48 000       | 45 000       | 35 649,62   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s účastí na jazykových kurzech a jiných odborných školeních členů Účetního dvora.

**1 0 9** *Úpravy platových poměrů*

## 1 0 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 317 000      | 301 000      | 328 917,96  |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, kterým se stanovují příjmy členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména články 5 a 5a tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy opravnými koeficienty u:

- základních platů,
- příspěvků na bydlení,
- rodinných přídatků,
- dočasných příspěvků,
- starobních důchodů,
- invalidních důchodů,
- pozůstalostních důchodů,
- převodů části mzdy členů orgánu jinému členskému státu než státu, ve kterém je práce vykonávána, členů Účetního dvora.

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 9** (pokračování)

## 1 0 9 1 Předběžné položky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 122 000      | 121 000      | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ***Poznámky*

U položek v této kapitole bylo použito paušální snížení o 3,9 %.

**1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst**

## 1 1 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 56 001 000   | 52 974 000   | 41 762 630,96 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

## 1 1 0 1 Rodinné přídavky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 799 000    | 4 540 000    | 3 525 327,63 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 42a, 42b, 62, 67 a 68a a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 16 a 20 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavek, které zahrnují:

- příspěvek na rodičovskou nebo rodinnou dovolenou,
- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované děti,
- příspěvek na vzdělání,

vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 0 (pokračování)

## 1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 041 000    | 8 538 000    | 6 734 759,45 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

## 1 1 0 3 Paušální příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 309 000      | 298 000      | 232 951,41  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 18 přílohy XII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena k úhradě paušálního asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům uvedeného ve výše zmíněných ustanoveních.

1 1 1 **Ostatní zaměstnanci**

## 1 1 1 0 Pomocní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 77 000       | 1 420 000    | 1 654 491,58 |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců (asistentů a dalších pracovníků zaměstnaných v obdobích nárůstu práce a dlouhodobé nepřítomnosti).

## 1 1 1 1 Pomocní tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných tlumočnicků.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 1 (pokračování)

## 1 1 1 2 Místní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 4 a hlava V tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd (včetně přesčasů) a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení místních zaměstnanců.

## 1 1 1 3 Zvláštní poradci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 35 000       | 35 000       | 20 957,36   |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 5 a hlava VI tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí poplatků a jiných výdajů na posudkového lékaře.

## 1 1 1 4 Pomocní překladatelé

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 290 000      | 760 330,46  |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných překladatelů.

## 1 1 1 5 Smluvní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 704 000    | 412 000      | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3a a hlava IV tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s případným využitím smluvních zaměstnanců.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod

## 1 1 3 0 Zdravotní pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 904 000    | 1 801 000    | 1 441 968,74 |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Předpisy pro zdravotní pojištění úředníků Evropských společenství, a zejména článek 23 těchto předpisů.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 % základního platu).

Příspěvek zaměstnanců činí 1,7 % jejich základního platu.

## 1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 487 000      | 461 000      | 368 367,41  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na pojištění proti riziku úrazu a nemoci z povolání (ve výši 0,87 % základního platu) a vedlejších výdajů souvisejících s uplatňováním ustanovení služebního řádu v této oblasti.

## 1 1 3 2 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 53 000       | 52 000       | 85 018,08   |

## Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 28a tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku orgánu na vytvoření zvláštního fondu pro případy ztráty zaměstnání podle ve výše uvedeného čl. 28a odst. 7.

## 1 1 3 3 Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 2 257,—     |

## Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 42 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí částek, které vyplácí orgán dočasným zaměstnancům, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 4 Různé příspěvky

## 1 1 4 0 Příspěvky při narození a úmrtí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 000        | 2 000        | 1 983,10    |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku při narození dítěte (ve výši 198,31 EUR) a v případě úmrtí úředníka na výplatu jeho mzdy v plné výši po dobu tří měsíců následujících po skončení měsíce, ve kterém došlo k úmrtí, a úhradu nákladů na přepravu jeho ostatků do místa jeho původu.

## 1 1 4 1 Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 692 000      | 674 000      | 573 003,96  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 8 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušální částky na cestovní výdaje úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a nezaopatřených dětí z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu.

## 1 1 4 3 Paušální příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 14 přílohy VII tohoto služebního řádu.

## 1 1 4 4 Paušální cestovné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 1 4 9 Ostatní příspěvky a úhrady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 112 000      | 56 000       | 36 702,14   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 34 tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 48 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí:

- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- odškodného pro dočasného zaměstnance, jehož smlouva byla ukončena ze strany orgánu,
- splacení nároku na důchod bývalých pomocných zaměstnanců, kteří byli zaměstnáni jako dočasní zaměstnanci nebo úředníci.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 5 Přesčasy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 507 000      | 612 000      | 422 763,96  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 16 a 57 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

## 1 1 8 Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením

## 1 1 8 1 Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 000       | 31 000       | 24 474,91   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

## 1 1 8 2 Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 996 000      | 1 391 000    | 500 500,—   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na usídlení úředníků a ostatních zaměstnanců, kteří jsou nuceni při nástupu do funkce, při skončení služebního poměru nebo při přeložení do nového místa výkonu služby změnit bydliště.

## 1 1 8 3 Náklady na stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 701 000      | 958 000      | 163 570,94  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na stěhování úředníků a ostatních zaměstnanců uvedených v bodě 1 1 8 2.



**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)**1 1 8** (pokračování)

## 1 1 8 4 Dočasné denní příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 205 000    | 1 614 000    | 1 220 000,— |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí denních příspěvků, na něž mají zaměstnanci nárok, mohou-li prokázat, že pro výkon funkce byli nuceni změnit bydliště.

**1 1 9 Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců**

## 1 1 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 027 000    | 1 077 000    | 562 909,75  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy mezd úředníků, dočasných zaměstnanců a pomocných zaměstnanců a odměn za přesčasy opravnými koeficienty.

## 1 1 9 1 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 870 991      | 970 000      | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 65 a 65a a příloha XI tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

**1 2 1 Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni**

## 1 2 1 0 Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí odstupného, na které mají nárok úředníci, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení v souvislosti s kroky ke snížení počtu pracovních míst v orgánu, nebo úředníci na místech s vyšší platovou třídou, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

## 1 2 1 5 Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (Euratom, ESUO, EHS) č. 3518/85 ze dne 12. prosince 1985, kterým se zavádějí zvláštní opatření ke skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství v důsledku přistoupení Španělska a Portugalska (Úř. věst. L 335, 13.12.1985, s. 56), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí odstupného, které má být vyplaceno úředníkům, jichž se dotkla opatření ke skončení služebního poměru ze služebních důvodů za zvláštních okolností vyplývajících z přistoupení nových členských států k Evropským společenstvím.

**1 2 3 Zdravotní pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění důchodců a příjemců odstupného, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni.

**1 2 9 Úpravy různých náhrad**

## 1 2 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 64 a 65a tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy opravnými koeficienty u důchodů a různých náhrad.

**KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU** (pokračování)**1 2 9** (pokračování)**1 2 9 1** Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a 65a a příloha XI tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

**KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY****1 3 0****Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 100 000    | 2 860 000    | 2 260 000,— |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 11 až 13 a příloha VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na dopravu, včetně jízdenek a rezervace, příspěvků vyplácených v průběhu služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů vzniklých úředníkům a ostatním zaměstnancům Účetního dvora v souvislosti se služebními cestami a odborníkům a národním nebo mezinárodním úředníkům dočasně přiděleným k Účetnímu dvoru a stážistům.

**KAPITOLA 1 4 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA****1 4 1****Lékařská služba**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 98 000       | 78 000       | 53 780,22   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 59 a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s každoročními preventivními lékařskými prohlídkami všech zaměstnanců, včetně lékařských vyšetření a testů.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 5 — VÝMĚNY STÁTNÍCH ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ

1 5 2 *Výměna zaměstnanců mezi orgány Společenství a veřejnou správou a soukromým sektorem*

1 5 2 0 Národní a mezinárodní úředníci a zaměstnanci soukromého sektoru dočasně přidělení k Účetnímu dvoru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 954 000      | 1 005 000    | 213 779,73  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s dočasným přeložením nebo přidělením úředníků z členských států a jiných odborníků k Účetnímu dvoru nebo na krátkodobé konzultace.

1 5 2 1 Úředníci Účetního dvora dočasně přidělení k orgánům státní správy nebo mezinárodních organizací, k soukromé nebo veřejné instituci nebo podniku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí úhrady dodatečných výdajů, které vznikly úředníkům Společenství v souvislosti s výměnou.

## KAPITOLA 1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE

1 6 0 *Zvláštní pomoc*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 3 000        | 1 000,—     |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům a jiným zaměstnancům v obzvláště obtížných situacích.

1 6 4 *Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 45 000       | 4 000        | 2 000,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena pro následující kategorie zdravotně postižených osob v rámci politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
- manželé/manželky úředníků v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí potřebných neléčebních výdajů, které souvisejí s postižením a které jsou řádně odůvodněny listinnými důkazy, v závislosti na možnostech rozpočtu, po vyčerpání veškerých nároků na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo v zemi původu.

**KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****170 Výdaje na reprezentaci**

## 1700 Výdaje na reprezentaci členů orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 234 000      | 234 000      | 131 898,55  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s povinnostmi Účetního dvora v souvislosti s reprezentací.

## 1701 Výdaje na reprezentaci zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 9 000        | 9 000        | 3 000,—     |

**KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE***Poznámky*

Činnosti, na které se vztahuje tato kapitola, jsou předmětem interinstitucionální spolupráce, která zahrnuje konzultaci mezi orgány a posilování společných řídicích nástrojů v zájmu racionalizace výdajů.

**180 Interinstitucionální spolupráce**

## 1802 Středisko péče o děti předškolního věku a jesle v Lucemburku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 749 000      | 719 000      | 600 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Účetního dvora na výdaje střediska péče o děti předškolního věku a jeslí v Lucemburku.

**182 Další odborné vzdělávání a informace pro zaměstnance**

## 1820 Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 700 000      | 634 000      | 549 769,26  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 24 třetí pododstavec tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí kurzů dalšího odborného vzdělávání, včetně jazykových kurzů a seminářů o finančním řízení a kontrole, které probíhají na interinstitucionálním základě, včetně registračních poplatků na podobné semináře organizované ve členských státech.

Tato položka je určena rovněž na pokrytí výdajů spojených s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení pro vzdělávání zaměstnanců.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 2 500 EUR.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

**1 8 3 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti**

## 1 8 3 0 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 31 500       | p.m.         | 13 500,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s opatřeními přijatými Interinstitucionálním výborem pro překlady a tlumočení (CITL) k posílení interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti.

**1 8 4 Restaurace a jídelny**

## 1 8 4 0 Provozní výdaje restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 23 000       | 18 000       | 18 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů restaurací a jídelen.

## 1 8 4 1 Obnova a výměna zařízení restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 40 000       | 75 000       | 66 986,90   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na obnovu a výměnu zařízení restaurací a jídelen po šestnácti letech provozu za účelem splnění platných vnitrostátních předpisů v oblasti zdraví a bezpečnosti.

**1 8 6 Společenské styky mezi zaměstnanci**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 43 000       | 42 000       | 38 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na podporu a finanční zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, např. formou dotací pro zaměstnanecké kluby, kulturní spolky a sportovní sdružení.

**1 8 7 Ostatní sociální opatření**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 2 500        | 2 000,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí ostatní pomoci a dotací pro zaměstnance a jejich rodiny.

## KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

**1 8 8 Různé výdaje na nábor pracovníků**

## 1 8 8 0 Různé výdaje na nábor pracovníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 191 000      | 226 000      | 225 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na propagaci, na pozvání uchazečů, na pronájem prostor a vybavení pro organizaci výběrových řízení a jiných postupů pro výběr zaměstnanců organizovaných přímo Účetním dvorem, a dále na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na lékařské prohlídky uchazečů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

**1 8 9 Doplnkové služby**

## 1 8 9 1 Ostatní tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 41 000       | 41 000       | 41 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí poplatků, příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení, cestovních výdajů a denních příspěvků externích a ostatních tlumočnicků majících smlouvu na dobu určitou.

## 1 8 9 5 Ostatní doplňkové služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 188 000      | 124 000      | 170 593,63  |

*Poznámky*

Tyto finanční prostředky jsou především vyčleněny na:

- najímání dočasných zaměstnanců, zejména telefonistů, stenografů, doručovatelů a technického personálu pro všechna oddělení Účetního dvora,
- reprodukční a písařské práce, které se zadávají externě, pokud tyto práce nemohou být zajištěny Účetním dvorem,
- náklady na automatizaci kancelářských prací vztahující se k tvorbě vysvětlujících a podkladových dokumentů pro potřeby Účetního dvora a k předložení rozpočtovému orgánu.

## 1 8 9 6 Doplňkové služby pro překladatelskou službu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 214 000      | 218 000      | 242 597,39  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za práci vykonávanou nezávislymi nebo dočasnými překladateli a písařskou a jinou práci, zadávanou externě překladatelskou službou.

## ÚČETNÍ DVŮR

**HLAVA 2**  
**BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ**

**KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGII**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|--|--------------|--------------|--------------|
|               | KAPITOLA 2 0   |              |              |              |
| 2 0 0         | <b>Nájemné</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 2 948 000    | 2 571 000    | 1 920 240,61 |
| 2 0 1         | <b>Pojištění</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 60 000       | 76 000       | 57 000,—     |
| 2 0 2         | <b>Voda, plyn, elektřina a topení</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 725 000      | 690 000      | 442 000,—    |
| 2 0 3         | <b>Úklid a údržba</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 843 000      | 721 000      | 715 000,—    |
| 2 0 4         | <b>Úpravy prostor</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 280 000      | 130 000      | 145 486,79   |
| 2 0 5         | <b>Bezpečnost a ostraha budov</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 934 000      | 863 879      | 793 000,—    |
| 2 0 6         | <b>Nabývání nemovitostí</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 650 000,—    |
| 2 0 8         | <b>Technická pomoc související s rozsáhlými stavebními pracemi</b>                                 |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 375 000      | 175 000      | 172 073,30   |
| 2 0 9         | <b>Ostatní výdaje na budovy</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 64 000       | 58 000       | 66 000,—     |
|               | KAPITOLA 2 0 — CELKEM  | 6 229 000    | 5 284 879    | 4 960 800,70 |
|               | KAPITOLA 2 1   |              |              |              |
| 2 1 1         | <b>Počítačové sítě</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 2 615 000    | 2 168 000    | 2 380 000,—  |
| 2 1 4         | <b>Analýzy, programování, předběžné analýzy a speciální projekty zadané Účetním dvorem externě</b> |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 155 000    | 600 000      | 657 000,—    |
|               | KAPITOLA 2 1 — CELKEM  | 3 770 000    | 2 768 000    | 3 037 000,—  |



**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
|               | KAPITOLA 2 2  |              |              |             |
| <b>2 2 0</b>  | <b>Technické instalace a kancelářské vybavení</b>           |              |              |             |
| 2 2 0 0       | Nákup nového zařízení a technických instalací               |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 12 000       | 12 000       | 28 000,—    |
| 2 2 0 1       | Obnova zařízení a technických instalací                     |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 37 000       | 16 000       | 6 000,—     |
| 2 2 0 2       | Pronájem zařízení a technických instalací                   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 2 2 0 3       | Údržba, používání a oprava technického zařízení a instalací |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 10 000       | 10 000       | 10 000,—    |
| 2 2 0 4       | Kancelářské vybavení  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 259 000      | 265 000      | 193 000,—   |
|               | <i>Článek 2 2 0 — Celkem</i>                                | 318 000      | 303 000      | 237 000,—   |
| <b>2 2 1</b>  | <b>Nábytek</b>  |              |              |             |
| 2 2 1 0       | Nákup nábytku   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 121 000      | 187 000      | 287 582,58  |
| 2 2 1 1       | Obnova nábytku  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 200 000      | 127 000      | 126 000,—   |
| 2 2 1 2       | Pronájem nábytku  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | 1 200        | 417,42      |
| 2 2 1 3       | Údržba, používání a oprava nábytku                          |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 7 000        | 7 000        | 2 000,—     |
|               | <i>Článek 2 2 1 — Celkem</i>                                | 328 000      | 322 200      | 416 000,—   |
| <b>2 2 3</b>  | <b>Vozidla</b>  |              |              |             |
| 2 2 3 0       | Nákup vozidel   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 2 2 3 1       | Obnova vozidel  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 2 2 3 2       | Pronájem vozidel  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 275 000      | 245 000      | 100 000,—   |
| 2 2 3 3       | Údržba, provoz a oprava vozidel                             |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 195 000      | 242 000      | 179 787,95  |
|               | <i>Článek 2 2 3 — Celkem</i>                                | 470 000      | 487 000      | 279 787,95  |

## ÚČETNÍ DVŮR

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)****KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|--|--------------|--------------|--------------|
| <b>2 2 5</b>  | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovnu</b>  |              |              |              |
| 2 2 5 0       | Knihovní fond, nákup knih  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 38 000       | 38 000       | 27 000,—     |
| 2 2 5 1       | Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení                                  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 3 000        | 3 000        | 16 000,—     |
| 2 2 5 2       | Předplatné novin a časopisů  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 111 000      | 111 000      | 103 000,—    |
| 2 2 5 3       | Předplatné zpravodajství tiskových agentur   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 69 000       | 69 000       | 69 000,—     |
| 2 2 5 4       | Vazba a udržování knih   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 3 000        | 3 000        | 0,—          |
|               | Článek 2 2 5 — Celkem  | 224 000      | 224 000      | 215 000,—    |
| <b>2 2 7</b>  | <b>Zpracování archivního fondu a pořizování archivních materiálů na náhradních médiích</b> |              |              |              |
| 2 2 7 0       | Zpracování archivního fondu a pořizování archivních materiálů na náhradních médiích        |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 100 000      | 100 000      | 0,—          |
|               | Článek 2 2 7 — Celkem  | 100 000      | 100 000      | 0,—          |
|               | KAPITOLA 2 2 — CELKEM  | 1 440 000    | 1 436 200    | 1 147 787,95 |
|               | KAPITOLA 2 3   |              |              |              |
| <b>2 3 0</b>  | <b>Kancelářské potřeby</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 200 000      | 200 000      | 170 000,—    |
| <b>2 3 2</b>  | <b>Poplatky za finanční služby</b>   |              |              |              |
| 2 3 2 0       | Bankovní poplatky  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 30 000       | 20 000       | 19 000,—     |
| 2 3 2 1       | Kurzové ztráty   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 2 3 2 9       | Ostatní poplatky za finanční služby  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
|               | Článek 2 3 2 — Celkem  | 30 000       | 20 000       | 19 000,—     |

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)****KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006   | Položky 2005   | Plnění 2004       |
|---------------|--|----------------|----------------|-------------------|
| 2 3 3         | <b>Soudní náklady</b>                          |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 20 000         | 20 000         | 111,72            |
| 2 3 4         | <b>Škody a náhrady</b>                         |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | p.m.           | p.m.           | 0,—               |
| 2 3 5         | <b>Ostatní provozní výdaje</b>                 |                |                |                   |
| 2 3 5 0       | Různá pojištění                                |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 2 000          | 2 000          | 236,10            |
| 2 3 5 1       | Stejnokroje a pracovní oděv                    |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 34 000         | 36 000         | 21 705,89         |
| 2 3 5 2       | Různé výdaje na interní zasedání               |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 55 000         | 51 000         | 56 000,—          |
| 2 3 5 3       | Manipulační práce a stěhování oddělení         |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 35 000         | 53 000         | 49 000,—          |
| 2 3 5 4       | Drobné výdaje                                  |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 2 000          | 2 000          | 1 999,71          |
| 2 3 5 9       | Jiné provozní výdaje                           |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 7 000          | 7 000          | 19 101,85         |
|               | <b>Článek 2 3 5 — Celkem</b>                   | <b>135 000</b> | <b>151 000</b> | <b>148 043,55</b> |
| 2 3 9         | <b>Služby vzájemně poskytované mezi orgány</b> |                |                |                   |
| 2 3 9 1       | Společný tlumočnický a konferenční servis      |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 460 000        | 460 000        | 438 000,—         |
|               | <b>Článek 2 3 9 — Celkem</b>                   | <b>460 000</b> | <b>460 000</b> | <b>438 000,—</b>  |
|               | <b>KAPITOLA 2 3 — CELKEM</b>                   | <b>845 000</b> | <b>851 000</b> | <b>775 155,27</b> |
|               | <b>KAPITOLA 2 4</b>                            |                |                |                   |
| 2 4 0         | <b>Poštovní poplatky a doručné</b>             |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 50 000         | 50 000         | 48 000,—          |
| 2 4 1         | <b>Telefon, telegraf, dálkopis, televize</b>   |                |                |                   |
|               | Nerozlišené položky                            | 655 000        | 665 000        | 538 000,—         |
|               | <b>KAPITOLA 2 4 — CELKEM</b>                   | <b>705 000</b> | <b>715 000</b> | <b>586 000,—</b>  |

## ÚČETNÍ DVŮR

**KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ****KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE****KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|--|-------------------|-------------------|----------------------|
| 2 5 0         | KAPITOLA 2 5<br><i>Zasedání obecně</i>   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 7 000             | 16 000            | 9 478,11             |
| 2 5 5         | <i>Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich</i> |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 102 000           | 120 000           | 74 377,04            |
|               | KAPITOLA 2 5 — CELKEM  | 109 000           | 136 000           | 83 855,15            |
| 2 6 0         | KAPITOLA 2 6<br><i>Specializované konzultace, studie a průzkumy</i>                        |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 350 000           | 260 000           | 324 089,73           |
|               | KAPITOLA 2 6 — CELKEM  | 350 000           | 260 000           | 324 089,73           |
| 2 7 0         | KAPITOLA 2 7<br><i>Úřední věstník</i>  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 850 000           | 1 253 000         | 1 370 000,—          |
| 2 7 1         | <i>Publikace</i>   |                   |                   |                      |
| 2 7 1 0       | Obecné publikace   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 2 7 1 9       | Výdaje na distribuci a propagaci dokumentů   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 140 000           | 120 000           | 120 000,—            |
|               | Článek 2 7 1 — Celkem  | 140 000           | 120 000           | 120 000,—            |
| 2 7 2         | <i>Výdaje na informační činnost a účast na veřejných akcích</i>                            |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 13 000            | 6 000             | 6 905,86             |
| 2 7 3         | <i>Výchova mládeže k evropskému myšlení</i>  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky  | 161 000           | 150 000           | 121 856,03           |
|               | KAPITOLA 2 7 — CELKEM  | 1 164 000         | 1 529 000         | 1 618 761,89         |
|               | <b>Hlava 2 — Celkem</b>  | <b>14 612 000</b> | <b>12 980 079</b> | <b>12 533 450,69</b> |

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

## Poznámky

Vzhledem k tomu, že pojišťovny vypověděly smlouvy o pojištění proti rizikům, riziko zaměstnaneckých konfliktů a teroristických útoků, kterému jsou vystaveny budovy Účetního dvora, je třeba pokrýt z prostředků rozpočtu Evropské unie. Finanční prostředky v této hlavě tudíž pokrývají veškeré výdaje spojené se škodami způsobenými průmyslovými konflikty a teroristickými útoky.

2 0 0 **Nájemné**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 948 000    | 2 571 000    | 1 920 240,61 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nájemného v Lucemburku a v Bruselu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 25 000 EUR.

2 0 1 **Pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 60 000       | 76 000       | 57 000,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na platby za pojištění budov, které Účetní dvůr využívá, včetně pojištění movitého majetku a uměleckých předmětů.

2 0 2 **Voda, plyn, elektřina a topení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 725 000      | 690 000      | 442 000,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

2 0 3 **Úklid a údržba**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 843 000      | 721 000      | 715 000,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na úklid a údržbu prostor, výtahů, topení, klimatizačních systémů a instalaci elektrického vedení, jeho výměnu a opravy.

Tato položka je také určena na pokrytí nákladů na nákup prostředků pro údržbu, mytí, praní a chemické čištění a jiného materiálu potřebného pro údržbu.

Před prodloužením nebo uzavřením smluv bude Účetní dvůr konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly (ceny, zvolená měna, zohlednění životních nákladů, délka smlouvy, jiná ustanovení), s patřičným ohledem na článek 63 finančního nařízení.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ (pokračování)

2 0 4 **Úpravy prostor**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 280 000      | 130 000      | 145 486,79  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí prací spojených se zařízením prostor, především instalací příček, žaluzií, kabelů, maleb, nástěnných krytin, podlahových krytin, závěsných stropů a souvisejících technických instalací.

2 0 5 **Bezpečnost a ostraha budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 934 000      | 863 879      | 793 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zajištění bezpečnosti budov, především smluv na ostrahu budov, nákup a údržbu protipožárního zařízení, vybavení pro ostrahu apod.

Před prodloužením nebo uzavřením smluv bude Účetní dvůr konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly (ceny, zvolená měna, zohlednění životních nákladů, délka smlouvy, jiná ustanovení), s patřičným ohledem na článek 63 finančního nařízení.

2 0 6 **Nabývání nemovitostí**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 650 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí financování ročních splátek vynakládaných na práce spojené s rozšiřováním budov Účetního dvora v Lucemburku (Kirchberg).

2 0 8 **Technická pomoc související s rozsáhlými stavebními pracemi**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 375 000      | 175 000      | 172 073,30  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie a technickou pomoc související s rozsáhlými stavebními pracemi.

2 0 9 **Ostatní výdaje na budovy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 64 000       | 58 000       | 66 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí ostatních běžných výdajů na budovy, které nejsou stanoveny v jiných člácích této kapitoly, především kanalizace, sběr odpadků, silniční daně, značení atd.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 180 000 EUR.

**KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGII***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup zařízení nebo uzavření nájemní smlouvy nebo smlouvy o splátkovém prodeji na pořízení zařízení nebo dodávku či poskytnutí služeb, bude Účetní dvůr konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly, s patřičným ohledem na článek 63 finančního nařízení.

**2 1 1 Počítačové sítě**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 615 000    | 2 168 000    | 2 380 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí následujících provozních nákladů:

- nákup, pronájem a údržba minipočítačů a mikropočítačů a terminálů napojených na počítačové středisko Komise v Lucemburku,
- nákup, pronájem a údržba počítačového zařízení a programového vybavení, jiných dodávek a dokumentace,
- kabely k počítačům.

**2 1 4 Analýzy, programování, předběžné analýzy a speciální projekty zadané Účetním dvorem externě**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 155 000    | 600 000      | 657 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na externí dodavatele a práci zajištěnou na základě externích smluv.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup zařízení nebo uzavření nájemní smlouvy nebo smlouvy o splátkovém prodeji na pořízení zařízení nebo dodávku či poskytnutí služeb, bude Účetní dvůr konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly, s patřičným ohledem na článek 63 finančního nařízení.

**2 2 0 Technické instalace a kancelářské vybavení****2 2 0 0 Nákup nového zařízení a technických instalací**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 12 000       | 12 000       | 28 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup technického zařízení a instalací.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 0 (pokračování)

## 2 2 0 1 Obnova zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 37 000       | 16 000       | 6 000,—     |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na výměnu technických zařízení a instalací.

## 2 2 0 2 Pronájem zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pronájem technických zařízení a instalací.

## 2 2 0 3 Údržba, používání a oprava technického zařízení a instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 10 000       | 10 000,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na údržbu a opravu zařízení a instalací spadajících pod body 2 2 0 0 až 2 2 0 2.

## 2 2 0 4 Kancelářské vybavení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 259 000      | 265 000      | 193 000,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup, pronájem a údržbu kancelářských strojů, např. kopírovacích strojů, telekomunikačního zařízení, diktafonů, kalkulaček atd.

2 2 1 **Nábytek**

## 2 2 1 0 Nákup nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 121 000      | 187 000      | 287 582,58  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup dalšího nábytku.



**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 2 1** (pokračování)**2 2 1 1** Obnova nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 200 000      | 127 000      | 126 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na výměnu starého nebo poškozeného nábytku.

**2 2 1 2** Pronájem nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 1 200        | 417,42      |

**2 2 1 3** Údržba, používání a oprava nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 000        | 7 000        | 2 000,—     |

**2 2 3** **Vozidla****2 2 3 0** Nákup vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup vozidel.

**2 2 3 1** Obnova vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na výměnu vozidel, která byla používána minimálně po dobu 4 let nebo s nimi bylo najeto více než 140 000 kilometrů.

**2 2 3 2** Pronájem vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 275 000      | 245 000      | 100 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pronájem automobilů, vozů taxislužby, autobusů a nákladních automobilů, a to s řidičem či bez něj.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 3 (pokračování)

## 2 2 3 3 Údržba, provoz a oprava vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 195 000      | 242 000      | 179 787,95  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících se služebními vozidly, např. nákladů na údržbu, opravu a také na příslušné pojištění, pohonné hmoty, parkování, dálniční známky atd.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 20 000 EUR.

2 2 5 **Výdaje na dokumentaci a knihovnu**

## 2 2 5 0 Knihovní fond, nákup knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 38 000       | 38 000       | 27 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup knih a ostatních neperiodických publikací pro potřeby Účetního dvora a především jeho jazykového oddělení.

## 2 2 5 1 Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 3 000        | 16 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup všech druhů zařízení a příslušenství na třídění, uchovávání, uskladňování a reprodukci pro potřeby knihovny.

## 2 2 5 2 Předplatné novin a časopisů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 111 000      | 111 000      | 103 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné novin a časopisů, včetně odborných finančních a jiných časopisů, které jsou nezbytné pro práci auditorů.

## 2 2 5 3 Předplatné zpravodajství tiskových agentur

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 69 000       | 69 000       | 69 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné zpravodajství tiskových agentur.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 2 5** (pokračování)**2 2 5 4** Vazba a udržování knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 3 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vazbu a udržování knih v knihovně.

**2 2 7** **Zpracování archivního fondu a pořizování archivních materiálů na náhradních médiích****2 2 7 0** Zpracování archivního fondu a pořizování archivních materiálů na náhradních médiích

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      | 100 000      | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 ze dne 1. února 1983 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského hospodářského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 43, 15.2.1983, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1700/2003 (Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 1).

Smlouva o uložení dokumentů mezi evropskými orgány a historickým archivem Evropských společenství ve Florencii ze dne 17. prosince 1984.

Tato položka je určena na zajištění vnějších služeb v souvislosti s archivačními činnostmi, včetně třídění, ukládání a archivování v knihovnách, nákladů na archivační služby, jakož i pořizování a využívání archivních materiálů na náhradních médiích (mikrofilmy, disky, kazety atd.).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 150 000 EUR.

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup vybavení nebo uzavření smlouvy o nájmu či smlouvy o nájmu s následnou koupí vybavení nebo dodání či zajištění služeb, bude Účetní dvůr konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly, s patričním ohledem na článek 63 finančního nařízení.

**2 3 0** **Kancelářské potřeby**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 200 000      | 200 000      | 170 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na kancelářské potřeby.

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 2 3 2 Poplatky za finanční služby

## 2 3 2 0 Bankovní poplatky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 000       | 20 000       | 19 000,—    |

## 2 3 2 1 Kurzové ztráty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 2 9 Ostatní poplatky za finanční služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 3 Soudní náklady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 111,72      |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů a poplatků, které by mohly vzniknout Účetnímu dvoru.

## 2 3 4 Škody a náhrady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 3 5 Ostatní provozní výdaje

## 2 3 5 0 Různá pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 000        | 2 000        | 236,10      |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s pojištěním zavazadel zaměstnanců během jejich služební cesty.

## 2 3 5 1 Stejnokroje a pracovní oděv

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 34 000       | 36 000       | 21 705,89   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s nákupem stejnokrojů pro doručovatele a řidiče a jiných pracovních oděvů.

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 3 5** (pokračování)**2 3 5 2** Různé výdaje na interní zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 55 000       | 51 000       | 56 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na nákup občerstvení a příležitostných lehkých jídel podávaných při interních zasedáních.

**2 3 5 3** Manipulační práce a stěhování oddělení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 35 000       | 53 000       | 49 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na stěhování a manipulaci se zařízením, nábytkem a kancelářskými potřebami.

**2 3 5 4** Drobné výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 000        | 2 000        | 1 999,71    |

**2 3 5 9** Jiné provozní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 000        | 7 000        | 19 101,85   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí různých provozních výdajů, které nejsou stanoveny v předcházejících rozpočtových položkách, a nákladů související s údržbou a opravou zařízení.

**2 3 9 Služby vzájemně poskytované mezi orgány****2 3 9 1** Společný tlumočnický a konferenční servis

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 460 000      | 460 000      | 438 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí plateb za služby poskytované tlumočnickým servisem Evropského parlamentu a Komise.

**KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY****2 4 0 Poštovní poplatky a doručné**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 50 000       | 48 000,—    |

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY (pokračování)

2 4 1 *Telefon, telegraf, dálkopis, televize*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 655 000      | 665 000      | 538 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na telekomunikace, např. předplatného, telefonních linek, poplatků za komunikaci, poplatků za údržbu a za nákup, obnovu, opravu a údržbu telefonních instalací a zařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 40 000 EUR.

## KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ

2 5 0 *Zasedání obecně*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 000        | 16 000       | 9 478,11    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů, výdajů na pobyt a vedlejších výdajů odborníků, kteří se účastní studijních a pracovních skupin a dalších výdajů spojených s pořádáním těchto zasedání, pokud nejsou pokryty stávající infrastrukturou.

2 5 5 *Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 102 000      | 120 000      | 74 377,04   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s pořádáním konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů vyplývajících z uplatňování prohlášení č. 18 připojeného k Niceské smlouvě, které se týká Účetního dvora: „Konference vyzývá Účetní dvůr a vnitrostátní kontrolní orgány, aby zdokonalily rámec a podmínky své spolupráce při zachování své samostatnosti. K tomuto účelu může předseda Účetního dvora zřídit kontaktní výbor s předsedy vnitrostátních kontrolních orgánů.“

## KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE

2 6 0 *Specializované konzultace, studie a průzkumy*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 350 000      | 260 000      | 324 089,73  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na umožnění smluvního zadání studijních činností kvalifikovaným odborníkům v oblasti auditu a administrativy.

**KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE** (pokračování)**2 6 0** (pokračování)

Účetní dvůr má při provádění auditu povinnost povolat externí odborníky na technické studie a analýzy (v oblasti chemie, fyziky a statistiky). Potřeba těchto finančních prostředků k pokrytí nákladů na studie, které se smluvně zadávají externím odborníkům, je odůvodněna zvláštním charakterem uvedených studií a častou nemožností tyto studie předvídat. Bez těchto finančních prostředků by Účetní dvůr nemohl vykonávat své povinnosti a byla by ohrožena jeho nezávislost.

Tato položka také pokrývá náklady na audit účtů Účetního dvora prováděný nezávislým auditorem, jehož zpráva se zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropské unie*.

**KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST****2 7 0** *Úřední věstník*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 850 000      | 1 253 000    | 1 370 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na zveřejňování publikací Účetního dvora v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 88 000 EUR.

**2 7 1** *Publikace***2 7 1 0** *Obecné publikace*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí veškerých nákladů na vydávání a distribuci zpráv a stanovisek přijatých Účetním dvorem v souladu s čl. 248 odst. 4 druhým pododstavcem a čl. 280 odst. 4 Smlouvy o založení Evropského společenství.

**2 7 1 9** *Výdaje na distribuci a propagaci dokumentů*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 140 000      | 120 000      | 120 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na popularizaci obecných dokumentů o auditu a dokumentů vztahujících se k činnosti Účetního dvora (internetové stránky, audiovizuální nahrávky, dokumentace v tištěné podobě).

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů vyplývajících z uplatňování prohlášení č. 18 připojeného k Niceské smlouvě, které se týká Účetního dvora: „Konference vyzývá Účetní dvůr a vnitrostátní kontrolní orgány, aby zdokonalily rámec a podmínky své spolupráce při zachování své samostatnosti. K tomuto účelu může předseda Účetního dvora zřídit kontaktní výbor s předsedy vnitrostátních kontrolních orgánů.“

## ÚČETNÍ DVŮR

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST (pokračování)

## 2 7 2 Výdaje na informační činnost a účast na veřejných akcích

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 13 000       | 6 000        | 6 905,86    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na organizaci informačních setkání o činnosti Účetního dvora pro univerzitní učitele, vydavatele odborných časopisů a dalších odborníků z členských zemí.

Tato položka je určena rovněž na pokrytí různých výdajů souvisejících s informační a komunikační politikou Účetního dvora.

## 2 7 3 Výchova mládeže k evropskému myšlení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 161 000      | 150 000      | 121 856,03  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na stáže u Účetního dvora.



**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Článek<br>Bod | Položka                  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004          |
|---------------|--------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
|               | KAPITOLA 10 0            | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
|               | KAPITOLA 10 0 — CELKEM   | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
|               | KAPITOLA 10 1            | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
|               | KAPITOLA 10 1 — CELKEM   | p.m.               | p.m.               | 0,—                  |
|               | <b>Hlava 10 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>0,—</b>           |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>    | <b>113 196 491</b> | <b>106 948 579</b> | <b>85 934 099,96</b> |

ÚČETNÍ DVŮR

**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE****KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

ODDÍL VI

**EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR**



**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH****Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů Hospodářského a sociálního výboru pro rozpočtový rok 2006**

| Položka                  | Částka            |
|--------------------------|-------------------|
| Výdaje                   | 107 984 805       |
| Vlastní zdroje           | – 9 866 628       |
| <b>Splatný příspěvek</b> | <b>98 118 177</b> |

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy ze zdanění platů, náhrad a jiných příspěvků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů                       | 4 446 817              | 4 082 724              | 3 550 923,—            |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě                               | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 4 0 4         | Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě                               | 449 935                | 363 392                | 267 327,—              |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 4 896 752              | 4 446 116              | 3 818 250,—            |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění  | 3 798 876              | 3 190 793              | 3 033 522,—            |
| 4 1 1         | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců  | p.m.                   | p.m.                   | 1 049 824,—            |
| 4 1 2         | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 3 798 876              | 3 190 793              | 4 083 346,—            |
|               | Hlava 4 — Celkem  | 8 695 628              | 7 636 909              | 7 901 596,—            |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 40 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## 4 0 0 Výnosy ze zdanění platů, náhrad a jiných příspěvků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 4 446 817           | 4 082 724           | 3 550 923,—         |

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3831/91 ze dne 19. prosince 1991, kterým se mění služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství za účelem zavedení dočasného příspěvku (Úř. věst. L 361, 31.12.1991, s. 7).

## 4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 449 935             | 363 392             | 267 327,—           |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 66a tohoto služebního řádu.

## KAPITOLA 41 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

## 4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 3 798 876           | 3 190 793           | 3 033 522,—         |

## Poznámky

Bývalý článek 4 0 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ (pokračování)

4 1 1 **Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 1 049 824,—         |

Poznámky

Bývalý článek 5 5 0

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

4 1 2 **Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |



## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY) A NEMOVITÉHO MAJETKU

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky)</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy</b>                        | 91 000                 | 180 000                | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | 91 000                 | 180 000                | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1  |                        |                        |                        |
| <b>5 1 0</b>  | <b>Výnosy z pronájmu nábytku a zařízení</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájemem</b> |                        |                        |                        |
| 5 1 1 0       | Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy                             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 1 1 1       | Úhrada poplatků souvisejících s pronájemem — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</b>                 | 64 000                 | 64 000                 | 115 855,—              |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | 64 000                 | 64 000                 | 115 855,—              |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ****KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU****KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY****KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 5  |                        |                        |                        |
| 5 5 0         | <i>Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 5 1         | <i>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7  |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | <i>Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 1         | <i>Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně účelově vázaných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy</i>                        | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy</i>   | 1 000 000              | 1 000 000              | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | 1 000 000              | 1 000 000              | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 8  |                        |                        |                        |
| 5 8 0         | <i>Příjmy ze splátek nájemného — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 8 1         | <i>Příjmy z obdržení plateb pojistného — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 9  |                        |                        |                        |
| 5 9 0         | <i>Ostatní příjmy ze správní činnosti</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 9 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>   | <b>1 155 000</b>       | <b>1 244 000</b>       | <b>115 855,—</b>       |

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY) A NEMOVITÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky)

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny vozidel, která patří orgánům.

V souladu s čl. 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

## Bývalý článek 5 0 0

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny movitého majetku, jiného než vozidla, který patří orgánům.

V souladu s čl. 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 2 Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 91 000              | 180 000             | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z pronájmu nabytku a zařízení

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 1 1 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy

## 5 1 1 0 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 1 1 1 Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

## 5 2 0 Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 64 000              | 64 000              | 115 855,—           |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

## 5 5 0 Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 5 1 Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU

## 5 7 0 Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 7 1 Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně účelově vázaných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU (pokračování)

5 7 3 *Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 000 000           | 1 000 000           | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY

5 8 0 *Příjmy ze splátek nájemného — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 8 1 *Příjmy z obdržení plateb pojistného — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

5 9 0 *Ostatní příjmy ze správní činnosti*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |



EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**HLAVA 9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY****KAPITOLA 90 — RÚZNÉ PŘÍJMY**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 16 000              | 16 000              | 48 848,—            |



## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## VÝDAJE

## Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004         |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|---------------------|
| <b>1</b>          | <b>VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU</b>             |                   |                   |                     |
| 1 0               | ČLENOVÉ ORGÁNU   | 12 513 500        | 13 706 500        | 9 276 573,—         |
| 1 1               | ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ   | 58 346 205        | 54 431 796        | 45 369 059,—        |
| 1 2               | NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU | p.m.              | p.m.              | 0,—                 |
| 1 3               | SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY  | 412 500           | 412 500           | 321 153,—           |
| 1 4               | SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA                                 | 39 000            | 35 360            | 30 000,—            |
| 1 5               | VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A EXPERTŮ  | 420 000           | 240 000           | 89 096,—            |
| 1 6               | SOCIÁLNÍ PÉČE  | 50 000            | 60 000            | 22 500,—            |
| 1 7               | VÝDAJE NA REPREZENTACI   | 124 000           | 124 000           | 124 000,—           |
| 1 8               | INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE  | 10 497 341        | 9 832 240         | 7 221 660,—         |
|                   | <b>Hlava 1 — Celkem</b>  | <b>82 402 546</b> | <b>78 842 396</b> | <b>62 454 041,—</b> |
| <b>2</b>          | <b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                        |                   |                   |                     |
| 2 0               | INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ       | 16 236 473        | 14 983 994        | 20 258 559,—        |
| 2 1               | VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGII                                       | 2 490 364         | 2 611 910         | 2 203 594,—         |
| 2 2               | MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ                                 | 1 931 861         | 1 602 783         | 2 613 486,—         |
| 2 3               | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE   | 668 964           | 743 312           | 814 306,—           |
| 2 4               | POŠTOVNÍ POPLATKY A TELEKOMUNIKACE                                     | 896 822           | 906 330           | 636 826,—           |
| 2 5               | VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ                                    | 815 079           | 790 000           | 481 412,—           |
| 2 6               | STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE  | 748 000           | 736 875           | 438 911,—           |
| 2 7               | PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST  | 1 779 696         | 1 603 616         | 1 042 121,—         |
| 2 9               | DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY  | 15 000            | 15 000            | 12 000,—            |
|                   | <b>Hlava 2 — Celkem</b>  | <b>25 582 259</b> | <b>23 993 820</b> | <b>28 501 215,—</b> |



## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|---|--------------|--------------|--------------|
|               | KAPITOLA 10   |              |              |              |
| <b>1 0 0</b>  | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>  |              |              |              |
| 1 0 0 0       | Základní platy  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 0 0 3       | Příspěvky na reprezentaci   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 26 000       | 26 000       | 25 550,—     |
| 1 0 0 4       | Cestovní a pobytové náklady, účast na zasedáních a s tím spojené výdaje                       |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 12 400 000   | 13 600 000   | 9 180 014,—  |
| 1 0 0 5       | Zvláštní cestovní výdaje  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| 1 0 0 6       | Příspěvky určené na pokrytí nákladů vyplývajících z činnosti členů orgánu                     |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
|               | Článek 1 0 0 — Celkem   | 12 426 000   | 13 626 000   | 9 205 564,—  |
| <b>1 0 1</b>  | <b>Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení</b>                  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 49 000       | 42 000       | 37 009,—     |
| <b>1 0 6</b>  | <b>Kurzy pro členy orgánu</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 38 500       | 38 500       | 34 000,—     |
|               | KAPITOLA 10 — CELKEM  | 12 513 500   | 13 706 500   | 9 276 573,—  |
|               | KAPITOLA 11   |              |              |              |
| <b>1 1 0</b>  | <b>Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst</b>  |              |              |              |
| 1 1 0 0       | Základní platy  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 42 463 042   | 39 036 292   | 33 656 126,— |
| 1 1 0 1       | Rodinné přídatky  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 3 684 373    | 3 391 881    | 2 903 182,—  |
| 1 1 0 2       | Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO) |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 5 421 632    | 5 037 511    | 4 272 094,—  |
| 1 1 0 3       | Příspěvky za sekretářské práce  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 416 088      | 388 287      | 327 866,—    |
|               | Článek 1 1 0 — Celkem   | 51 985 135   | 47 853 971   | 41 159 268,— |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
| <b>1 1 1</b>  | <b><i>Ostatní zaměstnanci</i></b>   |              |              |             |
| 1 1 1 0       | Pomocní zaměstnanci   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | 195 000      | 972 694,—   |
| 1 1 1 1       | Pomocní tlumočníci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 1 1 2       | Místní zaměstnanci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 1 1 3       | Zvláštní poradci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 60 000       | 59 000       | 49 280,—    |
| 1 1 1 4       | Pomocní překladatelé  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | 75 000       | 82 927,—    |
| 1 1 1 5       | Smluvní zaměstnanci   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 1 355 086    | 859 804      | 0,—         |
|               | <i>Článek 1 1 1 — Celkem</i>  | 1 415 086    | 1 188 804    | 1 104 901,— |
| <b>1 1 3</b>  | <b><i>Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod</i></b> |              |              |             |
| 1 1 3 0       | Zdravotní pojištění   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 1 513 148    | 1 383 960    | 1 192 318,— |
| 1 1 3 1       | Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 384 267      | 354 135      | 302 792,—   |
| 1 1 3 2       | Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 45 000       | 45 000       | 60 728,—    |
| 1 1 3 3       | Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | <i>Článek 1 1 3 — Celkem</i>  | 1 942 415    | 1 783 095    | 1 555 838,— |
| <b>1 1 4</b>  | <b><i>Různé příspěvky</i></b>   |              |              |             |
| 1 1 4 0       | Příspěvky při narození a úmrtí  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 4 500        | 4 500        | 2 181,—     |
| 1 1 4 1       | Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 641 496      | 809 355      | 561 215,—   |
| 1 1 4 3       | Paušální příspěvky na reprezentaci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004         |
|---------------|---|-------------------|-------------------|---------------------|
| <b>1 1 4</b>  | (pokračování)   |                   |                   |                     |
| 1 1 4 4       | Paušální cestovné   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 3 570             | 4 000             | 3 570,—             |
| 1 1 4 5       | Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | —                 | —                 | 412,—               |
| 1 1 4 9       | Ostatní příspěvky a úhrady  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 120 000           | 10 000            | 49 909,—            |
|               | <b>Článek 1 1 4 — Celkem</b>  | <b>769 566</b>    | <b>827 855</b>    | <b>617 287,—</b>    |
| <b>1 1 5</b>  | <b>Přesčasy</b>   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 90 000            | 108 613           | 58 024,—            |
| <b>1 1 8</b>  | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením</b>                                    |                   |                   |                     |
| 1 1 8 1       | Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 11 286            | 21 763            | 8 087,—             |
| 1 1 8 2       | Příspěvky na zařízení, znovuu sídlení a přestěhování  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 430 000           | 430 000           | 79 728,—            |
| 1 1 8 3       | Náklady na stěhování  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 245 000           | 377 000           | 96 378,—            |
| 1 1 8 4       | Dočasné denní příspěvky   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 481 000           | 499 000           | 360 517,—           |
|               | <b>Článek 1 1 8 — Celkem</b>  | <b>1 167 286</b>  | <b>1 327 763</b>  | <b>544 710,—</b>    |
| <b>1 1 9</b>  | <b>Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců</b>  |                   |                   |                     |
| 1 1 9 0       | Opravné koeficienty   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 317 562           | 634 398           | 329 031,—           |
| 1 1 9 1       | Předběžná položka   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 659 155           | 707 297           | 0,—                 |
|               | <b>Článek 1 1 9 — Celkem</b>  | <b>976 717</b>    | <b>1 341 695</b>  | <b>329 031,—</b>    |
|               | <b>KAPITOLA 1 1 — CELKEM</b>  | <b>58 346 205</b> | <b>54 431 796</b> | <b>45 369 059,—</b> |
|               | <b>KAPITOLA 1 2</b>   |                   |                   |                     |
| <b>1 2 1</b>  | <b>Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni</b> |                   |                   |                     |
| 1 2 1 0       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno podle článků 41 a 50 služebního řádu   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                 |
| 1 2 1 5       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                 |
|               | <b>Článek 1 2 1 — Celkem</b>  | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>       | <b>0,—</b>          |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU (pokračování)

KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY

KAPITOLA 1 4 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA

KAPITOLA 1 5 — VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A EXPERTŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
| 1 2 3         | <b>Zdravotní pojištění</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 2 9         | <b>Úpravy různých náhrad</b>  |              |              |             |
| 1 2 9 0       | Opravné koeficienty   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 2 9 1       | Předběžná položka   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 1 2 9 — Celkem   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 1 2 — CELKEM   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               |   |              |              |             |
| 1 3 0         | KAPITOLA 1 3<br><b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje</b>                  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 412 500      | 412 500      | 321 153,—   |
|               | KAPITOLA 1 3 — CELKEM   | 412 500      | 412 500      | 321 153,—   |
|               |   |              |              |             |
| 1 4 1         | KAPITOLA 1 4<br><b>Lékařská služba</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 39 000       | 35 360       | 30 000,—    |
|               | KAPITOLA 1 4 — CELKEM   | 39 000       | 35 360       | 30 000,—    |
|               |   |              |              |             |
| 1 5 0         | KAPITOLA 1 5<br><b>Cestovné a pobytové náklady národních odborníků dočasně přidělených k orgánu</b> |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 5 2         | <b>Výměna zaměstnanců mezi orgány Společenství a veřejnou správou a soukromým sektorem</b>          |              |              |             |
| 1 5 2 0       | Národní a mezinárodní úředníci a zaměstnanci soukromého sektoru dočasně přidělení k orgánu          |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 420 000      | 240 000      | 89 096,—    |
| 1 5 2 1       | Úředníci EHSV dočasně přidělení do národní a mezinárodní státní služby                              |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 1 5 2 — Celkem   | 420 000      | 240 000      | 89 096,—    |
|               | KAPITOLA 1 5 — CELKEM   | 420 000      | 240 000      | 89 096,—    |
|               |   |              |              |             |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**KAPITOLA 16 — SOCIÁLNÍ PÉČE****KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006   | Položky 2005   | Plnění 2004      |
|---------------|--|----------------|----------------|------------------|
| <b>1 6 0</b>  | <b>KAPITOLA 1 6</b>  |                |                |                  |
|               | <b>Zvláštní pomoc</b>  |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.           | p.m.           | 0,—              |
| <b>1 6 4</b>  | <b>Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám</b>                         |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | 50 000         | 60 000         | 22 500,—         |
|               | <b>KAPITOLA 1 6 — CELKEM</b>   | <b>50 000</b>  | <b>60 000</b>  | <b>22 500,—</b>  |
|               | <b>KAPITOLA 1 7</b>  |                |                |                  |
| <b>1 7 0</b>  | <b>Výdaje na reprezentaci</b>  |                |                |                  |
| 1 7 0 0       | Výdaje na reprezentaci členů orgánu  |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | 114 000        | 114 000        | 114 000,—        |
| 1 7 0 1       | Výdaje na reprezentaci zaměstnanců   |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | 10 000         | 10 000         | 10 000,—         |
|               | <b>Článek 1 7 0 — Celkem</b>   | <b>124 000</b> | <b>124 000</b> | <b>124 000,—</b> |
|               | <b>KAPITOLA 1 7 — CELKEM</b>   | <b>124 000</b> | <b>124 000</b> | <b>124 000,—</b> |
|               | <b>KAPITOLA 1 8</b>  |                |                |                  |
| <b>1 8 2</b>  | <b>Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance</b> |                |                |                  |
| 1 8 2 0       | Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance        |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | 350 290        | 308 650        | 206 377,—        |
|               | <b>Článek 1 8 2 — Celkem</b>   | <b>350 290</b> | <b>308 650</b> | <b>206 377,—</b> |
| <b>1 8 3</b>  | <b>Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti</b>                  |                |                |                  |
| 1 8 3 0       | Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti                         |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | 40 000         | 60 000         | 10 000,—         |
|               | <b>Článek 1 8 3 — Celkem</b>   | <b>40 000</b>  | <b>60 000</b>  | <b>10 000,—</b>  |
| <b>1 8 4</b>  | <b>Restaurace a jídelny</b>  |                |                |                  |
| 1 8 4 0       | Běžné provozní výdaje restaurací a jídelen                                 |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.           | p.m.           | 0,—              |
| 1 8 4 1       | Obnova a výměna zařízení restaurací a jídelen                              |                |                |                  |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.           | p.m.           | 0,—              |
|               | <b>Článek 1 8 4 — Celkem</b>   | <b>p.m.</b>    | <b>p.m.</b>    | <b>0,—</b>       |





## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

1 0 0 **Platy, příspěvky a úhrady související s platy**

## 1 0 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 0 0 3 Příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 26 000       | 26 000       | 25 550,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků pro předsedu a místopředsedy Evropského hospodářského a sociálního výboru (EHSV).

## 1 0 0 4 Cestovní a pobytové náklady, účast na zasedáních a s tím spojené výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 12 400 000   | 13 600 000   | 9 180 014,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů členů EHSV a jejich náhradníků podle platných pravidel o proplácení nákladů na dopravu, cestovní příspěvky a příspěvky za účast na zasedáních.

## 1 0 0 5 Zvláštní cestovní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 0 0 6 Příspěvky určené na pokrytí nákladů vyplývajících z činnosti členů orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vynaložených předsedy skupin, předsedy sekcí a zpravodaji při výkonu jejich povinností.

1 0 1 **Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 49 000       | 42 000       | 37 009,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena mimo jiné na pokrytí úrazového a zdravotního pojištění členů EHSV.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU (pokračování)

## 1 0 6 Kurzy pro členy orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 38 500       | 38 500       | 34 000,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na podporu části registračních poplatků za jazykové kurzy nebo jiné odborné semináře, kterých se účastní členové EHSV.

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

## Poznámky

Na položky uvedené v této kapitole byla uplatněna paušální srážka ve výši 4 %.

## 1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

## Poznámky

Finanční prostředky v tomto článku byly vypočítané na základě ustanovení služebního řádu úředníků Evropských společenství a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství

## 1 1 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 42 463 042   | 39 036 292   | 33 656 126,— |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tyto finanční prostředky byly vypočítané na základě plánu pracovních míst schváleného pro tento finanční rok.

## 1 1 0 1 Rodinné přídavky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 684 373    | 3 391 881    | 2 903 182,— |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované děti,
- příspěvek na vzdělání.

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)**1 1 0** (pokračování)**1 1 0 2** Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 421 632    | 5 037 511    | 4 272 094,— |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům.

**1 1 0 3** Příspěvky za sekretářské práce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 416 088      | 388 287      | 327 866,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků udělovaných úředníkům v kategorii C ve funkci stenotypistka a písárka na stroji.

**1 1 1** **Ostatní zaměstnanci****1 1 1 0** Pomocní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 195 000      | 972 694,—   |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců. Tito zaměstnanci byli přijati kvůli zvýšenému množství práce a jako náhrada těch úředníků, kteří nejsou schopni vykonávat svoje běžné povinnosti (pracovní neschopnost, mateřská dovolená, dovolená z osobních důvodů a zaměstnanci na poloviční úvazek).

**1 1 1 1** Pomocní tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných tlumočnicků.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 111 (pokračování)

## 1112 Místní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí mezd (včetně přesčasů) a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení místních pracovníků.

## 1113 Zvláštní poradci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 60 000       | 59 000       | 49 280,—    |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí poplatků a výdajů speciálních poradců, včetně poplatků na lékaře.

## 1114 Pomocní překladatelé

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 75 000       | 82 927,—    |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných překladatelů.

## 1115 Smluvní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 355 086    | 859 804      | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení smluvních zaměstnanců.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

**1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod**

## 1 1 3 0 Zdravotní pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 513 148    | 1 383 960    | 1 192 318,— |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků orgánu do společného systému zdravotního pojištění.

## 1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 384 267      | 354 135      | 302 792,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí úrazového pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.

## 1 1 3 2 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 45 000       | 45 000       | 60 728,—    |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí pojištění pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců.

V důsledku rozšiřování budou dočasní pracovníci využíváni častěji, a to do té doby, než se nově vytvořená pracovní místa obsadí úředníky.

## 1 1 3 3 Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí částek, které vyplácí orgán dočasným zaměstnancům, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 114 Různé příspěvky

## 1140 Příspěvky při narození a úmrtí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 500        | 4 500        | 2 181,—     |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí platby příspěvků.

## 1141 Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 641 496      | 809 355      | 561 215,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Úředníci mají u příležitosti každoroční dovolené nárok na proplacení cestovních nákladů pro sebe a své rodinné příslušníky z místa zaměstnání do místa jejich původu.

## 1143 Paušální příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1144 Paušální cestovné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 570        | 4 000        | 3 570,—     |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních cestovních příspěvků.

## 1145 Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | —            | 412,—       |

*Poznámky*

Finanční nařízení z 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES, ESUO, Euratom) č. 762/2001 (Úř. věst. L 111, 20.4.2001, s. 1), a zejména článek 75 tohoto nařízení.

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)****1 1 4 (pokračování)****1 1 4 5 (pokračování)**

Tento bod je určen na pokrytí zvláštních příspěvků pro účetní, asistenty účetních a administrativní pracovníky spravující zálohy.

Přestože nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), které je v platnosti od 1. ledna 2003, zrušilo zvláštní příspěvek pro účetní, asistenty účetních a administrativní pracovníky spravující zálohy, musí být nevyplacené úroky z příspěvků stále vypočítávány a akumulovány.

**1 1 4 9 Ostatní příspěvky a úhrady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 120 000      | 10 000       | 49 909,—    |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí odstupného pro zaměstnance ve zkušební době a příspěvku při ukončení smluvního pracovního poměru dočasného nebo smluvního pracovníka. Je také určena na příspěvek na rodinnou nebo rodičovskou dovolenou.

**1 1 5 Přesčasy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 90 000       | 108 613      | 58 024,—    |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních plateb a přesčasů úředníků, dočasných a pomocných pracovníků v kategorii AST, kterým nemůže být, jak je stanoveno, poskytnuto náhradní volno.

**1 1 8 Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením****1 1 8 1 Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 11 286       | 21 763       | 8 087,—     |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 118 (pokračování)

## 1182 Příspěvky na zařízení, znovuosídlení a přestěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 430 000      | 430 000      | 79 728,—    |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1183 Náklady na stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 245 000      | 377 000      | 96 378,—    |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1184 Dočasné denní příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 481 000      | 499 000      | 360 517,—   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 119 Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců

## 1190 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 317 562      | 634 398      | 329 031,—   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1191 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 659 155      | 707 297      | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)****1 1 9 (pokračování)****1 1 9 1 (pokračování)**

Tato položka je určená na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

**KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU****1 2 1 Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni**

1 2 1 0 Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno podle článků 41 a 50 služebního řádu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

1 2 1 5 Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85 z 12. prosince 1985, kterým se zavádějí zvláštní opatření k ukončení služebního poměru úředníků Evropských společenství v důsledku přistoupení Španělska a Portugalska (Úř. věst. L 335, 13.12.1985, s. 56), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

**1 2 3 Zdravotní pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele v případě nemoci pro důchodce a příjemce příspěvků spojených s přezámením do neaktivního postavení, odchodem do důchodu ze služebních důvodů a propuštěním.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU (pokračování)

## 1 2 9 Úpravy různých náhrad

## 1 2 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 1 2 9 1 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY

## 1 3 0 Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 412 500      | 412 500      | 321 153,—   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních nákladů a denních příspěvků během služební cesty a na pokrytí dodatečných nebo mimořádných nákladů, které souvisí se služební cestou.

## KAPITOLA 1 4 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA

## 1 4 1 Lékařská služba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 39 000       | 35 360       | 30 000,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na každoroční lékařské prohlídky, průmyslovou medicínu a provozní náklady zdravotních středisek.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 1 5 — VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A EXPERTŮ

1 5 0 *Cestovné a pobytové náklady národních odborníků dočasně přidělených k orgánu*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

1 5 2 *Výměna zaměstnanců mezi orgány Společenství a veřejnou správou a soukromým sektorem*

## 1 5 2 0 Národní a mezinárodní úředníci a zaměstnanci soukromého sektoru dočasně přidělení k orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 420 000      | 240 000      | 89 096,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí jakýchkoliv nezbytných nákladů vzniklých státním zaměstnancům z členských zemí a osobám ze soukromého sektoru, kteří se zúčastňují výměn.

## 1 5 2 1 Úředníci EHSV dočasně přidělení do národní a mezinárodní státní služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na náhradu dodatečných nákladů vzniklých úředníkům Společenství v důsledku výměny.

## KAPITOLA 1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE

1 6 0 *Zvláštní pomoc*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům a jiným zaměstnancům v obzvláště obtížných situacích.

1 6 4 *Doplňková pomoc zdravotně postiženým osobám*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 60 000       | 22 500,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena pro následující kategorie zdravotně postižených osob v rámci politiky pomoci zdravotně postiženým:

— úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**KAPITOLA 16 — SOCIÁLNÍ PÉČE** (pokračování)**1 6 4** (pokračování)

- manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společností.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnění případných národních nároků přiznaných v zemi pobytu nebo v zemi původu se z těchto finančních prostředků hradí náklady (jiné než zdravotní výdaje), které jsou považovány za potřebné, vyplývají z postižení a jsou řádně odůvodněné.

**KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****1 7 0** *Výdaje na reprezentaci*

## 1 7 0 0 Výdaje na reprezentaci členů orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 114 000      | 114 000      | 114 000,—   |

*Poznámky*

Pravidla přijatá Předsednictvem EHSV 23. května 2000.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s reprezentačními povinnostmi orgánu.

## 1 7 0 1 Výdaje na reprezentaci zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 10 000       | 10 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na výdaje za reprezentaci určitých úředníků zastupujících orgán.

**KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE***Poznámky*

Činnosti, na které se vztahuje tato kapitola, jsou předmětem meziinstitucionální spolupráce, která zahrnuje konzultaci mezi orgány a posilování společných řídicích nástrojů v zájmu racionalizace výdajů.

**1 8 2** *Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance*

## 1 8 2 0 Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 350 290      | 308 650      | 206 377,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společností.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

**KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE** (pokračování)**1 8 2** (pokračování)

## 1 8 2 0 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí kurzů a rekvalifikačních kurzů, jakož i jazykových kurzů na interinstitucionálním základě. Tato položka je určena rovněž na pokrytí výdajů spojených s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení pro vzdělávání zaměstnanců.

**1 8 3 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti**

## 1 8 3 0 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 40 000       | 60 000       | 10 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s opatřeními přijatými Interinstitucionálním výborem pro překlady a tlumočení (ICTI) k posílení interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti.

**1 8 4 Restaurace a jídelny**

## 1 8 4 0 Běžné provozní výdaje restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů restaurací a jídelen.

## 1 8 4 1 Obnova a výměna zařízení restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na obnovu a výměnu zařízení restaurací a jídelen.

**1 8 6 Společenské styky mezi zaměstnanci**

## 1 8 6 0 Společenské styky mezi zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 39 205       | 39 150       | 31 093,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na podporu a finanční zabezpečení všech iniciativ, jejichž cílem je rozvoj společenských styků mezi zaměstnanci.

Pokrývá i příspěvky EHSV na společenské, sportovní, vzdělávací a kulturní akce Evropského interinstitucionálního centra v Overijse.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

## 1 8 6 (pokračování)

## 1 8 6 3 Středisko péče o děti předškolního a školního věku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 593 806      | 432 240      | 282 401,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků EHSV na jesle, školky a družiny.

1 8 7 **Ostatní sociální opatření**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 17 040       | 14 200       | 3 942,—     |

## Poznámky

Tato položka je určena na jinou pomoc zaměstnancům, než je pomoc účtovatelná v jiných člancích této kapitoly (domácí pomoc atd.)

1 8 8 **Výdaje na nábor pracovníků**

## 1 8 8 0 Různé výdaje na nábor pracovníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 108 000      | 120 000      | 57 527,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na propagaci, pozvání uchazečů a organizování otevřených výběrových řízení na interinstitucionálním základě. V případech řádně odůvodněných provozními potřebami a po konzultaci s dalšími orgány může orgán použít část z těchto finančních prostředků na organizování vlastních výběrových řízení.

1 8 9 **Doplňkové služby**

## 1 8 9 1 Ostatní tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 8 550 000    | 8 000 000    | 6 037 368,— |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za tlumočnické služby. Je určena na poplatky, sociální dávky, cestovní a pobytové náklady zaměstnaných tlumočnicků.

## KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

## 1 8 9 (pokračování)

## 1 8 9 3 Dočasní poskytovatelé konferenčních služeb

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 10 000       | 6 847,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za dočasné poskytovatele konferenčních služeb při velkém přísunu práce.

## 1 8 9 5 Ostatní doplňkové služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 167 000      | 155 000      | 83 380,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí jakýchkoliv služeb vykonávaných příležitostně osobami mimo orgán.

## 1 8 9 6 Doplňkové služby pro překladatelskou službu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 622 000      | 693 000      | 502 725,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za práci vykonávanou nezávislymi nebo dočasnými překladateli a písarskou a jinou práci zadávanou externě překladatelským oddělením. EHSV vždy využívá nezávislé překladatele, jejichž jména jsou uvedena na seznamech sestavených po interinstitucionálních výběrových řízeních.

V této položce jsou také zahrnuty výdaje na jakoukoliv práci svěřenou Překladatelskému středisku v Lucemburku.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ

## KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGII

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|--|--------------|--------------|--------------|
|               | KAPITOLA 2 0   |              |              |              |
| <b>2 0 0</b>  | <b>Nájemné a každoroční nájemní splátky</b>                      |              |              |              |
| 2 0 0 0       | Nájemné  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 90 000       | 70 000       | 1 440 821,—  |
| 2 0 0 1       | Každoroční splátky nájemného a podobné výdaje                    |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 9 750 000    | 8 721 580    | 12 701 070,— |
|               | Článek 2 0 0 — Celkem  | 9 840 000    | 8 791 580    | 14 141 891,— |
| <b>2 0 1</b>  | <b>Pojištění</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 133 200      | 122 892      | 122 600,—    |
| <b>2 0 2</b>  | <b>Voda, plyn, elektřina a topení</b>                            |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 766 200      | 391 902      | 425 787,—    |
| <b>2 0 3</b>  | <b>Úklid a údržba</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 2 820 000    | 2 690 100    | 1 648 848,—  |
| <b>2 0 4</b>  | <b>Úpravy budov</b>  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 470 000      | 426 000      | 2 021 967,—  |
| <b>2 0 5</b>  | <b>Bezpečnost a ostraha budov</b>                                |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 2 195 073    | 2 525 520    | 1 864 650,—  |
| <b>2 0 6</b>  | <b>Nabývání nemovitostí</b>                                      |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—          |
| <b>2 0 8</b>  | <b>Ostatní výdaje předcházející pořízení nebo výstavbě budov</b> |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 12 000       | 6 000        | 32 816,—     |
| <b>2 0 9</b>  | <b>Ostatní výdaje na budovy</b>                                  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | 30 000       | 0,—          |
|               | KAPITOLA 2 0 — CELKEM  | 16 236 473   | 14 983 994   | 20 258 559,— |
|               | KAPITOLA 2 1   |              |              |              |
| <b>2 1 1</b>  | <b>Zařízení informační technologie</b>                           |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 1 766 731    | 2 009 472    | 1 656 911,—  |
| <b>2 1 4</b>  | <b>Inženýrské práce a speciální projekty prováděné externě</b>   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky  | 723 633      | 602 438      | 546 683,—    |
|               | KAPITOLA 2 1 — CELKEM  | 2 490 364    | 2 611 910    | 2 203 594,—  |



## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004        |
|---------------|---|------------------|------------------|--------------------|
|               | KAPITOLA 2 2  |                  |                  |                    |
| <b>2 2 0</b>  | <b>Technické instalace a kancelářské vybavení</b>           |                  |                  |                    |
| 2 2 0 0       | Nákup zařízení a technických instalací                      |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 366 200          | 37 800           | 158 689,—          |
| 2 2 0 1       | Obnova zařízení a technických instalací                     |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 125 860          | 36 540           | 357 650,—          |
| 2 2 0 2       | Pronájem zařízení a technických instalací                   |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 287 772          | 400 460          | 926 669,—          |
| 2 2 0 3       | Údržba, používání a oprava zařízení a technických instalací |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 677 929          | 725 394          | 409 364,—          |
|               | <b>Článek 2 2 0 — Celkem</b>                                | <b>1 457 761</b> | <b>1 200 194</b> | <b>1 852 372,—</b> |
| <b>2 2 1</b>  | <b>Nábytek</b>  |                  |                  |                    |
| 2 2 1 0       | Nákup nábytku   |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 129 000          | 28 000           | 560 168,—          |
| 2 2 1 1       | Obnova nábytku  |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 57 000           | 60 000           | 8,—                |
| 2 2 1 2       | Pronájem nábytku  |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
| 2 2 1 3       | Údržba, používání a oprava nábytku                          |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 3 600            | 3 600            | 719,—              |
|               | <b>Článek 2 2 1 — Celkem</b>                                | <b>189 600</b>   | <b>91 600</b>    | <b>560 895,—</b>   |
| <b>2 2 3</b>  | <b>Vozidla</b>  |                  |                  |                    |
| 2 2 3 0       | Nákup vozidel   |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
| 2 2 3 1       | Obnova vozidel  |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
| 2 2 3 2       | Pronájem vozidel  |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 78 300           | 80 800           | 36 933,—           |
| 2 2 3 3       | Údržba, používání a oprava vozidel                          |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 17 000           | 17 000           | 17 453,—           |
|               | <b>Článek 2 2 3 — Celkem</b>                                | <b>95 300</b>    | <b>97 800</b>    | <b>54 386,—</b>    |
| <b>2 2 5</b>  | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovnu</b>                     |                  |                  |                    |
| 2 2 5 0       | Knihovní fond, nákup knih                                   |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 112 100          | 63 600           | 75 000,—           |
| 2 2 5 1       | Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení   |                  |                  |                    |
|               | Nerozlišené položky   | 15 000           | 12 000           | 3 200,—            |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)****KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod | Položka                                    | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--|--------------|--------------|-------------|
| <b>2 2 5</b>  | <i>(pokračování)</i>                       |              |              |             |
| 2 2 5 2       | Předplatné novin a časopisů                |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 57 600       | 79 439       | 51 195,—    |
| 2 2 5 3       | Předplatné zpravodajství tiskových agentur |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | p.m.         | 40 000       | 8 530,—     |
| 2 2 5 4       | Vazba a udržování knih                     |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 4 500        | 18 150       | 7 908,—     |
| 2 2 5 5       | Předplatné databází                        |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | —            | —            | 0,—         |
|               | Článek 2 2 5 — Celkem                      | 189 200      | 213 189      | 145 833,—   |
|               | KAPITOLA 2 2 — CELKEM                      | 1 931 861    | 1 602 783    | 2 613 486,— |
|               | KAPITOLA 2 3                               |              |              |             |
| <b>2 3 0</b>  | <b>Kancelářské potřeby</b>                 |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 360 964      | 417 312      | 388 658,—   |
| <b>2 3 2</b>  | <b>Poplatky za finanční služby</b>         |              |              |             |
| 2 3 2 0       | Bankovní poplatky                          |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 20 000       | 20 000       | 16 000,—    |
| 2 3 2 9       | Ostatní poplatky za finanční služby        |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 2 3 2 — Celkem                      | 20 000       | 20 000       | 16 000,—    |
| <b>2 3 3</b>  | <b>Soudní náklady</b>                      |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 20 000       | 20 000       | 8 648,—     |
| <b>2 3 4</b>  | <b>Náhrada škody</b>                       |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>2 3 5</b>  | <b>Ostatní provozní výdaje</b>             |              |              |             |
| 2 3 5 0       | Různá pojištění                            |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 2 000        | 2 000        | 500,—       |
| 2 3 5 1       | Stejnokroje a pracovní oděvy               |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 30 000       | 30 000       | 24 431,—    |
| 2 3 5 2       | Různé výdaje na interní zasedání           |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 150 000      | 140 000      | 71 919,—    |
| 2 3 5 3       | Manipulační práce a stěhování oddělení     |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 68 000       | 92 500       | 290 502,—   |
| 2 3 5 9       | Jiné provozní výdaje                       |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky                        | 18 000       | 21 500       | 13 648,—    |
|               | Článek 2 3 5 — Celkem                      | 268 000      | 286 000      | 401 000,—   |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY A TELEKOMUNIKACE

KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ

KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--|--------------|--------------|-------------|
| 2 3 9         | <i>Služby vzájemně poskytované mezi orgány — Společná tlumočnická a konferenční služba</i> |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | —            | —            | 0,—         |
|               | KAPITOLA 2 3 — CELKEM  | 668 964      | 743 312      | 814 306,—   |
|               | KAPITOLA 2 4   |              |              |             |
| 2 4 0         | <i>Poštovní poplatky a doručné</i>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 335 000      | 424 500      | 266 320,—   |
| 2 4 1         | <i>Telefon, telegraf, dálhopis, televize</i>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 561 822      | 481 830      | 370 506,—   |
|               | KAPITOLA 2 4 — CELKEM  | 896 822      | 906 330      | 636 826,—   |
|               | KAPITOLA 2 5   |              |              |             |
| 2 5 0         | <i>Cestovní a pobytové náklady, účast na zasedáních a s tím spojené výdaje</i>             |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | —            | —            | 0,—         |
| 2 5 2         | <i>Náklady na organizování práce Poradní komise pro průmyslové změny (CCIC)</i>            |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 395 079      | 390 000      | 241 634,—   |
| 2 5 5         | <i>Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich</i> |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 420 000      | 400 000      | 239 778,—   |
|               | KAPITOLA 2 5 — CELKEM  | 815 079      | 790 000      | 481 412,—   |
|               | KAPITOLA 2 6   |              |              |             |
| 2 6 0         | <i>Specializované konzultace, studie a průzkumy</i>  |              |              |             |
| 2 6 0 0       | Konzultace   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 648 000      | 636 875      | 411 911,—   |
| 2 6 0 1       | Externí studie   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 100 000      | 100 000      | 27 000,—    |
|               | Článek 2 6 0 — Celkem  | 748 000      | 736 875      | 438 911,—   |
|               | KAPITOLA 2 6 — CELKEM  | 748 000      | 736 875      | 438 911,—   |

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST

## KAPITOLA 2 9 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004         |
|---------------|---|-------------------|-------------------|---------------------|
|               | KAPITOLA 2 7  |                   |                   |                     |
| 2 7 0         | <b>Úřední věstník</b>                                       |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 756 000           | 740 000           | 485 000,—           |
| 2 7 1         | <b>Publikace a propagace publikací</b>                      |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 540 800           | 361 000           | 283 794,—           |
| 2 7 2         | <b>Výdaje na informační činnost</b>                         |                   |                   |                     |
| 2 7 2 0       | Výdaje na informační činnost                                |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 226 000           | 287 256           | 99 066,—            |
| 2 7 2 5       | Pořádání seminářů, odborných konferencí a kulturních akcí   |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 20 000            |                   |                     |
|               | Článek 2 7 2 — Celkem                                       | 246 000           | 287 256           | 99 066,—            |
| 2 7 3         | <b>Informování mládeže v evropském duchu</b>                |                   |                   |                     |
| 2 7 3 0       | Informování mládeže v evropském duchu                       |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | 0,—                 |
| 2 7 3 3       | Náklady na organizování absolventských stáží v rámci orgánů |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 236 896           | 215 360           | 174 261,—           |
|               | Článek 2 7 3 — Celkem                                       | 236 896           | 215 360           | 174 261,—           |
|               | KAPITOLA 2 7 — CELKEM                                       | 1 779 696         | 1 603 616         | 1 042 121,—         |
|               | KAPITOLA 2 9  |                   |                   |                     |
| 2 9 4         | <b>Studijní granty</b>                                      |                   |                   |                     |
| 2 9 4 0       | Granty na výzkum a studium                                  |                   |                   |                     |
|               | Nerozlišené položky   | 15 000            | 15 000            | 12 000,—            |
|               | Článek 2 9 4 — Celkem                                       | 15 000            | 15 000            | 12 000,—            |
|               | KAPITOLA 2 9 — CELKEM                                       | 15 000            | 15 000            | 12 000,—            |
|               | <b>Hlava 2 — Celkem</b>                                     | <b>25 582 259</b> | <b>23 993 820</b> | <b>28 501 215,—</b> |

**HLAVA 2****BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE****KAPITOLA 20 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ***Poznámky*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména článek 60 tohoto nařízení.

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které obdržely.

**2 0 0 Nájemné a každoroční nájemní splátky****2 0 0 0** Nájemné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 90 000       | 70 000       | 1 440 821,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nájemného za budovy a nájemní poplatky za zasedání konaná v budovách, které nejsou trvale obsazené.

**2 0 0 1** Každoroční splátky nájemného a podobné výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 750 000    | 8 721 580    | 12 701 070,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na každoroční splátky nájemného a jiné podobné výdaje, které má orgán v souvislosti se svými nájemními nebo kupními závazky.

**2 0 1 Pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 133 200      | 122 892      | 122 600,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na zaplacení pojištění proti požáru, odpovědnosti za škody, krádeži a rozbitým oknům.

**2 0 2 Voda, plyn, elektřina a topení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 766 200      | 391 902      | 425 787,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na poplatky za vodu, plyn, elektřinu a topení.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ (pokračování)

2 0 3 **Úklid a údržba**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 820 000    | 2 690 100    | 1 648 848,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na zaplacení nákladů na úklid a údržbu v souladu se současnými smlouvami vztahujícími se na budovy a technické instalace, spolu s výdaji za práci a zařízení potřebná pro generální údržbu budov (malování, opravy atd.).

2 0 4 **Úpravy budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 470 000      | 426 000      | 2 021 967,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na instalační práce, například na výstavbu přiček, pokládání koberců a malířské práce.

2 0 5 **Bezpečnost a ostraha budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 195 073    | 2 525 520    | 1 864 650,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí různých nákladů spojených s bezpečností budov, zejména s jejich ostrahou.

2 0 6 **Nabývání nemovitostí**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

2 0 8 **Ostatní výdaje předcházející pořízení nebo výstavbě budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 12 000       | 6 000        | 32 816,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie prováděné před obsazením nové budovy.

2 0 9 **Ostatní výdaje na budovy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 30 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů za technickou a právní pomoc při převzetí a přijetí nových budov.

**KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGII***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které obdržely.

**2 1 1 Zařízení informační technologie**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 766 731    | 2 009 472    | 1 656 911,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- nákup, pronájem a údržba počítačů,
- nákup, pronájem a údržba zařízení informační technologie, softwaru, různých dodávek a dokumentace.

**2 1 4 Inženýrské práce a speciální projekty prováděné externě**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 723 633      | 602 438      | 546 683,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za externí pracovníky a práci zajišťovanou externě v rámci současných smluv.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ***Poznámky*

Pokud jsou finanční prostředky určené na nákup zařízení nebo služeb nebo na uzavření smlouvy o dodání zařízení nebo služeb, orgán prokonzultuje s jinými orgány podmínky, které každá z nich zajistila.

**2 2 0 Technické instalace a kancelářské vybavení****2 2 0 0 Nákup zařízení a technických instalací**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 366 200      | 37 800       | 158 689,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup nových technických zařízení.

**2 2 0 1 Obnova zařízení a technických instalací**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 125 860      | 36 540       | 357 650,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na obnovu technických zařízení.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 0 (pokračování)

## 2 2 0 2 Pronájem zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 287 772      | 400 460      | 926 669,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pronájem zařízení a technických instalací.

## 2 2 0 3 Údržba, používání a oprava zařízení a technických instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 677 929      | 725 394      | 409 364,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s údržbou a opravou zařízení spadajících pod body 2 2 0 0 až 2 2 0 2.

2 2 1 **Nábytek**

## 2 2 1 0 Nákup nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 129 000      | 28 000       | 560 168,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup nábytku a specializovaného nábytku.

## 2 2 1 1 Obnova nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 57 000       | 60 000       | 8,—         |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na výměnu starého nebo poškozeného nábytku.

## 2 2 1 2 Pronájem nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 2 1 3 Údržba, používání a oprava nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 600        | 3 600        | 719,—       |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na natírání, údržbu a opravy nábytku.



## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

2 2 3 **Vozidla**

## 2 2 3 0 Nákup vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 2 3 1 Obnova vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na výměnu služebních vozů.

## 2 2 3 2 Pronájem vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 78 300       | 80 800       | 36 933,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pronájem vozů taxislužby a jiných vozidel, zejména v souvislosti se zasedáními konanými mimo budovy sekretariátu a v případech, kdy dopravní prostředky, které náleží EHSV, nejsou k dispozici.

## 2 2 3 3 Údržba, používání a oprava vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 17 000       | 17 000       | 17 453,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pojištění a údržbu služebních vozů.

2 2 5 **Výdaje na dokumentaci a knihovnu**

## 2 2 5 0 Knihovní fond, nákup knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 112 100      | 63 600       | 75 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup knih a slovníků pro různé jazykové sekce a pro knihovnu členů EHSV.

## 2 2 5 1 Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000       | 12 000       | 3 200,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup speciálního zařízení pro knihovnu.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 5 (pokračování)

## 2 2 5 2 Předplatné novin a časopisů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 57 600       | 79 439       | 51 195,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné denního tisku, časopisů, dalších publikací a autorských práv.

## 2 2 5 3 Předplatné zpravodajství tiskových agentur

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 40 000       | 8 530,—     |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na předplatné zpravodajství tiskových agentur.

## 2 2 5 4 Vazba a udržování knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 500        | 18 150       | 7 908,—     |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na svázání Úředního věstníku Evropské unie a různých dokumentů.

## 2 2 5 5 Předplatné databází

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | —            | 0,—         |

## Poznámky

Tento bod je určen na pokrytí nákladů na předplatné externích databází používaných prostřednictvím počítačových sítí.

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

## Poznámky

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které zajistily.

## 2 3 0 Kancelářské potřeby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 360 964      | 417 312      | 388 658,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb a výrobků vyžadovaných tiskárenskými a rozmnožovacími centry a na náklady za tisk zabezpečovaný externě.

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 3 2 Poplatky za finanční služby**

## 2 3 2 0 Bankovní poplatky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 16 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na poplatky, přírážky a jiné výdaje.

## 2 3 2 9 Ostatní poplatky za finanční služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**2 3 3 Soudní náklady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 8 648,—     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí všech soudních nákladů.

**2 3 4 Náhrada škody**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**2 3 5 Ostatní provozní výdaje**

## 2 3 5 0 Různá pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 000        | 2 000        | 500,—       |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí různého pojištění (pojištění odpovědnosti za škody, pojištění proti krádeži).

## 2 3 5 1 Stejnokroje a pracovní oděvy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 000       | 30 000       | 24 431,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup, údržbu a čištění oděvů pro uklízečky, řidiče apod.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 3 5** (pokračování)**2 3 5 2** Různé výdaje na interní zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 150 000      | 140 000      | 71 919,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s výdaji za nápoje a příležitostně také občerstvení na interních zasedáních.

**2 3 5 3** Manipulační práce a stěhování oddělení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 68 000       | 92 500       | 290 502,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na stěhování a manipulační práce a na zaplacení stěhovacích firem nebo služeb provizorních manipulačních agentů.

**2 3 5 9** Jiné provozní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 18 000       | 21 500       | 13 648,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na takové provozní výdaje, které nebyly uvedeny v předchozích bodech.

**2 3 9** **Služby vzájemně poskytované mezi orgány — Společná tlumočnická a konferenční služba**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | —            | 0,—         |

*Poznámky*

Tento článek je určen na pokrytí služeb vyžadovaných od Společné tlumočnické a konferenční služby.

**KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY A TELEKOMUNIKACE***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které zajistily.

**2 4 0** **Poštovní poplatky a doručené**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 335 000      | 424 500      | 266 320,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na poštovní a jiné doručovací poplatky za obvyčejné zásilky a na poštovné a balíky posílané letecky, po moři nebo železnici.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY A TELEKOMUNIKACE (pokračování)

2 4 1 *Telefon, telegraf, dálňopis, televize*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 561 822      | 481 830      | 370 506,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na telefon, pronájem dálňopisu a faxu a komunikační poplatky, jakož i na spolufinancování zařízení poskytnutých členům na přijímání dokumentů Výboru zasílaných elektronickou poštou.

## KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ

2 5 0 *Cestovní a pobytové náklady, účast na zasedáních a s tím spojené výdaje*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | —            | 0,—         |

*Poznámky*

Tento článek je určen na pokrytí plateb odborníkům EHSV podle platných pravidel o náhradě cestovních nákladů a příspěvku na služební cesty.

2 5 2 *Náklady na organizování práce Poradní komise pro průmyslové změny (CCIC)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 395 079      | 390 000      | 241 634,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů Poradní komise pro průmyslové změny, s výjimkou cestovních nákladů členů EHSV.

2 5 5 *Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 420 000      | 400 000      | 239 778,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů (včetně reprezentačních) spojených s účastí delegátů EHSV na kongresech, konferencích, seminářích, sympóziích atd. a organizováním veřejných slyšení a obecných i specifických konferencí a zasedání EHSV.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí všech nákladů vzniklých při organizování setkání mezi EHSV a jeho protějšky (včetně socioekonomických zájmových skupin) jak z členských, tak také nečlenských států Evropské unie, zejména zemí střední a východní Evropy; náklady na euro-středozemní vztahy, spolupráci se státy AKT, vztahy s ESVO (spolupráce s EHP) a vztahy s Mercosurem a latinskoamerickými zeměmi.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí výdajů vzniklých v důsledku návštěv EHSV delegáty ze sociálně-profesních zájmových skupin v třetích zemích a každoročních setkání bývalých členů Výboru.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE

2 6 0 *Specializované konzultace, studie a průzkumy*

## 2 6 0 0 Konzultace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 648 000      | 636 875      | 411 911,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí plateb odborníkům EHSV podle platných pravidel o náhradě cestovních nákladů a příspěvků na služební cesty.

## 2 6 0 1 Externí studie

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      | 100 000      | 27 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na slyšení odborníků ve specifických oblastech a na studie zadané k vypracování odborníkům nebo výzkumným institucím.

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST

2 7 0 *Úřední věstník*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 756 000      | 740 000      | 485 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených se zveřejňováním publikací v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2 7 1 *Publikace a propagace publikací*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 540 800      | 361 000      | 283 794,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí publikačních nákladů EHSV ve všech médiích k podpoře publikací a obecných informací.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST (pokračování)

2 7 2 **Výdaje na informační činnost**

## 2 7 2 0 Výdaje na informační činnost

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 226 000      | 287 256      | 99 066,—    |

*Poznámky**Bývalý článek 2 7 2*

Tato položka je určena na pokrytí všech nákladů vzniklých informováním tisku o cílech a aktivitách EHSV a nákladů za poskytování informací veřejnosti a sociálně-profesním organizacím.

## 2 7 2 5 Pořádání seminářů, odborných konferencí a kulturních akcí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       |              |             |

*Poznámky**Nový bod*

Tato položka je určena k pokrytí výdajů nebo finančních příspěvků spojených s pořádáním národních a mezinárodních odborných konferencí a seminářů pro osoby významné pro utváření veřejného mínění z členských států a z kandidátských zemí a k financování kulturních projektů evropského zájmu vyvinutých EHSV, včetně ceny organizované občanské společnosti.

2 7 3 **Informování mládeže v evropském duchu**

## 2 7 3 0 Informování mládeže v evropském duchu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 2 7 3 3 Náklady na organizování absolventských stáží v rámci orgánů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 236 896      | 215 360      | 174 261,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí období praktické stáže mladých absolventů.

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## KAPITOLA 29 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

2 9 4 *Studijní granty*

## 2 9 4 0 Granty na výzkum a studium

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000       | 15 000       | 12 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena v omezené míře na pokrytí příspěvků na realizaci výzkumných projektů v oblasti činnosti EHSV, které mají zvláštní význam pro evropskou integraci.



**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

**KAPITOLA 10 2 — REZERVY NA ZABEZPEČENÍ PŘEVZETÍ BUDOV**

| Článek<br>Bod | Položka                | Položky 2006             | Položky 2005       | Plnění 2004        |                     |
|---------------|------------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
|               | KAPITOLA 10 0          | p.m.                     | p.m.               | 0,—                |                     |
|               | KAPITOLA 10 0 — CELKEM | p.m.                     | p.m.               | 0,—                |                     |
|               | KAPITOLA 10 1          | p.m.                     | p.m.               | 0,—                |                     |
|               | KAPITOLA 10 1 — CELKEM | p.m.                     | p.m.               | 0,—                |                     |
|               | KAPITOLA 10 2          | p.m.                     | p.m.               | 0,—                |                     |
|               | KAPITOLA 10 2 — CELKEM | p.m.                     | p.m.               | 0,—                |                     |
|               |                        |                          |                    |                    |                     |
|               |                        |                          |                    |                    |                     |
|               |                        |                          |                    |                    |                     |
|               |                        |                          |                    |                    |                     |
|               |                        | <b>Hlava 10 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>0,—</b>          |
|               |                        | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>    | <b>107 984 805</b> | <b>102 836 216</b> | <b>90 955 256,—</b> |

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE****KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**KAPITOLA 10 2 — REZERVY NA ZABEZPEČENÍ PŘEVZETÍ BUDOV**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

SWAZEK VII  
**VÝBOR REGIONŮ**



**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH****Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů Výboru regionů  
pro rozpočtový rok 2006**

| Položka                  | Částka            |
|--------------------------|-------------------|
| Výdaje                   | 63 362 670        |
| Vlastní zdroje           | - 5 151 157       |
| <b>Splatný příspěvek</b> | <b>58 211 513</b> |

## VÝBOR REGIONŮ

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0   |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů, stejně jako členů institucí Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu a ostatních zaměstnanců a příjemců důchodu | 2 401 342              | 2 193 373              | 1 619 210,26           |
| 4 0 1         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | p.m.                   | p.m.                   | 1 622 084,56           |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 4 0 4         | Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě  | 244 280                | 112 571                | 122 190,48             |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM  | 2 645 622              | 2 305 944              | 3 363 485,30           |
|               | KAPITOLA 4 1   |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 2 405 535              | 1 963 277              | 0,—                    |
| 4 1 1         | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 4 1 2         | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM  | 2 405 535              | 1 963 277              | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>  | <b>5 051 157</b>       | <b>4 269 221</b>       | <b>3 363 485,30</b>    |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 40 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

**4 0 0** *Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů, stejně jako členů institucí Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu a ostatních zaměstnanců a příjemců důchodu*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 401 342           | 2 193 373           | 1 619 210,26        |

*Poznámky*

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

**4 0 1** *Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 1 622 084,56        |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

**4 0 3** *Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3831/91 ze dne 19. prosince 1991, kterým se mění služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství za účelem zavedení dočasného příspěvku (Úř. věst. L 361, 31.12.1991, s. 7).

**4 0 4** *Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 244 280             | 112 571             | 122 190,48          |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

## VÝBOR REGIONŮ

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 405 535           | 1 963 277           | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu

**4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 11 odst. 2, článek 17 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

**4 1 2 Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 40 odst. 3 a čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 41 a 43 tohoto pracovního řádu.



## HLAVA 5

## HLAVA 5 PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0  |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku</b>  |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy                           | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů — Účelově vázané příjmy</b>        | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1  |                        |                        |                        |
| <b>5 1 0</b>  | <b>Výnosy z pronájmu nábytku a zařízení — Účelově vázané příjmy</b>                           | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájemem</b>             |                        |                        |                        |
| 5 1 1 0       | Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 1 1 1       | Úhrada poplatků souvisejících s pronájemem — Účelově vázané příjmy                            | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 5 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| <b>5 2 0</b>  | <b>Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</b> | 100 000                | 240 000                | 73 504,45              |
| <b>5 2 2</b>  | <b>Úroky získané předfinancováním</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | 100 000                | 240 000                | 73 504,45              |

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 5  |                        |                        |                        |
| 5 5 0         | <i>Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 5 1         | <i>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7  |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | <i>Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 1         | <i>Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy</i>                             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 8  |                        |                        |                        |
| 5 8 0         | <i>Příjmy ze splátek nájemného — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 8 1         | <i>Příjmy z obdržení plateb pojistného — Účelově vázané příjmy</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 9  |                        |                        |                        |
| 5 9 0         | <i>Ostatní příjmy ze správní činnosti</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 5 9 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>   | <b>100 000</b>         | <b>240 000</b>         | <b>73 504,45</b>       |

## HLAVA 5

## HLAVA 5 PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO A NEMOVITÉHO MAJETKU

5 0 0 Výnosy z *prodeje movitého majetku*

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny vozidel, která patří orgánům.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje nebo částečné obměny movitého majetku, jiného než vozidla, který patří orgánům.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 0 2 Výnosy z *prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů* — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. j) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tento článek je rovněž určen k zaznamenávání příjmů pocházejících z prodeje těchto výrobků v elektronické podobě.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z pronájmu nábytku a zařízení — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 1 1 Výnosy z pronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy

## 5 1 1 0 Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 1 1 1 Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

## 5 2 0 Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000             | 240 000             | 73 504,45           |

## Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů pocházejících z prostředků investičních fondů nebo půjček, bankovních úroků a jiných prostředků na účtech orgánu.

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ** (pokračování)**5 2 2 Úroky získané předfinancováním**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů pocházejících z úroků získaných předfinancováním.

**KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ****5 5 0 Výnosy z poskytování služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad jiných orgánů nebo institucí za příspěvky na služební cesty, které byly vyplaceny jejich jménem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 5 1 Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU****5 7 0 Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU (pokračování)

5 7 1 *Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vyčleněných příjmů specifických pro každý orgán — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. c) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 7 3 *Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY

5 8 0 *Příjmy ze splátek nájemného — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. i) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 8 1 *Příjmy z obdržených plateb pojistného — Účelově vázané příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. h) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou zapsány dodatečné položky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tento článek je určen k zaznamenávání proplacení prostřednictvím pojistného plnění úředníků při nehodách.

**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI****5 9 0      *Ostatní příjmy ze správní činnosti***

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání dalších příjmů ze správní činnosti.

## VÝBOR REGIONŮ

**HLAVA 9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY**

| Článek<br>Bod | Položka                 | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 9 0 0         | KAPITOLA 9 0            |                        |                        |                        |
|               | <i>Různé příjmy</i>     | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 9 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 9 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>            | <b>p.m.</b>            | <b>0,—</b>             |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>   | <b>5 151 157</b>       | <b>4 509 221</b>       | <b>3 436 989,75</b>    |



**HLAVA 9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY**

**9 0 0**      *Různé příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zapsání dalších příjmů.

## VÝBOR REGIONŮ

## VÝDAJE

## Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>1</b>          | <b>VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU</b>             |                   |                   |                      |
| 1 0               | ČLENOVÉ ORGÁNU   | 5 681 500         | 6 186 500         | 4 068 633,26         |
| 1 1               | ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ   | 33 305 915        | 30 535 679        | 22 784 828,40        |
| 1 2               | NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 1 3               | SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY  | 330 000           | 440 000           | 285 334,66           |
| 1 4               | SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA                                 | 21 000            | 20 000            | 13 820,—             |
| 1 5               | VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ  | 99 000            | 164 000           | 64 490,50            |
| 1 6               | SOCIÁLNÍ PÉČE  | 20 000            | p.m.              | 0,—                  |
| 1 7               | VÝDAJE NA REPREZENTACI   | 130 000           | 191 000           | 107 778,72           |
| 1 8               | INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE  | 5 061 500         | 5 614 227         | 3 569 484,31         |
|                   | <b>Hlava 1 — Celkem</b>  | <b>44 648 915</b> | <b>43 151 406</b> | <b>30 894 369,85</b> |
| <b>2</b>          | <b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                        |                   |                   |                      |
| 2 0               | INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ       | 10 782 982        | 10 115 895        | 12 492 822,47        |
| 2 1               | VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE                                       | 1 627 389         | 1 534 392         | 1 348 421,38         |
| 2 2               | MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ                                 | 1 458 964         | 1 159 645         | 1 798 750,61         |
| 2 3               | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE   | 463 236           | 466 804           | 665 925,56           |
| 2 4               | POŠTOVNÍ POPLATKY  | 522 684           | 576 400           | 328 590,80           |
| 2 5               | VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ                                    | 670 000           | 310 000           | 378 425,91           |
| 2 6               | STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE  | 859 000           | 660 000           | 467 182,81           |
| 2 7               | PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST  | 2 306 500         | 1 756 460         | 1 264 694,94         |
| 2 9               | DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY  | 23 000            | 18 000            | 15 200,—             |
|                   | <b>Hlava 2 — Celkem</b>  | <b>18 713 755</b> | <b>16 597 596</b> | <b>18 760 014,48</b> |



## VÝBOR REGIONŮ

## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|--|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA 1 0   |              |              |               |
| <b>1 0 0</b>  | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>   |              |              |               |
| 1 0 0 0       | Základní platy   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| 1 0 0 3       | Příspěvky na reprezentaci  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| 1 0 0 4       | Cestovní a pobytové náklady, účast na zasedáních a s tím spojené výdaje                                |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 5 500 000    | 5 962 500    | 3 944 535,92  |
| 1 0 0 5       | Zvláštní cestovní výdaje v rámci mandátu Výboru regionů  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| 1 0 0 6       | Příspěvky určené na pokrytí nákladů vyplývajících z činnosti členů orgánu                              |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 100 000      | 155 000      | 75 854,18     |
|               | Článek 1 0 0 — Celkem  | 5 600 000    | 6 117 500    | 4 020 390,10  |
| <b>1 0 1</b>  | <b>Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení</b>                           |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 19 000       | 19 000       | 6 993,06      |
| <b>1 0 6</b>  | <b>Kurzy pro členy orgánu</b>  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 62 500       | 50 000       | 41 250,10     |
|               | KAPITOLA 1 0 — CELKEM  | 5 681 500    | 6 186 500    | 4 068 633,26  |
|               | KAPITOLA 1 1   |              |              |               |
| <b>1 1 0</b>  | <b>Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo stanovené v plánu pracovních míst</b>         |              |              |               |
| 1 1 0 0       | Základní platy   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 24 674 695   | 21 635 696   | 16 638 086,31 |
| 1 1 0 1       | Rodinné přídatky   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 1 787 078    | 1 571 894    | 1 211 426,20  |
| 1 1 0 2       | Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu úředníků ESUO) |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 3 021 632    | 2 650 385    | 2 048 306,65  |
| 1 1 0 3       | Paušální příspěvky   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky  | 124 000      | 133 915      | 128 646,—     |
|               | Článek 1 1 0 — Celkem  | 29 607 405   | 25 991 890   | 20 026 465,16 |

## KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
| <b>1 1 1</b>  | <b><i>Ostatní zaměstnanci</i></b>   |              |              |             |
| 1 1 1 0       | Pomocní zaměstnanci   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | 111 000      | 540 059,45  |
| 1 1 1 1       | Pomocní tlumočníci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 1 1 2       | Místní zaměstnanci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 1 1 3       | Zvláštní poradci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 50 000       | 27 500       | 34 489,14   |
| 1 1 1 4       | Pomocní překladatelé  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | 39 000       | 212 921,28  |
| 1 1 1 5       | Smluvní zaměstnanci   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 996 000      | 974 000      | 0,—         |
|               | <i>Článek 1 1 1 — Celkem</i>  | 1 046 000    | 1 151 500    | 787 469,87  |
| <b>1 1 3</b>  | <b><i>Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod</i></b> |              |              |             |
| 1 1 3 0       | Zdravotní pojištění   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 859 904      | 751 161      | 582 912,71  |
| 1 1 3 1       | Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 220 037      | 192 249      | 149 158,94  |
| 1 1 3 2       | Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 73 992       | 38 020       | 50 158,17   |
| 1 1 3 3       | Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | <i>Článek 1 1 3 — Celkem</i>  | 1 153 933    | 981 430      | 782 229,82  |
| <b>1 1 4</b>  | <b><i>Různé příspěvky</i></b>   |              |              |             |
| 1 1 4 0       | Příspěvky při narození a úmrtí  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 3 000        | 3 000        | 793,26      |
| 1 1 4 1       | Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 427 039      | 528 585      | 285 693,14  |
| 1 1 4 3       | Paušální příspěvky na reprezentaci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 1 4 4       | Paušální cestovné   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 1 4 5       | Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 107,94      |

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|---|--------------|--------------|---------------|
| <b>1 1 4</b>  | (pokračování)   |              |              |               |
| 1 1 4 9       | Ostatní příspěvky a úhrady  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 40 000       | 18 000       | 0,—           |
|               | Článek 1 1 4 — Celkem   | 470 039      | 549 585      | 286 594,34    |
| <b>1 1 5</b>  | <b>Přesčasy</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 82 000       | 110 000      | 66 156,27     |
| <b>1 1 8</b>  | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením</b>                                    |              |              |               |
| 1 1 8 1       | Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 13 873       | 19 330       | 20 932,13     |
| 1 1 8 2       | Příspěvky na zařízení, znovuosídlení a přestěhování   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 185 523      | 620 442      | 153 912,04    |
| 1 1 8 3       | Náklady na stěhování  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 126 345      | 257 974      | 36 063,73     |
| 1 1 8 4       | Dočasné denní příspěvky   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 171 408      | 350 047      | 470 038,45    |
|               | Článek 1 1 8 — Celkem   | 497 149      | 1 247 793    | 680 946,35    |
| <b>1 1 9</b>  | <b>Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců</b>  |              |              |               |
| 1 1 9 0       | Opravné koeficienty   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 95 000       | 145 473      | 154 966,59    |
| 1 1 9 1       | Předběžná položka   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 354 389      | 358 008      | 0,—           |
|               | Článek 1 1 9 — Celkem   | 449 389      | 503 481      | 154 966,59    |
|               | KAPITOLA 1 1 — CELKEM   | 33 305 915   | 30 535 679   | 22 784 828,40 |
|               | KAPITOLA 1 2  |              |              |               |
| <b>1 2 1</b>  | <b>Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni</b> |              |              |               |
| 1 2 1 0       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| 1 2 1 5       | Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
|               | Článek 1 2 1 — Celkem   | p.m.         | p.m.         | 0,—           |

**KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU** (pokračování)

**KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY**

**KAPITOLA 1 4 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA**

**KAPITOLA 1 5 — VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--|--------------|--------------|-------------|
| <b>1 2 3</b>  | <b>Zdravotní pojištění</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>1 2 9</b>  | <b>Úpravy různých náhrad</b>   |              |              |             |
| 1 2 9 0       | Opravné koeficienty  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 2 9 1       | Předběžná položka  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 1 2 9 — Celkem  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 1 2 — CELKEM  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 1 3   |              |              |             |
| <b>1 3 0</b>  | <b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje</b>                                   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 330 000      | 440 000      | 285 334,66  |
|               | KAPITOLA 1 3 — CELKEM  | 330 000      | 440 000      | 285 334,66  |
|               | KAPITOLA 1 4   |              |              |             |
| <b>1 4 1</b>  | <b>Lékařská služba</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 21 000       | 20 000       | 13 820,—    |
|               | KAPITOLA 1 4 — CELKEM  | 21 000       | 20 000       | 13 820,—    |
|               | KAPITOLA 1 5   |              |              |             |
| <b>1 5 0</b>  | <b>Cestovné a pobytové náklady národních odborníků dočasně přidělených k orgánu</b>                  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>1 5 2</b>  | <b>Výměna zaměstnanců mezi orgány Společenství a veřejnou správou a soukromým sektorem</b>           |              |              |             |
| 1 5 2 0       | Národní a mezinárodní státní zaměstnanci a zaměstnanci soukromého sektoru dočasně přidělení k orgánu |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 99 000       | 164 000      | 64 490,50   |
| 1 5 2 1       | Úředníci orgánu dočasně přeložení do národní a mezinárodní státní služby                             |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 1 5 2 — Celkem  | 99 000       | 164 000      | 64 490,50   |
|               | KAPITOLA 1 5 — CELKEM  | 99 000       | 164 000      | 64 490,50   |

## VÝBOR REGIONŮ

**KAPITOLA 16 — SOCIÁLNÍ PÉČE****KAPITOLA 17 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--|--------------|--------------|-------------|
|               | KAPITOLA 16  |              |              |             |
| <b>1 6 0</b>  | <b>Zvláštní pomoc</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>1 6 4</b>  | <b>Dodatečná pomoc zdravotně postiženým osobám</b>                         |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 20 000       | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 16 — CELKEM   | 20 000       | p.m.         | 0,—         |
|               | KAPITOLA 17  |              |              |             |
| <b>1 7 0</b>  | <b>Výdaje na reprezentaci</b>  |              |              |             |
| 1 7 0 0       | Výdaje na reprezentaci členů orgánu  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 121 000      | 182 000      | 103 838,07  |
| 1 7 0 1       | Výdaje na reprezentaci zaměstnanců   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 9 000        | 9 000        | 3 940,65    |
|               | Článek 1 7 0 — Celkem  | 130 000      | 191 000      | 107 778,72  |
|               | KAPITOLA 17 — CELKEM   | 130 000      | 191 000      | 107 778,72  |
|               | KAPITOLA 18  |              |              |             |
| <b>1 8 2</b>  | <b>Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance</b> |              |              |             |
| 1 8 2 0       | Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance        |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 225 000      | 184 227      | 113 902,39  |
|               | Článek 1 8 2 — Celkem  | 225 000      | 184 227      | 113 902,39  |
| <b>1 8 3</b>  | <b>Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti</b>                  |              |              |             |
| 1 8 3 0       | Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti                         |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 40 000       | 60 000       | 10 000,—    |
|               | Článek 1 8 3 — Celkem  | 40 000       | 60 000       | 10 000,—    |
| <b>1 8 4</b>  | <b>Restaurace a jídelny</b>  |              |              |             |
| 1 8 4 0       | Běžné provozní výdaje restaurací a jídelen                                 |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| 1 8 4 1       | Přestavba a výměna zařízení restaurací a jídelen                           |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|               | Článek 1 8 4 — Celkem  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |



## KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

| Článek Bod   | Položka  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|--------------|--|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>1 8 6</b> | <b><i>Společenské styky mezi zaměstnanci</i></b>   |                   |                   |                      |
| 1 8 6 0      | Společenské styky mezi zaměstnanci                 |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 23 000            | 22 000            | 16 731,—             |
| 1 8 6 3      | Středisko péče o děti předškolního a školního věku |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 200 000           | 350 000           | 112 813,—            |
|              | Článek 1 8 6 — Celkem                              | 223 000           | 372 000           | 129 544,—            |
| <b>1 8 7</b> | <b><i>Ostatní sociální opatření</i></b>            |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 6 000             | 5 000             | 2 856,29             |
| <b>1 8 8</b> | <b><i>Výdaje na nábor pracovníků</i></b>           |                   |                   |                      |
| 1 8 8 0      | Různé výdaje na nábor pracovníků                   |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 125 000           | 150 000           | 116 977,50           |
|              | Článek 1 8 8 — Celkem                              | 125 000           | 150 000           | 116 977,50           |
| <b>1 8 9</b> | <b><i>Doplňkové služby</i></b>                     |                   |                   |                      |
| 1 8 9 1      | Tlumočnické služby                                 |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 3 808 000         | 4 128 000         | 2 705 148,71         |
| 1 8 9 3      | Dočasní konferenční operátoři                      |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 16 500            | 15 000            | 13 650,—             |
| 1 8 9 5      | Jiné doplňkové služby                              |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 200 000           | 200 000           | 110 000,—            |
| 1 8 9 6      | Doplňkové služby pro překladatelské oddělení       |                   |                   |                      |
|              | Nerozlišené položky                                | 418 000           | 500 000           | 367 405,42           |
|              | Článek 1 8 9 — Celkem                              | 4 442 500         | 4 843 000         | 3 196 204,13         |
|              | KAPITOLA 1 8 — CELKEM                              | 5 061 500         | 5 614 227         | 3 569 484,31         |
|              | <b>Hlava 1 — Celkem</b>                            | <b>44 648 915</b> | <b>43 151 406</b> | <b>30 894 369,85</b> |

## VÝBOR REGIONŮ

## HLAVA 1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA 10 — ČLENOVÉ ORGÁNU

1 0 0 **Platy, příspěvky a úhrady související s platy**

## 1 0 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 0 0 3 Příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků pro předsedu a místopředsedy Výboru regionů.

## 1 0 0 4 Cestovní a pobytové náklady, účast na zasedáních a s tím spojené výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 500 000    | 5 962 500    | 3 944 535,92 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů a denních příspěvků členům Výboru regionů a jejich náhradníkům, kteří se zúčastní zasedání a jiných oficiálních schůzí.

Dělí se následovně:

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| — plenární zasedání               | 2 471 000        |
| — zvláštní zasedání předsednictva | 60 000           |
| — politické skupiny               | 280 000          |
| — komise                          | 1 722 000        |
| — pracovní skupiny <i>ad hoc</i>  | 131 000          |
| — CAFA                            | 39 000           |
| — semináře a jiné aktivity        | 589 000          |
| — ostatní výdaje                  | 208 000          |
| <b>Celkem</b>                     | <b>5 500 000</b> |

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)**1 0 0** (pokračování)**1 0 0 5** Zvláštní cestovní výdaje v rámci mandátu Výboru regionů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**1 0 0 6** Příspěvky určené na pokrytí nákladů vyplývajících z činnosti členů orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      | 155 000      | 75 854,18   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí:

- běžných provozních nákladů, telefonních a poštovních poplatků,
- nákladů vzniklých členům orgánu v souvislosti s poskytnutím faxového přístroje nebo osobního počítače Výboru regionů za účelem doručování listin.

**1 0 1** **Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 19 000       | 19 000       | 6 993,06    |

*Poznámky*

Tato položka je určena, mimo jiné, na pokrytí nákladů spojených s výplatou pojistek zdravotního a úrazového pojištěním členům Výboru regionů.

**1 0 6** **Kurzy pro členy orgánu**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 62 500       | 50 000       | 41 250,10   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na subvencování části registračních poplatků za jazykové kurzy nebo jiné odborné semináře, kterých se účastní členové Výboru regionů.

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ****1 1 0** **Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo stanovené v plánu pracovních míst***Poznámky*

Finanční prostředky v tomto článku byly vypočítané na základě ustanovení služebního řádu úředníků Evropských společenství a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 0 (pokračování)

## 1 1 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 24 674 695   | 21 635 696   | 16 638 086,31 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tyto finanční prostředky byly vypočítané na základě organizační struktury schválené pro tento rozpočtový rok.

## 1 1 0 1 Rodinné přídavky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 787 078    | 1 571 894    | 1 211 426,20 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68a a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídávků, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované děti,
- příspěvek na vzdělání.

## 1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu úředníků ESUO)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 021 632    | 2 650 385    | 2 048 306,65 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům, kteří splňují podmínky dané v tomto článku.

## 1 1 0 3 Paušální příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 124 000      | 133 915      | 128 646,—   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, zejména článek 18 přílohy XIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků udělovaných úředníkům v kategorii C ve funkci stenotypistka a písařka na stroji.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 1 Ostatní zaměstnanci

## 1 1 1 0 Pomocní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 111 000      | 540 059,45  |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných pracovníků. Tito pracovníci byli přijati kvůli zvýšenému množství práce a jako náhrada těch úředníků, kteří nejsou schopni vykonávat svoje běžné povinnosti.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 1 1 1 1 Pomocní tlumočníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných tlumočnicků.

## 1 1 1 2 Místní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd (včetně přesčasů) a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení místních pracovníků.

## 1 1 1 3 Zvláštní poradci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 27 500       | 34 489,14   |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 5 a hlava VI tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí poplatků a výdajů speciálních poradců, včetně poplatků na lékaře.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 1 (pokračování)

## 1 1 1 4 Pomocní překladatelé

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 39 000       | 212 921,28  |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných překladatelů. Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 1 1 1 5 Smluvní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 996 000      | 974 000      | 0,—         |

*Poznámky**Nový bod*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 3a a 3b hlavy IV tohoto pracovního řádu. Tato položka je určena na pokrytí výdajů na případné smluvní zaměstnance.

1 1 3 **Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod**

## 1 1 3 0 Zdravotní pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 859 904      | 751 161      | 582 912,71  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků orgánu do společného systému zdravotního pojištění.

## 1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 220 037      | 192 249      | 149 158,94  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí podílu orgánu na úrazovém pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.

**KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)**1 1 3** (pokračování)

## 1 1 3 2 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 73 992       | 38 020       | 50 158,17   |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 28a tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí pojištění pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců.

## 1 1 3 3 Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 42 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí plateb orgánu za dočasné pracovníky, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

**1 1 4 Různé příspěvky**

## 1 1 4 0 Příspěvky při narození a úmrtí

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 3 000        | 793,26      |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na platby příspěvků zmíněných v daných člancích.

## 1 1 4 1 Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 427 039      | 528 585      | 285 693,14  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 8 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Úředníci mají nárok na proplacení nákladů na cesty pro sebe a svou rodinu z místa výkonu zaměstnání do místa původu.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 4 (pokračování)

## 1 1 4 3 Paušální příspěvky na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 1 1 4 4 Paušální cestovné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 15 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních cestovních příspěvků, jak je uvedeno ve výše zmíněném článku.

## 1 1 4 5 Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 107,94      |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí zvláštních příspěvků pro účetní, asistenty účetních a administrativní pracovníky spravující zálohy.

## 1 1 4 9 Ostatní příspěvky a úhrady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 40 000       | 18 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 34 a 42a a 42b tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 47 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na uhrazení odstupného pro zaměstnance ve zkušební době a příspěvku při ukončení smluvního pracovního poměru dočasného nebo smluvního pracovníka.

Je také určena na příspěvek na rodinnou nebo rodičovskou dovolenou.

## 1 1 5 Přesčas

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 82 000       | 110 000      | 66 156,27   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména hlava IV tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí přesčasové práce úředníků, dočasných a pomocných pracovníků v kategorii C\* a D\* a smluvních pracovníků, kterým nemůže být poskytnuto náhradní volno v souladu s uvedenými předpisy.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.



## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

**1 1 8 Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením**

## 1 1 8 1 Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 13 873       | 19 330       | 20 932,13   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto služebního řádu.

## 1 1 8 2 Příspěvky na zařízení, znovuu sídlení a přestěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 185 523      | 620 442      | 153 912,04  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto služebního řádu.

## 1 1 8 3 Náklady na stěhování

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 126 345      | 257 974      | 36 063,73   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII tohoto služebního řádu.

## 1 1 8 4 Dočasné denní příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 171 408      | 350 047      | 470 038,45  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

**1 1 9 Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců**

## 1 1 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 95 000       | 145 473      | 154 966,59  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)

## 1 1 9 (pokračování)

## 1 1 9 1 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 354 389      | 358 008      | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

1 2 1 **Odstupné pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni**

## 1 2 1 0 Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

## 1 2 1 5 Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr skončil (nařízení (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85 ze 12. prosince 1985, kterým se zavádějí zvláštní opatření k ukončení služebního poměru úředníků Evropských společenství v důsledku přistoupení Španělska a Portugalska (Úř. věst. L 335, 13.12.1985, s. 56), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

1 2 3 **Zdravotní pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele v případě nemoci pro důchodce a příjemce příspěvků spojených s přerazením do neaktivního postavení, odchodem do důchodu ze služebních důvodů a propuštěním.

## KAPITOLA 1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU (pokračování)

## 1 2 9 Úpravy různých náhrad

## 1 2 9 0 Opravné koeficienty

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 65 tohoto služebního řádu.

## 1 2 9 1 Předběžná položka

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## KAPITOLA 1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY

## 1 3 0 Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 330 000      | 440 000      | 285 334,66  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 11 a 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních nákladů a denních příspěvků během služební cesty a na pokrytí dodatečných nebo mimořádných nákladů, které souvisí se služební cestou.

Dělí se následovně:

|   |                |
|---|----------------|
| — předseda a místopředsedové                      | 30 000         |
| — kancelář generálního tajemníka                  | 25 000         |
| — oddělení pro registraci a tisk                  | 40 000         |
| — ředitelství administrativy                      | 15 000         |
| — politické skupiny                               | 76 000         |
| — konzultační práce a interinstitucionální vztahy | 70 000         |
| — společné služby                                 | 50 000         |
| — rezerva   | 24 000         |
|   | Celkem 330 000 |

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 14 — SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA

## 141 Lékařská služba

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 21 000       | 20 000       | 13 820,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na každoroční lékařské prohlídky, průmyslovou medicínu a provozní náklady zdravotních středisek.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## KAPITOLA 15 — VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ

## 150 Cestovné a pobytové náklady národních odborníků dočasně přidělených k orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## 152 Výměna zaměstnanců mezi orgány Společenství a veřejnou správou a soukromým sektorem

## 1520 Národní a mezinárodní státní zaměstnanci a zaměstnanci soukromého sektoru dočasně přidělení k orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 99 000       | 164 000      | 64 490,50   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí jakýchkoliv nezbytných nákladů vzniklých státním zaměstnancům z členských zemí, regionů nebo místních samospráv a osobám ze soukromého sektoru, kteří se zúčastňují výměn.

## 1521 Úředníci orgánu dočasně přeložení do národní a mezinárodní státní služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 38 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na náhradu dodatečných nákladů vzniklých úředníkům Společenství v důsledku výměny.

## KAPITOLA 16 — SOCIÁLNÍ PÉČE

## 160 Zvláštní pomoc

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům v obzvláště obtížných situacích.

**KAPITOLA 1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE** (pokračování)**1 6 4** *Dodatečná pomoc zdravotně postiženým osobám*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena pro následující kategorie zdravotně postižených v rámci politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
- manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společností.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnění případných národních nároků přiznaných v zemi pobytu nebo v zemi původu se z těchto finančních prostředků hradí náklady (jiné než zdravotní výdaje), které jsou považovány za potřebné, vyplývají z postižení a jsou rádně odůvodněné.

**KAPITOLA 1 7 — VÝDAJE NA REPREZENTACI****1 7 0** *Výdaje na reprezentaci*

## 1 7 0 0 Výdaje na reprezentaci členů orgánu

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 121 000      | 182 000      | 103 838,07  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s reprezentačními povinnostmi orgánu.

## 1 7 0 1 Výdaje na reprezentaci zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 9 000        | 9 000        | 3 940,65    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za reprezentaci určitých úředníků zastupujících orgán.

## VÝBOR REGIONŮ

**KAPITOLA 18 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE***Poznámky*

Činnosti, na které se vztahuje tato kapitola, jsou předmětem interinstitucionální spolupráce, která zahrnuje konzultaci mezi orgány a posilování společných řídicích nástrojů v zájmu racionalizace výdajů.

**1 8 2 Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance**

## 1 8 2 0 Další odborné vzdělávání, rekvalifikace a informace pro zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 225 000      | 184 227      | 113 902,39  |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na kurzy a rekvalifikační kurzy, jakož i na jazykové kurzy na interinstitucionálním základě.

Tato položka je určena rovněž na pokrytí výdajů spojených s nákupem výukových pomůcek a technického zařízení pro vzdělávání zaměstnanců.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**1 8 3 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti**

## 1 8 3 0 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 40 000       | 60 000       | 10 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů Výboru regionů pocházejících z činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlad a tlumočení (CITI) s cílem podpořit interinstitucionální spolupráci v jazykové oblasti.

**1 8 4 Restaurace a jídelny**

## 1 8 4 0 Běžné provozní výdaje restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů restaurací a jídelen.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE** (pokračování)**1 8 4** (pokračování)

## 1 8 4 1 Přestavba a výměna zařízení restaurací a jídelen

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na modernizaci a výměnu zařízení restaurací a jídelen.

**1 8 6 Společenské styky mezi zaměstnanci**

## 1 8 6 0 Společenské styky mezi zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 23 000       | 22 000       | 16 731,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na podporu a finanční zabezpečení všech iniciativ, jejichž cílem je rozvoj společenských styků mezi zaměstnanci.

Pokrývá i příspěvky Výboru regionů na společenské, sportovní, vzdělávací a kulturní akce Evropského interinstitucionálního centra v Overijse.

## 1 8 6 3 Středisko péče o děti předškolního a školního věku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 200 000      | 350 000      | 112 813,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na uhrazení příspěvků Výboru regionů na jesle, školky a družiny Společenství.

**1 8 7 Ostatní sociální opatření**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 000        | 5 000        | 2 856,29    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na jinou pomoc zaměstnancům, než je pomoc účtovatelná v jiných člancích této kapitoly (dětské tábory, domácí pomoc atd.)

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (pokračování)

## 1 8 8 Výdaje na nábor pracovníků

## 1 8 8 0 Různé výdaje na nábor pracovníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 125 000      | 150 000      | 116 977,50  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na zveřejnění, obcerstvení, pozvánky pro uchazeče a pronájem místností a přístrojů nezbytných pro organizaci výběrových řízení na interinstitucionálním základě. V obzvláště odůvodněných případech funkčních potřeb a po konzultaci s ostatními orgány lze tuto položku použít částečně i k organizaci interních výběrových řízení orgánu.

## 1 8 9 Doplnkové služby

## 1 8 9 1 Tlumočnické služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 808 000    | 4 128 000    | 2 705 148,71 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za tlumočnické služby. Je určena na poplatky, sociální dávky, cestovní a pobytové náklady zaměstnaných tlumočnicků.

## 1 8 9 3 Dočasní konferenční operátoři

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 16 500       | 15 000       | 13 650,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena pokrytí výdajů na služby dočasných konferenčních operátorů při velkém přísunu práce.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 1 8 9 5 Jiné doplňkové služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 200 000      | 200 000      | 110 000,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí jakýchkoliv služeb vykonávaných příležitostně osobami mimo orgány.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.



**KAPITOLA 1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE** (pokračování)**1 8 9** (pokračování)

## 1 8 9 6 Doplnkové služby pro překladatelské oddělení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 418 000      | 500 000      | 367 405,42  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za práci, vykonávanou nezávislymi překladateli a písařskou a jinou práci, zadávanou externě překladatelským oddělením. Výbor regionů vždy využívá externí překladatele, jejichž jména figurují na seznamech sestavených po interinstitucionálních výběrových řízeních.

V této položce jsou také zahrnuté výdaje na jakoukoliv práci svěřenou Překladatelskému středisku v Lucemburku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR

## VÝBOR REGIONŮ

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ

## KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|---|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA 2 0  |              |              |               |
| <b>2 0 0</b>  | <b>Nájemné</b>  |              |              |               |
| 2 0 0 0       | Pronájem  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 52 000       | 80 000       | 929 996,—     |
| 2 0 0 1       | Každoroční nájemní splátky a podobné výdaje                             |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 6 500 000    | 5 907 619    | 7 730 073,35  |
|               | Článek 2 0 0 — Celkem   | 6 552 000    | 5 987 619    | 8 660 069,35  |
| <b>2 0 1</b>  | <b>Pojištění</b>  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 88 800       | 81 928       | 65 400,—      |
| <b>2 0 2</b>  | <b>Voda, plyn, elektřina a topení</b>                                   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 510 800      | 261 268      | 246 810,—     |
| <b>2 0 3</b>  | <b>Úklid a údržba</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 880 000    | 1 793 400    | 1 282 954,31  |
| <b>2 0 4</b>  | <b>Úpravy budov</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 280 000      | 284 000      | 1 134 500,—   |
| <b>2 0 5</b>  | <b>Bezpečnost a ostraha budov</b>                                       |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 463 382    | 1 683 680    | 1 014 728,81  |
| <b>2 0 6</b>  | <b>Nabývání nemovitostí</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | p.m.          |
| <b>2 0 8</b>  | <b>Ostatní výdaje předcházející pořízení, výstavbě a zařízení budov</b> |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 8 000        | 4 000        | 88 360,—      |
| <b>2 0 9</b>  | <b>Ostatní výdaje na budovy</b>   |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | 20 000       | p.m.          |
|               | KAPITOLA 2 0 — CELKEM   | 10 782 982   | 10 115 895   | 12 492 822,47 |
|               | KAPITOLA 2 1  |              |              |               |
| <b>2 1 1</b>  | <b>Zařízení informační technologie</b>                                  |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 1 083 222    | 1 180 579    | 1 023 511,38  |
| <b>2 1 4</b>  | <b>Inženýrské práce a speciální projekty zadávané externě</b>           |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky   | 544 167      | 353 813      | 324 910,—     |
|               | KAPITOLA 2 1 — CELKEM   | 1 627 389    | 1 534 392    | 1 348 421,38  |

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|---|--------------|--------------|--------------|
|               | KAPITOLA 2 2  |              |              |              |
| <b>2 2 0</b>  | <b>Technické instalace a kancelářské vybavení</b>           |              |              |              |
| 2 2 0 0       | Nákup technického zařízení a instalací                      |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 193 800      | 22 200       | 305 091,44   |
| 2 2 0 1       | Obnova technického zařízení a instalací                     |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 77 140       | 21 460       | 0,—          |
| 2 2 0 2       | Pronájem technických zařízení a instalací                   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 277 630      | 312 040      | 459 500,46   |
| 2 2 0 3       | Údržba, používání a oprava technického zařízení a instalací |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 417 440      | 426 025      | 302 080,49   |
| 2 2 0 4       | Elektronické kancelářské zařízení                           |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
|               | <i>Článek 2 2 0 — Celkem</i>                                | 966 010      | 781 725      | 1 066 672,39 |
| <b>2 2 1</b>  | <b>Nábytek</b>  |              |              |              |
| 2 2 1 0       | Nákup nábytku   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 86 000       | 18 000       | 512 680,19   |
| 2 2 1 1       | Obnova nábytku  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 38 000       | 40 000       | 179,51       |
| 2 2 1 2       | Pronájem nábytku  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
| 2 2 1 3       | Údržba, používání a oprava nábytku                          |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 2 400        | 2 400        | 0,—          |
|               | <i>Článek 2 2 1 — Celkem</i>                                | 126 400      | 60 400       | 512 859,70   |
| <b>2 2 3</b>  | <b>Vozidla</b>  |              |              |              |
| 2 2 3 0       | Nákup vozidel   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
| 2 2 3 1       | Obnova vozidel  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
| 2 2 3 2       | Pronájem vozidel  |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 68 500       | 71 000       | 25 228,43    |
| 2 2 3 3       | Údržba, používání a oprava vozidel                          |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky   | 13 000       | 16 000       | 21 235,55    |
|               | <i>Článek 2 2 3 — Celkem</i>                                | 81 500       | 87 000       | 46 463,98    |

## VÝBOR REGIONŮ

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)****KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|---------------|---|--------------|--------------|--------------|
| <b>2 2 5</b>  | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovnu</b>                   |              |              |              |
| 2 2 5 0       | Knihovní fond, nákup knih                                 |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 78 600       | 45 400       | 34 600,—     |
| 2 2 5 1       | Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 10 000       | 8 000        | 1 041,12     |
| 2 2 5 2       | Předplatné novin a časopisů                               |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 71 700       | 71 120       | 32 069,42    |
| 2 2 5 3       | Předplatné zpravodajství tiskových agentur                |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
| 2 2 5 4       | Vazba a udržování knih                                    |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 3 000        | 6 000        | 0,—          |
| 2 2 5 5       | Předplatné databází                                       |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
|               | Článek 2 2 5 — Celkem                                     | 163 300      | 130 520      | 67 710,54    |
| <b>2 2 7</b>  | <b>Výdaje na archivní fond</b>                            |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 121 754      | 100 000      | 105 044,—    |
|               | KAPITOLA 2 2 — CELKEM                                     | 1 458 964    | 1 159 645    | 1 798 750,61 |
|               | KAPITOLA 2 3  |              |              |              |
| <b>2 3 0</b>  | <b>Kancelářské potřeby</b>                                |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 221 236      | 245 088      | 218 347,18   |
| <b>2 3 2</b>  | <b>Poplatky za finanční služby</b>                        |              |              |              |
| 2 3 2 0       | Bankovní poplatky   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 31 000       | 31 416       | 28 500,—     |
| 2 3 2 9       | Ostatní poplatky za finanční služby                       |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
|               | Článek 2 3 2 — Celkem                                     | 31 000       | 31 416       | 28 500,—     |
| <b>2 3 3</b>  | <b>Soudní náklady</b>                                     |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | 20 000       | 20 000       | 20 000,—     |
| <b>2 3 4</b>  | <b>Náhrada škody</b>                                      |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | p.m.         | p.m.         | p.m.         |
| <b>2 3 5</b>  | <b>Ostatní provozní výdaje</b>                            |              |              |              |
| 2 3 5 0       | Různá pojištění   |              |              |              |
|               | Nerozlišené položky                                       | p.m.         | p.m.         | p.m.         |

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)****KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY****KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ****KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE**

| Článek<br>Bod | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--|--------------|--------------|-------------|
| 2 3 5         | (pokračování)  |              |              |             |
| 2 3 5 1       | Stejnokroje a pracovní oděvy   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 15 000       | 15 000       | 7 365,10    |
| 2 3 5 2       | Různé výdaje na interní zasedání   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 118 000      | 80 950       | 44 029,53   |
| 2 3 5 3       | Manipulační práce a stěhování oddělení   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 46 000       | 62 350       | 339 521,80  |
| 2 3 5 9       | Jiné provozní výdaje   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 12 000       | 12 000       | 8 161,95    |
|               | Článek 2 3 5 — Celkem  | 191 000      | 170 300      | 399 078,38  |
|               | KAPITOLA 2 3 — CELKEM  | 463 236      | 466 804      | 665 925,56  |
|               |  |              |              |             |
|               | KAPITOLA 2 4   |              |              |             |
| 2 4 0         | <b>Poštovní poplatky a doručné</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 300 534      | 355 400      | 212 656,76  |
| 2 4 1         | <b>Telefon, telegraf, dálhopis, televize</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 222 150      | 221 000      | 115 934,04  |
|               | KAPITOLA 2 4 — CELKEM  | 522 684      | 576 400      | 328 590,80  |
|               |  |              |              |             |
|               | KAPITOLA 2 5   |              |              |             |
| 2 5 1         | <b>Výdaje na zasedání představitelů kandidátských zemí</b>                                 |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 370 000      | 70 000       | 294 533,47  |
| 2 5 5         | <b>Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich</b> |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 300 000      | 240 000      | 83 892,44   |
|               | KAPITOLA 2 5 — CELKEM  | 670 000      | 310 000      | 378 425,91  |
|               |  |              |              |             |
|               | KAPITOLA 2 6   |              |              |             |
| 2 6 0         | <b>Specializované konzultace, studie a průzkumy</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky  | 859 000      | 660 000      | 467 182,81  |
|               | KAPITOLA 2 6 — CELKEM  | 859 000      | 660 000      | 467 182,81  |
|               |  |              |              |             |

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST

## KAPITOLA 2 9 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| 2 7 0         | KAPITOLA 2 7<br><b>Úřední věstník</b>                       |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 292 500           | 362 500           | 420 000,—            |
| 2 7 1         | <b>Publikace</b>  |                   |                   |                      |
| 2 7 1 0       | Všeobecné publikace   |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 561 000           | 551 000           | 333 132,35           |
| 2 7 1 9       | Výdaje na inzerci a na propagaci publikací                  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 400 000           | 347 500           | 224 017,96           |
|               | Článek 2 7 1 — Celkem                                       | 961 000           | 898 500           | 557 150,31           |
| 2 7 2         | <b>Výdaje na informační činnost</b>                         |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 448 000           | 326 000           | 145 769,75           |
| 2 7 3         | <b>Výchova mládeže k evropskému myšlení</b>                 |                   |                   |                      |
| 2 7 3 0       | Výchova mládeže k evropskému myšlení                        |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              | p.m.              | p.m.                 |
| 2 7 3 3       | Náklady na organizování absolventských stáží v rámci orgánů |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 205 000           | 169 460           | 141 774,88           |
|               | Článek 2 7 3 — Celkem                                       | 205 000           | 169 460           | 141 774,88           |
| 2 7 4         | <b>Politická a informační činnost členů</b>                 |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 400 000           |                   |                      |
|               | KAPITOLA 2 7 — CELKEM                                       | 2 306 500         | 1 756 460         | 1 264 694,94         |
| 2 9 4         | KAPITOLA 2 9<br><b>Studijní granty</b>                      |                   |                   |                      |
| 2 9 4 0       | Granty na výzkum a studium                                  |                   |                   |                      |
|               | Nerozlišené položky   | 23 000            | 18 000            | 15 200,—             |
|               | Článek 2 9 4 — Celkem                                       | 23 000            | 18 000            | 15 200,—             |
|               | KAPITOLA 2 9 — CELKEM                                       | 23 000            | 18 000            | 15 200,—             |
|               | <b>Hlava 2 — Celkem</b>                                     | <b>18 713 755</b> | <b>16 597 596</b> | <b>18 760 014,48</b> |

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ

## Poznámky

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o poskytnutí vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány smluvní podmínky, které obdržely.

2 0 0 **Nájemné**

## 2 0 0 0 Pronájem

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 52 000       | 80 000       | 929 996,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nájemného za budovy a nájemní poplatky za zasedání konaná v budovách, které nejsou trvale obsazené.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 4 300 000 EUR.

## 2 0 0 1 Každoroční nájemní splátky a podobné výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 500 000    | 5 907 619    | 7 730 073,35 |

## Poznámky

Tato položka je určena na každoroční nájemní splátky a jiné podobné výdaje, které má orgán v souvislosti se závazky vyplývajícími ze smluv o nájmu s následnou koupí.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 8 900 000 EUR.

2 0 1 **Pojištění**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 88 800       | 81 928       | 65 400,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na zaplacení pojištění proti požáru, odpovědnosti za škody, krádeži a rozbitým oknům.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

2 0 2 **Voda, plyn, elektřina a topení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 510 800      | 261 268      | 246 810,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na poplatky za vodu, plyn, elektřinu a topení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 20 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ (pokračování)

203 **Úklid a údržba**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 880 000    | 1 793 400    | 1 282 954,31 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na zaplacení nákladů na úklid a údržbu v souladu se současnými smlouvami vztahujícími se na budovy a technické instalace, spolu s výdaji za práci a zařízení potřebná pro generální údržbu budov (malování, opravy atd.)

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

204 **Úpravy budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 280 000      | 284 000      | 1 134 500,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na instalační práce, například na výstavbu přiček, tesařské a malířské práce.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

205 **Bezpečnost a ostraha budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 463 382    | 1 683 680    | 1 014 728,81 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí různých nákladů spojených s bezpečností budov, zejména s jejich ostrahou.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

206 **Nabývání nemovitostí**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

208 **Ostatní výdaje předcházející pořízení, výstavbě a zařízení budov**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 8 000        | 4 000        | 88 360,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, prováděné před obsazením nové budovy.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.



**KAPITOLA 2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S TÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 0 9** *Ostatní výdaje na budovy*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 20 000       | p.m.        |

**KAPITOLA 2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o poskytnutí vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány smluvní podmínky, které obdržely.

**2 1 1** *Zařízení informační technologie*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 083 222    | 1 180 579    | 1 023 511,38 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- nákup, pronájem a údržba počítačů,
- nákup, pronájem a údržba zařízení informační technologie, softwaru, různých dodávek a dokumentace.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**2 1 4** *Inženýrské práce a speciální projekty zadávané externě*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 544 167      | 353 813      | 324 910,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za externí pracovníky a práci zajišťovanou externě v rámci současných smluv.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o poskytnutí vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány smluvní podmínky, které obdržely.

**2 2 0** *Technické instalace a kancelářské vybavení***2 2 0 0** *Nákup technického zařízení a instalací*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 193 800      | 22 200       | 305 091,44  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nové nákupy technických zařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 0 (pokračování)

## 2 2 0 1 Obnova technického zařízení a instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 77 140       | 21 460       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákupy nových technických zařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 2 000 EUR.

## 2 2 0 2 Pronájem technických zařízení a instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 277 630      | 312 040      | 459 500,46  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s pronájmem technických zařízení a instalací.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 2 0 3 Údržba, používání a oprava technického zařízení a instalací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 417 440      | 426 025      | 302 080,49  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s údržbou a opravou zařízení uvedených v bodech 2 2 0 0 až 2 2 0 2.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 2 0 4 Elektronické kancelářské zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených, mimo jiné, s nákupy, pronájmem, provozem a údržbou integrované úřední automatizace a telekomunikačního zařízení, obsahující počítačové sítě, centrální a rozmístěné sálové počítače, pracovní stanice, tiskárny a jiné periferie, jakož i potřebné softwarové licence.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 2 1 Nábytek**

## 2 2 1 0 Nákup nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 86 000       | 18 000       | 512 680,19  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup nábytku a specializovaného nábytku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 2 1 1 Obnova nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 38 000       | 40 000       | 179,51      |

*Poznámky*

Tato položka je určena na výměnu starého nebo poškozeného nábytku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 2 1 2 Pronájem nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

## 2 2 1 3 Údržba, používání a oprava nábytku

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 400        | 2 400        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena pokrytí nákladů na natírání, údržbu a opravy nábytku.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**2 2 3 Vozidla**

## 2 2 3 0 Nákup vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 3 (pokračování)

## 2 2 3 1 Obnova vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na výměnu služebních vozidel.

## 2 2 3 2 Pronájem vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 68 500       | 71 000       | 25 228,43   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pronájem vozů taxislužby a jiných vozidel, zejména v souvislosti se zasedáními konanými mimo budovy sekretariátu a v případech, kdy dopravní prostředky, které náležejí Výboru regionů, nejsou k dispozici.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 2 3 3 Údržba, používání a oprava vozidel

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 13 000       | 16 000       | 21 235,55   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pojištění a údržbu služebních vozidel.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

2 2 5 **Výdaje na dokumentaci a knihovnu**

## 2 2 5 0 Knihovní fond, nákup knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 78 600       | 45 400       | 34 600,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup knih a slovníků pro různé jazykové sekce a pro knihovnu členů Výboru regionů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ** (pokračování)**2 2 5** (pokračování)**2 2 5 1** Zvláštní knihovnická, dokumentační a reprodukční zařízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 8 000        | 1 041,12    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup speciálního zařízení pro knihovnu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**2 2 5 2** Předplatné novin a časopisů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 71 700       | 71 120       | 32 069,42   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s mediálním dopadem činností Výboru regionů a jiných oblastí s tímto spojenými, včetně předplatného zpravodajství tiskových agentur, denního tisku, časopisů, dalších publikací a autorských práv.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**2 2 5 3** Předplatné zpravodajství tiskových agentur

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

**2 2 5 4** Vazba a udržování knih

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000        | 6 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na vazbu *Úředního věstníku Evropské unie* a různých dokumentů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**2 2 5 5** Předplatné databází

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

*Poznámky*

Tato položka je určena na předplatné externích databází používaných prostřednictvím počítačových sítí.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ (pokračování)

## 2 2 7 Výdaje na archivní fond

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 121 754      | 100 000      | 105 044,—   |

## Poznámky

Tato položka je určena na zajištění vnějších služeb v souvislosti s archivačními činnostmi, včetně třídění, ukládání a archivování v knihovnách, nákladů na archivační služby, jakož i koupě a užívání archivačních prostředků na náhradních médiích (mikrofilmy, disky, kazety atd.).

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

## Poznámky

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o poskytnutí vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány smluvní podmínky, které obdržely.

## 2 3 0 Kancelářské potřeby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 221 236      | 245 088      | 218 347,18  |

## Poznámky

Tato položka je určena na nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb, výrobků vyžadovaných tiskárenskými a rozmnožovacími centry a na náklady na tisk zajišťovaný externě.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 3 2 Poplatky za finanční služby

## 2 3 2 0 Bankovní poplatky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 31 000       | 31 416       | 28 500,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí poplatků, přírážek a jiných výdajů.

## 2 3 2 9 Ostatní poplatky za finanční služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

## 2 3 3 Soudní náklady

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 20 000,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí všech soudních nákladů.

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 2 3 4 Náhrada škody

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

## 2 3 5 Ostatní provozní výdaje

## 2 3 5 0 Různá pojištění

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí různého pojištění (pojištění odpovědnosti za škody, pojištění proti krádeži).

## 2 3 5 1 Stejnokroje a pracovní oděvy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000       | 15 000       | 7 365,10    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na nákup, údržbu a čištění oděvů pro uklízečky, řidiče atd.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 3 5 2 Různé výdaje na interní zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 118 000      | 80 950       | 44 029,53   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s výdaji za nápoje a příležitostně také občerstvení na interních zasedáních.

## 2 3 5 3 Manipulační práce a stěhování oddělení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 46 000       | 62 350       | 339 521,80  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na stěhování a manipulační práce a na zaplacení stěhovacích firem nebo služeb provizorních manipulačních agentů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## VÝBOR REGIONŮ

**KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**2 3 5** (pokračování)**2 3 5 9** Jiné provozní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 12 000       | 12 000       | 8 161,95    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na takové provozní výdaje, které nebyly uvedeny v předchozích rozpočtových položkách.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 2 4 — POŠTOVNÍ POPLATKY***Poznámky*

Kdykoli je položka určena na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o poskytnutí vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány smluvní podmínky, které obdržely.

**2 4 0** *Poštovní poplatky a doručné*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 534      | 355 400      | 212 656,76  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na poštovní a jiné doručovací poplatky za obvyčejné zásilky a na poštovné a balíky posílané letecky, po moři nebo železnicí.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**2 4 1** *Telefon, telegraf, dálňopis, televize*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 222 150      | 221 000      | 115 934,04  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na telefon, pronájem dálňopisu a faxu a komunikační poplatky.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

**KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ****2 5 1** *Výdaje na zasedání představitelů kandidátských zemí*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 370 000      | 70 000       | 294 533,47  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na cesty a diety regionálních a místních představitelů kandidátských zemí podílejících se na pracích Výboru regionů.



**KAPITOLA 2 5 — VÝDAJE NA OFICIÁLNÍ A JINÁ ZASEDÁNÍ (pokračování)****2 5 5 Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a zajištění účasti na nich**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 000      | 240 000      | 83 892,44   |

*Poznámky*

Tato položka je určena jednak na výdaje zahrnující příspěvky na reprezentaci spojené s účastí orgánů na konferencích, seminářích a sympóziích atd., a jednak na výdaje spojené s všeobecnými nebo specifickými konferencemi a zasedáními organizovanými orgánem.

**KAPITOLA 2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE****2 6 0 Specializované konzultace, studie a průzkumy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 859 000      | 660 000      | 467 182,81  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na provádění studií, které jsou svěřeny smlouvou externím odborníkům a výzkumným ústavům. Dále má pokrýt vyplacení kvalifikovaných osobností ve specifických oblastech, které se podílejí na pracích Výboru regionů, a to ve shodě s předpisy o proplacení dopravného a denní diety odborníkům, řečníkům a výzkumným pracovníkům, kteří se podílejí na pracích Výboru regionů.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST****2 7 0 Úřední věstník**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 292 500      | 362 500      | 420 000,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na náklady spojené se zveřejňováním publikací v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 15 000 EUR.

## VÝBOR REGIONŮ

## KAPITOLA 2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST (pokračování)

2 7 1 **Publikace**

## 2 7 1 0 Všeobecné publikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 561 000      | 551 000      | 333 132,35  |

*Poznámky*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

Tato položka je určena na externí výtisk různých publikací Výboru regionů v úředních jazycích Společenství, provoz databází, a užívání dalších vydavatelských a informačních zdrojů.

## 2 7 1 9 Výdaje na inzerci a na propagaci publikací

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 400 000      | 347 500      | 224 017,96  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na šíření publikací a na výrobu a šíření propagačních a inzertních materiálů, provoz databází a užívání dalších vydavatelských a informačních zdrojů za účelem propagace a inzerce.

2 7 2 **Výdaje na informační činnost**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 448 000      | 326 000      | 145 769,75  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí všech nákladů vzniklých informováním tisku o cílech a aktivitách Výboru regionů a nákladů za poskytování informací veřejnosti a socio-profesním organizacím.

2 7 3 **Výchova mládeže k evropskému myšlení**

## 2 7 3 0 Výchova mládeže k evropskému myšlení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

## 2 7 3 3 Náklady na organizování absolventských stáží v rámci orgánů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 205 000      | 169 460      | 141 774,88  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí období praktické stáže mladých absolventů.

**KAPITOLA 27 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST** (pokračování)**2 7 4 Politická a informační činnost členů**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 400 000      |              |             |

*Poznámky*

*Nový článek*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s politickou a informační činností členů Výboru regionů v rámci jejich evropského mandátu.

**KAPITOLA 29 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY****2 9 4 Studijní granty****2 9 4 0** Granty na výzkum a studium

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 23 000       | 18 000       | 15 200,—    |

*Poznámky*

Tato položka je jednak určena na částečné pokrytí účasti na výzkumných projektech v oblastech činnosti Výboru regionů mající specifický význam pro evropskou integraci, jednak na pokrytí výdajů spojených s organizací soutěží s doktorandskými pracemi a s udělováním cen.

## VÝBOR REGIONŮ

**HLAVA 10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA

KAPITOLA 10 2 — REZERVY NA ZABEZPEČENÍ PŘEVZETÍ BUDOV

| Článek<br>Bod | Položka                  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|---------------|--------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
|               | KAPITOLA 10 0            | p.m.              | p.m.              |                      |
|               | KAPITOLA 10 0 — CELKEM   | p.m.              | p.m.              |                      |
|               | KAPITOLA 10 1            | p.m.              | p.m.              | p.m.                 |
|               | KAPITOLA 10 1 — CELKEM   | p.m.              | p.m.              | p.m.                 |
|               | KAPITOLA 10 2            | p.m.              | p.m.              | p.m.                 |
|               | KAPITOLA 10 2 — CELKEM   | p.m.              | p.m.              | p.m.                 |
|               | <b>Hlava 10 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>          |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>    | <b>63 362 670</b> | <b>59 749 002</b> | <b>49 654 384,33</b> |

## HLAVA 10

### OSTATNÍ VÝDAJE

#### KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         |             |

*Poznámky*

Jde o předběžně vyčleněné položky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

#### KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

#### KAPITOLA 10 2 — REZERVY NA ZABEZPEČENÍ PŘEVZETÍ BUDOV

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | p.m.        |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na převzetí budov postoupených Evropským parlamentem. Mohou být použity pouze po převodu do příslušných kapitol rozpočtu v souladu s opatřeními finančního nařízení.



*SVAZEK VIII*

**EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ**





## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH

## Příspěvek Evropských společenství na financování výdajů evropského veřejného ochránce práv a evropského inspektora ochrany údajů pro rozpočtový rok 2006

| Položka   | Částka           |
|---|------------------|
| ODDÍL VIII A — EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV   |                  |
| Výdaje  | 7 682 538        |
| Vlastní zdroje                                  | – 823 600        |
| <b>Splatný příspěvek</b>                        | <b>6 858 938</b> |
| ODDÍL VIII B — EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ |                  |
| Výdaje  | 3 583 833        |
| Vlastní zdroje                                  | – 520 000        |
| <b>Splatný příspěvek</b>                        | <b>3 063 833</b> |



**ODDÍL VIII A — EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV**

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

## PŘÍJMY

## HLAVA A-4

## PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA A-4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY

## KAPITOLA A-4 1 — PPŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA A-4 0   |                        |                        |                        |
| A-4 0 0       | Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů      | 495 526                | 464 181                | 320 127,—              |
| A-4 0 1       | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a ostatních zaměstnanců   | p.m.                   | p.m.                   | 183 549,—              |
| A-4 0 4       | Výnos ze zvláštních dávek z odměn členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě                             | 26 083                 | 25 255                 | 15 503,—               |
|               | KAPITOLA A-4 0 — CELKEM  | 521 609                | 489 436                | 519 179,—              |
|               | KAPITOLA A-4 1   |                        |                        |                        |
| A-4 1 0       | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 301 991                | 266 170                | 0,—                    |
| A-4 1 1       | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| A-4 1 2       | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA A-4 1 — CELKEM  | 301 991                | 266 170                | 0,—                    |
|               | <b>Hlava A-4 — Celkem</b>  | <b>823 600</b>         | <b>755 606</b>         | <b>519 179,—</b>       |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

## HLAVA A-4

### PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA A-4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY

##### A-4 0 0 *Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 495 526             | 464 181             | 320 127,—           |

##### *Poznámky*

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Rozhodnutí Evropského parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom ze dne 9. března 1994 o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 4.5.1994, s. 15), ve znění rozhodnutí 2002/262/ES, ESUO, Euratom (Úř. věst. L 92, 9.4.2002, s. 13), a zejména čl. 10 odst. 2 a 3 tohoto rozhodnutí.

##### A-4 0 1 *Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a ostatních zaměstnanců*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 183 549,—           |

##### *Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

##### A-4 0 4 *Výnos ze zvláštních dávek z odměn členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 26 083              | 25 255              | 15 503,—            |

##### *Poznámky*

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY** (pokračování)**A-4 0 4** (pokračování)

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu, a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto společenství.

Rozhodnutí Evropského parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom ze dne 9. března 1994 o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 4.5.1994, s. 15), ve znění rozhodnutí 2002/262/ES, ESUO, Euratom (Úř. věst. L 92, 9.4.2002, s. 13), a zejména čl. 10 odst. 2 a 3 tohoto rozhodnutí.

**KAPITOLA A-4 1 — PPŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****A-4 1 0** *Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 301 991             | 266 170             | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

**A-4 1 1** *Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

**A-4 1 2** *Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 40 odst. 3 tohoto služebního řádu, a článek 17 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-6****PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V SOUVISLOSTI S DOHODAMI A PROGRAMY SPOLEČENSTVÍ****KAPITOLA A-6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****A-6 6 0** *Ostatní příspěvky a náhrady*

## A-6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení se do této položky zaznamenají veškeré příjmy neuvedené v jiných částech hlavy 6, které se použijí k zapsání dodatečných finančních prostředků na financování výdajů, na které je tento příjem účelově vázán.



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA A-9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY**

| Článek<br>Bod  | Položka                   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|----------------|---------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>A-9 0 0</b> | KAPITOLA A-9 0            |                        |                        |                        |
|                | <i>Různé příjmy</i>       | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|                | KAPITOLA A-9 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|                | <b>Hlava A-9 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>            | <b>p.m.</b>            | <b>0,—</b>             |
|                | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>     | <b>823 600</b>         | <b>755 606</b>         | <b>519 179,—</b>       |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY****KAPITOLA A-9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY****A-9 0 0****Různé příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

### VÝDAJE

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004        |
|-------------------|--|------------------|------------------|--------------------|
| <b>A-1</b>        | <b>VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU</b>                       |                  |                  |                    |
| A-1 0             | ČLENOVÉ ORGÁNU   | 501 270          | 744 476          | 525 710,—          |
| A-1 2             | ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI   | 4 834 268        | 4 297 390        | 2 884 432,—        |
| A-1 4             | OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY   | 417 000          | 370 000          | 192 147,—          |
| A-1 6             | OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU                      | 56 000           | 56 000           | 13 486,—           |
|                   | <b>Hlava A-1 — Celkem</b>  | <b>5 808 538</b> | <b>5 467 866</b> | <b>3 615 775,—</b> |
| <b>A-2</b>        | <b>BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                         |                  |                  |                    |
| A-2 0             | BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ  | 385 000          | 330 000          | 264 968,—          |
| A-2 1             | VÝPOČETNÍ TECHNIKA, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA                 | 70 000           | 135 000          | 182 459,—          |
| A-2 3             | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE   | 630 000          | 613 688          | 620 668,—          |
|                   | <b>Hlava A-2 — Celkem</b>  | <b>1 085 000</b> | <b>1 078 688</b> | <b>1 068 095,—</b> |
| <b>A-3</b>        | <b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OBECNÝMI ČINNOSTMI ORGÁNU</b>                            |                  |                  |                    |
| A-3 0             | SCHŮZE A KONFERENCE  | 235 000          | 210 000          | 116 023,—          |
| A-3 2             | ODBORNÉ PORADENSTVÍ A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ | 510 000          | 405 000          | 365 632,—          |
| A-3 3             | STUDIE A JINÉ DOTACE   | 40 000           | 60 000           | 0,—                |
| A-3 4             | VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S VÝKONEM POVINNOSTÍ VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV                  | 4 000            | 3 000            | 2 645,—            |
|                   | <b>Hlava A-3 — Celkem</b>  | <b>789 000</b>   | <b>678 000</b>   | <b>484 300,—</b>   |



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-1**

**VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU**

**KAPITOLA A-1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU**

**KAPITOLA A-1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI**

| Článek<br>Bod  | Položka  | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004        |
|----------------|--|------------------|------------------|--------------------|
|                | KAPITOLA A-1 0   |                  |                  |                    |
| <b>A-1 0 0</b> | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>   |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 341 148          | 342 444          | 328 878,—          |
| <b>A-1 0 2</b> | <b>Dočasné příspěvky</b>   |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 38 448           | 267 032          | 154 371,—          |
| <b>A-1 0 3</b> | <b>Důchody</b>   |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 66 674           | p.m.             | 0,—                |
| <b>A-1 0 4</b> | <b>Výdaje na pracovní cesty</b>  |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 50 000           | 50 000           | 39 463,—           |
| <b>A-1 0 5</b> | <b>Jazykové kurzy a kurzy výpočetní techniky</b>   |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 5 000            | 5 000            | 2 998,—            |
| <b>A-1 0 8</b> | <b>Příspěvky a výdaje v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru</b>       |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | p.m.             | 80 000           | 0,—                |
|                | <b>KAPITOLA A-1 0 — CELKEM</b>   | <b>501 270</b>   | <b>744 476</b>   | <b>525 710,—</b>   |
|                | KAPITOLA A-1 2   |                  |                  |                    |
| <b>A-1 2 0</b> | <b>Platy a ostatní nároky</b>  |                  |                  |                    |
| A-1 2 0 0      | Platy a příspěvky  |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 4 627 947        | 4 091 034        | 2 816 767,—        |
| A-1 2 0 2      | Odměna za přesčasy   |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 5 000            | 5 000            | 1 636,—            |
| A-1 2 0 4      | Nároky spojené s nástupem do služebního poměru, se změnou místa výkonu služby a se skončením služebního poměru |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky  | 201 321          | 201 356          | 66 029,—           |
|                | <b>Článek A-1 2 0 — Celkem</b>   | <b>4 834 268</b> | <b>4 297 390</b> | <b>2 884 432,—</b> |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚŠTNANCI (pokračování)****KAPITOLA A-1 4 — OSTATNÍ ZAMĚŠTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY****KAPITOLA A-1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU**

| Článek<br>Bod  | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|----------------|--|--------------|--------------|-------------|
| <b>A-1 2 2</b> | <b><i>Příspěvky při předčasném ukončení služebního poměru</i></b>  |              |              |             |
| A-1 2 2 0      | Odstupné zaměstnanců, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| A-1 2 2 2      | Odstupné zaměstnanců, jejichž služební poměr definitivně skončil, a zvláštní systém uvolňování pracovních míst pro stálé a dočasné zaměstnance |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | Článek A-1 2 2 — Celkem  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | KAPITOLA A-1 2 — CELKEM  | 4 834 268    | 4 297 390    | 2 884 432,— |
|                | KAPITOLA A-1 4   |              |              |             |
| <b>A-1 4 0</b> | <b><i>Ostatní zaměstnanci a externí osoby</i></b>  |              |              |             |
| A-1 4 0 0      | Ostatní zaměstnanci  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 250 000      | 245 000      | 114 118,—   |
| A-1 4 0 4      | Stáže a výměny úředníků  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 167 000      | 125 000      | 78 029,—    |
|                | Článek A-1 4 0 — Celkem  | 417 000      | 370 000      | 192 147,—   |
|                | KAPITOLA A-1 4 — CELKEM  | 417 000      | 370 000      | 192 147,—   |
|                | KAPITOLA A-1 6   |              |              |             |
| <b>A-1 6 1</b> | <b><i>Výdaje spojené se řízením zaměstnanců</i></b>  |              |              |             |
| A-1 6 1 0      | Výdaje na přijímání zaměstnanců  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 20 000       | 20 000       | 2 294,—     |
| A-1 6 1 2      | Další odborné vzdělávání   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 30 000       | 30 000       | 8 540,—     |
|                | Článek A-1 6 1 — Celkem  | 50 000       | 50 000       | 10 834,—    |



## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

## HLAVA A-1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA A-1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

A-1 0 0 *Platy, příspěvky a úhrady související s platy*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 341 148      | 342 444      | 328 878,—   |

*Poznámky*

Bývalé články A-1 0 0, A-1 0 1 a A-1 0 9

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ESUO, EHS, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom ze dne 9. března 1994 o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 4.5.1994, s. 15), naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/262/ES, ESUO, Euratom (Úř. věst. L 92, 9.4.2002, s. 13).

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména články 4a, 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí platů, příspěvků a ostatních úhrad souvisejících s platem evropského veřejného ochránce práv, a to příspěvků orgánů na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání, příspěvků orgánů na zdravotní pojištění, porodného, příspěvků vyplácených v případech úmrtí, každoročních lékařských prohlídek atd.

Tato položka je určena také na pokrytí dopadů uplatnění opravných koeficientů a případných úprav platů a důchodů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

A-1 0 2 *Dočasné příspěvky*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 38 448       | 267 032      | 154 371,—   |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí dočasných příspěvků, rodinných přídatků a opravných koeficientů s ohledem na zemi bydliště.

A-1 0 3 *Důchody*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 66 674       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména články 8, 9, 15 a 18 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů členů orgánů a opravných koeficientů s ohledem na zemi bydliště, jakož i pozůstalostních důchodů pro vdovy a sirotky a opravných koeficientů, které se použijí pro země jejich bydliště.



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)

**A-1 0 4 Výdaje na pracovní cesty**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 50 000       | 39 463,—    |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků při pracovních cestách a dodatečných nebo mimořádných výdajů v průběhu pracovní cesty.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**A-1 0 5 Jazykové kurzy a kurzy výpočetní techniky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 000        | 5 000        | 2 998,—     |

*Poznámky*

Bývalý článek 1 0 6

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za účast v jazykových kurzech nebo na jiných seminářích odborného vzdělávání.

**A-1 0 8 Příspěvky a výdaje v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 80 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na úhradu cestovních výdajů, na kterou mají nárok členové (včetně jejich rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru, příspěvků na zařízení a znovuu sídlení a na úhradu nákladů na stěhování, na kterou mají nárok v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru.

**KAPITOLA A-1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI**

*Poznámky*

Bývalé kapitoly 1 1 (zčásti) a 1 2

**A-1 2 0 Platy a ostatní nároky**

**A-1 2 0 0 Platy a příspěvky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 627 947    | 4 091 034    | 2 816 767,— |

*Poznámky*

Bývalé body A-1 1 0 0, A-1 1 0 1, A-1 1 0 2 a A-1 1 0 3 a články A-1 1 3, A-1 1 4 a A-1 1 9

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚŠTNANCI** (pokračování)**A-1 2 0** (pokračování)

## A-1 2 0 0 (pokračování)

Tato položka je určena, ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst, především na pokrytí:

- platů, příspěvků a úhrad souvisejících s platy,
- zdravotního pojištění, úrazového pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- paušálních příspěvků za přesčasy,
- různých dávek a příspěvků,
- cestovních výdajů úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu jejich zaměstnání do místa jejich původu,
- důsledků uplatnění opravných koeficientů u části mzdy poukazované do země jiné než do země výkonu zaměstnání,
- pojištění pro případ ztráty zaměstnání pro dočasné zaměstnance a částek, které platí orgán dočasným zaměstnancům proto, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod.

## A-1 2 0 2 Odměna za přesčasy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 000        | 5 000        | 1 636,—     |

*Poznámky**Bývalý článek A-1 1 5*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

## A-1 2 0 4 Nároky spojené s nástupem do služebního poměru, se změnou místa výkonu služby a se skončením služebního poměru

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 201 321      | 201 356      | 66 029,—    |

*Poznámky**Bývalý článek A-1 1 8*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí:

- cestovních nákladů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků), které souvisí s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo výkonu zaměstnání,
- příspěvků na usídlení/znovuusídlení a nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří byli nuceni změnit své bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru, přeložení na nové místo výkonu zaměstnání nebo definitivního skončení služebního poměru a přesídlení jinam,

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI** (pokračování)

**A-1 2 0** (pokračování)

A-1 2 0 4 (pokračování)

- denních příspěvků pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nebo po přeložení na nové místo výkonu zaměstnání nuceni změnit místo bydliště,
- odškodného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- odstupného pro dočasného zaměstnance, s nímž daný orgán ukončil pracovní smlouvu.

**A-1 2 2 Příspěvky při předčasném ukončení služebního poměru**

A-1 2 2 0 Odstupné zaměstnanců, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-1 2 1*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí odstupného, na které mají nárok úředníci:

- kteří byli přeloženi do neaktivního postavení v souvislosti s kroky ke snížení počtu pracovních míst v orgánu,
- na místech s platovou třídou A\*16 nebo A\*15, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

Pokrývá rovněž příspěvek zaměstnavatele na zdravotní pojištění a důsledky úpravy opravnými koeficienty vztahující se na toto odstupné.

A-1 2 2 2 Odstupné zaměstnanců, jejichž služební poměr definitivně skončil, a zvláštní systém uvolňování pracovních míst pro stálé a dočasné zaměstnance

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-1 2 3*

Nařízení Rady, kterými se zavádějí zvláštní opatření k ukončení pracovního poměru úředníků Evropských společenství v důsledku přistoupení nových členských států.

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí:

- odškodnění vypláceného na základě služebního řádu nebo ostatních výše uvedených nařízení,
- příspěvků zaměstnavatele na zdravotní pojištění příjemců odškodnění,
- důsledků uplatnění opravných koeficientů u různých náhrad.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

## KAPITOLA A-1 4 — OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY

A-1 4 0 *Ostatní zaměstnanci a externí osoby*

## A-1 4 0 0 Ostatní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 250 000      | 245 000      | 114 118,—   |

## Poznámky

## Bývalý bod A-1 1 1 5

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena zejména na pokrytí:

- platů ostatních zaměstnanců, včetně pomocných zaměstnanců, místních zaměstnanců a zvláštních poradců (ve smyslu pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvků zaměstnavatele na různé systémy sociálního zabezpečení a důsledků uplatnění opravných koeficientů u platů těchto zaměstnanců,
- nákladů na služby personálu poskytované na základě smluv o poskytování služeb a ve zvláštních případech nákladů na zaměstnání dočasných zaměstnanců.

## A-1 4 0 4 Stáže a výměny úředníků

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 167 000      | 125 000      | 78 029,—    |

## Poznámky

## Bývalý článek A-1 5 0

Rozhodnutí evropského veřejného ochránce práv ze dne 21. července 2004 týkající se stáží a rozhodnutí evropského veřejného ochránce práv ze dne 15. ledna 2004 týkající se mezinárodních, národních a regionálních nebo místních úředníků přidělených úřadu evropského veřejného ochránce práv.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvku pro stážisty, jejich cestovních výdajů a výdajů při pracovní cestě a jejich úrazového a zdravotního pojištění po dobu stáží,
- výdajů spojených s výměnou úředníků mezi úřadem evropského veřejného ochránce práv a sektorem veřejné správy ve členských státech nebo v jiných zemích uvedených v předpisech.

## KAPITOLA A-1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

A-1 6 1 *Výdaje spojené se řízením zaměstnanců*

## A-1 6 1 0 Výdaje na přijímání zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 2 294,—     |

## Poznámky

## Bývalý článek A-1 8 8

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31 a 33 a příloha VII tohoto služebního řádu.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)

**A-1 6 1** (pokračování)

A-1 6 1 0 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a zástupce evropského veřejného ochránce práv 2002/621/ES ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí generálních tajemníků a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky,
- nákladů na výběrová řízení na místa úředníků a ostatních zaměstnanců.

V případech řádně odůvodněných provozními potřebami a po konzultaci s úřadem lze tuto položku použít pro výběrová řízení, která pořádá orgán samostatně.

A-1 6 1 2

Další odborné vzdělávání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 000       | 30 000       | 8 540,—     |

*Poznámky*

Bývalý článek A-1 8 2

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí:

- kurzů dalšího odborného vzdělávání a rekvalifikačních kurzů, včetně jazykových kurzů, které probíhají na interinstitucionálním základě. V řádně zdůvodněných případech mohou být některé prostředky použity na úhradu pořádání kurzů v rámci orgánu,
- výdajů spojených s nákupem nebo výrobou výukových pomůcek a se specifickými studii, které provádějí experti a které se týkají vypracovávání a plnění vzdělávacích programů,
- odborně vzdělávacích kurzů, které zvyšují informovanost o otázkách týkajících se zdravotně postižených osob, a vzdělávacích programů souvisejících s rovnými příležitostmi a s poradenstvím v oblasti povolání, v rámci kterých se klade zvláštní důraz na dovednostní profily.

**A-1 6 3**

**Aktivita týkající se zaměstnanců orgánu**

A-1 6 3 0

Sociální péče

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000        | 1 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Bývalý článek A-1 6 0

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 9 odst. 3 třetí pododstavec a článek 76 tohoto služebního řádu. Rozhodnutí evropského veřejného ochránce práv ze dne 15. ledna 2004, kterým se přijímají pravidla pro sociální pomoc úředníkům a ostatním zaměstnancům v úřadu evropského veřejného ochránce práv.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU** (pokračování)**A-1 6 3** (pokračování)

## A-1 6 3 0 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí:

- následujících kategorií zdravotně postižených osob v rámci interinstitucionální politiky pomoci zdravotně postiženým:
  - úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasného personálu v činné službě,
  - všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství,
  - úhrady výdajů, které nepokrývají lékařskou péči související s postižením a které jsou řádně zdůvodněny a nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, v závislosti na možnostech rozpočtu, byly-li vyčerpány veškeré nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo v zemi původu,
- příspěvků úředníkům a jiným zaměstnancům, kteří se nacházejí v obzvláště obtížné situaci.

## A-1 6 3 2

Společenské styky mezi zaměstnanci a jiné společenské aktivity

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 000        | 5 000        | 2 652,—     |

*Poznámky**Bývalý článek A-1 8 6*

Tato položka je určena na podporu a finanční zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, např. formou dotací zaměstnaneckým klubům, sportovním sdružením, kulturním spolkům atd., a na pokrytí příspěvku na výdaje na činnosti organizované výborem zaměstnanců (kulturní akce, činnosti v rámci aktivního využívání volného času, večere atd.).

Tato položka je rovněž určena na pokrytí finanční podpory interinstitucionálních společenských aktivit.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-2**

**BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA A-2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ**

**KAPITOLA A-2 1 — VÝPOČETNÍ TECHNIKA, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA**

**KAPITOLA A-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod  | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|----------------|---|--------------|--------------|-------------|
|                | KAPITOLA A-2 0  |              |              |             |
| <b>A-2 0 0</b> | <b>Budovy</b>   |              |              |             |
| A-2 0 0 0      | Nájemné   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 385 000      | 330 000      | 264 968,—   |
|                | Článek A-2 0 0 — Celkem   | 385 000      | 330 000      | 264 968,—   |
|                | KAPITOLA A-2 0 — CELKEM   | 385 000      | 330 000      | 264 968,—   |
|                | KAPITOLA A-2 1  |              |              |             |
| <b>A-2 1 0</b> | <b>Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi</b> |              |              |             |
| A-2 1 0 0      | Nákup, servis a údržba zařízení a softwaru a práce s tím související                            |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 25 000       | 55 000       | 89 800,—    |
| A-2 1 0 1      | Nákup, servis a údržba zařízení souvisejícího s telekomunikacemi                                |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 5 000        | 5 000        | 0,—         |
|                | Článek A-2 1 0 — Celkem   | 30 000       | 60 000       | 89 800,—    |
| <b>A-2 1 2</b> | <b>Nábytek</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 10 000       | 45 000       | 81 937,—    |
| <b>A-2 1 6</b> | <b>Vozidla</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 30 000       | 30 000       | 10 722,—    |
|                | KAPITOLA A-2 1 — CELKEM   | 70 000       | 135 000      | 182 459,—   |
|                | KAPITOLA A-2 3  |              |              |             |
| <b>A-2 3 0</b> | <b>Provozní výdaje</b>  |              |              |             |
| A-2 3 0 0      | Kancelářské potřeby   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 30 000       | 80 000       | 61 848,—    |
| A-2 3 0 1      | Poštovné a doručné  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 25 000       | p.m.         | 0,—         |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

## KAPITOLA A-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

| Článek<br>Bod  | Položka                     | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004        |
|----------------|-----------------------------|------------------|------------------|--------------------|
| <b>A-2 3 0</b> | <i>(pokračování)</i>        |                  |                  |                    |
| A-2 3 0 2      | Telekomunikace              |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky         | 20 000           | p.m.             | 0,—                |
| A-2 3 0 3      | Poplatky za finanční služby |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky         | 2 500            | p.m.             | 0,—                |
| A-2 3 0 4      | Ostatní výdaje              |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky         | 7 500            | p.m.             | 0,—                |
|                | Článek A-2 3 0 — Celkem     | 85 000           | 80 000           | 61 848,—           |
| A-2 3 1        | <b>Překlady a tlumočení</b> |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky         | 450 000          | 403 688          | 456 820,—          |
| A-2 3 2        | <b>Podpora činností</b>     |                  |                  |                    |
|                | Nerozlišené položky         | 95 000           | 130 000          | 102 000,—          |
|                | KAPITOLA A-2 3 — CELKEM     | 630 000          | 613 688          | 620 668,—          |
|                |                             |                  |                  |                    |
|                | <b>Hlava A-2 — Celkem</b>   | <b>1 085 000</b> | <b>1 078 688</b> | <b>1 068 095,—</b> |



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

## HLAVA A-2

### BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

#### KAPITOLA A-2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

##### A-2 0 0 *Budovy*

##### A-2 0 0 0 Nájemné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 385 000      | 330 000      | 264 968,—   |

*Poznámky*

Správní ujednání mezi evropským ochráncem veřejných práv a Evropským parlamentem.

Tato položka je určena na platbu paušální částky Evropskému parlamentu za kancelářské prostory, které Evropský parlament poskytuje veřejnému ochránci práv ve svých budovách ve Štrasburku a Bruselu. Pokrývá nájemné a poplatky za pojištění, vodu, elektřinu, topení, úklid a údržbu, bezpečnost a ostrahu, jakož i různé další výdaje na budovy, včetně úprav, oprav nebo renovací příslušných kancelářských prostor.

#### KAPITOLA A-2 1 — VÝPOČETNÍ TECHNIKA, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA

*Poznámky*

V oblasti veřejných zakázek bude orgán konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly.

##### A-2 1 0 *Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi*

##### A-2 1 0 0 Nákup, servis a údržba zařízení a softwaru a práce s tím související

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 000       | 55 000       | 89 800,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na:

- nákup, pronájem, servis a údržbu zařízení a na vývoj softwaru,
- odbornou pomoc v souvislosti s provozem a údržbou systémů zpracování údajů,
- počítačové operace zadané třetím osobám a na ostatní výdaje na služby související se zpracováním údajů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

##### A-2 1 0 1 Nákup, servis a údržba zařízení souvisejícího s telekomunikacemi

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 000        | 5 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na pronájem, servis a údržbu telekomunikačních zařízení a ostatních výdajů souvisejících s telekomunikacemi (přenosové sítě, telefonní ústředny, telefony a podobná zařízení, faxy, telexové systémy, instalační náklady atd.).

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

## KAPITOLA A-2 1 — VÝPOČETNÍ TECHNIKA, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA (pokračování)

A-2 1 2 **Nábytek**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 45 000       | 81 937,—    |

Poznámky

Bývalý článek A-2 2 0

Tato položka je určena na nákup, pronájem, údržbu a opravu nábytku, včetně nákupu kancelářského ergonomického nábytku, na výměnu opotřebovaného a zničeného nábytku a kancelářských strojů.

Pokud jde o umělecká díla, tato položka je určena na pokrytí jak nákladů na získání a nákup specifických předmětů, tak běžných výdajů s nimi spojených, včetně zarámování, restaurování, čištění, pojištění a jednorázových nákladů na přepravu.

A-2 1 6 **Vozidla**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 000       | 30 000       | 10 722,—    |

Poznámky

Bývalý článek A-2 2 2

Tato položka je určena na pokrytí nákupu, údržby, používání a opravy vozidel (služebních vozů) a na pronájem osobních vozů, vozů taxislužby, autobusů a nákladních automobilů, a to s řidičem či bez něj, včetně příslušných pojištění a úhrady případných pokut.

## KAPITOLA A-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

A-2 3 0 **Provozní výdaje**

Poznámky

Bývalé kapitoly 1 8 (zčásti) a 2 3

V oblasti veřejných zakázek bude orgán konzultovat s ostatními orgány smluvní podmínky, které tyto orgány získaly.

A-2 3 0 0 **Kancelářské potřeby**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 000       | 80 000       | 61 848,—    |

Poznámky

Bývalý článek A-2 3 0 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb, potřeb pro tiskárny a rozmnožovny atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A-2 3 0** (pokračování)

A-2 3 0 1 Poštovné a doručné

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 000       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 3 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na poštovné, na zpracování a doručení zásilek poštovními službami nebo soukromými doručovacími službami.

A-2 3 0 2 Telekomunikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 3 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na předplatné a poplatky za kabelové a rádiové spojení (pevné linky, mobilní telefony a televize) a také výdajů spojených se sítěmi pro přenos údajů a s telematickými službami.

A-2 3 0 3 Poplatky za finanční služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 500        | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 3 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, přírážky a různé poplatky) a ostatních poplatků za finanční služby, včetně vedlejších nákladů spojených s financováním budov.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

A-2 3 0 4 Ostatní výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 500        | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 3 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí:

- pojištění, které není konkrétně uvedeno v jiném bodě,
- nákupu stejnokrojů pro službu v prostorách Parlamentu, řidiče a zaměstnance stěhovací služby atd.,
- různých provozních výdajů, např. nákup jízdních vlakových řádů a letových řádů, zveřejňování nabídek prodeje použitého zařízení v novinách atd.,
- zálohových účtů v Bruselu a ve Štrasburku.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A-2 3 1** *Překlady a tlumočení*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 450 000      | 403 688      | 456 820,—   |

*Poznámky**Bývalý bod A-1 8 7 5*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na veškeré doplňkové služby, zejména na překlad a písařské práce u výroční zprávy a jiných dokumentů, nákladů na smluvní a příležitostné tlumočníky a ostatních souvisejících nákladů.

**A-2 3 2** *Podpora činností*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 95 000       | 130 000      | 102 000,—   |

*Poznámky**Bývalý bod A-1 8 7 8*

Tato položka je určena k pokrytí celkových „nákladů na řízení“, které se hradí Parlamentu jako náhrada nákladů na zaměstnance, které vznikají Parlamentu při zajišťování všeobecných služeb, jako je účetnictví, interní audit, lékařská služba atd.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-3**

**VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OBECNÝMI ČINNOSTMI ORGÁNU**

**KAPITOLA A-3 0 — SCHŮZE A KONFERENCE**

**KAPITOLA A-3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVÍ A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ**

| Článek<br>Bod  | Položka  | Položky 2006   | Položky 2005   | Plnění 2004      |
|----------------|--|----------------|----------------|------------------|
|                | KAPITOLA A-3 0                                     |                |                |                  |
| <b>A-3 0 0</b> | <b>Výdaje na služební cesty zaměstnanců</b>        |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 150 000        | 130 000        | 95 000,—         |
| <b>A-3 0 2</b> | <b>Výdaje na recepci a reprezentaci</b>            |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 20 000         | 20 000         | 4 148,—          |
| <b>A-3 0 3</b> | <b>Schůze obecně</b>                               |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 55 000         | 60 000         | 16 875,—         |
| <b>A-3 0 4</b> | <b>Různé výdaje na schůze</b>                      |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 10 000         | p.m.           | 0,—              |
|                | <b>KAPITOLA A-3 0 — CELKEM</b>                     | <b>235 000</b> | <b>210 000</b> | <b>116 023,—</b> |
|                | KAPITOLA A-3 2                                     |                |                |                  |
| <b>A-3 2 0</b> | <b>Získávání informací a odborného poradenství</b> |                |                |                  |
| A-3 2 0 0      | Výdaje na dokumentaci a knihovny                   |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 10 000         | 5 000          | 3 124,—          |
| A-3 2 0 1      | Výdaje na archivní fond                            |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 15 000         |                |                  |
|                | <b>Článek A-3 2 0 — Celkem</b>                     | <b>25 000</b>  | <b>5 000</b>   | <b>3 124,—</b>   |
| <b>A-3 2 1</b> | <b>Tvorba a šíření dokumentů</b>                   |                |                |                  |
| A-3 2 1 0      | Obecné publikace                                   |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky                                | 485 000        | 400 000        | 362 508,—        |
|                | <b>Článek A-3 2 1 — Celkem</b>                     | <b>485 000</b> | <b>400 000</b> | <b>362 508,—</b> |
|                | <b>KAPITOLA A-3 2 — CELKEM</b>                     | <b>510 000</b> | <b>405 000</b> | <b>365 632,—</b> |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-3 3 — STUDIE A JINÉ DOTACE****KAPITOLA A-3 4 — VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S VÝKONEM POVINNOSTÍ VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV**

| Článek<br>Bod  | Položka  | Položky 2006   | Položky 2005   | Plnění 2004      |
|----------------|--|----------------|----------------|------------------|
|                | KAPITOLA A-3 3   |                |                |                  |
| <b>A-3 3 0</b> | <b>Studie a dotace</b>   |                |                |                  |
| A-3 3 0 0      | Studie   |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky  | 20 000         | 40 000         | 0,—              |
| A-3 3 0 1      | Jiné dotace  |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky  | 20 000         | 20 000         | 0,—              |
|                | Článek A-3 3 0 — Celkem  | 40 000         | 60 000         | 0,—              |
|                | KAPITOLA A-3 3 — CELKEM  | 40 000         | 60 000         | 0,—              |
|                | KAPITOLA A-3 4   |                |                |                  |
| <b>A-3 4 0</b> | <b>Výdaje související s výkonem povinností veřejného ochránce práv</b> |                |                |                  |
| A-3 4 0 0      | Různé výdaje   |                |                |                  |
|                | Nerozlišené položky  | 4 000          | 3 000          | 2 645,—          |
|                | Článek A-3 4 0 — Celkem  | 4 000          | 3 000          | 2 645,—          |
|                | KAPITOLA A-3 4 — CELKEM  | 4 000          | 3 000          | 2 645,—          |
|                | <b>Hlava A-3 — Celkem</b>  | <b>789 000</b> | <b>678 000</b> | <b>484 300,—</b> |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

### HLAVA A-3

#### VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S OBECNÝMI ČINNOSTMI ORGÁNU

##### KAPITOLA A-3 0 — SCHŮZE A KONFERENCE

###### A-3 0 0 *Výdaje na služební cesty zaměstnanců*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 150 000      | 130 000      | 95 000,—    |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-1 3 0*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 71 a články 11 až 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na dopravu, denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů v jejím průběhu, včetně jízdenek a jejich rezervace.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

###### A-3 0 2 *Výdaje na recepcce a reprezentaci*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 4 148,—     |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-1 7 0*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů spojených s povinnostmi orgánu v souvislosti s recepcemi, nákladů na reprezentaci a nákup reprezentačních předmětů, které veřejný ochránce práv věnuje.

###### A-3 0 3 *Schůze obecně*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 55 000       | 60 000       | 16 875,—    |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 5 0*

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů, výdajů na pobyt a vedlejších výdajů odborníků a dalších osob přizvaných k účasti na schůzích výborů, schůzích studijních skupin nebo na pracovních schůzkách, a také dalších souvisejících výdajů (pronájem místností, tlumočnické služby atd.).

###### A-3 0 4 *Různé výdaje na schůze*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 3 0 (zčásti)*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na nákup nápojů a občerstvení příležitostně podávaných při schůzích.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

## KAPITOLA A-3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVÍ A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ

A-3 2 0 *Získávání informací a odborného poradenství*

## A-3 2 0 0 Výdaje na dokumentaci a knihovny

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 5 000        | 3 124,—     |

## Poznámky

## Bývalý článek A-2 2 3

Tato položka je určena na pokrytí:

- rozšíření nabídky a obnovu oddělení referenčních materiálů obecného charakteru a pravidelnou aktualizaci knihovního fondu,
- předplatného novin a časopisů a předplatného zpravodajství tiskových kanceláří, jejich publikací a on-line služeb, poplatků za autorská práva k reprodukci a šíření výše uvedených materiálů v tištěné nebo elektronické formě a na uzavírání smluv o poskytování služeb na přehledy tisku a výstřížkovou službu,
- předplatného nebo smluv o poskytování služeb na dodávání souhrnných přehledů a rozborů obsahu časopisů nebo na uchovávání článků z takových časopisů na optických médiích,
- používání externích dokumentačních a statistických databází (s výjimkou výdajů na počítačový hardware a telekomunikační poplatky),
- nákupu nebo pronájmu zvláštních materiálů pro knihovnu, dokumentaci a mediátéku, včetně elektrických, elektronických a počítačových zařízení nebo systémů, jakož i na externí služby využívané k pořizování, rozvoji, instalaci, používání a údržbě materiálů zařízení a systémů,
- nákladů na služby související s knihovnickými činnostmi, zejména ve styku s uživateli knihoven (dotazy, požadavky, analýzy), a systémy řízení jakosti atd.,
- zařízení pro vázání a uchovávání materiálů v knihovně, v dokumentačním oddělení a v mediátéce,
- nákupu slovníků, glosářů a dalších materiálů určených pro oddělení evropského veřejného ochránce práv.

## A-3 2 0 1 Výdaje na archivní fond

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 15 000       |              |             |

## Poznámky

## Nový bod

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43) a příslušná prováděcí opatření přijatá v úřadu evropského veřejného ochránce práv.

Rozhodnutí evropského veřejného ochránce práv ze dne... týkající se zvýšení informovanosti a průhlednosti archivů evropského veřejného ochránce práv.

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na externí služby spojené s veškerými archivačními činnostmi, včetně katalogizace, ukládání a zpětné ukládání do depozitáře, na pokrytí nákladů na archivní služby a pořizování a používání archivních materiálů na náhradních médiích (mikrofilmy, disky, kazety atd.), nákup, pronájem a údržbu zvláštních zařízení (elektronických, počítačových a elektrických) a výdaje na publikace na veškerých médiích (brožury, CD-ROMy atd.),



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVÍ A INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ DOKUMENTŮ**  
(pokračování)

**A-3 2 0** (pokračování)

A-3 2 0 1 (pokračování)

- nákladů na zpracování dokumentů, které evropský veřejný ochránce práv během svého působení ve funkci shromáždil a předal formou daru nebo odkazu Evropskému parlamentu, Historickému archivu Evropských společností nebo sdružení nebo nadaci v souladu se stanovenými předpisy.

**A-3 2 1** **Článek A-3 2 1 — Tvorba a šíření dokumentů**

A-3 2 1 0 Obecné publikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 485 000      | 400 000      | 362 508,—   |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 7 0*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na publikační a informační činnost, a zejména:

- nákladů na tisk textů zveřejňovaných v *Úředním věstníku Evropské unie*,
- nákladů na tisk a rozmnožování různých publikací (výroční zprávy atd.) ve všech úředních jazycích,
- nákladů na tiskoviny (v tradiční nebo elektronické podobě) šířící informace týkající se evropského veřejného ochránce práv (propagační materiál a akce k seznámení široké veřejnosti s podstatou činnosti evropského veřejného ochránce práv),
- veškerých ostatních výdajů v souvislosti s informační politikou orgánu (sympozia, semináře, účast na veřejných akcích atd.).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA A-3 3 — STUDIE A JINÉ DOTACE**

**A-3 3 0** **Studie a dotace**

A-3 3 0 0 Studie

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 40 000       | 0,—         |

*Poznámky*

*Bývalý článek A-2 6 0*

Tato položka je určena na pokrytí financování studií nebo průzkumů smluvně zadaných externím kvalifikovaným odborníkům a výzkumným ústavům, nákladů na publikaci těchto studií a nákladů s nimi spojených.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**KAPITOLA A-3 3 — STUDIE A JINÉ DOTACE** (pokračování)**A-3 3 0** (pokračování)

## A-3 3 0 1 Jiné dotace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 0,—         |

*Poznámky**Bývalý článek A-2 9 9*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na rozvoj vztahů a zvýšení spolupráce mezi evropským veřejným ochráncem práv a národními/regionálními veřejnými ochránci práv a podobnými orgány.

Zejména může být použita na pokrytí dotací na projekty související se sítí kontaktů pro veřejné ochránce v Evropě (jiné než projekty financované v rámci bodu A-3 2 1 0).

Je rovněž určena na pokrytí jakéhokoli příspěvku pro skupinové návštěvy v úřadu evropského veřejného ochránce práv.

**KAPITOLA A-3 4 — VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S VÝKONEM POVINNOSTÍ VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV****A-3 4 0** *Výdaje související s výkonem povinností veřejného ochránce práv**Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících ze zvláštní povahy povinností veřejného ochránce práv, např. výdajů souvisejících se vztahy s veřejnými ochránci práv v členských státech a s mezinárodními organizacemi veřejných ochránců práv a s členskými příspěvky v mezinárodních organizacích.

## A-3 4 0 0 Různé výdaje

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 000        | 3 000        | 2 645,—     |

*Poznámky**Bývalý článek A-3 7 0*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících ze zvláštní povahy povinností veřejného ochránce práv, např. výdajů souvisejících se vztahy s veřejnými ochránci práv v členských státech a s mezinárodními organizacemi veřejných ochránců práv a s členskými příspěvky v mezinárodních organizacích.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část A  
(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA A-10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**  
**KAPITOLA A-10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Článek<br>Bod | Položka                    | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004        |
|---------------|----------------------------|------------------|------------------|--------------------|
|               | KAPITOLA A-10 0            | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
|               | KAPITOLA A-10 0 — CELKEM   | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
|               | KAPITOLA A-10 1            | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
|               | KAPITOLA A-10 1 — CELKEM   | p.m.             | p.m.             | 0,—                |
|               | <b>Hlava A-10 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>      | <b>p.m.</b>      | <b>0,—</b>         |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>      | <b>7 682 538</b> | <b>7 224 554</b> | <b>5 168 170,—</b> |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část A

(Evropský veřejný ochránce práv)

**HLAVA A-10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE****KAPITOLA A-10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**KAPITOLA A-10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku (výdaje, které není možno předem odhadnout).

**ODDÍL VIII B — EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
 Část B  
 (Evropský inspektor ochrany údajů)

## PŘÍJMY

### HLAVA B-4

#### RÚZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA B-4 0 — RÚZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

KAPITOLA B-4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA B-4 0   |                        |                        |                        |
| B-4 0 0       | Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců   | 311 000                | 384 624                | 138 187,—              |
| B-4 0 3       | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| B-4 0 4       | Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě  | 10 000                 | 20 010                 | 6 975,—                |
|               | KAPITOLA B-4 0 — CELKEM  | 321 000                | 404 634                | 145 162,—              |
|               | KAPITOLA B-4 1   |                        |                        |                        |
| B-4 1 0       | Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění   | 199 000                | 50 101                 | 21 441,—               |
| B-4 1 1       | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA B-4 1 — CELKEM  | 199 000                | 50 101                 | 21 441,—               |
|               | <b>Hlava B-4 — Celkem</b>  | <b>520 000</b>         | <b>454 735</b>         | <b>166 603,—</b>       |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

## HLAVA B-4

### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA B-4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

##### **B-4 0 0** Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 311 000             | 384 624             | 138 187,—           |

*Poznámky*

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

##### **B-4 0 3** Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánu, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

*Poznámky*

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3931/91 ze dne 19. prosince 1991, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství za účelem zavedení dočasného příspěvku (Úř. věst. L 361, 31.12.1991, s. 7).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY** (pokračování)**B-4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 10 000              | 20 010              | 6 975,—             |

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

**KAPITOLA B-4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****B-4 1 0 Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 199 000             | 50 101              | 21 441,—            |

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

**B-4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Poznámky

Nový článek

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
 Část B  
 (Evropský inspektor ochrany údajů)

**HLAVA B-9**  
**RŮZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA B-9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY**

| Článek<br>Bod  | Položka                   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|----------------|---------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>B-9 0 0</b> | KAPITOLA B-9 0            |                        |                        |                        |
|                | <i>Různé příjmy</i>       | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
|                | KAPITOLA B-9 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
|                |                           |                        |                        |                        |
|                |                           |                        |                        |                        |
|                |                           |                        |                        |                        |
|                |                           |                        |                        |                        |
|                |                           |                        |                        |                        |
|                |                           |                        |                        |                        |
|                | <b>Hlava B-9 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>            | <b>p.m.</b>            | <b>p.m.</b>            |
|                | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>     | <b>520 000</b>         | <b>454 735</b>         | <b>166 603,—</b>       |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

**HLAVA B-9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY****KAPITOLA B-9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY****B-9 0 0****Různé příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

## VÝDAJE

### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004         |
|-------------------|--|------------------|------------------|---------------------|
| <b>B-1</b>        | <b>VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU</b>             |                  |                  |                     |
| B-1 0             | ČLENOVÉ ORGÁNU   | 700 787          | 659 759          | 547 558,35          |
| B-1 1             | ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ   | 2 033 701        | 1 622 308        | 309 563,93          |
| B-1 2             | NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
| B-1 3             | SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY  | 87 340           | 57 818           | 0,—                 |
| B-1 5             | STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ  | 110 000          | 90 936           | 0,—                 |
| B-1 6             | SOCIÁLNÍ PÉČE  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
| B-1 7             | VÝDAJE NA REPREZENTACI   | 3 362            | 3 299            | 0,—                 |
| B-1 8             | INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE  | 9 000            | p.m.             | 0,—                 |
|                   | <b>Hlava B-1 — Celkem</b>  | <b>2 944 190</b> | <b>2 434 120</b> | <b>857 122,28</b>   |
| <b>B-2</b>        | <b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>                        |                  |                  |                     |
| B-2 0             | INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ      | 332 489          | 217 526          | 165 212,82          |
| B-2 1             | VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE                                       | 50 960           | 37 507           | 0,—                 |
| B-2 2             | MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ                                 | 38 023           | 27 500           | 37 177,64           |
| B-2 3             | BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE   | 17 771           | 13 080           | 2 270,87            |
| B-2 5             | VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ   | 49 000           | 9 000            | 0,—                 |
| B-2 6             | STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE  | 50 000           | 5 000            | 0,—                 |
| B-2 7             | PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST  | 101 400          | 97 000           | 0,—                 |
| B-2 9             | DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|                   | <b>Hlava B-2 — Celkem</b>  | <b>639 643</b>   | <b>406 613</b>   | <b>204 661,33</b>   |
| <b>B-10</b>       | <b>OSTATNÍ VÝDAJE</b>  |                  |                  |                     |
| B-10 0            | PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
| B-10 1            | POHOTOVOSTNÍ REZERVA   | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|                   | <b>Hlava B-10 — Celkem</b>   | <b>p.m.</b>      | <b>p.m.</b>      | <b>0,—</b>          |
|                   | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>  | <b>3 583 833</b> | <b>2 840 733</b> | <b>1 061 783,61</b> |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## HLAVA B-1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

| Článek<br>Bod    | Položka   | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004       |
|------------------|---|------------------|------------------|-------------------|
|                  | KAPITOLA B-1 0  |                  |                  |                   |
| <b>B-1 0 0</b>   | <b>Platy, příspěvky a úhrady související s platy</b>  |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 569 251          | 544 815          | 495 867,23        |
| <b>B-1 0 1</b>   | <b>Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení</b>                              |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 24 307           | 18 832           | 15 000,—          |
| <b>B-1 0 2</b>   | <b>Dočasné příspěvky</b>  |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—               |
| <b>B-1 0 3</b>   | <b>Důchody</b>  |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—               |
| <b>B-1 0 4</b>   | <b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje</b>                                   |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 76 539           | 66 492           | 0,—               |
| <b>B-1 0 5</b>   | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru</b> |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 36 691,12         |
| <b>B-1 0 6</b>   | <b>Kurzy</b>  |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 10 190           | 10 000           | 0,—               |
| <b>B-1 0 9</b>   | <b>Úpravy platových poměrů</b>  |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 20 500           | 19 620           | 0,—               |
|                  | <b>KAPITOLA B-1 0 — CELKEM</b>  | <b>700 787</b>   | <b>659 759</b>   | <b>547 558,35</b> |
|                  | KAPITOLA B-1 1  |                  |                  |                   |
| <b>B-1 1 0</b>   | <b>Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst</b>              |                  |                  |                   |
| <b>B-1 1 0 0</b> | <b>Základní platy</b>   |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 1 230 576        | 959 716          | 220 751,45        |
| <b>B-1 1 0 1</b> | <b>Rodinné přídatky</b>   |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 87 898           | 66 929           | 16 088,81         |
| <b>B-1 1 0 2</b> | <b>Náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)</b>        |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | 153 822          | 117 468          | 16 842,05         |
| <b>B-1 1 0 3</b> | <b>Paušální příspěvky</b>   |                  |                  |                   |
|                  | Nerozlišené položky   | p.m.             | p.m.             | 0,—               |
|                  | <b>Článek B-1 1 0 — Celkem</b>  | <b>1 472 296</b> | <b>1 144 113</b> | <b>253 682,31</b> |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)**

**KAPITOLA B-1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU**

| Článek<br>Bod  | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|----------------|---|--------------|--------------|-------------|
| <b>B-1 1 1</b> | <b>Ostatní zaměstnanci</b>  |              |              |             |
| B-1 1 1 0      | Pomocní zaměstnanci, místní zaměstnanci a zvláštní poradci  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | p.m.         | 49 405       | 18 000,—    |
| B-1 1 1 5      | Smluvní zaměstnanci   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 61 768       | p.m.         | 0,—         |
|                | Článek B-1 1 1 — Celkem   | 61 768       | 49 405       | 18 000,—    |
| <b>B-1 1 2</b> | <b>Další odborné vzdělávání</b>   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 32 900       | 10 843       | 0,—         |
| <b>B-1 1 3</b> | <b>Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání a zachování nároků na důchod</b>               |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 64 767       | 49 651       | 10 527,51   |
| <b>B-1 1 4</b> | <b>Různé příspěvky</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 24 129       | 18 500       | 0,—         |
| <b>B-1 1 5</b> | <b>Přesčasy</b>   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 3 054        | 2 922        | 0,—         |
| <b>B-1 1 7</b> | <b>Doplňkové služby</b>   |              |              |             |
| B-1 1 7 5      | Náklady na překlady a tlumočení   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 112 491      | 103 825      | 0,—         |
| B-1 1 7 6      | Jiné služby a práce provedené externě na smluvním základě   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 9 338        | p.m.         |             |
| B-1 1 7 8      | Podpora činností  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 51 250       | 50 000       | 0,—         |
|                | Článek B-1 1 7 — Celkem   | 173 079      | 153 825      | 0,—         |
| <b>B-1 1 8</b> | <b>Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníků do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením</b>                                |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 134 183      | 128 423      | 27 354,11   |
| <b>B-1 1 9</b> | <b>Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 67 525       | 64 626       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 1 — CELKEM   | 2 033 701    | 1 622 308    | 309 563,93  |
|                | <b>KAPITOLA B-1 2</b>   |              |              |             |
| <b>B-1 2 1</b> | <b>Odstupné zaměstnanců, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni</b> |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>B-1 2 3</b> | <b>Zdravotní pojištění</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU (pokračování)****KAPITOLA B-1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY****KAPITOLA B-1 5 — STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ****KAPITOLA B-1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE****KAPITOLA B-1 7 — VÝDAJE NA REPREZENTACI**

| Článek<br>Bod  | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|----------------|--|--------------|--------------|-------------|
| <b>B-1 2 9</b> | <b>Úpravy různých náhrad</b>   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 2 — CELKEM  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 3   |              |              |             |
| <b>B-1 3 0</b> | <b>Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje</b>   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 87 340       | 57 818       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 3 — CELKEM  | 87 340       | 57 818       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 5   |              |              |             |
| <b>B-1 5 0</b> | <b>Náklady na pořádání stáží v rámci orgánu a výměny zaměstnanců mezi orgánem a veřejnou správou členských států</b> |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 110 000      | 90 936       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 5 — CELKEM  | 110 000      | 90 936       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 6   |              |              |             |
| <b>B-1 6 0</b> | <b>Zvláštní pomoc</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>B-1 6 4</b> | <b>Doplňková pomoc zdravotně postiženým</b>  |              |              |             |
| B-1 6 4 0      | Výdaje, které nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, a jiné specifické zákroky                  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | Článek B-1 6 4 — Celkem  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 6 — CELKEM  | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 7   |              |              |             |
| <b>B-1 7 0</b> | <b>Výdaje na reprezentaci</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky  | 3 362        | 3 299        | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-1 7 — CELKEM  | 3 362        | 3 299        | 0,—         |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE**

| Článek<br>Bod | Položka                                   | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004       |
|---------------|---|------------------|------------------|-------------------|
|               | KAPITOLA B-1 8                            |                  |                  |                   |
| B-1 8 6       | <i>Společenské styky mezi zaměstnanci</i> |                  |                  |                   |
|               | Nerozlišené položky                       | p.m.             | p.m.             | 0,—               |
| B-1 8 8       | <i>Výdaje na přijímání zaměstnanců</i>    |                  |                  |                   |
|               | Nerozlišené položky                       | 9 000            | p.m.             | 0,—               |
|               | KAPITOLA B-1 8 — CELKEM                   | 9 000            | p.m.             | 0,—               |
|               | <b>Hlava B-1 — Celkem</b>                 | <b>2 944 190</b> | <b>2 434 120</b> | <b>857 122,28</b> |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## HLAVA B-1

## VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

## KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU

B-1 0 0 *Platy, příspěvky a úhrady související s platy*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 569 251      | 544 815      | 495 867,23  |

*Poznámky*

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora Společenství, předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně a předsedy, členů a tajemníka Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

B-1 0 1 *Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 24 307       | 18 832       | 15 000,—    |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména články 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvků orgánu (0,87 %) na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,
- příspěvků orgánu (3,4 %) na zdravotní pojištění,
- příspěvků při narození dítěte,
- příspěvků vyplácených v případě úmrtí.

B-1 0 2 *Dočasné příspěvky*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí dočasných příspěvků, rodinných přídatků a opravného koeficientu ve vztahu k zemím trvalého pobytu.



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU** (pokračování)

**B-1 0 3** *Důchody*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména články 8, 9, 15 a 18 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů členů orgánů a opravného koeficientu ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu, stejně jako pozůstalostních důchodů vdovců a sirotků a opravných koeficientů uplatňovaných ve vztahu k zemím jejich trvalého pobytu.

**B-1 0 4** *Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 76 539       | 66 492       | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 6 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků během služebních cest a dodatečných nebo výjimečných výdajů během služební cesty.

**B-1 0 5** *Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 36 691,12   |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů hrazených členům (včetně jejich rodin) v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u orgánu, příspěvků na zařízení a znovuu sídlení členů v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u orgánu a nákladů na stěhování hrazených členům v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru u orgánu.

**B-1 0 6** *Kurzy*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 190       | 10 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na navštěvování jazykových kurzů nebo jiných odborně vzdělávacích seminářů.

**B-1 0 9** *Úpravy platových poměrů*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 500       | 19 620       | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení o platových poměrech členů orgánů, a zejména článek 4a tohoto nařízení, a finanční nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí dopadů úpravy platů a důchodů opravným koeficientem a případných úprav platů a důchodů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

## B-1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

## B-1 1 0 0 Základní platy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 230 576    | 959 716      | 220 751,45  |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

## B-1 1 0 1 Rodinné přídavky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 87 898       | 66 929       | 16 088,81   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68a a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídávků, které zahrnují:

- příspěvek na domácnost,
- příspěvek na vyživované dítě,
- příspěvek na vzdělání,

vyplácené úředníkům a dočasným zaměstnancům.

## B-1 1 0 2 Náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 153 822      | 117 468      | 16 842,05   |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí náhrad za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

## B-1 1 0 3 Paušální příspěvky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 17 přílohy XIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušálního asistenčního příspěvku uvedeného ve výše zmíněných ustanoveních.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ (pokračování)**

**B-1 1 1 Ostatní zaměstnanci**

**B-1 1 1 0** Pomocní zaměstnanci, místní zaměstnanci a zvláštní poradci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 49 405       | 18 000,—    |

*Poznámky*

*Bývalý článek B-1 1 1*

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců, místních zaměstnanců a zvláštních poradců, jak je stanoveno v pracovním řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností.

*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

**B-1 1 1 5** Smluvní zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 61 768       | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

*Nový bod*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s využíváním smluvních zaměstnanců.

*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.

**B-1 1 2 Další odborné vzdělávání**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 900       | 10 843       | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména čl. 24 odst. 8 tohoto služebního řádu.

**B-1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání a zachování nároků na důchod**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 64 767       | 49 651       | 10 527,51   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společností.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku orgánu na zdravotní pojištění (článek 72) a na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání (článek 73), příspěvku orgánu na zřízení zvláštního fondu pro případ ztráty zaměstnání (čl. 28 odst. 7 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností) a částek, které orgán platí, aby umožnil dočasným zaměstnancům v zemi jejich původu vznik nebo zachování nároků na důchod (článek 42 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností).

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)**B-1 1 3** (pokračování)

Je rovněž určena na pokrytí nákladů souvisejících s každoroční lékařskou prohlídkou úředníků a jiných zaměstnanců, kteří na ni mají nárok, včetně analýz a lékařských vyšetření požadovaných ve spojení s touto prohlídkou.

**B-1 1 4****Různé příspěvky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 24 129       | 18 500       | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí porodného (články 70, 74 a 75) a paušálních cestovních výdajů z místa výkonu práce do místa původu (článek 8 přílohy VII), příspěvků na nájemné a dopravu (články 14a a 14b přílohy VII), paušálních příspěvků na recepci (článek 14 přílohy VII), paušálního cestovního (článek 15 přílohy VII) a zvláštních příspěvků poskytovaných účetním a správcům zálohových účtů (článek 75).

**B-1 1 5****Přesčasy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 054        | 2 922        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na přesčasy na základě podmínek stanovených v níže uvedených ustanoveních.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

**B-1 1 7****Doplňkové služby****B-1 1 7 5**

Náklady na překlady a tlumočení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 112 491      | 103 825      | 0,—         |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími danou službu.

Tato položka je určena na pokrytí veškerých nákladů na překlady a tlumočení a dalších souvisejících nákladů.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚŠTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ** (pokračování)

**B-1 1 7** (pokračování)

**B-1 1 7 6** Jiné služby a práce provedené externě na smluvním základě

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 9 338        | p.m.         |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí všech služeb vykonaných osobami, které nejsou ve spojení s orgánem, a zejména:

- dočasnými zaměstnanci v různých službách,
- pomocnými zaměstnanci.

Částka úcelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

**B-1 1 7 8** Podpora činností

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 51 250       | 50 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí celkových nákladů na řízení placených orgánu, který jménem evropského inspektora ochrany údajů poskytuje obecné služby, např. správu smluv, mezd a příspěvků, služby zpracování údajů atd.

**B-1 1 8** *Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníků do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 134 183      | 128 423      | 27 354,11   |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společností.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s postupy přijímání zaměstnanců (články 27 až 31 a 33 a příloha III), cestovních výdajů úředníků (včetně členů jejich rodin) v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru nebo s geografickým přesunem (články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII), příspěvků pro zaměstnance, kteří byli při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru nebo přeložení na jiné pracoviště nuceni změnit místo svého pobytu (články 5 a 6 přílohy VII), nákladů na stěhování (články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII), denních příspěvků pro zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nuceni změnit místo svého pobytu (články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII).

**B-1 1 9** *Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 67 525       | 64 626       | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společností.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úprav platů opravným koeficientem (články 64 a 65 a příloha XI) a jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku (článek 65 a příloha XI).

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## KAPITOLA B-1 2 — NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

**B-1 2 1** *Odstupné zaměstnanců, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení, jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno nebo kteří byli propuštěni*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí náhrad pro zaměstnance, kteří byli přeloženi do neaktivního postavení nebo jejichž pracovní místo bylo ze služebních důvodů zrušeno.

**B-1 2 3** *Zdravotní pojištění*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění příjemců náhrad uvedených v článku B-1 2 1.

**B-1 2 9** *Úpravy různých náhrad*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úprav náhrad, uvedených v článku B-1 2 1, opravným koeficientem (články 64 a 65) a důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku (článek 65).

## KAPITOLA B-1 3 — SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY

**B-1 3 0** *Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 87 340       | 57 818       | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 71 a články 11, 12 a 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na dopravu, denních příspěvků při služební cestě a vedlejších nebo mimořádných výdajů v jejím průběhu.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-1 5 — STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ**

**B-1 5 0 Náklady na pořádání stáží v rámci orgánu a výměny zaměstnanců mezi orgánem a veřejnou správou členských států**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 110 000      | 90 936       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku pro stážisty, jejich cestovních nákladů a nákladů na služební cesty a úrazového a zdravotního pojištění v průběhu seminářů, stejně jako výdajů vyplývajících z výměny zaměstnanců mezi evropským inspektorem ochrany údajů, veřejnou správou členských států i mezinárodními organizacemi.

**KAPITOLA B-1 6 — SOCIÁLNÍ PÉČE**

**B-1 6 0 Zvláštní pomoc**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 76 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na úhradu příspěvků pro úředníky a ostatních zaměstnanců, kteří se nacházejí v obzvláště obtížné situaci.

**B-1 6 4 Doplnková pomoc zdravotně postiženým**

**B-1 6 4 0 Výdaje, které nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, a jiné specifické zákroky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí plateb pro tyto kategorie zdravotně postižených osob v rámci interinstitucionální politiky pomoci zdravotně postiženým:

- úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
- manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
- všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

V rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na národní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu slouží k náhradě řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## KAPITOLA B-1 7 — VÝDAJE NA REPREZENTACI

## B-1 7 0 Výdaje na reprezentaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 362        | 3 299        | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na recepcce, nákladů na reprezentaci a nákup reprezentačních předmětů.

## KAPITOLA B-1 8 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE

Poznámky

Činnosti, na které se vztahuje tato kapitola, jsou předmětem interinstitucionální spolupráce, která zahrnuje konzultaci mezi orgány a posilování společných řídicích nástrojů v zájmu racionalizace výdajů.

## B-1 8 6 Společenské styky mezi zaměstnanci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na podporu a finanční zajištění projektů, jejichž cílem je podpořit společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, např. formou dotací zaměstnaneckým klubům, sdružením, kulturním činnostem atd., a na pokrytí příspěvku na výdaje na stálé centrum pro využití volného času (kulturní a sportovní činnosti atd.).

## B-1 8 8 Výdaje na přijímání zaměstnanců

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 9 000        | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí generálních tajemníků a na pokrytí cestovních výdajů a výdajů na pobyt pro uchazeče, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí nákladů na organizaci postupů pro výběr dočasných zaměstnanců, pomocných zaměstnanců a místních zaměstnanců.

V případech, které jsou řádně odůvodněny na základě funkčních požadavků, a po konzultaci s úřadem může být použita na výběrová řízení pořádaná samotným orgánem.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31, článek 33 a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů a zástupce veřejného ochránce práv 2002/621/ES ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).



EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**HLAVA B-2**

**BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA B-2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ**

**KAPITOLA B-2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE**

**KAPITOLA B-2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ**

**KAPITOLA B-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE**

| Článek<br>Bod  | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|----------------|---|--------------|--------------|-------------|
|                | KAPITOLA B-2 0  |              |              |             |
| <b>B-2 0 0</b> | <b>Nájemné, poplatky a výdaje na budovy</b>                                 |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 332 489      | 217 526      | 165 212,82  |
|                | KAPITOLA B-2 0 — CELKEM   | 332 489      | 217 526      | 165 212,82  |
|                | KAPITOLA B-2 1  |              |              |             |
| <b>B-2 1 0</b> | <b>Zařízení, provozní náklady a služby související se zpracováním údajů</b> |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 30 784       | 22 657       | 0,—         |
| <b>B-2 1 1</b> | <b>Zařízení, instalační náklady a služby související s telekomunikacemi</b> |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 20 176       | 14 850       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-2 1 — CELKEM   | 50 960       | 37 507       | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-2 2  |              |              |             |
| <b>B-2 2 0</b> | <b>Technické vybavení a zařízení</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 31 909       | 21 500       | 37 177,64   |
| <b>B-2 2 2</b> | <b>Vozidla</b>  |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | p.m.         | p.m.         | 0,—         |
| <b>B-2 2 3</b> | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovnu</b>                                     |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 6 114        | 6 000        | 0,—         |
|                | KAPITOLA B-2 2 — CELKEM   | 38 023       | 27 500       | 37 177,64   |
|                | KAPITOLA B-2 3  |              |              |             |
| <b>B-2 3 0</b> | <b>Běžné správní výdaje</b>   |              |              |             |
|                | Nerozlišené položky   | 17 771       | 13 080       | 2 270,87    |
|                | KAPITOLA B-2 3 — CELKEM   | 17 771       | 13 080       | 2 270,87    |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-2 5 — VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ****KAPITOLA B-2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE****KAPITOLA B-2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST****KAPITOLA B-2 9 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY**

| Článek<br>Bod  | Položka   | Položky 2006   | Položky 2005   | Plnění 2004       |
|----------------|---|----------------|----------------|-------------------|
| <b>B-2 5 0</b> | KAPITOLA B-2 5<br><b>Zasedání obecně</b>                              |                |                |                   |
|                | Nerozlišené položky   | 49 000         | 9 000          | 0,—               |
|                | KAPITOLA B-2 5 — CELKEM   | 49 000         | 9 000          | 0,—               |
| <b>B-2 6 0</b> | KAPITOLA B-2 6<br><b>Specializované konzultace, studie a průzkumy</b> |                |                |                   |
|                | Nerozlišené položky   | 50 000         | 5 000          | 0,—               |
|                | KAPITOLA B-2 6 — CELKEM   | 50 000         | 5 000          | 0,—               |
| <b>B-2 7 0</b> | KAPITOLA B-2 7<br><b>Výdaje na publikační a informační činnost</b>    |                |                |                   |
|                | Nerozlišené položky   | 101 400        | 97 000         | 0,—               |
|                | KAPITOLA B-2 7 — CELKEM   | 101 400        | 97 000         | 0,—               |
| <b>B-2 9 9</b> | KAPITOLA B-2 9<br><b>Ostatní dotace</b>                               |                |                |                   |
|                | Nerozlišené položky   | p.m.           | p.m.           | 0,—               |
|                | KAPITOLA B-2 9 — CELKEM   | p.m.           | p.m.           | 0,—               |
|                | <b>Hlava B-2 — Celkem</b>   | <b>639 643</b> | <b>406 613</b> | <b>204 661,33</b> |

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

## HLAVA B-2

### BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

#### KAPITOLA B-2 0 — INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

##### B-2 0 0 *Nájemné, poplatky a výdaje na budovy*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 332 489      | 217 526      | 165 212,82  |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími dané kanceláře.

Tato položka je určena na paušální nebo poměrné pokrytí nájemného a poplatků souvisejících s pojištěním, vodou, elektřinou, topením, úklidem a údržbou, bezpečností a ostrahou budov a dalších různých nákladů souvisejících s budovami, včetně nákladů spojených s přestavbou, opravou a renovací dotčených kancelářů.

#### KAPITOLA B-2 1 — VÝDAJE NA INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE

##### B-2 1 0 *Zařízení, provozní náklady a služby související se zpracováním údajů*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 30 784       | 22 657       | 0,—         |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími dané zařízení.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na:

- nákup, nájem a údržbu zařízení a vývoj softwaru,
- pomoc v souvislosti s provozem a údržbou systémů zpracování údajů,
- operace výpočetní techniky svěřené třetím osobám a další výdaje na služby v oblasti zpracování údajů.

##### B-2 1 1 *Zařízení, instalační náklady a služby související s telekomunikacemi*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 176       | 14 850       | 0,—         |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími dané zařízení.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s nájmem a údržbou telekomunikačního zařízení a dalších výdajů spojených s telekomunikacemi (přenosové sítě, telefonní ústředny, telefony, mobilní telefony a podobné vybavení, faxové přístroje, telexové přístroje, náklady na instalaci atd.).

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## KAPITOLA B-2 2 — MOVITÝ MAJETEK A NÁKLADY S NÍM SPOJENÉ

B-2 2 0 *Technické vybavení a zařízení*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 31 909       | 21 500       | 37 177,64   |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími dané technické vybavení a zařízení.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na:

- zařízení jako jsou telefony, kalkulačky, zabezpečení, archivy atd.,
- kancelářské stroje (psací stroje, kopírovací stroje, čtecí přístroje s tiskárnou atd.),
- výměnu a údržbu technického vybavení,
- technické vybavení,
- nákup a výměnu nábytku,
- jakékoli další příslušné předměty a související náklady.

B-2 2 2 *Vozidla*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími danou službu.

B-2 2 3 *Výdaje na dokumentaci a knihovnu*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 114        | 6 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s knihovnou evropského inspektora ochrany údajů, a to zejména:

- nákladů na aktualizaci knihovního fondu, předplatné a překlady, stejně jako na nákup knihovních materiálů a jejich instalaci,
- předplatného a obnovu předplatného novin, časopisů a zpravodajství tiskových agentur a jiných souvisejících nákladů,
- nákladů na vnitřní publikační činnost (brožury, studie atd.), včetně příslušných zařízení, a náklady na šíření informací (přehledy aktualit, videokazety, CD-ROMy atd.).

## KAPITOLA B-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

B-2 3 0 *Běžné správní výdaje*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 17 771       | 13 080       | 2 270,87    |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími danou službu.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**KAPITOLA B-2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**B-2 3 0** (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na:

- nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb a potřeb pro kopírovací dílnu (kopírovací papír, papír pro publikační činnost a distribuci v klasické formě nebo elektronicky, kancelářské potřeby atd.),
- poštu, poštovní poplatky, doručné prostřednictvím kurýrní služby, balíky a distribuci veřejnosti obecně,
- nájem telefonů a poplatky za komunikaci prostřednictvím telefonu, telegrafu a dálkopisu, nákladů na elektronický přenos údajů a dalších souvisejících nákladů na vybavení,
- jiné běžné správní výdaje (finanční poplatky, právní náklady atd.).

**KAPITOLA B-2 5 — VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ**

**B-2 5 0**

**Zasedání obecně**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 49 000       | 9 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Dohoda o administrativní spolupráci mezi evropským inspektorem ochrany údajů a ostatními orgány poskytujícími danou službu.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních a denních příspěvků na pobyt a dalších souvisejících nákladů pro odborníky a jiné osoby pozvané k účasti na studijních skupinách nebo pracovních zasedáních, společně s náklady na přijímání zaměstnanců (náklady na oznámení o výběrových řízeních, pozvánky pro uchazeče atd.).

**KAPITOLA B-2 6 — STUDIE, PRŮZKUMY A KONZULTACE**

**B-2 6 0**

**Specializované konzultace, studie a průzkumy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 5 000        | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí financování studií nebo průzkumů zadaných na smluvním základě kvalifikovaným odborníkům a výzkumným ústavům, stejně jako nákladů na publikaci těchto studií a souvisejících nákladů.

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

## KAPITOLA B-2 7 — PUBLIKAČNÍ A INFORMAČNÍ ČINNOST

B-2 7 0 *Výdaje na publikační a informační činnost*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 101 400      | 97 000       | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na publikační a informační činnost, a to zejména:

- tiskových nákladů na zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,
- nákladů na tisk a reprodukci různých publikací v úředních jazycích (výroční zpráva atd.),
- nákladů na tištěný materiál (v klasické formě nebo elektronicky), který propaguje informace týkající se evropského inspektora ochrany údajů,
- jakýchkoli dalších nákladů souvisejících s informační politikou orgánu (sympozia, semináře, účast na veřejných událostech atd.).

## KAPITOLA B-2 9 — DOTACE A FINANČNÍ PŘÍSPĚVKY

B-2 9 9 *Ostatní dotace*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů (jiných než v článku B-2 7 0) souvisejících se skupinovými návštěvami evropského inspektora ochrany údajů, stejně jako výdajů souvisejících s propagací a opatřeními pro informování široké veřejnosti (mezi jinými osoby významné pro utváření veřejného mínění) o cílech, činnostech a úloze evropského inspektora ochrany údajů.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ  
Část B  
(Evropský inspektor ochrany údajů)

**HLAVA B-10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA B-10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

**KAPITOLA B-10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Článek<br>Bod | Položka                    | Položky 2006     | Položky 2005     | Plnění 2004         |
|---------------|----------------------------|------------------|------------------|---------------------|
|               | KAPITOLA B-10 0            | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | KAPITOLA B-10 0 — CELKEM   | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | KAPITOLA B-10 1            | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | KAPITOLA B-10 1 — CELKEM   | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|               | <b>Hlava B-10 — Celkem</b> | <b>p.m.</b>      | <b>p.m.</b>      | <b>0,—</b>          |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>      | <b>3 583 833</b> | <b>2 840 733</b> | <b>1 061 783,61</b> |

## EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## Část B

(Evropský inspektor ochrany údajů)

**HLAVA B-10**  
**OSTATNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA B-10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**KAPITOLA B-10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z rozpočtových rozhodnutí přijatých v průběhu rozpočtového roku (výdaje, které není možno předem odhadnout).



*ODDÍL III*

**KOMISE**



## OSBAH – SVAZEK II

## ODDÍL III: KOMISE

Strana

## VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

## PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH

|   |       |
|---|-------|
| — Hlava 3: Disponibilní přebytky .....  | II/15 |
| — Hlava 4: Příjmy od osob, které jsou nějak vázány na orgány nebo jiné instituce společenství ..... | II/18 |
| — Hlava 5: Příjmy ze správní činnosti orgánu .....  | II/21 |
| — Hlava 6: Příspěvky a náhrady v rámci dohod a programů společenství .....                          | II/29 |
| — Hlava 7: Úroky z prodlení a pokuty .....  | II/50 |
| — Hlava 8: Výpůjční a úvěrové operace .....   | II/54 |
| — Hlava 9: Různé příjmy .....   | II/61 |

## CELKOVÝ SOUČET POLOŽEK (2006 A 2005) A PLNĚNÍ (2004)

|  |        |
|--|--------|
| — Hlava XX: Správní výdaje rozdělené podle jednotlivých politik .....                                    | II/67  |
| — Kapitola XX 01: Správní výdaje rozdělené podle jednotlivých politik .....                              | II/72  |
| — Hlava 01: Hospodářské a finanční věci .....  | II/91  |
| — Kapitola 01 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“ .....                  | II/94  |
| — Kapitola 01 02: Hospodářská a měnová unie .....  | II/96  |
| — Kapitola 01 03: Mezinárodní hospodářské a finanční věci .....  | II/100 |
| — Kapitola 01 04: Finanční operace a nástroje .....  | II/106 |
| — Hlava 02: Podniky .....  | II/135 |
| — Kapitola 02 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Podniky“ .....                                      | II/138 |
| — Kapitola 02 02: Konkurenceschopnost, průmyslová politika, inovace a podnikání .....                    | II/145 |
| — Kapitola 02 03: Vnitřní trh zboží a odvětvových politik .....  | II/168 |
| — Kapitola 02 04: Vesmír a bezpečnost .....  | II/181 |
| — Kapitola 02 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ... | II/186 |

|  | Strana |
|--|--------|
| — Hlava 03: Hospodářská soutěž .....   | II/197 |
| — Kapitola 03 01: Správní výdaje v oblasti politiky hospodářské soutěže .....                              | II/200 |
| — Kapitola 03 03: fúze, antitrustová opatření a liberalizace trhů a kartely .....                          | II/202 |
| — Hlava 04: Zaměstnanost a sociální věci .....   | II/205 |
| — Kapitola 04 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“ .....                   | II/208 |
| — Kapitola 04 02: Zaměstnanost a Evropský sociální fond .....  | II/216 |
| — Kapitola 04 03: Organizace práce a pracovní podmínky .....   | II/235 |
| — Kapitola 04 04: Podpora společnosti otevřené sociálnímu začlenění .....                                  | II/250 |
| — Kapitola 04 05: Rovné příležitosti mužů a žen .....  | II/265 |
| — Kapitola 04 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...   | II/269 |
| — Hlava 05: Zemědělství a rozvoj venkova .....   | II/283 |
| — Kapitola 05 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“ .....                   | II/286 |
| — Kapitola 05 02: Intervence na zemědělských trzích .....  | II/292 |
| — Kapitola 05 03: Přímé podpory .....  | II/323 |
| — Kapitola 05 04: Rozvoj venkova .....   | II/342 |
| — Kapitola 05 05: Zvláštní přístupový program pro zemědělství a rozvoj venkova (SAPARD) .....              | II/363 |
| — Kapitola 05 06: Vnější vztahy .....  | II/366 |
| — Kapitola 05 07: Audit zemědělských výdajů .....  | II/368 |
| — Kapitola 05 08: Politická strategie a koordinace v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“ ..... | II/375 |
| — Kapitola 05 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...   | II/381 |
| — Hlava 06: Energie a doprava .....  | II/385 |
| — Kapitola 06 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Energie a doprava“ .....                              | II/388 |
| — Kapitola 06 02: Vnitrostátní, letecká a námořní doprava .....  | II/398 |
| — Kapitola 06 03: Transevropské sítě .....   | II/418 |
| — Kapitola 06 04: Konvenční a obnovitelné energie .....  | II/422 |
| — Kapitola 06 05: Jaderná energie .....  | II/430 |
| — Kapitola 06 06: Výzkum související s energií a dopravou .....  | II/436 |
| — Kapitola 06 07: Bezpečnost a ochrana uživatelů energie a dopravy .....                                   | II/445 |
| — Kapitola 06 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...   | II/449 |

|  | Strana |
|--|--------|
| — Hlava 07: Životní prostředí .....  | II/461 |
| — Kapitola 07 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Životní prostředí“ .....                            | II/464 |
| — Kapitola 07 02: Globální záležitosti v oblasti životního prostředí .....                               | II/470 |
| — Kapitola 07 03: Programy a projekty v oblasti životního prostředí .....                                | II/476 |
| — Kapitola 07 04: Plnění politiky v oblasti životního prostředí .....                                    | II/490 |
| — Kapitola 07 05: Vypracování nových iniciativ v oblasti politiky .....                                  | II/495 |
| — Kapitola 07 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ... | II/498 |
| — Hlava 08: Výzkum .....   | II/507 |
| — Kapitola 08 01: Správní výdaje v oblasti politiky výzkumu .....  | II/512 |
| — Kapitola 08 02: Genomika a biotechnologie pro zdravotnické účely .....                                 | II/515 |
| — Kapitola 08 03: Nanotechnologie, inteligentní materiály, nové výrobní procesy a zařízení .....         | II/519 |
| — Kapitola 08 04: Letectví .....   | II/521 |
| — Kapitola 08 05: Kvalita a nezávadnost potravin .....   | II/523 |
| — Kapitola 08 06: Udržitelný rozvoj, globální změna a ekosystémy .....                                   | II/525 |
| — Kapitola 08 07: Občané a správa věcí veřejných ve znalostní společnosti .....                          | II/530 |
| — Kapitola 08 08: Specifická opatření zabývající se širší oblastí výzkumu .....                          | II/532 |
| — Kapitola 08 09: Posilování základů Evropského výzkumného prostoru .....                                | II/537 |
| — Kapitola 08 10: Strukturování Evropského výzkumného prostoru .....                                     | II/540 |
| — Kapitola 08 11: Výzkumné a vzdělávací akce v rámci smlouvy o Euratomu .....                            | II/545 |
| — Kapitola 08 12: Dokončení předchozích rámcových programů a ostatní činnosti .....                      | II/550 |
| — Kapitola 08 13: Výzkumný program výzkumného fondu pro uhlí a ocel .....                                | II/555 |
| — Kapitola 08 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ... | II/558 |
| — Hlava 09: Informační společnost a sdělovací prostředky .....   | II/565 |
| — Kapitola 09 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“ ..... | II/568 |
| — Kapitola 09 02: Politika elektronické komunikace .....   | II/577 |
| — Kapitola 09 03: I2010 – Evropská informační společnost pro růst a zaměstnanost .....                   | II/580 |
| — Kapitola 09 04: Výzkum a technologický vývoj politiky informační společnosti .....                     | II/590 |
| — Kapitola 09 05: Audiovizuální a mediální politika .....  | II/598 |
| — Kapitola 09 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ... | II/605 |

|  | Strana |
|--|--------|
| — Hlava 10: Přímý výzkum .....   | II/617 |
| — Kapitola 10 01: Správní výdaje v oblasti politiky přímého výzkumu .....  | II/621 |
| — Kapitola 10 02: Provozní položky přímo financovaného výzkumu – šestý rámcový program<br>(2002–2006) – ES .....                         | II/627 |
| — Kapitola 10 03: Provozní položky přímo financovaného výzkumu – šestý rámcový program<br>(2002–2006) – Euratom .....                    | II/633 |
| — Kapitola 10 04: Dokončení předchozích rámcových programů a ostatní činnosti .....  | II/637 |
| — Kapitola 10 05: Historické závazky vyplývající z jaderných aktivit společného výzkumného střediska<br>v rámci smlouvy o Euratomu ..... | II/644 |
| — Kapitola 10 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                 | II/646 |
| — Hlava 11: Rybolov .....  | II/653 |
| — Kapitola 11 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Rybolov“ .....  | II/656 |
| — Kapitola 11 02: Trhy v oblasti rybolovu .....  | II/662 |
| — Kapitola 11 03: Mezinárodní rybolov a mořské právo .....   | II/664 |
| — Kapitola 11 04: Správa společné rybářské politiky .....  | II/673 |
| — Kapitola 11 05: Výzkum v oblasti rybolovu .....  | II/675 |
| — Kapitola 11 06: Strukturální intervence pro oblast rybolovu .....  | II/680 |
| — Kapitola 11 07: Ochrana, kontrola a prosazování v oblasti rybolovu .....   | II/691 |
| — Kapitola 11 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                 | II/698 |
| — Hlava 12: Vnitřní trh .....  | II/709 |
| — Kapitola 12 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Vnitřní trh“ .....  | II/712 |
| — Kapitola 12 02: Politická strategie a koordinace generálního ředitelství pro vnitřní trh .....   | II/715 |
| — Kapitola 12 03: Vnitřní trh služeb .....   | II/719 |
| — Kapitola 12 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                 | II/722 |
| — Hlava 13: Regionální politika .....  | II/725 |
| — Kapitola 13 01: Správní výdaje v oblasti regionální politiky .....   | II/728 |
| — Kapitola 13 03: Evropský fond pro regionální rozvoj a ostatní regionální intervence .....  | II/731 |
| — Kapitola 13 04: Fond soudržnosti .....   | II/748 |
| — Kapitola 13 05: Předvstupní intervence související se strukturálními politikami .....  | II/750 |
| — Kapitola 13 06: Fond solidarity – správa a řízení .....  | II/753 |
| — Kapitola 13 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                 | II/756 |

|   | Strana |
|---|--------|
| — Hlava 14: Daně a cla .....  | II/759 |
| — Kapitola 14 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Daně a cla“ .....  | II/762 |
| — Kapitola 14 02: Politická strategie a koordinace generálního ředitelství pro daně a cla .....                   | II/765 |
| — Kapitola 14 03: Mezinárodní aspekty daní a cel .....  | II/768 |
| — Kapitola 14 04: Celní politika .....  | II/772 |
| — Kapitola 14 05: Daňová politika .....   | II/776 |
| — Kapitola 14 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...          | II/781 |
| — Hlava 15: Vzdělávání a kultura .....  | II/787 |
| — Kapitola 15 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Vzdělávání a kultura“ .....                                  | II/790 |
| — Kapitola 15 02: Vzdělávání .....  | II/802 |
| — Kapitola 15 03: Odborná příprava .....  | II/821 |
| — Kapitola 15 04: Kultura a jazyky .....  | II/832 |
| — Kapitola 15 05: Mládež a sport .....  | II/841 |
| — Kapitola 15 06: Dialog s občany .....   | II/848 |
| — Kapitola 15 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...          | II/860 |
| — Hlava 16: Tisk a komunikace .....   | II/871 |
| — Kapitola 16 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Tisk a komunikace“ .....                                     | II/874 |
| — Kapitola 16 02: Rozhodnutí a politiky Komise – poskytování informací sdělovacím prostředkům .....               | II/880 |
| — Kapitola 16 03: Analýza trendů veřejného mínění a vypracovávání obecných informací pro občany ...               | II/885 |
| — Kapitola 16 04: Integrovaná správa a řízení komunikačních prostředků (na centrální i místní úrovni) ...         | II/891 |
| — Kapitola 16 05: Koordinace informačních míst a sítí v Evropské unii .....                                       | II/895 |
| — Kapitola 16 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...          | II/898 |
| — Hlava 17: Ochrana zdraví a spotřebitele .....   | II/903 |
| — Kapitola 17 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“ .....                         | II/906 |
| — Kapitola 17 02: Spotřebitelská politika .....   | II/912 |
| — Kapitola 17 03: Veřejné zdraví .....  | II/914 |
| — Kapitola 17 04: Bezpečnost potravin, zdraví zvířat, dobré životní podmínky zvířat a rostlinolékařský stav ..... | II/921 |
| — Kapitola 17 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...          | II/931 |

|  | Strana  |
|--|---------|
| — Hlava 18: Prostor svobody, bezpečnosti a práva .....   | II/935  |
| — Kapitola 18 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Prostor svobody, bezpečnosti a práva“ .....                                       | II/938  |
| — Kapitola 18 02: Vnější hranice, vízová politika a volný pohyb osob .....   | II/944  |
| — Kapitola 18 03: Společná imigrační a azylová politika .....  | II/950  |
| — Kapitola 18 04: Občanství a základní práva .....   | II/958  |
| — Kapitola 18 05: Spolupráce orgánů činných v trestním řízení, prevence obecné kriminality a organizovaného zločinu a boj s nimi ..... | II/968  |
| — Kapitola 18 06: Ustavení skutečného Evropského prostoru spravedlnosti v trestních a občanských záležitostech .....                   | II/981  |
| — Kapitola 18 07: Koordinace v oblasti drog .....  | II/988  |
| — Kapitola 18 08: Politická strategie a koordinace .....   | II/992  |
| — Kapitola 18 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                               | II/999  |
| — Hlava 19: Vnější vztahy .....  | II/1007 |
| — Kapitola 19 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Vnější vztahy“ .....  | II/1010 |
| — Kapitola 19 02: Mnohostranné vztahy a všeobecné záležitosti vnějších vztahů .....  | II/1023 |
| — Kapitola 19 03: Společná zahraniční a bezpečnostní politika .....  | II/1032 |
| — Kapitola 19 04: Evropská iniciativa pro demokracii a lidská práva (EIDHR) .....  | II/1041 |
| — Kapitola 19 05: Vztahy s nečlenskými státy OECD .....  | II/1049 |
| — Kapitola 19 06: Vztahy s východní Evropou, Kavkazem a středoasijskými republikami .....  | II/1053 |
| — Kapitola 19 08: Vztahy se Středním východem a jižním Středomořím .....   | II/1060 |
| — Kapitola 19 09: Vztahy s Latinskou Amerikou .....  | II/1076 |
| — Kapitola 19 10: Vztahy s Asíí .....  | II/1084 |
| — Kapitola 19 11: Politická strategie a koordinace v oblasti politiky „Vnější vztahy“ .....  | II/1094 |
| — Kapitola 19 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                               | II/1099 |
| — Hlava 20: Obchod .....   | II/1113 |
| — Kapitola 20 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Obchod“ .....   | II/1116 |
| — Kapitola 20 02: Obchodní politika .....  | II/1120 |
| — Kapitola 20 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                               | II/1126 |
| — Hlava 21: Rozvoj států akt a vztahy s těmito státy .....   | II/1129 |
| — Kapitola 21 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Rozvoj států akt a vztahy s těmito státy“ .....                                   | II/1132 |



|   | Strana  |
|---|---------|
| — Kapitola 21 02: Politika rozvojové spolupráce a odvětvové strategie .....   | II/1139 |
| — Kapitola 21 03: Vztahy se Subsaharskou Afrikou, Karibskou a Tichomořskou oblastí, Indickým oceánem<br>a zámořskými zeměmi a teritorii ..... | II/1158 |
| — Kapitola 21 04: Politická strategie a koordinace v oblasti politiky „Rozvoj“ .....  | II/1180 |
| — Kapitola 21 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                      | II/1184 |
| — Hlava 22: Rozšíření .....   | II/1191 |
| — Kapitola 22 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Rozšíření“ .....   | II/1194 |
| — Kapitola 22 02: Nástroje předvstupní pomoci .....   | II/1202 |
| — Kapitola 22 03: Přejíždový nástroj pro budování institucí po vstupu .....   | II/1222 |
| — Kapitola 22 04: Informační a komunikační strategie .....  | II/1226 |
| — Kapitola 22 05: Vztahy se západním Balkánem .....   | II/1228 |
| — Kapitola 22 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                      | II/1235 |
| — Hlava 23: Humanitární pomoc .....   | II/1241 |
| — Kapitola 23 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Humanitární pomoc“ .....   | II/1244 |
| — Kapitola 23 02: Humanitární pomoc .....   | II/1247 |
| — Kapitola 23 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ...                                      | II/1251 |
| — Hlava 24: Boj proti podvodům .....  | II/1255 |
| — Kapitola 24 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Boj proti podvodům“ .....  | II/1258 |
| — Kapitola 24 02: Boj proti podvodům .....  | II/1260 |
| — Hlava 25: Koordinace politiky Komise a právní poradenství .....   | II/1267 |
| — Kapitola 25 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“ ....                                    | II/1270 |
| — Kapitola 25 02: Vztahy s občanskou společností, otevřenost a informovanost .....  | II/1276 |
| — Hlava 26: Administrativa Komise .....   | II/1281 |
| — Kapitola 26 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Administrativa Komise“ .....   | II/1284 |
| — Kapitola 26 02: Multimediální produkce .....  | II/1300 |
| — Hlava 27: Rozpočet .....  | II/1305 |
| — Kapitola 27 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Rozpočet“ .....  | II/1308 |
| — Kapitola 27 02: Realizace, kontrola a schválení plnění rozpočtu .....   | II/1311 |

|  | Strana  |
|--|---------|
| — Hlava 28: Audit .....  | II/1315 |
| — Kapitola 28 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Audit“ .....  | II/1318 |
| — Hlava 29: Statistika .....   | II/1321 |
| — Kapitola 29 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Statistika“ .....                                   | II/1324 |
| — Kapitola 29 02: Sestavování statistických údajů .....  | II/1327 |
| — Kapitola 29 49: Výdaje přidělené na správu a řízení programů podle předchozího finančního nařízení ... | II/1331 |
| — Hlava 30: Důchody .....  | II/1335 |
| — Kapitola 30 01: Správní výdaje v oblasti politiky „Důchody a související výdaje“ .....                 | II/1338 |
| — Hlava 31: Rezervy .....  | II/1343 |
| — Kapitola 31 01: Rezervy na správní výdaje .....  | II/1346 |
| — Kapitola 31 02: Rezervy na finanční intervence .....   | II/1350 |

## PŘÍLOHY

|   |         |
|---|---------|
| — Bod V .....   | II/1357 |
| — Úřad pro úřední tisky .....                           | II/1377 |
| — Příjmy .....  | II/1378 |
| — Výdaje .....  | II/1383 |
| — Evropský úřad pro boj proti podvodům .....            | II/1397 |
| — Příjmy .....  | II/1399 |
| — Výdaje .....  | II/1404 |
| — Evropský úřad pro výběr personálu .....               | II/1417 |
| — Příjmy .....  | II/1419 |
| — Výdaje .....  | II/1424 |
| — Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků ..... | II/1437 |
| — Příjmy .....  | II/1439 |
| — Výdaje .....  | II/1444 |
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu .....   | II/1453 |
| — Příjmy .....  | II/1455 |
| — Výdaje .....  | II/1460 |

|   | Strana  |
|---|---------|
| — Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku .....  | II/1469 |
| — Příjmy .....  | II/1470 |
| — Výdaje .....  | II/1475 |
| — Strukturální fondy .....  | II/1485 |
| — Výzkum a technologický vývoj .....  | II/1487 |
| — Evropský hospodářský prostor .....  | II/1491 |
| — Seznam rozpočtových položek zřízených pro přidružené státy střední a východní Evropy, Kypr, Maltu a Turecko ..... | II/1505 |
| — Výpůjční a úvěrové operace – výpůjční a úvěrové operace, které jsou zaručeny souhrnným rozpočtem .....            | II/1513 |
| Tabulka 7 – Souhrn financování souhrnného rozpočtu podle typu vlastních zdrojů a podle členských států .....        | II/1547 |



**PROHLÁŠENÍ O PŘÍJMECH**



**HLAVA 3**  
**DISPONIBILNÍ PŘEBYTKY**

**KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004  |
|---------------|---|------------------------|------------------------|-------------------------|
|               | KAPITOLA 3 0  |                        |                        |                         |
| <b>3 0 0</b>  | <b>Disponibilní přebytek z předchozího rozpočtového roku</b>                            | p.m.                   | 2 736 707 563          | 5 469 843 705,90        |
| <b>3 0 1</b>  | <b>Přebytek vlastních zdrojů z přesunů z kapitol záruční sekce EZOZF</b>                | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                     |
| <b>3 0 2</b>  | <b>Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy</b> | p.m.                   | 525 961 402            | 223 160 000,—           |
|               | KAPITOLA 3 0 — CELKEM   | p.m.                   | 3 262 668 965          | 5 693 003 705,90        |
|               |   |                        |                        |                         |
|               | <b>Hlava 3 — Celkem</b>   | <b>p.m.</b>            | <b>3 262 668 965</b>   | <b>5 693 003 705,90</b> |

KOMISE

### HLAVA 3 DISPONIBILNÍ PŘEBYTKY

#### KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

##### 3 0 0 *Disponibilní přebytek z předchozího rozpočtového roku*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 2 736 707 563       | 5 469 843 705,90    |

##### *Poznámky*

V souladu s ustanoveními článku 15 finančního nařízení se bilance za každý finanční rok, ať už přebytek, nebo schodek, vyúčtuje jako příjem nebo výdaj rozpočtu příslušného finančního roku.

Příslušné odhady těchto příjmů nebo výdajů se do rozpočtu zaúčtují během rozpočtového procesu a případně návrhem na změnu podaným podle článku 34 finančního nařízení. Vyúčtují se v souladu se zásadami stanovenými v článku 15 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Po účetní uzávěrce se za každý finanční rok jakékoliv odchylky od odhadů zaúčtují do rozpočtu následujícího finančního roku pomocí opravného rozpočtu.

Do článku 27 02 01 výkazu výdajů tohoto oddílu je zapsán schodek.

##### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euroatom) č. 2028/2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

##### 3 0 1 *Přebytek vlastních zdrojů z přesunů z kapitol záruční sekce EZOF*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

##### *Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27), a zejména článek 12 uvedeného nařízení.

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

##### 3 0 2 *Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 525 961 402         | 223 160 000,—       |

##### *Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání veškerých přebytků v Garančním fondu po dosažení cílové částky v souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 2040/2000 a článkem 3 nařízení (ES, Euratom) č. 2728/94.



**KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÍ PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU** (pokračování)**3 0 2** (pokračování)*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména článek 7 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení.

KOMISE

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB, KTERÉ JSOU NĚJAK VÁZÁNY NA ORGÁNY NEBO JINÉ INSTITUCE SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVEK DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

KAPITOLA 4 2 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0   |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků, ostatních zaměstnanců a osob pobírajících důchod                          | 440 174 648            | 331 902 271            | 296 400 731,71         |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě             | p.m.                   | p.m.                   | 1 583 252,12           |
| 4 0 4         | Výnos z zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě               | 21 287 998             | 11 397 598             | 13 625 577,15          |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM  | 461 462 646            | 343 299 869            | 311 609 560,98         |
|               | KAPITOLA 4 1   |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 263 617 840            | 163 614 086            | 157 293 647,77         |
| 4 1 1         | Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců   | 57 000 000             | 61 500 000             | 87 113 245,37          |
| 4 1 2         | Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů | 100 000                | 100 000                | 52 553,46              |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM  | 320 717 840            | 225 214 086            | 244 459 446,60         |
|               | KAPITOLA 4 2   |                        |                        |                        |
| 4 2 0         | Příspěvek zaměstnavatele decentralizovaného orgánu do systému důchodového pojištění                                      | 9 105 133              | 7 931 460              | 6 526 948,10           |
|               | KAPITOLA 4 2 — CELKEM  | 9 105 133              | 7 931 460              | 6 526 948,10           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>  | <b>791 285 619</b>     | <b>576 445 415</b>     | <b>562 595 955,68</b>  |

## HLAVA 4

## PŘÍJMY OD OSOB, KTERÉ JSOU NĚJAK VÁZÁNY NA ORGÁNY NEBO JINÉ INSTITUCE SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY

## 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků, ostatních zaměstnanců a osob pobírajících důchod

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 440 174 648         | 331 902 271         | 296 400 731,71      |

## Právní základ

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 1 583 252,12        |

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

## 4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 21 287 998          | 11 397 598          | 13 625 577,15       |

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## KOMISE

**KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY (pokračování)****4 0 4 (pokračování)**

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1).

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVEK DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 263 617 840         | 163 614 086         | 157 293 647,77      |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

**4 1 1 Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 57 000 000          | 61 500 000          | 87 113 245,37       |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

**4 1 2 Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000             | 100 000             | 52 553,46           |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

**KAPITOLA 4 2 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 2 0 Příspěvek zaměstnavatele decentralizovaného orgánu do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 9 105 133           | 7 931 460           | 6 526 948,10        |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 0   |                        |                        |                        |
| <b>5 0 0</b>  | <b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)</b>                                       |                        |                        |                        |
| 5 0 0 0       | Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 1       | Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy                            | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 0 0 2       | Výnosy z dodávek provedených ve prospěch dalších orgánů nebo institucí — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | Článek 5 0 0 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 1</b>  | <b>Výnosy z prodeje nemovitého majetku</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 0 2</b>  | <b>Výnos z prodeje publikací, tiskovin a filmů — Účelově vázané příjmy</b>                     | p.m.                   | p.m.                   | 10 006 140,93          |
|               | KAPITOLA 5 0 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 10 006 140,93          |
|               | KAPITOLA 5 1   |                        |                        |                        |
| <b>5 1 0</b>  | <b>Výnos z pronájmu movitého majetku a technického vybavení — Účelově vázané příjmy</b>        | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>5 1 1</b>  | <b>Výnosy z nájmu a podnájmu nemovitého majetku a vrácené poplatky spojené s nájmy</b>         |                        |                        |                        |
| 5 1 1 0       | Výnosy z pronájmu nebo z podnájmu nemovitého majetku — Účelově vázané příjmy                   | p.m.                   | p.m.                   | 864 133,36             |
| 5 1 1 1       | Náhrady výdajů spojených s nájmem — Účelově vázané příjmy                                      | p.m.                   | p.m.                   | 161 611,63             |
|               | Článek 5 1 1 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 1 025 744,99           |
|               | KAPITOLA 5 1 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 1 025 744,99           |

KOMISE

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY****KAPITOLA 5 5 — VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE****KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATIVNÍM CHODEM ORGÁNU**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 2  |                        |                        |                        |
| 5 2 0         | <i>Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů orgánů</i>  | 5 500 000              | 5 000 000              | 5 336 504,40           |
| 5 2 1         | <i>Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů organizací, jež dostávají dotace převedené na orgán</i>   | 20 000 000             | 10 000 000             | 18 592 139,84          |
| 5 2 2         | <i>Úroky z předfinancování</i>  | 50 000 000             | 35 000 000             | 33 221 740,11          |
|               | KAPITOLA 5 2 — CELKEM   | 75 500 000             | 50 000 000             | 57 150 384,35          |
|               | KAPITOLA 5 5  |                        |                        |                        |
| 5 5 0         | <i>Výnosy z příjmů za služby a práce provedené pro jiné orgány či instituce, včetně příspěvků na služební cesty hrazeného ostatními orgány nebo institucemi svým jménem — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 5 1         | <i>Příjmy od třetích osob za služby nebo práce provedené na jejich žádost — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | KAPITOLA 5 5 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | KAPITOLA 5 7  |                        |                        |                        |
| 5 7 0         | <i>Výnosy z náhrad částek, které byly neprávem uhrazeny — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 7 1         | <i>Výnosy, které odpovídají stanovenému určení jako příjmy nadací, podpory, dary a odkazy, včetně vlastních účelových příjmů každého orgánu — Účelově vázané příjmy</i>                             | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 7 2         | <i>Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení vynaložených za jiné orgány</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 5 7 3         | <i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené s administrativním chodem orgánu — Účelově vázané příjmy</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 76 847 239,40          |
|               | KAPITOLA 5 7 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 76 847 239,40          |

**KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY****KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ VÝNOSY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI**

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 5 8   |                        |                        |                        |
| 5 8 0         | <i>Výnosy z plateb souvisejících s nájmy — Účelově vázané příjmy</i>     | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 8 1         | <i>Výnosy z vybraných příspěvků na pojištění — Účelově vázané příjmy</i> | p.m.                   | p.m.                   |                        |
| 5 8 3         | <i>Příjmy z různých náhrad — Účelově vázané příjmy</i>                   | —                      | —                      | 767 487,47             |
|               | KAPITOLA 5 8 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 767 487,47             |
|               | KAPITOLA 5 9   |                        |                        |                        |
| 5 9 0         | <i>Ostatní výnosy ze správní činnosti</i>                                | 100 000                | 300 000                | 64 416,63              |
|               | KAPITOLA 5 9 — CELKEM  | 100 000                | 300 000                | 64 416,63              |
|               | <b>Hlava 5 — Celkem</b>  | <b>75 600 000</b>      | <b>50 300 000</b>      | <b>145 861 413,77</b>  |

KOMISE

## HLAVA 5

## PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

5 0 0 Výnosy z *prodeje movitého majetku (dodávky zboží)*

## 5 0 0 0 Výnosy z prodeje vozidel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmů z prodeje či částečné obměny vozidel náležejících orgánu.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 1 Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmů z prodeje či částečné obměny movitého majetku náležejícího orgánu, s výjimkou vozidel.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 0 0 2 Výnosy z dodávek provedených ve prospěch dalších orgánů nebo institucí — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

5 0 1 Výnosy z *prodeje nemovitého majetku*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmů z prodeje či částečné obměny nemovitého majetku náležejícího orgánu.



**KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU (pokračování)****5 0 2 Výnos z prodeje publikací, tiskovin a filmů — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 10 006 140,93       |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. j) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

Tato položka obsahuje též příjem z prodeje takových výrobků na elektronickém médiu.

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMŮ A PRONÁJMŮ****5 1 0 Výnos z pronájmu movitého majetku a technického vybavení — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nemovitého majetku a vrácené poplatky spojené s nájmy****5 1 1 0 Výnosy z pronájmu nebo z podnájmu nemovitého majetku — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 864 133,36          |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 1 1 1 Náhrady výdajů spojených s nájmem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 161 611,63          |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY****5 2 0 Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů orgánu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 500 000           | 5 000 000           | 5 336 504,40        |

*Poznámky*

Tento příjem se týká pouze bankovních úroků připsaných na běžných účtech Komise.

KOMISE

**KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC A POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍ A OSTATNÍ ÚROKY** (pokračování)**5 2 1 Příjmy z investic a poskytnutých půjček, bankovní a ostatní úroky z účtů organizací, jež dostávají dotace převedené na orgán**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 20 000 000          | 10 000 000          | 18 592 139,84       |

*Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmu z investic či poskytnutých půjček, bankovních či jiných úroků na účtech organizací přijímajících příspěvky převáděné Komisi.

**5 2 2 Úroky z předfinancování**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 50 000 000          | 35 000 000          | 33 221 740,11       |

*Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání příjmu z úroků z předfinancování.

**KAPITOLA 5 5 — VÝNOSY Z PŘÍJMŮ ZA PROVEDENÉ SLUŽBY A PRÁCE****5 5 0 Výnosy z příjmů za služby a práce provedené pro jiné orgány či instituce, včetně příspěvků na služební cesty hrazeného ostatními orgány nebo institucemi svým jménem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**5 5 1 Příjmy od třetích osob za služby nebo práce provedené na jejich žádost — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATIVNÍM CHODEM ORGÁNU****5 7 0 Výnosy z náhrad částek, které byly neprávem uhrazeny — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

*Poznámky*

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATIVNÍM CHODEM ORGÁNU (pokračování)

## 5 7 1 Výnosy, které odpovídají stanovenému určení jako příjmy nadací, podpory, dary a odkazy, včetně vlastních účelových příjmů každého orgánu — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. c) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 7 2 Zpětná úhrada výdajů na sociální zabezpečení vynaložených za jiné orgány

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání příjmů ze zpětné úhrady výdajů na sociální zabezpečení vynaložených za jiné orgány.

## 5 7 3 Ostatní příspěvky a náhrady spojené s administrativním chodem orgánu — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 76 847 239,40       |

## Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY

## 5 8 0 Výnosy z plateb souvisejících s nájmy — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. i) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 5 8 1 Výnosy z vybraných příspěvků na pojištění — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

## Poznámky

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. h) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KOMISE

**KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ NÁHRADY** (pokračování)**5 8 3 Příjmy z různých náhrad — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | —                   | 767 487,47          |

Poznámky

Provádění bývalého článku 5 8 0.

**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ VÝNOSY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI****5 9 0 Ostatní výnosy ze správní činnosti**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000             | 300 000             | 64 416,63           |

Poznámky

Tento článek je určen k zaznamenávání ostatních příjmů ze správní činnosti.

## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 6 0  |                        |                        |                        |
| <b>6 0 1</b>  | <b>Různé výzkumné programy</b>  |                        |                        |                        |
| 6 0 1 1       | Dohody o spolupráci mezi Švýcarskem a Euratom v oblasti kontrolované termonukleární reakce a plazmové fyziky — Účelově vázané příjmy    | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 0 1 2       | Evropské dohody pro rozvoj termonukleární reakce (EFDA) — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 7 577 016,—            |
| 6 0 1 3       | Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci výzkumného programu Společenství — Účelově vázané příjmy                                   | p.m.                   | p.m.                   | 186 385 425,76         |
| 6 0 1 4       | Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci programů Společenství v průmyslovém odvětví — Účelově vázané příjmy                        | —                      | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 0 1 5       | Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci vědecko-technických projektů v zájmu Společenství (Euréka a další) — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 15 900,—               |
| 6 0 1 6       | Dohody o evropské spolupráci v oblasti vědecko-technického výzkumu — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 0 1 — Celkem</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 193 978 341,76         |
| <b>6 0 2</b>  | <b>Ostatní programy</b>   |                        |                        |                        |
| 6 0 2 1       | Různé příjmy z akcí spojených s humanitární pomocí — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 0 2 — Celkem</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 0 3</b>  | <b>Dohody o přidružení mezi Společenstvím a třetími zeměmi</b>  |                        |                        |                        |
| 6 0 3 1       | Příjmy z účasti kandidátských zemí na programech Společenství — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 153 053 195,86         |
| 6 0 3 2       | Příjmy z účasti třetích zemí na dohodách o celní spolupráci — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 227 103,20             |
| 6 0 3 3       | Účast třetích osob na aktivitách Společenství — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 0 3 — Celkem</i>  | p.m.                   | p.m.                   | 153 280 299,06         |
|               | <b>KAPITOLA 6 0 — CELKEM</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 347 258 640,82         |

KOMISE

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 6 1  |                        |                        |                        |
| <b>6 1 1</b>  | <b>Vrácení výdajů vynaložených za jeden nebo několik států</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 1 3       | Výnosy plynoucí z investování majetku stanoveného v článku 4 rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003 o opatřeních nutných pro zavedení protokolu, který je přílohou ke Smlouvě o založení Evropského společenství, týkající se finančního dopadu vypršení smlouvy ESUO a Výzkumného fondu pro uhlí a ocel — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 49 696 280,—           |
| 6 1 1 4       | Výnosy z krytí výzkumného programu Výzkumného fondu pro uhlí a ocel   | p.m.                   | p.m.                   |                        |
|               | Článek 6 1 1 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 49 696 280,—           |
| <b>6 1 2</b>  | <b>Náhrada specifických výdajů při provádění prací na zakázku a za finanční odměnu — Účelově vázané příjmy</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 1 3</b>  | <b>Částky vybrané podle ustanovení článku 8 nařízení (ES) č. 1258/1999</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 1 4</b>  | <b>Vrácení podpory Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty a činnosti</b>   |                        |                        |                        |
| 6 1 4 0       | Náhrada podpory Společenství poskytnuté projektům nebo akcím v oblasti nových energetických technologií v případě úspěchu obchodního využití — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 4 1       | Náhrada podpory Společenství poskytnuté akcím v oblasti informatiky v případě úspěchu obchodního využívání  | —                      | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 4 3       | Náhrada dotací Společenství poskytnutých v rámci evropských aktivit rizikového kapitálu pro malé a střední podniky — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 1 717 880,78           |
|               | Článek 6 1 4 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 1 717 880,78           |
| <b>6 1 5</b>  | <b>Vrácení nevyužitých pomoci Společenství</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 5 0       | Vrácení nevyužitých pomoci Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu   | p.m.                   | 334 000 000            | 155 091 159,25         |
| 6 1 5 1       | Vrácení nevyužitých pomoci na vyrovnání rozpočtů — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 5 2       | Vrácení nevyužitých úrokové podpory — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ (pokračování)****KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU**

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>6 1 5</b>  | (pokračování)  |                        |                        |                        |
| 6 1 5 3       | Vrácení nevyužitých částek v rámci smluv, které uzavřel orgán — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 39 540,51              |
| 6 1 5 7       | Vrácení záloh v rámci Strukturálního fondu a Fondu soudržnosti   | p.m.                   | 26 000 000             | 210 342 163,41         |
| 6 1 5 8       | Náhrada různých nevyužitých pomocí Společenství — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 13 681 405,32          |
|               | <i>Článek 6 1 5 — Celkem</i>   | p.m.                   | 360 000 000            | 379 154 268,49         |
| <b>6 1 6</b>  | <b>Vrácení výdajů ve prospěch Mezinárodní agentury pro atomovou energii — Účelově vázané příjmy</b>  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 1 7</b>  | <b>Vrácení částek zaplacených v souvislosti s pomocí Společenství třetím zemím</b>   |                        |                        |                        |
| 6 1 7 0       | Vrácení částek v rámci spolupráce s Jihoafrickou republikou — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 7 405 015,09           |
|               | <i>Článek 6 1 7 — Celkem</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 7 405 015,09           |
| <b>6 1 8</b>  | <b>Vrácení částek vyplacených v souvislosti s potravinovou pomocí</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 8 0       | Vrácení částek vítězi nabídkových řízení nebo příjemci částek, které byly proplaceny navíc při potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy                                      | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 1 8 1       | Vrácení doplňkových výdajů pro příjemce potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 69 418,89              |
|               | <i>Článek 6 1 8 — Celkem</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 69 418,89              |
| <b>6 1 9</b>  | <b>Vrácení výdajů vynaložených za externí instituce</b>  |                        |                        |                        |
| 6 1 9 1       | Vrácení ostatních výdajů ve prospěch třetích osob v rámci rozhodnutí Rady 94/179/Euratom — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <i>Článek 6 1 9 — Celkem</i>   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>KAPITOLA 6 1 — CELKEM</b>   | p.m.                   | 360 000 000            | 438 042 863,25         |
|               | <b>KAPITOLA 6 2</b>  |                        |                        |                        |
| <b>6 2 0</b>  | <b>Dodávky výchozího nebo zvláštního štěpného materiálu za úplatu (čl. 6 písm. b) Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii) — Účelově vázané příjmy</b> | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| <b>6 2 2</b>  | <b>Příjmy za služby poskytované Společným výzkumným střediskem externím institucím za úplatu</b>   |                        |                        |                        |
| 6 2 2 1       | Příjmy z využití HFR a výnosy, které vedly k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 30 899 228,40          |

KOMISE

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU (pokračování)****KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD**

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>6 2 2</b>  | <i>(pokračování)</i>   |                        |                        |                        |
| 6 2 2 2       | Ostatní výdaje za služby a práce provedené Společným výzkumným střediskem pro třetí osoby za finanční odměnu a určené k náhradě částek uvedených na seznamu výdajů — Účelově vázané příjmy | —                      | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 2 2 3       | Ostatní příjmy za služby dodané Společným výzkumným střediskem třetím osobám za finanční odměnu a vedoucí k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy                                     | p.m.                   | p.m.                   | 7 234 623,85           |
| 6 2 2 4       | Výnosy z licencí udělených Komisí na vynálezy, způsobilé k patentování či nikoli, produkty z výzkumu Společenství, které provádí Společné výzkumné středisko — Účelově vázané příjmy       | p.m.                   | p.m.                   | 196 032,41             |
| 6 2 2 5       | Ostatní výnosy Společného výzkumného střediska — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 2 2 6       | Příjmy ze služeb dodaných Společným výzkumným střediskem pro jiné služby Komise v konkurenčním prostředí, které vedly k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy                         | p.m.                   | p.m.                   | 21 205 859,10          |
|               | Článek 6 2 2 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 59 535 743,76          |
| <b>6 2 4</b>  | <b>Příjmy z licencí udělených Komisí na vynálezy způsobilé k patentování či nikoli, produkty z výzkumu Společenství (nepřímé akce) — Účelově vázané příjmy</b>                             | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 6 2 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 59 535 743,76          |
|               | KAPITOLA 6 3   |                        |                        |                        |
| <b>6 3 0</b>  | <b>Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu v rámci smlouvy o Evropském hospodářském prostoru — Účelově vázané příjmy</b>   | p.m.                   | p.m.                   | 108 746 011,—          |
| <b>6 3 1</b>  | <b>Příspěvky v rámci Schengenského acquis</b>  |                        |                        |                        |
| 6 3 1 2       | Příspěvky na vývoj informačních systémů ve velkém měřítku na základě dohody uzavřené s Islandem, Norskem a Švýcarskem — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 6 3 1 3       | Ostatní příspěvky v rámci schengenského acquis (Island, Norsko a Švýcarsko) — Účelově vázané příjmy  | p.m.                   | p.m.                   | 33 522,42              |
|               | Článek 6 3 1 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 33 522,42              |
|               | KAPITOLA 6 3 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 108 779 533,42         |



**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÍ OPRAVY****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY**

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004  |
|---------------|--|------------------------|------------------------|-------------------------|
|               | KAPITOLA 6 5   |                        |                        |                         |
| <b>6 5 0</b>  | <b>Finanční opravy</b>   |                        |                        |                         |
| 6 5 0 0       | Finanční opravy související se strukturálními fondy                | p.m.                   | p.m.                   | 25 917 928,—            |
|               | Článek 6 5 0 — Celkem  | p.m.                   | p.m.                   | 25 917 928,—            |
|               | KAPITOLA 6 5 — CELKEM  | p.m.                   | p.m.                   | 25 917 928,—            |
|               | KAPITOLA 6 6   |                        |                        |                         |
| <b>6 6 0</b>  | <b>Ostatní příspěvky a náhrady</b>                                 |                        |                        |                         |
| 6 6 0 0       | Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy | p.m.                   | p.m.                   | 234 505 786,49          |
| 6 6 0 1       | Ostatní příspěvky a náhrady, jež nejsou účelově vázány             | 15 000 000             | p.m.                   | 13 175 177,37           |
|               | Článek 6 6 0 — Celkem  | 15 000 000             | p.m.                   | 247 680 963,86          |
|               | KAPITOLA 6 6 — CELKEM  | 15 000 000             | p.m.                   | 247 680 963,86          |
|               | <b>Hlava 6 — Celkem</b>  | <b>15 000 000</b>      | <b>360 000 000</b>     | <b>1 227 215 673,11</b> |

KOMISE

## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

## 6 0 1 Různé výzkumné programy

6 0 1 1 Dohody o spolupráci mezi Švýcarskem a Euratom v oblasti kontrolované termonukleární reakce a plazmové fyziky — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

## Poznámky

Příjmy pocházející z dohod o spolupráci mezi Švýcarskem a Evropským společenstvím pro atomovou energii, zejména těch uzavřených po 14. září 1978.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky pro článek 08 12 03 (nepřímá akce) ve výkazu výdajů v tomto oddíle v závislosti na výdajích, které mají být uhrazeny.

6 0 1 2 Evropské dohody pro rozvoj termonukleární reakce (EFDA) — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 7 577 016,—         |

## Poznámky

Příjmy pocházející z mnohostranných dohod EFDA mezi Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejími 18 přidruženými členy, zejména těch uzavřených po 30. březnu 1999.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky pro článek 08 12 03 (nepřímá akce) ve výkazu výdajů v tomto oddíle v závislosti na výdajích, které mají být uhrazeny.

Tento příjem zahrnuje členské příspěvky na financování výdajů společného fondu na použití zařízení JET pro účely EFDA.

6 0 1 3 Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci výzkumného programu Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 186 385 425,76      |

## Poznámky

Příjmy pocházející z dohod o spolupráci mezi Společenstvím a třetími zeměmi, zejména těmi účastníky se evropské spolupráce v oblasti vědy a technického výzkumu (COST), aby se mohly podílet na výzkumných programech Společenství.

Veškeré obdržené příspěvky jsou určeny na pokrytí nákladů na schůzky, smlouvy s odborníky a výdaje na výzkum v rámci dotčených programů.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečné položky v rámci článků 06 06 04, 08 12 03, 09 04 04, 11 05 02, v rámci bodu 02 02 02 03 (nepřímá akce) a článků 10 02 05 a 10 03 04 ve výkazu výdajů v tomto oddíle, a to v závislosti na výdajích, které je třeba pokrýt.

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ** (pokračování)**6 0 1** (pokračování)

## 6 0 1 3 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady a Komise 2004/112/ES, Euratom ze dne 22. prosince 2003 o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o vědecko-technické spolupráci jménem Evropského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 32, 5.2.2004, s. 22).

Rozhodnutí Rady 2004/576/ES ze dne 29. dubna 2004 o uzavření Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 47).

*Odkazy na související právní akty*

Usnesení ministrů států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu (COST) (podepsané ve Vídni dne 21. listopadu 1991) (Úř. věst. C 333, 24.12.1991, s. 1).

## 6 0 1 4

Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci programů Společenství v průmyslovém odvětví — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Příjmy pocházející z dohod o spolupráci mezi Společenstvím a evropskými třetími zeměmi, zejména těmi účastnícími se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu, aby se mohly podílet na výzkumných programech Společenství.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

*Odkazy na související právní akty*

Usnesení ministrů států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu (COST) (podepsané ve Vídni dne 21. listopadu 1991) (Úř. věst. C 333, 24.12.1991, s. 1).

## 6 0 1 5

Dohody o spolupráci s třetími zeměmi v rámci vědecko-technických projektů v zájmu Společenství (Euréka a další) — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 15 900,—            |

*Poznámky*

Příjmy pocházející z dohod o spolupráci mezi Společenstvím a institucemi ze třetích zemí ve spojitosti s vědeckými a technologickými projekty v zájmu Společenství (Euréka apod.).

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečné položky v rámci bodu 02 02 02 03 a článků 08 12 03, 09 04 04 a 11 05 02 (nepřímé akce) ve výkazu výdajů v tomto oddíle.

## KOMISE

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ** (pokračování)**6 0 1** (pokračování)

## 6 0 1 6 Dohody o evropské spolupráci v oblasti vědecko-technického výzkumu — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Příjmy od států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědecko-technického výzkumu určené na pokrytí výdajů vyúčtovaných v hlavě 08 a kapitolách 06 06, 09 04 a 11 05 a člancích 02 02 02 a 02 04 01 výkazu výdajů v tomto oddíle.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečné položky v rámci bodu 02 02 02 03 a článků 06 06 04, 08 12 03, 09 04 04 a 11 05 02 (nepřímá akce) ve výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Odkazy na související právní akty*

Usnesení ministrů států účastnících se evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu (COST) (podepsané ve Vídni dne 21. listopadu 1991) (Úř. věst. C 333, 24.12.1991, s. 1).

**6 0 2** **Ostatní programy**

## 6 0 2 1 Různé příjmy z akcí spojených s humanitární pomocí — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Veškeré příspěvky zahraničních orgánů týkající se humanitární pomoci.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky v hlavě 2 3 výkazu výdajů v tomto oddíle za účelem financování výdajů, na které jsou tyto příjmy účelově vázané.

**6 0 3** **Dohody o přidružení mezi Společenstvím a třetími zeměmi**

## 6 0 3 1 Příjmy z účasti kandidátských zemí na programech Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 153 053 195,86      |

*Poznámky*

Příjmy plynoucí z asociačních dohod uzavřených mezi Společenstvím a níže uvedenými zeměmi v důsledku jejich účasti v různých programech Společenství. Případný příjem pocházející ze zemí, které jsou již členskými státy, se vztahuje k operacím v minulosti.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

*Odkazy na související právní akty*

Evropská dohoda ze dne 23. prosince 1963 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tureckem na straně druhé (Úř. věst. 217, 29.12.1964, s. 3687/64).

Evropská dohoda ze dne 1. března 1971 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Maltou na straně druhé (Úř. věst. L 61, 14.3.1971, s. 1).

Evropská dohoda ze dne 14. května 1973 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyperskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 133, 21.5.1973, s. 1).

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ** (pokračování)**6 0 3** (pokračování)

## 6 0 3 1 (pokračování)

Evropská dohoda ze dne 16. prosince 1991 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Maďarskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 347, 31.12.1993, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 16. prosince 1991 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Polskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 348, 31.12.1993, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 1. února 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Rumunskem na straně druhé (Úř. věst. L 357, 31.12.1994, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 8. března 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 358, 31.12.1994, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 4. října 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Slovenskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 359, 31.12.1994, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 4. října 1993 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 360, 31.12.1994, s. 2).

Evropská dohoda ze dne 12. června 1995 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Lotyšskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 26, 2.2.1998, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 12. června 1995 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Litevskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 51, 20.2.1998, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 12. června 1995 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Estonskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 68, 9.3.1998, s. 3).

Evropská dohoda ze dne 12. prosince 1998 zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Slovinsko na straně druhé (Úř. věst. L 51, 26.2.1999, s. 2).

Dodatkové protokoly k Evropským dohodám (články 228 a 238), které zpřístupňují programy Společenství kandidátským zemím.

## 6 0 3 2

Příjmy z účasti třetích zemí na dohodách o celní spolupráci — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 227 103,20          |

*Poznámky*

Tento bod je určen k zaznamenávání příspěvků třetích zemí podle dohod o celní spolupráci, zejména podle Tranzitního projektu a projektu pro rozšiřování tarifních a jiných údajů (za pomoci počítače).

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky pro články 14 03 01 (Celní tarify 2000) a 14 03 02 (Celní tarify 2007) ve výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Úmluva ze dne 20. května 1987 o společném tranzitním režimu (Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2), naposledy pozměněná rozhodnutím č. 6/2005 Smíšeného výboru ES-ESVO (Úř. věst. L 324, 10.12.2005, s. 96).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 210/97/ES ze dne 19. prosince 1996, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Cla 2000) (Úř. věst. L 33, 4.2.1997, s. 24), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 105/2000/ES (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 1).

## KOMISE

**KAPITOLA 6 0 — PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ** (pokračování)**6 0 3** (pokračování)

## 6 0 3 2 (pokračování)

Rozhodnutí Rady ze dne 19. března 2001, kterým se Komise opravňuje k jednání jménem Evropského společenství o změně úmluvy o vytvoření Rady pro celní spolupráci podepsané v Bruselu dne 15. prosince 1950, jež Evropskému společenství umožňuje stát se členem uvedené organizace.

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2003/ES ze dne 11. února 2003, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Cla 2007) (Úř. věst. L 36, 12.2.2003, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

## 6 0 3 3 Účast třetích osob na aktivitách Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Veškeré příspěvky zahraničních orgánů na aktivity Společenství.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ****6 1 1** *Vrácení výdajů vynaložených za jeden nebo několik států*

## 6 1 1 3 Výnosy plynoucí z investování majetku stanoveného v článku 4 rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003 o opatřeních nutných pro zavedení protokolu, který je přílohou ke Smlouvě o založení Evropského společenství, týkající se finančního dopadu vypršení smlouvy ESUO a Výzkumného fondu pro uhlí a ocel — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 49 696 280,—        |

*Poznámky*

Rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti Smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22), stanovuje, že Komise bude pověřena likvidací finančních operací Evropského společenství uhlí a oceli, které budou probíhat i po uplynutí doby platnosti Smlouvy o ESUO.

Podle článku 4 uvedeného rozhodnutí bude čistý příjem z investic disponibilních aktiv tvořit příjem souhrnného rozpočtu Evropské unie vyčleněný pro zvláštní účely, zejména pro financování výzkumných projektů v sektorech spojených s průmyslovým odvětvím uhlí a oceli pomocí Výzkumného fondu uhlí a oceli.

Čistý příjem uvolněný pro financování výzkumných projektů v roce  $n + 2$  se objevuje v účetní rozvaze ESUO při likvidaci roku  $n$  a po dokončení procesu likvidace se objeví jako aktiva v účetní rozvaze Výzkumného fondu uhlí a oceli. Tento finanční mechanismus je platný v roce 2003. Příjmy z roku 2004 budou použity na výzkum v roce 2006. Aby se co nejvíce omezily výkyvy financování výzkumu plynoucí z případných pohybů na finančních trzích, použijí se vyrovnávací opatření. Očekávaná výše čistého příjmu uvolněná pro výzkum v roce 2006 činí 54 750 000 EUR.

V souladu s článkem 4 rozhodnutí 2003/76/ES bude 72,8 % z dostupné částky fondu určeno pro sektor oceli a 27,2 % pro sektor uhlí.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení bude příjem použit pro dodatečně přidělené položky pod kapitolou 08 1 3 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 1** (pokračování)**6 1 1 4** Výnosy z krytí výzkumného programu Výzkumného fondu pro uhlí a ocel

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                |                     |

*Poznámky*

Rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti Smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22), stanovuje, že Komise bude pověřena likvidací finančních operací Evropského společenství uhlí a oceli, které budou probíhat i po uplynutí doby platnosti Smlouvy o ESUO.

Podle čl. 4 odst. 5 tohoto rozhodnutí se znovu získané částky vrací nejprve do aktiv ESUO v likvidaci a po dokončení likvidace do aktiv Výzkumného fondu uhlí a oceli.

**6 1 2** **Náhrada specifických výdajů při provádění prací na zakázku a za finanční odměnu — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

**6 1 3** **Částky vybrané podle ustanovení článku 8 nařízení (ES) č. 1258/1999**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Částky, o které se přišlo při financování společné zemědělské politiky v důsledku podvodů či nedbalosti a které byly poté nabyty zpět, jsou vyplaceny platebním oddělením či agenturám a jsou jimi sráženy z výdajů financovaných Evropským zemědělským orientačním a záručním fondem. Příjmová položka tedy bude vytvořena jen v případě, jestliže znovu získaná částka bude vyšší než výdaje.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

KOMISE

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 4 Vracení podpory Společenství vyplacené na komerčně úspěšné projekty a činnosti**

6 1 4 0 Náhrada podpory Společenství poskytnuté projektům nebo akcím v oblasti nových energetických technologií v případě úspěchu obchodního využívání — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 3056/73 ze dne 9. listopadu 1973 o podpoře projektů Společenství v odvětví uhlovodíků (Úř. věst. L 312, 13.11.1973, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 1302/78 ze dne 12. června 1978 o poskytnutí peněžní podpory na projekty využití alternativních zdrojů energie (Úř. věst. L 158, 16.6.1978, s. 3).

Nařízení Rady (EHS) č. 1303/78 ze dne 12. června 1978 o poskytnutí peněžní podpory na ukázkové projekty v oblasti úspory energie (Úř. věst. L 158, 16.6.1978, s. 6).

Nařízení Rady (EHS) č. 727/79 ze dne 9. dubna 1979 o provádění nařízení (EHS) č. 1302/78 o poskytnutí peněžní podpory na projekty využívání alternativních zdrojů energie v odvětví solární energie (Úř. věst. L 93, 12.4.1979, s. 3).

Nařízení Rady (EHS) č. 728/79 ze dne 9. dubna 1979 o provádění nařízení Rady (EHS) č. 1302/78 o poskytnutí peněžní podpory na projekty využití alternativních zdrojů energie v odvětví zkapalňování a zplynování pevných paliv (Úř. věst. L 93, 12.4.1979, s. 5).

Nařízení Rady (EHS) č. 1971/83 ze dne 11. července 1983 o poskytnutí peněžní podpory na pilotní průmyslové projekty a ukázkové projekty v oblasti zkapalňování a zplynování pevných paliv (Úř. věst. L 195, 19.7.1983, s. 1), ve znění nařízení (EHS) č. 2125/84 (Úř. věst. L 196, 26.7.1984, s. 3).

Nařízení Rady (EHS) č. 1972/83 ze dne 11. července 1983 o poskytování finanční podpory na vzorové projekty týkající se využívání alternativních zdrojů energie, jakož i úspor energie a nahrazení uhlovodíků (Úř. věst. L 195, 19.7.1983, s. 6), ve znění nařízení (EHS) č. 2126/84 (Úř. věst. L 196, 26.7.1984, s. 4).

Nařízení Rady (EHS) č. 3639/85 ze dne 20. prosince 1985 o programu na podporu technického vývoje v odvětví uhlovodíků (Úř. věst. L 350, 27.12.1985, s. 25).

6 1 4 1 Náhrada podpory Společenství poskytnuté akcím v oblasti informatiky v případě úspěchu obchodního využívání

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Příjem z náhrady podpory Společenství komerčně úspěšným projektům zpracování údajů.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1996/79 ze dne 11. září 1979 o mechanismu podpory Společenství v oblasti zpracování údajů (Úř. věst. L 231, 13.9.1979, s. 1).



**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 4** (pokračování)

6 1 4 3 Náhrada dotací Společenství poskytnutých v rámci evropských aktivit rizikového kapitálu pro malé a střední podniky — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 1 717 880,78        |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

*Právní základ*

Rozhodnutí Komise ze dne 21. prosince 1988 o zavedení pilotního opatření „Eurotech Capital“ (E/1783/88).

**6 1 5 Vrácení nevyužitých pomoci Společenství**

6 1 5 0 Vrácení nevyužitých pomoci Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 334 000 000         | 155 091 159,25      |

*Poznámky*

Vrácení nevyužitých pomoci z Evropského sociálního fondu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

6 1 5 1 Vrácení nevyužitých pomoci na vyrovnání rozpočtů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

6 1 5 2 Vrácení nevyužitých úrokové podpory — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

KOMISE

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 5** (pokračování)

## 6 1 5 3 Vrácení nevyužitých částek v rámci smluv, které uzavřel orgán — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 39 540,51           |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

## 6 1 5 7 Vrácení záloh v rámci Strukturálního fondu a Fondu soudržnosti

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 26 000 000          | 210 342 163,41      |

*Poznámky*

Tento bod je určen k zaznamenávání vrácených záloh v rámci strukturálních fondů (orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu, Finančního nástroje pro orientaci rybolovu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského sociálního fondu) a Fondu soudržnosti.

Částky zapsané v tomto bodě budou podle článků 18 a 157 finančního nařízení použity pro dodatečně přidělené položky v příslušných okruzích hlav 04, 05, 11 a 13 výkazu výdajů v tomto oddíle, jestliže jsou požadovány tak, aby neomezily příspěvky strukturálních fondů a Fondu soudržnosti pro příslušnou operaci.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L. 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména článek 32 odst. 2 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 1265/1999 ze dne 21. června 1999, kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 1164/94 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 62), a zejména čl. 1 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 64, 6.3.2001, s. 13).

## 6 1 5 8 Náhrada různých nevyužitých pomocí Společenství — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 13 681 405,32       |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční prostředky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 6 Vracení výdajů ve prospěch Mezinárodní agentury pro atomovou energii — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Částky vrácené Mezinárodní agenturou pro atomovou energii (MAAE), které byly předem vyplaceny Komisí na kontroly prováděné MAAE dle verifikačních dohod (viz články 06 05 01 a 06 05 02 výkazu výdajů v tomto oddíle).

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

**6 1 7 Vracení částek zaplacených v souvislosti s pomocí Společenství třetím zemím****6 1 7 0 Vracení částek v rámci spolupráce s Jihoafrickou republikou — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 7 405 015,09        |

*Poznámky*

Vratné platby od uchazečů o veřejné zakázky či příjemců přeplatků vyplacených v souvislosti s rozvojovou spoluprací s Jihoafrickou republikou.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky podle článku 21 03 17 výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1726/2000 ze dne 29. června 2000 o rozvojové spolupráci s Jihoafrickou republikou (Úř. věst. L 198, 4.8.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

**6 1 8 Vracení částek vyplacených v souvislosti s potravinovou pomocí****6 1 8 0 Vracení částek vítězi nabídkových řízení nebo příjemci částek, které byly proplaceny navíc při potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Podmínky obsažené ve výzvě k předložení nabídky nebo ve finančních podmínkách připojených k dopisům Komise stanovujícím podmínky, za kterých je příjemci poskytována potravinová podpora.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

**6 1 8 1 Vracení doplňkových výdajů pro příjemce potravinové pomoci — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 69 418,89           |

*Poznámky*

Ustanovení obsažená v dodacích podmínkách připojených k dopisům Komise příjemcům stanovujícím podmínky, za kterých je příjemci poskytována potravinová podpora.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

KOMISE

**KAPITOLA 6 1 — ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)**6 1 9** **Vrácení výdajů vynaložených za externí instituce**

6 1 9 1 Vrácení ostatních výdajů ve prospěch třetích osob v rámci rozhodnutí Rady 94/179/Euratom — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Poznámky

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky podle článků 22 02 03 a 19 06 05 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU****6 2 0** **Dodávky výchozího nebo zvláštního štěpného materiálu za úplatu (čl. 6 písm. b) Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii) — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

Poznámky

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména čl. 6 písm. b) uvedené smlouvy.

Příjem z placených dodávek surovin nebo speciálních štěpných materiálů členským státům na jejich výzkumné programy.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

**6 2 2** **Příjmy za služby poskytované Společným výzkumným střediskem externím institucím za úplatu**

6 2 2 1 Příjmy z využití HFR a výnosy, které vedly k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 30 899 228,40       |

Poznámky

Příjmy pocházející z provozu reaktoru s vysokým tokem neutronů (HFR) v Pettenově zařízení ve Společném výzkumném středisku.

Platby vnějšími orgány, zejména z Německa, Francie a Nizozemska, na pokrytí všech druhů provozních výdajů HFR ve Společném výzkumném středisku.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení může být veškerý příjem použit pro dodatečně přidělené položky pro články 10 01 05 a 10 04 04 výkazu výdajů v tomto oddíle.

Dokončení předchozích programů

Tento příjem je poskytován Německem, Francií a Nizozemskem.

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU** (pokračování)

**6 2 2** (pokračování)

6 2 2 2 Ostatní výdaje za služby a práce provedené Společným výzkumným střediskem pro třetí osoby za finanční odměnu a určené k náhradě částek uvedených na seznamu výdajů — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| —                   | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Příjem od osob, firem či vnitrostátních institucí, pro které bude Společné výzkumné středisko provádět placené práce nebo poskytovat placené služby.

Tyto částky budou též použity na vratné platby za platby ze záložního fondu za dřívější společné programy.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

6 2 2 3 Ostatní příjmy za služby dodané Společným výzkumným střediskem třetím osobám za finanční odměnu a vedoucí k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 7 234 623,85        |

*Poznámky*

Příjmy od osob, firem či vnitrostátních orgánů, pro které bude Společné výzkumné středisko provádět placené práce nebo poskytovat placené služby.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro články 10 01 05 a 10 04 02 ve výkazu výdajů v tomto oddíle v částce výdajů dle každé smlouvy s vnějším orgánem.

6 2 2 4 Výnosy z licencí udělených Komisí na vynálezy, způsobilé k patentování či nikoli, produkty z výzkumu Společenství, které provádí Společné výzkumné středisko — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 196 032,41          |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení může být veškerý příjem použit pro dodatečně přidělené položky pro články 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 a kapitoly 10 02 a 10 03 ve výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2380/74 ze dne 17. září 1974, kterým se přijímají ustanovení pro šíření informací týkajících se výzkumných programů pro Evropské hospodářské společenství (Úř. věst. L 255, 20.9.1974, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména článek 12 uvedené smlouvy.

KOMISE

**KAPITOLA 6 2 — PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU** (pokračování)**6 2 2** (pokračování)**6 2 2 5** Ostatní výnosy Společného výzkumného střediska — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Příjmy z příspěvků, darů či dědictví od třetích osob pro různé činnosti prováděné Společným výzkumným střediskem.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky v rámci článku 10 01 05 a kapitol 10 02, 10 03 a 10 04 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**6 2 2 6** Příjmy ze služeb dodaných Společným výzkumným střediskem pro jiné služby Komise v konkurenčním prostředí, které vedly k doplňkovým půjčkám — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 21 205 859,10       |

*Poznámky*

Příjmy z jiných služeb Komise, pro které bude Společné výzkumné středisko provádět práce nebo poskytovat služby za úplatu, a příjmy z účasti na činnostech rámcových programů vědeckého a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečné položky v rámci článků 10 01 05, 10 02 01, 10 02 02, 10 02 03, 10 03 01, 10 03 02, 10 04 01, 10 04 02 a 10 04 03 výkazu výdajů v tomto oddíle, a to ve výši zvláštních výdajů v rámci každé jednotlivé smlouvy s jinými útvary Komise.

**6 2 4** **Příjmy z licencí udělených Komisí na vynálezy způsobilé k patentování či nikoli, produkty z výzkumu Společenství (nepřímé akce) — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2380/74 ze dne 17. září 1974, kterým se přijímají ustanovení pro šíření informací týkajících se výzkumných programů pro Evropské hospodářské společenství (Úř. věst. L 255, 20.9.1974, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména článek 12 uvedené smlouvy.

**KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD****6 3 0 Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu v rámci smlouvy o Evropském hospodářském prostoru — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 108 746 011,—       |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání příspěvků z členských států Evropského společenství volného obchodu v souvislosti s jejich finanční účastí na některých činnostech Společenství v souladu s článkem 82 Dohody a Protokolu 32 k Dohodě.

Celkový plánovaný příspěvek je patrný z přehledu uvedeném pro informaci v příloze výkazu výdajů v tomto oddíle.

Příspěvky členských států Evropského společenství volného obchodu budou zpřístupněny Komisi v souladu s články 1 až 3 Protokolu 32 k Dohodě.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity na dodatečně přidělené položky pro financování výdajů, pro které jsou tyto příjmy určeny.

*Odkazy na související právní akty*

Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3).

**6 3 1 Příspěvky v rámci Schengenského acquis****6 3 1 2 Příspěvky na vývoj informačních systémů ve velkém měřítku na základě dohody uzavřené s Islandem, Norskem a Švýcarskem — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou veškeré příjmy použity pro dodatečně přidělené položky pro články 18 08 02, 18 08 03 a 18 08 04 výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 ze dne 11. prosince 2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/258/ES ze dne 15. března 2001 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou a Norským královstvím o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo na Islandu nebo v Norsku (Úř. věst. L 93, 3.4.2001, s. 38), a zejména o článku 9 této dohody.

Rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 4), a zejména 10. bod odůvodnění, který stanoví, že je nutné uzavřít dohodu, která umožní zástupcům Irska a Norska přidružení k výborům nápomocným Komisi při plnění svých pravomocí vydávat prováděcí předpisy.

Nařízení Rady (ES) č. 343/2003 ze dne 18. února 2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států (Úř. věst. L 50, 25.2.2003, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 1560/2003 ze dne 2. září 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 343/2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států (Úř. věst. L 222, 5.9.2003, s. 3).

## KOMISE

**KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD** (pokračování)**6 3 1** (pokračování)

## 6 3 1 2 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2004/512/ES ze dne 8. června 2004 o zřízení Vízového informačního systému (VIS) (Úř. věst. L 213, 15.6.2004, s. 5)

Rozhodnutí Rady 2004/849/ES ze dne 25. října 2004 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení (Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 26).

Rozhodnutí Rady 2004/860/ES ze dne 25. října 2004 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78).

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady předložený Komisí dne 28. prosince 2004 o vízovém informačním systému (VIS) a výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy (KOM(2004) 0835 v konečném znění).

## 6 3 1 3

Ostatní příspěvky v rámci schengenského *acquis* (Island, Norsko a Švýcarsko) — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 33 522,42           |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení může být tento příjem použit pro dodatečně přidělené položky pro článek 18 02 03 výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÍ OPRAVY****6 5 0** **Finanční opravy**

## 6 5 0 0

Finanční opravy související se strukturálními fondy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 25 917 928,—        |

*Poznámky*

Tato položka je určena k zaznamenávání finančních oprav v souvislosti se Strukturálními fondy (orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu, Finančního nástroje pro orientaci rybolovu, Evropského fondu pro regionální rozvoj a Evropského sociálního fondu).

Položky zapsané v tomto bodě mohou být podle článku 18 finančního nařízení použity pro dodatečně přidělené položky v příslušných číslech hlav 04, 05, 11 a 13 výkazu výdajů v tomto oddíle, jestliže jsou požadovány pro pokrytí rizik dříve provedených úprav, které mají být zrušeny či omezeny.



**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÍ OPRAVY** (pokračování)**6 5 0** (pokračování)**6 5 0 0** (pokračování)*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11), a zejména článek 24 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména čl. 39 odst. 3 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 64, 6.3.2001, s. 13).

**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****6 6 0** *Ostatní příspěvky a náhrady***6 6 0 0** Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady — Účelově vázané příjmy

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 234 505 786,49      |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení je tato položka určena k zaznamenávání veškerých příjmů neuvedených v jiných částech hlavy 6, které se použijí pro dodatečně přidělené položky na financování výdajů, na které jsou tyto příjmy účelově vázány.

**6 6 0 1** Ostatní příspěvky a náhrady, jež nejsou účelově vázány

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 15 000 000          | p.m.                | 13 175 177,37       |

*Poznámky*

V souladu s článkem 18 finančního nařízení je tato položka určena k zaznamenávání veškerých příjmů neuvedených v jiných částech hlavy 6.

KOMISE

**HLAVA 7**  
**ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY**

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADŮ A POKUT

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 7 0  |                        |                        |                        |
| <b>7 0 0</b>  | <b>Úroky z prodlení</b>   |                        |                        |                        |
| 7 0 0 0       | Úroky z prodlení při platbách na účty vedené v pokladní správě členských států  | 5 000 000              | 23 000 000             | 6 739 504,39           |
| 7 0 0 1       | Ostatní úroky z prodlení  | 10 000 000             | 3 000 000              | 82 645 324,45          |
|               | Článek 7 0 0 — Celkem   | 15 000 000             | 26 000 000             | 89 384 828,84          |
| <b>7 0 1</b>  | <b>Úroky z prodlení a ostatní pokuty</b>  | 5 000 000              | 36 000 000             |                        |
|               | KAPITOLA 7 0 — CELKEM   | 20 000 000             | 62 000 000             | 89 384 828,84          |
|               | KAPITOLA 7 1  |                        |                        |                        |
| <b>7 1 0</b>  | <b>Pokuty, periodické sankční platby a ostatní sankce</b>   | 100 000 000            | 236 000 000            | 380 750 179,50         |
| 7 1 1         | Vymáhání pokut uložených za podvody a nesrovnalosti, jež poškozují finanční zájmy Evropského společenství   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 7 1 2         | Platby sankcí a jednorázové částky uložené členskými státy za nedodržení rozsudků Soudního dvora nebo za neplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy | p.m.                   | 20 000 000             | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 7 1 — CELKEM   | 100 000 000            | 256 000 000            | 380 750 179,50         |
|               | KAPITOLA 7 2  |                        |                        |                        |
| <b>7 2 0</b>  | <b>Úroky z vkladů a pokut</b>   |                        |                        |                        |
| 7 2 0 0       | Úroky z vkladů a pokuty plynoucí z provádění řízení při nadměrném schodku — Účelově vázané příjmy   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | Článek 7 2 0 — Celkem   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 7 2 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | <b>Hlava 7 — Celkem</b>   | <b>120 000 000</b>     | <b>318 000 000</b>     | <b>470 135 008,34</b>  |

## HLAVA 7

## ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY

## KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ

## 7 0 0 Úroky z prodlení

7 0 0 0 Úroky z prodlení při platbách na účty vedené v pokladní správě členských států

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 000 000           | 23 000 000          | 6 739 504,39        |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1), ve znění nařízení Rady (ES, Euroatom) č. 2028/2004 ze dne 16. listopadu 2004 (Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

7 0 0 1 Ostatní úroky z prodlení

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 10 000 000          | 3 000 000           | 82 645 324,45       |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména čl. 39 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů (Úř. věst. L 64, 6.3.2001, s. 13), a zejména čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3), a zejména článek 86 uvedeného nařízení.

## 7 0 1 Úroky z prodlení a ostatní pokuty

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 5 000 000           | 36 000 000          |                     |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání úroků z prodlení a ostatních úroků z pokut.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména čl. 71 odst. 4 uvedeného nařízení.

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3), a zejména článek 86 uvedeného nařízení.

## KOMISE

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z PRODLENÍ** (pokračování)**7 0 1** (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 411/2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1), a zejména články 14 a 15 uvedeného nařízení.

**KAPITOLA 7 1 — POKUTY****7 1 0****Pokuty, periodické sankční platby a ostatní sankce**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 100 000 000         | 236 000 000         | 380 750 179,50      |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1261/2005 (Úř. věst. L 201, 2.8.2005, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 411/2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1), a zejména články 14 a 15 uvedeného nařízení.

**7 1 1****Vymáhání pokut uložených za podvody a nesrovnalosti, jež poškozují finanční zájmy Evropského společenství**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 (Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 105/2000/ES ze dne 17. prosince 1999, kterým se mění rozhodnutí č. 210/97/ES ze dne 19. prosince 1996, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Cla 2000) (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42).

**7 1 2****Platby sankcí a jednorázové částky uložené členským státům za nedodržení rozsudků Soudního dvora nebo za neplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 20 000 000          | 0,—                 |

*Odkazy na související právní akty*

Čl. 228 odst. 2 (bývalý čl. 171 odst. 2) Smlouvy o založení Evropského společenství zavedený maastrichtskou Smlouvou o Evropské unii (čl. G odst. 51).

**KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADŮ A POKUT****7 2 0 Úroky z vkladů a pokut****7 2 0 0 Úroky z vkladů a pokuty plynoucí z provádění řízení při nadměrném schodku — Účelově vázané příjmy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Příjem z úroků z vkladů a z pokut vzniklých z provádění řízení při nadměrném schodku.

V souladu s čl. 18 odst. 1 písm. b) finančního nařízení budou tyto příjmy od roku 2003 považovány za účelově vázané příjmy, a v důsledku toho budou uvedeny dodatečné finanční položky v okruzích, které obsahovaly počáteční výdaje vedoucí k odpovídajícím příjmům.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku (Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6), ve znění nařízení (ES) č. 1056/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 5), a zejména článek 16 uvedeného nařízení.

KOMISE

## HLAVA 8

### VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE

**KAPITOLA 8 0 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V ČLENSKÝCH STÁTECH**

**KAPITOLA 8 1 — PŮJČKY POSKYTNUTÉ KOMISÍ**

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V NEČLENSKÝCH STÁTECH**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 8 0  |                        |                        |                        |
| 8 0 0         | Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 0 1         | Záruka Evropského společenství za půjčky získané pro Euratom  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 0 2         | Záruky Evropského společenství na půjčky určené k podpoře investic ve Společenství (nový nástroj Společenství)  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 0 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 1  |                        |                        |                        |
| 8 1 0         | Splátky jistiny a úroky ze speciálních půjček a rizikového kapitálu poskytnutého v rámci finanční spolupráce se třetími zeměmi Středomoří   | 26 401 054             | 22 348 861             | 29 018 298,95          |
| 8 1 1         | Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých Komisí ke zlepšení bydlení migrujících pracovníků   | p.m.                   | 11 085                 | 14 539,13              |
| 8 1 3         | Splátky jistiny a úroky z půjček a rizikového kapitálu poskytnutých Komisí rozvojovým zemím Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jihoafrické republiky v rámci programu Investiční partneri Evropského společenství | p.m.                   | p.m.                   | 83 073,73              |
| 8 1 4         | Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých státům nejvíce postiženým krizí v Perském zálivu  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 1 — CELKEM   | 26 401 054             | 22 359 946             | 29 115 911,81          |
|               | KAPITOLA 8 2  |                        |                        |                        |
| 8 2 0         | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory třetím zemím Středomořské oblasti   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 2 1         | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory třetím zemím střední a východní Evropy  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V NEČLENSKÝCH STÁTECH (pokračování)**

**KAPITOLA 8 3 — VÝNOSY SPOJENÉ SE ZÁRUKOU EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ NA PŮJČKY, KTERÉ FINANČNÍ ORGÁNY PŘIDĚLILY V TŘETÍCH ZEMÍCH**

**KAPITOLA 8 5 — PŘÍJMY Z PŘÍSPĚVKŮ ZÁRUČNÍCH INSTITUCÍ**

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| 8 2 3         | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory zemím Společenství nezávislých států a Mongolsku                  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 2 5         | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory státům západního Balkánu  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 2 6         | Záruka Evropského společenství za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 2 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 3  |                        |                        |                        |
| 8 3 0         | Záruky Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky nečlenským státům Středomoří   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 3 1         | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky státům střední a východní Evropy a západního Balkánu   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 3 2         | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky ostatním třetím zemím  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
| 8 3 4         | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republiky  | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 3 — CELKEM   | p.m.                   | p.m.                   | 0,—                    |
|               | KAPITOLA 8 5  |                        |                        |                        |
| 8 5 0         | Dividendy vyplácené Evropským investičním fondem  | 2 627 400              | 3 000 000              | 2 368 200,—            |
|               | KAPITOLA 8 5 — CELKEM   | 2 627 400              | 3 000 000              | 2 368 200,—            |
|               | <b>Hlava 8 — Celkem</b>   | <b>29 028 454</b>      | <b>25 359 946</b>      | <b>31 484 111,81</b>   |

KOMISE

**HLAVA 8****VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE****KAPITOLA 8 0 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V ČLENSKÝCH STÁTECH****8 0 0 Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 01 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z výpůjčních a úvěrových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 01 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 0 1 Záruka Evropského společenství za půjčky získané pro Euratom**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 02 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 02 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 0 2 Záruky Evropského společenství na půjčky určené k podpoře investic ve Společenství (nový nástroj Společenství)**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 03 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 03 výkazu výdajů v tomto oddíle.



**KAPITOLA 8 1 — PŮJČKY POSKYTNUTÉ KOMISÍ****8 1 0 Splátky jistiny a úroky ze speciálních půjček a rizikového kapitálu poskytnutého v rámci finanční spolupráce se třetími zeměmi Středomoří**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 26 401 054          | 22 348 861          | 29 018 298,95       |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání kapitálových splátek a úrokových plateb za zvláštní půjčky a rizikový kapitál poskytnuté třetími zeměmi ve Středomoří z částek z kapitol 22 03, 19 08 a 19 01 výkazu výdajů v tomto oddíle.

Získaný příjem je obvykle vyšší než částka předpokládaná v rozpočtu z důvodu úrokových plateb za zvláštní půjčky, které mohou být uhrazeny během předchozího finančního roku stejně jako během běžného finančního roku. Úroky za zvláštní půjčky a rizikový kapitál se počítají od doby, kdy jsou půjčky vyplaceny; úroky za zvláštní půjčky se platí v šestiměsíčních splátkách a úroky za rizikový kapitál se obvykle platí v ročních splátkách.

**8 1 1 Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých Komisí ke zlepšení bydlení migrujících pracovníků**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | 11 085              | 14 539,13           |

*Poznámky*

Půjčky poskytnuté migrujícím pracovníkům tvoří část přidělených částek podle článku 04 04 03 výkazu výdajů v tomto oddíle jsou úročené a zvyšují položku kapitálových splátek.

Datum konečné splátky kapitálu a úroku je podle harmonogramu plateb 31. prosinec 2005.

**8 1 3 Splátky jistiny a úroky z půjček a rizikového kapitálu poskytnutých Komisí rozvojovým zemím Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jihoafrické republiky v rámci programu Investiční partneři Evropského společenství**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 83 073,73           |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání kapitálových splátek a úrokových plateb za půjčky a rizikový kapitál poskytnuté z přidělených částek v článku 19 02 07 dle operací investičních partnerů Evropského společenství.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v článku 19 02 07 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 1 4 Splátky jistiny a úroky z půjček poskytnutých státům nejvíce postiženým krizí v Perském zálivu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Právní základ*

Nářízení Rady (EHS) č. 3557/90 ze dne 4. prosince 1990 o finanční podpoře zemím nejvíce postiženým krizí v Perském zálivu (Úř. věst. L 347, 12.12.1990, s. 1).

KOMISE

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLYVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V NEČLENSKÝCH STÁTECH****8 2 0 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory třetím zemím Středomořské oblasti**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 04 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 04 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 2 1 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory třetím zemím střední a východní Evropy**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 05 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 05 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 2 3 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory zemím Společenství nezávislých států a Mongolsku**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 06 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 06 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 2 5 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory státům západního Balkánu**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 07 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

**KAPITOLA 8 2 — PŘÍJMY VYPLÝVAJÍCÍ ZE ZÁRUKY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ ZA VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE V NEČLENSKÝCH STÁTECH** (pokračování)

**8 2 5** (pokračování)

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 07 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 2 6** *Záruka Evropského společenství za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 08 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 08 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**KAPITOLA 8 3 — VÝNOSY SPOJENÉ SE ZÁRUKOU EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ NA PŮJČKY, KTERÉ FINANČNÍ ORGÁNY PŘIDĚLILY V TŘETÍCH ZEMÍCH**

**8 3 0** *Záruky Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky nečlenským státům Středomoří*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami dle položky 01 04 01 09 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 09 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 3 1** *Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky státům střední a východní Evropy a západního Balkánu*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 10 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

KOMISE

**KAPITOLA 8 3 — VÝNOSY SPOJENÉ SE ZÁRUKOU EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ NA PŮJČKY, KTERÉ FINANČNÍ ORGÁNY PŘIDĚLILY V TŘETÍCH ZEMÍCH (pokračování)****8 3 1 (pokračování)**

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 10 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 3 2****Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky ostatním třetím zemím**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 11 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 11 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**8 3 4****Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republice**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 0,—                 |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých příjmů pocházejících z výkonu práv v souvislosti se zárukami podle bodu 01 04 01 12 za předpokladu, že tyto příjmy nebyly odečteny z výdajů.

Úhrnná částka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, udávající kapitál i úroky je uvedena v části II přílohy výkazu výdajů v tomto oddíle.

*Právní základ*

Pro právní základ viz poznámky v bodě 01 04 01 12 výkazu výdajů v tomto oddíle.

**KAPITOLA 8 5 — PŘÍJMY Z PŘÍSPĚVKŮ ZÁRUČNÍCH INSTITUCÍ****8 5 0****Dividendy vyplácené Evropským investičním fondem**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 627 400           | 3 000 000           | 2 368 200,—         |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání veškerých dividend vyplacených Evropským investičním fondem v souvislosti s tímto příspěvkem.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 94/375/ES ze dne 6. června 1994 o členství Společenství v Evropském investičním fondu (Úř. věst. L 173, 7.7.1994, s. 12).

## HLAVA 9 RÚZNÉ PŘÍJMY

### KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY

| Článek<br>Bod | Položka                      | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004  |
|---------------|------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| <b>9 0 0</b>  | KAPITOLA 9 0                 |                        |                        |                         |
|               | <b>Různé příjmy</b>          | 20 000 000             | 30 000 000             | 43 324 144,44           |
|               | <b>KAPITOLA 9 0 — CELKEM</b> | <b>20 000 000</b>      | <b>30 000 000</b>      | <b>43 324 144,44</b>    |
|               | <b>Hlava 9 — Celkem</b>      | <b>20 000 000</b>      | <b>30 000 000</b>      | <b>43 324 144,44</b>    |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>        | <b>1 050 914 073</b>   | <b>4 622 774 326</b>   | <b>8 173 620 013,05</b> |

KOMISE

**HLAVA 9**  
**RÚZNÉ PŘÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÚZNÉ PŘÍJMY**

**9 0 0** *Různé příjmy*

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 20 000 000          | 30 000 000          | 43 324 144,44       |

*Poznámky*

Tento článek je určen k zaznamenávání různých příjmů.

**CELKOVÝ SOUČET POLOŽEK (2006 A 2005) A PLNĚNÍ (2004)**





KOMISE

| Hlava | Položka                                      | Položky 2006   |                | Položky 2005   |                | Plnění 2004       |                   |
|-------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|       |  | Závazky        | Platby         | Závazky        | Platby         | Závazky           | Platby            |
| 01    | HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI                  | 466 147 086    | 469 717 086    | 452 759 639    | 462 881 139    | 432 351 874,26    | 355 536 702,06    |
| 02    | PODNIKY                                      | 390 574 119    | 423 359 119    | 393 353 129    | 399 338 129    | 327 302 276,80    | 305 335 772,10    |
| 03    | HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ                           | 97 548 961     | 97 548 961     | 88 880 091     | 88 880 091     | 85 198 722,69     | 84 953 609,81     |
| 04    | ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI                 | 11 928 250 588 | 10 079 727 089 | 11 575 393 437 | 9 584 287 226  | 10 773 204 480,70 | 9 294 861 491,46  |
| 05    | ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA                 | 55 448 703 744 | 54 771 872 118 | 53 105 987 398 | 52 467 479 653 | 48 473 003 222,11 | 47 467 433 511,24 |
| 06    | ENERGIE A DOPRAVA                            | 1 459 025 247  | 1 291 334 247  | 1 413 454 186  | 1 346 214 986  | 1 346 502 674,96  | 1 027 885 305,77  |
| 07    | ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ                            | 344 434 340    | 309 801 740    | 322 353 666    | 319 323 666    | 345 722 799,83    | 268 575 286,47    |
| 08    | VÝZKUM                                       | 3 524 747 779  | 3 258 137 779  | 3 299 806 859  | 2 525 683 109  | 3 475 540 551,04  | 2 611 632 959,42  |
| 09    | INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY | 1 424 166 168  | 1 416 306 168  | 1 335 703 275  | 1 181 163 275  | 1 356 482 181,28  | 1 354 703 036,86  |
| 10    | PŘÍMÝ VÝZKUM                                 | 330 204 645    | 347 875 739    | 366 422 752    | 348 311 202    | 328 766 346,75    | 356 431 287,12    |
| 11    | RYBOLOV                                      | 915 713 863    | 847 373 474    | 1 029 762 733  | 926 331 158    | 943 949 517,74    | 846 107 320,39    |
| 12    | VNITŘNÍ TRH                                  | 73 972 241     | 77 622 241     | 73 376 739     | 72 776 739     | 67 938 996,20     | 64 267 049,82     |
| 13    | REGIONÁLNÍ POLITIKA                          | 28 628 310 488 | 22 787 886 649 | 27 202 287 912 | 19 887 219 525 | 26 558 980 242,83 | 21 886 965 322,16 |
| 14    | DANĚ A CLA                                   | 126 984 742    | 119 198 162    | 119 812 300    | 114 328 300    | 97 150 651,90     | 87 910 861,46     |
| 15    | VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA                         | 1 003 223 237  | 949 786 637    | 941 282 043    | 869 050 163    | 958 677 524,43    | 927 877 973,77    |
| 16    | TISK A KOMUNIKACE                            | 200 716 817    | 194 646 817    | 194 047 289    | 183 221 189    | 157 355 075,30    | 155 360 896,62    |
| 17    | OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELÉ                | 553 930 961    | 553 742 075    | 478 557 393    | 481 210 188    | 572 825 871,28    | 534 474 769,64    |
| 18    | PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA         | 590 398 365    | 578 031 365    | 578 473 777    | 566 277 001    | 523 882 345,13    | 447 566 515,32    |
| 19    | VNĚJŠÍ VZTAHY                                | 3 469 757 261  | 3 292 144 211  | 3 076 896 348  | 3 281 209 951  | 3 046 940 062,45  | 2 872 510 965,32  |
| 20    | OBCHOD                                       | 82 008 988     | 82 208 988     | 76 261 003     | 77 281 003     | 72 686 650,68     | 72 668 867,20     |
| 21    | ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY     | 1 258 545 714  | 1 237 372 714  | 1 235 250 151  | 1 315 806 651  | 1 197 454 367,15  | 1 016 462 367,95  |
| 22    | ROZŠÍŘENÍ                                    | 2 065 850 825  | 2 104 300 825  | 1 853 831 139  | 2 681 561 139  | 1 950 569 223,34  | 2 517 458 665,90  |
| 23    | HUMANITÁRNÍ POMOC                            | 514 840 983    | 516 240 983    | 513 106 394    | 515 468 894    | 536 449 466,09    | 518 838 970,45    |
| 24    | BOJ PROTI PODVODŮM                           | 64 726 695     | 63 365 495     | 61 396 478     | 58 236 478     | 51 316 597,57     | 45 460 109,65     |

## KOMISE

| Hlava | Položka  | Položky 2006           |                        | Položky 2005           |                        | Plnění 2004               |                          |
|-------|--|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------|
|       |  | Závazky                | Platby                 | Závazky                | Platby                 | Závazky                   | Platby                   |
| 25    | KOORDINACE POLITIKY KOMISE<br>A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ | 213 458 889            | 213 458 889            | 200 214 937            | 200 214 937            | 198 517 859,—             | 196 268 875,79           |
| 26    | ADMINISTRATIVA KOMISE                              | 656 789 836            | 656 789 836            | 646 689 850            | 646 689 850            | 667 705 718,55            | 658 137 463,66           |
| 27    | ROZPOČET   | 1 156 324 787          | 1 156 324 787          | 1 385 647 889          | 1 385 647 889          | 1 472 099 343,92          | 1 472 099 343,92         |
| 28    | AUDIT  | 11 460 784             | 11 460 784             | 10 607 366             | 10 607 366             | 9 439 762,46              | 9 439 762,46             |
| 29    | STATISTIKA   | 131 953 645            | 128 651 445            | 131 332 173            | 126 114 173            | 113 083 581,04            | 106 713 262,28           |
| 30    | DŮCHODY  | 945 245 000            | 945 245 000            | 899 771 000            | 899 771 000            | 841 568 873,44            | 841 568 873,44           |
| 31    | REZERVY  | 653 390 634            | 528 574 134            | 557 192 789            | 325 722 789            | 0,—                       | 0,—                      |
|       | <b>Celkem</b>                                      | <b>118 731 407 432</b> | <b>109 510 105 557</b> | <b>113 619 912 135</b> | <b>103 348 308 859</b> | <b>106 982 666 860,92</b> | <b>98 405 507 199,51</b> |

*HLAVA XX*

**SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK**



KOMISE

## HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

**HLAVA XX**  
**SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006                 | Položky 2005                 | Plnění 2004      |
|------------------------------------|--|----|------------------------------|------------------------------|------------------|
| XX 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK  |    |                              |                              |                  |
| <b>XX 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě podle jednotlivých politik</b>               |    |                              |                              |                  |
| XX 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v orgánu                             |    |                              |                              |                  |
| XX 01 01 01 01                     | Odměňování a náhrady   | 5  | 1 468 954 844 <sup>(1)</sup> | 1 363 000 900 <sup>(2)</sup> | 1 395 972 997,61 |
| XX 01 01 01 02                     | Výdaje a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru | 5  | 19 181 000                   | 20 612 000                   | 15 405 988,67    |
| XX 01 01 01 03                     | Úpravy odměňování  | 5  | 17 082 000                   | 18 406 000                   | 0,—              |
|                                    | <i>Dílčí součet</i>  |    | 1 505 217 844                | 1 402 018 900                | 1 411 378 986,28 |
| XX 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací Společenství v činné službě                           |    |                              |                              |                  |
| XX 01 01 02 01                     | Odměňování a náhrady   | 5  | 139 254 000                  | 138 898 000                  | 124 183 555,—    |
| XX 01 01 02 02                     | Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce                              | 5  | 9 936 000                    | 7 741 000                    | 12 599 786,34    |
| XX 01 01 02 03                     | Položky určené ke krytí veškerých úprav odměňování   | 5  | 1 553 000                    | 1 786 000                    | 0,—              |
|                                    | <i>Dílčí součet</i>  |    | 150 743 000                  | 148 425 000                  | 136 783 341,34   |
|                                    | <i>Článek XX 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 1 655 960 844                | 1 550 443 900                | 1 548 162 327,62 |
| <b>XX 01 02</b>                    | <b>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>   |    |                              |                              |                  |
| XX 01 02 01                        | Externí pracovníci zaměstnaní v orgánu   |    |                              |                              |                  |
| XX 01 02 01 01                     | Pomocní a smluvní zaměstnanci  | 5  | 62 047 000                   | 61 674 936                   | 74 621 646,52    |
| XX 01 02 01 02                     | Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností                      | 5  | 22 791 925                   | 22 562 000                   | 19 526 641,31    |

(1) Položka 16 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(2) Položka 2 600 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KOMISE

## HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006               | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|------------------------------------|---|----|----------------------------|----------------------------|----------------|
| XX 01 02 01 03                     | Národní a mezinárodní státní zaměstnanci a pracovníci soukromého sektoru dočasně převedení k orgánu | 5  | 34 490 000                 | 32 205 000                 | 35 035 241,61  |
| XX 01 02 01 04                     | Výdaje na tlumočení a konference  | 5  | 32 240 000                 | 31 501 000                 | 45 678 066,83  |
| XX 01 02 01 05                     | Podpůrné služby pro překladatelskou službu  | 5  | 12 150 000                 | 14 386 500                 | 8 540 049,80   |
|                                    | <i>Dílní součet</i>   |    | 163 718 925                | 162 329 436                | 183 401 646,07 |
| XX 01 02 02                        | Externí zaměstnanci delegací Společenství   |    |                            |                            |                |
| XX 01 02 02 01                     | Odměňování ostatních zaměstnanců  | 5  | 44 130 000                 | 41 596 000                 | 42 554 409,87  |
| XX 01 02 02 02                     | Školení mladých odborníků a vyslaných národních odborníků   | 5  | 4 500 000                  | 3 000 000                  | 4 397 058,91   |
| XX 01 02 02 03                     | Výdaje na ostatní zaměstnance a platby za ostatní služby  | 5  | 2 691 000                  | 3 649 000                  | 2 650 919,52   |
|                                    | <i>Dílní součet</i>   |    | 51 321 000                 | 48 245 000                 | 49 602 388,30  |
| XX 01 02 11                        | Ostatní výdaje orgánu na řízení   |    |                            |                            |                |
| XX 01 02 11 01                     | Náklady na služební cesty a reprezentaci  | 5  | 54 316 670 <sup>(1)</sup>  | 53 307 485 <sup>(2)</sup>  | 49 868 552,04  |
| XX 01 02 11 02                     | Náklady na konference a zasedání  | 5  | 31 270 281 <sup>(3)</sup>  | 31 989 247 <sup>(4)</sup>  | 24 837 561,99  |
| XX 01 02 11 03                     | Zasedání výborů   | 5  | 6 964 112 <sup>(5)</sup>   | 33 746 768 <sup>(6)</sup>  | 21 267 093,01  |
| XX 01 02 11 04                     | Studie a konzultace   | 5  | 10 361 223 <sup>(7)</sup>  | 5 945 028 <sup>(8)</sup>   | 5 919 281,79   |
| XX 01 02 11 05                     | Vývoj systémů řízení a informačních systémů   | 5  | 24 243 852 <sup>(9)</sup>  | 23 220 657 <sup>(10)</sup> | 31 190 686,46  |
| XX 01 02 11 06                     | Další vzdělávání a školení vedoucích zaměstnanců  | 5  | 14 986 290 <sup>(11)</sup> | 12 095 806 <sup>(12)</sup> | 14 389 882,90  |
| XX 01 02 11 07                     | Vzdělávání a další vzdělávání konferenčních tlumočnicků   | 5  | 559 000                    | 535 000                    | 1 141 280,73   |

(1) Položka 1 983 330 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(2) Položka 381 515 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(3) Položka 1 390 719 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(4) Položka 231 753 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(5) Položka 25 035 888 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(6) Položka 253 232 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(7) Položka 138 777 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(8) Položka 4 054 972 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(9) Položka 292 148 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(10) Položka 167 343 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(11) Položka 213 710 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(12) Položka 84 974 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

## HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004             |
|------------------------------------|---|----|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| XX 01 02 11 08                     | Výdaje Společného tlumočnického a konferenčního servisu na informační technologie   | 5  | 1 275 000                | 1 250 000                | 2 355 180,88            |
| XX 01 02 11 09                     | Jazykové kurzy  | 5  | 3 039 000 <sup>(1)</sup> | 5 000 000 <sup>(2)</sup> | 9 713 036,56            |
|                                    | <i>Dílčí součet</i>   |    | 147 015 428              | 167 089 991              | 160 682 556,36          |
| XX 01 02 12                        | Ostatní výdaje delegací Společenství na řízení                                      |    |                          |                          |                         |
| XX 01 02 12 01                     | Náklady na služební cesty, konference a reprezentaci                                | 5  | 14 632 000               | 12 020 000               | 13 388 410,81           |
| XX 01 02 12 02                     | Další vzdělávání úředníků   | 5  | 1 001 000                | 1 265 000                | 950 167,05              |
|                                    | <i>Dílčí součet</i>   |    | 15 633 000               | 13 285 000               | 14 338 577,86           |
|                                    | <i>Článek XX 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 377 688 353              | 390 949 427              | 408 025 168,59          |
| <b>XX 01 03</b>                    | <b><i>Budovy a související výdaje</i></b>   |    |                          |                          |                         |
| XX 01 03 01                        | Budovy a související výdaje Komise  |    |                          |                          |                         |
| XX 01 03 01 01                     | Pořízení a pronájem budov   | 5  | 228 424 000              | 206 771 000              | 157 554 844,27          |
| XX 01 03 01 02                     | Výdaje spojené s budovami   | 5  | 108 787 000              | 95 725 000               | 104 407 912,39          |
| XX 01 03 01 03                     | Zařízení a nábytek  | 5  | 79 221 000               | 77 783 238               | 87 658 702,48           |
| XX 01 03 01 04                     | Služby a ostatní provozní výdaje  | 5  | 49 790 000               | 45 801 065               | 59 033 677,80           |
|                                    | <i>Dílčí součet</i>   |    | 466 222 000              | 426 080 303              | 408 655 136,94          |
| XX 01 03 02                        | Budovy a související výdaje delegací Společenství                                   |    |                          |                          |                         |
| XX 01 03 02 01                     | Pořízení a pronájem budov a související výdaje                                      | 5  | 84 844 000               | 79 360 000               | 72 102 821,85           |
| XX 01 03 02 02                     | Zařízení, nábytek, dodávky a služby   | 5  | 38 965 000               | 36 353 000               | 39 151 807,38           |
|                                    | <i>Dílčí součet</i>   |    | 123 809 000              | 115 713 000              | 111 254 629,23          |
|                                    | <i>Článek XX 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 590 031 000              | 541 793 303              | 519 909 766,17          |
| <b>XX 01 05</b>                    | <b><i>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v nepřímém výzkumu</i></b> |    |                          |                          |                         |
| XX 01 05 01                        | Odměňování a náhrady zaměstnanců v činné službě v nepřímém výzkumu                  | 3  | 182 760 000              | 174 367 000              | 162 705 889,—           |
| XX 01 05 02                        | Externí pracovníci v nepřímém výzkumu   | 3  | 42 967 000               | 43 338 000               | 42 485 450,46           |
| XX 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v nepřímém výzkumu   | 3  | 79 779 000               | 72 310 000               | 66 835 648,93           |
|                                    | <i>Článek XX 01 05 — Dílčí součet</i>   |    | 305 506 000              | 290 015 000              | 272 026 988,39          |
|                                    | <b>Kapitola XX 01 — Celkem</b>  |    | <b>2 929 186 197</b>     | <b>2 773 201 630</b>     | <b>2 748 124 250,77</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 013 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 382 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

## HLAVA XX

## SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

## XX 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě podle jednotlivých politik

## XX 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v orgánu

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006                 | Položky 2005                 | Plnění 2004      |
|------------------------------------|--|----|------------------------------|------------------------------|------------------|
| XX 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v orgánu                             |    |                              |                              |                  |
| XX 01 01 01 01                     | Odměňování a náhrady   | 5  | 1 468 954 844 <sup>(1)</sup> | 1 363 000 900 <sup>(2)</sup> | 1 395 972 997,61 |
| XX 01 01 01 02                     | Výdaje a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, přeložením a skončením služebního poměru | 5  | 19 181 000                   | 20 612 000                   | 15 405 988,67    |
| XX 01 01 01 03                     | Úpravy odměňování  | 5  | 17 082 000                   | 18 406 000                   | 0,—              |
|                                    | Bod XX 01 01 01 — Celkem   |    | 1 505 217 844                | 1 402 018 900                | 1 411 378 986,28 |

(<sup>1</sup>) Položka 16 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.  
(<sup>2</sup>) Položka 2 600 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## Poznámky

S výjimkou zaměstnanců sloužících ve třetích zemích je tato položka určena ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům na pracovních místech podle plánu pracovních míst na pokrytí:

- výplat, dávek a jiných plateb souvisejících s výplatou,
- nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb, které vyplácí Komise dočasným zaměstnancům na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v jejich domovské zemi,
- různých dávek a příspěvků,
- příplatků za práci na směny či příplatků za pohotovost na pracovišti či doma pro úředníky a dočasné zaměstnance,
- kompenzačních dávek poskytovaných úředníkům Evropského společenství uhlí a oceli postiženým snížením jejich čistého platu,
- dávek v případě propuštění úředníků ve zkušební době pro zřejmě neuspokojivý pracovní výkon,
- dávek v případě zrušení smlouvy s dočasným zaměstnancem ze strany orgánu,
- náhrad nákladů na bezpečnostní opatření v domovech úředníků pracujících v úřadech či delegacích ve Společenství,
- paušální dávky a hodinové platby za odpracované přesčasy úředníků a pomocného personálu kategorií C a D, které nemohou být dle uzavřených dohod vybrány ve formě náhradního volna,
- náklady na opravný koeficient použitý na odměny úředníků a dočasných zaměstnanců a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnání,
- cestovní náklady související s nástupem do služebního poměru, opuštěním orgánu nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvky na zařízení a znovuu sídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru či při převedení na nové místo zaměstnání, a na opuštění orgánu a znovuu sídlení se na jiném místě,
- výdaje na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a na opuštění orgánu a usazení se na jakémkoliv místě,



KOMISE

## HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 01 (pokračování)

## XX 01 01 01 (pokračování)

- denní cestovní náhrady pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří prokáží, že musí změnit místo bydliště při nástupu do služebního poměru nebo při přemístění na nové místo zaměstnání,
- náklady na přemístění úředníků přidělených do funkcí v nových členských státech před jejich přistoupením, po kterých se požaduje, aby nadále zůstali ve službách v těchto členských státech i po datu přistoupení, a kteří budou mít výjimečně nárok na stejné finanční a materiální podmínky poskytnuté Komisí před přistoupením v souladu s přílohou X služebního řádu úředníků a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství uvedeného v nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68,
- náklady na vyplacení veškerých úprav odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

V zájmu zajištění průhlednosti musí být tabulky s platovým zařazením úředníků a dalších zaměstnanců všech orgánů EU, včetně příplatků a přídavků, zveřejněny na webových stránkách Komise v dobře srozumitelné podobě, aby k nim měla přístup veřejnost.

Žádost Komise o vytvoření 700 nových pracovních míst na rok 2005 je součástí celkového zvýšení počtu pracovních míst o 3 900 na přechodné období 2003–2008 podle odhadu Komise z roku 2002. Tyto odhady také pokrývají potřeby spojené s rozšířením.

V minulých letech se Evropský parlament vyjadřoval k žádostem Komise zpravidla pozitivně, pokud byla splněna podmínka zlepšení výkonu povinnosti a řízení, důsledného uplatňování reformy Komise, dodržování priorit Parlamentu a zlepšení dialogu mezi orgány.

Na začátku šestého volebního období Parlamentu a mandátu Komise jmenované v roce 2004 mají Parlament jako zákonodárny a rozpočtový orgán a nová Komise příležitost obnovit a zlepšit podmínky vztahů mezi orgány. V zájmu toho se Parlament rozhodl umožnit vytvoření všech požadovaných pracovních míst.

V roce 2005 byla položka odpovídající 50 pracovním místům přesunuta do rezervy.

Prostředky se uvolní z rezervy, jakmile se Komise jednoznačně zaváže, že nejpozději do 31. března 2005 předloží návrh na omezené přezkoumání finančního nařízení a jeho prováděcích pravidel, aby se odstranily překážky při rozhodování a hladkém plnění rozpočtu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 35 400 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na nájemné, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2749/66), ve znění nařízení (ESUO, ES, Euratom) č. 3358/94 (Úř. věst. L 356, 31.12.1994, s. 1).

Nařízení Rady č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na dopravu, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 01 (pokračování)

XX 01 01 01 (pokračování)

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 2799/85 ze dne 27. září 1985, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství (Úř. věst. L 265, 8.10.1985, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Akt o přistoupení nových členských států podepsaný dne 16. dubna 2003, zejména čl. 33 odst. 4 tohoto aktu.

XX 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací Společenství v činné službě

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|------------------------------------|--|----|--------------|--------------|----------------|
| XX 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací Společenství v činné službě |    |              |              |                |
| XX 01 01 02 01                     | Odměňování a náhrady   | 5  | 139 254 000  | 138 898 000  | 124 183 555,—  |
| XX 01 01 02 02                     | Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce    | 5  | 9 936 000    | 7 741 000    | 12 599 786,34  |
| XX 01 01 02 03                     | Položky určené ke krytí veškerých úprav odměňování                       | 5  | 1 553 000    | 1 786 000    | 0,—            |
|                                    | Bod XX 01 01 02 — Celkem   |    | 150 743 000  | 148 425 000  | 136 783 341,34 |

*Poznámky*

Vzhledem k bodům 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 a 22 01 01 02 týkajícím se delegací Evropského společenství mimo území Společenství a delegací u mezinárodních organizací se sídlem na území Společenství je tato položka určena ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům na pracovních místech podle plánu pracovních míst na pokrytí:

- výplat, dávek a plateb souvisejících s platem,
- úrazového a nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v zemi původu,
- různých dávek a příspěvků,
- přesčasů,
- nákladů na výdaje týkající se náhrad úředníků a dočasných zaměstnanců,
- náklady na vyplacení veškerých úprav odměn schválených Radou během rozpočtového roku,
- výdaje vzniklé z přijímacích řízení, včetně publikačních nákladů, cestovních nákladů, diet a úrazového pojištění kandidátů pozvaných ke zkouškám a pohovorům, náklady spojené s organizováním hromadných přijímacích testů a vstupních zdravotních prohlídek před nástupem do služebního poměru,
- příspěvky na zařízení a znovusídlení vyplacené úředníkům, kteří musí změnit místo bydliště po nástupu do služebního poměru, přeložení nebo ukončení služebního poměru,
- náklady na přechodné ubytování,
- cestovní náklady související s nástupem do služebního poměru, přeložením nebo ukončením služebního poměru (včetně jejich rodinných příslušníků), jestliže při nich dojde ke změně místa výkonu služby,

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 01 (pokračování)

## XX 01 01 02 (pokračování)

- výdaje na stěhování úředníků, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru, přeložení a ukončení služebního poměru a znovuusídlení se na jiném místě.

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na nájemné, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2749/66), ve znění nařízení (ESUO, ES, Euratom) č. 3358/94 (Úř. věst. L 356, 31.12.1994, s. 1).

Nařízení Rady č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na dopravu, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

## XX 01 02 Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## XX 01 02 01 Externí pracovníci zaměstnaní v orgánu

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|------------------------------------|---|----|--------------|--------------|----------------|
| XX 01 02 01                        | Externí pracovníci zaměstnaní v orgánu  |    |              |              |                |
| XX 01 02 01 01                     | Pomocní a smluvní zaměstnanci   | 5  | 62 047 000   | 61 674 936   | 74 621 646,52  |
| XX 01 02 01 02                     | Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností                       | 5  | 22 791 925   | 22 562 000   | 19 526 641,31  |
| XX 01 02 01 03                     | Národní a mezinárodní státní zaměstnanci a pracovníci soukromého sektoru dočasně převedení k orgánu | 5  | 34 490 000   | 32 205 000   | 35 035 241,61  |
| XX 01 02 01 04                     | Výdaje na tlumočení a konference  | 5  | 32 240 000   | 31 501 000   | 45 678 066,83  |
| XX 01 02 01 05                     | Podpůrné služby pro překladatelskou službu  | 5  | 12 150 000   | 14 386 500   | 8 540 049,80   |
|                                    | Bod XX 01 02 01 — Celkem  |    | 163 718 925  | 162 329 436  | 183 401 646,07 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Společenství:

- náhrady na pomocný personál a smluvní zaměstnance (ve smyslu Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvky zaměstnavatele do systému sociálního zabezpečení pomocného personálu a příspěvek na sociální zabezpečení pro smluvní zaměstnance a náklady spojené s odměnami pro tento personál,

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 02 (pokračování)

XX 01 02 01 (pokračování)

- částka na pokrytí odměn pro pomocný a smluvní personál působící jako průvodci tělesně postižených osob,
- zaměstnání zaměstnanců agentur, zejména kancelářských profesí a stenografů,
- výdaje na zaměstnance zahrnuté ve smlouvách o provedení technických a administrativních prací a o poskytnutí služeb duševního vlastnictví, a výdaje na budovy, zařizovací a provozní náklady spojené s těmito zaměstnanci,
- náklady na národní státní zaměstnance a ostatní odborníky vyslané či dočasně převedené ke Komisi nebo přizvané na krátké konzultace, zejména pro návrhy legislativní harmonizace v různých oblastech; také jsou organizovány výměnné pobyty pro umožnění jednotné aplikace legislativy Společenství v členských státech,
- náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Tato položka je také určena na pokrytí následujících výdajů vzhledem k interinstitucionální spolupráci a k interinstitucionálním službám a aktivitám:

- jako doplněk k připsaným příjmům pro pokrytí poplatků, příspěvků sociálního zabezpečení, cestovních nákladů a diet pomocných konferenčních tlumočnicků a ostatních nestálých tlumočnicků povolaných Komisí či Společným tlumočnickým a konferenčním servisem pro zabezpečení zasedání organizovaných Komisí či jinými orgány, které nemohou být zabezpečeny tlumočnický Komise (úředníky a dočasným či pomocným personálem),
- veškeré náklady spojené s přijímáním pomocných konferenčních tlumočnicků a službami jimi poskytovanými pro přípravu jednání a pro školení,
- výdajů na údržbu technických zařízení konferenčních místností, výdajů na služby konferenčních agentur, techniků a administrátorů sjednaných pro setkání organizovaná Komisí či jinými orgány, které nemohou být zabezpečeny úředníky ani dočasným nebo pomocným personálem Komise,
- služby poskytované tlumočnický Evropského parlamentu Komisí (jak úředníky, tak dočasnými zaměstnanci),
- služby nezávislých překladatelů a počítačových lingvistů a náklady na přepisování či jinou práci najímanou překladatelskou službou.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů dle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 477 384 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 28 472 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování, platy a ostatní finanční podmínky přijaté Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Uř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

## HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 02 (pokračování)

## XX 01 02 02 Externí zaměstnanci delegací Společenství

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|--------------|--------------|---------------|
| XX 01 02 02                        | Externí zaměstnanci delegací Společenství                 |    |              |              |               |
| XX 01 02 02 01                     | Odměňování ostatních zaměstnanců                          | 5  | 44 130 000   | 41 596 000   | 42 554 409,87 |
| XX 01 02 02 02                     | Školení mladých odborníků a vyslaných národních odborníků | 5  | 4 500 000    | 3 000 000    | 4 397 058,91  |
| XX 01 02 02 03                     | Výdaje na ostatní zaměstnance a platby za ostatní služby  | 5  | 2 691 000    | 3 649 000    | 2 650 919,52  |
|                                    | Bod XX 01 02 02 — Celkem                                  |    | 51 321 000   | 48 245 000   | 49 602 388,30 |

## Poznámky

Vzhledem k bodům 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 a 22 01 02 02 týkajícím se delegací Evropského společenství mimo území Společenství a delegací u mezinárodních organizací se sídlem na území Společenství je tato položka určena na pokrytí:

- náhrad místním nebo smluvním zaměstnancům a příspěvků a dávek sociálního zabezpečení, jež má vyplácet zaměstnavatel,
- příspěvků zaměstnavatele na doplňkové sociální zabezpečení ostatních zaměstnanců,
- služeb agentur a nezávislých pracovníků,
- smluvně uzavřených služeb, např. pro vývoj, údržbu a podporu systémů zpracování údajů v delegacích.

Vzhledem k mladým odborníkům a vyslaným národním odborníkům je tato položka určena na pokrytí:

- financování a spolufinancování školení mladých národních odborníků (absolventů vysokých škol) při delegacích Evropského společenství,
- úhrad nákladů seminářů organizovaných pro mladé diplomaty z členských států a nečlenských zemí,
- výdajů souvisejících s vysláním či dočasným převedením úředníků z členských států k delegacím.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

## Právní základ

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství

## KOMISE

## HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 02 (pokračování)

## XX 01 02 11 Ostatní výdaje orgánu na řízení

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006               | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|------------------------------------|---|----|----------------------------|----------------------------|----------------|
| XX 01 02 11                        | Ostatní výdaje orgánu na řízení   |    |                            |                            |                |
| XX 01 02 11 01                     | Náklady na služební cesty a reprezentaci  | 5  | 54 316 670 <sup>(1)</sup>  | 53 307 485 <sup>(2)</sup>  | 49 868 552,04  |
| XX 01 02 11 02                     | Náklady na konference a zasedání  | 5  | 31 270 281 <sup>(3)</sup>  | 31 989 247 <sup>(4)</sup>  | 24 837 561,99  |
| XX 01 02 11 03                     | Zasedání výborů   | 5  | 6 964 112 <sup>(5)</sup>   | 33 746 768 <sup>(6)</sup>  | 21 267 093,01  |
| XX 01 02 11 04                     | Studie a konzultace   | 5  | 10 361 223 <sup>(7)</sup>  | 5 945 028 <sup>(8)</sup>   | 5 919 281,79   |
| XX 01 02 11 05                     | Vývoj systémů řízení a informačních systémů                                       | 5  | 24 243 852 <sup>(9)</sup>  | 23 220 657 <sup>(10)</sup> | 31 190 686,46  |
| XX 01 02 11 06                     | Další vzdělávání a školení vedoucích zaměstnanců                                  | 5  | 14 986 290 <sup>(11)</sup> | 12 095 806 <sup>(12)</sup> | 14 389 882,90  |
| XX 01 02 11 07                     | Vzdělávání a další vzdělávání konferenčních tlumočnicků                           | 5  | 559 000                    | 535 000                    | 1 141 280,73   |
| XX 01 02 11 08                     | Výdaje Společného tlumočnického a konferenčního servisu na informační technologie | 5  | 1 275 000                  | 1 250 000                  | 2 355 180,88   |
| XX 01 02 11 09                     | Jazykové kurzy  | 5  | 3 039 000 <sup>(13)</sup>  | 5 000 000 <sup>(14)</sup>  | 9 713 036,56   |
|                                    | Bod XX 01 02 11 — Celkem  |    | 147 015 428                | 167 089 991                | 160 682 556,36 |

<sup>(1)</sup> Položka 1 983 330 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(2)</sup> Položka 381 515 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(3)</sup> Položka 1 390 719 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(4)</sup> Položka 231 753 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(5)</sup> Položka 25 035 888 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(6)</sup> Položka 253 232 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(7)</sup> Položka 138 777 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(8)</sup> Položka 4 054 972 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(9)</sup> Položka 292 148 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(10)</sup> Položka 167 343 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(11)</sup> Položka 213 710 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(12)</sup> Položka 84 974 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(13)</sup> Položka 1 013 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(14)</sup> Položka 382 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících decentralizovaných výdajů:

- cestovní výdaje, včetně dodatečných nákladů souvisejících s jízdenkami a jejich rezervacemi, denních diet a dodatečných a mimořádných výdajů vzniklých v souvislosti se služebními cestami zaměstnanců Komise dle služebního řádu a národních a mezinárodních odborníků vyslaných do oddělení Komise (náhrada výdajů na služební cesty placené na účet ostatních orgánů či institucí Komise nebo třetím osobám představuje účelově vázaný výdaj),
- náhrada nákladů vzniklých osobám oficiálně reprezentujícím Komisi (náhrada není možná za náklady vzniklé prováděním reprezentačních povinností vůči zaměstnancům Komise či jiných orgánů Evropských společenství),
- cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto zasedání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech institucí nebo externích kancelářích (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy výborů ustavených dle Smlouvy a podle nařízení (Rady či Komise), a organizační náklady těchto zasedání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech orgánů nebo externích kancelářích (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),

**KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK** (pokračování)**XX 01 02** (pokračování)

## XX 01 02 11 (pokračování)

- náklady na občerstvení a jídlo servírované při zvláštních příležitostech během interních zasedání,
- výdaje související s konferencemi, kongresy a zasedáními organizovanými Komisí na podporu různých politik,
- výdaje související s konferencemi, semináři, zasedáními, školicími kurzy a praktickým vnitřním školením pro úředníky z členských států, kteří řídí či monitorují operace financované z fondů Společenství nebo operace pro získávání příjmů, které tvoří vlastní zdroje Společenství nebo spolupracují ve statistickém systému Společenství, a výdaje stejného typu pro úředníky ze zemí střední a východní Evropy řídící či monitorující operace financované z programů Společenství,
- výdaje na školení úředníků z nečlenských zemí, kteří provádějí řídicí či kontrolní funkce s přímým dopadem na ochranu finančních zájmů Společenství,
- náklady na účast Komise na konferencích, kongresech a zasedáních,
- účastnické poplatky na konferencích, vyjma výdajů na školení,
- příspěvky na obchodní a vědecká sdružení,
- výdaje na specializované studie a smluvní konzultace s vysoce kvalifikovanými odborníky (jednotlivci či firmami), nemá-li Komise vhodné zaměstnance pro provedení těchto studií,
- nákup již provedených studií nebo jejich předplacení u specializovaných výzkumných ústavů,
- výdaje na obecná školení určená pro zlepšení znalostí zaměstnanců a zvýšení výkonnosti a efektivity Komise:
  - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
  - platby pro odborníky v různých oblastech, zejména organizační metody, management, strategii, zajištění jakosti a osobní management,
  - výdaje vzniklé v souvislosti s návrhem, tvorbou, vedením a vyhodnocením školení organizovaných Komisí ve formě kurzů, seminářů a konferencí (instruktoři kurzů/přednášející a jejich cestovní náklady a diety a učební materiál),
  - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,
  - výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internálních školení,
  - školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízením učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
  - financování učebních pomůcek,

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 02 (pokračování)

XX 01 02 11 (pokračování)

- následující výdaje na informační a řídicí systémy:
  - smluvní vývoj a údržba řídicích a informačních systémů,
  - pořízení kompletních informačních a řídicích systémů (na klíč) v oblasti administrativního řízení (zaměstnanci, rozpočet, finance, účty atd.),
  - studium, dokumentace a školení souvisejících s těmito systémy a projektovým managementem,
  - získání znalostí a odborností v oblasti informačních technologií pro všechna oddělení: kvalita, bezpečnost, technologie, metodika rozvoje, řízení informačních technologií atd.,
  - technická podpora těchto systémů a technické práce potřebné k zajištění jejich uspokojivého provozu.

Tato položka je také určena na pokrytí následujících výdajů vzhledem k interinstitucionální spolupráci a k interinstitucionálním službám a aktivitám:

- Následující výdaje na školení a další vzdělávání konferenčních tlumočnicků:
  - finanční příspěvek na projekty a programy organizované v příslušně kvalifikovaných vyšších vzdělávacích či postgraduálních zařízeních pro účely vzdělávání konferenčních tlumočnicků,
  - přidělování grantů tlumočnickům účastnícím se kurzů jako příspěvek na náklady postgraduálního vzdělávání,
  - přidělování studijních grantů umožňujících tlumočnickům učit se další pracovní jazyky,
- veškeré náklady na informační technologie Společného tlumočnického a konferenčního servisu, zejména výdaje na informační a řídicí systémy, kancelářskou automatizační infrastrukturu, osobní počítače, servery a příslušnou infrastrukturu, periferie (tiskárny, skenery atd.), kancelářská zařízení (fotokopírky, faxovací stroje, psací stroje, diktafony atd.) a obecné výdaje na síť, podporu, pomoc uživatelům, školení v používání informačních technologií a přemístění systémů,
- výdaje na organizaci jazykových kurzů, nákup materiálu a dokumentace a konzultace s odborníky.

Tato rozpočtová položka je určena také na pokrytí nákladů na:

- studie modelu rizikového financování epidemií hospodářských zvířat,
- studie proveditelnosti týkající se systému pojištění v oblasti zemědělství,
- studie trestních rejstříků,
- studie proveditelnosti týkající se vytvoření evropských civilních mírových jednotek,
- studie o snížení ztrát z příjmů pocházející zejména z podvodů u daní z přidané hodnoty,
- studie demografických trendů obsahující doporučení politických opatření,
- studie s cílem provést posouzení a analýzu nákladů a přínosu biotechnologie a genetického inženýrství, včetně geneticky modifikovaných organismů (GMO). Cílem této studie je provést komplexní posouzení a analýzu nákladů a přínosu možností, které skýtá biotechnologie a genetické inženýrství, a rizik, která jsou s nimi spojena, s ohledem na Lisabonskou strategii, kodaňská kritéria ochrany životního prostředí a udržitelného rozvoje podle Agendy 21.
- studie proveditelnosti týkající se zřízení záručního fondu pro oblast ovoce a zeleniny,
- studie prostředků na boj proti odumírání lesů v Evropské unii,
- studie vlivu stěhovavých ptáků na šíření nakažlivých chorob,
- studie týkající se potravin, chemických výrobků a zdraví,
- studie rozdělení vodních zdrojů v Evropské unii a možného způsobu nápravy současných nerovností,
- studie o zlepšování vztahů bank a podniků v zemích EU,
- studie proveditelnosti týkající se kvalifikovaného přístupu na trh/kvalifikované vnější ochrany,
- studie zabývající se mapováním konkurenceschopnosti územních systémů,
- studie o koexistenci geneticky modifikovaných plodin a tradičních nebo organických plodin,



## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 02 (pokračování)

## XX 01 02 11 (pokračování)

- studie přibližných nákladů na obnovu obytných panelových domů,
- studie o domácím násilí.

Poslední návrh Komise, kterým se mění stávající nařízení komitologie (KOM(2002) 719), se projednává již několik let. Komise svůj návrh pozměnila v dubnu 2004 (KOM(2004) 324), ale Rada ještě v dané záležitosti nerozhodla. V několika legislativních postupech (návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterými se přepracovává směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES ze dne 20. března 2000 o přístupu k činnosti úvěrových institucí (KOM(2004) 486) a návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterým se přepracovává směrnice Rady 93/6/EHS ze dne 15. března 1993 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (KOM(2004) 486)) otázky komitologie způsobují Parlamentu vážné problémy. Evropský parlament a Rada by měly mít rovnocenné postavení při dohledu nad výkonnými a prováděcími pravomocemi Komise, aby byly uplatněny legislativní pravomoci Evropského parlamentu stanovené v článku 251 Smlouvy o ES. Z tohoto důvodu Evropský parlament žádá změnu rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999, které stanoví postupy pro uplatňování prováděcích pravomocí udělených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23).

Mají-li být zachovány legislativní výsady, je důležité, aby Evropský parlament mohl rozhodnout o odebrání pravomocí svěřených Komisi a zároveň mohl zabránit tomu, aby vstoupila v platnost prováděcí opatření. Evropský parlament proto uvolní prostředky z rezervy, jakmile

- bude Parlamentu poskytnuta lhůta tří měsíců, která mu umožní prozkoumat jakákoli prováděcí opatření navržená Komisí a případně mu umožní se k nim na základě úplné znalosti skutečností vyjádřit.
- budou přijata opatření k pozastavení uplatňování ustanovení směrnice, která stanoví přijetí technických pravidel a rozhodnutí, jejichž platnost bude pozastavena po uplynutí pevně stanovené doby po vstupu směrnice v platnost. Na základě návrhu Komise obnoví Evropský parlament a Rada daná ustanovení postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy o ES, a za tímto účelem před uplynutím výše zmíněné doby provedou přezkoumání.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů dle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 1 067 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 2 264 400 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 02 (pokračování)

XX 01 02 12 Ostatní výdaje delegací Společenství na řízení

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|----|--------------|--------------|---------------|
| XX 01 02 12                        | Ostatní výdaje delegací Společenství na řízení       |    |              |              |               |
| XX 01 02 12 01                     | Náklady na služební cesty, konference a reprezentaci | 5  | 14 632 000   | 12 020 000   | 13 388 410,81 |
| XX 01 02 12 02                     | Další vzdělávání úředníků                            | 5  | 1 001 000    | 1 265 000    | 950 167,05    |
|                                    | Bod XX 01 02 12 — Celkem                             |    | 15 633 000   | 13 285 000   | 14 338 577,86 |

*Poznámky*

Vzhledem k bodům 19 01 02 11, 20 01 02 11, 21 01 02 11 a 22 01 02 11 týkajícím se delegací Evropského společenství mimo území Společenství a delegací u mezinárodních organizací se sídlem na území Společenství je tato položka určena na pokrytí:

- různých nákladů a příspěvků týkajících se ostatních zaměstnanců,
- nákladů na pořízení, výměny, úpravy a údržby zařízení zdravotnické povahy instalované při delegacích,
- výdajů souvisejících s náklady na zdravotní vyšetření úředníků, včetně rozborů a testů prováděných v rámci těchto vyšetření, kulturní aktivity a iniciativy pro rozvoj sociálních kontaktů,
- výdajů vzniklých v souvislosti s dalším vzděláváním a přeškolením (jazykové kurzy, vstupní kurzy pro nové zaměstnance, kurzy rozvoje zaměstnanců, informace o použití moderních technik, semináře a vzdělávací kurzy o zpracování údajů a diplomatické postupy),
- nákupu potřebného zařízení a dokumentace a nákladů na analýzu chodu a struktury oddělení,
- pevně stanovených příspěvků poskytovaných úředníkům, kterým pravidelně vznikají reprezentační výdaje z důvodu jejich povinností, a náhrada výdajů vzniklých oprávněným úředníkům Komise na reprezentaci Komise ve služebním zájmu a z důvodu jejich povinností (v případě delegací na území Společenství bude část nákladů na ubytování pokryta pevně stanovenými příspěvky na reprezentaci),
- cestovních výdajů, denních diet a dodatečných nebo mimořádných výdajů vzniklých v souvislosti se služebními cestami úředníků a ostatních zaměstnanců Komise.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 17 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 03 Budovy a související výdaje

## XX 01 03 01 Budovy a související výdaje Komise

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                            | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|------------------------------------|------------------------------------|----|--------------|--------------|----------------|
| XX 01 03 01                        | Budovy a související výdaje Komise |    |              |              |                |
| XX 01 03 01 01                     | Pořízení a pronájem budov          | 5  | 228 424 000  | 206 771 000  | 157 554 844,27 |
| XX 01 03 01 02                     | Výdaje spojené s budovami          | 5  | 108 787 000  | 95 725 000   | 104 407 912,39 |
| XX 01 03 01 03                     | Zařízení a nábytek                 | 5  | 79 221 000   | 77 783 238   | 87 658 702,48  |
| XX 01 03 01 04                     | Služby a ostatní provozní výdaje   | 5  | 49 790 000   | 45 801 065   | 59 033 677,80  |
|                                    | Bod XX 01 03 01 — Celkem           |    | 466 222 000  | 426 080 303  | 408 655 136,94 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Společenství:

- nájemné z budov a pozemků související s obývanými budovami nebo jejich částmi a nájem za konferenční prostory, skladovací prostory, garáže a parkovací zařízení,
- náklady na nákup či pronájem budov s právem koupě,
- výstavba budov,
- platba pojistného za budovy nebo jejich části obsazené orgánem,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení,
- náklady na údržbu budov, výtahů, ústředního topení, klimatizačních systémů atd. vypočtené na základě platných smluv; výdaje vzniklé z pravidelných úklidových činností, včetně nákupu prostředků na údržbu, čisticích, pracích a chemických čisticích prostředků atd., dále z malování, oprav a dodávek využívaných údržbářskými dílnami (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- výdaje na třídění, skladování a odvoz odpadu,
- rekonstrukce budov, např. změny v členění, změny v technické instalaci a ostatní speciální práce dodávané na klíč, elektrické vybavení, instalatérské práce, malování, podlahové krytiny atd., náklady na změny v kabeláži související se zařízením budov, dále náklady na potřebné vybavení (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- výdaje související s fyzickou a hmotnou bezpečností zaměstnanců a majetku, zejména smlouvy na ostrahu budov, smlouvy na údržbu bezpečnostních systémů a nákup drobného zařízení (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- výdaje související s bezpečností a ochranou zdraví při práci, zejména nákup, nájem a údržba hasicích prostředků, výměna zařízení pro požární hlídky a náklady na pravidelné revize dle zákona (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- náklady na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před pořízením, pronájemem či výstavbou budov,
- další výdaje na budovy, zejména poplatky za správu budov obydlených více nájemci, náklady na dozor nad budovami a poplatky za služby (čištění a údržba komunikací, sběr odpadků atd.),

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 03 (pokračování)

XX 01 03 01 (pokračování)

- poplatky za technickou pomoc související s většími pracemi v interiérech budov,
- nákup, nájem či leasing, údržba, oprava, instalace a rekonstrukce technického zařízení a instalací, zejména:
  - zařízení (včetně fotokopírek) pro tvorbu, rozmnožování a archivaci dokumentů v jakékoliv formě (papír, elektronická média atd.),
  - audiovizuální, knihovnické a tlumočnické zařízení (kabinky, sluchátka a přepínací jednotky pro zařízení simultánního tlumočení atd.),
  - vybavení kuchyní a zařízení restaurací,
  - různé nástroje pro údržbářské dílny,
  - zařízení potřebná pro tělesně postižené úředníky,
  - studium, dokumentace a školení související s takovým zařízením (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- nákup, nájem, údržba a oprava nábytku, zejména:
  - nákup kancelářského a speciálního nábytku, včetně ergonomického nábytku, regálů pro archivy atd.,
  - výměna opotřebovaného a zničeného nábytku,
  - dodávky speciálního zařízení pro knihovny (kartotéky, regály, katalogové systémy atd.),
  - zařízení specifické pro jídelny a restaurace,
  - pronájem nábytku,
  - náklady na údržbu a opravy nábytku (před uzavřením či prodloužením smluv o částce přesahující 300 000 EUR musí Komise s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s jinými orgány podmínky, které je možno získat od každého z nich na podobnou smlouvu (cena, zvolená měna, valorizace, délka smlouvy a ostatní ustanovení)),
- nákup, nájem, údržba a oprava vozidel, zejména:
  - nové nákupy vozidel,
  - výměna vozidel, která během roku dosáhnou takový počet najetých kilometrů, který opravňuje k výměně vozidla,
  - náklady na krátkodobý či dlouhodobý pronájem vozidel, převyšuje-li poptávka kapacitu vozového parku,
  - náklady na údržbu, opravy a pojištění služebních vozidel (palivo, maziva, pneumatiky, duše pneumatik, různý materiál, náhradní díly, nástroje atd.),
  - různé druhy pojištění (zejména pojištění zákonné odpovědnosti a proti krádeži) a náklady na pojištění uvedené v článku 75 finančního nařízení,
- výdaje na pracovní prostředky, zejména:
  - pořízení uniforem pro kurýry a řidiče,
  - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
  - nákup nebo náhrada nákladů na zařízení, které je potřebné podle směrnic Rady 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- přesun a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářským materiálem,
- ostatní provozní výdaje:
  - výdaje na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržba telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, a výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 03 (pokračování)

## XX 01 03 01 (pokračování)

- nákup, pronájem či leasing počítačů, terminálů, minipočítačů, periférií, síťových prvků a potřebného programového vybavení,
- nákup, pronájem či leasing zařízení souvisejícího s prezentací informací v tištěné podobě, např. tiskárny, faxovací stroje, fotokopírky, skenery a mikrokopírky,
- nákup, pronájem a leasing psacích strojů, textových procesorů a ostatního elektronického kancelářského zařízení,
- instalace, konfigurace, údržba, analýzy, dokumentace a materiál související s tímto zařízením,
- financování vývoje a využití stránky Europa na internetu: Europa je společným serverem pro všechny evropské orgány a umožňuje všem obyvatelům Evropy, ať žijí kdekoliv, získat kompletní on-line informace o cílech Evropské unie, o struktuře jejích institucí, o prováděných a zaváděných politikách. Obsahuje též poštovní schránku umožňující občanům komunikovat s různými orgány. V určeném období příslušná oddělení zašlou Evropskému parlamentu zprávu o aktivitách na stránce Europa, včetně interinstitucionálních stránek a vývoje poštovní schránky, a o pomoci, kterou poskytují členům Evropského parlamentu v jejich komunikaci se širokou veřejností (faktografické informace),
- výdaje na provoz restaurací, jídelen a bufetů, zejména náklady na údržbu a nákup materiálu, výdaje na běžnou obměnu a rekonstrukci zařízení a závažné výdaje na obměnu a rekonstrukci, které mohou být jasně odlišeny od běžné obměny, oprav a rekonstrukce zařízení a materiálu,
- výdaje na vytvoření a vývoj intranetové stránky Komise (Intracomm) a vydávání týdeníku *Commission en direct*,
- náklady na předplatné a přístup ke službám elektronických informací a externích databází, a nákup elektronických médií (CD-ROMy atd.),
- školení a podpora požadovaná pro přístup k těmto informacím,
- náklady na pořízení papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk prováděný externími dodavateli,
- výdaje na poštovní poplatky za běžnou poštu, na zprávy a publikace, na poštovní a jiné balíky zasílané letecky, lodí či po železnici a na vnitřní poštu Komise,
- poplatky a náklady na kabelovou a rádiovou komunikaci (pozemní a mobilní telefony, telex, telegraf, televizi, telekonference a videokonference atd.), výdaje na datové přenosové sítě, telematické služby a nákup telefonních seznamů,
- náklady na telefonní a počítačové propojení mezi budovami a na mezinárodní přenosové linky mezi kanceláři Společenství,
- technická a logistická podpora, školení a ostatní aktivity v obecném zájmu související s počítačovým a programovým vybavením, obecná počítačová školení, předplatné technické dokumentace buď v tištěné, či elektronické formě atd., externí provozní personál, kancelářské služby, příspěvky mezinárodním organizacím atd., analýzy zajištění bezpečnosti a kvality související s počítačovým a programovým vybavením,
- výdaje na počítačové centrum:
  - nákup, pronájem či leasing počítačů, periférií a programového vybavení pro počítačové centrum, a náklady na záložní systémy,
  - údržba, podpora, analýzy, dokumentace, školení a materiál související s tímto zařízením a externím provozním personálem,
  - smluvní údržba a podpora programového vybavení nezbytného pro provoz počítačového centra.

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými body v článku 01 05 příslušných hlav.

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 03 (pokračování)

XX 01 03 01 (pokračování)

Tato položka pokrývá náklady vzniklé na území Společenství, vyjma kanceláří na území Společenství (pro něž jsou výdaje uvedeny v bodě 16 01 03 02).

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů dle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 760 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 3 398 000 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

XX 01 03 02 Budovy a související výdaje delegací Společenství

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|------------------------------------|---|----|--------------|--------------|----------------|
| XX 01 03 02                        | Budovy a související výdaje delegací Společenství |    |              |              |                |
| XX 01 03 02 01                     | Pořízení a pronájem budov a související výdaje    | 5  | 84 844 000   | 79 360 000   | 72 102 821,85  |
| XX 01 03 02 02                     | Zařízení, nábytek, dodávky a služby               | 5  | 38 965 000   | 36 353 000   | 39 151 807,38  |
|                                    | Bod XX 01 03 02 — Celkem                          |    | 123 809 000  | 115 713 000  | 111 254 629,23 |

*Poznámky*

Vzhledem k bodům 19 01 03 02, 20 01 03 02, 21 01 03 02 a 22 01 03 02 týkajícím se delegací Evropského společenství mimo území Společenství a delegací u mezinárodních organizací se sídlem na území Společenství je tato položka určena na pokrytí:

- nájmu a ostatních poplatků za budovy pro delegace mimo území Společenství:
  - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací mimo Společenství nebo úředníky umístěnými mimo Společenství: nájemné a daně, pojištění, rekonstrukce a závažné opravy, běžné výdaje související s bezpečností osob a majetku (šifrovací přístroje, trezory, okenní mříže atd.),
  - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací mimo Společenství a bydlení delegátů: poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení, údržba a opravy, manipulace, rekonstrukce a ostatní běžné výdaje (místní poplatky za údržbu komunikací a sběr odpadků, a nákup značek a ukazatelů),

## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 03 (pokračování)

## XX 01 03 02 (pokračování)

- nájmu a ostatních poplatků za budovy na území Společenství:
  - za všechny budovy nebo jejich části obsazené kanceláři delegací: nájem; poplatky za vodu, plyn, elektrickou energii a topení, pojištění; údržba a opravy; rekonstrukce a závažné opravy; výdaje související s bezpečností, zejména smlouvy na ostrahu budov, na nájem a plnění hasicích přístrojů; nákup a údržba protipožárního zařízení a výměna vybavení dobrovolných hasičů; náklady na pravidelné revize dle zákona atd.,
  - za budovy nebo jejich části obsazené úředníky: náhrada nákladů souvisejících s bezpečností domů,
- výdajů na pořízení budov a pozemků (nákup nebo pronájem s právem koupě), nebo na výstavbu kanceláří či jiných zařízení, včetně nákladů na předběžné analýzy a různé poplatky,
- nákupu, pronájmu, leasingu, údržby a oprav nábytku a zařízení, zejména audiovizuálního, archivního, tiskového, knihovnického, tlumočnického a speciálního kancelářského vybavení (fotokopírky, čtecí přístroje a tiskárny, faxové stroje atd.), jakož i pořízení dokumentace a materiálu souvisejícího s tímto zařízením,
- nákupu, údržby a oprav technického zařízení jako jsou generátory, klimatizační systémy a instalace vybavení sociálního zařízení v delegacích,
- nákupu, výměny, nájmu, leasingu, údržby a oprav vozidel, včetně nástrojů,
- pojištění vozidel,
- nákupu knih, dokumentů a ostatních neperiodických publikací, včetně aktualizací, a předplatného novin, periodik a různých publikací, a nákladů na vázání a ostatních nákladů na archivaci periodik,
- předplatného tiskových agentur,
- nákupu papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk smluvně uzavřený s externími dodavateli,
- přepravy a proclení zařízení, nákupu a čištění uniforem pro kurýry, řidiče atd., různých druhů pojištění (zejména povinné ručení a pojištění proti krádeži), výdajů na interní zasedání (nápoje a jídlo servírované při zvláštních příležitostech), nákladů na účast na konferencích a sympóziích a příspěvky do profesních a vědeckých společností,
- nákladů na analýzy, přehledy a konzultace související s administrativními pracemi delegací a veškerých dalších provozních nákladů, jež nejsou výslovně pokryty jinými položkami v tomto článku,
- poštovních poplatků za poštu, zprávy a publikace, na poštovní a jiné balíky zasílané letecky, po zemi, lodí či po železnici,
- nákladů na diplomatické zásilky,
- veškerých nákladů na nábytek a vybavení pro obytné budovy určené pro úředníky,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení na zpracování údajů (počítačů, terminálů, minipočítačů, periférií, síťových prvků) s potřebným programovým vybavením,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení pro reprodukci informací na papír, např. tiskárny a skenery,
- nákupu, pronájmu či leasingu telefonních ústředí a rozvodů a zařízení pro přenos údajů s potřebným programovým vybavením,
- poplatků a pevně stanovených nákladů na kabelovou a rádiovou komunikaci (telefony, telex, telegraf, fax), výdaje na přenosové datové sítě, telematických služeb a nákupu telefonních seznamů,

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 03 (pokračování)

XX 01 03 02 (pokračování)

- nákladů na instalaci, konfiguraci, údržbu, podporu, asistenční služby, dokumentaci a materiál související s tímto zařízením,
- veškerých nákladů na aktivní bezpečnostní operace při delegacích v nouzových situacích.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 180 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

XX 01 05 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v nepřímém výzkumu

XX 01 05 01 Odměňování a náhrady zaměstnanců v činné službě v nepřímém výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 182 760 000  | 174 367 000  | 162 705 889,— |

Poznámky

Následující poznámky platí pro oblasti všech politik (podnikání, energie a doprava, výzkum, informační společnost a média a rybolov) zahrnutých v nepřímých akcích šestého rámcového programu pro výzkum.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících se zaměstnanci zahrnutými ve služebním řádu, kteří zastávají pracovní místo uvedené v plánu pracovních míst a podílejí se na nepřímé akci v rámci jaderných a jiných programů.

Rozdělení těchto položek na výdaje zaměstnanců je následující:

| Program                     | Částka      |
|-----------------------------|-------------|
| Rámcový program (jaderný)   | 32 018 000  |
| Rámcový program (nejaderný) | 150 742 000 |
| Celkem                      | 182 760 000 |

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002 až 2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).



## KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

## XX 01 05 (pokračování)

## XX 01 05 02 Externí pracovníci v nepřímém výzkumu

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 42 967 000   | 43 338 000   | 42 485 450,46 |

## Poznámky

Následující poznámky platí pro oblasti všech politik (podnikání, energie a doprava, výzkum, informační společnost a média a rybolov) zahrnutých v nepřímých akcích šestého rámcového programu pro výzkum.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na externí zaměstnance pro veškeré řízení výzkumu formou nepřímé akce v rámci jaderných a jiných programů.

Rozdělení těchto položek na výdaje zaměstnanců je následující:

| Program                     | Částka     |
|-----------------------------|------------|
| Rámcový program (jaderný)   | 1 509 000  |
| Rámcový program (nejaderný) | 41 458 000 |
| Celkem                      | 42 967 000 |

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002 až 2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

## XX 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v nepřímém výzkumu

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 79 779 000   | 72 310 000   | 66 835 648,93 |

## Poznámky

Následující poznámky platí pro oblasti všech politik (podnikání, energie a doprava, výzkum, informační společnost a média a rybolov) zahrnutých v nepřímých akcích šestého rámcového programu pro výzkum.

KOMISE

HLAVA XX — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK (pokračování)

XX 01 05 (pokračování)

XX 01 05 03 (pokračování)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na další administrativní výdaje pro kompletní řízení výzkumu formou nepřímé akce v rámci jaderných a jiných programů.

Rozdělení těchto položek na výdaje zaměstnanců je následující:

| Program                     | Částka     |
|-----------------------------|------------|
| Rámcový program (jaderný)   | 6 019 000  |
| Rámcový program (nejaderný) | 73 760 000 |
| Celkem                      | 79 779 000 |

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002 až 2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

*HLAVA 01*  
**HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI**



## HLAVA 01

### HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

#### Celkové cíle

Činnost v této oblasti politiky směřuje k zajištění hladkého fungování hospodářské a měnové unie (HMU) jak uvnitř, tak i vně Evropské unie, prostřednictvím vysoce kvalitní koordinace hospodářské politiky, výkonu hospodářského dohledu a poskytování vysoce kvalitního hodnocení politiky a poradenství v hospodářských a finančních otázkách Komisi a dalším orgánům Společenství. To zahrnuje i sledování hospodářského vývoje v Unii a třetích zemích, spolupráci s mezinárodními organizacemi a sledování mezinárodní finanční problematiky. Operační činnost zahrnuje provádění investičních finančních programů Společenství jménem jiných oddělení Komise v úzké spolupráci s Evropskou investiční bankou, Evropským investičním fondem a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj a provádění finančních tržních operací (poskytování půjček a úvěrů, řízení finančních prostředků, správa Záručního fondu a makrofinanční pomoc třetím zemím).

Hlavním cílem roku 2006 je posílit hospodářské řízení v Unii zaměřené na zvýšení příspěvku veřejných financí a jiných hospodářských politik k růstu a zaměstnanosti v souladu s lisabonskou strategií a prováděním pozmeněného Paktu o stabilitě a růstu zabezpečit klíčové rozpočtové cíle zdravého a stabilního stavu veřejných financí. Začleňování nových členských států do HMU bude pokračovat v roce 2006 s očekáváním, že se některé z nich zapojí do mechanismu směnných kursů (ERM II) a následně do eurozóny. Navíc je třeba připravit úplnou integraci Bulharska a Rumunska do koordinačního rámce hospodářské politiky Společenství s ohledem na jejich přistoupení v roce 2007. V roce 2006 bude k podpoře lisabonské strategie a evropské iniciativy pro růst také zaveden nový finanční nástroj, a to pro dopravu v rámci transevropské sítě, pro projekty v rámci výzkumu a technického rozvoje a pro malé a střední podniky.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava Kapitola | Položka   | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|----------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                |   | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 01 01          | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI“ | 62 969 901         | 62 969 901         | 58 265 062         | 58 265 062         | 60 785 493,13         | 60 785 493,13         |
| 01 02          | HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE                                       | 11 400 000         | 11 400 000         | 10 000 000         | 8 000 000          | 8 205 621,77          | 2 085 333,16          |
| 01 03          | MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI                         | 71 136 000         | 75 006 000         | 82 200 000         | 96 638 000         | 81 605 322,97         | 30 576 077,70         |
| 01 04          | FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE                                     | 320 641 185        | 320 341 185        | 302 294 577        | 299 978 077        | 281 755 436,39        | 262 089 798,07        |
|                | <b>Hlava 01 — Celkem</b>  | <b>466 147 086</b> | <b>469 717 086</b> | <b>452 759 639</b> | <b>462 881 139</b> | <b>432 351 874,26</b> | <b>355 536 702,06</b> |

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

**HLAVA 01**  
**HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI**

**KAPITOLA 01 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI“**

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 01 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI“  |    |                           |                           |                      |
| <b>01 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“</b>               | 5  | 43 508 862 <sup>(1)</sup> | 39 009 387 <sup>(2)</sup> | 40 421 356,80        |
| <b>01 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“ – externí zaměstnanci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |                      |
| 01 01 02 01                        | Externí zaměstnanci  | 5  | 3 839 607                 | 3 983 175                 | 4 515 178,52         |
| 01 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 3 429 636 <sup>(3)</sup>  | 4 546 428 <sup>(4)</sup>  | 5 270 834,79         |
|                                    | Článek 01 01 02 — Dílčí součet   |    | 7 269 243                 | 8 529 603                 | 9 786 013,31         |
| <b>01 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“</b>                                      | 5  | 12 191 796                | 10 726 072                | 10 578 123,02        |
|                                    | <b>Kapitola 01 01 — Celkem</b>   |    | <b>62 969 901</b>         | <b>58 265 062</b>         | <b>60 785 493,13</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 462 486 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 72 342 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 866 781 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 507 520 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

**KAPITOLA 01 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI“** (pokračování)

**01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 43 508 862 <sup>(1)</sup>   | 39 009 387 <sup>(2)</sup> | 40 421 356,80 |
| <sup>(1)</sup> Položka 462 486 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 72 342 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

**01 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“ – externí zaměstnanci a ostatní výdaje na řízení**

01 01 02 01 Externí zaměstnanci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 839 607    | 3 983 175    | 4 515 178,52 |

01 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 3 429 636 <sup>(1)</sup>   | 4 546 428 <sup>(2)</sup> | 5 270 834,79 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 866 781 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 507 520 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

**01 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 12 191 796   | 10 726 072   | 10 578 123,02 |

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                  | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby           | Závazky             | Platby              |
| 01 02                              | HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE   |    |                   |                   |                   |                  |                     |                     |
| 01 02 02                           | <i>Koordinace a dohled nad hospodářskou a měnovou unií</i>                | 5  | 6 400 000         | 6 400 000         | 6 000 000         | 6 000 000        | 5 426 186,06        | 394 737,94          |
| 01 02 04                           | <i>Prince – Komunikace ohledně hospodářské a měnové unie, včetně eura</i> | 3  | 5 000 000         | 5 000 000         | 4 000 000         | 2 000 000        | 2 779 435,71        | 1 690 595,22        |
|                                    | <b>Kapitola 01 02 — Celkem</b>  |    | <b>11 400 000</b> | <b>11 400 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>8 205 621,77</b> | <b>2 085 333,16</b> |



KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE (pokračování)

01 02 02 **Koordinace a dohled nad hospodářskou a měnovou unií**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 6 400 000    | 6 400 000 | 6 000 000    | 6 000 000 | 5 426 186,06 | 394 737,94 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby                 |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005                   | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 031 448         | 4 550 000              | 450 000          | 31 448           |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 220 000           | 100 000 <sup>(1)</sup> | 50 000           | 70 000           |                |                            |
| Položky 2005   | 6 000 000         | 1 350 000              | 4 450 000        | 200 000          |                |                            |
| Položky 2006   | 6 400 000         |                        | 1 450 000        | 4 500 000        | 450 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>17 651 448</b> | <b>6 000 000</b>       | <b>6 400 000</b> | <b>4 801 448</b> | <b>450 000</b> |                            |

(<sup>1</sup>) Převedené položky ve výši 70 000 EUR nebyly do 31. března 2005 využity a budou zrušeny.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na provádění nebo pokračování následujících průzkumů v členských státech a nákladů na zavedení těchto průzkumů v kandidátských zemích:

- rozhodnutí přijatá Komisí 15. listopadu 1961:
  - měsíční obchodní přehled Společenství (od 1962),
  - přehled stavebního průmyslu (od 1963),
  - přehled kapitálových investic (od 1966),
  - přehled maloobchodního sektoru,
  - přehled sektoru služeb,
  - účelové přehledy předemtných problematik,
- rozhodnutí Rady z 15. září 1970:
  - spotřebitelský přehled Evropského hospodářského společenství (od roku 1972).

Tato položka je též určena na pokrytí výdajů na studie, analýzy, vyhodnocení, publikace, technickou podporu, nákup databází a software, a částečné financování a podporu opatření souvisejících s:

- ekonomickým monitoringem, analýzami kombinací opatření a koordinací hospodářských politik,
- vnějšími aspekty hospodářské a měnové unie,
- makroekonomickým rozvojem v eurozóně,
- monitoringem strukturálních reforem a zlepšením fungování trhů v hospodářské a měnové unii,
- koordinací s finančními institucemi a analýzami a rozvojem finančních trhů,

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE (pokračování)

01 02 02 (pokračování)

- spoluprací s ekonomickými činiteli a řídicími pracovníky ve výše uvedených oblastech,
- rozšiřováním Hospodářské a měnové unie.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

01 02 04 **Prince – Komunikace ohledně hospodářské a měnové unie, včetně eura**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 5 000 000    | 5 000 000 | 4 000 000    | 2 000 000 | 2 779 435,71 | 1 690 595,22 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 910 008         | 1 200 000        |                  | 710 008          |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 4 000 000         | 800 000          | 3 000 000        | 200 000          |                |                            |
| Položky 2006   | 5 000 000         |                  | 2 000 000        | 2 500 000        | 500 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>10 910 008</b> | <b>2 000 000</b> | <b>5 000 000</b> | <b>3 410 008</b> | <b>500 000</b> |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dotací pro prioritní informační opatření politik Společenství vzhledem ke všem aspektům předpisů a fungování HMU, pro příspěvky na těsnější spolupráci politik a strukturální reformy a na poskytování informačních potřeb obyvatel, místních úřadů a podniků vzhledem k euru.

Toto opatření je navrženo tak, aby bylo účinným komunikačním a dialogovým kanálem mezi obyvateli Evropské unie a orgány Společenství a aby zohledňovalo národní a místní specifika v těsné spolupráci s orgány členských států.

To zahrnuje:

- partnerství s členskými státy, zejména s novými členskými státy,
- přeshraniční partnerství s podnikatelskou a občanskou společností,
- informační aktivity v nečlenských zemích,
- rozvoj informačních médií (publikace, internetová stránka, audiovizuální produkty, informace v televizi, průzkumy veřejného mínění atd.),
- systematická účast členů Evropského parlamentu na informačních kampaních,
- iniciativy ke zvýraznění mezinárodního významu eura a hodnoty mezinárodně koordinovaných finančních trhů.

**KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE** (pokračování)**01 02 04** (pokračování)

Komise přijala dvě sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o novém rámci spolupráce pro činnosti týkající se informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění a KOM(2002) 350 v konečném znění). Uvedená sdělení navrhuje rámec interinstitucionální spolupráce mezi institucemi a členskými státy za účelem vytvoření informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální informační skupina (IGI), řízená společně Komisí, Evropským parlamentem a Radou stanovila společné návody pro interinstitucionální spolupráci v problematice informační a komunikační politiky Evropské unie. Koordinuje centrální a decentralizované veřejné informační aktivity o evropské problematice. Každý rok podává IGI svůj názor na priority následujících let na základě informací dodávaných Komisí.

Dále podává Komise pravidelně zprávy příslušným výborům Evropského parlamentu o provádění programu a o plánech na následující rok.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 03 — MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 01 03                              | MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>01 03 01</b>                    | <b><i>Evropská banka pro obnovu a rozvoj</i></b>                                     |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 01 03 01 01                        | Evropská banka pro obnovu a rozvoj – Poskytnutí splacených akcií upsaného kapitálu   | 4  | p.m.              | 8 438 000         | p.m.              | 8 438 000         | 0,—                  | 8 437 500,—          |
| 01 03 01 02                        | Evropská banka pro obnovu a rozvoj – Disponibilní část upsaného kapitálu             | 4  | p.m.              | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 0,—                  | 0,—                  |
|                                    | <i>Článek 01 03 01 — Dílčí součet</i>  |    | p.m.              | 8 438 000         | p.m.              | 8 438 000         | 0,—                  | 8 437 500,—          |
| <b>01 03 02</b>                    | <b><i>Makroekonomická pomoc</i></b>  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 01 03 02 01                        | Makroekonomická pomoc partnerským zemím ve východní Evropě a střední Asii            | 4  | 23 071 000        | 24 536 000        | 24 200 000        | 24 200 000        | 20 562 334,80        | 12 095 589,53        |
| 01 03 02 02                        | Makroekonomická pomoc zemím západního Balkánu, jichž se netýká předvstupní strategie | 4  | 48 065 000        | 42 032 000        | 58 000 000        | 64 000 000        | 61 042 988,17        | 10 042 988,17        |
|                                    | <i>Článek 01 03 02 — Dílčí součet</i>  |    | 71 136 000        | 66 568 000        | 82 200 000        | 88 200 000        | 81 605 322,97        | 22 138 577,70        |
|                                    | <b>Kapitola 01 03 — Celkem</b>   |    | <b>71 136 000</b> | <b>75 006 000</b> | <b>82 200 000</b> | <b>96 638 000</b> | <b>81 605 322,97</b> | <b>30 576 077,70</b> |

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 03 — MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI (pokračování)

## 01 03 01 Evropská banka pro obnovu a rozvoj

01 03 01 01 Evropská banka pro obnovu a rozvoj – Poskytnutí splacených akcií upsaného kapitálu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| p.m.         | 8 438 000 | p.m.         | 8 438 000 | 0,—         | 8 437 500,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 18 562 500 | 8 438 000 | 8 438 000 | 1 686 500 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.       | p.m.      |           |           |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.       |           | p.m.      |           |      |                            |
| Celkem   | 18 562 500 | 8 438 000 | 8 438 000 | 1 686 500 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování splacených akcií kapitálu upsaného Evropským společenstvím.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/674/EHS ze dne 19. listopadu 1990 o uzavření Dohody o založení Evropské banky pro obnovu a rozvoj (Úř. věst. L 372, 31.12.1990, s. 1).

Rozhodnutí Rady 97/135/ES ze dne 17. února 1997, které stanoví, že Evropské společenství by mělo upsat další kapitálové účasti jako důsledek rozhodnutí zdvojnásobit kapitál Evropské banky pro obnovu a rozvoj (Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 15).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 03 — MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI (pokračování)

01 03 01 (pokračování)

01 03 01 02 Evropská banka pro obnovu a rozvoj – Disponibilní část upsaného kapitálu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. | p.m.   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        | p.m. |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. | p.m.   | p.m. |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka slouží k zajištění financování v případě žádosti o splacení části kapitálu upsaného Evropskými společnostmi.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/674/EHS ze dne 19. listopadu 1990 o uzavření Dohody o založení Evropské banky pro obnovu a rozvoj (Úř. věst. L 372, 31.12.1990, s. 1).

Rozhodnutí Rady 97/135/ES ze dne 17. února 1997, které stanoví, že Evropské společenství by mělo upsat další kapitálové účasti jako důsledek rozhodnutí zdvojnásobit kapitál Evropské banky pro obnovu a rozvoj (Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 15).

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 03 — MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI (pokračování)

## 01 03 02 Makroekonomická pomoc

01 03 02 01 Makroekonomická pomoc partnerským zemím ve východní Evropě a střední Asii

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 23 071 000   | 24 536 000 | 24 200 000   | 24 200 000 | 20 562 334,80 | 12 095 589,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |      |                            |
|--|------------|------------|------------|------------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 15 543 210 | 6 615 000  | 8 735 000  | 193 210    |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |            |      |                            |
| Položky 2005   | 24 200 000 | 17 585 000 | 6 615 000  |            |      |                            |
| Položky 2006   | 23 071 000 |            | 9 186 000  | 13 885 000 |      |                            |
| Celkem   | 62 814 210 | 24 200 000 | 24 536 000 | 14 078 210 |      |                            |

## Poznámky

Tato mimořádná pomoc je zaměřena na uvolnění finančních omezení v některých třetích zemích s makroekonomickými problémy charakterizovanými vážnými rozpočtovými nerovnováhami nebo nevyváženou platební bilancí. Přímo souvisí se zavedením makroekonomické stability a strukturálních nápravných opatření v přijímajících zemích. Činnosti Společenství obecně doplňují aktivity Mezinárodního měnového fondu, koordinované s ostatními bilaterálními dárči.

Komise informuje rozpočtový orgán dvakrát ročně o makroekonomické a politické situaci v přijímajících zemích a každoročně podává obsáhlé zprávy o provádění této podpory.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 97/787/ES ze dne 17. listopadu 1997, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii (Úř. věst. L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutí Rady 2000/244/ES ze dne 20. března 2000, kterým se mění rozhodnutí 97/787/ES, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii, za účelem rozšíření na Tádžikistán (Úř. věst. L 77, 28.3.2000, s. 12).

Rozhodnutí Rady 2002/1006/ES ze dne 19. prosince 2002 o poskytnutí další finanční pomoci Moldávii (Úř. věst. L 351, 28.12.2002, s. 76).

Návrh rozhodnutí Rady o poskytnutí makrofinanční pomoci Gruzii předložený Komisí dne 14. listopadu 2005 (KOM(2005) 571).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 03 — MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI (pokračování)

01 03 02 (pokračování)

01 03 02 02 Makroekonomická pomoc zemím západního Balkánu, jichž se netýká předvstupní strategie

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 48 065 000   | 42 032 000 | 58 000 000   | 64 000 000 | 61 042 988,17 | 10 042 988,17 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby            |                   |                   |      |                            |
|--|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                           | 2005              | 2006              | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 71 000 000 <sup>(1)</sup> | 35 000 000        | 29 000 000        | 7 000 000         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                           |                   |                   |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 58 000 000                | 29 000 000        | 13 032 000        | 15 968 000        |      |                            |
| Položky 2006   | 48 065 000                |                   |                   | 48 065 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>177 065 000</b>        | <b>64 000 000</b> | <b>42 032 000</b> | <b>71 033 000</b> |      |                            |

(1) Po odečtení 5 000 000 EUR v přenesených položkách plateb.

Poznámky

Tato mimořádná pomoc je zaměřena na uvolnění finančních omezení v některých třetích zemích s makroekonomickými problémy charakterizovanými vážnými rozpočtovými deficity nebo nevyváženými platebními bilancemi.

Přímo souvisí se zavedením makroekonomické stability a strukturálních nápravných opatření v přijímajících zemích. Činnosti Společenství obecně doplňují aktivity Mezinárodního měnového fondu, koordinované s ostatními bilaterálními dárči.

Komise informuje rozpočtový orgán dvakrát ročně o makroekonomické a politické situaci v přijímajících zemích a každoročně podává obsáhlé zprávy o provádění této pomoci.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/882/ES ze dne 5. listopadu 2002, kterým se poskytuje další makrofinanční pomoc Svazové republice Jugoslávii (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 25), naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/862/ES (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 81).

Rozhodnutí Rady 2002/883/ES ze dne 5. listopadu 2002, kterým se poskytuje další makrofinanční pomoc Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 28), naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/861/ES (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 80).

Rozhodnutí Rady 2003/825/ES ze dne 25. listopadu 2003, kterým se mění rozhodnutí 2002/882/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávii s ohledem na dodatečnou makrofinanční pomoc Srbsku a Černé Hoře (Úř. věst. L 311, 27.11.2003, s. 28).

Rozhodnutí Rady 2004/580/ES ze dne 29. dubna 2004 o poskytnutí makrofinanční pomoci Albánii a o zrušení rozhodnutí 1999/282/ES (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 116).



KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI**KAPITOLA 01 03 — MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI** *(pokračování)***01 03 02** *(pokračování)*01 03 02 02 *(pokračování)*

Rozhodnutí Rady 2002/861/ES ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2002/883/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 80).

Rozhodnutí Rady 2004/862/ES ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2002/882/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Srbsku a Černé Hoře (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 81).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|------------------------------------|---|-----|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
|                                    |   |     | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 01 04                              | FINANČNÍ OPERACE<br>A NÁSTROJE  |     |              |        |              |        |             |        |
| <b>01 04 01</b>                    | <b>Záruky Evropského společenství za úvěrové operace</b>  |     |              |        |              |        |             |        |
| 01 04 01 01                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance   | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 01 04 01 02                        | Záruka Evropského společenství za půjčky získané pro Euratom  | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 01 04 01 03                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu investic ve Společenství   | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 01 04 01 04                        | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory nečlenským státům Středomoří                | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 01 04 01 05                        | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory nečlenským státům střední a východní Evropy | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 01 04 01 06                        | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory novým nezávislým státům a Mongolsku         | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 01 04 01 07                        | Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory státům západního Balkánu                    | 6.2 | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |               |
|------------------------------------|---|-----|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|
|                                    |   |     | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby        |
| 01 04 01 08                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států | 6.2 | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—           | 0,—           |
| 01 04 01 09                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky nečlenským státům Středomoří   | 6.2 | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—           | 0,—           |
| 01 04 01 10                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky státům střední a východní Evropy a západního Balkánu   | 6.2 | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—           | 0,—           |
| 01 04 01 11                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky ostatním třetím zemím  | 6.2 | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—           | 0,—           |
| 01 04 01 12                        | Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republiky  | 6.2 | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—           | 0,—           |
| 01 04 01 13                        | Rezerva na půjčky a záruky za půjčky nečlenským státům a v rámci těchto států   | 6.2 | 229 000 000  | 229 000 000 | 223 000 000  | 223 000 000 | 0,—           | 0,—           |
| 01 04 01 14                        | Platby do Záručního fondu související s novými operacemi  | 6.2 | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 181 875 000,— | 181 875 000,— |
|                                    | Článek 01 04 01 — Dílčí součet  |     | 229 000 000  | 229 000 000 | 223 000 000  | 223 000 000 | 181 875 000,— | 181 875 000,— |
| <b>01 04 02</b>                    | <b>Roční financování dotací na úroky ze zvláštních půjček Řecku v návaznosti na zemětřesení z února a března 1981, září 1986 a 1999</b>   | 3   | —            | —           | —            | —           | 55 940,12     | 55 940,12     |

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 01 04 03                           | <i>Roční financování dotací na úroky ze zvláštních půjček Portugalsku v návaznosti na cyklón na Madeiře v říjnu 1993</i> | 3  | 141 185            | 141 185            | 214 577            | 214 577            | 283 043,—             | 283 043,—             |
| 01 04 05                           | <i>Program pro podniky: zlepšení finančního prostředí pro MSP</i>  | 3  | 91 500 000         | 90 000 000         | 79 080 000         | 68 380 000         | 99 423 478,65         | 59 713 086,68         |
| 01 04 06                           | <i>Dokončení Iniciativy pro zaměstnanost (1998–2000)</i>   | 3  | p.m.               | 1 200 000          | p.m.               | 8 383 500          | 117 974,62            | 20 162 728,27         |
| 01 04 07                           | <i>Účast ve fondech rizikového kapitálu pro transevropské sítě</i>   | 3  | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
| 01 04 09                           | <i>Evropský investiční fond</i>  |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 01 04 09 01                        | Evropský investiční fond – Poskytnutí splacených akcií upsaného kapitálu   | 3  | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
| 01 04 09 02                        | Evropský investiční fond – Disponibilní část upsaného kapitálu   | 3  | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
|                                    | <i>Článek 01 04 09 —<br/>Dílčí součet</i>  |    | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
| 01 04 10                           | <i>Jaderná bezpečnost</i>  | 3  | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
|                                    | <b>Kapitola 01 04 — Celkem</b>   |    | <b>320 641 185</b> | <b>320 341 185</b> | <b>302 294 577</b> | <b>299 978 077</b> | <b>281 755 436,39</b> | <b>262 089 798,07</b> |

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01 Záruky Evropského společenství za úvěrové operace**

01 04 01 01 Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu platební bilance

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Záruka Společenství je na půjčky získané na kapitálových trzích nebo od finančních ústavů. Výše jistiny půjček, které mohou být poskytnuty členským státům, je omezena na 12 000 000 000 EUR.

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. Umožní Komisi splatit dluh v případě nedodržení závazků dlužníkem.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 397/75 ze dne 17. února 1975 o půjčkách Společenství (Úř. věst. L 46, 20.2.1975, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 332/2002 z 18. února 2002 o jednotném systému střednědobé finanční pomoci členským státům na platební bilanci (Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Akt ze dne 12. června 1985 o podmínkách přistoupení Španělského království a Portugalské republiky a úpravách smluv (Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 23), a zejména prohlášení Evropského hospodářského společenství o uplatnění systému úvěrů Společenství ve prospěch Portugalska obsažené v závěrečném aktu.

01 04 01 02 Záruka Evropského společenství za půjčky získané pro Euratom

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Určený strop pro půjčky je 4 000 000 000 EUR, z nichž je 500 000 000 EUR určeno rozhodnutím 77/270/Euratom, 500 000 000 EUR rozhodnutím 80/29/Euratom, 1 000 000 000 EUR rozhodnutím 82/170/Euratom, 1 000 000 000 EUR rozhodnutím 85/537/Euratom a 1 000 000 000 EUR rozhodnutím 90/212/Euratom.

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. Umožní Komisi splatit dluh v případě nedodržení závazků dlužníkem.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 02 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 77/270/Euratom ze dne 29. března 1977, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rozhodnutí Rady 77/271/Euratom ze dne 29. března 1977, kterým se provádí rozhodnutí Rady 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 88, 6.4.1977, s. 11).

Rozhodnutí Rady 80/29/Euratom ze dne 20. prosince 1979, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom o provádění rozhodnutí 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby sjednávala za Euratom půjčky za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 12, 17.1.1980, s. 28).

Rozhodnutí Rady 82/170/Euratom ze dne 15. března 1982, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, co se týče celkové částky půjček Euratom, k jejichž sjednání je Komise zmocněna za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 78, 24.3.1982, s. 21).

Rozhodnutí Rady 85/537/Euratom ze dne 5. prosince 1985, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, co se týče celkové částky půjček Euratom, k jejichž sjednání je Komise zmocněna za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 334, 12.12.1985, s. 23).

Rozhodnutí Rady 90/212/Euratom ze dne 23. dubna 1990, kterým se mění rozhodnutí 77/271/Euratom, kterým se provádí rozhodnutí Rady 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. L 112, 3.5.1990, s. 26).

Návrh rozhodnutí Rady, předložený Komisí dne 6. listopadu 2002, pozměňující rozhodnutí 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. C 45 E, 25.2.2003, s. 194). Návrh rozhodnutí Rady, předložený Komisí dne 6. listopadu 2002, pozměňující rozhodnutí 77/271/Euratom, kterým se provádí rozhodnutí Rady 77/270/Euratom, kterým se Komise zmocňuje k tomu, aby za Euratom sjednávala půjčky za účelem příspěví na financování jaderných elektráren (Úř. věst. C 45 E, 25.2.2003, s. 201).

01 04 01 03 Záruka Evropského společenství za půjčky Společenství získané na podporu investic ve Společenství

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Určený strop pro půjčky je 6 830 000 000 EUR, z nichž 1 000 000 000 EUR je určena rozhodnutím 78/870/EHS, 1 000 000 000 EUR rozhodnutím 82/169/EHS, 1 080 000 000 EUR rozhodnutími 81/19/EHS a 81/1013/EHS, z nichž musí být sražena hodnota úvěrů poskytnutých pro stejné účely Evropskou investiční bankou z jejich vlastních zdrojů, dále 3 000 000 000 EUR rozhodnutím 83/200/EHS a 750 000 000 EUR rozhodnutím 87/182/EHS.

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. Umožní Komisi splatit dluh v případě nedodržení závazků dlužníkem.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01** (pokračování)

## 01 04 01 03 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 78/870/EHS ze dne 16. října 1978, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 298, 25.10.1978, s. 9).

Rozhodnutí Rady 79/486/EHS ze dne 14. května 1979, kterým se provádí rozhodnutí 78/870/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 125, 22.5.1979, s. 16).

Rozhodnutí Rady 80/739/EHS ze dne 22. července 1980, kterým se podruhé provádí rozhodnutí 78/870/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 205, 7.8.1980, s. 19).

Rozhodnutí Rady 80/1103/EHS ze dne 25. listopadu 1980, kterým se doplňuje rozhodnutí 80/739/EHS, kterým se podruhé provádí rozhodnutí 78/870/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství, a to o použití části druhé tranše úvěrů (Úř. věst. L 326, 2.12.1980, s. 19).

Rozhodnutí Rady 81/19/EHS ze dne 20. ledna 1981 o pomoci výjimečně poskytnuté Společenstvím na obnovu oblastí postižených italským zemětřesením v listopadu 1980 (Úř. věst. L 37, 10.2.1981, s. 21).

Rozhodnutí Rady 81/1013/EHS ze dne 14. prosince 1981 o pomoci výjimečně poskytnuté Společenstvím na obnovu oblastí postižených řeckým zemětřesením v únoru a březnu 1981 (Úř. věst. L 367, 23.12.1981, s. 27).

Rozhodnutí Rady 82/169/EHS ze dne 15. března 1982, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.1982, s. 19).

Rozhodnutí Rady 82/268/EHS ze dne 26. dubna 1982, kterým se provádí rozhodnutí 82/169/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 116, 30.4.1982, s. 16).

Rozhodnutí Rady 83/200/EHS ze dne 19. dubna 1983, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry prostřednictvím nového nástroje Společenství k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 112, 28.4.1983, s. 26).

Rozhodnutí Rady 83/308/EHS ze dne 13. června 1983 o použití rozhodnutí 83/200/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry prostřednictvím nového nástroje Společenství k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 164, 23.6.1983, s. 31).

Rozhodnutí Rady 84/383/EHS ze dne 23. července 1984 o použití rozhodnutí 83/200/EHS, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry prostřednictvím nového nástroje Společenství k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 208, 3.8.1984, s. 53).

Rozhodnutí Rady 87/182/EHS ze dne 9. března 1987, kterým se Komise zmocňuje sjednávat úvěry prostřednictvím nového nástroje Společenství k podpoře investic ve Společenství (Úř. věst. L 71, 14.3.1987, s. 34).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 04 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory nečlenským státům Středomoří

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží závazky související s půjčkou poskytnutou dle rozhodnutí uvedených níže.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 94/938/ES ze dne 22. prosince 1994 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Alžírsku (Úř. věst. L 366, 31.12.1994, s. 28) (max. výše jistiny 200 000 000 EUR).

01 04 01 05 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory nečlenským státům střední a východní Evropy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužníkem nedodrží závazky související s půjčkou poskytnutou dle rozhodnutí uvedených níže.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 94/369/ES ze dne 20. června 1994 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 168, 2.7.1994, s. 29) (max. výše jistiny 125 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 97/472/ES ze dne 22. července 1997 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 200, 29.7.1997, s. 61) (max. výše jistiny 250 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 1999/731/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 27) (max. výše jistiny 100 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 1999/732/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 29) (max. výše jistiny 200 000 000 EUR).



**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01** (pokračování)

01 04 01 06 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory novým nezávislým státům a Mongolsku

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží závazky související s půjčkou poskytnutou dle rozhodnutí uvedených níže.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrmná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 94/346/ES ze dne 13. června 1994 o poskytnutí makrofinanční pomoci Moldavsku (Úř. věst. L 155, 22.6.1994, s. 27) (max. výše jistiny 45 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 94/940/ES ze dne 22. prosince 1994 o poskytnutí makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 366, 31.12.1994, s. 32) (max. výše jistiny 85 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 95/132/ES ze dne 10. dubna 1995 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bělorusku (Úř. věst. L 89, 21.4.1995, s. 28) (max. výše jistiny 75 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 95/442/ES ze dne 23. října 1995 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 258, 28.10.1995, s. 63) (max. výše jistiny 200 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 96/242/ES ze dne 25. března 1996 o další finanční pomoci Moldavsku (Úř. věst. L 80, 30.3.1996, s. 60) (max. výše jistiny 15 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 97/787/ES ze dne 17. listopadu 1997, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii (Úř. věst. L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutí Rady 98/592/ES ze dne 15. října 1998 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 284, 22.10.1998, s. 45).

Rozhodnutí Rady 2000/244/ES ze dne 20. března 2000, kterým se mění rozhodnutí 97/787/ES, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii, za účelem jejího rozšíření na Tádžikistán (Úř. věst. L 77, 28.3.2000, s. 11) (max. výše jistiny 245 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 2002/639/ES ze dne 12. července 2002 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 209, 6.8.2002, s. 22).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 07 Záruka Evropského společenství za smluvně zajištěné programy půjček Společenství určené k poskytnutí finanční podpory státům západního Balkánu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů) v případě nedodržení závazků dlužníkem související s půjčkou poskytnutou dle rozhodnutí uvedených níže.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 97/471/ES ze dne 22. července 1997 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bývalé jugoslávské republice Makedonie (Úř. věst. L 200, 29.7.1997, s. 59) (max. výše jistiny 40 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 1999/325/ES ze dne 10. května 1999 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 123, 13.5.1999, s. 57) (max. výše jistiny 30 000 000 EUR ve formě půjčky na 15 let).

Rozhodnutí Rady 1999/733/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí dodatečné makrofinanční pomoci Bývalé jugoslávské republice Makedonie (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 31) (max. výše jistiny 50 000 000 EUR).

Rozhodnutí Rady 2001/549/ES ze dne 16. července 2001 o poskytnutí makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutí Rady 2002/882/ES ze dne 5. listopadu 2002, kterým se poskytuje další makrofinanční pomoc Svazové republice Jugoslávii (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 25), naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/862/ES (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 81).

Rozhodnutí Rady 2002/883/ES ze dne 5. listopadu 2002, kterým se poskytuje další makrofinanční pomoc Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 28), naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/861/ES ze dne 7. prosince 2004 (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 80).

Rozhodnutí Rady 2003/825/ES ze dne 25. listopadu 2003, kterým se mění rozhodnutí 2002/882/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie s ohledem na dodatečnou makrofinanční pomoc Srbsku a Černé hoře (Úř. věst. L 311, 27.11.2003, s. 28).

Rozhodnutí Rady 2004/580/ES ze dne 29. dubna 2004 o poskytnutí makrofinanční pomoci Albánii a o zrušení rozhodnutí 1999/282/ES (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 116).

Rozhodnutí Rady 2004/861/ES ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2002/883/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 80).

Rozhodnutí Rady 2004/862/ES ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2002/882/ES o poskytnutí další makrofinanční pomoci Srbsku a Černé Hoře (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 81).

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

## 01 04 01 (pokračování)

01 04 01 08 Záruka Evropského společenství za půjčky Euratomu určené ke zlepšení účinnosti a bezpečnosti jaderných elektráren ve státech střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží své závazky.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Maximální položka půjček Euratomu poskytnutých členskými státy a nečlenskými zeměmi zůstává v pevné výši 4 000 000 000 EUR, jak je uvedeno v bodě 01 04 01 02.

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

## Právní základ

Nařízení Rady 94/179/Euratom ze dne 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom o pověření Komise, aby uzavřela smlouvu na půjčky Euratomu a tím přispěla k financování nutnému pro zlepšení stupně bezpečnosti a účinnosti atomových elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

Pro právní základ půjček Euratomu viz bod 01 04 01 02.

01 04 01 09 Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky nečlenskými státy Středomoří

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Dle rozhodnutí Rady ze dne 8. března 1977 ručí Evropská unie za půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou v souvislosti s finančními závazky Evropské unie vzhledem ke středomořským zemím.

Toto rozhodnutí bylo základem pro záruční smlouvu mezi EHS a Evropskou investiční bankou podepsanou 30. října 1978 v Bruselu a 10. listopadu 1978 v Lucemburku, kterou se stanoví souhrnná záruka ve výši 75 % všech dostupných fondů pro úvěrové operace v následujících zemích: Malta, Tunisko, Alžírsko, Maroko, Portugalsko (finanční protokol, mimořádná pomoc), Turecko, Kypr, Sýrie, Izrael, Jordánsko, Egypt, bývalá Jugoslávie a Libanon.

Nový nástroj rozšiřující záruční smlouvu je navržen pro každý nový finanční protokol. Výše souhrnné záruky je uvedena v části D (tabulka 3) přílohy II této třídy výkazu výdajů.

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 09 (pokračování)

Dle rozhodnutí 97/256/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 25. července 1997 a v Lucemburku 29. července 1997 a stanoví záruku omezenou na 70 % souhrnné částky otevřených úvěrů a veškerých souvisejících částek. Celková maximální položka otevřených úvěrů je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž jsou 2 310 000 000 EUR určeny pro následující středomořské země: Alžírsko, Kypr, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Malta, Maroko, Sýrie, Tunisko, Turecko, pásmo Gazy a západní pobřeží. Zahrnuje období tří let od 31. ledna 1997. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 25 % svých úvěrů z nestátních záruk.

Dle rozhodnutí 2000/24/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 24. ledna 2000 a v Lucemburku 17. ledna 2000 a stanoví záruku omezenou na 65 % souhrnné částky otevřených úvěrů a veškerých souvisejících částek. Celková maximální položka otevřených úvěrů je rovna 18 410 000 000 EUR, z nichž je 6 425 000 000 EUR určeno pro následující středomořské země: Alžírsko, Kypr, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Malta, Maroko, Sýrie, Tunisko, Turecko, pásmo Gazy a západní pobřeží. Zahrnuje období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží své závazky.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady ze dne 8. března 1977 („středomořské“ protokoly).

Rozhodnutí Rady 78/666/EHS ze dne 25. července 1978 o uzavření finančního protokolu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Řeckem (Úř. věst. L 225, 16.8.1978, s. 25).

Nařízení Rady (EHS) č. 2210/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 263, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2211/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 264, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2212/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 265, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2237/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření finančního protokolu a dodatkového protokolu k dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Portugalskou republikou (Úř. věst. L 274, 29.9.1978, s. 1).

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01** (pokračování)

## 01 04 01 09 (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 1273/80 ze dne 23. května 1980 o uzavření prozatímního protokolu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Socialistickou federativní republikou Jugoslávií o prozatímním provádění protokolu 2 k dohodě o spolupráci (Úř. věst. L 130, 27.5.1980, s. 98).

Nařízení Rady (EHS) č. 3323/80 ze dne 18. prosince 1980 o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským hospodářským společenstvím a Portugalskou republikou o prováděné předvstupní pomoci určené Portugalsku (Úř. věst. L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rozhodnutí Rady ze dne 4. června 1981 (finanční spolupráce se Španělskem).

Rozhodnutí Rady ze dne 19. července 1982 (další mimořádná pomoc na obnovu Libanonu).

Nařízení Rady (EHS) č. 3177/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 3178/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 8).

Nařízení Rady (EHS) č. 3179/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 15).

Nařízení Rady (EHS) č. 3180/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nařízení Rady (EHS) č. 3181/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 29).

Nařízení Rady (EHS) č. 3182/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 36).

Nařízení Rady (EHS) č. 3183/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutí Rady ze dne 17. října 1983 (rozšíření finanční spolupráce se Španělskem a Portugalskem).

Nařízení Rady (EHS) č. 3354/83 ze dne 22. listopadu 1983 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 335, 30.11.1983, s. 7).

Nařízení Rady (EHS) č. 787/84 ze dne 26. března 1984 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rozhodnutí Rady ze dne 18. června 1984 (dopis předsedy Rady Evropské investiční bance, kterým se doporučuje druhé rozšíření finanční spolupráce se Španělskem a Portugalskem).

Rozhodnutí Rady z 9. října 1984 (půjčka mimo „jugoslávský“ protokol).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 09 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 87/604/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření druhého protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Socialistickou federativní republikou Jugoslávií (Úř. věst. L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutí Rady 88/30/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rozhodnutí Rady 88/31/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rozhodnutí Rady 88/32/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rozhodnutí Rady 88/33/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutí Rady 88/34/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutí Rady 88/453/EHS ze dne 30. června 1988 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutí Rady 88/597/EHS ze dne 21. listopadu 1988 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 327, 30.11.1988, s. 51).

Rozhodnutí Rady 89/378/EHS ze dne 12. června 1989 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Maltou (Úř. věst. L 180, 27.6.1989, s. 46).

Rozhodnutí Rady 90/153/EHS ze dne 26. února 1990 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 82, 29.3.1990, s. 32).

Rozhodnutí Rady 92/44/EHS ze dne 19. prosince 1991 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutí Rady 92/206/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/207/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 92/208/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutí Rady 92/209/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 37).

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01** (pokračování)

## 01 04 01 09 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 92/210/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nařízení Rady (EHS) č. 1763/92 ze dne 29. června 1992 o finanční spolupráci se všemi nečlenskými státy Středomoří (Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rozhodnutí Rady 92/548/EHS ze dne 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/549/EHS ze dne 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 93/408/EHS ze dne 19. července 1993 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou Slovinsko (Úř. věst. L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rozhodnutí Rady 94/67/ES ze dne 24. ledna 1994 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 32, 5.2.1994, s. 44).

Návrh nařízení Rady (ES) předložený Komisí dne 26. července 1995 o provádění zvláštního opatření k finanční spolupráci pro Turecko (Úř. věst. L 77, 6.4.1995, s. 12).

Rozhodnutí Rady 95/484/ES ze dne 30. října 1995 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou Malta (Úř. věst. L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rozhodnutí Rady 95/485/ES ze dne 30. října 1995 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 278, 21.11.1995, s. 22).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutí Rady 1999/786/ES ze dne 29. listopadu 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty na obnovu oblastí Turecka postižených zemětřesením (Úř. věst. L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutí Rady 2000/788/ES ze dne 4. prosince 2000, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES k vytvoření zvláštního akčního programu Evropské investiční banky pro upevnění a prohloubení celní unie mezi ES a Tureckem (Úř. věst. L 314, 14.12.2000, s. 27).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění nařízení 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a novou politiku sousedství EU v rozšířené Evropě (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 10 Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky státům střední a východní Evropy a západního Balkánu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží závazky v souvislosti s půjčkami poskytnutými Evropskou investiční bankou.

Dle rozhodnutí 97/256/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 25. července 1997 a v Lucemburku 29. července 1997 a stanoví záruku omezenou na 70 % souhrnné částky otevřených úvěrů a veškerých souvisejících částek. Celková maximální položka otevřených úvěrů je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž jsou 3 520 000 000 EUR určeny pro následující země střední a východní Evropy: Albánie, Bulharsko, Česká republika, Estonsko, Maďarsko, Litva, Lotyšsko, Polsko, Rumunsko, Slovensko a Slovinsko. Zahrnuje období tří let od 31. ledna 1997. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 25 % svých úvěrů z nestátních záruk.

Dle rozhodnutí 2000/24/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 24. ledna 2000 a v Lucemburku 17. ledna 2000 a stanoví záruku omezenou na 65 % souhrnné částky otevřených úvěrů + veškeré související částky. Celková maximální položka otevřených úvěrů je rovna 18 410 000 000 EUR, z nichž je 8 680 000 000 EUR určeno pro následující země střední a východní Evropy: Albánie, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Česká republika, Estonsko, Bývalá Jugoslávská republika Makedonie, Maďarsko, Litva, Lotyšsko, Polsko, Rumunsko, Slovensko a Slovinsko. Zahrnuje období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/62/EHS ze dne 12. února 1990 o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Maďarsku a Polsku (Úř. věst. L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutí 90/62/EHS bylo základem smlouvy o poskytnutí záruky mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsané dne 24. dubna 1990 v Bruselu a dne 14. května 1990 v Lucemburku v případě Maďarska a Polska a rozšíření této smlouvy na Československo, Rumunsko a Bulharsko, které bylo podepsáno v Bruselu a Lucemburku dne 31. července 1991.

Rozhodnutí Rady 91/252/EHS ze dne 14. května 1991, kterým se působnost rozhodnutí 90/62/EHS o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Maďarsku a Polsku rozšiřuje na Československo, Bulharsko a Rumunsko (Úř. věst. L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutí Rady 93/166/EHS z 15. března 1993 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Estonsku, Lotyšsku a Litvě (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rozhodnutí Rady 93/696/ES ze dne 13. prosince 1993 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v zemích střední a východní Evropy (Polsku, Maďarsku, České republice, Slovenské republice, Rumunsku, Bulharsku, Estonsku, Lotyšsku, Litvě a Albánii) (Úř. věst. L 321, 23.12.1993, s. 27).



KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

## 01 04 01 (pokračování)

## 01 04 01 10 (pokračování)

Rozhodnutí 93/696/ES bylo základem smlouvy o záruce mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsané v Bruselu dne 22. července 1994 a v Lucemburku dne 12. srpna 1994.

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutí Rady 98/348/ES ze dne 19. května 1998 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Bývalé jugoslávské republice Makedonii a o změně rozhodnutí 97/256/ES o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství na ztráty z půjček na projekty mimo Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, země Latinské Ameriky, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutí Rady 98/729/ES ze dne 14. prosince 1998, kterým se mění rozhodnutí 97/256/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance rozšířila na krytí úvěrů na projekty v Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 346, 22.12.1998, s. 54).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutí Rady 2000/688/ES ze dne 7. listopadu 2000, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance vztahovala na úvěrové projekty v Chorvatsku (Úř. věst. L 285, 10.11.2000, s. 20).

Rozhodnutí Rady 2001/778/ES ze dne 6. listopadu 2001, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance rozšířila na krytí úvěrů na projekty ve Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 292, 9.11.2001, s. 43).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění nařízení 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a novou politiku sousedství EU v rozšířené Evropě (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

## 01 04 01 11 Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky ostatním třetím zemím

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží závazky v souvislosti s půjčkami poskytnutými Evropskou investiční bankou.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 11 (pokračování)

Dle rozhodnutí 93/115/EHS a rozhodnutí 96/723/ES ručí Evropská unie za půjčky, které mohou být poskytnuty individuálně Evropskou investiční bankou v zemích Latinské Ameriky a Asie, se kterými Společenství uzavřelo smlouvy o spolupráci. Rozhodnutí 93/115/EHS bylo základem pro záruční smlouvu mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsanou v Bruselu 4. listopadu 1993 a v Lucemburku 17. listopadu 1993. Rozhodnutí 96/723/ES bylo základem pro záruční smlouvu mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsanou v Bruselu 18. března 1997 a v Lucemburku 26. března 1997.

Dle rozhodnutí 97/256/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 25. července 1997 a v Lucemburku 29. července 1997 a stanoví záruku omezenou na 70 % souhrnné výše uvolněných částek a veškerých souvisejících částek. Celková maximální výše uvolněných částek je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž je 900 000 000 EUR určeno pro následující země Asie a Latinské Ameriky: Argentina, Bolívie, Brazílie, Chile, Kolumbie, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguay, Peru, Salvador, Uruguay, Venezuela, Bangladěš, Brunej, Čína, Indie, Indonésie, Macao, Malajsie, Mongolsko, Pákistán, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Thajsko a Vietnam. Zahrnuje období tří let od 31. ledna 1997. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 25 % svých úvěrů z nestátních záruk.

Dle rozhodnutí 2000/24/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 24. ledna 2000 a v Lucemburku 17. ledna 2000 a stanoví záruku omezenou na 65 % souhrnné částky otevřených úvěrů a veškerých souvisejících částek. Celková maximální výše uvolněných částek je rovna 18 410 000 000 EUR, z nichž jsou 2 480 000 000 EUR určeny pro následující země Asie a Latinské Ameriky: Argentina, Bolívie, Brazílie, Chile, Kolumbie, Kostarika, Ekvádor, Salvador, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Bangladěš, Brunej, Čína, Indie, Indonésie, Laos, Macao, Malajsie, Mongolsko, Nepál, Pákistán, Filipíny, Singapur, Jižní Korea, Srí Lanka, Thajsko, Vietnam a Jemen. Zahrnuje období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 93/115/EHS z 15. února 1993, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty společného zájmu některých třetích zemích (Úř. věst. L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rozhodnutí Rady 96/723/ES ze dne 12. prosince 1996, kterým se uděluje záruka Společenství Evropské investiční bance na ztráty z úvěrů na projekty ve společném zájmu v zemích Latinské Ameriky a Asie, s nimiž Společenství uzavřelo dohody o spolupráci (Úř. věst. L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutí Rady 2001/777/ES ze dne 6. listopadu 2001 o záruce Společenství pro Evropskou investiční banku za ztráty ze zvláštního úvěrování vybraných ekologických projektů v ruské oblasti Baltského moře v rámci Severní dimenze (Úř. věst. L 292, 9.11.2001, s. 41).

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01** (pokračování)

## 01 04 01 11 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění nařízení 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a novou politiku sousedství EU v rozšířené Evropě (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutí Rady 2005/48/ES ze dne 22. prosince 2004 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na určité typy projektů v Rusku, na Ukrajině, v Moldávii a v Bělorusku (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 11).

## 01 04 01 12 Záruka Evropského společenství za půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republiky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tento bod tvoří strukturu pro záruky poskytované Evropskou unií. V případě potřeby umožní Komisi splatit dluh (splátka jistiny, úroků a ostatních nákladů), pokud dlužník nedodrží závazky v souvislosti s půjčkami poskytnutými Evropskou investiční bankou.

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Dle rozhodnutí 95/207/ES ručí Evropská unie za půjčky, které mohou být poskytnuty individuálně Evropskou investiční bankou Jihoafrické republiky. Rozhodnutí 95/207/ES bylo základem pro záruční smlouvu mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsanou v Bruselu 4. října 1995 a v Lucemburku 16. října 1995.

Dle rozhodnutí 97/256/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 25. července 1997 a v Lucemburku 29. července 1997 a stanoví záruku omezenou na 70 % souhrnné výše uvolněných částek a veškerých souvisejících částek. Celková maximální výše uvolněných částek je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž je 375 000 000 EUR určeno pro Jihoafrickou republiku. Zahnuje období tří let od 1. července 1997. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 25 % svých úvěrů z nestátních záruk.

Dle rozhodnutí 2000/24/ES záruční smlouva mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou byla podepsána v Bruselu 24. ledna 2000 a v Lucemburku 17. ledna 2000 a stanoví záruku omezenou na 65 % souhrnné částky otevřených úvěrů a veškerých souvisejících částek. Celková maximální výše uvolněných částek je rovna 18 410 000 000 EUR, z nichž je 825 000 000 EUR určeno pro Jihoafrickou republiku. Zahnuje období sedmi let od 1. července 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhly celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců. Evropská investiční banka je vyzývána, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

Úhrnná položka z úvěrových a půjčkových operací, včetně správy dluhu, pokud jde o kapitál a úroky, je uvedena v příloze II k této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 95/207/ES ze dne 1. června 1995 o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty Jihoafrické republiky (Úř. věst. L 131, 15.6.1995, s. 31).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 01 (pokračování)

01 04 01 12 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění nařízení 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a novou politiku sousedství EU v rozšířené Evropě (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

01 04 01 13 Rezerva na půjčky a záruky za půjčky nečlenským státům a v rámci těchto států

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 229 000 000  | 223 000 000  | 0,—         |

Poznámky

Evropský parlament bude i nadále dostávat pravidelné zpětné zprávy a budou s ním předem konzultovány půjčky Společenství.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením.

Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázni (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

01 04 01 14 Platby do Záručního fondu související s novými operacemi

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| p.m.         | p.m.         | 181 875 000,— |

Poznámky

Tato položka je určen pro příjem plateb uvedených v článku 2 nařízení (ES, Euratom) č. 2728/94.

Potřebné položky byly dříve převedeny z bodu 01 04 01 13 v souladu s podmínkami stanovenými článkem 26 finančního nařízení.

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)**01 04 01** (pokračování)

## 01 04 01 14 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**01 04 02** **Roční financování dotací na úroky ze zvláštních půjček Řecku v návaznosti na zemětřesení z února a března 1981, září 1986 a 1999***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | —      | —            | —      | 55 940,12   | 55 940,12 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |   | Platby |      |      |      |                            |
|--|---|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |   |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | — |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | — |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | — |        |      |      |      |                            |

*Poznámky*

Tento článek zahrnuje příspěvky na úroky poskytnuté na rekonstrukci regionů postižených zemětřeseními v Řecku v letech 1981, 1986 a 1999. Příspěvky na úroky mohou být poskytnuty na půjčky uvolněné Evropskou investiční bankou z jejich vlastních zdrojů na podporu investic prováděných v regionech postižených zemětřeseními v Řecku.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 81/1013/EHS ze dne 14. prosince 1981 o pomoci výjimečně poskytnuté Společenstvím na obnovu oblastí postižených řeckým zemětřesením v únoru a březnu 1981 (Úř. věst. L 367, 23.12.1981, s. 27).

Nařízení Rady 88/561/EHS ze dne 7. listopadu 1988 o mimořádné pomoci Společenství na obnovu oblastí postižených zemětřeseními v Řecku v září 1986 (Úř. věst. L 309, 15.11.1988, s. 32).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 02 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2000/786/ES ze dne 27. listopadu 2000 o poskytnutí prostředků Řecké republice na částečné vyrovnání zaplacených úroků z půjček Evropské investiční banky poskytnutých na obnovu regionu, který byl v září 1999 postižen zemětřesením (Úř. věst. L 313, 13.12.2000, s. 25).

01 04 03 **Roční financování dotací na úroky ze zvláštních půjček Portugalsku v návaznosti na cyklón na Madeiře v říjnu 1993**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 141 185      | 141 185 | 214 577      | 214 577 | 283 043,—   | 283 043,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby                 |                        |      |      |                            |
|--|----------------|------------------------|------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005                   | 2006                   | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                |                        |                        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                        |                        |      |      |                            |
| Položky 2005   | 214 577        | 214 577 <sup>(1)</sup> |                        |      |      |                            |
| Položky 2006   | 141 185        |                        | 141 185 <sup>(2)</sup> |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>355 762</b> | <b>214 577</b>         | <b>141 185</b>         |      |      |                            |

(1) Rozpis plateb dotací na základě podmínek dohody o půjčkách EIB.  
(2) Rozpis plateb dotací na základě podmínek dohody o půjčkách EIB.

Poznámky

Příspěvky na úroky (tři procentní body ročně po dobu nepřesahující 12 let z jistiny nepřesahující 15 850 000 EUR) mohou být poskytnuty na půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou na podporu investic prováděných v oblastech postižených cyklónem na Madeiře v říjnu 1993.

Právní základ

Nařízení Rady 95/250/ES ze dne 29. června 1995 o mimořádné podpoře Společenství pro obnovu oblastí Madeiry postižených větrnou smršťí v říjnu 1993 (Úř. věst. L 159, 11.7.1995, s. 16).

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

## 01 04 05 Program pro podniky: zlepšení finančního prostředí pro MSP

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 91 500 000   | 90 000 000 | 79 080 000   | 68 380 000 | 99 423 478,65 | 59 713 086,68 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 217 899 272        | 68 380 000        | 50 000 000        | 71 100 000        | 18 419 272        | 10 000 000                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 79 080 000         |                   | 20 000 000        | 2 899 272         | 36 180 728        | 20 000 000                 |
| Položky 2006   | 91 500 000         |                   | 20 000 000        | 15 500 000        |                   | 56 000 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>388 479 272</b> | <b>68 380 000</b> | <b>90 000 000</b> | <b>89 499 272</b> | <b>54 600 000</b> | <b>86 000 000</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na finanční nástroje Společenství použité v rámci víceletého programu pro podniky a soukromé podnikání, a zejména pro malé a střední podniky k usnadnění jejich přístupu k finančním prostředkům. Za účelem splnění svých závazků může Komise pro splacení dluhu dočasně čerpat z finančních zdrojů v hotovosti. V tomto případě se použije článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku je nutno přidat příspěvky od států ESVO <sup>(1)</sup> v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se formou informace odvozují od příspěvků států ESVO stanovených podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících položek a k provádění podle přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, která tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1, písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků třetích stran uvedených v článku 6 0 3 výkazu příjmů zvýší poskytnutí dodatečných položek, které je nutno uvést v tomto článku v souladu s finančním nařízením.

(1) S výjimkou Švýcarska.

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

01 04 05 (pokračování)

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2000/819/ES ze dne 20. prosince 2000 o víceletém programu pro podnik a podnikavost, a zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001–2005) (Úř. věst. L 333, 29.12.2000, s. 84).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES ze dne 28. září 2005, kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/819/ES o víceletém programu pro podnik a podnikavost, zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001–2005) (Úř. věst. L 289, 3.11.2005, s. 14).

01 04 06 **Dokončení Iniciativy pro zaměstnanost (1998–2000)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 1 200 000 | p.m.         | 8 383 500 | 117 974,62  | 20 162 728,27 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby                        |                  |                  |                  |                            |
|--|---------------------------|-------------------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                           | 2005                          | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 14 858 213 <sup>(1)</sup> | 650 000 <sup>(2)</sup>        | 1 200 000        | 2 000 000        | 2 000 000        | 1 851 673                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                           |                               |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | p.m.                      |                               |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2006   | p.m.                      |                               |                  |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 858 213</b>         | <b>650 000 <sup>(3)</sup></b> | <b>1 200 000</b> | <b>2 000 000</b> | <b>2 000 000</b> | <b>1 851 673</b>           |

<sup>(1)</sup> 14 858 213 = 12 701 672 (program JEV) + 97 800 (program EIF ETF-SU) + 2 058 740 (program EIF SMEG). Žádné platby pro ETF-SU a EIF SMEG, disponibilní částky pravděpodobně převedeny na MAP (článek 01 04 05). 5 000 000 již zrušeno v roce 2005 za JEV, tudíž k dispozici 7 701 672. „K rozdělení zůstává“ (7 156 540) = 5 000 000 + 97 800 + 2 058 740.

<sup>(2)</sup> Harmonogram plateb pro JEV založený na 1) počtu projektů s odhadovanou dlužnou částkou v roce 2006, 2) odhadovaném průměru množství plateb za smlouvu v roce 2006, 3) dodatečné bezpečnostní záloze.

<sup>(3)</sup> Částka ve výši 5 000 000 EUR již zrušená v roce 2005 se musí vzít v potaz. Skutečná výše RAL činí 2 733 500 EUR.

Poznámky

Tato položka zahrnuje náklady na pokrytí:

- poplatků týkajících se záruk poskytnutých Evropským investičním fondem (EIF) pro usnadnění zvýšení objemu poskytnutých půjček a zvýšení neseného investičního rizika Evropské investiční banky (EIB), obchodními bankami, investičními fondy a dalšími vhodnými zprostředkovateli souvisejícími s operacemi MSP,
- rezerv investičních fondů v nově vytvořených podnicích a v malých a středních podnicích na nejvyšším technologickém stupni,
- části nákladů vzniklých evropským malým a středním podnikům při navrhování a zakládání přeshraničních společných podniků, jakož i části celkové výše přeshraničních investic.



KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

## 01 04 06 (pokračování)

Za účelem splnění svých závazků může Komise vyčerpat část finančních zdrojů pro provizorní splacení dluhu. V tomto případě bude platit článek 12 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, jímž se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 98/347/ES ze dne 19. května 1998 o opatřeních finanční pomoci inovačním malým a středním podnikům (MSP) vytvářejícím pracovní příležitosti (Úř. věst. L 155, 29.5.1998, p. 43).

## 01 04 07 Účast ve fondech rizikového kapitálu pro transevropské sítě

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. | p.m.   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        | p.m. |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. | p.m.   | p.m. |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí účasti ve fondech rizikového kapitálu (investiční fondy či srovnatelné finanční ústavy) s prioritním zaměřením na poskytnutí rizikového kapitálu pro projekty transevropských sítí a na zahrnutí podstatné výše investic soukromého sektoru.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2236/95 ze dne 18. září 1995, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropských sítí (Úř. věst. L 228, 23.9.1995, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1655/1999 (Úř. věst. L 197, 29.7.1999, s. 1), a zejména čl. 4 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení.

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

**01 04 09 Evropský investiční fond**

01 04 09 01 Evropský investiční fond – Poskytnutí splacených akcií upsaného kapitálu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. | p.m.   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        | p.m. |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. | p.m.   | p.m. |      |      |                            |

Poznámky

Nový bod

Tato položka je určena na pokrytí financování splacených akcií kapitálu upsaného Evropským společenstvím.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 94/375/ES ze 6. června 1994 o členství Společenství v Evropském investičním fondu (Úř. věst. L 173, 7.7.1994, s. 12).

KOMISE  
HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE** (pokračování)

**01 04 09** (pokračování)

01 04 09 02 Evropský investiční fond – Disponibilní část upsaného kapitálu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. | p.m.   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        | p.m. |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. | p.m.   | p.m. |      |      |                            |

*Poznámky*

*Nový bod*

Tato položka slouží k zajištění financování v případě žádosti o splacení části kapitálu upsaného Evropskými společnostmi.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 94/375/ES ze 6. června 1994 o členství Společenství v Evropském investičním fondu (Úř. věst. L 173, 7.7.1994, s. 12).

KOMISE

HLAVA 01 — HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE (pokračování)

**01 04 10 Jaderná bezpečnost**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. | p.m.   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        | p.m. |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. | p.m.   | p.m. |      |      |                            |

Poznámky

Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí financování nezbytné technické a právní pomoci pro ohodnocení bezpečnostních, ekonomických a finančních aspektů a problematiky životního prostředí projektů, na které bylo žádáno financování ve formě půjček Euratomu, včetně studií provedených Evropskou investiční bankou. Tato opatření jsou též určena pro umožnění uzavření a poskytnutí úvěrových smluv.

Právní základ

Nařízení Rady 94/179/Euratom ze dne 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom, o pověření Komise, aby uzavřela smlouvu na výpůjčky Euratomu a tím přispěla k financování nutnému pro zlepšení stupně bezpečnosti a účinnosti atomových elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI



*HLAVA 02*

**PODNIKY**





**HLAVA 02****PODNIKY****Celkové cíle**

Cílem této oblasti politiky je učinit z Evropské unie co nejvíce konkurenceschopné a dynamické hospodářství řízené znalostmi, a to tak, že posílí jeho podnikavost a inovativnost ještě lepším využíváním vnitřního trhu.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |  | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 02 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“  | 121 390 119        | 121 390 119        | 123 453 129        | 123 453 129        | 116 949 610,66        | 116 949 610,66        |
| 02 02             | KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSL OVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ                     | 139 835 000        | 171 780 000        | 152 150 000        | 167 700 000        | 113 535 219,39        | 97 046 360,48         |
| 02 03             | VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK  | 73 349 000         | 73 339 000         | 66 150 000         | 64 950 000         | 56 576 516,75         | 47 268 739,27         |
| 02 04             | VESMÍR A BEZPEČNOST  | 56 000 000         | 56 400 000         | 51 600 000         | 41 000 000         | 40 240 930,—          | 39 892 788,23         |
| 02 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                  | 450 000            | —                  | 2 235 000          | 0,—                   | 4 178 273,46          |
|                   | <b>Hlava 02 — Celkem</b>   | <b>390 574 119</b> | <b>423 359 119</b> | <b>393 353 129</b> | <b>399 338 129</b> | <b>327 302 276,80</b> | <b>305 335 772,10</b> |

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## HLAVA 02

## PODNIKY

## KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 02 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“   |    |                           |                           |               |
| <b>02 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Podniky“</b>  | 5  | 69 682 833 <sup>(1)</sup> | 67 086 207 <sup>(2)</sup> | 65 814 259,34 |
| <b>02 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Podniky“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>                                 |    |                           |                           |               |
| 02 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 8 848 157                 | 9 188 941                 | 10 348 505,50 |
| 02 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 5 655 435 <sup>(3)</sup>  | 7 096 928 <sup>(4)</sup>  | 7 207 973,77  |
|                                    | Článek 02 01 02 — Dílčí součet  |    | 14 503 592                | 16 285 869                | 17 556 479,27 |
| <b>02 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Podniky“</b>   | 5  | 20 848 694                | 19 608 053                | 18 082 262,35 |
| <b>02 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Podniky“</b>  |    |                           |                           |               |
| 02 01 04 01                        | Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti označování, vydávání osvědčení a sbližování odvětví — Výdaje na správu a řízení | 3  | 2 790 000                 | 1 400 000                 | 1 396 782,47  |
| 02 01 04 02                        | Standardizace a sbližování právních předpisů — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 261 000                   | p.m.                      | 0,—           |
| 02 01 04 03                        | Politika Evropské unie v oblasti konkurenceschopnosti průmyslu — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 1 620 000                 | 1 250 000                 | 769 500,96    |
| 02 01 04 04                        | Program pro podniky a podnikání, především MSP — Výdaje na správu a řízení  | 3  | p.m. <sup>(5)</sup>       | 7 100 000                 | 7 079 983,88  |

<sup>(1)</sup> Položka 740 707 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 124 409 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 713 822 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 18 592 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(5)</sup> Položka 6 800 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 02 01 04 05                        | Celoevropské služby elektronické správy poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABS) — Výdaje na správu a řízení | 3  | 720 000            | 750 000            |                       |
| 02 01 04 06                        | Dokončení předchozích programů IDA — Výdaje na správu a řízení   | 3  | p.m.               | p.m.               | 522 052,15            |
|                                    | <i>Článek 02 01 04 — Dílčí součet</i>  |    | 5 391 000          | 10 500 000         | 9 768 319,46          |
| <b>02 01 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Podniky“</b>  |    |                    |                    |                       |
| 02 01 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | 5 350 000          | 5 332 000          | 2 842 000,—           |
| 02 01 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | 2 550 000          | 1 923 000          | 1 379 564,99          |
| 02 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | 3 064 000          | 2 718 000          | 1 506 725,25          |
|                                    | <i>Článek 02 01 05 — Dílčí součet</i>  |    | 10 964 000         | 9 973 000          | 5 728 290,24          |
|                                    | <b>Kapitola 02 01 — Celkem</b>   |    | <b>121 390 119</b> | <b>123 453 129</b> | <b>116 949 610,66</b> |

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“** (pokračování)**02 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Podniky“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 69 682 833 <sup>(1)</sup>                                      | 67 086 207 <sup>(2)</sup> | 65 814 259,34 |
| <sup>(1)</sup> Položka 740 707 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 124 409 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

**02 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Podniky“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

02 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 8 848 157    | 9 188 941    | 10 348 505,50 |

02 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 5 655 435 <sup>(1)</sup>   | 7 096 928 <sup>(2)</sup> | 7 207 973,77 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 713 822 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 18 592 EUR je součástí kapitoly 31 01.    |                          |              |

**02 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Podniky“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 20 848 694   | 19 608 053   | 18 082 262,35 |

**02 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Podniky“**

02 01 04 01 Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sblížování odvětví — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 790 000    | 1 400 000    | 1 396 782,47 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cíle programu či opatření podle této rozpočtové položky a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, s výjimkou úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let. Může rovněž pokrývat technickou a vědeckou podporu související s vytvořením a řádným fungováním budoucí Evropské agentury pro chemické látky v Helsinkách. Položky pokryjí práci zaměstnanců a jejich školení po dobu nejvýše šesti měsíců. V zájmu zajištění vhodného převodu pravomocí z Evropského úřadu pro chemické látky (nedílné součásti SVS) bude SVS provádět proškolení vědeckých pracovníků.

Právní základ

Viz článek 02 03 01.

**KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“** (pokračování)**02 01 04** (pokračování)

## 02 01 04 02 Standardizace a sblížování právních předpisů — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 261 000      | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalý článek 02 04 03 (částečně)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz článek 02 03 04.

## 02 01 04 03 Politika Evropské unie v oblasti konkurenceschopnosti průmyslu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 620 000    | 1 250 000    | 769 500,96  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz bod 02 02 01 01.

## 02 01 04 04 Program pro podniky a podnikání, především MSP — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--|--------------|--------------|
| p.m. <sup>(1)</sup>  | 7 100 000    | 7 079 983,88 |
| <sup>(1)</sup> Položka 6 800 000 EUR je součástí kapitoly 31 01. |              |              |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“ (pokračování)

## 02 01 04 (pokračování)

## 02 01 04 04 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz bod 02 02 03 01.

## 02 01 04 05 Celoevropské služby elektronické správy poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABS) — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 720 000      | 750 000      |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz bod 02 02 04 01.

**KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“** (pokračování)**02 01 04** (pokračování)

02 01 04 06 Dokončení předchozích programů IDA — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 522 052,15  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků dle předchozích programů IDA.

Právní základ

Viz bod 02 02 04 02.

**02 01 05 Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Podniky“**

02 01 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 350 000    | 5 332 000    | 2 842 000,— |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

02 01 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 550 000    | 1 923 000    | 1 379 564,99 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“ (pokračování)

02 01 05 (pokračování)

02 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 064 000    | 2 718 000    | 1 506 725,25 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.



## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|------------------------------------|---|----|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 02 02                              | KONKURENCESCHOPNOST,<br>PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INO-<br>VACE A PODNIKÁNÍ   |    |              |            |              |            |               |               |
| <b>02 02 01</b>                    | <b>Konkurenceschopnost a udržitel-<br/>ný rozvoj</b>  |    |              |            |              |            |               |               |
| 02 02 01 01                        | Politika Evropské unie v oblasti<br>konkurenceschopnosti průmyslu   | 3  | 11 955 000   | 13 200 000 | 12 300 000   | 10 500 000 | 4 831 719,17  | 4 554 586,58  |
| 02 02 01 02                        | Konsolidace vnitřního trhu —<br>Pilotní projekt spolupráce<br>a vytváření seskupení malých<br>a středních podniků (MSP)       | 3  | 3 000 000    | 4 500 000  | 6 000 000    | 5 000 000  |               |               |
|                                    | Článek 02 02 01 — Dílčí součet  |    | 14 955 000   | 17 700 000 | 18 300 000   | 15 500 000 | 4 831 719,17  | 4 554 586,58  |
| <b>02 02 02</b>                    | <b>Výzkum — podpora inovací<br/>a změn</b>  |    |              |            |              |            |               |               |
| 02 02 02 01                        | Výzkum a inovace  | 3  | 39 940 000   | 52 293 000 | 60 390 000   | 34 500 000 | 52 302 980,78 | 16 785 580,34 |
| 02 02 02 02                        | Podpora vnitřně provázaného<br>přístupu k rozvoji politik   | 3  | 1 000 000    | 5 000 000  | 4 600 000    | 5 750 000  | 959 621,57    | 515 557,29    |
| 02 02 02 03                        | Položky pocházející z příspěvků<br>třetích osob na výzkum a tech-<br>nologický vývoj (mimo Evrop-<br>ský hospodářský prostor) | 3  | p.m.         | p.m.       | p.m.         | p.m.       | 4 213 250,—   | 17 857,26     |
| 02 02 02 04                        | Dokončení programů z let před<br>1999   | 3  | —            | 400 000    | —            | 1 150 000  | 0,—           | 791 372,26    |
| 02 02 02 05                        | Dokončení pátého rámcového<br>programu ES (1998 až 2002)  | 3  | —            | 17 500 000 | —            | 34 500 000 | 0,—           | 27 413 147,25 |
| 02 02 02 06                        | Výzkum a inovace — Šíření<br>informací (CORDIS)   | 3  | 25 160 000   | 13 607 000 | 4 410 000    | 10 500 000 | 3 822 119,32  | 5 107 703,—   |
|                                    | Článek 02 02 02 — Dílčí součet  |    | 66 100 000   | 88 800 000 | 69 400 000   | 86 400 000 | 61 297 971,67 | 50 631 217,40 |
| <b>02 02 03</b>                    | <b>Zlepšování podnikatelského<br/>prostředí pro MSP</b>   |    |              |            |              |            |               |               |
| 02 02 03 01                        | Program pro podniky a podni-<br>kání, především MSP   | 3  | 18 700 000   | 20 500 000 | 25 900 000   | 23 000 000 | 19 378 597,39 | 19 464 087,01 |
| 02 02 03 02                        | Podpora MSP v novém finanč-<br>ním prostředí  | 3  | 7 000 000    | 7 000 000  | 8 000 000    | 8 000 000  | 6 000 000,—   | 0,—           |

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby               |
| 02 02 03 03                        | Pilotní projekt: Předávání znalostí a dovedností malým a středním podnikům prostřednictvím instruktáže    | 3  | 3 000 000          | 3 000 000          | 2 000 000          | 2 000 000          |                       |                      |
|                                    | Článek 02 02 03 — Dílčí součet  |    | 28 700 000         | 30 500 000         | 35 900 000         | 33 000 000         | 25 378 597,39         | 19 464 087,01        |
| 02 02 04                           | <b>Sítě pro elektronickou výměnu údajů mezi správními orgány (IDA)</b>                                    |    |                    |                    |                    |                    |                       |                      |
| 02 02 04 01                        | Celoevropské služby elektronické správy poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABS)            | 3  | 29 080 000         | 23 180 000         | 28 550 000         | 6 000 000          |                       |                      |
| 02 02 04 02                        | Dokončení předchozích programů IDA  | 3  | p.m.               | 8 900 000          | —                  | 23 000 000         | 22 026 931,16         | 19 725 238,49        |
|                                    | Článek 02 02 04 — Dílčí součet  |    | 29 080 000         | 32 080 000         | 28 550 000         | 29 000 000         | 22 026 931,16         | 19 725 238,49        |
| 02 02 05                           | <b>Program rozšíření pro MSP</b>  | 3  | p.m.               | 1 600 000          | p.m.               | 2 300 000          | 0,—                   | 2 000 000,—          |
| 02 02 06                           | <b>Pilotní projekt: regiony znalostí</b>  | 3  | p.m.               | 600 000            | p.m.               | 1 500 000          | 0,—                   | 671 231,—            |
| 02 02 07                           | <b>Opatření v oblasti hospodářsko-sociální (družstva, vzájemné pojišťovací spolky, sdružení a nadace)</b> | 3  | —                  | p.m.               | —                  | p.m.               | 0,—                   | 0,—                  |
| 02 02 09                           | <b>Pilotní projekt týkající se evropských turistických destinací nejvyšší kvality</b>                     | 3  | 1 000 000          | 500 000            |                    |                    |                       |                      |
|                                    | <b>Kapitola 02 02 — Celkem</b>  |    | <b>139 835 000</b> | <b>171 780 000</b> | <b>152 150 000</b> | <b>167 700 000</b> | <b>113 535 219,39</b> | <b>97 046 360,48</b> |

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 01 Konkurenceschopnost a udržitelný rozvoj

02 02 01 01 Politika Evropské unie v oblasti konkurenceschopnosti průmyslu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 11 955 000   | 13 200 000 | 12 300 000   | 10 500 000 | 4 831 719,17 | 4 554 586,58 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 4 734 791         | 3 600 000         | 1 000 000         | 100 000          | 34 791           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 610 960           | 400 000           | 200 000           | 10 960           |                  |                            |
| Položky 2005   | 12 300 000        | 6 500 000         | 3 400 000         | 1 300 000        | 1 100 000        |                            |
| Položky 2006   | 11 955 000        |                   | 8 600 000         | 2 200 000        | 855 000          | 300 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 600 751</b> | <b>10 500 000</b> | <b>13 200 000</b> | <b>3 610 960</b> | <b>1 989 791</b> | <b>300 000</b>             |

Poznámky

Bývalý článek 02 05 01

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na:

- shromažďování informací potřebných pro důkladnou znalost trendů v průmyslu Společenství — včetně přehledu probíhajících aktivit týkajících se klíčových témat konkurenceschopnosti v celé Evropě a v celosvětovém měřítku — a trendů v průmyslových strategiích nečlenských zemí a šíření těchto informací mezi ekonomické činitele, řídicí pracovníky a veřejnost,
- pravidelné předkládání obecných analýz perspektiv průmyslové politiky Společenství a vypracování ročních zpráv Evropskému parlamentu o těchto záležitostech,
- podporu srovnávacího hodnocení průmyslu na evropské, národní a regionální úrovni,
- podporu dialogu se všemi dotčenými subjekty v klíčových průmyslových odvětvích, zejména zakládání fór pro konzultace v sektorech, jež čelí strukturálním změnám,
- monitoring a podpora zavádění politiky konkurenceschopnosti v kandidátských zemích,
- podporu iniciativy zaměřené na zlepšení efektivity a řízení v národních a evropských správních orgánech,
- analýzu dopadu informační společnosti a právních předpisů Společenství na konkurenceschopnost a podporu rozvoje elektronického obchodu,
- zavádění politiky bránění přesunu společností v rámci Společenství v důsledku fiskálních, sociálních a environmentálních dumpingových praktik ve spolupráci s členskými státy, a studium problematiky přemístění mimo Společenství,

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 01** (pokračování)

## 02 02 01 01 (pokračování)

- podporu centralizace aktualizovaných informací o čistých technologiích a rozšiřování těchto informací pomocí profesních organizací mezi jejími členy, zejména větší využívání existujících databází v této oblasti,
- podporu vyhodnocení kvality práce ve všech jejích aspektech (školení, pracovní podmínky, investiční náročnost atd.) a její příspěvek ke zlepšené výkonnosti evropského průmyslu jako klíčového faktoru konkurenceschopnosti evropského průmyslu a za účelem zlepšené produktivity.

V souvislosti se všemi opatřeními podporovanými v tomto bodě musí být tělesně postiženým osobám umožněn neomezený přístup.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 91/179/EHS ze dne 25. března 1991 o přijetí statutu Mezinárodní studijní skupiny pro průzkum trhu a obchod s mědí (Úř. věst. L 89, 10.4.1991, s. 39).

Rozhodnutí Rady 91/537/EHS ze dne 14. října 1991 o přijetí statutu Mezinárodní studijní skupiny pro nikl (Úř. věst. L 293, 24.10.1991, s. 23).

Rozhodnutí Rady 92/278/EHS ze dne 18. května 1992, kterým se potvrzuje konsolidace Střediska pro průmyslovou spolupráci mezi Evropským společenstvím a Japonskem (Úř. věst. L 144, 26.5.1992, s. 19).

Rozhodnutí Rady 96/413/ES ze dne 25. června 1996 o provádění akčního programu společenství k posílení konkurenceschopnosti evropského průmyslu (Úř. věst. L 167, 6.7.1996, s. 55).

Rozhodnutí Rady 2001/221/ES ze dne 12. března 2001 o účasti Společenství v Mezinárodní studijní skupině pro olovo a zinek (Úř. věst. L 82, 22.3.2001, s. 21).

Rozhodnutí Rady 2002/651/ES ze dne 22. července 2002 o účasti Společenství v Mezinárodní studijní skupině pro kaučuk (Úř. věst. L 215, 10.8.2002, s. 13).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1).

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 01** (pokračování)

02 02 01 02 Konsolidace vnitřního trhu — Pilotní projekt spolupráce a vytváření seskupení malých a středních podniků (MSP)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 3 000 000    | 4 500 000 | 6 000 000    | 5 000 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby           |                          |                                 |      |                            |
|--|------------------|--------------------------|---------------------------------|------|----------------------------|
|  | 2005             | 2006                     | 2007                            | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                  |                          |                                 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                          |                                 |      |                            |
| Položky 2005   | 6 000 000        | 5 000 000 <sup>(1)</sup> | 1 000 000                       |      |                            |
| Položky 2006   | 3 000 000        | 3 000 000                |                                 |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>9 000 000</b> | <b>5 000 000</b>         | <b>4 000 000 <sup>(2)</sup></b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) Tato položka bude převedena nebo zrušena.  
(<sup>2</sup>) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

## Poznámky

## Bývalý článek 02 05 02

Tento pilotní projekt je určen na propagaci akcí v oblasti spolupráce a vytváření seskupení podniků mezi starými a novými členskými státy v rámci přeshraničních regionů. Výzva k podávání návrhů je zveřejněna v roce 2005. Pro rok 2006 platí, že je nutno uhradit pouze položky plateb za smluvní závazky vyplývající z uvedené výzvy pro k podávání návrhů.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**02 02 02 Výzkum — podpora inovací a změn**

## Poznámky

Tyto poznámky platí pro všechny rozpočtové položky v tomto článku.

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2321/2002 ze dne 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002–2006) a při rozšiřování výsledků výzkumu pro tento program (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 02** (pokračování)

V souladu s článkem 3 rozhodnutí č. 1513/2002/ES (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1) by měly výzkumné aktivity prováděné v rámci šestého rámcového programu respektovat základní etické principy, včetně požadavků na dobré zacházení se zvířaty. Tyto principy obsahují zejména ty, jež jsou uvedeny v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Listině základních práv Evropské unie. Zvláštní pozornost bude věnována potřebě podpořit činnosti zaměřené na podporu role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a bodů jsou zahrnuty také výdaje na vědecké a technologické schůze na vysoké úrovni, konference, kurzy a semináře v zájmu Evropy organizované Komisí, financování vědeckých a technologických analýz a hodnocení na vysoké úrovni, které jsou prováděny jménem Společenství k prozkoumání nových oblastí výzkumu vhodných pro akce Společenství, mimo jiné v kontextu Evropského výzkumného prostoru (ERA), a na opatření pro monitorování a šíření výsledků programů, včetně opatření vyplývajících z dřívějších rámcových programů.

Tyto položky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a opatření nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí v evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodů 6 0 1 3 výkazu příjmů a může vést k tomu, že dodatečné položky budou disponibilní v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné položky budou zpřístupněny v bodě 02 02 02 03.

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 02 (pokračování)

## 02 02 02 01 Výzkum a inovace

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 39 940 000   | 52 293 000 | 60 390 000   | 34 500 000 | 52 302 980,78 | 16 785 580,34 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 83 436 612  | 17 000 000 | 15 000 000 | 14 000 000 | 14 000 000 | 23 436 612                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 543 177     | 500 000    | 43 177     |            |            |                            |
| Položky 2005   | 60 390 000  | 17 000 000 | 17 000 000 | 11 000 000 | 11 000 000 | 8 390 000                  |
| Položky 2006   | 39 940 000  |            | 20 249 823 | 10 000 000 | 9 000 000  | 7 583 177                  |
| Celkem   | 184 309 789 | 34 500 000 | 52 293 000 | 35 000 000 | 34 000 000 | 39 409 789                 |

## Poznámky

## Bývalý článek 02 03 01

Obecným cílem těchto akcí je podpora technologické inovace, využití výsledků výzkumu, přenos znalostí a technologií, a zakládání technologických firem ve Společenství a všech jeho regionech.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 02 (pokračování)

02 02 02 02 Podpora vnitřně provázaného přístupu k rozvoji politik

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 1 000 000    | 5 000 000 | 4 600 000    | 5 750 000 | 959 621,57  | 515 557,29 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby        |           |       |      |                            |
|--|-----------|---------------|-----------|-------|------|----------------------------|
|  |           | 2005          | 2006      | 2007  | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 409 737 | 1 850 000     | 1 550 000 | 9 737 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |               |           |       |      |                            |
| Položky 2005   | 4 600 000 | 2 900 000     | 1 700 000 |       |      |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000 |               | 1 000 000 |       |      |                            |
| Celkem   | 9 009 737 | 4 750 000 (1) | 4 250 000 | 9 737 |      |                            |

(1) Položka 1 000 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

## Bývalý článek 02 03 02

Cíle akcí Společenství v této oblasti jsou podpora soustavného rozvoje výzkumných a inovačních politik v Evropě pomocí identifikace výzev a zájmových oblastí Společenství a poskytování vhodných nástrojů řídicím pracovníkům pro usnadnění jejich práce. Činnosti mohou být prováděny v jakékoliv vědecké či technologické oblasti, včetně oblastí prioritních témat.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).



**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 02** (pokračování)

02 02 02 03 Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 4 213 250,— | 17 857,26 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 213 993        |        |      |      |      | 4 213 993 <sup>(1)</sup>   |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 213 993</b> |        |      |      |      | <b>4 213 993</b>           |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky****Bývalý článek 02 03 03**

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které zvyšují zpřístupnění dodatečných částek od třetích osob (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) či třetích zemí účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení mohou veškeré příjmy uvedené v bodě 6 0 1 3 výkazu příjmů zvýšit poskytnutí dodatečných položek.

Příjmy z příspěvků kandidátských zemí za účast v programech Společenství, které jsou uvedeny v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek podle stejného poměru jako je poměr mezi položkou schválenou na náklady na vedení administrativy a celkovou sumou rozpočtových položek pro tento program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 02 (pokračování)

02 02 02 04 Dokončení programů z let před 1999

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| —            | 400 000 | —            | 1 150 000 | 0,—         | 791 372,26 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |              |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|--------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 338 104        | 930 000 (1)    | 400 000        | 8 104        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |              |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                |                |              |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                |                |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 338 104</b> | <b>930 000</b> | <b>400 000</b> | <b>8 104</b> |      |                            |

(1) Položka 220 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

Poznámky

Bývalý bod 02 03 04 01

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Ostatní každoroční akce mimo rámcový program.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 87/516/Euratom, EHS ze dne 28. září 1987 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1987–1991) (Úř. věst. L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS ze dne 23. dubna 1990 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rozhodnutí Rady 93/167/Euratom, EHS ze dne 15. března 1993, kterým se mění rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994 o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 126, 18.5.1994, s. 1).

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 02** (pokračování)

## 02 02 02 04 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 616/96/ES ze dne 25. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2535/97/ES ze dne 1. prosince 1997, kterým se podruhé mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

## 02 02 02 05 Dokončení pátého rámcového programu ES (1998 až 2002)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | 17 500 000 | —            | 34 500 000 | 0,—         | 27 413 147,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                |               |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|----------------|---------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007           | 2008          | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 52 880 223        | 34 500 000        | 17 500 000        | 800 000        | 80 223        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                |               |                            |
| Položky 2005   | —                 |                   |                   |                |               |                            |
| Položky 2006   | —                 |                   |                   |                |               |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>52 880 223</b> | <b>34 500 000</b> | <b>17 500 000</b> | <b>800 000</b> | <b>80 223</b> |                            |

**Poznámky**

Bývalý bod 02 03 04 02

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 02** (pokračování)

02 02 02 06 Výzkum a inovace — Šíření informací (CORDIS)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |             |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      |
| 25 160 000   | 13 607 000 | 4 410 000    | 10 500 000 | 3 822 119,32 | 5 107 703,— |

Poznámky

Bývalý článek 02 03 01

Obecným cílem těchto akcí je podpora technologické inovace, využití výsledků výzkumu, přenos znalostí a technologií a zakládání technologických firem ve Společenství a všech jeho regionech.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 03 Zlepšování podnikatelského prostředí pro MSP

02 02 03 01 Program pro podniky a podnikání, především MSP

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 18 700 000   | 20 500 000 | 25 900 000   | 23 000 000 | 19 378 597,39 | 19 464 087,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 26 385 495        | 10 600 000        | 6 200 000         | 3 400 000         | 1 870 000        | 4 315 495                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 3 930 329         | 2 000 000         | 1 100 000         | 600 000           | 200 000          | 30 329                     |
| Položky 2005   | 25 900 000        | 10 400 000        | 5 700 000         | 3 100 000         | 1 700 000        | 5 000 000                  |
| Položky 2006   | 18 700 000        | 7 500 000         | 4 100 000         | 2 200 000         | 4 900 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>74 915 824</b> | <b>23 000 000</b> | <b>20 500 000</b> | <b>11 200 000</b> | <b>5 970 000</b> | <b>14 245 824</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na provádění politiky Společenství na podporu podniků, zejména malých a středních, bez ohledu na jejich právní formu, včetně těch zapojených v obchodním a distribučním odvětví a včetně řemeslnického sektoru, cestovního ruchu, družstev, vzájemných společností a sdružení s cílem umožnit jim rozvinout jejich plný potenciál pro zaměstnanost, růst a konkurenceschopnost.

Cíle pro urychlení průměrné rychlosti plateb příjemcům budou určeny a pravidelně vyhodnocovány za účelem zajištění rostoucí výkonnosti, který přesahuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 200, 8.8.2000, s. 35).

Zvláštní pozornost bude věnována mikropodnikům a malým podnikům, které představují přibližně 99 % podniků v EU a jsou hlavními tvůrci pracovních míst.

Koncept sociální odpovědnosti podniků má sloužit společnostem jako základ pro dobrovolné zapojení sociálních záležitostí a záležitostí životního prostředí do svých obchodních operací. V tomto procesu jsou projekty určeny na podporu mikropodniků a MSP, přičemž se využívá, po přizpůsobení vlastním podmínkám, koncept vytvořený a využívaný velkými podniky. Komise stanovila uvedený koncept ve svých sděleních KOM(2002) 347 „Vzájemná sociální odpovědnost: příspěvek podnikání k udržitelnému rozvoji“ a KOM(2001) 366 „Představení evropského rámce vzájemné sociální odpovědnosti“.

Tato položka může pokrývat analýzy nejlepších praxí související se sociální zodpovědností podnikání v členských státech a v kandidátských zemích, vývoj a pořízení podpůrných nástrojů v této oblasti a činnosti jako např. analyzování aspektů konkurence a pozvednutí povědomí o podnikání. Může rovněž pokrývat výměnu „osvědčených postupů“ souvisejících s otevřenými metodami koordinace (v oblasti zlepšení podnikatelského prostředí pro MSP) ve všech jejích podobách, zejména však ve formě studií, schůzí pracovních skupin, seminářů, publikací, databází.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

02 02 03 (pokračování)

02 02 03 01 (pokračování)

U projektů v oblasti cestovního ruchu bude zvláštní pozornost věnována vytváření sítí v oblasti udržitelného cestovního ruchu, které zahrnuje tzv. „soft mobility“, ochranu přírody a kulturního dědictví, vzdělávání a uplatňování přístupu Agendy 21 v oblasti cestovního ruchu. Za příklad tzv. „soft mobility“ v cestovním ruchu a symbol znovusjednocení Evropy by měla být dáována Cesta železné opony.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám podle čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Odhadovaný příjem je 500 000 EUR.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 89/490/EHS ze dne 28. července 1989 o zlepšení podnikatelského prostředí a o podpoře rozvoje podniků, zejména malých a středních podniků, v rámci Společenství (Úř. věst. L 239, 16.8.1989, s. 33).

Rozhodnutí Rady 91/319/EHS ze dne 18. června 1991, které mění program o zlepšení podnikatelského prostředí a o podpoře rozvoje podniků, zejména malých a středních podniků, ve Společenství (Úř. věst. L 175, 4.7.1991, s. 32).

Rozhodnutí Rady 93/379/EHS ze dne 14. června 1993 o víceletém programu opatření Společenství k posílení prioritních oblastí a k zajištění kontinuity a konsolidace politiky pro podniky, a zejména pro malé a střední podniky, ve Společenství (Úř. věst. L 161, 2.7.1993, s. 68).

Rozhodnutí Rady 97/15/ES ze dne 9. prosince 1996 o třetím víceletém programu pro malé a střední podniky (MSP) v Evropské unii (1997–2000) (Úř. věst. L 6, 10.1.1997, s. 25).

Rozhodnutí Rady 2000/819/ES ze dne 20. prosince 2000 o víceletém programu pro podnik a podnikavost, a zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001–2005) (Úř. věst. L 333, 29.12.2000, s. 84).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 593/2004/ES ze dne 21. července 2004, kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/819/ES o víceletém programu pro podnik a podnikavost, zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001–2005) (Úř. věst. L 268, 16.8.2004, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES ze dne 28. září 2005, kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/819/ES o víceletém programu pro podnik a podnikavost, zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001–2005) (Úř. věst. L 289, 3.11.2005, s. 14).

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 03 (pokračování)

## 02 02 03 02 Podpora MSP v novém finančním prostředí

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 7 000 000    | 7 000 000 | 8 000 000    | 8 000 000 | 6 000 000,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 6 000 000  | 6 000 000 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 8 000 000  | 2 000 000 | 2 000 000 | 4 000 000 |      |                            |
| Položky 2006   | 7 000 000  |           | 5 000 000 | 2 000 000 |      |                            |
| Celkem   | 21 000 000 | 8 000 000 | 7 000 000 | 6 000 000 |      |                            |

## Poznámky

Položky v rozpočtu Společenství mohou být využity v těchto přípravných činnostech na pokrytí technické pomoci, zejména vytváření institucí a školení. Zvláštní pozornost musí být věnována přeshraniční spolupráci mezi finančními ústavy a MSP v členských státech, kandidátských zemích a zemích, se kterými bude hraničit rozšířená Unie. Doporučuje se koordinace s projekty financovanými z programů Phare, Tacis, CARDS a MEDA.

Specifické činnosti mohou být za koordinace Komise spravovány mezinárodními finančními institucemi (dále označované jako MFI) v souladu s článkem 54 finančního nařízení: EIB, EIF, EBRD a Rozvojová banka Rady Evropy ve spolupráci s „Kreditanstalt für Wiederaufbau“. Činnosti financované Společenstvím lze spojovat pouze s půjčkami a zárukami vydanými těmito MFI. Částky způsobilé pro technickou pomoc této přípravné činnosti a pro výdaje na audit a řízení ve výši 1,25 % celkové položky musí souviset s půjčkami malým firmám; přičemž upřednostňovány budou mikroúvěry novým nebo stávajícím MSP.

Príspevek Společenství bude rozdělován po jednáních s výše uvedenými MFI a nebude předmětem vypsání výběrového řízení nebo výzvy k předložení nabídky.

Vyberou-li si uvedené MFI, které spravují tyto činnosti, jako partnery úvěrovou instituci v členských státech, měly by být upřednostňovány regionální úvěrové instituce s těsnými obchodními vazbami na malé podniky. Činnosti v nových členských státech by měly být prioritní.

## Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 03 (pokračování)

02 02 03 03 Pilotní projekt: Předávání znalostí a dovedností malým a středním podnikům prostřednictvím instruktáže

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 3 000 000    | 3 000 000 | 2 000 000    | 2 000 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby        |               |           |           |                            |
|--|---------------|---------------|-----------|-----------|----------------------------|
|  | 2005          | 2006          | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |               |               |           |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |               |           |           |                            |
| Položky 2005   | 2 000 000 (1) | 1 000 000     | 1 000 000 |           |                            |
| Položky 2006   | 3 000 000     | 2 000 000     | 1 000 000 |           |                            |
| Celkem   | 5 000 000     | 1 000 000 (2) | 3 000 000 | 1 000 000 |                            |

(1) Položka 1 milion EUR bude převedena.  
(2) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

## Poznámky

Uvedená pilotní akce si klade následující cíle:

- stanovit zásady „rozšířené instruktáže“, založené na předávání znalostí a základních klíčových dovedností, které povedou k úspěšnému převodu vlastnictví podniku. Za tímto účelem bude navázána užší spolupráce mezi členskými státy.
- na základě výsledků studie proveditelnosti financovat nebo spolufinancovat instruktážní služby pro nové podnikatele, kteří převzali podnik.

Pilotní projekt, jehož cílem je posílit konkurenceschopnost a trvalou existenci malých a středních podniků a mikropodniků. Jeho cílem je podnítit užší spolupráci mezi členskými státy, aby byly stanoveny zásady „rozšířené instruktáže“ založené na předávání znalostí a základních klíčových dovedností, které povedou k úspěšnému převodu vlastnictví podniku. Pilotní projekt má také za cíl zabezpečit výměnu zkušeností na evropské úrovni mezi mladými podnikateli (majiteli nebo vedoucími pracovníky malých a středních podniků, mikropodniků a podniků zabývajících se řemeslnou výrobou) prostřednictvím stáží a školení v malých a středních podnicích v klíčových nebo je doplňujících odvětvích. Podporu a prosazování tohoto programu budou zajišťovat zastupitelské orgány (obchodní komory, obchodní soudy a profesní sdružení řemeslníků). Přinesou prospěch mladým podnikatelům (majitelům nebo vedoucím pracovníkům malých a středních podniků, mikropodniků a podniků zabývajících se řemeslnou výrobou) při zahajování činnosti, nebo pokud mají v krátkém nebo středním časovém horizontu v plánu převést vlastnictví podniku.

Tento pilotní projekt hospodářsky odůvodňuje skutečnost, že třetina podniků po převodu na nového vlastníka neuspěje, a tím dojde ke ztrátě většího počtu pracovních příležitostí (v průměru pět pracovních míst) než u nově vytvořených podniků, které neuspějí v průběhu prvních třech let. Instruktážní služby tak výrazně přispějí ke zvýšení životaschopnosti podniků, které změní vlastníka.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 04 Sítě pro elektronickou výměnu údajů mezi správními orgány (IDA)

02 02 04 01 Celoevropské služby elektronické správy poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABS)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|------------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 29 080 000   | 23 180 000 | 28 550 000   | 6 000 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |            |            |           |                            |
|--|------------|-----------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |            |           |            |            |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |            |            |           |                            |
| Položky 2005   | 28 550 000 | 6 000 000 | 16 100 000 | 6 450 000  |           |                            |
| Položky 2006   | 29 080 000 |           | 7 080 000  | 10 000 000 | 8 000 000 | 4 000 000                  |
| Celkem   | 57 630 000 | 6 000 000 | 23 180 000 | 16 450 000 | 8 000 000 | 4 000 000                  |

## Poznámky

Dne 21. dubna 2004 přijal Evropský parlament a Rada rozhodnutí 2004/387/ES o interoperabilním dodávání celoevropských služeb elektronické státní správy veřejným správním orgánům, podnikům a občanům (IDABC). Tento program, který je zaměřen na podporu zakládání celoevropských služeb eGovernmentu a telekomunikačních sítí, na nichž jsou založeny, přispěje k iniciativám eEurope (v kontextu lisabonských cílů) a souvisejících akčních plánů. Dále přispěje k odstranění nebo omezení překážek volného pohybu zboží, osob, služeb a kapitálu, podpoří tvorbu evropského prostoru bezpečnosti, spravedlnosti a svobody a zjednoduší provádění *acquis* Společenství po rozšíření.

IDABC se dělí na dvě části: projekty společného zájmu a horizontální opatření.

Společenství musí ve spolupráci s členskými státy zavést projekty společného zájmu na podporu sektorových politik, interinstitucionální spolupráce a provozu evropských agentur. Projekty pokrývají přípravu, proveditelnost, vývoj a zavedení pan-evropských služeb e-governmentu; tyto (informační a zpětnovazební) služby musí být poskytovány veřejnou správou pro veřejnou správu, podnikatele a širokou veřejnost.

Společenství musí též ve spolupráci s členskými státy zavádět horizontální opatření na podporu interoperability. Budou zahrnovat:

- horizontální (mezisektorové) celoevropské služby,
- infrastrukturní služby, určené jako odpověď na obecné požadavky projektů společného zájmu zaměřené na usnadnění interoperability, což je základní podmínkou jak v technickém tak ekonomickém smyslu,
- strategické aktivity a podporu pro hodnocení a rozšiřování služeb eGovernmentu a rozšiřování osvědčených postupů a analýz nákladů a přínosů,

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 04 (pokračování)

## 02 02 04 01 (pokračování)

- větší prosazování používání softwaru z otevřených zdrojů orgány veřejné správy pro potřeby občanů,
- služby přístupné zdravotně postiženým občanům.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Odhadovaný příjem je 200 000 EUR.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2004/387/ES ze dne 21. dubna 2004 o interoperabilním poskytování celoevropských služeb elektronické správy (eGovernment) orgánům veřejné správy, podnikům a občanům (IDABC) (Úř. věst. L 181, 18.5.2004, s. 25).

## 02 02 04 02 Dokončení předchozích programů IDA

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| p.m.         | 8 900 000 | —            | 23 000 000 | 22 026 931,16 | 19 725 238,49 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby                |                  |               |      |                            |
|--|-------------------|-----------------------|------------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005                  | 2006             | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 30 149 709        | 21 200 000            | 8 900 000        | 49 709        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                       |                  |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                       |                  |               |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |                       |                  |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>30 149 709</b> | <b>21 200 000 (1)</b> | <b>8 900 000</b> | <b>49 709</b> |      |                            |

(1) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků dle předchozích programů IDA.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 04** (pokračování)

## 02 02 04 02 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1719/1999/ES ze dne 12. července 1999 o hlavních směrech a o projektech společného zájmu v oblasti transevropských sítí pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (IDA) (Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1720/1999/ES ze dne 12. července 1999, kterým se přijímá soubor akcí a opatření pro zajištění interoperability transevropských sítí pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (IDA) a přístupu k nim (Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 9).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2045/2002/ES ze dne 21. října 2002, kterým se mění rozhodnutí č. 1720/1999/ES, kterým se přijímá soubor akcí a opatření pro zajištění interoperability transevropských sítí pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (IDA) a přístupu k nim (Úř. věst. L 316, 20.11.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2046/2002/ES ze dne 21. října 2002, kterým se mění rozhodnutí č. 1719/1999/ES o hlavních směrech a o projektech společného zájmu v oblasti transevropských sítí pro elektronickou výměnu dat mezi správními orgány (IDA) (Úř. věst. L 316, 20.11.2002, s. 4).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 786/2004/ES ze dne 21. dubna 2004, kterým se mění rozhodnutí č. 1720/1999/ES za účelem přizpůsobení referenčních množství s ohledem na rozšíření Evropské unie (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 787/2004/ES ze dne 21. dubna 2004, kterým se mění rozhodnutí Rady č. 1719/1999/ES za účelem přizpůsobení referenčních množství s ohledem na rozšíření Evropské unie (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 05 Program rozšíření pro MSP

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| p.m.         | 1 600 000 | p.m.         | 2 300 000 | 0,—         | 2 000 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 000 000        | 2 300 000        | 1 600 000        | 100 000        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  |                  |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 000 000</b> | <b>2 300 000</b> | <b>1 600 000</b> | <b>100 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí smluv plynoucích z financování či spolufinancování specifických opatření pro zavádění těchto pilotních projektů pro rozvoj právní základny pro financování programů na podporu (jako část přípravy na rozšíření) obchodní spolupráce a partnerství mezi MSP ve stávajících členských státech a kandidátských zemích a zemích, se kterými bude Evropská unie sousedit po rozšíření.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ (pokračování)

## 02 02 06 Pilotní projekt: regiony znalostí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby    |
| p.m.         | 600 000 | p.m.         | 1 500 000 | 0,—         | 671 231,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby                        |                |              |      |                            |
|--|------------------|-------------------------------|----------------|--------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005                          | 2006           | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 503 448        | 900 000                       | 600 000        | 3 448        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                               |                |              |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                               |                |              |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                               |                |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 503 448</b> | <b>900 000 <sup>(1)</sup></b> | <b>600 000</b> | <b>3 448</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí smluv plynoucích z financování či spolufinancování specifických opatření pro zavádění těchto pilotních projektů na podporu experimentálních aktivit na místní úrovni za účelem vytvoření znalostních oblastí na poli technologického rozvoje a spolupráce mezi univerzitami a výzkumů na regionální úrovni za účelem podpory integrace regionů Evropy.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)

**02 02 07 Opatření v oblasti hospodářsko-sociální (družstva, vzájemné pojišťovací spolky, sdružení a nadace)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |          | Platby |      |          |      |                            |
|--|----------|--------|------|----------|------|----------------------------|
|  |          | 2005   | 2006 | 2007     | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1        |        |      | 1        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |          |        |      |          |      |                            |
| Položky 2005   | —        |        |      |          |      |                            |
| Položky 2006   | —        |        |      |          |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1</b> |        |      | <b>1</b> |      |                            |

Poznámky

Bývalý článek 02 02 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých z projektů zaměřených na vyhodnocení možností zaměstnání pro družstva, vzájemné společnosti, sdružení a nadace a pro zlepšení jejich přístupu k aktivitám Společenství.

Položky jsou určeny na splnění závazků Komise z výdajů vzniklých v předchozích letech.

**02 02 09 Pilotní projekt týkající se evropských turistických destinací nejvyšší kvality**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 1 000 000    | 500 000 |              |        |             |        |

Poznámky

Cílem této iniciativy je upozornit na hodnotnost, rozmanitost a společné charakteristiky evropských turistických destinací a podpořit destinace, ve kterých je cíl v podobě hospodářského růstu sledován způsobem zajišťujícím sociální, kulturní a environmentální udržitelnost cestovního ruchu. Toto opatření pomůže také evropským občanům lépe se navzájem poznat.

Každoročně získá pět destinací v pěti členských státech, které se budou vždy po roce střídát, označení „evropská destinace nejvyšší kvality“.

Cíle projektu:

- umožnit každé destinaci získat ekonomický prospěch z cestovního ruchu a přitom patřičným způsobem zachovávat své přirozené sociální a environmentální prostředí,

**KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ** (pokračování)**02 02 09** (pokračování)

- monitorovat rozvoj cestovního ruchu a měřit dopad iniciativy na ekonomiku každé z destinací (využívání místních satelitních záznamů nejméně dva roky předtím a tři roky poté, co skupina posuzujících bude rozhodovat o přidělení označení dané destinaci),
- začlenit koncept udržitelného cestovního ruchu do jiných politik souvisejících s cestovním ruchem, jako je kultura, doprava, řemeslná výroba a zemědělství,
- vytvářet síť kontaktů s jinými turistickými destinacemi, zvláště těmi, které budou kandidátskými destinacemi v jiných členských státech ve stejném roce, a tak zajistit společnou dlouhodobou propagaci,
- podporovat akce, kterých se zúčastní cestovní kanceláře v jiných destinacích v členských státech, a přispívat k jejich mobilitě v rámci Unie,
- podporovat návštěvy občanů EU a zajišťovat co nejširší publicitu plánovaným akcím, a to s využitím všech dostupných multimediálních prostředků,
- zapojit místní obyvatele a podniky do plánování akcí, které se mají konat v průběhu roku,
- zajistit, aby projekt oslovil velkou část místního obyvatelstva a aby se do něj obyvatelstvo zapojilo, a tak zajistit, že opatření bude mít na místní společnost dopad, který přetrvá i po skončení akcí v daném roce,
- upozornit na hodnotu historického a kulturního dědictví daných destinací a na kvalitu života v nich.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 02 03                              | VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>02 03 01</b>                    | <b>Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti označování, vydávání osvědčení a sblížení odvětví</b> | 3  | 20 310 000        | 20 710 000        | 18 250 000        | 14 000 000        | 12 039 388,64        | 7 117 771,99         |
| <b>02 03 02</b>                    | <b>Dotace Evropské agentury pro léčivé přípravky</b>   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 02 03 02 01                        | Evropská agentura pro léčivé přípravky — Dotace v rámci hlavy 1 a 2  | 3  | 11 300 000        | 11 300 000        | 9 400 000         | 9 400 000         | 8 947 100,—          | 8 941 625,—          |
| 02 03 02 02                        | Evropská agentura pro léčivé přípravky — Dotace pro hlavu 3  | 3  | 18 700 000        | 18 700 000        | 16 000 000        | 16 000 000        | 16 100 400,—         | 16 094 925,—         |
| 02 03 02 03                        | Zvláštní příspěvek pro léčivé přípravky pro vzácná onemocnění  | 3  | 4 000 000         | 4 000 000         | 3 700 000         | 3 700 000         | 4 076 410,20         | 4 076 410,20         |
|                                    | Článek 02 03 02 — Dílčí součet   |    | 34 000 000        | 34 000 000        | 29 100 000        | 29 100 000        | 29 123 910,20        | 29 112 960,20        |
| <b>02 03 03</b>                    | <b>Právní předpisy o chemických přípravcích a Agentura pro chemické přípravky</b>                            | 3  | p.m.              | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 0,—                  | 0,—                  |
| <b>02 03 04</b>                    | <b>Standardizace a sblížení právních předpisů</b>  | 3  | 19 039 000        | 18 629 000        | 18 800 000        | 21 850 000        | 15 413 217,91        | 11 038 007,08        |
|                                    | <b>Kapitola 02 03 — Celkem</b>   |    | <b>73 349 000</b> | <b>73 339 000</b> | <b>66 150 000</b> | <b>64 950 000</b> | <b>56 576 516,75</b> | <b>47 268 739,27</b> |



## KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTOVÝCH POLITIK (pokračování)

## 02 03 01 Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sblížení odvětví

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 20 310 000   | 20 710 000 | 18 250 000   | 14 000 000 | 12 039 388,64 | 7 117 771,99 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 359 329        | 4 900 000         | 4 400 000         | 3 000 000         | 59 329           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 250 233           | 100 000           | 100 000           | 50 233            |                  |                            |
| Položky 2005   | 18 250 000        | 9 000 000         | 3 000 000         | 2 500 000         | 2 500 000        | 1 250 000                  |
| Položky 2006   | 20 310 000        |                   | 13 210 000        | 6 000 000         | 1 100 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>51 169 562</b> | <b>14 000 000</b> | <b>20 710 000</b> | <b>11 550 233</b> | <b>3 659 329</b> | <b>1 250 000</b>           |

Poznámky

Bývalý článek 02 04 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na akci pro zlepšení fungování vnitřního trhu:

- sblížení norem a zavedení informačního systému pro technické normy a předpisy,
- financování administrativní a technické koordinace a spolupráce mezi oznámenými subjekty,
- zkoumání pravidel oznámených členskými státy a zeměmi ESVO a překlad návrhů a technických předpisů,
- zavádění legislativy Společenství ohledně potravin, zdravotnických výrobků, chemikálií a bezpečnosti a kvality životního prostředí,
- větší sblížení sektorů v oblasti zavádění nových přístupů, směrnic, zejména rozšiřování nových přístupů v odvětví motorových vozidel a harmonizace technických předpisů na konstrukci autobusů,
- organizace partnerství s členskými státy, podpora administrativní spolupráce mezi orgány odpovědnými za zavádění legislativy týkající se vnitřního trhu,
- granty na podporu projektů v zájmu Společenství prováděných vnějšími orgány,
- informování a propagace opatření, větší povědomí o legislativě Společenství,
- zavádění strategických programů na vnitřním trhu a monitorování trhu,
- granty na podporu Evropské organizace pro testování a certifikaci (EOTC) a Evropské organizace pro technické schvalování,

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK** (pokračování)**02 03 01** (pokračování)

- granty pro Radu Evropy v rámci Úmluvy o vypracování Evropského lékopisu,
- účast na jednáních o dohodách o vzájemném uznávání a — dle evropských smluv — podpora umožnění přijetí legislativy Společenství přidruženými zeměmi,
- financování některých přípravných prací v souvislosti se zaváděním politiky Společenství o chemických výrobcích a za účelem založení budoucího Evropské agentury pro chemické látky v Helsinkách, včetně stanovení a vytvoření nové počítačové infrastruktury. Tyto přípravné práce spočívají zejména v dalším vývoji počítačového nástroje/databáze pro katalogizaci a správu chemických látek, jakož i ve vypracování a překladu dokumentů s technickými pokyny.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady (8300/92) ze dne 21. září 1992, kterým se Komise opravňuje k projednávání dohod o vzájemném uznávání mezi Společenstvím a určitými nečlenskými zeměmi.

Nařízení Rady (EHS) č. 339/93 ze dne 8. února 1993 o kontrolách shody s předpisy o bezpečnosti výrobků v případě výrobků dovážených z třetích zemí (Úř. věst. L 40, 17.2.1993, s. 1).

Směrnice Rady 93/5/EHS ze dne 25. února 1993 o pomoci členských států Komisi a o jejich spolupráci při vědeckém zkoumání otázek týkajících se potravin (Úř. věst. L 52, 4.3.1993, s. 18).

Rozhodnutí Rady 93/465/EHS ze dne 22. července 1993 o modulech pro různé fáze postupů posuzování shody a o pravidlech pro připojování a používání označení shody CE, které jsou určeny k použití ve směrnících technické harmonizace (Úř. věst. L 220, 30.8.1993, s. 23).

Nařízení Rady (EHS) č. 793/93 ze dne 23. března 1993 o hodnocení a kontrole rizik existujících látek (Úř. věst. L 84, 5.4.1993, s. 1).

Rozhodnutí Rady 94/358/ES ze dne 16. června 1994, kterým se jménem Evropského společenství přijímá Úmluva o vypracování Evropského lékopisu (Úř. věst. L 158, 25.6.1994, s. 17).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 3052/95/ES ze dne 13. prosince 1995, kterým se zavádí postup výměny informací o vnitrostátních opatřeních odchylných od zásady volného pohybu zboží v rámci Společenství (Úř. věst. L 321, 30.12.1995, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/74/ES ze dne 16. prosince 1996 o názvech textilií (Úř. věst. L 32, 3.2.1997, s. 38).

Rozhodnutí Rady (8453/97), kterým se potvrzuje článek 113 výkladu výboru k rozhodnutí Rady ze dne 21. září 1992, který Komisi poskytuje směrnice k projednávání evropských dohod o posuzování shody.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů (Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37), naposledy pozměněná směrnicí 98/48/ES (Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro* (Úř. věst. L 331, 7.12.1998, s. 1).

Směrnice Rady a Evropského parlamentu, které zavádějí tzv. „nový přístup“ do určitých odvětví, jakými jsou např. strojní zařízení, elektromagnetická kompatibilita, rádiová zařízení a telekomunikační koncová zařízení, nízkonapětová elektrická zařízení, osobní ochranné prostředky, výtahy, výbušné plyny, lékařské přístroje, hračky, tlaková zařízení, plynové spotřebiče, stavebnictví, interoperabilita železničního systému, rekreační plavidla, pneumatiky, emise motorových vozidel, atd.

Směrnice Rady přijaté k odstranění technických překážek obchodu v oblastech, na které se nevztahuje „nový přístup“.

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK** (pokračování)**02 03 01** (pokračování)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/4/ES ze dne 22. února 1999 o kávových a cikorkových extraktech (Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 26).

Směrnice Rady 1999/36/ES ze dne 29. dubna 1999 o přepravitelném tlakovém zařízení (Úř. věst. L 138, 1.6.1999, s. 20).

Nařízení Rady (ES) č. 2580/2000 ze dne 20. listopadu 2000, kterým se mění nařízení (ES) č. 3448/93 o právní úpravě obchodu s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/102/ES ze dne 17. listopadu 2003 o ochraně chodců a ostatních nechráněných účastníků silničního provozu před střetem a v případě střetu s motorovým vozidlem a o změně směrnice Rady (Úř. věst. L 321, 6.12.2003, s. 15).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s.1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/20/ES ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků, pokud jde o tradiční rostlinné léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 85).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/27/ES ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 34).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/28/ES ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/82/ES o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 58).

KOMISE  
HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK** (pokračování)

**02 03 02 Dotace Evropské agentury pro léčivé přípravky**

02 03 02 01 Evropská agentura pro léčivé přípravky — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|------------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 11 300 000   | 11 300 000 | 9 400 000    | 9 400 000 | 8 947 100,— | 8 941 625,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |              |      |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|--------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 5 475             | 5 475            |                   |              |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |              |      |                            |
| Položky 2005   | 9 400 000         | 9 394 525        | 5 475             |              |      |                            |
| Položky 2006   | 11 300 000        |                  | 11 294 525        | 5 475        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>20 705 475</b> | <b>9 400 000</b> | <b>11 300 000</b> | <b>5 475</b> |      |                            |

Poznámky

Bývalý bod 02 04 02 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise, pokud o to agentura požádá, se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a správními náklady.

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během rozpočtového roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst.1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK** (pokračování)**02 03 02** (pokračování)

## 02 03 02 01 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 297/95 ze dne 10. února 1995 o poplatcích, které se platí Evropské agentuře pro hodnocení léčivých přípravků (Úř. věst. L 35, 15.2.1995, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1905/2005 (Úř. věst. L 304, 23.11.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ze dne 16. prosince 1999 o léčivých přípravcích pro vzácná onemocnění (Úř. věst. L 18, 22.1.2000, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 494/2003 ze dne 18. března 2003, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 297/95 o poplatcích, které se platí Evropské agentuře pro hodnocení léčivých přípravků (Úř. věst. L 73, 19.3.2003, s. 6).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1).

## 02 03 02 02 Evropská agentura pro léčivé přípravky — Dotace pro hlavu 3

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 18 700 000   | 18 700 000 | 16 000 000   | 16 000 000 | 16 100 400,— | 16 094 925,— |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |              |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|--------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 475             | 5 475             |                   |              |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |              |      |                            |
| Položky 2005   | 16 000 000        | 15 994 525        | 5 475             |              |      |                            |
| Položky 2006   | 18 700 000        |                   | 18 694 525        | 5 475        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>34 705 475</b> | <b>16 000 000</b> | <b>18 700 000</b> | <b>5 475</b> |      |                            |

*Poznámky**Bývalý bod 02 04 02 02*

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK (pokračování)

## 02 03 02 (pokračování)

## 02 03 02 02 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst.1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Příjmy:  |                    |
| — Hlava 1  | 80 020 000         |
| — Hlava 2 „Podpora Společenství“ (body 02 04 02 01 a 02 04 02 02)                      | 30 000 000         |
| — „Podpora Společenství na léčebné prostředky pro vzácná onemocnění“ (bod 02 04 02 03) | 4 000 000          |
| — Hlava 3 „Různé příjmy“   | 4 098 000          |
|  | Celkem 118 118 000 |
| Výdaje:  |                    |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“  | 44 647 000         |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“   | 26 287 000         |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“  | 47 184 000         |
|  | Celkem 118 118 000 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 297/95 ze dne 10. února 1995 o poplatcích, které se platí Evropské agentuře pro hodnocení léčivých přípravků (Úř. věst. L 35, 15.2.1995, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1905/2005 (Úř. věst. L 304, 23.11.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ze dne 16. prosince 1999 o léčivých přípravcích pro vzácná onemocnění (Úř. věst. L 18, 22.1.2000, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 494/2003 ze dne 18. března 2003, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 297/95 o poplatcích, které se platí Evropské agentuře pro hodnocení léčivých přípravků (Úř. věst. L 73, 19.3.2003, s. 6).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1).

## KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK (pokračování)

## 02 03 02 (pokračování)

## 02 03 02 03 Zvláštní příspěvek pro léčivé přípravky pro vzácná onemocnění

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 4 000 000    | 4 000 000 | 3 700 000    | 3 700 000 | 4 076 410,20 | 4 076 410,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 104 400   | 104 400   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 3 700 000 | 3 595 600 | 104 400   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 4 000 000 |           | 3 895 600 | 104 400 |      |                            |
| Celkem   | 7 804 400 | 3 700 000 | 4 000 000 | 104 400 |      |                            |

## Poznámky

## Bývalý bod 02 04 02 03

Tato položka je určena pro pokrytí zvláštních příspěvků stanovených v článku 7 nařízení (ES) č. 141/2000, na rozdíl od příspěvku stanoveného v článku 57 nařízení (EHS) č. 2309/93, který používá agentura výhradně na kompenzaci celkového či částečného nezaplacení za léčebné prostředky pro vzácná onemocnění.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst.1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ze dne 16. prosince 1999 o léčivých přípravcích pro vzácná onemocnění (Úř. věst. L 18, 22.1.2000, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK** (pokračování)

**02 03 03 Právní předpisy o chemických přípravcích a Agentura pro chemické přípravky**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

Poznámky

Bývalý článek 02 04 04

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro orgány uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst.1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Právní základ

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 6. listopadu 2003, o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (REACH), kterým se zřizuje Evropská agentura pro chemické látky a mění směrnice 1999/45/ES (KOM(2003) 644 v konečném znění).



## KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTOVÝCH POLITIK (pokračování)

## 02 03 04 Standardizace a sblížení právních předpisů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 19 039 000   | 18 629 000 | 18 800 000   | 21 850 000 | 15 413 217,91 | 11 038 007,08 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 25 331 450        | 13 350 000        | 6 300 000         | 3 300 000        | 1 900 000        | 481 450                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 18 800 000        | 8 500 000         | 4 300 000         | 2 200 000        | 2 000 000        | 1 800 000                  |
| Položky 2006   | 19 039 000        | 8 029 000         | 8 029 000         | 4 300 000        | 3 600 000        | 3 110 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>63 170 450</b> | <b>21 850 000</b> | <b>18 629 000</b> | <b>9 800 000</b> | <b>7 500 000</b> | <b>5 391 450</b>           |

Poznámky

Bývalý článek 02 04 03

V souladu s obecným cílem udržování řádného fungování vnitřního trhu a konkurenceschopnosti evropského průmyslu, zejména pomocí vzájemného uznávání norem a ve vhodných případech stanovení evropských norem, je tato položka určena na pokrytí:

- finančních závazků vzniklých ze smluv podepsaných s evropskými normalizačními organizacemi (jako např. ETSI, CEN a Cenelec) na vytváření norem,
- ověřování a certifikace shody s normami a ukázkové projekty,
- smluvních výdajů za provedení výše uvedených programů a projektů. Předmětné smlouvy se vztahují na tyto oblasti: výzkum, slučování, vyhodnocení, technický provoz, koordinace, stipendia, granty, školení a mobilita vědeckých pracovníků, účast na mezinárodních dohodách a příspěvky na výdaje za zařízení,
- zlepšení výkonnosti normalizačních orgánů,
- podpory a ověřování kvality v normalizaci,
- podpory přeměny evropských norem na normy vnitrostátní, zejména jejich překladem,
- opatření související s informovaností, podporou a zvyšováním úrovně normalizace a podpora evropských zájmů v mezinárodní normalizaci,
- sekretariátů technických komisí,
- technických projektů v oblasti testování shody s normami,
- programů spolupráce s třetími zeměmi a pomoc těmto zemím,
- provádění prací potřebných pro jednotnou aplikaci mezinárodních norem v oblasti informačních technologií na území Společenství,
- specifických certifikačních metodik a formulování technických certifikačních metodik,

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK (pokračování)

## 02 03 04 (pokračování)

- podpory používání těchto norem ve smlouvách o veřejných zakázkách,
- koordinace různých činností pro přípravu norem a vynaložení většího úsilí při jejich zavádění (uživatelské příručky, ukázky atd.).

Finanční prostředky Společenství je nutno použít pro ohraničení a zavádění normalizace při konzultacích s hlavními účastníky: výrobci, zástupci zaměstnanců, spotřebiteli, MSP, vnitrostátními a evropskými normalizačními institucemi, úřady veřejných zakázek ve členských státech, všemi uživateli a rozhodujícími činiteli průmyslové politiky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Společenství.

*Právní základ*

Směrnice Rady a Evropského parlamentu, které zavádějí tzv. „nový přístup“ do určitých odvětví, jakými jsou např. strojní zařízení, elektromagnetická kompatibilita, rádiová zařízení a telekomunikační koncová zařízení, nízkonapěťová elektrická zařízení, osobní ochranné prostředky, výtahy, výbušné plyny, lékařské přístroje, hračky, tlaková zařízení, plynové spotřebiče, stavebnictví, interoperabilita železničního systému, rekreační plavidla, pneumatiky, emise motorových vozidel atd.

Směrnice Rady přijaté k odstranění technických překážek obchodu v oblastech, na které se nevztahuje „nový přístup“.

Směrnice Rady přijaté k odstranění technických překážek obchodu, uznávání odborné kvalifikace, vypisování veřejných zakázek, rozvoji trhu finančních služeb, evropského práva obchodních společností, jakož i průmyslového a duševního vlastnictví.

Rozhodnutí Rady 87/95/EHS ze dne 22. prosince 1986 o normalizaci v oblasti informačních technologií a telekomunikací (Úř. věst. L 36, 7.2.1987, s. 31).

Směrnice Komise 88/301/EHS ze dne 16. května 1988 o hospodářské soutěži na trhu s telekomunikačními koncovými zařízeními (Úř. věst. L 131, 27.5.1988, s. 73).

Směrnice Rady 90/544/EHS ze dne 9. října 1990 o frekvenčních pásmech určených pro koordinované zavádění celoevropské soustavy veřejného rádiového pagingu ve Společenství (Úř. věst. L 310, 9.11.1990, s. 28).

Směrnice Rady 91/287/EHS ze dne 3. června 1991 o frekvenčním pásmu, které má být určeno pro koordinované zavádění evropských digitálních bezšňůrových telekomunikací (DECT) ve Společenství (Úř. věst. L 144, 8.6.1991, s. 45).

Směrnice Rady 92/75/EHS ze dne 22. září 1992 o uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích spotřebičů pro domácnost a v normalizovaných informacích o výrobku (Úř. věst. L 297, 13.10.1992, s. 16).

Nařízení Rady (EHS) č. 339/93 ze dne 8. února 1993 o kontrolách shody s předpisy o bezpečnosti výrobků v případě výrobků dovážených z třetích zemí (Úř. věst. L 40, 17.2.1993, s. 1).

Směrnice Rady 93/38/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 84).

Směrnice Rady 93/65/EHS ze dne 19. července 1993 o definici a užívání slučitelných technických specifikací pro zadávání zakázek na zařízení a systémy řízení letového provozu (Úř. věst. L 187, 29.7.1993, s. 52).

Směrnice Komise 97/15/ES ze dne 25. března 1997, kterou se přijímají normy Eurocontrol a mění směrnice Rady 93/65/EHS o definici a užívání slučitelných technických specifikací pro zadávání zakázek na zařízení a systémy řízení letového provozu (Úř. věst. L 95, 10.4.1997, s. 16).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů (Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37), naposledy pozměněná směrnicí 98/48/ES (Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro* (Úř. věst. L 331, 7.12.1998, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/4/ES ze dne 22. února 1999 o kávových a cikorkových extraktech (Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 26).

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTOVÝCH POLITIK** (pokračování)**02 03 04** (pokračování)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES ze dne 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody (Úř. věst. L 91, 7.4.1999, s. 10).

Směrnice Rady 1999/36/ES ze dne 29. dubna 1999 o přepravitelném tlakovém zařízení (Úř. věst. L 138, 1.6.1999, s. 20).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES ze dne 13. prosince 1999 o zásadách Společenství pro elektronické podpisy (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 12).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES ze dne 8. června 2000 o některých právních aspektech služeb informační společnosti, zejména elektronického obchodu, na vnitřním trhu („směrnice o elektronickém obchodu“) (Úř. věst. L 178, 17.7.2000, s. 1).

Směrnice 2000/76/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů (Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 91).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků (Úř. věst. L 11, 15.1.2002, s. 4).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 51).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).

Směrnice Komise 2002/77/ES ze dne 16. září 2002 o hospodářské soutěži na trzích sítí a služeb elektronických komunikací (Úř. věst. L 249, 17.9.2002, s. 21).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/91/ES ze dne 16. prosince 2002 o energetické náročnosti budov (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 65).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 24).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/30/ES ze dne 8. května 2003 o podpoře užívání biopaliv nebo jiných obnovitelných pohonných hmot v dopravě (Úř. věst. L 123, 17.5.2003, s. 42).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/44/ES ze dne 16. června 2003, kterou se mění směrnice 94/25/ES o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se rekreačních plavidel (Úř. věst. L 214, 26.8.2003, s. 18).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/108/ES ze dne 8. prosince 2003, kterou se mění směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 106).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/9/ES ze dne 11. února 2004 o inspekci a ověřování správné laboratorní praxe (SLP) (kodifikované znění) (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 28).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/10/ES ze dne 11. února 2004 o harmonizaci právních a správních předpisů týkajících se používání zásad správné laboratorní praxe a ověřování jejich používání při zkouškách chemických látek (kodifikované znění) (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 44).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/12/ES ze dne 11. února 2004, kterou se mění směrnice 94/62/ES o obalech a obalových odpadech — prohlášení Rady, Komise a Evropského parlamentu (Úř. věst. L 47, 18.2.2004, s. 26).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK** *(pokračování)*

**02 03 04** *(pokračování)*

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/22/ES ze dne 31. března 2004 o měřicích přístrojích (Úř. věst. L 135, 30.4.2004, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/23/ES ze dne 31. března 2004 o stanovení jakostních a bezpečnostních norem pro darování, odběr, vyšetřování, zpracování, konzervaci, skladování a distribuci lidských tkání a buněk (Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 48).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/27/ES ze dne 31. března 2004, kterou se mění směrnice 2001/83/ES o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 34).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/42/ES ze dne 21. dubna 2004 o omezování emisí těkavých organických sloučenin, vznikajících při používání organických rozpouštědel v některých barvách a lacích a produktech pro opravy nátěru vozidel, a o změně směrnice 1999/13/ES (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 87).

## KAPITOLA 02 04 — VESMÍR A BEZPEČNOST

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby               |
| 02 04                              | VESMÍR A BEZPEČNOST   |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| 02 04 01                           | <i>Kosmonautika</i>   | 3  | 41 000 000        | 37 400 000        | 36 600 000        | 33 000 000        | 25 240 930,—        | 30 526 668,83        |
| 02 04 02                           | <i>Přípravná akce pro zlepšování evropského výzkumu v oblasti bezpečnosti</i> | 3  | 15 000 000        | 19 000 000        | 15 000 000        | 8 000 000         | 15 000 000,—        | 9 366 119,40         |
|                                    | <b>Kapitola 02 04 — Celkem</b>  |    | <b>56 000 000</b> | <b>56 400 000</b> | <b>51 600 000</b> | <b>41 000 000</b> | <b>40 240 930,—</b> | <b>39 892 788,23</b> |

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 04 — VESMÍR A BEZPEČNOST (pokračování)

## Poznámky

Tyto poznámky platí výhradně pro článek 02 04 01.

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2321/2002 ze dne 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002–2006) a při rozšiřování výsledků výzkumu pro tento program (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23).

V souladu s článkem 3 rozhodnutí č. 1513/2002/ES by měly výzkumné aktivity prováděné v rámci šestého rámcového programu respektovat základní etické principy, včetně požadavků na dobré zacházení se zvířaty. Tyto principy obsahují zejména ty, jež jsou uvedeny v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Listině základních práv Evropské unie. Zvláštní pozornost bude věnována potřebě podpořit činnosti zaměřené na podporu role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a bodů jsou zahrnuty také výdaje na vědecké a technologické schůze na vysoké úrovni, konference, kurzy a semináře v zájmu Evropy organizované Komisí, financování vědeckých a technologických analýz a hodnocení na vysoké úrovni, které jsou prováděny jménem Společenství k prozkoumání nových oblastí výzkumu vhodných pro akce Společenství, mimo jiné v kontextu Evropského výzkumného prostoru (ERA), a na opatření pro monitorování a šíření výsledků programů, včetně opatření vyplývajících z dřívějších rámcových programů.

Tyto položky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a opatření nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí v evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodů 6 0 1 3 výkazu příjmů a může vést k tomu, že dodatečné položky budou disponibilní v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## KAPITOLA 02 04 — VESMÍR A BEZPEČNOST (pokračování)

## 02 04 01 Kosmonautika

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 41 000 000   | 37 400 000 | 36 600 000   | 33 000 000 | 25 240 930,— | 30 526 668,83 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 32 517 971         | 11 000 000        | 6 000 000         | 6 000 000         | 6 000 000         | 3 517 971                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 36 600 000         | 22 000 000        | 6 800 000         | 4 000 000         | 3 200 000         | 600 000                    |
| Položky 2006   | 41 000 000         |                   | 24 600 000        | 7 000 000         | 6 400 000         | 3 000 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>110 117 971</b> | <b>33 000 000</b> | <b>37 400 000</b> | <b>17 000 000</b> | <b>15 600 000</b> | <b>7 117 971</b>           |

## Poznámky

Bývalý článek 02 03 05

Cíl těchto aktivit provedených v této oblasti je dvojitý:

- konsolidovat pomocí integrace výzkumného úsilí pozici evropského leteckého a vesmírného průmyslu tváří v tvář stále silnější světové konkurenci,
- napomoci vytěžit potenciál tohoto odvětví s ohledem na zvyšující se bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

KAPITOLA 02 04 — VESMÍR A BEZPEČNOST (pokračování)

## 02 04 02 Přípravná akce pro zlepšování evropského výzkumu v oblasti bezpečnosti

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 15 000 000   | 19 000 000 | 15 000 000   | 8 000 000 | 15 000 000,— | 9 366 119,40 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |            |           |           |                            |
|--|------------|-----------|------------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006       | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 633 881  | 2 000 000 | 2 000 000  | 1 000 000 | 600 000   | 33 881                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |            |           |           |                            |
| Položky 2005   | 15 000 000 | 6 000 000 | 6 000 000  | 2 000 000 | 800 000   | 200 000                    |
| Položky 2006   | 15 000 000 |           | 11 000 000 | 2 749 000 | 1 000 000 | 251 000                    |
| Celkem   | 35 633 881 | 8 000 000 | 19 000 000 | 5 749 000 | 2 400 000 | 484 881                    |

Poznámky

Bývalý článek 02 06 01

Přípravné akce se zaměřují na:

- průzkum podmínek a mechanismů pro vytvoření příznivějšího prostředí pro vědeckou, technologickou a průmyslovou konkurenceschopnost v oblasti evropské bezpečnosti: cílem je vyhodnotit, jak snížit rychle se zvětšující technologický a průmyslový odstup mezi Evropou a ostatními regiony,
- založení konzultační a konsenzuální platformy s příslušnými investory za účelem vytvoření dlouhodobé vize a strategické agendy v zájmové oblasti,
- zahájení série předběžných aktivit:
  - podněty pro nové nápady,
  - propojení investorů a existujících aktivit,
  - definice pracovních programů,
  - nastavení podmínek podporujících využití výsledků,
  - rozvoj vzájemně fungujících předběžných standardů a systémů,
  - doprovodná opatření,
  - omezený počet testovacích případů v pečlivě vybraných oblastech.

Pokud jde o vnitřní bezpečnost EU, musí činnosti probíhat podle priorit stanovených ve víceletém programu v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí určenému pro boj proti terorismu a závažné trestné činnosti. Uvedené pracovní činnosti je nutné také provádět s ohledem na základní práva a demokratickou odpovědnost na úrovni EU a na vnitrostátní úrovni.



**KAPITOLA 02 04 — VESMÍR A BEZPEČNOST** (pokračování)**02 04 02** (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Přípravné akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

## KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARIŽENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |                | Položky 2005 |                  | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|---|----|--------------|----------------|--------------|------------------|-------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby         | Závazky      | Platby           | Závazky     | Platby              |
| 02 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARIŽENÍ  |    |              |                |              |                  |             |                     |
| <b>02 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Podniky“</b>  |    |              |                |              |                  |             |                     |
| 02 49 04 01                        | Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sblížení odvětví — Výdaje na správu a řízení | 3  | —            | 40 000         | —            | 435 000          | 0,—         | 1 173 167,62        |
| 02 49 04 02                        | Standardizace a sblížení právních předpisů — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | p.m.           | —            | p.m.             | 0,—         | 0,—                 |
| 02 49 04 03                        | Politika Evropské unie v oblasti konkurenceschopnosti průmyslu — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | 90 000         | —            | 500 000          | 0,—         | 829 994,34          |
| 02 49 04 04                        | Program pro podniky a podnikání, především MSP — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | 160 000        | —            | 500 000          | 0,—         | 1 150 385,67        |
| 02 49 04 05                        | Sítě pro elektronickou výměnu údajů mezi správními orgány (IDA) — Výdaje na správu a řízení                                       | 3  | —            | p.m.           | —            | p.m.             | 0,—         | 249 554,56          |
|                                    | <i>Článek 02 49 04 — Dílčí součet</i>   |    | —            | 290 000        | —            | 1 435 000        | 0,—         | 3 403 102,19        |
| <b>02 49 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Podniky“</b>   |    |              |                |              |                  |             |                     |
| 02 49 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky  | 3  | —            | p.m.           | —            | p.m.             | 0,—         | 0,—                 |
| 02 49 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu  | 3  | —            | p.m.           | —            | p.m.             | 0,—         | 20 467,59           |
| 02 49 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu  | 3  | —            | 160 000        | —            | 800 000          | 0,—         | 754 703,68          |
|                                    | <i>Článek 02 49 05 — Dílčí součet</i>   |    | —            | 160 000        | —            | 800 000          | 0,—         | 775 171,27          |
|                                    | <b>Kapitola 02 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>450 000</b> | —            | <b>2 235 000</b> | <b>0,—</b>  | <b>4 178 273,46</b> |

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Podniky“**

02 49 04 01 Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sblížování odvětví — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | 40 000 | —            | 435 000 | 0,—         | 1 173 167,62 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby            |               |      |      |                            |
|--|---------------|-------------------|---------------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005              | 2006          | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 98 867        | 58 867            | 40 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                   |               |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |                   |               |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                   |               |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>98 867</b> | <b>58 867 (1)</b> | <b>40 000</b> |      |      |                            |

(1) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz článek 02 03 01.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 04** (pokračování)

02 49 04 02 Standardizace a sblížení právních předpisů — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |              | Platby |      |              |      |                            |
|--|--------------|--------|------|--------------|------|----------------------------|
|  |              | 2005   | 2006 | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 286        |        |      | 7 286        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |              |        |      |              |      |                            |
| Položky 2005   | —            |        |      |              |      |                            |
| Položky 2006   | —            |        |      |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 286</b> |        |      | <b>7 286</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 02 03 04.

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 04** (pokračování)

02 49 04 03 Politika Evropské unie v oblasti konkurenceschopnosti průmyslu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | 90 000 | —            | 500 000 | 0,—         | 829 994,34 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby                        |               |      |      |                            |
|--|----------------|-------------------------------|---------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005                          | 2006          | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 231 605        | 141 605                       | 90 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                               |               |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                               |               |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                               |               |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>231 605</b> | <b>141 605 <sup>(1)</sup></b> | <b>90 000</b> |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz bod 02 02 01 01.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 04** (pokračování)

02 49 04 04 Program pro podniky a podnikání, především MSP — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | 160 000 | —            | 500 000 | 0,—         | 1 150 385,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |                |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 782 589        | 500 000        | 160 000        | 122 589        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>782 589</b> | <b>500 000</b> | <b>160 000</b> | <b>122 589</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Viz bod 02 02 03 01.

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 04** (pokračování)

02 49 04 05 Sítě pro elektronickou výměnu údajů mezi správními orgány (IDA) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 249 554,56 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 165 978        |        |      | 165 978        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>165 978</b> |        |      | <b>165 978</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz bod 02 02 04 01.

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**02 49 05 Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Podniky“**

02 49 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 666 388        |        |      | 666 388        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>666 388</b> |        |      | <b>666 388</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).



**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 05** (pokračování)

02 49 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 20 467,59 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 140 753        |        |      | 140 753        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>140 753</b> |        |      | <b>140 753</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 02 — PODNIKY

**KAPITOLA 02 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**02 49 05** (pokračování)

02 49 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | 160 000 | —            | 800 000 | 0,—         | 754 703,68 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 407 855        | 247 855 (1)    | 160 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>407 855</b> | <b>247 855</b> | <b>160 000</b> |      |      |                            |

(1) Položka 552 145 EUR bude převedena nebo zrušena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO PODNIKY
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO PODNIKY



*HLAVA 03*  
**HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ**



### HLAVA 03

#### HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

#### Celkové cíle

Cílem Komise v této oblasti je posílit pravidla hospodářské soutěže obsažená ve smlouvách Společenství, aby se zajistilo, že není narušována hospodářská soutěž na trhu Evropské unie, čímž se přispěje k blahobytu spotřebitelů a konkurenceschopnosti evropského hospodářství.

Politika hospodářské soutěže je zaměřena na ochranu blahobytu spotřebitelů a na zajištění rovných podmínek pro společnosti, které se účastní hospodářské soutěže na daném trhu, a to zejména odstraňováním překážek paralelního obchodu, které narušují fungování vnitřního trhu. Nenařazená hospodářská soutěž je rovněž základní součástí procesu rozšíření a faktorem, který má vliv na celkovou evropskou konkurenceschopnost. Společná měna vyžaduje ještě silnější úlohu politiky hospodářské soutěže, aby bylo možné dále dynamicky integrovat trhy. Z toho důvodu je politika hospodářské soutěže, včetně kontroly fúzí, demontáže kartelů, posilování antitrustových předpisů, liberalizace trhu, kontroly státní podpory a mezinárodní spolupráce mezi orgány pro ochranu hospodářské soutěže podle Smlouvy jedním z hlavních úkolů Komise.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|-------------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                   |   | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 03 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI<br>POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ<br>SOUTĚŽE       | 96 748 961        | 96 748 961        | 88 080 091        | 88 080 091        | 84 767 273,90        | 84 767 273,90        |
| 03 03             | FÚZE, ANTITRUSTOVÁ OPA-<br>TŘENÍ A LIBERALIZACE TRHŮ<br>A KARTELY | 800 000           | 800 000           | 800 000           | 800 000           | 431 448,79           | 186 335,91           |
|                   | <b>Hlava 03 — Celkem</b>  | <b>97 548 961</b> | <b>97 548 961</b> | <b>88 880 091</b> | <b>88 880 091</b> | <b>85 198 722,69</b> | <b>84 953 609,81</b> |

KOMISE

HLAVA 03 — HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

**HLAVA 03**  
**HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ**

**KAPITOLA 03 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE**

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 03 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE  |    |                           |                           |                      |
| <b>03 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Hospodářská soutěž“</b>              | 5  | 66 250 181 <sup>(1)</sup> | 58 721 137 <sup>(2)</sup> | 56 572 624,39        |
| <b>03 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Hospodářská soutěž“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |                      |
| 03 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 7 843 197                 | 8 834 715                 | 9 050 755,11         |
| 03 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 4 091 349 <sup>(3)</sup>  | 4 398 750 <sup>(4)</sup>  | 4 339 041,72         |
|                                    | Článek 03 01 02 — Dílčí součet   |    | 11 934 546                | 13 233 465                | 13 389 796,83        |
| <b>03 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje oblastí politiky hospodářské soutěže</b>  | 5  | 18 564 234                | 16 125 489                | 14 804 852,68        |
|                                    | <b>Kapitola 03 01 — Celkem</b>   |    | <b>96 748 961</b>         | <b>88 080 091</b>         | <b>84 767 273,90</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 704 219 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 108 897 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 404 586 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 16 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.



**KAPITOLA 03 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE** (pokračování)**03 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Hospodářská soutěž“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 66 250 181 <sup>(1)</sup> | 58 721 137 <sup>(2)</sup> | 56 572 624,39 |

<sup>(1)</sup> Položka 704 219 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 108 897 EUR je součástí kapitoly 31 01.**03 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Hospodářská soutěž“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 03 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 843 197    | 8 834 715    | 9 050 755,11 |

## 03 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 4 091 349 <sup>(1)</sup> | 4 398 750 <sup>(2)</sup> | 4 339 041,72 |

<sup>(1)</sup> Položka 404 586 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 16 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.**03 01 03 Budovy a související výdaje oblasti politiky hospodářské soutěže**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 18 564 234   | 16 125 489   | 14 804 852,68 |

KOMISE

HLAVA 03 — HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

## KAPITOLA 03 03 — FÚZE, ANTITRUSTOVÁ OPATŘENÍ A LIBERALIZACE TRHŮ A KARTELY

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006   |                | Položky 2005   |                | Plnění 2004       |                   |
|------------------------------------|--|----|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|
|                                    |  |    | Závazky        | Platby         | Závazky        | Platby         | Závazky           | Platby            |
| 03 03                              | FÚZE, ANTITRUSTOVÁ OPATŘENÍ A LIBERALIZACE TRHŮ A KARTELY  |    |                |                |                |                |                   |                   |
| <b>03 03 01</b>                    | <b><i>Doprovodná opatření reformy fúzí, antitrustových opatření a liberalizace trhů a činností v oblasti kartelů</i></b> | 3  | 800 000        | 800 000        | 800 000        | 800 000        | 431 448,79        | 186 335,91        |
|                                    | <b>Kapitola 03 03 — Celkem</b>   |    | <b>800 000</b> | <b>800 000</b> | <b>800 000</b> | <b>800 000</b> | <b>431 448,79</b> | <b>186 335,91</b> |

## KAPITOLA 03 03 — FÚZE, ANTITRUSTOVÁ OPATŘENÍ A LIBERALIZACE TRHŮ A KARTELY (pokračování)

03 03 01 **Doprovodná opatření reformy fúzí, antitrustových opatření a liberalizace trhů a činností v oblasti kartelů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 800 000      | 800 000 | 800 000      | 800 000 | 431 448,79  | 186 335,91 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 245 113          |                |                | 245 113        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 800 000          | 800 000        |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | 800 000          |                | 800 000        |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 845 113</b> | <b>800 000</b> | <b>800 000</b> | <b>245 113</b> |      |                            |

Poznámky

Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí financování následujících akcí:

- vzdělávání národních soudců vzhledem k zavádění evropského práva hospodářské soutěže,
- vytváření sítí spolupráce mezi národními soudci ze stejných oblastí.

Tyto akce jsou určeny k zajištění správného a koherentního zavádění pravidel hospodářské soutěže Společenství na území Evropské unie, zejména s ohledem na reformu navrženou v nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o zavádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti. (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE

HLAVA 03 — HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO HOSPODÁŘSKOU SOUTĚŽ
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO HOSPODÁŘSKOU SOUTĚŽ
- KONTROLA STÁTNÍ PODPORY
- MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE

*HLAVA 04*  
**ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI**



## HLAVA 04

### ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

#### Celkové cíle

Politika zaměstnanosti a sociálních věcí se vztahuje na činnosti, které přispívají k rozvoji moderního, inovativního a udržitelného evropského sociálního modelu s větším počtem kvalitnějších pracovních míst v otevřené společnosti založené na rovných příležitostech.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola        | Položka  | Položky 2006          |                       | Položky 2005          |                      | Plnění 2004              |                         |
|--------------------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
|                          |  | Závazky               | Platby                | Závazky               | Platby               | Závazky                  | Platby                  |
| 04 01                    | SPRÁVNÍ VÝDAJE<br>V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“                                  | 110 960 629           | 110 960 629           | 105 892 061           | 105 892 061          | 98 087 480,62            | 98 087 480,62           |
| 04 02                    | ZAMĚSTNANOST<br>A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND   | 11 680 322 959        | 9 845 231 660         | 11 334 743 376        | 9 342 907 165        | 10 548 039 652,19        | 9 094 738 607,87        |
| 04 03                    | ORGANIZACE PRÁCE<br>A PRACOVNÍ PODMÍNKY  | 76 510 000            | 71 110 000            | 74 920 000            | 72 900 000           | 67 254 248,29            | 55 319 418,01           |
| 04 04                    | PODPORA SPOLEČNOSTI<br>OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU<br>ZAČLENĚNÍ  | 49 317 000            | 42 884 800            | 47 738 000            | 50 488 000           | 47 737 347,79            | 34 062 089,08           |
| 04 05                    | ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI<br>MUŽŮ A ŽEN   | 11 140 000            | 9 540 000             | 12 100 000            | 12 100 000           | 12 085 751,81            | 8 574 360,48            |
| 04 49                    | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA<br>SPRÁVU A ŘÍZENÍ PRO-<br>GRAMŮ PODLE PŘEDCHO-<br>ZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍ-<br>ZENÍ | —                     | p.m.                  | —                     | p.m.                 | 0,—                      | 4 079 535,40            |
| <b>Hlava 04 — Celkem</b> |  | <b>11 928 250 588</b> | <b>10 079 727 089</b> | <b>11 575 393 437</b> | <b>9 584 287 226</b> | <b>10 773 204 480,70</b> | <b>9 294 861 491,46</b> |

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**HLAVA 04**  
**ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI**

**KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“**

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|-----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 04 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“   |     |                           |                           |               |
| <b>04 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“</b>              | 5   | 62 045 182 <sup>(1)</sup> | 55 905 172 <sup>(2)</sup> | 53 981 511,11 |
| <b>04 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |     |                           |                           |               |
| 04 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5   | 7 535 019                 | 9 035 033                 | 10 273 372,59 |
| 04 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5   | 5 729 493 <sup>(3)</sup>  | 7 778 033 <sup>(4)</sup>  | 8 086 561,11  |
|                                    | Článek 04 01 02 — Dílčí součet   |     | 13 264 512                | 16 813 066                | 18 359 933,70 |
| <b>04 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“</b>                                     | 5   | 17 385 935                | 15 358 823                | 14 126 766,79 |
| <b>04 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“</b>                                      |     |                           |                           |               |
| 04 01 04 01                        | Evropský sociální fond (ESF) a neprovozní technická pomoc — Výdaje na správu a řízení                                    | 2.1 | 13 225 000                | 11 225 000                | 7 677 707,76  |
| 04 01 04 02                        | Pracovně-právní vztahy a sociální dialog — Výdaje na správu a řízení   | 3   | 450 000                   | 750 000                   | 390 486,81    |
| 04 01 04 04                        | EURES (Evropské služby zaměstnanosti) — Výdaje na správu a řízení  | 3   | 450 000                   | 500 000                   | 459 658,77    |

<sup>(1)</sup> Položka 659 521 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 103 674 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 2 349 673 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 2 015 324 EUR je součástí kapitoly 31 01.



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004          |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------|
| 04 01 04 05                        | Opatření Společenství určená k dosažení rovnosti mužů a žen — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 360 000            | 400 000            | 269 172,28           |
| 04 01 04 06                        | Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 180 000            | 400 000            | 139 187,12           |
| 04 01 04 07                        | Činnosti v oblasti boje proti vyřazení ze společnosti a prevence tohoto vyřazení — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 600 000            | 600 000            | 335 005,77           |
| 04 01 04 08                        | Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí — Výdaje na správu a řízení | 3  | 360 000            | 640 000            | 291 415,64           |
| 04 01 04 09                        | Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci — Výdaje na správu a řízení      | 3  | 90 000             | 100 000            | 59 404,01            |
| 04 01 04 10                        | Trh práce — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 1 350 000          | 2 000 000          | 1 361 867,84         |
| 04 01 04 12                        | Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevence — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 1 200 000          | 1 200 000          | 635 363,02           |
|                                    | Článek 04 01 04 — Dílčí součet  |    | 18 265 000         | 17 815 000         | 11 619 269,02        |
|                                    | <b>Kapitola 04 01 — Celkem</b>  |    | <b>110 960 629</b> | <b>105 892 061</b> | <b>98 087 480,62</b> |

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

**04 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 62 045 182 <sup>(1)</sup>                                      | 55 905 172 <sup>(2)</sup> | 53 981 511,11 |
| <sup>(1)</sup> Položka 659 521 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 103 674 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

**04 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

04 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 7 535 019    | 9 035 033    | 10 273 372,59 |

04 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 5 729 493 <sup>(1)</sup>   | 7 778 033 <sup>(2)</sup> | 8 086 561,11 |
| <sup>(1)</sup> Položka 2 349 673 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 2 015 324 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

**04 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 17 385 935   | 15 358 823   | 14 126 766,79 |

**04 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“**

04 01 04 01 Evropský sociální fond (ESF) a neprovozní technická pomoc — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 13 225 000   | 11 225 000   | 7 677 707,76 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření technické pomoci financované z ESF, které jsou uvedeny v článku 23 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999. Technická pomoc zahrnuje přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídicí opatření vyžadovaná zaváděním ESF Komisí. Tato položka může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, schůzky, služební cesty, překlady),
- informační a publikační výdaje,

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

## 04 01 04 (pokračování)

## 04 01 04 01 (pokračování)

- výdaje na informační technologie a telekomunikace,
- smlouvy o poskytování služeb,
- výdaje na přechodný podpůrný personál (smluvní agenti, národní a nezávislí odborníci, pomocný a kancelářský personál) do hodnoty 4 700 000 EUR.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

## 04 01 04 02 Pracovní-právní vztahy a sociální dialog — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 450 000      | 750 000      | 390 486,81  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

## Právní základ

Viz bod 04 03 03 01.

## 04 01 04 04 EURES (Evropské služby zaměstnanosti) — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 450 000      | 500 000      | 459 658,77  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

04 01 04 (pokračování)

04 01 04 04 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz článek 04 02 12.

04 01 04 05 Opatření Společenství určená k dosažení rovnosti mužů a žen — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 360 000      | 400 000      | 269 172,28  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na technickou a administrativní pomoc určenou na provádění opatření Společenství, jejichž cílem je dosažení rovnosti mužů a žen. V této souvislosti mohou tyto prostředky pokrýt i výdaje na dočasný podpůrný personál (smluvní zaměstnanci, pomocní zaměstnanci, vyslaní národní odborníci, zaměstnanci agentur), který bude plnit úkoly v kanceláři technické pomoci,
- výdajů na dočasný podpůrný personál v hlavním sídle, omezených na 370 000 EUR, což odpovídá odhadem čtyřem člověkorokům. Tento odhad je založen na ročních jednotkových nákladech na jeden člověkorok, z čehož je 97 % vyhrazeno na plat dotyčného personálu a 3 % jsou náklady na školení, zasedání, služební cesty, IT a telekomunikace související s tímto personálem,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této položky, a navíc veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Viz článek 04 05 02.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

## 04 01 04 (pokračování)

04 01 04 06 Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 400 000      | 139 187,12  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

## Právní základ

Viz bod 04 04 02 01.

04 01 04 07 Činnosti v oblasti boje proti vyřazení ze společnosti a prevence tohoto vyřazení — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 600 000      | 600 000      | 335 005,77  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz bod 04 04 02 02.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

04 01 04 (pokračování)

04 01 04 08 Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 360 000      | 640 000      | 291 415,64  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz článek 04 04 03.

04 01 04 09 Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 90 000       | 100 000      | 59 404,01   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc související s určením, přípravou, řízením, monitoringem, auditem programu či projektu a dohledem nad nimi.

Také zahrnuje výdaje na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu či opatření dle této položky.

Právní základ

Viz bod 04 03 05 01.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ (pokračování)

## 04 01 04 (pokračování)

## 04 01 04 10 Trh práce — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 350 000    | 2 000 000    | 1 361 867,84 |

## Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí podpůrných a informačních aktivit prováděných dle smlouvy na technickou pomoc řízenou Evropskou agenturou pro sledování zaměstnanosti. Může též pokrývat výdaje nezbytné pro správu a řízení programu pobídkových opatření Společenství v oblasti zaměstnanosti, např. setkání odborníků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz článek 04 02 15.

## 04 01 04 12 Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevence — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 200 000    | 1 200 000    | 635 363,02  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz článek 04 04 04.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006          |                      | Položky 2005          |                      | Plnění 2004              |                         |
|------------------------------------|---|-----|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
|                                    |   |     | Závazky               | Platby               | Závazky               | Platby               | Závazky                  | Platby                  |
| 04 02                              | ZAMĚSTNANOST<br>A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ<br>FOND   |     |                       |                      |                       |                      |                          |                         |
| 04 02 01                           | <i>Evropský sociální fond<br/>(ESF) — Cíl 1</i>   | 2.1 | 6 610 531 936         | 5 309 941 032        | 6 330 986 284         | 4 674 610 741        | 5 736 331 620,81         | 4 258 250 169,26        |
| 04 02 02                           | <i>Zvláštní program pro mír<br/>a usmíření v Severním<br/>Irsku a v pohraničních<br/>okresech Irska</i> | 2.1 | 10 920 000            | 32 871 849           | 19 500 000            | 38 798 654           | 29 285 182,—             | 59 304 921,27           |
| 04 02 03                           | <i>Dokončení předchozích<br/>programů</i>   | 2.1 | p.m.                  | 9 663 855            | p.m.                  | 77 894 000           | 0,—                      | 723 975 287,58          |
| 04 02 04                           | <i>Evropský sociální fond<br/>(ESF) — Cíl 2</i>   | 2.1 | 365 115 509           | 361 270 357          | 398 600 121           | 426 315 020          | 349 230 492,42           | 356 417 889,09          |
| 04 02 05                           | <i>Dokončení předchozích<br/>programů</i>   | 2.1 | p.m.                  | 9 057 882            | p.m.                  | 40 497 000           | 0,—                      | 211 442 941,85          |
| 04 02 06                           | <i>Evropský sociální fond<br/>(ESF) — Cíl 3</i>   | 2.1 | 3 988 828 533         | 3 628 877 052        | 3 911 064 342         | 3 580 000 000        | 3 801 668 336,44         | 2 546 132 736,31        |
| 04 02 07                           | <i>Dokončení předchozích<br/>programů</i>   | 2.1 | p.m.                  | 6 003 636            | p.m.                  | 52 515 000           | 0,—                      | 372 977 744,19          |
| 04 02 08                           | <i>Iniciativa EQUAL</i>   | 2.1 | 650 864 425           | 429 746 539          | 615 029 882           | 350 110 956          | 572 008 627,73           | 423 360 160,23          |
| 04 02 09                           | <i>Dokončení předchozích<br/>programů</i>   | 2.1 | p.m.                  | 6 430 377            | p.m.                  | 36 690 000           | 0,—                      | 95 825 213,25           |
| 04 02 10                           | <i>Evropský sociální fond<br/>(ESF) — Provozně-<br/>technická pomoc a inova-<br/>tivní opatření</i>     | 2.1 | 22 312 556            | 25 000 000           | 28 562 747            | 36 000 000           | 32 814 808,39            | 23 824 528,89           |
| 04 02 11                           | <i>Dokončení předchozích<br/>programů</i>   | 2.1 | p.m.                  | 119 081              | p.m.                  | 1 075 794            | 1 233 865,35             | 557 986,55              |
| 04 02 12                           | <i>EURES (Evropské služby<br/>zaměstnanosti)</i>  | 3   | 16 000 000            | 14 400 000           | 17 000 000            | 14 400 000           | 16 302 088,99            | 15 309 419,59           |
| 04 02 13                           | <i>Projekty pro inovativní<br/>přístupy členských států<br/>na jejich trzích práce</i>                  | 3   | —                     | —                    | —                     | p.m.                 | 0,—                      | 0,—                     |
| 04 02 15                           | <i>Trh práce</i>  | 3   | 15 750 000            | 11 850 000           | 14 000 000            | 14 000 000           | 9 164 630,06             | 4 379 177,02            |
| 04 02 16                           | <i>Přípravná opatření pro<br/>místní iniciativy v oblasti<br/>zaměstnanosti</i>                         | 3   | —                     | p.m.                 | —                     | p.m.                 | 0,—                      | 2 980 432,79            |
|                                    | <b>Kapitola 04 02 —<br/>Celkem</b>  |     | <b>11 680 322 959</b> | <b>9 845 231 660</b> | <b>11 334 743 376</b> | <b>9 342 907 165</b> | <b>10 548 039 652,19</b> | <b>9 094 738 607,87</b> |



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## Poznámky

V článku 39 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 jsou uvedeny finanční opravné položky, pro které jsou veškeré příjmy uvedeny v bodě 6 5 0 0 výkazu příjmů. V souladu s článkem 18 finančního nařízení může být tento příjem použit pro dodatečné přidělené položky ve zvláštních případech, kdy jsou požadovány na pokrytí rizika opravných položek přijatých dříve, které mohou být buď zrušeny, či sníženy.

Nařízení (ES) č. 1260/1999 ukládá podmínky pro vrácení plateb, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou operaci. Veškeré příjmy vzniklé z vrácení plateb uvedených v položce 6 1 5 7 výkazu příjmů budou použity na poskytnutí dodatečných přidělených částek v souladu s články 18 a 157 finančního nařízení.

Pokračuje zvláštní program pro mír a rekonstrukci v souladu s rozhodnutími berlínské Evropské rady poskytnout 500 milionů EUR pro nové období platnosti tohoto programu. Dodatečnou položku je nutno přísně dodržet. Komise bude předkládat o tomto opatření roční zprávy Evropskému parlamentu.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována dle článku 24 02 01.

## Právní základ

Smlouva o založení Evropského společenství, zejména pak články 158, 159 a 161 této smlouvy.

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

## 04 02 01 Evropský sociální fond (ESF) — Cíl 1

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004      |                  |
|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky          | Platby           |
| 6 610 531 936 | 5 309 941 032 | 6 330 986 284 | 4 674 610 741 | 5 736 331 620,81 | 4 258 250 169,26 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby               |                      |                      |                      |                            |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
|  |                       | 2005                 | 2006                 | 2007                 | 2008                 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 8 498 617 058         | 4 674 610 741        | 3 824 006 317        |                      |                      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 48 702 203            |                      | 48 702 203           |                      |                      |                            |
| Položky 2005   | 6 330 986 284         |                      | 1 437 232 512        | 4 893 753 772        |                      |                            |
| Položky 2006   | 6 610 531 936         |                      |                      |                      | 5 300 000 000        | 1 310 531 936              |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 488 837 481</b> | <b>4 674 610 741</b> | <b>5 309 941 032</b> | <b>4 893 753 772</b> | <b>5 300 000 000</b> | <b>1 310 531 936</b>       |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření cíle 1 ESF pro přijaté závazky související s novým programovým obdobím (2000 až 2006).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 01 (pokračování)

Dle článku 3 Smlouvy o založení ES je nutné, aby se Společenství při definování a provádění ostatních politik Společenství zaměřilo na odstranění nerovností a na podporu rovnoprávnosti mužů a žen.

Položky ze strukturálního fondu mohou být proto použity pouze tehdy, pokud opatření, která financují, jsou v souladu s ustanoveními smluv a s právními akty přijatými podle smluv, zejména s těmi, která se týkají ochrany životního prostředí a rovnosti mezi muži a ženami, boje proti všem formám diskriminace a sociálního začlenění znevýhodněných osob, včetně osob s tělesným postižením.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

04 02 02 **Zvláštní program pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska**

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 10 920 000   | 32 871 849 | 19 500 000   | 38 798 654 | 29 285 182,— | 59 304 921,27 |

*Poznámky*

Pokračoval zvláštní program pro mír a usmíření v souladu s rozhodnutími zasedání Evropské rady v Berlíně poskytnout 500 milionů EUR (v cenách roku 1999) pro nové období platnosti tohoto programu (2000–2004). V návaznosti na žádost obsaženou v závěrech zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 17. a 18. června 2004 bylo doplněno dalších 105 milionů EUR, které budou přiděleny v letech 2005 a 2006, aby se dosáhlo souladu mezi intervencemi v rámci tohoto programu a ostatních programů strukturálních fondů, které v roce 2006 skončí. Je nutno plně dodržet zásadu doplňkovosti. Komise předloží Evropskému parlamentu výroční zprávu o tomto opatření.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

Rozhodnutí Komise 1999/501/ES ze dne 1. července 1999, kterým se orientačně rozdělují položky závazků pro jednotlivé členské státy v rámci cíle 1 strukturálních fondů na období let 2000 až 2006 (Úř. věst. L 194, 27.7.1999, s. 49), a zejména 5. bod odůvodnění tohoto rozhodnutí.

*Odkazy na související právní akty*

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999, a zejména odst. 44 písm. b).

Závěry ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 17. a 18. června 2004, a zejména odstavec 49.

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 03 **Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 9 663 855 | p.m.         | 77 894 000 | 0,—         | 723 975 287,58 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                  |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006             | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 237 776 322        | 77 894 000        | 9 663 855        | 10 000 000        | 10 000 000        | 130 218 467                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>237 776 322</b> | <b>77 894 000</b> | <b>9 663 855</b> | <b>10 000 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>130 218 467</b>         |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků ESF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 1 a 6.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 83/516/EHS ze dne 17. října 1983 o úkolech Evropského sociálního fondu (Úř. věst. L 289, 22.10.1983, s. 38), naposledy pozměněné rozhodnutím 85/568/EHS (Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 40).

Nařízení Rady (EHS) č. 2950/83 ze dne 17. října 1983 o provádění rozhodnutí 83/516/EHS o úkolech Evropského sociálního fondu (Úř. věst. L 289, 22.10.1983, s. 1), ve znění nařízení (EHS) č. 3823/85 (Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 23) a (EHS) č. 3824/85 (Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 25).

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4255/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí opatření k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský sociální fond (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2084/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 04 Evropský sociální fond (ESF) — Cíl 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 365 115 509  | 361 270 357 | 398 600 121  | 426 315 020 | 349 230 492,42 | 356 417 889,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 882 883 554          | 426 315 020        | 360 764 857        | 95 803 677         |                    |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 505 500              |                    | 505 500            |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 398 600 121          |                    |                    | 300 000 000        | 98 600 121         |                            |
| Položky 2006   | 365 115 509          |                    |                    |                    | 300 000 000        | 65 115 509                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 647 104 684</b> | <b>426 315 020</b> | <b>361 270 357</b> | <b>395 803 677</b> | <b>398 600 121</b> | <b>65 115 509</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření cíle 2 ESF pro přijaté závazky související s novým programovým obdobím (2000 až 2006).

Dle článku 3 Smlouvy o založení ES je nutné, aby se Společenství při definování a provádění ostatních politik Společenství zaměřilo na odstranění nerovností a na podporu rovnoprávnosti mužů a žen.

Položky ze strukturálního fondu mohou být proto použity pouze tehdy, pokud opatření, která financují, jsou v souladu s ustanoveními smluv a s právními akty přijatými podle smluv, zejména s těmi, která se týkají ochrany životního prostředí a rovnosti mezi muži a ženami, boje proti všem formám diskriminace a sociálního začlenění znevýhodněných osob, včetně osob s tělesným postižením.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 05 **Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 9 057 882 | p.m.         | 40 497 000 | 0,—         | 211 442 941,85 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                  |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006             | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 221 168 777        | 40 497 000        | 9 057 882        | 10 000 000        | 10 000 000        | 151 613 895                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>221 168 777</b> | <b>40 497 000</b> | <b>9 057 882</b> | <b>10 000 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>151 613 895</b>         |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků ESF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 2 a 5b.

**Právní základ**

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4255/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí opatření k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský sociální fond (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2084/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 06 Evropský sociální fond (ESF) — Cíl 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004      |                  |
|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky          | Platby           |
| 3 988 828 533 | 3 628 877 052 | 3 911 064 342 | 3 580 000 000 | 3 801 668 336,44 | 2 546 132 736,31 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby                |                      |                      |                      |                      | Následující roky a ostatní |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
|  | 2005                  | 2006                 | 2007                 | 2008                 |                      |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 882 525 589         | 3 580 000 000        | 3 595 725 252        | 706 800 337          |                      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 33 151 800            |                      | 33 151 800           |                      |                      |                            |
| Položky 2005   | 3 911 064 342         |                      |                      | 3 000 000 000        | 911 064 342          |                            |
| Položky 2006   | 3 988 828 533         |                      |                      |                      | 2 900 000 000        | 1 088 828 533              |
| <b>Celkem</b>  | <b>15 815 570 264</b> | <b>3 580 000 000</b> | <b>3 628 877 052</b> | <b>3 706 800 337</b> | <b>3 811 064 342</b> | <b>1 088 828 533</b>       |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření cíle 3 ESF pro přijaté závazky související s novým programovým obdobím (2000 až 2006).

Dle článku 3 Smlouvy o založení ES je nutné, aby se Společenství při definování a provádění ostatních politik Společenství zaměřilo na odstranění nerovností a na podporu rovnoprávnosti mužů a žen.

Položky ze strukturálního fondu mohou být proto použity pouze tehdy, pokud opatření, která financují, jsou v souladu s ustanoveními smluv a s právními akty přijatými podle smluv, zejména s těmi, která se týkají ochrany životního prostředí a rovnosti mezi muži a ženami, boje proti všem formám diskriminace a sociálního začlenění znevýhodněných osob, včetně osob s tělesným postižením.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 07 **Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 6 003 636 | p.m.         | 52 515 000 | 0,—         | 372 977 744,19 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                  |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006             | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 145 053 547        | 52 515 000        | 6 003 636        | 10 000 000        | 10 000 000        | 66 534 911                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>145 053 547</b> | <b>52 515 000</b> | <b>6 003 636</b> | <b>10 000 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>66 534 911</b>          |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků ESF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 3 a 4.

**Právní základ**

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4255/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí opatření k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský sociální fond (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2084/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 08 *Iniciativa EQUAL*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 650 864 425  | 429 746 539 | 615 029 882  | 350 110 956 | 572 008 627,73 | 423 360 160,23 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 235 612 399        | 350 110 956        | 429 483 921        | 456 017 522        |                    |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 262 618              |                    | 262 618            |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 615 029 882          |                    |                    |                    | 615 029 882        |                            |
| Položky 2006   | 650 864 425          |                    |                    |                    |                    | 650 864 425                |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 501 769 324</b> | <b>350 110 956</b> | <b>429 746 539</b> | <b>456 017 522</b> | <b>615 029 882</b> | <b>650 864 425</b>         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí opatření dle iniciativy Společenství EQUAL, která souvisí s přeshraniční spoluprací směrem k podpoře nových praktik boje proti diskriminaci a nerovnoprávnosti všeho druhu na trhu práce.

Směrodatná částka reprezentující maximálně 2 % z přiděleného rozpočtu pro tuto iniciativu bude vyhrazena pro financování technické pomoci. Tam, kde jsou taková opatření technické pomoci prováděna z iniciativy Komise, může být financováno až 100 % jejich celkových nákladů.

Dle článku 3 Smlouvy o založení ES je nutné, aby se Společenství při definování a provádění ostatních politik Společenství zaměřilo na odstranění nerovností a na podporu rovnoprávnosti mužů a žen.

Položky ze strukturálního fondu mohou být proto použity pouze tehdy, pokud opatření, která financují, jsou v souladu s ustanoveními smluv a s právními akty přijatými podle smluv, zejména s těmi, která se týkají ochrany životního prostředí a rovnosti mezi muži a ženami, boje proti všem formám diskriminace a sociálního začlenění znevýhodněných osob, včetně osob s tělesným postižením.

Významná část této položky bude přidělena na boj proti diskriminaci žen, pokud jde o jejich přístup na trh práce a k odborné přípravě a pokud jde o jejich kariérní postup.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

*Odkazy na související právní akty*

Sdělení Komise členským státům ze dne 14. dubna 2000, kterým se stanoví obecné zásady iniciativy Společenství EQUAL, jež se týká mezistátní spolupráce při prosazování nových prostředků boje se všemi formami diskriminace a nerovnoprávnosti ve spojení s trhem práce (Úř. věst. C 127, 5.5.2000, s. 2).



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 09 **Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 6 430 377 | p.m.         | 36 690 000 | 0,—         | 95 825 213,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                  |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006             | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 158 224 130        | 36 690 000        | 6 430 377        | 10 000 000        | 10 000 000        | 95 103 753                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                  |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>158 224 130</b> | <b>36 690 000</b> | <b>6 430 377</b> | <b>10 000 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>95 103 753</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků ESF z iniciativ Společenství před programovým obdobím 2000 až 2006.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4255/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí opatření k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský sociální fond (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2084/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

## Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise členským státům ze dne 13. května 1992, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zpracovat v rámci iniciativy Společenství pro oblasti závislé na textilním a oděvním průmyslu (RETEX) (Úř. věst. C 142, 4.6.1992, s. 5).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství pro restrukturalizaci odvětví rybolovu (PESCA) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 1).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 09 (pokračování)

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro městské oblasti (URBAN) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 6).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy v rámci iniciativy Společenství pro přizpůsobení malých a středních podniků jednotnému trhu (SME iniciativa) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 10).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu RETEX (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 17).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro konverzi obranného sektoru (Konver) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 18).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro ekonomickou konverzi ocelářských regionů (Resider II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 22).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro ekonomickou konverzi v regionech těžby uhlí (Rechar II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 26).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství „Adaptace pracujících na průmyslové změny“ (ADAPT) zaměřené na podporu zaměstnanosti a přizpůsobení pracujících na průmyslové změny (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 30).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství „Zaměstnanost a rozvoj lidských zdrojů“ zaměřené na podporu růstu zaměstnanosti především prostřednictvím rozvoje lidských zdrojů (Employment) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 36).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro nejbližší regiony (REGIS II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 44).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství na rozvoj venkova (Leader II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 48).

Sdělení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství týkající se pohraničního rozvoje, přeshraniční spolupráce a vybraných energetických sítí (Interreg II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznámení Komise členským státům ze dne 16. května 1995, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu v rámci zvláštního podpůrného programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (PEACE I) (Úř. věst. C 186, 20.7.1995, s. 3).

Sdělení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro městské oblasti (URBAN) (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 4).

Sdělení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství pro adaptaci pracujících na průmyslové změny (ADAPT) zaměřené na podporu růstu zaměstnanosti a přizpůsobení pracujících na průmyslové změny (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 7).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 09 (pokračování)

Sdělení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství pro zaměstnanost a rozvoj lidských zdrojů zaměřené na podporu růstu zaměstnanosti především prostřednictvím rozvoje lidských zdrojů (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 13).

Sdělení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství Interreg pro spolupráci při územním plánování (Interreg II C) (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 23).

Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 26. listopadu 1997 o zvláštním podpůrném programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irsko (1995 až 1999) (PEACE I) (KOM(97) 642 v konečném znění).

## 04 02 10 Evropský sociální fond (ESF) — Provozně-technická pomoc a inovativní opatření

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 22 312 556   | 25 000 000 | 28 562 747   | 36 000 000 | 32 814 808,39 | 23 824 528,89 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 63 357 178  | 21 718 626 | 5 243 722  | 17 018 628 | 19 376 202 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 28 562 747  | 14 281 374 | 8 600 000  | 5 681 373  |            |                            |
| Položky 2006   | 22 312 556  |            | 11 156 278 | 3 299 999  | 7 623 798  | 232 481                    |
| Celkem   | 114 232 481 | 36 000 000 | 25 000 000 | 26 000 000 | 27 000 000 | 232 481                    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí inovativních opatření a technické pomoci tak, jak jsou uvedeny v člácích 22 a 23 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999. Inovativní opatření zahrnují studie, zaváděcí projekty a výměnu zkušeností. Jsou určeny zejména pro uskutečnění kvalitativního zlepšení opatření ze strukturálních fondů. Technická pomoc zahrnuje přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídicí opatření vyžadovaná zaváděním ESF. Tato položka může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,
- smluv na poskytování služeb a provádění studií,
- grantů.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 10 (pokračování)

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

**04 02 11 Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|---------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| p.m.         | 119 081 | p.m.         | 1 075 794 | 1 233 865,35 | 557 986,55 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |                |                |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 931 106        | 1 075 794        | 119 081        | 150 000        | 200 000        | 1 386 231                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |                |                |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                  |                |                |                |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  |                |                |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 931 106</b> | <b>1 075 794</b> | <b>119 081</b> | <b>150 000</b> | <b>200 000</b> | <b>1 386 231</b>           |

Poznámky

Tato položka je určena na vyrovnání závazků ESF z dřívějších programových období na inovativní opatření či na přípravná, monitorovací, vyhodnocovací, dohlížecí a řídicí opatření, či na jakoukoliv jinou podobnou formu technické pomoci poskytovanou dle nařízení.

Také financuje dřívější víceletá opatření, zejména opatření schválená a prováděná dle ostatních výše uvedených nařízení, která nejsou zahrnuta v prioritních cílech Fondů.

V případě nutnosti bude tato položka použita také na pokrytí splatného financování ESF tam, kde není příslušná položka závazku dostupná či poskytnutá v programovém období 2000 až 2006.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 83/516/EHS ze dne 17. října 1983 o úkolech Evropského sociálního fondu (Úř. věst. L 289, 22.10.1983, s. 38), naposledy pozměněné rozhodnutím 85/568/EHS (Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 40).

Nařízení Rady (EHS) č. 2950/83 ze dne 17. října 1983 o provádění rozhodnutí 83/516/EHS o úkolech Evropského sociálního fondu (Úř. věst. L 289, 22.10.1983, s. 1), ve znění nařízení (EHS) č. 3823/85 (Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 23) a (EHS) č. 3824/85 (Úř. věst. L 370, 31.12.1985, s. 25).

Nařízení Rady (EHS) č. 2088/85 ze dne 23. července 1985 o integrovaných programech pro Středomoří (Úř. věst. L 197, 27.7.1985, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 11 (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4255/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí opatření k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský sociální fond (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2084/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

## 04 02 12 EURES (Evropské služby zaměstnanosti)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 16 000 000   | 14 400 000 | 17 000 000   | 14 400 000 | 16 302 088,99 | 15 309 419,59 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 12 151 289        | 5 900 000         | 3 400 000         | 2 851 289         |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 17 000 000        | 8 500 000         | 4 000 000         | 4 000 000         | 500 000          |                            |
| Položky 2006   | 16 000 000        |                   | 7 000 000         | 6 000 000         | 2 000 000        | 1 000 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>45 151 289</b> | <b>14 400 000</b> | <b>14 400 000</b> | <b>12 851 289</b> | <b>2 500 000</b> | <b>1 000 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena (pro dokončení vnitřního trhu a provádění evropské strategie zaměstnanosti) na pokrytí provádění a provozu sítě EURES.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

04 02 12 (pokračování)

Tato síť je zaměřena na rozvoj spolupráce mezi Komisí a členskými státy, a zejména jejich službami zaměstnanosti, za účelem:

- poskytování umísťovacích, poradenských a informačních služeb pro pracovníky ve vztahu k zaměstnání v jiném členském státu a pro zaměstnavatele, kteří si přejí získat zaměstnance z jiného členského státu,
- výměny volných míst a požadavků na přeshraniční úrovni a na úrovni Společenství,
- výměny informací mezi členskými státy o trendech pracovního trhu a životních a pracovních podmínkách.

Síť EURES může obsahovat zvláštní struktury spolupráce a služeb dle iniciativy příhraničních regionů.

Síť EURES je úzce napojena na příslušné aktivity v GR Komise pro vzdělávání a kulturu a GR pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost, jako např. Europass a Leonardo.

Budou provedeny další studie s cílem prozkoumat možnost evropského přístupu k certifikaci neformálního vzdělání.

Síť zajistí, že bude dodržován princip svobody pohybu a že bude fungovat transparentně a nediskriminačním způsobem, zejména s ohledem na přístup k zaměstnání pro občany Společenství v jiné zemi, než je jejich země domovská.

Tato položka pokrývá opatření nezbytná pro bezproblémový provoz sítě EURES, zejména následující podpůrná opatření:

- dotace pro národní a přeshraniční podpůrné aktivity organizované partnery EURES,
- vstupní a následná školení poradců EURES v členských státech,
- kontakty mezi poradci EURES a spolupráce vládních služeb zaměstnanosti, včetně těch v kandidátských zemích,
- propagace EURES mezi firmami a širokou veřejností,
- opatření na pomoc odstranění překážek při mobilitě, zejména v oblasti sociálního zabezpečení týkajícího se zaměstnanosti,
- vývoj vícejazyčných počítačových systémů, které se skládají ze dvou databází („volná místa a nabídky“ a „životní a pracovní podmínky“), jakož i vývoj a rozšiřování internetové stránky,
- rozvoj zvláštních struktur spolupráce a služeb v příhraničních oblastech dle čl. 17 písm. b) nařízení (EHS) č. 1612/68, ve znění nařízení (EHS) č. 2434/92,
- účast na vytváření jediné stránky, která obsahuje informace o mobilitě v Evropě, poskytuje přístup k volným pracovním místům a informacím o pracovních nabídkách (s uvedením kontaktů na veřejné a soukromé služby v oblasti zaměstnanosti), uchazečích o práci, životních a pracovních podmínkách, vzdělávání a školení a o mobilitě studentů a učitelů. Tento portál by měl sloužit rovněž potřebám občanů třetích zemí, zejména ze zemí, na které ve vztahuje politika sousedství EU.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚŠTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 02 — ZAMĚŠTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 12 (pokračování)

Tato položka má být též použita pro založení a provoz zvláštních struktur spolupráce a služeb v příhraničních oblastech.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků ve Společenství (Úř. věst. 257, 19.10.1968, s. 2), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2434/92 (Úř. věst. L 245, 26.8.1992, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2434/92 ze dne 27. července 1992, kterým se mění část druhá nařízení (EHS) č. 1612/68 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství (Úř. věst. L 245, 26.8.1992, s. 1).

Rozhodnutí Komise 2003/8/ES ze dne 23. prosince 2002, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 1612/68, pokud jde o vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání (Úř. věst. L 5, 10.1.2003, s. 16).

## 04 02 13

## Projekty pro inovativní přístupy členských států na jejich trzích práce

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby |      |                |      |                            |
|--|------------------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 238 989 <sup>(1)</sup> |        |      | 238 989        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                      |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                      |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>238 989</b>         |        |      | <b>238 989</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

V rámci zásad spolupráce mezi členskými státy, podpory jejich činností v oblasti zaměstnanosti a rovných příležitostí, rozvoje koordinované strategie zaměstnanosti a podpory zkušené, vzdělané a přízpůsobivé pracovní síly a jako součást příprav na zavedení nové hlavy o zaměstnanosti v Amsterodamské smlouvě, pokrývala tato položka financování podpory inovací a zaváděcích projektů při současném vyhodnocování zkušeností a rozšiřováním výsledků.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 15 Trh práce

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 15 750 000   | 11 850 000 | 14 000 000   | 14 000 000 | 9 164 630,06 | 4 379 177,02 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 182 568        | 7 000 000         | 2 500 000         | 2 682 568        |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 14 000 000        | 7 000 000         | 3 000 000         | 2 500 000        | 1 500 000        |                            |
| Položky 2006   | 15 750 000        |                   | 6 350 000         | 4 000 000        | 3 000 000        | 2 400 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>41 932 568</b> | <b>14 000 000</b> | <b>11 850 000</b> | <b>9 182 568</b> | <b>4 500 000</b> | <b>2 400 000</b>           |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování nástrojů umožňujících podporu strategie zaměstnanosti.

Aktivita financovaná dle tohoto programu zahrnují:

- pěstování spolupráce v oblasti analýz, výzkumu a monitoringu (příprava zprávy Zaměstnanost v Evropě a příspěvek ke Společné zprávě o zaměstnanosti),
- podporu členských států při analyzování a vyhodnocování ročních národních akčních programů zaměstnanosti (NAP),
- hodnocení toho, jak je využíván Evropský sociální fond (ESF) k uplatňování strategie evropské zaměstnanosti a zejména k prosazování rovnosti pohlaví,
- podporu inovativních přístupů k politice aktivní zaměstnanosti a trhu práce v souvislosti s prováděním nové hlavy zaměstnanosti ve Smlouvě o ES a v závěrech Evropské rady o Paktu evropské zaměstnanosti,
- zvýšení potenciálu sociální ekonomiky při vytváření pracovních míst na místní úrovni v souladu se zásadami politik zaměstnanosti ve členských státech, a podporu výměny dobrých praktik, zejména pro kandidátské země,
- určení nejlepších praktik a zavádění změn a přenosu informací a zkušeností mezi členskými státy (včetně peer review),
- monitorování strategie evropské zaměstnanosti (Evropská agentura na sledování zaměstnanosti),
- rozpracování kvantitativních a kvalitativních statistik o zaměstnanosti a ukazatelů rozčleněných podle pohlaví a věku, případně zahrnujících i srovnávací hodnocení,
- předkládání studií o vývoji strategie evropské zaměstnanosti (nové oblasti výzkumu, vliv na ostatní politiky Společenství),



**KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND** (pokračování)**04 02 15** (pokračování)

- rozvoj aktivní informační politiky, která je zaměřena na potřeby veřejnosti, a zejména znevýhodněných osob, a na opatření podporující iniciativy předsednictví a další akce mezinárodního významu,
- opatření na podporu spolupráce, zvýšení znalostí, rozvoj výměny informací, zavádění nejlepších praktik a inovativních přístupů a vyhodnocení zkušeností při provádění národních akčních plánů zaměstnanosti na místní a regionální úrovni v rámci evropské strategie zaměstnanosti.

Při dodržování závěrů lisabonské Evropské rady o zaměstnanosti od 23. do 24. března 2000 slouží tyto cíle jako společný přístup k evropské strategii zaměstnanosti, která může být řízena pouze na úrovni Společenství. Navrhované aktivity podepírají koordinovaný přístup k evropské strategii zaměstnanosti, majíce na paměti rovnováhu mezi třemi překlenovacími cíly plné zaměstnanosti, kvalitou a produktivitou práce, soudržností a celkovým trhem práce tak, jak se odráží v nových zásadách zaměstnanosti.

V souladu s akcemi provedenými dříve získají analýzy trendů zaměstnanosti a souvisejících trhů práce větší důležitost. To zahrnuje zejména analýzy dynamiky trhu práce, imigrace a zapojení imigrantů do pracovního potenciálu a práce na černo v rozšířené Unii, včetně měření jejího rozsahu.

Podpora výměny informací a přenosu dobrých praktik mezi členskými státy, sociálními partnery a příslušnými akcionáři pomocí vzájemných vzdělávacích programů, které se skládají z tematických přehledových seminářů, setkání typu peer review a národních a společných následných činností, byla zahájena v roce 2004 (na téma adaptability a aktivního stáří), plně bude zavedena v roce 2005.

Na základě programu EIM zajistí místní aktivity rozvoje zaměstnanosti, že identifikované dobré praxe a zkušenosti získané při rozvoji místních strategií zaměstnanosti budou rozšířeny jak v členských státech, tak v nových členských státech, jakož i integrovány do evropské strategie zaměstnanosti a do hlavních programů ESF. Místní činitelé by měli být plně informováni o národních politikách a o politice EU v rámci evropské politiky zaměstnanosti a majíce tyto politiky na paměti být v co největší míře podporováni při rozvoji komplexních strategií zaměstnanosti v protikladu k izolovaným iniciativám a projektům.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tato položka je také určena na pokrytí nákladů koordinačních aktivit v oblasti přeshraniční mobility práce a zkušeností.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 98/171/ES ze dne 23. února 1998 o činnostech Společenství týkajících se analýzy, výzkumu a spolupráce v oblasti zaměstnanosti a trhu práce (Úř. věst. L 63, 4.3.1998, s. 26).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1145/2002/ES ze dne 10. června 2002 o podpůrných opatřeních Společenství v oblasti zaměstnanosti (Úř. věst. L 170, 29.6.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND (pokračování)

## 04 02 16 Přípravná opatření pro místní iniciativy v oblasti zaměstnanosti

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 2 980 432,79 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 574 305        |        |      | 574 305        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>574 305</b> |        |      | <b>574 305</b> |      |                            |

## Poznámky

Komise se ve svém sdělení ze 7. dubna 2000 (KOM(2000) 196 v konečném znění) odkazuje na potřebu motivace regionálních a místních aktérů k účasti na evropské strategii zaměstnanosti. Financovaný projekt slouží na podporu spolupráce, zvýšení znalostí, rozvoj výměny informací, zavádění nejlepších praktik a inovativních přístupů na místní a regionální úrovni v rámci evropské strategie zaměstnanosti.

Účelem těchto aktivit je uvědomit místní a regionální úřady a ostatní klíčové místní partnery, včetně zástupců vzájemného a neziskového sektoru, o rozsahu opatření přispívajících k provádění zásad zaměstnanosti na místní a regionální úrovni a o jejich propojení na regionální a místní úrovni.

Obsahují zejména:

- podporu publikační činnosti evropské strategie zaměstnanosti a jejího zavádění na místní a regionální úrovni, studie o možné podpoře vzájemných a neziskových organizací na místní a regionální úrovni, studie o možném zlepšení přeshraniční spolupráce a rozšiřování osvědčených praxí při zavádění iniciativ na podporu místní zaměstnanosti a studie o přijetí možných opatření pro vytvoření pobídek pro místní a regionální partnery za účelem jejich přispění k provádění evropské strategie zaměstnanosti,
- zvyšování potenciálu zaměstnanosti „třetího systému“ a financování inovačních přípravných akcí (nejen na místní úrovni) v oblasti sociálních a sousedských služeb, životního prostředí a umění.

Zvláště je třeba se zaměřit na aspekty pohlaví v politice zaměstnanosti.

V souvislosti s nabídkovými řízeními dle tohoto článku nejsou přípustná žádná omezení přístupu k financování, jež vyžaduje přeshraniční partnerství pro zahrnutí partnerů z více než tří členských států.

## Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|------------------------------------|--|----|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 04 03                              | ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY   |    |              |            |              |            |               |               |
| <b>04 03 01</b>                    | <b>Orgán specializovaný na bezpečnost při práci</b>  | 5  | 800 000      | 800 000    | 900 000      | 900 000    | 400 000,—     | 195 544,92    |
| <b>04 03 02</b>                    | <b>Náklady na předběžné konzultace se zástupci odborů</b>  | 5  | 300 000      | 300 000    | 300 000      | 300 000    | 300 000,—     | 134 865,47    |
| <b>04 03 03</b>                    | <b>Sociální dialog a sociální rozměr Společenství</b>  |    |              |            |              |            |               |               |
| 04 03 03 01                        | Pracovní vztahy a sociální dialog  | 3  | 17 300 000   | 15 000 000 | 16 400 000   | 16 000 000 | 13 939 246,22 | 8 634 185,37  |
| 04 03 03 02                        | Informace a vzdělávací akce pro organizace pracovníků  | 3  | 13 400 000   | 12 300 000 | 13 420 000   | 12 800 000 | 12 926 939,80 | 11 022 260,63 |
| 04 03 03 03                        | Informace, konzultace a účast zástupců podniků   | 3  | 7 700 000    | 6 500 000  | 7 600 000    | 6 600 000  | 7 413 316,67  | 3 502 319,32  |
|                                    | Článek 04 03 03 — Dílčí součet   |    | 38 400 000   | 33 800 000 | 37 420 000   | 35 400 000 | 34 279 502,69 | 23 158 765,32 |
| <b>04 03 04</b>                    | <b>Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek</b>  |    |              |            |              |            |               |               |
| 04 03 04 01                        | Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek — Dotace pro hlavu 1 a 2  | 3  | 11 900 000   | 11 900 000 | 11 600 000   | 11 600 000 | 11 000 000,—  | 11 000 000,—  |
| 04 03 04 02                        | Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek — Dotace pro hlavu 3  | 3  | 7 100 000    | 7 100 000  | 7 000 000    | 7 000 000  | 7 200 000,—   | 7 200 000,—   |
|                                    | Článek 04 03 04 — Dílčí součet   |    | 19 000 000   | 19 000 000 | 18 600 000   | 18 600 000 | 18 200 000,—  | 18 200 000,—  |
| <b>04 03 05</b>                    | <b>Zdraví a bezpečnost při práci</b>   |    |              |            |              |            |               |               |
| 04 03 05 01                        | Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci | 3  | 4 810 000    | 4 010 000  | 4 500 000    | 4 500 000  | 3 486 745,60  | 3 279 442,30  |

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 04 03 05 02                        | Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci — Dotace pro hlavu 1 a 2 | 3  | 5 900 000         | 5 900 000         | 5 900 000         | 5 900 000         | 5 540 000,—          | 4 680 000,—          |
| 04 03 05 03                        | Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci — Dotace pro hlavu 3     | 3  | 7 300 000         | 7 300 000         | 7 300 000         | 7 300 000         | 5 048 000,—          | 5 670 800,—          |
|                                    | Článek 04 03 05 — Dílčí součet   |    | 18 010 000        | 17 210 000        | 17 700 000        | 17 700 000        | 14 074 745,60        | 13 630 242,30        |
|                                    | <b>Kapitola 04 03 — Celkem</b>   |    | <b>76 510 000</b> | <b>71 110 000</b> | <b>74 920 000</b> | <b>72 900 000</b> | <b>67 254 248,29</b> | <b>55 319 418,01</b> |

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

04 03 01 **Orgán specializovaný na bezpečnost při práci**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 800 000      | 800 000 | 900 000      | 900 000 | 400 000,—   | 195 544,92 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 204 455          | 204 455        |                |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 900 000          | 695 545        | 204 455        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 800 000          |                | 595 545        | 204 455        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 904 455</b> | <b>900 000</b> | <b>800 000</b> | <b>204 455</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí cestovních a mimořádných výdajů a diet členů a odborníků, výdajů vzniklých při praktických zkouškách souvisejících s únikovými systémy a bezpečnostním zařízením a nákladů na bezpečnostní kampaně.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady ze dne 9. července 1957 o působnosti a jednacím řádu Stálého výboru pro bezpečnost a ochranu zdraví v hornictví (Úř. věst. 28, 31.8.1957, s. 487/57).

Rozhodnutí Rady 74/325/EHS ze dne 27. června 1974 o zřízení Poradního výboru pro bezpečnost, hygienu a ochranu zdraví při práci (Úř. věst. L 185, 9.7.1974, s. 15).

Rozhodnutí Rady 74/326/EHS ze dne 27. června 1974 o rozšíření působnosti Stálého výboru pro bezpečnost a ochranu zdraví v hornictví na všechna odvětví těžebního průmyslu (Úř. věst. L 185, 9.7.1974, s. 18).

Rozhodnutí Rady ze dne 22. července 2003 o zřízení Poradního výboru pro bezpečnost, hygienu a ochranu zdraví při práci (Úř. věst. C 218, 13.9.2003, s. 1).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

**04 03 02 Náklady na předběžné konzultace se zástupci odborů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 300 000      | 300 000 | 300 000      | 300 000 | 300 000,—   | 134 865,47 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |                |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 165 135        | 165 135        |                |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 300 000        | 134 865        | 165 135        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 300 000        |                | 134 865        | 165 135        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>765 135</b> | <b>300 000</b> | <b>300 000</b> | <b>165 135</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na předběžné konzultační schůzky mezi zástupci evropských odborů za účelem pomoci jim formulovat jejich názory a sladit jejich postoje ohledně vývoje politik Společenství.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 03 Sociální dialog a sociální rozměr Společenství

## 04 03 03 01 Pracovní vztahy a sociální dialog

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 17 300 000   | 15 000 000 | 16 400 000   | 16 000 000 | 13 939 246,22 | 8 634 185,37 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 15 271 759        | 7 800 000         | 4 000 000         | 3 471 759         |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 16 400 000        | 8 200 000         | 2 375 000         | 5 825 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | 17 300 000        |                   | 8 625 000         | 5 703 241         | 2 971 759        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>48 971 759</b> | <b>16 000 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>2 971 759</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování účasti sociálních partnerů v evropské strategii zaměstnanosti a provádění lisabonské strategie. Je určena na pokrytí příspěvků na podporu sociálního dialogu na mezisektorové úrovni v souladu s články 138 a 139 Smlouvy. Položka bude proto použita na financování konzultací, setkání, jednání a ostatních aktivit určených pro dosažení těchto cílů.

Dále, jak ostatně její název napovídá, může tato částka pokrývat podporu akcí v oblasti průmyslových vztahů, zejména těch, které se zaměřují na rozvoj odborné způsobilosti a výměny informací na evropské úrovni. To zahrnuje opatření související se zelenou knihou Komise „Podpora evropského rámce sociální odpovědnosti podniků“ (KOM(2001) 366 v konečném znění), se sdělením Komise „Sociální odpovědnost podniků: příspěvek podniků k udržitelnému rozvoji“ (KOM(2002) 347 v konečném znění), se sdělením Komise „...“ (KOM(2005)... v konečném znění) a s jejich pokračováním.

Také zahrnuje opatření na podporu akcí navržených ve sdělení Komise „Rámec pro podporu finanční spoluúčasti zaměstnanců“ (KOM(2002) 364 v konečném znění).

Zaváděcí projekty určené pro vývoj kodexu chování a sociálního označení za účelem zaručení základních sociálních a zaměstnaneckých práv za účasti společností, odborových organizací a nevládních organizací, které brání základní sociální práva, mohou také čerpat prostředky.

Tato položka může též pokrývat financování opatření zahrnujících zástupce sociálních partnerů v kandidátských zemích. Je také určena pro podporu rovné účasti žen v řídicích orgánech jak odborových, tak zaměstnavatelských organizací. Tyto poslední dvě složky jsou horizontální povahy.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

04 03 03 (pokračování)

04 03 03 01 (pokračování)

Na základě těchto cílů byly definovány čtyři dílčí programy:

- podpora evropského sociálního dialogu,
- podpora finanční spoluúčasti zaměstnanců,
- zvýšení odborné způsobilosti v průmyslových vztazích,
- vzájemná sociální odpovědnost, kodexy chování a základní sociální práva.

Odkazy na související právní akty

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly bezprostředně svěřeny Komisi Smlouvou o založení Evropského společenství podle článků 138 a 139.

04 03 03 02 Informace a vzdělávací akce pro organizace pracovníků

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 13 400 000   | 12 300 000 | 13 420 000   | 12 800 000 | 12 926 939,80 | 11 022 260,63 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |           |      |                            |
|--|------------|------------|------------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 4 991 468  | 4 991 468  |            |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |           |      |                            |
| Položky 2005   | 13 420 000 | 7 808 532  | 5 611 468  |           |      |                            |
| Položky 2006   | 13 400 000 |            | 6 688 532  | 6 711 468 |      |                            |
| Celkem   | 31 811 468 | 12 800 000 | 12 300 000 | 6 711 468 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na informační a vzdělávací opatření pro zaměstnanecké organizace, včetně zástupců zaměstnaneckých organizací v kandidátských zemích, způsobených zaváděním akcí Společenství o sociálním rozměru vnitřního trhu, včetně problematiky rovnosti pohlaví, a měnové unie.

Část této položky je určena na financování opatření, kterých se účastní zástupci zaměstnaneckých organizací v kandidátských zemích; velký díl této položky by měl patřit zástupcům žen.



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 03 (pokračování)

## 04 03 03 02 (pokračování)

Odkazy na související právní akty

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly bezprostředně svěřeny Komisi Smlouvou o založení Evropského společenství podle článku 138.

## 04 03 03 03 Informace, konzultace a účast zástupců podniků

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 700 000    | 6 500 000 | 7 600 000    | 6 600 000 | 7 413 316,67 | 3 502 319,32 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 9 178 768         | 2 800 000        | 1 500 000        | 3 500 000        | 1 378 768        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 7 600 000         | 3 800 000        | 1 150 000        | 1 500 000        | 1 150 000        |                            |
| Položky 2006   | 7 700 000         | 3 850 000        | 1 500 000        | 2 350 000        |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>24 478 768</b> | <b>6 600 000</b> | <b>6 500 000</b> | <b>6 500 000</b> | <b>4 878 768</b> |                            |

Poznámky

Tato položka zahrnuje zejména financování opatření zaměřených na posílení přeshraniční spolupráce mezi zástupci zaměstnanců a zaměstnavatelů ohledně informací, konzultací a účasti v podnicích působících ve více než jednom členském státě s tím, že pomoc by měla jít přednostně do podniků, které nejsou předmětem směrnice 94/45/ES nebo směrnice 97/74/ES.

Část této položky zahrnuje též zakládání informačních a pozorovacích míst v prostorách evropských sociálních partnerů, kteří mají potřebnou odbornou kvalifikaci v oblasti akcí zahrnutých touto položkou. Účelem těchto informačních míst je informovat a pomoci sociálním partnerům a podnikům při zakládání přeshraničních konzultačních, členských a informačních struktur a rozšířit vztahy s evropskými institucemi.

Může být též použita pro financování vzdělávacích akcí pro vyjednavče a zástupce, kteří přicházejí do styku s přeshraničními informačními, konzultačními a členskými orgány, přičemž musí být dána přednost ženským zástupcům za účelem zvýšení počtu žen v řídicích orgánech.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

04 03 03 (pokračování)

04 03 03 03 (pokračování)

Tato položka může být též použita pro financování akcí zahrnujících zástupce sociálních partnerů v kandidátských zemích.

Může být také použita k financování inovačních opatření souvisejících s předcházením a řešením sporů v mezinárodních podnicích, zejména v těch, které vznikly v souvislosti s restrukturalizací velkých celků.

V souvislosti se všemi opatřeními podporovanými v tomto článku musí být tělesně postiženým osobám umožněn neomezený přístup.

#### *Právní základ*

Směrnice Rady 94/45/ES ze dne 22. září 1994 o zřízení Evropské rady zaměstnanců nebo vytvoření postupu pro informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci v podnicích působících na území Společenství a skupinách podniků působících na území Společenství (Úř. věst. L 254, 30.9.1994, s. 64), a zejména článek 15 uvedené směrnice o revizi prováděné Komisí.

Směrnice Rady 97/74/ES ze dne 15. prosince 1997, kterou se oblast působnosti směrnice 94/45/ES o zřízení Evropské rady zaměstnanců nebo vytvoření postupu pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v podnicích působících na území Společenství a skupinách podniků působících na území Společenství rozšiřuje na Spojené království Velké Británie a Severního Irska (Úř. věst. L 10, 16.1.1998, s. 22).

Směrnice Rady 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, kterou se doplňuje statut evropské společnosti s ohledem na účast zaměstnanců (Úř. věst. L 294, 10.11.2001, s. 22).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství (Úř. věst. L 80, 23.3.2002, s. 29).

Směrnice Rady 2003/72/ES ze dne 22. července 2003, kterou se doplňuje statut evropské družstevní společnosti s ohledem na zapojení zaměstnanců (Úř. věst. L 207, 18.8.2003, s. 25).

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly bezprostředně svěřeny Komisi Smlouvou o založení Evropského společenství podle článků 137 a 138.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 04 Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek

04 03 04 01 Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 11 900 000   | 11 900 000 | 11 600 000   | 11 600 000 | 11 000 000,— | 11 000 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby     |            |            |      |                            |
|--|------------|------------|------------|------|----------------------------|
|  | 2005       | 2006       | 2007       | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |            |            |            |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |      |                            |
| Položky 2005   | 11 600 000 | 11 600 000 |            |      |                            |
| Položky 2006   | 11 900 000 |            | 11 900 000 |      |                            |
| Celkem   | 23 500 000 | 11 600 000 | 11 900 000 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu nadace (hlavy 1 a 2).

1 000 000 EUR je určen pro analytickou činnost Evropského střediska pro monitorování změn, o kterém bylo rozhodnuto Evropskou radou v Nice a jež se týká určování, předpovídání a řízení technologických, sociálních a hospodářských trendů.

Nadace musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to nadace požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst nadace je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o založení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1111/2005 (Úř. věst. L 184, 15.7.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

04 03 04 (pokračování)

04 03 04 02 Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek — Dotace pro hlavu 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 7 100 000    | 7 100 000 | 7 000 000    | 7 000 000 | 7 200 000,— | 7 200 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |               |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 41 816            | 41 816           |                  |               |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |               |      |                            |
| Položky 2005   | 7 000 000         | 6 958 184        | 41 816           |               |      |                            |
| Položky 2006   | 7 100 000         |                  | 7 058 184        | 41 816        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 141 816</b> | <b>7 000 000</b> | <b>7 100 000</b> | <b>41 816</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů nadace v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Část této položky je určena pro založení Evropského střediska pro monitorování změn, o kterém bylo rozhodnuto Evropskou radou v Nice a jež se týká určování, předpovídání a řízení technologických, sociálních a hospodářských trendů. K tomuto účelu je nutno shromáždit, zpracovat a analyzovat vysoce kvalitní informace.

Pro tento účel byla vyčleněna částka 500 000 EUR na financování činnosti Evropského střediska pro monitorování změn.

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 04 (pokračování)

## 04 03 04 02 (pokračování)

Odhadované příjmy a výdaje jsou následující:

## Příjmy:

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Evropské dotace“ | 19 000 000 |
| — Hlava 5 „Různé příjmy“    | 220 000    |
| Celkem                      | 19 220 000 |

## Výdaje:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 9 985 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 1 400 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 7 835 000  |
| Celkem                             | 19 220 000 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o založení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1111/2005 (Úř. věst. L 184, 15.7.2005, s. 1)

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

**04 03 05 Zdraví a bezpečnost při práci**

04 03 05 01 Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 4 810 000    | 4 010 000 | 4 500 000    | 4 500 000 | 3 486 745,60 | 3 279 442,30 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 312 294         | 2 250 000        | 62 294           |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 4 500 000         | 2 250 000        | 1 537 706        | 712 294          |      |                            |
| Položky 2006   | 4 810 000         |                  | 2 410 000        | 2 400 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>11 622 294</b> | <b>4 500 000</b> | <b>4 010 000</b> | <b>3 112 294</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dotací vyplacených mezinárodnímu informačnímu středisku Mezinárodní organizace práce (MOP), Světové zdravotnické organizace (WHO) (pro mezinárodní agenturu pro výzkum rakoviny (IARC) a Mezinárodní program chemické bezpečnosti (IPCS)), jakož i pro Mezinárodní komisi ochrany před neionizujícími zářeními (ICNIRP).

Tato akce je navržena pro zaručení zavedení nové strategie Společenství o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci pro roky 2002–2006 a správnou aplikaci směrnic Společenství o bezpečnosti a ochraně zdraví na pracovišti, včetně kontroly její řádné implementace do národní legislativy, a pro pokračování podpory zavedení přísných norem bezpečnosti a ochrany zdraví na pracovišti, zejména pomocí vyhodnocení práva Společenství a průzkumů ohledně jeho zlepšení a rozšíření.

Tato položka je též určena pro zabezpečení účinné dvoustranné účasti zástupců průmyslu a státních orgánů při plánování, formulování a zavádění politiky Společenství iniciované komisí pro bezpečnost a ochranu zdraví pracujících.

Je také určena na pokrytí výměn inspektorů mezi inspektoráty práce členských států a aktivit, které organizuje Výbor vrchních inspektorů práce.

Tato položka je určena také na pokrytí harmonizace statistik o pracovních úrazech a o nemocech z povolání; zvláštní pozornost je přitom věnována pro získání údajů rozdělených dle pohlaví.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 05 (pokračování)

## 04 03 05 01 (pokračování)

## Právní základ

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1) a jednotlivé související směrnice.

Směrnice Rady 92/29/EHS ze dne 31. března 1992 o minimálních bezpečnostních a zdravotních předpisech pro zlepšení lékařské péče na palubách plavidel (Úř. věst. L 113, 30.4.1992, s. 19).

## Odkazy na související právní akty

Úmluva uzavřená v roce 1959 mezi Vysokým úřadem společenství ESUO a Mezinárodním informačním centrem o bezpečnosti při práci (CIS) Mezinárodního úřadu práce.

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, která byla bezprostředně svěřena Komisi Smlouvou o založení Evropského společenství podle článků 136, 137 a 140.

## 04 03 05 02 Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci — Dotace pro hlavu 1 a 2

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 5 900 000    | 5 900 000 | 5 900 000    | 5 900 000 | 5 540 000,— | 4 680 000,— |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 330 554  | 2 330 554 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 5 900 000  | 3 569 446 | 2 330 554 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 5 900 000  |           | 3 569 446 | 2 330 554 |      |                            |
| Celkem   | 14 130 554 | 5 900 000 | 5 900 000 | 2 330 554 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 05 (pokračování)

## 04 03 05 02 (pokračování)

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci (Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1654/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 5).

## 04 03 05 03 Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci — Dotace pro hlavu 3

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 7 300 000    | 7 300 000 | 7 300 000    | 7 300 000 | 5 048 000,— | 5 670 800,— |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 316 852         | 2 316 852        |                  |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 7 300 000         | 4 983 148        | 2 316 852        |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 7 300 000         |                  | 4 983 148        | 2 316 852        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>16 916 852</b> | <b>7 300 000</b> | <b>7 300 000</b> | <b>2 316 852</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 03 — ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY (pokračování)

## 04 03 05 (pokračování)

## 04 03 05 03 (pokračování)

V minulých letech se počet agentur značně zvýšil (šest), rozpočet agentur vstřebal velkou část přebytků v okruhu 3 a došlo také ke značnému zvýšení počtu zaměstnanců.

Podle nového finančního nařízení (článek 185) a příslušných článků rámcového nařízení pro všechny orgány zřízené Společenstvími byla úloha rozpočtového orgánu posílena.

Cílem agentury je poskytnout institucím Společenství, členským státům a všem zájemcům technické, vědecké a ekonomické informace využitelné v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Částka ve výši 1 000 000 EUR je vyčleněna na program MSP.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

|  |            |
|--|------------|
| Příjmy:                                    |            |
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 13 200 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                   | 180 000    |
| Celkem                                     | 13 380 000 |
| Výdaje:                                    |            |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“                    | 4 849 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“         | 1 231 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“                | 7 300 000  |
| Celkem                                     | 13 380 000 |

Tato položka zahrnuje opatření nezbytná k provedení úkolů agentury, jak jsou definovány v nařízení (ES) č. 2062/94, a zejména:

- opatření na vytváření povědomí a předcházení rizikům se zvláštním důrazem na MSP,
- založení pozorovatelnosti rizika založené na příkladech dobré praxe, které jsou shromážděny z firem či specifických odvětví,
- organizace výměny zkušeností, informací a dobrých praxí,
- zapojení kandidátských zemí do informační sítě a navržení pracovních nástrojů, které jsou uzpůsobeny jejich specifické situaci,
- organizace Evropského týdne bezpečnosti a ochrany zdraví se zaměřením na specifická rizika a potřeby uživatelů a koncových příjemců.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci (Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1654/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 9).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 04 04                              | PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>04 04 02</b>                    | <b>Sociální ochrana a spolupráce s dobročinnými sdruženími</b>   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 04 04 02 01                        | Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny   | 3  | 3 220 000         | 2 720 000         | 3 200 000         | 3 200 000         | 2 583 599,49         | 1 746 703,11         |
| 04 04 02 02                        | Opatření v oblasti boje proti sociálnímu vyloučení a prevence tohoto vyloučení   | 3  | 23 100 000        | 19 994 800        | 19 300 000        | 19 300 000        | 16 861 958,72        | 8 726 704,04         |
| 04 04 02 03                        | Přípravná akce ke zohlednění demografického vývoje v evropských a vnitrostátních politikách  | 3  | —                 | p.m.              | p.m.              | 250 000           | 647 485,52           | 0,—                  |
|                                    | Článek 04 04 02 — Dílčí součet   |    | 26 320 000        | 22 714 800        | 22 500 000        | 22 750 000        | 20 093 043,73        | 10 473 407,15        |
| <b>04 04 03</b>                    | <b>Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí</b>   | 3  | 3 240 000         | 2 740 000         | 3 500 000         | 3 000 000         | 3 453 272,46         | 1 988 562,03         |
| <b>04 04 04</b>                    | <b>Opatření pro boj proti diskriminaci a její prevenci</b>   | 3  | 17 577 000        | 14 500 000        | 18 058 000        | 18 058 000        | 17 164 436,44        | 14 786 980,55        |
| <b>04 04 05</b>                    | <b>Evropský rok osob se zdravotním postižením</b>  | 3  | —                 | p.m.              | —                 | p.m.              | 0,—                  | 3 383 554,60         |
| <b>04 04 08</b>                    | <b>ENEA přípravná akce aktivního stáří a mobility starších občanů</b>  | 3  | 1 500 000         | 750 000           | p.m.              | 3 000 000         | 3 490 488,20         | 2 038 752,66         |
| <b>04 04 09</b>                    | <b>Podpora provozních nákladů Platformy evropských nevládních organizací v sociální oblasti</b>  | 3  | 680 000           | 680 000           | 680 000           | 680 000           | 660 000,—            | 528 000,—            |
| <b>04 04 10</b>                    | <b>Pilotní projekt na podporu široké realizace opatření ve prospěch zdravotně postižených: pokračování Evropského roku osob se zdravotním postižením</b> | 3  | p.m.              | 1 500 000         | 3 000 000         | 3 000 000         | 2 876 106,96         | 862 832,09           |
| <b>04 04 12</b>                    | <b>Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007</b>   | 3  | p.m. (1)          | p.m. (2)          |                   |                   |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 04 04 — Celkem</b>   |    | <b>49 317 000</b> | <b>42 884 800</b> | <b>47 738 000</b> | <b>50 488 000</b> | <b>47 737 347,79</b> | <b>34 062 089,08</b> |

(1) Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 02 Sociální ochrana a spolupráce s dobročinnými sdruženími

04 04 02 01 Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 220 000    | 2 720 000 | 3 200 000    | 3 200 000 | 2 583 599,49 | 1 746 703,11 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |         |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 889 484 | 2 100 000 | 789 484   |           |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 3 200 000 | 1 100 000 | 1 110 516 | 900 000   | 89 484  |                            |
| Položky 2006   | 3 220 000 |           | 820 000   | 1 800 000 | 600 000 |                            |
| Celkem   | 9 309 484 | 3 200 000 | 2 720 000 | 2 700 000 | 689 484 |                            |

## Poznámky

Dle článku 145 Smlouvy o ES může Evropský parlament požádat Komisi o vypracování zpráv o problémech týkajících se sociální situace. Komise je vyzývána vypracovat každý rok zprávu o sociální situaci, včetně zvláštních kapitol o demografických trendech (zvláště o jejich vztazích na trh práce a sociální ochranu).

Zejména budou sledovány následující cíle:

- analýza dopadu stárnutí populace v rámci společnosti pro všechny věkové skupiny na základě trendů v potřebách, chování a souvisejících politik, včetně výzkumu o stárnoucích menšinách či imigrantech, jakož i o stárnutí a etnicitě,
- analýza dopadu demografických změn na politiky, opatření a programy EU a členských zemí a formulace doporučení pro nastavení hospodářských a ostatních politik, opatření a programů na evropské a národní úrovni za účelem zabránění negativním dopadům způsobených stárnutím společnosti,
- analýza vazeb mezi rodinou a demografickými trendy, určení stávajících vztahů mezi technologickým rozvojem (dopad na komunikační technologie, geografickou a pracovní mobilitu) a důsledky pro domácnosti a společnost obecně,
- analýza trendů v sociálních cílech (pomocí ochrany získaných práv či jejich rozšíření), pokud jde o zboží i služby, berouce v úvahu demografické trendy a předefinování vztahů mezi generacemi,

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 02 (pokračování)

## 04 04 02 01 (pokračování)

- vývoj vhodných metodických nástrojů (sady sociálních indikátorů, simulační techniky atd.) tak, aby stála roční zpráva o sociálním zabezpečení na pevných kvantitativních a vědeckých základech,
- přihlídnutí k rodinnému životu a životu dětí při zavádění příslušných politik Společenství, např. volný pohyb osob a rovnoprávnost mužů a žen.

Odkazy na související právní akty

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 145 této smlouvy.

## 04 04 02 02 Opatření v oblasti boje proti sociálnímu vyloučení a prevence tohoto vyloučení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 23 100 000   | 19 994 800 | 19 300 000   | 19 300 000 | 16 861 958,72 | 8 726 704,04 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |           |                            |
|--|------------|------------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 26 216 772 | 16 500 000 | 4 500 000  | 4 216 772  | 1 000 000 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 150 000    | 75 000     | 75 000     |            |           |                            |
| Položky 2005   | 19 300 000 | 2 725 000  | 13 700 000 | 2 875 000  |           |                            |
| Položky 2006   | 23 100 000 |            | 1 719 800  | 12 908 228 | 8 471 972 |                            |
| Celkem   | 68 766 772 | 19 300 000 | 19 994 800 | 20 000 000 | 9 471 972 |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí akčních programů Společenství na podporu spolupráce členských států v boji proti sociálnímu vyloučení. Tento víceletý program v délce trvání 5 let byl přijat 7. prosince 2001 a vstoupil v platnost 12. ledna 2002.

Článek 137 Smlouvy o založení Evropského společenství obsahuje ustanovení, která umožňují Společenství přijmout opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy v zájmu boje proti sociálnímu vyloučení. Účastníci zasedání Evropské rady v Lisabonu se shodli na tom, že „politiky boje proti sociálnímu vyloučení by měly být založeny na otevřených metodách koordinace, které kombinují národní akční plány a iniciativu spolupráce v této oblasti“. Pro uskutečnění závazků přijatých na zasedání Evropské rady v Lisabonu byly na zasedání Evropské rady v Nice stanoveny vhodné cíle pro boj proti sociálnímu vyloučení a pro potírání chudoby. Tyto cíle se dělí do čtyř skupin podle následujících témat:

- podpora zaměstnanosti a přístup pro všechny ke zdrojům, právům, zboží a službám,

**KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ** (pokračování)**04 04 02** (pokračování)

## 04 04 02 02 (pokračování)

- zabránění vyloučení,
- pomoc nejvíce ohroženým,
- mobilizace všech, kterých se to týká.

Na základě těchto cílů se členské státy vyzývají k upřesnění svých priorit a k předložení národních akčních plánů na dobu dvou let.

Přijatý program se skládá ze tří proudů:

- První proud se zaměří na rozbor příznaků, postupu, příčin a vývoje sociálního vyloučení. Tento proud má pomoci členským státům vyvinout jednotnou metodologii a statistiku. Umožní také vypracovat tematické studie, které přispějí k pochopení sociálního vyloučení a k jednání o otázkách obecného zájmu spojených s vývojem politik členských států.
- Druhý proud se více zaměří na podporu spolupráce a výměny informací a správných postupů na přeshraniční úrovni a na podporu inovačních projektů s evropskou přidanou hodnotou. Tento proud také podporuje procesy vzájemného učení mezi členskými státy v kontextu národních akčních plánů, zejména pomocí metody „peer review“. V rámci otevřené metody koordinace o sociálním vyloučení bude v roce 2006 kladena velká pozornost na procesy kontroly zavádění národních akčních plánů proti chudobě a vyloučení a na vypracování společné zprávy.
- Třetí proud podpoří účast různých subjektů a vytvoření sítí na úrovni Evropské unie. Tento proud zahrnuje podporu evropským sítím nevládních organizací, regionálních a místních orgánů a sdružení dobrovolníků zaměřených na boj proti sociálnímu vyloučení a chudobě. Z prostředků tohoto proudu by měla být financována organizace každoročních kulatých stolů o sociálním vyloučení a ostatní akce v této oblasti pořádané předsednickou zemí Evropské unie.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Kandidátské země mohou na pokrytí svých výdajů vzniklých z důvodu jejich účasti v programu využít předvstupní nástroj Phare. Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou zvýšit poskytnutí dodatečných částek v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 50/2002/ES ze dne 7. prosince 2001, kterým se zavádí akční program Společenství pro podporu spolupráce členských států v boji proti sociálnímu vyloučení (Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

04 04 02 (pokračování)

04 04 02 03 Přípravná akce ke zohlednění demografického vývoje v evropských a vnitrostátních politikách

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | p.m.         | 250 000 | 647 485,52  | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |      |                |                |                            |
|--|----------------|----------------|------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006 | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 647 486        | 250 000        |      | 200 000        | 197 486        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |      |                |                |                            |
| Položky 2005   | p.m.           |                |      |                |                |                            |
| Položky 2006   | —              |                |      |                |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>647 486</b> | <b>250 000</b> |      | <b>200 000</b> | <b>197 486</b> |                            |

Poznámky

Bývalý článek 25 04 01

Jednou ročně předkládá Komise veřejnou zprávu o demografických trendech a o jejich vlivu na evropské a národní politiky, včetně politik hospodářských. Tato zpráva obsahuje aktuální stav a prognózu sociálního vývoje, jakož i doporučení ohledně přizpůsobení politik za účelem zabránění veškerých negativních důsledků sociálních změn.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), zejména čl. 49 odst. 2 uvedeného nařízení.

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 03 Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 240 000    | 2 740 000 | 3 500 000    | 3 000 000 | 3 453 272,46 | 1 988 562,03 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 950 292  | 2 600 000 | 1 150 294 | 199 998   |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 3 500 000  | 400 000   | 1 349 706 | 1 700 000 | 50 294    |                            |
| Položky 2006   | 3 240 000  |           | 240 000   | 800 002   | 2 199 998 |                            |
| Celkem   | 10 690 292 | 3 000 000 | 2 740 000 | 2 700 000 | 2 250 292 |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- analýzy a vyhodnocení hlavních trendů v národních systémech sociálního zabezpečení a jejich složkách (např. podpora v nezaměstnanosti, nemocenské pojištění, starobní důchody); publikování nálezů ve zprávách o sociálním zabezpečení v Evropě, jak je uvedeno v doporučení 92/442/EHS,
- analýzy a vyhodnocení převládajících trendů v podpůrných systémech sociálního zabezpečení ve členských státech,
- rozboru a vyhodnocení převládajících tendencí v právních předpisech členských států týkajících se volného pohybu osob,
- zdůraznění hlavních rysů systémů sociálního zabezpečení (vzhledem k finančním i naturálním příspěvkům a dávkám), „Sociální zabezpečení v členských státech Společenství“ (Missoc — vzájemný informační systém sociálního zabezpečení), a postupné rozšiřování kategorií pracovníků obsažených v publikaci pro zahrnutí osob samostatně výdělečně činných a pro nejméně typické formy práce (viz Bílá kniha),
- financování činností zaměřených na poskytování kvalitnějších služeb veřejnosti, včetně opatření zaměřených na určení problematiky sociálního zabezpečení migrujících pracovníků a opatření, která urychlují a zjednodušují administrativní postupy, včetně jejich přizpůsobení novým technologiím zpracování informací za účelem vylepšení systému pro získání práv a pro výpočet a vyplácení dávek dle nařízení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 (včetně nákladů na překlad dokumentů),

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

04 04 03 (pokračování)

- rozvoje informovanosti a kampaní pro zvýšení povědomí veřejnosti o doplňkovém penzijním systému pro migrační pracovníky pohybující se v rámci Evropské unie. To přispěje k vyřešení technických problémů při provádění směrnice 98/49/ES a k přípravě související nové legislativy Společenství pro vyplnění mezer v této oblasti.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a na jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 631/2004 (Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 74, 27.3.1972, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1851/2003 ze dne 17. října 2003 (Úř. věst. L 271, 22.10.2003, s. 3).

Směrnice Rady 98/49/ES ze dne 29. června 1998 o ochraně nároků zaměstnanců a samostatně výdělečně činných osob, kteří se pohybují ve Společenství, na penzijní připojištění (Úř. věst. L 209, 25.7.1998, s. 46).

Rozhodnutí Rady 2000/436/ES ze dne 29. června 2000 o zřízení Výboru pro sociální ochranu (Úř. věst. L 172, 12.7.2000, s. 26).

Nařízení Rady (ES) č. 859/2003 ze dne 14. května 2003, kterým se rozšiřují ustanovení nařízení (EHS) č. 1408/71 a nařízení (EHS) č. 574/72 na státní příslušníky třetích zemí, na které se tato nařízení dosud nevztahují pouze z důvodu jejich státní příslušnosti (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 04 Opatření pro boj proti diskriminaci a její prevenci

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 17 577 000   | 14 500 000 | 18 058 000   | 18 058 000 | 17 164 436,44 | 14 786 980,55 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 16 425 591        | 12 700 000        | 3 700 000         | 25 591            |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 18 058 000        | 5 358 000         | 6 300 000         | 6 000 000         | 400 000          |                            |
| Položky 2006   | 17 577 000        |                   | 4 500 000         | 7 000 000         | 5 500 000        | 577 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>52 060 591</b> | <b>18 058 000</b> | <b>14 500 000</b> | <b>13 025 591</b> | <b>5 900 000</b> | <b>577 000</b>             |

## Poznámky

V rámci víceletých akčních programů je tato položka určena k financování opatření na podporu výměny informací a spolupráce, zvýšení znalostí ohledně nejlepších praxí a inovačních přístupů a vyhodnocení zkušeností získaných v boji proti diskriminaci nebo její prevenci na základě ustanovení uvedených v článku 13 Smlouvy.

V zájmu koherentního rámce a koncentrovanosti přístupu boje proti diskriminaci by měla být opatření obvykle zaměřena na více než jeden faktor diskriminace dle článku 13 Smlouvy o ES. Ovšem tam, kde neexistuje dostatečná společná základna mezi těmito faktory, bude možno financovat projekty, které se koncentrují na jednu formu diskriminace dle článku 13. Program podporuje opatření na prevenci či boje proti diskriminaci z důvodu rasového či národnostního původu, náboženství a víry, tělesného postižení, věku či sexuální orientace. V souladu s nařízením Rady je tato položka určena pro financování akcí pod těmito třemi proudy:

- analýza faktorů souvisejících s diskriminací, včetně důkladných studií a vývoje kvalitativních a kvantitativních ukazatelů a testů v souladu s národní legislativou a praxí, a vyhodnocení legislativy proti diskriminaci a praxe s cílem ocenit její efektivnost a dopad, spolu s účinným rozšiřováním výsledků,
- přeshraniční spolupráce a podpora propojení na evropské úrovni mezi partnery aktivními v prevenci a boji proti diskriminaci, včetně nevládních organizací,
- zvýšení povědomí, zejména zdůraznění evropského rozměru boje proti diskriminaci, a publikování výsledků programu, zejména pomocí sdělovacích prostředků, publikací, kampaní a akcí.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

04 04 04 (pokračování)

Část této položky je určena na podporu základního financování nevládních organizací a reprezentativních evropských sítí pracujících na prevenci a v boji proti diskriminaci ve Společenství a členských státech a na podporu občanského dialogu v této oblasti. Specializované organizace tělesně postižených, které splňují nezbytná kritéria, budou zvažovány pro výběrové financování v této oblasti.

Je také určena k využití pro podporu financování akce Evropský den tělesně postižených osob za podpory a účasti zástupců evropských nevládních organizací tělesně postižených osob.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/750/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterým se stanoví akční program Společenství pro boj proti diskriminaci (2001 až 2006) (Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 23).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ** (pokračování)

**04 04 05 Evropský rok osob se zdravotním postižením**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 3 383 554,60 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |         | Platby |      |         |      |                            |
|--|---------|--------|------|---------|------|----------------------------|
|  |         | 2005   | 2006 | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 884 395 |        |      | 884 395 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |         |        |      |         |      |                            |
| Položky 2005   | —       |        |      |         |      |                            |
| Položky 2006   | —       |        |      |         |      |                            |
| Celkem   | 884 395 |        |      | 884 395 |      |                            |

*Poznámky*

Dříve přidělené položky byly určeny na pokrytí výdajů souvisejících s Evropským rokem tělesně postižených osob v roce 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/903/ES ze dne 3. prosince 2001 o Evropském roku osob se zdravotním postižením (Úř. věst. L 335, 19.12.2001, s. 25).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

04 04 08 ENEA přípravná akce aktivního stáří a mobility starších občanů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|---------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 1 500 000    | 750 000 | p.m.         | 3 000 000 | 3 490 488,20 | 2 038 752,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |         |         |         |                            |
|--|-----------|-----------|---------|---------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006    | 2007    | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 773 616 | 3 000 000 | 400 000 | 373 616 |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |         |         |         |                            |
| Položky 2005   | p.m.      | p.m.      |         |         |         |                            |
| Položky 2006   | 1 500 000 |           | 350 000 | 600 000 | 550 000 |                            |
| Celkem   | 5 273 616 | 3 000 000 | 750 000 | 973 616 | 550 000 |                            |

Poznámky

Tato položka je určena pro financování iniciativ na podporu aktivního stáří, včetně přístupu na trh práce v souladu s cíli:

- zasedání Evropské rady v Lisabonu, které stanovilo pro příští desetiletí strategický cíl stát se nejvíce konkurenceschopnou a nejdynamičtější znalostně orientovanou ekonomikou na světě schopnou udržitelného hospodářského rozvoje s více a lepšími pracovními místy a s větší sociální soudržností,
- zasedání Evropské rady v Barceloně, které vyzvalo k progresivnímu zvýšení skutečného průměrného věku, ve kterém lidé v Evropské unii přestávají pracovat,
- zasedání Evropské rady ve Stockholmu, které vyzvalo Radu a Komisi ke společné zprávě o možných způsobech zvýšení účasti pracovní síly a o podpoře aktivního stáří,
- článku 2 Smlouvy o ES, který vyzývá k vyšší úrovni zaměstnanosti, ke zvýšení kvality života, jakož i k ekonomické a sociální soudržnosti a solidarity mezi členskými státy,
- rozhodnutí Rady 2003/578/ES ze dne 22. července 2003 o zásadách politik zaměstnanosti členských států (Úř. věst. L 197, 5.8.2003, s. 13), které připomíná lisabonské a stockholmské cíle a demografickou výzvu rozsahu zaměstnanosti starých mužů a žen. Zásada 5 se konkrétně odkazuje na zvýšení nabídky práce a podporu aktivního stáří,
- doporučení Rady 2003/597/ES ze dne 22. července 2003 o zavádění politik zaměstnanosti členských států (Úř. věst. L 197, 5.8.2003, s. 22), které určuje některé akce, které je třeba podniknout vzhledem k nabídce práce a aktivnímu stáří.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 08 (pokračování)

Je také určena pro financování opatření na podporu zakládání výměnných programů pro starší občany pomocí specializovaných organizací, které mají za úkol mimo jiné rozvoj zdrojů pro mobilitu a úpravy infrastruktury v souladu s obsahem:

- usnesení Evropského parlamentu ze dne 11. dubna 2002 o 2. valném shromáždění Organizace spojených národů o stáří (Madrid, 8. až 12. dubna 2002) (Úř. věst. C 127 E, 29.5.2003, s. 675), které zdůraznilo důležitost programů podpory mobility starších občanů, a zejména s jeho odstavci 13 a 14,
- usnesení Evropského parlamentu z 15. prosince 2000 o sdělení Komise „Směrem k Evropě pro všechny věkové skupiny — podpora prosperity a mezigenerační solidarity“ (Úř. věst. C 232, 17.8.2001, s. 381).

## Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na financování přípravné akce ve smyslu interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

## 04 04 09 Podpora provozních nákladů Platformy evropských nevládních organizací v sociální oblasti

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 680 000      | 680 000 | 680 000      | 680 000 | 660 000,—   | 528 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 132 000          | 132 000        |                |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 680 000          | 548 000        | 132 000        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 680 000          |                | 548 000        | 132 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 492 000</b> | <b>680 000</b> | <b>680 000</b> | <b>132 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí běžných nákladů Platformy evropských sociálních nevládních organizací (NGO).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 09 (pokračování)

Sociální platforma bude napomáhat participační demokracii v Evropské unii tím, že bude podporovat soustavné zapojení sociálních nevládních organizací ve strukturách veřejného dialogu s orgány EU. Poskytne také přidanou hodnotu k procesu tvorby sociální politiky EU a posílí občanskou společnost v nových členských státech.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účastenství občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

**04 04 10 Pilotní projekt na podporu široké realizace opatření ve prospěch zdravotně postižených: pokračování Evropského roku osob se zdravotním postižením**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| p.m.         | 1 500 000 | 3 000 000    | 3 000 000 | 2 876 106,96 | 862 832,09 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 013 275        | 1 500 000        | 513 275          |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 3 000 000        | 1 500 000        | 986 725          | 513 275        |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  | p.m.             |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 013 275</b> | <b>3 000 000</b> | <b>1 500 000</b> | <b>513 275</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování iniciativ pro zavádění specifických akcí zaměřených na rozšíření politik pro postižené osoby do všech souvisejících politik Společenství jako část následných akcí Evropského roku tělesně postižených osob:

- podpora větší spolupráce se všemi orgány zapojenými v problematice postižených osob, včetně občanské společnosti,
- podpora analýzy faktorů a politik souvisejících s tělesně postiženými osobami, včetně shromažďování statistických údajů, vyhodnocení dopadu postižení a vývoj ukazatelů rozšiřování politiky podpory postižených osob v Evropě,

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ (pokračování)

## 04 04 10 (pokračování)

- podpora rozšiřování problematiky postižených do návrhů národních akčních plánů souvisejících se sociálním vyloučením a chudobou,
- podpora výměny dobrých praxí vzhledem k vybavení budov a výcviku tělesně postižených osob při zavádění opatření pozitivních akcí na podporu rovnosti příležitostí pro postižené osoby a jejich rodiny.

## Právní základ

Usnesení Rady ze dne 15. července 2003 o podpoře zaměstnanosti a sociální integrace osob se zdravotním postižením (Úř. věst. C 175, 24.7.2003, s. 1).

Článek 13 Smlouvy o založení Evropského společenství.

Tato položka má financovat pilotní projekt ve smyslu interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

04 04 12 **Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |                     | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|---|---------------------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky   | Platby              | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m. <sup>(1)</sup>   | p.m. <sup>(2)</sup> |              |        |             |        |
| <p><sup>(1)</sup> Položka 2 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br/> <sup>(2)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.</p> |                     |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky   | Platby |                          |                          |           |                            |
|---|--------|--------------------------|--------------------------|-----------|----------------------------|
|   | 2005   | 2006                     | 2007                     | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005   |        |                          |                          |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004  |        |                          |                          |           |                            |
| Položky 2005  |        |                          |                          |           |                            |
| Položky 2006  |        | 2 000 000 <sup>(1)</sup> | 1 000 000                | 1 000 000 |                            |
| Celkem  |        | 2 000 000                | 1 000 000 <sup>(2)</sup> | 1 000 000 |                            |
| <p><sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.<br/> <sup>(2)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.</p> |        |                          |                          |           |                            |

## Poznámky

## Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007, jehož přípravy budou probíhat v roce 2006.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ** (pokračování)

**04 04 12** (pokračování)

S možností poučit se ze zkušeností z minulých let, zejména z roku 1997, který byl Evropským rokem proti rasismu, a z nedávného Evropského roku osob se zdravotním postižením, poskytne Evropský rok rovných příležitostí jedinečnou možnost a platformu ke zvýšení informovanosti o soudržnější společnosti, která podporuje rozdílnost a dodržuje základní *acquis* EU o rovném postavení a nediskriminaci. Podnímti také diskusi a dialog o otázkách klíčových pro vytvoření spravedlivé společnosti otevřené sociálnímu začlenění.

Aby se zajistilo plné zapojení všech zúčastněných stran, aby se připravila veřejnost a aby se dosáhlo co možná nejvyššího účinku, je nutné zahájit některé činnosti v roce 2006, při přípravě na Evropský rok 2007.

Mezi činnosti, které se mají provést v roce 2006, bude patřit mimo jiné:

- evropská konference k zahájení Evropského roku,
- informační kampaň pro návrh, výrobu a distribuci nástrojů pro zvýšení informovanosti, aby nadcházející Evropský rok získal širokou publicitu,
- celounijní průzkum, který umožní změřit dopad,
- vyhodnocení činností podniknutých v rámci Evropského roku.

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 3. června 2005, o Evropském roce rovných příležitostí pro všechny (2007) — Směrem ke spravedlivé společnosti (KOM(2005) 225 v konečném znění).



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 05 — ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ A ŽEN**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006        |                     | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                     |
|------------------------------------|--|----|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky             | Platby              | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby              |
| 04 05                              | ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ<br>A ŽEN                                       |    |                     |                     |                   |                   |                      |                     |
| <b>04 05 01</b>                    | <b><i>Evropské ženské lobby</i></b>                                    | 5  | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(1)</sup> | 750 000           | 750 000           | 750 000,—            | 600 000,—           |
| <b>04 05 02</b>                    | <b><i>Opatření Společenství k dosažení<br/>rovnosti mužů a žen</i></b> | 3  | 11 140 000          | 9 540 000           | 11 000 000        | 11 000 000        | 10 934 882,47        | 7 817 756,15        |
| <b>04 05 03</b>                    | <b><i>Ženské organizace</i></b>  | 5  | p.m. <sup>(2)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> | 350 000           | 350 000           | 400 869,34           | 156 604,33          |
|                                    | <b>Kapitola 04 05 — Celkem</b>   |    | <b>11 140 000</b>   | <b>9 540 000</b>    | <b>12 100 000</b> | <b>12 100 000</b> | <b>12 085 751,81</b> | <b>8 574 360,48</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 750 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

<sup>(2)</sup> Položka 350 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 05 — ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ A ŽEN (pokračování)

## 04 05 01 Evropské ženské lobby

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |          | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|----------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby   | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| p.m. (1)     | p.m. (2) | 750 000      | 750 000 | 750 000,—   | 600 000,— |

(1) Položka 750 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 750 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                    |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|--------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006               | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 150 000          | 150 000        |                    |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                    |                |      |                            |
| Položky 2005   | 750 000          | 600 000        | 150 000            |                |      |                            |
| Položky 2006   | 750 000 (1)      |                | 600 000            | 150 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 650 000</b> | <b>750 000</b> | <b>750 000 (2)</b> | <b>150 000</b> |      |                            |

(1) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
(2) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

## Poznámky

Tato položka je určena na umožnění fungování organizace Lobby evropských žen.

Podobně jako Fórum mladých se organizace Lobby evropských žen stala základním doplňkem opatření Společenství pro podporu žen.

Je také určena na pokrytí rozšiřování myšlenek obsažených v akční platformě na evropské úrovni, která byla vypracována Komisí a nevládními organizacemi během fóra nevládních organizací v Pekingu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1554/2005/ES ze dne 7. září 2005, kterým se mění rozhodnutí Rady 2001/51/ES, kterým se zavádí akční program týkající se strategie Společenství pro rovnost žen a mužů, a rozhodnutí č. 848/2004/ES, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu organizací působících na evropské úrovni v oblasti rovnosti žen a mužů (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 9).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 05 — ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ A ŽEN (pokračování)

## 04 05 02 Opatření Společenství k dosažení rovnosti mužů a žen

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|-----------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 11 140 000   | 9 540 000 | 11 000 000   | 11 000 000 | 10 934 882,47 | 7 817 756,15 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 16 079 948        | 5 500 000         | 2 500 000        | 4 500 000         | 3 579 948        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 11 000 000        | 5 500 000         | 1 450 000        | 3 500 000         | 550 000          |                            |
| Položky 2006   | 11 140 000        |                   | 5 590 000        | 3 000 000         | 2 550 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>38 219 948</b> | <b>11 000 000</b> | <b>9 540 000</b> | <b>11 000 000</b> | <b>6 679 948</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování programů, které souvisí se strategií Společenství o rovnosti pohlaví (2001–2005). Jejím cílem je podporovat akce na prosazování rovných příležitostí a rovného zacházení, včetně právních aspektů, prostřednictvím:

- školicí činnosti a šíření osvědčených postupů v oblasti rovnosti,
- zlepšování povědomí a informovanosti o přímé a nepřímé diskriminaci založené na pohlaví,
- podpory akcí zaměřených na posuzování a hodnocení efektivity současných politik a postupů,
- podpory a rozvoje znalostí klíčových aktérů v této oblasti.

Je také určena pro následující opatření:

- zvyšování informovanosti občanů o rovných příležitostech a o rovném zacházení mezi muži a ženami a zajištění toho, že budou lépe vnímány (podpora nadnárodních iniciativ, publikace, konference, informační kampaně),
- provádění analýz a hodnocení (vypracování — pokud je to možné — ukazatelů a statistik rozčleněných podle pohlaví a věku, provedení analýz zaměřených na uplatňování právních předpisů a na situaci na trhu práce, tematických studií),
- výměna a rozšiřování informací a zkušeností o dobrých praxích (výzvy k nabídkám).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 05 — ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ A ŽEN** (pokračování)**04 05 02** (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1554/2005/ES ze dne 7. září 2005, kterým se mění rozhodnutí Rady 2001/51/ES, kterým se zavádí akční program týkající se strategie Společenství pro rovnost žen a mužů, a rozhodnutí č. 848/2004/ES, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu organizací působících na evropské úrovni v oblasti rovnosti žen a mužů (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 9).

**04 05 03 Ženské organizace**

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006   |                     | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--|---------------------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky  | Platby              | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| p.m. <sup>(1)</sup>  | p.m. <sup>(2)</sup> | 350 000      | 350 000 | 400 869,34  | 156 604,33 |
| <sup>(1)</sup> Položka 350 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                     |              |         |             |            |
| <sup>(2)</sup> Položka 350 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                     |              |         |             |            |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby         |                               |                |      |                            |
|--|------------------------|----------------|-------------------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005           | 2006                          | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 244 265                | 244 265        |                               |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |                |                               |                |      |                            |
| Položky 2005   | 350 000                | 105 735        | 244 265                       |                |      |                            |
| Položky 2006   | 350 000 <sup>(1)</sup> |                | 105 735                       | 244 265        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>944 265</b>         | <b>350 000</b> | <b>350 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>244 265</b> |      |                            |

<sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
<sup>(2)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

*Poznámky*

Tato položka je určena na podporu činností dodržování strategie Společenství o rovnosti, které jsou prováděny evropskými organizacemi žen nepatřících k organizaci Lobby evropských žen, zejména na podporu image žen.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1554/2005/ES ze dne 7. září 2005, kterým se mění rozhodnutí Rady 2001/51/ES, kterým se zavádí akční program týkající se strategie Společenství pro rovnost žen a mužů, a rozhodnutí č. 848/2004/ES, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu organizací působících na evropské úrovni v oblasti rovnosti žen a mužů (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 9).

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

## KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|------------------------------------|---|-----|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
|                                    |   |     | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| 04 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  |     |              |        |              |        |             |              |
| <b>04 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“</b>   |     |              |        |              |        |             |              |
| 04 49 04 01                        | Evropský sociální fond (ESF) — Postupné ukončení výdajů na správu a řízení  | 2.1 | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 220 936,07 |
| 04 49 04 02                        | Pracovně-právní vztahy a sociální dialog — Výdaje na správu a řízení  | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 319 825,09   |
| 04 49 04 04                        | EURES (Evropské služby zaměstnanosti) — Výdaje na správu a řízení   | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 170 398,47   |
| 04 49 04 05                        | Opatření Společenství určená k dosažení rovnosti mužů a žen — Výdaje na správu a řízení   | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 37 945,66    |
| 04 49 04 06                        | Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny — Výdaje na správu a řízení  | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 223 761,—    |
| 04 49 04 07                        | Činnosti v oblasti boje proti vyčlenění ze společnosti a prevence tohoto vyčlenění — Výdaje na správu a řízení  | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 185 024,31   |
| 04 49 04 08                        | Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí — Výdaje na správu a řízení | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 289 064,47   |
| 04 49 04 09                        | Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci — Výdaje na správu a řízení      | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 973,91     |
| 04 49 04 10                        | Trh práce — Výdaje na správu a řízení   | 3   | —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 161 501,93 |

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby              |
| 04 49 04 12                        | Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevence —<br>Výdaje na správu a řízení | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 469 104,49          |
|                                    | Článek 04 49 04 — Dílčí součet  |    | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 4 079 535,40        |
|                                    | <b>Kapitola 04 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>4 079 535,40</b> |

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCIKAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 04 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“

04 49 04 01 Evropský sociální fond (ESF) — Postupné ukončení výdajů na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 220 936,07 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                     | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                     | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | p.m. <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m.                |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 1 922 372 EUR v přenesených položkách plateb.

## Poznámky

Tato položka je určena na vyrovnání víceletých závazků na technickou pomoc potřebnou při zavádění ESF, které jsou obsaženy v předchozím finančním nařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1262/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 04 49 04 (pokračování)

04 49 04 02 Pracovně-právní vztahy a sociální dialog — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 319 825,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                     | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                     | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | p.m. <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m.                |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 145 019 EUR v přenesených položkách plateb.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz bod 04 03 03 01.



KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCIKAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 04 49 04 (pokračování)

04 49 04 04 EURES (Evropské služby zaměstnanosti) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 170 398,47 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                     | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                     | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | p.m. <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m.                |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 5 060 EUR v přenesených položkách plateb.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz článek 04 02 12.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 04 49 04 (pokračování)

04 49 04 05 Opatření Společenství určená k dosažení rovnosti mužů a žen — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 37 945,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                     | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                     | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | p.m. <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m.                |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 33 528 EUR v přenesených položkách plateb.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz článek 04 05 02.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**04 49 04** (pokračování)

04 49 04 06 Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 223 761,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |               |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|---------------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 58 134 <sup>(1)</sup> |        |      | 58 134        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>58 134</b>         |        |      | <b>58 134</b> |      |                            |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz bod 04 04 02 01.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**04 49 04** (pokračování)

04 49 04 07 Činnosti v oblasti boje proti vyčlenění ze společnosti a prevence tohoto vyčlenění — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 185 024,31 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                              | Platby |      |               |      |                            |
|--|------------------------------|--------|------|---------------|------|----------------------------|
|  |                              | 2005   | 2006 | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 16 756 <sup>(1)</sup>        |        |      | 16 756        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                              |        |      |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                            |        |      |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                            |        |      |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>16 756 <sup>(2)</sup></b> |        |      | <b>16 756</b> |      |                            |

<sup>(1)</sup> Po odečtení 362 554 EUR v přenesených položkách plateb.  
<sup>(2)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a přípojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Viz bod 04 04 02 02.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI**KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**04 49 04** (pokračování)

04 49 04 08 Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 289 064,47 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 163 239 (*)    |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>163 239</b> |        |      |      |      |                            |

(\*) Po odečtení 163 239 EUR v přenesených položkách plateb.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz článek 04 04 03.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

**KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**04 49 04** (pokračování)

04 49 04 09 Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 973,91 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |              | Platby |      |              |      |                            |
|--|--------------|--------|------|--------------|------|----------------------------|
|  |              | 2005   | 2006 | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 516 (!)    |        |      | 1 516        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |              |        |      |              |      |                            |
| Položky 2005   | —            |        |      |              |      |                            |
| Položky 2006   | —            |        |      |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 516</b> |        |      | <b>1 516</b> |      |                            |

(!) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz bod 04 03 05 01.

KOMISE  
HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI**KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**04 49 04** (pokračování)

04 49 04 10 Trh práce — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 161 501,93 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                               | Platby |      |                |      |                            |
|--|-------------------------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                               | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 368 488 <sup>(1)</sup>        |        |      | 368 488        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                               |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                             |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                             |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>368 488 <sup>(2)</sup></b> |        |      | <b>368 488</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 413 235 EUR v přenesených položkách plateb.  
(<sup>2</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Viz článek 04 02 15.

KOMISE

HLAVA 04 — ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

04 49 04 (pokračování)

04 49 04 12 Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevence — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 469 104,49 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                              | Platby |      |               |      |                            |
|--|------------------------------|--------|------|---------------|------|----------------------------|
|  |                              | 2005   | 2006 | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 52 167 <sup>(1)</sup>        |        |      | 52 167        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                              |        |      |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                            |        |      |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                            |        |      |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>52 167 <sup>(2)</sup></b> |        |      | <b>52 167</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 93 088 EUR v přenesených položkách plateb.  
(<sup>2</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 04 04 04.



**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI



*HLAVA 05*  
**ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA**



## HLAVA 05 ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

### Celkové cíle

Cíle společné zemědělské politiky (SZP) vyplývají přímo ze Smlouvy a především mají stabilizovat trhy, zajistit dobré životní podmínky zemědělcům a zaručit bezpečnost dodávek.

Od okamžiku, kdy byla SZP poprvé zavedena, byla mnohokrát reformována, naposledy reformou z června 2003 a dubna 2004. Klíčovým cílem těchto reforem, které jsou součástí programu Agenda 2000, bylo nasměrovat zemědělské hospodářství na trh, a učinit tak odvětví zemědělství více konkurenceschopným. S přihlédnutím k víceúčelovému využití zemědělských činností musí být SZP zcela ve shodě s udržitelným rozvojem, a to zejména prosazováním výrobních metod, které jsou ohleduplné k životnímu prostředí, a účinného využívání zdrojů. Rozvoj venkova, druhý pilíř SZP, je zaměřen na posílení konkurenceschopnosti venkovských oblastí a na ochranu životního prostředí a dědictví venkova, aby se zajistila budoucnost venkovských oblastí a uchování a tvorba pracovních míst.

Rok 2006 bude rokem konsolidace po reformách SZP a přistoupení 10 nových členských států, rokem provádění očekávaných rozhodnutí Rady týkajících se rámce rozvoje venkova pro roky 2007–2013 a nového finančního nařízení pro SZP, jakož i rokem příprav rozšíření o Rumunsko a Bulharsko.

### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava Kapitola           | Položka  | Položky 2006          |                       | Položky 2005          |                       | Plnění 2004              |                          |
|--------------------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
|                          |  | Závazky               | Platby                | Závazky               | Platby                | Závazky                  | Platby                   |
| 05 01                    | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“                   | 153 319 729           | 153 319 729           | 148 809 538           | 148 809 538           | 143 733 394,28           | 143 733 394,28           |
| 05 02                    | INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRŽÍCH  | 8 508 600 000         | 8 508 600 000         | 9 179 100 000         | 9 179 100 000         | 8 483 793 755,76         | 8 483 793 755,76         |
| 05 03                    | PŘÍMÉ PODPORY  | 34 816 895 000        | 34 816 895 000        | 33 252 800 000        | 33 252 800 000        | 29 908 061 375,44        | 29 908 061 375,44        |
| 05 04                    | ROZVOJ VENKOVA   | 12 012 151 015        | 11 023 128 789        | 10 771 477 860        | 9 792 884 115         | 10 158 417 358,94        | 8 815 575 852,14         |
| 05 05                    | ZVLÁŠTNÍ PŘÍSTUPOVÝ PROGRAM PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA (SAPARD)              | 299 820 000           | 610 020 000           | 248 800 000           | 577 500 000           | 229 051 400,—            | 573 500 000              |
| 05 06                    | VNĚJŠÍ VZTAHY  | 5 768 000             | 5 884 000             | 5 270 000             | 5 270 000             | 3 966 717,78             | 3 531 717,78             |
| 05 07                    | AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ  | – 390 253 000         | – 389 938 400         | – 543 085 000         | – 531 785 000         | – 486 859 792,14         | – 487 899 823,10         |
| 05 08                    | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“ | 42 403 000            | 43 963 000            | 42 815 000            | 42 901 000            | 32 839 012,05            | 26 784 265,48            |
| 05 49                    | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                     | p.m.                  | —                     | p.m.                  | 0,—                      | 352 973,46               |
| <b>Hlava 05 — Celkem</b> |  | <b>55 448 703 744</b> | <b>54 771 872 118</b> | <b>53 105 987 398</b> | <b>52 467 479 653</b> | <b>48 473 003 222,11</b> | <b>47 467 433 511,24</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## HLAVA 05

## ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|-----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 05 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“   |     |                           |                           |               |
| <b>05 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“</b>              | 5   | 99 546 904 <sup>(1)</sup> | 91 684 482 <sup>(2)</sup> | 90 516 197,64 |
| <b>05 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |     |                           |                           |               |
| 05 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5   | 10 380 963                | 9 610 245                 | 14 284 735,45 |
| 05 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5   | 7 802 415 <sup>(3)</sup>  | 12 938 220 <sup>(4)</sup> | 11 269 952,96 |
|                                    | Článek 05 01 02 — Dílčí součet   |     | 18 183 378                | 22 548 465                | 25 554 688,41 |
| <b>05 01 03</b>                    | <b>Budovy a různé výdaje v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“</b>   | 5   | 27 894 447                | 25 181 591                | 23 687 764,56 |
| <b>05 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“</b>                                      |     |                           |                           |               |
| 05 01 04 01                        | Monitorování a prevence — Přímé platby Evropského společenství — Výdaje na správu a řízení                               | 1.1 | 3 475 000                 | 4 275 000                 | 1 347 409,71  |
| 05 01 04 02                        | Zemědělská účetní datová síť (FADN) — Výdaje na správu a řízení  | 3   | p.m.                      | p.m.                      | 0,—           |
| 05 01 04 03                        | Předvstupní nástroj Sapard — Výdaje na správu a řízení   | 7.1 | 180 000                   | 1 500 000                 | 0,—           |
| 05 01 04 04                        | Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF), orientační sekce — Neprovozní technická pomoc                     | 2.1 | 2 860 000                 | 2 400 000                 | 1 679 494,—   |
| 05 01 04 05                        | Rostlinné a živočišné genetické zdroje — Výdaje na správu a řízení   | 3   | 180 000                   | 220 000                   | 0,—           |

(1) Položka 1 058 153 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(2) Položka 170 026 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(3) Položka 5 316 994 EUR je součástí kapitoly 31 01.

(4) Položka 1 025 037 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|-----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 05 01 04 06                        | Pilotní projekt na podporu kvality — Výdaje na správu a řízení   | 1.1 | p.m.               | 500 000            | 500 000,—             |
| 05 01 04 07                        | Pilotní projekt s cílem provést studii proveditelnosti týkající se zavedení záručního fondu v odvětví ovoce a zeleniny — výdaje na správu a řízení | 1.1 | 500 000            |                    |                       |
|                                    | Článek 05 01 04 — Dílčí součet   |     | 7 195 000          | 8 895 000          | 3 526 903,71          |
| 05 01 06                           | Výdaje na zemědělskou analýzu a kontrolu a Smírčí orgán v souvislosti s účetní závěrkou záruční sekce EZOZF  | 5   | 500 000            | 500 000            | 447 839,96            |
|                                    | <b>Kapitola 05 01 — Celkem</b>   |     | <b>153 319 729</b> | <b>148 809 538</b> | <b>143 733 394,28</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“ (pokračování)

**05 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 99 546 904 <sup>(1)</sup> | 91 684 482 <sup>(2)</sup> | 90 516 197,64 |

<sup>(1)</sup> Položka 1 058 153 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 170 026 EUR je součástí kapitoly 31 01.**05 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

05 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 10 380 963   | 9 610 245    | 14 284 735,45 |

05 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--------------------------|---------------------------|---------------|
| 7 802 415 <sup>(1)</sup> | 12 938 220 <sup>(2)</sup> | 11 269 952,96 |

<sup>(1)</sup> Položka 5 316 994 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 1 025 037 EUR je součástí kapitoly 31 01.**05 01 03 Budovy a různé výdaje v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 27 894 447   | 25 181 591   | 23 687 764,56 |

**05 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“**

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 696/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 24).



## KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“ (pokračování)

## 05 01 04 (pokračování)

## 05 01 04 01 Monitorování a prevence — Přímé platby Evropského společenství — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 475 000    | 4 275 000    | 1 347 409,71 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc související s určením, přípravou, řízením, monitoringem, auditem a řízením opatření záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOF). Je také určena na pokrytí nákladů na studie, setkání odborníků, informačních opatření a publikací přímo souvisejících s příslušnými opatřeními.

## 05 01 04 02 Zemědělská účetní datová síť (FADN) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Nařízení Rady č. 79/65/EHS ze dne 15. června 1965 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. 109, 23.6.1965, s. 1859/65), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2059/2003 (Úř. věst. L 308, 25.11.2003, s. 1).

## 05 01 04 03 Předvstupní nástroj Sapard — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 1 500 000    | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je též určena na pokrytí výdajů na předběžné studie, výměnné návštěvy, vyhodnocení a řízení přímo související s dosažením cílů programu Sapard či opatření podle této položky.

Právní základ

Viz článek 05 05 01.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“ (pokračování)

05 01 04 (pokračování)

05 01 04 04 Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF), orientační sekce — Neprovozní technická pomoc

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 860 000    | 2 400 000    | 1 679 494,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí technické pomoci financované z EZOZF podle článku 23 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999. Technická pomoc zahrnuje přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídicí opatření potřebná při provádění orientační sekce EZOZF Komisí. V této souvislosti může být tato položka použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty, překlady),
- informační a publikační výdaje,
- výdaje na informační technologie a telekomunikace,
- smlouvy na poskytování služeb,
- výdajů na dočasný personál (smluvní personál, odborníci z členských států a nezávislí odborníci, pomocný a kancelářský personál) do výše 1 700 000 EUR.

05 01 04 05 Rostlinné a živočišné genetické zdroje — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 220 000      | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 870/2004 ze dne 24. dubna 2004, kterým se stanoví program Společenství pro zachování, popis, sběr a využití genetických zdrojů v zemědělství a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1467/94 (Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 18).

05 01 04 06 Pilotní projekt na podporu kvality — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 500 000      | 500 000,—   |

Poznámky

Tato položka může být využita na studie související se zajištěním jakosti a certifikačními systémy pro řízení integrovaných dodavatelských řetězců a s oprávněností právního rámce Společenství na ochranu těchto systémů. Položka může být použita rovněž na semináře, setkání odborníků, konzultace příslušných účastníků trhu, jakož i pro informace a publikace výsledků studií.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“ (pokračování)

## 05 01 04 (pokračování)

05 01 04 07 Pilotní projekt s cílem provést studii proveditelnosti týkající se zavedení záručního fondu v odvětví ovoce a zeleniny — výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 500 000      |              |             |

Poznámky

Tato položka může být použita na financování studie proveditelnosti týkající se:

- zavedení systému Společenství na prognózy produkce ovoce a zeleniny pomocí středisek pro sledování trhu na úrovni Společenství i na vnitrostátní úrovni, jejichž úkolem by bylo předvídat krize a umožnit tak rychlejší reakce,
- zavedení záručního fondu, řízeného organizacemi producentů a doplňujícího stávající plán na odstraňování krizí, který se má využít v případě krize (velký a náhlý pokles cen, klimatické pohromy atd.).

Položka může být rovněž použita na pokrytí technické nebo administrativní pomoci v souvislosti s přípravou, řízením, sledováním, auditem a kontrolou projektu a výdajů spojených s šířením výsledků studie.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, p. 1).

## 05 01 06 Výdaje na zemědělskou analýzu a kontrolu a Smírčí orgán v souvislosti s účetní závěrkou záruční sekce EZOZF

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 500 000      | 500 000      | 447 839,96  |

Poznámky

Tato položka pokrývá financování smírčí komise v rámci likvidace pohledávek záruční sekce fondu EZOZF (poplatky, vybavení, cesty a zasedání) a studie a ostatní náklady na podporu řízení, např. pomoc auditorů firem.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 4045/89 ze dne 21. prosince 1989 o kontrole opatření tvořících součást systému financování záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), prováděné členskými státy, a o zrušení směrnice 77/435/EHS (Úř. věst. L 388, 30.12.1989, s. 18), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2154/2002 (Úř. věst. L 328, 5.12.2002, s. 4).

Nařízení Rady (ES) č. 3235/94 ze dne 20. prosince 1994, kterým se v důsledku přistoupení Finska, Rakouska a Švédska mění v oblasti zemědělství některé předpisy stanovící ve prospěch těchto nových členských států spolufinancování určitých opatření (Úř. věst. L 338, 28.12.1994, s. 16).

Odkazy na související právní akty

Rozhodnutí Komise 94/442/ES ze dne 1. července 1994 o zavedení smírčího řízení v rámci schválení účetní závěrky záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 182, 16.7.1994, s. 45), naposledy pozměněné rozhodnutím 2001/535/ES (Úř. věst. L 193, 17.7.2001, s. 25).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|------------------------------------|---|-----|---------------|---------------|------------------|
| 05 02                              | INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH                           |     |               |               |                  |
| <b>05 02 01</b>                    | <b>Obiloviny</b>  |     |               |               |                  |
| 05 02 01 01                        | Vývozní náhrady u obilovin                                  | 1.1 | 215 000 000   | 257 000 000   | 72 410 692,28    |
| 05 02 01 02                        | Intervenční skladování obilovin                             | 1.1 | 406 000 000   | 60 000 000    | 44 724 799,88    |
| 05 02 01 03                        | Intervence u šrobu  | 1.1 | 79 000 000    | 47 000 000    | 43 328 944,44    |
| 05 02 01 99                        | Ostatní opatření (obiloviny)                                | 1.1 | p.m.          | p.m.          | 0,—              |
|                                    | Článek 05 02 01 — Dílčí součet                              |     | 700 000 000   | 364 000 000   | 160 464 436,60   |
| <b>05 02 02</b>                    | <b>Rýže</b>   |     |               |               |                  |
| 05 02 02 01                        | Vývozní náhrady u rýže                                      | 1.1 | 5 000 000     | 18 000 000    | 22 434 887,55    |
| 05 02 02 02                        | Intervenční skladování rýže                                 | 1.1 | -1 000 000    | 21 000 000    | 47 649 464,40    |
| 05 02 02 99                        | Ostatní opatření (rýže)                                     | 1.1 | p.m.          | p.m.          | 0,—              |
|                                    | Článek 05 02 02 — Dílčí součet                              |     | 4 000 000     | 39 000 000    | 70 084 351,95    |
| <b>05 02 03</b>                    | <b>Náhrady u produktů neuvedených v příloze 1</b>           | 1.1 | 415 000 000   | 385 000 000   | 380 259 082,57   |
| <b>05 02 04</b>                    | <b>Potravinové programy</b>                                 |     |               |               |                  |
| 05 02 04 01                        | Programy pro chudé osoby                                    | 1.1 | 264 000 000   | 216 000 000   | 204 253 833,23   |
| 05 02 04 02                        | Potravinová pomoc   | 1.1 | 4 000 000     | 7 000 000     | 5 570 233,23     |
| 05 02 04 99                        | Ostatní opatření (potravinové programy)                     | 1.1 | p.m.          | p.m.          | 0,—              |
|                                    | Článek 05 02 04 — Dílčí součet                              |     | 268 000 000   | 223 000 000   | 209 824 066,46   |
| <b>05 02 05</b>                    | <b>Cukr</b>   |     |               |               |                  |
| 05 02 05 01                        | Vývozní náhrady u cukru a isoglukosy                        | 1.1 | 801 000 000   | 1 286 080 000 | 988 256 373,54   |
| 05 02 05 03                        | Výrobní náhrady pro cukr použitý v chemickém průmyslu       | 1.1 | 247 000 000   | 232 000 000   | 239 317 614,64   |
| 05 02 05 04                        | Opatření na podporu odprodeje surového cukru                | 1.1 | 19 000 000    | 18 000 000    | 19 519 035,99    |
| 05 02 05 07                        | Podpora na přizpůsobení pro rafinérie                       | 1.1 | 38 000 000    | 41 000 000    | 37 256 334,96    |
| 05 02 05 99                        | Ostatní opatření (cukr)                                     | 1.1 | 271 000 000   | p.m.          | -5 399 498,61    |
|                                    | Článek 05 02 05 — Dílčí součet                              |     | 1 376 000 000 | 1 577 080 000 | 1 278 949 860,52 |
| <b>05 02 06</b>                    | <b>Olivový olej</b>   |     |               |               |                  |
| 05 02 06 01                        | Vývozní náhrady u olivového oleje                           | 1.1 | p.m.          | p.m.          | 15 307,34        |
| 05 02 06 03                        | Opatření při skladování olivového oleje                     | 1.1 | p.m.          | p.m.          | 0,—              |
| 05 02 06 04                        | Výrobní náhrady pro olivový olej v konzervovaných výrobcích | 1.1 | 9 000 000     | 24 000 000    | 29 234 580,30    |

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|------------------------------------|--|-----|---------------|---------------|------------------|
| 05 02 06 05                        | Opatření na zlepšení jakosti                               | 1.1 | 26 000 000    | 45 000 000    | 41 554 936,78    |
| 05 02 06 99                        | Ostatní opatření (olivový olej)                            | 1.1 | p.m.          | - 2 000 000   | 0,—              |
|                                    | Článek 05 02 06 — Dílčí součet                             |     | 35 000 000    | 67 000 000    | 70 804 824,42    |
| <b>05 02 07</b>                    | <b>Textilní plodiny</b>                                    |     |               |               |                  |
| 05 02 07 01                        | Podpora na lněná a konopná vlákna                          | 1.1 | 24 000 000    | 28 000 000    | 17 892 831,55    |
| 05 02 07 02                        | Podpora na bavlnu  | 1.1 | 945 000 000   | 883 850 000   | 835 286 751,03   |
|                                    | Článek 05 02 07 — Dílčí součet                             |     | 969 000 000   | 911 850 000   | 853 179 582,58   |
| <b>05 02 08</b>                    | <b>Ovoce a zelenina</b>                                    |     |               |               |                  |
| 05 02 08 01                        | Vývozní náhrady u ovoce a zeleniny                         | 1.1 | 30 000 000    | 41 000 000    | 25 772 669,72    |
| 05 02 08 02                        | Vyrovnávací platby za stažení a nákup                      | 1.1 | 30 000 000    | 82 000 000    | 20 235 614,10    |
| 05 02 08 03                        | Operační fondy pro organizace producentů                   | 1.1 | 716 000 000   | 496 970 000   | 497 870 473,87   |
| 05 02 08 04                        | Zvláštní opatření pro ořechy                               | 1.1 | 15 000 000    | 20 000 000    | 46 740 226,77    |
| 05 02 08 06                        | Podpora produkce u výrobků ze zpracovaných rajčat          | 1.1 | 407 000 000   | 298 000 000   | 315 882 989,52   |
| 05 02 08 07                        | Podpora produkce u výrobků z ovoce                         | 1.1 | 81 000 000    | 93 000 000    | 80 331 595,07    |
| 05 02 08 08                        | Intervence u sušených hroznů a fíků                        | 1.1 | 1 000 000     | 1 000 000     | 0,—              |
| 05 02 08 09                        | Vyrovnávací platby na podporu zpracování citrusových plodů | 1.1 | 248 000 000   | 261 000 000   | 238 649 849,39   |
| 05 02 08 10                        | Bezplatná distribuce ovoce a zeleniny                      | 1.1 | 6 000 000     | 10 000 000    | 4 493 964,47     |
| 05 02 08 11                        | Podpora pro seskupení producentů na předběžnou certifikaci | 1.1 | 10 000 000    | 6 000 000     | 5 122 232,85     |
| 05 02 08 99                        | Ostatní opatření (ovoce a zelenina)                        | 1.1 | p.m.          | - 1 000 000   | 0,—              |
|                                    | Článek 05 02 08 — Dílčí součet                             |     | 1 544 000 000 | 1 307 970 000 | 1 235 099 615,76 |
| <b>05 02 09</b>                    | <b>Vinařské produkty</b>                                   |     |               |               |                  |
| 05 02 09 01                        | Vývozní náhrady u vinařských produktů                      | 1.1 | 19 000 000    | 26 000 000    | 13 139 746,36    |
| 05 02 09 02                        | Skladování vína a hroznového moštu                         | 1.1 | 67 000 000    | 67 000 000    | 50 206 010,43    |
| 05 02 09 03                        | Destilace vína   | 1.1 | 501 000 000   | 322 840 000   | 293 684 656,11   |
| 05 02 09 04                        | Opatření při skladování alkoholu                           | 1.1 | 237 000 000   | 189 000 000   | 152 992 179,38   |
| 05 02 09 05                        | Podpora na použití moštu                                   | 1.1 | 156 000 000   | 156 000 000   | 140 956 895,29   |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|------------------------------------|--|-----|---------------|---------------|------------------|
| 05 02 09 06                        | Prémie pro konečné vzdání se viničné plochy ve vztahu k osázeným plochám vinic | 1.1 | 64 000 000    | 18 000 000    | 11 169 581,26    |
| 05 02 09 07                        | Restrukturalizace a přeměna vinic  | 1.1 | 450 000 000   | 450 000 000   | 438 362 303,12   |
| 05 02 09 99                        | Ostatní opatření (vinařské produkty)   | 1.1 | p.m.          | - 1 000 000   | 0,—              |
|                                    | <i>Článek 05 02 09 — Dílčí součet</i>  |     | 1 494 000 000 | 1 227 840 000 | 1 100 511 371,95 |
| <b>05 02 10</b>                    | <b>Propagace</b>   |     |               |               |                  |
| 05 02 10 01                        | Opatření v oblasti propagace: platby ze strany členských států                 | 1.1 | 42 000 000    | 48 500 000    | 27 237 298,07    |
| 05 02 10 02                        | Opatření v oblasti propagace: přímé platby ze strany Evropského společenství   | 1.1 | 10 000 000    | 11 000 000    | 2 567 677,07     |
| 05 02 10 99                        | Ostatní opatření (propagace)   | 1.1 | p.m.          | p.m.          | 0,—              |
|                                    | <i>Článek 05 02 10 — Dílčí součet</i>  |     | 52 000 000    | 59 500 000    | 29 804 975,14    |
| <b>05 02 11</b>                    | <b>Ostatní rostlinné produkty/opatření</b>                                     |     |               |               |                  |
| 05 02 11 01                        | Sušená krmiva  | 1.1 | 164 000 000   | 272 000 000   | 319 070 000,—    |
| 05 02 11 04                        | POSEI (mimo přímé podpory a článek 11 02 03 hlavy „Ryby“)                      | 1.1 | 119 000 000   | 155 000 000   | 106 727 000,—    |
| 05 02 11 05                        | Tabákový fond Společenství (mimo SANCO 17 03 02)                               | 1.1 | 14 600 000    | 14 400 000    | 5 176 760,29     |
| 05 02 11 99                        | Ostatní opatření (rostlinné produkty/opatření)                                 | 1.1 | p.m.          | - 2 000 000   | - 88 456,99      |
|                                    | <i>Článek 05 02 11 — Dílčí součet</i>  |     | 297 600 000   | 439 400 000   | 430 885 303,30   |
| <b>05 02 12</b>                    | <b>Mléko a mléčné výrobky</b>  |     |               |               |                  |
| 05 02 12 01                        | Náhrady u mléka a mléčných výrobků   | 1.1 | 841 000 000   | 1 196 460 000 | 1 494 922 154,24 |
| 05 02 12 02                        | Intervenční skladování sušeného odstředěného mléka                             | 1.1 | - 2 000 000   | 50 000 000    | - 11 501 864,01  |
| 05 02 12 03                        | Podpora pro odprodej odstředěného mléka  | 1.1 | 145 000 000   | 556 000 000   | 591 387 390,96   |
| 05 02 12 04                        | Intervenční skladování másla a smetany   | 1.1 | - 29 000 000  | 79 000 000    | - 18 174 513,76  |
| 05 02 12 05                        | Ostatní opatření týkající se mléčného tuku                                     | 1.1 | 183 000 000   | 286 000 000   | 401 516 545,60   |
| 05 02 12 06                        | Intervenční skladování sýra  | 1.1 | 30 000 000    | 36 000 000    | 34 657 969,25    |
| 05 02 12 07                        | Doplňková dávka producentů mléka   | 1.1 | - 389 000 000 | - 446 000 000 | - 490 089 045,47 |
| 05 02 12 08                        | Mléko pro školy  | 1.1 | 78 000 000    | 85 000 000    | 67 343 644,58    |

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006         | Položky 2005         | Plnění 2004             |
|------------------------------------|---|-----|----------------------|----------------------|-------------------------|
| 05 02 12 99                        | Ostatní opatření (mléko a mléčné výrobky)   | 1.1 | 1 000 000            | - 5 000 000          | 0,—                     |
|                                    | Článek 05 02 12 — Dílčí součet  |     | 858 000 000          | 1 837 460 000        | 2 070 062 281,39        |
| <b>05 02 13</b>                    | <b>Hovězí a telecí</b>  |     |                      |                      |                         |
| 05 02 13 01                        | Náhrady u hovězího a telecího   | 1.1 | 155 000 000          | 233 000 000          | 198 865 043,—           |
| 05 02 13 02                        | Intervenční skladování hovězího a telecího  | 1.1 | p.m.                 | p.m.                 | - 8 431 708,14          |
| 05 02 13 03                        | Mimořádná podpůrná opatření   | 1.1 | 188 000 000          | 252 000 000          | 213 812 280,67          |
| 05 02 13 04                        | Náhrady u živých zvířat   | 1.1 | 45 000 000           | 77 000 000           | 51 911 570,27           |
| 05 02 13 99                        | Ostatní opatření (hovězí a telecí maso)   | 1.1 | p.m.                 | 12 000 000           | 21 515 641,94           |
|                                    | Článek 05 02 13 — Dílčí součet  |     | 388 000 000          | 574 000 000          | 477 672 827,74          |
| <b>05 02 14</b>                    | <b>Skopové a kozí maso</b>  |     |                      |                      |                         |
| 05 02 14 01                        | Intervence ve formě skladování skopového a kozího masa                                  | 1.1 | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| 05 02 14 99                        | Ostatní opatření (skopové a kozí maso)  | 1.1 | p.m.                 | - 1 000 000          | - 273 480,24            |
|                                    | Článek 05 02 14 — Dílčí součet  |     | p.m.                 | - 1 000 000          | - 273 480,24            |
| <b>05 02 15</b>                    | <b>Vepřové, vejce a drůbež, včelařství a ostatní živočišné produkty</b>                 |     |                      |                      |                         |
| 05 02 15 01                        | Náhrady u vepřového   | 1.1 | 46 000 000           | 41 000 000           | 42 165 443,23           |
| 05 02 15 02                        | Intervence u vepřového  | 1.1 | p.m.                 | 5 000 000            | 30 020 098,17           |
| 05 02 15 03                        | Mimořádná podpůrná opatření u vepřového   | 1.1 | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| 05 02 15 04                        | Náhrady u vajec   | 1.1 | 6 000 000            | 8 000 000            | 3 291 179,84            |
| 05 02 15 05                        | Náhrady u drůbeže   | 1.1 | 91 000 000           | 91 000 000           | 85 177 372,77           |
| 05 02 15 06                        | Zvláštní podpora pro včelařství   | 1.1 | 21 000 000           | 23 000 000           | 14 076 863,49           |
| 05 02 15 07                        | Mimořádná opatření na podporu trhu s vejci  | 1.1 | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                     |
| 05 02 15 99                        | Ostatní opatření (vepřové maso, drůbež, vejce, včelařství a ostatní živočišné produkty) | 1.1 | p.m.                 | - 1 000 000          | 0,—                     |
|                                    | Článek 05 02 15 — Dílčí součet  |     | 164 000 000          | 167 000 000          | 174 730 957,50          |
| <b>05 02 99</b>                    | <b>Inkaso</b>   | 1.1 | - 56 000 000         | p.m.                 | - 58 266 301,88         |
|                                    | <b>Kapitola 05 02 — Celkem</b>  |     | <b>8 508 600 000</b> | <b>9 179 100 000</b> | <b>8 483 793 755,76</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

**05 02 01 Obiloviny***Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78), ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

## 05 02 01 01 Vývozní náhrady u obilovin

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 215 000 000  | 257 000 000  | 72 410 692,28 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí náhrad poskytnutých v souladu s články 13 až 18 nařízení Rady (ES) č. 1784/2003.

## 05 02 01 02 Intervenční skladování obilovin

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 406 000 000  | 60 000 000   | 44 724 799,88 |

*Poznámky*

Tato položka je určena ke krytí technických a finančních nákladů vyplývajících z nákupu pro veřejné skladování (to se vztahuje především na rozdíl mezi účetní hodnotou a prodejní hodnotou), jakož i finančních odpisů „nedávno vytvořených“ zásob v souladu s články 4 až 6 nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 a nařízení Rady (EHS) č. 1883/78.

Je také určena na pokrytí zvláštních intervenčních opatření prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1784/2003.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

## 05 02 01 03 Intervence u škrobu

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 79 000 000   | 47 000 000   | 43 328 944,44 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí prémie vyplácených v souladu s článkem 5 nařízení Rady (ES) č. 1868/94, jakož i výrobních náhrad podle článku 8 nařízení Rady (ES) č. 1784/2003.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1868/94 ze dne 27. července 1994, kterým se stanoví režim kvót pro výrobu bramborového škrobu (Úř. věst. L 197, 30.7.1994, s. 4), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 01 (pokračování)

## 05 02 01 99 Ostatní opatření (obiloviny)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalé body 05 02 01 05 a 05 02 01 99

Tato položka je určena na financování dalších výdajů podle nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, které nejsou kryty položkami na ostatní body v rámci článku 05 02 01.

Tato položka je také určena zejména na pokrytí pomoci poskytované portugalským producentům obilovin, které byly uvedeny na trh či prodány producentem intervenční agentuře.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 3653/90 ze dne 11. prosince 1990, kterým se zavádějí přechodná opatření pro společnou organizaci trhu s obilovinami a rýží v Portugalsku (Úř. věst. L 362, 27.12.1990, s. 28), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1664/95 (Úř. věst. L 158, 8.7.1995, s. 13).

## 05 02 02 Rýže

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s rýží (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96).

## 05 02 02 01 Vývozní náhrady u rýže

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 5 000 000    | 18 000 000   | 22 434 887,55 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí náhrad poskytnutých v souladu s články 14 až 19 nařízení Rady (ES) č. 1785/2003.

## 05 02 02 02 Intervenční skladování rýže

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| - 1 000 000  | 21 000 000   | 47 649 464,40 |

Poznámky

Tato položka je určena ke krytí technických a finančních nákladů vyplývajících z nákupu pro veřejné skladování, jiných nákladů na veřejné skladování (to se vztahuje především na rozdíl mezi účetní hodnotou a prodejní hodnotou), jakož i finančních odpisů „nedávno vytvořených“ zásob v souladu s články 6, 7 a 8 nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 a nařízení Rady (EHS) č. 1883/78.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 02 (pokračování)

05 02 02 99 Ostatní opatření (rýže)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalé body 05 02 02 03 a 05 02 02 99

Tato položka je určena na pokrytí výdajů podle ostatních intervenčních režimů pro rýži, zejména výdajů vzniklých z vyplácení podpor producentům neloupané rýže v Portugalsku za hospodářské roky 1992/93 až 1997/98 v souladu s článkem 1 nařízení Rady (EHS) č. 738/93.

Je také určena na pokrytí neuhrazených podpor na produkci některých odrůd rýže druhu či profilu indica v souladu s článkem 8a nařízení Rady (EHS) č. 1418/76.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 738/93 ze dne 17. března 1993, kterým se mění přechodná opatření upravující společnou organizaci trhu s obilovinami a rýží v Portugalsku podle nařízení (EHS) č. 3653/90 (Úř. věst. L 77, 31.3.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 823/2001 (Úř. věst. L 120, 28.4.2001, s. 2).

Nařízení Rady (EHS) č. 1418/76 ze dne 21. června 1976 o společné organizaci trhu s rýží (Úř. věst. L 166, 25.6.1976, s. 1), zrušené nařízením (ES) č. 3072/95 (Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18), zrušeným nařízením (ES) č. 1785/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96).

05 02 03 **Náhrady u produktů neuvedených v příloze 1**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 415 000 000  | 385 000 000  | 380 259 082,57 |

Poznámky

Bývalé body 05 02 01 04, 05 02 05 05, 05 03 01 09 a 05 03 04 06

Tato položka je určena na pokrytí náhrad za obiloviny vyvážené ve formě některých lihovin v souladu s články 13 až 18 nařízení Rady (EHS) č. 1784/2003, jakož i náhrad za výrobky vzniklé zpracováním obilovin a rýže, cukru a isoglukosy, odstředěného mléka, másla a vajec v souladu s nařízením Rady (ES) č. 3448/93.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 3448/93 ze dne 6. prosince 1993 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů (Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 18), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2580/2000 (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).

Nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78).

05 02 04 **Potravinové programy**

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 3730/87 ze dne 10. prosince 1987, kterým se stanoví obecná pravidla pro dodávky potravin z intervenčních zásob organizacím pověřeným jejich rozdělením nejchudším osobám ve Společenství (Úř. věst. L 352, 15.12.1987, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2535/95 (Úř. věst. L 260, 31.10.1995, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1292/96 ze dne 27. června 1996 o politice potravinové pomoci, jejím řízení a zvláštních opatřeních na podporu zajišťování potravin (Úř. věst. L 166, 5.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 04 (pokračování)

## 05 02 04 01 Programy pro chudé osoby

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 264 000 000  | 216 000 000  | 204 253 833,23 |

## Poznámky

Tato položka je v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 3730/87 určena na pokrytí výdajů na dodávky potravin z intervenčních zásob organizacím pověřeným jejich rozdělením nejchudším osobám ve Společenství.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 3730/87 ze dne 10. prosince 1987, kterým se stanoví obecná pravidla pro dodávky potravin z intervenčních zásob organizacím pověřeným jejich rozdělením nejchudším osobám ve Společenství (Úř. věst. L 352, 15.12.1987, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2535/95 (Úř. věst. L 260, 31.10.1995, s. 3).

## 05 02 04 02 Potravinová pomoc

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 000 000    | 7 000 000    | 5 570 233,23 |

## Poznámky

Tato položka je určena na zohlednění možných výdajů na náhrady v souvislosti s potravinovou pomocí, zejména obilninami, rýží, cukrem a mléčnými výrobky.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1292/96 ze dne 27. června 1996 o politice potravinové pomoci, jejím řízení a zvláštních opatřeních na podporu zajišťování potravin (Úř. věst. L 166, 5.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

## 05 02 04 99 Ostatní opatření (potravinové programy)

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

## Poznámky

Tato položka může obsahovat veškeré nedoplatky vzniklé z aplikace nařízení Rady (ES) č. 2802/98 ze 17. prosince 1998 o programu na dodávku zemědělských produktů Ruské federaci (Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 12), jehož financování bylo dohodnuto Evropským parlamentem, Radou a Komisí 24. listopadu 1998.

Je také určena na pokrytí zbývajících výdajů na zvláštní opatření pro snížení přebytků máselného tuku přijatá v souladu s článkem 12 nařízení Rady (EHS) č. 804/68.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 804/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky (Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 13), zrušené nařízením (ES) č. 1255/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

**05 02 05 Cukr***Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

## 05 02 05 01 Vývozní náhrady u cukru a isoglukosy

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005  | Plnění 2004    |
|--------------|---------------|----------------|
| 801 000 000  | 1 286 080 000 | 988 256 373,54 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí náhrad poskytovaných v souladu s článkem 27 nařízení (ES) č. 1260/2001, včetně těch, které souvisejí s některými cukry přidávanými do zpracovaného ovoce a zeleniny v souladu s články 16 a 18 nařízení Rady (ES) č. 2201/96.

## 05 02 05 03 Výrobní náhrady pro cukr použitý v chemickém průmyslu

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 247 000 000  | 232 000 000  | 239 317 614,64 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů za náhrady na použití v chemickém průmyslu v souladu s čl. 7 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1260/2001.

## 05 02 05 04 Opatření na podporu odprodeje surového cukru

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 19 000 000   | 18 000 000   | 19 519 035,99 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na opatření přijatá pro cukr vyrobený ve francouzských zámořských departementech v souladu s čl. 7 odst. 4 prvním pododstavcem nařízení Rady (ES) č. 1260/2001.

## 05 02 05 07 Podpora na přizpůsobení pro rafinérie

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 38 000 000   | 41 000 000   | 37 256 334,96 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů společné organizace trhu s cukrem, zejména výdajů vzniklých v souladu s čl. 7 odst. 4 druhým pododstavcem a čl. 33 odst. 2 a článkem 38 nařízení Rady (ES) č. 1260/2001.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 05 (pokračování)

## 05 02 05 99 Ostatní opatření (cukr)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 271 000 000  | p.m.         | - 5 399 498,61 |

Poznámky

Bývalé body 05 02 05 02 a 05 02 05 99

Tato položka je určena na pokrytí dalších výdajů podle nařízení Rady (ES) č. 1260/2001, zejména výdajů vyplývajících z provádění čl. 7 odst. 1 uvedeného nařízení.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí veškerých neuhrazených náhrad nákladů na skladování v souladu s článkem 8 nařízení Rady (ES) č. 2038/1999.

05 02 06 **Olivový olej**

Právní základ

Nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky (Úř. věst. 172, 30.9.1966, s. 3025/66), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1513/2001 (Úř. věst. L 201, 26.7.2001, s. 4).

Nařízení Rady (ES) č. 865/2004 ze dne 29. dubna 2004 o společné organizaci trhu s olivovým olejem a stolními olivami a o změně nařízení (EHS) č. 827/68 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 97).

## 05 02 06 01 Vývozní náhrady u olivového oleje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 15 307,34   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na vývozní náhrady za olivový olej v souladu s článkem 20 nařízení Rady č. 136/66/EHS.

## 05 02 06 03 Opatření při skladování olivového oleje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí ostatních výdajů, zejména těch, které vznikly v souladu s čl. 20d odst. 3 nařízení č. 136/66/EHS (skladovací smlouvy) a v souladu s článkem 6 nařízení Rady (ES) č. 865/2004 (narušení trhu).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 06 (pokračování)

05 02 06 04 Výrobní náhrady pro olivový olej v konzervovaných výrobcích

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 9 000 000    | 24 000 000   | 29 234 580,30 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na poskytnutí výrobních náhrad za olivový olej používaný při výrobě rybích a zeleninových konzerv v souladu s čl. 20a nařízení Rady č. 136/66/EHS.

05 02 06 05 Opatření na zlepšení jakosti

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 26 000 000   | 45 000 000   | 41 554 936,78 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 06 02 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů v souladu s článkem 5 nařízení Rady č. 136/66/EHS, který stanoví opatření na zlepšení jakosti produkce olivového oleje a činnosti organizací producentů.

05 02 06 99 Ostatní opatření (olivový olej)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | - 2 000 000  | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí veškerých nedoplatků za:

- podporu spotřeby na olivový olej pocházející ze Společenství v souladu s čl. 11 odst. 1 nařízení Rady č. 136/66/EHS,
- technické náklady, finanční náklady či ostatní náklady na veřejné skladování v souladu s články 12 a 13 nařízení Rady č. 136/66/EHS.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekcí Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 07 **Textilní plodiny**

05 02 07 01 Podpora na lněná a konopná vlákna

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 24 000 000   | 28 000 000   | 17 892 831,55 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí podpory pro zpracování pro dlouhá a krátká lněná vlákna a konopná vlákna v souladu s čl. 3 písm. a) a b) nařízení Rady (ES) č. 1673/2000.

Také zahrnuje zbývající výdaje na podporu pro produkci přadného lnu a konopí v souladu s článkem 4 nařízení Rady (EHS) č. 1308/70, snížené o srážky provedené podle článku 2 uvedeného nařízení, jakož i všechny neprovedené platby za ostatní opatření, zejména za podporu soukromého skladování poskytnutou v souladu s článkem 5 nařízení Rady (EHS) č. 1308/70.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1673/2000 ze dne 27. července 2000 o společné organizaci trhu se lnem a konopím pěstovanými na vlákno (Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 16), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 393/2004 (Úř. věst. L 65, 3.3.2004, s. 4).

05 02 07 02 Podpora na bavlnu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 945 000 000  | 883 850 000  | 835 286 751,03 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu pro bavlnu, která není mykaná ani česaná, v souladu s nařízením Rady (ES) č. 1051/2001.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1050/2001 ze dne 22. května 2001, kterým se po šesté upravuje režim podpor pro bavlnu zavedený protokolem č. 4 přiloženým k aktu o přistoupení Řecka (Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1051/2001 ze dne 22. května 2001 o podpoře pro produkci bavlny (Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 3).

05 02 08 **Ovoce a zelenina**

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1881/2002 (Úř. věst. L 285, 23.10.2002, s. 13).

Nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhů s produkty zpracovanými z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 29), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1239/2001 (Úř. věst. L 171, 26.6.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2202/96 ze dne 28. října 1996, kterým se stanoví režim podpor Společenství pro producenty některých citrusových plodů (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 49), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1933/2001 (Úř. věst. L 262, 2.10.2001, s. 6).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 08 (pokračování)

05 02 08 01 Vývozní náhrady u ovoce a zeleniny

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 30 000 000   | 41 000 000   | 25 772 669,72 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na náhrady za:

- čerstvé ovoce a zeleninu v souladu s článkem 35 nařízení Rady (ES) č. 2200/96,
- produkty zpracované z ovoce a zeleniny, kromě přidaného cukru, v souladu s články 16 a 17 nařízení Rady (ES) č. 2201/96.

05 02 08 02 Vyrovnávací platby za stažení a nákup

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 30 000 000   | 82 000 000   | 20 235 614,10 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na vyrovnávací platbu organizacím producentů v souladu s článkem 23 nařízení Rady (ES) č. 2200/96.

05 02 08 03 Operační fondy pro organizace producentů

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 716 000 000  | 496 970 000  | 497 870 473,87 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí spolufinancování Společenství, pokud jde o výdaje související s provozními fondy organizací producentů v souladu s článkem 15 nařízení Rady (ES) č. 2200/96.

05 02 08 04 Zvláštní opatření pro ořechy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 15 000 000   | 20 000 000   | 46 740 226,77 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na specifická opatření na financování zejména podpory pro producenty lískových ořechů v souladu s článkem 55 nařízení Rady (ES) č. 2200/96,
- zvláštní podpora výrobním organizacím, které založily oběžný fond, a podpora Společenství pro plány zlepšení jakosti ořechů a lusků rohovníku.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 789/89 ze dne 20. března 1989, kterým se zavádějí zvláštní opatření týkající se ořechů a svatojánského chleba a kterým se mění nařízení (EHS) č. 1035/72 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou (Úř. věst. L 85, 30.3.1989, s. 3).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRŽÍCH (pokračování)

## 05 02 08 (pokračování)

## 05 02 08 06 Podpora produkce u výrobků ze zpracovaných rajčat

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 407 000 000  | 298 000 000  | 315 882 989,52 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na prémie za zpracování rajčat v souladu článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 2201/96.

## 05 02 08 07 Podpora produkce u výrobků z ovoce

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 81 000 000   | 93 000 000   | 80 331 595,07 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu pro zpracování broskví, hrušek, švestek a fíků v souladu s články 5 a 9 nařízení Rady (ES) č. 2201/96.

## 05 02 08 08 Intervence u sušených hroznů a fíků

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000 000    | 1 000 000    | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 08 08 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na intervence u sušených vinných hroznů v souladu s článkem 9 nařízení Rady (ES) č. 2201/96 a na intervenční opatření u nezpracovaných fíků (skladování).

Je také určena na pokrytí výdajů vzniklých v důsledku nařízení Rady (ES) č. 399/94 ze dne 21. února 1994 o specifických opatřeních pro sušené hrozny (Úř. věst. L 54, 25.2.1994, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2826/2000 (Úř. věst. L 328, 23.12.2000, s. 2).

## 05 02 08 09 Vyrovnávací platby na podporu zpracování citrusových plodů

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 248 000 000  | 261 000 000  | 238 649 849,39 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z režimu podpor Společenství pro producenty některých citrusových plodů v souladu s nařízením Rady (ES) č. 2202/96.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 08 (pokračování)

05 02 08 10 Bezplatná distribuce ovoce a zeleniny

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 000 000    | 10 000 000   | 4 493 964,47 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí úhrad nákladů na přepravu, třídění a balení spojených s bezplatným rozdělováním ovoce a zeleniny v souladu s článkem 30 nařízení Rady (ES) č. 2200/96.

05 02 08 11 Podpora pro seskupení producentů na předběžnou certifikaci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 10 000 000   | 6 000 000    | 5 122 232,85 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů souvisejících s dotacemi skupinám výrobců, kterým byla udělena předběžná certifikace,
- výdajů vzniklých při klučení,
- dalších výdajů, zejména finančních příspěvků za účelem restrukturalizace odvětví ovoce a zeleniny, které jsou nejvíce poškozeny zrušením přechodných opatření stanovených v aktu o přistoupení Španělska a Portugalska, poskytovaných v souladu s článkem 2 nařízení Rady (EHS) č. 3816/92,
- nákladů na specifická opatření na financování zejména podpory pro producenty chřestů v souladu s článkem 10 nařízení Rady (ES) č. 2201/96,
- výdaje v souvislosti s příspěvky Společenství na paušální dotace výrobním organizacím a výdaje vzniklé obchodním sdružením při zavádění programů na zlepšení konkurenceschopnosti malin určených ke zpracování.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1991/92 ze dne 13. července 1992, kterým se zavádí zvláštní režim pro maliny určené ke zpracování (Úř. věst. L 199, 18.7.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1363/95 (Úř. věst. L 132, 16.6.1995, s. 8).

Nařízení Rady (EHS) č. 3816/92 ze dne 28. prosince 1992, kterým se v odvětví ovoce a zeleniny zrušuje kompenzační mechanismus v obchodu mezi Španělskem a ostatními členskými státy a přidružená opatření (Úř. věst. L 387, 31.12.1992, s. 10), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1363/95 (Úř. věst. L 132, 16.6.1995, s. 8).

Nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1881/2002 (Úř. věst. L 285, 23.10.2002, s. 13), a zejména čl. 52 odst. 1 a 2 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 2200/97 ze dne 30. října 1997 o zlepšení produkce jablek, hrušek, broskví a nektarinek ve Společenství (Úř. věst. L 303, 6.11.1997, s. 3), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 843/98 (Úř. věst. L 120, 23.4.1998, s. 10).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 08 (pokračování)

05 02 08 99 Ostatní opatření (ovoce a zelenina)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | - 1 000 000  | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- dalších intervenčních opatření podle rozhodnutí Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96, (ES) č. 2202/96 a (ES) č. 1782/2003, která nejsou financována z položek v jiných bodech článku 05 02 08, a zejména na zvláštní opatření,
- pomoci na podporu zřízení a pomoci při administrativním provozu uznaných organizací producentů banánů.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 404/93 ze dne 13. února 1993 o společné organizaci trhu s banány (Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2587/2001 (Úř. věst. L 345, 29.12.2001, s. 13), a zejména čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení.

## 05 02 09 Vinařské produkty

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1795/2003 (Úř. věst. L 262, 14.10.2003, s. 13).

05 02 09 01 Vývozní náhrady u vinařských produktů

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 19 000 000   | 26 000 000   | 13 139 746,36 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí náhrad za produkty odvětví vína v souladu článkem 63 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999.

05 02 09 02 Skladování vína a hroznového moštu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 67 000 000   | 67 000 000   | 50 206 010,43 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dotací na:

- soukromé skladování vína a hroznového moštu v souladu s článkem 24 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999,
- přeskladnění stolního vína v souladu s článkem 34 nařízení (EHS) č. 822/87.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRŽÍCH (pokračování)

05 02 09 (pokračování)

05 02 09 03 Destilace vína

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 501 000 000  | 322 840 000  | 293 684 656,11 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých v důsledku destilace vína v souladu články 27, 28, 29 a 30 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999.

05 02 09 04 Opatření při skladování alkoholu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 237 000 000  | 189 000 000  | 152 992 179,38 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- technických a finančních nákladů vzniklých v důsledku nákupu alkoholu pro veřejné skladování v souladu s články 27 až 30 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999,
- dalších nákladů na skladování alkoholu v souladu s článkem 31 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999; toto se vztahuje především na rozdíl mezi účetní hodnotou a prodejní hodnotou.

Je také určena na pokrytí finančních odpisů „nedávno vytvořených“ zásob.

Dále tato položka zahrnuje náklady na podporu podle čl. 29 odst. 6 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro soukromé skladování alkoholu (vedlejší podpora).

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

05 02 09 05 Podpora na použití moštu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 156 000 000  | 156 000 000  | 140 956 895,29 |

Poznámky

Tato položka je určena v souladu s články 34 a 35 nařízení (ES) č. 1493/1999 na pokrytí výdajů na dotace za využití moštu, zejména:

- při výrobě hroznových šťáv určených pro přímou spotřebu,
- v koncentrované formě pro obohacení některých vín či pro krmivo pro zvířata,
- v koncentrované či nekoncentrované formě při výrobě britských, irských či domácích vín,

v souladu s články 34 a 35 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 09 (pokračování)

05 02 09 06 Prémie pro konečné vzdání se viničné plochy ve vztahu k osázeným plochám vinic

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 64 000 000   | 18 000 000   | 11 169 581,26 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na prémie za klučení některých ploch vinic v souladu s článkem 8 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999.

05 02 09 07 Restrukturalizace a přeměna vinic

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 450 000 000  | 450 000 000  | 438 362 303,12 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na opatření v oblasti restrukturalizace a přeměny vinic prováděných v souladu s články 11 až 15 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999.

05 02 09 99 Ostatní opatření (vinařské produkty)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | - 1 000 000  | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je zejména určena pro pokrytí:

- intervenčních opatření přijatých v souladu čl. 38 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999,
- opatření k odstranění výjimečné situace způsobené přírodními katastrofami v souladu s článkem 78 uvedeného nařízení,
- opatření na rozvoj trhů stolních vín v souladu s článkem 49 uvedeného nařízení,
- opatření na podporu používání jiných způsobů než destilace v souladu s články 41 a 48 uvedeného nařízení.

**05 02 10 Propagace**

05 02 10 01 Opatření v oblasti propagace: platby ze strany členských států

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 42 000 000   | 48 500 000   | 27 237 298,07 |

Poznámky

Bývalý bod 05 08 04 01

Tato položka je určena na spolufinancování propagačních programů prováděných členskými státy v oblasti zemědělských produktů, metody jejich produkce a potravin.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 10 (pokračování)

## 05 02 10 01 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2702/1999 ze dne 14. prosince 1999 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů ve třetích zemích (Úř. věst. L 327, 21.12.1999, s. 7).

Nařízení Rady (ES) č. 2826/2000 ze dne 19. prosince 2000 o informačních a propagačních opatřeních pro zemědělské produkty na vnitřním trhu (Úř. věst. L 328, 23.12.2000, s. 2).

## 05 02 10 02 Opatření v oblasti propagace: přímé platby ze strany Evropského společenství

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 10 000 000   | 11 000 000   | 2 567 677,07 |

*Poznámky**Bývalý bod 05 08 05 01*

Tato položka je určena na financování propagačních opatření přímo řízených Komisí, jakož i technické pomoci potřebné pro provádění propagačních programů. Technická pomoc zahrnuje přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídicí opatření.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1638/98 ze dne 20. července 1998, kterým se mění nařízení č. 136/66/EHS o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky (Úř. věst. L 210, 28.7.1998, s. 32), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1513/2001 (Úř. věst. L 201, 26.7.2001, s. 4), a zejména článek 11 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 2702/1999 ze dne 14. prosince 1999 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů ve třetích zemích (Úř. věst. L 327, 21.12.1999, s. 7).

Nařízení Rady (ES) č. 2826/2000 ze dne 19. prosince 2000 o informačních a propagačních opatřeních pro zemědělské produkty na vnitřním trhu (Úř. věst. L 328, 23.12.2000, s. 2).

## 05 02 10 99 Ostatní opatření (propagace)

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky**Bývalý článek 05 08 99 (zčásti)*

Tato položka je určena na financování ostatních opatření podle nařízení Rady týkajících se propagačních intervencí, které nejsou financovány z položek na ostatní body v rámci článku 05 02 01.

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 11 **Ostatní rostlinné produkty/opatření**

05 02 11 01 Sušená krmiva

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 164 000 000  | 272 000 000  | 319 070 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 01 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí podpory pro produkci sušených krmiv.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 603/95 ze dne 21. února 1995 o společné organizaci trhu se sušenými krmivami (Úř. věst. L 63, 21.3.1995, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1786/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 114).

Nařízení Rady (ES) č. 1577/96 ze dne 30. července 1996, kterým se zavádí zvláštní opatření pro některé luskoviny pěstované na zrno (Úř. věst. L 206, 16.8.1996, s. 4), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1786/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu se sušenými krmivami (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 114).

05 02 11 04 POSEI (mimo přímé podpory a článek 11 02 03 hlavy „Ryby“)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 119 000 000  | 155 000 000  | 106 727 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 04 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů vyplývajících z provádění právních předpisů „POSEI“ a „ostrovy v Egejském moři“,
- subvencí na rýži Společenství dodávanou do francouzského zámořského departementu Réunion v souvislosti s článkem 5 nařízení Rady (ES) č. 1785/2003.

Je také určena na pokrytí veškerých zbývajících výdajů na podporu konzervovaného ananasu v souladu s článkem 1 nařízení Rady (EHS) č. 525/77.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 525/77 ze dne 14. března 1977, kterým se zavádí režim podpory produkce konzervovaného ananasu (Úř. věst. L 73, 21.3.1977, s. 46), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1452/2001 (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11).

Rozhodnutí Rady 89/687/EHS ze dne 22. prosince 1989, kterým se stanoví program možností specifických pro odlehlost a ostrovní povahu francouzských zámořských departementů (Poseidom) (Úř. věst. L 399, 30.12.1989, s. 39).

Rozhodnutí Rady 91/314/EHS ze dne 26. června 1991, kterým se stanoví program možností specifických pro odlehlost a ostrovní povahu Kanárských ostrovů (Poseican) (Úř. věst. L 171, 29.6.1991, s. 5).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 11 (pokračování)

05 02 11 04 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 91/315/EHS ze dne 26. června 1991, kterým se stanoví program možností specifických pro odlehlost a ostrovní povahu Madeiry a Azor (Poseima) (Úř. věst. L 171, 29.6.1991, s. 10).

Nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 ze dne 19. července 1993, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů (Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží (Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1785/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Návrh nařízení Rady, předložený Komisí dne 29. října 2004, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (KOM(2004) 687 v konečném znění).

05 02 11 05 Tabákový fond Společenství (mimo SANCO 17 03 02)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 14 600 000   | 14 400 000   | 5 176 760,29 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 10 02

Tato položka je určena na pokrytí výdajů podle článku 13 nařízení Rady (EHS) č. 2075/92.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2075/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu se surovým tabákem (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 70), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2319/2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 17).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 11 (pokračování)

05 02 11 99 Ostatní opatření (rostlinné produkty/opatření)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | - 2 000 000  | - 88 456,99 |

Poznámky

Bývalé body 05 02 10 99 a 05 02 11 99

Tato položka je zejména určena pro zaznamenání zbývajících výdajů za program přeměny v souladu s článkem 14 nařízení Rady (EHS) č. 2075/92.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2075/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu se surovým tabákem (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 70), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2319/2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 17).

05 02 12 **Mléko a mléčné výrobky**

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

05 02 12 01 Náhrady u mléka a mléčných výrobků

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|--------------|---------------|------------------|
| 841 000 000  | 1 196 460 000 | 1 494 922 154,24 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 01

Tato položka je určena na pokrytí vývozních náhrad v souladu s článkem 31 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

05 02 12 02 Intervenční skladování sušeného odstředěného mléka

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| - 2 000 000  | 50 000 000   | - 11 501 864,01 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 02

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu soukromého skladování poskytovanou v souladu čl. 7 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

Je také určena na pokrytí technických, finančních a jiných nákladů na veřejné skladování v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 a finančních odpisů „nedávno vytvořených“ zásob.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 12 (pokračování)

05 02 12 02 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

05 02 12 03 Podpora pro odprodej odstředěného mléka

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 145 000 000  | 556 000 000  | 591 387 390,96 |

*Poznámky*

Bývalý bod 05 03 01 03

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na:

- podporu na krmivo pro telata poskytovanou v souladu s článkem 11 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999,
- podporu na odstředěné mléko pro krmivo pro zvířata mimo telat poskytovanou v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 1255/1999,
- podporu na částečně odstředěné sušené mléko pro telata poskytovanou v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 1255/1999,
- podporu na odstředěné mléko zpracované na kasein v souladu s článkem 12 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999,

05 02 12 04 Intervenční skladování másla a smetany

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| - 29 000 000 | 79 000 000   | - 18 174 513,76 |

*Poznámky*

Bývalý bod 05 03 01 04

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu soukromého skladování poskytovanou v souladu čl. 6 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

Je také určena na pokrytí:

- technických nákladů spojených s nákupem pro veřejné skladování v souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999,
- ostatních nákladů na veřejné skladování a ostatních výdajů, zejména subvencí na zvláštní užití, podle čl. 6 odst. 1 a 4 nařízení (ES) č. 1255/1999,
- finančních odpisů „nedávno vytvořených“ zásob.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 12 (pokračování)

## 05 02 12 05 Ostatní opatření týkající se mléčného tuku

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 183 000 000  | 286 000 000  | 401 516 545,60 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 05

Tato položka je určena na pokrytí subvencí na zvláštní užití v souladu s článkem 13 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

## 05 02 12 06 Intervenční skladování sýra

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 30 000 000   | 36 000 000   | 34 657 969,25 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 06

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na intervenční skladování sýrů v souladu články 8 a 9 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

## 05 02 12 07 Doplnková dávka producentů mléka

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|---------------|---------------|------------------|
| - 389 000 000 | - 446 000 000 | - 490 089 045,47 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 07

Tato dávka pro producenty a odběratele kravského mléka je stanovena v článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1788/2003.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1788/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 123).

Rozhodnutí Rady 2003/530/ES ze dne 16. července 2003 o slučitelnosti podpory, kterou má Italská republika v úmyslu poskytnout svým producentům mléka, se společným trhem (Úř. věst. L 184, 23.7.2003, s. 15).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 12 (pokračování)

05 02 12 08 Mléko pro školy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 78 000 000   | 85 000 000   | 67 343 644,58 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 08

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu Společenství poskytovanou na některé mléčné výrobky dodávané žákům do škol v souladu článkem 14 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

05 02 12 99 Ostatní opatření (mléko a mléčné výrobky)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000 000    | - 5 000 000  | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 99

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na další opatření v mlékárenství, která nejsou kryta z rozpočtových položek pro ostatní položky podle článku 05 03 01, zejména nedoplatků za opatření na pomoc malým výrobcům, na snížení referenčního množství a na rozšíření trhů s mlékem a mléčnými výrobky.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na náhradu pro některé producenty mléka a mléčných výrobků, známou pod zkratkou „SLOM“.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2187/93 ze dne 22. července 1993 o nabídce na vyrovnání některým producentům mléka a mléčných výrobků, kteří dočasně nemohli vykonávat svou činnost (Úř. věst. L 196, 5.8.1993, s. 6).

05 02 13 **Hovězí a telecí**

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

05 02 13 01 Náhrady u hovězího a telecího

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 155 000 000  | 233 000 000  | 198 865 043,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 01

Tato položka je určena na pokrytí vývozních náhrad v souladu s článkem 33 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRŽÍCH (pokračování)

## 05 02 13 (pokračování)

## 05 02 13 02 Intervenční skladování hovězího a telecího

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| p.m.         | p.m.         | - 8 431 708,14 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 02

Tato položka je určena na pokrytí podpor soukromého skladování v souladu s článkem 26 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

Je také určena na pokrytí:

- nákladů na veřejné skladování v souladu s články 27 a 28 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999,
- finančních odpisů „nedávno vytvořených“ zásob.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1883/78 ze dne 2. srpna 1978 o obecných pravidlech pro financování intervencí záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 216, 5.8.1978, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1259/96 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 10), a zejména čl. 8 odst. 1 uvedeného nařízení.

## 05 02 13 03 Mimořádná podpůrná opatření

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 188 000 000  | 252 000 000  | 213 812 280,67 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 09

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Společenství na náklady dobrovolné porážky dobytka staršího než 30 měsíců, který je financován společně s Velkou Británií.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), a zejména článek 39 uvedeného nařízení.

Odkazy na související právní akty

Nařízení Rady (ES) č. 716/96 ze dne 19. dubna 1996, kterým se přijímají mimořádná opatření na podporu trhu s hovězím masem ve Spojeném království (Úř. věst. L 99, 20.4.1996, s. 14), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 667/2003 (Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 13).

## 05 02 13 04 Náhrady u živých zvířat

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 45 000 000   | 77 000 000   | 51 911 570,27 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 13

Tato položka je určena na pokrytí vývozních náhrad v souladu s článkem 33 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH** (pokračování)**05 02 13** (pokračování)

05 02 13 99 Ostatní opatření (hovězí a telecí maso)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| p.m.         | 12 000 000   | 21 515 641,94 |

Poznámky

Bývalé body 05 03 02 10, 05 03 02 12 a 05 03 02 99

Tato položka je určena zejména na pokrytí zbývajících výdajů na krátkodobá kompenzační opatření producentům za ztráty příjmů způsobené BSE v souladu s nařízením Rady (ES) č. 1357/96.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Společenství na náklady nuceného výběrového porážení a likvidace dobytka, který byl s největší pravděpodobností vystaven masu a kostní moučce infikované hovězí spongiformní encefalopatií (BSE).

Tato položka je určena na pokrytí jiných forem intervence, zejména těch prováděných v souladu s článkem 38 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

Je také určena na pokrytí nedoplatků premií za včasnou porážku telat obecně dohodnutých na Zemědělské radě 30. října 1996 jako část havarijního plánu sektoru hovězího dobytka pro boj proti důsledkům BSE.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1357/96 ze dne 8. července 1996 o dodatečných platbách, které se musejí vyplatit v roce 1996 v souvislosti s premiemi uvedenými v nařízení (EHS) č. 805/68 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem a o změně uvedeného nařízení (Úř. věst. L 175, 13.7.1996, s. 9).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 716/96 ze dne 19. dubna 1996, kterým se přijímají mimořádná opatření na podporu trhu s hovězím masem ve Spojeném království (Úř. věst. L 99, 20.4.1996, s. 14), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 667/2003 (Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 13) a přijaté v souladu s článkem 39 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

Nařízení Komise (ES) č. 2342/1999 ze dne 28. října 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem, pokud jde o režim premií (Úř. věst. L 281, 4.11.1999, s. 30).

**05 02 14 Skopové a kozí maso**

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2529/2001 ze dne 19. prosince 2001 o společné organizaci trhu se skopovým a kozím masem (Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 3), kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 2467/98 (Úř. věst. L 312, 20.11.1998, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

05 02 14 01 Intervence ve formě skladování skopového a kozího masa

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 03 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na soukromé skladování v souladu s článkem 12 nařízení Rady (ES) č. 2529/2001.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 14 (pokračování)

05 02 14 99 Ostatní opatření (skopové a kozí maso)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| p.m.         | - 1 000 000  | - 273 480,24 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 03 99

Tato položka pokrývá ostatní opatření, zejména ta, která jsou prováděna podle článku 22 nařízení Rady (ES) č. 2529/2001.

05 02 15 **Vepřové, vejce a drůbež, včelařství a ostatní živočišné produkty**

05 02 15 01 Náhrady u vepřového

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 46 000 000   | 41 000 000   | 42 165 443,23 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 01

Tato položka je určena na pokrytí vývozních náhrad v souladu s článkem 15 nařízení Rady (EHS) č. 2759/75.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1365/2000 (Úř. věst. L 156, 29.6.2000, s. 5).

05 02 15 02 Intervence u vepřového

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| p.m.         | 5 000 000    | 30 020 098,17 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 02

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na skladování v souladu s články 3 až 6 nařízení Rady (EHS) č. 2759/75.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1365/2000 (Úř. věst. L 156, 29.6.2000, s. 5).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

05 02 15 (pokračování)

05 02 15 03 Mimořádná podpůrná opatření u vepřového

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 03

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na další opatření, o kterých bylo rozhodnuto v souladu s článkem 20 nařízení Rady (EHS) č. 2759/75.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1365/2000 (Úř. věst. L 156, 29.6.2000, s. 5).

05 02 15 04 Náhrady u vajec

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 000 000    | 8 000 000    | 3 291 179,84 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 04

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na vývozní náhrady na vejce v souladu s článkem 9 nařízení Rady (EHS) č. 2771/75.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

05 02 15 05 Náhrady u drůbeže

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 91 000 000   | 91 000 000   | 85 177 372,77 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 05

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na vývozní náhrady na drůbeží maso v souladu s článkem 9 nařízení Rady (EHS) č. 2777/75.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 77), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 493/2002 (Úř. věst. L 77, 20.3.2002, s. 7).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

## 05 02 15 (pokračování)

## 05 02 15 06 Zvláštní podpora pro včelařství

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 21 000 000   | 23 000 000   | 14 076 863,49 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 07

Tato položka je pomocí zvláštních opatření určena na podporu včelařství pro kompenzaci ztrát příjmů na vylepšení informovanosti spotřebitelů a transparentnosti trhu, jakož i na řízení jakosti.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1221/97 ze dne 25. června 1997, kterým se stanoví obecná prováděcí pravidla pro opatření ke zlepšení produkce medu a jeho uvádění na trh (Úř. věst. L 173, 1.7.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2070/98 (Úř. věst. L 265, 30.9.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 797/2004 ze dne 26. dubna 2004 o opatřeních ke zlepšení obecných podmínek pro produkci včelařských produktů a jejich uvádění na trh (Úř. věst. L 125, 28.4.2004, s. 1).

## 05 02 15 07 Mimořádná opatření na podporu trhu s vejci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 08

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na další opatření, o kterých bylo rozhodnuto v souladu s článkem 14 nařízení Rady (EHS) č. 2771/75.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

## 05 02 15 99 Ostatní opatření (vepřové maso, drůbež, vejce, včelařství a ostatní živočišné produkty)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | - 1 000 000  | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 04 99

Tato položka je určena zejména na pokrytí jakýchkoli intervenčních opatření podle článku 14 nařízení (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 77), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 493/2002 (Úř. věst. L 77, 20.3.2002, s. 7).

Může také kryt výdaje na jakékoliv další opatření, na něž se nevztahují položky na ostatní body v rámci článku 05 02 15.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 02 — INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH (pokračování)

**05 02 99 Inkaso**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| - 56 000 000 | p.m.         | - 58 266 301,88 |

Poznámky

Bývalé články 05 02 99 (zčásti), 05 03 99 (zčásti) a 05 08 99 (zčásti)

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí částek navrácených v případě nesrovnalostí či podvodů, včetně příslušných úroků, a zejména:

- částek získaných zpět v případě nesrovnalostí či podvodů v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 595/91,
- obdržených sankčních obnosů a úroků, zejména těch vybraných podle článků 51 a 52 nařízení Komise (ES) č. 800/1999,
- propadlých jistot, a zejména těch, které mají být připsány EZOZF v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 352/78, v případě, že platby byly původně zapsány v kapitole 05 02.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 352/78 ze dne 20. února 1978 o připsování jistot, kaucí nebo záruk, které byly poskytnuty v rámci společné zemědělské politiky a následně propadly (Úř. věst. L 50, 22.2.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 595/91 ze dne 4. března 1991 o nesrovnalostech a zpětném získávání částek neoprávněně vyplacených v rámci financování společné zemědělské politiky, o organizaci informačního systému v této oblasti a o zrušení nařízení (EHS) č. 283/72 (Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 671/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 5).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006   | Položky 2005   | Plnění 2004       |
|------------------------------------|--|-----|----------------|----------------|-------------------|
| 05 03                              | <b>PŘÍMÉ PODPORY</b>   |     |                |                |                   |
| <b>05 03 01</b>                    | <b>Oddělené přímé podpory</b>  |     |                |                |                   |
| 05 03 01 01                        | Režim jednotných plateb (RJP)  | 1.1 | 14 635 000 000 | p.m.           |                   |
| 05 03 01 02                        | Režim jednotných plateb na plochu (RJPP)                                 | 1.1 | 1 740 000 000  | 1 394 000 000  |                   |
|                                    | Článek 05 03 01 — Dílčí součet   |     | 16 375 000 000 | 1 394 000 000  |                   |
| <b>05 03 02</b>                    | <b>Ostatní přímé podpory</b>   |     |                |                |                   |
| 05 03 02 01                        | Platby na plochu obilovin, olejnatých semen a bílkovinných plodin        | 1.1 | 7 211 000 000  | 15 424 330 000 | 15 728 990 172,41 |
| 05 03 02 02                        | Zvláštní regionální podpora pro plodiny na orné půdě (podpora na sušení) | 1.1 | 78 300 000     | 85 000 000     | 66 804 000,—      |
| 05 03 02 03                        | Doplňkové dávky na tvrdou pšenici: jiné než tradiční pěstitelské oblasti | 1.1 | 2 400 000      | 6 000 000      | 9 391 594,06      |
| 05 03 02 04                        | Doplňkové dávky na tvrdou pšenici: tradiční pěstitelské oblasti          | 1.1 | 399 000 000    | 998 000 000    | 1 103 580 000,14  |
| 05 03 02 05                        | Podpora produkce u osiva   | 1.1 | 55 000 000     | 110 000 000    | 107 467 985,61    |
| 05 03 02 06                        | Prémie za krávy bez tržní produkce mléka                                 | 1.1 | 1 253 000 000  | 1 993 925 000  | 2 015 251 862,19  |
| 05 03 02 07                        | Doplňková prémie na krávy bez tržní produkce mléka                       | 1.1 | 61 700 000     | 98 000 000     | 76 530 606,66     |
| 05 03 02 08                        | Zvláštní prémie na hovězí maso   | 1.1 | 684 000 000    | 1 972 925 000  | 1 928 511 908,25  |
| 05 03 02 09                        | Porážková prémie na skot — telata  | 1.1 | 129 000 000    | 161 000 000    | 171 801 396,17    |
| 05 03 02 10                        | Porážková prémie na skot — dospělé kusy                                  | 1.1 | 508 000 000    | 1 603 000 000  | 1 555 157 000,—   |
| 05 03 02 11                        | Extenzifikační prémie na skot  | 1.1 | 441 000 000    | 1 001 000 000  | 1 074 837 918,66  |
| 05 03 02 12                        | Doplňkové platby producentům hovězího masa                               | 1.1 | 152 000 000    | 484 000 000    | 489 419 254,50    |
| 05 03 02 13                        | Prémie na ovce a kozy  | 1.1 | 700 000 000    | 1 325 470 000  | 1 078 126 851,40  |
| 05 03 02 14                        | Doplňková prémie na ovce a kozy  | 1.1 | 217 000 000    | 398 000 000    | 325 707 169,30    |
| 05 03 02 15                        | Dodatečné platby v odvětví ovcí a koz                                    | 1.1 | 34 300 000     | 72 000 000     | 67 641 839,11     |
| 05 03 02 16                        | Prémie pro mléčné výrobky  | 1.1 | 1 016 000 000  | 959 000 000    |                   |
| 05 03 02 17                        | Dodatečné platby pro producenty mléka                                    | 1.1 | 457 000 000    | 431 000 000    |                   |
| 05 03 02 18                        | Platby pěstitelům brambor určených k výrobě škrobu                       | 1.1 | 142 400 000    | 195 000 000    | 176 056 000,—     |
| 05 03 02 19                        | Podpora na plochu pro rýži   | 1.1 | 268 400 000    | 430 000 000    | 110 114 470,96    |
| 05 03 02 20                        | Luskoviny pěstované na zrno  | 1.1 | 62 000 000     | 76 000 000     | 71 080 554,07     |
| 05 03 02 21                        | Podpora produkce olivového oleje   | 1.1 | 2 328 000 000  | 2 229 720 000  | 2 301 748 000,—   |
| 05 03 02 22                        | Prémie na tabák  | 1.1 | 920 000 000    | 916 430 000    | 923 947 370,55    |
| 05 03 02 23                        | Podpora na plochu pro chmel  | 1.1 | 3 300 000      | 13 000 000     | 12 476 644,96     |
| 05 03 02 24                        | Zvláštní jakostní prémie na pšenici tvrdou                               | 1.1 | 104 000 000    | 128 000 000    |                   |
| 05 03 02 25                        | Prémie na bílkovinné plodiny   | 1.1 | 65 000 000     | 78 000 000     | 65 807 000,—      |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006          | Položky 2005          | Plnění 2004              |
|------------------------------------|---|-----|-----------------------|-----------------------|--------------------------|
| 05 03 02 26                        | Platby na plochu pro ořechy   | 1.1 | 93 700 000            | 97 000 000            |                          |
| 05 03 02 27                        | Podpora pro energetické plodiny   | 1.1 | 20 400 000            | 68 000 000            | 0,—                      |
| 05 03 02 28                        | Podpora na bource morušového  | 1.1 | 500 000               | 1 000 000             | 323 288,76               |
| 05 03 02 29                        | Podpora na plochu pro sušené hrozny   | 1.1 | 111 000 000           | 114 000 000           | 114 635 728,—            |
| 05 03 02 30                        | Vyrovňovací podpora pro banány  | 1.1 | 196 200 000           | 295 000 000           | 233 313 709,70           |
| 05 03 02 31                        | POSEI — Programy v odvětvích živočišné výroby   | 1.1 | 34 000 000            | 41 000 000            | 41 000 000,—             |
| 05 03 02 32                        | POSEI — Platby na plochu obilovin, olejnatých semen a bílkovinných plodin                 | 1.1 | 1 894 000             | 2 000 000             | 1 999 927,40             |
| 05 03 02 33                        | POSEI — Podpora pro luskoviny pěstované na zrno   | 1.1 | 1 000                 | 1 000                 | 0,—                      |
| 05 03 02 34                        | POSEI — Podpora na plochu pro rýži  | 1.1 | 3 000 000             | 4 000 000             | 4 000 000,—              |
| 05 03 02 35                        | POSEI — Ostatní   | 1.1 | 53 000 000            | 63 999 000            | 63 233 000,—             |
| 05 03 02 36                        | Platby na zvláštní druhy zemědělského hospodaření a kvalitu výroby                        | 1.1 | 210 000 000           |                       |                          |
| 05 03 02 37                        | Sušená krmiva — Přechodný režim   | 1.1 | 90 400 000            | p.m.                  | 0,—                      |
|                                    | <i>Článek 05 03 02 — Dílčí součet</i>   |     | 18 105 895 000        | 31 874 800 000        | 29 918 955 252,86        |
| <b>05 03 03</b>                    | <b><i>Dodatečné částky podpory</i></b>  | 1.1 | 347 000 000           |                       |                          |
| <b>05 03 04</b>                    | <b><i>Vedlejší přímé podpory (zústatky, malí výrobci, agromonetární podpory atd.)</i></b> | 1.1 | p.m.                  | - 16 000 000          | 1 331 216,70             |
| <b>05 03 99</b>                    | <b><i>Inkaso</i></b>  | 1.1 | - 11 000 000          | p.m.                  | - 12 225 094,12          |
|                                    | <b>Kapitola 05 03 — Celkem</b>  |     | <b>34 816 895 000</b> | <b>33 252 800 000</b> | <b>29 908 061 375,44</b> |

**KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY** (pokračování)**05 03 01 Oddělené přímé podpory**

05 03 01 01 Režim jednotných plateb (RJP)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|----------------|--------------|-------------|
| 14 635 000 000 | p.m.         |             |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 12 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů v rámci režimu jednotné platby v souladu s hlavou III nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 118/2005 ze dne 26. ledna 2005, kterým se mění příloha VIII nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a kterým se stanoví rozpočtové stropy pro částečné nebo nepovinné provádění režimu jednotné platby a ročních finančních obálek pro režim jednotných plateb na plochu stanovené v uvedeném nařízení (Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 15).

05 03 01 02 Režim jednotných plateb na plochu (RJPP)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004 |
|---------------|---------------|-------------|
| 1 740 000 000 | 1 394 000 000 |             |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 12 02

Tato položka je určena na pokrytí výdajů v rámci režimu jednotných plateb na plochu pro nové členské státy v souladu s aktem o přistoupení a v souladu s hlavou IVA nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33), a zejména příloha II tohoto aktu „Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení“ bod 6 písm. a), ve znění rozhodnutí 2004/281/ES (Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 118/2005 ze dne 26. ledna 2005, kterým se mění příloha VIII nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a kterým se stanoví rozpočtové stropy pro částečné nebo nepovinné provádění režimu jednotné platby a ročních finančních obálek pro režim jednotných plateb na plochu stanovené v uvedeném nařízení (Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 15).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

**05 03 02      Ostatní přímé podpory***Právní základ*

Nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky (Úř. věst. L 172, 30.9.1966, s. 3025), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 865/2004 ze dne 29. dubna 2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 97).

Nařízení Rady (EHS) č. 1696/71 ze dne 26. července 1971 o společné organizaci trhu s chmelem (Úř. věst. L 175, 4.8.1971, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2320/2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 18).

Nařízení Rady (ES) č. 2358/71 ze dne 26. října 1971 o společné organizaci trhu s osivem (Úř. věst. L 246, 5.11.1971, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 845/72 ze dne 24. dubna 1972 o zvláštních opatřeních na podporu chovu bource morušového (Úř. věst. L 100, 27.4.1972, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1668/2003 ze dne 17. července 2000 (Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 6).

Nařízení Rady (ES) č. 154/75 ze dne 21. ledna 1975 o zřízení registru pěstitelů oliv v členských státech produkujících olivový olej (Úř. věst. L 19, 24.1.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3788/85 ze dne 20. prosince 1985 (Úř. věst. L 367, 31.12.1985, s. 1) a zrušené nařízením (ES) č. 865/2004 ze dne 29. dubna 2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 97).

Nařízení Rady (EHS) č. 2076/92 ze dne 30. června 1992, kterým se stanoví prémie na tabákové listy podle skupin odrůd tabáku a zaručená prahová množství podle skupin odrůd a podle členského státu (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 77), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 164/94 ze dne 24. ledna 1994 (Úř. věst. L 24, 29.1.1994, s. 4).

Nařízení Rady (EHS) č. 404/93 ze dne 13. února 1993 o společné organizaci trhu s banány (Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1), naposledy pozměněné Aktem o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33), a zejména přílohou II tohoto aktu nazvanou „Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení“ kapitolou 6A, ve znění rozhodnutí 2004/281/ES (Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 603/95 ze dne 21. února 1995 o společné organizaci trhu se sušenými krmivými (Úř. věst. L 63, 21.3.1995, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 ze dne 14. dubna 2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1) a zrušené nařízením (ES) č. 1786/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 114).

Nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží (Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18), naposledy pozměněné Aktem o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33), a zejména přílohou II tohoto aktu nazvanou „Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení“ kapitolou 6A, ve znění rozhodnutí 2004/281/ES (Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1) a zrušené nařízením (ES) č. 1785/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96).

Nařízení Rady (ES) č. 1577/96 ze dne 30. července 1996, kterým se zavádí zvláštní opatření pro některé luskoviny pěstované na zrno (Úř. věst. L 206, 16.8.1996, s. 4), naposledy pozměněné Aktem o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33), a zejména přílohou II tohoto aktu nazvanou „Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení“ kapitolou 6A, ve znění rozhodnutí 2004/281/ES (Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1) a zrušené nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhů s produkty zpracovanými z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 29), naposledy pozměněné Aktem o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33), a zejména přílohou II tohoto aktu nazvanou „Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení“ kapitolou 6A, ve znění rozhodnutí 2004/281/ES (Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1).

**KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY** (pokračování)**05 03 02** (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 1251/1999 ze dne 17. května 1999 o režimu podpor pro producenty některých plodin na orné půdě (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1787/2003 ze dne 29. září 2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 121).

Nařízení Rady (ES) č. 2529/2001 ze dne 19. prosince 2001 o společné organizaci trhu se skopovým a kozím masem (Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 546/2002 ze dne 25. března 2002, kterým se stanoví premie a zaručená prahová množství pro tabákové listy podle skupiny odrůd a členského státu pro sklizně 2002, 2003 a 2004 a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2075/92 (Úř. věst. L 84, 28.3.2002, s. 4), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1786/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu se sušenými krmivými (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 114).

Nařízení Rady (ES) č. 2323/2003 ze dne 17. prosince 2003, kterým se stanoví výše podpor v semenářském odvětví pro hospodářský rok 2004/05 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 21).

Návrh nařízení Rady, předložený Komisí dne 28. října 2004, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (KOM(2004) 687 v konečném znění).

*Odkazy na související právní akty*

Nařízení Komise (ES) č. 118/2005 ze dne 26. ledna 2005, kterým se mění příloha VIII nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a kterým se stanoví rozpočtové stropy pro částečné nebo nepovinné provádění režimu jednotné platby a ročních finančních obálek pro režim jednotných plateb na plochu stanovené v uvedeném nařízení (Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 15).

**05 03 02 01** Platby na plochu obilovin, olejnatých semen a bílkovinných plodin*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006  | Položky 2005   | Plnění 2004       |
|---------------|----------------|-------------------|
| 7 211 000 000 | 15 424 330 000 | 15 728 990 172,41 |

*Poznámky**Bývalý bod 05 02 03 10*

Tato položka je určena na pokrytí plateb na plochu pro obilniny, olejnatá semena, bílkovinné plodiny, silážní píci a vynětí půdy z produkce v souladu s hlavou IV kapitolou 10 nařízení (ES) č. 1782/2003 a první odrážkou čl. 4 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1251/1999.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

05 03 02 (pokračování)

05 03 02 02 Zvláštní regionální podpora pro plodiny na orné půdě (podpora na sušení)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 78 300 000   | 85 000 000   | 66 804 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 11

Tato položka je určena na pokrytí doplňkových částek k platbě na plochu v souladu s hlavou IV kapitolou 8 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a čl. 4 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1251/1999.

05 03 02 03 Doplňkové dávky na tvrdou pšenici: jiné než tradiční pěstitelské oblasti

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 400 000    | 6 000 000    | 9 391 594,06 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 07

Tato položka je určena na pokrytí příplatků k vyrovnávacím platbám na hektar pro producenty pšenice tvrdé v netradičních produkčních regionech v souladu s hlavou IV kapitolou 10 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 5 nařízení Rady (ES) č. 1251/1999.

05 03 02 04 Doplňkové dávky na tvrdou pšenici: tradiční pěstitelské oblasti

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004      |
|--------------|--------------|------------------|
| 399 000 000  | 998 000 000  | 1 103 580 000,14 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 06

Tato položka je určena na pokrytí příplatků k vyrovnávacím platbám na hektar pro producenty pšenice tvrdé v tradičních produkčních regionech v souladu s hlavou IV kapitolou 10 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 5 nařízení Rady (ES) č. 1251/1999.

05 03 02 05 Podpora produkce u osiva

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 55 000 000   | 110 000 000  | 107 467 985,61 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 02

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu produkce v souladu s hlavou IV kapitolou 9 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 3 nařízení Rady (ES) č. 2358/71.



**KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY** (pokračování)**05 03 02** (pokračování)

## 05 03 02 06 Prémie za krávy bez tržní produkce mléka

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|---------------|---------------|------------------|
| 1 253 000 000 | 1 993 925 000 | 2 015 251 862,19 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 03

Tato položka je určena na pokrytí prémie na krávy bez tržní produkce mléka v souladu s hlavou IV kapitolou 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 6 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999, s výjimkou doplňkových prémie poskytovaných podle čl. 6 odst. 5 nařízení (ES) č. 1254/1999 (regiony definované v člancích 3 a 6 nařízení (ES) č. 1260/1999 a členské státy s vysokým podílem krav bez tržní produkce mléka v rámci celkového počtu skotu).

## 05 03 02 07 Doplňková prémie na krávy bez tržní produkce mléka

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 61 700 000   | 98 000 000   | 76 530 606,66 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 04

Tato položka je určena na pokrytí prémie na krávy bez tržní produkce mléka v souladu s hlavou IV kapitolou 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a čl. 6 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999, které jsou poskytované v regionech uvedených v člancích 3 a 6 nařízení (ES) č. 1260/1999 a v členských státech s vysokým podílem krav bez tržní produkce mléka v rámci celkového počtu skotu.

## 05 03 02 08 Zvláštní prémie na hovězí maso

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|--------------|---------------|------------------|
| 684 000 000  | 1 972 925 000 | 1 928 511 908,25 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 05

Tato položka je určena na pokrytí zvláštních prémie v souladu s hlavou IV kapitolou 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

## 05 03 02 09 Porážková prémie na skot — telata

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 129 000 000  | 161 000 000  | 171 801 396,17 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 07 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí plateb souvisejících s porážkovou prémie na telata v souladu s hlavou IV kapitolou 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 11 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

Tato položka je také určena na pokrytí veškerých neprovedených plateb týkajících se zpracovatelských prémie na mladé býčky v souladu s článkem 4i nařízení (EHS) č. 805/68 (Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 24).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

05 03 02 (pokračování)

05 03 02 10 Porážková prémie na skot — dospělé kusy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005  | Plnění 2004     |
|--------------|---------------|-----------------|
| 508 000 000  | 1 603 000 000 | 1 555 157 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 07 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí plateb souvisejících s porážkovou premií na dospělý skot v souladu s hlavou IV kapitolou 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 11 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

Tato položka je také určena na pokrytí veškerých neprovedených plateb týkajících se zpracovatelských premií na mladé býčky v souladu s článkem 4i nařízení (EHS) č. 805/68 (Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 24).

05 03 02 11 Extenzifikační prémie na skot

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|--------------|---------------|------------------|
| 441 000 000  | 1 001 000 000 | 1 074 837 918,66 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 08

Tato položka je určena na pokrytí extenzifikačních premií v souladu s hlavou IV kapitolou 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 13 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

05 03 02 12 Doplnkové platby producentům hovězího masa

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 152 000 000  | 484 000 000  | 489 419 254,50 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 02 11

Tato položka je určena na pokrytí plateb vyplývajících z uplatňování článku 133 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článku 11 nařízení Rady č. 1254/1999, který členským státům umožňuje použít celkové částky pro jednotlivé členské státy stanovené v příloze IV nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 k dodatečným platbám zemědělcům v podobě plateb podle počtu zvířat nebo plateb na plochu v souladu s objektivními kritérii, jako jsou struktury a podmínky produkce.

05 03 02 13 Prémie na ovce a kozy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|--------------|---------------|------------------|
| 700 000 000  | 1 325 470 000 | 1 078 126 851,40 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 03 02

Tato položka je určena na pokrytí příjmových premií v souladu s hlavou IV kapitolou 11 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 4 nařízení Rady (ES) č. 2529/2001.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

## 05 03 02 (pokračování)

## 05 03 02 14 Doplnková prémie na ovce a kozy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 217 000 000  | 398 000 000  | 325 707 169,30 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 03 03

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z poskytování zvláštní podpory na bahnice a kozy producentům skopového a kozího masa ve znevýhodněných nebo horských oblastech v souladu s hlavou IV kapitolou 11 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 5 nařízení Rady (ES) č. 2529/2001.

## 05 03 02 15 Dodatečné platby v odvětví ovcí a koz

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 34 300 000   | 72 000 000   | 67 641 839,11 |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 03 04

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z poskytování dodatkových plateb producentům skopového a kozího masa v souladu s článkem 119 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 11 nařízení Rady (ES) č. 2529/2001.

## 05 03 02 16 Prémie pro mléčné výrobky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|--------------|-------------|
| 1 016 000 000 | 959 000 000  |             |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 10

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z poskytování prémie pro mléčné výrobky producentům mléka v souladu s hlavou IV kapitolou 7 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

## 05 03 02 17 Dodatečné platby pro producenty mléka

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 457 000 000  | 431 000 000  |             |

Poznámky

Bývalý bod 05 03 01 11

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z dodatečných plateb producentům mléka v souladu s hlavou IV kapitolou 7 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

05 03 02 (pokračování)

05 03 02 18 Platby pěstitelům brambor určených k výrobě škrobu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 142 400 000  | 195 000 000  | 176 056 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 15

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnávacích plateb pro producenty brambor určených pro použití ve výrobě škrobu v souladu s hlavou IV kapitolou 6 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 19 Podpora na plochu pro rýži

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 268 400 000  | 430 000 000  | 110 114 470,96 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 02 04

Tato položka je určena na pokrytí podpor na plochu poskytovaných v souladu s hlavou IV kapitolou 3 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 6 nařízení Rady (ES) č. 3072/1995.

05 03 02 20 Luskoviny pěstované na zrno

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 62 000 000   | 76 000 000   | 71 080 554,07 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 01 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí podpory na hektar pro další pěstování cizrny, čočky a vikve v souladu s hlavou IV kapitolou 13 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a nařízením Rady (ES) č. 1577/96.

05 03 02 21 Podpora produkce olivového oleje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004     |
|---------------|---------------|-----------------|
| 2 328 000 000 | 2 229 720 000 | 2 301 748 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 06 02 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí podpory produkce, snížené o srážky provedené v souladu s hlavou II nařízení Rady č. 136/66/EHS.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

## 05 03 02 (pokračování)

## 05 03 02 22 Prémie na tabák

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 920 000 000  | 916 430 000  | 923 947 370,55 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 10 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na prémie poskytované v souladu s článkem 3 nařízení Rady (EHS) č. 2076/92 a nařízením Rady (ES) č. 546/2002.

## 05 03 02 23 Podpora na plochu pro chmel

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 3 300 000    | 13 000 000   | 12 476 644,96 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 03

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu na hektar poskytovanou producentům v souladu s hlavou IV kapitolou 10d nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a článkem 12 nařízení (EHS) č. 1696/71.

## 05 03 02 24 Zvláštní jakostní prémie na pšenici tvrdou

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 104 000 000  | 128 000 000  |             |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 14

Tato položka je určena na pokrytí zvláštní prémie na jakost pro pšenici tvrdou v souladu s hlavou IV kapitolou 1 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

## 05 03 02 25 Prémie na bílkovinné plodiny

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 65 000 000   | 78 000 000   | 65 807 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 12

Tato položka je určena na pokrytí podpory producentům bílkovinných plodin v souladu s hlavou IV kapitolou 2 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

05 03 02 (pokračování)

05 03 02 26 Platby na plochu pro ořechy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 93 700 000   | 97 000 000   |             |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 08 12

Tato položka je určena na pokrytí podpory na plochu pro producenty skořápkového ovoce v souladu s hlavou IV kapitolou 4 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 27 Podpora pro energetické plodiny

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 400 000   | 68 000 000   | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 03 13

Tato položka je určena na pokrytí podpory na plochu pro producenty energetických plodin v souladu s hlavou IV kapitolou 5 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 28 Podpora na bource morušového

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 500 000      | 1 000 000    | 323 288,76  |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 07 03

Tato položka je určena na pokrytí podpor poskytovaných v souladu s článkem 2 nařízení Rady (EHS) č. 845/72.

05 03 02 29 Podpora na plochu pro sušené hrozny

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 111 000 000  | 114 000 000  | 114 635 728,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 08 08 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na podporu na plochu pro sušené vinné hrozny v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 2201/96.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

## 05 03 02 (pokračování)

## 05 03 02 30 Vyrovnávací podpora pro banány

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 196 200 000  | 295 000 000  | 233 313 709,70 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 08 05

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnávací podpory za případné ztráty poskytované producentům Společenství, kteří uvádějí na trh své banány vyhovující společným normám podle článku 12 nařízení Rady (EHS) č. 404/93.

## 05 03 02 31 POSEI — Programy v odvětvích živočišné výroby

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 34 000 000   | 41 000 000   | 41 000 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 04 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s programy v odvětvích živočišné výroby vyplývajícími z provádění právních předpisů „POSEI“ a „ostrovy v Egejském moři“.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 ze dne 19. července 1993, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů (Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

05 03 02 (pokračování)

05 03 02 32 POSEI — Platby na plochu obilovin, olejnatých semen a bílkovinných plodin

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 894 000    | 2 000 000    | 1 999 927,40 |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 04 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s platbami na plochu obilovin, olejnatých semen a bílkovinných plodin vyplývajících z provádění právních předpisů „POSEI“ a „ostrovy v Egejském moři“.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 ze dne 19. července 1993, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů (Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

## 05 03 02 (pokračování)

## 05 03 02 33 POSEI — Podpora pro luskoviny pěstované na zrno

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000        | 1 000        | 0,—         |

## Poznámky

## Bývalý bod 05 02 11 04 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s podporou pro luskoviny pěstované na zrno vyplývající z provádění právních předpisů „POSEI“ a „ostrovy v Egejském moři“.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 ze dne 19. července 1993, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů (Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

## 05 03 02 34 POSEI — Podpora na plochu pro rýži

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 000 000    | 4 000 000    | 4 000 000,— |

## Poznámky

## Bývalý bod 05 02 11 04 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s podporou na plochu pro rýži vyplývající z provádění právních předpisů „POSEI“ a „ostrovy v Egejském moři“.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 ze dne 19. července 1993, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů (Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

05 03 02 (pokračování)

05 03 02 34 (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

05 03 02 35 POSEI — Ostatní

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 53 000 000   | 63 999 000   | 63 233 000,— |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 04 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí ostatních výdajů na přímé podpory vyplývající z provádění právních předpisů „POSEI“ a „ostrovy v Egejském moři“, na něž se nevztahují ostatní body tohoto článku související s POSEI.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 ze dne 19. července 1993, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů (Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

**KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY** (pokračování)**05 03 02** (pokračování)

05 03 02 36 Platby na zvláštní druhy zemědělského hospodaření a kvalitu výroby

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 210 000 000  |              |             |

Poznámky

Nový bod

Tato položka je určena na pokrytí plateb v souladu s článkem 69 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 37 Sušená krmiva — Přechodný režim

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 90 400 000   | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Bývalý bod 05 02 11 01 (zčásti)

Tato položka je určena na pokrytí přechodného režimu pro sušená krmiva v souladu s nařízením Rady (ES) č. 603/95, nařízením Rady (ES) č. 1782/2003 a nařízením Rady (ES) č. 1786/2003.

**05 03 03** **Dodatečné částky podpory**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 347 000 000  |              |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí plateb v souladu s článkem 12 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 118/2005 ze dne 26. ledna 2005, kterým se mění příloha VIII nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a kterým se stanoví rozpočtové stropy pro částečné nebo nepovinné provádění režimu jednotné platby a ročních finančních obálek pro režim jednotných plateb na plochu stanovené v uvedeném nařízení (Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 15).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

**05 03 04 Vedlejší přímé podpory (zůstatky, malí výrobci, agromonetární podpory atd.)**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| p.m.         | - 16 000 000 | 1 331 216,70 |

Poznámky

Bývalé body 05 02 03 99, 05 02 12 03, 05 02 12 04, 05 02 12 99 a 05 03 02 06

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vyplývajících z neprovedených plateb, zejména přístupových vyrovnávacích částek vyplacených v roce 1995 a měnových vyrovnávacích částek, jakož i veškerých nedoplatků úroků členským státům, které jsou vypočteny na základě uplatnění článku 5a nařízení Rady (EHS) č. 729/70.

Tato položka je určena na pokrytí ostatních vyrovnávacích plateb na hektar, pokud nebyly zaúčtovány do jiných bodů článku 05 03 02, a částek vzniklých v důsledku uplatňování čl. 3 odst. 2 a článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1259/1999, které členské státy vrátí, nebudou-li použity ve stanovených lhůtách.

Tato položka je určena na pokrytí premií na porážky mimo sezónu v souladu s článkem 5 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 729/70 ze dne 21. dubna 1970 o financování společné zemědělské politiky, zrušené nařízením Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998 o agromonetární úpravě pro euro (Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 2042/98 ze dne 25. září 1998 o zvláštních podmínkách pro poskytování podpory soukromého skladování vepřového masa (Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 8).

Nařízení Rady (ES) č. 1259/1999 ze dne 17. května 1999, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 113), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 118/2005 ze dne 26. ledna 2005, kterým se mění příloha VIII nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 a kterým se stanoví rozpočtové stropy pro částečné nebo nepovinné provádění režimu jednotné platby a ročních finančních obálek pro režim jednotných plateb na plochu stanovené v uvedeném nařízení (Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 15).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 03 — PŘÍMÉ PODPORY (pokračování)

## 05 03 99 Inkaso

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| - 11 000 000 | p.m.         | - 12 225 094,12 |

## Poznámky

Bývalé články 05 02 99 (zčásti) a 05 03 99 (zčásti)

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí částek navrácených v případě nesrovnalostí či podvodů, včetně příslušných úroků, a zejména:

- částek získaných zpět v případě nesrovnalostí či podvodů v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 595/91,
  - sankcí a obdržených úroků,
  - propadlých jistot, a zejména těch, které mají být připisány Evropskému zemědělskému orientačnímu a záručnímu fondu podle nařízení Rady (EHS) č. 352/78,
  - částek vyplývajících z podmíněnosti, jak je uvedeno v článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003,
- v případě, že platby byly původně zapsány v kapitole 05 03.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 352/78 ze dne 20. února 1978 o připisování jistot, kaucí nebo záruk, které byly poskytnuty v rámci společné zemědělské politiky a následně propadly (Úř. věst. L 50, 22.2.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 595/91 ze dne 4. března 1991 o nesrovnalostech a zpětném získávání částek neoprávněně vyplacených v rámci financování společné zemědělské politiky, o organizaci informačního systému v této oblasti a o zrušení nařízení (EHS) č. 283/72 (Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103), a zejména čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2217/2004 (Úř. věst. L 375, 23.12.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004      |                  |
|------------------------------------|--|-----|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
|                                    |  |     | Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky          | Platby           |
| 05 04                              | ROZVOJ VENKOVA   |     |               |               |               |               |                  |                  |
| <b>05 04 01</b>                    | <b>Rozvoj venkova v záruční sekci EZOZF</b>  |     |               |               |               |               |                  |                  |
| 05 04 01 01                        | Investice do zemědělských podniků  | 1.2 | 362 400 000   | 362 400 000   | 247 000 000   | 247 000 000   | 229 843 877,53   | 229 843 877,53   |
| 05 04 01 02                        | Zahájení činnosti mladých zemědělců  | 1.2 | 144 200 000   | 144 200 000   | 134 000 000   | 134 000 000   | 107 360 064,50   | 107 360 064,50   |
| 05 04 01 03                        | Odborná příprava   | 1.2 | 40 000 000    | 40 000 000    | 36 000 000    | 36 000 000    | 20 964 858,08    | 20 964 858,08    |
| 05 04 01 04                        | Předčasný odchod do důchodu — Dřívější systém  | 1.2 | 96 400 000    | 96 400 000    | 113 000 000   | 113 000 000   | 130 783 588,13   | 130 783 588,13   |
| 05 04 01 05                        | Předčasný odchod do důchodu — Nový systém  | 1.2 | 96 300 000    | 96 300 000    | 120 000 000   | 120 000 000   | 65 161 849,49    | 65 161 849,49    |
| 05 04 01 06                        | Méně příznivé oblasti  | 1.2 | 1 146 100 000 | 1 146 100 000 | 843 000 000   | 843 000 000   | 1 051 791 933,66 | 1 051 791 933,66 |
| 05 04 01 07                        | Životní prostředí v zemědělství — Dřívější systém                                    | 1.2 | 64 800 000    | 64 800 000    | 87 000 000    | 87 000 000    | 192 532 950,64   | 192 532 950,64   |
| 05 04 01 08                        | Životní prostředí v zemědělství — Nový systém  | 1.2 | 2 217 200 000 | 2 217 200 000 | 1 981 000 000 | 1 981 000 000 | 1 739 431 948,97 | 1 739 431 948,97 |
| 05 04 01 09                        | Zlepšování zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh                         | 1.2 | 240 100 000   | 240 100 000   | 195 000 000   | 195 000 000   | 186 862 885,87   | 186 862 885,87   |
| 05 04 01 10                        | Lesnictví — Dřívější systém  | 1.2 | 110 300 000   | 110 300 000   | 104 000 000   | 104 000 000   | 127 588 292,15   | 127 588 292,15   |
| 05 04 01 11                        | Lesnictví — Nový systém  | 1.2 | 389 100 000   | 389 100 000   | 372 000 000   | 372 000 000   | 273 600 870,22   | 273 600 870,22   |
| 05 04 01 12                        | Podpora přizpůsobení a rozvoje venkovských oblastí                                   | 1.2 | 704 100 000   | 704 100 000   | 631 000 000   | 631 000 000   | 584 877 294,63   | 584 877 294,63   |
| 05 04 01 13                        | Ostatní opatření pro rozvoj venkova v záruční sekci EZOZF                            | 1.2 | 64 000 000    | 64 000 000    | 47 000 000    | 47 000 000    | 54 935 066,62    | 54 935 066,62    |
| 05 04 01 99                        | Inkasa   | 1.2 | p.m.          | p.m.          | p.m.          | p.m.          | - 16 866 115,27  | - 16 866 115,27  |
|                                    | Článek 05 04 01 —<br>Dílčí součet  |     | 5 675 000 000 | 5 675 000 000 | 4 910 000 000 | 4 910 000 000 | 4 748 869 365,22 | 4 748 869 365,22 |
| <b>05 04 02</b>                    | <b>Rozvoj venkova v orientační sekci EZOZF</b>                                       |     |               |               |               |               |                  |                  |
| 05 04 02 01                        | Evropský zemědělský orientační a záruční fond, orientační sekce — Regiony cíle 1     | 2.1 | 3 807 195 363 | 2 999 239 741 | 3 524 726 690 | 2 960 149 372 | 3 311 501 016,77 | 2 708 956 481,52 |
| 05 04 02 02                        | Zvláštní program pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska | 2.1 | p.m.          | 6 989 813     | p.m.          | 9 671 000     | 8 758 514,—      | 14 812 876,—     |
| 05 04 02 03                        | Dokončení předchozích programů v regionech cíle 1 a 6                                | 2.1 | p.m.          | 20 864 790    | p.m.          | 146 314 253   | 0,—              | 235 319 241,56   |
| 05 04 02 04                        | Dokončení předchozích programů v regionech cíle 5b                                   | 2.1 | p.m.          | 3 337 115     | p.m.          | 10 830 000    | 0,—              | 53 588 830,10    |

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA** (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006          |                       | Položky 2005          |                      | Plnění 2004              |                         |
|------------------------------------|---|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|
|                                    |   |     | Závazky               | Platby                | Závazky               | Platby               | Závazky                  | Platby                  |
| 05 04 02 05                        | Dokončení předchozích programů mimo regiony cíle 1  | 2.1 | p.m.                  | 12 616 496            | p.m.                  | 60 230 600           | 313 491,87               | 67 654 317,43           |
| 05 04 02 06                        | Iniciativy Leader   | 2.1 | 429 535 652           | 259 175 186           | 401 691 170           | 269 669 490          | 355 347 183,68           | 238 787 775,01          |
| 05 04 02 07                        | Dokončení předchozích programů (iniciativy Společenství)  | 2.1 | p.m.                  | 4 658 386             | p.m.                  | 38 300 000           | 0,—                      | 106 718 471,83          |
| 05 04 02 08                        | Dokončení předchozích programů (inovativní opatření)  | 2.1 | p.m.                  | 29 262                | p.m.                  | p.m.                 | 127 787,40               | 554 383,40              |
| 05 04 02 09                        | Evropský zemědělský orientační a záruční fond, orientační sekce — Provozně-technická pomoc                    | 2.1 | 300 000               | 240 000               | 300 000               | 100 000              |                          |                         |
|                                    | <i>Článek 05 04 02 —<br/>Dílčí součet</i>   |     | 4 237 031 015         | 3 307 150 789         | 3 926 717 860         | 3 495 264 715        | 3 676 047 993,72         | 3 426 392 376,85        |
| <b>05 04 03</b>                    | <b>Ostatní opatření</b>   |     |                       |                       |                       |                      |                          |                         |
| 05 04 03 01                        | Lesnictví (mimo EZOZF)  | 3   | 300 000               | 3 058 000             | 500 000               | 16 969 400           | 500 000,—                | 10 980 771,07           |
| 05 04 03 02                        | Rostlinné a živočišné genetické zdroje  | 3   | 3 820 000             | 1 620 000             | 3 260 000             | 1 250 000            | 0,—                      | 413 479,—               |
|                                    | <i>Článek 05 04 03 —<br/>Dílčí součet</i>   |     | 4 120 000             | 4 678 000             | 3 760 000             | 18 219 400           | 500 000,—                | 11 394 250,07           |
| <b>05 04 04</b>                    | <b>Přechodný instrument pro financování rozvoje venkova v nových členských státech ze záruční sekce EZOZF</b> | 1.2 | 2 096 000 000         | 2 036 300 000         | 1 931 000 000         | 1 369 400 000        | 1 733 000 000,—          | 628 919 860,—           |
|                                    | <b>Kapitola 05 04 — Celkem</b>  |     | <b>12 012 151 015</b> | <b>11 023 128 789</b> | <b>10 771 477 860</b> | <b>9 792 884 115</b> | <b>10 158 417 358,94</b> | <b>8 815 575 852,14</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

**05 04 01 Rozvoj venkova v záruční sekci EZOZF***Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 696/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 24).

## 05 04 01 01 Investice do zemědělských podniků

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 362 400 000  | 247 000 000  | 229 843 877,53 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména články 4 a 7 uvedeného nařízení.

## 05 04 01 02 Zahájení činnosti mladých zemědělců

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 144 200 000  | 134 000 000  | 107 360 064,50 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na financování inovačních projektů mladých zemědělců.

Zvláštní pozornost musí být věnována obnově a inovacím.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména článek 8 uvedeného nařízení.



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 01 (pokračování)

## 05 04 01 03 Odborná příprava

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 40 000 000   | 36 000 000   | 20 964 858,08 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména článek 9 uvedeného nařízení.

## 05 04 01 04 Předčasný odchod do důchodu — Dřívější systém

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 96 400 000   | 113 000 000  | 130 783 588,13 |

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2079/92 ze dne 30. června 1992, kterým se zavádí režim podpor Společenství v případě předčasného starobního důchodu v zemědělství (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 91), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

## 05 04 01 05 Předčasný odchod do důchodu — Nový systém

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 96 300 000   | 120 000 000  | 65 161 849,49 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména články 10 až 12 uvedeného nařízení.

## 05 04 01 06 Méně příznivé oblasti

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004      |
|---------------|--------------|------------------|
| 1 146 100 000 | 843 000 000  | 1 051 791 933,66 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména články 13 až 21 uvedeného nařízení.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 01 (pokračování)

05 04 01 07 Životní prostředí v zemědělství — Dřívější systém

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 64 800 000   | 87 000 000   | 192 532 950,64 |

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2078/92 ze dne 30. června 1992 o způsobech zemědělské produkce slučitelných s požadavky na ochranu životního prostředí a zachování venkova (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 85), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

05 04 01 08 Životní prostředí v zemědělství — Nový systém

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|---------------|---------------|------------------|
| 2 217 200 000 | 1 981 000 000 | 1 739 431 948,97 |

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména články 22 až 24 uvedeného nařízení.

05 04 01 09 Zlepšování zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 240 100 000  | 195 000 000  | 186 862 885,87 |

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména články 25 až 28 uvedeného nařízení.

05 04 01 10 Lesnictví — Dřívější systém

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 110 300 000  | 104 000 000  | 127 588 292,15 |

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2080/92 ze dne 30. června 1992, kterým se zavádí režim podpor Společenství na lesnická opatření v zemědělství (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 96), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 01 (pokračování)

## 05 04 01 11 Lesnictví — Nový systém

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 389 100 000  | 372 000 000  | 273 600 870,22 |

Poznámky

V rámci evropské politiky v oblasti lesnictví je nutno dát prioritu prevenci lesních požárů a boji proti nim a rovněž boji proti chorobám lesních porostů způsobeným dlouhotrvajícím suchem.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména články 30 až 32 uvedeného nařízení.

## 05 04 01 12 Podpora přizpůsobení a rozvoje venkovských oblastí

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 704 100 000  | 631 000 000  | 584 877 294,63 |

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména článek 33 uvedeného nařízení.

## 05 04 01 13 Ostatní opatření pro rozvoj venkova v záruční sekci EZOZF

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 64 000 000   | 47 000 000   | 54 935 066,62 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí plateb, které mohou být uloženy záruční sekci fondu EZOZF na víceleté operace, jejichž závazky byly vyúčtovány před 1. lednem 2000, jestliže fondy byly vyčerpány či nejsou dostatečné, a také na pokrytí veškerých plateb souvisejících s některými akcemi, které už nejsou od 1. ledna 2000 působivé.

Je také určena pro financování výdajů souvisejících s vyhodnocením práce a s veškerými nedoplatky v souvislosti se systémem předčasného odchodu do důchodu podle nařízení (EHS) č. 1096/88.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1096/88 ze dne 25. dubna 1988, kterým se zavádí režim Společenství na podporu ukončení zemědělské činnosti (Úř. věst. L 110, 29.4.1988, s. 1), zrušené nařízením Rady (EHS) č. 2079/92 (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 91).

Nařízení Rady (EHS) č. 4256/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o orientační sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 25), zrušené nařízením Rady (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nařízení Rady (EHS) č. 2328/91 ze dne 15. července 1991 o zlepšení účinnosti zemědělských struktur (Úř. věst. L 218, 6.8.1991, s. 1), zrušené nařízením Rady (ES) č. 950/97 (Úř. věst. L 142, 2.6.1997, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 01 (pokračování)

05 04 01 13 (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), a zejména článek 49 uvedeného nařízení.

*Odkazy na související právní akty*

Nařízení Komise (ES) č. 2603/1999 ze dne 9. prosince 1999, kterým se stanoví pravidla pro přechod na podporu pro rozvoj venkova podle nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 316, 10.12.1999, s. 26), a zejména čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2055/2001 (Úř. věst. L 277, 20.10.2001, s. 12).

05 04 01 99 Inkasa

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| p.m.         | p.m.         | - 16 866 115,27 |

*Poznámky*

V případech, kdy byla platba původně zaúčtována v článku 05 04 01, je tato položka určena na zohlednění:

- částek získaných zpět v případě nesrovnalostí či podvodů v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 595/91,
- obdržených sankčních obnosů a úroků, zejména těch vybraných podle článků 51 a 52 nařízení (ES) č. 800/1999,
- propadlých jistot, a zejména těch, které mají být připsány EZOZF v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 352/78,

kde byly platby původně zaúčtovány v článku 05 04 01.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 352/78 ze dne 20. února 1978 o připisování jistot, kaucí nebo záruk, které byly poskytnuty v rámci společné zemědělské politiky a následně propadly (Úř. věst. L 50, 22.2.1978, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

*Odkazy na související právní akty*

Nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 671/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 5).

05 04 02 **Rozvoj venkova v orientační sekci EZOZF**

*Poznámky*

Článek 39 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 zajišťuje finanční opravy, přičemž jakékoli zisky jsou uvedeny v bodě 6 5 0 0 výkazu příjmů. Takovýto příjem může vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení, ve zvláštních případech, kdy jsou tyto položky nezbytné na pokrytí rizik zrušení nebo redukci oprav původně schválených.

Nařízení (ES) č. 1260/1999 ukládá podmínky pro vrácení záloh, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou pomoc. Veškeré příjmy plynoucí z vrácení záloh, které se zapisují v rámci bodu 6 1 5 7 výkazu příjmů, budou důvodem pro poskytnutí dodatečných položek v souladu s články 18 a 157 finančního nařízení.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 02 (pokračování)

Pokračuje zvláštní program pro mír a rekonstrukci v souladu s výše uvedeným rozhodnutím berlínské Evropské rady poskytnout 500 000 000 EUR pro nové období platnosti tohoto programu. Pro pokračování tohoto programu musí být zcela dodržena dodatečná položka. Komise bude předkládat o tomto opatření roční zprávy Evropskému parlamentu.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována podle článku 24 02 01.

*Právní základ*

Smlouva o založení Evropského společenství, zejména pak články 158, 159 a 161 této smlouvy.

Závěry ze zasedání Rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

## 05 04 02 01 Evropský zemědělský orientační a záruční fond, orientační sekce — Regiony cíle 1

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004      |                  |
|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky          | Platby           |
| 3 807 195 363 | 2 999 239 741 | 3 524 726 690 | 2 960 149 372 | 3 311 501 016,77 | 2 708 956 481,52 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby                |                      |                      |                      |                            |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
|  | 2005                  | 2006                 | 2007                 | 2008                 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 930 179 309         | 2 960 149 372        | 1 970 029 937        |                      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 21 456 502            |                      | 21 456 502           |                      |                            |
| Položky 2005   | 3 524 726 690         | 1 029 209 804        | 2 495 516 886        |                      |                            |
| Položky 2006   | 3 807 195 363         |                      |                      | 3 807 195 363        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 283 557 864</b> | <b>2 960 149 372</b> | <b>2 999 239 741</b> | <b>2 516 973 388</b> | <b>3 807 195 363</b>       |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí opatření cíle 1 záruční sekce EZOZF pro přijaté závazky související s programovým obdobím 2000 až 2006.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 02 (pokračování)

05 04 02 02 Zvláštní program pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 6 989 813 | p.m.         | 9 671 000 | 8 758 514,— | 14 812 876,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 25 831 053 | 9 671 000 | 6 989 813 | 9 170 240 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.       |           |           |           |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.       |           |           |           |      |                            |
| Celkem   | 25 831 053 | 9 671 000 | 6 989 813 | 9 170 240 |      |                            |

Poznámky

Pokračuje zvláštní program pro mír a rekonstrukci v souladu s výše uvedeným rozhodnutím berlínské Evropské rady poskytnout 500 000 000 EUR pro nové období platnosti tohoto programu. Pro pokračování tohoto programu musí být zcela dodržena dodatečná položka. Komise bude předkládat o tomto opatření roční zprávy Evropskému parlamentu.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně z 24. a 25. března 1999, a zejména odst. 44 písm. b) těchto závěrů.

Rozhodnutí Komise 1999/501/ES ze dne 1. července 1999, kterým se orientačně rozdělují položky závazků pro jednotlivé členské státy v rámci cíle 1 strukturálních fondů na období let 2000 až 2006 (Úř. věst. L 194, 27.7.1999, s. 49), a zejména 5. bod odůvodnění uvedeného rozhodnutí.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 02 (pokračování)

05 04 02 03 Dokončení předchozích programů v regionech cíle 1 a 6

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                |
|--------------|------------|--------------|-------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 20 864 790 | p.m.         | 146 314 253 | 0,—         | 235 319 241,56 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |            |      |      |                            |
|--|-------------|-------------|------------|------|------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006       | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 513 378 464 | 146 314 253 | 20 864 790 |      |      | 346 199 421                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |            |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.        |             |            |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.        |             |            |      |      |                            |
| Celkem   | 513 378 464 | 146 314 253 | 20 864 790 |      |      | 346 199 421                |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 1 a 6.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4256/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o orientační sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 25), ve znění nařízení (EHS) č. 2085/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 44).

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 02 (pokračování)

05 04 02 04 Dokončení předchozích programů v regionech cíle 5b

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 3 337 115 | p.m.         | 10 830 000 | 0,—         | 53 588 830,10 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |           |      |      |                            |
|--|------------|------------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 82 114 732 | 10 830 000 | 3 337 115 |      |      | 67 947 617                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.       |            |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.       |            |           |      |      |                            |
| Celkem   | 82 114 732 | 10 830 000 | 3 337 115 |      |      | 67 947 617                 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků záruční sekce EZOZF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 5b.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4256/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o orientační sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 25), ve znění nařízení (EHS) č. 2085/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 44).

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 02 (pokračování)

05 04 02 05 Dokončení předchozích programů mimo regiony cíle 1

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 12 616 496 | p.m.         | 60 230 600 | 313 491,87  | 67 654 317,43 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |      |      |                            |
|--|-------------|------------|------------|------|------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 310 431 179 | 60 230 600 | 12 616 496 |      |      | 237 584 083                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.        |            |            |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.        |            |            |      |      |                            |
| Celkem   | 310 431 179 | 60 230 600 | 12 616 496 |      |      | 237 584 083                |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování přijatých zbylých závazků záruční sekce EZOZF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 5a.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4256/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o orientační sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 25), ve znění nařízení (EHS) č. 2085/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 44).

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 02 (pokračování)

05 04 02 06 Iniciativy Leader

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 429 535 652  | 259 175 186 | 401 691 170  | 269 669 490 | 355 347 183,68 | 238 787 775,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 840 691 873          | 269 669 490        | 259 175 186        | 311 847 197        |                    |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 258 900            |                    |                    | 1 258 900          |                    |                            |
| Položky 2005   | 401 691 170          |                    |                    | 10 000 000         | 391 691 170        |                            |
| Položky 2006   | 429 535 652          |                    |                    |                    |                    | 429 535 652                |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 673 177 595</b> | <b>269 669 490</b> | <b>259 175 186</b> | <b>323 106 097</b> | <b>391 691 170</b> | <b>429 535 652</b>         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření podle iniciativy čelných představitelů a Komise související s rozvojem venkova.

Směrodatná položka reprezentující maximálně 2 % z přiděleného rozpočtu pro tuto iniciativu bude rezervována pro financování technické pomoci. Tam, kde jsou taková opatření technické pomoci prováděna z iniciativy Komise, může být financováno až 100 % jejich celkových nákladů.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Odkazy na související právní akty

Oznámení Komise členským státům ze dne 14. dubna 2000, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu Společenství pro rozvoj venkova (Leader+) (Úř. věst. C 139, 18.5.2000, s. 5).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 02 (pokračování)

05 04 02 07 Dokončení předchozích programů (iniciativy Společenství)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 4 658 386 | p.m.         | 38 300 000 | 0,—         | 106 718 471,83 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                  |      |      |                            |
|--|--------------------|-------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 114 623 476        | 38 300 000        | 4 658 386        |      |      | 71 665 090                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>114 623 476</b> | <b>38 300 000</b> | <b>4 658 386</b> |      |      | <b>71 665 090</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování přijatých zbylých závazků vzhledem k iniciativám Společenství, které předcházely programovému období 2000 až 2006.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4256/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o orientační sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 25), ve znění nařízení (EHS) č. 2085/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 44).

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA** (pokračování)

**05 04 02** (pokračování)

05 04 02 07 (pokračování)

*Odkazy na související právní akty*

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro nejbližší regiony (REGIS II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství na rozvoj venkova (Leader II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 48).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství týkající se pohraničního rozvoje, přeshraniční spolupráce a vybraných energetických sítí (Interreg II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznámení Komise členským státům ze dne 16. května 1995, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu v rámci zvláštního podpůrného programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (PEACE I) (Úř. věst. C 186, 20.7.1995, s. 3).

Oznámení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství Interreg pro spolupráci při územním plánování (Interreg II C) (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 23).

Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 26. listopadu 1997 o zvláštním podpůrném programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (1995 až 1999) (PEACE I) (KOM(97) 642 v konečném znění).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 02 (pokračování)

05 04 02 08 Dokončení předchozích programů (inovativní opatření)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | 29 262 | p.m.         | p.m.   | 127 787,40  | 554 383,40 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |               |      |      |                            |
|--|----------------|--------|---------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006          | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 716 186        |        | 29 262        |      |      | 686 924                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |               |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.           |        |               |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.           |        |               |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>716 186</b> |        | <b>29 262</b> |      |      | <b>686 924</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na vyrovnání závazků z dřívějších programových období na inovativní opatření či na přípravná, monitorovací a vyhodnocovací opatření, či na jakoukoliv jinou podobnou formu technické pomoci poskytovanou podle nařízení.

Také financuje položky neproplacené za dřívější víceletá opatření, zejména opatření schválená a prováděná podle ostatních výše uvedených nařízení, která nejsou zahrnuta v prioritních cílech fondů.

Tam, kde je to možné, bude tato položka také použita na pokrytí položek splatných v souvislosti s opatřeními záruční sekce EZOF tam, kde není příslušná položka závazku dostupná či poskytnutá v programovém období 2000 až 2006.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4256/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o orientační sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 25), ve znění nařízení (EHS) č. 2085/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 44).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 02 (pokračování)

05 04 02 08 (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

05 04 02 09 Evropský zemědělský orientační a záruční fond, orientační sekce — Provozně-technická pomoc

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 300 000      | 240 000 | 300 000      | 100 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby  |         |         |         |                            |
|--|---------|---------|---------|---------|----------------------------|
|  | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |         |         |         |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |         |         |         |         |                            |
| Položky 2005   | 300 000 | 100 000 | 140 000 | 60 000  |                            |
| Položky 2006   | 300 000 | 100 000 | 140 000 | 60 000  |                            |
| Celkem   | 600 000 | 100 000 | 240 000 | 200 000 | 60 000                     |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí technické pomoci podle článku 23 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, která je financovaná orientační sekcí EZOZF. Technická pomoc zahrnuje přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídicí opatření potřebná při zavádění pomoci od orientační sekce EZOZF. Může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty),
- výdaje na informace a publikace,
- výdaje na informační a telekomunikační technologie,
- smlouvy na poskytování služeb,
- grantů.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 02 (pokračování)

## 05 04 02 09 (pokračování)

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

05 04 03 **Ostatní opatření**

## 05 04 03 01 Lesnictví (mimo EZOZF)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| 300 000      | 3 058 000 | 500 000      | 16 969 400 | 500 000,—   | 10 980 771,07 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby                           |                  |                |      |                            |
|--|-------------------|----------------------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005                             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 13 558 210        | 11 000 000                       | 2 558 000        | 210            |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 500 000           |                                  | 500 000          |                |      |                            |
| Položky 2006   | 300 000           |                                  |                  | 300 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 358 210</b> | <b>11 000 000 <sup>(1)</sup></b> | <b>3 058 000</b> | <b>300 210</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po posílení položek plateb Evropským parlamentem (2 213 400 EUR) a zrušení 2 911 191 EUR v průběhu roku 2004, disponibilní položky plateb na rok 2005 (16 969 400 EUR) nelze plně použít. V roce 2005 se předpokládá vyplacení 11 000 000 EUR z nevypořádaných závazků. Již byl schválen rozpočtový převod ve výši 5 969 400 EUR.

## Poznámky

Tato položka v rámci přípravné činnosti v souvislosti s Evropským lesnickým informačním a komunikačním systémem zahrnuje smluvní výdaje na založení, monitoring a koordinaci systému, včetně získávání a rozšiřování informací.

Veškeré provozní náklady systému jsou hrazeny Komisí.

Platební částky jsou též určeny na pokrytí vyrovnání závazků vyúčtovaných do 31. prosince 2002 v souvislosti s opatřeními proti znečišťování atmosféry a požárům.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

05 04 03 (pokračování)

05 04 03 01 (pokračování)

Tato položka může být použita na financování studie, která:

- se podrobně zabývá hlavními příčinami odumírání lesů v Evropské unii se zvláštním zaměřením na požáry a znečištění ovzduší, a případnými způsoby snížení jejich výskytu,
- analyzuje dopad preventivních protipožárních opatření, která byla v členských státech zavedena jako součást politiky rozvoje venkova, a zabývá se tím, jak nejlépe využít dostupné zdroje, a to především zlepšením koordinace mezi členskými státy a mezi regiony,
- se zabývá možností zavedení strategie Společenství pro boj proti odumírání lesů, jež umožní aktualizaci stávajících národních nebo regionálních programů,
- prověří, jakým způsobem by bylo možné zlepšit koordinaci jednotlivých mechanismů Společenství na ochranu lesů,
- posoudí případné zřízení agentury specializované na ochranu lesů.

Položka může být rovněž použita na pokrytí technické nebo administrativní pomoci v souvislosti s přípravou, řízením, sledováním, auditem a kontrolou projektu a výdajů spojených s šířením výsledků studie.

*Právní základ*

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 3528/86 ze dne 17. listopadu 1986 o ochraně lesů Společenství před důsledky znečištění ovzduší (Úř. věst. L 326, 21.11.1986, s. 2), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 804/2002 (Úř. věst. L 132, 17.5.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 89/367/EHS ze dne 29. května 1989, kterým se zřizuje Stálý lesnický výbor (Úř. věst. L 165, 15.6.1989, s. 14).

Nařízení Rady (EHS) č. 2158/92 ze dne 23. července 1992 o ochraně lesů Společenství před požáry (Úř. věst. L 217, 31.7.1992, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 805/2002 (Úř. věst. L 132, 17.5.2002, s. 3).

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

## 05 04 03 (pokračování)

## 05 04 03 02 Rostlinné a živočišné genetické zdroje

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |           |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby    |
| 3 820 000    | 1 620 000 | 3 260 000    | 1 250 000 | 0,—         | 413 479,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |           |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 458 247   | 458 247   |           |           |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 3 260 000 | 791 753   | 1 200 000 | 1 268 247 |           |                            |
| Položky 2006   | 3 820 000 |           | 420 000   | 1 500 000 | 1 900 000 |                            |
| Celkem   | 7 538 247 | 1 250 000 | 1 620 000 | 2 768 247 | 1 900 000 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí jednotných a koordinovaných opatření na ochranu, popis, sběr a využití genetických zdrojů v zemědělství.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 870/2004 ze dne 24. dubna 2004, kterým se stanoví program Společenství pro zachování, popis, sběr a využití genetických zdrojů v zemědělství a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1467/94 (Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 18).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA (pokračování)

**05 04 04 Přechodný instrument pro financování rozvoje venkova v nových členských státech ze záruční sekce EZOZF**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004     |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|---------------|
| Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky         | Platby        |
| 2 096 000 000 | 2 036 300 000 | 1 931 000 000 | 1 369 400 000 | 1 733 000 000,— | 628 919 860,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby        |               |               |             |                            |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005          | 2006          | 2007          | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 104 080 140 | 725 000 140   | 379 080 000   |               |             |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |               |               |               |             |                            |
| Položky 2005   | 1 931 000 000 | 644 399 860   | 910 000 140   | 376 600 000   |             |                            |
| Položky 2006   | 2 096 000 000 |               | 747 219 860   | 943 600 140   | 405 180 000 |                            |
| Celkem   | 5 131 080 140 | 1 369 400 000 | 2 036 300 000 | 1 320 200 140 | 405 180 000 |                            |

*Poznámky*

Zaučtované částky se týkají programů na rozvoj venkova v nových členských státech, programů, které mají být v souladu se zvláštními ustanoveními v aktu o přistoupení financována přechodnými nástroji z částek záruční sekce fondu EZOZF.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33), a zejména příloha II tohoto aktu nazvaná „Seznam uvedený v článku 20 aktu o přistoupení“ kapitola 6A bod 26, ve znění rozhodnutí Rady 2004/281/ES (Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 05 — ZVLÁŠTNÍ PŘÍSTUPOVÝ PROGRAM PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA (SAPARD)**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                    |
|------------------------------------|---|-----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
|                                    |   |     | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby             |
| 05 05                              | ZVLÁŠTNÍ PŘÍSTUPOVÝ PROGRAM PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA (SAPARD)                   |     |                    |                    |                    |                    |                      |                    |
| <b>05 05 01</b>                    | <b>Sapard</b>   |     |                    |                    |                    |                    |                      |                    |
| 05 05 01 01                        | Předvstupní nástroj Sapard  | 7.1 | 299 820 000        | 310 020 000        | 248 800 000        | 287 500 000        | 226 701 750,—        | 193 120 963,62     |
| 05 05 01 02                        | Předvstupní nástroj Sapard —<br>Dokončení předvstupní pomoci<br>osmi kandidátským zemím | 7.1 | —                  | 300 000 000        | —                  | 290 000 000        | 2 349 650,—          | 380 379 036,38     |
|                                    | Článek 05 05 01 — Dílčí součet  |     | 299 820 000        | 610 020 000        | 248 800 000        | 577 500 000        | 229 051 400,—        | 573 500 000        |
|                                    | <b>Kapitola 05 05 — Celkem</b>  |     | <b>299 820 000</b> | <b>610 020 000</b> | <b>248 800 000</b> | <b>577 500 000</b> | <b>229 051 400,—</b> | <b>573 500 000</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 05 — ZVLÁŠTNÍ PŘÍSTUPOVÝ PROGRAM PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA (SAPARD) (pokračování)

## 05 05 01 Sapard

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 696/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 24).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999, (ES) č. 2666/2000 za účelem zohlednění postavení Chorvatska jako kandidátské země (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

## 05 05 01 01 Předvstupní nástroj Sapard

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby         |
| 299 820 000  | 310 020 000 | 248 800 000  | 287 500 000 | 226 701 750,— | 193 120 963,62 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 788 638 896   | 287 500 000 | 310 020 000 | 191 118 896 |             |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 500 000     |             |             | 1 500 000   |             |                            |
| Položky 2005   | 248 800 000   |             |             | 157 361 101 | 91 438 899  |                            |
| Položky 2006   | 299 820 000   |             |             |             | 158 561 101 | 141 258 899                |
| Celkem   | 1 338 758 896 | 287 500 000 | 310 020 000 | 349 979 997 | 250 000 000 | 141 258 899                |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí podpůrných opatření pro zemědělství a rozvoj venkova v kandidátských zemích. Je také určena na pokrytí iniciativ a opatření na zlepšení monitorovacích systémů v kandidátských zemích.

Tato položka též pokrývá akce na zvýšení odborných kontaktů mezi mladými zemědělci v kandidátských zemích a v současných členských státech za účelem vzdělávání a výměny nejlepších praxí.

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto bodu.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 05 — ZVLÁŠTNÍ PŘÍSTUPOVÝ PROGRAM PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA (SAPARD) (pokračování)**

**05 05 01 (pokračování)**

05 05 01 02 Předvstupní nástroj Sapard — Dokončení předvstupní pomoci osmi kandidátským zemím

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby         |
| —            | 300 000 000 | —            | 290 000 000 | 2 349 650,— | 380 379 036,38 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |                   |      |                            |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 632 332 790        | 290 000 000        | 300 000 000        | 42 332 790        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |                   |      |                            |
| Položky 2005   | —                  |                    |                    |                   |      |                            |
| Položky 2006   | —                  |                    |                    |                   |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>632 332 790</b> | <b>290 000 000</b> | <b>300 000 000</b> | <b>42 332 790</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 06 — VNĚJŠÍ VZTAHY

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                              | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005             |                          | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--------------------------------------|----|------------------|------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |                                      |    | Závazky          | Platby           | Závazky                  | Platby                   | Závazky             | Platby              |
| 05 06                              | VNĚJŠÍ VZTAHY                        |    |                  |                  |                          |                          |                     |                     |
| <b>05 06 01</b>                    | <b>Mezinárodní zemědělské dohody</b> | 4  | 5 768 000        | 5 884 000        | 5 270 000 <sup>(1)</sup> | 5 270 000 <sup>(1)</sup> | 3 966 717,78        | 3 531 717,78        |
|                                    | <b>Kapitola 05 06 — Celkem</b>       |    | <b>5 768 000</b> | <b>5 884 000</b> | <b>5 270 000</b>         | <b>5 270 000</b>         | <b>3 966 717,78</b> | <b>3 531 717,78</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 650 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 06 — VNĚJŠÍ VZTAHY (pokračování)

## 05 06 01 Mezinárodní zemědělské dohody

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005             |                          | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby       |
| 5 768 000    | 5 884 000 | 5 270 000 <sup>(1)</sup> | 5 270 000 <sup>(2)</sup> | 3 966 717,78 | 3 531 717,78 |

(<sup>1</sup>) Položka 650 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>2</sup>) Položka 650 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby                   |                  |                |      |                            |
|--|--------------------------|--------------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005                     | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 435 000                  | 435 000                  |                  |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                          |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 5 920 000 <sup>(1)</sup> | 5 485 000 <sup>(2)</sup> | 319 000          | 116 000        |      |                            |
| Položky 2006   | 5 768 000                |                          | 5 565 000        | 203 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 123 000</b>        | <b>5 920 000</b>         | <b>5 884 000</b> | <b>319 000</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) Z toho 650 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 02.  
(<sup>2</sup>) Z toho 650 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 02.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků Společenství na níže uvedené mezinárodní dohody.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 87/401/EHS ze dne 8. prosince 1986 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 1986 (Úř. věst. L 214, 4.8.1987, s. 1), ve znění rozhodnutí 93/622/ES ze dne 16. listopadu 1993 (Úř. věst. L 298, 3.12.1993, s. 36); naposledy byla platnost uvedené dohody prodloužena do 31. prosince 2005 rozhodnutím Rady ze dne 29. listopadu 2004. V současnosti je prověřována možnost dalšího prodloužení platnosti uvedené dohody.

Rozhodnutí Rady 92/580/EHS ze dne 13. listopadu 1992 o podepsání a uzavření Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992 (Úř. věst. L 379, 23.12.1992, s. 15); naposledy byla platnost uvedené dohody prodloužena do 31. prosince 2005 rozhodnutím Rady ze dne 25. listopadu 2003. V současnosti je prověřována možnost dalšího prodloužení platnosti uvedené dohody.

Rozhodnutí Rady 96/88/ES ze dne 19. prosince 1995 o schválení Úmluvy o obchodu s obilovinami a Úmluvy o potravinové pomoci, které tvoří Mezinárodní dohodu o obilovinách z roku 1995, Evropským společenstvím (Úř. věst. L 21, 27.1.1996, s. 47); uvedená dohoda byla změněna a její platnost prodloužena rozhodnutím Rady 1999/C 262/01 (Úř. věst. C 262, 16.9.1999, s. 1) a naposledy prodloužena do 30. června 2005 rozhodnutím Rady ze dne 18. června 2003. V současnosti je prověřována možnost dalšího prodloužení platnosti uvedené dohody.

Rozhodnutí Rady 2000/421/ES ze dne 13. června 2000 o uzavření Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 163, 4.7.2000, s. 37); naposledy byla platnost uvedené úmluvy prodloužena do 30. června 2005 rozhodnutím Rady ze dne 18. června 2003. V současnosti je prověřována možnost dalšího prodloužení platnosti uvedené úmluvy.

V současnosti je připravován návrh rozhodnutí Rady, předložený Komisí dne..., o přistoupení Evropského společenství k Mezinárodnímu poradnímu výboru pro bavlnu.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|------------------------------------|---|-----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                    |   |     | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 05 07                              | AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ   |     |                      |                      |                      |                      |                         |                         |
| <b>05 07 01</b>                    | <b>Kontrola zemědělských výdajů</b>   |     |                      |                      |                      |                      |                         |                         |
| 05 07 01 01                        | Monitorování a preventivní opatření: platby ze strany členských států   | 1.1 | p.m.                 | p.m.                 | 16 000 000           | 16 000 000           | 18 896 942,97           | 18 896 942,97           |
| 05 07 01 02                        | Monitorování a preventivní opatření: přímé platby Evropského společenství   | 1.1 | 9 400 000            | 9 400 000            | 9 100 000            | 9 100 000            | 6 436 390,08            | 6 436 390,08            |
| 05 07 01 05                        | Kontroly používání pravidel v zemědělství   | 3   | 347 000              | 661 600              | 815 000              | 12 115 000           | 15 655 000,—            | 14 614 969,04           |
| 05 07 01 06                        | Účetní schválení účetních závěrek z předchozích let a snížení nebo pozastavení záloh na společné výdaje na řízení v rámci okruhu 1a   | 1.1 | - 70 000 000         | - 70 000 000         | - 70 000 000         | - 70 000 000         | - 88 919 013,73         | - 88 919 013,73         |
| 05 07 01 07                        | Schválení účetní závěrky z předchozího roku za účelem ověření shody, pokud jde o společné výdaje na řízení v rámci okruhu 1a          | 1.1 | - 330 000 000        | - 330 000 000        | - 499 000 000        | - 499 000 000        | - 419 189 636,14        | - 419 189 636,14        |
| 05 07 01 08                        | Účetní schválení účetních závěrek z předchozích let a snížení nebo pozastavení záloh v souvislosti s rozvojem venkova podle okruhu 1b | 1.2 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | - 538 000,—             | - 538 000,—             |
| 05 07 01 09                        | Schválení účetních závěrek z předchozích let za účelem ověření shody, pokud jde o rozvoj venkova v rámci okruhu 1b                    | 1.2 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | - 19 325 523,02         | - 19 325 523,02         |
|                                    | <i>Článek 05 07 01 —<br/>Dílčí součet</i>   |     | - 390 253 000        | - 389 938 400        | - 543 085 000        | - 531 785 000        | - 486 983 839,84        | - 488 023 870,80        |
| <b>05 07 02</b>                    | <b>Řešení sporů</b>   | 1.1 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | 124 047,70              | 124 047,70              |
|                                    | <b>Kapitola 05 07 —<br/>Celkem</b>  |     | <b>- 390 253 000</b> | <b>- 389 938 400</b> | <b>- 543 085 000</b> | <b>- 531 785 000</b> | <b>- 486 859 792,14</b> | <b>- 487 899 823,10</b> |



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

05 07 01 **Kontrola zemědělských výdajů**

05 07 01 01 Monitorování a preventivní opatření: platby ze strany členských států

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| p.m.         | 16 000 000   | 18 896 942,97 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů v souladu s článkem 1 nařízení (EHS) č. 154/75, naposledy pozměněného nařízením (EHS) č. 3788/85,
- smluvních výdajů a grantů členským státům na zavedení nástrojů pro monitoring různých sektorů (vinná réva, ovoce a zeledina, olivový olej atd.).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 154/75 ze dne 21. ledna 1975 o zřízení registru pěstitelů oliv v členských státech produkujících olivový olej (Úř. věst. L 19, 24.1.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3788/85 (Úř. věst. L 367, 31.12.1985, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2392/86 ze dne 24. července 1986 o zavedení registru vinic Společenství (Úř. věst. L 208, 31.7.1986, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1631/98 (Úř. věst. L 210, 28.7.1998, s. 14).

Nařízení Rady (ES) č. 723/97 ze dne 22. dubna 1997 o provádění programů činnosti členských států v oblasti kontroly výdajů záruční sekce EZOF (Úř. věst. L 108, 25.4.1997, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2136/2001 (Úř. věst. L 288, 1.11.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1638/98 ze dne 20. července 1998, kterým se mění nařízení č. 136/66/EHS o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky (Úř. věst. L 210, 28.7.1998, s. 32), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1513/2001 (Úř. věst. L 201, 26.7.2001, s. 4).

Nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2585/2001 (Úř. věst. L 345, 29.12.2001, s. 10).

05 07 01 02 Monitorování a preventivní opatření: přímé platby Evropského společenství

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 400 000    | 9 100 000    | 6 436 390,08 |

## Poznámky

Tato položka je určena především na pokrytí příspěvku na výdaje související se zvýšením počtu zaměstnanců v kontrolních odděleních, a zejména těch, kteří provádějí kontroly pomocí dálkového průzkumu země, jakož i vyhodnocování režimů SZP.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 386/90 ze dne 12. února 1990 o kontrole prováděné při vývozu zemědělských produktů, pro které jsou poskytovány náhrady nebo jiné částky (Úř. věst. L 42, 16.2.1990, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 163/94 (Úř. věst. L 24, 29.1.1994, s. 2).

Nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 ze dne 24. června 1991 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 198, 22.7.1991, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 392/2004 (Úř. věst. L 65, 3.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 ze dne 14. července 1992 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 692/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ** (pokračování)

**05 07 01** (pokračování)

05 07 01 02 (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 2082/92 ze dne 14. července 1992 o osvědčeních o zvláštní povaze zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 9).

Nařízení Rady (EHS) č. 3508/92 ze dne 27. listopadu 1992 o zavedení integrovaného administrativního a kontrolního systému pro některé režimy podpor Společenství (Úř. věst. L 355, 5.12.1992, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 165/94 ze dne 24. ledna 1994 o spolufinancování Společenstvím v oblasti kontrol pomocí dálkového průzkumu země a o změně nařízení (EHS) č. 3508/92 o zavedení integrovaného administrativního a kontrolního systému pro některé režimy podpor Společenství (Úř. věst. L 24, 29.1.1994, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3235/94 (Úř. věst. L 338, 28.12.1994, s. 16).

Nařízení Rady (ES) č. 723/97 ze dne 22. dubna 1997 o provádění programů činnosti členských států v oblasti kontroly výdajů záruční sekce EZOZF (Úř. věst. L 108, 25.4.1997, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2136/2001 (Úř. věst. L 288, 1.11.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103), a zejména čl. 1 odst. 2 a čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97 (Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

## 05 07 01 (pokračování)

## 05 07 01 05 Kontroly používání pravidel v zemědělství

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|---------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 347 000      | 661 600 | 815 000      | 12 115 000 | 15 655 000,— | 14 614 969,04 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |         |           |      |                            |
|--|------------|------------|---------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006    | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 662 751 | 11 519 601 | 314 600 | 828 550   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |         |           |      |                            |
| Položky 2005   | 815 000    | 595 399    | 116 651 | 102 950   |      |                            |
| Položky 2006   | 347 000    |            | 230 349 | 116 651   |      |                            |
| Celkem   | 13 824 751 | 12 115 000 | 661 600 | 1 048 151 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na řízení, které bude provádět Komise ohledně výdajů, včetně výdajů ve své vlastní kompetenci, za použití všech možných prostředků pro zamezení nesprávných plateb, a zejména pomocí kontrol na místě, např. výdajů na technické zdokonalení takových kontrol, jakož i nákladů na audit, zejména tam, kde při nich asistují auditorské firmy.

Je také určena na pokrytí šetření a kontrol prováděných Komisí v členských státech za účelem ověření, zda jsou správně aplikovány předpisy Společenství, za účelem zajištění jednotné a správné aplikace zemědělských předpisů, a zvláště těch, na jejichž financování se podílí Společenství (např. ovoce a zelenina, klasifikace poražených kusů, obsah vody v poražených kuřatech atd.).

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1208/81 ze dne 28. dubna 1981, kterým se stanoví klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla dospělých kusů skotu (Úř. věst. L 123, 7.5.1981, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1026/91 (Úř. věst. L 106, 26.4.1991, s. 2).

Nařízení Rady (EHS) 2262/84 ze dne 17. července 1984, kterým se stanoví zvláštní opatření v odvětví olivového oleje (Úř. věst. L 208, 3.8.1984, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2292/2001 (Úř. věst. L 308, 27.11.2001, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 3220/84 ze dne 13. listopadu 1984, kterým se určuje klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla prasat (Úř. věst. L 301, 20.11.1984, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3513/93 (Úř. věst. L 320, 22.12.1993, s. 5).

Nařízení Komise (EHS) č. 1538/91 ze dne 5. června 1991, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1906/90 o některých obchodních normách pro drůbež (Úř. věst. L 143, 7.6.1991, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1321/2002 (Úř. věst. L 194, 23.7.2002, s. 17).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

05 07 01 (pokračování)

05 07 01 05 (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 2137/92 ze dne 23. července 1992 o klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí, standardní jakosti čerstvých nebo chlazených jatečně upravených těl ovcí ve Společenství a o prodloužení platnosti nařízení (EHS) č. 338/91 (Úř. věst. L 214, 30.7.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2536/97 (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 6).

Nařízení Komise (EHS) č. 461/93 ze dne 26. února 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí (Úř. věst. L 49, 27.2.1993, s. 70), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 823/98 (Úř. věst. L 117, 21.4.1998, s. 2).

Nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1881/2002 (Úř. věst. L 285, 23.10.2002, s. 13).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 2001 o společné organizaci trhu s vínem (Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1795/2003 (Úř. věst. L 262, 14.10.2003, s. 13).

05 07 01 06 Účetní schválení účetních závěrek z předchozích let a snížení nebo pozastavení záloh na společné výdaje na řízení v rámci okruhu 1a

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| - 70 000 000 | - 70 000 000 | - 88 919 013,73 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí uplatňování finančního nařízení, podle kterého budou výsledky rozhodnutí podle čl. 7 odst. 3 a čl. 8 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 zaúčtovány jako výdaje v rozpočtovém roce, ve kterém byly účetní závěrky schváleny. Zásada schválení účetní závěrky je stanovena v čl. 53 odst. 5 finančního nařízení.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázni (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27), a zejména článek 14 uvedeného nařízení, kterým se stanoví, že v případě zjevného nedodržení předpisů může Komise měsíční zálohy členským státům snížit nebo pozastavit, aniž jsou dotčena rozhodnutí přijatá v souvislosti se schválením účetní závěrky.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

## KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

## 05 07 01 (pokračování)

05 07 01 07 Schválení účetní závěrky z předchozího roku za účelem ověření shody, pokud jde o společné výdaje na řízení v rámci okruhu 1a

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004      |
|---------------|---------------|------------------|
| - 330 000 000 | - 499 000 000 | - 419 189 636,14 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí uplatňování článku 154 finančního nařízení a výsledků rozhodnutí podle čl. 7 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1258/1999. Zásada schválení účetní závěrky je stanovena v čl. 53 odst. 5 finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27), a zejména článek 14 uvedeného nařízení, kterým se stanoví, že v případě zjevného nedodržení předpisů může Komise měsíční zálohy členským státům snížit nebo pozastavit, aniž jsou dotčena rozhodnutí přijatá v souvislosti se schválením účetní závěrky.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

05 07 01 08 Účetní schválení účetních závěrek z předchozích let a snížení nebo pozastavení záloh v souvislosti s rozvojem venkova podle okruhu 1b

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | - 538 000,— |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí uplatňování článku 154 finančního nařízení, podle kterého budou výsledky rozhodnutí podle čl. 7 odst. 3 a čl. 8 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 zaúčtovány jako výdaje v rozpočtovém roce, ve kterém byly účetní závěrky schváleny. Zásada schválení účetní závěrky je stanovena v čl. 53 odst. 5 finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27), a zejména článek 14 uvedeného nařízení, kterým se stanoví, že v případě zjevného nedodržení předpisů může Komise měsíční zálohy členským státům snížit nebo pozastavit, aniž jsou dotčena rozhodnutí přijatá v souvislosti se schválením účetní závěrky.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 07 — AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ (pokračování)

05 07 01 (pokračování)

05 07 01 09 Schválení účetních závěrek z předchozích let za účelem ověření shody, pokud jde o rozvoj venkova v rámci okruhu 1b

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004     |
|--------------|--------------|-----------------|
| p.m.         | p.m.         | - 19 325 523,02 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí uplatňování článku 154 finančního nařízení a výsledků rozhodnutí podle čl. 7 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1258/1999. Zásada schválení účetní závěrky je stanovena v čl. 53 odst. 5 finančního nařízení.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 2040/2000 ze dne 26. září 2000 o rozpočtové kázní (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 27), a zejména článek 14 uvedeného nařízení, kterým se stanoví, že v případě zjevného nedodržení předpisů může Komise měsíční zálohy členským státům snížit nebo pozastavit, aniž jsou dotčena rozhodnutí přijatá v souvislosti se schválením účetní závěrky.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

05 07 02 **Řešení sporů**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 124 047,70  |

Poznámky

Tato položka je v případě potřeby určena na pokrytí výdajů (kladných či záporných), za něž může být učiněná zodpovědnou Komise rozhodnutím Soudního dvora, včetně nákladů na náhradu škody a úroků.

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|-----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |     | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 05 08                              | POLITICKÁ STRATEGIE<br>A KOORDINACE V OBLASTI<br>POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ<br>A ROZVOJ VENKOVA“ |     |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 05 08 01                           | <i>Zemědělská účetní datová síť<br/>(FADN)</i>  | 3   | 13 453 000        | 12 453 000        | 14 000 000        | 14 000 000        | 12 654 915,37        | 9 985 329,—          |
| 05 08 02                           | <i>Studie struktury zemědělských<br/>podniků</i>  | 3   | 15 400 000        | 17 200 000        | 14 400 000        | 15 500 000        | 13 900 000,—         | 10 969 969,50        |
| 05 08 03                           | <i>Restrukturalizace systému<br/>zemědělských studií</i>                                    | 3   | 7 050 000         | 7 810 000         | 7 615 000         | 6 601 000         | 2 997 019,29         | 2 541 889,59         |
| 05 08 06                           | <i>Zlepšení znalostí veřejnosti<br/>o společné zemědělské politice</i>                      | 1.1 | 6 500 000         | 6 500 000         | 6 500 000         | 6 500 000         | 3 287 077,39         | 3 287 077,39         |
| 05 08 07                           | <i>Dokončení dřívějších opatření<br/>v oblasti informovanosti</i>                           | 3   | —                 | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 0,—                  | 0,—                  |
| 05 08 08                           | <i>Externí studie o dopadu smě-<br/>rice Rady 2000/36/ES</i>                                | 3   | p.m.              | p.m.              | 300 000           | 300 000           |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 05 08 — Celkem</b>  |     | <b>42 403 000</b> | <b>43 963 000</b> | <b>42 815 000</b> | <b>42 901 000</b> | <b>32 839 012,05</b> | <b>26 784 265,48</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“  
(pokračování)05 08 01 *Zemědělská účetní datová síť (FADN)*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |             |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby      |
| 13 453 000   | 12 453 000 | 14 000 000   | 14 000 000 | 12 654 915,37 | 9 985 329,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |           |           |                            |
|--|------------|------------|------------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 12 370 960 | 6 804 360  | 5 566 600  |           |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |           |           |                            |
| Položky 2005   | 14 000 000 | 7 195 640  | 1 427 860  | 5 376 500 |           |                            |
| Položky 2006   | 13 453 000 |            | 5 458 540  | 2 529 200 | 5 465 260 |                            |
| Celkem   | 39 823 960 | 14 000 000 | 12 453 000 | 7 905 700 | 5 465 260 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování standardních poplatků a rozvoje zařízení na zpracování, analýzu a rozšiřování údajů účetnictví farmy.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

## Právní základ

Nařízení Rady č. 79/65/EHS ze dne 15. června 1965 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. 109, 23.6.1965, s. 1859/65), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2059/2003 (Úř. věst. L 308, 25.11.2003, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“**  
(pokračování)

**05 08 02** *Studie struktury zemědělských podniků*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 15 400 000   | 17 200 000 | 14 400 000   | 15 500 000 | 13 900 000,— | 10 969 969,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 8 667 555         | 5 912 819         | 2 754 736         |                  |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 14 400 000        | 9 587 181         | 4 812 819         |                  |                |                            |
| Položky 2006   | 15 400 000        | 9 632 445         | 5 000 000         | 767 555          |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>38 467 555</b> | <b>15 500 000</b> | <b>17 200 000</b> | <b>5 000 000</b> | <b>767 555</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na financování statistických přehledů potřebných pro sledování struktur v Evropě, včetně databáze Eurofarm.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 571/88 ze dne 29. února 1988 o organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 1988 až 2007 (Úř. věst. L 56, 2.3.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2139/2004 (Úř. věst. L 369, 16.12.2004, s. 26).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“  
(pokračování)05 08 03 **Restrukturalizace systému zemědělských studií**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 050 000    | 7 810 000 | 7 615 000    | 6 601 000 | 2 997 019,29 | 2 541 889,59 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |         |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 4 586 571  | 3 386 567 | 966 792   | 233 212   |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 234 971  | 1 234 971 |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 7 615 000  | 1 979 462 | 4 133 045 | 1 502 493 |         |                            |
| Položky 2006   | 7 050 000  |           | 2 710 163 | 4 220 360 | 119 477 |                            |
| Celkem   | 20 486 542 | 6 601 000 | 7 810 000 | 5 956 065 | 119 477 |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na zdokonalení systémů zemědělských statistických údajů ve Společenství,
- dotací, smluvních výdajů a výdajů zahrnujících platby za služby související s prováděním šetření a statistických či ekonomických studií v oblasti zemědělství, zemědělského prostředí a rozvoje venkova,
- dotací, smluvních výdajů a výdajů zahrnujících platby za služby související s pořízením a využíváním databází,
- dotací, smluvních výdajů a výdajů zahrnujících platby za služby související s modelováním v oblasti zemědělství a s krátkodobými a střednědobými prognózami trendů trhu a zemědělských struktur a s šířením výsledků,
- dotací, smluvních výdajů a výdajů zahrnujících platby za služby související s prováděním opatření k používání dálkového průzkumu země, vzorkování plochy a agrometeorologických modelů v zemědělské statistice,
- dotací, smluvních výdajů a výdajů zahrnujících platby za služby související s prováděním hospodářských analýz a vývojem ukazatelů v oblasti zemědělské politiky.

Právní základ

Přípravné akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Úkoly plynoucí z výsad Komise na institucionální úrovni podle čl. 49 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství, přijaté na jejím zasedání dne 25. června 2002 (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 96/411/ES ze dne 25. června 1996 o zlepšení zemědělské statistiky Společenství (Úř. věst. L 162, 1.7.1996, s. 14), naposledy pozměněné rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1445/2000/ES ze dne 22. května 2000 o používání leteckého mapování a dálkového průzkumu země v zemědělské statistice v letech 1999 až 2003 (Úř. věst. L 163, 4.7.2000, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“**  
 (pokračování)

**05 08 06 Zlepšení znalostí veřejnosti o společné zemědělské politice**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 500 000    | 6 500 000    | 3 287 077,39 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování těchto opatření Společenstvím podle článku 1 nařízení Rady (ES) č. 814/2000.

Opatření mohou mít následující formy:

- každoroční pracovní programy předkládané zejména zemědělskými organizacemi či organizacemi pro rozvoj venkova, sdruženími spotřebitelů a sdruženími na ochranu životního prostředí,
- specifická opatření předkládaná zejména státní správou členských států, médii a univerzitami,
- aktivity zaváděné z iniciativy Komise,
- aktivity na podporu rodinných farem.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 814/2000 ze dne 17. dubna 2000 o informačních opatřeních v oblasti společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 100, 20.4.2000, s. 7).

**05 08 07 Dokončení dřívějších opatření v oblasti informovanosti**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. | p.m.   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —    |        | p.m. |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. | p.m.   | p.m. |      |      |                            |

Poznámky

Po zrušení článku B2–5 1 9 je tato položka určena na pokrytí vyrovnání závazků smluvně uzavřených dříve v bodě B2–5 1 2 2 (vyúčtování rozpočtu 1997) pro opatření na zvýšení povědomí veřejnosti o společné zemědělské politice.

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“  
(pokračování)05 08 08 *Externí studie o dopadu směrnice Rady 2000/36/ES*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | 300 000      | 300 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |      |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                |                |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | 300 000        | 300 000        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.           |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>300 000</b> | <b>300 000</b> |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na financování studií v souladu s čl. 2 odst. 4 směrnice 2000/36/ES.

Právní základ

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/36/ES ze dne 23. června 2000 o kakaových a čokoládových výrobcích určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 197, 3.8.2000, s. 19).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                   |
|------------------------------------|---|-----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|                                    |   |     | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby            |
| 05 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  |     |              |             |              |             |             |                   |
| <b>05 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“</b> |     |              |             |              |             |             |                   |
| 05 49 04 02                        | Zemědělská účetní datová síť (FADN) — Výdaje na správu a řízení                     | 3   | —            | —           | —            | p.m.        | 0,—         | 0,—               |
| 05 49 04 03                        | Předvstupní nástroj Sapard — Výdaje na správu a řízení                              | 7.1 | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 23 594,02         |
| 05 49 04 04                        | Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF) — Výdaje na správu a řízení   | 2.1 | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 329 379,44        |
|                                    | Článek 05 49 04 — Dílčí součet  |     | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 352 973,46        |
|                                    | <b>Kapitola 05 49 — Celkem</b>  |     | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>352 973,46</b> |

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 05 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“

05 49 04 02 Zemědělská účetní datová síť (FADN) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Poznámky

Tato položka je určena na uzavření neproplacených závazků (RAL) k 31. prosinci 2004 za závazky přijaté podle dřívějšího bodu B2-5 1 2 0 A.

05 49 04 03 Předvstupní nástroj Sapard — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 23 594,02 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 42 106 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 42 106                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>42 106</b>         |        |      |      |      | <b>42 106</b>              |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tato položka je určena na uzavření neprovedených závazků (RAL) k 31. prosinci 2005 za závazky přijaté podle dřívějšího článku B7-010A.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 696/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 24).

KOMISE  
HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

**KAPITOLA 05 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**05 49 04** (pokračování)

05 49 04 04 Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF) — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 329 379,44 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na uzavření neproplacených závazků (RAL) k 31. prosinci 2004 za závazky přijaté podle dřívějšího článku B 2–1 6 0.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 583/2004 (Úř. věst. L 91, 30.3.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103).

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1105/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 3).

KOMISE

HLAVA 05 — ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

### **ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

— SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ZEMĚDĚLSTVÍ



*HLAVA 06*  
**ENERGIE A DOPRAVA**



**HLAVA 06**  
**ENERGIE A DOPRAVA****Celkové cíle**

Cílem této oblasti politiky je sladit energetiku a dopravu s požadavky životního prostředí a současně zaručit hospodářský růst a nezávadnost a bezpečnost dodávek prostřednictvím důrazu na dokončení vnitřního trhu a zajistit zásadní posun v dopravě a energetice, spolu s opatřeními týkajícími se bezpečnosti a s rozvojem transevropských sítí.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapi-<br>tola | Položka  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|------------------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                        |  | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 06 01                  | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“                              | 148 314 847          | 148 314 847          | 136 972 186          | 136 972 186          | 126 688 765,55          | 126 688 765,55          |
| 06 02                  | VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA  | 147 999 400          | 126 199 400          | 126 950 000          | 105 250 000          | 72 388 475,06           | 41 123 298,60           |
| 06 03                  | TRANSEVROPSKÉ SÍTĚ   | 713 635 000          | 690 000 000          | 692 900 000          | 692 080 000          | 690 455 000,—           | 594 287 685,53          |
| 06 04                  | KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE  | 62 255 500           | 49 867 500           | 59 782 000           | 36 715 000           | 64 348 860,26           | 17 268 144,14           |
| 06 05                  | JADERNÁ ENERGIE  | 165 297 500          | 101 997 500          | 163 750 000          | 161 700 000          | 154 219 922,30          | 62 178 191,23           |
| 06 06                  | VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU  | 210 523 000          | 165 520 000          | 229 000 000          | 208 200 000          | 235 232 014,68          | 181 245 079,89          |
| 06 07                  | BEZPEČNOST A OCHRANA UŽIVATELŮ ENERGIE A DOPRAVY                                   | 11 000 000           | 9 435 000            | 4 100 000            | 3 700 000            | 3 169 637,11            | 297 620,37              |
| 06 49                  | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARÍZENÍ | —                    | p.m.                 | —                    | 1 597 800            | 0,—                     | 4 796 520,46            |
|                        | <b>Hlava 06 — Celkem</b>   | <b>1 459 025 247</b> | <b>1 291 334 247</b> | <b>1 413 454 186</b> | <b>1 346 214 986</b> | <b>1 346 502 674,96</b> | <b>1 027 885 305,77</b> |

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**HLAVA 06**  
**ENERGIE A DOPRAVA**

**KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“**

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 06 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“   |    |                           |                           |               |
| <b>06 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky „Energie a doprava“</b>              | 5  | 79 980 789 <sup>(1)</sup> | 76 113 857 <sup>(2)</sup> | 75 401 372,92 |
| <b>06 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Energie a doprava“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>   |    |                           |                           |               |
| 06 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 5 381 469                 | 5 795 039                 | 6 704 597,13  |
| 06 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 6 046 653 <sup>(3)</sup>  | 6 259 425 <sup>(4)</sup>  | 6 669 316,81  |
|                                    | Článek 06 01 02 — Dílčí součet  |    | 11 428 122                | 12 054 464                | 13 373 913,94 |
| <b>06 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Energie a doprava“</b>                                       | 5  | 24 046 936                | 22 455 865                | 21 224 058,70 |
| <b>06 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Energie a doprava“</b>  |    |                           |                           |               |
| 06 01 04 01                        | Program Marco Polo — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 90 000                    | 100 000                   |               |
| 06 01 04 02                        | Bezpečnost dopravy — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 720 000                   | 700 000                   | 569 586,78    |
| 06 01 04 03                        | Politika udržitelné mobility — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 500 000                   | 600 000                   | 299 078,—     |
| 06 01 04 04                        | Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě — Výdaje na správu a řízení    | 3  | 3 600 000                 | 3 600 000                 | 2 876 911,80  |
| 06 01 04 05                        | Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské energetické sítě — Výdaje na správu a řízení | 3  | 500 000                   | 500 000                   | 440 066,50    |

<sup>(1)</sup> Položka 850 171 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 141 151 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 103 826 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 697 931 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 06 01 04 06                        | Jaderná bezpečnostní opatření<br>— Výdaje na správu a řízení   | 3  | 450 000            | 600 000            | 15 000,—              |
| 06 01 04 07                        | Jaderná bezpečnost — Výdaje na<br>správu a řízení  | 3  | 202 500            | 100 000            |                       |
| 06 01 04 08                        | Program Inteligentní energie pro<br>Evropu (2003 až 2006) —<br>Výdaje na správu a řízení                             | 3  | 540 000            | 610 000            | 862 919,92            |
| 06 01 04 09                        | Program Inteligentní energie pro<br>Evropu (2003 až 2006); externí<br>část — Coopener — Výdaje na<br>správu a řízení | 4  | 67 500             | 75 000             | 40 708,65             |
| 06 01 04 10                        | Ochrana proti záření — Výdaje<br>na správu a řízení  | 3  | 225 000            | 300 000            | 30 000,—              |
| 06 01 04 12                        | Bezpečnost konvenčního zásobování<br>energií — Výdaje na<br>správu a řízení  | 3  | 200 000            | 100 000            |                       |
| 06 01 04 13                        | Zabezpečení dopravy — Výdaje<br>na správu a řízení   | 3  | 300 000            | 450 000            |                       |
| 06 01 04 30                        | Inteligentní energie — Výkonná<br>agentura   | 3  | 5 064 000          | 5 133 000          | 465 915,51            |
| 06 01 04 31                        | Transevropské dopravní sítě —<br>Výkonná agentura  | 3  | 6 715 000          |                    |                       |
|                                    | Článek 06 01 04 — Dílčí součet   |    | 19 174 000         | 12 868 000         | 5 600 187,16          |
| <b>06 01 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné<br/>aktivity v oblasti politiky<br/>„Energie a doprava“</b>                            |    |                    |                    |                       |
| 06 01 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými<br>pracovníky  | 3  | 6 000 000          | 6 600 000          | 5 200 000,—           |
| 06 01 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti<br>výzkumu  | 3  | 4 600 000          | 4 600 000          | 3 074 000,—           |
| 06 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti<br>výzkumu  | 3  | 2 905 000          | 2 100 000          | 2 610 232,83          |
|                                    | Článek 06 01 05 — Dílčí součet   |    | 13 505 000         | 13 300 000         | 10 884 232,83         |
| <b>06 01 06</b>                    | <b>Dotace Euratomu na operace<br/>Zásobovací agentury</b>  | 5  | 180 000            | 180 000            | 205 000,—             |
|                                    | <b>Kapitola 06 01 — Celkem</b>   |    | <b>148 314 847</b> | <b>136 972 186</b> | <b>126 688 765,55</b> |

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“** (pokračování)**06 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky „Energie a doprava“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 79 980 789 <sup>(1)</sup>                                      | 76 113 857 <sup>(2)</sup> | 75 401 372,92 |
| <sup>(1)</sup> Položka 850 171 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 141 151 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

**06 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Energie a doprava“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 06 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 381 469    | 5 795 039    | 6 704 597,13 |

## 06 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 6 046 653 <sup>(1)</sup>   | 6 259 425 <sup>(2)</sup> | 6 669 316,81 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 103 826 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 697 931 EUR je součástí kapitoly 31 01.   |                          |              |

**06 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Energie a doprava“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 24 046 936   | 22 455 865   | 21 224 058,70 |

**06 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Energie a doprava“**

## 06 01 04 01 Program Marco Polo — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 90 000       | 100 000      |             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“** (pokračování)**06 01 04** (pokračování)

## 06 01 04 01 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz článek 06 02 07.

## 06 01 04 02 Bezpečnost dopravy — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 720 000      | 700 000      | 569 586,78  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

*Právní základ*

Viz článek 06 02 03.

## 06 01 04 03 Politika udržitelné mobility — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 500 000      | 600 000      | 299 078,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

*Právní základ*

Viz body 06 02 04 01 a 06 02 04 02.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ (pokračování)

## 06 01 04 (pokračování)

06 01 04 04 Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 600 000    | 3 600 000    | 2 876 911,80 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Viz článek 06 03 01.

06 01 04 05 Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské energetické sítě — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 500 000      | 500 000      | 440 066,50  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Viz článek 06 03 02.

06 01 04 06 Jaderná bezpečnostní opatření — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 450 000      | 600 000      | 15 000,—    |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Viz článek 06 05 01.



## KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ (pokračování)

## 06 01 04 (pokračování)

## 06 01 04 07 Jaderná bezpečnost — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 202 500      | 100 000      |             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

## Právní základ

Viz článek 06 05 02.

## 06 01 04 08 Program Inteligentní energie pro Evropu (2003 až 2006) — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 540 000      | 610 000      | 862 919,92  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz článek 06 04 01.

## 06 01 04 09 Program Inteligentní energie pro Evropu (2003 až 2006): externí část — Coopener — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 67 500       | 75 000       | 40 708,65   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných úřadů, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ (pokračování)

## 06 01 04 (pokračování)

## 06 01 04 09 (pokračování)

— výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz článek 06 04 02.

## 06 01 04 10 Ochrana proti záření — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 225 000      | 300 000      | 30 000,—    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

*Právní základ*

Viz článek 06 05 03.

## 06 01 04 12 Bezpečnost konvenčního zásobování energií — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 200 000      | 100 000      |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

*Právní základ*

Viz body 06 04 03 01 a 06 04 03 02.

## KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ (pokračování)

## 06 01 04 (pokračování)

## 06 01 04 13 Zabezpečení dopravy — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 000      | 450 000      |             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

## Právní základ

Viz článek 06 07 01.

## 06 01 04 30 Inteligentní energie — Výkonná agentura

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 064 000    | 5 133 000    | 465 915,51  |

## Poznámky

Tato položka tvoří dotace na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu výkonných orgánů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství (Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1230/2003/ES ze dne 26. června 2003, kterým se přijímá víceletý program činnosti v oblasti energie: „Inteligentní energie — Evropa“ (2003–2006) (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 29), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

## Odkazy na související právní akty

Rozhodnutí Komise 2004/20/ES ze dne 23. prosince 2003 o zřízení výkonné agentury pro řízení činnosti Společenství v oblasti energetiky podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro inteligentní energii“ (Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 85).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“** (pokračování)**06 01 04** (pokračování)

06 01 04 31 Transevropské dopravní síť — Výkonná agentura

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 715 000    |              |             |

Poznámky

Nový bod

Tato položka tvoří dotace na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu výkonných orgánů.

Plán pracovních míst agentury pro transevropskou dopravní síť je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2236/95 ze dne 18. září 1995, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropských sítí (Úř. věst. L 228, 23.9.1995, s. 1), ve znění, pokud jde o referenční položky, nařízení (ES) č. 788/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 17) a naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 807/2004 (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 46).

Nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství (Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 884/2004/ES ze dne 29. dubna 2004, kterým se mění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1692/96/ES ze dne 23. července 1996 o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě (Úř. věst. L 201, 7.6.2004, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Rozhodnutí Komise KOM(2001) 2654 ze dne 19. září 2001, kterým se zavádí orientační víceletý program pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropské dopravní sítě v letech 2001 až 2006, naposledy pozměněné rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 884/2004/ES (Úř. věst. L 167, 30.4.2004, s. 1).

Návrh rozhodnutí Komise, předložený Komisí dne ..., o zřízení výkonné agentury pro řízení činnosti Společenství v oblasti transevropské dopravní sítě podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro transevropskou dopravní síť“ (KOM(...) ...).

**06 01 05 Výdaje na podporu výzkumné aktivity v oblasti politiky „Energie a doprava“**

06 01 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 000 000    | 6 600 000    | 5 200 000,— |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“** (pokračování)**06 01 05** (pokračování)

## 06 01 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 600 000    | 4 600 000    | 3 074 000,— |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## 06 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 905 000    | 2 100 000    | 2 610 232,83 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**06 01 06 Dotace Euratomu na operace Zásobovací agentury**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 180 000      | 205 000,—   |

Poznámky

Jelikož jsou výdaje na zaměstnance a budovy zahrnuty v položkách uvedených v bodech XX 01 01 01 a XX 01 03 01, je dotace Komise spolu s vlastními příjmy agentury určena na pokrytí výdajů vzniklých agentuře při její činnosti.

Na svém 23. zasedání konaném od 1. do 2. února 1960 navrhla jednomyslně Rada Euratomu, aby Komise odložila nejen uložení poplatku (určeného na pokrytí provozních výdajů Zásobovací agentury Euratomu), ale i skutečné zavedení zmíněného poplatku. Od té doby je do rozpočtu zahrnuta dotace na vyrovnání strany příjmů proti údajům o výdajích agentury uvedeným ve výkazu odhadů.

Právní základ

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména články 52 až 54 této smlouvy.

Odkazy na související právní akty

Statut Zásobovací agentury Euratomu, a zejména článek VI tohoto statutu.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006           |                        | Položky 2005           |                        | Plnění 2004   |              |
|------------------------------------|--|----|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|---------------|--------------|
|                                    |  |    | Závazky                | Platby                 | Závazky                | Platby                 | Závazky       | Platby       |
| 06 02                              | VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ<br>A NÁMOŘNÍ DOPRAVA                                     |    |                        |                        |                        |                        |               |              |
| <b>06 02 01</b>                    | <b><i>Evropská agentura pro bezpečnost letectví</i></b>                        |    |                        |                        |                        |                        |               |              |
| 06 02 01 01                        | Evropská agentura pro bezpečnost letectví — Dotace v rámci hlavy 1 a 2         | 3  | 12 280 000             | 12 280 000             | 18 930 000             | 18 930 000             | 9 840 000,—   | 9 840 000,—  |
| 06 02 01 02                        | Evropská agentura pro bezpečnost letectví — Dotace v rámci hlavy 3             | 3  | 9 720 000              | 9 720 000              | p.m.                   | 600 000                | 1 210 000,—   | 1 210 000,—  |
|                                    | Článek 06 02 01 — Dílčí součet   |    | 22 000 000             | 22 000 000             | 18 930 000             | 19 530 000             | 11 050 000,—  | 11 050 000,— |
| <b>06 02 02</b>                    | <b><i>Evropská agentura pro námořní bezpečnost</i></b>                         |    |                        |                        |                        |                        |               |              |
| 06 02 02 01                        | Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Dotace v rámci hlavy 1 a 2          | 3  | 16 300 000             | 16 300 000             | 14 000 000             | 14 000 000             | 9 800 000,—   | 9 800 000,—  |
| 06 02 02 02                        | Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Dotace v rámci hlavy 3              | 3  | 4 530 000              | 4 530 000              | 3 500 000              | 3 500 000              | 2 800 000,—   | 2 800 000,—  |
| 06 02 02 03                        | Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Opatření proti znečištění           | 3  | 23 800 000             | 23 800 000             | 17 800 000             | 17 800 000             | 200 000,—     | 200 000,—    |
|                                    | Článek 06 02 02 — Dílčí součet   |    | 44 630 000             | 44 630 000             | 35 300 000             | 35 300 000             | 12 800 000,—  | 12 800 000,— |
| <b>06 02 03</b>                    | <b><i>Bezpečnost dopravy</i></b>   | 3  | 18 080 000             | 17 080 000             | 15 943 000             | 14 643 000             | 18 943 145,63 | 9 310 994,89 |
| <b>06 02 04</b>                    | <b><i>Politika udržitelné mobility</i></b>                                     |    |                        |                        |                        |                        |               |              |
| 06 02 04 01                        | Vnitřní trh a optimalizace dopravních systémů                                  | 3  | 9 000 000              | 7 400 000              | 11 300 000             | 8 700 000              | 8 177 229,43  | 4 684 775,22 |
| 06 02 04 02                        | Práva cestujících  | 3  | 250 000 <sup>(1)</sup> | 550 000 <sup>(2)</sup> | 250 000 <sup>(3)</sup> | 250 000 <sup>(4)</sup> | 407 900,—     | 32 160,—     |
|                                    | Článek 06 02 04 — Dílčí součet   |    | 9 250 000              | 7 950 000              | 11 550 000             | 8 950 000              | 8 585 129,43  | 4 716 935,22 |
| <b>06 02 05</b>                    | <b><i>Dokončení akčního programu na podporu kombinované přepravy zboží</i></b> | 3  | —                      | p.m.                   | —                      | 500 000                | 0,—           | 964 744,25   |
| <b>06 02 07</b>                    | <b><i>Program Marco Polo</i></b>   | 3  | 34 910 000             | 15 410 000             | 29 900 000             | 11 000 000             | 20 438 000,—  | 2 280 624,24 |

(1) Položka 1 550 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 450 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(3) Položka 790 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(4) Položka 550 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              |                           | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky                   | Platby                    | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby               |
| <b>06 02 08</b>                    | <b><i>Evropská agentura pro železnice</i></b>                        |    |                           |                           |                    |                    |                      |                      |
| 06 02 08 01                        | Evropská agentura pro železnice<br>— Dotace v rámci hlavy 1 a 2      | 3  | 10 998 000 <sup>(1)</sup> | 10 998 000 <sup>(1)</sup> | 10 770 000         | 10 770 000         | 572 200,—            | 0,—                  |
| 06 02 08 02                        | Evropská agentura pro železnice<br>— Dotace v rámci hlavy 3          | 3  | 3 400 000                 | 3 400 000                 | 2 900 000          | 2 900 000          | 0,—                  | 0,—                  |
|                                    | <i>Článek 06 02 08 — Dílčí součet</i>                                |    | 14 398 000                | 14 398 000                | 13 670 000         | 13 670 000         | 572 200,—            | 0,—                  |
| <b>06 02 09</b>                    | <b><i>Dozorčí orgán pro program Galileo</i></b>                      |    |                           |                           |                    |                    |                      |                      |
| 06 02 09 01                        | Dozorčí orgán pro program<br>Galileo — Dotace v rámci hlavy<br>1 a 2 | 3  | 2 231 400 <sup>(2)</sup>  | 2 231 400 <sup>(2)</sup>  | 1 157 000          | 1 157 000          |                      |                      |
| 06 02 09 02                        | Dozorčí orgán pro program<br>Galileo — Dotace v rámci<br>hlavy 3     | 3  | 2 500 000                 | 2 500 000                 | 500 000            | 500 000            |                      |                      |
|                                    | <i>Článek 06 02 09 — Dílčí součet</i>                                |    | 4 731 400                 | 4 731 400                 | 1 657 000          | 1 657 000          |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 06 02 — Celkem</b>                                       |    | <b>147 999 400</b>        | <b>126 199 400</b>        | <b>126 950 000</b> | <b>105 250 000</b> | <b>72 388 475,06</b> | <b>41 123 298,60</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 57 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 268 600 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 01 Evropská agentura pro bezpečnost letectví

06 02 01 01 Evropská agentura pro bezpečnost letectví — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |             |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby      |
| 12 280 000   | 12 280 000 | 18 930 000   | 18 930 000 | 9 840 000,— | 9 840 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |      |      |                            |
|--|------------|------------|------------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 950 333    |            |            |      |      | 950 333 (1)                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |      |      |                            |
| Položky 2005   | 18 930 000 | 18 930 000 |            |      |      |                            |
| Položky 2006   | 12 280 000 |            | 12 280 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 32 160 333 | 18 930 000 | 12 280 000 |      |      | 950 333                    |

(1) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst Evropské agentury pro leteckou bezpečnost je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1643/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 7).

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 15. listopadu 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví (KOM(2005) 579 v konečném znění).

## Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 488/2005 ze dne 21. března 2005 o poplatcích a platbách vybíraných Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 7).



## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 01 (pokračování)

06 02 01 02 Evropská agentura pro bezpečnost letectví — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|---------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby      |
| 9 720 000    | 9 720 000 | p.m.         | 600 000 | 1 210 000,— | 1 210 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                  |      |      |                            |
|--|------------------|----------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 80 000           |                |                  |      |      | 80 000 (1)                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             | 600 000 (2)    |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | 9 720 000        |                | 9 720 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>9 800 000</b> | <b>600 000</b> | <b>9 720 000</b> |      |      | <b>80 000</b>              |

(1) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.  
(2) Tato položka bude zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

06 02 01 (pokračování)

06 02 01 02 (pokračování)

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

Příjmy:

|   |            |
|---|------------|
| — Hlava 1 „Příjmy za poskytované služby“    | 46 500 000 |
| — Hlava 2 „Dotace Evropského společenství“  | 22 000 000 |
| — Hlava 3 „Příspěvky třetích zemí“          | 1 150 000  |
| — Hlava 4 „Ostatní příspěvky“               | 1 200 000  |
| — Hlava 5 „Administrativní provoz agentury“ | 90 000     |
| — Hlava 6 „Příjmy za služby“                | 200 000    |

|        |            |
|--------|------------|
| Celkem | 71 140 000 |
|--------|------------|

Výdaje:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 28 755 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 6 525 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 35 860 000 |

|        |            |
|--------|------------|
| Celkem | 71 140 000 |
|--------|------------|

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1643/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 7).

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 15. listopadu 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví (KOM(2005) 579 v konečném znění).

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 488/2005 ze dne 21. března 2005 o poplatcích a platbách vybíraných Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 7).

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 02 Evropská agentura pro námořní bezpečnost

06 02 02 01 Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |             |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby      |
| 16 300 000   | 16 300 000 | 14 000 000   | 14 000 000 | 9 800 000,— | 9 800 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |      |      |                            |
|--|------------|------------|------------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |            |            |            |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |      |      |                            |
| Položky 2005   | 14 000 000 | 14 000 000 |            |      |      |                            |
| Položky 2006   | 16 300 000 |            | 16 300 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 30 300 000 | 14 000 000 | 16 300 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a přípojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst Evropské agentury pro námořní bezpečnost je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 724/2004 (Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 02 (pokračování)

06 02 02 02 Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 4 530 000    | 4 530 000 | 3 500 000    | 3 500 000 | 2 800 000,— | 2 800 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |           |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 3 500 000 | 3 500 000 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 4 530 000 |           | 4 530 000 |      |                            |
| Celkem   | 8 030 000 | 3 500 000 | 4 530 000 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 02 (pokračování)

## 06 02 02 02 (pokračování)

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

|   |        |            |
|---|--------|------------|
| Příjmy:   |        |            |
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“                    |        | 44 630 000 |
|   | Celkem | 44 630 000 |
| Výdaje:   |        |            |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“                                       |        | 13 900 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“                            |        | 2 400 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje, včetně opatření proti znečištění“ |        | 28 330 000 |
|   | Celkem | 44 630 000 |

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 724/2004 (Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 1).

## 06 02 02 03 Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Opatření proti znečištění

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |           |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby    |
| 23 800 000   | 23 800 000 | 17 800 000   | 17 800 000 | 200 000,—   | 200 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |      |      |                            |
|--|------------|------------|------------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |            |            |            |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |      |      |                            |
| Položky 2005   | 17 800 000 | 17 800 000 |            |      |      |                            |
| Položky 2006   | 23 800 000 |            | 23 800 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 41 600 000 | 17 800 000 | 23 800 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na pronájem plavidel k potlačování znečištění (vybavených) pro potlačení záměrného nebo nezáměrného znečištění z lodí, na specializovaná technická zařízení, na zřízení a provoz servisního střediska pro satelitní snímky, na studie či na výzkumné projekty na zlepšení zařízení a metod k potlačování znečištění.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 02 (pokračování)

## 06 02 02 03 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 724/2004 (Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 1).

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 16. června 2005, o víceletém financování činnosti Evropské agentury pro námořní bezpečnost v oblasti odstranění následků znečištění z lodí a o změně nařízení (ES) č. 1406/2002 (KOM(2005) 210 v konečném znění).

06 02 03 **Bezpečnost dopravy***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 18 080 000   | 17 080 000 | 15 943 000   | 14 643 000 | 18 943 145,63 | 9 310 994,89 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 28 504 973        | 12 048 700        | 9 025 650         | 7 430 623         |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 15 943 000        | 2 594 300         | 6 174 350         | 3 985 750         | 3 188 600        |                            |
| Položky 2006   | 18 080 000        |                   | 1 880 000         | 8 100 000         | 4 500 000        | 3 600 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>62 527 973</b> | <b>14 643 000</b> | <b>17 080 000</b> | <b>19 516 373</b> | <b>7 688 600</b> | <b>3 600 000</b>           |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých Komisi při shromažďování a zpracování potřebných informací všeho druhu pro analyzování, definování, podporu, monitoring, vyhodnocení a zavádění pravidel a opatření potřebných pro zvýšení bezpečnosti pozemské, letecké či námořní dopravy bez nevhodného ovlivnění ekonomické efektivity těchto způsobů dopravy, včetně jejího rozšíření do třetích zemí, technické pomoci a specifického školení.

Hlavními cíli jsou vytvoření a zavedení bezpečnostních předpisů v oblasti dopravy, a zejména:

- technické sladění silniční dopravy a dopravních pravidel,
- šíření a provádění Evropské charty bezpečnosti silničního provozu,

**KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA** (pokračování)**06 02 03** (pokračování)

- shromažďování, analýza a rozšiřování informací pro účely monitoringu a vyhodnocení bezpečnosti silničního provozu a jejich trendů v Evropské unii a změření efektivity a účinnosti politik bezpečnosti silničního provozu v členských státech,
- opatření pro zamezení silničních nehod a zmírnění jejich následků, jež zahrnují oblast chování uživatelů, technologie vozidel a silniční infrastruktury, včetně odstranění problematických míst, výzkumu a technologie,
- podpora informačním kampaním,
- vývoj politik pro vyhodnocení infrastruktury a vybavení,
- výdaje na školení, pomoc a podporu státním orgánům v nových členských státech po přistoupení za účelem umožnění převzetí a aplikace předpisů Společenství,
- sbližování legislativy, technických norem a administrativní monitorovací praxe související s bezpečností dopravy, včetně sbližování s třetími zeměmi v oblasti leteckých a námořních předpisů,
- definování společných ukazatelů, metod a cílů bezpečnosti železničního provozu a shromažďování údajů nezbytných k tomuto definování,
- zlepšení podmínek bezpečnosti leteckého provozu, zejména založením koherentního regulačního rámce použitelného na letadla, provozovatele a zaměstnance ve Společenství a vytvořením mechanismů pro monitorování a spolupráci s třetími zeměmi,
- studie o nových evropských systémech řízení leteckého provozu,
- opatření na přizpůsobení kapacity infrastruktury a leteckého prostoru požadavkům leteckého provozu,
- přístup na trh pozemního odbavení na letištích ve Společenství,
- činnosti na zajištění bezpečnosti námořní dopravy, jako je vysoká úroveň vyškolení posádek a námořních úřadů,
- opatření na informovanost a zvýšení povědomí veřejnosti a provozovatelů námořní dopravy o iniciativách přijatých Komisí pro zvýšení bezpečnosti námořní dopravy,
- činnosti na zvýšení všech aspektů navigační bezpečnosti a prevence znečištění v evropských mořích,
- činnosti na podporu výzkumu bezpečnosti dopravy,
- zavádění bezpečnosti pro osoby se sníženou pohyblivostí ve všech druzích dopravy,
- podpora pro bezpečnostní opatření ve prospěch snadno zranitelných uživatelů komunikací, jako jsou chodci, cyklisté a motocyklisté (viz usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. února 2003 o Bílé knize Komise nazvané „Evropská dopravní politika pro rok 2010: je čas rozhodnout“) (Úř. věst. C 43 E, 19.2.2004, s. 250),
- urychlené nainstalování technicky nejdokonalejších zrcátek, která jsou k dispozici, do nákladních aut, aby se zabránilo střetům s chodci a cyklisty.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

06 02 04 **Politika udržitelné mobility**

06 02 04 01 Vnitřní trh a optimalizace dopravních systémů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 9 000 000    | 7 400 000 | 11 300 000   | 8 700 000 | 8 177 229,43 | 4 684 775,22 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                   |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 11 820 837        | 5 609 000        | 950 000          | 2 630 918         | 2 630 919        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 700 000           | 175 000          | 245 000          | 280 000           |                  |                            |
| Položky 2005   | 11 300 000        | 2 916 000        | 3 955 000        | 4 429 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | 9 000 000         |                  | 2 250 000        | 3 150 000         | 3 600 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>32 820 837</b> | <b>8 700 000</b> | <b>7 400 000</b> | <b>10 489 918</b> | <b>6 230 919</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých Komisi při shromažďování a zpracování potřebných informací všeho druhu pro analyzování, definování, podporu, monitoring, vyhodnocení a zavádění společné dopravní politiky Společenství, včetně jejího rozšíření do třetích zemí, technické pomoci, specifických školení a podpory společné dopravní politiky, včetně stanovení a zavádění zásad transevropské dopravní sítě, na kterou odkazuje Smlouva.

Je nutno vyvinout zvláštní úsilí, aby se i v odvětví dopravy začal uplatňovat přístup udržitelného rozvoje (článek 6 Smlouvy zakládající Evropské společenství), např. snižování emisí CO<sub>2</sub> a problematika klimatických změn (Kjótský protokol), a aby se ve větší míře prováděla politika dlouhodobě udržitelné dopravy v citlivých regionech.

Financovaná opatření budou zahrnovat:

- specifické studie a granty pro přípravu a vyhodnocení opatření zaměřených na dokončení, řízení a rozvoj jednotného dopravního trhu, včetně jeho rozšíření mimo hranice Společenství, se zvláštním důrazem položeným na odstranění hraničních kritických míst v oblastech, kde přírodní překážky brání volnému pohybu zboží a osob,
- přípravu legislativy potřebné pro každý druh dopravy, jak ohledně přístupu na trh, tak ve vztahu k technickým, sociálním a finančním předpisům, a pro přepravu zboží a cestujících,
- výdaje na školení, pomoc a podporu státním orgánům v nových členských státech po přistoupení za účelem umožnění převzetí a aplikace předpisů Společenství,
- sledování trhu ve všech způsobech přepravy zboží a cestujících, včetně zdokonalení shromažďování statistických údajů v členských státech,
- přípravu a provádění opatření zajištění podmínek rovné konkurence mezi dopravci jak uvnitř stejného typu dopravy, tak i mezi různými typy,
- přizpůsobení a integraci hlavních plánů každého typu dopravy,
- návrh a rozvoj občanských sítí, propojujících služby poskytované různými druhy dopravy, zejména veřejné dopravy,
- rozvoj rovné a efektivní cenové politiky dopravy, včetně daní pro uživatele komunikací,



**KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA** (pokračování)**06 02 04** (pokračování)

## 06 02 04 01 (pokračování)

- zvýšení využití přenosu údajů v souvislosti s dopravní infrastrukturou, zejména vzhledem k řízení letecké a železniční dopravy, lodní a silniční dopravy,
- rozvoj a podporu kombinované dopravy a logistiky,
- podporu přístupů Společenství na mezinárodních fórech,
- analýzu společensko-ekonomických vlivů a vlivů na životní prostředí předpokládaných dopravních sítí,
- podporu dopravních systémů a legislativy pro občany se sníženou pohyblivostí,
- analýzy potřebné pro určení a rozvoj projektů společného zájmu pro transevropskou dopravní síť,
- podporu udržitelné mobility ve Společenství a spolupráce mezi různými druhy dopravy,
- konzistentnost mezi transevropskými sítěmi Společenství a sítěmi Evropského sdružení volného obchodu, kandidátských zemí a členských zemí Panevropského partnerství pro dopravní síť,
- zvýšení povědomí a komunikačních aktivit na podporu globálního přístupu podporovaného Společenství, a propagace transevropských sítí ve Společenství a v Evropě,
- standardizační zplnomocnění vydávaná evropským standardizačním orgánům ve všech sektorech dopravy a vývoj technických požadavků pro vzájemné propojení železnic,
- rozvoj vzájemného propojení dopravních řídicích systémů a zpoplatnění využívání infrastruktury,
- analýzu ekonomické životaschopnosti aplikací inteligentních dopravních systémů (IDS) a kombinovaných aplikací na vyhodnocení vlivu na životní prostředí a životnost, včetně požadavků logistických středisek,
- vývoj programu Jednotného evropského nebe zaměřeného na zvýšení výkonu, kapacity a bezpečnosti řízení leteckého provozu a zlepšení přesnosti letecké dopravy.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 04 (pokračování)

06 02 04 02 Práva cestujících

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                        | Položky 2005           |                        | Plnění 2004 |          |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|-------------|----------|
| Závazky  | Platby                 | Závazky                | Platby                 | Závazky     | Platby   |
| 250 000 <sup>(1)</sup>   | 550 000 <sup>(2)</sup> | 250 000 <sup>(3)</sup> | 250 000 <sup>(4)</sup> | 407 900,—   | 32 160,— |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 550 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 450 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(3)</sup> Položka 790 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(4)</sup> Položka 550 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                        |                        |                        |             |          |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby         |                                 |                |                |                            |
|--|--------------------------|----------------|---------------------------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                          | 2005           | 2006                            | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005  | 375 740                  | 375 740        |                                 |                |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                          |                |                                 |                |                |                            |
| Položky 2005   | 1 040 000                | 424 260        | 370 000                         | 245 740        |                |                            |
| Položky 2006   | 1 800 000 <sup>(1)</sup> |                | 630 000                         | 630 000        | 540 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 215 740</b>         | <b>800 000</b> | <b>1 000 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>875 740</b> | <b>540 000</b> |                            |
| <sup>(1)</sup> Z toho 1 550 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Z toho 450 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                          |                |                                 |                |                |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováním všech druhů informací potřebných na analyzování, definování, monitoring, vyhodnocení a zavádění jednotné dopravní politiky Společenství za účelem posílení práv cestujících a zajištění jejich větší ochrany.

Financovaná opatření se budou týkat:

- přípravy legislativy potřebné pro podporu práv cestujících pro každý druh dopravy, přijaté individuálně či společně,
- přípravy a provádění opatření zajištění podmínek rovné konkurence mezi dopravci jak uvnitř stejného typu dopravy, tak i mezi různými typy,
- přizpůsobení a integrace hlavních plánů každého typu dopravy,
- shromažďování a publikování informací o kvalitě dopravních služeb,
- činnosti na podporu reprezentace zájmů cestujících,
- podpory dopravních systémů a legislativy pro občany se sníženou pohyblivostí,
- podpory činností na podporu práv cestujících.

## Právní základ

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

06 02 05 **Dokončení akčního programu na podporu kombinované přepravy zboží**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 500 000 | 0,—         | 964 744,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |      |      |      |                            |
|--|------------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 589 295        | 500 000        |      |      |      | 2 089 295 (1)              |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 589 295</b> | <b>500 000</b> |      |      |      | <b>2 089 295</b>           |

(1) Zbývající položka — po provedení platby v roce 2005 — bude zrušena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků vyúčtovaných dle přijatých nařízení a rozhodnutí.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 2196/98 ze dne 1. října 1998 o poskytování finanční pomoci Společenství pro akce inovační povahy na podporu kombinované dopravy (Úř. věst. L 277, 14.10.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNI, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 07 Program Marco Polo

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 34 910 000   | 15 410 000 | 29 900 000   | 11 000 000 | 20 438 000,— | 2 280 624,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |            |            | Následující roky a ostatní |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       |            |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 31 197 462 | 11 000 000 | 6 430 000  | 8 550 000  | 5 217 462  |            |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 29 900 000 |            | 7 320 000  | 5 980 000  | 5 980 000  | 10 620 000 |                            |
| Položky 2006   | 34 910 000 |            | 1 660 000  | 10 470 000 | 6 980 000  | 15 800 000 |                            |
| Celkem   | 96 007 462 | 11 000 000 | 15 410 000 | 25 000 000 | 18 177 462 | 26 420 000 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na provádění programu podpory alternativám k mezinárodní kamionové dopravě, jež je označován jako „Marco Polo“. Uvažované alternativy jsou námořní doprava na kratší vzdálenosti, železnice a vnitrozemské vodní cesty.

Hlavním cílem tohoto programu je pomoci přesunout objem nákladu, který odpovídá předpokládanému růstu, z mezinárodní kamionové dopravy na ostatní druhy.

Zde jsou navrženy tři typy činností, které se vzájemně doplňují:

- podpora zahájení služeb nákladní dopravy mimo silniční komunikace, které by měly být ze střednědobého hlediska životaschopné („akce přesunu druhu“),
- podpora zahájení nákladních služeb či zařízení strategického evropského zájmu („katalyzační akce“),
- povzbuzování kooperativního chování na nákladním logistickém trhu („akce společného výdělků“).

Program Marco Polo bude moci též financovat akce, které zahrnují země, jež jsou kandidáty na vstup do Evropské unie.

Tato položka též zahrnuje propagační aktivity a doprovodná opatření.

Podpora komerčním akcím na trhu služeb nákladní dopravy se liší od podpory poskytované prostřednictvím výzkumných a rozvojových programů a programu transevropské sítě. Program Marco Polo bude podporovat projekty přesunu druhů dopravy ve všech segmentech nákladního trhu, nejen v segmentu kombinované dopravy.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 07 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1382/2003 ze dne 22. července 2003 o poskytování finanční pomoci Společenství za účelem zlepšení vlivu systému nákladní dopravy na životní prostředí (program Marco Polo) (Úř. věst. L 196, 2.8.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 788/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 17).

## 06 02 08 Evropská agentura pro železnice

## 06 02 08 01 Evropská agentura pro železnice — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |        |
|--|---------------------------|--------------|------------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby                    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby |
| 10 998 000 <sup>(1)</sup>  | 10 998 000 <sup>(2)</sup> | 10 770 000   | 10 770 000 | 572 200,—   | 0,—    |
| <sup>(1)</sup> Položka 57 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 57 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                           |              |            |             |        |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby            |                                  |      |      |                            |
|--|---------------------------|-------------------|----------------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                           | 2005              | 2006                             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005  | 572 200                   |                   |                                  |      |      | 572 200 <sup>(1)</sup>     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                           |                   |                                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | 10 770 000                | 10 770 000        |                                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | 11 055 000 <sup>(2)</sup> |                   | 11 055 000                       |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>22 397 200</b>         | <b>10 770 000</b> | <b>11 055 000 <sup>(3)</sup></b> |      |      | <b>572 200</b>             |
| <sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.<br><sup>(2)</sup> Z toho 57 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(3)</sup> Z toho 57 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                           |                   |                                  |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 08 (pokračování)

## 06 02 08 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst Evropské agentury pro železnice je uveden v části C „Zaměstnanci“ obecného výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice (nařízení o agentuře) (Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1) a jeho oprava (Úř. věst. L 220, 21.6.2004, s. 3).

## 06 02 08 02 Evropská agentura pro železnice — Dotace v rámci hlavy 3

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 3 400 000    | 3 400 000 | 2 900 000    | 2 900 000 | 0,—         | 0,—    |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |      |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |           |           |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | 2 900 000 | 2 900 000 |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 3 400 000 |           | 3 400 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 6 300 000 | 2 900 000 | 3 400 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 08 (pokračování)

## 06 02 08 02 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

|  |        |            |
|--|--------|------------|
| Příjmy:                                    |        |            |
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ |        | 14 455 000 |
| — Příspěvek třetích zemí (EHP)             |        | 328 000    |
|  | Celkem | 14 773 000 |
| Výdaje:                                    |        |            |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“                    |        | 9 673 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“         |        | 1 400 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“                |        | 3 700 000  |
|  | Celkem | 14 773 000 |

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice (nařízení o agentuře) (Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1) a jeho oprava (Úř. věst. L 220, 21.6.2004, s. 3).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

**06 02 09 Dozorčí orgán pro program Galileo**

06 02 09 01 Dozorčí orgán pro program Galileo — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                          | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--|--------------------------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby                   | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 2 231 400 <sup>(1)</sup>   | 2 231 400 <sup>(2)</sup> | 1 157 000    | 1 157 000 |             |        |
| <sup>(1)</sup> Položka 268 600 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 268 600 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                          |              |           |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby           |                                 |      |      |                            |
|--|--------------------------|------------------|---------------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005             | 2006                            | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005  |                          |                  |                                 |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                          |                  |                                 |      |      |                            |
| Položky 2005   | 1 157 000                | 1 157 000        |                                 |      |      |                            |
| Položky 2006   | 2 500 000 <sup>(1)</sup> |                  | 2 500 000                       |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 657 000</b>         | <b>1 157 000</b> | <b>2 500 000 <sup>(2)</sup></b> |      |      |                            |
| <sup>(1)</sup> Z toho 268 600 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Z toho 268 600 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                          |                  |                                 |      |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu dozorčího orgánu Galileo (hlavy 1 a 2).

Dozorčí orgán musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to dozorčí orgán požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst dozorčího orgánu Galileo je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy (Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA (pokračování)

## 06 02 09 (pokračování)

06 02 09 02 Dozorčí orgán pro program Galileo — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 2 500 000    | 2 500 000 | 500 000      | 500 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |           |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 500 000   | 500 000   |           |      |                            |
| Položky 2006   | 2 500 000 | 2 500 000 |           |      |                            |
| Celkem   | 3 000 000 | 500 000   | 2 500 000 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů dozorčího orgánu souvisejících s pracovním programem (hlava 3).

Dozorčí orgán musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to dozorčí orgán požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje na daný rozpočtový rok jsou následující:

## Příjmy:

|  |           |
|--|-----------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 5 000 000 |
| Celkem                                     | 5 000 000 |

## Výdaje:

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 2 066 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 434 000   |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 2 500 000 |
| Celkem                             | 5 000 000 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy (Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 03 — TRANSEVROPSKÉ SÍŤE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                       |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby                |
| 06 03                              | TRANSEVROPSKÉ SÍŤE   |    |                    |                    |                    |                    |                      |                       |
| <b>06 03 01</b>                    | <b>Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě</b>    | 3  | 692 085 000        | 670 000 000        | 671 400 000        | 670 000 000        | 672 180 000,—        | 581 828 876,27        |
| <b>06 03 02</b>                    | <b>Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské energetické sítě</b> | 3  | 21 550 000         | 20 000 000         | 21 500 000         | 22 080 000         | 18 275 000,—         | 12 458 809,26         |
|                                    | <b>Kapitola 06 03 — Celkem</b>   |    | <b>713 635 000</b> | <b>690 000 000</b> | <b>692 900 000</b> | <b>692 080 000</b> | <b>690 455 000,—</b> | <b>594 287 685,53</b> |

## KAPITOLA 06 03 — TRANSEUROPSKÉ SÍŤE (pokračování)

## 06 03 01 Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby         |
| 692 085 000  | 670 000 000 | 671 400 000  | 670 000 000 | 672 180 000,— | 581 828 876,27 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 254 659 835 | 428 000 000 | 312 084 500 | 298 000 000 | 216 575 335 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 671 400 000   | 242 000 000 | 150 290 000 | 174 564 000 | 104 546 000 |                            |
| Položky 2006   | 692 085 000   |             | 207 625 500 | 169 560 825 | 179 942 100 | 134 956 575                |
| Celkem   | 2 618 144 835 | 670 000 000 | 670 000 000 | 642 124 825 | 501 063 435 | 134 956 575                |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí založení a rozvoje transevropské dopravní sítě (TDS), což se pokládá za klíčovou politiku pro správné fungování vnitřního trhu a pro ekonomickou a sociální soudržnost (články 154 až 156 Smlouvy o založení Evropského společenství). Tento příspěvek má formu spolufinancování projektů společného zájmu, které jsou určeny v zásadách pro rozvoj transevropské dopravní sítě Společenství (rozhodnutí č. 1692/96/ES).

Cílem je:

- pomoc při definici projektů společného zájmu,
- urychlení zavádění projektů transevropské dopravní sítě společného zájmu ve členských státech,
- překonání finančních překážek, které mohou bránit počáteční fázi projektu, zejména formou studií proveditelnosti,
- podpora účasti soukromého kapitálu při financování projektů, jakož i spolupráce veřejného a soukromého sektoru,
- zajištění lepší finanční připravenosti projektů, minimalizace použití veřejného financování díky pružným intervenčním prostředkům.

Od roku 2001 je velká část financování Společenství kryta víceletým orientačním programem (MIP), který založila Komise. Účelem tohoto programu je přiměřené a rozumné nastavení úrovně výdajů z rozpočtu na transevropské síť na období 2001 až 2006. MIP poskytuje organizátorům projektů záruku podpory Společenství během předmětného období, zejména v případech uskutečňování projektů formou spolupráce veřejného a soukromého sektoru (PPP).

Program se člení na tři specifické akce.

## První specifická akce

Příloha III rozhodnutí č. 1692/96/ES uvádí 14 projektů, které byly schváleny na zasedání Evropské rady v Essenu v roce 1994. Většina z těchto produktů je nyní ve fázi výstavby. V malém množství případů je nutno provést technické studie před rozhodnutím o výstavbě.

## Druhá specifická akce: program pro navigační satelitní systém Galileo

Satelitní rádio-navigační systém Galileo vstoupil do své druhé fáze (vývoj a ověřování), která pokrývá období 2001 až 2005. Zahrnuje vývoj satelitů a pozemských řídicích stanic a ověřování chování systému na „oběžné dráze“.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 03 — TRANSEVROPSKÉ SÍTĚ** (pokračování)**06 03 01** (pokračování)*Třetí specifická akce*

Ostatní projekty určené v kontextu zásad rozvoje transevropské dopravní sítě, jako je odstranění kritických míst v železniční síti a přeshraničních projektech, jakož i další projekty řízení dopravy, včetně „inteligentního“ dopravního systému (IDS) v sektoru silniční a letecké dopravy, mají také podporu Společenství.

Vzhledem k tomu, že se zaměřuje na prioritní projekty a dává přednost odstranění kritických míst v železniční síti, poskytuje MIP podporu zejména odvětví železniční dopravy (63,5 % celkové částky vložené do programu). Tímto způsobem je naplňováno ustanovení v nařízení (ES) č. 1655/1999, které stanoví, že železniční projekty, včetně kombinované dopravy, by měly obdržet alespoň 55 % rozpočtu na transevropské síť.

Měly by být upřednostňovány projekty zajišťující přeshraniční spojení, které přispívají ke změně způsobu dopravy, tj. směrem k udržitelným způsobům (železnice a vodní cesty) a u nichž je záruka, že budou převážně financovány příslušnými členskými státy (viz zpráva skupiny na vysoké úrovni, které předsedal pan Van Miert, ze dne 27. června 2003 o transevropské dopravní síti). Železniční projekty, které přispívají ke sjednocení Evropy od západu na východ, by měly být upřednostněny.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2236/95 ze dne 18. září 1995, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropských sítí (Úř. věst. L 228, 23.9.1995, s. 1), ve znění, pokud jde o referenční položky, nařízení (ES) č. 788/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 17) a naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 807/2004 (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 46).

Nařízení Rady (ES) č. 876/2002 ze dne 21. května 2002 o zřízení společného podniku Galileo (Úř. věst. L 138, 28.5.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 884/2004/ES ze dne 29. dubna 2004, kterým se mění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1692/96/ES ze dne 23. července 1996 o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě (Úř. věst. L 201, 7.6.2004, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Rozhodnutí Komise K(2001) 2654 ze dne 19. září 2001, kterým se zavádí orientační víceletý program pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropské dopravní sítě v letech 2001 až 2006.

## KAPITOLA 06 03 — TRANSEUROPSKÉ SÍTĚ (pokračování)

## 06 03 02 Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské energetické sítě

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 21 550 000   | 20 000 000 | 21 500 000   | 22 080 000 | 18 275 000,— | 12 458 809,26 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 50 334 391        | 13 551 250        | 8 590 000         | 12 583 598        | 15 609 543        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 3 209 260         | 1 128 750         | 645 000           | 645 000           | 790 510           |                            |
| Položky 2005   | 21 500 000        | 7 400 000         | 4 300 000         | 4 300 000         | 5 500 000         |                            |
| Položky 2006   | 21 550 000        |                   | 6 465 000         | 5 387 500         | 5 387 500         | 4 310 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>96 593 651</b> | <b>22 080 000</b> | <b>20 000 000</b> | <b>22 916 098</b> | <b>27 287 553</b> | <b>4 310 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena v řádně odůvodněných případech na pokrytí nákladů ekonomických a technických studií proveditelnosti, přípravných a vyhodnocovacích studií a dotací úrokových sazeb, úvěrových záruk či přímých dotací pro projekty společného zájmu určené podle zásad přijatých Radou.

Cílem těchto opatření je přispět směrem ke konkurenceschopnému fungování vnitřního trhu s elektrickou energií a zesílit bezpečnost dodávky elektrické energie pomocí zavedení potřebné síťové infrastruktury, zejména založením a rozvojem transevropské energetické sítě, čímž se podpoří propojení a provozní provázanost národních sítí a přístup k těmto sítím a jejich rozšiřování mimo hranice Společenství.

Veškeré návrhy budou předmětem vyhodnocení vlivu na životní prostředí a projednávání na místní úrovni.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2236/95 ze dne 18. září 1995, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropských sítí (Úř. věst. L 228, 23.9.1995, s. 1), ve znění, pokud jde o referenční položky, nařízení (ES) č. 788/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 17) a naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 807/2004 (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 46).

Rozhodnutí Rady 96/391/ES ze dne 28. března 1996, kterým se stanoví řada opatření za účelem vytvoření příznivějších rámcových podmínek pro rozvoj transevropských sítí v odvětví energií (Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 154).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1229/2003/ES ze dne 26. června 2003, kterým se stanoví řada hlavních směrů pro transevropské energetické sítě a kterým se zrušuje rozhodnutí č. 1254/96/ES (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 11).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 06 04                              | KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 06 04 01                           | <i>Program „Inteligentní energie — Evropa“ (2003–2006)</i>                                      | 3  | 55 478 000        | 38 560 000        | 54 257 000        | 21 400 000        | 61 961 454,—         | 1 093 048,80         |
| 06 04 02                           | <i>Program Inteligentní energie — Evropa (2003–2006), externí část — Coopener</i>               | 4  | 4 977 500         | 3 107 500         | 4 925 000         | 1 200 000         | 387 400,—            | 0,—                  |
| 06 04 03                           | <i>Bezpečnost konvenčního zásobování energií</i>  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 06 04 03 01                        | Sledování evropské bezpečnosti zásobování energií   | 3  | 500 000           | 900 000           | p.m.              | p.m.              | 1 998 600,—          | 0,—                  |
| 06 04 03 02                        | Přeshraniční obchod s elektřinou  | 3  | 600 000           | 500 000           | 600 000           | 200 000           |                      |                      |
|                                    | <i>Článek 06 04 03 — Dílčí součet</i>   |    | 1 100 000         | 1 400 000         | 600 000           | 200 000           | 1 998 600,—          | 0,—                  |
| 06 04 04                           | <i>Dokončení rámcového energetického programu (1999–2002) — Konvenční a obnovitelná energie</i> | 3  | —                 | 6 500 000         | —                 | 13 915 000        | 1 406,26             | 16 175 095,34        |
| 06 04 05                           | <i>Práva uživatelů energie</i>  | 3  | 700 000           | 300 000           |                   |                   |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 06 04 — Celkem</b>  |    | <b>62 255 500</b> | <b>49 867 500</b> | <b>59 782 000</b> | <b>36 715 000</b> | <b>64 348 860,26</b> | <b>17 268 144,14</b> |

## KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE (pokračování)

## 06 04 01 Program „Inteligentní energie — Evropa“ (2003–2006)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 55 478 000   | 38 560 000 | 54 257 000   | 21 400 000 | 61 961 454,— | 1 093 048,80 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 108 228 405 | 20 022 000 | 25 642 450 | 39 184 478 | 23 379 477 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 54 257 000  | 1 378 000  | 11 532 100 | 16 277 100 | 10 162 400 | 14 907 400                 |
| Položky 2006   | 55 478 000  |            | 1 385 450  | 16 625 400 | 16 625 400 | 20 841 750                 |
| Celkem   | 217 963 405 | 21 400 000 | 38 560 000 | 72 086 978 | 50 167 277 | 35 749 150                 |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování aktivit či opatření, které se týkají:

- zavádění střednědobých a dlouhodobých strategií v oblasti energetiky pro podporu udržitelného rozvoje, bezpečnosti dodávek, konkurenceschopnosti a ochrany životního prostředí na základě společně sdílených analýz, včetně vývoje norem a označovací a certifikačních systémů, dlouhodobých dobrovolných závazků, které budou dohodnuty s průmyslovým sektorem, jakož i předkládaných studií strategického vývoje a pravidelného monitoringu vývoje trhů a energetických trendů,
- vytvoření či rozšíření systémů a nástrojů pro udržitelný energetický rozvoj, včetně lokálního a regionálního energetického plánování, a vytvoření přiměřených finančních produktů a tržních nástrojů,
- podpory udržitelných energetických systémů a zařízení za účelem zrychlení jejich proniknutí na trh a podpořit investice pro usnadnění přechodu od demonstrace k marketingové podpoře nejlepších technologií,
- rozvoje informačních, vzdělávacích a výcvikových struktur; využití výsledků, podpora a rozšiřování know-how a osvědčených způsobů zahrnujících všechny spotřebitele a spolupráce s členskými státy pomocí operačních sítí na úrovni Společenství a na mezinárodní úrovni,
- monitoringu zavádění a dopadu politiky Společenství v oblasti trvale udržitelné energie,
- vyhodnocení dopadu aktivit a projektů financovaných tímto programem.

Aktivity a opatření se dělí do tří specifických oblastí:

- zdokonalení energetické účinnosti a řízení poptávky, zejména ve stavebním sektoru a průmyslu, včetně přípravy a aplikace legislativních opatření (SAVE),
- podpora nových a obnovitelných zdrojů energie pro centralizovanou a decentralizovanou výrobu a jejich začlenění do urbanistického prostředí, včetně přípravy a aplikace legislativních opatření (Altener),
- podpora iniciativám souvisejícím s energetickými aspekty dopravy, diverzifikací paliv a zaváděním obnovitelných paliv a energetické účinnosti v dopravě, včetně přípravy a aplikace legislativních opatření (STEER).

Obecným pravidlem je, že financování nesmí přesáhnout 50 % celkových nákladů aktivity či opatření, zbytek musí být pokryt buď z veřejných, či soukromých fondů či jejich kombinací.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE (pokračování)

06 04 01 (pokračování)

Financování může ovšem pokrýt veškeré náklady některých aktivit, jako jsou studie a ostatní činnosti pro přípravu, podporu, zavádění a vyhodnocení vlivu strategie Společenství a opatření politik, a veškerá opatření navržená Komisí na podporu výměny zkušeností a know-how pro zlepšení spolupráce mezi Společenstvím, národními, mezinárodními a ostatními iniciativami.

Veškeré náklady související s aktivitami a opatřeními, které byly podniknuty výhradně z iniciativy Komise, budou hrazeny Společenstvím.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1230/2003/ES ze dne 26. června 2003, kterým se přijímá víceletý program činnosti v oblasti energie: „Inteligentní energie — Evropa“ (2003–2006) (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 29), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

06 04 02 Program Inteligentní energie — Evropa (2003–2006), externí část — Coopener

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 4 977 500    | 3 107 500 | 4 925 000    | 1 200 000 | 387 400,—   | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby    |           |           |           |                        | Následující roky a ostatní |
|--|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------------------|----------------------------|
|  |                          | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      |                        |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 357 400                | 420 000   | 1 210 000 | 727 400   |           |                        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 4 527 600 <sup>(1)</sup> | 780 000   | 420 000   | 2 040 000 | 660 000   | 627 600 <sup>(2)</sup> |                            |
| Položky 2005   | 4 925 000                |           | 1 477 500 | 1 477 500 | 985 000   | 985 000                |                            |
| Položky 2006   | 4 977 500                |           |           | 1 495 800 | 1 488 300 | 1 993 400              |                            |
| Celkem   | 16 787 500               | 1 200 000 | 3 107 500 | 5 740 700 | 3 133 300 | 3 606 000              |                            |

(1) Položka 627 600 EUR bude převedena nebo zrušena.  
(2) Tato položka bude převedena nebo zrušena.

Poznámky

Tato položka je určena na financování programu Coopener, vnějšího proudu programu Inteligentní energie — Evropa. Financované aktivity se zaměří na opatření a techniky vytvořené ve Společenství, které jsou schopny rozšíření do rozvojových zemí, a na podporu know-how a přenos technologií Společenství do těchto zemí.



**KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE** (pokračování)**06 04 02** (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1230/2003/ES ze dne 26. června 2003, kterým se přijímá víceletý program činnosti v oblasti energie: „Inteligentní energie — Evropa“ (2003–2006) (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 29), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

**06 04 03 Bezpečnost konvenčního zásobování energií**

## 06 04 03 01 Sledování evropské bezpečnosti zásobování energií

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 500 000      | 900 000 | p.m.         | p.m.   | 1 998 600,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby              |                |                |      |                            |
|--|------------------|---------------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005                | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 998 600        | p.m. <sup>(1)</sup> | 600 000        | 721 600        |      | 677 000                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                     |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             | p.m.                |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | 500 000          |                     | 300 000        | 200 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 498 600</b> | <b>p.m.</b>         | <b>900 000</b> | <b>921 600</b> |      | <b>677 000</b>             |

<sup>(1)</sup> Tento řádek bude posílen o 677 000 EUR.

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováním všech druhů informací potřebných na analyzování, definování, monitoring, vyhodnocení a zavádění jednotné politiky bezpečnosti dodávek a vytvoření vnitřního trhu s klasickými zdroji energie a jejího rozšiřování do třetích zemí.

Tento výdaj patří do bodu přípravných akcí a přijímání nových směrnic.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE** (pokračování)**06 04 03** (pokračování)

## 06 04 03 01 (pokračování)

*Právní základ*

Přípravné akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Směrnice Rady 2004/67/ES ze dne 26. dubna 2004 o opatřeních na zajištění bezpečnosti dodávek zemního plynu (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 92).

## 06 04 03 02 Přeshraniční obchod s elektřinou

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 600 000      | 500 000 | 600 000      | 200 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby           |                |                |                |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  | 2005             | 2006           | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                  |                |                |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |                            |
| Položky 2005   | 600 000          | 200 000        | 300 000        | 100 000        |                            |
| Položky 2006   | 600 000          | 200 000        | 300 000        | 100 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 200 000</b> | <b>200 000</b> | <b>500 000</b> | <b>400 000</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováním všech druhů informací potřebných na analyzování, definování, monitoring, vyhodnocení a zavádění jednotné politiky přeshraniční výměny elektrické energie a informací o energetických trzích a jejího rozšiřování do třetích zemí.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1228/2003 ze dne 26. června 2003 o podmínkách přístupu do sítě pro přeshraniční výměny elektřiny (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 1).

## KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE (pokračování)

## 06 04 04 Dokončení rámcového energetického programu (1999–2002) — Konvenční a obnovitelná energie

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | 6 500 000 | —            | 13 915 000 | 1 406,26    | 16 175 095,34 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |           |           |         |                            |
|--|------------|------------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 24 911 124 | 13 915 000 | 6 500 000 | 4 246 124 | 250 000 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | —          |            |           |           |         |                            |
| Položky 2006   | —          |            |           |           |         |                            |
| Celkem   | 24 911 124 | 13 915 000 | 6 500 000 | 4 246 124 | 250 000 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků vyúčtovaných dle přijatých nařízení a rozhodnutí.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 91/565/EHS ze dne 29. října 1991 o podpoře energetické účinnosti ve Společenství (program SAVE I) (Úř. věst. L 307, 8.11.1991, s. 34).

Rozhodnutí Rady 96/737/ES ze dne 16. prosince 1996 o víceletém programu pro podporu energetické účinnosti ve Společenství (SAVE II) (Úř. věst. L 335, 24.12.1996, s. 50).

Rozhodnutí Rady 98/352/ES ze dne 18. května 1998 o víceletém programu na podporu obnovitelných zdrojů energie ve Společenství (Altener II) (Úř. věst. L 159, 3.6.1998, s. 53).

Rozhodnutí Rady č. 1999/21/ES, Euratom, ze dne 14. prosince 1998 o přijetí víceletého rámcového programu činnosti v odvětví energií (1998–2002) a související opatření (Úř. věst. L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rozhodnutí Rady č. 1999/22/ES ze dne 14. prosince 1998, kterým se přijímá víceletý program studií, analýz, předpovědí a ostatních souvisejících prací v odvětví energií (1998–2002) (Úř. věst. L 7, 13.1.1999, s. 20).

Rozhodnutí Rady č. 1999/23/ES ze dne 14. prosince 1998, kterým se přijímá víceletý program na podporu mezinárodní spolupráce v odvětví energií (1998–2002) (Úř. věst. L 7, 13.1.1999, s. 23).

Rozhodnutí Rady č. 1999/24/ES ze dne 14. prosince 1998, kterým se přijímá víceletý program technických činností podporujících čisté a účinné využívání pevných paliv (1998–2002) (Úř. věst. L 7, 13.1.1999, s. 28).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE (pokračování)

## 06 04 04 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 646/2000/ES ze dne 28. února 2000, kterým se přijímá víceletý program na podporu obnovitelných zdrojů energie ve Společenství (Altener) (1998–2002) (Úř. věst. L 79, 30.3.2000, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 647/2000/ES ze dne 28. února 2000, kterým se přijímá víceletý program na podporu energetické účinnosti (SAVE) (1998–2002) (Úř. věst. L 79, 30.3.2000, s. 6).

Rozhodnutí Rady 2001/353/ES ze dne 9. dubna 2001, kterým se stanoví nové obecné zásady pro akce a opatření v rámci víceletého programu na podporu mezinárodní spolupráce v odvětví energií (1998–2002) v rámci víceletého rámcového programu činnosti v odvětví energií a souvisejících opatření (Úř. věst. L 125, 5.5.2001, s. 24).

06 04 05 **Práva uživatelů energie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 700 000      | 300 000 |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby  |         |         |         |  | Následující roky a ostatní |
|--|---------|---------|---------|---------|--|----------------------------|
|  | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    |  |                            |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |         |         |         |         |  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |         |         |         |         |  |                            |
| Položky 2005   |         |         |         |         |  |                            |
| Položky 2006   | 700 000 | 300 000 | 200 000 | 200 000 |  |                            |
| Celkem   | 700 000 | 300 000 | 200 000 | 200 000 |  |                            |

Poznámky

Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováváním všech druhů informací potřebných k analyzování, vymezování, sledování, vyhodnocování a provádění společné energetické politiky Společenství za účelem posílení práv uživatelů a zajištění jejich větší ochrany.

Financovaná opatření se budou týkat:

- přípravy právních předpisů potřebných pro podporu osobních či kolektivních práv uživatelů v rámci energií,
- přípravy a provádění opatření k zajištění korektních podmínek hospodářské soutěže mezi podniky v oblasti energií,
- shromažďování a zveřejňování informací o jakosti služeb v oblasti energií,
- činností na podporu zastoupení zájmů uživatelů energie,
- podpory činností na podporu práv uživatelů energie, zejména průhlednosti a porovnatelnosti cen.

**KAPITOLA 06 04 — KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE** (pokračování)**06 04 05** (pokračování)*Právní základ*

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 96/92/ES (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 37).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 57).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 05 — JADERNÁ ENERGIE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby               |
| 06 05                              | JADERNÁ ENERGIE   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                      |
| 06 05 01                           | <i>Jaderná bezpečnostní opatření</i>  | 3  | 17 050 000         | 17 050 000         | 19 600 000         | 20 000 000         | 13 792 122,—          | 10 921 622,27        |
| 06 05 02                           | <i>Jaderné zabezpečení</i>  | 3  | 3 822 500          | 3 522 500          | 4 050 000          | 1 900 000          | 2 176 310,30          | 0,—                  |
| 06 05 03                           | <i>Ochrana proti záření</i>   | 3  | 1 225 000          | 1 225 000          | 1 100 000          | 700 000            | 251 490,—             | 0,—                  |
| 06 05 04                           | <i>Dokončení rámcového energetického programu (1999–2002) — Jaderná energie</i> | 3  | p.m.               | p.m.               | —                  | 100 000            | 0,—                   | 456 568,96           |
| 06 05 05                           | <i>Jaderná bezpečnost — Pře-<br/>chodná opatření (likvidace)</i>                | 3  | 143 200 000        | 80 200 000         | 139 000 000        | 139 000 000        | 138 000 000,—         | 50 800 000,—         |
|                                    | <b>Kapitola 06 05 — Celkem</b>  |    | <b>165 297 500</b> | <b>101 997 500</b> | <b>163 750 000</b> | <b>161 700 000</b> | <b>154 219 922,30</b> | <b>62 178 191,23</b> |

## KAPITOLA 06 05 — JADERNÁ ENERGIE (pokračování)

## 06 05 01 Jaderná bezpečnostní opatření

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 17 050 000   | 17 050 000 | 19 600 000   | 20 000 000 | 13 792 122,— | 10 921 622,27 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |      |                            |
|--|------------|------------|------------|------------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 16 557 102 | 3 500 000  | 5 450 000  | 7 607 102  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |            |      |                            |
| Položky 2005   | 19 600 000 | 16 500 000 | 3 100 000  |            |      |                            |
| Položky 2006   | 17 050 000 |            | 8 500 000  | 8 550 000  |      |                            |
| Celkem   | 53 207 102 | 20 000 000 | 17 050 000 | 16 157 102 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je zejména určena pro financování:

- výdajů na služební cesty inspektorů prováděné v souladu s předem stanovenými šestiměsíčními programy (denní diety a cestovní výdaje),
- školení inspektorů,
- nákupu zařízení používaného při inspekcích, zejména pořízení monitorujících systémů, jako jsou digitální video systémy, přístroje na měření neutronového, gama a infračerveného záření, elektronické pečeti systémy a systémy pro čtení pečeti,
- pořízení a obnovy hardware pro inspektory,
- specifických IT systémů pro inspekce (vývoj a údržba),
- výměny monitorovacích a měřicích systémů, jež dosáhly konce své životnosti,
- údržby zařízení, včetně pojištění (specifické zařízení v místech Canberra, Ametek, Fork a GBNS),
- opatření pro technickou infrastrukturu, včetně hospodaření s odpady a přepravy vzorků,
- analýz na místě (náklady na práci a výdaje na služební cesty pro analytiky),
- smluv o pronájmu pracovních prostor v místě (laboratoře, kanceláře atd.),
- denní správy zařízení na místě a centrálních laboratoří (opravy, údržba, hardware, nákup spotřebního materiálu atd.),
- IT podpory a testování aplikací pro inspekce.

Tato položka rovněž zahrnuje částku ve výši 91 000 EUR poskytnutou Mezinárodní agentuře pro atomovou energii. Příjmy ze splácení této částky agenturou uvedené v článku 6 1 6 výkazu příjmů zvýší poskytnutí dodatečných částek v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. g) finančního nařízení.

Následující položky také zvýší poskytnutí dodatečných částek v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení:

- vyplacené pojistné nároky,
- zpětné platby částek neoprávněně vyplacených Komisí za zboží, práci či služby.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 05 — JADERNÁ ENERGIE** (pokračování)**06 05 01** (pokračování)*Právní základ*

Nařízení Komise (Euratom) č. 3227/76 ze dne 19. října 1976 o uplatňování ustanovení o systému záruk Euratomu (Úř. věst. L 363, 31.12.1976, s. 1).

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly Komisi bezprostředně svěřeny Smlouvou o Euratomu v rámci kapitoly VII a článku 174.

*Odkazy na související právní akty*

Dohody o ověřování mezi Společenstvím, členskými státy nevlastními jaderné zbraně a Mezinárodní agenturou pro atomovou energii.

Trojstranná dohoda mezi Společenstvím, Spojeným královstvím a Mezinárodní agenturou pro atomovou energii.

Trojstranná dohoda mezi Společenstvím, Francií a Mezinárodní agenturou pro atomovou energii.

Dohody o spolupráci mezi Společenstvím a třetími zeměmi, například Spojenými státy americkými, Kanadou a Austrálií.

Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 24. března 1992 týkající se rozhodnutí Komise o zavedení místních zkušeben pro ověřovací analýzy bezpečnostních systémů (SEC(92) 515 v konečném znění).

**06 05 02** **Jaderné zabezpečení***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby |
| 3 822 500    | 3 522 500 | 4 050 000    | 1 900 000 | 2 176 310,30 | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 176 310         | 1 600 000        | 461 048          | 115 262          |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 4 050 000         | 300 000          | 2 278 952        | 1 471 048        |                |                            |
| Položky 2006   | 3 822 500         |                  | 782 500          | 2 200 000        | 840 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>10 048 810</b> | <b>1 900 000</b> | <b>3 522 500</b> | <b>3 786 310</b> | <b>840 000</b> |                            |

*Poznámky**Bývalý článek 06 07 02*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováním všech druhů informací potřebných na analyzování, definování, monitoring, vyhodnocení a zavádění jednotné politiky jaderné bezpečnosti a ochrany, zejména v nových členských státech.

Je také určena na pokrytí výdajů na vytvoření a práci sboru inspektorů jaderné bezpečnosti. Tyto výdaje zahrnují diety a cestovní výdaje inspektorů Komise výdaje inspektorů z členských států, které vznikly v souladu s ustanoveními v nařízeních. K těmto nákladům je nutno přičíst zejména náklady na školení inspektorů, na přípravná setkání a na materiál potřebný k inspekcím.



**KAPITOLA 06 05 — JADERNÁ ENERGIE (pokračování)****06 05 02 (pokračování)***Právní základ*

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly Komisi bezprostředně svěřeny Smlouvou o Euratomu v rámci kapitoly III a článku 174.

Návrh směrnice Rady (Euratom), předložený Komisí dne 30. dubna 2003, kterou se stanoví základní povinnosti a obecné zásady bezpečnosti jaderných zařízení (KOM(2003) 32 v konečném znění).

Návrh směrnice Rady (Euratom), předložený Komisí dne 30. dubna 2003, o nakládání s vyhořelým jaderným palivem a s radioaktivními odpady (KOM(2003) 32 v konečném znění).

**06 05 03 Ochrana proti záření***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 1 225 000    | 1 225 000 | 1 100 000    | 700 000 | 251 490,—   | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                  |                |                |                            |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006             | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 251 490          | 200 000        | 51 490           |                |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                  |                |                |                            |
| Položky 2005   | 1 100 000        | 500 000        | 500 000          | 100 000        |                |                            |
| Položky 2006   | 1 225 000        |                | 673 510          | 400 000        | 151 490        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 576 490</b> | <b>700 000</b> | <b>1 225 000</b> | <b>500 000</b> | <b>151 490</b> |                            |

*Poznámky**Bývalý článek 06 07 03*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na opatření a aktivity související s monitoringem a ochranou proti účinkům radiace a je zaměřena na podporu ochrany obyvatelstva a životního prostředí proti nebezpečí ionizující radiace a radioaktivních látek. Tyto aktivity se týkají specifických úkolů stanovených ve Smlouvě o Euratomu.

Tyto výdaje souvisejí zejména se shromažďováním a zpracováním všech druhů informací potřebných pro analyzování, definování, podporu, monitoring, vyhodnocení a zavádění předpisů a opatření v oblasti radiační ochrany.

Tato položka je též určena na pokrytí výdajů na vytvoření a práci sboru inspektorů pro kontrolu ochrany proti ionizujícímu záření v členských státech. Tyto výdaje zahrnují kromě diet a cestovních výdajů také náklady na školení, na přípravná setkání a pro účely nákupu zařízení používaného při inspekcích.

*Právní základ*

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly Komisi bezprostředně svěřeny Smlouvou o Euratomu v rámci kapitoly III a článku 174.

Článek 33 Smlouvy o Euratomu: provádění směrnic, zejména v oblasti lékařství (oblast C: směrnice 96/29/Euratom (Úř. věst. L 314, 4.12.1996, s. 1) a 97/466/Euratom), a nové směrnice o kontrole vysokoaktivních uzavřených zdrojů záření a opuštěných zdrojů (Úř. věst. L 346, 31.12.2003, s. 57) (oblast A: kontrola radioaktivity, zejména vysokoaktivních uzavřených zdrojů).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 05 — JADERNÁ ENERGIE (pokračování)

06 05 03 (pokračování)

Provádění povinností, které Komisi ukládají tyto zvláštní právní předpisy (oblast B):

- rozhodnutí Rady 87/600/Euratom (včasná výměna informací v případě radiální mimořádné situace),
- nařízení Rady (EHS) č. 737/90 (Úř. věst. L 82, 29.3.1990, s. 1) (dovoz zemědělských produktů po havárii jaderné elektrárny v Černobylu); provádění čl. 35 odst. 2 Smlouvy o Euratomu: monitorování (oblast D).

06 05 04 **Dokončení rámcového energetického programu (1999–2002) — Jaderná energie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | p.m.   | —            | 100 000 | 0,—         | 456 568,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |             |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|-------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006        | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 138 431        | 100 000        |             |      |      | 38 431 <sup>(1)</sup>      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |             |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |             |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.           |                | p.m.        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>138 431</b> | <b>100 000</b> | <b>p.m.</b> |      |      | <b>38 431</b>              |

<sup>(1)</sup> Zbývající položka — po provedení platby v roce 2005 — bude zrušena.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků vyúčtovaných dle přijatých nařízení a rozhodnutí.

Právní základ

Rozhodnutí Rady č. 1999/21/ES, Euratom ze dne 14. prosince 1998 o přijetí víceletého rámcového programu činnosti v odvětví energií (1998–2002) a související opatření (Úř. věst. L 7, 13.1.1999, s. 16).

Rozhodnutí Rady 1999/25/Euratom ze dne 14. prosince 1998, kterým se přijímá víceletý program (1998–2002) činnosti v oblasti jaderné energie spojených s bezpečnou dopravou radioaktivních materiálů a s bezpečnostními opatřeními a průmyslovou spoluprací za účelem podpory některých aspektů bezpečnosti jaderných zařízení v zemích právě se účastnících programu TACIS (Úř. věst. L 7, 13.1.1999, s. 31).

## KAPITOLA 06 05 — JADERNÁ ENERGIE (pokračování)

## 06 05 05 Jaderná bezpečnost — Přejídná opatření (likvidace)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|-------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby       |
| 143 200 000  | 80 200 000 | 139 000 000  | 139 000 000 | 138 000 000,— | 50 800 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby                |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005                  | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 87 200 000         | 51 500 000            | 15 200 000        | 10 250 000        | 10 250 000        |                            |
| Položky závazků znovu dostupibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                       |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 139 000 000        |                       | 50 000 000        | 15 000 000        | 15 000 000        | 59 000 000                 |
| Položky 2006   | 143 200 000        |                       | 15 000 000        | 50 000 000        | 15 000 000        | 63 200 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>369 400 000</b> | <b>51 500 000 (1)</b> | <b>80 200 000</b> | <b>75 250 000</b> | <b>40 250 000</b> | <b>122 200 000</b>         |

(1) Částka 87 500 000 EUR byla převedena.

## Poznámky

Tato položka je určena na financování fondu pro odstavení jaderných elektráren Ignalina (Litva) a Bohunice (Slovensko) v souladu s dohodami podepsanými s příslušnými členskými státy.

Tyto výdaje souvisejí rovněž se shromažďováním a zpracováváním všech druhů informací potřebných pro analyzování, vymezování, podporu, sledování a vyhodnocování předpisů a opatření v oblasti vyřazování jaderných zařízení z provozu.

Komise každý rok předloží zprávu o využívání finančních prostředků z tohoto článku a aktualizované odhady nákladů a časové plány operací vyřazování těchto jaderných reaktorů z provozu.

## Právní základ

Úloha vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly Komisi bezprostředně svěřeny smlouvou o přistoupení (Protokol č. 4 o Jaderné elektrárně Ignalina v Litvě a Protokol č. 9 o blocích 1 a 2 Jaderné elektrárny Bohunice V1 na Slovensku, které jsou připojeny ke smlouvě o přistoupení).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 06 06                              | VÝZKUM SOUVEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>06 06 01</b>                    | <b>Letectví a kosmonautika</b>  | 3  | 46 800 000         | 16 000 000         | 34 900 000         | 50 400 000         | 67 048 315,—          | 61 385 134,62         |
| <b>06 06 02</b>                    | <b>Udržitelný rozvoj, globální změna a ekosystémy</b>   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 06 06 02 01                        | Udržitelné energetické systémy  | 3  | 122 373 000        | 57 420 000         | 132 400 000        | 37 300 000         | 113 793 226,14        | 18 784 160,98         |
| 06 06 02 02                        | Udržitelná povrchová doprava  | 3  | 32 700 000         | 26 100 000         | 54 900 000         | 16 300 000         | 47 434 520,—          | 4 824 659,60          |
|                                    | Článek 06 06 02 — Dílčí součet  |    | 155 073 000        | 83 520 000         | 187 300 000        | 53 600 000         | 161 227 746,14        | 23 608 820,58         |
| <b>06 06 03</b>                    | <b>Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky</b>  | 3  | 8 650 000          | 3 000 000          | 6 800 000          | 2 000 000          | 2 454 942,61          | 1 070 276,97          |
| <b>06 06 04</b>                    | <b>Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)</b> | 3  | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 4 496 440,94          | 6 165 048,27          |
| <b>06 06 05</b>                    | <b>Dokončení předchozích programů</b>   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 06 06 05 01                        | Dokončení programů z let před 1999  | 3  | —                  | 7 000 000          | —                  | 5 600 000          | 4 569,99              | 2 179 415,30          |
| 06 06 05 02                        | Dokončení pátého rámcového programu ES (1998 až 2002)   | 3  | —                  | 56 000 000         | —                  | 96 600 000         | 0,—                   | 86 836 384,15         |
|                                    | Článek 06 06 05 — Dílčí součet  |    | —                  | 63 000 000         | —                  | 102 200 000        | 4 569,99              | 89 015 799,45         |
|                                    | <b>Kapitola 06 06 — Celkem</b>  |    | <b>210 523 000</b> | <b>165 520 000</b> | <b>229 000 000</b> | <b>208 200 000</b> | <b>235 232 014,68</b> | <b>181 245 079,89</b> |

**KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU** (pokračování)*Poznámky*

Tyto poznámky platí pro všechny rozpočtové položky v této kapitole.

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením (ES) č. 2321/2002 Evropského parlamentu a Rady z 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002–2006) a při rozšiřování výsledků výzkumu pro tento program (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23).

V souladu s článkem 3 rozhodnutí č. 1513/2002/ES by měly výzkumné aktivity prováděné v rámci šestého rámcového programu respektovat základní etické principy, včetně požadavků na dobré zacházení se zvířaty. Tyto principy obsahují zejména ty, jež jsou uvedeny v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Listině základních práv Evropské unie. Zvláštní pozornost bude věnována potřebě podpořit činnosti zaměřené na podporu role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a bodů jsou zahrnuty také výdaje na vědecké a technologické schůze na vysoké úrovni, konference, kurzy a semináře v zájmu Evropy organizované Komisí, financování vědeckých a technologických analýz a hodnocení na vysoké úrovni, které jsou prováděny jménem Společenství k prozkoumání nových oblastí výzkumu vhodných pro akce Společenství, mimo jiné v kontextu Evropského výzkumného prostoru (ERA), a na opatření pro monitorování a šíření výsledků programů, včetně opatření vyplývajících z dřívějších rámcových programů.

Tyto položky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a opatření nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí či organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodu 6 0 1 3 výkazu příjmů a může vést k tomu, že budou k dispozici dodatečné položky v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné položky budou zpřístupněny v článku 06 06 04.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

## 06 06 01 Letectví a kosmonautika

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 46 800 000   | 16 000 000 | 34 900 000   | 50 400 000 | 67 048 315,— | 61 385 134,62 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby                |                       |                   |                   |                   | Následující roky a ostatní |
|--|--------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005                  | 2006                  | 2007              | 2008              |                   |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 30 077 176         | 13 300 000            | 5 500 000             | 5 500 000         | 5 777 176         |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 13 354 499         |                       | 13 354 499            |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 34 900 000         | 8 100 000             | 8 250 000             | 6 250 000         | 6 250 000         | 6 050 000         |                            |
| Položky 2006   | 46 800 000         |                       |                       | 11 700 000        | 11 700 000        | 23 400 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>125 131 675</b> | <b>21 400 000 (1)</b> | <b>27 104 499 (2)</b> | <b>23 450 000</b> | <b>23 727 176</b> | <b>29 450 000</b> |                            |

(1) Částka 29 000 000 EUR bude převedena nebo zrušena.  
(2) Bude zvažována úprava v souvislosti s uzavřením společného podniku Galileo.

## Poznámky

Cíl těchto aktivit provedených v této oblasti je dvojitý:

- konsolidovat pomocí integrace svého výzkumného úsilí pozici evropského leteckého (zavedením „jednotného nebe“) a vesmírného (rozvoj satelitního navigačního systému Galileo) průmyslu tváří v tvář stále silnější konkurenci,
- napomoci vytěžit potenciál tohoto sektoru s ohledem na zvyšující se bezpečnost a ochranu životního prostředí.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

## 06 06 02 Udržitelný rozvoj, globální změna a ekosystémy

## Poznámky

Aktivity prováděné v této oblasti jsou určeny pro posílení vědeckých a technologických kapacit, které Evropa potřebuje pro to, aby mohla zavést udržitelný rozvoj, který byl určen jako cíl Společenství na zasedání Evropské rady v Göteborgu, a pro integraci jejích ekologických, ekonomických a sociálních rozměrů zvláště s ohledem na udržitelnou energii a dopravu.

## 06 06 02 01 Udržitelné energetické systémy

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004    |               |
|--------------|------------|--------------|------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky        | Platby        |
| 122 373 000  | 57 420 000 | 132 400 000  | 37 300 000 | 113 793 226,14 | 18 784 160,98 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |             |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 144 817 364 | 35 800 000 | 34 000 000 | 35 000 000 | 40 017 364  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |             |                            |
| Položky 2005   | 132 400 000 | 1 500 000  | 22 420 000 | 31 000 000 | 31 000 000  | 46 480 000                 |
| Položky 2006   | 122 373 000 |            | 1 000 000  | 30 000 000 | 30 000 000  | 61 373 000                 |
| Celkem   | 399 590 364 | 37 300 000 | 57 420 000 | 96 000 000 | 101 017 364 | 107 853 000                |

## Poznámky

Úsilí se zaměří na následující krátkodobé a střednědobé aktivity:

- řízení poptávky po energii a dodávky obnovitelné energie do vysoce výkonných komunit, včetně rozsáhlé integrace obnovitelných energetických zdrojů a energetické účinnosti, vysoce výkonných ekologických budov a decentralizované výroby (iniciativa Concerto),
- čistá alternativní paliva v městské dopravě (iniciativa Civitas II, zahájena současně s podružným cílem „doprava“).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

## 06 06 02 (pokračování)

06 06 02 02 Udržitelná povrchová doprava

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 32 700 000   | 26 100 000 | 54 900 000   | 16 300 000 | 47 434 520,— | 4 824 659,60 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 74 596 353  | 16 300 000 | 16 275 000 | 14 000 000 | 14 000 000 | 14 021 353                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 54 900 000  |            | 9 825 000  | 13 725 000 | 13 725 000 | 17 625 000                 |
| Položky 2006   | 32 700 000  |            |            | 8 175 000  | 8 175 000  | 16 350 000                 |
| Celkem   | 162 196 353 | 16 300 000 | 26 100 000 | 35 900 000 | 35 900 000 | 47 996 353                 |

## Poznámky

Tato výzkumná opatření by měla mít za cíl přispět ke změně způsobu dopravy ve prospěch železnice, hromadné/veřejné dopravy, nemotorizované přepravy (jízda na kole/chůze) a vodních cest a k dopravní prevenci. Měla by vycházet z přístupu interoperability, intermodálnosti, bezpečnosti a začlenění udržitelného rozvoje do výzkumu v dopravě (článek 6 Smlouvy zakládající Evropské společenství).

Tato položka je určena na pokrytí aktivit zaměřených na:

- rozvoj druhů dopravy a dopravních systémů pro všechny druhy povrchů (železnice, silniční komunikace a vnitrostátní vodní cesty), které jsou šetrné k životnímu prostředí a konkurenceschopné (včetně iniciativy Civitas II, zahájené současně s podružným cílem „energie“),
- vyvážení a integrace různých druhů dopravy,
- vytvoření bezpečnější, efektivnější a konkurenceschopnější železniční, silniční a námořní dopravy,
- podporu evropské dopravní politiky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).



## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

## 06 06 03 Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 8 650 000    | 3 000 000 | 6 800 000    | 2 000 000 | 2 454 942,61 | 1 070 276,97 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 644 906         | 1 000 000        | 700 000          | 944 906          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 6 800 000         | 1 000 000        | 1 800 000        | 2 000 000        | 2 000 000        |                            |
| Položky 2006   | 8 650 000         |                  | 500 000          | 2 595 000        | 2 595 000        | 2 960 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>18 094 906</b> | <b>2 000 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>5 539 906</b> | <b>4 595 000</b> | <b>2 960 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena jednak na financování rozvoje výzkumných aktivit na podporu ostatních politik Společenství, jednak na rychlé zahájení výzkumných aktivit při vzniku nepředpokládaných vědeckých či technologických potřeb. Tyto aktivity doplní výzkum v rámci prioritních tematických oblastí.

Tato položka je určena na vědeckou podporu ekonomického potenciálu a soudržnosti rozšířené a integrovanější Evropy, zejména na:

- vytvoření operačních nástrojů, ukazatelů a parametrů na vyhodnocení (ekonomické, ekologické a sociální) výkonnosti udržitelné dopravy a energetických systémů,
- analýzu celkové bezpečnosti a ověření systémů v sektoru dopravy, výzkum rizik nehod a bezpečnosti v dopravních systémech.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

06 06 04 **Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 4 496 440,94 | 6 165 048,27 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby |      |      |      |                            |
|--|-------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 26 457 747        |        |      |      |      | 26 457 747                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>26 457 747</b> |        |      |      |      | <b>26 457 747</b>          |

## Poznámky

Tato položka bude pokrývat výdaje související s příjmy, které zvyšují zpřístupnění dodatečných částek od třetích osob (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) či třetích zemí účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

Podle článku 18 finančního nařízení mohou být veškeré příjmy zapsané v bodech 6 0 1 3, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů důvodem pro poskytnutí dodatečných položek.

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

06 06 05 **Dokončení předchozích programů**06 06 05 01 Dokončení programů z let před 1999  
Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 7 000 000 | —            | 5 600 000 | 4 569,99    | 2 179 415,30 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby               |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|----------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005                 | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 343 254        | 3 600 000            | 7 000 000        | 1 743 254        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                      |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                      |                  |                  |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                      |                  |                  |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 343 254</b> | <b>3 600 000 (¹)</b> | <b>7 000 000</b> | <b>1 743 254</b> |      |                            |

(¹) Částka 2 000 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Ostatní každoroční akce mimo rámcového programu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 87/516/Euratom, EHS ze dne 28. září 1987 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1987–1991) (Úř. věst. L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS ze dne 23. dubna 1990 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rozhodnutí Rady 93/167/Euratom, EHS ze dne 15. března 1993, kterým se mění rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994 o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 126, 18.5.1994, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 616/96/ES ze dne 25. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2535/97/ES ze dne 1. prosince 1997, kterým se podruhé mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 06 — VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU (pokračování)

## 06 06 05 (pokračování)

06 06 05 02 Dokončení pátého rámcového programu ES (1998 až 2002)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | 56 000 000 | —            | 96 600 000 | 0,—         | 86 836 384,15 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby                |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005                  | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 273 032 118        | 77 600 000            | 56 000 000        | 60 000 000        | 60 000 000        | 19 432 118                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                       |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | —                  |                       |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | —                  |                       |                   |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>273 032 118</b> | <b>77 600 000 (1)</b> | <b>56 000 000</b> | <b>60 000 000</b> | <b>60 000 000</b> | <b>19 432 118</b>          |

(1) Částka 19 000 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 07 — BEZPEČNOST A OCHRANA UŽIVATELŮ ENERGIE A DOPRAVY**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004         |                   |
|------------------------------------|--|----|-------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky             | Platby            |
| 06 07                              | BEZPEČNOST A OCHRANA<br>UŽIVATELŮ ENERGIE<br>A DOPRAVY                     |    |                   |                  |                  |                  |                     |                   |
| 06 07 01                           | <i>Zabezpečení dopravy</i>   | 3  | 4 500 000         | 3 500 000        | 4 100 000        | 3 700 000        | 3 169 637,11        | 297 620,37        |
| 06 07 02                           | <i>Pilotní projekt týkající se bezpečnosti transevropské silniční sítě</i> | 3  | 5 500 000         | 5 500 000        |                  |                  |                     |                   |
| 06 07 04                           | <i>Bezpečnost energetických zařízení a infrastruktury</i>                  | 3  | 1 000 000         | 435 000          |                  |                  |                     |                   |
|                                    | <b>Kapitola 06 07 — Celkem</b>   |    | <b>11 000 000</b> | <b>9 435 000</b> | <b>4 100 000</b> | <b>3 700 000</b> | <b>3 169 637,11</b> | <b>297 620,37</b> |

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 07 — BEZPEČNOST A OCHRANA UŽIVATELŮ ENERGIE A DOPRAVY (pokračování)

## 06 07 01

**Zabezpečení dopravy**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 4 500 000    | 3 500 000 | 4 100 000    | 3 700 000 | 3 169 637,11 | 297 620,37 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 872 017         | 1 803 975        | 700 000          | 368 042          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 71 025            | 71 025           |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 4 100 000         | 1 825 000        | 1 000 000        | 1 275 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 4 500 000         |                  | 1 800 000        | 1 350 000        | 1 350 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>11 543 042</b> | <b>3 700 000</b> | <b>3 500 000</b> | <b>2 993 042</b> | <b>1 350 000</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováním všech druhů informací potřebných na analyzování, definování, monitoring, vyhodnocení a zavádění předpisů a opatření potřebných pro zlepšení bezpečnosti pozemní, letecké a námořní dopravy, včetně jejího rozšiřování do třetích zemí, technickou pomocí a specifická školení.

Hlavními cíli jsou vytvoření a zavedení bezpečnostních předpisů v oblasti dopravy, a zejména:

- opatření na prevenci svévolného úmyslného jednání v sektoru dopravy, se zvláštním důrazem na přepravu nebezpečného zboží a na infrastrukturu,
- sbližování legislativy, technických norem a administrativní monitorovací praxe související s bezpečností dopravy,
- definování společných ukazatelů, metod a cílů bezpečnosti sektoru dopravy a shromažďování údajů nezbytných k tomuto definování,
- sledování opatření přijatých členskými státy v oblasti ochrany všech oborů dopravy před protiprávními činy,
- mezinárodní koordinace v oblasti ochrany dopravy před protiprávními činy,
- podpora výzkumu v oblasti zabezpečení dopravy.

Tato položka je též určena zejména na pokrytí výdajů na vytvoření a práci sboru inspektorů pro kontrolu bezpečnosti leteckých a přístavních zařízení na území členských států, včetně rozšíření do třetích zemí. Tyto výdaje zahrnují diety a cestovní výdaje inspektorů Komise a výdaje inspektorů z členských států v souladu s ustanoveními předpisů. K těmto nákladům je nutno přičíst zejména náklady na školení inspektorů, na přípravná setkání a na materiál potřebný k inspekcím.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví společná pravidla v oblasti bezpečnosti civilního letectví (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 ze dne 31. března 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení (Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 6).

## KAPITOLA 06 07 — BEZPEČNOST A OCHRANA UŽIVATELŮ ENERGIE A DOPRAVY (pokračování)

## 06 07 02 Pilotní projekt týkající se bezpečnosti transevropské silniční sítě

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 5 500 000    | 5 500 000 |              |        |             |        |

Poznámky

Nový článek

Tyto prostředky jsou určeny na studie proveditelnosti a poskytují dotace na zahájení počátečního financování pilotního projektu týkajícího se bezpečnosti transevropské silniční sítě, včetně vytvoření hlídaných parkovišť pro nákladní automobily u hlavních dopravních tepen po celé Evropě.

## 06 07 04 Bezpečnost energetických zařízení a infrastruktury

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 1 000 000    | 435 000 |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby |           |         |         |                            |
|--|--------|-----------|---------|---------|----------------------------|
|  | 2005   | 2006      | 2007    | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |        |           |         |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |        |           |         |         |                            |
| Položky 2005   |        |           |         |         |                            |
| Položky 2006   |        | 1 000 000 | 435 000 | 565 000 |                            |
| Celkem   |        | 1 000 000 | 435 000 | 565 000 |                            |

Poznámky

Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých Komisi v souvislosti se shromažďováním a zpracováváním všech druhů informací potřebných pro analyzování, vymezování, sledování, vyhodnocování a provádění předpisů a opatření potřebných pro zlepšení ochrany odvětví energií před protiprávními činy, technické pomoci a specifických školení.

Hlavními cíli jsou vytvoření a uplatňování předpisů na ochranu proti protiprávním činům v oblasti energií, a zejména:

- opatření na prevenci úmyslného jednání se zlým úmyslem v odvětví energií, se zvláštním důrazem na zařízení a infrastrukturu evropské soustavy pro výrobu a přenos energie,
- sbližování právních předpisů, technických norem a administrativní monitorovací praxe související s ochranou odvětví energií před protiprávními činy,
- vymezení společných ukazatelů, metod a cílů v oblasti ochrany pro odvětví energie a shromažďování údajů nezbytných k tomuto vymezení,

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 07 — BEZPEČNOST A OCHRANA UŽIVATELŮ ENERGIE A DOPRAVY (pokračování)

06 07 04 (pokračování)

- sledování opatření přijatých vnitrostátními orgány, hospodářskými subjekty a ostatními zúčastněnými stranami v oblasti ochrany odvětví energií před protiprávními činy,
- mezinárodní koordinace v oblasti ochrany odvětví energií před protiprávními činy, mimo jiné se sousedními dodavatelskými a tranzitními zeměmi a ostatními partnery ve světě,
- podpora technologického rozvoje v oblasti ochrany odvětví energií před protiprávními činy.

*Právní základ*

Úkol vyplývající z institucionálních oprávnění Komise (článek 95 Smlouvy) podle čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |                  | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|------------------|-------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby           | Závazky     | Platby              |
| 06 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                                      |    |              |             |              |                  |             |                     |
| <b>06 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Energie a doprava“</b>  |    |              |             |              |                  |             |                     |
| 06 49 04 01                        | Bezpečnost dopravy — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.             | 0,—         | 346 648,40          |
| 06 49 04 02                        | Politika udržitelné mobility — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.             | 0,—         | 58 775,84           |
| 06 49 04 03                        | Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě — Výdaje na správu a řízení            | 3  | —            | p.m.        | —            | 1 002 800        | 0,—         | 2 501 161,11        |
| 06 49 04 04                        | Dokončení rámcového energetického programu (1999 až 2002) — Konvenční a obnovitelná energie — Výdaje na správu a řízení | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.             | 0,—         | 31 843,94           |
| 06 49 04 05                        | Bezpečnostní kontroly na místě a vzdělávání inspektorů — Výdaje na správu a řízení                                      | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.             | 0,—         | 55 481,20           |
| 06 49 04 06                        | Odběr vzorků a analýzy, zařízení, specifické práce, poskytování služeb a doprava — Výdaje na správu a řízení            | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.             | 0,—         | 6 000,—             |
| 06 49 04 07                        | Program Inteligentní energie pro Evropu (2003 až 2006) — Výdaje na správu a řízení                                      | 3  | —            | p.m.        | —            | 95 000           | 0,—         | 309 411,35          |
|                                    | Článek 06 49 04 — Dílčí součet  |    | —            | p.m.        | —            | 1 097 800        | 0,—         | 3 309 321,84        |
| <b>06 49 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné aktivity v oblasti politiky „Energie a doprava“</b>                                       |    |              |             |              |                  |             |                     |
| 06 49 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky  | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.             | 0,—         | 0,—                 |
| 06 49 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu  | 3  | —            | p.m.        | —            | 250 000          | 0,—         | 619 874,53          |
| 06 49 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu  | 3  | —            | p.m.        | —            | 250 000          | 0,—         | 867 324,09          |
|                                    | Článek 06 49 05 — Dílčí součet  |    | —            | p.m.        | —            | 500 000          | 0,—         | 1 487 198,62        |
|                                    | <b>Kapitola 06 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>1 597 800</b> | <b>0,—</b>  | <b>4 796 520,46</b> |

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**06 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Energie a doprava“**

06 49 04 01 Bezpečnost dopravy — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 346 648,40 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 50 459 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 50 459                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>50 459</b>         |        |      |      |      | <b>50 459</b>              |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 04** (pokračování)

06 49 04 02 Politika udržitelné mobility — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 58 775,84 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 87 199 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 87 199                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>87 199</b>         |        |      |      |      | <b>87 199</b>              |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 04** (pokračování)

06 49 04 03 Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 1 002 800 | 0,—         | 2 501 161,11 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 584 801        | 584 801            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                    |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>584 801</b> | <b>584 801 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Částka 417 999 EUR bude převedena.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 04** (pokračování)

06 49 04 04 Dokončení rámcového energetického programu (1999 až 2002) — Konvenční a obnovitelná energie — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 31 843,94 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 14 391 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 14 391                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 391</b>         |        |      |      |      | <b>14 391</b>              |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 04** (pokračování)

06 49 04 05 Bezpečnostní kontroly na místě a vzdělávání inspektorů — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 55 481,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |              | Platby               |      |      |      |                            |
|--|--------------|----------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |              | 2005                 | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 842        | 3 842 <sup>(1)</sup> |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |              |                      |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —            |                      |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —            |                      |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 842</b> | <b>3 842</b>         |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Bude požadováno posílení položek plateb.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 04** (pokračování)

06 49 04 06 Odběr vzorků a analýzy, zařízení, specifické práce, poskytování služeb a doprava — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |         |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|---------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby  |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 6 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby                |      |      |      |                            |
|--|---------------|-----------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005                  | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 37 075        | 37 075 <sup>(1)</sup> |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                       |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |                       |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                       |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>37 075</b> | <b>37 075</b>         |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 37 075 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 04** (pokračování)

06 49 04 07 Program Inteligentní energie pro Evropu (2003 až 2006) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 95 000 | 0,—         | 309 411,35 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby            |      |      |      |                            |
|--|---------------|-------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005              | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 94 380        | 94 380            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                   |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>94 380</b> | <b>94 380 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Tato položka bude zrušena.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.



**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 05 Výdaje na podporu výzkumné aktivity v oblasti politiky „Energie a doprava“**

06 49 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 115 408 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 115 408                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                      |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>115 408</b>         |        |      |      |      | <b>115 408</b>             |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 05** (pokračování)

06 49 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 250 000 | 0,—         | 619 874,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby         |      |      |      |                            |
|--|------------------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 587 673 <sup>(1)</sup> | 250 000        |      |      |      | 337 673                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                      |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                      |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>587 673</b>         | <b>250 000</b> |      |      |      | <b>337 673</b>             |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 06 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**06 49 05** (pokračování)

06 49 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 250 000 | 0,—         | 867 324,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 217 070        | 217 070            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                    |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>217 070</b> | <b>217 070 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Tato položka bude zrušena nebo převedena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 06 — ENERGIE A DOPRAVA

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ENERGETIKU A DOPRAVU
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ENERGETIKU A DOPRAVU

*HLAVA 07*  
**ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**



## HLAVA 07

### ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

#### Celkové cíle

Politika Evropské unie v oblasti životního prostředí sleduje tyto cíle:

- zajistit vysokou úroveň ochrany životního prostředí, a to s ohledem na rozmanitost situací v různých regionech Společenství,
- přispět k vysoké úrovni kvality života a sociálního blahobytu občanů snahou o zajištění životního prostředí, ve kterém stupeň znečištění nemá škodlivé účinky na zdraví člověka a na životní prostředí, a podporou udržitelného rozvoje,
- podporovat opatření na mezinárodní úrovni, čelící regionálním nebo celosvětovým problémům životního prostředí, a spolupracovat se třetími zeměmi a s příslušnými mezinárodními organizacemi při naplňování daných cílů v oblasti životního prostředí,
- prosazovat a podporovat integraci požadavků na ochranu životního prostředí do definic a provádění ostatních politik a činností Společenství, zejména s ohledem na prosazování udržitelného rozvoje.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |  | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 07 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“                              | 90 113 140         | 90 113 140         | 87 916 666         | 87 916 666         | 86 550 939,94         | 86 550 939,94         |
| 07 02             | GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ                                 | 15 100 000         | 12 920 000         | 15 000 000         | 15 205 000         | 13 198 441,43         | 11 576 230,61         |
| 07 03             | PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ                                  | 188 921 200        | 153 782 800        | 168 037 000        | 158 534 000        | 198 600 925,76        | 118 418 044,60        |
| 07 04             | PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ                                      | 42 850 000         | 43 110 000         | 44 400 000         | 42 400 000         | 40 826 018,87         | 38 026 812,69         |
| 07 05             | VYPRACOVÁNÍ NOVÝCH INICIATIV V OBLASTI POLITIKY                                    | 7 450 000          | 8 650 000          | 7 000 000          | 9 000 000          | 6 546 473,83          | 5 237 983,50          |
| 07 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                  | 1 225 800          | —                  | 6 268 000          | 0,—                   | 8 765 275,13          |
|                   | <b>Hlava 07 — Celkem</b>   | <b>344 434 340</b> | <b>309 801 740</b> | <b>322 353 666</b> | <b>319 323 666</b> | <b>345 722 799,83</b> | <b>268 575 286,47</b> |

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## HLAVA 07

### ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

#### KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 07 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“  |    |                           |                           |               |
| 07 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Životní prostředí“  | 5  | 51 060 697 <sup>(1)</sup> | 47 291 635 <sup>(2)</sup> | 46 812 767,27 |
| 07 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky „Životní prostředí“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení   |    |                           |                           |               |
| 07 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 6 644 504                 | 7 316 361                 | 9 064 818,09  |
| 07 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 4 346 211 <sup>(3)</sup>  | 5 621 533 <sup>(4)</sup>  | 5 615 287,24  |
|                                    | Článek 07 01 02 — Dílčí součet   |    | 10 990 715                | 12 937 894                | 14 680 105,33 |
| 07 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Životní prostředí“   | 5  | 14 307 928                | 12 987 137                | 12 250 733,80 |
| 07 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Životní prostředí“  |    |                           |                           |               |
| 07 01 04 01                        | Právní předpisy, zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí                                | 3  | 6 300 000                 | 6 537 000                 | 4 805 610,21  |
| 07 01 04 02                        | LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody) — Výdaje na správu a řízení              | 3  | 3 090 600                 | 3 377 000                 | 3 037 133,10  |
| 07 01 04 03                        | LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část II (ochrana životního prostředí) — Výdaje na správu a řízení | 3  | 3 373 200                 | 3 686 000                 | 4 386 369,66  |

<sup>(1)</sup> Položka 542 759 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 87 701 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 221 093 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 12 890 EUR je součástí kapitoly 31 01.



KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|----------------------|
| 07 01 04 04                        | Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 90 000            | 100 000           | 88 000,—             |
| 07 01 04 05                        | LIFE (evropský finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty mimo území Společenství — Výdaje na správu a řízení | 4  | 396 000           | 433 000           | 372 316,—            |
| 07 01 04 06                        | Příspěvky na mezinárodní činnosti v oblasti životního prostředí — Výdaje na správu a řízení                                       | 4  | 504 000           | 567 000           | 117 904,57           |
|                                    | Článek 07 01 04 — Dílčí součet  |    | 13 753 800        | 14 700 000        | 12 807 333,54        |
|                                    | <b>Kapitola 07 01 — Celkem</b>  |    | <b>90 113 140</b> | <b>87 916 666</b> | <b>86 550 939,94</b> |

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ (pokračování)

## 07 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Životní prostředí“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 51 060 697 <sup>(1)</sup>                                      | 47 291 635 <sup>(2)</sup> | 46 812 767,27 |
| <sup>(1)</sup> Položka 542 759 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 87 701 EUR je součástí kapitoly 31 01.  |                           |               |

## 07 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Životní prostředí“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

07 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 644 504    | 7 316 361    | 9 064 818,09 |

07 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 4 346 211 <sup>(1)</sup>   | 5 621 533 <sup>(2)</sup> | 5 615 287,24 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 221 093 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 12 890 EUR je součástí kapitoly 31 01.    |                          |              |

## 07 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Životní prostředí“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 14 307 928   | 12 987 137   | 12 250 733,80 |

## 07 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Životní prostředí“

07 01 04 01 Právní předpisy, zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 300 000    | 6 537 000    | 4 805 610,21 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc související s určením, přípravou, řízením, monitoringem, auditem programu a projektů a dohledem nad nimi.

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ (pokračování)

## 07 01 04 (pokračování)

## 07 01 04 01 (pokračování)

Je také určena na pokrytí výdajů na studie, setkání odborníků, pracovní semináře, publikace, informační a propagační aktivity včetně akcí, výstav a dalších opatření nutných pro podporu operačních aktivit, které přímo souvisejí s dosažením cílů programu nebo opatření dle této kapitoly v oblasti životního prostředí.

## Právní základ

Viz článek 07 04 02.

## 07 01 04 02 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody) — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 090 600    | 3 377 000    | 3 037 133,10 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů doprovodných opatření stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 ze dne 17. července 2000 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 1), naposledy pozměněném nařízením (ES) č. 1682/2004 ze dne 15. září 2004 (Úř. věst. L 308, 5.10.2004, s. 1). Tato opatření zahrnují monitorování, vyhodnocování a šíření výsledků včetně výsledků projektů, které byly financovány během předcházejících fází nástroje LIFE (opatření „vzájemné pomoci“).

Je také určena na pokrytí výdajů na studie, smlouvy o technické pomoci, setkání odborníků, informace a publikace, jakož i vývoj informačních systémů přímo souvisejících s dosažením cílů programu či opatření v rámci tohoto bodu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz článek 07 03 03.

## 07 01 04 03 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část II (ochrana životního prostředí) — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 373 200    | 3 686 000    | 4 386 369,66 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů doprovodných opatření stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 ze dne 17. července 2000 o finančních nástrojích pro životní prostředí (LIFE) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 1), naposledy pozměněném nařízením Rady (ES) č. 1682/2004 ze dne 15. září 2004 (Úř. věst. L 308, 5.10.2004, s. 1). Taková opatření mohou obsahovat:

- rozšiřování informací o výměně zkušeností mezi projekty a o předávání výsledků získaných těmito akcemi,
- vyhodnocení, monitoring a propagace aktivit vykonaných během této a předchozí fáze nástroje LIFE.

Je určena na pokrytí výdajů na studie a smlouvy o technické pomoci, setkání odborníků, informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu či opatření dle této položky.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ (pokračování)

## 07 01 04 (pokračování)

## 07 01 04 03 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Viz článek 07 03 04.

## 07 01 04 04 Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 90 000       | 100 000      | 88 000,—    |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, setkání odborníků a informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu či opatření dle této položky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto položce musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz bod 07 03 06 01.

## 07 01 04 05 LIFE (evropský finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty mimo území Společenství — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 396 000      | 433 000      | 372 316,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí doprovodných opatření potřebných pro vyhodnocení, monitoring a propagaci aktivit vykonávaných během zavádění třetí fáze nástroje LIFE a během jeho prvních dvou fází.

Je určena na podporu výměny zkušeností mezi projekty a šíření informací o nabytých zkušenostech a o výsledcích získaných z těchto aktivit. To bude zahrnovat smlouvy na studie, setkání odborníků a technické a administrativní smlouvy (včetně smluv s monitorovacím týmem).

Právní základ

Viz článek 07 02 02.

**KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“** (pokračování)**07 01 04** (pokračování)

07 01 04 06 Příspěvky na mezinárodní činnosti v oblasti životního prostředí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 504 000      | 567 000      | 117 904,57  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, setkání odborníků, pracovní semináře, informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu či opatření dle této položky.

*Právní základ*

Viz článek 07 02 01.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 02 — GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 07 02                              | GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI<br>V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PRO-<br>STŘEDÍ   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 07 02 01                           | <i>Příspěvky na mezinárodní čin-<br/>nosti v oblasti životního pro-<br/>středí</i>                                       | 4  | 8 096 000         | 7 626 000         | 8 033 000         | 7 920 000         | 5 370 121,43         | 6 660 195,37         |
| 07 02 02                           | <i>LIFE (evropský finanční nástroj<br/>pro životní prostředí —<br/>2000–2006) — Projekty mimo<br/>území Společenství</i> | 4  | 7 004 000         | 5 294 000         | 6 967 000         | 7 285 000         | 7 828 320,—          | 4 916 035,24         |
|                                    | <b>Kapitola 07 02 — Celkem</b>   |    | <b>15 100 000</b> | <b>12 920 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>15 205 000</b> | <b>13 198 441,43</b> | <b>11 576 230,61</b> |

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 02 — GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 02 01 Příspěvky na mezinárodní činnosti v oblasti životního prostředí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 8 096 000    | 7 626 000 | 8 033 000    | 7 920 000 | 5 370 121,43 | 6 660 195,37 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |         |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 009 146  | 2 720 000 | 289 146   |           |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 8 033 000  | 5 200 000 | 2 740 854 | 92 146    |         |                            |
| Položky 2006   | 8 096 000  |           | 4 596 000 | 3 300 000 | 200 000 |                            |
| Celkem   | 19 138 146 | 7 920 000 | 7 626 000 | 3 392 146 | 200 000 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provádění akčních programů pro životní prostředí, na podporu opatření a ovlivnění mezinárodní odezvy ohledně jednání o globálních a přeshraničních ekologických problémech a na plnou a řádnou integraci ekologických otázek do všech aspektů vnějších vztahů Společenství. Bude sloužit k podpoře akcí a iniciativ, které upevňují vedoucí úlohu Společenství na mezinárodních fórech, která se zabývají životním prostředím.

Je využívána k naplňování těchto cílů prostřednictvím:

- povinných a dobrovolných příspěvků na rostoucí množství mezinárodních konvencí, protokolů a dohod, jichž je Společenství účastníkem, a přípravné práce pro budoucí mezinárodní dohody s účastí Společenství,
- finanční pomoci rozvojovým zemím a nevládním organizacím na účast ve stávající činnosti podle dohod a přípravných prací na příštích dohodách,
- následných akcí po ratifikaci a provedení Kjótského a Montrealského protokolu (změna klimatu a ochrana ozonové vrstvy),
- následných opatření po Světovém summitu o udržitelném rozvoji v roce 2002 (Rio + 10), obzvláště ve vztahu k Johannesburgské koalici obnovitelné energie (zvláště její Iniciativě dlouhodobého kapitálu), k Vodní iniciativě, která má pomoci přinést miliardám lidí v rozvojových zemích čistou vodu a hygienická zařízení jako základní potřeby, a k dobrému hospodaření s vodními zdroji, jakož i k desetiletému rámcovému programu udržitelné spotřeby a produkce obsaženém v Johannesburgském plánu provádění,
- účasti na práci o obchodu a životním prostředí ve WTO a ostatních mezinárodních fórech, včetně spolupráce s mezinárodními organizacemi, zvláště UNEP, Komisí pro udržitelný rozvoj OSN, OHSR,
- vytvoření silného ekologického pilíře v partnerství Euro-Med,

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 02 — GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 02 01 (pokračování)

- podpory kandidátským zemím a zemím Balkánského poloostrova ohledně akcí, které si kladou za cíl zlepšit úroveň provádění, shody a prosazování *acquis* EU v oblasti životního prostředí. Podpora v této oblasti bude poskytována pomocí smluvních partnerů, konzultantů a mezinárodních organizací působících a zastoupených ve všech kandidátských zemích,
- podpory pro země sousedící s EU při aktivitách, které jsou zaměřeny na jejich těsnější přiblížení k normám, standardům a postupům EU v oblasti životního prostředí v rámci evropské politiky sousedství. Podpora v této oblasti bude poskytována prostřednictvím smluvních partnerů, konzultantů a mezinárodních organizací působících a zastoupených ve všech zemích sousedících s EU.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů na granty či smlouvy o poskytování služeb udělených dle akčního programu Společenství na podporu nevládních organizací (NGO), jež jsou primárně aktivní v oblasti ochrany životního prostředí. Víceletý program (2002–2006) zahrnuje nevládní organizace v balkánských a kandidátských zemích a potvrzuje důležitost přikládanou roli a příspěvku těchto organizací při koordinaci a předávání informací a pohledů na nové a vnikající ekologické problémy. Část programu související s nevládními organizacemi ve Společenství je podrobně rozebrána v článku 07 03 02.

*Právní základ*

Akce, které Komise provádí na základě úkolů vyplývajících z institucionálních oprávnění Komise podle Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu a podle čl. 49 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 466/2002/ES ze dne 1. března 2002, kterým se stanoví akční program Společenství podporující nevládní organizace, které jsou činné zejména v oblasti ochrany životního prostředí (Úř. věst. L 75, 16.3.2002, s. 1).

*Ochrana mořského prostředí*

Rozhodnutí Rady 77/585/EHS ze dne 25. července 1977, kterým se uzavírá Úmluva o ochraně Středozemního moře před znečišťováním a Protokol o zamezení znečišťování Středozemního moře odpady shazovanými z plavidel a letadel (Úř. věst. L 240, 19.9.1977, s. 3).

Rozhodnutí Rady 81/691/EHS ze dne 4. září 1981 týkající se uzavření úmluvy o zachování mořských živočichů a rostlin v Antarktidě (CCAMLR) jménem Společenství (Úř. věst. L 252, 5.9.1981).

Rozhodnutí Rady 84/358/EHS ze dne 28. června 1984 o uzavření Dohody o spolupráci při boji proti znečištění Severního moře ropou a jinými škodlivými látkami (Bonnská dohoda) jménem Společenství (Úř. věst. L 188, 16.7.1984, s. 9).

Rozhodnutí Rady 93/550/EHS ze dne 20. října 1993 o uzavření Dohody o spolupráci při ochraně pobřeží a vod severovýchodního Atlantiku před znečišťováním (Lisabonská dohoda) jménem Společenství (Úř. věst. L 267, 28.10.1993, s. 22).

Rozhodnutí Rady 94/156/ES ze dne 21. února 1994 o přistoupení Společenství k Úmluvě o ochraně mořského prostředí oblasti Baltského moře z roku 1974 (Helsinská úmluva) (Úř. věst. L 73, 16.3.1994, s. 1).

Rozhodnutí Rady 98/249/ES ze dne 7. října 1997 o uzavření Úmluvy o ochraně mořského prostředí severovýchodního Atlantiku (úmluva OSPAR) (Úř. věst. L 104, 3.4.1998, s. 1).

Rozhodnutí Rady 1999/802/EHS ze dne 22. října 1999 o přijetí změn Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním a Protokolu o zamezení znečišťování odpady shazovanými z plavidel a letadel (Barcelonská úmluva) (Úř. věst. L 322, 14.12.1999, s. 32).



**KAPITOLA 07 02 — GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ** (pokračování)**07 02 01** (pokračování)*Ochrana přírody*

Rozhodnutí Rady 82/72/EHS ze dne 3. prosince 1981 o uzavření Úmluvy o ochraně evropských planě rostoucích rostlin, volně žijících živočichů a přírodních stanovišť (Bernská úmluva) jménem Společenství (Úř. věst. L 38, 10.2.1982, s. 3).

Rozhodnutí Rady 82/461/EHS ze dne 24. června 1982 o uzavření Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (Bonnská úmluva) jménem Společenství (Úř. věst. L 210, 19.7.1982, s. 10) a související dohody.

Rozhodnutí Rady 93/626/EHS ze dne 25. října 1993 o uzavření Úmluvy o biologické rozmanitosti jménem Společenství (Úř. věst. L 309, 13.12.1993, s. 1).

Rozhodnutí Rady 96/191/ES ze dne 26. února 1996 o uzavření Úmluvy o ochraně Alp (Alpské úmluvy) (Úř. věst. L 61, 12.3.1996, s. 32).

Rozhodnutí Rady 2002/628/ES ze dne 25. června 2002 o uzavření Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 48).

*Ochrana ovzduší*

Rozhodnutí Rady 81/462/EHS ze dne 11. června 1981 o uzavření Úmluvy o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států (Úř. věst. L 171, 27.6.1981, s. 13).

Rozhodnutí Rady 86/277/EHS ze dne 12. června 1986 o uzavření Protokolu k Úmluvě o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států z roku 1979 o dlouhodobém financování programu spolupráce při monitorování a vyhodnocování dálkového přenosu látek znečišťujících ovzduší v Evropě (EMEP) jménem Společenství (Úř. věst. L 181, 4.7.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady 88/540/EHS ze dne 14. října 1988 o uzavření Vídeňské úmluvy o ochraně ozonové vrstvy a Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Úř. věst. L 297, 31.10.1988, s. 8).

Rozhodnutí Rady 94/69/ES ze dne 15. prosince 1993 o uzavření Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu jménem Společenství (Úř. věst. L 33, 7.2.1994, s. 11).

Rozhodnutí Rady 2003/106/ES ze dne 19. prosince 2002 o schválení Rotterdamské úmluvy o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 63, 6.3.2003, s. 27).

*Ochrana mezinárodních vodních cest*

Rozhodnutí Rady 95/308/ES ze dne 24. července 1995 o uzavření Úmluvy o ochraně a využívání vodních toků přesahujících hranice států a mezinárodních jezer jménem Společenství (Úř. věst. L 186, 5.8.1995, s. 42).

Rozhodnutí Rady 97/825/ES ze dne 24. listopadu 1997 o uzavření Úmluvy o spolupráci pro ochranu a udržitelné využívání Dunaje (Úř. věst. L 342, 12.12.1997, s. 18).

Rozhodnutí Rady 2000/706/ES ze dne 7. listopadu 2000 o uzavření Úmluvy o ochraně Rýna jménem Společenství (Úř. věst. L 289, 16.11.2000, s. 30).

*Ostatní úmluvy*

Rozhodnutí Rady 93/98/EHS ze dne 1. února 1993 o uzavření Úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování (Basilejská úmluva) jménem Společenství (Úř. věst. L 39, 16.2.1993, s. 1).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 02 — GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 02 01 (pokračování)

Rozhodnutí Rady ze dne 27. června 1997 o uzavření Úmluvy o posuzování vlivů na životní prostředí přesahujících hranice států (úmluva ESPOO) jménem Společenství (Úř. věst. C 104, 24.4.1992, s. 5; rozhodnutí nevyhlášeno).

Rozhodnutí Rady 98/216/ES ze dne 9. března 1998, kterým se jménem Evropského společenství uzavírá Úmluva Organizace spojených národů o boji proti desertifikaci v zemích vážně postižených suchem a/nebo desertifikaci, zejména v Africe (Úř. věst. L 83, 19.3.1998, s. 1).

Rozhodnutí Rady ze dne 24. června 1998 o uzavření Úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně ve věcech životního prostředí jménem Společenství (SEC(96) 2196/2, 26.11.1996).

*Odkazy na související právní akty*

Provádění Agendy 21 a Johannesburgského programu provádění v návaznosti na Světový summit o udržitelném rozvoji v roce 2002.

Usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 1. února 1993 o programu politiky a opatření Společenství v oblasti životního prostředí a udržitelného rozvoje (Úř. věst. C 138, 17.5.1993, s. 1).

Závěry Rady ze dne 9. prosince 1996 o společné platformě při přípravách na mimořádné zasedání Valného shromáždění Spojených národů o plnění a dodržování Agendy 21 a výsledků vyjednávání při konferenci OSN o životním prostředí a rozvoji uskutečněné v Riu v roce 1992.

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 02 — GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 02 02 LIFE (evropský finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty mimo území Společenství

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 7 004 000    | 5 294 000 | 6 967 000    | 7 285 000 | 7 828 320,— | 4 916 035,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 16 016 681        | 6 650 000        | 3 950 000        | 3 700 000        | 1 716 681        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 6 967 000         | 635 000          | 1 000 000        | 2 300 000        | 2 200 000        | 832 000                    |
| Položky 2006   | 7 004 000         |                  | 344 000          | 2 500 000        | 3 000 000        | 1 160 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 987 681</b> | <b>7 285 000</b> | <b>5 294 000</b> | <b>8 500 000</b> | <b>6 916 681</b> | <b>1 992 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančních příspěvků na projekty technické pomoci v souladu s článkem 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 o finančních nástrojích pro životní prostředí (LIFE) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 1), naposledy pozměněném nařízením (ES) č. 1682/2004 ze dne 15. září 2004 (Úř. věst. L 308, 5.10.2004, s. 1), týkající se třetí tematické části nástroje LIFE III: „LIFE — třetí země“. Uvedené aktivity budou podporovat vznik kapacit a administrativních systémů potřebných v sektoru životního prostředí v třetích zemích. Finanční rámec pro zavedení prodloužení v období 2005/06 je nastaven na 317 200 000 EUR. Přidělení dostupných částek pro doprovodná opatření na omezeno na 6 % pro období od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2006. Země, které jsou oprávněny účastnit se programu „LIFE — třetí země“ jsou Albánie, Alžírsko, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Maroko, Sýrie, Tunisko, Turecko, Západní pobřeží a pásmo Gazy a Baltský pobřežní pás Ruska (Kaliningradský a St. Peterburgský region). Společný postup Evropské unie a hraničních států při řešení problémů životního prostředí bude daleko účinnější než jednotlivé národní aktivity; mnoho těchto problémů je přeshraniční povahy. Prováděné aktivity jsou zaměřeny na přispívání k rozvoji a posílení národních ekologických politik v sousedních zemích kolem Středozemního a Baltského moře, mimo kandidátských zemí střední a východní Evropy, které podepsaly s Evropskou unií asociační dohody.

Víceletý program je zaměřen zejména na podporu aktivit podporujících spolupráci a koordinaci mezi některými zeměmi (Evropská unie a s ní sousedící státy).

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 ze dne 17. července 2000 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1682/2004 ze dne 15. září 2004 (Úř. věst. L 308, 5.10.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |            | Položky 2005             |                          | Plnění 2004  |               |
|------------------------------------|---|----|--------------|------------|--------------------------|--------------------------|--------------|---------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby     | Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby        |
| 07 03                              | PROGRAMY A PROJEKTY<br>V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PRO-<br>STŘEDÍ   |    |              |            |                          |                          |              |               |
| <b>07 03 01</b>                    | <b>Mechanismus čistého rozvoje</b>  |    |              |            |                          |                          |              |               |
| 07 03 01 01                        | Ochrana lesů  | 3  | 18 000 000   | 15 300 000 | 17 000 000               | 14 020 000               | 29 749 662,— | 2 139 600,—   |
|                                    | Článek 07 03 01 — Dílčí součet  |    | 18 000 000   | 15 300 000 | 17 000 000               | 14 020 000               | 29 749 662,— | 2 139 600,—   |
| <b>07 03 02</b>                    | <b>Akční program Společenství<br/>podporující nevládní organi-<br/>zace, které se především zabý-<br/>vají ochranou životního pro-<br/>středí</b>   | 3  | 8 000 000    | 7 500 000  | 7 300 000                | 7 014 000                | 6 488 342,25 | 4 943 890,66  |
| <b>07 03 03</b>                    | <b>LIFE III (finanční nástroj pro<br/>životní prostředí —<br/>2000–2006) — Projekty na<br/>území Společenství — Část<br/>I (ochrana přírody)</b>  |    |              |            |                          |                          |              |               |
| 07 03 03 01                        | LIFE III (finanční nástroj pro<br>životní prostředí —<br>2000–2006) — Projekty na<br>území Společenství — Část<br>I (ochrana přírody)   | 3  | 71 109 400   | 55 543 000 | 67 923 000               | 56 250 000               | 75 934 763,— | 45 762 833,74 |
| 07 03 03 02                        | Přípravná akce Natura 2000  | 3  | 2 000 000    | 2 000 000  |                          |                          |              |               |
|                                    | Článek 07 03 03 — Dílčí součet  |    | 73 109 400   | 57 543 000 | 67 923 000               | 56 250 000               | 75 934 763,— | 45 762 833,74 |
| <b>07 03 04</b>                    | <b>LIFE III (finanční nástroj pro<br/>životní prostředí —<br/>2000–2006) — Projekty na<br/>území Společenství — Část II<br/>(ochrana životního prostředí)</b>   | 3  | 72 101 800   | 53 829 800 | 67 614 000               | 67 250 000               | 76 062 469,— | 46 095 515,76 |
| <b>07 03 05</b>                    | <b>Dokončení finančních nástrojů<br/>LIFE I (1991 až 1995) a LIFE II<br/>(1996 až 1999) — Projekty na<br/>území Společenství — Část<br/>I (ochrana přírody) a část II<br/>(ochrana životního prostředí)</b> | 3  | —            | 2 700 000  | —                        | 4 600 000                | 48 112,03    | 12 128 029,22 |
| <b>07 03 06</b>                    | <b>Civilní ochrana</b>  |    |              |            |                          |                          |              |               |
| 07 03 06 01                        | Akční program Společenství<br>v oblasti civilní ochrany   | 3  | 7 010 000    | 5 610 000  | 5 000 000 <sup>(1)</sup> | 5 500 000 <sup>(2)</sup> | 5 373 002,24 | 3 449 219,08  |
| 07 03 06 02                        | Přípravná akce na ochranu<br>pobřežního pásma   | 3  | —            | p.m.       | —                        | p.m.                     | 0,—          | 1 482 806,—   |

<sup>(1)</sup> Položka 2 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 07 03 06 03                        | Pilotní projekt přeshraniční spolupráce při boji s přírodními katastrofami              | 3  | 6 500 000          | 6 500 000          |                    |                    |                       |                       |
|                                    | Článek 07 03 06 — Dílčí součet  |    | 13 510 000         | 12 110 000         | 5 000 000          | 5 500 000          | 5 373 002,24          | 4 932 025,08          |
| 07 03 08                           | <i>Dokončení rámce Společenství pro spolupráci na podporu udržitelného rozvoje měst</i> | 3  | p.m.               | 1 800 000          | p.m.               | 2 300 000          | 4 186 114,03          | 1 761 631,15          |
| 07 03 09                           | <i>Spolupráce Společenství v oblasti znečištění moří</i>                                | 3  | 4 200 000          | 3 000 000          | 3 200 000          | 1 600 000          | 758 461,21            | 654 518,99            |
|                                    | <b>Kapitola 07 03 — Celkem</b>  |    | <b>188 921 200</b> | <b>153 782 800</b> | <b>168 037 000</b> | <b>158 534 000</b> | <b>198 600 925,76</b> | <b>118 418 044,60</b> |

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 03 01 Mechanismus čistého rozvoje

07 03 01 01 Ochrana lesů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |             |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      |
| 18 000 000   | 15 300 000 | 17 000 000   | 14 020 000 | 29 749 662,— | 2 139 600,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |           |                            |
|--|------------|------------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 749 662 | 8 020 000  | 1 000 000  | 2 000 000  | 1 729 662 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |            |           |                            |
| Položky 2005   | 17 000 000 | 6 000 000  | 6 000 000  | 3 500 000  | 1 500 000 |                            |
| Položky 2006   | 18 000 000 |            | 8 300 000  | 5 500 000  | 3 200 000 | 1 000 000                  |
| Celkem   | 47 749 662 | 14 020 000 | 15 300 000 | 11 000 000 | 6 429 662 | 1 000 000                  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s opatřeními a akcemi týkajícími se monitorování účinků znečištěného ovzduší na lesy, monitorování a prevenci lesních požárů a shromažďování informací a údajů o lesních ekosystémech. Monitorovací činnost se zaměří na problémy týkající se půdy, biologické rozmanitosti a poutání uhlíku prostřednictvím lesních porostů. Tyto akce budou mít podobu grantů, studií a smluv o poskytování služeb, a to nad rámec finančních příspěvků na náklady spojené s těmito programy ze strany členských států a ze strany místních orgánů na činnosti, které:

- budou nadále provozovat a rozvíjet síť stanovišť pro pozorování, která poskytují informace o lesních ekosystémech,
- budou nadále provozovat a rozvíjet informační systém o lesních požárech,
- budou podporovat opatření na prevenci lesních požárů a boj s nimi — a to především v oblastech, které jsou vyhodnoceny jako oblasti s vysokým rizikem — a tím rozšíří opatření poskytovaná v rámci dřívějšího nařízení (EHS) č. 2158/92,
- budou podporovat taková opatření k zalesnění oblastí zničených požáry — zejména v přírodních rezervacích a chráněných oblastech — která budou respektovat důležité bioklimatické a environmentální aspekty a při nichž budou použity k výsadbě druhy a odrůdy vyhovující místním podmínkám,
- budou podporovat a dále rozvíjet monitorovací systém a vyhodnocování shromážděných informací a rozvíjet platformu pro výměnu údajů mezi členskými a státy a ostatními zainteresovanými subjekty,
- poskytují podporu programům znovuzalesňování v regionech postižených požáry,

**KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ** (pokračování)**07 03 01** (pokračování)

## 07 03 01 01 (pokračování)

- budou podporovat vypracování podrobné studie o příčinách a následcích požárů, které byly neobyčejně závažným jevem v posledních letech, zejména v oblasti evropského lesnictví,
- přijmou příslušná opatření k prevenci lesních požárů jako např. lesní průseky proti požárům, lesní cesty, místa, z kterých je přístup do lesa, vodní nádrže a programy správy a ochrany lesů.

Setkání odborníků z členských států mohou být také pokryty touto položkou.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2152/2003 ze dne 17. listopadu 2003 o monitorování lesů a environmentálních interakcí ve Společenství (Forest Focus) (Úř. věst. L 324, 11.12.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 788/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 17).

**07 03 02 Akční program Společenství podporující nevládní organizace, které se především zabývají ochranou životního prostředí***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 8 000 000    | 7 500 000 | 7 300 000    | 7 014 000 | 6 488 342,25 | 4 943 890,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 587 597         | 2 634 000        | 166 504          | 233 496          |                | 553 597                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 7 300 000         | 4 380 000        | 2 300 000        | 500 000          |                | 120 000                    |
| Položky 2006   | 8 000 000         |                  | 5 033 496        | 2 500 000        | 350 000        | 116 504                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>18 887 597</b> | <b>7 014 000</b> | <b>7 500 000</b> | <b>3 233 496</b> | <b>350 000</b> | <b>790 101</b>             |

*Poznámky*

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů na granty pro nevládní organizace (NGO), jež jsou primárně aktivní v oblasti ochrany životního prostředí, na jejich obecné běžné náklady, každoroční pracovní programy a projekty.

Je určena na přispění dalšího vývoje a zavádění ekologické politiky a legislativy EU a na zvýšení účasti občanské společnosti na diskusi o životním prostředí na evropské úrovni.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 03 02 (pokračování)

Položka je určena zejména na pokrytí zavedení informačního systému Společenství, výměn odborníků a získávání odborné pomoci v naléhavých případech.

Je rovněž určena k podpoře středomořsko-černomořského partnerství, jehož cílem je zkoumání dopadu cestovního ruchu a urbanizace na znečištění moří a na opatření na ochranu mořského pobřeží.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů na studie, analytické přehledy a setkání odborníků na podporu operačních aktivit.

Víceletý akční program (2002–2006) zahrnuje nevládní organizace v balkánských a kandidátských zemích a potvrzuje důležitost příkládanou roli a příspěvku těchto organizací jak uvnitř, tak vně současných hranic Evropské unie. Tato část akčního programu je podrobně rozebrána v článku 07 02 01.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 466/2002/ES ze dne 1. března 2002, kterým se stanoví akční program Společenství podporující nevládní organizace, které jsou činné zejména v oblasti ochrany životního prostředí (Úř. věst. L 75, 16.3.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

## 07 03 03 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody)

## 07 03 03 01 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 71 109 400   | 55 543 000 | 67 923 000   | 56 250 000 | 75 934 763,— | 45 762 833,74 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančních příspěvků na specifická opatření související s ochranou přírody, a zejména zaměřená na ochranu přírodního životního prostředí a druhů nedotčené flóry a fauny. Aktivity budou zahrnovat projekty ochrany přírody a zejména další rozvoj evropské sítě „Natura 2000“.

Částka bude pokrývat též následující doprovodná opatření:

- přípravu projektů zahrnující partnery v několika členských zemích („startovací“ opatření),
- výměnu zkušeností mezi projekty („kooperační“ opatření).

Doprovodná opatření budou omezena na 6 % celkové částky v souladu s článkem 8 pozměňovacího nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků (Úř. věst. L 103, 25.4.1979, s. 1).



**KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ** (pokračování)**07 03 03** (pokračování)

## 07 03 03 01 (pokračování)

Směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 ze dne 17. července 2000 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1682/2004 ze dne 15. září 2004 (Úř. věst. L 308, 5.10.2004, s. 1).

## 07 03 03 02 Přípravná akce Natura 2000

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 2 000 000    | 2 000 000 |              |        |             |        |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na přípravné akce pro řízení sítě Natura 2000 (tj. zachování biologické rozmanitosti a její sledování, obnovování druhů, infrastruktura, náhrady vlastníkům půdy), včetně pilotních projektů a komunikačních a informačních aktivit, a na rozvoj metodik a modelů řízení pro oblasti různé povahy a s různými vlastníky.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

07 03 04 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2006) — Projekty na území Společenství — Část II (ochrana životního prostředí)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 72 101 800   | 53 829 800 | 67 614 000   | 67 250 000 | 76 062 469,— | 46 095 515,76 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 145 413 349 | 43 550 000 | 26 000 000 | 29 000 000 | 29 000 000 | 17 863 349                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 67 614 000  | 23 700 000 | 5 000 000  | 10 000 000 | 15 000 000 | 13 914 000                 |
| Položky 2006   | 72 101 800  | 22 829 800 | 12 000 000 | 10 000 000 | 10 000 000 | 27 272 000                 |
| Celkem   | 285 129 149 | 67 250 000 | 53 829 800 | 51 000 000 | 54 000 000 | 59 049 349                 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančních příspěvků pro rozvoj inovačních a integračních technik a metod pro další rozvoj politiky životního prostředí Společenství. Konkrétněji řečeno, aktivity programu LIFE-Environment budou zaměřeny na financování:

- ukázkových projektů, které:
  - integrují posuzování životního prostředí a udržitelného rozvoje při rozvoji a plánování využívání půdy, včetně urbanistických a pobřežních oblastí,
  - podporují udržitelné řízení podzemních a povrchových vod,
  - minimalizují vliv ekonomické aktivity na životní prostředí, zejména pomocí rozvoje čistých technologií a kladením důrazu na prevenci, včetně snížení emisí plynů způsobujících skleníkový efekt,
  - zabraňují vytváření odpadu, znovu využívají, regenerují a recyklují všechny druhy odpadů a zajišťují řádné zacházení s toky odpadů,
  - snižují vliv produktů na životní prostředí pomocí integrovaného přístupu k výrobě, distribuci, spotřebě a zacházení po skončení životnosti, včetně vývoje výrobků šetrných k životnímu prostředí,
  - mají za cíl uplatňování technologie vedoucí k úsporám energie v evropském zemědělství a zahradnictví v zájmu dosažení cílů z Kjóta a zvýšení environmentální kvality a udržitelnosti zemědělství,
- přípravných projektů, které:
  - přispívají k vývoji nových ekologických akcí a nástrojů Společenství nebo k aktualizaci legislativy a politik životního prostředí.

**KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ** (pokračování)**07 03 04** (pokračování)

Tato položka je také určena na pokrytí akcí a studií za účelem poskytnutí lepší koordinace přeshraničních vlivů podmínek životního prostředí a povětrnostních podmínek na krajinu, vodní cesty a vodní systémy.

Program Life-Environment je otevřen pro členské státy a kandidátské země střední a východní Evropy v souladu s podmínkami stanovenými v asociačních dohodách s těmito zeměmi.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 ze dne 17. července 2000 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1682/2004 ze dne 15. září 2004 (Úř. věst. L 308, 5.10.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

**07 03 05** **Dokončení finančních nástrojů LIFE I (1991 až 1995) a LIFE II (1996 až 1999) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody) a část II (ochrana životního prostředí)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby        |
| —            | 2 700 000 | —            | 4 600 000 | 48 112,03   | 12 128 029,22 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 12 263 103        | 4 600 000        | 2 700 000        | 3 663 103        |      | 1 300 000                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                  |                  |                  |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 263 103</b> | <b>4 600 000</b> | <b>2 700 000</b> | <b>3 663 103</b> |      | <b>1 300 000</b>           |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí plateb v souvislosti se závazky plynoucími z obecných cílů programů LIFE I a LIFE II, které se týkají rozvoje a provádění politiky a legislativy Společenství o životním prostředí a ochraně přírodního prostředí a druhů.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1973/92 ze dne 21. května 1992 o zřízení finančního nástroje pro životní prostředí (LIFE I) (Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1404/96 ze dne 15. července 1996 týkající se zřízení finančního nástroje pro životní prostředí (LIFE II) (Úř. věst. L 181, 20.7.1996, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

07 03 06 **Civilní ochrana**

07 03 06 01 Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |           | Položky 2005             |                          | Plnění 2004  |              |
|--|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------|--------------|
| Závazky  | Platby    | Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby       |
| 7 010 000  | 5 610 000 | 5 000 000 <sup>(1)</sup> | 5 500 000 <sup>(2)</sup> | 5 373 002,24 | 3 449 219,08 |
| <sup>(1)</sup> Položka 2 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |                          |                          |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 424 205         | 3 700 000        | 1 500 000        | 1 000 000        |                  | 1 224 205                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 7 400 000         | 2 800 000        | 1 900 000        | 1 100 000        | 900 000          | 700 000                    |
| Položky 2006   | 7 010 000         | 2 210 000        | 2 210 000        | 1 500 000        | 1 500 000        | 1 800 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 834 205</b> | <b>6 500 000</b> | <b>5 610 000</b> | <b>3 600 000</b> | <b>2 400 000</b> | <b>3 724 205</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů akcí v oblasti civilní ochrany. Je zaměřena na zvýšení schopností civilní ochrany členských států Evropského hospodářského prostoru a kandidátských zemí, které podepsaly Memorandum o porozumění při boji s přírodními katastrofami, a zejména na:

- prevenci, předpovídání, detekci, připravenost, reakci a okamžitou následnou péči a analýzu společensko-ekonomických důsledků přírodních katastrof,
- pracovní semináře, školicí kurzy, výměnu a přidružení odborníků, cvičení a nácvikové pracovní semináře určené pro zvýšení spolupráce v oblasti civilní ochrany,
- akce a zaváděcí projekty na zvýšení schopnosti, rychlosti a účinnosti v havarijních situacích a dále podpory, informovanosti a zvýšení povědomí o aktivitách, včetně konferencí s tématem civilní ochrany,
- mobilizace odborníků pro podporu a pomoc členským státům či třetím zemím, které čelí přírodním katastrofám či technologickým nehodám,
- usnadnění přepravy, zejména zásahových jednotek a jejich vybavení,
- zvýšení schopnosti reakce členských států čelících teroristické a chemické, biologické, radiační či jaderné hrozbě.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

07 03 06 (pokračování)

07 03 06 01 (pokračování)

Mechanismus Společenství doplňuje akční program Společenství a zaměřuje se na poskytnutí podpory v případě mimořádných okolností a na usnadnění koordinovaných záchranných zásahů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v této položce musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

#### *Právní základ*

Rozhodnutí Rady 1999/847/ES ze dne 9. prosince 1999 o zavedení akčního programu Společenství v oblasti civilní ochrany (Úř. věst. L 327, 21.12.1999, s. 53), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/12/ES (Úř. věst. L 6, 8.1.2005, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2001/792/ES, Euratom ze dne 23. října 2001 o vytvoření mechanismu Společenství na podporu zesílené spolupráce při asistenčních zásazích v oblasti civilní ochrany (Úř. věst. L 297, 15.11.2001, s. 7).

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 03 06 (pokračování)

## 07 03 06 02 Přípravná akce na ochranu pobřežního pásma

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |             |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby      |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 1 482 806,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |              | Platby |      |      |      |                            |
|--|--------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |              | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 6 424 (*)    |        |      |      |      | 6 424                      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —            |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —            |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 424</b> |        |      |      |      | <b>6 424</b>               |

(\*) Zůstatek bude uvolněn.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie o erozi pobřeží v evropských regionech, zahájené v prvním roce pilotního schématu. Tato studie je zaměřena na poskytnutí vyhodnocení potřeb, vývoj akčního plánu a zajištění koordinace společných iniciativ na evropské úrovni. Na základě výsledků této studie předloží Komise systém opatření, která mohou být prováděna členskými státy.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 písm. a) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 07 03 06 03 Pilotní projekt přeshraniční spolupráce při boji s přírodními katastrofami

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 6 500 000    | 6 500 000 |              |        |             |        |

## Poznámky

Nedávné přírodní katastrofy, které utrpěly některé členské státy a přístupové země v podobě lesních požárů, záplav a sucha, jasně ukázaly na nedostatečnou spolupráci mezi zeměmi a mezi příhraničními regiony. Cílem tohoto pilotního projektu je zvýšení povědomí o nezbytnosti spolupráce a projekt by měl poskytnout rámec pro užší spolupráci v oblasti opatření týkajících se civilní ochrany s cílem prevence a minimalizace dopadů těchto katastrof vytvořením přeshraničního systému včasného varování, koordinací a logistickými nástroji (usnesení EP ze dne 8. září 2005).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

07 03 08 **Dokončení rámce Společenství pro spolupráci na podporu udržitelného rozvoje měst**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | 1 800 000 | p.m.         | 2 300 000 | 4 186 114,03 | 1 761 631,15 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 789 492        | 2 300 000        | 1 800 000        | 1 000 000        | 689 492        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  |                  |                  |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 789 492</b> | <b>2 300 000</b> | <b>1 800 000</b> | <b>1 000 000</b> | <b>689 492</b> |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí plateb za závazky související s víceletým programem (2001 až 2004) na podporu zvýšení povědomí o činnostech udržitelného urbanistického rozvoje, urbanistického prostředí a místní Agendy 21, včetně rozvoje a předávání osvědčených postupů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1411/2001/ES ze dne 27. června 2001 o rámci Společenství pro spolupráci na podporu udržitelného rozvoje měst (Úř. věst. L 191, 13.7.2001, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).



KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 03 — PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

07 03 09 **Spolupráce Společenství v oblasti znečištění moří**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 4 200 000    | 3 000 000 | 3 200 000    | 1 600 000 | 758 461,21  | 654 518,99 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 410 824        | 800 000          | 300 000          | 200 000          |                  | 110 824                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 3 200 000        | 800 000          | 1 000 000        | 1 000 000        | 400 000          |                            |
| Položky 2006   | 4 200 000        |                  | 1 700 000        | 1 200 000        | 1 200 000        | 100 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>8 810 824</b> | <b>1 600 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>2 400 000</b> | <b>1 600 000</b> | <b>210 824</b>             |

**Poznámky**

Tato položka je určena pro víceletý program (2000–2006).

Je určena na pokrytí aktivit podniknutých v rámci ochrany mořského prostředí, pobřeží a lidského zdraví proti riziku náhodného či úmyslného znečištění moří. Akce, které by měly být podniknuty, zahrnují dotace a smlouvy o poskytnutí služeb pro projekty, pracovní setkání, kurzy a semináře na podporu a doplnění úsilí členských států.

Tato položka je zejména určena na pokrytí zavedení informačního systému Společenství, výměnu odborníků a mobilizaci odborníků v případě nouzové situace.

Je také určena na pokrytí dalších podpůrných aktivit, např. studie a účast na konferencích a akcích.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2850/2000/ES ze dne 20. prosince 2000 o stanovení rámce Společenství pro spolupráci v oblasti havarijního nebo záměrného znečišťování moře (Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 1), naposledy pozměněné článkem 4 rozhodnutí č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 04 — PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 07 04                              | PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>07 04 01</b>                    | <b>Dotace Evropské agentury pro životní prostředí</b>   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 07 04 01 01                        | Dotace Evropské agentury pro životní prostředí — Dotace podle hlavy 1 a 2   | 3  | 16 650 000        | 16 650 000        | 14 000 000        | 14 000 000        | 15 029 053,01        | 14 490 210,49        |
| 07 04 01 02                        | Dotace Evropské agentury pro životní prostředí — Dotace podle hlavy 3   | 3  | 11 000 000        | 11 360 000        | 12 900 000        | 12 900 000        | 14 932 738,55        | 14 557 227,68        |
|                                    | Článek 07 04 01 — Dílčí součet  |    | 27 650 000        | 28 010 000        | 26 900 000        | 26 900 000        | 29 961 791,56        | 29 047 438,17        |
| <b>07 04 02</b>                    | <b>Zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí</b> | 3  | 15 200 000        | 15 100 000        | 17 500 000        | 15 500 000        | 10 864 227,31        | 8 979 374,52         |
|                                    | <b>Kapitola 07 04 — Celkem</b>  |    | <b>42 850 000</b> | <b>43 110 000</b> | <b>44 400 000</b> | <b>42 400 000</b> | <b>40 826 018,87</b> | <b>38 026 812,69</b> |

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 04 — PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

07 04 01 **Dotace Evropské agentury pro životní prostředí**

07 04 01 01 Dotace Evropské agentury pro životní prostředí — Dotace podle hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 16 650 000   | 16 650 000 | 14 000 000   | 14 000 000 | 15 029 053,01 | 14 490 210,49 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 538 843           | 538 843           |                   |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                |      |                            |
| Položky 2005   | 14 000 000        | 13 461 157        | 538 843           |                |      |                            |
| Položky 2006   | 16 650 000        |                   | 16 111 157        | 538 843        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>31 188 843</b> | <b>14 000 000</b> | <b>16 650 000</b> | <b>538 843</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

K rozpočtovým položkám uvedeným v této položce musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Jakýkoli příjem z příspěvku Švýcarska na účast v programech Společenství uvedený v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů může vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 04 — PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 04 01 (pokračování)

## 07 04 01 01 (pokračování)

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1210/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské agentury pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací sítě pro životní prostředí (Úř. věst. L 120, 11.5.1990, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1641/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 1).

## 07 04 01 02 Dotace Evropské agentury pro životní prostředí — Dotace podle hlavy 3

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 11 000 000   | 11 360 000 | 12 900 000   | 12 900 000 | 14 932 738,55 | 14 557 227,68 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 919 418         | 4 559 418         | 360 000           |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 12 900 000        | 8 340 582         | 4 559 418         |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 11 000 000        |                   | 6 440 582         | 4 559 418        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>28 819 418</b> | <b>12 900 000</b> | <b>11 360 000</b> | <b>4 559 418</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dotací Evropské agentury pro životní prostředí v Kodani. Cílem agentury je poskytovat Společenství a členským státům objektivní, spolehlivé a porovnatelné informace o životním prostředí na evropské úrovni, a tím jim umožnit přijmout potřebná opatření na ochranu životního prostředí, vyhodnotit výsledky těchto opatření a informovat veřejnost.

Klíčové úkoly agentury jsou:

- další rozvoj a údržba sítě Eionet (Evropská pozorovací síť informací o životním prostředí),
- výstavba Evropského referenčního střediska informací o životním prostředí,
- vytvoření a integrace procesů od monitoringu až po poskytování zpráv,
- identifikace kritických problémů významných pro životní prostředí,
- přímá podpora při formulaci a podpoře politik životního prostředí,

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 04 — PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 04 01 (pokračování)

## 07 04 01 02 (pokračování)

- subpodpora provádění a vyhodnocování politik životního prostředí, včetně vyhodnocení efektivity a pokroku při integraci životního prostředí do sektorových politik,
- podpora kapitolám o životním prostředí při procesu rozšíření: zvyšující se geografické pokrytí a spolupráce v Evropě.

K rozpočtovým položkám uvedeným v této položce musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Jakýkoli příjem z příspěvku Švýcarska na účast v programech Společenství uvedený v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů může vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

## Příjmy:

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Evropské dotace“ | 27 650 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“    | 4 494 000  |
| Celkem                      | 32 144 000 |

## Výdaje:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 16 040 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 3 420 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 12 684 000 |
| Celkem                             | 32 144 000 |

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1210/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské agentury pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací sítě pro životní prostředí (Úř. věst. L 120, 11.5.1990, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1641/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 1).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 04 — PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (pokračování)

## 07 04 02 Zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 15 200 000   | 15 100 000 | 17 500 000   | 15 500 000 | 10 864 227,31 | 8 979 374,52 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 11 904 361        | 10 000 000        | 1 000 000         | 500 000          | 404 361          |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 17 500 000        | 5 500 000         | 8 300 000         | 2 200 000        | 1 200 000        | 300 000                    |
| Položky 2006   | 15 200 000        |                   | 5 800 000         | 4 100 000        | 3 100 000        | 2 200 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>44 604 361</b> | <b>15 500 000</b> | <b>15 100 000</b> | <b>6 800 000</b> | <b>4 704 361</b> | <b>2 500 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na aktivity podniknuté Komisí pro provádění stávající legislativy, zvýšení povědomí a dalších obecných aktivit založených na akčním programu Společenství o životním prostředí; podniknuté akce se zaměří na:

- účinné provádění stávajících právních předpisů v oblasti životního prostředí, se zvláštním důrazem na potřeby nových členských států,
- integraci problematiky životního prostředí do ostatních politik Společenství,
- ovlivňování trhu pomocí podniků a spotřebitelů směrem k udržitelnější výrobě a vzorů spotřebitelského chování,
- zajištění spolehlivých a přístupných informací o životním prostředí pro obyvatele Evropy,
- rozvoj postojů více šetrných k životnímu prostředí při využívání půdy.

Aktivity budou zahrnovat granty a smlouvy o poskytování služeb pro programy, pracovní setkání a semináře, jakož i přípravné a výrobní náklady audiovizuálních materiálů, akcí a výstav, novinářských návštěv, publikací a ostatních propagačních a internetových aktivit.

Tematické strategické postupy budou vytvořeny s cílem vyvinout účinný a efektivní příspěvek k dosažení cílů životního prostředí. Tento přístup se bude používat v celém spektru problematiky životního prostředí.

## Právní základ

Akce, které Komise provádí na základě úkolů vyplývajících z institucionálních oprávnění Komise podle Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu a podle čl. 49 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES ze dne 22. července 2002 o šestém akčním programu Společenství pro životní prostředí (Úř. věst. L 242, 10.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 05 — VYPRACOVÁNÍ NOVÝCH INICIATIV V OBLASTI POLITIKY

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky             | Platby              |
| 07 05                              | VYPRACOVÁNÍ NOVÝCH INICIATIV V OBLASTI POLITIKY      |    |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| 07 05 01                           | <i>Právní předpisy v oblasti životního prostředí</i> | 3  | 7 450 000        | 8 650 000        | 7 000 000        | 9 000 000        | 6 546 473,83        | 5 237 983,50        |
|                                    | <b>Kapitola 07 05 — Celkem</b>                       |    | <b>7 450 000</b> | <b>8 650 000</b> | <b>7 000 000</b> | <b>9 000 000</b> | <b>6 546 473,83</b> | <b>5 237 983,50</b> |

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 05 — VYPRACOVÁNÍ NOVÝCH INICIATIV V OBLASTI POLITIKY (pokračování)

## 07 05 01 Právní předpisy v oblasti životního prostředí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 450 000    | 8 650 000 | 7 000 000    | 9 000 000 | 6 546 473,83 | 5 237 983,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 11 358 269 | 7 000 000 | 2 850 000 | 800 000   | 400 000   | 308 269                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 7 000 000  | 2 000 000 | 2 800 000 | 1 250 000 | 850 000   | 100 000                    |
| Položky 2006   | 7 450 000  | 3 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 900 000 | 550 000                    |
| Celkem   | 25 808 269 | 9 000 000 | 8 650 000 | 4 050 000 | 3 150 000 | 958 269                    |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na aktivity podniknuté Komisí při vývoji nových iniciativ politik, včetně zvýšení povědomí a dalších obecných aktivit založených na akčním programu Společenství o životním prostředí. Podniknuté akce se zaměří na opatření související s problematikou životního prostředí ve značném počtu oblastí. Tyto budou obsahovat tematické strategie zaměřené na:

- tematické strategie kvality vzduchu,
- strategie biodiverzity,
- strategie životního prostředí a lesů,
- tematické strategie pro ochranu a zachování mořského prostředí,
- tematické strategie urbanistického prostředí,
- tematické strategie udržitelného využití přírodních zdrojů (směrem k udržitelné výrobě a spotřebě),
- legislativní návrhy právního rámce Evropského programu klimatických změn (ECCP).

Bude existovat přenos informací o využití tržně orientovaných nástrojů ve prospěch životního prostředí v kontextu vnitřního trhu.

Šestý akční program životního prostředí obsahuje závazky vzhledem k širšímu projednání problematiky politiky: nová opatření, která mohou zahrnovat legislativu, dobrovolné dohody a další přístupy budou následovat po širší diskusi s příslušnými stranami na území Evropské unie.



**KAPITOLA 07 05 — VYPRACOVÁNÍ NOVÝCH INICIATIV V OBLASTI POLITIKY** (pokračování)**07 05 01** (pokračování)

Dále bude kladen zvláštní důraz na:

- podporu integrace požadavků ochrany životního prostředí do ostatních politik Společenství,
- strategii udržitelného rozvoje Evropské unie,
- ochranu lidského zdraví a ekosystémů,
- zvýšení ekologické účinnosti pomocí strategie udržitelné výroby a spotřeby, ovlivňování trhu pomocí průmyslu, podniků a spotřebitelů,
- provádění evropského programu klimatických změn, který je zaměřen na dosažení cíle snížení skleníkových plynů v EU-15 o 8 % (do roku 2012),
- poskytnutí důležitých a spolehlivých informací občanům, aby mohli učinit rozhodnutí založená na důkladných znalostech,
- další rozvoj inovační strategie související s životním prostředím a zdravím, která je zaměřena na ohrožené skupiny, jako jsou děti, těhotné ženy a senioři,
- pravidelné aktualizace a revize legislativy Společenství tam, kde je to nutné, aby byla udržena vysoká úroveň ochrany životního prostředí,
- komunikační strategie propojující specifické cílové skupiny a poskytující jim důležité a spolehlivé informace za účelem zvýšení povědomí a účasti na rozvoji iniciativ nové politiky; tyto skupiny mohou být např. osoby zainteresované na hospodářství, občané, média a rozhodující političtí činitelé.

Akce budou zahrnovat granty a smlouvy o poskytování služeb pro projekty, pracovní setkání a semináře, jakož i přípravné a výrobní náklady audiovizuálních materiálů, akcí a výstav, novinářských návštěv, šíření publikací a internetových aktivit.

*Právní základ*

Akce, které Komise provádí na základě úkolů vyplývajících z institucionálních oprávnění Komise podle Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu a podle čl. 49 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES ze dne 22. července 2002 o Šestém akčním programu Společenství pro životní prostředí (Úř. věst. L 242, 10.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |                  | Položky 2005 |                  | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|--|----|--------------|------------------|--------------|------------------|-------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby           | Závazky      | Platby           | Závazky     | Platby              |
| 07 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ   |    |              |                  |              |                  |             |                     |
| <b>07 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Životní prostředí“</b>   |    |              |                  |              |                  |             |                     |
| 07 49 04 01                        | Právní předpisy, zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí — Výdaje na správu a řízení    | 3  | —            | 1 000 000        | —            | 4 390 000        | 0,—         | 3 803 840,61        |
| 07 49 04 02                        | LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2004) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody) — Výdaje na správu a řízení              | 3  | —            | 200 000          | —            | 1 622 000        | 0,—         | 2 674 658,38        |
| 07 49 04 03                        | LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2004) — Projekty na území Společenství — Část II (ochrana životního prostředí) — Výdaje na správu a řízení | 3  | —            | p.m.             | —            | 153 000          | 0,—         | 2 112 025,30        |
| 07 49 04 04                        | Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany — Výdaje na správu a řízení   | 3  | —            | p.m.             | —            | 30 000           | 0,—         | 11 158,34           |
| 07 49 04 05                        | LIFE III (evropský finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2004) — Projekty mimo území Společenství — Výdaje na správu a řízení                              | 4  | —            | 25 800           | —            | 23 000           | 0,—         | 129 292,50          |
| 07 49 04 06                        | Příspěvky na mezinárodní činnosti v oblasti životního prostředí — Výdaje na správu a řízení  | 4  | —            | p.m.             | —            | 50 000           | 0,—         | 34 300,—            |
|                                    | <i>Článek 07 49 04 — Dílčí součet</i>  |    | —            | 1 225 800        | —            | 6 268 000        | 0,—         | 8 765 275,13        |
|                                    | <b>Kapitola 07 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>1 225 800</b> | —            | <b>6 268 000</b> | <b>0,—</b>  | <b>8 765 275,13</b> |

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ (pokračování)

## 07 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Životní prostředí“

07 49 04 01 Právní předpisy, zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 1 000 000 | —            | 4 390 000 | 0,—         | 3 803 840,61 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby                          |                  |      |      |                            |
|--|------------------|---------------------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005                            | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 038 344        | 1 038 344                       | 1 000 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                                 |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                                 |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                                 |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 038 344</b> | <b>1 038 344 <sup>(1)</sup></b> | <b>1 000 000</b> |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Snaha o resorpci RAL v roce 2004 vedla k potřebě snížit položky plateb v roce 2005.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ (pokračování)

07 49 04 (pokračování)

07 49 04 02 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2004) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 200 000 | —            | 1 622 000 | 0,—         | 2 674 658,38 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |                |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 317 196        | 117 196            | 200 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                    |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                    |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>317 196</b> | <b>117 196 (1)</b> | <b>200 000</b> |      |      |                            |

(1) Snaha o resorpci RAL v roce 2004 vedla k potřebě snížit položky plateb v roce 2005.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ (pokračování)

## 07 49 04 (pokračování)

07 49 04 03 LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2004) — Projekty na území Společenství — Část II (ochrana životního prostředí) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 153 000 | 0,—         | 2 112 025,30 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby            |      |      |      |                            |
|--|---------------|-------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005              | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 41 376        | 41 376            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                   |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>41 376</b> | <b>41 376 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Snaha o resorpci RAL v roce 2004 vedla k potřebě snížit položky plateb v roce 2005.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ (pokračování)

07 49 04 (pokračování)

07 49 04 04 Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | 30 000 | 0,—         | 11 158,34 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby        |      |      |      |                            |
|--|---------------|---------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005          | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 68 849        | 30 000        |      |      |      | 38 849                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |               |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |               |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |               |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>68 849</b> | <b>30 000</b> |      |      |      | <b>38 849</b>              |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

## KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ (pokračování)

## 07 49 04 (pokračování)

07 49 04 05 LIFE III (evropský finanční nástroj pro životní prostředí — 2000–2004) — Projekty mimo území Společenství — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | 25 800 | —            | 23 000 | 0,—         | 129 292,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby        |                             |      |      |                            |
|--|---------------|---------------|-----------------------------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005          | 2006                        | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 48 600        | 23 000        | 25 600                      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |               |                             |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |               |                             |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |               |                             |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>48 600</b> | <b>23 000</b> | <b>25 600<sup>(1)</sup></b> |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 200 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých dle této položky (bývalý článek B7-8 1 0 A), která dříve obsahovala diferencované položky.

KOMISE

HLAVA 07 — ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ (pokračování)

07 49 04 (pokračování)

07 49 04 06 Příspěvky na mezinárodní činnosti v oblasti životního prostředí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | p.m.   | —            | 50 000 | 0,—         | 34 300,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby            |      |      |      |                            |
|--|---------------|-------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005              | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 14 700        | 14 700            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                   |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 700</b> | <b>14 700 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Částka 35 300 EUR bude převedena nebo zrušena.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých dle této položky (bývalý článek B7-8 1 1 A), která dříve obsahovala diferencované položky.



**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



*HLAVA 08*  
**VÝZKUM**



## HLAVA 08

## VÝZKUM

**Celkové cíle**

Iniciativy politiky Komise, jež mají zřídit Evropský výzkumný prostor, jsou připravovány, rozvíjeny a uskutečňovány v této oblasti politiky.

Evropský výzkum přispívá k dosažení cílů jiných politik Společenství a naopak prosazuje zapracování potřeb výzkumné politiky do těchto politik.

Činnosti Společenství, jichž je třeba ke zřízení Evropského výzkumného prostoru, jsou připravovány a uskutečňovány v této oblasti politiky, zejména jde-li o rámcové programy pro výzkum a technologický rozvoj.

Tento obor přispívá k uplatňování lisabonské strategie pro zaměstnanost, mezinárodní konkurenceschopnost, hospodářskou reformu a sociální soudržnost v Evropské unii, zejména v souvislosti se zřízením prostoru pro vzdělávání, školení, výzkum a inovaci.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|-------------------|---|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
|                   |   | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 08 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU                               | 248 511 779  | 248 511 779 | 233 021 859  | 233 021 859 | 228 451 774,94 | 228 451 774,94 |
| 08 02             | GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY                        | 647 293 000  | 440 000 000 | 621 402 000  | 255 000 000 | 634 906 465,33 | 275 138 157,43 |
| 08 03             | NANOTECHNOLOGIE, INTELGENTNÍ MATERIÁLY, NOVÉ VÝROBNÍ PROCESY A ZAŘÍZENÍ | 386 694 000  | 282 000 000 | 353 300 000  | 227 000 000 | 344 885 800,—  | 148 310 309,20 |
| 08 04             | LETECTVÍ  | 223 576 000  | 147 000 000 | 203 900 000  | 67 000 000  | 203 255 910,—  | 70 424 315,06  |
| 08 05             | KVALITA A NEZÁVADNOST POTRAVIN  | 205 199 000  | 218 000 000 | 186 200 000  | 49 000 000  | 181 489 440,—  | 57 625 459,65  |
| 08 06             | UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY                          | 452 818 000  | 269 500 000 | 421 000 000  | 209 800 000 | 409 904 678,76 | 144 981 449,89 |
| 08 07             | OBČANÉ A SPRÁVA VĚCÍ VEŘEJNÝCH VE ZNALOSTNÍ SPOLEČNOSTI                 | 61 502 000   | 38 700 000  | 61 100 000   | 26 617 000  | 59 678 960,—   | 22 180 000,—   |
| 08 08             | SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU                 | 336 255 000  | 305 471 000 | 324 600 000  | 193 966 000 | 322 064 967,25 | 206 302 224,32 |
| 08 09             | POSILOVÁNÍ ZÁKLADŮ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU                       | 88 584 000   | 70 265 000  | 83 100 000   | 55 666 000  | 77 043 760,—   | 27 763 789,86  |
| 08 10             | STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU                            | 632 474 000  | 467 842 000 | 582 400 000  | 232 000 000 | 565 263 825,27 | 235 216 233,76 |

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

| Hlava<br>Kapitola        | Položka   | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|--------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                          |   | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 08 11                    | VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ<br>AKCE V RÁMCI SMLOUVY<br>O EURATOMU                                     | 241 841 000          | 208 050 000          | 229 783 000          | 142 500 000          | 220 999 999,45          | 63 442 250,38           |
| 08 12                    | DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH<br>RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ<br>A OSTATNÍ ČINNOSTI                               | p.m.                 | 562 798 000          | p.m.                 | 834 112 250          | 168 717 054,04          | 1 076 366 085,10        |
| 08 13                    | VÝZKUMNÝ PROGRAM<br>VÝZKUMNÉHO FONDU PRO<br>UHLÍ A OCEL   | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | 58 877 916,—            | 39 377 280,—            |
| 08 49                    | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA<br>SPRÁVU A ŘÍZENÍ PRO-<br>GRAMŮ PODLE PŘEDCHO-<br>ZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                    | p.m.                 | —                    | p.m.                 | 0,—                     | 16 053 629,83           |
| <b>Hlava 08 — Celkem</b> |   | <b>3 524 747 779</b> | <b>3 258 137 779</b> | <b>3 299 806 859</b> | <b>2 525 683 109</b> | <b>3 475 540 551,04</b> | <b>2 611 632 959,42</b> |

**HLAVA 08****VÝZKUM****Poznámky**

Tyto poznámky se vztahují na všechny rozpočtové položky této hlavy (s výjimkou kapitol 08 13 a 08 14).

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2321/2002 ze dne 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002–2006) (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23) a nařízením Rady (Euratom) č. 2322/2002 ze dne 5. listopadu 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 35).

Na všechny položky v této hlavě se vztahuje stejná definice malých a středních podniků (MSP), která se používá pro horizontální specifické programy MSP v rámci téhož rámcového programu. Definice je následující: „MSP, který má nárok na finanční podporu, je právnická osoba, podle definice stanovené v doporučení Komise 2003/361/ES, a není výzkumným střediskem, smluvní výzkumnou organizací ani poradenskou společností“. Veškeré výzkumné činnosti řízené dle šestého rámcového programu budou prováděny ve shodě se základními etickými zásadami (v souladu s článkem 3 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1)), včetně požadavků na zacházení se zvířaty. Tyto principy obsahují zejména ty, jež jsou uvedeny v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Listině základních práv Evropské unie. Zvláštní pozornost bude věnována potřebě zdůraznit činnosti zaměřené na podporu role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a položek jsou též zařazeny náklady na vysoce odborná vědecká a technologická setkání, konference, kurzy a semináře evropského zájmu organizované Komisí, financování odborných vědeckých a technologických analýz a vyhodnocení prováděných jménem Společenství za účelem prozkoumání nových výzkumných oblastí vhodných pro akce Společenství, kromě jiného v kontextu evropského výzkumného prostoru, a opatření na sledování a rozšiřování výsledků programů, včetně opatření dle předchozích rámcových programů.

Tyto částky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, ať jsou zahrnuti ve služebním řádu či nikoliv, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a iniciativ nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

V případě některých těchto projektů (zejména projektů COST) je možná účast třetích zemí a organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodů 6 0 1 3 a 6 0 1 6 výkazu příjmů a může vést k tomu, že budou k dispozici dodatečné položky v souladu s článkem 18 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Veškeré příjmy od třetích osob, které sdílejí náklady projektů spolu se Společenstvím (společnosti v členských státech Evropského sdružení volného obchodu, průmyslová konsorcia atd.), zapsané v bodě 6 0 1 5 výkazu příjmů, mohou vést k tomu, že budou k dispozici dodatečné položky v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků vnějších subjektů na účast v programech Společenství zapsané v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné položky budou zpřístupněny v článku 08 12 03.

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## HLAVA 08

## VÝZKUM

## KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|-----------------------|
| 08 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI<br>POLITIKY VÝZKUMU   |    |                           |                           |                       |
| <b>08 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Výzkum“</b>            | 5  | 14 674 586 <sup>(1)</sup> | 14 908 046 <sup>(2)</sup> | 15 201 191,79         |
| <b>08 01 02</b>                    | <b>Výdaje v oblasti politiky „Výzkum“ — externí pracovníci a ostatní decentralizované výdaje</b> |    |                           |                           |                       |
| 08 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 912 826                   | 1 024 226                 | 1 340 034,56          |
| 08 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 986 050 <sup>(3)</sup>    | 1 365 849 <sup>(4)</sup>  | 1 410 289,93          |
|                                    | Článek 08 01 02 — Dílčí součet   |    | 1 898 876                 | 2 390 075                 | 2 750 324,49          |
| <b>08 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Výzkum“</b>                                   | 5  | 32 439 317                | 29 983 738                | 28 660 398,34         |
| <b>08 01 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výzkum“</b>                                    |    |                           |                           |                       |
| 08 01 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | 119 210 000               | 108 657 000               | 105 514 000,—         |
| 08 01 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | 21 837 000                | 24 623 000                | 25 516 635,19         |
| 08 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | 58 452 000                | 52 460 000                | 50 809 225,13         |
|                                    | Článek 08 01 05 — Dílčí součet   |    | 199 499 000               | 185 740 000               | 181 839 860,32        |
|                                    | <b>Kapitola 08 01 — Celkem</b>   |    | <b>248 511 779</b>        | <b>233 021 859</b>        | <b>228 451 774,94</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 155 986 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 27 647 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 620 533 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 4 237 EUR je součástí kapitoly 31 01.



**KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU** (pokračování)**08 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Výzkum“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 14 674 586 <sup>(1)</sup> | 14 908 046 <sup>(2)</sup> | 15 201 191,99 |

<sup>(1)</sup> Položka 155 986 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 27 647 EUR je součástí kapitoly 31 01.**08 01 02 Výdaje v oblasti politiky „Výzkum“ — externí pracovníci a ostatní decentralizované výdaje**

## 08 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 912 826      | 1 024 226    | 1 340 034,56 |

## 08 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006           | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|------------------------|--------------------------|--------------|
| 986 050 <sup>(1)</sup> | 1 365 849 <sup>(2)</sup> | 1 410 289,93 |

<sup>(1)</sup> Položka 620 533 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 4 237 EUR je součástí kapitoly 31 01.**08 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Výzkum“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 32 439 317   | 29 983 738   | 28 660 398,34 |

**08 01 05 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výzkum“**

## 08 01 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 119 210 000  | 108 657 000  | 105 514 000,— |

**Poznámky**

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU** (pokračování)**08 01 05** (pokračování)

08 01 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 21 837 000   | 24 623 000   | 25 516 635,19 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

08 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 58 452 000   | 52 460 000   | 50 809 225,13 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 08 02 — GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 08 02                              | GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY          |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>08 02 01</b>                    | <b>Genomika a biotechnologie pro zdravotnické účely</b>   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 08 02 01 01                        | Pokročilá genomika a její využití v oblasti zdravotnictví | 3  | 355 981 000        | 205 000 000        | 298 900 000        | 145 000 000        | 313 621 105,55        | 145 590 732,23        |
| 08 02 01 02                        | Boj s nejzávažnějšími nemocemi                            | 3  | 291 312 000        | 235 000 000        | 322 502 000        | 110 000 000        | 321 285 359,78        | 129 547 425,20        |
|                                    | Článek 08 02 01 — Dílčí součet                            |    | 647 293 000        | 440 000 000        | 621 402 000        | 255 000 000        | 634 906 465,33        | 275 138 157,43        |
|                                    | <b>Kapitola 08 02 — Celkem</b>                            |    | <b>647 293 000</b> | <b>440 000 000</b> | <b>621 402 000</b> | <b>255 000 000</b> | <b>634 906 465,33</b> | <b>275 138 157,43</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 02 — GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY** (pokračování)

**08 02 01 Genomika a biotechnologie pro zdravotnické účely**

08 02 01 01 Pokročilá genomika a její využití v oblasti zdravotnictví

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 355 981 000  | 205 000 000 | 298 900 000  | 145 000 000 | 313 621 105,55 | 145 590 732,23 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |             |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 337 820 463 | 61 100 000  | 65 300 000  | 68 600 000  | 55 600 000  | 87 220 463                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 298 900 000 | 83 900 000  | 44 700 000  | 43 000 000  | 47 700 000  | 79 600 000                 |
| Položky 2006   | 355 981 000 |             | 95 000 000  | 67 800 000  | 50 900 000  | 142 281 000                |
| Celkem   | 992 701 463 | 145 000 000 | 205 000 000 | 179 400 000 | 154 200 000 | 309 101 463                |

Poznámky

Činnosti prováděné v této oblasti jsou určeny na pomoc Evropě vytěžit pomocí integrovaného vědeckého úsilí výsledky zásadních vědeckých objevů dosažených při dekódování genů živých organismů ve prospěch veřejného zdraví a občanů a na zvýšení konkurenceschopnosti evropského biotechnologického průmyslu.

Důraz bude kladen na výzkum zaměřený na přenesení základních znalostí k aplikacím pro umožnění reálného a stálého pokroku v lékařství a pro zvýšení kvality života.

Je nutno poskytnout více prostředků na výzkum alternativ k testování na zvířatech.

Výzkumné činnosti budou zahrnovat následující aspekty:

- základní znalosti a základní nástroje pro funkční genomovou výstavbu ve všech organismech: strategický cíl tohoto směru aktivit je zvýšit základní porozumění o genomové informaci pomocí vytvoření genomové základny, nástrojů a zdrojů potřebných pro dekódování funkce genů a genetických produktů důležitých pro lidské zdraví a prozkoumat jejich působení mezi sebou a s jejich okolím,
- aplikace znalostí a technologií v oblasti genomové výstavby a biotechnologie pro zdraví: strategický cíl tohoto směru aktivit je zvýšit konkurenceschopnost evropského biotechnologického průmyslu využitím biologických údajů vytvářených genomovou výstavbou a pokroky v biotechnologii.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

## KAPITOLA 08 02 — GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY (pokračování)

## 08 02 01 (pokračování)

## 08 02 01 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

## 08 02 01 02 Boj s nezávažnějšími nemocemi

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 291 312 000  | 235 000 000 | 322 502 000  | 110 000 000 | 321 285 359,78 | 129 547 425,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |             | Následující roky a ostatní |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        |             |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 467 159 906   | 40 000 000  | 85 800 000  | 82 700 000  | 62 900 000  | 195 759 906 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 322 502 000   | 70 000 000  | 61 500 000  | 35 000 000  | 60 000 000  | 96 002 000  |                            |
| Položky 2006   | 291 312 000   |             | 87 700 000  | 57 500 000  | 28 000 000  | 118 112 000 |                            |
| Celkem   | 1 080 973 906 | 110 000 000 | 235 000 000 | 175 200 000 | 150 900 000 | 409 873 906 |                            |

## Poznámky

Činnosti prováděné v této oblasti jsou určeny na pomoc Evropě vytěžit pomocí integrovaného vědeckého úsilí výsledky zásadních vědeckých objevů dosažených při dekódování genů živých organismů ve prospěch veřejného zdraví a občanů a na zvýšení konkurenceschopnosti evropského biotechnologického průmyslu.

Důraz bude kladen na výzkum zaměřený na přenesení základních znalostí k aplikacím pro umožnění reálného a stálého pokroku v lékařství a pro zvýšení kvality života.

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 02 — GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY** (pokračování)**08 02 01** (pokračování)

## 08 02 01 02 (pokračování)

Výzkumné činnosti budou zahrnovat následující aspekty:

- genomické přístupy k lékařským poznatkům a technologiím zaměřené na využití: strategickým cílem tohoto směru činností je vývoj lepších strategií pro prevenci a léčeni — také s využitím pokrokových technologií pro zdraví — lidských chorob (kardiovaskulární choroby, vzácné choroby a choroby nervového systému, diabetes, rezistence vůči antibiotikům a revmatismus) a strategií pro zdravý život a stárnutí. Zaměří se výhradně na integraci genetického přístupu pomocí všech vhodných organismů do zavedenějších lékařských přístupů k výzkumu chorob a rozhodujících činitelů zdraví. Důraz bude kladen na přeshraniční výzkum zaměřený na zavedení základních znalostí do klinické praxe,
- boj s rakovinou: cílem je boj s rakovinou pomocí vývoje zdokonalených strategií orientovaných na pacienta, od prevence k efektivnější a včasnější diagnóze a ke kvalitnějšímu léčení s minimálními vedlejšími účinky. Výzkum se proto bude koncentrovat na přenos znalostí získaných při genetickém výzkumu a ostatních oblastech základního výzkumu k aplikacím, které zdokonalí klinickou praxi a veřejné zdraví,
- boj s hlavními přenosnými nemocemi souvisejícími s chudobou: strategický cíl tohoto směru aktivit je boj s globální krizí způsobenou třemi hlavními přenosnými chorobami — HIV/AIDS, malárií a tuberkulózou — pomocí rozvoje účinných zásahů proti chorobám, zejména pro použití v rozvojových zemích. Předpokládá se, že rozvojové země budou významnými partnery při provádění tohoto směru aktivit a případně se přímo zúčastní v jejich rámci specifických činností, zejména formou klinických zkušebních programů a ostatních mezinárodních iniciativ, zejména těch, jež souvisí s výzkumem HIV/AIDS, malárie a tuberkulózy. Dále dle článku 169 Smlouvy o ES stanoví tato položka finanční účast Společenství na programech prováděných některými členskými státy. Tato činnost Společenství při účasti na výzkumu a vývoji programů zaměřených na vývoj nových klinických zásahů boje proti globální krizi, která je způsobena HIV/AIDS, malárií a tuberkulózou, pomocí dlouhodobých partnerství mezi Evropskou unií a rozvojovými zeměmi, prováděných Rakouskem, Belgií, Dánskem, Francií, Německem, Řeckem, Irskem, Itálií, Lucemburskem, Nizozemím, Norskem, Portugalskem, Španělskem, Švédskem a Velkou Británií, je zahrnuta do okruhu „Boj proti hlavním chorobám“.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1209/2003/ES ze dne 16. června 2003 o účasti Společenství na programu výzkumu a vývoje, který provádějí některé členské země a jehož cílem je rozvoj nových klinických zásahů v boji proti HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze (Úř. věst. L 169, 8.7.2003, s. 1).

**KAPITOLA 08 03 — NANOTECHNOLOGIE, INTELIGENTNÍ MATERIÁLY, NOVÉ VÝROBNÍ PROCESY A ZAŘÍZENÍ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                       |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby                |
| 08 03                              | NANOTECHNOLOGIE, INTELIGENTNÍ MATERIÁLY, NOVÉ VÝROBNÍ PROCESY A ZAŘÍZENÍ               |    |                    |                    |                    |                    |                      |                       |
| <b>08 03 01</b>                    | <b><i>Nanotechnologie, inteligentní materiály, nové výrobní procesy a zařízení</i></b> | 3  | 386 694 000        | 282 000 000        | 353 300 000        | 227 000 000        | 344 885 800,—        | 148 310 309,20        |
|                                    | <b>Kapitola 08 03 — Celkem</b>   |    | <b>386 694 000</b> | <b>282 000 000</b> | <b>353 300 000</b> | <b>227 000 000</b> | <b>344 885 800,—</b> | <b>148 310 309,20</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 03 — NANOTECHNOLOGIE, INTELIGENTNÍ MATERIÁLY, NOVÉ VÝROBNÍ PROCESY A ZAŘÍZENÍ** (pokračování)

**08 03 01 Nanotechnologie, inteligentní materiály, nové výrobní procesy a zařízení**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby         |
| 386 694 000  | 282 000 000 | 353 300 000  | 227 000 000 | 344 885 800,— | 148 310 309,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                    | Následující roky a ostatní |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               |                    |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 451 638 938          | 187 600 000        | 83 050 000         | 93 500 000         | 87 400 000         | 88 938             |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 353 300 000          | 39 400 000         | 80 000 000         | 70 000 000         | 60 000 000         | 103 900 000        |                            |
| Položky 2006   | 386 694 000          |                    | 118 950 000        | 85 000 000         | 55 000 000         | 127 744 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 191 632 938</b> | <b>227 000 000</b> | <b>282 000 000</b> | <b>248 500 000</b> | <b>202 400 000</b> | <b>231 732 938</b> |                            |

*Poznámky*

Činnosti prováděné v této oblasti jsou určeny na pomoc dosáhnouti kritického množství kapacit potřebných pro vytvoření a využití nejmodernějších technologií pro znalostní výrobky, služby a výrobní postupy v budoucích letech, zejména pro ekologickou efektivnost a snížení vypouštění nebezpečných látek do životního prostředí.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 04 — LETECTVÍ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                        | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--------------------------------|----|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |                                |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 08 04                              | LETECTVÍ                       |    |                    |                    |                    |                   |                      |                      |
| <b>08 04 01</b>                    | <b>Letectví</b>                | 3  | 223 576 000        | 147 000 000        | 203 900 000        | 67 000 000        | 203 255 910,—        | 70 424 315,06        |
|                                    | <b>Kapitola 08 04 — Celkem</b> |    | <b>223 576 000</b> | <b>147 000 000</b> | <b>203 900 000</b> | <b>67 000 000</b> | <b>203 255 910,—</b> | <b>70 424 315,06</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 04 — LETECTVÍ** (pokračování)

**08 04 01 Letectví**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 223 576 000  | 147 000 000 | 203 900 000  | 67 000 000 | 203 255 910,— | 70 424 315,06 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                    |                    |                    |                            |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 261 855 238        | 52 000 000        | 55 000 000         | 55 000 000         | 58 000 000         | 41 855 238                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 203 900 000        | 15 000 000        | 12 890 000         | 30 000 000         | 30 000 000         | 116 010 000                |
| Položky 2006   | 223 576 000        |                   | 79 110 000         | 40 000 000         | 30 000 000         | 74 466 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>689 331 238</b> | <b>67 000 000</b> | <b>147 000 000</b> | <b>125 000 000</b> | <b>118 000 000</b> | <b>232 331 238</b>         |

*Poznámky*

Cíl těchto aktivit provedených v této oblasti je dvojit:

- posílit prostřednictvím integrace výzkumného úsilí postavení evropského leteckého průmyslu vzhledem ke stále silnější světové konkurenci a
- napomáhat využívání potenciálu tohoto odvětví se záměrem zvýšit bezpečnost a snížit dopad na životní prostředí, pokud jde o hluk a emise, zejména CO<sub>2</sub> a NO<sub>x</sub>.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

**KAPITOLA 08 05 — KVALITA A NEZÁVADNOST POTRAVIN**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                               | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---------------------------------------|----|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |                                       |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 08 05                              | KVALITA A NEZÁVADNOST<br>POTRAVIN     |    |                    |                    |                    |                   |                      |                      |
| <b>08 05 01</b>                    | <b>Kvalita a nezávadnost potravin</b> | 3  | 205 199 000        | 218 000 000        | 186 200 000        | 49 000 000        | 181 489 440,—        | 57 625 459,65        |
|                                    | <b>Kapitola 08 05 — Celkem</b>        |    | <b>205 199 000</b> | <b>218 000 000</b> | <b>186 200 000</b> | <b>49 000 000</b> | <b>181 489 440,—</b> | <b>57 625 459,65</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 05 — KVALITA A NEZÁVADNOST POTRAVIN** (pokračování)

**08 05 01 Kvalita a nezávadnost potravin**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 205 199 000  | 218 000 000 | 186 200 000  | 49 000 000 | 181 489 440,— | 57 625 459,65 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                    |                    |                    |                            |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 262 921 060        | 38 000 000        | 82 400 000         | 52 400 000         | 46 300 000         | 43 821 060                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 186 200 000        | 11 000 000        | 68 300 000         | 42 200 000         | 41 000 000         | 23 700 000                 |
| Položky 2006   | 205 199 000        |                   | 67 300 000         | 46 700 000         | 46 000 000         | 45 199 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>654 320 060</b> | <b>49 000 000</b> | <b>218 000 000</b> | <b>141 300 000</b> | <b>133 300 000</b> | <b>112 720 060</b>         |

**Poznámky**

Činnosti prováděné v této oblasti jsou určeny pro pomoc při zakládání integrovaných vědeckých a technologických základen potřebných pro vývoj výrobních a distribučních systémů bezpečných a zdravých potravin, které budou šetrné k životnímu prostředí, v souladu s požadavky zákazníků, a při řízení rizik souvisejících s potravinami, zejména se spoléhajíc na nástroje biotechnologie, jakož i zdravotních rizik souvisejících se změnami životního prostředí.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

**KAPITOLA 08 06 — UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 08 06                              | UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY        |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>08 06 01</b>                    | <b>Udržitelný rozvoj, globální změna a ekosystémy</b> |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 08 06 01 01                        | Udržitelné energetické systémy                        | 3  | 115 106 000        | 65 000 000         | 110 000 000        | 38 800 000         | 108 266 078,96        | 25 825 999,75         |
| 08 06 01 02                        | Udržitelná povrchová doprava                          | 3  | 126 457 000        | 100 000 000        | 120 900 000        | 60 000 000         | 114 861 560,—         | 58 680 961,73         |
| 08 06 01 03                        | Globální změna a ekosystémy                           | 3  | 211 255 000        | 104 500 000        | 190 100 000        | 111 000 000        | 186 777 039,80        | 60 474 488,41         |
|                                    | Článek 08 06 01 — Dílčí součet                        |    | 452 818 000        | 269 500 000        | 421 000 000        | 209 800 000        | 409 904 678,76        | 144 981 449,89        |
|                                    | <b>Kapitola 08 06 — Celkem</b>                        |    | <b>452 818 000</b> | <b>269 500 000</b> | <b>421 000 000</b> | <b>209 800 000</b> | <b>409 904 678,76</b> | <b>144 981 449,89</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 06 — UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY** (pokračování)

**08 06 01 Udržitelný rozvoj, globální změna a ekosystémy**

*Poznámky*

Aktivity prováděné v této oblasti jsou určeny na posílení vědeckých a technologických kapacit, které Evropa potřebuje pro to, aby mohla zavést udržitelný rozvoj, který byl určen jako cíl Společenství na zasedání Evropské rady v Góteborgu, a pro integraci jejích ekologických, ekonomických a sociálních rozměrů zvláště s ohledem na udržitelné energetické a dopravní systémy.

08 06 01 01 Udržitelné energetické systémy

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004    |               |
|--------------|------------|--------------|------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky        | Platby        |
| 115 106 000  | 65 000 000 | 110 000 000  | 38 800 000 | 108 266 078,96 | 25 825 999,75 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 145 535 436        | 15 100 000        | 32 000 000        | 25 000 000        | 10 000 000        | 63 435 436                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 110 000 000        | 23 700 000        | 20 000 000        | 25 000 000        | 25 000 000        | 16 300 000                 |
| Položky 2006   | 115 106 000        | 13 000 000        | 13 000 000        | 30 000 000        | 35 000 000        | 37 106 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>370 641 436</b> | <b>38 800 000</b> | <b>65 000 000</b> | <b>80 000 000</b> | <b>70 000 000</b> | <b>116 841 436</b>         |

*Poznámky*

Úsilí se zaměří na následující činnosti:

V krátkodobém a střednědobém horizontu:

- řízení poptávky po energii a dodávky obnovitelné energie do vysoce výkonných komunit, včetně rozsáhlé integrace obnovitelných energetických zdrojů a energetické účinnosti, vysoce výkonných ekologických budov a decentralizované výroby (iniciativa Concerto),
- čistá alternativní paliva v městské dopravě (iniciativa Civitas II, zahájená současně s podružným cílem doprava).

Ve střednědobém a dlouhodobém horizontu:

- palivové články,
- nové technologie pro přenos, rozvod a skladování energie na evropské úrovni, včetně vodíkové technologie,
- nové a pokročilé koncepty technologií využívající obnovitelné zdroje energie se značným budoucím potenciálem a s potřebným dlouhodobým výzkumným úsilím,
- snížení CO<sub>2</sub> pomocí zařízení pro čištění fosilních paliv,
- společensko-ekonomické nástroje a koncepty energetické strategie.

**KAPITOLA 08 06 — UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY** (pokračování)**08 06 01** (pokračování)

## 08 06 01 01 (pokračování)

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

## 08 06 01 02 Udržitelná povrchová doprava

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 126 457 000  | 100 000 000 | 120 900 000  | 60 000 000 | 114 861 560,— | 58 680 961,73 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                    |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006               | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 146 098 013        | 37 000 000        | 40 000 000         | 40 000 000        | 25 110 000        | 3 988 013                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                    |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 120 900 000        | 23 000 000        | 4 000 000          | 20 000 000        | 20 000 000        | 53 900 000                 |
| Položky 2006   | 126 457 000        |                   | 56 000 000         | 27 000 000        | 26 000 000        | 17 457 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>393 455 013</b> | <b>60 000 000</b> | <b>100 000 000</b> | <b>87 000 000</b> | <b>71 110 000</b> | <b>75 345 013</b>          |

*Poznámky*

Pracovní program a tato položka jsou určeny pro podporu výzkumu pro evropskou dopravní politiku a výzkum, technologický rozvoj a integraci pozemní dopravy při dodržení následujících cílů:

- nové technologie a koncepty pro všechny druhy pozemní dopravy (železnice, silnice a vodní cesty),
- pokročilé návrhové a výrobní techniky,

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 06 — UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY** (pokračování)**08 06 01** (pokračování)

## 08 06 01 02 (pokračování)

- vyvážení a integrace různých druhů dopravy,
- zvýšení bezpečnosti na silničních komunikacích, železničních a vodních tocích a zamezení ucpávání dopravy.

Výzkum na podporu evropské dopravní politiky se zaměřuje na zavádění a využití výsledků v krátkodobém horizontu. Činnosti budou zahájeny v oblasti technologií pro čistou městskou dopravu (iniciativa Civitas II, podporovaná společně s vedlejším cílem „udržitelné energetické systémy“), přeměny evropského železničního systému a infrastruktury.

Výzkum, technologický rozvoj a integrace se zaměří na vývoj nových technologií specifických pro pozemní dopravu a na jejich integraci v budoucích dopravních systémech a výrobcích v krátkodobém, střednědobém a dlouhodobém horizontu.

Předpokládané výstupy zahrnují nové generace čistých tichých vozidel a lodí, účinných, ekologicky přijatelných výrobních systémů, technologií podporujících srovnání druhů dopravy, jakož i technologií pro maximální bezpečnost různých druhů dopravy.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).



## KAPITOLA 08 06 — UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY (pokračování)

## 08 06 01 (pokračování)

## 08 06 01 03 Globální změna a ekosystémy

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby        |
| 211 255 000  | 104 500 000 | 190 100 000  | 111 000 000 | 186 777 039,80 | 60 474 488,41 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |             |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 260 275 198 | 57 100 000  | 49 500 000  | 65 900 000  | 53 500 000  | 34 275 198                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 190 100 000 | 53 900 000  | 12 000 000  | 20 500 000  | 38 000 000  | 65 700 000                 |
| Položky 2006   | 211 255 000 |             | 43 000 000  | 33 000 000  | 22 700 000  | 112 555 000                |
| Celkem   | 661 630 198 | 111 000 000 | 104 500 000 | 119 400 000 | 114 200 000 | 212 530 198                |

## Poznámky

Aktivity prováděné v této oblasti jsou určeny pro posílení vědeckých a technologických kapacit, které Evropa potřebuje pro to, aby mohla provádět udržitelný rozvoj, který byl určen jako cíl Společenství na zasedání Evropské rady v Góteborgu, a pro integraci jejích ekologických, ekonomických a sociálních rozměrů, jak bylo projednáno na Světovém summitu v Johannesburgu v roce 2002. Tyto aktivity mohou významně přispět k mezinárodnímu úsilí pro pochopení a řízení globálních změn a zachování rovnováhy ekosystémů.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 07 — OBČANÉ A SPRÁVA VĚCÍ VEŘEJNÝCH VE ZNALOSTNÍ SPOLEČNOSTI**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby              |
| 08 07                              | OBČANÉ A SPRÁVA VĚCÍ<br>VEŘEJNÝCH VE ZNALOSTNÍ<br>SPOLEČNOSTI      |    |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| <b>08 07 01</b>                    | <b>Občané a správa věcí veřejných<br/>ve znalostní společnosti</b> | 3  | 61 502 000        | 38 700 000        | 61 100 000        | 26 617 000        | 59 678 960,—        | 22 180 000,—        |
|                                    | <b>Kapitola 08 07 — Celkem</b>                                     |    | <b>61 502 000</b> | <b>38 700 000</b> | <b>61 100 000</b> | <b>26 617 000</b> | <b>59 678 960,—</b> | <b>22 180 000,—</b> |

## KAPITOLA 08 07 — OBČANÉ A SPRÁVA VĚCÍ VEŘEJNÝCH VE ZNALOSTNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

## 08 07 01 Občané a správa věcí veřejných ve znalostní společnosti

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 61 502 000   | 38 700 000 | 61 100 000   | 26 617 000 | 59 678 960,— | 22 180 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 90 755 403         | 24 617 000        | 11 071 250        | 17 000 000        | 12 000 000        | 26 067 153                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 61 100 000         | 2 000 000         | 20 200 000        | 12 000 000        | 10 000 000        | 16 900 000                 |
| Položky 2006   | 61 502 000         |                   | 7 428 750         | 17 000 000        | 15 000 000        | 22 073 250                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>213 357 403</b> | <b>26 617 000</b> | <b>38 700 000</b> | <b>46 000 000</b> | <b>37 000 000</b> | <b>65 040 403</b>          |

## Poznámky

Činnosti prováděné v této oblasti jsou určeny k soustředění systematického úsilí vědeckých kapacit v celém jejich bohatství a rozmanitosti v ekonomických, politických, sociálních a humanitních vědách, které jsou potřebné pro rozvoj pochopení a řešení problémů souvisejících s nutností znalostně orientované společnosti a nových forem vztahů mezi lidmi na jedné straně a lidmi a institucemi na straně druhé.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných těmito položkami, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Projekty spadající mezi specifické akce pro MSP, pro které nejsou k dispozici dostatečné finanční prostředky, by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, pokud splní potřebné (tematické) požadavky.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## KAPITOLA 08 08 — SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 08 08                              | SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU        |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>08 08 01</b>                    | <b>Specifická opatření zabývající se širší oblastí výzkumu</b> |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 08 08 01 01                        | Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky          | 3  | 117 295 000        | 101 530 000        | 122 200 000        | 81 666 000         | 124 633 887,51        | 59 935 688,11         |
| 08 08 01 02                        | Horizontální činnosti v oblasti výzkumu, jichž se účastní MSP  | 3  | 122 667 000        | 124 094 000        | 116 900 000        | 75 300 000         | 113 941 849,74        | 111 116 536,21        |
| 08 08 01 03                        | Specifická opatření na podporu mezinárodní spolupráce          | 3  | 96 293 000         | 79 847 000         | 85 500 000         | 37 000 000         | 83 489 230,—          | 35 250 000,—          |
|                                    | <i>Článek 08 08 01 — Dílčí součet</i>                          |    | 336 255 000        | 305 471 000        | 324 600 000        | 193 966 000        | 322 064 967,25        | 206 302 224,32        |
|                                    | <b>Kapitola 08 08 — Celkem</b>                                 |    | <b>336 255 000</b> | <b>305 471 000</b> | <b>324 600 000</b> | <b>193 966 000</b> | <b>322 064 967,25</b> | <b>206 302 224,32</b> |

## KAPITOLA 08 08 — SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU (pokračování)

## 08 08 01 Specifická opatření zabývající se širší oblastí výzkumu

08 08 01 01 Podpůrná politika a předjímaní potřeb vědy a techniky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004    |               |
|--------------|-------------|--------------|------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky        | Platby        |
| 117 295 000  | 101 530 000 | 122 200 000  | 81 666 000 | 124 633 887,51 | 59 935 688,11 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                    |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006               | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 158 318 271        | 61 745 000        | 33 585 900         | 37 600 000        | 9 100 000         | 16 287 371                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                    |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 122 200 000        | 19 921 000        | 29 330 000         | 27 300 000        | 20 000 000        | 25 649 000                 |
| Položky 2006   | 117 295 000        |                   | 38 614 100         | 25 000 000        | 22 600 000        | 31 080 900                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>397 813 271</b> | <b>81 666 000</b> | <b>101 530 000</b> | <b>89 900 000</b> | <b>51 700 000</b> | <b>73 017 271</b>          |

## Poznámky

Cílem prací v této oblasti je jednak rozvoj výzkumných aktivit na podporu politik Společenství a jednak získat schopnost zahájit rychle výzkumné aktivity jako odezvu na budoucí nepředvídatelné vědecké a technologické potřeby. Tyto aktivity doplní výzkum v rámci prioritních tematických oblastí.

Část této položky je určena na vědeckou podporu:

- společné zemědělské politiky (SZP) a společné politiky rybolovu (SPR),
- udržitelného rozvoje, zejména cílů politiky Společenství ohledně životního prostředí, dopravy a energie,
- ostatních politik Společenství, jmenovitě zdraví (zejména veřejné zdraví), regionální rozvoj, obchod, rozvojová pomoc, vnitřní trh a konkurenceschopnost, sociální politika a zaměstnanost, vzdělání a výcvik, kultura, rovnost pohlaví, ochrana spotřebitelů, vytvoření oblastí svobody, bezpečnosti a práva, a vnější vztahy, včetně politik na podporu rozšíření a potřebných statistických metod a nástrojů,
- cíle politiky Společenství odvozené ze zásad stanovených Evropskou radou mimo jiné v oblastech hospodářské politiky, informační společnosti, eEvropy a podnikání.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 08 — SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU** (pokračování)

**08 08 01** (pokračování)

08 08 01 01 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

08 08 01 02 Horizontální činnosti v oblasti výzkumu, jichž se účastní MSP

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky        | Platby         |
| 122 667 000  | 124 094 000 | 116 900 000  | 75 300 000 | 113 941 849,74 | 111 116 536,21 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                    |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006               | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 88 654 096         | 10 000 000        | 35 367 780         | 32 100 000        | 6 300 000         | 4 886 316                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                    |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 116 900 000        | 65 300 000        | 14 110 000         | 25 410 000        | 12 080 000        |                            |
| Položky 2006   | 122 667 000        |                   | 74 616 220         | 26 000 000        | 18 000 000        | 4 050 780                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>328 221 096</b> | <b>75 300 000</b> | <b>124 094 000</b> | <b>83 510 000</b> | <b>36 380 000</b> | <b>8 937 096</b>           |

*Poznámky*

Specifické aktivity určené pro MSP prováděné na podporu evropské konkurenceschopnosti a podnikatelské a inovační politiky jsou určeny na pomoc evropským MSP posílit v tradičních či nových oblastech jejich technologické kapacity a vytvořit jejich schopnost fungovat na evropské a mezinárodní úrovni. Tyto aktivity doplní výzkum v rámci prioritních tematických oblastí.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 08 08 — SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU** (pokračování)**08 08 01** (pokračování)

## 08 08 01 02 (pokračování)

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

## 08 08 01 03 Specifická opatření na podporu mezinárodní spolupráce

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 96 293 000   | 79 847 000 | 85 500 000   | 37 000 000 | 83 489 230,— | 35 250 000,— |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 103 586 980        | 22 800 000        | 21 289 890        | 18 856 000        | 10 919 000        | 29 722 090                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 85 500 000         | 14 200 000        | 27 393 000        | 13 613 000        | 12 705 000        | 17 589 000                 |
| Položky 2006   | 96 293 000         |                   | 31 164 110        | 27 321 000        | 20 238 000        | 17 569 890                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>285 379 980</b> | <b>37 000 000</b> | <b>79 847 000</b> | <b>59 790 000</b> | <b>43 862 000</b> | <b>64 880 980</b>          |

## Poznámky

Obecným cílem aktivit mezinárodní spolupráce uskutečňovaných v rámcovém programu je pomoci otevřít evropský výzkumný prostor světu. Specifické aktivity se týkají čtyř skupin zemí: středomořské nečlenské země EU, země západního Balkánu, Rusko a státy SNS a rozvojové země. Tyto aktivity doplní výzkum v rámci prioritních tematických oblastí.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 08 — SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU** (pokračování)

**08 08 01** (pokračování)

08 08 01 03 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).



**KAPITOLA 08 09 — POSILOVÁNÍ ZÁKLADŮ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby               |
| 08 09                              | POSILOVÁNÍ ZÁKLADŮ<br>EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO<br>PROSTORU      |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| <b>08 09 01</b>                    | <b>Posilování základů Evropského<br/>výzkumného prostoru</b> |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| 08 09 01 01                        | Podpora koordinace činností                                  | 3  | 78 425 000        | 60 321 000        | 72 200 000        | 48 000 000        | 66 416 000,—        | 23 711 953,98        |
| 08 09 01 02                        | Podpora vnitřně provázaného<br>přístupu k rozvoji politik    | 3  | 10 159 000        | 9 944 000         | 10 900 000        | 7 666 000         | 10 627 760,—        | 4 051 835,88         |
|                                    | Článek 08 09 01 — Dílčí součet                               |    | 88 584 000        | 70 265 000        | 83 100 000        | 55 666 000        | 77 043 760,—        | 27 763 789,86        |
|                                    | <b>Kapitola 08 09 — Celkem</b>                               |    | <b>88 584 000</b> | <b>70 265 000</b> | <b>83 100 000</b> | <b>55 666 000</b> | <b>77 043 760,—</b> | <b>27 763 789,86</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 09 — POSILOVÁNÍ ZÁKLADŮ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU** (pokračování)

**08 09 01 Posilování základů Evropského výzkumného prostoru**

08 09 01 01 Podpora koordinace činností

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 78 425 000   | 60 321 000 | 72 200 000   | 48 000 000 | 66 416 000,— | 23 711 953,98 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 68 448 365         | 14 200 000        | 19 081 000        | 5 683 000         | 8 818 000         | 20 666 365                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 72 200 000         | 33 800 000        | 14 270 000        | 16 091 000        |                   | 8 039 000                  |
| Položky 2006   | 78 425 000         |                   | 26 970 000        | 20 369 000        | 7 324 000         | 23 762 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>219 073 365</b> | <b>48 000 000</b> | <b>60 321 000</b> | <b>42 143 000</b> | <b>16 142 000</b> | <b>52 467 365</b>          |

*Poznámky*

Cíle aktivit Společenství v této oblasti jsou podněcovat a podporovat programy koordinace a společné akce prováděné na národní či regionální úrovni, jakož i mezi evropskými organizacemi, a tím napomoci vytvořit společnou znalostní základnu nezbytnou pro neustálý rozvoj politik. Činnosti mohou být prováděny v jakékoliv vědecké či technologické oblasti, včetně oblastí prioritních témat.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

## KAPITOLA 08 09 — POSILOVÁNÍ ZÁKLADŮ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU (pokračování)

## 08 09 01 (pokračování)

08 09 01 02 Podpora vnitřně provázaného přístupu k rozvoji politik

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 10 159 000   | 9 944 000 | 10 900 000   | 7 666 000 | 10 627 760,— | 4 051 835,88 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 16 843 389 | 5 266 000 | 3 251 000 | 2 882 000 | 1 300 000 | 4 144 389                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 10 900 000 | 2 400 000 | 4 596 000 | 1 595 000 | 591 000   | 1 718 000                  |
| Položky 2006   | 10 159 000 | 2 097 000 | 2 097 000 | 3 700 000 | 2 100 000 | 2 262 000                  |
| Celkem   | 37 902 389 | 7 666 000 | 9 944 000 | 8 177 000 | 3 991 000 | 8 124 389                  |

## Poznámky

Cíle akcí Společenství v této oblasti jsou podpora soustavného rozvoje výzkumných a inovačních politik v Evropě pomocí identifikace výzev a zájmových oblastí Společenství a poskytování řídicích nástrojů rozhodujícím aktérům. Činnosti mohou být prováděny v jakékoliv vědecké a technologické oblasti, včetně oblastí prioritních témat.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## KAPITOLA 08 10 — STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 08 10                              | STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU        |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>08 10 01</b>                    | <b>Strukturování Evropského výzkumného prostoru</b> |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 08 10 01 01                        | Výzkum a inovace                                    | 3  | 12 512 000         | 12 342 000         | 9 500 000          | 10 000 000         | 14 970 819,66         | 11 925 572,—          |
| 08 10 01 02                        | Lidské zdroje                                       | 3  | 456 963 000        | 329 500 000        | 428 200 000        | 160 000 000        | 413 665 120,—         | 157 329 187,33        |
| 08 10 01 03                        | Infrastruktura výzkumu                              | 3  | 135 152 000        | 110 000 000        | 122 900 000        | 48 000 000         | 115 474 700,—         | 56 613 000,—          |
| 08 10 01 04                        | Věda a společnost                                   | 3  | 27 847 000         | 16 000 000         | 21 800 000         | 14 000 000         | 21 153 185,61         | 9 348 474,43          |
|                                    | <i>Článek 08 10 01 — Dílčí součet</i>               |    | 632 474 000        | 467 842 000        | 582 400 000        | 232 000 000        | 565 263 825,27        | 235 216 233,76        |
|                                    | <b>Kapitola 08 10 — Celkem</b>                      |    | <b>632 474 000</b> | <b>467 842 000</b> | <b>582 400 000</b> | <b>232 000 000</b> | <b>565 263 825,27</b> | <b>235 216 233,76</b> |

## KAPITOLA 08 10 — STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU (pokračování)

08 10 01 **Strukturování Evropského výzkumného prostoru**

08 10 01 01 Výzkum a inovace

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 12 512 000   | 12 342 000 | 9 500 000    | 10 000 000 | 14 970 819,66 | 11 925 572,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |           |           |                            |
|--|------------|------------|------------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 11 402 058 | 5 602 000  | 2 977 000  | 1 479 000 | 262 000   | 1 082 058                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |           |           |                            |
| Položky 2005   | 9 500 000  | 4 398 000  | 1 990 000  | 1 722 000 | 1 203 000 | 187 000                    |
| Položky 2006   | 12 512 000 | 7 375 000  | 2 629 000  | 1 493 000 |           | 1 015 000                  |
| Celkem   | 33 414 058 | 10 000 000 | 12 342 000 | 5 830 000 | 2 958 000 | 2 284 058                  |

## Poznámky

Obecným cílem těchto akcí je podpora technologické inovace, vytěžení výsledků výzkumu, přenos znalostí a technologií a zakládání technologických firem ve Společenství a všech jeho regionech.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 10 — STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU** (pokračování)**08 10 01** (pokračování)

08 10 01 02 Lidské zdroje

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby         |
| 456 963 000  | 329 500 000 | 428 200 000  | 160 000 000 | 413 665 120,— | 157 329 187,33 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 591 923 057   | 96 000 000  | 123 200 000 | 83 000 000  | 80 000 000  | 209 723 057                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 428 200 000   | 64 000 000  | 124 000 000 | 55 000 000  | 55 000 000  | 130 200 000                |
| Položky 2006   | 456 963 000   |             | 82 300 000  | 60 000 000  | 60 000 000  | 254 663 000                |
| Celkem   | 1 477 086 057 | 160 000 000 | 329 500 000 | 198 000 000 | 195 000 000 | 594 586 057                |

**Poznámky**

Obecným cílem aktivit prováděných podle tohoto bodu je poskytnutí podpory:

- vytvoření početných a prvotřídních lidských zdrojů ve všech regionech Společenství podporou přeshraniční mobility pro účely školení, rozvoje odborných znalostí či přenosu znalostí, zejména mezi různými sektory,
- rozvoje vědecké dokonalosti a
- pomoci při vytvoření přitažlivější Evropy pro vědce z třetích zemí.

Toho by mělo být dosaženo pokusem o využití co největšího potenciálu ze všech složek populace, zejména žen, přijetím všech vhodných opatření vedoucích k tomuto cíli.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

## KAPITOLA 08 10 — STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU (pokračování)

## 08 10 01 (pokračování)

## 08 10 01 03 Infrastruktura výzkumu

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|-------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 135 152 000  | 110 000 000 | 122 900 000  | 48 000 000 | 115 474 700,— | 56 613 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |             |            |            |                            |
|--|-------------|------------|-------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006        | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 154 728 123 | 11 130 000 | 51 050 000  | 32 070 000 | 28 470 000 | 32 008 123                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |             |            |            |                            |
| Položky 2005   | 122 900 000 | 36 870 000 | 18 420 000  | 30 725 000 | 18 435 000 | 18 450 000                 |
| Položky 2006   | 135 152 000 |            | 40 530 000  | 20 265 000 | 33 775 000 | 40 582 000                 |
| Celkem   | 412 780 123 | 48 000 000 | 110 000 000 | 83 060 000 | 80 680 000 | 91 040 123                 |

## Poznámky

Cílem aktivit prováděných podle tohoto bodu je napomoci založit systém výzkumných infrastruktur na nejvyšší úrovni v Evropě a podpořit jejich optimální využití v evropském měřítku.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 10 — STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU** (pokračování)**08 10 01** (pokračování)

08 10 01 04 Věda a společnost

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 27 847 000   | 16 000 000 | 21 800 000   | 14 000 000 | 21 153 185,61 | 9 348 474,43 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 21 186 249        | 7 600 000         | 4 500 000         | 3 900 000         | 2 100 000        | 3 086 249                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 21 800 000        | 6 400 000         | 5 400 000         | 3 200 000         | 1 700 000        | 5 100 000                  |
| Položky 2006   | 27 847 000        | 6 100 000         | 6 100 000         | 5 600 000         | 4 000 000        | 12 147 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>70 833 249</b> | <b>14 000 000</b> | <b>16 000 000</b> | <b>12 700 000</b> | <b>7 800 000</b> | <b>20 333 249</b>          |

**Poznámky**

Cílem činností uvedených v tomto bodu je podpořit rozvoj harmonických vztahů v Evropě mezi vědou a společností a podpora otevřenosti vůči inovacím v důsledku vytvoření nových vztahů a informovaného dialogu mezi vědci, průmyslníky, politiky a občany.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).



## KAPITOLA 08 11 — VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby               |
| 08 11                              | VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ<br>AKCE V RÁMCI SMLOUVY<br>O EURATOMU                 |    |                    |                    |                    |                    |                       |                      |
| <b>08 11 01</b>                    | <b>Prioritní tematické oblasti<br/>výzkumu</b>                              |    |                    |                    |                    |                    |                       |                      |
| 08 11 01 01                        | Kontrolovaná termonukleární<br>syntéza                                      | 3  | 189 445 000        | 156 250 000        | 180 983 000        | 125 000 000        | 173 700 000,—         | 50 015 000,—         |
| 08 11 01 02                        | Nakládání s radioaktivním odpa-<br>dem                                      | 3  | 24 998 000         | 24 000 000         | 23 200 000         | 8 100 000          | 24 499 999,45         | 6 000 000,—          |
| 08 11 01 03                        | Ochrana proti záření  | 3  | 13 699 000         | 13 900 000         | 12 800 000         | 4 700 000          | 10 630 000,—          | 3 677 881,85         |
|                                    | Článek 08 11 01 — Dílčí součet  |    | 228 142 000        | 194 150 000        | 216 983 000        | 137 800 000        | 208 829 999,45        | 59 692 881,85        |
| <b>08 11 02</b>                    | <b>Ostatní činnosti v oblasti jader-<br/>ných technologií a bezpečnosti</b> | 3  | 13 699 000         | 13 900 000         | 12 800 000         | 4 700 000          | 12 170 000,—          | 3 749 368,53         |
|                                    | <b>Kapitola 08 11 — Celkem</b>  |    | <b>241 841 000</b> | <b>208 050 000</b> | <b>229 783 000</b> | <b>142 500 000</b> | <b>220 999 999,45</b> | <b>63 442 250,38</b> |

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## KAPITOLA 08 11 — VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU (pokračování)

08 11 01 **Prioritní tematické oblasti výzkumu**

08 11 01 01 Kontrolovaná termonukleární syntéza

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |              |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby       |
| 189 445 000  | 156 250 000 | 180 983 000  | 125 000 000 | 173 700 000,— | 50 015 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |            |            |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 195 845 851 | 70 000 000  | 75 000 000  | 25 000 000 | 14 000 000 | 11 845 851                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |            |            |                            |
| Položky 2005   | 180 983 000 | 55 000 000  | 55 000 000  | 30 000 000 | 20 000 000 | 20 983 000                 |
| Položky 2006   | 189 445 000 |             | 26 250 000  | 40 000 000 | 40 000 000 | 83 195 000                 |
| Celkem   | 566 273 851 | 125 000 000 | 156 250 000 | 95 000 000 | 74 000 000 | 116 023 851                |

## Poznámky

Fuzní energie může přispět k výrobě elektrické energie základního zatížení bez emisí a ve velkém rozsahu. Pokroky učiněné ve výzkumu fuzní energie ospravedlňují další intenzivní úsilí směrem k dlouhodobému cíli fuzní elektrárny.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

## KAPITOLA 08 11 — VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU (pokračování)

## 08 11 01 (pokračování)

08 11 01 02 Nakládání s radioaktivním odpadem

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004   |             |
|--------------|------------|--------------|-----------|---------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky       | Platby      |
| 24 998 000   | 24 000 000 | 23 200 000   | 8 100 000 | 24 499 999,45 | 6 000 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |            |            |            |                            |
|--|------------|-----------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 27 707 104 | 3 800 000 | 11 000 000 | 4 000 000  | 2 000 000  | 6 907 104                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 23 200 000 | 4 300 000 | 5 000 000  | 4 000 000  | 3 000 000  | 6 900 000                  |
| Položky 2006   | 24 998 000 | 8 000 000 | 8 000 000  | 6 000 000  | 5 000 000  | 5 998 000                  |
| Celkem   | 75 905 104 | 8 100 000 | 24 000 000 | 14 000 000 | 10 000 000 | 19 805 104                 |

## Poznámky

Cílem těchto aktivit je vytvoření a odzkoušení technologií ukládání jaderného odpadu, průzkum vhodných oblastí, podpora základnímu vědeckému porozumění, které souvisí s bezpečností a s metodami oceňujícími bezpečnost, průzkum možných cest snížení účinků radioaktivního odpadu a vytvoření rozhodovacích procesů, které jsou přijímány jako spravedlivé a nestranné zainteresovanými investory.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## KAPITOLA 08 11 — VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU (pokračování)

## 08 11 01 (pokračování)

08 11 01 03 Ochrana proti záření

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 13 699 000   | 13 900 000 | 12 800 000   | 4 700 000 | 10 630 000,— | 3 677 881,85 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |            |           |           |                            |
|--|------------|-----------|------------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006       | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 15 586 671 | 1 700 000 | 5 000 000  | 2 000 000 | 2 000 000 | 4 886 671                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |            |           |           |                            |
| Položky 2005   | 12 800 000 | 3 000 000 | 1 900 000  | 2 000 000 | 1 000 000 | 4 900 000                  |
| Položky 2006   | 13 699 000 |           | 7 000 000  | 2 000 000 | 1 000 000 | 3 699 000                  |
| Celkem   | 42 085 671 | 4 700 000 | 13 900 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 13 485 671                 |

## Poznámky

Cílem těchto aktivit je vyřešení nejistot souvisejících s rizikem vystavení se radiačnímu záření na úrovních, se kterými se obyvatelstvo setkává v běžném životě či na pracovištích. Stále jde o kontroverzní vědecký a politický problém s důležitými důsledky pro používání radiačního záření jak v lékařství, tak v průmyslu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

## KAPITOLA 08 11 — VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU (pokračování)

08 11 02 **Ostatní činnosti v oblasti jaderných technologií a bezpečnosti**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 13 699 000   | 13 900 000 | 12 800 000   | 4 700 000 | 12 170 000,— | 3 749 368,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 15 279 584        | 2 600 000        | 5 000 000         | 2 000 000        | 2 000 000        | 3 679 584                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 12 800 000        | 2 100 000        | 1 900 000         | 2 000 000        | 1 000 000        | 5 800 000                  |
| Položky 2006   | 13 699 000        |                  | 7 000 000         | 3 000 000        | 2 000 000        | 1 699 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>41 778 584</b> | <b>4 700 000</b> | <b>13 900 000</b> | <b>7 000 000</b> | <b>5 000 000</b> | <b>11 178 584</b>          |

**Poznámky**

Cílem těchto aktivit je podpora politik Evropské unie v oblasti zdraví, energetiky a životního prostředí pro zajištění udržení evropských schopností na vysoké úrovni v příslušných oblastech, které nejsou zahrnuty v tematických prioritách, a dále přispění k vytvoření evropské výzkumné oblasti.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## KAPITOLA 08 12 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |                    | Položky 2005 |                    | Plnění 2004           |                         |
|------------------------------------|---|----|--------------|--------------------|--------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby             | Závazky      | Platby             | Závazky               | Platby                  |
| 08 12                              | DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH<br>RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ<br>A OSTATNÍ ČINNOSTI   |    |              |                    |              |                    |                       |                         |
| 08 12 01                           | <i>Dokončení programů z let před<br/>rokem 1999</i>   | 3  | —            | 2 051 000          | —            | 13 225 000         | 1 640 064,14          | 37 284 833,90           |
| 08 12 02                           | <i>Dokončení pátého rámcového<br/>programu (1998–2002)</i>  |    |              |                    |              |                    |                       |                         |
| 08 12 02 01                        | Dokončení pátého rámcového<br>programu ES (1998–2002)   | 3  | —            | 534 547 000        | —            | 763 387 250        | 891 619,15            | 855 551 872,79          |
| 08 12 02 02                        | Dokončení pátého rámcového<br>programu Euratomu<br>(1998–2002)  | 3  | —            | 26 200 000         | —            | 57 500 000         | 6 000,—               | 50 608 143,69           |
|                                    | Článek 08 12 02 — Dílčí součet  |    | —            | 560 747 000        | —            | 820 887 250        | 897 619,15            | 906 160 016,48          |
| 08 12 03                           | <i>Položky pocházející z příspěvků<br/>třetích osob na výzkum a tech-<br/>nologický vývoj (mimo Evrop-<br/>ský hospodářský prostor)</i> | 3  | p.m.         | p.m.               | p.m.         | p.m.               | 166 179 370,75        | 132 921 234,72          |
|                                    | <b>Kapitola 08 12 — Celkem</b>  |    | <b>p.m.</b>  | <b>562 798 000</b> | <b>p.m.</b>  | <b>834 112 250</b> | <b>168 717 054,04</b> | <b>1 076 366 085,10</b> |

## KAPITOLA 08 12 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 08 12 01 Dokončení programů z let před rokem 1999

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| —            | 2 051 000 | —            | 13 225 000 | 1 640 064,14 | 37 284 833,90 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 22 815 893        | 13 225 000        | 2 051 000        | 250 000        |      | 7 289 893                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                   |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                   |                  |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>22 815 893</b> | <b>13 225 000</b> | <b>2 051 000</b> | <b>250 000</b> |      | <b>7 289 893</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

Ostatní každoroční akce mimo rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 87/516/Euratom, EHS ze dne 28. září 1987 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1987–1991) (Úř. věst. L 302, 24.10.1987, s. 1), ve znění rozhodnutí 88/193/EHS, Euratom (Úř. věst. L 89, 6.4.1988, s. 35).

Rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS ze dne 23. dubna 1990 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 117, 8.5.1990, s. 28), ve znění rozhodnutí 93/167/Euratom, EHS (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Rady 93/167/Euratom, EHS ze dne 15. března 1993, kterým se mění rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994 o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 126, 18.5.1994, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 2535/97/ES (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 12 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI** (pokračování)**08 12 01** (pokračování)

Rozhodnutí Rady 94/268/Euratom ze dne 26. dubna 1994 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a vzdělávání pro Evropské společenství pro atomovou energii (1994–1998) (Úř. věst. L 115, 6.5.1994, s. 31), ve znění rozhodnutí 96/253/Euratom (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 72).

Rozhodnutí Rady 96/253/Euratom ze dne 4. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí 94/268/Euratom o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a vzdělávání pro Evropské společenství pro atomovou energii (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 72).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 616/96/ES ze dne 25. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2535/97/ES ze dne 1. prosince 1997, kterým se podruhé mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

**08 12 02 Dokončení pátého rámcového programu (1998–2002)**

## 08 12 02 01 Dokončení pátého rámcového programu ES (1998–2002)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby         |
| —            | 534 547 000 | —            | 763 387 250 | 891 619,15  | 855 551 872,79 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    | Následující roky a ostatní |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               |                            |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 959 015 629        | 763 387 250        | 534 547 000        | 450 000 000        | 211 081 379        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | —                    |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2006   | —                    |                    |                    |                    |                    |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 959 015 629</b> | <b>763 387 250</b> | <b>534 547 000</b> | <b>450 000 000</b> | <b>211 081 379</b> |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.



## KAPITOLA 08 12 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 08 12 02 (pokračování)

## 08 12 02 01 (pokračování)

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 1).

## 08 12 02 02 Dokončení pátého rámcového programu Euratomu (1998–2002)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | 26 200 000 | —            | 57 500 000 | 6 000,—     | 50 608 143,69 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 131 845 194        | 57 500 000        | 26 200 000        | 18 250 000        | 10 000 000        | 19 895 194                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | —                  |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | —                  |                   |                   |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>131 845 194</b> | <b>57 500 000</b> | <b>26 200 000</b> | <b>18 250 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>19 895 194</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 1999/64/Euratom ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 34).

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 12 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI** (pokračování)

**08 12 03** **Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004    |                |
|--------------|--------|--------------|--------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky        | Platby         |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 166 179 370,75 | 132 921 234,72 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby |      |      |      |                            |
|--|--------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 268 497 320        |        |      |      |      | 268 497 320                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>268 497 320</b> |        |      |      |      | <b>268 497 320</b>         |

**Poznámky**

Tato položka bude pokrývat výdaje související s příjmy, které zvyšují zpřístupnění dodatečných položek od třetích osob (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) či třetích zemí účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení mohou veškeré příjmy zapsané v článku 6 0 1 výkazu příjmů vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků vnějších subjektů na účast v programech Společenství zapsané v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

**KAPITOLA 08 13 — VÝZKUMNÝ PROGRAM VÝZKUMNÉHO FONDU PRO UHLÍ A OCEL**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky             | Platby              |
| 08 13                              | VÝZKUMNÝ PROGRAM<br>VÝZKUMNÉHO FONDU PRO<br>UHLÍ A OCEL |    |              |             |              |             |                     |                     |
| <b>08 13 01</b>                    | <b><i>Výzkumný program pro ocel</i></b>                 | 3  | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 43 610 927,—        | 30 580 280,—        |
| <b>08 13 02</b>                    | <b><i>Výzkumný program pro uhlí</i></b>                 | 3  | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 15 266 989,—        | 8 797 000,—         |
|                                    | <b>Kapitola 08 13 — Celkem</b>                          |    | <b>p.m.</b>  | <b>p.m.</b> | <b>p.m.</b>  | <b>p.m.</b> | <b>58 877 916,—</b> | <b>39 377 280,—</b> |

KOMISE  
HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 13 — VÝZKUMNÝ PROGRAM VÝZKUMNÉHO FONDU PRO UHLÍ A OCEL** (pokračování)

**08 13 01 Výzkumný program pro ocel**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 43 610 927,— | 30 580 280,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby |      |      |      |                            |
|--|-------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 56 707 503        |        |      |      |      | 56 707 503                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>56 707 503</b> |        |      |      |      | <b>56 707 503</b>          |

*Poznámky*

Tato položka je v rámci Výzkumného fondu uhlí a oceli určena pro financování projektů výzkumu oceli, které nejsou zahrnuty v rámcovém programu pro výzkum a aktivity technologického rozvoje.

Položky pro rok 2006 budou stanoveny podle výsledku ESUO v likvidaci k 31. prosinci 2004 a budou poskytnuty z rozvahy ESUO v likvidaci k 31. prosinci 2004 (účelově vázané příjmy). V souladu s článkem 4 rozhodnutí 2003/76/ES bude 72,8 % částky přidělené z fondu určeno pro odvětví oceli.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 1 1 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22).

Rozhodnutí Rady 2003/77/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví víceleté finanční základní směry pro správu aktiv ESUO v likvidaci a po dokončení likvidace pro správu majetku Výzkumného fondu pro uhlí a ocel (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 25).

## KAPITOLA 08 13 — VÝZKUMNÝ PROGRAM VÝZKUMNÉHO FONDU PRO UHLÍ A OCEL (pokračování)

## 08 13 02 Výzkumný program pro uhlí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |             |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|-------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby      |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 15 266 989,— | 8 797 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby |      |      |      |                            |
|--|-------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 22 602 741        |        |      |      |      | 22 602 741                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>22 602 741</b> |        |      |      |      | <b>22 602 741</b>          |

## Poznámky

Tato položka je v rámci Výzkumného fondu uhlí a oceli určena pro financování projektů výzkumu uhlí, které nejsou zahrnuty v rámcovém programu pro výzkum a aktivity technologického rozvoje.

Položky pro rok 2006 budou stanoveny podle výsledku ESUO v likvidaci k 31. prosinci 2004 a budou poskytnuty z rozvahy ESUO v likvidaci k 31. prosinci 2004 (účelově vázané příjmy). V souladu s článkem 4 rozhodnutí 2003/76/ES bude 27,2 % částky přidělené z fondu určeno pro odvětví uhlí.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 1 1 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2003/76/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22).

Rozhodnutí Rady 2003/77/ES ze dne 1. února 2003, kterým se stanoví víceleté finanční základní směry pro správu aktiv ESUO v likvidaci a po dokončení likvidace pro správu majetku Výzkumného fondu pro uhlí a ocel (Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 25).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

## KAPITOLA 08 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby               |
| 08 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ |    |              |             |              |             |             |                      |
| <b>08 49 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výzkum“</b>                      |    |              |             |              |             |             |                      |
| 08 49 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 0,—                  |
| 08 49 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 201 785,21           |
| 08 49 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 15 851 844,62        |
|                                    | Článek 08 49 05 — Dílčí součet   |    | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 16 053 629,83        |
|                                    | <b>Kapitola 08 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>16 053 629,83</b> |

**KAPITOLA 08 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**08 49 05 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výzkum“**

08 49 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 611 113        |        |      |      |      | 611 113                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>611 113</b> |        |      |      |      | <b>611 113</b>             |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**08 49 05** (pokračování)

08 49 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 201 785,21 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 204 655        |        |      |      |      | 204 655                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>204 655</b> |        |      |      |      | <b>204 655</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112)..

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).



**KAPITOLA 08 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**08 49 05** (pokračování)

## 08 49 05 02 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

## 08 49 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |               |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby        |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 15 851 844,62 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 874 108        |        |      |      |      | 2 874 108                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 874 108</b> |        |      |      |      | <b>2 874 108</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

KOMISE

HLAVA 08 — VÝZKUM

**KAPITOLA 08 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**08 49 05** (pokračování)

08 49 05 03 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutí Rady 2002/837/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program (Euratom) pro výzkum a odborné vzdělávání v oblasti jaderné energie (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 74).

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VÝZKUM
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VÝZKUM



*HLAVA 09*

**INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY**



## HLAVA 09

## INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**Celkové cíle**

V rámci této oblasti politiky jsou hlavními cíli politiky komunikačních služeb prosazovat rozvoj otevřeného a konkurenceschopného vnitřního trhu prostřednictvím uplatňování nových předpisů a zavést politiku spektra na úrovni Společenství.

Projekt eEurope je v souladu s cíli stanovenými v akčním plánu eEurope pro rok 2005, zejména s posílením bezpečnosti sítí a prosazováním evropského rozměru internetu zavedením domény „eu“, prostřednictvím podpory evropské digitální přítomnosti v globálních sítích a interoperability telekomunikačních sítí.

Pokud jde o výzkumné a vývojové činnosti v oblasti politiky „Informační společnost“, musejí být informační technologie podporovány prostřednictvím specifického programu v rámci šestého rámcového programu pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ a „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“. Hlavními cíli bude: vyřešit problémy bezpečnosti, aby se zlepšila spolehlivost technologií, infrastruktur a aplikací, posílit sociální soudržnost vytvořením inteligentních a snadno použitelných systémů, přispět k dobrým podmínkám pro růst a podpořit konkurenceschopnost podniků a rovněž pomoci vyřešit složité problémy vědy, společnosti, průmyslu a hospodářství.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava Kapitola | Položka  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|----------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                |  | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 09 01          | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“   | 150 424 168          | 150 424 168          | 143 698 275          | 143 698 275          | 130 652 531,33          | 130 652 531,33          |
| 09 02          | POLITIKA ELEKTRONICKÉ KOMUNIKACE   | 3 791 000            | 3 491 000            | 2 950 000            | 3 200 000            | 1 816 360,—             | 2 721 664,98            |
| 09 03          | I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST                     | 100 781 000          | 92 251 000           | 61 120 000           | 76 180 000           | 91 699 829,87           | 58 222 809,77           |
| 09 04          | VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI                       | 1 082 760 000        | 1 080 900 000        | 1 040 000 000        | 873 700 000          | 1 032 514 940,34        | 1 073 909 202,37        |
| 09 05          | AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA  | 86 410 000           | 89 240 000           | 87 935 000           | 84 235 000           | 99 798 519,74           | 78 787 956,27           |
| 09 49          | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                    | p.m.                 | —                    | 150 000              | 0,—                     | 10 408 872,14           |
|                | <b>Hlava 09 — Celkem</b>   | <b>1 424 166 168</b> | <b>1 416 306 168</b> | <b>1 335 703 275</b> | <b>1 181 163 275</b> | <b>1 356 482 181,28</b> | <b>1 354 703 036,86</b> |

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## HLAVA 09

## INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 09 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“  |    |                           |                           |               |
| 09 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“              | 5  | 32 438 561 <sup>(1)</sup> | 30 147 382 <sup>(2)</sup> | 26 688 460,88 |
| 09 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                           |                           |               |
| 09 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 2 304 673                 | 2 422 084                 | 2 642 420,—   |
| 09 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 2 286 034 <sup>(3)</sup>  | 2 839 501 <sup>(4)</sup>  | 2 443 696,83  |
|                                    | Článek 09 01 02 — Dílčí součet  |    | 4 590 707                 | 5 261 585                 | 5 086 116,83  |
| 09 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“                                     | 5  | 21 978 900                | 20 457 308                | 18 918 566,70 |
| 09 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“                                      |    |                           |                           |               |
| 09 01 04 01                        | Vypracování a plnění politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb — Výdaje na správu a řízení                             | 3  | 819 000                   | 900 000                   | 499 327,35    |
| 09 01 04 02                        | Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 810 000                   | p.m. <sup>(5)</sup>       | 316 664,59    |
| 09 01 04 03                        | Transevropské telekomunikační sítě — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 999 000                   | 600 000                   | 566 662,72    |

<sup>(1)</sup> Položka 344 812 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 55 907 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 794 927 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 7 392 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(5)</sup> Položka 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.



KOMISE

## HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“  
(pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 09 01 04 04                        | Akce týkající se nezákonného a škodlivého obsahu internetu — Výdaje na správu a řízení                       | 3  | 360 000            | p.m. (1)           | 64 341,14             |
| 09 01 04 05                        | MEDIA (opatření k podpoře rozvoje audiovizuálního odvětví) — Výdaje na správu a řízení                       | 3  | 940 000            | 1 400 000          | 6 362 146,51          |
| 09 01 04 06                        | Ostatní opatření v audiovizuálním odvětví a v oblasti médií — Výdaje na správu a řízení                      | 3  | 100 000            | 100 000            | 147,55                |
| 09 01 04 30                        | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 3               | 3  | 7 250 000          | 5 330 000          |                       |
|                                    | <i>Článek 09 01 04 — Dílčí součet</i>  |    | 11 278 000         | 8 330 000          | 7 809 289,86          |
| <b>09 01 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“</b> |    |                    |                    |                       |
| 09 01 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | 51 200 000         | 52 778 000         | 48 189 889,—          |
| 09 01 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | 13 850 000         | 11 992 000         | 12 239 450,28         |
| 09 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | 15 088 000         | 14 732 000         | 11 720 757,78         |
|                                    | <i>Článek 09 01 05 — Dílčí součet</i>  |    | 80 138 000         | 79 502 000         | 72 150 097,06         |
|                                    | <b>Kapitola 09 01 — Celkem</b>   |    | <b>150 424 168</b> | <b>143 698 275</b> | <b>130 652 531,33</b> |

(1) Položka 220 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“**  
(pokračování)**09 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 32 438 561 <sup>(1)</sup> | 30 147 382 <sup>(2)</sup> | 26 688 460,88 |

<sup>(1)</sup> Položka 344 812 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 55 907 EUR je součástí kapitoly 31 01.**09 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 09 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 304 673    | 2 422 084    | 2 642 420,— |

## 09 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 2 286 034 <sup>(1)</sup> | 2 839 501 <sup>(2)</sup> | 2 443 696,83 |

<sup>(1)</sup> Položka 794 927 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 7 392 EUR je součástí kapitoly 31 01.**09 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 21 978 900   | 20 457 308   | 18 918 566,70 |

**KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“**  
(pokračování)

**09 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“**

09 01 04 01 Vypracování a plnění politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 819 000      | 900 000      | 499 327,35  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

*Právní základ*

Viz článek 09 02 01.

09 01 04 02 Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005        | Plnění 2004 |
|--|---------------------|-------------|
| 810 000  | p.m. <sup>(1)</sup> | 316 664,59  |
| <sup>(1)</sup> Položka 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                     |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc související s určením, přípravou, řízením, monitoringem, auditem programu či projektu a dohledem nad ním.

Je také určena na pokrytí výdajů na studie, setkání odborníků a informace a publikace přímo související s dosažením cílů programu či opatření podle tohoto bodu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz článek 09 03 02.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“**  
(pokračování)**09 01 04** (pokračování)

09 01 04 03 Transevropské telekomunikační sítě — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 999 000      | 600 000      | 566 662,72  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz článek 09 03 04.

09 01 04 04 Akce týkající se nezákonného a škodlivého obsahu internetu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 360 000      | p.m. (1)     | 64 341,14   |

(1) Položka 220 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz článek 09 03 03.

**KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“**  
(pokračování)

**09 01 04** (pokračování)

09 01 04 05 MEDIA (opatření k podpoře rozvoje audiovizuálního odvětví) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 940 000      | 1 400 000    | 6 362 146,51 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí:

- příspěvku v rámci tohoto programu na provozní náklady realizační agentury, která se řídí právním řádem Společenství, v souvislosti s řízením programu, který by měl začít fungovat v roce 2005,
- výloh na technickou a administrativní pomoc, zejména takovou, kterou by Komise mohla v průběhu roku 2005 pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství, a která byla dočasně poskytována kanceláří technické pomoci. V této souvislosti může tato finanční položka pokrývat náklady na dočasný pomocný personál (smluvní zástupci, pomocné síly, dočasně přítomní národní odborníci, zaměstnanci agentur), zaměstnaný v ústředí, který vykonává úkoly kanceláří technické pomoci, jelikož platnost smluv s nimi uplynula nejpozději 31. prosince 2001,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této položky, a navíc veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Je určena na pokrytí nákladů na správu a řízení celého programu MEDIA, jehož provozní výdaje odpovídají položkám pro články 09 05 01 nebo 09 05 02.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příjmy z příspěvků kandidátských zemí za účast v programech Společenství, které jsou uvedeny v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek podle stejného poměru jako je poměr mezi položkou schválenou na náklady na vedení administrativy a celkovou sumou rozpočtových položek pro tento program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarska na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz články 09 05 01 a 09 05 02.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“**  
(pokračování)**09 01 04** (pokračování)

09 01 04 06 Ostatní opatření v audiovizuálním odvětví a v oblasti médií — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      | 100 000      | 147,55      |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz článek 09 05 03.

09 01 04 30 Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 3

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 250 000    | 5 330 000    |             |

Poznámky

Nová položka

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí provozních nákladů Výkonné agentury pro školství a kulturu, které vznikly z důvodu účasti agentury na řízení programů uvedených v okruhu 3 finančního výhledu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Právní základ

Rozhodnutí Rady 1999/382/ES ze dne 26. dubna 1999, kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti odborného vzdělávání „Leonardo da Vinci“ (Úř. věst. L 146, 11.6.1999, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2000/ES ze dne 24. ledna 2000, kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti vzdělávání „Socrates“ (Úř. věst. L 28, 3.2.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 508/2000/ES ze dne 14. února 2000 o programu Kultura 2000 (Úř. věst. L 63, 10.3.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

**KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“**  
(pokračování)**09 01 04** (pokračování)

## 09 01 04 30 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1031/2000/ES ze dne 13. dubna 2000, kterým se zavádí akční program Společenství „Mládež“ (Úř. věst. L 117, 18.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/821/ES ze dne 20. prosince 2000 o provádění programu na podporu rozvoje, distribuce a propagace evropských audiovizuálních děl (MEDIA Plus — Rozvoj, distribuce a propagace) (2001–2005) (Úř. věst. L 336, 30.12.2000, s. 82), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 163/2001/ES ze dne 19. ledna 2001 o provádění vzdělávacího programu pro odborníky v evropském průmyslu audiovizuálních pořadů (vzdělávání MEDIA) (2001–2005) (Úř. věst. L 26, 27.1.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství (Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2317/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se zavádí program pro zlepšování kvality vysokého školství a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi (Erasmus Mundus) (2004–2008) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2318/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se přijímá víceletý program (2004–2006) pro účinnou integraci informačních a komunikačních technologií (ICT) do vzdělávacích systémů a systémů odborné přípravy v Evropě (program *e-učení*) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 9).

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 626/2004/ES ze dne 31. března 2004, kterým se mění rozhodnutí č. 508/2000/ES o programu Kultura 2000 (Úř. věst. L 99, 3.4.2004, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 845/2004/ES ze dne 29. dubna 2004, kterým se mění rozhodnutí č. 163/2001/ES o provádění vzdělávacího programu pro odborníky v evropském průmyslu audiovizuálních pořadů (vzdělávání MEDIA) (2001–2005) (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 846/2004/ES ze dne 29. dubna 2004, kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/821/ES o provádění programu na podporu rozvoje, distribuce a propagace evropských audiovizuálních děl (MEDIA Plus — Rozvoj, distribuce a propagace) (2001–2005) (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 4).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY“  
(pokračování)**09 01 05 Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“**

09 01 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 51 200 000   | 52 778 000   | 48 189 889,— |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

09 01 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 13 850 000   | 11 992 000   | 12 239 450,28 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

09 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 15 088 000   | 14 732 000   | 11 720 757,78 |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.



KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 02 — POLITIKA ELEKTRONICKÉ KOMUNIKACE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004        |                     |
|------------------------------------|---|----|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky            | Platby              |
| 09 02                              | POLITIKA ELEKTRONICKÉ<br>KOMUNIKACE   |    |                  |                  |                  |                  |                    |                     |
| <b>09 02 01</b>                    | <b><i>Vypracování a plnění politiky<br/>Společenství v oblasti komuni-<br/>kačních služeb</i></b> | 3  | 3 791 000        | 3 491 000        | 2 950 000        | 3 200 000        | 1 816 360,—        | 2 721 664,98        |
|                                    | <b>Kapitola 09 02 — Celkem</b>  |    | <b>3 791 000</b> | <b>3 491 000</b> | <b>2 950 000</b> | <b>3 200 000</b> | <b>1 816 360,—</b> | <b>2 721 664,98</b> |

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 02 — POLITIKA ELEKTRONICKÉ KOMUNIKACE (pokračování)

## 09 02 01 Vypracování a plnění politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 3 791 000    | 3 491 000 | 2 950 000    | 3 200 000 | 1 816 360,— | 2 721 664,98 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |         |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 515 231 | 1 700 000 | 750 000   | 65 231    |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 2 950 000 | 1 500 000 | 1 300 000 | 120 000   | 20 000  | 10 000                     |
| Položky 2006   | 3 791 000 | 1 441 000 | 1 900 000 | 350 000   |         | 100 000                    |
| Celkem   | 9 256 231 | 3 200 000 | 3 491 000 | 2 085 231 | 370 000 | 110 000                    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na systém opatření určených na:

- provádění politiky Společenství v oblasti komunikačních sítí a služeb za účelem zahájení iniciativ navržených pro řešení problémů v tomto odvětví,
- podporu a monitoring zavádění nového regulačního rámce komunikačních služeb (včetně mechanismu uvedeného v článku 7 rámcové směrnice o nových regulačních rámcích),
- usnadnění přechodu k informační společnosti v souvislosti s komunikačními sítěmi a službami, zejména v návaznosti na lisabonský summit,
- umožnění nečlenským zemím provádět politiku otevření jejich trhů ve stejném rozsahu jako v Evropské unii.

Specifické cíle těchto opatření jsou tyto:

- formulace politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb a sítí,
- analyzování přijaté legislativy a její aplikace,
- rozvoj aktivit v sektoru mobilní a satelitní komunikace, zejména ve vztahu k frekvencím,
- formulace nových pravidel (např. konvergence mezi komunikačními službami a audiovizuálními, mobilními či satelitními službami, specifické aspekty související s internetem, koordinace přidělování frekvencí na evropské úrovni atd.),
- koordinace některých evropských politik/iniciativ s dopadem na prostředí mezinárodních komunikačních sítí a služeb (např. WRC, CEPT atd.),
- rozvoj aktivit a iniciativ souvisejících s informační společností.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**KAPITOLA 09 02 — POLITIKA ELEKTRONICKÉ KOMUNIKACE** (pokračování)**09 02 01** (pokračování)

Tato opatření spočívají mimo jiné v přípravě analýz a zpráv o dosaženém pokroku, v konzultacích s investory a s veřejností, v přípravě legislativních návrhů a v monitoringu aplikace legislativy.

Tato položka zahrnuje zejména smlouvy na analýzy, odborné zprávy, specifické studie, vyhodnocení, koordinaci, granty a spolufinancování některých opatření.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Viz také bod 09 01 04 01.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                   | Položky 2005        |                           | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------------|-------------------|---------------------|---------------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby            | Závazky             | Platby                    | Závazky              | Platby               |
| 09 03                              | I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST   |    |                    |                   |                     |                           |                      |                      |
| 09 03 01                           | <b>Modinis</b>   | 3  | 7 720 000          | 6 500 000         | 7 720 000           | 6 300 000                 | 7 209 009,60         | 1 195 597,74         |
| 09 03 02                           | <i>Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích</i>  | 3  | 27 290 000         | 30 090 000        | p.m. <sup>(1)</sup> | 21 000 000 <sup>(2)</sup> | 28 696 011,67        | 25 093 667,69        |
| 09 03 03                           | <i>Bezpečnější Internet plus (podpora bezpečnějšího používání internetu a nových technologií on-line)</i>                                  | 3  | 9 970 000          | 9 600 000         | p.m. <sup>(3)</sup> | 5 580 000 <sup>(4)</sup>  | 7 453 649,—          | 7 341 736,21         |
| 09 03 04                           | <i>Transevropské telekomunikační sítě</i>  | 3  | 47 001 000         | 37 261 000        | 46 600 000          | 36 500 000                | 47 741 868,60        | 24 390 520,97        |
| 09 03 05                           | <i>Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací</i>   |    |                    |                   |                     |                           |                      |                      |
| 09 03 05 01                        | Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací — Dotace pro hlavu 1 a 2   | 3  | 4 950 000          | 4 950 000         | 6 250 000           | 6 250 000                 | 599 291,—            | 201 287,16           |
| 09 03 05 02                        | Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací — Dotace pro hlavu 3   | 3  | 1 850 000          | 1 850 000         | 550 000             | 550 000                   | 0,—                  | 0,—                  |
|                                    | Článek 09 03 05 — Dílčí součet   |    | 6 800 000          | 6 800 000         | 6 800 000           | 6 800 000                 | 599 291,—            | 201 287,16           |
| 09 03 06                           | <i>Přípravné opatření na vytvoření internetového systému pro zajištění lepších právních předpisů a účasti veřejnosti při jejich tvorbě</i> | 3  | 2 000 000          | 2 000 000         |                     |                           |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 09 03 — Celkem</b>   |    | <b>100 781 000</b> | <b>92 251 000</b> | <b>61 120 000</b>   | <b>76 180 000</b>         | <b>91 699 829,87</b> | <b>58 222 809,77</b> |

(1) Položka 26 600 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 8 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(3) Položka 9 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(4) Položka 1 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

## KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

09 03 01 **Modinis**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 720 000    | 6 500 000 | 7 720 000    | 6 300 000 | 7 209 009,60 | 1 195 597,74 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 218 170         | 3 600 000        | 2 100 000        | 1 518 170        |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 312 800           | 150 000          | 150 000          | 12 800           |                  |                            |
| Položky 2005   | 7 720 000         | 2 550 000        | 2 100 000        | 2 100 000        | 900 000          | 70 000                     |
| Položky 2006   | 7 720 000         |                  | 2 150 000        | 2 300 000        | 2 000 000        | 1 270 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>22 970 970</b> | <b>6 300 000</b> | <b>6 500 000</b> | <b>5 930 970</b> | <b>2 900 000</b> | <b>1 340 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s víceletým programem Modinis, jehož prostřednictvím je finančně podporován akční plán eEurope 2005 přijatý Evropskou radou na zasedání v Seville v roce 2002. Celkovým cílem akčního plánu eEurope 2005 je nabídnout příznivé prostředí pro soukromé investice a pro vytváření nových pracovních míst, zvýšit produktivitu, modernizovat veřejné služby a poskytnout každému příležitost k zapojení do globální informační společnosti. eEurope 2005 se proto zaměřuje na podporu bezpečných služeb, aplikací a materiálů založených na široce dostupné širokopásmové infrastruktuře.

Opatření v rámci tohoto programu musí věnovat pozornost problematice rovnosti pohlaví a usilovat o větší zapojení žen do informační společnosti.

Společenství zasahuje formou financování monitoringu a porovnávání úsilí členských států na základě otevřených metod výkonné koordinace přijatých dle lisabonské strategie.

Obecné cíle těchto akcí jsou tyto:

- monitorování výkonnosti zemí Evropské unie vzhledem k nejrozvinutějším zemím vytvořením databáze jednotných a porovnatelných informací členských států,
- analýza nejlepších praxí v oblasti eEurope a vytvoření mechanismů pro výměnu zkušeností s cílem přeměny nejlepších praxí v politická opatření,
- analýza dopadu „informační společnosti“ na společnost,
- podpora a zavádění síťové bezpečnosti pomocí studií, přehledů a výměny zkušeností.

Výše popsaná opatření budou předmětem smluv týkajících se analýz, odborných zpráv, hodnocení, specifických studií, technických operací, koordinace, grantů, účasti na mezinárodních projektech spolupráce, podílu na výdajích na vybavení a na doprovozná a podpůrná opatření (studie, semináře, workshopy, publikace, vytváření internetových stránek v zájmu šíření informací a pořádání elektronických diskusí na internetu).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚTNANOST (pokračování)

09 03 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství zapsané v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

#### *Právní základ*

Rozhodnutí Rady 98/253/ES ze dne 30. března 1998, kterým se přijímá víceletý program Společenství na podporu vytvoření informační společnosti v Evropě (Informační společnost) (Úř. věst. L 107, 7.4.1998, s. 10), ve znění nařízení (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2256/2003/ES ze dne 17. listopadu 2003, kterým se přijímá víceletý program (2003–2005) pro monitorování akčního plánu eEurope 2005, šíření správných postupů a zvýšení bezpečnosti sítí a informací (Modinis) (Úř. věst. L 336, 23.12.2003, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 2113/2005/ES (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 34).

#### *Odkazy na související právní akty*

Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne ..., kterým se mění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2256/2003/ES ze dne 17. listopadu 2003, kterým se přijímá víceletý program (2003–2005) pro monitorování akčního plánu eEurope 2005, šíření správných postupů a zvýšení bezpečnosti sítí a informací (Modinis) (KOM(2005) ... v konečném znění).

## KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

## 09 03 02 Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |                | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|----------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby         | Závazky       | Platby        |
| 27 290 000   | 30 090 000 | p.m. (1)     | 21 000 000 (2) | 28 696 011,67 | 25 093 667,69 |

(1) Položka 26 600 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 8 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 49 507 851         | 21 000 000        | 15 000 000        | 8 000 000         | 3 750 000         | 1 757 851                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 26 600 000         | 8 000 000         | 8 000 000         | 8 000 000         | 2 000 000         | 600 000                    |
| Položky 2006   | 27 290 000         | 7 090 000         | 7 090 000         | 8 000 000         | 8 000 000         | 4 200 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>103 397 851</b> | <b>29 000 000</b> | <b>30 090 000</b> | <b>24 000 000</b> | <b>13 750 000</b> | <b>6 557 851</b>           |

## Poznámky

Obecným cílem tohoto programu je větší zpřístupnění, využití a vytěžitelnost digitálního obsahu v oblastech veřejného zájmu v Evropě, jako jsou např. informace veřejného sektoru, vzdělávání a kultura, čímž se zjednoduší vytvoření a rozšiřování informací a znalostí na úrovni Unie. Program bude podporovat rozvoj vícejazyčného obsahu pro inovační on-line služby na území Evropské unie. Takový obsah by měl napomoci zesílit poptávku po širokopásmovém přístupu a přinést větší rozsah výhod pro podniky, občany a hospodářství. Program se snaží podpořit kombinaci informací z různých systémů — bez ohledu na formát, jazyk či umístění — a zajistit, aby jeho obsah pracoval na různých platformách a byl lépe přizpůsoben specifickým potřebám uživatelů.

Provozní zaměření se týká:

- usnadnění přístupu, využití a vytěžitelnosti digitálního obsahu,
- zlepšení kvality a podpory osvědčených způsobů digitálního obsahu,
- podpory spolupráce a povědomí.

Výše popsaná opatření budou předmětem akcí se sdílenými náklady, které budou zahrnovat: projekty navržené pro zvýšení znalostí za účelem zlepšení existujících výrobků, procesů nebo služeb nebo splnění požadavků politik Společenství; akce osvědčených způsobů pro rozšíření znalostí a tematických sítí, které budou koncentrovat různé investory kolem daného technologického či organizačního cíle. Budou zde také části, které budou zcela financované Společenstvím, jako jsou doprovodná opatření, která přispějí k zavádění programu či přípravě budoucích aktivit (studie podporující program; výměna informací, konference, semináře, pracovní setkání a ostatní schůzky a řízení skupinových aktivit; šíření informací a komunikačních aktivit, vyhodnocení a monitoring opatření a projektů).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

09 03 02 (pokračování)

Právní základ

Rozhodnutí Rady 96/339/ES ze dne 20. května 1996, kterým se přijímá víceletý program Společenství na povzbuzení rozvoje evropského průmyslu multimediálních materiálů a na podporu využití multimediálních materiálů ve vznikající informační společnosti (INFO 2000) (Úř. věst. L 129, 30.5.1996, s. 24).

Rozhodnutí Rady 96/664/ES ze dne 21. listopadu 1996 o přijetí víceletého programu na podporu jazykové rozmanitosti Společenství v informační společnosti (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 40).

Rozhodnutí Rady 2001/48/ES ze dne 22. prosince 2000, kterým se přijímá víceletý program Společenství na podporu rozvoje a využívání evropských digitálních materiálů v globálních sítích a na podporu jazykové rozmanitosti v informační společnosti (Úř. věst. L 14, 18.1.2001, s. 32).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 456/2005/ES ze dne 9. března 2005 o zavedení víceletého programu Společenství pro usnadnění přístupu k digitálně šířenému obsahu a jeho používání a využívání v Evropě (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 1).

Viz bod 09 01 04 02.

**09 03 03 Bezpečnější Internet plus (podpora bezpečnějšího používání internetu a nových technologií on-line)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |               | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|---------------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby        | Závazky     | Platby       |
| 9 970 000    | 9 600 000 | p.m. (1)     | 5 580 000 (2) | 7 453 649,— | 7 341 736,21 |

(1) Položka 9 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 1 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 12 558 404 | 5 000 000 | 5 000 000 | 1 500 000 | 750 000   | 308 404                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 9 500 000  | 2 480 000 | 2 600 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 420 000                    |
| Položky 2006   | 9 970 000  |           | 2 000 000 | 2 500 000 | 3 400 000 | 2 070 000                  |
| Celkem   | 32 028 404 | 7 480 000 | 9 600 000 | 6 000 000 | 6 150 000 | 2 798 404                  |

Poznámky

Tato akce závisí na vyvážení zavedení provozních a technických opatření určených na podporu bezpečnějšího použití internetu a nových on-line technologií, zejména pro děti, a k boji proti nelegálnímu obsahu a obsahu, který si koncový uživatel nepřeje. Současně s tím se program zaměří na koncové uživatele, zejména na rodiče, pedagogy a děti.



## KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

## 09 03 03 (pokračování)

Specifickými cíli jsou:

- boj proti nelegálnímu obsahu tím, že umožňuje uživatelům nahlásit nelegální obsah pomocí systému horkých linek,
- odstraňování nežádoucího či škodlivého obsahu: testování filtračního software, koordinace výměny informací a osvědčených způsobů efektivního boje proti spamu, vývoj účinných filtračních technologií; přizpůsobení stávajícího obsahu třídícím systémům za účelem zohlednění konvergence,
- zavádění bezpečnějšího prostředí podporou samoregulačního přístupu (návrh a zavedení Evropského kodexu chování v průmyslu) a zajištění spolupráce na úrovni Společenství,
- zvýšení povědomí o bezpečném využívání internetu podporu evropské sítě aktivit na zvýšení povědomí.

Poskytovatelé obsahu, poskytovatelé internetových služeb a operátoři mobilních sítí, regulátoři, standardizační orgány, samoregulační orgány průmyslu, státní, regionální a místní úřady odpovědné za průmysl, vzdělávání, ochranu spotřebitele, rodiny, práva a sociální situaci dětí a dále nevládní organizace aktivní v oblasti práv spotřebitele, rodin, práv a sociální situace dětí budou povoláni za účelem přispění ke zprovoznění tohoto programu.

Tato opatření budou zavedena pomocí následujících aktivit se sdílenými náklady:

- zaváděcí projekty a aktivity nejlepších praxí; individuální projekty v oblastech souvisejících s programem, včetně projektů demonstrujících nejlepší praxi či zahrnující inovační využití stávající technologie,
- síť propojující různé investory za účelem zajištění aktivit na území Evropské unie a usnadnění koordinačních aktivit a přenosu znalostí. Mohou být spojeny s aktivitami osvědčených způsobů,
- aplikovaný celoevropský výzkum prováděný na srovnatelné základně způsobem, jakým lidé, zvláště děti, používají nová média.

Doprovodná opatření přispějí k zavedení programu či přípravě budoucích aktivit. Budou zahrnovat:

- testování a přehledy názorů za účelem vytvoření spolehlivých údajů o bezpečném používání internetu a nových on-line technologií pro všechny členské státy shromážděné srovnatelnou metodikou,
- technické zhodnocení technologií, jako je filtrování určené pro podporu bezpečnějšího využívání internetu a nových on-line technologií,
- studie na podporu programu a jeho aktivit, včetně samoregulace a práce Fóra bezpečnější internet, a příprava budoucích aktivit,
- cenovou konkurenci pro osvědčené způsoby; výměnu informací, konference, semináře, pracovní setkání a ostatní schůzky a řízení skupinových aktivit, dále šíření, informace a komunikační aktivity.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 854/2005/ES ze dne 11. května 2005 o zavedení víceletého programu Společenství pro podporu bezpečnějšího využívání internetu a nových on-line technologií (Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

09 03 04 *Transevropské telekomunikační sítě*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 47 001 000   | 37 261 000 | 46 600 000   | 36 500 000 | 47 741 868,60 | 24 390 520,97 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 89 968 549         | 36 500 000        | 24 710 549        | 14 060 000        | 10 000 000        | 4 698 000                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 46 600 000         |                   | 10 439 451        | 14 446 000        | 13 700 000        | 8 014 549                  |
| Položky 2006   | 47 001 000         |                   | 2 111 000         | 14 067 000        | 14 000 000        | 16 823 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>183 569 549</b> | <b>36 500 000</b> | <b>37 261 000</b> | <b>42 573 000</b> | <b>37 700 000</b> | <b>29 535 549</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí zřízení transevropských sítí v odvětví telekomunikací — klíčové politice pro řádné fungování vnitřního trhu a ekonomickou a sociální soudržnost (čl. 3 písm. o) a články 154 až 156 Smlouvy o založení Evropského společenství) — podporováním realizace projektů společného zájmu týkajících se aplikací v oblastech všeobecného zájmu (eGovernment a eAdministration, eInclusion, eLearning, důvěra a bezpečnost a malé a střední podniky), které nabízejí inovační řešení v oblasti telekomunikací zaměřená na veřejnou službu.

Typy opatření pro projekty společného zájmu jsou tyto:

- spolufinancování studií proveditelnosti, ověřovacích a vyhodnocovacích studií a technických podpůrných opatření,
- v řádně odůvodněných případech účast na rizikových investicích, dotacích úroků, úvěrových zárukách a přímých grantech pro rozvinutí projektů.

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2236/95 ze dne 18. září 1995, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropských sítí (Úř. věst. L 228, 23.9.1995, s. 1), ve znění, pokud jde o referenční částky, nařízení (ES) č. 788/2004 (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 17), a naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1159/2005 (Úř. věst. L 191, 22.7.2005, s. 16).

## KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

## 09 03 04 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2717/95/ES ze dne 9. listopadu 1995 o hlavních směrech rozvoje Euro-ISDN (digitální síť integrovaných služeb) jako transevropské sítě (Úř. věst. L 282, 24.11.1995, s. 16).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1336/97/ES ze dne 17. června 1997, kterým se stanoví řada hlavních směrů pro transevropské telekomunikační síť (Úř. věst. L 183, 11.7.1997, s. 12), ve znění rozhodnutí č. 1376/2002/ES (Úř. věst. L 200, 30.7.2002 s. 1).

Viz bod 09 01 04 03.

09 03 05 *Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací*

09 03 05 01 Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 4 950 000    | 4 950 000 | 6 250 000    | 6 250 000 | 599 291,—   | 201 287,16 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |      |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 398 004           |                  |                  |      |      | 398 004                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | 6 250 000         | 6 250 000        |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | 4 950 000         |                  | 4 950 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>11 598 004</b> | <b>6 250 000</b> | <b>4 950 000</b> |      |      | <b>398 004</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování založení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací, jak je stanoveno v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004.

Agentura byla založena pro zvýšení schopnosti Společenství, členských států a následně komerčního sektoru bránit se, zabývat se a řešit problémy síťové a informační bezpečnosti. Za účelem dosažení tohoto cíle vytvoří ENISA vysokou úroveň odborných znalostí a podpoří širokou spolupráci mezi aktéry z veřejného i soukromého sektoru.

Cílem ENISA je poskytování pomoci a poradenství Komisi a členským státům o otázkách souvisejících se síťovou a informační bezpečností, jež spadají do její kompetence, a na vyžádání pomáhat Komisi při technických přípravných pracích souvisejících s aktualizací a tvorbou legislativy Společenství v oblasti síťové a informační bezpečnosti.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

09 03 05 (pokračování)

09 03 05 01 (pokračování)

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1).

09 03 05 02 Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací — Dotace pro hlavu 3

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 1 850 000    | 1 850 000 | 550 000      | 550 000 | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby           |                |                  |      |                            |
|--|------------------|----------------|------------------|------|----------------------------|
|  | 2005             | 2006           | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                  |                |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 550 000          | 550 000        |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 1 850 000        | 1 850 000      |                  |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 400 000</b> | <b>550 000</b> | <b>1 850 000</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena pouze na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

## KAPITOLA 09 03 — I2010 — EVROPSKÁ INFORMAČNÍ SPOLEČNOST PRO RŮST A ZAMĚSTNANOST (pokračování)

## 09 03 05 (pokračování)

## 09 03 05 02 (pokračování)

V minulých letech se počet agentur značně zvýšil (šest), rozpočet agentur vstřebal velkou část přebytků v okruhu 3 a došlo také ke značnému zvýšení počtu zaměstnanců.

Podle článku 185 finančního nařízení a příslušných článků rámcového nařízení pro všechny orgány zřízené Společenstvími byla úloha rozpočtového orgánu posílena.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje jsou tyto (EU-25):

|   |  |        |           |
|---|--|--------|-----------|
| Příjmy:   |  |        |           |
| — Hlava 1, 2 a 3 „Dotace Evropského společenství“ |  |        | 6 800 000 |
|   |  | Celkem | 6 800 000 |
| Výdaje:   |  |        |           |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“                           |  |        | 3 600 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“                |  |        | 1 350 000 |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“                       |  |        | 1 850 000 |
|   |  | Celkem | 6 800 000 |

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1).

09 03 06 **Přípravné opatření na vytvoření internetového systému pro zajištění lepších právních předpisů a účasti veřejnosti při jejich tvorbě**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 2 000 000    | 2 000 000 |              |        |             |        |

## Poznámky

Položka má být použita na vytvoření internetového systému, který zajistí účast podniků, nevládních organizací a zástupců veřejnosti při tvorbě právních předpisů, analogicky s American Federal Docket Management System.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                    | Plnění 2004             |                         |
|------------------------------------|---|----|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                    |   |    | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby             | Závazky                 | Platby                  |
| 09 04                              | VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI  |    |                      |                      |                      |                    |                         |                         |
| 09 04 01                           | <i>Technologie informační společnosti</i>   | 3  | 1 027 742 000        | 905 000 000          | 986 900 000          | 560 000 000        | 866 187 567,27          | 461 900 872,41          |
| 09 04 02                           | <i>Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky</i>  | 3  | 800 000              | 1 700 000            | 1 100 000            | 2 100 000          | 1 706 573,—             | 1 324 758,—             |
| 09 04 03                           | <i>Infrastruktura výzkumu</i>   | 3  | 54 218 000           | 70 200 000           | 52 000 000           | 46 400 000         | 129 815 000,—           | 34 143 556,—            |
| 09 04 04                           | <i>Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)</i> | 3  | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.               | 29 601 984,15           | 44 710 398,04           |
| 09 04 05                           | <i>Dokončení předchozích programů</i>   |    |                      |                      |                      |                    |                         |                         |
| 09 04 05 01                        | Dokončení programů z let před 1999  | 3  | —                    | 3 000 000            | —                    | 4 000 000          | 2 704 908,49            | 11 244 391,80           |
| 09 04 05 02                        | Dokončení pátého rámcového programu ES (1998–2002)  | 3  | —                    | 101 000 000          | —                    | 261 200 000        | 2 498 907,43            | 520 585 226,12          |
|                                    | Článek 09 04 05 —<br>Dílčí součet   |    | —                    | 104 000 000          | —                    | 265 200 000        | 5 203 815,92            | 531 829 617,92          |
|                                    | <b>Kapitola 09 04 —<br/>Celkem</b>  |    | <b>1 082 760 000</b> | <b>1 080 900 000</b> | <b>1 040 000 000</b> | <b>873 700 000</b> | <b>1 032 514 940,34</b> | <b>1 073 909 202,37</b> |

## KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

*Poznámky*

Tato kapitola pokrývá mimo jiné prioritní tematické oblasti výzkumu, u nichž se navrhuje, aby bylo vyvíjeno úsilí přidělit alespoň 15 % celkových finančních zdrojů malým a středním podnikům (MSP), které by měly být doplněny horizontálními výzkumnými činnostmi v zájmu MSP.

Tyto poznámky platí pro všechny rozpočtové položky v této kapitole.

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2321/2002 z 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002–2006) (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23).

Výzkumné činnosti prováděné dle šestého rámcového programu by měly respektovat základní etické zásady v souladu s článkem 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), včetně požadavků na zacházení se zvířaty. Tyto principy obsahují zejména ty, jež jsou uvedeny v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Chartě základních práv Evropské unie. Zvláštní pozornost bude věnována potřebě zdůraznit činnosti zaměřené na podporu role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a položek jsou též zařazeny náklady na vysoce odborná vědecká a technologická setkání, konference, kurzy a semináře evropského zájmu organizované Komisí, náklady na studie, granty, monitoring a vyhodnocení specifických programů a rámcových programů, financování odborných vědeckých a technologických analýz a vyhodnocení prováděných jménem Společenství za účelem prozkoumání nových výzkumných oblastí vhodných pro akce Společenství, kromě jiného v kontextu Evropského výzkumného prostoru, a opatření na sledování a rozšiřování výsledků programů, včetně opatření dle předchozích rámcových programů.

Tyto položky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a opatření nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí či organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodu 6 0 1 3 výkazu příjmů a může vést k tomu, že budou k dispozici dodatečné položky v souladu s článkem 18 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné položky budou dány k dispozici v článku 09 04 04.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

09 04 01 *Technologie informační společnosti*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|---------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky       | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 1 027 742 000 | 905 000 000 | 986 900 000  | 560 000 000 | 866 187 567,27 | 461 900 872,41 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 029 057 227        | 295 000 000        | 320 000 000        | 220 000 000        | 154 000 000        | 40 057 227                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 986 900 000          | 265 000 000        | 170 000 000        | 220 000 000        | 231 900 000        | 100 000 000                |
| Položky 2006   | 1 027 742 000        |                    | 415 000 000        | 170 000 000        | 182 000 000        | 260 742 000                |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 043 699 227</b> | <b>560 000 000</b> | <b>905 000 000</b> | <b>610 000 000</b> | <b>567 900 000</b> | <b>400 799 227</b>         |

Poznámky

Prioritní tematická oblast „Technologie pro informační společnost“ (TIS) bude přímo přispívat k vymezování politik pro znalostní společnost v souladu s revidovanou lisabonskou agendou. Zajistí vedoucí postavení Evropy v oblasti průřezových a aplikovaných technologií, které tvoří podstatu ekonomiky založené na znalostech. Má zvýšit inovace a konkurenceschopnost evropských podniků a průmyslu a přispět k většímu prospěchu pro všechny evropské občany.

V rámci plánu práce na období 2005–2006 se výzkumné úsilí zaměří na omezený počet strategických cílů, které jsou zásadní pro dosažení cílů priority TIS v rámci šestého rámcového programu pro výzkum a technický rozvoj. Tyto strategické cíle budou také vymezeny, aby:

- konsolidovaly síly v oblastech, ve kterých je Evropa průmyslovým a technologickým vůdcem,
- se překonala slabá místa v kritických oblastech za účelem zajištění evropské konkurenceschopnosti a překročilo se k výzvam, kterým společnost čelí,
- využily se nové možnosti a byla zajištěna reakce na kritické potřeby a
- zajistil se společný vývoj technologií a aplikací tak, aby mohly být technologické pokroky využity v nových výrobcích a službách.

A konečně, tento nový program začne dláždit cestu pro některá řešení a nástroje dle sedmého rámcového programu, jako jsou technologické platformy.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.



## KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

## 09 04 01 (pokračování)

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

09 04 02 **Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 800 000      | 1 700 000 | 1 100 000    | 2 100 000 | 1 706 573,— | 1 324 758,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |         |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 381 208 | 1 750 000 | 1 100 000 | 531 208   |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 1 100 000 | 350 000   | 350 000   | 300 000   | 60 000  | 40 000                     |
| Položky 2006   | 800 000   |           | 250 000   | 280 000   | 220 000 | 50 000                     |
| Celkem   | 5 281 208 | 2 100 000 | 1 700 000 | 1 111 208 | 280 000 | 90 000                     |

## Poznámky

Cílem je jednak rozvoj výzkumných aktivit na podporu ostatních politik Společenství, jednak schopnost rychlého zahájení výzkumných aktivit při vzniku nepředpokládaných vědeckých či technologických potřeb. Tyto aktivity doplní výzkum v rámci prioritních tematických oblastí.

Část této položky je určena na vědeckou podporu politiky Společenství odvozené ze zásad stanovených Evropskou radou mimo jiné v oblastech hospodářské politiky, informační společnosti, eEurope a podnikání.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

09 04 02 (pokračování)

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

09 04 03 **Infrastruktura výzkumu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 54 218 000   | 70 200 000 | 52 000 000   | 46 400 000 | 129 815 000,— | 34 143 556,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 95 671 444         | 36 000 000        | 45 000 000        | 14 671 444        |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 52 000 000         | 10 400 000        | 15 000 000        | 15 000 000        | 10 000 000        | 1 600 000                  |
| Položky 2006   | 54 218 000         | 10 200 000        | 10 200 000        | 15 000 000        | 15 000 000        | 14 018 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>201 889 444</b> | <b>46 400 000</b> | <b>70 200 000</b> | <b>44 671 444</b> | <b>25 000 000</b> | <b>15 618 000</b>          |

Poznámky

Cílem činnosti „Výzkumné infrastruktury“ v rámci oblasti politiky „Informační společnost“ je vytvořit hustší síť mezi souvisejícími iniciativami pro podporu stávajících výzkumných iniciativ. V rámci programu „Rozvoj komunikační sítě“ podporuje tato činnost další rozšiřování a prohlubování spolupráce mezi výzkumnými pracovníky v Evropě prostřednictvím rozvoje elektronických infrastruktur pro výzkum za využití nových příležitostí v oblasti výpočetní techniky a komunikace. Především budou vyvinuty vysokokapacitní a vysokorychlostní komunikační sítě pro všechny výzkumné pracovníky v Evropě (GÉANT) a speciální vysoce výkonné systémy a zkušebny (GRID). V rámci plánu práce na rok 2006 je v zájmu silnějšího postavení Evropy v oblasti architektury typu GRID podporováno využití pokročilých infrastruktur založených na strukturách typu GRID.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

## 09 04 03 (pokračování)

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7)

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

09 04 04 **Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004   |               |
|--------------|--------|--------------|--------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky       | Platby        |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 29 601 984,15 | 44 710 398,04 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby |      |      |      |                            |
|--|-------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 64 483 445        |        |      |      |      | 64 483 445                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>64 483 445</b> |        |      |      |      | <b>64 483 445</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které mohou vést k dodatečným položkám od třetích osob (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) či třetích zemí účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

Podle článku 18 finančního nařízení mohou být veškeré příjmy zapsané v bodech 6 0 1 3 a 6 0 3 3 výkazu příjmů důvodem pro poskytnutí dodatečných položek.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

**09 04 05 Dokončení předchozích programů**

09 04 05 01 Dokončení programů z let před 1999

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |               |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby        |
| —            | 3 000 000 | —            | 4 000 000 | 2 704 908,49 | 11 244 391,80 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 9 225 654        | 4 000 000        | 3 000 000        | 1 200 000        | 528 000        | 497 654                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                  |                  |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>9 225 654</b> | <b>4 000 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>1 200 000</b> | <b>528 000</b> | <b>497 654</b>             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k prerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Ostatní každoroční akce mimo rámcového programu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 87/516/Euratom, EHS ze dne 28. září 1987 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1987–1991) (Úř. věst. L 302, 24.10.1987, s. 1), ve znění rozhodnutí 88/193/EHS (Úř. věst. L 89, 6.4.1988, s. 35).

Rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS ze dne 23. dubna 1990 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 117, 8.5.1990, s. 28), ve znění rozhodnutí 93/167/Euratom, EHS (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Rady 93/167/Euratom, EHS ze dne 15. března 1993, kterým se mění rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994 o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 126, 18.5.1994, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 2535/97/ES (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

## KAPITOLA 09 04 — VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI (pokračování)

## 09 04 05 (pokračování)

## 09 04 05 01 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 616/96/ES ze dne 25. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2535/97/ES ze dne 1. prosince 1997, kterým se podruhé mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

## 09 04 05 02 Dokončení pátého rámcového programu ES (1998–2002)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004  |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby         |
| —            | 101 000 000 | —            | 261 200 000 | 2 498 907,43 | 520 585 226,12 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |                   |                   |                            |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 531 750 742        | 261 200 000        | 101 000 000        | 80 000 000        | 60 000 000        | 29 550 742                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | —                  |                    |                    |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | —                  |                    |                    |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>531 750 742</b> | <b>261 200 000</b> | <b>101 000 000</b> | <b>80 000 000</b> | <b>60 000 000</b> | <b>29 550 742</b>          |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005             |                          | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky                  | Platby                   | Závazky              | Platby               |
| 09 05                              | AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA   |    |                   |                   |                          |                          |                      |                      |
| 09 05 01                           | <i>Program MediaPlus (opatření na podporu rozvoje audiovizuálního odvětví)</i>                            | 3  | 77 350 000        | 78 000 000        | 79 130 000               | 69 330 000               | 87 508 362,14        | 65 363 047,11        |
| 09 05 02                           | <i>Program Media Training (opatření na podporu rozvoje odborného vzdělávání v audiovizuálním odvětví)</i> | 3  | 7 460 000         | 8 500 000         | 7 440 000                | 11 440 000               | 8 454 275,37         | 9 705 943,16         |
| 09 05 03                           | <i>Ostatní opatření v audiovizuálním odvětví a v oblasti médií</i>  | 3  | 1 600 000         | 1 740 000         | 1 365 000 <sup>(1)</sup> | 1 265 000 <sup>(1)</sup> | 1 138 390,44         | 1 590 977,68         |
| 09 05 04                           | <i>Dokončení předchozích programů a opatření</i>  | 3  | —                 | p.m.              | —                        | p.m.                     | 0,—                  | 128 113,12           |
| 09 05 05                           | <i>Růst a audiovizuální sektor: přípravné akce audiovizuální iniciativy i2i</i>                           | 3  | p.m.              | 1 000 000         | p.m.                     | 2 200 000                | 2 697 491,79         | 1 999 875,20         |
|                                    | <b>Kapitola 09 05 — Celkem</b>  |    | <b>86 410 000</b> | <b>89 240 000</b> | <b>87 935 000</b>        | <b>84 235 000</b>        | <b>99 798 519,74</b> | <b>78 787 956,27</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 235 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

## KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA (pokračování)

## 09 05 01 Program MediaPlus (opatření na podporu rozvoje audiovizuálního odvětví)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 77 350 000   | 78 000 000 | 79 130 000   | 69 330 000 | 87 508 362,14 | 65 363 047,11 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 102 081 096 | 49 630 000 | 15 500 000 | 26 510 000 | 5 500 000  | 4 941 096                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 79 130 000  | 19 700 000 | 39 500 000 | 8 700 000  | 8 000 000  | 3 230 000                  |
| Položky 2006   | 77 350 000  | 23 000 000 | 35 000 000 | 15 000 000 |            | 4 350 000                  |
| Celkem   | 258 561 096 | 69 330 000 | 78 000 000 | 70 210 000 | 28 500 000 | 12 521 096                 |

## Poznámky

V souladu s rozhodnutím 2000/821/ES je tato rozpočtová položka určena na pokrytí akcí, které souvisejí s následujícími cíli:

- posílit evropský sektor distribuce v oblasti kin povzbuzováním distributorů k tomu, aby investovali do výroby, nákupu, marketingu a propagace zahraničních evropských kinofilmů,
- podporovat širší mezinárodní šíření zahraničních evropských filmů na evropském a světovém trhu, prostřednictvím iniciativ na podporu jejich distribuce a promítání v kinech, mimo jiné podporou podpůrných koordinovaných marketingových strategií,
- posílit sektor distribuce evropských děl na médiích, která jsou určena pro soukromé použití, povzbuzováním distributorů k tomu, aby investovali do digitální technologie a podporou zahraničních evropských děl,
- podporovat volný pohyb, uvnitř i vně Společenství, evropských televizních programů nezávislých společností povzbuzováním spolupráce mezi vysílateli na jedné straně a nezávislými evropskými distributory a producenty na straně druhé,
- povzbuzovat k vytvoření katalogu evropských děl v digitálním formátu, určených pro využití nových médií,
- podporovat jazykovou různorodost evropských audiovizuálních a kinematografických děl,
- podpořit rozvoj audiovizuálních děl.

V souladu s čl. 18 odst. 2 finančního nařízení budou do tohoto bodu poskytnuty v průběhu rozpočtového roku dodatečné rozpočtové položky v souladu s příjmy uváděnými v položce 6 1 5 8 výkazu příjmů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA (pokračování)

09 05 01 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarska na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2000/821/ES ze dne 20. prosince 2000 o provádění programu na podporu rozvoje, distribuce a propagace evropských audiovizuálních děl (MEDIA Plus — Rozvoj, distribuce a propagace) (2001–2005) (Úř. věst. L 336, 30.12.2000, s. 82), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

09 05 02 **Program Media Training (opatření na podporu rozvoje odborného vzdělávání v audiovizuálním odvětví)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 7 460 000    | 8 500 000 | 7 440 000    | 11 440 000 | 8 454 275,37 | 9 705 943,16 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 13 334 910        | 8 460 000         | 3 290 000        | 1 584 910        |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 7 440 000         | 2 980 000         | 2 230 000        | 1 500 000        | 600 000          | 130 000                    |
| Položky 2006   | 7 460 000         | 2 980 000         | 2 230 000        | 2 000 000        |                  | 250 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>28 234 910</b> | <b>11 440 000</b> | <b>8 500 000</b> | <b>5 314 910</b> | <b>2 600 000</b> | <b>380 000</b>             |

Poznámky

V souladu s rozhodnutím č. 163/2001/ES je tato rozpočtová položka určena na pokrytí akcí, které souvisejí s následujícími cíli:

- splňování potřeb průmyslu a povzbuzování jeho konkurenceschopnosti zlepšením trvalé odborné přípravy profesionálů v audiovizuálním sektoru, s cílem poskytnout jim vědomosti a dovednosti, které potřebují pro vytváření konkurenceschopných produktů na evropských a jiných trzích, zejména v následujících oblastech:
  - užívání nových, zejména digitálních, technologií pro výrobu a distribuci audiovizuálních programů vysoké obchodní a umělecké hodnoty,
  - ekonomický, finanční a obchodní management, včetně právních předpisů a financování výroby a technologie distribuce audiovizuálních programů,
  - scénářistické a vyprávěcí schopnosti, včetně technologií pro vytvoření nových druhů audiovizuálních programů,



KOMISE

## HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA (pokračování)

## 09 05 02 (pokračování)

— podpora spolupráce a výměna know-how a dobrých postupů prostřednictvím síťové spolupráce partnerů, kteří se účastní odborné přípravy (vzdělávací zařízení, odborný sektor a společnosti) a prostřednictvím odborné přípravy instruktorů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarska na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 163/2001/ES ze dne 19. ledna 2001 o provádění vzdělávacího programu pro odborníky v evropském průmyslu audiovizuálních pořadů (vzdělávání MEDIA) (2001–2005) (Úř. věst. L 26, 27.1.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA (pokračování)

**09 05 03 Ostatní opatření v audiovizuálním odvětví a v oblasti médií**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005             |                          | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby       |
| 1 600 000    | 1 740 000 | 1 365 000 <sup>(1)</sup> | 1 265 000 <sup>(2)</sup> | 1 138 390,44 | 1 590 977,68 |

(1) Položka 235 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 235 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 815 971        | 950 000          | 240 000          | 615 971          | 6 000          | 4 000                      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 1 600 000        | 550 000          | 800 000          | 250 000          |                |                            |
| Položky 2006   | 1 600 000        |                  | 700 000          | 500 000          | 250 000        | 150 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 015 971</b> | <b>1 500 000</b> | <b>1 740 000</b> | <b>1 365 971</b> | <b>256 000</b> | <b>154 000</b>             |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí následujících opatření:

- provádění směrnice „Televize bez hranic“ a sledování vývoje v odvětví médií,
- účast Společenství v Evropské audiovizuální agentuře pro zpracování statistik o audiovizuálním sektoru.

**Právní základ**

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/36/ES ze dne 30. června 1997, kterou se mění směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 60).

Rozhodnutí Rady 1999/297/ES ze dne 26. dubna 1999, kterým se zřizuje infrastruktura statistických informací Společenství v oblasti audiovizuálního průmyslu a trhu a v souvisejících odvětvích (Úř. věst. L 117, 5.5.1999, s. 39), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Rozhodnutí Rady 1999/784/ES ze dne 22. listopadu 1999 o účasti Společenství v Evropské audiovizuální observatoři (Úř. věst. L 307, 2.12.1999, s. 61), naposledy pozměněné rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 2239/2004/ES (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA (pokračování)

09 05 04 **Dokončení předchozích programů a opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 128 113,12 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 947 311        |        |      |      |      | 947 311                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>947 311</b> |        |      |      |      | <b>947 311</b>             |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků, které vznikly jako součást předešlých akčních programů v audiovizuální oblasti a v rámci pilotních projektů zaměřených na boj proti užívání drog v evropském sportu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 93/424/EHS ze dne 22. července 1993 o akčním plánu pro zavedení vyspělých služeb televize v Evropě (Úř. věst. L 196, 5.8.1993, s. 48).

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 05 — AUDIOVIZUÁLNÍ A MEDIÁLNÍ POLITIKA (pokračování)

**09 05 05 Růst a audiovizuální sektor: přípravné akce audiovizuální iniciativy i2i**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | 1 000 000 | p.m.         | 2 200 000 | 2 697 491,79 | 1 999 875,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |      |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 334 778        | 2 200 000        | 1 000 000        |      |      | 134 778                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 334 778</b> | <b>2 200 000</b> | <b>1 000 000</b> |      |      | <b>134 778</b>             |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na dokončení přípravných akcí, které jsou podporovány v rámci audiovizuální iniciativy i2i.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

## KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |                | Plnění 2004 |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|----------------|-------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby         | Závazky     | Platby               |
| 09 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                           |    |              |             |              |                |             |                      |
| <b>09 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činnosti v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“</b>          |    |              |             |              |                |             |                      |
| 09 49 04 01                        | Vypracování a plnění politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb — Výdaje na správu a řízení        | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 69 264,24            |
| 09 49 04 02                        | Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích — Výdaje na správu a řízení                       | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 24 228,50            |
| 09 49 04 03                        | Transevropské telekomunikační síť — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 155 914,85           |
| 09 49 04 04                        | Akce týkající se nezákonného a škodlivého obsahu internetu — Výdaje na správu a řízení                       | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 382 336,74           |
| 09 49 04 05                        | MEDIA (opatření k podpoře rozvoje audiovizuálního odvětví) — Výdaje na správu a řízení                       | 3  | —            | p.m.        | —            | 150 000        | 0,—         | 2 693 414,36         |
| 09 49 04 06                        | Ostatní opatření v oblasti audiovizuálního sektoru — Výdaje na správu a řízení                               | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 79 200,—             |
|                                    | Článek 09 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | p.m.        | —            | 150 000        | 0,—         | 3 404 358,69         |
| <b>09 49 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“</b> |    |              |             |              |                |             |                      |
| 09 49 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 0,—                  |
| 09 49 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 410 267,39           |
| 09 49 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 6 594 246,06         |
|                                    | Článek 09 49 05 — Dílčí součet   |    | —            | p.m.        | —            | p.m.           | 0,—         | 7 004 513,45         |
|                                    | <b>Kapitola 09 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>150 000</b> | <b>0,—</b>  | <b>10 408 872,14</b> |

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)**09 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“**

09 49 04 01 Vypracování a plnění politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 69 264,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 56 636        |        |      |      |      | 56 636                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>56 636</b> |        |      |      |      | <b>56 636</b>              |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 09 02 01.

KOMISE

## HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 09 49 04 (pokračování)

09 49 04 02 Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 24 228,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 24 612        |        |      |      |      | 24 612                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>24 612</b> |        |      |      |      | <b>24 612</b>              |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz článek 09 03 02.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

09 49 04 (pokračování)

09 49 04 03 Transevropské telekomunikační sítě — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 155 914,85 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 44 648        |        |      |      |      | 44 648                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>44 648</b> |        |      |      |      | <b>44 648</b>              |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 09 03 04.



KOMISE

## HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 09 49 04 (pokračování)

09 49 04 04 Akce týkající se nezákonného a škodlivého obsahu internetu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 382 336,74 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 40 580        |        |      |      |      | 40 580                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>40 580</b> |        |      |      |      | <b>40 580</b>              |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz článek 09 03 03.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**09 49 04** (pokračování)

09 49 04 05 MEDIA (opatření k podpoře rozvoje audiovizuálního odvětví) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 150 000 | 0,—         | 2 693 414,36 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |      |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 708 993        | 150 000        |      |      |      | 558 993                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>708 993</b> | <b>150 000</b> |      |      |      | <b>558 993</b>             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Viz článek 09 05 01.

KOMISE  
HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**09 49 04** (pokračování)

09 49 04 06 Ostatní opatření v oblasti audiovizuálního sektoru — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 79 200,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |        | Platby |      |      |      |                            |
|--|--------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |        | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 23 760 |        |      |      |      | 23 760                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |        |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —      |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | 23 760 |        |      |      |      | 23 760                     |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnaní závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz článek 09 05 03.

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 09 49 05 Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Informační společnost a sdělovací prostředky“

09 49 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 370 366        |        |      |      |      | 370 366                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>370 366</b> |        |      |      |      | <b>370 366</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

**KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**09 49 05 (pokračování)**

09 49 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 410 267,39 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 29 600        |        |      |      |      | 29 600                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 600</b> |        |      |      |      | <b>29 600</b>              |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

KAPITOLA 09 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 09 49 05 (pokračování)

09 49 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 6 594 246,06 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 275 986        |        |      |      |      | 275 986                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>275 986</b> |        |      |      |      | <b>275 986</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 09 — INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO INFORMAČNÍ SPOLEČNOST
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO INFORMAČNÍ SPOLEČNOST





*HLAVA 10*  
**PŘÍMÝ VÝZKUM**



**HLAVA 10**  
**PŘÍMÝ VÝZKUM****Celkové cíle**

Cílem této oblasti politiky je zajistit vědeckou a technickou podporu, která se řídí zákazníkem, pro koncepci, rozvoj, provádění a sledování politik Evropské unie v jaderných i nejaderných oblastech.

V této oblasti politiky je rovněž zahrnut dlouhodobý program likvidace jaderných zařízení a nakládání s odpadem.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |   | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 10 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU   | 272 598 645        | 272 598 645        | 263 022 752        | 263 022 752        | 259 595 480,79        | 259 595 480,79        |
| 10 02             | PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES                         | 31 078 000         | 30 592 644         | 29 500 000         | 32 277 000         | 34 724 729,44         | 25 709 592,67         |
| 10 03             | PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — EURATOM                    | 7 528 000          | 7 170 000          | 7 000 000          | 7 484 000          | 7 762 486,50          | 7 256 474,54          |
| 10 04             | DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI   | p.m.               | 2 804 000          | p.m.               | 2 977 350          | 10 802 759,22         | 28 513 803,60         |
| 10 05             | HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU | 19 000 000         | 34 710 450         | 66 900 000         | 30 183 000         | 15 880 890,80         | 12 275 358,37         |
| 10 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                            | —                  | p.m.               | —                  | 12 367 100         | 0,—                   | 23 080 577,15         |
|                   | <b>Hlava 10 — Celkem</b>  | <b>330 204 645</b> | <b>347 875 739</b> | <b>366 422 752</b> | <b>348 311 202</b> | <b>328 766 346,75</b> | <b>356 431 287,12</b> |

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

**HLAVA 10****PŘÍMÝ VÝZKUM***Poznámky*

Tyto poznámky se vztahují na všechny rozpočtové položky v oblasti politiky přímého výzkumu (s výjimkou kapitoly 10 05).

Tato položka nepokrývá pouze výdaje na provoz a zaměstnance zahrnuté ve služebním řádu, ale též další výdaje na zaměstnance, smluvní výdaje, infrastrukturu, informace a publikace a na veškeré další administrativní výdaje související s činnostmi výzkumného a technologického rozvoje, včetně předběžného průzkumu.

Veškeré příjmy uvedené v bodech 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Různé příjmy mohou zvýšit poskytnutí dodatečných částek na použití v kapitolách 10 02, 10 03, 10 04 či v článku 10 01 05 dle jejich účelu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Veškeré finanční příspěvky budou zapsány v bodech 6 0 1 1 a 6 0 1 3 výkazu příjmů a mohou vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Dodatečné položky budou dány k dispozici dle článků 10 02 05 a 10 03 04.

Částky v této hlavě pokrývají přibližně 16 % nákladů na personál, který pracuje ve finančních a administrativních odděleních Společného výzkumného střediska, a na jejich nutnou podporu.

## HLAVA 10

### PŘÍMÝ VÝZKUM

#### KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006           | Položky 2005           | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|------------------------|------------------------|-----------------------|
| 10 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU  |    |                        |                        |                       |
| <b>10 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Přímý výzkum“</b>              | 5  | 429 081 <sup>(1)</sup> | 414 113 <sup>(2)</sup> | 431 853,12            |
| <b>10 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Přímý výzkum“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                        |                        |                       |
| 10 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 53 364                 | 90 064                 | 253 972,11            |
| 10 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 1 966 <sup>(3)</sup>   | 4 867 <sup>(4)</sup>   | 19 405,84             |
|                                    | Článek 10 01 02 — Dílčí součet   |    | 55 330                 | 94 931                 | 273 377,95            |
| <b>10 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Přímý výzkum“</b>                                     | 5  | 120 234                | 113 708                | 113 013,95            |
| <b>10 01 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Přímý výzkum“</b>                                      |    |                        |                        |                       |
| 10 01 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | 170 226 000            | 164 700 000            | 150 994 989,50        |
| 10 01 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | 23 570 000             | 22 333 000             | 35 095 628,71         |
| 10 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | 78 198 000             | 75 367 000             | 72 686 617,56         |
|                                    | Článek 10 01 05 — Dílčí součet   |    | 271 994 000            | 262 400 000            | 258 777 235,77        |
|                                    | <b>Kapitola 10 01 — Celkem</b>   |    | <b>272 598 645</b>     | <b>263 022 752</b>     | <b>259 595 480,79</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 4 561 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(2)</sup> Položka 768 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(3)</sup> Položka 289 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(4)</sup> Položka 113 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU (pokračování)

## 10 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Přímý výzkum“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006           | Položky 2005           | Plnění 2004 |
|------------------------|------------------------|-------------|
| 429 081 <sup>(1)</sup> | 414 113 <sup>(2)</sup> | 431 853,12  |

<sup>(1)</sup> Položka 4 561 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 768 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 10 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Přímý výzkum“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 10 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 53 364       | 90 064       | 253 972,11  |

## 10 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006         | Položky 2005         | Plnění 2004 |
|----------------------|----------------------|-------------|
| 1 966 <sup>(1)</sup> | 4 867 <sup>(2)</sup> | 19 405,84   |

<sup>(1)</sup> Položka 289 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 113 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 10 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Přímý výzkum“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 120 234      | 113 708      | 113 013,95  |

## 10 01 05 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Přímý výzkum“

Poznámky

Veškeré příjmy uvedené v bodech 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

Veškeré příjmy uvedené v bodech 6 2 2 1, 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení. Takový příjem bude kromě jiného použit na pokrytí výdajů souvisejících s personálem a zdroji vzhledem k činnostem pro třetí strany, které vykonává Společné výzkumné středisko.

Částka může být doplněna konkurenční účastí Společného výzkumného střediska na nepřímých akcích a na vědeckých a technických aktivitách na podporu politik Společenství.

## KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU (pokračování)

## 10 01 05 (pokračování)

10 01 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004    |
|--------------|--------------|----------------|
| 170 226 000  | 164 700 000  | 150 994 989,50 |

## Poznámky

Tato položka zahrnuje výdaje související se zaměstnanci zahrnutými ve služebním řádu, kteří zastávají místa stanovená v plánu pracovních míst Společného výzkumného střediska za účelem provádění úkolů jim svěřených, zejména:

- přímé akce, které se skládají z vědeckých a technických podpůrných činností, výzkumných aktivit a předběžných průzkumů vykonávaných v zařízení Společného výzkumného střediska,
- nepřímé akce, které se skládají z programů zavedených jako část aktivit Společného výzkumného střediska prováděných na konkurenčním základě.

Rozdělení částek pro výdaje na zaměstnance je následující:

| Program                     | Částka      |
|-----------------------------|-------------|
| Rámcový program (jaderný)   | 48 183 100  |
| Rámcový program (nejaderný) | 122 042 900 |
| Nerámcový program           | p.m.        |
| Celkem                      | 170 226 000 |

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

Rozhodnutí Rady (2002/838/Euratom) ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU (pokračování)

## 10 01 05 (pokračování)

10 01 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 23 570 000   | 22 333 000   | 35 095 628,71 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí veškerých výdajů souvisejících se zaměstnanci, kteří zastávají místa, která nejsou stanovená v plánu pracovních míst Společného výzkumného střediska, tj. pomocný personál, dočasný personál, odborníci vyslaní z členských států, hostující vědci, držitelé grantů a smluvní personál, a kteří provádí činnosti střediska.

Rozdělení částek pro externí vědecký personál je následující:

| Program                     | Částka     |
|-----------------------------|------------|
| Rámcový program (jaderný)   | 5 491 900  |
| Rámcový program (nejaderný) | 18 078 100 |
| Nerámcový program           | p.m.       |
| Celkem                      | 23 570 000 |

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

Rozhodnutí Rady (2002/838/Euratom) ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).



## KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU (pokračování)

## 10 01 05 (pokračování)

10 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 78 198 000   | 75 367 000   | 72 686 617,56 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na veškerý ostatní personál nezahrnutý v bodech 10 01 05 01 a 10 01 05 02. Je určena na výdaje, které nejsou přímo úměrné přítomnému personálu.

Také zahrnuje výdaje na organizaci výběrových řízení a pohovorů s kandidáty, odborná školení, služební cesty, recepce a reprezentaci a dále výdaje na sociální a lékařskou infrastrukturu.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů souvisejících se všemi zdroji využívanými na zavádění aktivit Společného výzkumného střediska.

To zahrnuje:

- výdaje související s vědeckou a technickou podporu institucí Společného výzkumného střediska (odborné semináře, jaderné podpůrné činnosti, radiační ochrana, ozařovací systémy (reaktory, cyklotrony, urychlovače částic), horké buňky, výzkumná oddělení, sklady atd.), včetně těch přímo spojených s provozem vědeckého oddělení,
- veškeré výdaje související s administrativním a technickým vybavením, včetně vybavení určeného pro generální ředitelství Společného výzkumného střediska, které vznikly při poskytování podpory svým institucím,
- specifické výdaje související s jednotkami příslušejícími místům Geel, Ispra, Karlsruhe, Sevilla a Petten, včetně generálního ředitelství Společného výzkumného střediska, které se nachází v Bruselu a v Ispra (nákupy všeho druhu a smlouvy).

Rozdělení částek pro ostatní řídicí výdaje (výzkum) je následující:

| Program                     | Částka     |
|-----------------------------|------------|
| Rámcový program (jaderný)   | 25 001 300 |
| Rámcový program (nejaderný) | 53 196 700 |
| Nerámcový program           | p.m.       |
| Celkem                      | 78 198 000 |

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU (pokračování)

10 01 05 (pokračování)

10 01 05 03 (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

Rozhodnutí Rady (2002/838/Euratom) ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

Narizení Rady (ES, Euratom) č. 1746/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s reformou Komise zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stálé pracovní místo v Komisi Evropských společenství (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 10 02                              | PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES                                   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 10 02 01                           | <i>Potraviny, chemické výrobky a zdraví</i>   | 3  | 9 438 000         | 8 524 000         | 9 100 000         | 9 973 400         | 9 657 685,73         | 7 382 068,02         |
| 10 02 02                           | <i>Životní prostředí a udržitelný rozvoj</i>  | 3  | 10 258 000        | 10 353 000        | 10 250 000        | 11 354 400        | 9 511 702,84         | 7 885 926,70         |
| 10 02 03                           | <i>Horizontální činnosti</i>  | 3  | 11 382 000        | 11 715 644        | 10 150 000        | 10 949 200        | 11 160 228,41        | 7 590 385,40         |
| 10 02 05                           | <i>Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)</i> | 3  | p.m.              | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 4 395 112,46         | 2 851 212,55         |
|                                    | <b>Kapitola 10 02 — Celkem</b>  |    | <b>31 078 000</b> | <b>30 592 644</b> | <b>29 500 000</b> | <b>32 277 000</b> | <b>34 724 729,44</b> | <b>25 709 592,67</b> |

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES  
(pokračování)

## 10 02 01 Potravin, chemické výrobky a zdraví

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 9 438 000    | 8 524 000 | 9 100 000    | 9 973 400 | 9 657 685,73 | 7 382 068,02 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby    |           |           |         |                            |
|--|---------------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |               | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 6 291 159 (1) | 3 449 400 | 1 873 000 | 968 759   |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 9 100 000     | 6 524 000 | 1 932 000 | 521 640   | 122 360 |                            |
| Položky 2006   | 9 438 000     |           | 4 719 000 | 3 680 820 | 840 926 | 197 254                    |
| Celkem   | 24 829 159    | 9 973 400 | 8 524 000 | 5 171 219 | 963 286 | 197 254                    |

(1) Po odečtení 790 000 EUR v přenesených položkách plateb.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vědecké a technické podpory a výzkumných aktivit, které jsou prováděny Společným výzkumným střediskem v souladu se specifickým programem v následujících oblastech:

- bezpečnost a kvalita potravin,
- geneticky modifikované organismy (GMO),
- chemické produkty,
- biomedicínské aplikace.

Zahrnuje specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy) a rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu přímo související s danými projekty.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů všeho druhu související s výzkumnou činností podle tohoto článku, která byly svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES**  
(pokračování)**10 02 01** (pokračování)*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

**10 02 02 Životní prostředí a udržitelný rozvoj***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 10 258 000   | 10 353 000 | 10 250 000   | 11 354 400 | 9 511 702,84 | 7 885 926,70 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 8 498 379         | 6 397 400         | 1 254 000         | 846 979          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 10 250 000        | 4 957 000         | 3 970 000         | 1 071 630        | 251 370          |                            |
| Položky 2006   | 10 258 000        |                   | 5 129 000         | 3 544 139        | 1 283 737        | 301 124                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 006 379</b> | <b>11 354 400</b> | <b>10 353 000</b> | <b>5 462 748</b> | <b>1 535 107</b> | <b>301 124</b>             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vědecké a technické podpory a výzkumných aktivit, které jsou prováděny Společným výzkumným střediskem v souladu se specifickým programem v následujících oblastech:

- vyhodnocení a prevence globálních změn,
- ochrana evropského životního prostředí (vzduch, voda a zemní zdroje),
- příspěvky udržitelnému rozvoji (nové a obnovitelné zdroje energie, hodnocení životního prostředí),
- podpora GMES (globální monitoring životního prostředí a bezpečnosti).

Zahrnuje specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy) a rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu přímo související s danými projekty.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

**KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES**  
(pokračování)**10 02 02** (pokračování)

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů všeho druhu související s výzkumnou činností dle tohoto článku, která byla svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

#### *Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

**KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES**  
(pokračování)**10 02 03 Horizontální činnosti**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 11 382 000   | 11 715 644 | 10 150 000   | 10 949 200 | 11 160 228,41 | 7 590 385,40 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|--------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                          | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 9 707 394 <sup>(1)</sup> | 6 467 200         | 2 323 000         | 917 194          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 10 150 000               | 4 482 000         | 4 251 000         | 1 147 770        | 269 230          |                            |
| Položky 2006   | 11 382 000               |                   | 5 141 644         | 3 926 790        | 1 429 010        | 884 556                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>31 239 394</b>        | <b>10 949 200</b> | <b>11 715 644</b> | <b>5 991 754</b> | <b>1 698 240</b> | <b>884 556</b>             |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 400 000 EUR v přenesených položkách plateb.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vědecké a technické podpory a výzkumných aktivit, které jsou prováděny Společným výzkumným střediskem v souladu se specifickým programem v následujících oblastech:

- technologické předpovědi,
- referenční materiál a měření,
- bezpečnost veřejnosti a boj proti podvodům,
- specifická opatření na podporu Evropského výzkumného prostoru (školení výzkumu a přístup k zařízení).

Zahrnuje specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy) a rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu přímo související s danými projekty.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů všeho druhu související s výzkumnou činností podle tohoto článku, která byly svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

**KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — ES**  
(pokračování)

**10 02 03** (pokračování)

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

**10 02 05** **Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)**

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 4 395 112,46 | 2 851 212,55 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 937 517        |        |      |      |      | 5 937 517                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 937 517</b> |        |      |      |      | <b>5 937 517</b>           |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které zvyšují zpřístupnění dodatečných položek od třetích osob (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) či třetích zemí účastnicích se projektů v oblasti nejaderného výzkumu a technologického rozvoje.

Podle článku 18 finančního nařízení mohou být veškeré příjmy zapsané v bodech 6 0 1 1, 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu příjmů důvodem pro poskytnutí dodatečných položek.



KOMISE  
HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM**KAPITOLA 10 03 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — EURATOM**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|---|----|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky             | Platby              |
| 10 03                              | PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — EURATOM                              |    |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| 10 03 01                           | <i>Nakládání s radioaktivním odpadem a zabezpečení jaderných materiálů</i>  | 3  | 5 122 000        | 4 965 000        | 4 880 000        | 5 060 000        | 4 888 482,23        | 4 761 702,78        |
| 10 03 02                           | <i>Bezpečnost různých typů reaktorů, monitorování záření a metrologie</i>   | 3  | 2 406 000        | 2 205 000        | 2 120 000        | 2 424 000        | 2 125 344,65        | 1 942 636,31        |
| 10 03 04                           | <i>Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)</i> | 3  | p.m.             | p.m.             | p.m.             | p.m.             | 748 659,62          | 552 135,45          |
|                                    | <b>Kapitola 10 03 — Celkem</b>  |    | <b>7 528 000</b> | <b>7 170 000</b> | <b>7 000 000</b> | <b>7 484 000</b> | <b>7 762 486,50</b> | <b>7 256 474,54</b> |

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 03 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — EURATOM (pokračování)

10 03 01 *Nakládání s radioaktivním odpadem a zabezpečení jaderných materiálů*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 5 122 000    | 4 965 000 | 4 880 000    | 5 060 000 | 4 888 482,23 | 4 761 702,78 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 045 467         | 2 292 000        | 609 000          | 144 467          |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 4 880 000         | 2 768 000        | 1 795 000        | 256 770          | 60 230         |                            |
| Položky 2006   | 5 122 000         | 2 561 000        | 2 035 995        | 425 254          |                | 99 751                     |
| <b>Celkem</b>  | <b>13 047 467</b> | <b>5 060 000</b> | <b>4 965 000</b> | <b>2 437 232</b> | <b>485 484</b> | <b>99 751</b>              |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vědecké a technické podpory a výzkumných aktivit, které jsou prováděny Společným výzkumným střediskem v souladu se specifickým programem v následujících oblastech:

- nakládání s jaderným palivem (manipulace a skladování vyhořelého paliva a vysoce radioaktivního odpadu),
- ochrana jaderných materiálů (záruky Euratomu a Mezinárodní agentury pro atomovou energii),
- základní výzkum aktinidů.

Zahrnuje aktivity potřebné k implementaci záruk dle kapitoly VII Smlouvy a povinnosti plynoucí ze Smlouvy o nešíření jaderných zbraní a zavedení programu Komise na podporu Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE).

Zahrnuje specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy) a rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu přímo související s danými projekty.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů všeho druhu související s výzkumnou činností podle tohoto článku, která byla svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Rady 2002/838/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

## KAPITOLA 10 03 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — EURATOM (pokračování)

## 10 03 02 Bezpečnost různých typů reaktorů, monitorování záření a metrologie

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 2 406 000    | 2 205 000 | 2 120 000    | 2 424 000 | 2 125 344,65 | 1 942 636,31 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 490 339        | 1 284 000        | 169 000          | 37 339           |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 2 120 000        | 1 140 000        | 833 000          | 119 070          | 27 930         |                            |
| Položky 2006   | 2 406 000        | 1 203 000        | 974 430          | 185 142          |                | 43 428                     |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 016 339</b> | <b>2 424 000</b> | <b>2 205 000</b> | <b>1 130 839</b> | <b>213 072</b> | <b>43 428</b>              |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí činnosti vědecko-technické podpory a výzkumu Společného výzkumného střediska v souladu se specifickým programem v následujících oblastech:

- bezpečnost reaktoru,
- monitoring a měření ionizujícího záření.

Zahrnuje specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy) a rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu přímo související s danými projekty.

Tato položka je také určena na pokrytí výdajů všeho druhu související s výzkumnou činností podle tohoto článku, která byla svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Rady 2002/838/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 03 — PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU — ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002–2006) — EURATOM (pokračování)

10 03 04 *Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 748 659,62  | 552 135,45 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 595 563        |        |      |      |      | 595 563                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.           |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.           |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>595 563</b> |        |      |      |      | <b>595 563</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které zvyšují zpřístupnění dodatečných položek od třetích osob či států (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) účastnících se jaderných aktivit v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

Podle článku 18 finančního nařízení mohou být veškeré příjmy zapsané v bodech 6 0 1 1, 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu příjmů důvodem pro poskytnutí dodatečných položek.

## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |                  | Položky 2005 |                  | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------|------------------|--------------|------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby           | Závazky      | Platby           | Závazky              | Platby               |
| 10 04                              | DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI                                     |    |              |                  |              |                  |                      |                      |
| 10 04 01                           | <i>Dokončení předchozích společných programů</i>  | 3  | —            | 2 804 000        | —            | 2 977 350        | 1 252 141,83         | 13 860 061,93        |
| 10 04 02                           | <i>Poskytování služeb a prací za externí instituce</i>  | 3  | p.m.         | p.m.             | p.m.         | p.m.             | 1 531 074,32         | 4 051 181,24         |
| 10 04 03                           | <i>Podpora rozvoje výzkumu a technologií (RTD) politik Společenství na konkurenčním základě</i> | 3  | p.m.         | p.m.             | p.m.         | p.m.             | 3 329 568,79         | 2 007 501,86         |
| 10 04 04                           | <i>Provoz reaktoru s vysokým tokem neutronů (HFR)</i>   |    |              |                  |              |                  |                      |                      |
| 10 04 04 01                        | Dokončení předchozích doplňkových programů HFR  | 3  | p.m.         | p.m.             | p.m.         | p.m.             | 4 689 974,28         | 8 595 058,57         |
| 10 04 04 02                        | Doplňkový program HFR (2004 až 2006)  | 3  | p.m.         | p.m.             | p.m.         | p.m.             | 0,—                  | 0,—                  |
|                                    | Článek 10 04 04 — Dílčí součet  |    | p.m.         | p.m.             | p.m.         | p.m.             | 4 689 974,28         | 8 595 058,57         |
|                                    | <b>Kapitola 10 04 — Celkem</b>  |    | <b>p.m.</b>  | <b>2 804 000</b> | <b>p.m.</b>  | <b>2 977 350</b> | <b>10 802 759,22</b> | <b>28 513 803,60</b> |

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 10 04 01 Dokončení předchozích společných programů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |               |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby        |
| —            | 2 804 000 | —            | 2 977 350 | 1 252 141,83 | 13 860 061,93 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby           |                  |      |      |                            |
|--|--------------------------|------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 971 428 <sup>(1)</sup> | 2 977 350        | 2 804 000        |      |      | 2 190 078                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                        |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                        |                  |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 971 428</b>         | <b>2 977 350</b> | <b>2 804 000</b> |      |      | <b>2 190 078</b>           |

(1) Po odečtení 4 500 000 EUR v přenesených položkách plateb.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků vyúčtovaných před šestým rámcovým programem.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

| Číslo          | Platby           |
|----------------|------------------|
| Nejaderná část | 2 366 000        |
| Jaderná část   | 438 000          |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 804 000</b> |

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994 o čtvrtém rámcovém programu činnosti Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 126, 18.5.1994, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 2535/97/ES (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 10 04 01 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 94/268/Euratom ze dne 26. dubna 1994 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a vzdělávání pro Evropské společenství pro atomovou energii (1994–1998) (Úř. věst. L 115, 6.5.1994, s. 31), ve znění rozhodnutí 96/253/Euratom (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 72).

Rozhodnutí Rady 96/253/Euratom ze dne 4. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí 94/268/Euratom o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a vzdělávání pro Evropské společenství pro atomovou energii (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 72).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 616/96/ES ze dne 25. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2535/97/ES ze dne 1. prosince 1997, kterým se podruhé mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutí Rady 1999/64/Euratom ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, s. 34).

10 04 02 **Poskytování služeb a prací za externí instituce**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 1 531 074,32 | 4 051 181,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |           | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 931 903 |        |      |      |      | 4 931 903                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.      |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | 4 931 903 |        |      |      |      | 4 931 903                  |

Poznámky

Tato položka je určena na přijetí částek požadovaných na výdaje specifické pro různé úkoly, které se provádějí jménem externích subjektů, které jsou ohodnoceny v každém jednotlivém případě společně s příslušným externím subjektem.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 10 04 02 (pokračování)

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 4 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Dodatečně poskytnuté položky budou otevřeny pro tento článek v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení na pokrytí specifických výdajů za každou smlouvu s externím subjektem do položky příjmů, která má být uvedena v bodě 6 2 2 3 výkazu příjmů.

Plánované služby jsou zejména tyto:

- dodávky, poskytování služeb a práce obecně vykonávané proti platbě,
- provoz zařízení v zájmu členských států nebo provedení výzkumu, který doplňuje specifické výzkumné programy,
- provedení výzkumných činností nebo poskytnutí služeb v rámci průmyslového uskupení, za něž partneři z průmyslu musí platit vstupní a každoroční poplatky,
- ozáření v cyklotronu,
- chemická dekontaminace,
- radiační ochrana,
- metalografie,
- smlouvy o spolupráci týkající se radioaktivního odpadu,
- školení,
- externí zákazníci datového střediska Ispra,
- certifikované referenční materiály,
- ozařování pro externí subjekty v HFR (reaktor s vysokým tokem neutronů) v zařízení Petten Společného výzkumného střediska.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 89/340/EHS ze dne 3. května 1989 o pracích pro třetí strany prováděných Společným výzkumným střediskem, které mají význam pro Evropské hospodářské společenství (Úř. věst. L 142, 25.5.1989, s. 10).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména články 18 a 161 uvedeného nařízení.



## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 10 04 03 Podpora rozvoje výzkumu a technologií (RTD) politik Společenství na konkurenčním základě

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 3 329 568,79 | 2 007 501,86 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 297 454        |        |      |      |      | 3 297 454                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 297 454</b> |        |      |      |      | <b>3 297 454</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí přijetí částek požadovaných pro výdaje specifické pro různé úkoly VTR, které provádí JRC na konkurenčním základě jménem politiky Komise mimo šestý rámcový program VTR. Dodatečné poskytnuté položky budou otevřeny pro tento článek v souladu s článkem 18 a čl. 161 odst. 2 finančního nařízení na pokrytí specifických výdajů za každou smlouvu se službami Společenství do položky příjmů, která má být uvedena v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 4 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 89/340/EHS ze dne 3. května 1989 o pracích pro třetí strany prováděných Společným výzkumným střediskem, které mají význam pro Evropské hospodářské společenství (Úř. věst. L 142, 25.5.1989, s. 10).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména články 18 a 161 uvedeného nařízení.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 10 04 04 Provoz reaktoru s vysokým tokem neutronů (HFR)

10 04 04 01 Dokončení předchozích doplňkových programů HFR

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|--------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 4 689 974,28 | 8 595 058,57 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 6 928 082        |        |      |      |      | 6 928 082                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 928 082</b> |        |      |      |      | <b>6 928 082</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí části výdajů všeho druhu, které vznikly při zavádění těchto programů a nejsou pokryty položkami dostupnými pro předchozí rozpočtový rok.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 84/1/Euratom, EHS ze dne 22. prosince 1983 o přijetí programu výzkumu, který má být prováděn Společným výzkumným střediskem pro Evropské společenství pro atomovou energii a pro Evropské hospodářské společenství (1984–1987) (Úř. věst. L 3, 5.1.1984, s. 21), ve znění rozhodnutí 85/373/Euratom (Úř. věst. L 210, 7.8.1985, s. 28).

Rozhodnutí Rady 88/523/Euratom ze dne 14. října 1988 o přijetí doplňkového programu výzkumu, který má být prováděn Společným výzkumným střediskem pro Evropské společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 286, 20.10.1988, s. 37).

Rozhodnutí Rady 92/275/Euratom ze dne 29. dubna 1992 o přijetí doplňkového programu výzkumu, který má být prováděn Společným výzkumným střediskem pro Evropské společenství pro atomovou energii (1992–1995) (Úř. věst. L 141, 23.5.1992, s. 27).

Rozhodnutí Rady 96/419/Euratom ze dne 27. června 1996 o přijetí doplňkového programu výzkumu, který má být prováděn Společným výzkumným střediskem pro Evropské společenství pro atomovou energii (1996–1999) (Úř. věst. L 172, 11.7.1996, s. 23).

Rozhodnutí Rady 2000/100/Euratom ze dne 24. ledna 2000 o přijetí doplňkového programu výzkumu, který má být prováděn Společným výzkumným střediskem pro Evropské společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 29, 4.2.2000, s. 24).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména článek 18 uvedeného nařízení.

## KAPITOLA 10 04 — DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI (pokračování)

## 10 04 04 (pokračování)

10 04 04 02 Doplnkový program HFR (2004 až 2006)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

## Poznámky

Hlavní cíle těchto programů jsou tyto:

- zajištění minimálně 250denního provozu reaktoru HFR ročně pro zajištění dostupnosti neutronů pro experimentální účely,
- zajištění rozumného využití tohoto reaktoru dle potřeb výzkumných ústavů, které vyžadují pomoc reaktoru HFR v takových oblastech jako:
  - zlepšení bezpečnosti existujících jaderných reaktorů,
  - zdraví, zejména vývoj lékařských izotopů pro lékařský výzkum a testování léčebných technik,
  - fúzního štěpení,
  - základní výzkum a školení,
  - nakládání s odpady, zejména možnost vyvinutí jaderného paliva pro eliminaci štěpného plutonia vhodného k výrobě jaderných zbraní.

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou do tohoto bodu v průběhu rozpočtového roku započteny dodatečné položky ve výši příjmů zejména od dvou dotčených členských států (v současné době Nizozemsko a Francie), jež budou zapsány v bodě 6 2 2 1 výkazu příjmů.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/185/Euratom ze dne 19. února 2004 o přijetí doplňkového programu výzkumu, který má být prováděn Společným výzkumným střediskem pro Evropské společenství pro atomovou energii (Úř. věst. L 57, 25.2.2004, s. 25).

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

**KAPITOLA 10 05 — HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 10 05                              | HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>10 05 01</b>                    | <b>Likvidace jaderných zařízení a nakládání s odpady</b>  | 3  | 19 000 000        | 34 710 450        | 66 900 000        | 30 183 000        | 15 880 890,80        | 12 275 358,37        |
|                                    | <b>Kapitola 10 05 — Celkem</b>  |    | <b>19 000 000</b> | <b>34 710 450</b> | <b>66 900 000</b> | <b>30 183 000</b> | <b>15 880 890,80</b> | <b>12 275 358,37</b> |

KAPITOLA 10 05 — HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA  
V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU (pokračování)10 05 01 *Likvidace jaderných zařízení a nakládání s odpady*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 19 000 000   | 34 710 450 | 66 900 000   | 30 183 000 | 15 880 890,80 | 12 275 358,37 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |           |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 20 137 153  | 9 833 000  | 6 683 000  | 3 621 153  |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |           |                            |
| Položky 2005   | 66 900 000  | 20 350 000 | 23 758 000 | 18 461 520 | 4 330 480 |                            |
| Položky 2006   | 19 000 000  |            | 4 269 450  | 10 004 310 | 1 900 819 | 2 825 421                  |
| Celkem   | 106 037 153 | 30 183 000 | 34 710 450 | 32 086 983 | 6 231 299 | 2 825 421                  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na financování akčního programu pro snížení a vyrovnání jaderných pasiv vzniklých z aktivit prováděných Společným výzkumným střediskem od jeho založení.

Je určena na pokrytí vyřazení z provozu odstavených elektráren a odpadu z těchto elektráren.

Tato položka je určena na financování operací prováděných Komisí na základě oprávnění, které na ni bylo přeneseno článkem 8 Smlouvy o Euratomu ve shodě s ustanoveními Interinstitucionální dohody z 6. května 1999 uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 17. března 1999 o historických závazcích vyplývajících z jaderných aktivit společného výzkumného střediska v rámci Smlouvy o Euratomu — Likvidace jaderných zařízení a nakládání s odpady (KOM(1999) 114 v konečném znění).

Sdělení Komise pro Radu a Evropský parlament ze dne 19. května 2004 o vyřazování jaderných zařízení z provozu a nakládání s odpady — jaderné závazky vyplývající z činností Společného výzkumného střediska (SVS) prováděných podle Smlouvy o Euratomu (SEK(2004) 621 v konečném znění).

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

## KAPITOLA 10 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |                   | Plnění 2004 |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby            | Závazky     | Platby               |
| 10 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARÍZENÍ |    |              |             |              |                   |             |                      |
| <b>10 49 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Přímý výzkum“</b>                |    |              |             |              |                   |             |                      |
| 10 49 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.              | 0,—         | 0,—                  |
| 10 49 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.              | 0,—         | 0,—                  |
| 10 49 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | —            | p.m.        | —            | 12 367 100        | 0,—         | 23 080 577,15        |
|                                    | Článek 10 49 05 — Dílčí součet   |    | —            | p.m.        | —            | 12 367 100        | 0,—         | 23 080 577,15        |
|                                    | <b>Kapitola 10 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>12 367 100</b> | <b>0,—</b>  | <b>23 080 577,15</b> |

**KAPITOLA 10 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**10 49 05 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Přímý výzkum“**

10 49 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Rozdělení těchto položek pro výdaje na zaměstnance je následující:

| Program                     | Platby |
|-----------------------------|--------|
| Rámcový program (jaderný)   | p.m.   |
| Rámcový program (nejaderný) | p.m.   |
| Nerámcový program           | p.m.   |
| Celkem                      | p.m.   |

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

Rozhodnutí Rady 2002/838/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 10 49 05 (pokračování)

10 49 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 216 414        |        |      |      |      | 216 414                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>216 414</b> |        |      |      |      | <b>216 414</b>             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Rozdělení těchto položek pro výdaje na externí výzkumný personál je následující:

| Program                     | Platby      |
|-----------------------------|-------------|
| Rámcový program (jaderný)   | p.m.        |
| Rámcový program (nejaderný) | p.m.        |
| Nerámcový program           | p.m.        |
| <b>Celkem</b>               | <b>p.m.</b> |

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příspěvky států ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).



**KAPITOLA 10 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**10 49 05** (pokračování)

## 10 49 05 02 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

Rozhodnutí Rady 2002/838/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

## 10 49 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|--------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | p.m.   | —            | 12 367 100 | 0,—         | 23 080 577,15 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby            |      |      |      |                            |
|--|------------------|-------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005              | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 166 194        | 12 367 100 (1)    |      |      |      | – 5 200 906                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                   |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 166 194</b> | <b>12 367 100</b> |      |      |      | <b>– 5 200 906</b>         |

(1) Částka požadovaná pro rok 2005 je příliš vysoká vzhledem k vynikajícímu vyrovnávání závazků, které měly být zlikvidovány v roce 2004.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 10 — PŘÍMÝ VÝZKUM

**KAPITOLA 10 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**10 49 05** (pokračování)

## 10 49 05 03 (pokračování)

Príspevky štátů ESVO se týkají výhradně jejich účasti na nejaderných aktivitách rámcového programu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2002/668/Euratom ze dne 3. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a vzdělávání, který rovněž přispívá k vytváření Evropského výzkumného prostoru (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 34), ve znění rozhodnutí 2004/444/Euratom (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/836/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 60).

Rozhodnutí Rady 2002/838/Euratom ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum a odborné vzdělávání, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí pro Evropské společenství pro atomovou energii (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 86).

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA



*HLAVA 11*  
**RYBOLOV**



**HLAVA 11****RYBOLOV****Celkové cíle**

Tato oblast politiky zahrnuje veškeré činnosti, na něž se vztahuje společná rybářská politika spadající pod výlučnou pravomoc Společenství. Týká se všech rybolovných činností, jakož i zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh.

Rovněž zajišťuje, že budou v odvětví rybolovu řádně uplatňována všechna příslušná ustanovení práva Společenství.

Tato oblast politiky pokrývá pět operačních činností: zvláštní opatření na podporu společné rybářské politiky (včetně uchování rybolovných zdrojů, kontroly odvětví rybolovu a dialogu s ním), vztahy a dohody se třetími zeměmi a s mezinárodními organizacemi, společnou organizaci trhu v oblasti rybolovu, výzkum v oblasti rybolovu a strukturální opatření v oblasti rybolovu prostřednictvím Finančního nástroje pro orientaci rybolovu (FNOR).

Šedesát procent položek je určeno pro Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR). Operace FNOR však budou jako součást decentralizovaného řízení prováděny především členskými státy.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005         |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |  | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 11 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“  | 45 216 122         | 45 216 122         | 41 957 960           | 41 957 960         | 40 157 636,73         | 40 157 636,73         |
| 11 02             | TRHY V OBLASTI RYBOLOVU  | 33 200 000         | 33 200 000         | 33 200 000           | 33 200 000         | 23 895 159,35         | 23 895 159,35         |
| 11 03             | MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO   | 67 437 000         | 69 937 000         | 171 816 000          | 176 631 000        | 173 700 032,53        | 175 788 667,22        |
| 11 04             | SPRÁVA SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY  | 3 982 400          | 3 982 400          | 3 264 000            | 3 264 000          | 2 067 039,68          | 1 405 421,21          |
| 11 05             | VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU  | 13 500 000         | 20 200 000         | 16 300 000           | 28 550 000         | 12 120 455,—          | 29 842 315,55         |
| 11 06             | STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU  | 696 838 341        | 596 625 400        | 680 489 373          | 555 194 083        | 624 274 727,—         | 537 226 967,23        |
| 11 07             | OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU                                 | 55 540 000         | 78 185 000         | 82 735 400           | 87 335 400         | 67 734 467,45         | 36 452 752,01         |
| 11 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                  | 27 552             | —                    | 198 715            | 0,—                   | 1 338 401,09          |
|                   | <b>Hlava 11 — Celkem</b>   | <b>915 713 863</b> | <b>847 373 474</b> | <b>1 029 762 733</b> | <b>926 331 158</b> | <b>943 949 517,74</b> | <b>846 107 320,39</b> |

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## HLAVA 11

## RYBOLOV

## KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|-----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 11 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“  |     |                           |                           |               |
| <b>11 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rybolov“</b>                               | 5   | 27 461 214 <sup>(1)</sup> | 25 178 033 <sup>(2)</sup> | 24 615 568,55 |
| <b>11 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Rybolov“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>                  |     |                           |                           |               |
| 11 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5   | 2 204 291                 | 1 920 513                 | 2 081 401,30  |
| 11 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5   | 2 176 480 <sup>(3)</sup>  | 2 508 194 <sup>(4)</sup>  | 2 489 744,66  |
|                                    | Článek 11 01 02 — Dílčí součet   |     | 4 380 771                 | 4 428 707                 | 4 571 145,96  |
| <b>11 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rybolov“</b>  | 5   | 7 959 537                 | 7 157 077                 | 6 735 643,56  |
| <b>11 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činnosti v oblasti politiky „Rybolov“</b>   |     |                           |                           |               |
| 11 01 04 01                        | Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) a neprovozní technická pomoc  | 2.1 | 520 000                   | 420 000                   | 939 566,93    |
| 11 01 04 02                        | Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty ovlivněnými společnou rybářskou politikou — Výdaje na správu a řízení | 3   | 309 600                   | 165 143                   | 112 166,79    |
| 11 01 04 03                        | Podpora správy zdrojů ryb (sběr základních údajů a zlepšení vědeckého poradenství) — Výdaje na správu a řízení       | 3   | 225 000                   | 200 000                   | 177 780,—     |
| 11 01 04 04                        | Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu — Výdaje na správu a řízení  | 4   | 1 535 000                 | 1 430 000                 | 1 217 832,—   |
| 11 01 04 05                        | Příspěvky mezinárodním organizacím — Výdaje na správu a řízení   | 4   | 525 000                   | 479 000                   | 135 525,—     |

<sup>(1)</sup> Položka 291 904 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 46 692 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 499 981 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 6 806 EUR je součástí kapitoly 31 01.



KOMISE  
HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|----------------------|
| 11 01 04 06                        | Inspekce a dohled nad rybářskými aktivitami ve vodách Společenství i mimo ně — Výdaje na správu a řízení | 3  | 900 000           | 1 000 000         | 227 900,—            |
|                                    | Článek 11 01 04 — Dílčí součet   |    | 4 014 600         | 3 694 143         | 2 810 770,72         |
| <b>11 01 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Rybolov“</b>                                  |    |                   |                   |                      |
| 11 01 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3  | 1 000 000         | 1 000 000         | 960 000,—            |
| 11 01 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3  | 130 000           | 200 000           | 275 800,—            |
| 11 01 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3  | 270 000           | 300 000           | 188 707,94           |
|                                    | Článek 11 01 05 — Dílčí součet   |    | 1 400 000         | 1 500 000         | 1 424 507,94         |
|                                    | <b>Kapitola 11 01 — Celkem</b>   |    | <b>45 216 122</b> | <b>41 957 960</b> | <b>40 157 636,73</b> |

KOMISE  
HLAVA 11 — RYBOLOV

**KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“** (pokračování)

**11 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rybolov“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 27 461 214 <sup>(1)</sup>   | 25 178 033 <sup>(2)</sup> | 24 615 568,55 |
| <sup>(1)</sup> Položka 291 904 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 46 692 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

**11 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Rybolov“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

11 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 204 291    | 1 920 513    | 2 081 401,30 |

11 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 2 176 480 <sup>(1)</sup>   | 2 508 194 <sup>(2)</sup> | 2 489 744,66 |
| <sup>(1)</sup> Položka 499 981 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 6 806 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

**11 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rybolov“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 959 537    | 7 157 077    | 6 735 643,56 |

**11 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rybolov“**

11 01 04 01 Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) a neprovozní technická pomoc

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 520 000      | 420 000      | 939 566,93  |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření technické pomoci financované nástrojem FIG, které jsou uvedeny v článku 23 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999. Technická pomoc zahrnuje přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídicí opatření vyžadovaná zaváděním nástroje FIG Komise. Tato položka může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty, překlady),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,

## KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“ (pokračování)

## 11 01 04 (pokračování)

## 11 01 04 01 (pokračování)

- smluv o poskytování služeb,
- výdajů na dočasný personál (smluvní personál, odborníci z členských států a nezávislí odborníci, pomocný a kancelářský personál) do výše 350 000 EUR.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999, kterým se stanoví obecná ustanovení o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1263/1999 ze dne 21. června 1999 o finančních nástrojích pro orientaci rybolovu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999, kterým se stanoví podrobná pravidla a úpravy související se strukturální pomocí Společenství sektoru rybolovu (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

## 11 01 04 02 Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty ovlivněnými společnou rybářskou politikou — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 309 600      | 165 143      | 112 166,79  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků v rámci regionálních pracovních seminářů, účast členů Poradního výboru pro rybolov a akvakulturu na zasedáních regionálních poradních sborů, informační technologie, informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu či opatřeními v rámci tohoto bodu, a dále na pokrytí veškerých dalších výdajů na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejných orgánů zadaných Komisí externím dodavatelům na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb.

*Právní základ*

Viz článek 11 04 01.

## 11 01 04 03 Podpora správy zdrojů ryb (sběr základních údajů a zlepšení vědeckého poradenství) — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 225 000      | 200 000      | 177 780,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků v rámci regionálních pracovních seminářů, informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu či opatřeními v rámci tohoto bodu, a dále na pokrytí veškerých dalších výdajů na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejných orgánů zadaných Komisí externím dodavatelům na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb.

*Právní základ*

Viz článek 11 07 01.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“ (pokračování)

## 11 01 04 (pokračování)

11 01 04 04 Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 535 000    | 1 430 000    | 1 217 832,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků v rámci regionálních pracovních seminářů, mise delegací třetích zemí na zasedání pořádaných za účelem sjednání dohod o rybolovu a na zasedání společných výborů, informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu či opatřeními v rámci tohoto bodu; na pokrytí výdajů na pomocný personál v delegacích, včetně dodatečných nákladů na vzdělávání, zasedání, mise, informační technologie a telekomunikace a infrastrukturu přímo související s příslušnými pracovníky, a dále na pokrytí veškerých dalších výdajů na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejných orgánů zadaných Komisí externím dodavatelům na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Viz článek 11 03 01.

11 01 04 05 Příspěvky mezinárodním organizacím — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 525 000      | 479 000      | 135 525,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků na regionálních workshopech, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Viz článek 11 03 02.

11 01 04 06 Inspekce a dohled nad rybářskými aktivitami ve vodách Společenství i mimo ně — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 900 000      | 1 000 000    | 227 900,—   |

Poznámky

Tato položka umožní nasazení dalších externích pracovníků (rybářských inspektorů) pro sledování misí souvisejících s rozšířením.

Právní základ

Viz článek 11 07 03.

## KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“ (pokračování)

## 11 01 05 Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Rybolov“

## 11 01 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000 000    | 1 000 000    | 960 000,—   |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## 11 01 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 130 000      | 200 000      | 275 800,—   |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## 11 01 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 270 000      | 300 000      | 188 707,94  |

Poznámky

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 02 — TRHY V OBLASTI RYBOLOVU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|------------------------------------|---|-----|-------------------|-------------------|----------------------|
| 11 02                              | TRHY V OBLASTI RYBOLOVU                             |     |                   |                   |                      |
| 11 02 01                           | <i>Intervence na produkty rybolovu</i>              | 1.1 | 18 200 000        | 18 200 000        | 14 052 824,53        |
| 11 02 02                           | <i>Ostatní opatření</i>                             | 1.1 | p.m.              | p.m.              | - 61 979,14          |
| 11 02 03                           | <i>Programy rybolovu pro nejvzdálenější regiony</i> | 1.1 | 15 000 000        | 15 000 000        | 9 904 313,96         |
|                                    | <b>Kapitola 11 02 — Celkem</b>                      |     | <b>33 200 000</b> | <b>33 200 000</b> | <b>23 895 159,35</b> |

**KAPITOLA 11 02 — TRHY V OBLASTI RYBOLOVU** (pokračování)**11 02 01 Intervence na produkty rybolovu**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 18 200 000   | 18 200 000   | 14 052 824,53 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s běžnou organizací trhu s rybími výrobky a zejména s intervenčními mechanismy, na dotace pro organizace výrobců a na systémy komunikace a výměny informací mezi členskými státy a Komisí. Tato položka je rovněž určena na pokrytí výdajů na vyhodnocení v souladu s článkem 41 nařízení Rady (ES) č. 104/2000.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22), ve znění aktu o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

**11 02 02 Ostatní opatření**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | - 61 979,14 |

Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí ostatních výdajů v souladu s nařízením Rady (ES) č. 104/2000.

V případech, kdy byla platba původně zaúčtována v položkách této kapitoly:

- částky získané zpět v případech nesrovnalosti či podvodu v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 595/91,
- obdržené penále a úroky,
- propadlé jistoty, a zejména ty, které mají být připsány EZOF v souladu s nařízením (EHS) č. 354/78,
- částky, které si členské státy ponechaly podle článku 7 nařízení Rady (EHS) č. 595/91,

v případech, kdy platba byla původně zapsána do této kapitoly.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 595/91 ze dne 4. března 1991 o nesrovnalostech a zpětném získávání částek neoprávněně vyplacených v rámci financování společné zemědělské politiky, o organizaci informačního systému v této oblasti a o zrušení nařízení (EHS) č. 283/72 (Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22), ve znění aktu o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

**11 02 03 Programy rybolovu pro nejvzdálenější regiony**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 15 000 000   | 15 000 000   | 9 904 313,96 |

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2328/2003 ze dne 22. prosince 2003, kterým se zavádí režim vyrovnání zvýšených nákladů vynaložených při uvádění na trh některých produktů rybolovu z Azor, Madeiry, Kanárských ostrovů a francouzských departmentů Guyana a Réunion v důsledku odlehlosti těchto regionů (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 34).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              |                           | Položky 2005               |                            | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky                   | Platby                    | Závazky                    | Platby                     | Závazky               | Platby                |
| 11 03                              | MEZINÁRODNÍ RYBOLOV<br>A MOŘSKÉ PRÁVO   |    |                           |                           |                            |                            |                       |                       |
| 11 03 01                           | <i>Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu</i>  | 4  | 62 112 000 <sup>(1)</sup> | 64 612 000 <sup>(2)</sup> | 166 851 000 <sup>(3)</sup> | 171 666 000 <sup>(4)</sup> | 171 035 480,71        | 173 257 303,71        |
| 11 03 02                           | <i>Příspěvky mezinárodním organizacím</i>   | 4  | 3 400 000                 | 3 400 000                 | 2 891 000                  | 2 891 000                  | 1 716 061,29          | 1 716 061,29          |
| 11 03 03                           | <i>Přípravné práce na nových mezinárodních organizacích v oblasti rybolovu a ostatní nepovinné příspěvky mezinárodním organizacím</i> | 4  | 1 725 000                 | 1 725 000                 | 1 874 000                  | 1 874 000                  | 839 968,—             | 708 002,28            |
| 11 03 04                           | <i>Finanční příspěvek Evropského společenství institucím ustaveným Úmluvou OSN o mořském právu (1982)</i>                             | 4  | 200 000                   | 200 000                   | 200 000                    | 200 000                    | 108 522,53            | 107 299,94            |
|                                    | <b>Kapitola 11 03 — Celkem</b>  |    | <b>67 437 000</b>         | <b>69 937 000</b>         | <b>171 816 000</b>         | <b>176 631 000</b>         | <b>173 700 032,53</b> | <b>175 788 667,22</b> |

(1) Položka 124 849 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 128 729 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(3) Položka 22 475 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(4) Položka 24 410 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.



## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

## 11 03 01 Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006              |                           | Položky 2005               |                            | Plnění 2004    |                |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------|----------------|
| Závazky                   | Platby                    | Závazky                    | Platby                     | Závazky        | Platby         |
| 62 112 000 <sup>(1)</sup> | 64 612 000 <sup>(2)</sup> | 166 851 000 <sup>(3)</sup> | 171 666 000 <sup>(4)</sup> | 171 035 480,71 | 173 257 303,71 |

(<sup>1</sup>) Položka 124 849 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>2</sup>) Položka 128 729 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>3</sup>) Položka 22 475 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>4</sup>) Položka 24 410 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby             |                                   |      |      |                            |
|--|--------------------------|--------------------|-----------------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005               | 2006                              | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 311 676 <sup>(1)</sup> | 7 311 676          |                                   |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 065 000                | 1 065 000          |                                   |      |      |                            |
| Položky 2005   | 189 326 000              | 187 699 324        | 1 626 676                         |      |      |                            |
| Položky 2006   | 186 961 000              |                    | 186 961 000                       |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>384 663 676</b>       | <b>196 076 000</b> | <b>188 587 676 <sup>(2)</sup></b> |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 1 065 000 EUR v přenesených položkách plateb.  
(<sup>2</sup>) Částka 4 753 324 EUR bude přesunuta nebo zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vzniklých dle dohod o rybolovu, které vyjednala Komise, nebo je hodlá obnovit či vyjednat s nečlenskými zeměmi.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

## 11 03 01 (pokračování)

Nařízení a rozhodnutí související s uzavřením dohod nebo protokolů přijatých ohledně rybolovu mezi Evropským společenstvím a vládami následujících zemí:

| Země                | Nařízení   | Datum              | Úřední věstník       | Trvání                     |
|---------------------|--|--------------------|----------------------|----------------------------|
| Angola              | (EHS) č. 3620/87   | 30. listopadu 1987 | L 341,<br>3.12.1987  |                            |
|                     | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 2345/2002                        | 16. prosince 2002  | L 351,<br>28.12.2002 | od 3.8.2002 do 2.8.2004    |
| Argentina           | (ES) č. 3447/93  | 28. září 1993      | L 318,<br>20.12.1993 | od 24.5.1994 do 23.5.1999  |
| Zelený mys          | (EHS) č. 2321/90   | 24. července 1990  | L 212,<br>9.8.1990   |                            |
|                     | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 1927/2004                        | 21. říjen 2004     | L 332,<br>6.11.2004  | od 1.7.2004 do 30.6.2005   |
| Komory              | (EHS) č. 1494/88   | 3. března 1988     | L 137,<br>2.6.1988   |                            |
|                     | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 172/2005                         | 18. ledna 2005     | L 29,<br>2.2.2005    | od 28.2.2004 do 31.12.2004 |
|                     | Protokol prodloužen (nařízení se aktualizuje)                          |                    |                      | od 1.1.2005 do 31.12.2010  |
| Pobřeží slonoviny   | (EHS) č. 3939/90   | 19. prosince 1990  | L 379,<br>31.12.1990 |                            |
|                     | (ES) č. 722/2001   | 4. dubna 2001      | L 102,<br>12.4.2001  | od 1.7.2000 do 30.6.2003   |
|                     | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 154/2004                         | 26. ledna 2004     | L 27,<br>30.1.2004   | od 1.7.2003 do 30.6.2004   |
|                     | Protokol prodloužen (nařízení se aktualizuje)                          | —                  | —                    | od 1.7.2004 do 30.6.2007   |
| Gabon               | (ES) č. 2469/98  | 9. listopadu 1998  | L 308,<br>18.11.1998 | Rámcová dohoda a protokol  |
|                     | (ES) č. 580/2002   | 25. března 2002    | L 89,<br>5.4.2002    | od 3.12.2001 do 2.12.2005  |
| Grónsko             | (EHS) č. 223/85 a  | 29. ledna 1985     | L 29,<br>1.2.1985    |                            |
|                     | (EHS) č. 224/85  | 25. června 2001    | L 209,<br>2.8.2001   | od 1.1.2001 do 31.12.2006  |
|                     | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 1575/2001                        |                    |                      | od 1.1.2004 do 31.12.2006  |
| Guinea-Bissau       | (EHS) č. 2213/80   |                    |                      |                            |
|                     | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 829/2004                         | 26. dubna 2004     | L 127,<br>29.4.2004  | 16.6.2003 až 15.6.2006     |
| Guinea-Bissau       | (změna pro poslední dva roky Protokolu)<br>Rozhodnutí Rady 2001/179/ES | 26. února 2001     | L 66,<br>8.3.2001    |                            |
| Individuální schéma | naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 829/2004                         | 26. dubna 2004     | L 127,<br>29.4.2004  | 16.6.2003 až 15.6.2006     |

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

## 11 03 01 (pokračování)

| Země                         | Nařízení  | Datum   | Úřední věstník                              | Trvání   |
|------------------------------|---|---|---|--|
| Rovníková Guinea             | (EHS) č. 1966/84<br>přerušeno od června 2001  | 28. června 1984                                       | L 188,<br>16.7.1984                         |  |
| Republika Guinea             | (EHS) č. 971/83<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 830/2004  | 28. března 1983<br>26. dubna 2004                     | L 111,<br>27.4.1983<br>L 127,<br>29.4.2004  | od 1.1.2004 do 31.12.2008                                    |
| Kiribati                     | (ES) č. 874/2003  | 6. května 2003  | L 126,<br>22.5.2003                         | od 16.9.2003 do 15.9.2006                                    |
| Madagaskar                   | (EHS) č. 780/86<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 2562/2001<br>prodlouženo nařízením (ES) č. 555/2005           | 24. února 1986<br>17. prosince 2001<br>17. února 2005 | L 344,<br>28.12.2001<br>L 94,<br>13.4.2005  | od 21.5.2001 do 20.5.2004<br>od 1.1.2004 do 31.12.2006       |
| Mauricius                    | (EHS) č. 1616/89<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 444/2001<br>prodlouženo nařízením (ES)<br>č. 2003/2004       | 26. února 2001<br>21. říjen 2004                      | L 64,<br>6.3.2001<br>L 348,<br>24.11.2004   | od 3.12.1999 do 2.12.2002<br>od 3.12.2003 do 2.12.2007       |
| Mauritánie                   | (ES) č. 408/97<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 2528/2001  | 24. února 1997<br>17. prosince 2001                   | L 62,<br>4.3.1997<br>L 341,<br>22.12.2001   | od 1.8.2001 do 31.7.2006                                     |
| Mosambik                     | (EHS) č. 2329/2003  | 22. prosince 2003                                     | L 345,<br>31.12.2003                        | od 1.1.2004 do 31.12.2006                                    |
| Svatý Tomáš a Princův ostrov | (EHS) č. 477/84<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 2348/2002   | 21. února 1984<br>9. prosince 2002                    | L 54,<br>25.2.1984<br>L 351,<br>28.12.2002  | od 1.6.2002 do 31.5.2005                                     |
| Senegal                      | (EHS) č. 2212/80<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 2323/2002  | 27. června 1980<br>16. prosince 2002                  | L 226,<br>29.8.1980<br>L 349,<br>24.12.2002 | od 1.7.2002 do 30.6.2006                                     |
| Seychely                     | (EHS) č. 1708/87<br>naposledy pozměněno nařízením (ES)<br>č. 923/2002<br>Protokol prodloužen (nařízení se<br>aktualizuje) | 15. června 1987<br>30. března 2002                    | L 160,<br>20.6.1987<br>L 144,<br>1.6.2002   | od 18.1.2002 do<br>17.1.2005<br>od 18.1.2005 do<br>17.1.2011 |

Finanční příspěvek vyplývající z dohod obecně obsahuje finanční příspěvek, jehož použití je plně ponecháno na uvážení příslušných vlád a příspěvek na opatření určená k zajištění udržitelného řízení rybolovných zdrojů příslušné třetí země. Částky na rok 2006 související s existujícími dohodami o rybolovu (závazky: 62 112 000 EUR, platby: 64 612 000 EUR), mohou být dále členěny zhruba takto: finanční příspěvek (závazky: 49 477 000 EUR, platby: 49 477 000 EUR) a cílená/jiná opatření (závazky: 12 635 000 EUR, platby: 15 135 000 EUR).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

## 11 03 02 Příspěvky mezinárodním organizacím

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 400 000    | 3 400 000 | 2 891 000    | 2 891 000 | 1 716 061,29 | 1 716 061,29 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |       |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007  | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 025     | 2 025     |           |       |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |       |      |                            |
| Položky 2005   | 2 891 000 | 2 888 975 | 2 025     |       |      |                            |
| Položky 2006   | 3 400 000 |           | 3 397 975 | 2 025 |      |                            |
| Celkem   | 6 293 025 | 2 891 000 | 3 400 000 | 2 025 |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena k financování aktivní účasti Evropského společenství v mezinárodních rybářských organizacích, které jsou zodpovědné za dlouhodobou ochranu a udržitelné využívání mořských rybářských zdrojů:

- CCAMLR: rozhodnutí Rady 81/691/EHS ze dne 4. září 1981 o uzavření Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (Úř. věst. L 252, 5.9.1981, s. 26),
- NASCO: rozhodnutí Rady 82/886/EHS ze dne 13. prosince 1982 o uzavření Úmluvy na ochranu lososů v severním Atlantiku (Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 24),
- IBSCF: rozhodnutí Rady 83/414/EHS ze dne 25. července 1983 o přistoupení Společenství k Úmluvě o rybolovu a zachování živých zdrojů v Baltském moři a Velkém a Malém Beltu (Úř. věst. L 237, 26.8.1983, s. 4),
- ICCAT: rozhodnutí Rady 86/238/EHS ze dne 9. června 1986 o přistoupení Společenství k Mezinárodní úmluvě na ochranu tuňáků v Atlantiku, ve znění protokolu připojeného k závěrečnému aktu konference zplnomocněných zástupců smluvních států úmluvy, podepsaného v Paříži dne 10. července 1984 (Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 33),
- NEAFC: rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21),
- Organizace pro výživu a zemědělství OSN (FAO) a orgány FAO, Výbor pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (CECAF) a Komise pro rybolov ve střeozápadním Atlantiku (WECAF),
- NAFO: nařízení Rady (EHS) č. 3179/78 ze dne 28. prosince 1978 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severozápadním Atlantiku Evropským hospodářským společenstvím (Úř. věst. L 378, 30.12.1978, s. 1),
- IOTC: rozhodnutí Rady 95/399/ES ze dne 18. září 1995 o přistoupení Společenství k Dohodě o zřízení Komise pro tuňáky Indického oceánu (Úř. věst. L 236, 5.10.1995, s. 24),
- GFCM: rozhodnutí Rady 98/416/ES ze dne 16. června 1998 o přistoupení Evropského společenství ke Generální komisi pro rybolov ve Středozezemním moři (Úř. věst. L 190, 4.7.1998, s. 34),

**KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO** (pokračování)**11 03 02** (pokračování)

- SEAFO (Organizace pro rybolov v jihovýchodním Atlantiku): rozhodnutí Rady 2002/738/ES ze dne 22. července 2002 o uzavření Úmluvy o ochraně a řízení rybolovných zdrojů v jihovýchodním Atlantiku Evropským společenstvím (Úř. věst. L 234, 31.8.2002, s. 39),
- SWAFO (Multilaterální dohoda o ochraně volně žijících mořských zvířat a rostlin na volném moři jihu západního Atlantiku, mandát pro jednání č. 13428/97),
- Komise pro rybolov v západním a středním Tichém oceánu (WCPFC, dříve MHLC): rozhodnutí Rady 2005/75/ES ze dne 26. dubna 2004 o přistoupení Společenství k Úmluvě o zachování a řízení vysoce stěhovavých rybích populací v západním a středním Tichém oceánu (Úř. věst. L 32, 4.2.2005, s. 1),
- Dohoda o mezinárodním programu na ochranu delfínů (AIDCP): rozhodnutí Rady 1999/386/ES ze dne 7. června 1999 o prozatímním provádění Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů Evropským společenstvím (Úř. věst. L 147, 12.6.1999, s. 23). Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o mezinárodním programu pro ochranu delfínů Evropským společenstvím (KOM(2004) 764 v konečném znění ze dne 29. listopadu 2004),
- Meziamerická komise pro tropické tuňáky (IATTC): rozhodnutí Rady 2005/26/ES ze dne 25. října 2004 o podpisu Úmluvy o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky, zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949 (Antigujská úmluva), jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 15, 19.1.2005, s. 9); připravovaný návrh na uzavření nové úmluvy o IATTC, který by měl být přijat v průběhu roku 2005,
- ujednání o ochraně a řízení zásob mečouna v jihovýchodním Tichém oceánu, mandát k jednání se připravuje.

Tato rozpočtová položka je určena k pokrytí, mimo jiné:

- výdajů vznikajících povinnými příspěvky Evropské Unie do rozpočtů mezinárodních rybářských organizací,
- členství Evropské unie v Organizaci pro výživu a zemědělství OSN (FAO) a její dobrovolné financování, sekce rybolov, včetně Globefish.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

**11 03 03 Přípravné práce na nových mezinárodních organizacích v oblasti rybolovu a ostatní nepovinné příspěvky mezinárodním organizacím**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 1 725 000    | 1 725 000 | 1 874 000    | 1 874 000 | 839 968,—   | 708 002,28 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 344 508          | 344 508          |                  |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 1 874 000        | 1 529 492        | 344 508          |                |      |                            |
| Položky 2006   | 1 725 000        |                  | 1 380 492        | 344 508        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 943 508</b> | <b>1 874 000</b> | <b>1 725 000</b> | <b>344 508</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování:

- přípravných prací k založení nových mezinárodních rybolovných organizací (SWIOFC atd.),
- mezinárodních rybářských organizací, v nichž má Evropské společenství status pozorovatele (článek 37 Smlouvy o Evropské unii a článek 310 Smlouvy o založení Evropského společenství):
  - Interamerická komise pro ochranu tropického tuňáka (IATTC), mandát k jednání se připravuje,
  - Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES),
  - Mezinárodní velrybářská komise (IWC),
  - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD).

Tato rozpočtová položka je určena k pokrytí, mimo jiné:

- specifických výdajů, které budou hrazeny Mezinárodní radě pro výzkum moří (ICES),
- registračních poplatků na schůzích mezinárodních rybářských organizací, v nichž má Evropské společenství status pozorovatele,
- finančních příspěvků na přípravu nových mezinárodních rybářských organizací, na nichž má Společenství zájem,
- finančních příspěvků na vědeckou práci mezinárodních rybářských organizací, na nichž má Společenství mimořádný zájem,
- finančních příspěvků na činnosti (pracovní, informační nebo mimořádné schůzky smluvních stran), které prosazují zájmy Společenství v mezinárodních rybářských organizacích a upevňují spolupráci s jejími partnery v těchto organizacích, s nimiž má vztahy v sektoru rybolovu. V této souvislosti mohou být do tohoto článku zahrnuty také náklady na účast zástupců třetích zemí na jednáních a schůzkách v rámci mezinárodních fór a organizací, pokud jejich účast bude pro zájmy Společenství potřebná.

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

## 11 03 03 (pokračování)

Jedná se o následující organizace:

- CCAMLR: rozhodnutí Rady 81/691/EHS ze dne 4. září 1981 o uzavření Úmluvy o ochraně antarktických mořských biologických zdrojů (Úř. věst. L 252, 5.9.1981, s. 26),
- NASCO: rozhodnutí Rady 82/886/EHS ze dne 13. prosince 1982 o uzavření Úmluvy pro ochranu lososa v severním Atlantickém oceánu (Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 24),
- IBSFC: rozhodnutí Rady 83/414/EHS ze dne 25. června 1983 o přistoupení Společenství k Úmluvě o rybolovu a ochraně biologických zdrojů v Baltském moři a pásech (Úř. věst. L 237, 26.8.1983, s. 4),
- ICCAT: rozhodnutí Rady 86/238/EHS ze dne 9. června 1986 o přistoupení Společenství k Mezinárodní úmluvě o ochraně atlantických tuňáků, ve znění protokolu, který je připojen k závěrečnému aktu z konference zplnomocněných zástupců členských států k Úmluvě podepsané v Paříži dne 10. července 1984 (Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 33),
- NEAFC: (rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21),
- Organizace pro výživu a zemědělství OSN (FAO),
- NAFO: nařízení Rady (EHS) č. 3179/78 ze dne 28. prosince 1978 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severozápadním Atlantiku Evropským hospodářským společenstvím (Úř. věst. L 378, 30.12.1978, s. 1),
- IOTC: rozhodnutí Rady 95/399/ES ze dne 18. září 1995 o přistoupení Společenství k dohodě o založení komise pro ochranu tuňáků v Indickém oceánu (Úř. věst. L 236, 5.10.1995, s. 24),
- GFCM: rozhodnutí Rady 98/416/ES ze dne 16. června 1998 o přistoupení Evropského společenství k Všeobecné komisi pro rybolov ve Středozemním moři (Úř. věst. L 190, 4.7.1998, s. 34),
- Výbor pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (CECAF),
- Komise pro rybolov ve středozápadním Atlantiku (WECAFC),
- SEAFO (Organizace pro rybolov v jihovýchodním Atlantiku): rozhodnutí Rady 2002/738/ES ze dne 22. července 2002 o uzavření Úmluvy o ochraně a řízení rybolovných zdrojů v jihovýchodním Atlantiku Evropským společenstvím (Úř. věst. L 234, 31.8.2002 s. 39),
- SWAFO (Multilaterální dohoda o ochraně volně žijících mořských zvířat a rostlin na volném moři jihozápadního Atlantiku, mandát pro jednání č. 13428/97),
- Komise pro rybolov v západním a středním Tichém oceánu (WCPFC, dříve MHL): rozhodnutí Rady 2005/75/ES ze dne 26. dubna 2004 o přistoupení Společenství k Úmluvě o zachování a řízení vysoce stěhovavých rybích populací v západním a středním Tichém oceánu (Úř. věst. L 32, 4.2.2005, s. 1),
- Dohoda o mezinárodním programu na ochranu delfínů (AIDCP): rozhodnutí Rady 1999/386/ES ze dne 7. června 1999 o prozatímním provádění Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů Evropským společenstvím (Úř. věst. L 147, 12.6.1999, s. 23). Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o mezinárodním programu pro ochranu delfínů Evropským společenstvím (COM(2004) 764 v konečném znění ze dne 29. listopadu 2004),
- Meziamerická komise pro tropické tuňáky (IATTC): rozhodnutí Rady 2005/26/ES ze dne 25. října 2004 o podpisu Úmluvy o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky, zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949 (Antigujská úmluva), jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 15, 19.1.2005, s. 9); připravovaný návrh na uzavření nové úmluvy o IATTC, který by měl být přijat v průběhu roku 2005,
- ujednání o ochraně a řízení zásob mečouna v jihovýchodním Tichém oceánu, mandát k jednání se připravuje.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO (pokračování)

## 11 03 04 Finanční příspěvek Evropského společenství institucím ustaveným Úmluvou OSN o mořském právu (1982)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 200 000      | 200 000 | 200 000      | 200 000 | 108 522,53  | 107 299,94 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |               |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 13 797         | 13 797         |                |               |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | 200 000        | 186 203        | 13 797         |               |      |                            |
| Položky 2006   | 200 000        |                | 186 203        | 13 797        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>413 797</b> | <b>200 000</b> | <b>200 000</b> | <b>13 797</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí finančních příspěvků Evropského společenství orgánům založeným úmluvou Organizace spojených národů o mořském právu, zejména Mezinárodním úřadem pro výzkum mořského dna a Mezinárodním tribunálem pro mořské právo.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 98/392/ES ze dne 23. března 1998 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a dohody ze dne 28. července 1994 o provedení části XI této úmluvy Evropským společenstvím (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1).

Úmluva Organizace spojených národů o mořském právu (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 3).



**KAPITOLA 11 04 — SPRÁVA SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky             | Platby              |
| 11 04                              | SPRÁVA SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY  |    |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>11 04 01</b>                    | <b><i>Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty dotčenými společnou rybářskou politikou</i></b> | 3  | 3 982 400        | 3 982 400        | 3 264 000        | 3 264 000        | 2 067 039,68        | 1 405 421,21        |
|                                    | <b>Kapitola 11 04 — Celkem</b>   |    | <b>3 982 400</b> | <b>3 982 400</b> | <b>3 264 000</b> | <b>3 264 000</b> | <b>2 067 039,68</b> | <b>1 405 421,21</b> |

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 04 — SPRÁVA SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY (pokračování)

## 11 04 01 Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty dotčenými společnou rybářskou politikou

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 982 400    | 3 982 400 | 3 264 000    | 3 264 000 | 2 067 039,68 | 1 405 421,21 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby        |           |           |      |                            |
|--|-----------|---------------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |           | 2005          | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 422 566 | 1 422 566 (1) |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |               |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 3 264 000 | 1 841 434     | 1 422 566 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 3 982 400 |               | 2 559 834 | 1 422 566 |      |                            |
| Celkem   | 8 668 966 | 3 264 000     | 3 982 400 | 1 422 566 |      |                            |

(1) Jedním z důvodů pro to, že dosud nejsou vypořádány závazky z období před rokem 2005, je skutečnost, že některé smlouvy byly podepsány koncem roku 2004, v důsledku čehož jen malé položky mohly být vyplaceny na tyto závazky v roce 2004. Kromě toho byl v roce 2004 opožděn plánovaný harmonogram pro tvorbu RAC, což rovněž zpozdílo platební harmonogram pro tyto akce.

## Poznámky

Tato položka je určena k financování následujících oblastí akčního plánu pro užší dialog s rybářským průmyslem a se subjekty, které jsou společnou rybářskou politikou (SRP) a námořními záležitostmi dotčeny:

- dotace pro evropské obchodní organizace na organizování interních koordinačních schůzek při přípravě na schůze poradního výboru pro rybolov,
- zavedení opatření, která mají zajistit dokumentaci a vysvětlit společnou politiku rybolovu, a která jsou zaměřena na rybářský průmysl a osoby, které jsou společnou politikou rybolovu dotčeny.

V rámci reformy společné rybářské politiky Komise zřídí regionální poradní sbory a bude přispívat k zajištění jejich činnosti za účelem lepšího zapojení zúčastněných osob do SRP.

Tato rozpočtová položka má posílit zapojení osob pracujících v odvětví rybolovu a jiných zájmových skupin do procesu SRP, neboť podporuje podobu decentralizovanějšího řízení rybolovných zdrojů, která bere větší ohled na specifický charakter regionů.

Část této položky je vyhrazena na informační činnosti související se společnou rybářskou politikou a námořními záležitostmi, jakož i na komunikační činnosti určené zainteresovaným stranám. Zvláštní úsilí bude věnováno vysvětlení pravidel společné rybářské politiky novým členským státům a navázání přímého kontaktu s odvětvím rybolovu a s místním a regionálním tiskem.

Jakýkoli příjem může vést k uvolnění dodatečných rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 657/2000 ze dne 27. března 2000 o užším dialogu s odvětvím rybolovu a skupinami, kterých se týká společná rybářská politika (Úř. věst. L 80, 31.3.2000, s. 7).

Nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky (Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59).

Rozhodnutí Rady 2004/585/ES ze dne 19. července 2004, kterým se zřizují regionální poradní sbory v rámci společné rybářské politiky (Úř. věst. L 256, 3.8.2004, s. 17).

## KAPITOLA 11 05 — VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby               |
| 11 05                              | VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU   |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| 11 05 01                           | <i>Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky</i>  | 3  | 13 500 000        | 8 200 000         | 16 300 000        | 9 000 000         | 11 623 317,—        | 10 617 871,41        |
| 11 05 02                           | <i>Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)</i> | 3  | p.m.              | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 462 599,—           | 1 086 249,18         |
| 11 05 03                           | <i>Dokončení předchozích programů</i>   |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| 11 05 03 01                        | Dokončení programů z let před rokem 1999  | 3  | —                 | p.m.              | —                 | p.m.              | 0,—                 | 227 898,—            |
| 11 05 03 02                        | Dokončení pátého rámcového programu (1998–2002)   | 3  | —                 | 12 000 000        | —                 | 19 550 000        | 34 539,—            | 17 910 296,96        |
|                                    | Článek 11 05 03 — Dílčí součet  |    | —                 | 12 000 000        | —                 | 19 550 000        | 34 539,—            | 18 138 194,96        |
|                                    | <b>Kapitola 11 05 — Celkem</b>  |    | <b>13 500 000</b> | <b>20 200 000</b> | <b>16 300 000</b> | <b>28 550 000</b> | <b>12 120 455,—</b> | <b>29 842 315,55</b> |

## Poznámky

Tyto poznámky se týkají všech položek v této kapitole.

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2321/2002 ze dne 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002–2006) (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23).

Všechny výzkumné činnosti vykonávané podle šestého rámcového programu budou prováděny v souladu se základními etickými zásadami (v souladu s článkem 3 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1)), včetně požadavků na ochranu zvířat. Toto bude zahrnovat zejména principy stanovené v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Chartě základních práv občanů Evropské unie. Zvláštní zřetel bude věnován nutnosti zintenzivnit úsilí o zvýšení účasti a role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a bodů jsou zahrnuty také výdaje na vědecké a technologické schůze na vysoké úrovni, konference, kurzy a semináře v zájmu Evropy organizované Komisí, financování vědeckých a technologických analýz a hodnocení na vysoké úrovni, které jsou prováděny jménem Společenství k prozkoumání nových oblastí výzkumu vhodných pro akce Společenství, mimo jiné v kontextu Evropského výzkumného prostoru (ERA), a na opatření pro monitorování a šíření výsledků programů, včetně opatření vyplývajících z dřívějších rámcových programů.

Tyto rozpočtové položky pokrývají také správní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, zahrnuté i nezahrnuté ve služebním řádu, informace, publikace, správní a technický provoz a určité další výdajové položky týkající se interní infrastruktury, které souvisejí s dosažením cíle opatření, jehož neoddelitelnou součástí tvoří, včetně akcí a kroků nutných pro přípravu a monitorování strategie výzkumu a technologického rozvoje Společenství.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodu 6 0 1 3 výkazu příjmů a může vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné položky v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné rozpočtové položky budou dány k dispozici v článku 11 05 02.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

KAPITOLA 11 05 — VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

## 11 05 01 Podpurná politika a předjímání potřeb vědy a techniky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |               |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby        |
| 13 500 000   | 8 200 000 | 16 300 000   | 9 000 000 | 11 623 317,— | 10 617 871,41 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |            |            |                            |
|--|------------|-----------|-----------|------------|------------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 162 651 | 53 000    | 5 000 000 | 5 109 651  | 2 000 000  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |            |            |                            |
| Položky 2005   | 16 300 000 | 8 947 000 |           | 3 553 000  |            | 3 800 000                  |
| Položky 2006   | 13 500 000 |           | 3 200 000 | 2 200 000  | 8 100 000  |                            |
| Celkem   | 41 962 651 | 9 000 000 | 8 200 000 | 10 862 651 | 10 100 000 | 3 800 000                  |

Poznámky

Cílem je rozvoj výzkumných aktivit na podporu jiných politik Společenství na jedné straně a na druhé straně schopnost rychle zahajovat výzkumné činnosti, pokud vzniknou nepředvídatelné vědecké a technologické potřeby. Výzkum bude doplněn v rámci prioritních tematických oblastí.

Část této rozpočtové položky je určena na poskytnutí vědecké podpory pro:

- společnou zemědělskou politiku (SZP) a společnou politiku rybolovu (SPR),
- trvale udržitelný rozvoj, zejména cíle politiky Společenství pro oblast životního prostředí, dopravy a energie,
- jiné plány Společenství, zejména zdravotnictví (především veřejné zdravotnictví), rozvoj regionů, obchod, podporu rozvoje, domácí trh a konkurenceschopnost, sociální politiku a zaměstnanost, výchovu a vzdělání, kulturu, rovnost, ochranu spotřebitele, vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva, vnější vztahy, včetně plánů na podporu rozšíření spolu s nezbytnými statistickými nástroji a metodami,
- cíle politiky Společenství vyplývající ze směrnic, které stanovila Evropská rada v oblastech hospodářské politiky, informační společnosti ve spojení s eEurope a podnikáním.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 11 05 — VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU** (pokračování)**11 05 01** (pokračování)*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

**11 05 02** **Položky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 462 599,—   | 1 086 249,18 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                                |
|--|------------------|--------|------|------|------|--------------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní     |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 642 199        |        |      |      |      | 1 642 199                      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                                |
| Položky 2005   | p.m.             |        |      |      |      |                                |
| Položky 2006   | p.m.             |        |      |      |      |                                |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 642 199</b> |        |      |      |      | <b>1 642 199<sup>(1)</sup></b> |

(<sup>1</sup>) Položky třetích osob budou dány k dispozici pro platby probíhajících projektů.

*Poznámky*

Tato položka bude pokrývat výdaje související s příjmy, které zvyšují zpřístupnění dodatečných částek od třetích osob (z nečlenských zemí Evropského hospodářského prostoru) či třetích zemí účastnících se projektů v oblasti nejaderného výzkumu a technologického rozvoje.

Podle článku 18 finančního nařízení mohou být veškeré příjmy zapsané v bodech 6 0 1 3, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů důvodem pro poskytnutí dodatečných položek.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 05 — VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

11 05 03 **Dokončení předchozích programů**

11 05 03 01 Dokončení programů z let před rokem 1999

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 227 898,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 315 218        |        |      |      |      | 315 218 (1)                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>315 218</b> |        |      |      |      | <b>315 218</b>             |

(1) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozuji od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Ostatní každoroční akce mimo rámcového programu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 87/516/Euratom, EHS ze dne 28. září 1987 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1987–1991) (Úř. věst. L 302, 24.10.1987, s. 1), ve znění rozhodnutí 88/193/EHS (Úř. věst. L 89, 6.4.1988, s. 35).

Rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS ze dne 23. dubna 1990 o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 117, 8.5.1990, s. 28), ve znění rozhodnutí 93/167/Euratom, EHS (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Rady 93/167/Euratom, EHS ze dne 15. března 1993, kterým se mění rozhodnutí Rady 90/221/Euratom, EHS o rámcovém programu činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje (1990–1994) (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1110/94/ES ze dne 26. dubna 1994 o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 126, 18.5.1994, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 2535/97/ES (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

**KAPITOLA 11 05 — VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU** (pokračování)**11 05 03** (pokračování)

## 11 05 03 01 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 616/96/ES ze dne 25. března 1996, kterým se v důsledku přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království k Evropské unii mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998)(Úř. věst. L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2535/97/ES ze dne 1. prosince 1997, kterým se podruhé mění rozhodnutí č. 1110/94/ES o čtvrtém rámcovém programu činností Evropského společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje a demonstrací (1994–1998) (Úř. věst. L 347, 18.12.1997, s. 1).

## 11 05 03 02 Dokončení pátého rámcového programu (1998–2002)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | 12 000 000 | —            | 19 550 000 | 34 539,—    | 17 910 296,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                       |      |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-----------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006                  | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 28 809 202        | 19 550 000        | 9 259 202             |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                       |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                   |                       |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                   | 2 740 798             |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>28 809 202</b> | <b>19 550 000</b> | <b>12 000 000 (1)</b> |      |      |                            |

(1) Položky plateb budou k dispozici pro ostatní generální ředitelství zabývající se výzkumem.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 182/1999/ES ze dne 22. prosince 1998 o pátém rámcovém programu Evropského společenství v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a demonstrací (1998–2002) (Úř. věst. L 26, 1.2.1999, p. 1).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                       |
|------------------------------------|---|-----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|
|                                    |   |     | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby                |
| 11 06                              | STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE<br>PRO OBLAST RYBOLOVU  |     |                    |                    |                    |                    |                      |                       |
| 11 06 01                           | <i>Finanční nástroj pro orientaci<br/>rybolovu (FNOR) — Cíl 1</i>   | 2.1 | 509 220 838        | 410 793 208        | 498 625 711        | 328 283 779        | 451 073 035,—        | 334 047 426,72        |
| 11 06 02                           | <i>Zvláštní program pro mír<br/>a usmíření v Severním Irsku<br/>a v pohraničních okresech Irska</i>   | 2.1 | p.m.               | 606 504            | p.m.               | 747 918            | 757 336,—            | 1 059 998,65          |
| 11 06 03                           | <i>Dokončení předchozích pro-<br/>gramů</i>   | 2.1 | p.m.               | 4 812 419          | p.m.               | 3 000 000          | 0,—                  | 7 555 772,56          |
| 11 06 04                           | <i>Finanční nástroj pro orientaci<br/>rybolovu (FNOR) (mimo<br/>oblasti cíle 1)</i>   | 2.1 | 185 082 503        | 170 174 508        | 180 026 162        | 217 957 386        | 171 810 408,—        | 145 321 950,58        |
| 11 06 05                           | <i>Dokončení dřívějších programů<br/>FNOR (mimo oblasti cíle 1)</i>   | 2.1 | p.m.               | 2 438 926          | p.m.               | 2 170 000          | 0,—                  | 7 594 513,32          |
| 11 06 06                           | <i>Dokončení předchozích pro-<br/>gramů</i>   | 2.1 | p.m.               | 799 835            | p.m.               | p.m.               | 0,—                  | 603 041,15            |
| 11 06 07                           | <i>Finanční nástroj pro orientaci<br/>rybolovu (FNOR) — Provozně-<br/>technická pomoc a inovativní<br/>opatření</i>                                       | 2.1 | 2 535 000          | 2 000 000          | 1 837 500          | 3 035 000          | 633 948,—            | 1 320 024,46          |
| 11 06 08                           | <i>Dokončení předchozích pro-<br/>gramů</i>   | 2.1 | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                  | 140 755,—             |
| 11 06 09                           | <i>Zvláštní opatření zaměřená na<br/>podporu konverze plavidel<br/>a rybářů, kteří byli do roku<br/>1999 závislí na dohodě o rybo-<br/>lovu s Marokem</i> | 2.1 | p.m.               | 5 000 000          | p.m.               | p.m.               | 0,—                  | 39 583 484,79         |
|                                    | <b>Kapitola 11 06 — Celkem</b>  |     | <b>696 838 341</b> | <b>596 625 400</b> | <b>680 489 373</b> | <b>555 194 083</b> | <b>624 274 727,—</b> | <b>537 226 967,23</b> |



**KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU** (pokračování)*Poznámky*

Článek 39 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 zajišťuje finanční opravy, přičemž jakékoli zisky jsou uvedeny v bodě 6 5 0 0 výkazu příjmů. Takovýto příjem může vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení ve zvláštních případech, kdy jsou tyto položky nezbytné na pokrytí rizik zrušení nebo redukci oprav původně schválených.

Nařízení (ES) č. 1260/1999 ukládá podmínky pro vrácení zálohových plateb, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou pomoc. Veškeré příjmy vzniklé z vrácení zálohových plateb uvedených v bodě 6 1 5 7 výkazu příjmů zvýší dodatečné položky, které jsou dány k dispozici v souladu s články 18 a 157 finančního nařízení.

Pokračuje zvláštní program pro mír a rekonstrukci v souladu s výše uvedenými rozhodnutími berlínské Evropské rady poskytnout 500 milionů EUR pro nové období platnosti tohoto programu. Dodatečnou položku je nutno přísně dodržet. Komise bude předkládat o tomto opatření roční zprávy Evropskému parlamentu.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována dle článku 24 02 01.

*Právní základ*

Smlouva o založení Evropského společenství, zejména pak články 158, 159 a 161 této smlouvy.

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 stanovující obecná ustanovení strukturálních fondů (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), které bylo naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

**11 06 01 Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) — Cíl 1***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby         |
| 509 220 838  | 410 793 208 | 498 625 711  | 328 283 779 | 451 073 035,— | 334 047 426,72 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                            | Platby      |             |             |             |                            |
|--|----------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |                            | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 611 944 524 <sup>(1)</sup> | 328 283 779 | 269 395 290 |             |             | 14 265 455 <sup>(2)</sup>  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                            |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 498 625 711                |             | 141 397 918 | 343 937 338 | 13 290 455  |                            |
| Položky 2006   | 509 220 838                |             |             | 135 000 000 | 300 000 000 | 74 220 838                 |
| Celkem   | 1 619 791 073              | 328 283 779 | 410 793 208 | 478 937 338 | 313 290 455 | 88 486 293                 |

(1) Po odečtení 37 887 382 EUR v přenesených položkách plateb.  
(2) Částka 14 265 455 EUR je částka, která má být zrušena v roce 2 005 v souvislosti s pravidlem N + 2 dne 31. prosince 2004.

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření Cíle 1 FIFG (Finanční nástroj pro řízení rybolovu), která souvisejí se závazky pro programové období 2000–2006.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU (pokračování)

## 11 06 01 (pokračování)

Zvláštní význam bude přikládán hospodářské rozmanitosti regionů zasažených omezením rybolovu, změně kapacity loďstva a obnově loďstva, bez vlivu na zvýšení intenzity rybolovu.

Akce financované podle tohoto článku by měly brát ohled na potřebu zachování stabilní a trvalé rovnováhy mezi kapacitou rybářského loďstva a dostupnými zdroji a potřebu propagace bezpečnosti při rybolovu.

Tato rozpočtová položka je určena také na financování akcí na zlepšení výběru lovných zařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1263/1999 ze dne 21. června 1999 o finančních nástrojích pro orientaci rybolovu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

## 11 06 02

## Zvláštní program pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 606 504 | p.m.         | 747 918 | 757 336,—   | 1 059 998,65 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 154 973        | 747 918        | 606 504        | 800 551        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 154 973</b> | <b>747 918</b> | <b>606 504</b> | <b>800 551</b> |      |                            |

## Poznámky

Pokračuje zvláštní program pro mír a usmíření v souladu s výše uvedenými rozhodnutími berlínské Evropské rady poskytnout 500 milionů EUR pro nové období platnosti tohoto programu. Dodatečnou položku je nutno přísně dodržet. Komise bude předkládat o tomto opatření roční zprávy Evropskému parlamentu.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3), a zejména čl. 2 odst. 4 uvedeného nařízení.

Rozhodnutí Komise 1999/501/ES ze dne 1. července 1999, kterým se orientačně rozdělují položky závazků pro jednotlivé členské státy v rámci cíle 1 strukturálních fondů na období let 2000 až 2006 (Úř. věst. L 194, 27.7.1999, s. 49), ve znění aktu o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33) a zejména 5. bod odůvodnění uvedeného rozhodnutí.

## Odkazy na související právní akty

Závěry Evropské rady v Berlíně z 24. a 25. března 1999, a zejména odst. 44 písm. b).

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU (pokračování)

11 06 03 **Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 4 812 419 | p.m.         | 3 000 000 | 0,—         | 7 555 772,56 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby           |                  |      |      |                            |
|--|--------------------|------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 118 407 714 (1)    | 2 701 800        | 4 812 419        |      |      | 110 893 495                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 298 200            | 298 200          |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                  |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>118 705 914</b> | <b>3 000 000</b> | <b>4 812 419</b> |      |      | <b>110 893 495</b>         |

(1) Částka 7 283 177 EUR byla zrušena na začátku roku 2005.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování závazků, prostřednictvím Finančního nástroje pro usměrňování rybolovu (FIFG), které zbývají k vyrovnání z předešlých programových období s ohledem na dřívější cíle 1 a 6.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 4028/86 ze dne 18. prosince 1986 o opatřeních Společenství ke zlepšení a úpravě struktur v odvětví rybolovu a akvakultury (Úř. věst. L 376, 31.12.1986, s. 7), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3946/92 (Úř. věst. L 401, 31.12.1992, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 2468/98 ze dne 3. listopadu 1998, kterým se stanoví podmínky a zásady pro strukturální podpory Společenství v odvětví rybolovu a akvakultury a zpracování a uvádění jejich produktů na trh (Úř. věst. L 312, 20.11.1998, s. 19).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU (pokračování)

## 11 06 04 Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) (mimo oblasti cíle 1)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby         |
| 185 082 503  | 170 174 508 | 180 026 162  | 217 957 386 | 171 810 408,— | 145 321 950,58 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                            | Platby             |                            |                    |                    |                            |
|--|----------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                            | 2005               | 2006                       | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 428 852 918 <sup>(1)</sup> | 217 957 386        | 150 596 104 <sup>(2)</sup> |                    |                    | 60 299 428 <sup>(3)</sup>  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 400 000                    |                    | 400 000                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 180 026 162                |                    | 19 178 404                 | 145 847 758        | 15 000 000         |                            |
| Položky 2006   | 185 082 503                |                    |                            | 19 500 000         | 150 582 503        | 15 000 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>794 361 583</b>         | <b>217 957 386</b> | <b>170 174 508</b>         | <b>165 347 758</b> | <b>165 582 503</b> | <b>75 299 428</b>          |

(1) Částka 4 105 541 EUR byla zrušena na začátku roku 2005 v souvislosti s pravidlem N + 2 k 31. prosinci 2003.  
(2) Částka 56 193 887 EUR byla zrušena na začátku roku 2005 v souvislosti s pravidlem N + 2 k 31. prosinci 2004.  
(3) Viz poznámky pod čarou 1 a 2.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření FIFG mimo oblasti Cíle 1 v souvislosti se závazky vztahujícími se na programové období let 2000 až 2006.

Zvláštní význam bude přikládán hospodářské rozmanitosti regionů, které jsou zasaženy omezením rybolovu a obnově loďstva, bez vlivu na zvýšení intenzity rybolovu.

Akce financované z tohoto článku by měly brát na vědomí potřebu propagace kultury bezpečnosti při rybolovu.

Tato rozpočtová položka je určena také na financování akcí na zlepšení výběru lovných zařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1263/1999 ze dne 21. června 1999 o finančních nástrojích pro orientaci rybolovu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU (pokračování)

11 06 05 **Dokončení dřívějších programů FNOR (mimo oblasti cíle 1)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 2 438 926 | p.m.         | 2 170 000 | 0,—         | 7 594 513,32 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |      |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 60 005 467        | 2 170 000        | 2 438 926        |      |      | 55 396 541 (1)             |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |                  |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>60 005 467</b> | <b>2 170 000</b> | <b>2 438 926</b> |      |      | <b>55 396 541</b>          |

(1) Přezkoumá se po ukončení programů.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování závazků (prostřednictvím FIGG), které zbývají k vyrovnání z předešlých programových období vzhledem k dřívějšímu cíli 5a „Rybolov“, včetně opatření financovaných podle článku 4 nařízení (EHS) č. 2080/93.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 2468/98 ze dne 3. listopadu 1998, kterým se stanoví podmínky a zásady pro strukturální podpory Společenství v odvětví rybolovu a akvakultury a zpracování a uvádění jejich produktů na trh (Úř. věst. L 312, 20.11.1998, s. 19).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU (pokračování)

11 06 06 **Dokončení předchozích programů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | 799 835 | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 603 041,15 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby      |                |      |      |                            |
|--|-------------------|-------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005        | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 14 407 866 (1)    | p.m. (2)    | 799 835 (3)    |      |      | 13 608 031                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |             |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |             |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |             |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 407 866</b> | <b>p.m.</b> | <b>799 835</b> |      |      | <b>13 608 031</b>          |

(1) Po odečtení 5 273 832 EUR v přenesených položkách plateb.  
(2) Očekává se, že zbývající programy PESCA a INTERREG z let 1994 až 1999 budou uzavřeny v roce 2005, přičemž dojde k přesunu položek plateb z článků 11 06 01 anebo 11 06 04.  
(3) Na základě doporučení generálního ředitelství pro rozpočet je na rok 2006 požadována částka 799 835 EUR pro případ, že se uzavírání některých programů pozdívá.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování závazků (prostřednictvím FIFG), které zbývají k vyrovnání z iniciativ Společenství před programovým obdobím 2000 až 2006.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství týkající se restrukturalizace odvětví rybolovu (PESCA) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 1).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro nejbližší regiony (REGIS II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství týkající se pohraničního rozvoje, přeshraniční spolupráce a vybraných energetických sítí (Interreg II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 60).

**KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU** (pokračování)**11 06 06** (pokračování)

Oznámení Komise členským státům ze dne 16. května 1995, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu v rámci zvláštního podpůrného programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (PEACE I) (Úř. věst. C 186, 20.7.1995, s. 3).

Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 26. listopadu 1997 o zvláštním podpůrném programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (1995 až 1999) (PEACE II) (KOM(97) 642 v konečném znění).

**11 06 07** **Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) — Provozně-technická pomoc a inovativní opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 2 535 000    | 2 000 000 | 1 837 500    | 3 035 000 | 633 948,—   | 1 320 024,46 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby               |                  |                |                |                            |
|--|------------------|----------------------|------------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005                 | 2006             | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 696 722        | 1 496 722            | 200 000          |                |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                      |                  |                |                |                            |
| Položky 2005   | 1 837 500        | 1 538 278            | 199 222          | 100 000        |                |                            |
| Položky 2006   | 2 535 000        |                      | 1 600 778        | 834 222        | 100 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 069 222</b> | <b>3 035 000 (1)</b> | <b>2 000 000</b> | <b>934 222</b> | <b>100 000</b> |                            |

(1) V roce 2004 nebyla zveřejněna plánovaná výzva k inovačním akcím. Proto jsou položky plateb požadované na rok 2005 příliš vysoké.

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí inovačních opatření a opatření technické pomoci financovaných prostřednictvím FIG, která jsou upravena v člácích 22 a 23 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999. Tato inovační opatření zahrnují studie, pilotní projekty a výměnu zkušeností. Jsou plánována zejména pro kvalitativní zlepšení opatření strukturálního fondu. Technická pomoc pokrývá opatření na přípravu, monitorování, hodnocení, dozor a řízení, která jsou nutná k zavedení FIG. Tato rozpočtová položka může být zejména použita na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,
- smluv na poskytování služeb,
- grantů.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

**KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU** (pokračování)**11 06 07** (pokračování)*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1263/1999 ze dne 21. června 1999 o finančních nástrojích pro orientaci rybolovu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

**11 06 08** **Dokončení předchozích programů***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 140 755,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 60 000        |        |      |      |      | 60 000                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.          |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.          |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>60 000</b> |        |      |      |      | <b>60 000</b>              |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na vyrovnání závazků, do nichž FIGV vstoupil v uplynulých programových obdobích ve vztahu k inovačním, přípravným, monitorovacím nebo hodnotícím opatřením a jakýmkoli podobným opatřením technické pomoci, která jsou ustanovena ve zmíněném nařízení. Financuje také dřívější víceletá opatření, zejména ta, která byla schválena a začleněna mezi ostatní výše uvedená nařízení a která nejsou kryta prioritními cíli fondů. Tato rozpočtová položka bude také užívána, bude-li třeba, na pokrytí finančního příspěvku FIGV za opatření, pro která nejsou příslušné prostředky na pokrytí závazku k dispozici nebo která nejsou stanovena v programu pro období let 2000–2006.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2088/85 ze dne 23. července 1985 o integrovaných středomořských programech (Úř. věst. L 197, 27.7.1985, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).



**KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU** (pokračování)**11 06 08** (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 1263/1999 ze dne 21. června 1999 o finančních nástrojích pro orientaci rybolovu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

*Zvláště pro FNOR*

Nařízení Rady (EHS) č. 3760/92 ze dne 20. prosince 1992 o zavedení režimu Společenství pro rybolov a akvakulturu (Úř. věst. L 389, 31.12.1992, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 1181/98 (Úř. věst. L 164, 9.6.1998, s. 1).

Podle uvedeného nařízení (základní nařízení SRP) je cílem společné rybářské politiky podporovat rozumné a odpovědné využívání živých vodních zdrojů ve vodách Společenství na udržitelném základě a s ohledem na mořský ekosystém. Podle článku 4 je povinností Komise vypracovat s ohledem na nejvýznamnější analýzy a na základě nejnovějších vědeckých údajů opatření, kterými se stanoví podmínky přístupu do oblastí a ke zdrojům a podmínky provozování výlovních činností.

Nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku (Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 06 — STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU (pokračování)

## 11 06 09 Zvláštní opatření zaměřená na podporu konverze plavidel a rybářů, kteří byli do roku 1999 závislí na dohodě o rybolovu s Marokem

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 5 000 000 | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 39 583 484,79 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby      |                  |      |      |                            |
|--|-------------------|-------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005        | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 29 416 515        | p.m. (1)    | 5 000 000        |      |      | 24 416 515                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |             |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |             |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |             |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 416 515</b> | <b>p.m.</b> | <b>5 000 000</b> |      |      | <b>24 416 515</b>          |

(1) Začátek roku 2005 GR pro rybolov požádalo o převedení položky plateb ve výši 29 416 515 EUR, což bylo zamítnuto. V závislosti na konečných požadavcích členských států, které byly zaslány ES před 30. červnem 2005, by se mohlo požádat o posílení tohoto řádku v září 2005.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí zvláštních opatření zaměřených na podporu konverze lodí a rybářů, kteří byli do roku 1999 závislí na Dohodě o rybolovu s Marokem.

V souvislosti s klesáním „Prestige“ je 30 000 000 EUR přiděleno na zvláštní opatření na odškodnění rybářů a průmyslu zabývajícího se chováním měkkýšů a pěstováním akvakultur a postiženého ropnými skvrnami.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2561/2001 ze dne 17. prosince 2001 o podpoře přeměny rybářských plavidel a rybářů, kteří byli do roku 1999 závislí na dohodě o rybolovu s Marokem (Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 17), ve znění nařízení (ES) č. 2325/2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 25).

Nařízení Rady (ES) č. 2372/2002 ze dne 20. prosince 2002, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro odškodnění španělského rybářství, chovu měkkýšů a akvakultury postižených ropnými skvrnami z tankeru „Prestige“ (Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 81).

KOMISE  
HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006             |                           | Položky 2005        |                     | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky                  | Platby                    | Závazky             | Platby              | Závazky              | Platby               |
| 11 07                              | OCHRANA, KONTROLA<br>A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI<br>RYBOLOVU   |    |                          |                           |                     |                     |                      |                      |
| 11 07 01                           | <i>Podpora správy a řízení rybo-<br/>lovných zdrojů (sběr základních<br/>údajů a zlepšení vědeckého<br/>poradenství)</i> | 3  | 43 425 000               | 39 070 000                | 43 400 000          | 37 000 000          | 28 544 017,—         | 16 222 314,—         |
| 11 07 02                           | <i>Finanční příspěvky členských<br/>států na výdaje v oblasti kon-<br/>troly</i>   | 3  | p.m. <sup>(1)</sup>      | 29 000 000 <sup>(2)</sup> | 35 000 000          | 46 000 000          | 34 069 045,—         | 14 931 696,05        |
| 11 07 03                           | <i>Inspekce a dohled nad rybář-<br/>skými aktivitami ve vodách<br/>Společenství i mimo ně</i>                            | 3  | 7 775 000                | 5 775 000                 | 4 335 400           | 4 335 400           | 5 121 405,45         | 5 298 741,96         |
| 11 07 04                           | <i>Agentura Společenství pro kon-<br/>trole rybolovu (CFCA)</i>  |    |                          |                           |                     |                     |                      |                      |
| 11 07 04 01                        | Agentura Společenství pro kon-<br>trole rybolovu (CFCA) —<br>Dotace v rámci hlavy 1 a 2                                  | 3  | 3 240 000 <sup>(3)</sup> | 3 240 000 <sup>(3)</sup>  | p.m. <sup>(4)</sup> | p.m. <sup>(4)</sup> |                      |                      |
| 11 07 04 02                        | Agentura Společenství pro kon-<br>trole rybolovu (CFCA) —<br>Dotace v rámci hlavy 3                                      | 3  | 1 100 000                | 1 100 000                 | p.m.                | p.m.                |                      |                      |
|                                    | Článek 11 07 04 — Dílčí součet   |    | 4 340 000                | 4 340 000                 | p.m.                | p.m.                |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 11 07 — Celkem</b>   |    | <b>55 540 000</b>        | <b>78 185 000</b>         | <b>82 735 400</b>   | <b>87 335 400</b>   | <b>67 734 467,45</b> | <b>36 452 752,01</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 32 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 9 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(3)</sup> Položka 560 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(4)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

**11 07 01 Podpora správy a řízení rybolovných zdrojů (sběr základních údajů a zlepšení vědeckého poradenství)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 43 425 000   | 39 070 000 | 43 400 000   | 37 000 000 | 28 544 017,— | 16 222 314,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |      |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 24 165 997  | 22 691 347 | 1 474 650  |            |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |      |                            |
| Položky 2005   | 43 400 000  | 14 308 653 | 14 570 350 | 14 520 997 |      |                            |
| Položky 2006   | 43 425 000  |            | 23 025 000 | 20 400 000 |      |                            |
| Celkem   | 110 990 997 | 37 000 000 | 39 070 000 | 34 920 997 |      |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka pokrývá:

- příspěvek Společenství na výdaje, které členskými státy vznikly v souvislosti se získáváním a vedením základních údajů o rybolovu,
- studie a pilotní projekty realizované Komisí, kde je to vhodné, ve spolupráci s členskými státy, na vytvoření metodologické podpory pro programy získávání základních údajů a informací nezbytných pro zavedení jednotné politiky rybolovu.

V rámci reformy společné rybářské politiky Komise zavede přiměřená opatření ke zlepšení vědeckých doporučení k otázkám rybolovu.

Část této rozpočtové položky je určena na:

- zlepšení vědeckých doporučení k řízení zdrojů rybolovu, věnování pozornosti nejen důsledku činností rybářského průmyslu, ale i jiných faktorů (námořní doprava, znečištění atd.), které mají vliv na zdroje rybolovu,
- vývoj spolehlivé statistické báze, která umožní zlepšení a rozšíření vědeckých doporučení. To posílí aspekty společné rybářské politiky, předložení víceletých plánů a využívání výběrové rybářské výzbroje pro udržení rovnováhy rybolovných zdrojů.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1543/2000 ze dne 29. června 2000, kterým se stanoví rámec Společenství pro shromažďování a správu údajů nezbytných k řízení společné rybářské politiky (Úř. věst. L 176, 15.7.2000, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/439/ES ze dne 29. června 2000 o finančním příspěvku Společenství na výdaje vzniklé členskými státy při shromažďování údajů a na financování studií a pilotních projektů na podporu společné rybářské politiky (Úř. věst. L 176, 15.7.2000, s. 42), naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/703/ES (Úř. věst. L 267, 12.10.2005, s. 26).

Nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky (Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59).

## KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

## 11 07 01 (pokračování)

Odkazy na související právní akty

Nařízení Komise (ES) č. 1639/2001 ze dne 25. července 2001, kterým se stanoví minimální a rozšířené programy Společenství pro shromažďování údajů v odvětví rybolovu a kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1543/2000 (Úř. věst. L 222, 17.8.2001, s. 53), ve znění nařízení (ES) č. 1581/2004 (Úř. věst. L 289, 10.9.2004, s. 6).

Rozhodnutí Komise 2005/629/ES ze dne 26. srpna 2005, kterým o zřizuje Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (Úř. věst. L 225, 31.8.2005, s. 18).

11 07 02 **Finanční příspěvky členských států na výdaje v oblasti kontroly**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |                | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|----------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby         | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| p.m. (1)     | 29 000 000 (2) | 35 000 000   | 46 000 000 | 34 069 045,— | 14 931 696,05 |

(1) Položka 32 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 9 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 122 465 730        | 41 000 000        | 27 500 000        | 20 000 000        | 10 000 000        | 23 965 730                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 35 000 000         | 5 000 000         | 8 000 000         | 12 000 000        | 5 000 000         | 5 000 000                  |
| Položky 2006   | 32 000 000         |                   | 2 500 000         | 8 000 000         | 10 000 000        | 11 500 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>189 465 730</b> | <b>46 000 000</b> | <b>38 000 000</b> | <b>40 000 000</b> | <b>25 000 000</b> | <b>40 465 730</b>          |

Poznámky

Tato položka je určena zejména na pokrytí příspěvku Společenství na výdaje: i) na projekty v oblasti výpočetní techniky a vybudování sítí IT, ii) na nákup a instalaci elektronických přístrojů na palubě plavidel (systém sledování plavidel, VMS), iii) na elektronická oznamovací a ohlašovací zařízení umožňující přenos údajů z plavidla, iv) na pilotní projekty týkající se nových technologií kontroly rybolovných činností, v) na školící a výměnné programy pro státní úředníky odpovědné za úkoly spojené se sledováním, kontrolou a inspekcí, vi) na provádění pilotních inspekčních a pozorovacích programů, vii) na analýzy nákladů a přínosů týkající se výdajů vzniklých při kontrole rybolovných činností, viii) na mediální nástroje a semináře zaměřené na kontrolu rybolovných činností a ix) na nákup a modernizaci plavidel a letadel používaných k inspekcí a kontrole rybolovných činností.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 95/527/ES ze dne 8. prosince 1995 o finančním příspěvku Společenství na některé výdaje členských států při provádění režimů sledování a kontrol v rámci společné rybářské politiky (Úř. věst. L 301, 14.12.1995, s. 30).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

## 11 07 02 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 2001/431/ES ze dne 28. května 2001 o finančním příspěvku Společenství na některé výdaje členských států při provádění režimů kontrol, inspekce a sledování v rámci společné rybářské politiky (Úř. věst. L 154, 9.6.2001, s. 22).

Rozhodnutí Rady 2004/465/ES ze dne 29. dubna 2004 o finančním příspěvku Společenství na programy kontroly rybolovu členských států (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 114), ve znění rozhodnutí 2006/2/ES (Úř. věst. L 2, 5.1.2006, s. 4).

11 07 03 **Inspekce a dohled nad rybářskými aktivitami ve vodách Společenství i mimo ně**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 775 000    | 5 775 000 | 4 335 400    | 4 335 400 | 5 121 405,45 | 5 298 741,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 008 656         | 3 740 540        | 268 116          |                  |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 4 335 400         | 594 860          | 2 906 884        | 833 656          |                  |                            |
| Položky 2006   | 7 775 000         | 2 600 000        | 3 100 000        | 2 075 000        |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>16 119 056</b> | <b>4 335 400</b> | <b>5 775 000</b> | <b>3 933 656</b> | <b>2 075 000</b> |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů, které Komisi vznikly při plnění jejího mandátu používat a ověřovat systém inspekce platný pro společnou rybářskou politiku. Tyto výdaje jsou považovány za provozní náklady a zahrnují všechna opatření související s mandátem, včetně managementu.

Pokrývá správní výdaje, které zahrnují náklady na dozor nad národními kontrolami, které doplňují národní inspektory, schůzky odborníků, vybavení inspektorů, informační technologie (včetně vytvoření a správy počítačových databází) a výlohy související s inspekcemi Společenství v mezinárodních vodách, včetně inspekčních misí a pronájmu inspekčních lodí.

Částka 1 000 000 EUR umožní nasazení dalších externích pracovníků (rybářských inspektorů) pro sledování misí souvisejících s rozšířením.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

Nařízení Rady (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států (Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1965/2001 (Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 23).

**KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU** (pokračování)**11 07 03** (pokračování)

Rozhodnutí Rady 86/238/EHS ze dne 9. června 1986 o přistoupení Společenství k Mezinárodní úmluvě na ochranu tuňáků v Atlantiku, ve znění protokolu připojeného k závěrečnému aktu konference zplnomocněných zástupců smluvních států úmluvy, podepsaného v Paříži dne 10. července 1984 (ICCAT) (Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 33).

Nařízení Rady (EHS) č. 1956/88 ze dne 9. června 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k mezinárodnímu společnému inspekčnímu programu přijatému Organizací pro rybolov v severozápadním Atlantiku (Úř. věst. L 175, 6.7.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3067/95 (Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 3943/90 ze dne 19. prosince 1990 o uplatňování systému pozorování a kontroly vytvořeného podle článku XXIV Úmluvy o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě (Úř. věst. L 379, 31.12.1990, s. 45),

Nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku (Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 894/97 ze dne 29. dubna 1997 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů (Úř. věst. L 132, 23.5.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1239/98 (Úř. věst. L 171, 17.6.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů (Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2166/2005 (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 5).

Nařízení Rady (ES) č. 2791/1999 ze dne 16. prosince 1999 o některých kontrolních opatřeních v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 770/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 4).

Nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22), ve znění aktu o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

Nařízení Rady (ES) č. 973/2001 ze dne 14. května 2001, kterým se stanoví určitá technická opatření pro zachování některých populací vysoce stěhovavých druhů (Úř. věst. L 137, 19.5.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 831/2004 (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 33).

Nařízení Rady (ES) č. 2528/2001 ze dne 17. prosince 2001 o uzavření protokolu, kterým se na období od 1. srpna 2001 do 31. července 2006 stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek uvedené v Dohodě o spolupráci v odvětví mořského rybolovu mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou (Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky (Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

**11 07 04 Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA)**

11 07 04 01 Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA) — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                          | Položky 2005        |                     | Plnění 2004 |        |
|--|--------------------------|---------------------|---------------------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby                   | Závazky             | Platby              | Závazky     | Platby |
| 3 240 000 <sup>(1)</sup>   | 3 240 000 <sup>(2)</sup> | p.m. <sup>(3)</sup> | p.m. <sup>(4)</sup> |             |        |
| <sup>(1)</sup> Položka 560 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 560 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(3)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(4)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                          |                     |                     |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby           |                                 |      |      |                            |
|--|--------------------------|------------------|---------------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005             | 2006                            | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005  |                          |                  |                                 |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                          |                  |                                 |      |      |                            |
| Položky 2005   | 1 000 000                | 1 000 000        |                                 |      |      |                            |
| Položky 2006   | 3 800 000 <sup>(1)</sup> |                  | 3 800 000                       |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 800 000</b>         | <b>1 000 000</b> | <b>3 800 000 <sup>(2)</sup></b> |      |      |                            |
| <sup>(1)</sup> Z toho 560 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Z toho 560 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                          |                  |                                 |      |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do položky 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst agentury Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA) je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu a mění nařízení (EHS) č. 2847/93 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).



## KAPITOLA 11 07 — OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU (pokračování)

## 11 07 04 (pokračování)

11 07 04 02 Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA) — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 1 100 000    | 1 100 000 | p.m.         | p.m.   |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby |           |      |      |                            |
|--|-----------|--------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |           | 2005   | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |           |        |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |        |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.      |        |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 1 100 000 |        | 1 100 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 1 100 000 |        | 1 100 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

## Příjmy:

|  |           |
|--|-----------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 4 900 000 |
| Celkem                                     | 4 900 000 |

## Výdaje:

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 3 800 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | p.m.      |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 1 100 000 |
| Celkem                             | 4 900 000 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu a mění nařízení (EHS) č. 2847/93 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

## KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006 |               | Položky 2005 |                | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|--|-----|--------------|---------------|--------------|----------------|-------------|---------------------|
|                                    |  |     | Závazky      | Platby        | Závazky      | Platby         | Závazky     | Platby              |
| 11 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARÍZENÍ                                     |     |              |               |              |                |             |                     |
| <b>11 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rybolov“</b>   |     |              |               |              |                |             |                     |
| 11 49 04 01                        | Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) a neprovozní technická pomoc  | 2.1 | —            | 2 552         | —            | 165 715        | 0,—         | 949 875,62          |
| 11 49 04 02                        | Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty ovlivněnými společnou rybářskou politikou — Výdaje na správu a řízení   | 3   | —            | —             | —            | p.m.           | 0,—         | 981,51              |
| 11 49 04 03                        | Podpora správy rybolovných zdrojů (sběr základních údajů a zlepšení vědeckého poradenství) — Výdaje na správu a řízení | 3   | —            | —             | —            | p.m.           | 0,—         | 34 813,65           |
| 11 49 04 04                        | Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu — Výdaje na správu a řízení  | 4   | —            | p.m.          | —            | 8 000          | 0,—         | 194 789,02          |
| 11 49 04 05                        | Príspevky mezinárodním organizacím — Výdaje na správu a řízení   | 4   | —            | 25 000        | —            | 25 000         | 0,—         | 42 912,33           |
|                                    | Článek 11 49 04 — Dílčí součet   |     | —            | 27 552        | —            | 198 715        | 0,—         | 1 223 372,13        |
| <b>11 49 05</b>                    | <b>Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Rybolov“</b>  |     |              |               |              |                |             |                     |
| 11 49 05 01                        | Výdaje související s výzkumnými pracovníky   | 3   | —            | p.m.          | —            | p.m.           | 0,—         | 0,—                 |
| 11 49 05 02                        | Externí pracovníci v oblasti výzkumu   | 3   | —            | p.m.          | —            | p.m.           | 0,—         | 40 725,12           |
| 11 49 05 03                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | 3   | —            | p.m.          | —            | p.m.           | 0,—         | 74 303,84           |
|                                    | Článek 11 49 05 — Dílčí součet   |     | —            | p.m.          | —            | p.m.           | 0,—         | 115 028,96          |
|                                    | <b>Kapitola 11 49 — Celkem</b>   |     | —            | <b>27 552</b> | —            | <b>198 715</b> | <b>0,—</b>  | <b>1 338 401,09</b> |

**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**11 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rybolov“**

11 49 04 01 Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) a neprovozní technická pomoc

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | 2 552  | —            | 165 715 | 0,—         | 949 875,62 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |              |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|--------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006         | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 207 718        | 165 715        | 2 552        |      |      | 39 451 (1)                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |              |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |              |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |              |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>207 718</b> | <b>165 715</b> | <b>2 552</b> |      |      | <b>39 451</b>              |

(1) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na vypořádání víceletých závazků k technické spolupráci nutné pro uplatňování FNOR, které jsou uvedeny v předešlém finančním nařízení.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Rady (ES) č. 1263/1999 ze dne 21. června 1999 o finančních nástrojích pro orientaci rybolovu (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nařízení Rady (ES) č. 2792/1999 ze dne 17. prosince 1999 o pravidlech a podmínkách pro strukturální pomoc Společenství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 337, 30.12.1999, s. 10), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 485/2005 (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**11 49 04** (pokračování)

11 49 04 02 Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty ovlivněnými společnou rybářskou politikou — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 981,51 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 82 319        |        |      |      |      | 82 319 <sup>(1)</sup>      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>82 319</b> |        |      |      |      | <b>82 319</b>              |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**11 49 04** (pokračování)

11 49 04 03 Podpora správy rybolovných zdrojů (sběr základních údajů a zlepšení vědeckého poradenství) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 34 813,65 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 44 890        |        |      |      |      | 44 890 <sup>(1)</sup>      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>44 890</b> |        |      |      |      | <b>44 890</b>              |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**11 49 04** (pokračování)

11 49 04 04 Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 8 000  | 0,—         | 194 789,02 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby                  |      |      |      |                            |
|--|-----------|-------------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |           | 2005                    | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12        | 12                      |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |                         |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —         |                         |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —         |                         |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12</b> | <b>12<sup>(1)</sup></b> |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 7 988 EUR bude kryta převodem nebo bude zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 11 01 04 04 (bývalý bod B7-8 0 0 0 A), který dříve obsahoval diferencované položky.

**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**11 49 04** (pokračování)

11 49 04 05 Příspěvky mezinárodním organizacím — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | 25 000 | —            | 25 000 | 0,—         | 42 912,33 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby        |               |              |      |                            |
|--|---------------|---------------|---------------|--------------|------|----------------------------|
|  |               | 2005          | 2006          | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 58 451        | 25 000        | 25 000        | 8 451        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |               |               |              |      |                            |
| Položky 2005   | —             |               |               |              |      |                            |
| Položky 2006   | —             |               |               |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>58 451</b> | <b>25 000</b> | <b>25 000</b> | <b>8 451</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 11 01 04 05 (dřívější bod B7-8 0 0 1 A), který dříve obsahoval diferencované položky.

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**11 49 05 Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky „Rybolov“**

11 49 05 01 Výdaje související s výzkumnými pracovníky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 19 535        |        |      |      |      | 19 535 <sup>(1)</sup>      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>19 535</b> |        |      |      |      | <b>19 535</b>              |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).



**KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**11 49 05** (pokračování)

11 49 05 02 Externí pracovníci v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 40 725,12 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 14 854        |        |      |      |      | 14 854 <sup>(1)</sup>      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 854</b> |        |      |      |      | <b>14 854</b>              |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

KOMISE

HLAVA 11 — RYBOLOV

KAPITOLA 11 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 11 49 05 (pokračování)

11 49 05 03 Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 74 303,84 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 21 915        |        |      |      |      | 21 915 (1)                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 915</b> |        |      |      |      | <b>21 915</b>              |

(1) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES ze dne 27. června 2002 o šestém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace přispívajícím k vytvoření Evropského výzkumného prostoru a k inovacím (2002–2006) (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2002/834/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Integrace a posílení Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/835/ES ze dne 30. září 2002, kterým se přijímá specifický program pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace: „Strukturování Evropského výzkumného prostoru“ (2002–2006) (Úř. věst. L 294, 29.10.2002, s. 44).

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO RYBOLOV
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO RYBOLOV



*HLAVA 12*  
**VNITŘNÍ TRH**



## HLAVA 12

### VNITŘNÍ TRH

#### **Celkové cíle**

Tato oblast politiky má za cíl:

- výhledově zlepšit zaměstnanost a obchod, rozšířit výběr nabízeného zboží a služeb, snížit ceny, podpořit mobilitu pracovních sil a mezinárodní konkurenceschopnost,
- zajistit hladké fungování evropského vnitřního trhu, vytvářet a uskutečňovat politiku Komise v klíčových oblastech vnitřního trhu,
- odstranit bezdůvodné překážky volného pohybu zboží a služeb a svobody usazování, a to prostřednictvím koordinace a sledování předpisů pro veřejné zakázky, finanční služby, ochranu údajů, práva společností, účetní ošetření průmyslového a duševního vlastnictví, obchodní komunikace a elektronický obchod,
- zvýšit povědomí o právech a příležitostech vyplývajících z vnitřního trhu a poskytovat k daným tématům dostatek informací.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                   |  | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 12 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“                                    | 66 222 241        | 66 222 241        | 63 376 739        | 63 376 739        | 60 858 078,80        | 60 858 078,80        |
| 12 02             | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH           | 7 750 000         | 11 400 000        | 10 000 000        | 9 400 000         | 7 080 917,40         | 2 743 159,86         |
| 12 03             | VNITŘNÍ TRH SLUŽEB   | p.m.              | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 0,—                  | 0,—                  |
| 12 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                 | p.m.              | —                 | p.m.              | 0,—                  | 665 811,16           |
|                   | <b>Hlava 12 — Celkem</b>   | <b>73 972 241</b> | <b>77 622 241</b> | <b>73 376 739</b> | <b>72 776 739</b> | <b>67 938 996,20</b> | <b>64 267 049,82</b> |

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

## HLAVA 12 VNITŘNÍ TRH

### KAPITOLA 12 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 12 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“   |    |                           |                           |                      |
| <b>12 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Vnitřní trh“</b>              | 5  | 42 822 332 <sup>(1)</sup> | 39 506 322 <sup>(2)</sup> | 38 607 577,34        |
| <b>12 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Vnitřní trh“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |                      |
| 12 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 7 398 703                 | 7 329 918                 | 7 455 566,31         |
| 12 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 3 041 784 <sup>(3)</sup>  | 3 600 907 <sup>(4)</sup>  | 3 736 586,98         |
|                                    | Článek 12 01 02 — Dílčí součet  |    | 10 440 487                | 10 930 825                | 11 192 153,29        |
| <b>12 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Vnitřní trh“</b>                                     | 5  | 11 999 422                | 10 839 592                | 10 103 463,62        |
| <b>12 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnitřní trh“</b>                                      |    |                           |                           |                      |
| 12 01 04 01                        | Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 960 000                   | 2 100 000                 | 954 884,55           |
|                                    | Článek 12 01 04 — Dílčí součet  |    | 960 000                   | 2 100 000                 | 954 884,55           |
|                                    | <b>Kapitola 12 01 — Celkem</b>  |    | <b>66 222 241</b>         | <b>63 376 739</b>         | <b>60 858 078,80</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 455 188 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 73 263 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 778 819 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 10 637 EUR je součástí kapitoly 31 01.



## KAPITOLA 12 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“ (pokračování)

## 12 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Vnitřní trh“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 42 822 332 <sup>(1)</sup>   | 39 506 322 <sup>(2)</sup> | 38 607 577,34 |
| <sup>(1)</sup> Položka 455 188 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 73 263 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

## 12 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Vnitřní trh“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 12 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 398 703    | 7 329 918    | 7 455 566,31 |

## 12 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|---|--------------------------|--------------|
| 3 041 784 <sup>(1)</sup>  | 3 600 907 <sup>(2)</sup> | 3 736 586,98 |
| <sup>(1)</sup> Položka 778 819 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 10 637 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

## 12 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Vnitřní trh“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 11 999 422   | 10 839 592   | 10 103 463,62 |

## 12 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnitřní trh“

## 12 01 04 01 Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 960 000      | 2 100 000    | 954 884,55  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

KAPITOLA 12 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“ (pokračování)

12 01 04 (pokračování)

12 01 04 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Viz článek 12 02 01.

## KAPITOLA 12 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006     |                   | Položky 2005      |                  | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|---|----|------------------|-------------------|-------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky          | Platby            | Závazky           | Platby           | Závazky             | Platby              |
| 12 02                              | POLITICKÁ STRATEGIE<br>A KOORDINACE GENERÁLNÍHO<br>ŘEDITELSTVÍ PRO<br>VNITŘNÍ TRH |    |                  |                   |                   |                  |                     |                     |
| <b>12 02 01</b>                    | <b>Provádění a rozvoj vnitřního<br/>trhu</b>                                      | 3  | 7 750 000        | 11 400 000        | 10 000 000        | 9 400 000        | 7 080 917,40        | 2 743 159,86        |
|                                    | <b>Kapitola 12 02 — Celkem</b>  |    | <b>7 750 000</b> | <b>11 400 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>9 400 000</b> | <b>7 080 917,40</b> | <b>2 743 159,86</b> |

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

## KAPITOLA 12 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH (pokračování)

12 02 01 **Provádění a rozvoj vnitřního trhu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 750 000    | 11 400 000 | 10 000 000   | 9 400 000 | 7 080 917,40 | 2 743 159,86 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 368 665         | 3 000 000        | 4 368 665         |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 10 000 000        | 6 400 000        | 3 600 000         |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 7 750 000         |                  | 3 431 335         | 4 318 665        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>25 118 665</b> | <b>9 400 000</b> | <b>11 400 000</b> | <b>4 318 665</b> |      |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh vzniklých v souvislosti s opatřeními, která podporují dokončení vnitřního trhu po rozšíření, jeho fungování a rozvoj, zejména pak:

- větší blízkost k občanům a podnikům, včetně rozvoje a zintenzivnění dialogu s občany a podniky prostřednictvím opatření pro zefektivnění vnitřního trhu a zajištění toho, aby občané a podniky měli přístup k nejrozsáhlejším právům a příležitostem vyplývajícím z otevření a prohloubení vnitřního trhu bez hranic a aby se tato práva a příležitosti plně uplatňovaly, a prostřednictvím monitorování a hodnocení praktického uplatňování těchto práv a příležitostí ze strany občanů a podniků, s ohledem na zjišťování, zjednodušování a odstraňování jakýchkoli překážek, které by jim mohly bránit v plném uplatňování těchto práv,
- provedení a monitorování podmínek pro správu veřejných zakázek k zajištění jejich řádného zahájení a optimálního průběhu, včetně zvýšení informovanosti a odborného vzdělávání stran těchto smluv; zavedení a používání nových technologií v nejrůznějších oblastech, na něž se tyto smlouvy vztahují; plynulé přizpůsobení legislativě a regulačnímu prostředí na základě vývoje vyplývajícího z těchto smluv, zejména pak globalizace trhů a stávajících nebo budoucích mezinárodních dohod,
- zlepšení právního prostředí pro občany a podniky prostřednictvím Zkušební poroty evropského obchodu (EBTP), přičemž mohou být plánovány propagační činnosti, zvyšování informovanosti a odborné vzdělávání, rozvoj spolupráce, vývoj a koordinace legislativy v oblasti práva obchodních společností a pomoc při vytváření evropských společností s ručením omezeným a evropských hospodářských zájmových sdružení,
- posílení administrativní spolupráce, mimo jiné za pomoci informačního systému pro vnitřní trh (IMI), prohloubení a správné používání legislativy vnitřního trhu mezi členskými zeměmi a podpora administrativní spolupráce mezi orgány zodpovědnými za provedení legislativy týkající se vnitřního trhu s cílem dosáhnout cílů Lisabonské strategie, jak jsou uvedeny v roční politické strategii,

**KAPITOLA 12 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH** (pokračování)**12 02 01** (pokračování)

- zavedení systému, který bude účinně a efektivně řešit problémy, se kterými se potýkají občané a podniky, vyplývající z nesprávného uplatňování právních předpisů vnitřního trhu veřejnými správními orgány a dalšími členskými státy, vytváření zpětných vazeb prostřednictvím systému Solvit, za použití internetového databázového systému přístupného všem koordinacním centřům, který bude zpřístupněn také občanům a podnikům; podpora iniciativního přístupu prostřednictvím akcí odborného vzdělávání, propagačních kampaní a akcí zaměřených na určité cílové skupiny, se zvláštním zaměřením na nové členské státy,
- interaktivní tvorba politiky (IPM) ve vztahu k dovršení, rozvoji a funkčnosti vnitřního trhu tvoří součást správy Komise a iniciativ regulační politiky, s cílem lépe odpovědět na požadavky občanů, spotřebitelů a podniků. Prostředky uvedené v této položce budou také využity na odborné vzdělávání, zvyšování informovanosti a na skupinové akce ve prospěch účastníků s cílem zajistit, aby politika týkající se vnitřního trhu byla srozumitelnější a účinnější, a jako součást postupu hodnocení skutečného dopadu uplatňovaných (nebo chybějících) politik na vnitřní trh,
- komplexní posouzení předpisů s přihlédnutím k nezbytným změnám a celkové analýze účinnosti opatření provedených pro správné fungování vnitřního trhu a hodnocení celkového vlivu vnitřního trhu na podniky a hospodářství, včetně nákupu údajů a zajištění přístupu jednotlivých oddělení Komise do externích databází a včetně cílených akcí pro lepší pochopení fungování vnitřního trhu a odměňování aktivní účasti v podporných programech,
- opatření na zajištění završení a řízení vnitřního trhu, zejména v oblasti důchodů, volného pohybu služeb, uznání odborných kvalifikací a duševního a průmyslového vlastnictví; vypracování návrhů na zavedení patentu Společenství, doplňkového certifikátu na ochranu léků a farmaceutických výrobků a odpovídající jurisdikce s tím související,
- zlepšení znalostí a statistických údajů o službách podniků s cílem rozvíjet efektivnější porozumění skutečných sil, které vedou k rozvoji a konkurenceschopnosti sektoru; zjednodušení usměrnění na přijetí rozhodnutí hospodářskými subjekty a dotčenými osobami a sledování plnění lisabonské agendy v této oblasti,
- rozšíření strategie na rozvoj statistik odvětví služeb a projektů statistického rozvoje ve spolupráci s Eurostatem a OECD,
- kontrola dopadů odstranění překážek pohybu služeb na vnitřním trhu,
- vytvoření rozsáhlého pracovního programu o normalizaci služeb se zvláštní pozorností věnovanou službám na trhu,
- podílení se na rozvoji jednotného prostoru pro bezpečnost a obranu činnostmi směřujícími ke koordinaci postupů v této oblasti výrobků na trhu Společenství; tyto položky mohou být určeny na pokrytí vypracování studií a zvyšování informovanosti, pokud jde o uplatňování přijatých právních předpisů,
- rozvoj a posílení finančních a kapitálových trhů a finančních služeb poskytovaných podnikům a jednotlivým podnikatelům, přizpůsobení rámce trhu, zejména co se týče sledování a regulace činností ekonomických subjektů a transakcí, s cílem uvědomovat si změny na úrovni Společenství a na světové úrovni, existenci eura a nových finančních nástrojů prostřednictvím předložení nových iniciativ, jejichž cílem je konsolidace a podrobná analýza získaných výsledků prvního plánu činnosti pro finanční služby,
- zlepšení platebního systému v rámci vnitřního trhu; snížení nákladů a času na takové transakce s ohledem na velikost vnitřního trhu; rozvoj technických aspektů zavedení jednoho nebo více platebních systémů na základě dalšího rozvoje komunikace Společenství; vypracování studií v této oblasti,
- rozvoj a posílení vnějších aspektů předpisů platných pro finanční instituce, vzájemné uznání finančních instrumentů ve vztahu k třetím zemím, mezinárodní jednání, podpora třetích zemí při zavádění tržního hospodářství;

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

## KAPITOLA 12 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH (pokračování)

## 12 02 01 (pokračování)

- provedení mnoha opatření navržených v akčním plánu pro právo obchodních společností a podnikové řízení, který může vést ke studiím týkajícím se různých dílčích témat s cílem přípravy potřebných legislativních návrhů,
- analýza účinnosti provedených opatření jako součást pokračování postupné liberalizace poštovních služeb, koordinace s plány Společenství pro poštovní služby s ohledem na mezinárodní systémy a zejména účastníky aktivit Mezinárodní poštovní unie (UPU); spolupráce se zeměmi střední a východní Evropy; praktické používání ustanovení Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATS) na poštovní sektor a překrývání se směrnicí UPU,
- plánování, vypracování a zavedení automatizovaného systému výměny informací a spolupráce při analýze a zkoumání příslušných informací o jakýchkoli skutečnostech, které by mohly být znamením praní špinavých peněz; zavedení vhodného a chráněného kanálu pro komunikaci mezi jednotkami finanční inteligence (FIUs) prostřednictvím iniciativy FIU. NET pro členské státy nebo jiné organizace; tyto rozpočtové položky mohou krýt také realizaci studií, odborné vzdělávání a zvyšování informovanosti a propagaci,
- zavedení ustanovení Společenství a mezinárodních ustanovení v oblasti praní peněz, včetně účasti v mezivládních nebo *ad hoc* opatřeních v této oblasti; granty a další výdaje související s účastí Společenství v FATF (pracovní skupina pro finanční činnost) zabývající se problematikou praní peněz, která vznikla pod vedením Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD),
- aktivní účast na zasedáních mezinárodních organizací, např. AICA/IAIS (kontrolní pojišťovnické systémy); též zahrnuje příslušné náklady na účast Komise jako člena skupiny,
- rozvoj vyhodnocování a studií dopadu na různé aspekty politik zahrnutých v této kapitole a určených na vytvoření nebo revizi příslušných opatření,
- vytvoření a údržba systémů přímo spojených s implementací a monitorováním politik v rámci vnitřního trhu a služeb.

Pro dosažení těchto cílů pokrývá tato rozpočtová položka výdaje na konzultace, studie, různé granty, zapojení, vytváření a rozvoj propagace, zvyšování informovanosti a odborné vzdělávací materiály (tiskoviny, audiovizuální materiál, posudky, počítačové nástroje, získávání a šíření informací, informační a poradenská opatření pro občany a podniky).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

*Odkazy na související právní akty*

Sdělení Komise ze dne 18. června 2002 „Metodologická poznámka pro horizontální hodnocení služeb všeobecného hospodářského zájmu“ (KOM(2002) 331 v konečném znění).

## KAPITOLA 12 03 — VNITŘNÍ TRH SLUŽEB

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |            |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby     |
| 12 03                              | VNITŘNÍ TRH SLUŽEB   |    |              |             |              |             |             |            |
| <b>12 03 01</b>                    | <b>Dotace Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu</b>           |    |              |             |              |             |             |            |
| 12 03 01 01                        | Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu — Dotace pro hlavu 1 a 2 | 3  | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—         | 0,—        |
| 12 03 01 02                        | Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu — Dotace pro hlavu 3     | 3  | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—         | 0,—        |
|                                    | Článek 12 03 01 — Dílčí součet                                 |    | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—         | 0,—        |
|                                    | <b>Kapitola 12 03 — Celkem</b>                                 |    | <b>p.m.</b>  | <b>p.m.</b> | <b>p.m.</b>  | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>0,—</b> |

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

## KAPITOLA 12 03 — VNITŘNÍ TRH SLUŽEB (pokračování)

12 03 01 **Dotace Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu**

12 03 01 01 Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na zaměstnance a administrativu úřadu (hlavy 1 a 2).

Úřad musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o uskutečněných převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to úřad požádá.

Plán pracovních míst úřadu je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, 14.1.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 422/2004 (Úř. věst. L 70, 9.3.2004, s. 1).

12 03 01 02 Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu — Dotace pro hlavu 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí provozních výdajů úřadu v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během rozpočtového roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.



## KAPITOLA 12 03 — VNITŘNÍ TRH SLUŽEB (pokračování)

## 12 03 01 (pokračování)

## 12 03 01 02 (pokračování)

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

(EU 25)

## Příjmy:

|                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| — „Subvence Evropského společenství“ | p.m.        |
| — „Výnosy získané provozem úřadu“    | 177 417 371 |
| Celkem                               | 177 417 371 |

## Výdaje:

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“               | 57 104 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“    | 29 909 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“           | 31 362 000  |
| — Hlava 10 „Přebytek za fiskální rok“ | 59 042 371  |
| Celkem                                | 177 417 371 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, 14.1.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 422/2004 (Úř. věst. L 70, 9.3.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

## KAPITOLA 12 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                   |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby            |
| 12 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ |    |              |             |              |             |             |                   |
| <b>12 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnitřní trh“</b>                 |    |              |             |              |             |             |                   |
| 12 49 04 01                        | Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení                      | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 665 811,16        |
|                                    | Článek 12 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 665 811,16        |
|                                    | <b>Kapitola 12 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>665 811,16</b> |

**KAPITOLA 12 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**12 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnitřní trh“**

12 49 04 01 Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 665 811,16 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 448 968        |        |      | 448 968        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>448 968</b> |        |      | <b>448 968</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 12 — VNITŘNÍ TRH

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH
- VEŘEJNÉ ZAKÁZKY
- FINANČNÍ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY
- HOSPODÁŘSTVÍ ZALOŽENÉ NA ZNALOSTECH
- VNĚJŠÍ ROZMĚR VNITŘNÍHO TRHU

*HLAVA 13*  
**REGIONÁLNÍ POLITIKA**



## HLAVA 13 REGIONÁLNÍ POLITIKA

**Celkové cíle**

Cílem této politiky je posílit hospodářskou a sociální soudržnost zmenšením rozdílů mezi jednotlivými úrovněmi rozvoje regionů v Evropské unii.

### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola        | Položka  | Položky 2006          |                       | Položky 2005          |                       | Plnění 2004              |                          |
|--------------------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
|                          |  | Závazky               | Platby                | Závazky               | Platby                | Závazky                  | Platby                   |
| 13 01                    | SPRÁVNÍ VÝDAJE<br>V OBLASTI REGIONÁLNÍ<br>POLITIKY   | 94 902 813            | 94 902 813            | 90 087 669            | 90 087 669            | 74 753 509,84            | 74 753 509,84            |
| 13 03                    | EVROPSKÝ FOND PRO<br>REGIONÁLNÍ ROZVOJ<br>A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ<br>INTERVENCE                         | 21 925 775 565        | 18 396 633 836        | 21 365 268 846        | 16 904 251 026        | 20 383 249 824,03        | 18 525 544 355,38        |
| 13 04                    | FOND SOUDRŽNOSTI   | 6 027 132 110         | 3 500 550 000         | 5 126 432 989         | 2 100 000 000         | 5 628 109 995,96         | 2 642 101 717,53         |
| 13 05                    | PŘEDVSTUPNÍ INTERVENCE<br>SOUVISEJÍCÍ SE STRUKTU-<br>RÁLNÍMI POLITIKAMI                              | 580 500 000           | 795 800 000           | 521 950 000           | 700 000 000           | 450 949 918,—            | 565 824 999,70           |
| 13 06                    | FOND SOLIDARITY —<br>SPRÁVA A ŘÍZENÍ   | p.m.                  | p.m.                  | 98 548 408            | 92 880 830            | 21 916 995,—             | 78 166 995,—             |
| 13 49                    | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA<br>SPRÁVU A ŘÍZENÍ PRO-<br>GRAMŮ PODLE PŘEDCHO-<br>ZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍ-<br>ZENÍ | —                     | p.m.                  | —                     | p.m.                  | 0,—                      | 573 744,71               |
| <b>Hlava 13 — Celkem</b> |  | <b>28 628 310 488</b> | <b>22 787 886 649</b> | <b>27 202 287 912</b> | <b>19 887 219 525</b> | <b>26 558 980 242,83</b> | <b>21 886 965 322,16</b> |

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

### HLAVA 13 REGIONÁLNÍ POLITIKA

#### KAPITOLA 13 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|-----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 13 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI<br>REGIONÁLNÍ POLITIKY  |     |                           |                           |                      |
| <b>13 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti regionální politiky</b>      | 5   | 50 803 248 <sup>(1)</sup> | 46 380 587 <sup>(2)</sup> | 46 208 173,26        |
| <b>13 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu regionální politiky — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |     |                           |                           |                      |
| 13 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5   | 3 463 986                 | 4 493 137                 | 7 173 318,43         |
| 13 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5   | 3 849 793 <sup>(3)</sup>  | 4 123 690 <sup>(4)</sup>  | 3 406 995,06         |
|                                    | Článek 13 01 02 — Dílčí součet   |     | 7 313 779                 | 8 616 827                 | 10 580 313,49        |
| <b>13 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti regionální politiky</b>                             | 5   | 14 235 786                | 12 740 255                | 12 092 514,97        |
| <b>13 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu operací v oblasti regionální politiky</b>                               |     |                           |                           |                      |
| 13 01 04 01                        | Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Výdaje na správu a řízení                       | 2.1 | 13 100 000                | 13 100 000                | 2 829 255,68         |
| 13 01 04 02                        | Nástroj předvstupních strukturálních politik (ISPA) — Výdaje na správu a řízení              | 7.2 | 4 500 000                 | 3 750 000                 | 1 890 000,—          |
| 13 01 04 03                        | Fond soudržnosti — Výdaje na správu a řízení   | 2.2 | 4 950 000                 | 5 500 000                 | 1 153 252,44         |
|                                    | Článek 13 01 04 — Dílčí součet   |     | 22 550 000                | 22 350 000                | 5 872 508,12         |
|                                    | <b>Kapitola 13 01 — Celkem</b>   |     | <b>94 902 813</b>         | <b>90 087 669</b>         | <b>74 753 509,84</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 540 023 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 86 011 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 356 690 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 12 688 EUR je součástí kapitoly 31 01.



**KAPITOLA 13 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY** (pokračování)**13 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti regionální politiky**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 50 803 248 <sup>(1)</sup> | 46 380 587 <sup>(2)</sup> | 46 208 173,26 |

<sup>(1)</sup> Položka 540 023 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 86 011 EUR je součástí kapitoly 31 01.**13 01 02 Výdaje na podporu regionální politiky — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 13 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 463 986    | 4 493 137    | 7 173 318,43 |

## 13 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 3 849 793 <sup>(1)</sup> | 4 123 690 <sup>(2)</sup> | 3 406 995,06 |

<sup>(1)</sup> Položka 356 690 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 12 688 EUR je součástí kapitoly 31 01.**13 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti regionální politiky**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 14 235 786   | 12 740 255   | 12 092 514,97 |

**13 01 04 Výdaje na podporu operací v oblasti regionální politiky**

## 13 01 04 01 Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 13 100 000   | 13 100 000   | 2 829 255,68 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí technické pomoci financované ERDF, která je stanovena v článku 23 nařízení (ES) č. 1260/1999. Technická pomoc pokrývá přípravu, monitorování, hodnocení, dozor a řízení potřebné pro provádění ERDF Komisí.

Může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty, překlady),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,
- smluv o poskytování služeb,
- výdajů na dočasné zaměstnance (smluvní zaměstnanci, národní a individuální odborníci, pomocné síly, zaměstnanci vládních organizací) až do částky 2 300 000 EUR.

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY (pokračování)

## 13 01 04 (pokračování)

## 13 01 04 01 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

## 13 01 04 02 Nástroj předvstupních strukturálních politik (ISPA) — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 500 000    | 3 750 000    | 1 890 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou pomoc a správních výdajů, které jsou stanoveny v článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1267/1999. Technická pomoc pokrývá přípravná, monitorovací, hodnotící, kontrolní a řídicí opatření potřebná pro provádění ISPA Komisí. Tato částka může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty, překlady),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,
- smluv o poskytování služeb.

Pokrývá také náklady na dočasné podpůrné zaměstnance v delegacích (individuální a národní odborníci, smluvní zaměstnanci a místní zaměstnanci technické podpory) pro účely převedení řízení programu na delegace Komise.

## 13 01 04 03 Fond soudržnosti — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 950 000    | 5 500 000    | 1 153 252,44 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou pomoc v souvislosti s Fondem soudržnosti, které jsou stanoveny v článku 7 nařízení Rady (ES) č. 1164/94. Technická pomoc pokrývá přípravná, monitorovací, hodnotící, kontrolní a řídicí opatření potřebná pro zavedení Fondu soudržnosti Komisí. Tato částka může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty, překlady),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,
- smluv o poskytování služeb,
- výdajů na dočasné zaměstnance (smluvní zástupci, národní a individuální odborníci, pomocné síly, zaměstnanci vládních organizací) až do částky 1 000 000 EUR.

Akce proti podvodům budou financovány podle článku 24 02 01.

*Právní základ*

Viz článek 13 04 01.

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006   |                | Položky 2005   |                | Plnění 2004      |                   |
|------------------------------------|---|-----|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|-------------------|
|                                    |   |     | Závazky        | Platby         | Závazky        | Platby         | Závazky          | Platby            |
| 13 03                              | EVROPSKÝ FOND<br>PRO REGIONÁLNÍ<br>ROZVOJ A OSTATNÍ<br>REGIONÁLNÍ INTER-<br>VENCE                           |     |                |                |                |                |                  |                   |
| 13 03 01                           | <i>Evropský fond pro<br/>regionální rozvoj<br/>(ERDF) — Cíl 1</i>   | 2.1 | 17 517 005 689 | 14 446 709 721 | 16 878 716 322 | 12 576 961 549 | 15 793 919 824,— | 12 594 258 722,94 |
| 13 03 02                           | <i>Zvláštní program pro<br/>mír a usmíření<br/>v Severním Irsku<br/>a v pohraničních<br/>okresech Irska</i> | 2.1 | 17 080 000     | 72 796 901     | 30 500 000     | 51 672 096     | 71 198 968,—     | 59 533 947,92     |
| 13 03 03                           | <i>Dokončení předcho-<br/>zích programů —<br/>Cíl 1</i>   | 2.1 | p.m.           | 27 150 888     | p.m.           | 51 201 526     | 0,—              | 1 007 126 784,06  |
| 13 03 04                           | <i>Evropský fond pro<br/>regionální rozvoj<br/>(ERDF) — Cíl 2</i>   | 2.1 | 3 039 945 977  | 2 802 509 908  | 3 145 689 964  | 3 435 789 185  | 3 265 987 540,21 | 3 475 818 480,72  |
| 13 03 05                           | <i>Dokončení předcho-<br/>zích programů —<br/>Cíl 2</i>   | 2.1 | p.m.           | 11 373 257     | p.m.           | 10 000 000     | 0,—              | 213 422 052,28    |
| 13 03 06                           | <i>Program URBAN</i>  | 2.1 | 134 267 691    | 85 322 361     | 131 887 810    | 63 328 096     | 128 975 916,—    | 89 051 974,03     |
| 13 03 07                           | <i>Dokončení předcho-<br/>zích programů —<br/>Iniciativy Společenství</i>                                   | 2.1 | p.m.           | 15 763 812     | p.m.           | 30 000 000     | 0,—              | 467 425 577,81    |
| 13 03 08                           | <i>Evropský fond pro<br/>regionální rozvoj<br/>(ERDF) — Technická<br/>pomoc a inovativní<br/>opatření</i>   | 2.1 | 45 113 067     | 99 750 000     | 53 511 147     | 80 239 377     | 38 388 494,82    | 49 057 335,11     |
| 13 03 09                           | <i>Dokončení předcho-<br/>zích programů —<br/>Technická pomoc<br/>a inovativní opatření</i>                 | 2.1 | p.m.           | 479 982        | p.m.           | p.m.           | 0,—              | 9 878 901,82      |
| 13 03 10                           | <i>Dokončení ostatních<br/>regionálních opatření</i>  | 3   | —              | —              | —              | —              | 0,—              | 4 342,29          |

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006          |                       | Položky 2005          |                       | Plnění 2004              |                          |
|------------------------------------|--|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                    |  |     | Závazky               | Platby                | Závazky               | Platby                | Závazky                  | Platby                   |
| 13 03 11                           | <i>Program modernizace textilního a oděvního průmyslu v Portugalsku</i>                                | 3   | —                     | —                     | —                     | —                     | 0,—                      | 2 084 589,98             |
| 13 03 12                           | <i>Příspěvky Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko</i>   | 3   | 15 000 000            | 15 000 000            | 15 000 000            | 6 000 000 (1)         | 15 000 000,—             | 15 000 000,—             |
| 13 03 13                           | <i>Iniciativa Společenství Interreg III</i>  | 2.1 | 1 156 863 141         | 819 527 006           | 1 109 963 603         | 581 274 945           | 1 069 779 081,—          | 538 279 896,31           |
| 13 03 14                           | <i>Podpora regionů sousedících s kandidátskými zeměmi</i>  | 2.1 | —                     | p.m.                  | p.m.                  | 17 784 252            | 0,—                      | 4 601 750,11             |
| 13 03 15                           | <i>Finanční pomoc při vytváření organizace MSP s cílem zlepšit dovednosti v oblasti vytváření sítí</i> | 2.1 | 500 000               | 250 000               |                       |                       |                          |                          |
|                                    | <b>Kapitola 13 03 —<br/>Celkem</b>   |     | <b>21 925 775 565</b> | <b>18 396 633 836</b> | <b>21 365 268 846</b> | <b>16 904 251 026</b> | <b>20 383 249 824,03</b> | <b>18 525 544 355,38</b> |

(1) Položka 9 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

*Poznámky*

Článek 39 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 zajišťuje finanční opravy, přičemž jakékoli zisky jsou uvedeny v položce 6 5 0 0 výkazu příjmů. Takovýto příjem může vést k dodatečným částkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení ve zvláštních případech, kdy jsou tyto položky nezbytné na pokrytí rizik zrušení nebo redukci oprav původně schválených.

Nařízení (ES) č. 1260/1999 ukládá podmínky pro vrácení plateb, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou operaci. Veškeré příjmy vzniklé z vrácení plateb uvedených v položce 6 1 5 7 výkazu příjmů budou použity na poskytnutí dodatečných přidělených částek v souladu s články 18 a 157 finančního nařízení.

Zvláštní program pro mír a usmíření pokračuje, aby v souladu se závěry zasedání Evropské rady v Berlíně poskytl 500 milionů EUR na nové období platnosti programu. Musí být plně sledován princip doplňkovosti. Komise předloží o tomto opatření roční zprávu Evropskému parlamentu.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována dle článku 24 02 01.

*Právní základ*

Smlouva o založení Evropského společenství, zejména články 158, 159 a 161 této smlouvy.

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

**13 03 01 Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Cíl 1**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                | Položky 2005   |                | Plnění 2004      |                   |
|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|-------------------|
| Závazky        | Platby         | Závazky        | Platby         | Závazky          | Platby            |
| 17 517 005 689 | 14 446 709 721 | 16 878 716 322 | 12 576 961 549 | 15 793 919 824,— | 12 594 258 722,94 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby                |                       |                       |                       |                            |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|
|  |                       | 2005                  | 2006                  | 2007                  | 2008                  | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 24 829 015 275        | 12 576 961 549        | 12 252 053 726        |                       |                       |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |                       |                       |                       |                       |                            |
| Položky 2005   | 16 878 716 322        |                       | 2 194 655 995         | 14 684 060 327        |                       |                            |
| Položky 2006   | 17 517 005 689        |                       |                       | 2 000 000 000         | 10 517 005 689        | 5 000 000 000              |
| <b>Celkem</b>  | <b>59 224 737 286</b> | <b>12 576 961 549</b> | <b>14 446 709 721</b> | <b>16 684 060 327</b> | <b>10 517 005 689</b> | <b>5 000 000 000</b>       |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření Cíle 1 ERDF, které souvisejí se závazky pro programové období 2000–2006.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 13 03 02 Zvláštní program pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 17 080 000   | 72 796 901 | 30 500 000   | 51 672 096 | 71 198 968,— | 59 533 947,92 |

## Poznámky

Pokračoval zvláštní program pro mír a usmíření v souladu s níže uvedenými rozhodnutími zasedání Evropské rady v Berlíně poskytnout 500 milionů EUR (v cenách roku 1999) pro nové období platnosti tohoto programu (2000–2004). V návaznosti na žádost obsaženou v závěrech zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 17. a 18. června 2004 bylo doplněno dalších 105 milionů EUR, které budou přiděleny v letech 2005 a 2006, aby se dosáhlo souladu mezi intervencemi v rámci tohoto programu a ostatních programů strukturálních fondů, které v roce 2006 skončí. Je nutno plně dodržet zásadu doplňkovosti. Komise předloží Evropskému parlamentu výroční zprávu o tomto opatření.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Rozhodnutí Komise 1999/501/ES ze dne 1. července 1999, kterým se orientačně rozdělují položky závazků pro jednotlivé členské státy v rámci cíle 1 strukturálních fondů na období let 2000–2006 (Úř. věst. L 194, 27.7.1999, s. 49), a zejména 5. bod odůvodnění tohoto rozhodnutí, ve znění aktu o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

## Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999, a zejména odst. 44 písm. b).

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 17. a 18. června 2004, a zejména odstavec 49.

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 03 **Dokončení předchozích programů — Cíl 1**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                  |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|------------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby           |
| p.m.         | 27 150 888 | p.m.         | 51 201 526 | 0,—         | 1 007 126 784,06 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |      |      |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 668 052 085        | 51 201 526        | 27 150 888 (1)    |      |      | 589 699 671                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                   |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                   |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>668 052 085</b> | <b>51 201 526</b> | <b>27 150 888</b> |      |      | <b>589 699 671</b>         |

(1) Zůstatek bude buď zrušen, nebo vyplacen z položek převedených z jiných článků.

## Poznámky

Tato položka je určena na financování závazků, prostřednictvím ERDF, které zbývá urovnat z předchozích programových období v souvislosti s dřívějšími Cíli 1 a 6.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4254/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský fond pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 15), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2083/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 34).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).



KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 13 03 04 Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Cíl 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004      |                  |
|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky          | Platby           |
| 3 039 945 977 | 2 802 509 908 | 3 145 689 964 | 3 435 789 185 | 3 265 987 540,21 | 3 475 818 480,72 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby               |                      |                      |                      |                            |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
|  |                       | 2005                 | 2006                 | 2007                 | 2008                 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 6 716 689 511         | 3 435 789 185        | 2 799 284 408        | 481 615 918          |                      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 3 225 500             |                      | 3 225 500            |                      |                      |                            |
| Položky 2005   | 3 145 689 964         |                      |                      | 3 145 689 964        |                      |                            |
| Položky 2006   | 3 039 945 977         |                      |                      |                      | 2 039 945 977        | 1 000 000 000 (1)          |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 905 550 952</b> | <b>3 435 789 185</b> | <b>2 802 509 908</b> | <b>3 627 305 882</b> | <b>2 039 945 977</b> | <b>1 000 000 000</b>       |

(1) Ponechá se 5 % celkové částky až do konečné účetní závěrky.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření Cíle 2 ERDF, které souvisejí se závazky pro programové období 2000–2006.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 05 **Dokončení předchozích programů — Cíl 2**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 11 373 257 | p.m.         | 10 000 000 | 0,—         | 213 422 052,28 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                           |      |      |                            |
|--|--------------------|-------------------|---------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006                      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 279 842 683        | 10 000 000        | 11 373 257 <sup>(1)</sup> |      |      | 258 469 426                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                           |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                           |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                           |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>279 842 683</b> | <b>10 000 000</b> | <b>11 373 257</b>         |      |      | <b>258 469 426</b>         |

(1) Zůstatek bude buď zrušen, nebo vyplacen z položek převedených z jiných článků.

## Poznámky

Tato položka je určena na financování závazků, prostřednictvím tří fondů (ERDF, ESF a podpůrná sekce EAGGF), které zbývá urovnat z předchozích programových období v souvislosti s dřívějšími Cíli 2 a 5b.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4254/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský fond pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 15), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2083/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 34).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 13 03 06 Program URBAN

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 134 267 691  | 85 322 361 | 131 887 810  | 63 328 096 | 128 975 916,— | 89 051 974,03 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                    |                    |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 273 543 791 (1)    | 63 328 096        | 85 322 361        | 124 893 334        |                    |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 131 887 810        |                   |                   | 131 887 810        |                    |                            |
| Položky 2006   | 134 267 691        |                   |                   |                    | 132 267 691        | 2 000 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>539 699 292</b> | <b>63 328 096</b> | <b>85 322 361</b> | <b>256 781 144</b> | <b>132 267 691</b> | <b>2 000 000</b>           |

(1) Po odečtení 2 293 989 EUR v přenesených položkách plateb.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí operací iniciativy Společenství URBAN II pro hospodářskou a sociální obnovu měst a městských oblastí, které jsou v krizi, s cílem podporovat udržitelný rozvoj měst.

Prozatímní částka představující maximálně 2 % přiděleného rozpočtu pro tuto iniciativu bude vyhrazena na financování technické pomoci. Tam, kde jsou takováto opatření technické pomoci prováděna z iniciativy Komise, může být financováno až 100 % jejich celkových nákladů.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

## Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise členským státům ze dne 28. dubna 2000, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu Komise pro hospodářskou a sociální obnovu měst a městských částí postižených krizí za účelem prosazování udržitelného rozvoje (URBAN II) (Úř. věst. C 141, 19.5.2000, s. 8).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 07 **Dokončení předchozích programů — Iniciativy Společenství**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |                |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 15 763 812 | p.m.         | 30 000 000 | 0,—         | 467 425 577,81 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |      |      |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 387 866 536        | 30 000 000        | 15 763 812 (1)    |      |      | 342 102 724                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                   |                   |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                   |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>387 866 536</b> | <b>30 000 000</b> | <b>15 763 812</b> |      |      | <b>342 102 724</b>         |

(1) Zůstatek bude buď zrušen, nebo vyplacen z položek převedených z jiných článků.

## Poznámky

Tato položka je určena na financování závazků, které zbývá urovnat z dřívějších závazků ERDF v souvislosti s iniciativami Společenství před programovým obdobím let 2000–2006.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4254/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský fond pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 15), naposledy pozměněno nařízením (EHS) č. 2083/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 34).

Nařízení Rady (EHS) č. 4255/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský sociální fond (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 21), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2084/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

## Odkazy na související právní akty

Oznámení Komise členským státům ze dne 13. května 1992, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zpracovat v rámci iniciativy Společenství pro oblasti závislé na textilním a oděvním průmyslu (RETEX) (Úř. věst. C 142, 4.6.1992, s. 5).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství týkající se restrukturalizace odvětví rybolovu (PESCA) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 13 03 07 (pokračování)

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro městské oblasti (URBAN) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 6).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy v rámci iniciativy Společenství pro přizpůsobení malých a středních podniků jednotnému trhu (SME iniciativa) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 10).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu RETEX (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 17).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro konverzi obranného sektoru (Konver) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 18).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro ekonomickou konverzi ocelářských regionů (Resider II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 22).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro ekonomickou konverzi v regionech těžby uhlí (Rechar II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 26).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství „Adaptace pracujících na průmyslové změny“ (ADAPT) zaměřené na podporu zaměstnanosti a adaptace pracujících na průmyslové změny (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 30).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství „Zaměstnanost a rozvoj lidských zdrojů“ zaměřené na podporu růstu zaměstnanosti především prostřednictvím rozvoje lidských zdrojů (Employment) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 36).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro nejbližší regiony (REGIS II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství na rozvoj venkova (Leader II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 48).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství týkající se pohraničního rozvoje, přeshraniční spolupráce a vybraných energetických sítí (Interreg II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznámení Komise členským státům ze dne 16. května 1995, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu v rámci zvláštního podpůrného programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (PEACE I) (Úř. věst. C 186, 20.7.1995, s. 3).

Sdělení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro městské oblasti (URBAN) (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 4).

Sdělení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství pro zaměstnanost a rozvoj lidských zdrojů zaměřené na podporu růstu zaměstnanosti především prostřednictvím rozvoje lidských zdrojů (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 13).

Oznámení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy a celkové granty, které by měly být navrženy členskými státy v rámci iniciativy Společenství pro adaptaci pracujících na průmyslové změny (ADAPT) zaměřené na podporu růstu zaměstnanosti a přizpůsobení pracujících na průmyslové změny (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 7).

Oznámení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství Interreg pro spolupráci při územním plánování (Interreg II C) (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 23).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 07 (pokračování)

Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 26. listopadu 1997 o zvláštním podpůrném programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irsku (1995 až 1999) (PEACE I) (KOM(97) 642 v konečném znění).

13 03 08 **Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Technická pomoc a inovativní opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 45 113 067   | 99 750 000 | 53 511 147   | 80 239 377 | 38 388 494,82 | 49 057 335,11 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                    |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007               | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 203 309 113        | 73 439 377        | 77 000 000        | 52 869 736         |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 4 109 040          | 1 800 000         |                   | 2 309 040          |                   |                            |
| Položky 2005   | 53 511 147         | 5 000 000         | 17 750 000        | 30 761 147         |                   |                            |
| Položky 2006   | 45 113 067         |                   | 5 000 000         | 16 000 000         | 24 113 067        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>306 042 367</b> | <b>80 239 377</b> | <b>99 750 000</b> | <b>101 939 923</b> | <b>24 113 067</b> |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí inovačních opatření a technické pomoci, financovaných ERDF, která jsou stanovena v článcích 22 a 23 nařízení (ES) č. 1260/1999. Inovační opatření zahrnují studie, pilotní projekty a výměny zkušeností. Jejich cílem je zejména dosažení kvalitativních zlepšení v opatřeních strukturálního fondu. Technická pomoc zahrnuje přípravná, monitorovací, hodnotící, kontrolní a řídicí opatření potřebná pro provádění ERDF. Tato částka může být použita zejména na pokrytí:

- podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty),
- informačních a publikačních výdajů,
- výdajů na informační technologie a telekomunikace,
- smluv o poskytování služeb a provádění studií,
- grantů.

Tato položka je také určena na financování opatření partnerů pro přípravu na příští programové období.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 09 **Dokončení předchozích programů — Technická pomoc a inovativní opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 479 982 | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 9 878 901,82 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby |                        |      |      |                            |
|--|-------------------|--------|------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005   | 2006                   | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 11 809 804        |        | 479 982 <sup>(1)</sup> |      |      | 11 329 822                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |        |                        |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |        |                        |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |        |                        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>11 809 804</b> |        | <b>479 982</b>         |      |      | <b>11 329 822</b>          |

(<sup>1</sup>) Zůstatek bude buď zrušen, nebo vyplacen z položek převedených z jiných článků.

**Poznámky**

Tato položka je určena na urovnání závazků, které ERDF uzavřel v dřívějších programových obdobích, s ohledem na inovační, přípravná, monitorující nebo hodnotící opatření a jakákoli podobná opatření pro technickou pomoc, která jsou uvedena v uvedeném nařízení. Financuje také dřívější víceletá opatření, zejména pak ta, která byla schválena a zavedena podle ostatních výše uvedených nařízení, která nejsou kryta prioritními cíly fondů. Pokud to bude nutné, bude tato částka určena také na financování v případech, kdy nejsou k dispozici odpovídající prostředky na pokrytí závazku, nebo v případech uvedených v plánování pro období 2000–2006.

**Právní základ**

Nařízení Rady (EHS) č. 2088/85 ze dne 23. července 1985 o integrovaných středomořských programech (Úř. věst. L 197, 27.7.1985, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2052/88 ze dne 24. června 1988 o úkolech strukturálních fondů a jejich účinnosti a o koordinaci mezi jejich činnostmi navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4253/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o koordinaci mezi činnostmi jednotlivých strukturálních fondů navzájem a mezi těmito činnostmi a operacemi Evropské investiční banky a jinými stávajícími finančními nástroji (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 11).

Nařízení Rady (EHS) č. 4254/88 ze dne 19. prosince 1988, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 2052/88, pokud jde o Evropský fond pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 374, 31.12.1988, s. 15), naposledy pozměněno nařízením (EHS) č. 2083/93 (Úř. věst. L 193, 31.7.1993, s. 34).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 10 **Dokončení ostatních regionálních opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | —      | —            | —      | 0,—         | 4 342,29 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |   | Platby |      |      |      |                            |
|--|---|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |   |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | — |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | — |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | — |        |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí plateb na předcházející závazky podle tohoto článku.

13 03 11 **Program modernizace textilního a oděvního průmyslu v Portugalsku**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| —            | —      | —            | —      | 0,—         | 2 084 589,98 |

Poznámky

Tato položka je určena na financování programu modernizace textilního a oděvního průmyslu v Portugalsku.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 852/95 ze dne 10. dubna 1995 o příspěvku na finanční pomoc Portugalsku pro zvláštní program na modernizaci portugalského textilního a oděvního průmyslu (Úř. věst. L 86, 20.4.1995, s. 10).



KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 13 03 12 Příspěvky Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |            | Položky 2005 |               | Plnění 2004  |              |
|---|------------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| Závazky   | Platby     | Závazky      | Platby        | Závazky      | Platby       |
| 15 000 000  | 15 000 000 | 15 000 000   | 6 000 000 (*) | 15 000 000,— | 15 000 000,— |
| (*) Položka 9 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |            |              |               |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 15 000 000        | 15 000 000        |                   |                   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 15 000 000        |                   | 15 000 000        |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 15 000 000        |                   |                   | 15 000 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>45 000 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>15 000 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků Společenství na financování Mezinárodního fondu pro Irsko, který byl zřízen anglicko-irskou dohodou v listopadu 1985, pro podporu hospodářského a sociálního pokroku a k povzbuzení kontaktů, dialogu a usmíření mezi občany Irska.

Činnosti Mezinárodního fondu pro Irsko mohou doplňovat a podporovat aktivity propagované iniciačním programem na podporu mírového procesu v obou částech Irska.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 214/2000 ze dne 24. ledna 2000 o finančním příspěvku Společenství do mezinárodního fondu pro Irsko (Úř. věst. L 24, 29.1.2000, s. 7).

Nařízení Rady (ES) č. 2236/2002 ze dne 10. prosince 2002 o finančních příspěvcích Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko (2003–2004) (Úř. věst. L 341, 17.12.2002, s. 6).

Nařízení Rady (ES) č. 177/2005 ze dne 24. ledna 2005 o finančních příspěvcích Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko (2005–2006) (Úř. věst. L 30, 3.2.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

13 03 13 **Iniciativa Společenství Interreg III**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |             | Položky 2005  |             | Plnění 2004     |                |
|---------------|-------------|---------------|-------------|-----------------|----------------|
| Závazky       | Platby      | Závazky       | Platby      | Závazky         | Platby         |
| 1 156 863 141 | 819 527 006 | 1 109 963 603 | 581 274 945 | 1 069 779 081,— | 538 279 896,31 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                              | Platby             |                    |                      |                    |                            |
|--|------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                              | 2005               | 2006               | 2007                 | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 403 084 880 <sup>(1)</sup> | 581 274 945        | 819 527 006        | 1 002 282 929        |                    |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                              |                    |                    |                      |                    |                            |
| Položky 2005   | 1 109 963 603                |                    |                    | 1 109 963 603        |                    |                            |
| Položky 2006   | 1 156 863 141                |                    |                    |                      | 306 863 141        | 850 000 000 <sup>(2)</sup> |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 669 911 624</b>         | <b>581 274 945</b> | <b>819 527 006</b> | <b>2 112 246 532</b> | <b>306 863 141</b> | <b>850 000 000</b>         |

<sup>(1)</sup> Po odečtení 3 378 831 EUR v přenesených položkách plateb.  
<sup>(2)</sup> Ponechá se 5 % celkové částky až do konečné účetní závěrky.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí opatření iniciativy Společenství Interreg III, jejímž cílem je podpora přeshraniční, mezinárodní a meziregionální spolupráce při závazcích z programovacího období let 2000–2006.

Prozatímní položka představující nejvýše 2 % z přiděleného rozpočtu pro tuto iniciativu bude vyhrazena pro financování technické pomoci. Tam, kde jsou takováto opatření technické pomoci prováděna z iniciativy Komise, může být financováno až 100 % jejich celkových nákladů. Tato položka je také určena na financování opatření partnerů pro přípravu na příští programové období.

Zvláštní pozornost bude věnována přeshraničním aktivitám, zejména rozšíření a lepší koordinaci s programy Phare, Tacis, ISPA a MEDA.

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na koordinační činnosti v oblasti přeshraničního pohybu pracovních sil a pracovních dovedností. Přiměřená pozornost bude věnována spolupráci s nejvzdálenějšími regiony.

Tato položka může být kombinována s rozpočtovými položkami programu přeshraniční spolupráce Phare pro společné projekty na vnějších hranicích Evropské unie a kandidátských zemí.

Tato položka je mimo jiné určena na pokrytí přípravných opatření v oblasti spolupráce na místní a regionální úrovni mezi starými a novými členskými státy a kandidátskými zeměmi v oblasti prohlubování demokracie a sociálního a regionálního rozvoje.

**Právní základ**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

Sdělení Komise členským státům ze dne 28. dubna 2000, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu Společenství, jejímž cílem je transevropská spolupráce zaměřená na podporu harmonického a vyváženého rozvoje evropského území (Interreg III) (Úř. věst. C 143, 23.5.2000, s. 6).

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 13 03 14 Podpora regionů sousedících s kandidátskými zeměmi

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|------------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | p.m.         | 17 784 252 | 0,—         | 4 601 750,11 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby                    |      |      |      |                            |
|--|-------------------|---------------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005                      | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 23 182 502        | 17 784 252 <sup>(1)</sup> |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                           |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |                           |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                           |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>23 182 502</b> | <b>17 784 252</b>         |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Zůstatek bude zrušen.

## Poznámky

Tato položka je určena na financování projektů v regionech hraničících s kandidátskými zeměmi v souladu s pravidly iniciativy Společenství Interreg III pro přeshraniční, mezinárodní a meziregionální spolupráci.

Tato opatření berou na vědomí sdělení Komise o dopadu rozšíření na regiony hraničící s kandidátskými zeměmi „Akce Společenství pro hraniční regiony“ (KOM(2001) 437 v konečném znění).

## 13 03 15 Finanční pomoc při vytváření organizace MSP s cílem zlepšit dovednosti v oblasti vytváření sítí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 500 000      | 250 000 |              |        |             |        |

## Poznámky

V současné době MSP nedisponují infrastrukturou nezbytnou pro snadnou podporu výměny znalostí, zkušeností a osvědčených postupů.

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 04 — FOND SOUDRŽNOSTI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                            | FP  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|------------------------------------|------------------------------------|-----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                    |                                    |     | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 13 04                              | FOND SOUDRŽNOSTI                   |     |                      |                      |                      |                      |                         |                         |
| <b>13 04 01</b>                    | <b>Fond soudržnosti</b>            | 2.2 | 6 027 132 110        | 3 500 550 000        | 5 126 432 989        | 2 100 000 000        | 5 628 109 995,96        | 2 642 101 717,53        |
|                                    | <b>Kapitola 13 04 —<br/>Celkem</b> |     | <b>6 027 132 110</b> | <b>3 500 550 000</b> | <b>5 126 432 989</b> | <b>2 100 000 000</b> | <b>5 628 109 995,96</b> | <b>2 642 101 717,53</b> |

## Poznámky

Nařízení Rady (ES) č. 1265/1999 ze dne 21. června 1999, kterým se mění příloha II nařízení (ES) č. 1164/94 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 62), stanoví podmínky pro splácení půjček, které nesnižují příspěvek fondu na danou operaci. Jakýkoli příjem ze splátek takovýchto půjček, které jsou uvedeny v položce 6 1 5 7 výkazu příjmů, vede k dodatečným částkám, které jsou dány k dispozici v souladu s články 18 a 157 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 04 — FOND SOUDRŽNOSTI (pokračování)

## 13 04 01 Fond soudržnosti

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |               | Položky 2005  |               | Plnění 2004      |                  |
|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| Závazky       | Platby        | Závazky       | Platby        | Závazky          | Platby           |
| 6 027 132 110 | 3 500 550 000 | 5 126 432 989 | 2 100 000 000 | 5 628 109 995,96 | 2 642 101 717,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby               |                      |                      |                      |                            |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|
|  |                       | 2005                 | 2006                 | 2007                 | 2008                 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 9 601 124 097         | 2 100 000 000        | 3 000 000 000        | 4 501 124 097        |                      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 2 084 326             |                      | 2 084 326            |                      |                      |                            |
| Položky 2005   | 5 126 432 989         |                      | 498 465 674          | 1 000 000 000        | 3 552 084 326        | 75 882 989                 |
| Položky 2006   | 6 027 132 110         |                      |                      |                      | 500 000 000          | 5 527 132 110              |
| <b>Celkem</b>  | <b>20 756 773 522</b> | <b>2 100 000 000</b> | <b>3 500 550 000</b> | <b>5 501 124 097</b> | <b>4 052 084 326</b> | <b>5 603 015 099</b>       |

## Poznámky

Tato položka je určena na náklady spojené s financováním Fondu soudržnosti, a to před rokem 2000 i v novém období.

Akce proti podvodům budou financovány podle článku 24 02 01.

Tato položka je také určena na financování opatření partnerů pro přípravu na příští programovací období.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 566/94 ze dne 10. března 1994, kterým se rozšiřuje nařízení (EHS) č. 792/93, kterým se zřizuje kohezní finanční nástroj (Úř. věst. L 72, 16.3.1994, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1164/94 ze dne 16. května 1994 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 130, 25.5.1994, s. 1), naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

## Odkazy na související právní akty

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména články 158 a 161 této smlouvy.

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 05 — PŘEDVSTUPNÍ INTERVENCE SOUVISEJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍMI POLITIKAMI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                       |
|------------------------------------|--|-----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|
|                                    |  |     | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby                |
| 13 05                              | PŘEDVSTUPNÍ INTERVENCE SOUVISEJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍMI POLITIKAMI                                    |     |                    |                    |                    |                    |                      |                       |
| <b>13 05 01</b>                    | <b>Nástroj předvstupních strukturálních politik</b>  |     |                    |                    |                    |                    |                      |                       |
| 13 05 01 01                        | Nástroj předvstupních strukturálních politik   | 7.2 | 580 500 000        | 220 800 000        | 521 950 000        | 200 000 000        | 450 949 918,—        | 132 184 195,—         |
| 13 05 01 02                        | Nástroj předvstupních strukturálních politik — Ukončení předvstupní pomoci osmi kandidátským zemím | 7.2 | p.m.               | 575 000 000        | p.m.               | 500 000 000        | 0,—                  | 433 640 804,70        |
|                                    | Článek 13 05 01 — Dílčí součet   |     | 580 500 000        | 795 800 000        | 521 950 000        | 700 000 000        | 450 949 918,—        | 565 824 999,70        |
|                                    | <b>Kapitola 13 05 — Celkem</b>   |     | <b>580 500 000</b> | <b>795 800 000</b> | <b>521 950 000</b> | <b>700 000 000</b> | <b>450 949 918,—</b> | <b>565 824 999,70</b> |

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 05 — PŘEDVSTUPNÍ INTERVENCE SOUVISEJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍMI POLITIKAMI (pokračování)

## 13 05 01 Nástroj předvstupních strukturálních politik

## Poznámky

Pomoc poskytovaná prostřednictvím nástroje předvstupních strukturálních politik (ISPA) je určena na pomoc kandidátským zemím střední a východní Evropy při jejich přistoupení k Evropské unii. ISPA je určen na pomoc zemím-příjemcům při zpřístupňování se *acquis communautaire* v oblasti životního prostředí a dopravy.

## 13 05 01 01 Nástroj předvstupních strukturálních politik

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby        |
| 580 500 000  | 220 800 000 | 521 950 000  | 200 000 000 | 450 949 918,— | 132 184 195,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 551 260 617 | 200 000 000 | 100 000 000 | 400 000 000 | 400 000 000 | 451 260 617                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 521 950 000   |             | 80 800 000  | 250 000 000 | 100 000 000 | 91 150 000                 |
| Položky 2006   | 580 500 000   |             | 40 000 000  | 80 000 000  | 200 000 000 | 260 500 000                |
| Celkem   | 2 653 710 617 | 200 000 000 | 220 800 000 | 730 000 000 | 700 000 000 | 802 910 617                |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí pomoci prostřednictvím ISPA a technické pomoci poskytované mimo Komisi, která bude uplatňována v kandidátských zemích střední a východní Evropy.

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno vyplácení žádných administrativních výdajů dle této položky.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89 (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nařízení Rady (ES) č. 1267/1999 ze dne 21. června 1999 o zřízení nástroje předvstupních strukturálních politik (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 73), ve znění nařízení (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 05 — PŘEDVSTUPNÍ INTERVENCE SOUVISEJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍMI POLITIKAMI (pokračování)

## 13 05 01 (pokračování)

13 05 01 02 Nástroj předvstupních strukturálních politik — Ukončení předvstupní pomoci osmi kandidátským zemím

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby         |
| p.m.         | 575 000 000 | p.m.         | 500 000 000 | 0,—         | 433 640 804,70 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |      |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 669 788 340 | 500 000 000 | 575 000 000 | 594 788 340 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.          |             |             |             |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.          |             |             |             |      |                            |
| Celkem   | 1 669 788 340 | 500 000 000 | 575 000 000 | 594 788 340 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí pomoci prostřednictvím ISPA a technické pomoci poskytované mimo Společenství, která bude uplatňována v kandidátských zemích, které se stanou členskými zeměmi 1. května 2004.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89 (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nařízení Rady (ES) č. 1267/1999 ze dne 21. června 1999 o zřízení nástroje předvstupních strukturálních politik (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 73), ve znění nařízení (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).



KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

**KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY — SPRÁVA A ŘÍZENÍ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006 |             | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|---|-----|--------------|-------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |   |     | Závazky      | Platby      | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby              |
| 13 06                              | FOND SOLIDARITY —<br>SPRÁVA A ŘÍZENÍ                                |     |              |             |                   |                   |                     |                     |
| <b>13 06 01</b>                    | <b>Fond solidarity Evropské unie<br/>— Členské státy</b>            | 3   | p.m.         | p.m.        | 98 548 408        | 92 880 830        | 20 955 775,—        | 77 205 775,—        |
| <b>13 06 02</b>                    | <b>Fond solidarity Evropské unie<br/>— Státy jednající o vstupu</b> | 7.5 | p.m.         | p.m.        | p.m.              | p.m.              | 961 220,—           | 961 220,—           |
|                                    | <b>Kapitola 13 06 — Celkem</b>                                      |     | <b>p.m.</b>  | <b>p.m.</b> | <b>98 548 408</b> | <b>92 880 830</b> | <b>21 916 995,—</b> | <b>78 166 995,—</b> |

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY — SPRÁVA A ŘÍZENÍ (pokračování)

**13 06 01** *Fond solidarity Evropské unie — Členské státy*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | 98 548 408   | 92 880 830 | 20 955 775,— | 77 205 775,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |      |      |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                   |                   |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | 98 548 408        | 92 880 830        |      |      |      | 5 667 578                  |
| Položky 2006   | p.m.              |                   |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>98 548 408</b> | <b>92 880 830</b> |      |      |      | <b>5 667 578</b>           |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů vyplývajících z mobilizace Fondu solidarity Evropské unie v případě přírodních, ekologických nebo technologických katastrof v členských zemích.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 ze dne 11. listopadu 2002 o zřízení Fondu solidarity Evropské unie (Úř. věst. L 311, 14.11.2002, s. 3).

*Odkazy na související právní akty*

Interinstitucionální dohoda ze dne 7. listopadu 2002 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o financování fondu solidarity Evropské unie, který doplňuje interinstitucionální dohodu ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zlepšení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 283, 20.11.2002, s. 1).

## KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY — SPRÁVA A ŘÍZENÍ (pokračování)

13 06 02 **Fond solidarity Evropské unie — Státy jednající o vstupu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 961 220,—   | 961 220,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů vyplývajících z mobilizace Fondu solidarity Evropské unie v případě přírodních, ekologických nebo technologických katastrof v kandidátských zemích.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 ze dne 11. listopadu 2002 o zřízení Fondu solidarity Evropské unie (Úř. věst. L 311, 14.11.2002, s. 3).

*Odkazy na související právní akty*

Interinstitucionální dohoda ze dne 7. listopadu 2002 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o financování fondu solidarity Evropské unie, který doplňuje interinstitucionální dohodu ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zlepšení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 283, 20.11.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

## KAPITOLA 13 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                   |
|------------------------------------|--|-----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|                                    |  |     | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby            |
| 13 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ |     |              |             |              |             |             |                   |
| <b>13 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu operací v oblasti regionální politiky</b>                     |     |              |             |              |             |             |                   |
| 13 49 04 01                        | Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Výdaje na správu a řízení             | 2.1 | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 421 108,62        |
| 13 49 04 02                        | Nástroj předvstupních strukturálních politik (ISPA) — Výdaje na správu a řízení    | 7.2 | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 152 636,09        |
|                                    | Článek 13 49 04 — Dílčí součet   |     | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 573 744,71        |
|                                    | <b>Kapitola 13 49 — Celkem</b>   |     | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>573 744,71</b> |

KOMISE  
HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA**KAPITOLA 13 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**13 49 04 Výdaje na podporu operací v oblasti regionální politiky**

13 49 04 01 Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 421 108,62 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na urovnání víceletých závazků technické pomoci potřebné při uplatňování ERDF, které byly uzavřeny podle dřívějšího finančního nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 173/2005 (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1261/1999 ze dne 21. června 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 43).

13 49 04 02 Nástroj předvstupních strukturálních politik (ISPA) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 152 636,09 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na urovnání víceletých závazků technické pomoci potřebné při uplatňování ISPA, které byly uzavřeny podle dřívějšího finančního nařízení.

KOMISE

HLAVA 13 — REGIONÁLNÍ POLITIKA

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO REGIONÁLNÍ POLITIKU
- KONTROLA TÝKAJÍCÍ SE POLITIKY SOUDRŽNOSTI V OBDOBÍ PŘED PŘISTOUPENÍM
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO REGIONÁLNÍ POLITIKU

*HLAVA 14*  
**DANĚ A CLA**





**HLAVA 14**  
**DANĚ A CLA****Celkové cíle**

Tato oblast se vztahuje na všechny aspekty vytváření politiky Unie v oblasti daní a cel. Dělí se na čtyři činnosti, na něž jsou poskytovány provozní položky rozpočtu: „Politická strategie a koordinace“, „Mezinárodní aspekty daní a cel“, „Celní politika“ a „Daňová politika“.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                      |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|----------------------|
|                   |  | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby               |
| 14 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“                                     | 65 563 242         | 65 563 242         | 60 152 300         | 60 152 300         | 58 731 850,15        | 58 731 850,15        |
| 14 02             | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CLA            | 3 525 000          | 3 025 000          | 2 900 000          | 3 450 000          | 976 674,70           | 504 200,54           |
| 14 03             | MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL   | 1 755 000          | 2 059 920          | 1 700 000          | 2 066 000          | 1 265 590,72         | 730 121,04           |
| 14 04             | CELNÍ POLITIKA   | 32 841 500         | 28 500 000         | 35 060 000         | 29 810 000         | 22 157 429,08        | 18 956 334,25        |
| 14 05             | DAŇOVÁ POLITIKA  | 23 300 000         | 20 050 000         | 20 000 000         | 18 850 000         | 14 019 107,25        | 8 943 391,97         |
| 14 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                  | p.m.               | —                  | p.m.               | 0,—                  | 44 963,51            |
|                   | <b>Hlava 14 — Celkem</b>   | <b>126 984 742</b> | <b>119 198 162</b> | <b>119 812 300</b> | <b>114 328 300</b> | <b>97 150 651,90</b> | <b>87 910 861,46</b> |

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## HLAVA 14 DANĚ A CLA

### KAPITOLA 14 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 14 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“   |    |                           |                           |                      |
| <b>14 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Daně a cla“</b>              | 5  | 42 908 148 <sup>(1)</sup> | 38 263 984 <sup>(2)</sup> | 37 052 907,37        |
| <b>14 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Daně a cla“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |                      |
| 14 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 7 704 608                 | 7 252 137                 | 8 360 259,51         |
| 14 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 2 702 018 <sup>(3)</sup>  | 3 877 885 <sup>(4)</sup>  | 3 607 800,—          |
|                                    | Článek 14 01 02 — Dílčí součet   |    | 10 406 626                | 11 130 022                | 11 968 059,51        |
| <b>14 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Daně a cla“</b>                                     | 5  | 12 023 468                | 10 508 294                | 9 696 614,75         |
| <b>14 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Daně a cla“</b>                                      |    |                           |                           |                      |
| 14 01 04 01                        | Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 225 000                   | 250 000                   | 14 268,52            |
| 14 01 04 02                        | Dokončení programu Cla 2002 — Výdaje na správu a řízení  | 3  | p.m.                      | p.m.                      | 0,—                  |
| 14 01 04 03                        | Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2002) — Dokončení programu — Výdaje na správu a řízení       | 4  | —                         | p.m.                      | 0,—                  |
|                                    | Článek 14 01 04 — Dílčí součet   |    | 225 000                   | 250 000                   | 14 268,52            |
|                                    | <b>Kapitola 14 01 — Celkem</b>   |    | <b>65 563 242</b>         | <b>60 152 300</b>         | <b>58 731 850,15</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 456 100 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 70 959 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 228 877 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 10 434 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 14 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“ (pokračování)

## 14 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Daně a cla“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 42 908 148 <sup>(1)</sup>   | 38 263 984 <sup>(2)</sup> | 37 052 907,37 |
| <sup>(1)</sup> Položka 456 100 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 70 959 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

## 14 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Daně a cla“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 14 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 704 608    | 7 252 137    | 8 360 259,51 |

## 14 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005             | Plnění 2004 |
|---|--------------------------|-------------|
| 2 702 018 <sup>(1)</sup>  | 3 877 885 <sup>(2)</sup> | 3 607 800,— |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 228 877 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 10 434 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |             |

## 14 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Daně a cla“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 12 023 468   | 10 508 294   | 9 696 614,75 |

## 14 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Daně a cla“

## 14 01 04 01 Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 225 000      | 250 000      | 14 268,52   |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadáných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## KAPITOLA 14 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“ (pokračování)

## 14 01 04 (pokračování)

## 14 01 04 01 (pokračování)

*Právní základ*

Viz článek 14 02 01.

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 14 01 04 02 Dokončení programu Cla 2002 — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz článek 14 04 01.

## 14 01 04 03 Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2002) — Dokončení programu — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření podle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Komise se zavazuje, že požádá rozpočtový orgán o schválení převodu finančních částek podle článku 14 03 01 do tohoto bodu a naopak.

**KAPITOLA 14 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CLA**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004       |                   |
|------------------------------------|---|----|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                    |   |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky           | Platby            |
| 14 02                              | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CLA |    |                  |                  |                  |                  |                   |                   |
| <b>14 02 01</b>                    | <b>Provádění a rozvoj vnitřního trhu</b>                                | 3  | 3 525 000        | 3 025 000        | 2 900 000        | 3 450 000        | 976 674,70        | 504 200,54        |
|                                    | <b>Kapitola 14 02 — Celkem</b>  |    | <b>3 525 000</b> | <b>3 025 000</b> | <b>2 900 000</b> | <b>3 450 000</b> | <b>976 674,70</b> | <b>504 200,54</b> |

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## KAPITOLA 14 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CLA (pokračování)

14 02 01 **Provádění a rozvoj vnitřního trhu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 3 525 000    | 3 025 000 | 2 900 000    | 3 450 000 | 976 674,70  | 504 200,54 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |               |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008          | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 894 686        | 1 330 000        | 564 686          |                  |               |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |               |                            |
| Položky 2005   | 2 900 000        | 2 120 000        | 700 000          | 80 000           |               |                            |
| Položky 2006   | 3 525 000        |                  | 1 760 314        | 1 670 000        | 94 686        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>8 319 686</b> | <b>3 450 000</b> | <b>3 025 000</b> | <b>1 750 000</b> | <b>94 686</b> |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů vznikajících v souvislosti s opatřeními, která přispívají k dokončení vnitřního trhu, jeho fungování a rozvoji.

V oblasti daní a cel je tato finanční částka určena na pokrytí výdajů na níže uvedené oblasti a na jejich další rozvoj:

- zjednodušení a modernizace legislativy systému DPH v souladu s novou strategií DPH, která byla přijata Komisí, a zintenzívnění správní spolupráce v boji proti podvodům pro efektivnější výměny mezi členskými státy,
- spotřební daně a ekologické daně: analýza daňových politik ve vztahu k dopravě, životnímu prostředí a energii,
- zdanění a elektronický obchod: vytvoření a provedení legislativy, která poskytne podnikům bezpečnost v souvislosti s elektronickým poskytováním služeb; analýza daňové politiky v oblasti elektronického obchodu pro posílení konkurenceschopnosti elektronických systémů (internet), programového vybavení a počítačových služeb v Evropě obecně,
- přímé zdanění: přiblížení a sladění legislativy pro zajištění fungování jediného trhu a uplatňování volného pohybu osob a služeb; koordinace daňové politiky v oblasti služeb a finančních produktů pro posílení integrace finančních trhů, zejména v oblasti doplňkových důchodů a životního pojištění,
- daňové politiky: ekonomická analýza daňových systémů a povinných příspěvků (s rozšířením působnosti šetření současných daňových sazeb na daně jiné než daň z příjmů společností), zkoumání daňové politiky a skutečných daňových sazeb v rozšířené Evropě, studie o možné iniciativě Komise ve věci přemísťování registrovaného sídla podniku, přístup k rozsáhlým zdrojům základních informací, modernizace ročního přehledu daní vybíraných ve členských státech, ekonomické posouzení návrhů Komise v oblasti daní, studie o efektivních daňových sazbách, budoucnost daňové politiky v rozšířené EU, studie o provádění směrnice 2003/49/ES týkající se úroků a poplatků v členských státech, vyhodnocení ekonomického dopadu daňové koordinace v EU, analýza některých strukturálních aspektů základů daní z příjmů společností s přihlédnutím k zásadám Mezinárodní finanční účetní standardy (IFRS), analýza dopadu iniciativy týkající se přeshraničního odpisu ztrát a technický příspěvek k výpočtu skutečných sazeb zdanění práce,

**KAPITOLA 14 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CLA** (pokračování)**14 02 01** (pokračování)

- cla: správa daňových laboratoří (sladění pracovních postupů v daňových laboratořích členských států),
- zřízení externích služeb, které budou odpovídat na dotazy uživatelů webové stránky o clech generálního ředitelství pro daně a cla (stránka DDS),
- cla: informace o závazných sazbách (BTI), vyhodnocení obsahové a terminologické aktualizace databáze BTI, včetně rozšiřování BTI ekonomickým subjektům,
- cla: preferenční původ: analýza kritérií určování původu zboží zkoumáním jejich přizpůsobení v určitých okruzích zboží,
- cla: překlad a aktualizace Evropského celního seznamu chemických látek (ECICS),
- cla: hodnocení dopadu celního tranzitu a analýza dopadu provozu na vnějších hranicích,
- cla: modernizace kombinované nomenklatury,
- cla: hladký přechod mezi současným celním programem a navazujícím programem.

Pro dosažení těchto cílů tato položka pokryje náklady na konzultace, studie, výrobu a rozšiřování propagace, zvyšování informovanosti a materiály pro odborné vzdělávání (tiskoviny, audiovizuální materiál, posudky, počítačové instrumenty, získávání a šíření informací, informační a poradenská opatření pro občany a podniky).

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## KAPITOLA 14 03 — MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004         |                   |
|------------------------------------|---|----|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|
|                                    |   |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky             | Platby            |
| 14 03                              | MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL  |    |                  |                  |                  |                  |                     |                   |
| 14 03 01                           | <i>Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2002) — Dokončení programu</i> | 4  | p.m.             | p.m.             | p.m.             | p.m.             | 0,—                 | 123 640,53        |
| 14 03 02                           | <i>Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2007)</i>                      | 4  | 1 755 000        | 2 059 920        | 1 700 000        | 2 066 000        | 1 265 590,72        | 606 480,51        |
|                                    | <b>Kapitola 14 03 — Celkem</b>  |    | <b>1 755 000</b> | <b>2 059 920</b> | <b>1 700 000</b> | <b>2 066 000</b> | <b>1 265 590,72</b> | <b>730 121,04</b> |



## KAPITOLA 14 03 — MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL (pokračování)

## 14 03 01 Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2002) — Dokončení programu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 123 640,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 424 687 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 424 687                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.                   |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>424 687</b>         |        |      |      |      | <b>424 687</b>             |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí bezproblémového fungování a koordinace opatření, která se týkají celních operací a pomoci třetím zemím v záležitostech cel a daní.

Provozní náklady se skládají zejména z:

- financování monitorovacích operací, pracovních skupin, opatření nebo projektů a seminářů, které zahrnují členy vlád třetích zemí,
- financování studií, analýz nebo simulací,
- financování veřejných kampaní pro zvyšování informovanosti a komunikačních programů,
- financování opatření na pomoc, odborné vzdělávání a technickou podporu pro třetí země,
- finanční příspěvky na kampaně zaměřené na komunikaci a informovanost veřejnosti, které jsou prováděné třetími zeměmi nebo externími orgány,
- financování organizace bilaterálních a multilaterálních schůzí mezi Evropskou unií a třetími zeměmi a krytí účasti třetích zemí.

Veškeré příjmy z účasti třetích zemí na dohodách o spolupráci v oblasti cel, které jsou uvedené v bodě 6 0 9 3 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám, které budou uvedeny v tomto článku a dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 210/97/ES ze dne 19. prosince 1996, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2000) (Úř. věst. L 33, 4.2.1997, s. 24), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 105/2000/ES (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 1).

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

**KAPITOLA 14 03 — MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL** (pokračování)**14 03 01** (pokračování)

Rozhodnutí Rady ze dne 19. března 2001, kterým se Komise opravňuje k jednání jménem Evropského společenství o změně úmluvy o vytvoření Rady pro celní spolupráci podepsané v Bruselu dne 15. prosince 1950, jež Evropskému společenství umožňuje stát se členem uvedené organizace.

Právní základ míry technické pomoci nalezneme v řadě dohod o spolupráci, zóně volného obchodu, celní unii a ve smlouvách o přidružení uzavřených mezi Společenstvím a četnými nečlenskými státy, zejména kandidátskými státy.

**14 03 02 Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2007)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 1 755 000    | 2 059 920 | 1 700 000    | 2 066 000 | 1 265 590,72 | 606 480,51 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 600 920        | 1 366 000        | 234 920          |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 1 700 000        | 700 000          | 970 000          | 30 000         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 755 000        |                  | 855 000          | 900 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 055 920</b> | <b>2 066 000</b> | <b>2 059 920</b> | <b>930 000</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na financování akcí zaměřených na koordinaci odborného vzdělávání a akcí technické podpory a spolupráce, které uskutečňuje Společenství a členské státy se správou třetích zemí pro zajištění soudržnosti akcí Společenství, a to jak externích, tak i interních.

Provozní výdaje budou pokrývat také akce zaměřené na odborné vzdělání, technickou pomoc a spolupráci v zájmu:

- kandidátských zemí, s cílem umožnit jim přizpůsobení celní legislativě Společenství v souvislosti s procesem rozšíření; tato finanční částka je po této stránce určena na hrazení nákladů na pomoc, ověřování souladu a propojení vnitrostátních systémů se systémy Společenství,
- třetích zemí na podporu modernizace jejich správy.

Veškeré příjmy z účasti třetích zemí na dohodách o spolupráci v oblasti cel, které jsou uvedené v bodě 6 0 9 3 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám, které budou uvedeny v tomto článku a dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Rady ze dne 19. března 2001, kterým se Komise opravňuje k jednání jménem Evropského společenství o změně úmluvy o vytvoření Rady pro celní spolupráci podepsané v Bruselu dne 15. prosince 1950, jež Evropskému společenství umožňuje stát se členem uvedené organizace.

**KAPITOLA 14 03 — MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL** *(pokračování)***14 03 02** *(pokračování)*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2003/ES ze dne 11. února 2003, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2007) (Úř. věst. L 36, 12.2.2003, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

Právní základ míry technické pomoci nalezneme v řadě dohod o spolupráci, zóně volného obchodu, celní unii a ve smlouvách o přidružení uzavřených mezi Společenstvím a četnými nečlenskými státy, zejména kandidátskými státy.

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## KAPITOLA 14 04 — CELNÍ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                            | FP | Položky 2006              |                           | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|------------------------------------|----|---------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |                                    |    | Závazky                   | Platby                    | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 14 04                              | CELNÍ POLITIKA                     |    |                           |                           |                   |                   |                      |                      |
| <b>14 04 01</b>                    | <b>Dokončení programu Cla 2002</b> | 3  | —                         | p.m.                      | —                 | 200 000           | 0,—                  | 3 668 214,49         |
| <b>14 04 02</b>                    | <b>Program Cla 2007</b>            | 3  | 32 841 500 <sup>(1)</sup> | 28 500 000 <sup>(2)</sup> | 35 060 000        | 29 610 000        | 22 157 429,08        | 15 288 119,76        |
|                                    | <b>Kapitola 14 04 — Celkem</b>     |    | <b>32 841 500</b>         | <b>28 500 000</b>         | <b>35 060 000</b> | <b>29 810 000</b> | <b>22 157 429,08</b> | <b>18 956 334,25</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 728 500 EUR je součástí kapitoly 31 02.

<sup>(2)</sup> Položka 1 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

## KAPITOLA 14 04 — CELNÍ POLITIKA (pokračování)

14 04 01 **Dokončení programu Cla 2002**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 200 000 | 0,—         | 3 668 214,49 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |      |      |      |                            |
|--|------------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 087 006 (*)    | 200 000        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 087 006</b> | <b>200 000</b> |      |      |      |                            |

(\*) Částka 1 887 006 EUR bude kryta převodem nebo bude zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s provedením akčního programu pro cla Společenství, zejména na financování opatření pro monitorovací licenční řídicí systémy, financování pracovních skupin, pilotních projektů nebo plánů a seminářů s členy správy členských států i třetích států přidružených celní politikou a zástupců externích orgánů, stejně jako koordinovaného rozvoje používání počítačových celních postupů s ohledem na současný stav zavedení počítačů ve vnitrostátních správách a zájmů ekonomických subjektů v Evropské unii a rozvoje této oblasti na mezinárodní úrovni.

Tato podpora bude realizována financováním výloh na studie, rozvoj, zavedení a provoz společných systémů a stanovení společných pravidel pro odborné vzdělávání a technickou pomoc. Provozní výdaje pokrývají také finanční příspěvky na provoz systémů, zejména decentralizovaný vstup údajů, financování informačních a odborné vzdělávacích opatření pro uživatele systémů, nákup a údržbu společného vybavení, financování technické pomoci.

Tato položka je určena také na pokrytí nákladů vzniklých při zavádění aktivit, zejména výměn úředníků a organizování společných kurzů odborného vzdělávání, které jsou stanoveny ve výše uvedených rozhodnutích pro úředníky pro cla Společenství a nepřímé daně, kteří jsou zodpovědní za aplikaci řádu Společenství v souvislosti s vnitřním trhem a vnějšími hranicemi Společenství.

Tyto výměny mohou také zahrnovat určitý počet třetích zemí, pokud se předpokládá, že to bude prospěšné pro dosažení cílů programu.

Tato položka také pokrývá financování analýz a strategických studií týkajících se cel, rozvoj sladěných pracovních postupů a opatření pro poskytování pomoci a technické podpory členským státům.

Zvláštní pozornost musí být věnována programům odborného vzdělávání a výměny informací, které jsou určeny pro zlepšení znalosti a kontroly ilegálního obchodování se živočišnými a rostlinnými druhy v souvislosti s provedením Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a rostlin.

Tato položka může také krýt účast třetích zemí v případech, kde spolupráce s těmito zeměmi, zejména převzetí společných postupů, usnadní obchod alepší boj proti podvodům, a tím povede k účinnější správě vnitřního trhu.

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

**KAPITOLA 14 04 — CELNÍ POLITIKA** (pokračování)**14 04 01** (pokračování)

Veškeré příjmy z účasti třetích zemí na dohodách o celní spolupráci, uvedené v bodě 6 0 3 2 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám, které budou uvedeny v tomto článku a dány k dispozici v souladu s finančním nařízením.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 210/97/ES ze dne 19. prosince 1996, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2000) (Úř. věst. L 33, 4.2.1997, s. 24), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 105/2000/ES (Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 1).

**14 04 02 Program Cla 2007***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006              |                           | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|---------------------------|---------------------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky                   | Platby                    | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 32 841 500 <sup>(1)</sup> | 28 500 000 <sup>(2)</sup> | 35 060 000   | 29 610 000 | 22 157 429,08 | 15 288 119,76 |

<sup>(1)</sup> Položka 1 728 500 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
<sup>(2)</sup> Položka 1 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

*Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:*

| Závazky  |                           | Platby            |                                  |                   |                  |                            |
|--|---------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                           | 2005              | 2006                             | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 26 094 482                | 14 800 000        | 7 000 000                        | 4 294 482         |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 245 000                   | 61 000            | 123 000                          | 61 000            |                  |                            |
| Položky 2005   | 35 060 000                | 14 749 000        | 12 181 000                       | 8 130 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | 34 570 000 <sup>(1)</sup> |                   | 10 696 000                       | 17 204 000        | 6 670 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>95 969 482</b>         | <b>29 610 000</b> | <b>30 000 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>29 689 482</b> | <b>6 670 000</b> |                            |

<sup>(1)</sup> Z toho 6 495 000 EUR na společné akce, 26 680 000 EUR na činnosti v oblasti IT a 1 395 000 EUR na ostatní akce a z toho 1 728 500 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.  
<sup>(2)</sup> Z toho 1 500 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na uplatňování celního akčního programu Společenství, zejména financování společných akcí, a to jak IT, tak i ostatních akcí.

*Pokrývá zejména:*

- náklady na cestovné a diety osob ze zúčastněných zemí, které se účastní seminářů a kurzů, výměny úředníků, odborného vzdělávání, provádění následných a srovnávacích analýz,
- náklady související s organizováním seminářů a kurzů,

**KAPITOLA 14 04 — CELNÍ POLITIKA** (pokračování)**14 04 02** (pokračování)

- náklady na nákup jakéhokoli materiálu potřebného pro odborné vzdělávání,
- údržbu, rozvoj a provozní náklady běžné výměny informací a komunikačních systémů, provozní náklady na sítě a provozní náklady na položky Společenství instalované v areálu Společenství (nebo areálu určeného subdodavatele). Zmíněné systémy a sítě zahrnují: společnou komunikační síť/společné systémové rozhraní (CCN/CSI) do rozsahu nezbytného pro podporu fungování zde uvedených systémů, systém šíření dat (DDS), nový digitalizovaný systém tranzitu (NCTS/NSTI), informační systém o integrovaném sazebníku Společenství (TARIC), informační systém pro přetisk razítek původu a přenos tranzitních razítek (TCO/TCT), Evropský celní seznam chemických látek (ECICS), Evropský informační systém o závazných tarifech (EBTI/RTCE), řídicí systém pro dozor nad celními kvótami (TQS), odlehčovací systém vnitřního zpracování (IPR), systém jednotkových hodnot, informační systém o osvobození od daně a akce související s digitalizací cel,
- pokud jde o nové systémy komunikace a výměny informací, které byly zřízeny řídicím postupem stanoveným v článku 4 rozhodnutí 1998/468/ES: náklady na vytvoření, instalaci, provoz a vývoj, zejména technického a programového vybavení a síťových zapojení, která musí být společná pro všechny členské státy, aby bylo zajištěno jejich vzájemné propojení a schopnost spolupráce systémů,
- náklady na podporu uživatele, údržbu, provoz a vývoj informačních systémů pro boj proti podvodům (AFIS),
- náklady související s jinými operacemi schválenými řídicím postupem stanoveným v článku 4 rozhodnutí 1999/468/ES, zejména řídicími skupinami, projektovými skupinami a jinými instrumenty, které Komise navrhuje a užívá a které mohou být potřebné pro splnění cílů programu.

Veškeré příjmy z účasti třetích zemí na dohodách o celní spolupráci uvedené v bodě 6 0 3 2 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným položkám, které budou uvedeny v tomto článku a dány k dispozici v souladu s finančním nařízením.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Jakýkoli příjem z účasti externích subjektů při činnostech Společenství v boji proti podvodům zapsaný v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů, a zejména značná část příjmů plynoucích z plnění dohody se společností Philip Morris International o boji proti pašování a padělání může vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2003/ES ze dne 11. února 2003, kterým se přijímá akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2007) (Úř. věst. L 36, 12.2.2003, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                     |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby              |
| 14 05                              | DAŇOVÁ POLITIKA   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                     |
| 14 05 01                           | <i>Dokončení programu Fiscalis (akční program zaměřený na zlepšení systémů nepřímých daní na vnitřním trhu)</i> | 3  | —                 | p.m.              | —                 | 200 000           | 0,—                  | 1 180 807,32        |
| 14 05 02                           | <i>Převedení systému spotřební daně na počítačový systém (EMCS)</i>   | 3  | 8 300 000         | 5 050 000         | 5 400 000         | 5 050 000         | 1 773 700,69         | 855 963,28          |
| 14 05 03                           | <i>Fiscalis 2007 (Program Společenství ke zlepšení operací daňového systému na vnitřním trhu)</i>               | 3  | 15 000 000        | 15 000 000        | 14 600 000        | 13 600 000        | 12 245 406,56        | 6 906 621,37        |
|                                    | <b>Kapitola 14 05 — Celkem</b>  |    | <b>23 300 000</b> | <b>20 050 000</b> | <b>20 000 000</b> | <b>18 850 000</b> | <b>14 019 107,25</b> | <b>8 943 391,97</b> |



## KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA (pokračování)

14 05 01 **Dokončení programu Fiscalis (akční program zaměřený na zlepšení systémů nepřímých daní na vnitřním trhu)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 200 000 | 0,—         | 1 180 807,32 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby         |      |      |      |                            |
|--|--------------------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 533 713 <sup>(1)</sup> | 200 000        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                        |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                        |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 533 713</b>         | <b>200 000</b> |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 1 333 713 EUR bude kryta převodem nebo bude zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výloh vzniklých při zavedení programu Fiscalis, zejména:

- náklady na cestovné a diety úředníků pro nepřímé zdaňování z členských států, které souvisejí s jejich účastí na výměnách, seminářích nebo výkonech multilaterálních inspekcí,
- jiné náklady související s organizováním seminářů a náklady související s vývojem a pracovní efektivitou odborného vzdělávání úředníků v oblasti nepřímých daní, manuály, příručky a prvky digitalizovaných systémů komunikace a výměny informací Společenství (vývoj, údržba a provoz centrálních procesorů a propojení členských států, nákup a údržba společného vybavení).

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 888/98/ES ze dne 30. března 1998, kterým se zřizuje akční program Společenství pro zlepšení systémů nepřímých daní na vnitřním trhu (program Fiscalis) (Úř. věst. L 126, 28.4.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1798/2003 ze dne 7. října 2003 o správní spolupráci v oblasti daně z přidané hodnoty a o zrušení nařízení (EHS) č. 218/92 (Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

## KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA (pokračování)

14 05 02 **Převedení systému spotřební daně na počítačový systém (EMCS)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 8 300 000    | 5 050 000 | 5 400 000    | 5 050 000 | 1 773 700,69 | 855 963,28 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 912 320         | 2 350 000        | 625 000          | 937 320          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 3 550 000         | 500 000          | 1 450 000        | 1 600 000        |                  |                            |
| Položky 2005   | 5 400 000         | 2 200 000        | 1 600 000        | 1 600 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 8 300 000         |                  | 1 375 000        | 4 650 000        | 2 275 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 162 320</b> | <b>5 050 000</b> | <b>5 050 000</b> | <b>8 787 320</b> | <b>2 275 000</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výloh vzniklých při zavádění víceletého programu digitalizace systému spotřebních daní a bude pokrývat zejména:

- management a řízení kvality pro vyvinuté a nainstalované produkty, koordinaci, technické vybavení zahrnuté v definici systémových prvků Společenství a jeho funkční a technické specifikace, vývoj, podporu a testování systému,
- vytvoření informačních aktivit a odborného vzdělávání,
- plán bezpečnosti systému.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1152/2003/ES ze dne 16. června 2003 o zavedení elektronického systému pro přepravu a sledování výrobků podléhajících spotřební dani (Úř. věst. L 162, 1.7.2003, s. 5).

## KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA (pokračování)

14 05 03 **Fiscalis 2007 (Program Společenství ke zlepšení operací daňového systému na vnitřním trhu)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 15 000 000   | 15 000 000 | 14 600 000   | 13 600 000 | 12 245 406,56 | 6 906 621,37 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|---------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                           | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 11 184 164                | 6 100 000         | 3 200 000         | 1 884 164        |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 245 000                   | 61 000            | 123 000           | 61 000           |                  |                            |
| Položky 2005   | 14 600 000                | 7 439 000         | 5 345 000         | 1 816 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 15 000 000 <sup>(1)</sup> |                   | 6 332 000         | 6 145 000        | 2 523 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>41 029 164</b>         | <b>13 600 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>9 906 164</b> | <b>2 523 000</b> |                            |

(<sup>1</sup>) Z toho 5 850 000 EUR na společné akce a 9 150 000 EUR na činnosti týkající se informačních technologií.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů vzniklých při zavedení akčního programu pro zlepšení fungování celních systémů na vnitřním trhu (Fiscalis 2007), konkrétněji pak na financování systémů pro komunikaci a výměnu informací, společných akcí a jakýchkoli dalších jednorázových aktivit, které byly schváleny řídicím postupem stanoveným v článku 4 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23).

Tato položka pokrývá zejména:

- náklady související s údržbou existujících řídicích systémů, zejména VIES (systém výměny informací o DPH), CCN/CSI (společný komunikační systém/společné systémové rozhraní), EWSE (systém včasné výstrahy pro spotřební daň) a přehledu spotřebních daní: zejména náklady na údržbu, aktualizaci a provoz těchto systémů a náklady na provoz sítí,
- náklady na vývoj, nákup, instalaci, provoz a aktualizaci plánovaných nových systémů, včetně kontrolního systému pro pohyb spotřebních daní, elektronický obchod a osmou směrnice o DPH: zejména společné technické a programové vybavení a sítě, které budou používány všemi zúčastněnými zeměmi pro zajištění propojení a schopnosti spolupráce systémů,
- náklady na projektové analýzy nových systémů plánovaných pro oblast přímých daní,
- náklady na cestovné a diety úředníků ze zúčastněných zemí, kteří jsou zodpovědní za nepřímé daně, při jejich účasti na výměnách, seminářích nebo multilaterálních kontrolách v zahraničí. Multilaterální kontroly se mohou týkat členských států a kandidátských zemí, které uzavřely mezi sebou nebo s členskými státy Evropské unie bilaterální nebo multilaterální dohody, kterými takové kontroly povolují,

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

**KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA** (pokračování)

**14 05 03** (pokračování)

- náklady na cestovné a diety a náklady na nákup jakéhokoli materiálu potřebného pro odborné vzdělávání,
  - část nákladů na jiné činnosti, které budou přijaty řídicím postupem stanoveným v článku 4 rozhodnutí Rady 1998/468/ES.
- Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2235/2002/ES ze 3. prosince 2002, kterým se přijímá program Společenství ke zlepšení fungování systémů zdanění na vnitřním trhu (Program Fiscalis 2003–2007) (Úř. věst. L 341, 17.12.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

Nařízení Rady (ES) č. 1798/2003 ze dne 7. října 2003 o správní spolupráci v oblasti daně z přidané hodnoty a o zrušení nařízení (EHS) č. 218/92 (Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

## KAPITOLA 14 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                  |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby           |
| 14 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU<br>A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE<br>PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO<br>NAŘÍZENÍ               |    |              |             |              |             |             |                  |
| <b>14 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností<br/>v oblasti politiky „Daně a cla“</b>                                     |    |              |             |              |             |             |                  |
| 14 49 04 01                        | Provádění a rozvoj vnitřního trhu<br>— Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 21 526,01        |
| 14 49 04 02                        | Dokončení programu Cla 2002 —<br>Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 23 437,50        |
| 14 49 04 03                        | Celní spolupráce a mezinárodní<br>pomoc (Cla 2002) — Dokončení<br>programu — Výdaje na správu<br>a řízení | 4  | —            | —           | —            | p.m.        | 0,—         | 0,—              |
|                                    | Článek 14 49 04 — Dílčí součet  |    | —            | p.m.        | —            | p.m.        | 0,—         | 44 963,51        |
|                                    | <b>Kapitola 14 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>44 963,51</b> |

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

**KAPITOLA 14 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**14 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Daně a cla“**

14 49 04 01 Provádění a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 21 526,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 24 792 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>24 792</b>         |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 24 792 EUR bude kryta převodem nebo bude zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

## Právní základ

Viz článek 14 02 01.

**KAPITOLA 14 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**14 49 04** (pokračování)

14 49 04 02 Dokončení programu Cla 2002 — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 23 437,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 76 671 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>76 671</b>         |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 76 671 EUR bude kryta převodem nebo bude zrušena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz článek 14 04 01.

KOMISE

HLAVA 14 — DANĚ A CLA

**KAPITOLA 14 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**14 49 04** (pokračování)

14 49 04 03 Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2002) — Dokončení programu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |   | Platby |      |      |      |                            |
|--|---|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |   |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | — |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | — |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | — |        |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.



**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

— SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CELNÍ UNII



*HLAVA 15*  
**VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA**



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**HLAVA 15**  
**VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA**

**Celkové cíle**

Cílem této oblasti politiky je posílit lidský rozměr Evropy utvářením pocitu sounáležitosti občanů s Uníí a přispíváním ke tvorbě evropského prostoru pro vzdělávání a školení.

Komise by měla financovat celoevropské akce, které podněcují sociální začleňování mladých lidí a mentálně postižených prostřednictvím sportovních akcí.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola        | Položka  | Položky 2006         |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|--------------------------|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                          |  | Závazky              | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 15 01                    | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“                           | 108 801 237          | 108 801 237        | 100 529 163        | 100 529 163        | 106 094 085,55        | 106 094 085,55        |
| 15 02                    | VZDĚLÁVÁNÍ   | 459 032 000          | 428 740 400        | 414 079 000        | 379 729 000        | 401 822 334,54        | 381 191 408,39        |
| 15 03                    | ODBORNÁ PŘÍPRAVA   | 249 405 000          | 237 250 000        | 241 966 880        | 221 770 000        | 263 682 546,15        | 264 377 462,99        |
| 15 04                    | KULTURA A JAZYKY   | 36 886 000           | 36 066 000         | 38 082 000         | 32 632 000         | 43 693 141,93         | 44 420 757,34         |
| 15 05                    | MLÁDEŽ A SPORT   | 111 965 000          | 101 485 000        | 111 240 000        | 101 105 000        | 115 599 893,92        | 104 122 074,80        |
| 15 06                    | DIALOG S OBČANY  | 37 134 000           | 36 494 000         | 35 385 000         | 32 135 000         | 27 785 522,34         | 17 284 005,20         |
| 15 49                    | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                    | 950 000            | —                  | 1 150 000          | 0,—                   | 10 388 179,50         |
| <b>Hlava 15 — Celkem</b> |  | <b>1 003 223 237</b> | <b>949 786 637</b> | <b>941 282 043</b> | <b>869 050 163</b> | <b>958 677 524,43</b> | <b>927 877 973,77</b> |

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## HLAVA 15 VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

### KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 15 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“   |    |                           |                           |               |
| 15 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Výchova a kultura“                          | 5  | 48 142 942 <sup>(1)</sup> | 44 227 203 <sup>(2)</sup> | 53 290 548,21 |
| 15 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky „Výchova a kultura“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení             |    |                           |                           |               |
| 15 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 4 955 206                 | 4 532 320                 | 6 936 650,34  |
| 15 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 4 506 758 <sup>(3)</sup>  | 5 765 073 <sup>(4)</sup>  | 6 410 779,74  |
|                                    | Článek 15 01 02 — Dílčí součet   |    | 9 461 964                 | 10 297 393                | 13 347 430,08 |
| 15 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Výchova a kultura“   | 5  | 13 490 331                | 12 304 567                | 13 945 945,75 |
| 15 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výchova a kultura“  |    |                           |                           |               |
| 15 01 04 01                        | Posílení akcí Společenství v oblasti Vzdělávání — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 630 000                   | 700 000                   | 339 487,—     |
| 15 01 04 02                        | Program Sokrates — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 2 727 000                 | 3 680 000                 | 8 066 866,07  |
| 15 01 04 04                        | Program Mládež — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 1 485 000                 | 1 560 000                 | 3 597 610,45  |
| 15 01 04 05                        | Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání, včetně učňovského vzdělávání — Výdaje na správu a řízení | 3  | 125 000                   | p.m. <sup>(5)</sup>       | 170 649,08    |
| 15 01 04 06                        | Program Leonardo da Vinci — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 1 773 000                 | 2 740 000                 | 6 417 048,82  |

<sup>(1)</sup> Položka 511 745 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 82 018 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 759 900 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 14 242 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(5)</sup> Položka 125 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 15 01 04 07                        | Rámcový program na podporu kultury — Výdaje na správu a řízení                                 | 3  | 504 000            | 1 000 000          | 1 542 214,14          |
| 15 01 04 11                        | Evropská integrace na univerzitách — Výdaje na správu a řízení                                 | 3  | 10 000             | 180 000            | 497 321,—             |
| 15 01 04 12                        | Opatření v oblasti občanské společnosti — Výdaje na správu a řízení                            | 3  | 300 000            | 450 000            | 621 822,—             |
| 15 01 04 14                        | Program Erasmus Mundus — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 459 000            | 740 000            | 567 091,57            |
| 15 01 04 15                        | Program eLearning — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 333 000            | 360 000            | 922 760,42            |
| 15 01 04 16                        | Evropský rok vzdělávání prostřednictvím sportu — Výdaje na správu a řízení                     | 3  | —                  | p.m.               | 334 290,96            |
| 15 01 04 20                        | Návštěvy v Komisi — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 630 000            | 700 000            |                       |
| 15 01 04 30                        | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 3 | 3  | 25 430 000         | 18 540 000         |                       |
| 15 01 04 32                        | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 5 | 5  | 650 000            | 650 000            | 0,—                   |
|                                    | <i>Článek 15 01 04 — Dílčí součet</i>  |    | 35 056 000         | 31 300 000         | 23 077 161,51         |
| <b>15 01 60</b>                    | <b>Nákup informací</b>   |    |                    |                    |                       |
| 15 01 60 01                        | Knihovní fondy, předplatné, nákup a ochrana knih   | 5  | 2 650 000          | 2 400 000          | 2 433 000,—           |
|                                    | <i>Článek 15 01 60 — Dílčí součet</i>  |    | 2 650 000          | 2 400 000          | 2 433 000,—           |
|                                    | <b>Kapitola 15 01 — Celkem</b>   |    | <b>108 801 237</b> | <b>100 529 163</b> | <b>106 094 085,55</b> |

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

## 15 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Výchova a kultura“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 48 142 942 <sup>(1)</sup>                                      | 44 227 203 <sup>(2)</sup> | 53 290 548,21 |
| <sup>(1)</sup> Položka 511 745 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 82 018 EUR je součástí kapitoly 31 01.  |                           |               |

## 15 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Výchova a kultura“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 15 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 955 206    | 4 532 320    | 6 936 650,34 |

## 15 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 4 506 758 <sup>(1)</sup>                                       | 5 765 073 <sup>(2)</sup> | 6 410 779,74 |
| <sup>(1)</sup> Položka 759 900 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 14 242 EUR je součástí kapitoly 31 01.  |                          |              |

## 15 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Výchova a kultura“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 13 490 331   | 12 304 567   | 13 945 945,75 |

## 15 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výchova a kultura“

## 15 01 04 01 Posílení akcí Společenství v oblasti Vzdělávání — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 630 000      | 700 000      | 339 487,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.



## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

## 15 01 04 (pokračování)

## 15 01 04 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz bod 15 02 01 09.

## 15 01 04 02 Program Sokrates — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 727 000    | 3 680 000    | 8 066 866,07 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadanych Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Viz bod 15 02 02 02.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

15 01 04 (pokračování)

15 01 04 04 Program Mládež — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 485 000    | 1 560 000    | 3 597 610,45 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou položky schválené na výdaje na správu a řízení a celkově poskytnuté položky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Viz článek 15 05 01.

15 01 04 05 Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání, včetně učňovského vzdělávání — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---|--------------|-------------|
| 125 000   | p.m. (1)     | 170 649,08  |
| (1) Položka 125 000 EUR je součástí kapitoly 31 01. |              |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz bod 15 03 01 01.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

## 15 01 04 (pokračování)

## 15 01 04 06 Program Leonardo da Vinci — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 773 000    | 2 740 000    | 6 417 048,82 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou položky schválené na výdaje na správu a řízení a celkově poskytnuté položky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz bod 15 03 01 02.

## 15 01 04 07 Rámcový program na podporu kultury — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 504 000      | 1 000 000    | 1 542 214,14 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou položky schválené na výdaje na správu a řízení a celkově poskytnuté položky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz bod 15 04 02 01.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

15 01 04 (pokračování)

15 01 04 11 Evropská integrace na univerzitách — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 000       | 180 000      | 497 321,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz bod 15 02 01 01.

15 01 04 12 Opatření v oblasti občanské společnosti — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 000      | 450 000      | 621 822,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou položky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté položky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Viz bod 15 06 01 01.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

## 15 01 04 (pokračování)

## 15 01 04 14 Program Erasmus Mundus — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 459 000      | 740 000      | 567 091,57  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadanych Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou položky schválené na výdaje na správu a řízení a celkově poskytnuté položky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz bod 15 02 02 05.

## 15 01 04 15 Program eLearning — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 333 000      | 360 000      | 922 760,42  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadanych Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou položky schválené na výdaje na správu a řízení a celkově poskytnuté položky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz bod 15 02 02 04.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

15 01 04 (pokračování)

15 01 04 16 Evropský rok vzdělávání prostřednictvím sportu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | p.m.         | 334 290,96  |

Poznámky

Tato položka je určena pro doplnění aktivit souvisejících s Evropským rokem vzdělávání prostřednictvím sportu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Viz článek 15 05 04.

15 01 04 20 Návštěvy v Komisi — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 630 000      | 700 000      |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle tohoto rozpočtového řádku, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, výjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz článek 15 06 05.

15 01 04 30 Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 3

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 25 430 000   | 18 540 000   |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast, které vznikly z důvodu účasti agentury na řízení programů uvedených v okruhu 3 finančního výhledu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

## 15 01 04 (pokračování)

## 15 01 04 30 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 1999/382/ES ze dne 26. dubna 1999, kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti odborného vzdělávání „Leonardo da Vinci“ (Úř. věst. L 146, 11.6.1999, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2000/ES ze dne 24. ledna 2000, kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti vzdělávání „Socrates“ (Úř. věst. L 28, 3.2.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 508/2000/ES ze dne 14. února 2000 o programu Kultura 2000 (Úř. věst. L 63, 10.3.2000, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 626/2004/ES (Úř. věst. L 99, 3.4.2004, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1031/2000/ES ze dne 13. dubna 2000, kterým se zavádí akční program Společenství „Mládež“ (Úř. věst. L 117, 18.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství (Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2317/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se zavádí program pro zlepšování kvality vysokého školství a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi (Erasmus Mundus) (2004–2008) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2318/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se přijímá víceletý program (2004–2006) pro účinnou integraci informačních a komunikačních technologií (ICT) do vzdělávacích systémů a systémů odborné přípravy v Evropě (program eučení) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 9).

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účasť občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 626/2004/ES ze dne 31. března 2004, kterým se mění rozhodnutí č. 508/2000/ES o programu Kultura 2000 (Úř. věst. L 99, 3.4.2004, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

15 01 04 (pokračování)

15 01 04 32 Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 5

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 650 000      | 650 000      | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast, které vznikly z důvodu účasti agentury na řízení programů uvedených v okruhu 5 finančního výhledu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství (Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účasť občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 790/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 24).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 792/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů působících v oblasti kultury na evropské úrovni (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 40).

Rozhodnutí Komise 2005/56/ES ze dne 14. ledna 2005 o zřízení výkonné agentury pro správu činnosti Společenství v oblasti vzdělávání a kultury a v audiovizuální oblasti podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 35).



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ (pokračování)

**15 01 60**      **Nákup informací**

15 01 60 01      Knihovní fondy, předplatné, nákup a ochrana knih

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 650 000    | 2 400 000    | 2 433 000,— |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákupu knih, dokumentů a jiných nepravdělně vycházejících publikací, aktualizace stávajících svazků a nákup elektronického identifikačního vybavení požadovaného odděleními Komise,
- nákladů na vazbu a další náklady nezbytné pro ochranu knih a publikací,
- nákladů na předplatné novin, odborných periodik, úředních věstníků, parlamentních dokumentů, statistik o zahraničním obchodu, bulletinů tiskových agentur a různých dalších specializovaných publikací v tištěné i elektronické podobě.

Není určena na pokrytí výdajů vzniklých:

- prostřednictvím pracovišť společného výzkumného střediska, jejichž náklady jsou uvedeny v článku 01 05 příslušných hlav,
- prostřednictvím úřadů Společenství, jejichž náklady jsou uvedeny v bodě 16 01 03 02,
- podobnými náklady vzniklými mimo Společenství, které jsou uvedeny v článku 01 03 02 příslušných hlav.

Odhadovaná výše účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení je 10 000 EUR.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 15 02                              | VZDĚLÁVÁNÍ  |    |              |             |              |             |                |                |
| <b>15 02 01</b>                    | <b>Podpora činností a institucí<br/>aktivních v oblasti vzdělávání<br/>na evropské úrovni</b> |    |              |             |              |             |                |                |
| 15 02 01 01                        | Evropská integrace na univerzítách  | 3  | 3 120 000    | 3 000 000   | 3 600 000    | 3 200 000   | 3 045 729,—    | 3 798 786,09   |
| 15 02 01 02                        | Evropská univerzita   | 5  | 4 435 000    | 4 435 000   | 4 348 000    | 4 348 000   | 2 895 500,—    | 2 316 400,—    |
| 15 02 01 03                        | Evropský univerzitní institut ve Florencii  | 5  | 5 787 000    | 5 787 000   | 4 776 000    | 4 776 000   | 4 400 000,—    | 4 400 000,—    |
| 15 02 01 04                        | Akademie evropského práva (Trevír)  | 5  | 1 613 000    | 1 613 000   | 1 581 000    | 1 581 000   | 1 550 000,—    | 1 240 000,—    |
| 15 02 01 05                        | Evropský institut veřejné správy (Maastricht)   | 5  | 856 000      | 856 000     | 839 000      | 839 000     | 823 000,—      | 658 400,—      |
| 15 02 01 06                        | Studijní a výzkumná střediska   | 5  | 1 039 000    | 1 039 000   | 1 500 000    | 1 500 000   | 938 382,18     | 732 946,12     |
| 15 02 01 07                        | Mezinárodní středisko evropského vzdělávání   | 5  | 2 081 000    | 2 081 000   | 2 040 000    | 2 040 000   | 2 000 000,—    | 1 599 997,—    |
| 15 02 01 08                        | Evropská agentura pro rozvoj speciálního vzdělávání   | 5  | 780 000      | 780 000     | 765 000      | 765 000     | 750 000,—      | 600 000,—      |
| 15 02 01 09                        | Posílení akcí Společenství v oblasti vzdělávání   | 3  | 2 620 000    | 3 720 000   | 2 550 000    | 8 500 000   | 2 257 388,12   | 9 297 051,22   |
|                                    | <i>Článek 15 02 01 — Dílčí součet</i>   |    | 22 331 000   | 23 311 000  | 21 999 000   | 27 549 000  | 18 659 999,30  | 24 643 580,43  |
| <b>15 02 02</b>                    | <b>Obecné a vyšší vzdělání</b>  |    |              |             |              |             |                |                |
| 15 02 02 02                        | Program Sokrates  | 3  | 383 323 000  | 358 791 400 | 351 100 000  | 321 900 000 | 357 452 626,59 | 341 640 370,68 |
| 15 02 02 03                        | Program Connect — Inovace a propojení programů Společenství — Přípravná opatření              | 3  | —            | —           | —            | —           | 0,—            | 0,—            |
| 15 02 02 04                        | Program eLearning   | 3  | 12 767 000   | 12 187 000  | 12 980 000   | 8 080 000   | 15 310 138,96  | 6 846 488,16   |

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006        |                          | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|---------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky             | Platby                   | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 15 02 02 05                        | Program Erasmus Mundus  | 3  | 38 111 000          | 30 751 000               | 25 000 000         | 19 500 000         | 7 499 666,25          | 5 175 472,70          |
| 15 02 02 06                        | Pilotní projekt v oblasti mobility žáků středních škol                                | 3  | 2 500 000           | 2 000 000                |                    |                    |                       |                       |
|                                    | <i>Článek 15 02 02 — Dílčí součet</i>   |    | 436 701 000         | 403 729 400              | 389 080 000        | 349 480 000        | 380 262 431,80        | 353 662 331,54        |
| <b>15 02 03</b>                    | <b><i>Spolupráce s nečlenskými zeměmi v oblasti vzdělávání a odborné přípravy</i></b> | 4  | p.m. <sup>(1)</sup> | 1 700 000 <sup>(2)</sup> | 3 000 000          | 2 700 000          | 2 899 903,44          | 2 885 496,42          |
|                                    | <b>Kapitola 15 02 — Celkem</b>  |    | <b>459 032 000</b>  | <b>428 740 400</b>       | <b>414 079 000</b> | <b>379 729 000</b> | <b>401 822 334,54</b> | <b>381 191 408,39</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 3 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

<sup>(2)</sup> Položka 1 300 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

**15 02 01 Podpora činností a institucí aktivních v oblasti vzdělávání na evropské úrovni**

15 02 01 01 Evropská integrace na univerzitách

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 3 120 000    | 3 000 000 | 3 600 000    | 3 200 000 | 3 045 729,— | 3 798 786,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 851 098         | 2 000 000        | 1 200 000        | 651 098          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 3 600 000         | 1 200 000        | 1 000 000        | 1 400 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 3 120 000         |                  | 800 000          | 1 300 000        | 1 020 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>10 571 098</b> | <b>3 200 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>3 351 098</b> | <b>1 020 000</b> |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na programy evropské integrace na univerzitách, jako jsou např. profesorské stolice Jeana Monneta, které jsou určeny ke konsolidaci Evropské unie podporováním univerzit, uvnitř i vně Unie, aby vytvořily a rozvinuly kurzy a výuku o evropské integraci a vybraly si je podle názoru odborníků na tuto problematiku, a center Jeana Monneta.

Je určena také na podporu sítě ECSA (studijní asociace Evropského společenství), která byla zřízena pro vytvoření regionálních, národních a mezinárodních informačních aktivit o Evropě v univerzitních kruzích.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 01 (pokračování)

## 15 02 01 02 Evropská univerzita

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 4 435 000    | 4 435 000 | 4 348 000    | 4 348 000 | 2 895 500,— | 2 316 400,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 579 100   | 579 100   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 4 348 000 | 3 768 900 | 579 100   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 4 435 000 |           | 3 855 900 | 579 100 |      |                            |
| Celkem   | 9 362 100 | 4 348 000 | 4 435 000 | 579 100 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančního příspěvku Společenství na Evropskou univerzitu v Bruggách a Natolinu (Varšava).

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 01 (pokračování)

15 02 01 03 Evropský univerzitní institut ve Florencii

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 5 787 000    | 5 787 000 | 4 776 000    | 4 776 000 | 4 400 000,— | 4 400 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby     |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  | 2005       | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |            |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 4 776 000  | 4 776 000 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 5 787 000  |           | 5 787 000 |      |                            |
| Celkem   | 10 563 000 | 4 776 000 | 5 787 000 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančního příspěvku Společenství na Evropský univerzitní institut ve Florencii.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

Odkazy na související právní akty

Úmluva, kterou se zakládá Evropský univerzitní institut (Úř. věst. C 29, 9.2.1976, s. 1), a zejména čl. 19 odst. 2 této úmluvy.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 01 (pokračování)

## 15 02 01 04 Akademie evropského práva (Trevír)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 1 613 000    | 1 613 000 | 1 581 000    | 1 581 000 | 1 550 000,— | 1 240 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 310 000   | 310 000   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 1 581 000 | 1 271 000 | 310 000   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 613 000 |           | 1 303 000 | 310 000 |      |                            |
| Celkem   | 3 504 000 | 1 581 000 | 1 613 000 | 310 000 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančního příspěvku Společenství Akademii evropského práva.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 01 (pokračování)

15 02 01 05 Evropský institut veřejné správy (Maastricht)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 856 000      | 856 000 | 839 000      | 839 000 | 823 000,—   | 658 400,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby  |         |         |      |                            |
|--|-----------|---------|---------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005    | 2006    | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 164 600   | 164 600 |         |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |         |         |         |      |                            |
| Položky 2005   | 839 000   | 674 400 | 164 600 |         |      |                            |
| Položky 2006   | 856 000   |         | 691 400 | 164 600 |      |                            |
| Celkem   | 1 859 600 | 839 000 | 856 000 | 164 600 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí finančního příspěvku Společenství na Evropský institut v Maastrichtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 01 (pokračování)

## 15 02 01 06 Studijní a výzkumná střediska

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 1 039 000    | 1 039 000 | 1 500 000    | 1 500 000 | 938 382,18  | 732 946,12 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 205 436   | 205 436   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 1 500 000 | 1 294 564 | 205 436   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 039 000 |           | 833 564   | 205 436 |      |                            |
| Celkem   | 2 744 436 | 1 500 000 | 1 039 000 | 205 436 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na studie a výzkumná střediska, která podporují ideu Evropy, a to uvnitř i vně Evropské unie.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 01 (pokračování)

15 02 01 07 Mezinárodní středisko evropského vzdělávání

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 2 081 000    | 2 081 000 | 2 040 000    | 2 040 000 | 2 000 000,— | 1 599 997,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 400 003   | 400 003   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 2 040 000 | 1 639 997 | 400 003   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 2 081 000 |           | 1 680 997 | 400 003 |      |                            |
| Celkem   | 4 521 003 | 2 040 000 | 2 081 000 | 400 003 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena pokrytí finančního příspěvku Společenství na Mezinárodní středisko evropského vzdělávání.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 01 (pokračování)

15 02 01 08 Evropská agentura pro rozvoj speciálního vzdělávání

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 780 000      | 780 000 | 765 000      | 765 000 | 750 000,—   | 600 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 150 000          | 150 000        |                |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 765 000          | 615 000        | 150 000        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 780 000          |                | 630 000        | 150 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 695 000</b> | <b>765 000</b> | <b>780 000</b> | <b>150 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování některých provozních a administrativních nákladů Evropské agentury pro rozvoj speciálního vzdělávání, jejímž cílem napomoci zlepšení kvality vzdělávání osob se speciální péčí a vytvoření dlouhodobé rozšířené evropské spolupráce v této oblasti.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 01 (pokračování)

15 02 01 09 Posílení akcí Společenství v oblasti vzdělávání

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 2 620 000    | 3 720 000 | 2 550 000    | 8 500 000 | 2 257 388,12 | 9 297 051,22 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 16 604 753 | 7 000 000 | 2 200 000 | 4 150 000 | 3 254 753 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 2 550 000  | 1 500 000 | 550 000   | 500 000   |           |                            |
| Položky 2006   | 2 620 000  |           | 970 000   | 900 000   | 750 000   |                            |
| Celkem   | 21 774 753 | 8 500 000 | 3 720 000 | 5 550 000 | 4 004 753 |                            |

Poznámky

Tato položka je určena pro zintenzivnění akcí Společenství v oblasti vzdělávání, zejména intervencí v souvislosti se sledováním zprávy o konkrétních budoucích cílech výchovných a vzdělávacích programů a podpoře institucí činných v oblasti vzdělávání.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 02 **Obecné a vyšší vzdělání**

15 02 02 02 Program Sokrates

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 383 323 000  | 358 791 400 | 351 100 000  | 321 900 000 | 357 452 626,59 | 341 640 370,68 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |                    |                   |                            |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007               | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 145 676 334        | 85 900 000         | 45 000 000         | 14 776 334         |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |                    |                   |                            |
| Položky 2005   | 351 100 000        | 236 000 000        | 94 000 000         | 13 500 000         | 7 600 000         |                            |
| Položky 2006   | 383 323 000        |                    | 219 791 400        | 93 500 000         | 43 000 000        | 27 031 600                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>880 099 334</b> | <b>321 900 000</b> | <b>358 791 400</b> | <b>121 776 334</b> | <b>50 600 000</b> | <b>27 031 600</b>          |

## Poznámky

V souladu s rozhodnutím č. 253/2000/ES je tato položka určena na pokrytí:

- podpory mezinárodní mobility osob v oblasti vzdělávání v Evropě,
- podpory užívání informačních a komunikačních technologií v oblasti vzdělání,
- podpory a vytvoření systémů mezinárodní spolupráce pro usnadnění výměny zkušeností a správných postupů,
- propagace jazykových dovedností a znalostí různých kultur,
- podpory inovačních pilotních projektů, založených na mezinárodním partnerství, které jsou určeny k povzbuzení inovace a kvality vzdělávání,
- trvalého zdokonalování referenčních údajů Společenství sledováním a analýzou národních vzdělávacích programů, sledováním a rozšiřováním správných postupů a inovací a širokou výměnou informací.

Pokud jde o program Comenius, budou za prioritu považovány projekty usilující o zvýšení motivace, schopnosti a jistoty mladých lidí komunikovat v jiných evropských jazycích. Proto je třeba zvýšit mobilitu žáků i učitelů.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 02 (pokračování)

15 02 02 02 (pokračování)

Zvláštní potřeby zdravotně postižených osob v oblasti přístupu musí být zohledněny, aby jim byl zajištěn plný a rovnocenný přístup k činnostem financovaným z programu Sokrates a k výsledkům a vyhodnocením těchto činností. Dodatečné náklady, které nesou zdravotně postižení, aby byl zajištěn jejich rovnocenný přístup k programu, musí být začleněny do financování těchto činností.

Tyto prostředky je možné také použít na financování školních programů s cílem převzít zástitu nad válečnými hroby a památníky z první a druhé světové války, aby se tak udržovaly v paměti tyto tragické události. Takové programy mohou sestávat z údržby, projektů výchovy v oblasti historie a z výměn s jinými školami v rámci Evropské unie.

Zvýšení prostředků nad úroveň navrženou v předběžném návrhu rozpočtu bude použito ke zvýšení grantu v rámci programu pro mobilitu studentů Erasmus.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

#### *Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 253/2000/ES ze dne 24. ledna 2000, kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti vzdělávání „Socrates“ (Úř. věst. L 28, 3.2.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 02 (pokračování)

15 02 02 03 Program Connect — Inovace a propojení programů Společenství — Přípravná opatření

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | —      | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 158 641 (*)    |        |      | 158 641        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>158 641</b> |        |      | <b>158 641</b> |      |                            |

(\*) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tento bod je určen na pokrytí realizace přípravných akcí pro „Evropu znalostí“. Akce financované z tohoto bodu by měly rozvíjet spolupráci mezi školstvím, kulturou, odborným vzděláváním, inovací, výzkumem a novými technologiemi formou „společných akcí“, jejichž cílem je zmenšení mezer, které v současné době mezi těmito oblastmi existují.

## Právní základ

Přípravné akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 02 (pokračování)

15 02 02 04 Program eLearning

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|-----------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky       | Platby       |
| 12 767 000   | 12 187 000 | 12 980 000   | 8 080 000 | 15 310 138,96 | 6 846 488,16 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 8 463 651         | 2 080 000        | 2 000 000         | 1 900 000        | 2 483 651        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 12 980 000        | 6 000 000        | 4 750 000         | 2 230 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 12 767 000        |                  | 5 437 000         | 4 000 000        | 3 330 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>34 210 651</b> | <b>8 080 000</b> | <b>12 187 000</b> | <b>8 130 000</b> | <b>5 813 651</b> |                            |

Poznámky

V souladu s rozhodnutím č. 2318/2003/ES je tato položka určena na pokrytí následujících opatření:

- zkoumání a propagace způsobů užívání elektronického vzdělávání (eLearning) pro zintenzivnění sociální soudržnosti a osobního rozvoje, rozvoj mezikulturního dialogu a odstranění digitálního rozdílu,
- zajištění plné a rovnocenné účasti skupin, jež jsou vyloučeny ze společnosti a diskriminovány, v iniciativě eLearning; zásady a praxe dostupnosti elektronického vzdělávání musí být plně integrovány do programu eLearning,
- propagace a rozvoj používání elektronického vzdělávání jako faktoru, který umožňuje zavedení paradigmatu celoživotního vzdělávání v Evropě,
- využívání potenciálu elektronického vzdělávání pro zvětšení evropského rozměru ve vzdělávání,
- zjednodušení a strukturovanější spolupráce v oblasti elektronického vzdělávání mezi různými programy a nástroji Společenství a akcemi členských států,
- poskytování mechanismů pro podporu zlepšení kvality produktů a služeb a zároveň jejich efektivnějšího šíření a výměny dobrých postupů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 02 (pokračování)

## 15 02 02 04 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2318/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se přijímá víceletý program (2004–2006) pro účinnou integraci informačních a komunikačních technologií (ICT) do vzdělávacích systémů a systémů odborné přípravy v Evropě (program eLearning) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 9).

## 15 02 02 05 Program Erasmus Mundus

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 38 111 000   | 30 751 000 | 25 000 000   | 19 500 000 | 7 499 666,25 | 5 175 472,70 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 324 194         | 1 700 000         | 624 194           |                   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 25 000 000        | 17 800 000        | 7 200 000         |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 38 111 000        |                   | 18 884 806        | 19 175 194        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>65 435 194</b> | <b>19 500 000</b> | <b>26 709 000</b> | <b>19 175 194</b> |      |                            |

## Poznámky

V souladu s rozhodnutím č. 2317/2003/ES je tato položka určena na pokrytí následujících opatření:

- propagování vytvoření čistě evropského systému vyššího vzdělání, přitažlivého jak v Evropské unii, tak i za jejími hranicemi,
- povzbuzení většího mezinárodního zájmu na dosažení evropských kvalifikací nebo zkušeností mezi absolventy a vysoce kvalifikovanými akademickými pracovníky na celém světě a více možností k získání těchto kvalifikací,

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

15 02 02 (pokračování)

15 02 02 05 (pokračování)

- podpora rozvoje strukturovanější spolupráce mezi Evropským společenstvím a institucemi třetích zemí a zvětšení otevřené mobility z EU jako součásti evropských studijních programů,
- dosažení lepší pověsti evropského školství, s lepším profilem a snadnějším přístupem.

Specifické potřeby postižených osob v oblasti přístupu musí být zohledněny, aby jim byl zajištěn plný a rovnocenný přístup k činnostem financovaným z programu Erasmus a k výsledkům a vyhodnocením těchto činností. Dodatečné náklady, které nesou postižení, aby byl zajištěn jejich rovnocenný přístup k programu, musí být začleněny do financování těchto činností.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2317/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se zavádí program pro zlepšování kvality vysokého školství a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi (Erasmus Mundus) (2004–2008) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 1).

## KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 02 (pokračování)

15 02 02 06 Pilotní projekt v oblasti mobility žáků středních škol

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 2 500 000    | 2 000 000 |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |           |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   |           |           |         |      |                            |
| Položky 2006   |           | 2 000 000 | 500 000 |      |                            |
| Celkem   | 2 500 000 | 2 000 000 | 500 000 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování iniciativ, které mají:

- konzultovat a informovat země zapojené do programu Socrates a partnery o záležitostech týkajících se mobility studentů středních škol a jazykovém vzdělávání a také vyvíjet propagační činnost v této oblasti,
- posílit spolupráci mezi školami, zejména pokud jde o výměnu osvědčených postupů a zkušeností v oblasti mobility studentů,
- dávat impuls ke školení učitelů,
- shromažďovat údaje a provádět analýzu údajů a zkušeností získaných při jiných činnostech v oblasti mobility studentů a shromažďovat informace o hlavních rysech školních systémů v různých zemích zapojených do programu Socrates.

Tato akce má zajistit, aby byly účinné a včas zahájeny nové činnosti v oblasti mobility žáků zapojených do programu Comenius, a to nejpozději do 1. ledna 2007 a nikoliv do roku 2008, jak je v současné době naplánováno.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — VZDĚLÁVÁNÍ (pokračování)

## 15 02 03 Spolupráce s nečlenskými zeměmi v oblasti vzdělávání a odborné přípravy

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |               | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|---------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby        | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| p.m. (1)     | 1 700 000 (2) | 3 000 000    | 2 700 000 | 2 899 903,44 | 2 885 496,42 |

(1) Položka 3 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 1 300 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 960 298         | 1 400 000        | 700 000          | 1 800 000        | 1 060 298        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 3 000 000         | 1 300 000        | 1 000 000        | 500 000          | 200 000          |                            |
| Položky 2006   | 3 000 000 (1)     |                  | 1 300 000 (2)    | 900 000          | 700 000          | 100 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>10 960 298</b> | <b>2 700 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>3 200 000</b> | <b>1 960 298</b> | <b>100 000</b>             |

(1) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
(2) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

## Poznámky

V rámci dohod o spolupráci mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými a Kanadou je tato položka zejména určena na pokrytí:

- srovnávacích studií kvalifikace a odborných dovedností,
- vytvoření výměnných programů pro studenty, učitele a správce,
- propagování spolupráce mezi institucemi,
- pomoci při vytváření vztahů mezi příslušnými průmyslovými odvětvími a univerzitami,
- propagování spolupráce se soukromým sektorem při vývoji a rozšiřování programů,
- vyvíjení doplňujících opatření a okamžité šíření výsledků.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/196/ES ze dne 26. února 2001 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, kterou se obnovuje program spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání, odborného vzdělávání a přípravy (Úř. věst. L 71, 13.3.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2001/197/ES ze dne 26. února 2001 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady, kterou se obnovuje program vzájemné spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a profesní přípravy (Úř. věst. L 71, 13.3.2001, s. 15).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|-----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |     | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 15 03                              | ODBORNÁ PŘÍPRAVA   |     |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>15 03 01</b>                    | <b>Odborná příprava a orientace</b>  |     |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 15 03 01 01                        | Podpora evropských stáží<br>v oblasti profesního vzdělávání,<br>včetně učnovského vzdělávání | 3   | 1 875 000          | 1 700 000          | p.m. (1)           | 1 200 000 (2)      | 1 644 806,51          | 1 431 280,12          |
| 15 03 01 02                        | Program Leonardo da Vinci  | 3   | 209 680 000        | 198 000 000        | 205 366 880        | 183 830 000        | 228 637 739,64        | 231 646 182,87        |
| 15 03 01 03                        | Evropské středisko pro rozvoj<br>odborného vzdělávání — Dotace<br>pro hlavu 1 a 2            | 3   | 10 962 000         | 10 962 000         | 10 662 000         | 10 662 000         | 10 638 000,—          | 10 638 000,—          |
| 15 03 01 04                        | Evropské středisko pro rozvoj<br>odborného vzdělávání — Dotace<br>pro hlavu 3                | 3   | 5 438 000          | 5 438 000          | 5 438 000          | 5 578 000          | 5 162 000,—           | 3 062 000,—           |
| 15 03 01 05                        | Pilotní projekt: program typu<br>Erasmus pro učně  | 3   | 2 000 000          | 1 700 000          | 2 000 000          | 2 000 000          |                       |                       |
|                                    | Článek 15 03 01 — Dílčí součet   |     | 229 955 000        | 217 800 000        | 223 466 880        | 203 270 000        | 246 082 546,15        | 246 777 462,99        |
| <b>15 03 02</b>                    | <b>Evropská nadace odborného<br/>vzdělávání — příspěvky Phare</b>                            |     |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 15 03 02 01                        | Evropská nadace odborného<br>vzdělávání — příspěvky Phare —<br>Dotace pro hlavu 1 a 2        | 7.3 | 2 385 000          | 2 385 000          | 1 935 000          | 1 935 000          | 1 995 000,—           | 1 995 000,—           |
| 15 03 02 02                        | Evropská nadace odborného<br>vzdělávání — příspěvky Phare —<br>Dotace pro hlavu 3            | 7.3 | 565 000            | 565 000            | 565 000            | 565 000            | 505 000,—             | 505 000,—             |
|                                    | Článek 15 03 02 — Dílčí součet   |     | 2 950 000          | 2 950 000          | 2 500 000          | 2 500 000          | 2 500 000,—           | 2 500 000,—           |
| <b>15 03 03</b>                    | <b>Evropská nadace odborného<br/>vzdělávání</b>  |     |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 15 03 03 01                        | Evropská nadace odborného<br>vzdělávání — Dotace pro<br>hlavu 1 a 2                          | 4   | 12 090 000         | 12 090 000         | 11 565 000         | 11 565 000         | 11 039 000,—          | 11 039 000,—          |
| 15 03 03 02                        | Evropská nadace odborného<br>vzdělávání — Dotace pro hlavu 3                                 | 4   | 4 410 000          | 4 410 000          | 4 435 000          | 4 435 000          | 4 061 000,—           | 4 061 000,—           |
|                                    | Článek 15 03 03 — Dílčí součet   |     | 16 500 000         | 16 500 000         | 16 000 000         | 16 000 000         | 15 100 000,—          | 15 100 000,—          |
|                                    | <b>Kapitola 15 03 — Celkem</b>   |     | <b>249 405 000</b> | <b>237 250 000</b> | <b>241 966 880</b> | <b>221 770 000</b> | <b>263 682 546,15</b> | <b>264 377 462,99</b> |

(1) Položka 1 875 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

**15 03 01 Odborná příprava a orientace**

15 03 01 01 Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání, včetně učňovského vzdělávání

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |           | Položky 2005 |               | Plnění 2004  |              |
|---|-----------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| Závazky   | Platby    | Závazky      | Platby        | Závazky      | Platby       |
| 1 875 000   | 1 700 000 | p.m. (1)     | 1 200 000 (2) | 1 644 806,51 | 1 431 280,12 |
| (1) Položka 1 875 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |              |               |              |              |
| (2) Položka 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.   |           |              |               |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 360 005        | 700 000          | 500 000          | 160 005        |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |                |                            |
| Položky 2005   | 1 875 000        | 900 000          | 700 000          | 275 000        |                |                            |
| Položky 2006   | 1 875 000        |                  | 500 000          | 500 000        | 500 000        | 375 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 110 005</b> | <b>1 600 000</b> | <b>1 700 000</b> | <b>935 005</b> | <b>500 000</b> | <b>375 000</b>             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výloh souvisejících s cíli sledovanými při provedení rozhodnutí o jednotném rámci Společenství pro průhlednost v oblasti kvalifikací a schopností, zejména rozšiřování evropské atestace (známé pod názvem „Euro-pass“) příjemci těchto „evropských cest“.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2241/2004/ES ze dne 15. prosince 2004 o jednotném rámci Společenství pro průhlednost v oblasti kvalifikací a schopností (Europass) (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 6).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

## 15 03 01 (pokračování)

## 15 03 01 02 Program Leonardo da Vinci

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 209 680 000  | 198 000 000 | 205 366 880  | 183 830 000 | 228 637 739,64 | 231 646 182,87 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |             |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 249 604 540 | 100 000 000 | 60 000 000  | 55 000 000  | 34 604 540  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 205 366 880 | 83 830 000  | 60 000 000  | 40 000 000  | 21 536 880  |                            |
| Položky 2006   | 209 680 000 |             | 78 000 000  | 55 000 000  | 50 000 000  | 26 680 000                 |
| Celkem   | 664 651 420 | 183 830 000 | 198 000 000 | 150 000 000 | 106 141 420 | 26 680 000                 |

## Poznámky

V souladu s rozhodnutím 1999/382/ES je tato položka určena na pokrytí:

- podpory mezinárodní mobility osob v oblasti odborné přípravy, zejména mladých lidí a osob za vzdělávání zodpovědných,
- podpory pilotních projektů založených na mezinárodním partnerství pro rozvoj inovací a kvality odborné přípravy,
- propagace jazykových dovedností, včetně znalosti nejméně užívaných a nejméně vyučovaných jazyků a pochopení různých kultur v kontextu odborné přípravy,
- rozvoj mezinárodních systémů spolupráce pro zjednodušení výměny zkušeností a osvědčených postupů,
- vytvoření a aktualizace referenčních nástrojů Společenství prostřednictvím studií a analýz, vytvoření a aktualizace databáze srovnatelných údajů, sledování a šíření osvědčených postupů a komplexní výměna informací.

Zvláštní potřeby zdravotně postižených osob v oblasti přístupu musí být zohledněny, aby jim byl zajištěn plný a rovnocenný přístup k činnostem financovaným z programu Leonardo da Vinci a k výsledkům a vyhodnocením těchto činností. Dodatečné náklady, které nesou zdravotně postižení, aby byl zajištěn jejich rovnocenný přístup k programu, musí být začleněny do financování těchto činností.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

15 03 01 (pokračování)

15 03 01 02 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 1999/382/ES ze dne 26. dubna 1999, kterým se zavádí druhá fáze akčního programu Společenství v oblasti odborného vzdělávání „Leonardo da Vinci“ (Úř. věst. L 146, 11.6.1999, s. 33), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

15 03 01 03 Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 10 962 000   | 10 962 000 | 10 662 000   | 10 662 000 | 10 638 000,— | 10 638 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |         |      |                            |
|--|------------|------------|------------|---------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 839 135    | 839 135    |            |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |         |      |                            |
| Položky 2005   | 10 662 000 | 9 822 865  | 839 135    |         |      |                            |
| Položky 2006   | 10 962 000 |            | 10 122 865 | 839 135 |      |                            |
| Celkem   | 22 463 135 | 10 662 000 | 10 962 000 | 839 135 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu střediska (hlavy 1 a 2).

Středisko musí informovat rozpočtový orgán o převodech rozpočtových položek mezi provozními a administrativními výdaji. Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o provedených převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to středisko požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

## 15 03 01 (pokračování)

## 15 03 01 03 (pokračování)

Plán pracovních míst střediska je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání (Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2051/2004 (Úř. věst. L 355, 1.12.2004, s. 1).

## 15 03 01 04 Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání — Dotace pro hlavu 3

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 5 438 000    | 5 438 000 | 5 438 000    | 5 578 000 | 5 162 000,— | 3 062 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |         |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 159 545  | 3 900 000 | 259 545   |           |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 5 438 000  | 1 678 000 | 3 060 000 | 700 000   |         |                            |
| Položky 2006   | 5 438 000  |           | 2 118 455 | 3 000 000 | 319 545 |                            |
| Celkem   | 15 035 545 | 5 578 000 | 5 438 000 | 3 700 000 | 319 545 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů střediska v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Odhady příjmů a výdajů na běžný rozpočtový rok jsou následující:

## Příjmy:

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Evropská podpora“ | 16 400 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“     | 140 000    |
| Celkem                       | 16 540 000 |

## Výdaje:

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“      | 9 570 000  |
| — Hlava 2 „Správní náklady“  | 1 392 000  |
| — Hlava 3 „Provozní náklady“ | 5 578 000  |
| Celkem                       | 16 540 000 |

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

## 15 03 01 (pokračování)

## 15 03 01 04 (pokračování)

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání (Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2051/2004 (Úř. věst. L 355, 1.12.2004, s. 1).

## 15 03 01 05 Pilotní projekt: program typu Erasmus pro učně

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 2 000 000    | 1 700 000 | 2 000 000    | 2 000 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 2 000 000        | 2 000 000        |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | 2 000 000        |                  | 1 700 000        | 300 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 000 000</b> | <b>2 000 000</b> | <b>1 700 000</b> | <b>300 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování projektu, jehož cílem je vytvoření programu typu Erasmus pro učně, a umožnit tak přístup učňů k výchovným a vzdělávacím programům Společenství nové generace. Projekt navrhuje zahájení specifické akce v rámci budoucího odvětvového programu LEONARDO ve formě programu ERASMUS pro učně a mladé žáky v počáteční odborné přípravě.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA** (pokračování)

**15 03 02 Evropská nadace odborného vzdělávání — příspěvky Phare**

15 03 02 01 Evropská nadace odborného vzdělávání — příspěvky Phare — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 2 385 000    | 2 385 000 | 1 935 000    | 1 935 000 | 1 995 000,— | 1 995 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 1 935 000        | 1 935 000        |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 2 385 000        |                  | 2 385 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 320 000</b> | <b>1 935 000</b> | <b>2 385 000</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena, spolu s rozpočtovou položkou uvedenou v bodě 15 03 03 01, na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu nadace (hlavy 1 a 2).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisují do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

**Právní základ**

Nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání (Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1648/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22) a (ES) č. 1572/98 (Úř. věst. L 206, 23.7.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

15 03 02 (pokračování)

15 03 02 02 Evropská nadace odborného vzdělávání — příspěvky Phare — Dotace pro hlavu 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 565 000      | 565 000 | 565 000      | 565 000 | 505 000,—   | 505 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby  |         |         |      |                            |
|--|-----------|---------|---------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005    | 2006    | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 475 182   | 475 182 |         |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |         |         |         |      |                            |
| Položky 2005   | 565 000   | 89 818  | 475 182 |         |      |                            |
| Položky 2006   | 565 000   |         | 89 818  | 475 182 |      |                            |
| Celkem   | 1 605 182 | 565 000 | 565 000 | 475 182 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena, spolu s rozpočtovou položkou uvedenou v bodě 15 03 03 02, na pokrytí provozních nákladů Evropské nadace odborného vzdělávání v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání (Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1648/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

## 15 03 03 Evropská nadace odborného vzdělávání

15 03 03 01 Evropská nadace odborného vzdělávání — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 12 090 000   | 12 090 000 | 11 565 000   | 11 565 000 | 11 039 000,— | 11 039 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |         |      |                            |
|--|------------|------------|------------|---------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 953 695    | 953 695    |            |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |         |      |                            |
| Položky 2005   | 11 565 000 | 10 611 305 | 953 695    |         |      |                            |
| Položky 2006   | 12 090 000 |            | 11 136 305 | 953 695 |      |                            |
| Celkem   | 24 608 695 | 11 565 000 | 12 090 000 | 953 695 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena, spolu s rozpočtovou položkou uvedenou v bodě 15 03 02 01, na pokrytí nákladů na zaměstnance a administrativu nadace (svazky 1 a 2).

Nadace musí informovat rozpočtový orgán o převodech rozpočtových položek mezi provozními a administrativními výdaji. Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o provedených převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to nadace požádá.

Komise musí zajistit, aby byl nadaci vyplácen příspěvek na správní náklady z programu Tempus.

Plán pracovních míst nadace je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání (Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1648/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22).

Nařízení Rady (ES) č. 1572/98 ze dne 17. července 1998, kterým se mění nařízení (EHS) č. 1360/90 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání (Úř. věst. L 206, 23.7.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA (pokračování)

15 03 03 (pokračování)

15 03 03 02 Evropská nadace odborného vzdělávání — Dotace pro hlavu 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 4 410 000    | 4 410 000 | 4 435 000    | 4 435 000 | 4 061 000,— | 4 061 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 748 952  | 3 748 952 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 4 435 000  | 686 048   | 3 748 952 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 4 410 000  |           | 661 048   | 3 748 952 |      |                            |
| Celkem   | 12 593 952 | 4 435 000 | 4 410 000 | 3 748 952 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena, spolu s rozpočtovou položkou uvedenou v položce 15 03 02 02, na pokrytí provozních nákladů nadace, v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Komise musí zajistit, aby byl nadaci vyplácen příspěvek na správní náklady z programu Tempus.

Nadace musí informovat rozpočtový orgán o převodech rozpočtových položek mezi provozními a administrativními výdaji. Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o provedených převodech mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to nadace požádá.

V minulých letech se počet agentur značně zvýšil (šest), rozpočet agentur vstřebal velkou část přebytků v okruhu 3 a došlo také ke značnému zvýšení počtu zaměstnanců.

Podle článku 185 finančního nařízení a příslušných článků rámcového nařízení pro všechny orgány zřízené Společenstvími byla úloha rozpočtového orgánu posílena.

Pravděpodobný rozpis plateb vůči závazkům je následovný:

Příjmy:

|   |            |
|---|------------|
| — Hlava 1 „Podpora Evropského společenství“ | 19 450 000 |
| — Hlava 2 „Jiné příjmy“                     | —          |
| Celkem                                      | 19 450 000 |

Výdaje:

|   |            |
|---|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“   | 12 895 000 |
| — Hlava 2 „Správní náklady“   | 1 550 000  |
| — Hlava 3 „Provozní náklady“  | 5 005 000  |
| — Hlava 10 „Přebytek převedený z předcházejícího rozpočtového roku“ | —          |
| Celkem  | 19 450 000 |

**KAPITOLA 15 03 — ODBORNÁ PŘÍPRAVA** (pokračování)**15 03 03** (pokračování)

## 15 03 03 02 (pokračování)

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání (Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1648/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 22).

Nařízení Rady (ES) č. 1572/98 ze dne 17. července 1998, kterým se mění nařízení (EHS) č. 1360/90 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání (Úř. věst. L 206, 23.7.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 15 04                              | KULTURA A JAZYKY  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>15 04 01</b>                    | <b>Podpora institucí činných v oblasti kultury na evropské úrovni</b>                     |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 15 04 01 01                        | Evropský úřad pro méně používané jazyky a Mercator  | 5  | 1 248 000         | 1 248 000         | 1 224 000         | 1 224 000         | 336 533,21           | 104 154,57           |
| 15 04 01 02                        | Zachování míst nacistických koncentračních táborů jako památníků                          | 5  | 800 000           | 800 000           | 800 000           | 800 000           | 799 999,50           | 0,—                  |
| 15 04 01 03                        | Dotace kulturním organizacím prosazujícím myšlenku Evropy                                 | 5  | 3 462 000         | 3 462 000         | 4 158 000         | 4 158 000         | 5 128 856,—          | 3 648 828,18         |
|                                    | <i>Článek 15 04 01 — Dílčí součet</i>   |    | 5 510 000         | 5 510 000         | 6 182 000         | 6 182 000         | 6 265 388,71         | 3 752 982,75         |
| <b>15 04 02</b>                    | <b>Kultura</b>  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 15 04 02 01                        | Rámcový program na podporu kultury  | 3  | 31 376 000        | 30 456 000        | 31 900 000        | 25 800 000        | 35 353 826,72        | 38 333 711,70        |
| 15 04 02 02                        | Dokončení předchozích programů a opatření   | 3  | —                 | —                 | —                 | p.m.              | 0,—                  | 242 629,99           |
| 15 04 02 03                        | Přípravné akce ohledně spolupráce v kulturních otázkách                                   | 3  | —                 | 50 000            | p.m.              | 600 000           | 2 073 926,50         | 2 078 937,89         |
|                                    | <i>Článek 15 04 02 — Dílčí součet</i>   |    | 31 376 000        | 30 506 000        | 31 900 000        | 26 400 000        | 37 427 753,22        | 40 655 279,58        |
| <b>15 04 03</b>                    | <b>Jazyky</b>   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 15 04 03 01                        | Přípravná opatření na podporu jazykové rozmanitosti Společenství v informační společnosti | 3  | —                 | —                 | —                 | p.m.              | 0,—                  | 1 855,01             |
| 15 04 03 02                        | Podpora a ochrana regionálních a menšinových jazyků a kultur                              | 3  | —                 | 50 000            | —                 | 50 000            | 0,—                  | 10 640,—             |
|                                    | <i>Článek 15 04 03 — Dílčí součet</i>   |    | —                 | 50 000            | —                 | 50 000            | 0,—                  | 12 495,01            |
|                                    | <b>Kapitola 15 04 — Celkem</b>  |    | <b>36 886 000</b> | <b>36 066 000</b> | <b>38 082 000</b> | <b>32 632 000</b> | <b>43 693 141,93</b> | <b>44 420 757,34</b> |



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

## 15 04 01 Podpora institucí činných v oblasti kultury na evropské úrovni

15 04 01 01 Evropský úřad pro méně používané jazyky a Mercator

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 1 248 000    | 1 248 000 | 1 224 000    | 1 224 000 | 336 533,21  | 104 154,57 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 232 379   | 232 379   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 1 224 000 | 991 621   | 232 379   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 248 000 |           | 1 015 621 | 232 379 |      |                            |
| Celkem   | 2 704 379 | 1 224 000 | 1 248 000 | 232 379 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí podpory pro Evropský úřad pro méně používané jazyky.

Je určena také na pokrytí podpory sítě Mercator, která se skládá ze tří center zaměřených na vzdělávání, média a legislativu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 792/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů působících v oblasti kultury na evropské úrovni (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 40).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

15 04 01 (pokračování)

15 04 01 02 Zachování míst nacistických koncentračních táborů jako památníků

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 800 000      | 800 000 | 800 000      | 800 000 | 799 999,50  | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby  |         |         |         |                            |
|--|-----------|---------|---------|---------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 800 000   | 300 000 | 300 000 | 200 000 |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |         |         |         |         |                            |
| Položky 2005   | 800 000   | 500 000 | 200 000 | 100 000 |         |                            |
| Položky 2006   | 800 000   |         | 300 000 | 300 000 | 200 000 |                            |
| Celkem   | 2 400 000 | 800 000 | 800 000 | 600 000 | 200 000 |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků Evropské unie na ochranu důležitých míst a archivů souvisejících s deportacemi, která jsou symbolizována pomníky vybudovanými na místě bývalých táborů, a na zachování památky obětí.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 792/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů působících v oblasti kultury na evropské úrovni (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 40).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

## 15 04 01 (pokračování)

15 04 01 03 Dotace kulturním organizacím prosazujícím myšlenku Evropy

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 3 462 000    | 3 462 000 | 4 158 000    | 4 158 000 | 5 128 856,— | 3 648 828,18 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 480 028        | 1 480 028        |                  |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 4 158 000        | 2 677 972        | 1 480 028        |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 3 462 000        |                  | 1 981 972        | 1 480 028        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>9 100 028</b> | <b>4 158 000</b> | <b>3 462 000</b> | <b>1 480 028</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních a správních výdajů na síť a organizace, které podporují evropskou kulturu a kulturní spolupráci a samy přispívají k rozvoji kulturního života a k řízení kultury.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 792/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů působících v oblasti kultury na evropské úrovni (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 40).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

**15 04 02 Kultura**

15 04 02 01 Rámcový program na podporu kultury

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 31 376 000   | 30 456 000 | 31 900 000   | 25 800 000 | 35 353 826,72 | 38 333 711,70 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 37 402 094         | 15 000 000        | 15 000 000        | 7 402 094         |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 31 900 000         | 10 800 000        | 7 000 000         | 7 100 000         | 7 000 000         |                            |
| Položky 2006   | 31 376 000         |                   | 8 456 000         | 8 000 000         | 8 000 000         | 6 920 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>100 678 094</b> | <b>25 800 000</b> | <b>30 456 000</b> | <b>22 502 094</b> | <b>15 000 000</b> | <b>6 920 000</b>           |

*Poznámky*

Na základě rozhodnutí č. 508/2000/ES je tato položka určena na akce s následujícími cíli:

- podpora kulturního dialogu a vzájemné znalosti kultury a historie občanů Evropy,
- podpora vytvoření a mezinárodního šíření kultury a mobility umělců, tvůrců, herců a profesionálů v oblasti kultury a jejich děl, se zvláštním důrazem na mladé lidi, osoby sociálně znevýhodněné a kulturní pestrost,
- využívání kulturní pestrosti a rozvoje nových forem kulturního výrazu,
- sdílení a využívání společného kulturního dědictví evropského významu na evropské úrovni; rozšiřování znalostí a podpora osvědčených postupů pro uchování a ochranu tohoto dědictví,
- financování ochrany, uchování a prací na restaurování, pokud jde o místa sdíleného kulturního dědictví evropského významu a místa zapsaná do seznamu památek světového kulturního dědictví Unesco,
- zdůraznění role kultury v sociálním a ekonomickém rozvoji,
- podpora mezikulturního dialogu a evropských i mimoevropských kulturních a nekomerčních výměn, zejména podporou projektů organizací a místních zástupců na podporu kulturní výměny,
- jednoznačné uznání kultury jako hospodářského faktoru a faktoru sociální integrace a občanství,
- zlepšování přístupu ke kultuře a povzbuzování co největšího počtu Evropanů k tomu, aby se do ní zapojili.

Část prostředků bude přidělena na akce související s Evropským městem kultury pro rok 2006.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

## 15 04 02 (pokračování)

## 15 04 02 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 508/2000/ES ze dne 14. prosince 2000 o programu Kultura 2000 (Úř. věst. L 63, 10.3.2000, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 626/2004/ES (Úř. věst. L 99, 3.4.2004, s. 3).

## 15 04 02 02 Dokončení předchozích programů a opatření

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 242 629,99 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby |      |                |      |                            |
|--|------------------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 275 991 <sup>(1)</sup> |        |      | 275 991        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                      |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                      |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>275 991</b>         |        |      | <b>275 991</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka, která zahrnuje pouze platební položky, je určena na vyrovnání závazků vzniklých v souvislosti s přijatými programy (Raphael, Kaleidoskop a Ariane), které byly ukončeny k 31. prosinci 1999.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 719/96/ES ze dne 29. března 1996 o zavedení programu pro podporu umělecké a kulturní činnosti evropského rozměru (Kaleidoskop) (Úř. věst. L 99, 20.4.1996, s. 20), ve znění rozhodnutí č. 477/1999/ES (Úř. věst. L 57, 5.3.1999, s. 2).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

15 04 02 (pokračování)

15 04 02 02 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2085/97/ES ze dne 6. října 1997 o podpůrném programu pro oblast knih a četby včetně překladů (Ariane) (Úř. věst. L 291, 24.10.1997, s. 26), ve znění rozhodnutí č. 476/1999/ES (Úř. věst. L 57, 5.3.1999, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2228/97/ES ze dne 13. října 1997 o akčním programu Společenství v oblasti kulturního dědictví (program Raphael) (Úř. věst. L 305, 8.11.1997, s. 31).

15 04 02 03 Přípravné akce ohledně spolupráce v kulturních otázkách

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004  |              |
|--------------|--------|--------------|---------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby       |
| —            | 50 000 | p.m.         | 600 000 | 2 073 926,50 | 2 078 937,89 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |               |                |                |                            |
|--|------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006          | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 300 486        | 600 000        | 50 000        | 300 000        | 350 486        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |               |                |                |                            |
| Položky 2005   | p.m.             | p.m.           |               |                |                |                            |
| Položky 2006   | —                |                |               |                |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 300 486</b> | <b>600 000</b> | <b>50 000</b> | <b>300 000</b> | <b>350 486</b> |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dokončení přípravných akcí pro spolupráci v oblasti kultury.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

15 04 03 Jazyky

15 04 03 01 Přípravná opatření na podporu jazykové rozmanitosti Společenství v informační společnosti

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 1 855,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 115 711 (*)    |        |      | 115 711        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>115 711</b> |        |      | <b>115 711</b> |      |                            |

(\*) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tato položka je určena na dokončení akcí, které jsou podporovány v rámci Evropského roku cizích jazyků.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1934/2000/ES ze dne 17. července 2000 o Evropském roce jazyků 2001 (Úř. věst. L 232, 14.9.2000, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 04 — KULTURA A JAZYKY (pokračování)

15 04 03 (pokračování)

15 04 03 02 Podpora a ochrana regionálních a menšinových jazyků a kultur

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | 50 000 | —            | 50 000 | 0,—         | 10 640,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby        |               |                |      |                            |
|--|----------------|---------------|---------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005          | 2006          | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 297 874        | 50 000        | 50 000        | 197 874        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |               |               |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |               |               |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |               |               |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>297 874</b> | <b>50 000</b> | <b>50 000</b> | <b>197 874</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na dokončení opatření na podporu a zabezpečení regionálních jazyků a kultur Společenství.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 15 05                              | MLÁDEŽ A SPORT  |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| <b>15 05 01</b>                    | <b>Mládež</b>   | 3  | 107 445 000        | 96 365 000         | 106 730 000        | 90 730 000         | 101 770 393,20        | 93 431 872,96         |
| 15 05 02                           | <i>Pilotní projekty pro účast mladých lidí</i>                          | 3  | —                  | 500 000            | p.m.               | 1 150 000          | 1 802 269,60          | 795 080,44            |
| 15 05 03                           | <i>Sport: přípravná opatření politiky Společenství v oblasti sportu</i> | 3  | —                  | p.m.               | —                  | 805 000            | 0,—                   | 1 543 026,76          |
| 15 05 04                           | <i>Evropský rok vzdělávání prostřednictvím sportu</i>                   | 3  | —                  | 100 000            | p.m.               | 3 910 000          | 8 126 100,62          | 5 083 190,24          |
| 15 05 05                           | <i>Podpora institucí činných na evropské úrovni v oblasti mládeže</i>   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 15 05 05 01                        | Evropské fórum mládeže  | 5  | 2 250 000          | 2 250 000          | 2 200 000          | 2 200 000          | 2 000 000,—           | 1 800 000,—           |
| 15 05 05 02                        | Podpora mezinárodních nevládních mládežnických organizací               | 5  | 2 270 000          | 2 270 000          | 2 310 000          | 2 310 000          | 1 901 130,50          | 1 468 904,40          |
|                                    | Článek 15 05 05 — Dílčí součet  |    | 4 520 000          | 4 520 000          | 4 510 000          | 4 510 000          | 3 901 130,50          | 3 268 904,40          |
|                                    | <b>Kapitola 15 05 — Celkem</b>  |    | <b>111 965 000</b> | <b>101 485 000</b> | <b>111 240 000</b> | <b>101 105 000</b> | <b>115 599 893,92</b> | <b>104 122 074,80</b> |

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT (pokračování)

15 05 01 **Mládež**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004    |               |
|--------------|------------|--------------|------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky        | Platby        |
| 107 445 000  | 96 365 000 | 106 730 000  | 90 730 000 | 101 770 393,20 | 93 431 872,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 78 099 156         | 40 000 000        | 25 000 000        | 13 099 156        |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 106 730 000        | 50 730 000        | 32 000 000        | 24 000 000        |                   |                            |
| Položky 2006   | 107 445 000        |                   | 39 365 000        | 36 000 000        | 32 080 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>292 274 156</b> | <b>90 730 000</b> | <b>96 365 000</b> | <b>73 099 156</b> | <b>32 080 000</b> |                            |

Poznámky

Bývalý článek 15 07 02

V souladu s rozhodnutím č. 1031/2000/ES je tato položka určena na pokrytí:

- podpory mezinárodní mobility mladých lidí,
- podpory používání informačních a komunikačních technologií v oblasti mládeže,
- podpory rozvoje sítí spolupráce na evropské úrovni, umožnění reciproční výměny zkušeností a osvědčených postupů,
- podpory mezinárodních projektů, které propagují evropské občanství, a účast mladých lidí na jeho rozvoji,
- propagace jazykových dovedností a znalostí různých kultur,
- podpory pilotních projektů založených na mezinárodním partnerství, které jsou určeny pro povzbuzení inovace a kvality v oblasti mládeže,
- vytvoření metod pro analýzu a sledování politik pro mládež a jejich rozvoje a metod rozšiřování dobrých postupů na evropské úrovni.

Zvláštní potřeby zdravotně postižených osob v oblasti přístupu musí být zohledněny, aby jim byl zajištěn plný a rovnocenný přístup k činnostem financovaným z programu Mládež a k výsledkům a vyhodnocením těchto činností. Dodatečné náklady, které nesou zdravotně postižení, aby byl zajištěn jejich rovnocenný přístup k programu, musí být začleněny do financování těchto činností.

Částka 3 000 000 EUR vyhrazená na projekty, které propagují přeshraniční regiony, by měla být přidána k rozpočtové položce v souladu s rozdělováním rozpočtu, jak je ustanoveno v rozhodnutí o založení programu Mládež (Youth), v souladu se sdělením Komise ze dne 27. července 2001 o důsledku rozšíření na regiony hraničící s kandidátskými zeměmi — Akce společenství pro hraniční regiony (KOM(2001) 437 v konečném znění).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT (pokračování)

## 15 05 01 (pokračování)

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázni a o zdo-konalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1), zejména bod 33 této dohody.

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1031/2000/ES ze dne 13. dubna 2000, kterým se zavádí akční program Spole-čenství „Mládež“ (Úř. věst. L 117, 18.5.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

15 05 02 **Pilotní projekty pro účast mladých lidí**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|---------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| —            | 500 000 | p.m.         | 1 150 000 | 1 802 269,60 | 795 080,44 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 609 380        | 1 150 000        | 500 000        | 959 380        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             | p.m.             |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 609 380</b> | <b>1 150 000</b> | <b>500 000</b> | <b>959 380</b> |      |                            |

## Poznámky

## Bývalý článek 15 07 03

Tato položka je určena na dokončení pilotních projektů na podporu účasti mladých lidí.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evrop-ském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT (pokračování)

**15 05 03 Sport: přípravná opatření politiky Společenství v oblasti sportu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 805 000 | 0,—         | 1 543 026,76 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby        |      |      |      |                            |
|--|---------------|---------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005          | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 83 186        | 83 186        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |               |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |               |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |               |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>83 186</b> | <b>83 186</b> |      |      |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků, které vznikly jako součást přípravných opatření pro politiku Společenství v oblasti sportu.

*Právní základ*

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT (pokračování)

## 15 05 04 Evropský rok vzdělávání prostřednictvím sportu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|---------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| —            | 100 000 | p.m.         | 3 910 000 | 8 126 100,62 | 5 083 190,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 633 450        | 3 910 000        | 100 000        | 623 450        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             | p.m.             |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 633 450</b> | <b>3 910 000</b> | <b>100 000</b> | <b>623 450</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků, které vznikly v souvislosti s Evropským rokem vzdělávání prostřednictvím sportu.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 291/2003/ES ze dne 6. února 2003 o vyhlášení roku 2004 Evropským rokem výchovy prostřednictvím sportu (Úř. věst. L 43, 18.2.2003, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 885/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT (pokračování)

**15 05 05 Podpora institucí činných na evropské úrovni v oblasti mládeže**

15 05 05 01 Evropské fórum mládeže

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 2 250 000    | 2 250 000 | 2 200 000    | 2 200 000 | 2 000 000,— | 1 800 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 200 000          | 200 000          |                  |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 2 200 000        | 2 000 000        | 200 000          |                |      |                            |
| Položky 2006   | 2 250 000        |                  | 2 050 000        | 200 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 650 000</b> | <b>2 200 000</b> | <b>2 250 000</b> | <b>200 000</b> |      |                            |

Poznámky

Bývalý bod 15 07 01 01

Tato položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s Evropským fórem mládeže:

- správní náklady na stálý sekretariát (zaměstnanci, pronájem kanceláří a zasedacích místností, různé náklady),
- cestovné, minimální mzda a vedlejší výlohy delegátů zasedání fóra,
- výlohy související se zasedáními, pokud nejsou kryty stávajícími službami a zařízeními, které jsou sekretariátu k dispozici,
- výlohy související s podporou Evropského fóra mládeže.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 790/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 24).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 05 — MLÁDEŽ A SPORT (pokračování)

## 15 05 05 (pokračování)

## 15 05 05 02 Podpora mezinárodních nevládních mládežnických organizací

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 2 270 000    | 2 270 000 | 2 310 000    | 2 310 000 | 1 901 130,50 | 1 468 904,40 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 432 226   | 432 226   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 2 310 000 | 1 877 774 | 432 226   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 2 270 000 |           | 1 837 774 | 432 226 |      |                            |
| Celkem   | 5 012 226 | 2 310 000 | 2 270 000 | 432 226 |      |                            |

## Poznámky

## Bývalý bod 15 07 01 02

Tato položka je určena na pokrytí grantů na mezinárodní nevládní mládežnické organizace činné v evropském kontextu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství, které jsou uvedeny v bodě 6 0 9 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm.d) finančního nařízení.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 790/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 24).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 15 06                              | DIALOG S OBČANY   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>15 06 01</b>                    | <b>Podpora činností a institucí aktivních na evropské úrovni v oblasti aktivního evropského občanství</b> |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 15 06 01 01                        | Opatření ve prospěch občanské společnosti   | 3  | 3 840 000         | 4 000 000         | 3 810 000         | 3 260 000         | 3 824 582,31         | 2 900 600,83         |
| 15 06 01 02                        | Sdružení „Naše Evropa“  | 5  | 624 000           | 624 000           | 612 000           | 612 000           | 600 000,—            | 480 000,—            |
| 15 06 01 03                        | Dotace organizacím prosazujícím myšlenku Evropy   | 5  | 2 960 000         | 2 960 000         | 2 960 000         | 2 960 000         | 2 796 600,—          | 2 175 081,66         |
| 15 06 01 04                        | Sdružení a federace evropského zájmu  | 5  | 1 350 000         | 1 350 000         | 1 320 000         | 1 320 000         | 1 472 730,06         | 740 985,66           |
| 15 06 01 05                        | Evropské skupiny expertů  | 5  | 400 000           | 400 000           | 400 000           | 400 000           | 500 000,—            | 395 000,—            |
| 15 06 01 06                        | Podpora domů Jean Monnet a Robert Schuman   | 5  | 390 000           | 390 000           | 383 000           | 383 000           | 375 000,—            | 300 000,—            |
| 15 06 01 07                        | Programy městských twinningů v Evropské unii  | 5  | 13 500 000        | 13 500 000        | 12 500 000        | 12 500 000        | 11 641 608,45        | 2 536 366,16         |
| 15 06 01 09                        | Pilotní projekt na podporu občanství  | 3  | 500 000           | 500 000           |                   |                   |                      |                      |
|                                    | Článek 15 06 01 — Dílčí součet  |    | 23 564 000        | 23 724 000        | 21 985 000        | 21 435 000        | 21 210 520,82        | 9 528 034,31         |
| <b>15 06 02</b>                    | <b>Náklady na organizaci stáží absolventů v rámci orgánu</b>  | 5  | 6 100 000         | 6 100 000         | 5 600 000         | 5 600 000         | 5 303 328,—          | 4 691 463,75         |
| <b>15 06 05</b>                    | <b>Návštěvy Komise</b>  | 3  | 1 970 000         | 1 670 000         | 1 800 000         | 1 400 000         | 1 271 673,52         | 1 339 507,14         |
| <b>15 06 06</b>                    | <b>Zvláštní výroční akce</b>  | 3  | 5 500 000         | 5 000 000         | 6 000 000         | 3 700 000         | 0,—                  | 1 725 000,—          |
|                                    | <b>Kapitola 15 06 — Celkem</b>  |    | <b>37 134 000</b> | <b>36 494 000</b> | <b>35 385 000</b> | <b>32 135 000</b> | <b>27 785 522,34</b> | <b>17 284 005,20</b> |



## KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

## 15 06 01 Podpora činností a institucí aktivních na evropské úrovni v oblasti aktivního evropského občanství

15 06 01 01 Opatření ve prospěch občanské společnosti

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 840 000    | 4 000 000 | 3 810 000    | 3 260 000 | 3 824 582,31 | 2 900 600,83 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |         |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 183 926  | 1 750 000 | 1 000 000 | 433 926   |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 3 810 000  | 1 510 000 | 1 475 000 | 825 000   |         |                            |
| Položky 2006   | 3 840 000  |           | 1 525 000 | 1 475 000 | 840 000 |                            |
| Celkem   | 10 833 926 | 3 260 000 | 4 000 000 | 2 733 926 | 840 000 |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování akcí na podporu občanské společnosti, zejména příspěvků vyplácených organizacím občanské společnosti. Tyto organizace musí jasně formulovat své poslání, koho zastupují, a také od koho dostávají další finanční prostředky.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účasť občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

15 06 01 (pokračování)

15 06 01 02 Sdružení „Naše Evropa“

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 624 000      | 624 000 | 612 000      | 612 000 | 600 000,—   | 480 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby  |         |         |      |                            |
|--|-----------|---------|---------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005    | 2006    | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 120 000   | 120 000 |         |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |         |         |         |      |                            |
| Položky 2005   | 612 000   | 492 000 | 120 000 |         |      |                            |
| Položky 2006   | 624 000   |         | 504 000 | 120 000 |      |                            |
| Celkem   | 1 356 000 | 612 000 | 624 000 | 120 000 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních nákladů asociace „Naše Evropa“ a výloh na její program evropských aktivit.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

## 15 06 01 (pokračování)

15 06 01 03 Dotace organizacím prosazujícím myšlenku Evropy

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 2 960 000    | 2 960 000 | 2 960 000    | 2 960 000 | 2 796 600,— | 2 175 081,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 621 518          | 621 518          |                  |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 2 960 000        | 2 338 482        | 621 518          |                |      |                            |
| Položky 2006   | 2 960 000        |                  | 2 338 482        | 621 518        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 541 518</b> | <b>2 960 000</b> | <b>2 960 000</b> | <b>621 518</b> |      |                            |

## Poznámky

Bývalé body 15 06 01 03 a 15 06 01 08

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na činnost a nákladů na provoz organizací, které aktivně podporují evropskou integraci.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

15 06 01 (pokračování)

15 06 01 04 Sdružení a federace evropského zájmu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 1 350 000    | 1 350 000 | 1 320 000    | 1 320 000 | 1 472 730,06 | 740 985,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 731 744   | 731 744   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 1 320 000 | 588 256   | 731 744   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 350 000 |           | 618 256   | 731 744 |      |                            |
| Celkem   | 3 401 744 | 1 320 000 | 1 350 000 | 731 744 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů evropských aktivit a projektů realizovaných asociacemi a federacemi evropských místních radních a občanů. Nelze ji použít na pokrytí provozních nákladů ziskových organizací.

Může být použita na podporu aktivit souvisejících s odražením etických a duchovních hodnot na evropské úrovni a nadací evropské integrace a dialogu mezi evropskými institucemi a místní úrovní.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství, které jsou uvedeny v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účasť občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY** (pokračování)

**15 06 01** (pokračování)

15 06 01 05 Evropské skupiny expertů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 400 000      | 400 000 | 400 000      | 400 000 | 500 000,—   | 395 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |                |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 105 000        | 105 000        |                |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 400 000        | 295 000        | 105 000        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 400 000        |                | 295 000        | 105 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>905 000</b> | <b>400 000</b> | <b>400 000</b> | <b>105 000</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena pro skupiny expertů (think tanks), které přímo přispívají k průzkumu evropské integrační politiky.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

15 06 01 (pokračování)

15 06 01 06 Podpora domů Jean Monnet a Robert Schuman

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 390 000      | 390 000 | 383 000      | 383 000 | 375 000,—   | 300 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |         | Platby  |         |        |      |                            |
|--|---------|---------|---------|--------|------|----------------------------|
|  |         | 2005    | 2006    | 2007   | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 75 000  | 75 000  |         |        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |         |         |         |        |      |                            |
| Položky 2005   | 383 000 | 308 000 | 75 000  |        |      |                            |
| Položky 2006   | 390 000 |         | 315 000 | 75 000 |      |                            |
| Celkem   | 848 000 | 383 000 | 390 000 | 75 000 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí aktivit a programů organizovaných domem Jeana Monneta a domem Roberta Schumana.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

## 15 06 01 (pokračování)

## 15 06 01 07 Programy městských twinningů v Evropské unii

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 13 500 000   | 13 500 000 | 12 500 000   | 12 500 000 | 11 641 608,45 | 2 536 366,16 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 9 105 242         | 8 700 000         | 405 242           |                  |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 12 500 000        | 3 800 000         | 5 500 000         | 3 200 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 13 500 000        |                   | 7 594 758         | 4 800 000        | 1 105 242        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>35 105 242</b> | <b>12 500 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>1 105 242</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na podporu projektů partnerských vztahů mezi městy a obcemi.

Část této rozpočtové položky lze použít na financování hodnocení aktivit dotovaných z této položky.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství, které jsou uvedeny pod položkou 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účasť občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

15 06 01 (pokračování)

15 06 01 09 Pilotní projekt na podporu občanství

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 500 000      | 500 000 |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby |         |         |      |                            |
|--|--------|---------|---------|------|----------------------------|
|  | 2005   | 2006    | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |        |         |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |        |         |         |      |                            |
| Položky 2005   |        |         |         |      |                            |
| Položky 2006   |        | 500 000 |         |      |                            |
| Celkem   |        | 500 000 | 500 000 |      |                            |

Poznámky

Nový bod

Tato položka je určena na pokrytí opatření majících za cíl vyzkoušet původní a novátorské myšlenky v rámci partnerství vytvořených různými účastníky občanské společnosti.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

15 06 02 **Náklady na organizaci stáží absolventů v rámci orgánu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 6 100 000    | 6 100 000 | 5 600 000    | 5 600 000 | 5 303 328,— | 4 691 463,75 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 611 864           | 611 864          |                  |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | 5 600 000         | 4 988 136        | 611 864          |                |      |                            |
| Položky 2006   | 6 100 000         |                  | 5 488 136        | 611 864        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 311 864</b> | <b>5 600 000</b> | <b>6 100 000</b> | <b>611 864</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí výdajů týkajících se administrativních stáží, které jsou určeny absolventům univerzit a jejichž cílem je poskytnout obecný přehled o cílech a problémech Evropské unie, seznámit s fungováním orgánů a umožnit doplnění získaných znalostí prostřednictvím pracovních zkušeností v útvech Komise.

Tato položka kryje poskytování stipendií a dalších výdajů s nimi spojených (příspěvky pro závislé osoby nebo stážisty, zdravotně postižené osoby, na zdravotní a úrazové pojištění atd., úhrada cestovních nákladů spojených se stáží, zejména na začátku a na konci stáže, jakož i nákladů na organizaci akcí souvisejících s programem stáže, jako jsou návštěvy, náklady na recepci). Kryje rovněž výdaje na hodnocení s cílem optimalizovat program stáží a opatření týkajících se komunikace a šíření informací.

Komise musí zajistit, aby výběr instruktorů byl založen na objektivních, transparentních kritériích a byl odrazem geografické rovnováhy.

**Právní základ**

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

**15 06 05 Návštěvy Komise**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 1 970 000    | 1 670 000 | 1 800 000    | 1 400 000 | 1 271 673,52 | 1 339 507,14 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 165 765        | 800 000          | 365 765          |                  |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 1 800 000        | 600 000          | 600 000          | 600 000          |                |                            |
| Položky 2006   | 1 970 000        |                  | 704 235          | 700 000          | 565 765        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 935 765</b> | <b>1 400 000</b> | <b>1 670 000</b> | <b>1 300 000</b> | <b>565 765</b> |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na organizování návštěv institucí Společenství.

**Právní základ**

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 06 — DIALOG S OBČANY (pokračování)

## 15 06 06 Zvláštní výroční akce

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 5 500 000    | 5 000 000 | 6 000 000    | 3 700 000 | 0,—         | 1 725 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 35 820            | 35 820           |                  |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 6 000 000         | 3 664 180        | 2 335 820        |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 5 500 000         |                  | 2 664 180        | 2 835 820        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>11 535 820</b> | <b>3 700 000</b> | <b>5 000 000</b> | <b>2 835 820</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka kryje vyrovnání závazků v souvislosti se zvláštními výročními událostmi v minulých letech.

S patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení, zejména na články 109 a 110:

- je částka 4 000 000 EUR určena na financování Evropského roku mobility pracovních sil — Směřování k evropskému trhu práce,
- je částka 1 000 000 EUR u příležitosti 50. výročí Římské smlouvy určena k financování nákladů na přípravu a uspořádání výstavy mapující historii evropské integrace, která se bude konat v Bruselu. Mohly by být uspořádány soutěže pro školy s cílem umožnit vždy jedné škole z každého členského státu podniknout cestu do Bruselu a navštívit výstavu,
- je částka 500 000 EUR určena na financování přeshraničních koncertů v Augsburgu, Salzburgu a Vídni, aby se zdůraznil význam díla W. A. Mozarta pro hudbu a pro evropskou kulturu.

## Právní základ

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

## KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |                | Položky 2005 |                  | Plnění 2004 |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------|----------------|--------------|------------------|-------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby         | Závazky      | Platby           | Závazky     | Platby               |
| 15 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                                 |    |              |                |              |                  |             |                      |
| <b>15 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výchova a kultura“</b>   |    |              |                |              |                  |             |                      |
| 15 49 04 01                        | Přípravné akce pro spolupráci v oblasti politiky vzdělávání a mládeže — Výdaje na správu a řízení                  | 3  | —            | 200 000        | —            | 400 000          | 0,—         | 819 784,31           |
| 15 49 04 02                        | Program Sokrates — Výdaje na správu a řízení   | 3  | —            | 300 000        | —            | 300 000          | 0,—         | 4 363 969,53         |
| 15 49 04 04                        | Program Mládež — Výdaje na správu a řízení   | 3  | —            | 150 000        | —            | 150 000          | 0,—         | 1 794 751,20         |
| 15 49 04 05                        | Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání, včetně učňovského vzdělávání — Výdaje na správu a řízení | 3  | —            | —              | —            | p.m.             | 0,—         | 17 749,38            |
| 15 49 04 06                        | Program Leonardo da Vinci — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | 200 000        | —            | 200 000          | 0,—         | 2 440 223,37         |
| 15 49 04 07                        | Rámcový program na podporu kultury — Výdaje na správu a řízení   | 3  | —            | 50 000         | —            | 50 000           | 0,—         | 563 490,55           |
| 15 49 04 11                        | Evropská integrace na univerzitách — Výdaje na správu a řízení   | 3  | —            | p.m.           | —            | p.m.             | 0,—         | 78 822,10            |
| 15 49 04 12                        | Opatření v oblasti občanské společnosti — Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | 50 000         | —            | 50 000           | 0,—         | 309 389,06           |
| 15 49 04 13                        | Sport: přípravná opatření politiky Společenství v oblasti sportu — Výdaje na správu a řízení                       | 3  | —            | p.m.           | —            | p.m.             | 0,—         | 0,—                  |
|                                    | Článek 15 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | 950 000        | —            | 1 150 000        | 0,—         | 10 388 179,50        |
|                                    | <b>Kapitola 15 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>950 000</b> | —            | <b>1 150 000</b> | <b>0,—</b>  | <b>10 388 179,50</b> |

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURAKAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 15 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Výchova a kultura“

15 49 04 01 Přípravné akce pro spolupráci v oblasti politiky vzdělávání a mládeže — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | 200 000 | —            | 400 000 | 0,—         | 819 784,31 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |                |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 877 289        | 400 000        | 200 000        | 277 289        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>877 289</b> | <b>400 000</b> | <b>200 000</b> | <b>277 289</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz bod 15 02 02 01.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 15 49 04 (pokračování)

15 49 04 02 Program Sokrates — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | 300 000 | —            | 300 000 | 0,—         | 4 363 969,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 542 588        | 300 000        | 300 000        | 942 588        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 542 588</b> | <b>300 000</b> | <b>300 000</b> | <b>942 588</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz bod 15 02 02 02.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**15 49 04** (pokračování)

15 49 04 04 Program Mládež — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | 150 000 | —            | 150 000 | 0,—         | 1 794 751,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |         | Platby  |         |         |      |                            |
|--|---------|---------|---------|---------|------|----------------------------|
|  |         | 2005    | 2006    | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 450 100 | 150 000 | 150 000 | 150 100 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |         |         |         |         |      |                            |
| Položky 2005   | —       |         |         |         |      |                            |
| Položky 2006   | —       |         |         |         |      |                            |
| Celkem   | 450 100 | 150 000 | 150 000 | 150 100 |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Viz článek 15 07 02.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 15 49 04 (pokračování)

15 49 04 05 Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání, včetně učňovského vzdělávání — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 17 749,38 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby |      |              |      |                            |
|--|----------------------|--------|------|--------------|------|----------------------------|
|  |                      | 2005   | 2006 | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 898 <sup>(1)</sup> |        |      | 7 898        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |        |      |              |      |                            |
| Položky 2005   | —                    |        |      |              |      |                            |
| Položky 2006   | —                    |        |      |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 898</b>         |        |      | <b>7 898</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz bod 15 03 01 01.



KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURAKAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 15 49 04 (pokračování)

15 49 04 06 Program Leonardo da Vinci — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | 200 000 | —            | 200 000 | 0,—         | 2 440 223,37 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 037 491        | 200 000        | 200 000        | 637 491        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                |                |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 037 491</b> | <b>200 000</b> | <b>200 000</b> | <b>637 491</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz bod 15 03 01 02.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 15 49 04 (pokračování)

15 49 04 07 Rámcový program na podporu kultury — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | 50 000 | —            | 50 000 | 0,—         | 563 490,55 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby        |               |                |      |                            |
|--|----------------|---------------|---------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005          | 2006          | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 404 234        | 50 000        | 50 000        | 304 234        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |               |               |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |               |               |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |               |               |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>404 234</b> | <b>50 000</b> | <b>50 000</b> | <b>304 234</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Viz bod 15 04 02 01.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**15 49 04** (pokračování)

15 49 04 11 Evropská integrace na univerzitách — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 78 822,10 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 109 316        |        |      | 109 316        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>109 316</b> |        |      | <b>109 316</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz bod 15 02 01 01.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 15 49 04 (pokračování)

15 49 04 12 Opatření v oblasti občanské společnosti — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | 50 000 | —            | 50 000 | 0,—         | 309 389,06 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby        |               |               |      |                            |
|--|----------------|---------------|---------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005          | 2006          | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 128 170        | 50 000        | 50 000        | 28 170        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |               |               |               |      |                            |
| Položky 2005   | —              |               |               |               |      |                            |
| Položky 2006   | —              |               |               |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>128 170</b> | <b>50 000</b> | <b>50 000</b> | <b>28 170</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz bod 15 06 01 01 a článek 15 06 05.

KOMISE  
HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

**KAPITOLA 15 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**15 49 04** (pokračování)

15 49 04 13 Sport: přípravná opatření politiky Společenství v oblasti sportu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |               |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|---------------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 23 902 <sup>(1)</sup> |        |      | 23 902        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>23 902</b>         |        |      | <b>23 902</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz článek 15 05 03.

KOMISE

HLAVA 15 — VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

### **ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURU
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURU

*HLAVA 16*  
**TISK A KOMUNIKACE**





## HLAVA 16

### TISK A KOMUNIKACE

**Celkové cíle**

Činnosti této politiky mají následující cíle:

- informovat média a občany o aktivitách a politikách Evropské unie,
- informovat Komisi o vývoji veřejného mínění v členských státech.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |   | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 16 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“                               | 121 976 317        | 121 976 317        | 113 777 289        | 113 777 289        | 102 830 614,13        | 102 830 614,13        |
| 16 02             | ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE — POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM         | 23 550 000         | 23 050 000         | 17 200 000         | 16 800 000         | 17 440 564,96         | 13 991 416,13         |
| 16 03             | ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBEČNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY       | 27 238 000         | 24 488 000         | 28 070 000         | 24 105 000         | 19 130 813,13         | 20 159 342,21         |
| 16 04             | INTEGROVANÁ SPRÁVA A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ I MÍSTNÍ ÚROVNI) | 11 200 000         | 10 000 000         | 15 400 000         | 12 838 900         | 8 926 581,09          | 8 468 839,76          |
| 16 05             | KOORDINACE INFORMAČNÍCH MÍST A SÍTÍ V EVROPSKÉ UNII                                 | 16 752 500         | 15 132 500         | 19 600 000         | 15 700 000         | 9 026 501,99          | 8 308 152,77          |
| 16 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  | —                  | —                  | —                  | p.m.               | 0,—                   | 1 602 531,62          |
|                   | <b>Hlava 16 — Celkem</b>  | <b>200 716 817</b> | <b>194 646 817</b> | <b>194 047 289</b> | <b>183 221 189</b> | <b>157 355 075,30</b> | <b>155 360 896,62</b> |

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## HLAVA 16

## TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 16 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“   |    |                           |                           |               |
| <b>16 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Tisk a komunikace“</b>                  |    |                           |                           |               |
| 16 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí | 5  | 54 064 267 <sup>(1)</sup> | 49 610 664 <sup>(2)</sup> | 46 899 137,05 |
|                                    | Článek 16 01 01 — Dílčí součet  |    | 54 064 267                | 49 610 664                | 46 899 137,05 |
| <b>16 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu tisku a komunikace — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>                       |    |                           |                           |               |
| 16 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí                                  | 5  | 8 040 085                 | 7 667 908                 | 8 414 966,82  |
| 16 01 02 03                        | Místní zaměstnanci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení                             | 5  | 11 800 000                | 10 420 000                | 8 521 083,73  |
| 16 01 02 11                        | Ostatní výdaje na správu a řízení GR „Tisk a komunikace“/správní ústředí  | 5  | 3 557 895 <sup>(3)</sup>  | 3 401 278 <sup>(4)</sup>  | 3 532 939,20  |
|                                    | Článek 16 01 02 — Dílčí součet  |    | 23 397 980                | 21 489 186                | 20 468 989,75 |
| <b>16 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Tisk a komunikace“</b>   |    |                           |                           |               |
| 16 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí                         | 5  | 15 149 570                | 13 612 439                | 12 273 339,92 |

<sup>(1)</sup> Položka 574 686 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 92 001 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 36 385 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 13 364 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 16 01 03 03                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení   | 5  | 25 100 000         | 24 600 000         | 21 043 889,16         |
|                                    | Článek 16 01 03 — Dílčí součet   |    | 40 249 570         | 38 212 439         | 33 317 229,08         |
| <b>16 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Tisk a komunikace“</b>   |    |                    |                    |                       |
| 16 01 04 01                        | Obecné informace o Evropské unii — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 180 000            | 180 000            | 36 150,—              |
| 16 01 04 02                        | Informační kanceláře — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 292 500            | 325 000            | 24 900,—              |
| 16 01 04 03                        | Program Prince (informační program pro evropské občany) — Informační aktivity související se specifickými politikami — Výdaje na správu a řízení | 3  | 1 512 000          | 2 560 000          | 1 081 657,40          |
| 16 01 04 04                        | Práce v oblasti komunikace — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 2 280 000          | 1 400 000          | 1 002 550,85          |
|                                    | Článek 16 01 04 — Dílčí součet   |    | 4 264 500          | 4 465 000          | 2 145 258,25          |
|                                    | <b>Kapitola 16 01 — Celkem</b>   |    | <b>121 976 317</b> | <b>113 777 289</b> | <b>102 830 614,13</b> |

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ (pokračování)

**16 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Tisk a komunikace“**

16 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 54 064 267 <sup>(1)</sup>   | 49 610 664 <sup>(2)</sup> | 46 899 137,05 |
| <sup>(1)</sup> Položka 574 686 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 92 001 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

**16 01 02 Výdaje na podporu tisku a komunikace — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

16 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 040 085    | 7 667 908    | 8 414 966,82 |

16 01 02 03 Místní zaměstnanci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 11 800 000   | 10 420 000   | 8 521 083,73 |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí platů, paušální částky za přesčasy a příspěvků instituce na sociální zabezpečení místních a smluvních zaměstnanců zaměstnaných v kancelářích zastoupení ve Společenství.

**Právní základ**

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

16 01 02 11 Ostatní výdaje na správu a řízení GR „Tisk a komunikace“/správní ústředí

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 3 557 895 <sup>(1)</sup>   | 3 401 278 <sup>(2)</sup> | 3 532 939,20 |
| <sup>(1)</sup> Položka 36 385 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 13 364 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

## KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ (pokračování)

## 16 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Tisk a komunikace“

16 01 03 01 Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 15 149 570   | 13 612 439   | 12 273 339,92 |

16 01 03 03 Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 25 100 000   | 24 600 000   | 21 043 889,16 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- plateb za nájmy a leasingy užívaných budov nebo částí budov a za pronájem konferenčních prostor, skladů, garáží a parkovišť,
- platby pojistného za budovy nebo části budov obsazených orgánem,
- poplatků za vodu, plyn, elektrickou energii a topení,
- nákladů na údržbu, vypočtených na základě stávajících smluv, za prostory, výtahy, ústřední topení, klimatizaci atd., náklady související s pravidelným úklidem, platbami za údržbu, mytí, praní a čištění apod., za malování, opravy a dodávky nutné pro údržbu,
- zařízení budov, např. změny uspořádání přiček, změny technických instalací a jiné odborné zásahy na zámcích, elektrickém vybavení, potrubí, nátěrech, podlahových krytinách apod.,
- nákladů na nezbytné vybavení,
- výloh na zabezpečení osob a budov, v obou případech za účelem ochrany zdraví a bezpečnosti osob a fyzického a materiálního zabezpečení osob a majetku. Tyto výlohy zahrnují např. nákup, pronájem a údržbu prostředků požární ochrany, výměnu vybavení požárních hlídek a náklady na zákonem nařízené kontroly a také smlouvy na ostrahu budov, smlouvy na údržbu bezpečnostních instalací a nákup menších částí vybavení,
- výloh za budovy, zejména poplatků za správu budov s více nájemci, nákladů na ostrahu areálů a poplatků za veřejné služby (odvoz odpadů atd.),
- poplatků za technickou pomoc související s většími pracemi v interiérech budov,
- výloh za nákup, pronájem, údržbu a opravy technického vybavení a zařízení, nábytku a vozidel,
- nákupu knih, dokumentů a jiných nepravidelně vycházejících publikací, aktualizace stávajících svazků, nákladů na vazbu a nákup elektronického identifikačního vybavení,
- nákladů na předplatné novin, odborných periodik, úředních věstníků, parlamentárních dokumentů, statistik o zahraničním obchodu, bulletinů tiskových agentur a různých dalších specializovaných publikací,
- nákladů na předplatné a přístup ke službám elektronických informací a externích databází a nákup elektronických médií (CD-ROMy atd.),
- školení a podpory požadované pro přístup k těmto informacím,

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ (pokračování)

## 16 01 03 (pokračování)

## 16 01 03 03 (pokračování)

- poplatků za autorská práva,
- nákladů na psací a kancelářské potřeby,
- pojištění,
- nákladů na pracovní materiály,
- výloh souvisejících s interními zasedáními,
- nákladů na údržbu a stěhování oddělení,
- nákladů na lékařskou péči vyplývající ze služebního řádu,
- nákladů na instalaci, udržování a provoz stravovacích zařízení,
- jiných provozních nákladů,
- poštovního a poplatků za doručovací služby,
- poplatků za užívání telekomunikací a platby za ně,
- nákladů na nákup a instalaci telekomunikačních zařízení,
- výdajů úřadů v rámci Společenství na informační technologie, zejména nákladů na informační a řídicí systémy, automatizovanou kancelářskou infrastrukturu, osobní počítače, servery a související infrastrukturu, periferní zařízení (tiskárny, skenery atd.), kancelářské vybavení (kopírovací zařízení, faxy, psací stroje, diktafony atd.) a všeobecných výdajů za síť, podporu, pomoc pro uživatele, informačně-technická školení a stěhování,
- případných výdajů určených na pokrytí nákladů v souvislosti s koupí či nájmem budov s možností následné koupě.

Kryje náklady vzniklé na území Společenství, kromě areálů Společného výzkumného střediska, jejichž vydání jsou uvedena v článku 01 05 příslušných hlav. Podobné náklady vzniklé mimo Společenství jsou uvedeny v bodě 01 03 02 příslušných hlav. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 20 000 EUR.

## 16 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Tisk a komunikace“

## 16 01 04 01 Obecné informace o Evropské unii — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 180 000      | 36 150,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

## Právní základ

Viz články 16 02 02, 16 03 01 a 16 04 02.

KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ (pokračování)

## 16 01 04 (pokračování)

## 16 01 04 02 Informační kanceláře — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 292 500      | 325 000      | 24 900,—    |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Právní základ

Viz článek 16 05 01.

## 16 01 04 03 Program Prince (informační program pro evropské občany) — Informační aktivity související se specifickými politikami — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 512 000    | 2 560 000    | 1 081 657,40 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz články 01 02 04, 16 03 04, 18 08 01, 19 11 03 a 22 04 01.

## 16 01 04 04 Práce v oblasti komunikace — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 280 000    | 1 400 000    | 1 002 550,85 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz články 16 02 03, 16 03 02 a 16 04 03.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 02 — ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE — POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              |                           | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky                   | Platby                    | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 16 02                              | ROZHODNUTÍ A POLITIKY<br>KOMISE — POSKYTOVÁNÍ<br>INFORMACÍ SDĚLOVACÍM<br>PROSTŘEDKŮM |    |                           |                           |                   |                   |                      |                      |
| 16 02 02                           | <i>Informace pro občany prostřed-<br/>nictvím sdělovacích prostředků</i>             | 3  | 15 250 000 <sup>(1)</sup> | 15 250 000 <sup>(1)</sup> | 9 000 000         | 9 000 000         | 9 260 217,22         | 9 070 589,54         |
| 16 02 03                           | <i>Přímá komunikace — Sdělovací<br/>prostředky</i>                                   | 3  | 2 700 000                 | 2 200 000                 | 2 600 000         | 2 200 000         | 1 783 683,90         | 831 334,66           |
| 16 02 04                           | <i>Provoz radiotelevizních studií<br/>a audiovizuálních zařízení</i>                 | 5  | 5 600 000                 | 5 600 000                 | 5 600 000         | 5 600 000         | 6 396 663,84         | 4 089 491,93         |
|                                    | <b>Kapitola 16 02 — Celkem</b>   |    | <b>23 550 000</b>         | <b>23 050 000</b>         | <b>17 200 000</b> | <b>16 800 000</b> | <b>17 440 564,96</b> | <b>13 991 416,13</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.



KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACEKAPITOLA 16 02 — ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE — POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM  
(pokračování)

## 16 02 02 Informace pro občany prostřednictvím sdělovacích prostředků

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006              |                           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|---------------------------|---------------------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky                   | Platby                    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 15 250 000 <sup>(1)</sup> | 15 250 000 <sup>(2)</sup> | 9 000 000    | 9 000 000 | 9 260 217,22 | 9 070 589,54 |

(<sup>1</sup>) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>2</sup>) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby           |                                  |                  |                  |                            |
|--|---------------------------|------------------|----------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                           | 2005             | 2006                             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 339 628                | 6 400 000        | 3 740 000                        | 1 385 000        | 510 000          | 304 628                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                           |                  |                                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 9 000 000                 | 2 600 000        | 4 030 000                        | 1 490 000        | 550 000          | 330 000                    |
| Položky 2006   | 16 250 000 <sup>(1)</sup> |                  | 8 480 000                        | 4 800 000        | 2 970 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>37 589 628</b>         | <b>9 000 000</b> | <b>16 250 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>7 675 000</b> | <b>4 030 000</b> | <b>634 628</b>             |

(<sup>1</sup>) Z toho 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.  
(<sup>2</sup>) Z toho 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.

## Poznámky

Tato položka je určena pro financování obecných informačních akcí o Evropské unii, jejichž cílem je poskytnout všem občanům obecné informace o práci orgánů Společenství, přijímání rozhodnutí a o jednotlivých etapách evropské integrace. Jedná se o službu veřejnosti. Údaje se týkají všech orgánů Společenství.

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální skupině pro informace společně předsedají Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

S ohledem na decentralizovanou činnost musí zastoupení Komise a zahraniční kanceláře Evropského parlamentu společně navrhovat a realizovat informační a komunikační aktivity související s politikami Evropské unie, s výjimkou problematik týkajících se specifické základní úlohy každého orgánu.

Informace se občanům poskytují prostřednictvím médií.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 02 — ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE — POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM**  
(pokračování)**16 02 02** (pokračování)

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

**16 02 03** *Přímá komunikace — Sdělovací prostředky**Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 2 700 000    | 2 200 000 | 2 600 000    | 2 200 000 | 1 783 683,90 | 831 334,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |         |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 625 255 | 730 000   | 465 000   | 270 000   | 160 255 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |         |                            |
| Položky 2005   | 2 600 000 | 1 470 000 | 510 000   | 390 000   | 145 000 | 85 000                     |
| Položky 2006   | 2 700 000 | 1 225 000 | 930 000   | 340 000   | 205 000 | 205 000                    |
| Celkem   | 6 925 255 | 2 200 000 | 2 200 000 | 1 590 000 | 645 255 | 290 000                    |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů Evropské unie souvisejících s komunikací. Cílem komunikačních činností je poskytovat cílovým skupinám, zejména médiím, nástroje k prohloubení znalosti základních témat.

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální skupině pro informace společně předsedají Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

**KAPITOLA 16 02 — ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE — POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM**  
(pokračování)**16 02 03** (pokračování)

Tyto aktivity se realizují z ústředí:

- audiovizuální komunikace pro média,
- koordinace s veškerými mluvčími a odděleními pro informace a komunikaci generálních ředitelství Komise.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

**16 02 04 Provoz radiotelevizních studií a audiovizuálních zařízení***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 5 600 000    | 5 600 000 | 5 600 000    | 5 600 000 | 6 396 663,84 | 4 089 491,93 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 307 172         | 2 150 000        | 157 172          |                  |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 5 600 000         | 3 450 000        | 1 465 000        | 685 000          |                |                            |
| Položky 2006   | 5 600 000         | 3 977 828        | 1 020 000        | 602 172          |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>13 507 172</b> | <b>5 600 000</b> | <b>5 600 000</b> | <b>1 705 000</b> | <b>602 172</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí veškerých nákladů na provoz studií Komise a dalších zařízení pro audiovizuální informace: zaměstnanci a nákup, pronájem, údržba a oprava potřebného vybavení a materiál.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 02 — ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE — POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM**  
(pokračování)

**16 02 04** (pokračování)

Zahrnuje také pronájem satelitů pro poskytování informací o aktivitách Evropské unie prostřednictvím televizních kanálů. Tyto rozpočtové položky musí být spravovány v souladu s principy interinstitucionální spolupráce pro zajištění šíření veškerých informací o Evropské unii.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 40 000 EUR.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z pravomocí Komise na úrovni orgánů Společenství podle čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE**KAPITOLA 16 03 — ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006             |                          | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky                  | Platby                   | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 16 03                              | ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY |    |                          |                          |                   |                   |                      |                      |
| 16 03 01                           | <i>Analýza veřejného mínění a opatření co nejbližší k občanovi</i>            | 3  | 9 500 000 <sup>(1)</sup> | 7 500 000 <sup>(2)</sup> | 8 000 000         | 6 400 000         | 6 692 740,37         | 7 873 833,39         |
| 16 03 02                           | <i>Akce v oblasti komunikace</i>  | 3  | 8 650 000                | 8 100 000                | 8 650 000         | 8 100 000         | 5 711 208,80         | 5 605 595,32         |
| 16 03 03                           | <i>Program prioritních publikací</i>  | 5  | 2 420 000                | 2 420 000                | 2 420 000         | 2 420 000         | 2 400 000,—          | 755 670,84           |
| 16 03 04                           | <i>Prince — Rozprava o budoucnosti Evropské unie</i>                          | 3  | 6 668 000 <sup>(1)</sup> | 6 468 000 <sup>(2)</sup> | 9 000 000         | 7 185 000         | 4 326 863,96         | 5 924 242,66         |
|                                    | <b>Kapitola 16 03 — Celkem</b>  |    | <b>27 238 000</b>        | <b>24 488 000</b>        | <b>28 070 000</b> | <b>24 105 000</b> | <b>19 130 813,13</b> | <b>20 159 342,21</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 03 — ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY**  
 (pokračování)

**16 03 01 Analýza veřejného mínění a opatření co nejbliže k občanovi**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                          | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--|--------------------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky  | Platby                   | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 9 500 000 <sup>(1)</sup>   | 7 500 000 <sup>(2)</sup> | 8 000 000    | 6 400 000 | 6 692 740,37 | 7 873 833,39 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                          |              |           |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby           |                                 |                  |                  |                            |
|--|---------------------------|------------------|---------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                           | 2005             | 2006                            | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005  | 1 763 619                 | 1 235 000        | 450 000                         | 50 000           | 28 619           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                           |                  |                                 |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 8 000 000                 | 5 165 000        | 1 985 000                       | 720 000          | 80 000           | 50 000                     |
| Položky 2006   | 10 500 000 <sup>(1)</sup> | 5 565 000        | 3 535 000                       | 945 000          |                  | 455 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>20 263 619</b>         | <b>6 400 000</b> | <b>8 000 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>4 305 000</b> | <b>1 053 619</b> | <b>505 000</b>             |
| <sup>(1)</sup> Z toho 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Z toho 500 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                           |                  |                                 |                  |                  |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena pro financování obecných informačních akcí a akcí zabývajících se analýzou veřejného mínění, jejichž cílem je především poskytnout všem občanům všeobecné informace o práci orgánů Unie, přijímání rozhodnutí a o jednotlivých etapách evropské integrace. Jedná se o službu veřejnosti. Údaje se týkají všech orgánů Společenství a jsou občanům zpřístupňovány prostřednictvím decentralizované sítě informačních středisek.

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální skupině pro informace společně předsedají Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

S ohledem na decentralizovanou činnost musí zastoupení Komise a zahraniční kanceláře Evropského parlamentu společně navrhovat a realizovat informační a komunikační aktivity související s politikami Evropské unie, s výjimkou problematik týkajících se specifické základní úlohy každého orgánu.

**KAPITOLA 16 03 — ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY**  
(pokračování)**16 03 01** (pokračování)

Opatření se provádějí:

- prostřednictvím zastoupení v členských státech,
- z ústředí Komise,
- ve spolupráci se členskými státy.

Zahrnuty jsou následující druhy opatření:

- analýzy veřejného mínění (Eurobarometr a další),
- organizování evropských oslav a účast na nich, kampaně styku s veřejností atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z pravomocí Komise na úrovni orgánů Společenství podle čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

**16 03 02****Akce v oblasti komunikace**

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 8 650 000    | 8 100 000 | 8 650 000    | 8 100 000 | 5 711 208,80 | 5 605 595,32 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 308 416         | 3 575 000        | 460 000          | 170 000          | 65 000         | 38 416                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 8 650 000         | 4 525 000        | 3 425 000        | 440 000          | 163 000        | 97 000                     |
| Položky 2006   | 8 650 000         | 4 215 000        | 3 310 000        | 425 000          |                | 700 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 608 416</b> | <b>8 100 000</b> | <b>8 100 000</b> | <b>3 920 000</b> | <b>653 000</b> | <b>835 416</b>             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výloh Evropské unie souvisejících s komunikací. Cílem komunikační činnosti je poskytnout cílovým skupinám nástroje k prohloubení znalosti základních témat.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 03 — ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY**  
(pokračování)**16 03 02** (pokračování)

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální skupině pro informace společně předsedají Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

Jednotlivé činnosti jsou realizovány především prostřednictvím zastoupení v členských státech:

- publikování psaných a elektronických materiálů,
- přímá komunikace s občany (dříve poradenská služba pro občany),
- semináře a tiskové konference,
- koordinace s vnitrostátními informačními orgány pro evropské záležitosti v každém z členských států,
- přímé komunikační činnosti s distribucí informací.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).



**KAPITOLA 16 03 — ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY**  
(pokračování)**16 03 03 Program prioritních publikací**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 2 420 000    | 2 420 000 | 2 420 000    | 2 420 000 | 2 400 000,— | 755 670,84 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 644 329        | 1 000 000        | 405 000          | 150 000          | 55 000         | 34 329                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 2 420 000        | 1 420 000        | 610 000          | 245 000          | 90 000         | 55 000                     |
| Položky 2006   | 2 420 000        | 1 405 000        | 620 000          | 250 000          | 250 000        | 145 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 484 329</b> | <b>2 420 000</b> | <b>2 420 000</b> | <b>1 015 000</b> | <b>395 000</b> | <b>234 329</b>             |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí výloh na vydávání, na jakémkoli médiu, publikací o otázkách nejvyšší důležitosti, které souvisejí s aktivitami Komise a činností Evropské unie, které byly vybrány v programu priorit pro publikace. Tyto publikace mohou být zaměřené na profese v oblasti vzdělání, názorové vůdce a širokou veřejnost.

Náklady na publikace zahrnují mimo jiné přípravu a návrh (včetně autorských smluv), nezávislé editování, používání dokumentace, reprodukci dokumentů, nákup a správu údajů, editování, překlady, revize (včetně kontroly shody textů), tisk, umístění na internetu nebo instalace na jakékoli jiné elektronické médium, distribuci, skladování, šíření a propagaci takových dokumentů.

**Právní základ**

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 03 — ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBEČNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY**  
 (pokračování)

**16 03 04 — Prince — Rozprava o budoucnosti Evropské unie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006             |                          | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------------------|--------------------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 6 668 000 <sup>(1)</sup> | 6 468 000 <sup>(2)</sup> | 9 000 000    | 7 185 000 | 4 326 863,96 | 5 924 242,66 |

(<sup>1</sup>) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
 (<sup>2</sup>) Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby           |                                 |                  |                |                            |
|--|--------------------------|------------------|---------------------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                          | 2005             | 2006                            | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 331 132                  | 210 000          | 121 132                         |                  |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                  |                                 |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 9 000 000                | 6 975 000        | 1 275 000                       | 470 000          | 175 000        | 105 000                    |
| Položky 2006   | 7 668 000 <sup>(1)</sup> | 5 571 868        | 2 061 000                       | 22 000           |                | 13 132                     |
| <b>Celkem</b>  | <b>16 999 132</b>        | <b>7 185 000</b> | <b>6 968 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>2 531 000</b> | <b>197 000</b> | <b>118 132</b>             |

(<sup>1</sup>) Z toho 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.  
 (<sup>2</sup>) Z toho 500 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.

## Poznámky

Tato položka je určena na financování prioritních informačních opatření o politikách Společenství.

Zahrnuje „Diskusi o budoucnosti Evropské unie“, zahájenou v rámci mezivládní konference. Prostředky jsou určeny v prvé řadě na informování občanů o diskusi o budoucnosti Evropy a na jejich zapojení do této diskuse. Toto opatření je navrženo jako účinná cesta komunikace a dialogu mezi občany Evropské unie a institucemi Společenství a věnuje zvláštní pozornost specifickým národním a regionálním charakteristikám, v úzké spolupráci s orgány členských států a s občanskou společností. V této souvislosti Komise přijme bílou knihu o nové komunikační a informační strategii.

Tyto prostředky jsou určeny k financování činnosti nevládních organizací a nezávislých nadací, které se věnují evropským otázkám a poskytují prostor k diskusi, prohlubování dialogu s občany a rozšiřují jejich možnosti politické volby.

Interinstitucionální skupině pro informace společně předsedají Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů dle tohoto článku.

## Právní základ

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE**KAPITOLA 16 04 — INTEGROVANÁ SPRÁVA A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ I MÍSTNÍ ÚROVNI)**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby              |
| 16 04                              | INTEGROVANÁ SPRÁVA<br>A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH<br>PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ<br>I MÍSTNÍ ÚROVNI) |    |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| 16 04 02                           | <i>Nástroje pro informování<br/>občanů</i>   | 3  | 6 400 000         | 6 200 000         | 9 650 000         | 8 838 900         | 6 252 264,76        | 6 390 430,36        |
| 16 04 03                           | <i>Komunikační nástroje</i>  | 3  | 4 800 000         | 3 800 000         | 5 750 000         | 4 000 000         | 2 674 316,33        | 2 078 409,40        |
|                                    | <b>Kapitola 16 04 — Celkem</b>   |    | <b>11 200 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>15 400 000</b> | <b>12 838 900</b> | <b>8 926 581,09</b> | <b>8 468 839,76</b> |

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

KAPITOLA 16 04 — INTEGROVANÁ SPRÁVA A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ I MÍSTNÍ ÚROVNI)  
(pokračování)

## 16 04 02 Nástroje pro informování občanů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 6 400 000    | 6 200 000 | 9 650 000    | 8 838 900 | 6 252 264,76 | 6 390 430,36 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 664 784         | 4 385 000        | 175 000          | 65 000           | 39 784         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 9 650 000         | 4 453 900        | 4 675 000        | 327 000          | 121 000        | 73 100                     |
| Položky 2006   | 6 400 000         |                  | 1 350 000        | 4 545 000        | 315 000        | 190 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>20 714 784</b> | <b>8 838 900</b> | <b>6 200 000</b> | <b>4 937 000</b> | <b>475 784</b> | <b>263 100</b>             |

Poznámky

Tato položka je určena pro financování obecných informačních akcí o Evropské unii, jejichž cílem je poskytnout všem občanům všeobecné informace o práci orgánů Unie, přijímání rozhodnutí a o jednotlivých etapách evropské integrace. Jedná se o službu veřejnosti. Údaje se týkají všech orgánů Unie a jsou občanům zpřístupňovány prostřednictvím decentralizované sítě informačních středisek.

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální skupině pro informace společně předsedají Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

S ohledem na decentralizovanou činnost musí zastoupení Komise a zahraniční kanceláře Evropského parlamentu společně navrhovat a realizovat informační a komunikační aktivity související s politikami Evropské unie, s výjimkou problematik týkajících se specifické základní úlohy každého orgánu.

**KAPITOLA 16 04 — INTEGROVANÁ SPRÁVA A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ I MÍSTNÍ ÚROVNI)**  
(pokračování)**16 04 02** (pokračování)

Opatření se provádějí:

- prostřednictvím zastoupení v členských státech,
- z ústředí Komise,
- ve spolupráci se členskými státy.

Zahrnuty jsou následující druhy opatření:

- vypracování a distribuce informací (brožurky, *Europe direct*, SCAD atd.).

Tato položka je mimo jiné určena k financování informačních kampaní s cílem usnadnit přístup k textům orgánů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

**16 04 03** **Komunikační nástroje***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 4 800 000    | 3 800 000 | 5 750 000    | 4 000 000 | 2 674 316,33 | 2 078 409,40 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 962 741         | 1 845 000        | 75 000           | 42 741           |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 5 750 000         | 2 155 000        | 3 380 000        | 135 000          | 50 000         | 30 000                     |
| Položky 2006   | 4 800 000         |                  | 345 000          | 4 185 000        | 165 000        | 105 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 512 741</b> | <b>4 000 000</b> | <b>3 800 000</b> | <b>4 362 741</b> | <b>215 000</b> | <b>135 000</b>             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výloh Evropské unie souvisejících s komunikací. Cílem komunikační činnosti je poskytnout cílovým skupinám nástroje k prohloubení znalosti základních témat.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 04 — INTEGROVANÁ SPRÁVA A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ I MÍSTNÍ ÚROVNI)**  
(pokračování)

**16 04 03** (pokračování)

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Předsednictví interinstitucionální skupiny pro informace je společné a podílí se na něm Komise, Evropský parlament a Rada. Tato skupina stanoví obecné zásady interinstitucionální spolupráce v oblasti informací a komunikace Evropské unie. Koordinuje centralizované a decentralizované informační činnosti, zaměřené na veřejnost, které se této oblasti týkají. Skupina se na základě zprávy vypracované Komisí každoročně vyjadřuje k prioritám pro následující léta.

Realizace těchto činností je řízena prostřednictvím dvou druhů opatření:

- opatření prováděná ze zastoupení v členském státě: správa vlastní internetové stránky,
- opatření prováděná z ústředí:
  - správa internetové stránky Evropa,
  - audiovizuální komunikace.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

**KAPITOLA 16 05 — KOORDINACE INFORMAČNÍCH MÍST A SÍTÍ V EVROPSKÉ UNII**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              |                           | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky                   | Platby                    | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby              |
| 16 05                              | KOORDINACE INFORMAČNÍCH<br>MÍST A SÍTÍ V EVROPSKÉ UNII |    |                           |                           |                   |                   |                     |                     |
| <b>16 05 01</b>                    | <b>Informační kanceláře</b>                            | 3  | 16 752 500 <sup>(1)</sup> | 15 132 500 <sup>(2)</sup> | 19 600 000        | 15 700 000        | 9 026 501,99        | 8 308 152,77        |
|                                    | <b>Kapitola 16 05 — Celkem</b>                         |    | <b>16 752 500</b>         | <b>15 132 500</b>         | <b>19 600 000</b> | <b>15 700 000</b> | <b>9 026 501,99</b> | <b>8 308 152,77</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 05 — KOORDINACE INFORMAČNÍCH MÍST A SÍTÍ V EVROPSKÉ UNII (pokračování)

## 16 05 01 Informační kanceláře

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                           | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--|---------------------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky  | Platby                    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 16 752 500 <sup>(1)</sup>  | 15 132 500 <sup>(2)</sup> | 19 600 000   | 15 700 000 | 9 026 501,99 | 8 308 152,77 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                           |              |            |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby            |                                  |                  |                  |                            |
|--|---------------------------|-------------------|----------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                           | 2005              | 2006                             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005  | 4 762 587                 | 2 620 000         | 945 000                          | 760 000          | 280 000          | 157 587                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                           |                   |                                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 19 600 000                | 13 080 000        | 3 585 000                        | 1 845 000        | 685 000          | 405 000                    |
| Položky 2006   | 17 752 500 <sup>(1)</sup> |                   | 11 102 500                       | 3 110 000        | 2 100 000        | 1 440 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>42 115 087</b>         | <b>15 700 000</b> | <b>15 632 500 <sup>(2)</sup></b> | <b>5 715 000</b> | <b>3 065 000</b> | <b>2 002 587</b>           |
| <sup>(1)</sup> Z toho 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Z toho 500 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                           |                   |                                  |                  |                  |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- financování celoevropské informační sítě (informační síť Europe Direct). Tato síť dokončuje akce prováděné zastoupením Komise v členských státech,
- financování hlavních národních informačních středisek společně s členským státem,
- tvorby, koordinace informačních sítí a jim určené pomoci.

Komise přijala sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o rámci spolupráce v oblasti informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění, KOM(2002) 350 v konečném znění a KOM(2004) 196 v konečném znění). Tato sdělení obsahují rámcový návrh interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy při vypracovávání informační a komunikační strategie Evropské unie.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.



**KAPITOLA 16 05 — KOORDINACE INFORMAČNÍCH MÍST A SÍTÍ V EVROPSKÉ UNII** (pokračování)**16 05 01** (pokračování)

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 60 000 EUR.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

## KAPITOLA 16 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |        | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|--|----|--------------|--------|--------------|-------------|-------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby              |
| 16 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU<br>A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE<br>PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO<br>NAŘÍZENÍ  |    |              |        |              |             |             |                     |
| <b>16 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností<br/>v oblasti politiky „Tisk a komu-<br/>nikace“</b>   |    |              |        |              |             |             |                     |
| 16 49 04 01                        | Obecné informace o Evropské unii<br>— Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 1 450,—             |
| 16 49 04 02                        | Informační kanceláře — Výdaje na<br>správu a řízení  | 3  | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 173 970,—           |
| 16 49 04 03                        | Program Prince (informační pro-<br>gram pro evropské občany) —<br>Informační aktivity související se<br>specifickými politikami — Výdaje<br>na správu a řízení | 3  | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 821 678,24          |
| 16 49 04 04                        | Práce v oblasti komunikace —<br>Výdaje na správu a řízení  | 3  | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 605 433,38          |
|                                    | Článek 16 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 1 602 531,62        |
|                                    | <b>Kapitola 16 49 — Celkem</b>   |    | —            | —      | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>1 602 531,62</b> |

KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACEKAPITOLA 16 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 16 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Tisk a komunikace“

16 49 04 01 Obecné informace o Evropské unii — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |         |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|---------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby  |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 1 450,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby |      |              |      |                            |
|--|----------------------|--------|------|--------------|------|----------------------------|
|  |                      | 2005   | 2006 | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 079 <sup>(1)</sup> |        |      | 1 079        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |        |      |              |      |                            |
| Položky 2005   | —                    |        |      |              |      |                            |
| Položky 2006   | —                    |        |      |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 079</b>         |        |      | <b>1 079</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tento bodje určen na vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

## Právní základ

Viz články 16 03 01, 16 04 02 a 16 02 02.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

**KAPITOLA 16 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**16 49 04** (pokračování)

16 49 04 02 Informační kanceláře — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 173 970,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby |      |      |      |                            |
|--|--------|------|------|------|----------------------------|
|  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —      |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —      |      |      |      |                            |
| Celkem   | —      |      |      |      |                            |

Poznámky

Tento bod je určen na vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 16 05 01.

KOMISE  
HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE**KAPITOLA 16 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**16 49 04** (pokračování)

16 49 04 03 Program Prince (informační program pro evropské občany) — Informační aktivity související se specifickými politikami — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 821 678,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |      |                |      |                            |
|--|----------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 179 613 (*)    |        |      | 179 613        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —              |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —              |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>179 613</b> |        |      | <b>179 613</b> |      |                            |

(\*) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

*Poznámky*

Tento bod je určen na vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz články 01 02 04, 16 04 05, 18 08 01, 22 04 01 a 25 03 02.

16 49 04 04 Práce v oblasti komunikace — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 605 433,38 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

*Právní základ*

Viz články 16 03 02, 16 04 03 a 16 02 03.

KOMISE

HLAVA 16 — TISK A KOMUNIKACE

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO KOMUNIKACI
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO KOMUNIKACI

*HLAVA 17*

**OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE**





## HLAVA 17

### OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

**Celkové cíle**

Tato oblast politiky má na úrovni Evropské unie zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví spotřebitelů, bezpečnosti a hospodářských zájmů a veřejného zdraví.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |   | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 17 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“                         | 124 158 209        | 124 158 209        | 118 951 615        | 118 951 615        | 108 672 162,34        | 108 672 162,34        |
| 17 02             | SPOTŘEBITELSKÁ POLITIKA   | 19 190 002         | 18 612 222         | 19 077 778         | 20 000 000         | 17 518 231,18         | 15 491 723,53         |
| 17 03             | VEŘEJNÉ ZDRAVÍ  | 85 282 750         | 84 291 644         | 70 453 000         | 71 048 000         | 71 528 195,85         | 40 460 289,37         |
| 17 04             | BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV | 325 300 000        | 326 680 000        | 270 075 000        | 271 000 000        | 375 107 281,91        | 368 647 736,96        |
| 17 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ        | —                  | p.m.               | —                  | 210 573            | 0,—                   | 1 202 857,44          |
|                   | <b>Hlava 17 — Celkem</b>  | <b>553 930 961</b> | <b>553 742 075</b> | <b>478 557 393</b> | <b>481 210 188</b> | <b>572 825 871,28</b> | <b>534 474 769,64</b> |

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## HLAVA 17

### OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

#### KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|-----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 17 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“   |     |                           |                           |               |
| 17 01 01                           | <i>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“</i>              | 5   | 70 455 180 <sup>(1)</sup> | 65 678 225 <sup>(2)</sup> | 63 827 735,87 |
| 17 01 02                           | <i>Výdaje na podporu oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</i> |     |                           |                           |               |
| 17 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5   | 10 057 315                | 10 465 112                | 11 851 734,66 |
| 17 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5   | 7 333 182 <sup>(3)</sup>  | 10 842 076 <sup>(4)</sup> | 11 572 253,07 |
|                                    | Článek 17 01 02 — Dílčí součet  |     | 17 390 497                | 21 307 188                | 23 423 987,73 |
| 17 01 03                           | <i>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“</i>                                     | 5   | 19 742 534                | 18 043 980                | 16 703 489,80 |
| 17 01 04                           | <i>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“</i>                                      |     |                           |                           |               |
| 17 01 04 01                        | Opatření týkající se zdraví rostlin — Výdaje na správu a řízení   | 1.1 | 50 000                    | 700 000                   | 0,—           |
| 17 01 04 02                        | Veřejné zdraví (2003–2008) — Výdaje na správu a řízení  | 3   | 1 710 000                 | 2 844 000                 | 3 739 264,55  |
| 17 01 04 03                        | Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů — Výdaje na správu a řízení  | 3   | 1 009 998                 | 1 122 222                 | 977 684,39    |
| 17 01 04 04                        | Pilotní studie: model rizikového financování epidemií hospodářských zvířat — Výdaje na správu a řízení                    | 1.1 | p.m.                      | 500 000                   | 0,—           |

<sup>(1)</sup> Položka 748 917 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 121 798 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 4 250 816 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 518 006 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

**KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“** (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|-----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 17 01 04 05                        | Bezpečnost krmiv a potravin a s tím spojené činnosti — Výdaje na správu a řízení | 1.1 | 8 000 000          | 4 000 000          |                       |
| 17 01 04 30                        | Výkonná agentura pro program veřejného zdraví                                    | 3   | 5 800 000          | 4 756 000          |                       |
|                                    | Článek 17 01 04 — Dílčí součet   |     | 16 569 998         | 13 922 222         | 4 716 948,94          |
|                                    | <b>Kapitola 17 01 — Celkem</b>   |     | <b>124 158 209</b> | <b>118 951 615</b> | <b>108 672 162,34</b> |

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ (pokračování)

## 17 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 70 455 180 <sup>(1)</sup> | 65 678 225 <sup>(2)</sup> | 63 827 735,87 |

<sup>(1)</sup> Položka 748 917 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 121 798 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 17 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 17 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 10 057 315   | 10 465 112   | 11 851 734,66 |

## 17 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--------------------------|---------------------------|---------------|
| 7 333 182 <sup>(1)</sup> | 10 842 076 <sup>(2)</sup> | 11 572 253,07 |

<sup>(1)</sup> Položka 4 250 816 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 518 006 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 17 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 19 742 534   | 18 043 980   | 16 703 489,80 |

## 17 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“

## 17 01 04 01 Opatření týkající se zdraví rostlin — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 50 000       | 700 000      | 0,—         |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc při identifikaci, přípravě, správě, monitorování, revizi a řízení programů nebo projektů.

Tato položka pokrývá také výdaje na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této položky.

## Právní základ

Viz článek 17 04 04.

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ (pokračování)

## 17 01 04 (pokračování)

## 17 01 04 02 Veřejné zdraví (2003–2008) — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 710 000    | 2 844 000    | 3 739 264,55 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodu musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

## Právní základ

Viz článek 17 03 01.

## 17 01 04 03 Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 009 998    | 1 122 222    | 977 684,39  |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodu musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ (pokračování)

## 17 01 04 (pokračování)

## 17 01 04 03 (pokračování)

Memoranda o porozumění byla podepsána s Rumunskem dne 22. října 2004 a s Bulharskem dne 29. října 2004. Vstoupí v platnost po ratifikaci na úrovni jednotlivých států.

*Právní základ*

Viz článek 17 02 01.

## 17 01 04 04 Pilotní studie: model rizikového financování epidemií hospodářských zvířat — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 500 000      | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc při identifikaci, přípravě, správě, monitorování, revizi a řízení programů nebo projektů.

Zejména zahrnuje výlohy na studie a organizování konferencí na podněcení diskuse Společenství o nejlepším způsobu kompenzace výdajů za přenosná onemocnění.

*Právní základ*

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 17 01 04 05 Bezpečnost krmiv a potravin a s tím spojené činnosti — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 8 000 000    | 4 000 000    |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na technickou nebo administrativní pomoc při identifikaci, přípravě, správě, monitorování, revizi a řízení programů nebo projektů.

Tato položka pokrývá také výdaje na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této položky.

Tato položka je určena zejména na pokrytí výdajů vyplývajících z nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví a dobrých životních podmínkách zvířat (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1); skládá se z následujících částí: středisko technické pomoci a odborné přípravy (7 500 000 EUR), studie a konference (100 000 EUR), setkání odborníků (300 000 EUR) a informační opatření/publikace (100 000 EUR).

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví a dobrých životních podmínkách zvířat (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ (pokračování)

## 17 01 04 (pokračování)

17 01 04 30 Výkonná agentura pro program veřejného zdraví

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 800 000    | 4 756 000    |             |

Poznámky

Nový bod

Tato položka je určena na pokrytí podpory na výdaje na zaměstnance a správu agentury.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám ve stejném poměru, jako jsou částky schválené na výdaje na správu a řízení a celkové poskytnuté částky uvedené pro program v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Viz článek 17 03 01.

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 02 — SPOTŘEBITELSKÁ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 17 02                              | SPOTŘEBITELSKÁ POLITIKA                               |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 17 02 01                           | <i>Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů</i> | 3  | 19 190 002        | 18 612 222        | 19 077 778        | 20 000 000        | 17 518 231,18        | 15 491 723,53        |
|                                    | <b>Kapitola 17 02 — Celkem</b>                        |    | <b>19 190 002</b> | <b>18 612 222</b> | <b>19 077 778</b> | <b>20 000 000</b> | <b>17 518 231,18</b> | <b>15 491 723,53</b> |



## KAPITOLA 17 02 — SPOTŘEBITELSKÁ POLITIKA (pokračování)

## 17 02 01 Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 19 190 002   | 18 612 222 | 19 077 778   | 20 000 000 | 17 518 231,18 | 15 491 723,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 27 544 952        | 15 000 000        | 9 500 000         | 3 044 952         |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 833 366           | 426 918           | 284 611           | 121 837           |                  |                            |
| Položky 2005   | 19 077 778        | 4 573 082         | 5 215 389         | 7 489 307         | 1 800 000        |                            |
| Položky 2006   | 19 190 002        |                   | 3 612 222         | 7 500 000         | 6 000 000        | 2 077 780                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>66 646 098</b> | <b>20 000 000</b> | <b>18 612 222</b> | <b>18 156 096</b> | <b>7 800 000</b> | <b>2 077 780</b>           |

## Poznámky

Rozhodnutí č. 20/2004/ES tvoří všeobecný rámec pro financování akcí Společenství na podporu spotřebitelské politiky, která je definována ve víceleté strategii (Úř. věst. C 37, 9.2.2002). Rozhodnutí a strategie mají tři střednědobé strategické cíle:

- vysokou, sladěnou úroveň ochrany spotřebitele v rámci celé Evropské unie,
- efektivní provedení pravidel ochrany spotřebitele,
- zapojení organizací spotřebitelů do politik Společenství.

Tyto tři cíle se opírají o právní základ uvedený níže, platný pro období 2004–2007.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Memoranda o porozumění byla podepsána s Rumunskem dne 22. října 2004 a s Bulharskem dne 29. října 2004. Vstoupí v platnost po ratifikaci na úrovni jednotlivých států.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 20/2004/ES ze dne 8. prosince 2003, kterým se zřizuje obecný rámec financování opatření Společenství na podporu spotřebitelské politiky v letech 2004–2007, (Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|-----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |     | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 17 03                              | VEŘEJNÉ ZDRAVÍ   |     |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 17 03 01                           | <b>Opatření v oblasti ochrany veřejného zdraví</b>   |     |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 17 03 01 01                        | Veřejné zdraví (2003–2008)   | 3   | 51 690 000        | 51 647 644        | 51 300 000        | 51 895 000        | 57 238 569,53        | 26 170 663,05        |
|                                    | Článek 17 03 01 — Dílčí součet   |     | 51 690 000        | 51 647 644        | 51 300 000        | 51 895 000        | 57 238 569,53        | 26 170 663,05        |
| 17 03 02                           | <b>Tabákový fond Společenství — Příímé platby ze strany Evropské unie</b>                                      | 1.1 | 14 600 000        | 14 600 000        | 14 400 000        | 14 400 000        | 14 289 626,32        | 14 289 626,32        |
| 17 03 03                           | <b>Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí</b>   |     |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 17 03 03 01                        | Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí — Dotace v rámci hlavy 1 a 2                                 | 3   | 7 020 000         | 7 020 000         | 3 291 000         | 3 291 000         |                      |                      |
| 17 03 03 02                        | Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí — Dotace v rámci hlavy 3                                     | 3   | 9 780 000         | 9 780 000         | 1 462 000         | 1 462 000         |                      |                      |
|                                    | Článek 17 03 03 — Dílčí součet   |     | 16 800 000        | 16 800 000        | 4 753 000         | 4 753 000         |                      |                      |
| 17 03 04                           | <b>Veřejné zdraví — Přípravná opatření</b>   | 3   | 2 000 000         | 1 044 000         |                   |                   |                      |                      |
| 17 03 05                           | <b>Mezinárodní dohody a členství v mezinárodních organizacích v oblasti veřejného zdraví a kontroly tabáku</b> | 4   | 192 750           | 200 000           |                   |                   |                      |                      |
|                                    | <b>Kapitola 17 03 — Celkem</b>   |     | <b>85 282 750</b> | <b>84 291 644</b> | <b>70 453 000</b> | <b>71 048 000</b> | <b>71 528 195,85</b> | <b>40 460 289,37</b> |

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ (pokračování)

## 17 03 01 Opatření v oblasti ochrany veřejného zdraví

17 03 01 01 Veřejné zdraví (2003–2008)

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 51 690 000   | 51 647 644 | 51 300 000   | 51 895 000 | 57 238 569,53 | 26 170 663,05 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby     |            |            |            |                            |
|--|---------------------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |                           | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 114 401 949               | 36 505 000 | 20 617 644 | 57 279 305 |            |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                           |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 51 300 000 <sup>(1)</sup> | 15 390 000 | 15 390 000 | 15 390 000 | 5 130 000  |                            |
| Položky 2006   | 51 690 000                | 15 640 000 | 15 640 000 | 15 450 000 | 15 450 000 | 5 150 000                  |
| Celkem   | 217 391 949               | 51 895 000 | 51 647 644 | 88 119 305 | 20 580 000 | 5 150 000                  |

<sup>(1)</sup> V letech 2005 a 2006 se závazky platí následujícím způsobem: 30 % v letech N, N + 1, N + 2 a 10 % poslední rok.

## Poznámky

Cílem nového akčního programu Společenství v oblasti veřejného zdraví (2003–2008) je podporovat dosažení vysoké úrovně ochrany zdraví prostřednictvím akcí pro zlepšení veřejného zdraví, prevence lidských onemocnění a chorob a omezení zdrojů pro zdraví nebezpečných.

Jeho tři hlavní priority jsou:

- zlepšit informovanost a vědomosti pro rozvoj veřejného zdraví posílením a udržováním efektivních zdravotnických intervencí a účinných zdravotnických systémů, vytvořením a provozováním dobře strukturovaného a komplexního systému pro sběr, analýzu, hodnocení a sdělování zdravotnických informací a znalostí kompetentním orgánům, zdravotnickým odborníkům a veřejnosti a prostřednictvím hodnocení a zpravodajství o zdravotní situaci a o politikách, systémech a opatřeních, které jsou zaměřeny na zdraví,
- zvýšit schopnost urychleně a koordinovaně reagovat na ohrožení zdraví rozvojem, upevňováním a podporou činností a podtržením mechanismů dozoru, včasné výstrahy a rychlé reakce, které pokrývají všechna zdravotní rizika,
- oslovovat rozhodující zdravotní činitele prostřednictvím opatření na podporu zdraví a prevenci nemocí, podporou a rozvojem širokosáhlých aktivit na podporu zdraví a akcí pro prevenci nemocí a prostřednictvím zvláštních nástrojů pro snížení rizik a eliminaci chorob.

Nevládní organizace mají při realizaci programů klíčovou roli. Proto by jim měly být přiděleny odpovídající finance.

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

**KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ** (pokračování)**17 03 01** (pokračování)

## 17 03 01 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v této položce musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES ze dne 23. září 2002, kterým se přijímá akční program Společenství v oblasti veřejného zdraví (2003–2008) (Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 1), ve znění rozhodnutí č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

**17 03 02****Tabákový fond Společenství — Přímé platby ze strany Evropské unie***Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 14 600 000   | 14 400 000   | 14 289 626,32 |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí nákladů vzniklých v souladu s článkem 13 nařízení Rady (EHS) č. 2075/92.

Pokrývá také výlohy vyplývající z rozhodnutí Rady o uzavření Rámcové úmluvy o kontrole tabáku Světové zdravotnické organizace (WHO). Toto rozhodnutí by mělo vstoupit v platnost v roce 2005.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2075/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu se surovým tabákem (Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 70), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1679/2005 (Úř. věst. L 271, 15.10.2005, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 2182/2002 ze dne 6. prosince 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 2075/92, pokud jde o Tabákový fond Společenství (Úř. věst. L 331, 7.12.2002, s. 16), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1881/2005 (Úř. věst. L 301, 18.11.2005, s. 3).

Rozhodnutí Rady 2004/513/ES ze dne 2. června 2004 o uzavření Rámcové úmluvy WHO o kontrole tabáku (Úř. věst. L 213, 15.6.2004, s. 8).

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ (pokračování)

## 17 03 03 Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí

17 03 03 01 Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 7 020 000    | 7 020 000 | 3 291 000    | 3 291 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |      |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |            |           |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | 3 291 000  | 3 291 000 |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 7 020 000  |           | 7 020 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 10 311 000 | 3 291 000 | 7 020 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na zaměstnance a správních nákladů střediska. Správní náklady zahrnují zejména počítačové a telematické vybavení, včetně instalací a programového vybavení, náklady na budovy a infrastrukturu, náklady na schůze.

Středisko musí informovat rozpočtový úřad o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to středisko požádá.

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu, pro které se vyžaduje předchozí souhlas rozpočtového orgánu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

Plán pracovních míst střediska je součástí dílu C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodu musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částky uhrazené popodle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ (pokračování)

17 03 03 (pokračování)

17 03 03 02 Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 9 780 000    | 9 780 000 | 1 462 000    | 1 462 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |      |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |            |           |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | 1 462 000  | 1 462 000 |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 9 780 000  |           | 9 780 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 11 242 000 | 1 462 000 | 9 780 000 |      |      |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí provozních nákladů, zejména společných akcí. Je určena na pokrytí nákladů na zřízení pohotovostní služby (tzv. krizového centra), která by umožnila on-line spojení mezi střediskem a národními středisky pro kontrolu přenosných chorob a rovněž referenčními laboratořemi v členských státech v případě masového vypuknutí přenosných chorob nebo jiných onemocnění neznámého původu.

Odhady příjmů a výdajů na běžný rozpočtový rok jsou následující:

Příjmy:

|  |            |
|--|------------|
| — Hlava 1 „Příspěvky z rozpočtu Evropské unie“ | 15 300 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                       | p.m.       |
| Celkem   | 15 300 000 |

Výdaje:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Náklady na zaměstnance“ | 4 412 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 2 608 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 8 280 000  |
| Celkem                             | 15 300 000 |

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

**KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ** (pokračování)**17 03 03** (pokračování)

## 17 03 03 02 (pokračování)

Částky uhrazené popodle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1).

**17 03 04** **Veřejné zdraví — Přípravná opatření***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 2 000 000    | 1 044 000 |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby |           |         |         |                            |
|--|-----------|--------|-----------|---------|---------|----------------------------|
|  |           | 2005   | 2006      | 2007    | 2008    | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |           |        |           |         |         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |        |           |         |         |                            |
| Položky 2005   |           |        |           |         |         |                            |
| Položky 2006   | 2 000 000 |        | 1 044 000 | 800 000 | 156 000 |                            |
| Celkem   | 2 000 000 |        | 1 044 000 | 800 000 | 156 000 |                            |

*Poznámky**Nový článek*

Tato položka je určena k financování přípravných opatření po dobu prvního roku pro:

- zavedení připravenosti v oblasti veřejného zdraví a kapacity krizového řízení vytvořením infrastruktury pro mimořádné zdravotní události, včetně vývoje, nákupu a testování nástrojů informačních technologií (technického vybavení), komunikačního materiálu a programového vybavení, aby se posílilo přijímání a předávání zpráv včasného varování, situační uvědomování, komunikace a konzultace s příslušnými orgány členských států a třetích zemí a mezinárodních organizací příslušných zajišťovat v oblasti veřejného zdraví účinnou koordinaci opatření, včasné posouzení rizik plynoucích z prudce se vyvíjejících zdravotních ohrožení a simulace a odhad různých protiopatření na úrovni členského státu a EU. Výdaje budou uskutečňovány prostřednictvím veřejných zakázek, a to především za použití stávajících rámcových smluv,

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 03 — VEŘEJNÉ ZDRAVÍ (pokračování)

## 17 03 04 (pokračování)

- podporu rozvoje spolupráce a výměny osvědčených postupů mezi členskými státy jak při přípravě, tak i při provádění, testování a hodnocení interoperability krizových plánů týkajících se veřejného zdraví při neočekávaných zdravotních ohroženích, jako je SARS a biologický terorismus a rovněž při očekávaných událostech, jako je pandemie chřipky, společném přístupu k sdělování rizik veřejnosti v době krize, pokynech pro přednostní ochranu cílových skupin, jako jsou děti, pracovníci ve zdravotnictví a lidé se sníženou imunitou, definování zásad a metodiky pro zpřístupnění klíčových protiopatření a zařízení (jako jsou mobilní laboratoře a izolační prostory, včetně převozu vysoce nakažlivých obětí) pro velké nepředvídatelné události v oblasti zdraví na nestranném a dostačujícím základě, a to pro stávající i plánované potřeby pro všechny členské státy. Výdaje budou uskutečňovány kombinací grantů (výzva k předložení nabídky), nabídkových řízení a zasedání.

Část prostředků je určena na zajištění připravenosti v oblasti veřejného zdraví a infrastruktury pro krizové řízení vzhledem k riziku pandemie chřipky.

## Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 17 03 05

**Mezinárodní dohody a členství v mezinárodních organizacích v oblasti veřejného zdraví a kontroly tabáku**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 192 750      | 200 000 |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby |         |             |      |                            |
|--|--------|---------|-------------|------|----------------------------|
|  | 2005   | 2006    | 2007        | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |        |         |             |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |        |         |             |      |                            |
| Položky 2005   |        |         |             |      |                            |
| Položky 2006   |        | 192 750 |             |      |                            |
| Celkem   |        | 192 750 | 192 750 (1) |      |                            |

(1) Částka 7 250 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

## Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Společenství na Rámcovou úmluvu Světové zdravotnické organizace o kontrole tabáku (FCTC), již Společenství ratifikovalo a již se stane stranou, jakmile uloží její ratifikační akt.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/513/ES ze dne 2. června 2004 o uzavření Rámcové úmluvy WHO o kontrole tabáku (Úř. věst. L 213, 15.6.2004, s. 8).



KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|-----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |     | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 17 04                              | BEZPEČNOST POTRAVIN,<br>ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ<br>ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT<br>A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV   |     |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 17 04 01                           | <i>Programy pro vymýcení<br/>a monitorování nemocí zvířat<br/>a sledování fyzického stavu<br/>zvířat, který může ve spojení<br/>s externími faktory znamenat<br/>riziko pro veřejné zdraví</i> | 1.1 | 209 500 000        | 209 500 000        | 203 500 000        | 203 500 000        | 146 935 000,—         | 146 935 000,—         |
| 17 04 02                           | <i>Ostatní opatření v oblasti vete-<br/>rinární, dobrých životních pod-<br/>mínek zvířat a veřejného zdraví</i>  | 1.1 | 10 000 000         | 10 000 000         | 10 000 000         | 10 000 000         | 9 803 579,96          | 9 803 579,96          |
| 17 04 03                           | <i>Fond na mimořádné události<br/>v oblasti veterinárních chorob<br/>a ostatních infekcí zvířat, jež<br/>jsou rizikem pro veřejné zdraví</i>   | 1.1 | 48 000 000         | 48 000 000         | 13 000 000         | 13 000 000         | 187 665 000,—         | 187 665 000,—         |
| 17 04 04                           | <i>Rostlinolékařská opatření</i>   | 1.1 | 2 500 000          | 2 500 000          | 3 000 000          | 3 000 000          | 1 611 640,—           | 1 611 640,—           |
| 17 04 05                           | <i>Ostatní opatření</i>  | 1.1 | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
| 17 04 06                           | <i>Dokončení dřívějších veterinár-<br/>ních a rostlinolékařských opa-<br/>tření</i>  | 3   | —                  | 1 380 000          | —                  | 1 725 000          | 0,—                   | 66 517,—              |
| 17 04 07                           | <i>Bezpečnost krmiv a potravin a s<br/>tím spojené činnosti</i>  | 1.1 | 8 500 000          | 8 500 000          | 3 875 000          | 3 875 000          |                       |                       |
| 17 04 08                           | <i>Výdaje související s Evropským<br/>úřadem pro bezpečnost potravin</i>   |     |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 17 04 08 01                        | Evropský úřad pro bezpečnost<br>potravin — Dotace pro<br>hlavu 1 a 2   | 3   | 31 982 000         | 31 982 000         | 22 800 000         | 22 800 000         | 17 142 061,95         | 14 603 000,—          |
| 17 04 08 02                        | Evropský úřad pro bezpečnost<br>potravin — Dotace pro hlavu 3<br>Článek 17 04 08 — Dílčí součet  | 3   | 14 618 000         | 14 618 000         | 13 900 000         | 13 100 000         | 11 950 000,—          | 7 963 000,—           |
|                                    |  |     | 46 600 000         | 46 600 000         | 36 700 000         | 35 900 000         | 29 092 061,95         | 22 566 000,—          |
| 17 04 09                           | <i>Mezinárodní dohody a členství<br/>v mezinárodních organizacích<br/>v oblasti bezpečnosti potravin,<br/>zdraví zvířat, dobrých životních<br/>podmínek zvířat a zdraví rostlin</i>            | 4   | 200 000            | 200 000            | p.m.               | p.m.               |                       |                       |
|                                    | <b>Kapitola 17 04 — Celkem</b>   |     | <b>325 300 000</b> | <b>326 680 000</b> | <b>270 075 000</b> | <b>271 000 000</b> | <b>375 107 281,91</b> | <b>368 647 736,96</b> |

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV** (pokračování)**17 04 01 Programy pro vymýcení a monitorování nemocí zvířat a sledování fyzického stavu zvířat, který může ve spojení s externími faktory znamenat riziko pro veřejné zdraví**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 209 500 000  | 203 500 000  | 146 935 000,— |

Poznámky

Finanční pomoc Společenství urychlí vymýcení nebo kontrolu prostřednictvím poskytování financí na doplnění státních finančních prostředků a bude přispívat ke sladění opatření na úrovni Společenství. Hlavní částí těchto nemocí nebo infekcí jsou onemocnění přenosná ze zvířat na člověka (BSE, brucelóza, salmonelóza, tuberkulóza atd.) a jejich potírání pomáhá zlepšit úroveň veřejného zdraví a pozvednout bezpečnost potravin v Evropské unii; přetrvávající existence těchto nemocí stojí v cestě hladkému fungování vnitřního trhu.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti (Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19), naposledy pozměněné směrnicí 2003/99/ES (Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31).

**17 04 02 Ostatní opatření v oblasti veterinární, dobrých životních podmínek zvířat a veřejného zdraví**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 10 000 000   | 10 000 000   | 9 803 579,96 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků Společenství na opatření pro odstranění překážek volného pohybu zboží v těchto sektorech a na veterinářskou pomoc a podpůrná opatření.

Jedním z důležitých opatření je poskytování finanční pomoci na činnost referenčních laboratoří Společenství, které jsou ustanoveny v právních předpisech Společenství. Jejich práce pomáhá zlepšovat kontrolu nad chorobami zvířat a jejich prevenci, snižovat rizika na minimum.

Tato položka kryje také náklady na sledování shody s podmínkami ochrany zvířat během převozu zvířat na porážku.

Je určena také na financování vývoje značkovacích vakcín nebo testů, které jsou schopny rozlišit nemocná a očkovaná zvířata.

Úvěry této linie se mohou rovněž použít pro zřizování a údržbu systému včasného varování pro oznamování přímých nebo nepřímých rizik pro zdraví lidí způsobených potravinami či krmivem

Technická a vědecká opatření nezbytná pro rozvoj veterinární legislativy Společenství, například kontroly výskytu bakterií rodu *Campylobacter* v kuřatech ve Švédsku, jsou rovněž kryta z této rozpočtové položky.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti (Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19), naposledy pozměněné směrnicí 2003/99/ES (Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1642/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4), zejména článek 50 uvedeného nařízení.

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)****17 04 03 Fond na mimořádné události v oblasti veterinárních chorob a ostatních infekcí zvířat, jež jsou rizikem pro veřejné zdraví**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 48 000 000   | 13 000 000   | 187 665 000,— |

Poznámky

Výskyt určitých chorob zvířat ve Společenství by mohl mít závažný dopad na fungování vnitřního trhu a na obchodní vztahy Společenství s třetími zeměmi. Vzhledem k tomu by Společenství mělo finančně přispívat k co nejrychlejší likvidaci jakéhokoli propuknutí závažné infekční choroby, kdy členské státy rozvinou opatření Společenství pro potření epizootických chorob.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti (Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19), naposledy pozměněné směrnicí 2003/99/ES (Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31).

**17 04 04 Rostlinolékařská opatření**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 500 000    | 3 000 000    | 1 611 640,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků Společenství na zavedení, prostřednictvím Komise nebo členských států, opatření stanovených na níže uvedeném právním základě, zejména předpisů, které odstraňují překážky volného pohybu zboží v těchto sektorech.

Právní základ

Směrnice Rady 66/401/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva pícnin na trh (Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2298/66), naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

Směrnice Rady 66/402/EHS ze dne 14. června 1966 o uvádění osiva obilovin na trh (Úř. věst. 125, 11.7.1966, s. 2309/66), naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

Směrnice Rady 68/193/EHS ze dne 9. dubna 1968 o uvádění révového vegetativního množitelského materiálu na trh (Úř. věst. L 93, 17.4.1968, s. 15), naposledy pozměněná směrnicí 2005/43/ES Úř. věst. L 164, 24.6.2005, s. 37).

Směrnice Rady 92/33/EHS ze dne 28. dubna 1992 o uvádění sadby a rozmnožovacího materiálu zeleniny mimo osivo na trh (Úř. věst. L 157, 10.6.1992, s. 1), naposledy pozměněná rozhodnutím 2005/55/ES (Úř. věst. L 22, 26.1.2005, s. 17).

Směrnice Rady 92/34/EHS ze dne 28. dubna 1992 o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (Úř. věst. L 157, 10.6.1992, s. 10), naposledy pozměněná rozhodnutím 2005/54/ES (Úř. věst. L 22, 26.1.2005, s. 16).

Nařízení Rady (ES) č. 1452/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro francouzské zámořské departementy týkající se některých zemědělských produktů, kterým se mění směrnice 72/462/EHS a zrušuje nařízení (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) (Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11).

Směrnice Rady 98/56/ES ze dne 20. července 1998 o uvádění rozmnožovacího materiálu okrasných rostlin na trh (Úř. věst. 226, 13.8.1998, s. 16), naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV** (pokračování)**17 04 04** (pokračování)

Směrnice Rady 1999/105/ES ze dne 22. prosince 1999 o uvádění reprodukčního materiálu lesních dřevin na trh (Úř. věst. L 11, 15.1.2000, s. 17), a zejména čl. 11 odst. 1 této směrnice, naposledy pozměněné akty o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii (Úř. věst. L 236, 23.9.2003).

Směrnice Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství (Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1), naposledy pozměněná směrnicí 2005/77/ES (Úř. věst. L 269, 14.10.2005, s. 17).

Směrnice Rady 2002/53/ES ze dne 13. června 2002 o společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin (Úř. věst. L 193, 20.7.2002, p. 12), zejména článek 17 této směrnice, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 2002/54/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva řepy na trh (Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 12), naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

Směrnice Rady 2002/55/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva zeleniny na trh (Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 33), naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

Směrnice Rady 2002/56/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění sadby brambor na trh (Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 60), naposledy pozměněná rozhodnutím 2005/908/ES (Úř. věst. L 329, 16.12.2005, s. 37).

Směrnice Rady 2002/57/ES ze dne 13. června 2002 o uvádění osiva olejnin a přadných rostlin na trh (Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 74), naposledy pozměněná směrnicí 2004/117/ES (Úř. věst. L 14, 18.1.2005, s. 18).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS (Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1).

**17 04 05** **Ostatní opatření**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tento článek musí brát zřetel na:

- veškeré částky navrácené v souvislosti s nesrovnalostmi či podvody v souladu s nařízením (EHS) č. 595/91,
- veškeré vybrané penále a úroky,
- jakékoli zkonfiskované cenné papíry a zejména ty, které mají být připsány Evropskému zemědělskému orientačnímu a záručnímu fondu s žádostí o návrh nařízení,
- jakékoli částky zadržené v souladu s článkem 7 nařízení (EHS) č. 595/91,

v případech, kdy platba byla původně zapsána do této kapitoly.

Částky související s operacemi veřejného skladování však i nadále patří do účtů skladování.

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)

## 17 04 05 (pokračování)

Odhad příjmů a výdajů pro Odrůdový úřad Společenství (CPVO) je následující:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Příjmy:   |                   |
| — Hlava 1 „Příjmy“  | 9 054 000         |
| — Hlava 2 „Dotace Evropského společenství“                        | p.m.              |
| — Hlava 3 „Rezerva deficitu“                                      | 2 417 000         |
| — Hlava 5 „Příjmy — administrativní operace CPVO“                 | p.m.              |
| — Hlava 6 „Splátky“   | 15 000            |
| — Hlava 9 „Různé příjmy“  | 298 000           |
| — Částky čerpané z rezerv přebytků shromážděných z předešlých let | p.m.              |
| Celkem  | <u>11 784 000</u> |
| Výdaje:   |                   |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“   | 4 348 000         |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“                                | 1 558 000         |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“                                       | 5 878 000         |
| Celkem  | <u>11 784 000</u> |
| — Rozvaha za rozpočtový rok                                       | —                 |
| — Zisk k 31. prosinci   | —                 |

Plán pracovních míst úřadu je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 595/91 ze dne 4. března 1991 o nesrovnalostech a zpětném získávání částek neoprávněně vyplacených v rámci financování společné zemědělské politiky, o organizaci informačního systému v této oblasti a o zrušení nařízení (EHS) č. 283/72 (Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11).

Nařízení Rady (ES) č. 2100/94 ze dne 27. července 1994 o odrůdových právech Společenství (Úř. věst. L 227, 1.9.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 873/2004 (Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 38).

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)

17 04 06 **Dokončení dřívějších veterinárních a rostlinolékařských opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |          |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby   |
| —            | 1 380 000 | —            | 1 725 000 | 0,—         | 66 517,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby                   |                          |      |      |                            |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005                     | 2006                     | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 380 956 <sup>(1)</sup> |                          | 1 380 000 <sup>(2)</sup> |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                          |                          |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                        | 1 725 000 <sup>(3)</sup> |                          |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                        |                          |                          |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 380 956</b>         | <b>1 725 000</b>         | <b>1 380 000</b>         |      |      |                            |

(1) Částka 956 EUR bude převedena nebo zrušena.  
(2) Předmětné položky se použijí v případě mimořádné situace k vypreparování antigenu pro mimořádné očkování za účelem překonání nemoci. Částka 1 380 000 EUR představuje rozdíl mezi částkou 3 900 000 EUR použitou v roce 1997 na koupi a vypreparování antigenů. Až do předmětného vypreparování se bude potřebovat položka plateb v celkové výši 1 380 000 EUR.  
(3) Tato částka bude kryta převodem nebo bude zrušena.

Poznámky

Tato položka je určena na vyrovnání závazků, které byly dříve smluvně uzavřeny pod body B2-5 1 0 0, B2-5 1 0 1, B2-5 1 0 2, B2-5 1 0 3, B2-5 1 0 5, B2-5 1 0 6, B2-5 1 2 2 a B2-5 1 9 0.

17 04 07 **Bezpečnost krmiv a potravin a s tím spojené činnosti**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 8 500 000    | 3 875 000    |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí realizace počátečních opatření, která vyplývají z nařízení (ES) č. 882/2004, zejména pak:

- účasti národních expertů v misích FVO,
- rozvoj databází profilů zemí,
- ustanovení nových referenčních laboratoří,
- činnosti určitých laboratoří Společenství.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví a dobrých životních podmínkách zvířat (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1).

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)**
**17 04 08 Výdaje související s Evropským úřadem pro bezpečnost potravin**

17 04 08 01 Evropský úřad pro bezpečnost potravin — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 31 982 000   | 31 982 000 | 22 800 000   | 22 800 000 | 17 142 061,95 | 14 603 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby            |                   |      |      |                            |
|--|--------------------------|-------------------|-------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005              | 2006              | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 780 456 <sup>(1)</sup> |                   |                   |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                   |                   |      |      |                            |
| Položky 2005   | 22 800 000               | 22 800 000        |                   |      |      |                            |
| Položky 2006   | 31 982 000               |                   | 31 982 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>59 562 456</b>        | <b>22 800 000</b> | <b>31 982 000</b> |      |      |                            |

<sup>(1)</sup> Nevyrovnané závazky (4 780 456 EUR) budou zrušeny nebo převedeny.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu úřadu (hlavy 1 a 2).

Úřad musí informovat rozpočtový orgán o převodech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to úřad požádá.

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

Plán pracovních míst úřadu je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodu musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)

17 04 08 (pokračování)

17 04 08 01 (pokračování)

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1642/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4).

17 04 08 02 Evropský úřad pro bezpečnost potravin — Dotace pro hlavu 3

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |             |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      |
| 14 618 000   | 14 618 000 | 13 900 000   | 13 100 000 | 11 950 000,— | 7 963 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |           |      |                            |
|--|------------|------------|------------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 4 552 871  |            | 4 552 871  |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |           |      |                            |
| Položky 2005   | 13 900 000 | 13 100 000 | 800 000    |           |      |                            |
| Položky 2006   | 14 618 000 |            | 9 265 129  | 5 352 871 |      |                            |
| Celkem   | 33 070 871 | 13 100 000 | 14 618 000 | 5 352 871 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů úřadu v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Pokrývá zejména:

- náklady související s podporou a organizováním schůzí vědeckého výboru a vědeckých skupin, pracovních skupin, poradního fóra, správní rady a schůzek s vědeckými partnery nebo zainteresovanými stranami,
- náklady související s vytvořením vědeckých stanovisek za užití externích zdrojů (smlouvy a podpory),
- náklady související s vytvořením sítí pro sběr údajů a s integrací stávajících informačních systémů,
- náklady spojené s vědeckou a technickou pomocí Komisi (článek 31),
- náklady související s určením opatření logistické podpory,
- náklady související s technickou a vědeckou spoluprací,
- náklady související s šířením vědeckých stanovisek,
- náklady související s komunikačními aktivitami.



KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

## KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)

## 17 04 08 (pokračování)

## 17 04 08 02 (pokračování)

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

Odhad příjmů a výdajů na rozpočtový rok je následující:

## Příjmy:

|  |            |
|--|------------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 46 600 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                   | p.m.       |
| Celkem                                     | 46 600 000 |

## Výdaje:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 24 606 500 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 7 375 500  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 14 618 000 |
| Celkem                             | 46 600 000 |

Částky uhrazené popodle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodu musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1642/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 4).

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV (pokračování)

**17 04 09 Mezinárodní dohody a členství v mezinárodních organizacích v oblasti bezpečnosti potravin, zdraví zvířat, dobrých životních podmínek zvířat a zdraví rostlin**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 200 000      | 200 000 | p.m.         | p.m.   |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby |                |      |      |                            |
|--|----------------|--------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005   | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                |        |                |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |        |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.           |        |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | 200 000        |        | 200 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>200 000</b> |        | <b>200 000</b> |      |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Společenství Mezinárodní unii pro ochranu nových odrůd rostlin (UPOV), založené Mezinárodní úmluvou pro ochranu nových odrůd rostlin, naposledy pozměněnou dne 19. března 1991, která stanoví výlučné vlastnické právo šlechtitelů nových odrůd rostlin.

*Právní základ*

Návrh rozhodnutí Rady, předložený Komisí dne 16. prosince 2004, kterým se schvaluje přistoupení Evropského společenství k Mezinárodní úmluvě pro ochranu nových odrůd rostlin, naposledy pozměněné v Ženevě dne 19. března 1991 (KOM(2004) 798 v konečném znění).

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

**KAPITOLA 17 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |                | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|----------------|-------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby         | Závazky     | Platby              |
| 17 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ   |    |              |             |              |                |             |                     |
| <b>17 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“</b> |    |              |             |              |                |             |                     |
| 17 49 04 02                        | Veřejné zdraví (2003–2008) — Výdaje na správu a řízení                               | 3  | —            | p.m.        | —            | 50 000         | 0,—         | 653 497,02          |
| 17 49 04 03                        | Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů — Výdaje na správu a řízení           | 3  | —            | p.m.        | —            | 160 573        | 0,—         | 549 360,42          |
|                                    | Článek 17 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | p.m.        | —            | 210 573        | 0,—         | 1 202 857,44        |
|                                    | <b>Kapitola 17 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>210 573</b> | <b>0,—</b>  | <b>1 202 857,44</b> |

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

KAPITOLA 17 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 17 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“

17 49 04 02 Veřejné zdraví (2003–2008) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 50 000 | 0,—         | 653 497,02 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby         |      |      |      |                            |
|--|------------------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 796 556 <sup>(1)</sup> | 143 000        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                      |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                      |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>796 556</b>         | <b>143 000</b> |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Přibližně 143 000 EUR je zapotřebí k vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003. Původně požádalo ředitelství C o 50 000 EUR na pokrytí těchto závazků. Tato částka se zvýšila o 93 000 EUR. Zbývající část bude zrušena co nejdříve.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE  
HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELEKAPITOLA 17 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 17 49 04 (pokračování)

## 17 49 04 03 Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 160 573 | 0,—         | 549 360,42 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby                 |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|------------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005                   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 84 216 <sup>(1)</sup> |                        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |                        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     | 160 573 <sup>(2)</sup> |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |                        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>84 216</b>         | <b>160 573</b>         |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Tato částka se týká vyrovnaných závazků, které budou zrušeny nebo převedeny.  
(<sup>2</sup>) Tyto položky plateb nebudou využity (částka 93 000 EUR již byla převedena do bodu 17 49 04 02).

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnaní závazků přijatých do 31. prosince 2003.

KOMISE

HLAVA 17 — OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

### **ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ZDRAVÍ A OCHRANU SPOTŘEBITELE
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ZDRAVÍ A OCHRANU SPOTŘEBITELE

*HLAVA 18*

**PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA**





KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**HLAVA 18**  
**PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA**

**Celkové cíle**

Učinit celé území Evropské unie „oblastí svobody, bezpečí a práva“. K dosažení uvedeného cíle musejí mít občané Evropské unie právo kdykoliv a kdekoliv se volně se usazovat a musejí se na ně vztahovat výsady, ochrana a povinnosti právního státu.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |  | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 18 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“                                       | 56 370 465         | 56 370 465         | 48 571 777         | 48 571 777         | 43 650 097,32         | 43 650 097,32         |
| 18 02             | VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB   | 335 754 000        | 335 254 000        | 349 000 000        | 349 000 000        | 329 234 141,45        | 322 734 141,45        |
| 18 03             | SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA  | 75 282 000         | 72 290 000         | 74 188 000         | 75 619 000         | 71 433 000,—          | 37 326 129,39         |
| 18 04             | OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA   | 19 985 000         | 20 610 000         | 20 874 000         | 22 795 414         | 19 718 601,04         | 8 691 561,49          |
| 18 05             | SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI | 34 043 300         | 27 033 300         | 28 330 000         | 26 392 500         | 16 841 546,48         | 7 485 808,05          |
| 18 06             | USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH                   | 20 513 600         | 19 373 600         | 18 810 000         | 19 153 811         | 13 224 586,30         | 11 518 872,13         |
| 18 07             | KOORDINACE V OBLASTI DROG  | 12 100 000         | 12 100 000         | 12 000 000         | 12 000 000         | 11 730 000,—          | 11 890 119,20         |
| 18 08             | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE   | 36 350 000         | 35 000 000         | 26 700 000         | 12 275 000         | 18 050 372,54         | 3 552 176,76          |
| 18 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NARIŽENÍ                             | —                  | p.m.               | —                  | 469 499            | 0,—                   | 717 609,53            |
|                   | <b>Hlava 18 — Celkem</b>   | <b>590 398 365</b> | <b>578 031 365</b> | <b>578 473 777</b> | <b>566 277 001</b> | <b>523 882 345,13</b> | <b>447 566 515,32</b> |

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## HLAVA 18

## PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 18 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“  |    |                           |                           |               |
| 18 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“              | 5  | 35 613 763 <sup>(1)</sup> | 30 478 671 <sup>(2)</sup> | 28 329 497,84 |
| 18 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                           |                           |               |
| 18 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 5 460 276                 | 4 552 268                 | 4 267 454,96  |
| 18 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 2 939 847 <sup>(3)</sup>  | 2 939 538 <sup>(4)</sup>  | 2 773 290,51  |
|                                    | Článek 18 01 02 — Dílčí součet  |    | 8 400 123                 | 7 491 806                 | 7 040 745,47  |
| 18 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“                                     | 5  | 9 979 479                 | 8 367 300                 | 7 413 728,01  |
| 18 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“                                      |    |                           |                           |               |
| 18 01 04 01                        | Opatření pro boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Výdaje na správu a řízení                                 | 3  | 965 000                   | 815 000                   | 716 900,—     |
| 18 01 04 02                        | Evropský fond pro uprchlíky — Výdaje na správu a řízení   | 3  | 810 000                   | 750 000                   | 119 626,—     |

<sup>(1)</sup> Položka 378 563 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 56 522 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 473 968 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 508 271 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“** (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006        | Položky 2005        | Plnění 2004          |
|------------------------------------|---|----|---------------------|---------------------|----------------------|
| 18 01 04 03                        | Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků — Výdaje na správu a řízení            | 3  | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> | 0,—                  |
| 18 01 04 04                        | Program AGIS — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 207 000             | 230 000             | 0,—                  |
| 18 01 04 05                        | Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států — Výdaje na správu a řízení | 3  | 182 700             | 203 000             | 0,—                  |
| 18 01 04 06                        | Program ARGO — Výdaje na správu a řízení  | 3  | 180 000             | 200 000             | 0,—                  |
| 18 01 04 07                        | Program spolupráce v občansko-právních záležitostech — Výdaje na správu a řízení                  | 3  | 32 400              | 36 000              | 29 600,—             |
|                                    | Článek 18 01 04 — Dílčí součet  |    | 2 377 100           | 2 234 000           | 866 126,—            |
|                                    | <b>Kapitola 18 01 — Celkem</b>  |    | <b>56 370 465</b>   | <b>48 571 777</b>   | <b>43 650 097,32</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 162 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(2)</sup> Položka 180 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“ (pokračování)

**18 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 35 613 763 <sup>(1)</sup>                                      | 30 478 671 <sup>(2)</sup> | 28 329 497,84 |
| <sup>(1)</sup> Položka 378 563 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 56 522 EUR je součástí kapitoly 31 01.  |                           |               |

**18 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

18 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 460 276    | 4 552 268    | 4 267 454,96 |

18 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 2 939 847 <sup>(1)</sup>                                       | 2 939 538 <sup>(2)</sup> | 2 773 290,51 |
| <sup>(1)</sup> Položka 473 968 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 508 271 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

**18 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 979 479    | 8 367 300    | 7 413 728,01 |

**18 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“**

18 01 04 01 Opatření pro boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 965 000      | 815 000      | 716 900,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

## KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“ (pokračování)

## 18 01 04 (pokračování)

## 18 01 04 01 (pokračování)

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Viz bod 18 04 01 02.

## 18 01 04 02 Evropský fond pro uprchlíky — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 810 000      | 750 000      | 119 626,—   |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

*Právní základ*

Viz článek 18 03 03.

## 18 01 04 03 Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006   | Položky 2005        | Plnění 2004 |
|--|---------------------|-------------|
| p.m. <sup>(1)</sup>  | p.m. <sup>(2)</sup> | 0,—         |
| <sup>(1)</sup> Položka 162 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 180 000 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                     |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

*Právní základ*

Viz článek 18 03 04.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“ (pokračování)

18 01 04 (pokračování)

18 01 04 04 Program AGIS — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 207 000      | 230 000      | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz bod 18 05 01 02.

18 01 04 05 Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 182 700      | 203 000      | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz článek 18 05 03.

18 01 04 06 Program ARGO — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 200 000      | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Právní základ

Viz článek 18 03 07.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“ (pokračování)

## 18 01 04 (pokračování)

18 01 04 07 Program spolupráce v občansko-právních záležitostech — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 400       | 36 000       | 29 600,—    |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

## Právní základ

Viz bod 18 06 01 02.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 02 — VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005        |                     | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky             | Platby              | Závazky               | Platby                |
| 18 02                              | VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB  |    |                    |                    |                     |                     |                       |                       |
| 18 02 01                           | <i>Schengenský nástroj</i>  | 3  | 310 000 000        | 310 000 000        | 336 000 000         | 336 000 000         | 316 234 141,45        | 316 234 141,45        |
| 18 02 02                           | <i>Kaliningrad</i>  | 3  | 14 000 000         | 13 500 000         | 13 000 000          | 13 000 000          | 13 000 000,—          | 6 500 000,—           |
| 18 02 03                           | <i>Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích</i>                       |    |                    |                    |                     |                     |                       |                       |
| 18 02 03 01                        | Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích — Dotace v rámci hlavy 1 a 2 | 3  | 2 314 000          | 2 314 000          | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(1)</sup> |                       |                       |
| 18 02 03 02                        | Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích — Dotace v rámci hlavy 3     | 3  | 9 440 000          | 9 440 000          | p.m. <sup>(2)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> |                       |                       |
|                                    | Článek 18 02 03 — Dílčí součet  |    | 11 754 000         | 11 754 000         | p.m.                | p.m.                |                       |                       |
|                                    | <b>Kapitola 18 02 — Celkem</b>  |    | <b>335 754 000</b> | <b>335 254 000</b> | <b>349 000 000</b>  | <b>349 000 000</b>  | <b>329 234 141,45</b> | <b>322 734 141,45</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 157 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 5 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.



## KAPITOLA 18 02 — VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB (pokračování)

## 18 02 01 Schengenský nástroj

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 310 000 000  | 310 000 000 | 336 000 000  | 336 000 000 | 316 234 141,45 | 316 234 141,45 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |      |      |                            |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                    |                    |                    |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |      |      |                            |
| Položky 2005   | 336 000 000        | 336 000 000        |                    |      |      |                            |
| Položky 2006   | 310 000 000        |                    | 310 000 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>646 000 000</b> | <b>336 000 000</b> | <b>310 000 000</b> |      |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na pomoc uživatelským členským státům v období mezi dnem přistoupení a koncem roku 2006 na financování akcí na nových vnějších hranicích Evropské unie, které budou určeny pro uplatnění Schengenského prostoru a kontroly vnějších hranic.

Komise podává do šesti měsíců po skončení rozpočtového roku Evropskému parlamentu a Radě zprávu o používání nástroje. V této zprávě Komise uvede, jaké druhy opatření byly financovány a jak přispěly k provádění schengenského *acquis*. Členské státy, které jsou příjemci prostředků, musí poskytnout Komisi všechny nezbytné informace k tomuto účelu.

## Právní základ

Povinnosti vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly bezprostředně svěřeny Komisi podle článku 35 aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003.

## Odkazy na související právní akty

Rozhodnutí Komise K(2004) 248 ze dne 5. února 2004 o řízení a sledování Schengenského nástroje.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 02 — VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB (pokračování)

**18 02 02 Kaliningrad**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |             |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      |
| 14 000 000   | 13 500 000 | 13 000 000   | 13 000 000 | 13 000 000,— | 6 500 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 6 500 000         | 6 500 000         |                   |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 13 000 000        | 6 500 000         | 6 500 000         |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 14 000 000        |                   | 7 000 000         | 7 000 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>33 500 000</b> | <b>13 000 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>7 000 000</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s dodatečnými výdaji vzniklými při vytvoření zjednodušeného tranzitního dokumentu pro používání mezi Ruskem a Kaliningradem.

Komise předkládá každoročně šest měsíců po skončení rozpočtového roku rozpočtovému orgánu zprávu o použití příslušných finančních prostředků.

*Právní základ*

Povinnosti vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly bezprostředně svěřeny Komisi Smlouvou o přistoupení (Protokol 5 o průvozu osob mezi regionem Kaliningrad a ostatními částmi Ruska).

*Odkazy na související právní akty*

Rozhodnutí Komise ze dne 30. prosince 2003 o poskytnutí finanční pomoci Litvě na zavedení zvláštního dokladu k usnadnění průjezdu (FTD) a dokladu k usnadnění průjezdu po železnici (FRTD) stanovených nařízením Rady (ES) č. 693/2003 a nařízením (ES) č. 694/2003 (K(2003) 5213).

## KAPITOLA 18 02 — VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB (pokračování)

## 18 02 03 Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích

18 02 03 01 Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |           | Položky 2005        |                     | Plnění 2004 |        |
|--|-----------|---------------------|---------------------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby    | Závazky             | Platby              | Závazky     | Platby |
| 2 314 000  | 2 314 000 | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> |             |        |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 157 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 1 157 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |                     |                     |             |        |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |      |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                  |                  |                  |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | 1 157 000        | 1 157 000        |                  |      |      |                            |
| Položky 2006   | 2 314 000        |                  | 2 314 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 471 000</b> | <b>1 157 000</b> | <b>2 314 000</b> |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu agentury (hlavy 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

Veškeré příjmy z příspěvků Islandu, Norska a Švýcarska uvedené v bodě 6 3 1 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích je uveden části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 02 — VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB (pokračování)

18 02 03 (pokračování)

18 02 03 02 Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |           | Položky 2005 |          | Plnění 2004 |        |
|--|-----------|--------------|----------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby    | Závazky      | Platby   | Závazky     | Platby |
| 9 440 000  | 9 440 000 | p.m. (1)     | p.m. (2) |             |        |
| (1) Položka 5 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br>(2) Položka 5 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |              |          |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |      |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |            |           |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | 5 000 000  | 5 000 000 |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 9 440 000  |           | 9 440 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 14 440 000 | 5 000 000 | 9 440 000 |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to agentura požádá.

Veškeré příjmy z příspěvků Islandu, Norska a Švýcarska uvedené v bodě 6 3 1 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 02 — VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB (pokračování)

## 18 02 03 (pokračování)

## 18 02 03 02 (pokračování)

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

## Příjmy:

|   |            |
|---|------------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“        | 11 754 000 |
| — Hlava 2 „Příspěvky Islandu, Norska a Švýcarska“ | 195 000    |
| Celkem  | 11 949 000 |

## Výdaje:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 2 286 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 28 000     |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 9 440 000  |
| Celkem                             | 11 949 000 |

## Právní základ

Narizení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006        |                          | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                      |
|------------------------------------|---|----|---------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky             | Platby                   | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby               |
| 18 03                              | SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA                             |    |                     |                          |                   |                   |                     |                      |
| 18 03 01                           | <i>Evropská rada pro uprchlíky a exulanty</i>                     | 5  | 450 000             | 450 000                  | 450 000           | 450 000           | 450 000,—           | 225 000,—            |
| 18 03 03                           | <i>Evropský fond pro uprchlíky</i>                                | 3  | 49 632 000          | 50 090 000               | 44 538 000        | 44 769 000        | 42 271 000,—        | 31 981 460,51        |
| 18 03 04                           | <i>Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků</i> | 3  | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup>      | p.m.              | p.m.              | 0,—                 | 0,—                  |
| 18 03 05                           | <i>Evropské středisko pro sledování migrace</i>                   | 3  | p.m. <sup>(3)</sup> | 1 800 000 <sup>(4)</sup> | 3 000 000         | 3 800 000         | 2 912 000,—         | 886 356,19           |
| 18 03 06                           | <i>Integrace státních příslušníků nečlenských států</i>           | 3  | 5 000 000           | 5 750 000                | 5 000 000         | 6 000 000         | 6 000 000,—         | 2 156 347,84         |
| 18 03 07                           | <i>Program ARGO</i>   | 3  | 5 200 000           | 4 200 000                | 6 200 000         | 12 600 000        | 19 800 000,—        | 2 076 964,85         |
| 18 03 08                           | <i>Řízení návratů v oblasti migrace</i>                           | 3  | 15 000 000          | 10 000 000               | 15 000 000        | 8 000 000         |                     |                      |
|                                    | <b>Kapitola 18 03 — Celkem</b>                                    |    | <b>75 282 000</b>   | <b>72 290 000</b>        | <b>74 188 000</b> | <b>75 619 000</b> | <b>71 433 000,—</b> | <b>37 326 129,39</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 9 018 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 7 848 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(3)</sup> Položka 3 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(4)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA (pokračování)

## 18 03 01 Evropská rada pro uprchlíky a exulanty

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 450 000      | 450 000 | 450 000      | 450 000 | 450 000,—   | 225 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 225 000          | 225 000        |                |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 450 000          | 225 000        | 225 000        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 450 000          |                | 225 000        | 225 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 125 000</b> | <b>450 000</b> | <b>450 000</b> | <b>225 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí podpory Společenství pro Evropskou radu pro uprchlíky a vyhnance. Musí být podniknuta opatření jménem uprchlíků a vyvinuty nové politické iniciativy.

Naléhavě potřebné jsou komplexní informace a hodnocení situace uprchlíků po celé Evropě a azylová politika členských států.

Evropská rada pro uprchlíky a exulanty musí ve svých publikacích a na svých internetových stránkách uvést zmínku o podpoře od Evropské unie.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA (pokračování)

**18 03 03 Evropský fond pro uprchlíky**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 49 632 000   | 50 090 000 | 44 538 000   | 44 769 000 | 42 271 000,— | 31 981 460,51 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 64 532 563  | 22 500 000 | 11 867 600 | 15 164 963 | 15 000 000 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 44 538 000  | 22 269 000 | 13 361 400 | 8 907 600  |            |                            |
| Položky 2006   | 49 632 000  |            | 24 861 000 | 14 862 600 | 9 908 400  |                            |
| Celkem   | 158 702 563 | 44 769 000 | 50 090 000 | 38 935 163 | 24 908 400 |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka bude představovat podporu pro strukturální opatření členských zemí v následujících oblastech:

- podmínky pro přijetí uprchlíků a vysídlených osob,
- integrace uprchlíků a vysídlených osob,
- dobrovolný návrat těchto osob do vlasti.

Je také určena k financování inovačních opatření nebo opatření, která jsou v zájmu Společenství.

Tato rozpočtová položka je určena pro financování, s ohledem na strukturální opatření, projektů a opatření týkajících se přijetí a dobrovolné repatriace uprchlíků, vysídlených osob a žadatelů o azyl, kteří splní podmínky pro nárok na finanční pomoc Společenství.

Je určena na podporu snah členských států integrovat uprchlíky a jiné osoby, jimž je poskytována sociální podpora, a umožnit vysídleným osobám život, za něž jsou sami zodpovědní, prostřednictvím opatření provedených především v následujících oblastech:

- usnadnění přístupu k zaměstnání, včetně odborné přípravy,
- získávání znalostí jazyka, společnosti, kultury a institucí hostitelské země,
- usnadnění přístupu k bydlení a lékařské a sociální infrastruktuře hostitelské země,
- podpora osob, které obzvláště potřebují ochranu, například nezletilých osob bez doprovodu a obětí týrání a znásilňování,
- zapojení do místních struktur a aktivit,
- zlepšení obecné informovanosti a pochopení situace uprchlíků,
- analýza situace uprchlíků v Evropské unii,



**KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA** (pokračování)**18 03 03** (pokračování)

- odborné školení o problematice pohlaví pro úředníky, zdravotníky a policisty v útulcích,
- samostatné ubytování pro svobodné ženy a dívky.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2000/596/ES ze dne 28. září 2000 o zřízení Evropského fondu pro uprchlíky (Úř. věst. L 252, 6.10.2000, s. 12).

Rozhodnutí Rady 2004/904/ES ze dne 2. prosince 2004 o zřízení Evropského fondu pro uprchlíky na období 2005 až 2010 (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 52).

**18 03 04 Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006   |                     | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--|---------------------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby              | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m. <sup>(1)</sup>  | p.m. <sup>(2)</sup> | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| <sup>(1)</sup> Položka 9 018 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 7 848 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                     |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby                   |                          |           |      |                            |
|--|--------------------------|--------------------------|-----------|------|----------------------------|
|  | 2005                     | 2006                     | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005  |                          |                          |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                          |                          |           |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.                     | p.m.                     |           |      |                            |
| Položky 2006   | 9 018 000 <sup>(1)</sup> | 7 848 000                | 1 170 000 |      |                            |
| Celkem   | 9 018 000                | 7 848 000 <sup>(2)</sup> | 1 170 000 |      |                            |
| <sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01. |                          |                          |           |      |                            |

*Poznámky*

V případě hromadného přílivu uprchlíků nebo vysídlených osob mohou být podle tohoto článku učiněna mimořádná opatření v následujících oblastech:

- přijetí a ubytování,
- poskytnutí existenčního minima,
- lékařská, psychologická a jiná pomoc, včetně specializované pomoci pro ženy a dívky, které byly oběťmi obtěžování jakéhokoli druhu nebo trestných činů (znásilnění nebo násilí) nebo trpí špatnými podmínkami jako uprchlíci,
- nezbytné náklady na zaměstnance a správu v souvislosti s přijetím a uskutečněním opatření.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA (pokračování)

## 18 03 04 (pokračování)

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2000/596/ES ze dne 28. září 2000 o zřízení Evropského fondu pro uprchlíky (Úř. věst. L 252, 6.10.2000, s. 12).

Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími (Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12).

Rozhodnutí Rady 2004/904/ES ze dne 2. prosince 2004 o zřízení Evropského fondu pro uprchlíky na období 2005 až 2010 (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 52).

18 03 05 **Evropské středisko pro sledování migrace**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006        |                          | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|---------------------|--------------------------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky             | Platby                   | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| p.m. <sup>(1)</sup> | 1 800 000 <sup>(2)</sup> | 3 000 000    | 3 800 000 | 2 912 000,— | 886 356,19 |

<sup>(1)</sup> Položka 3 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
<sup>(2)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby           |                                 |                  |                  |                            |
|--|--------------------------|------------------|---------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                          | 2005             | 2006                            | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 4 762 548                | 2 300 000        | 500 000                         | 1 500 000        | 462 548          |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                  |                                 |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 3 000 000                | 1 500 000        | 900 000                         | 600 000          |                  |                            |
| Položky 2006   | 3 000 000 <sup>(1)</sup> |                  | 1 400 000                       | 840 000          | 760 000          |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>10 762 548</b>        | <b>3 800 000</b> | <b>2 800 000 <sup>(2)</sup></b> | <b>2 940 000</b> | <b>1 222 548</b> |                            |

<sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
<sup>(2)</sup> Z toho 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.

## Poznámky

Tato položka je určena k financování zřízení Evropského střediska pro sledování migrace, aby Společenství a členské státy měly k dispozici objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o problematice migrace a azylu.

Tyto informace budou zahrnovat statistické údaje o počtu žadatelů o azyl přicházejících do členských států EU, rozdělené podle členských států, počtu úspěšných žadatelů, počtu neúspěšných žadatelů, důvodech zamítnutí žádosti o azyl atd.

## Právní základ

Návrh rozhodnutí Rady předložený Komisí dne ..., kterým se zřizuje Evropské středisko pro sledování migrace (KOM(...) ... v konečném znění).

## KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA (pokračování)

18 03 06 **Integrace státních příslušníků nečlenských států**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 5 000 000    | 5 750 000 | 5 000 000    | 6 000 000 | 6 000 000,— | 2 156 347,84 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 841 870         | 3 500 000        | 1 750 000        | 1 750 000        | 841 870          |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 5 000 000         | 2 500 000        | 1 500 000        | 1 000 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 5 000 000         |                  | 2 500 000        | 1 500 000        | 1 000 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>17 841 870</b> | <b>6 000 000</b> | <b>5 750 000</b> | <b>4 250 000</b> | <b>1 841 870</b> |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je již třetí rok určena na financování přípravných opatření pro:

- podporu integrace občanů třetích zemí prostřednictvím zvláštních projektů zahrnujících zejména jazykové kurzy a informace o typických kulturních, politických a sociálních charakteristikách dané země, včetně občanství a o základních evropských hodnotách,
- rozvoj dialogu s občanskou společností,
- vyhledávání a hodnocení osvědčených postupů v oblasti integrace; v tomto kontextu by mělo být z měst, která dosáhla nejúspěšnější praktické integrace uprchlíků a uchazečů o azyl prostřednictvím programů pro vzdělávání, umění, drama, hudbu a sport a místních iniciativ Společenství, zvoleno multikulturní hlavní město Evropy,
- vytvoření modelů integrace,
- zřízení sítí na evropské úrovni.

Část této rozpočtové položky může být použita na pochopení hlavních příčin migrace.

## Právní základ

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení a souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA (pokračování)

**18 03 07 Program ARGO**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 5 200 000    | 4 200 000 | 6 200 000    | 12 600 000 | 19 800 000,— | 2 076 964,85 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 24 158 271        | 9 500 000         | 1 240 000        | 12 000 000        | 1 418 271        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 6 200 000         | 3 100 000         | 1 860 000        | 1 240 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | 5 200 000         |                   | 1 100 000        | 2 160 000         | 1 940 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>35 558 271</b> | <b>12 600 000</b> | <b>4 200 000</b> | <b>15 400 000</b> | <b>3 358 271</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na:

- podporu spolupráce mezi národními agenturami, které zavádějí řád Společenství se zvláštním důrazem na koncentraci zdrojů a na koordinované a stejnorodé postupy,
- podporu jednotného používání právních předpisů Společenství k sladění rozhodnutí přijatých národními agenturami členských států, a tím vyvarování se nesprávného fungování, které by mohlo nepříznivě ovlivnit postupné vytváření oblasti svobody, bezpečnosti a práva,
- zlepšení celkové výkonnosti národních agentur při realizaci úkolů při zavádění řádu Společenství,
- zajištění toho, aby byl brán náležitý ohled na dimenzi Společenství v organizaci národních agentur, které přispívají k zavádění řádu Společenství,
- podporu průhlednosti akcí realizovaných národními agenturami při upevňování jejich vztahů s příslušnými národními a mezinárodními vládními a nevládními organizacemi.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2002/463/ES ze dne 13. června 2002 o přijetí akčního programu pro správní spolupráci v oblasti vnějších hranic, víz, azylu a přistěhovalectví (program ARGO) (Úř. věst. L 161, 19.6.2002, s. 11), naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/867/ES (Úř. věst. L 371, 18.12.2004, s. 48).

## KAPITOLA 18 03 — SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA (pokračování)

## 18 03 08 Řízení návratů v oblasti migrace

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|------------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 15 000 000   | 10 000 000 | 15 000 000   | 8 000 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                   |                  |                   |                  |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 15 000 000        | 8 000 000        | 2 500 000         | 4 500 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 15 000 000        |                  | 7 500 000         | 3 500 000        | 4 000 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>30 000 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>10 000 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>4 000 000</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je již druhý rok určena na financování přípravných opatření pro:

- zavedení integrovaných akcí pro návrat ilegálních obyvatel do země původu nebo zemí jejich dřívějšího pobytu a tranzitu, a zároveň opatření pro zajištění udržitelnosti těchto návratů (nejen prostřednictvím účinných informací před odjezdem, ale i podmínek přijetí a podpory opětovné integrace navrátilců ve spolupráci s jejich zemí původu). Programy by zahrnovaly akce zaměřené na dobrovolný i nucený návrat,
- podnícení rozvoje spolupráce mezi členskými státy při vytváření koncepce plánů pro návraty (výběr kategorií osob zaměřený na skupiny osob např. podle národnosti nebo místa původu) a při zavádění akcí v rámci těchto programů (pro spolupráci při shromažďování a poskytování informací o zemi původu potenciálním navrátilcům, organizování společných dobrovolných návratů nebo vystěhování, poskytnutí podpory při přijetí a první opětovné integraci ve spolupráci s příslušnou zemí, sledování situace navrátilců a udržitelnosti jejich situace několik měsíců/týdnů po jejich návratu).

## Právní základ

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby              |
| 18 04                              | OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA   |    |                   |                   |                   |                   |                      |                     |
| <b>18 04 01</b>                    | <b>Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách</b>                                |    |                   |                   |                   |                   |                      |                     |
| 18 04 01 01                        | Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Program Daphne I                    | 3  | —                 | 1 200 000         | —                 | 2 300 000         | 0,—                  | 2 004 401,41        |
| 18 04 01 02                        | Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Program Daphne II                   | 3  | 9 685 000         | 8 460 000         | 9 685 000         | 8 460 000         | 7 500 000,—          | 0,—                 |
|                                    | Článek 18 04 01 — Dílčí součet   |    | 9 685 000         | 9 660 000         | 9 685 000         | 10 760 000        | 7 500 000,—          | 2 004 401,41        |
| <b>18 04 02</b>                    | <b>Pilotní projekt: informační kampaně zaměřená na boj proti zneužívání dětí</b>                   | 3  | —                 | 150 000           | —                 | 446 414           | 0,—                  | 135 039,08          |
| <b>18 04 03</b>                    | <b>Výzkumné a hodnotící programy v oblasti dodržování základních práv</b>                          | 3  | 500 000           | 1 000 000         | 1 000 000         | 1 400 000         | 1 418 601,04         | 663 125,—           |
| <b>18 04 04</b>                    | <b>Přípravná opatření na podporu občanské společnosti v nových členských státech Evropské unie</b> | 3  | 1 000 000         | 1 000 000         | 2 000 000         | 2 000 000         | 3 000 000,—          | 0,—                 |
| <b>18 04 05</b>                    | <b>Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie</b>  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                     |
| 18 04 05 01                        | Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie — Dotace pro hlavu 1 a 2                      | 3  | 4 500 000         | 4 500 000         | 4 160 000         | 4 160 000         | 3 962 000,—          | 2 857 250,—         |
| 18 04 05 02                        | Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie — Dotace pro hlavu 3                          | 3  | 4 300 000         | 4 300 000         | 4 029 000         | 4 029 000         | 3 838 000,—          | 3 031 746,—         |
|                                    | Článek 18 04 05 — Dílčí součet   |    | 8 800 000         | 8 800 000         | 8 189 000         | 8 189 000         | 7 800 000,—          | 5 888 996,—         |
|                                    | <b>Kapitola 18 04 — Celkem</b>   |    | <b>19 985 000</b> | <b>20 610 000</b> | <b>20 874 000</b> | <b>22 795 414</b> | <b>19 718 601,04</b> | <b>8 691 561,49</b> |

## KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

## 18 04 01 Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách

18 04 01 01 Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Program Daphne I

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 1 200 000 | —            | 2 300 000 | 0,—         | 2 004 401,41 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 4 491 846        | 2 300 000        | 1 200 000        | 991 846        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                  |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 491 846</b> | <b>2 300 000</b> | <b>1 200 000</b> | <b>991 846</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k prerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 293/2000/ES ze dne 24. ledna 2000, kterým se přijímá akční program Společenství (program Daphne) (2000–2003) určený pro preventivní opatření k boji proti násilí páchanému na dětech, mladistvých a ženách (Úř. věst. L 34, 9.2.2000, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

18 04 01 (pokračování)

18 04 01 02 Opatření na boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Program Daphne II

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 9 685 000    | 8 460 000 | 9 685 000    | 8 460 000 | 7 500 000,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 500 000  | 3 617 500 | 832 500   | 2 000 000 | 1 050 000 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 9 685 000  | 4 842 500 | 2 400 000 | 2 000 000 | 442 500   |                            |
| Položky 2006   | 9 685 000  | 5 227 500 | 2 380 000 | 2 000 000 |           | 77 500                     |
| Celkem   | 26 870 000 | 8 460 000 | 8 460 000 | 6 380 000 | 3 492 500 | 77 500                     |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena k financování:

- vytvoření sítě na evropské úrovni k podpoře a koordinaci informací a akcí souvisejících s opatřeními, která se týkají ochrany a prevence násilí na dětech, nezletilých a ženách, a potírání obchodu se ženami za účelem sexuálního využívání a mrzačení ženských pohlavních orgánů či nucených sňatků,
- podpory opatření pro poskytnutí lékařské pomoci a psychologické péče obětem jakékoli formy násilí,
- zvláštních opatření na evropské úrovni pro ochranu dětí, nezletilých a žen, s maximální ohleduplností při veškerých krocích, které se jich týkají, tak aby mohli požívat svých práv bez diskriminace jakéhokoli druhu,
- prevence a ochrany dětí, nezletilých a žen před všemi druhy násilí a komerčního sexuálního zneužívání, obchodováním s nimi a jiným zneužíváním, včetně mrzačení ženských pohlavních orgánů a nucených sňatků a podpory rehabilitace obětí takového zneužívání,
- pilotních projektů a subvencí pro nevládní organizace nebo organizace dobrovolníků, které usilují o dosažení těchto cílů, zejména těch, které prosazují práva a ochranu dětí, nezletilých a žen, především obětí obchodování za účelem sexuálního využívání a obětí sexuálního zneužívání, mrzačení ženských pohlavních orgánů a nucených sňatků,
- podpory zavedení nástrojů určených k tomu, aby povzbudily k podání výpovědi o násilí na dětech, nezletilých a ženách, o podobách obchodování se ženami za účelem sexuálního využívání, mrzačení ženských pohlavních orgánů a nucených sňatků, v souladu s ujednáními, která jsou ve všech členských zemích podobná,



**KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA** (pokračování)**18 04 01** (pokračování)

## 18 04 01 02 (pokračování)

- provádění analýzy nákladové efektivnosti vnitrostátních zákonů členských států a mezinárodních úmluv o boji proti všem formám násilí na ženách, mladých lidech a dětech, zejména proti obchodování se ženami a prostituci,
- provádění informačních kampaní zaměřených na boj proti pedofilii, obchodování se ženami, sexuálnímu využívání, mrzačení ženských pohlavních orgánů a nuceným sňatkům,
- pilotních projektů a podpory organizací, které se v rámci ochrany nezletilých a boje proti pedofilii na internetu zabývají zkoumáním a přijímáním opatření zakazujících zveřejňovat na internetu informace a snímky související s dětskou pornografií nebo takové, které urážejí lidskou důstojnost,
- projektů prováděných dobrovolnými sdruženími, která — za účelem boje proti smutné skutečnosti, že jsou zabíjeni děti nebo opuštění novorozenci — si kladou za cíl pomáhat matkám v těžkých životních situacích tím, že jim nabízejí vhodné formy psychologické a ekonomické podpory, v některých případech prostřednictvím cílených informačních kampaní.

Tato rozpočtová položka bude rozdělena rovným dílem mezi projekty na podporu žen, zejména obětí sexuálního využívání, mrzačení ženských pohlavních orgánů a nucených sňatků a projektů zaměřených na děti a nezletilé, se zvláštním důrazem na projekty, na nichž má Společenství zvláštní zájem.

Tato rozpočtová položka je rovněž určena na financování informačních kampaní, jejichž cílem je boj proti zneužívání dětí, se zvláštním důrazem na pedofilii, při využití veškerých dostupných sdělovacích prostředků: zejména rozhlasu, televize, tisku a nových technologií.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 803/2004/ES ze dne 21. dubna 2004, kterým se přijímá akční program Společenství (2004–2008) pro předcházení násilí páchanému na dětech, mladistvých a ženách a jeho potírání a pro ochranu obětí a ohrožených skupin (program Daphne II) (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

**18 04 02 Pilotní projekt: informační kampaň zaměřená na boj proti zneužívání dětí**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | 150 000 | —            | 446 414 | 0,—         | 135 039,08 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |               |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 668 594        | 446 414        | 150 000        | 72 180        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |                |               |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |                |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>668 594</b> | <b>446 414</b> | <b>150 000</b> | <b>72 180</b> |      |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je rovněž určena na financování informačních kampaní, jejichž cílem je boj proti zneužívání dětí, se zvláštním důrazem na pedofilii.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. 248, 16.9.2002, s. 1).

## KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

## 18 04 03 Výzkumné a hodnotící programy v oblasti dodržování základních práv

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |           |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    |
| 500 000      | 1 000 000 | 1 000 000    | 1 400 000 | 1 418 601,04 | 663 125,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 468 352        | 700 000          | 300 000          | 300 000        | 168 352        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |                |                            |
| Položky 2005   | 1 000 000        | 700 000          | 200 000          | 100 000        |                |                            |
| Položky 2006   | 500 000          |                  | 500 000          |                |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 968 352</b> | <b>1 400 000</b> | <b>1 000 000</b> | <b>400 000</b> | <b>168 352</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je třetí rok určena k financování přípravných akcí týkajících se výzkumu a hodnocení v souvislosti se základními právy.

Je určena na pokrytí nákladů na zřízení sítě právních znalců, kteří jsou odborníky na lidská práva, a právníků z každého členského státu, který bude poskytovat Evropskému parlamentu a Komisi nezbytné odborné kvalifikace pro umožnění sledování shody a pozdějšího vývoje základních práv a zajištění uplatňování článků 6 a 7 Smlouvy o Evropské unii. To bude zahrnovat zejména hodnocení uplatňování každého z práv, která jsou zvláště ustanovena v Listině základních práv občanů Evropské unie, s ohledem na vývoj vnitrostátního práva, precedenčního práva Soudního dvora Evropských společenství a Evropského soudu pro lidská práva, na závěry výborů pro monitorování smlouvy ohledně provádění úmluv OSN členskými státy, na zprávy jiných příslušných monitorovacích orgánů jako je Výbor proti mučení a na jakékoli zvláštní precedenční právo vnitrostátních a ústavních soudů členských států.

Tato rozpočtová položka je také určena na financování vývoje informačních nástrojů (databáze, linky pomoci, bezplatná právní pomoc), v souladu s příslušnými institucemi členských států a s nevládními organizacemi, které jsou činné v oblasti základních práv a které umožňují každému člověku přístup k požadovaným informacím.

Částka 250 000 EUR z této položky je určena také na financování iniciativ mezi ústavními soudy členských států a evropskými soudními dvory s cílem zřídit Evropské středisko pro sledování judikatury ústavních soudů v oblasti základních práv, jak je stanoveno v Evropské chartě základních práv. Je také určena na pokrytí nákladů na překlady judikatury přinejmenším do francouzského a anglického jazyka.

## Právní základ

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

**18 04 04 Přípravná opatření na podporu občanské společnosti v nových členských státech Evropské unie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 1 000 000    | 1 000 000 | 2 000 000    | 2 000 000 | 3 000 000,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 000 000        | 1 000 000        | 500 000          | 750 000          | 750 000          |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 2 000 000        | 1 000 000        | 300 000          | 700 000          |                  |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000        |                  | 200 000          | 500 000          | 300 000          |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>6 000 000</b> | <b>2 000 000</b> | <b>1 000 000</b> | <b>1 950 000</b> | <b>1 050 000</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je třetí rok určena k financování přípravných akcí určených novým členským státům Evropské unie za účelem podpory akcí místních nevládních organizací v oblasti právního státu, demokracie, základních práv, průhlednosti, poskytování objektivních informací a boji proti korupci.

Příjemci prostředků z tohoto fondu by měly být nevládní organizace, které pracují v následujících oblastech:

- zákonná úprava veřejného zájmu (například podpora zákonů pro nevládní organizace a upozorňování na nezákonné postupy státních institucí),
- dobré řízení na centrální a místní úrovni (včetně dodržování občanských práv a průhlednosti administrativy),
- nezávislost státní správy,
- boj proti korupci.

*Právní základ*

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

## 18 04 05 Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie

18 04 05 01 Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie — Dotace pro hlavu 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 4 500 000    | 4 500 000 | 4 160 000    | 4 160 000 | 3 962 000,— | 2 857 250,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 104 750 |           |           | 1 104 750 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 4 160 000 | 4 160 000 |           |           |      |                            |
| Položky 2006   | 4 500 000 |           | 4 500 000 |           |      |                            |
| Celkem   | 9 764 750 | 4 160 000 | 4 500 000 | 1 104 750 |      |                            |

## Poznámky

Bývalý bod 04 04 06 01

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu střediska (hlavy 1 a 2).

Středisko musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to středisko požádá.

Položky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Plán pracovních míst střediska je uveden v části C „Zaměstnanci“ celkového výkazu příjmů (svazek 1).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1035/97 ze dne 2. června 1997, kterým se zřizuje Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie (Úř. věst. L 151, 10.6.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1652/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 3).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

18 04 05 (pokračování)

18 04 05 02 Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie — Dotace pro hlavu 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 4 300 000    | 4 300 000 | 4 029 000    | 4 029 000 | 3 838 000,— | 3 031 746,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 806 254   |           |           | 806 254 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 4 029 000 | 4 029 000 |           |         |      |                            |
| Položky 2006   | 4 300 000 |           | 4 300 000 |         |      |                            |
| Celkem   | 9 135 254 | 4 029 000 | 4 300 000 | 806 254 |      |                            |

Poznámky

Bývalý bod 04 04 06 02

Tato položka je určena na pokrytí výdajů Evropského střediska pro sledování rasismu a xenofobie, které je odpovědné za ocenění a vyhodnocení jevu rasismu a xenofobie v Evropské unii, analyzování případů rasismu a xenofobie a za návrh možných opatření, jež by měla být přijata institucemi Společenství a členskými státy.

Je též určena na pokrytí provozních výdajů střediska v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Monitorovací středisko odpovídá také za založení dokumentačních zdrojů přístupných veřejnosti, založení a koordinaci Evropské informační sítě rasismu a xenofobie (RAXEN) a podporu organizování pravidelných diskusních kulatých stolů.

Středisko musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to středisko požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 04 — OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA (pokračování)

## 18 04 05 (pokračování)

## 18 04 05 02 (pokračování)

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

## Příjmy:

|  |           |
|--|-----------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 8 800 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                   | —         |
| Celkem                                     | 8 800 000 |

## Výdaje:

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 4 500 000 |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ |           |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 4 300 000 |
| Celkem                             | 8 800 000 |

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1035/97 ze dne 2. června 1997, kterým se zřizuje Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie (Úř. věst. L 151, 10.6.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1652/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 3).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006             |                          | Položky 2005        |                     | Plnění 2004          |                     |
|------------------------------------|--|----|--------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky                  | Platby                   | Závazky             | Platby              | Závazky              | Platby              |
| 18 05                              | SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI |    |                          |                          |                     |                     |                      |                     |
| <b>18 05 01</b>                    | <b>Programy spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí — Hlava IV</b>                                 |    |                          |                          |                     |                     |                      |                     |
| 18 05 01 01                        | Programy spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí   | 3  | —                        | 1 750 000                | —                   | 4 600 000           | 0,—                  | 1 221 371,96        |
| 18 05 01 02                        | Program AGIS   | 3  | 15 783 000               | 10 023 000               | 15 745 000          | 14 000 000          | 12 841 546,48        | 6 264 436,09        |
| 18 05 01 03                        | Výměnný program pro orgány soudnictví  | 3  | 3 000 000                | 2 800 000                | 3 000 000           | 2 500 000           | 3 000 000,—          | 0,—                 |
|                                    | Článek 18 05 01 — Dílčí součet   |    | 18 783 000               | 14 573 000               | 18 745 000          | 21 100 000          | 15 841 546,48        | 7 485 808,05        |
| <b>18 05 02</b>                    | <b>Europol</b>   | 3  | p.m.                     | p.m.                     | p.m.                | p.m.                | 0,—                  | 0,—                 |
| <b>18 05 03</b>                    | <b>Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států</b>                                   | 3  | 20 300                   | 20 300                   | 585 000             | 292 500             | 0,—                  | 0,—                 |
| <b>18 05 04</b>                    | <b>Přípravné akce ve prospěch obětí teroristických činů</b>  | 3  | 2 000 000                | 1 200 000                | 2 000 000           | 1 000 000           | 1 000 000,—          | 0,—                 |
| <b>18 05 05</b>                    | <b>Evropská policejní akademie</b>   |    |                          |                          |                     |                     |                      |                     |
| 18 05 05 01                        | Evropská policejní akademie — Dotace v rámci hlavy 1 a 2   | 3  | 1 940 000 <sup>(1)</sup> | 1 940 000 <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> |                      |                     |
| 18 05 05 02                        | Evropská policejní akademie — Dotace v rámci hlavy 3   | 3  | 2 300 000                | 2 300 000                | p.m. <sup>(3)</sup> | p.m. <sup>(3)</sup> |                      |                     |
|                                    | Článek 18 05 05 — Dílčí součet   |    | 4 240 000                | 4 240 000                | p.m.                | p.m.                |                      |                     |
| <b>18 05 06</b>                    | <b>Boj proti terorismu</b>   | 3  | 9 000 000                | 7 000 000                | 7 000 000           | 4 000 000           |                      |                     |
| <b>18 05 07</b>                    | <b>Kapacita krizového řízení</b>   | 3  | p.m. <sup>(4)</sup>      | p.m. <sup>(5)</sup>      |                     |                     |                      |                     |
|                                    | <b>Kapitola 18 05 — Celkem</b>   |    | <b>34 043 300</b>        | <b>27 033 300</b>        | <b>28 330 000</b>   | <b>26 392 500</b>   | <b>16 841 546,48</b> | <b>7 485 808,05</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 260 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(3)</sup> Položka 2 100 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(4)</sup> Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(5)</sup> Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.



**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY  
A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)**
**18 05 01 Programy spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí — Hlava IV**

18 05 01 01 Programy spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 1 750 000 | —            | 4 600 000 | 0,—         | 1 221 371,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |      |                               |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------|-------------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky<br>a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 701 430        | 4 600 000        | 1 750 000        | 1 351 430        |      |                               |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |      |                               |
| Položky 2005   | —                |                  |                  |                  |      |                               |
| Položky 2006   | —                |                  |                  |                  |      |                               |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 701 430</b> | <b>4 600 000</b> | <b>1 750 000</b> | <b>1 351 430</b> |      |                               |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

**Právní základ**

Společná akce 98/245/SVV ze dne 19. března 1998 přijatá Radou na základě článku K 3 Smlouvy o Evropské unii, kterou se zavádí program výměn, vzdělávání a spolupráce pro osoby odpovědné za boj proti organizované trestné činnosti (program Falcone) (Úř. věst. L 99, 31.3.1998, s. 8).

Rozhodnutí Rady 2001/512/SVV ze dne 28. června 2001, kterým se zavádí druhá fáze programu podpor a výměn, vzdělávání a spolupráce právníků (Grotius II — trestně-právní) (Úř. věst. L 186, 7.7.2001, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2001/513/SVV ze dne 28. června 2001, kterým se zavádí druhá fáze programu podpor a výměn, vzdělávání a spolupráce donucovacích orgánů (OISIN II) (Úř. věst. L 186, 7.7.2001, s. 4).

Rozhodnutí Rady 2001/514/SVV ze dne 28. června 2001, kterým se zavádí druhá fáze programu podpor a výměn, vzdělávání a spolupráce osob odpovědných za boj proti obchodu s lidmi a pohlavnímu vykořisťování dětí (STOP II) (Úř. věst. L 186, 7.7.2001, s. 7).

Rozhodnutí Rady 2001/515/SVV ze dne 28. června 2001, kterým se zavádí program podpor a výměn, vzdělávání a spolupráce v oblasti předcházení trestné činnosti (Hippokrates) (Úř. věst. L 186, 7.7.2001, s. 11).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)****18 05 01 (pokračování)**

18 05 01 02 Program AGIS

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 15 783 000   | 10 023 000 | 15 745 000   | 14 000 000 | 12 841 546,48 | 6 264 436,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby     |            |            |           |                            |
|--|--------------------------|------------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |                          | 2005       | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 9 549 704 <sup>(1)</sup> | 4 477 500  | 2 000 000  | 3 000 000  | 72 204    |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 650 000                | 1 650 000  |            |            |           |                            |
| Položky 2005   | 15 745 000               | 7 872 500  | 2 000 000  | 4 000 000  | 1 872 500 |                            |
| Položky 2006   | 15 783 000               |            | 6 023 000  | 6 000 000  | 3 760 000 |                            |
| Celkem   | 42 727 704               | 14 000 000 | 10 023 000 | 13 000 000 | 5 704 704 |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 2 000 000 EUR v přenesených položkách plateb.

**Poznámky**

Program bude podporovat projekty v následujících oblastech vztahujících se k hlavě VI Smlouvy o Evropské unii:

- právní spolupráce ve všeobecných a trestních věcech, včetně odborné přípravy,
- spolupráce mezi orgány pro vymáhání práva,
- spolupráce mezi orgány pro vymáhání práva nebo jinými veřejnými či soukromými organizacemi v členských státech zapojených do prevence a boje proti zločinu, organizovanému i neorganizovanému,
- spolupráce mezi členskými státy pro dosažení účinné ochrany zájmů obětí v trestních řízeních.

Část této rozpočtové položky bude vyhrazena na podporu práva na obhajobu a procesní záruky a na podporu osob účastnících se trestních řízení v rámci mezinárodní právní pomoci. Bude používána zejména na financování (ve všech členských zemích v závislosti na platných zákonech) vydání a překladu tzv. „seznamu práv“, který bude předáván osobám podrobeným výslechu, a to po přivezení na policejní stanici nebo na místě, kde se bude výslech konat.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2002/630/SVV ze dne 22. července 2002, kterým se stanoví rámcový program pro policejní a soudní spolupráci v trestních věcech (AGIS) (Úř. věst. L 203, 1.8.2002, s. 5).

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)**
**18 05 01 (pokračování)**

18 05 01 03 Výměnný program pro orgány soudnictví

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 3 000 000    | 2 800 000 | 3 000 000    | 2 500 000 | 3 000 000,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 000 000        | 1 500 000        | 1 000 000        | 500 000          |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 3 000 000        | 1 000 000        | 1 000 000        | 1 000 000        |                |                            |
| Položky 2006   | 3 000 000        |                  | 800 000          | 1 500 000        | 700 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>9 000 000</b> | <b>2 500 000</b> | <b>2 800 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>700 000</b> |                            |

**Poznámky**

Odsunutí rámcového rozhodnutí o evropském zatykači členskými státy k 1. lednu 2004 je znamením velmi vysokého stupně důvěry v právní systémy jiných členských států. Bude třeba vytvořit přímé kontakty mezi právníky z různých členských států. Rámcové rozhodnutí zároveň ilustruje skutečnost, že ještě musí být překonány ohromné výzvy. Tempo přijímání rozhodnutí na evropské úrovni se nepředstavitelně zvýšilo. Na to nyní musí navázat zvýšení úspěchů odborné přípravy pro zajištění náležitého začlenění. Doktoři práva v Evropské unii musí získat dostatečné vědomosti nejen o různých právních systémech členských států, ale zejména vědomosti o příslušném právu Evropské unie. Kromě toho je třeba rozvíjet všeobecné vědomosti v rámci odborných potřeb. Nejdůležitější je, aby celková kvalita právních systémů byla neustále zdokonalována, aby mohla zajišťovat podporu občanů ve společné evropské právní oblasti. Bude nutné trvalé úsilí pro zajištění udržení vzájemné důvěry mezi členskými státy. V této souvislosti by měl být proveden odkaz na Zelenou knihu o procesních zárukách v trestních řízeních.

Toto nejsou úkoly pouze členských států, ale úkoly na celoevropské úrovni, neboť soudci jsou nyní zároveň považováni za soudce Evropské unie.

Přípravná akce by měla přispět k již vyvinutému úsilí ke zlepšení kvality soudních systémů v členských státech Evropské unie, a sice především odborným vzděláváním představitelů soudnictví. Tyto potřeby se překrývají a pilotní projekt by se jimi měl zabývat bez ohledu na to, jestli se jedná o spolupráci v oblasti trestního nebo občanského práva, čímž by se překonalo umělé rozdělení prvního a třetího pilíře.

Přípravná akce by se měla skládat ze dvou základních prvků: za prvé zdokonalení odborného vzdělávání představitelů soudnictví, nejen zejména prostřednictvím výměnných programů, ale také vývojem učebnic a vzdělávacích materiálů, a za druhé, posílením spolupráce mezi všemi zúčastněnými stranami (akademickými právníky, vzdělávacími institucemi a soudnictvím) pro zajištění lepšího vzájemného porozumění a výměny osvědčených postupů.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI** (pokračování)**18 05 01** (pokračování)

## 18 05 01 03 (pokračování)

Pokud jde o první bod, členové justice by měli mít možnost účastnit se programů zahrnujících několik částí:

I. *Výměnný program*: základním kamenem pilotního projektu by mělo být vytvoření výměnného programu členů justice. Program by měl být nebyrokratický a trvale udržitelný. V každém členském státě by měl být zřízen kontaktní bod. Jeho stanovení by záleželo na členském státu samém, mělo by se jednat o instituci zodpovědnou za odborné vzdělávání členů justice.

II. *Elektronické studium (eLearning)*: pro oslovení co největší skupiny cílových osob by měl jako první krok být vytvořen a maximálně rozšířen vhodný elektronický vzdělávací materiál (například studijní materiál nebo kurzy poskytované institucemi nebo orgány odpovědnými za vzdělávání členů justice, včetně videonahrávek typických soudních jednání, zpráv účastníků výměnných programů s hypertextovými odkazy na domovské stránky webových stran Komise a Parlamentu a na důležité kontaktní body (např. zprostředkující úředníci, členové Eurojustu a národní účastníci) a na nástroje spolupráce poskytované sítí evropské justice (např. právní atlas apod.). Členové justice by měli mít možnost tento materiál konzultovat, pokud potřebují získat vědomosti o problémech týkajících se práva Evropské unie nebo současné situace v konkrétním členském státě.

III. *Pravidelné schůzky úředníků zodpovědných za vzdělávací instituci pro výměnu a diskusi*:

- program a obsah počátečního a dalšího odborného vzdělávání,
- podmínky pro reciproční zahájení trvalých vzdělávacích schůzek pro doktory práv ze všech členských států,
- osvědčené postupy a kritéria hodnocení.

*Právní základ*

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY  
A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)**
**18 05 02      *Europol***
*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                               |
|--|------|--------|------|------|------|-------------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky<br>a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                               |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                               |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                               |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                               |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                               |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů Europolu.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)

## 18 05 03 Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 20 300       | 20 300 | 585 000      | 292 500 | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |         | Platby  |        |         |      |                            |
|--|---------|---------|--------|---------|------|----------------------------|
|  |         | 2005    | 2006   | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |         |         |        |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |         |         |        |         |      |                            |
| Položky 2005   | 585 000 | 292 500 |        | 292 500 |      |                            |
| Položky 2006   | 20 300  |         | 20 300 |         |      |                            |
| Celkem   | 605 300 | 292 500 | 20 300 | 292 500 |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů na opatření, která souvisejí se sítěmi vytvořenými z iniciativ členských států a s jejich provozem.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/427/SVV ze dne 28. května 2001 o vytvoření Evropské sítě pro předcházení trestné činnosti (Úř. věst. L 153, 8.6.2001, s. 1).

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY  
A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)**
**18 05 04 Přípravné akce ve prospěch obětí teroristických činů**
*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 2 000 000    | 1 200 000 | 2 000 000    | 1 000 000 | 1 000 000,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                               |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|-------------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky<br>a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 000 000        | 750 000          | 250 000          |                  |                |                               |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                               |
| Položky 2005   | 2 000 000        | 250 000          | 750 000          | 1 000 000        |                |                               |
| Položky 2006   | 2 000 000        |                  | 200 000          | 1 000 000        | 800 000        |                               |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 000 000</b> | <b>1 000 000</b> | <b>1 200 000</b> | <b>2 000 000</b> | <b>800 000</b> |                               |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na podporu financování projektů určených na pomoc obětem teroristických činů nebo jejich příbuzným na zotavení prostřednictvím sociální a psychologické podpory poskytované organizacemi nebo jejich sítěmi a projektů určených pro mobilizaci veřejnosti proti terorismu ve všech podobách. Část prostředků je určena zejména na zlepšování právní podpory a právního poradenství poskytovaného obětem teroristických činů a jejich rodinám.

**Právní základ**

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)

18 05 05 *Evropská policejní akademie*

18 05 05 01 Evropská policejní akademie — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |                          | Položky 2005        |                     | Plnění 2004 |        |
|--|--------------------------|---------------------|---------------------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby                   | Závazky             | Platby              | Závazky     | Platby |
| 1 940 000 <sup>(1)</sup>   | 1 940 000 <sup>(2)</sup> | p.m. <sup>(3)</sup> | p.m. <sup>(4)</sup> |             |        |
| <sup>(1)</sup> Položka 260 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 260 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(3)</sup> Položka 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(4)</sup> Položka 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                          |                     |                     |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby                   |                |                                 |      |                            |
|--|--------------------------|----------------|---------------------------------|------|----------------------------|
|  | 2005                     | 2006           | 2007                            | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005  |                          |                |                                 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                          |                |                                 |      |                            |
| Položky 2005   | 900 000                  | 900 000        |                                 |      |                            |
| Položky 2006   | 2 200 000 <sup>(1)</sup> | 2 200 000      |                                 |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 100 000</b>         | <b>900 000</b> | <b>2 200 000 <sup>(2)</sup></b> |      |                            |
| <sup>(1)</sup> Z toho 260 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.<br><sup>(2)</sup> Z toho 260 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. |                          |                |                                 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu akademie (hlavy 1 a 2).

Akademie musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to akademie požádá.

Plán pracovních míst Evropské policejní akademie je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) a o zrušení rozhodnutí 2000/820/SVV (Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63).



KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY  
A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)**
**18 05 05 (pokračování)**

18 05 05 02 Evropská policejní akademie — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |           | Položky 2005 |          | Plnění 2004 |        |
|---|-----------|--------------|----------|-------------|--------|
| Závazky   | Platby    | Závazky      | Platby   | Závazky     | Platby |
| 2 300 000   | 2 300 000 | p.m. (1)     | p.m. (2) |             |        |
| (1) Položka 2 100 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |              |          |             |        |
| (2) Položka 2 100 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |              |          |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |      |      |                               |
|--|------------------|------------------|------------------|------|------|-------------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky<br>a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                  |                  |                  |      |      |                               |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |      |      |                               |
| Položky 2005   | 2 100 000        | 2 100 000        |                  |      |      |                               |
| Položky 2006   | 2 300 000        |                  | 2 300 000        |      |      |                               |
| <b>Celkem</b>  | <b>4 400 000</b> | <b>2 100 000</b> | <b>2 300 000</b> |      |      |                               |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů akademie v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Akademie musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to akademie požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

## Příjmy:

|  |                  |
|--|------------------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 4 500 000        |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                   | —                |
| <b>Celkem</b>                              | <b>4 500 000</b> |

## Výdaje:

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            | 2 200 000        |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | —                |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 2 300 000        |
| <b>Celkem</b>                      | <b>4 500 000</b> |

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI** (pokračování)**18 05 05** (pokračování)

## 18 05 05 02 (pokračování)

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) a o zrušení rozhodnutí 2000/820/SVV (Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63).

**18 05 06** **Boj proti terorismu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 9 000 000    | 7 000 000 | 7 000 000    | 4 000 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |            |           |           |           |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 7 000 000  | 4 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 |           |                            |
| Položky 2006   | 9 000 000  |           | 5 000 000 | 3 000 000 | 1 000 000 |                            |
| Celkem   | 16 000 000 | 4 000 000 | 7 000 000 | 4 000 000 | 1 000 000 |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování:

- vytváření evropské sítě orgánů činných v trestním řízení, která bude napojena na systém včasného varování ARGUS a bude pomáhat těmto orgánům v jejich činnosti,
- přípravných prací při vytváření bezpečného obecného systému včasného varování (ARGUS) v rámci Komise, který spojí všechny specializované systémy pro případ ohrožení vyžadujících akcí na evropské úrovni. Nový systém bude respektovat zvláštní rysy, působnost a odbornost jednotlivých a specializovaných systémů, které již nyní spravuje Komise a které budou nadále plnit úkoly, které mají nyní,
- přípravných prací na Evropském varovném systému pro klíčovou infrastrukturu (CIWIN), který zřídí Komise a jehož úkolem bude pomáhat členským státům a vlastníkům a provozovatelům infrastruktury sdílet informace o společných rizicích a zranitelných místech a o vhodných opatřeních a strategiích na snížení bezpečnostního rizika při správě klíčových infrastruktur, zejména infrastruktur, jejichž narušení nebo zničení by mělo přeshraniční dopad,
- vytváření pilotních sítí výzkumných pracovníků v oblasti bezpečnostního výzkumu a technologického vývoje, a to jak ze veřejných, tak ze soukromých institucí, s cílem napomáhat rozvoji politických iniciativ EU a poskytovat rychlé konzultace o otázkách bezpečnosti,

**KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI** (pokračování)**18 05 06** (pokračování)

- projekty a opatření pro zajištění vylepšené koordinace protiteroristických snah na mezinárodní úrovni, zejména těch, jejichž cílem je vytvořit objektivní standardy zjišťování dodržování ustanovení příslušných rezolucí Rady bezpečnosti OSN o boji proti terorismu,
- vytvoření skupiny odborníků v oblasti vybavení a technologií pro protiteroristické zásahy, která by napomáhala rozvoji sítě zvláštních sil EU „Atlas“, pokud jde o jejich vybavení: hodnocení potřeb, identifikace slabých míst, vzájemná podpora, stanovení podmínek případného výzkumu (podrobnosti jsou důvěrné),
- zapojení odborníků a akademických pracovníků z různých oblastí v zájmu podpory a doplnění analýzy Komise o faktorech, které přispívají k radikalizaci, používání násilí a příklonu k terorismu. Výsledkem této analýzy bude příspěvek Komise Parlamentu a Radě,
- zřízení zvláštních pracovních skupin za účasti veřejného i soukromého sektoru, které by se věnovaly jednak otázkám zvyšování bezpečnosti výbušnin a rozbušek od návrhu až po konečné použití a jednak návrhu evropského modulárního detekčního portálu,
- přípravy veřejnosti na to, co dělat v případě teroristických útoků, včetně chemických, biologických, radiologických a jaderných útoků, osvěty, zahrnující vydávání informačních materiálů, brožur, videa atd., a studium technologií pro rychlé šíření informací při zvládnání krizí (například vysílání na mobilní telefony),
- pilotního projektu na sdílení odborných znalostí a postupů s odborníky ze třetích zemí, např. pokud jde o vědecké a soudní záležitosti a postupy elektronického zabezpečení. Tento projekt bude spravovat CEPOL, Europol nebo Eurojust.

Do 1. června 2006 předloží Komise zprávu Evropskému parlamentu o použití prostředků v předchozím, současném a příštím rozpočtovém roce.

*Právní základ*

Pilotní projekt ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 05 — SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI (pokračování)

## 18 05 07 Kapacita krizového řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006        |                     | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|---------------------|---------------------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky             | Platby              | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> |              |        |             |        |

(<sup>1</sup>) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>2</sup>) Položka 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby |                        |         |      |                            |
|--|--------------------------|--------|------------------------|---------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005   | 2006                   | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                          |        |                        |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |        |                        |         |      |                            |
| Položky 2005   |                          |        |                        |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000 <sup>(1)</sup> |        | 500 000                | 500 000 |      |                            |
| Celkem   | 1 000 000                |        | 500 000 <sup>(2)</sup> | 500 000 |      |                            |

(<sup>1</sup>) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
(<sup>2</sup>) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

Poznámky

Nový článek

Tato položka je určena k pokrytí nákladů na vybudování kapacity krizového řízení podle sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu i) o prevenci a potírání financování terorismu, ii) „Připravenost a zvládání následků boji proti terorismu“, iii) „Ochrana kritické infrastruktury při boji proti terorismu“ (KOM(2004) 700 v konečném znění, 701 v konečném znění a 702 v konečném znění).

Právní základ

Úkoly, které vyplývají ze správní autonomie Komise stanovené v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 18 06                              | USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>18 06 01</b>                    | <b>Programy soudní spolupráce v občansko-právních záležitostech</b>                          |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 18 06 01 01                        | Programy Grotius civil — Schuman   | 3  | —                 | 120 000           | —                 | 353 811           | 0,—                  | 82 990,87            |
| 18 06 01 02                        | Program spolupráce v občansko-právních záležitostech   | 3  | 3 753 600         | 3 003 600         | 3 750 000         | 4 000 000         | 2 948 415,92         | 1 426 547,92         |
|                                    | Článek 18 06 01 — Dílčí součet   |    | 3 753 600         | 3 123 600         | 3 750 000         | 4 353 811         | 2 948 415,92         | 1 509 538,79         |
| <b>18 06 02</b>                    | <b>Evropská soudní síť v občansko-právních a obchodních záležitostech</b>                    | 3  | 1 760 000         | 1 250 000         | 1 760 000         | 1 500 000         | 676 861,38           | 484 851,59           |
| <b>18 06 03</b>                    | <b>Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie</b>                      | 5  | 300 000           | 300 000           | 300 000           | 300 000           | 299 309,—            | 224 481,75           |
| <b>18 06 04</b>                    | <b>Eurojust</b>  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 18 06 04 01                        | Eurojust — Dotace v rámci hlavy 1 a 2  | 3  | 11 716 000        | 11 716 000        | 8 800 000         | 8 800 000         | 6 326 500,—          | 6 326 500,—          |
| 18 06 04 02                        | Eurojust — Dotace v rámci hlavy 3  | 3  | 2 984 000         | 2 984 000         | 4 200 000         | 4 200 000         | 2 973 500,—          | 2 973 500,—          |
|                                    | Článek 18 06 04 — Dílčí součet   |    | 14 700 000        | 14 700 000        | 13 000 000        | 13 000 000        | 9 300 000,—          | 9 300 000,—          |
|                                    | <b>Kapitola 18 06 — Celkem</b>   |    | <b>20 513 600</b> | <b>19 373 600</b> | <b>18 810 000</b> | <b>19 153 811</b> | <b>13 224 586,30</b> | <b>11 518 872,13</b> |

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH** (pokračování)**18 06 01 Programy soudní spolupráce v občansko-právních záležitostech**

18 06 01 01 Programy Grotius civil — Schuman

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| —            | 120 000 | —            | 353 811 | 0,—         | 82 990,87 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |               |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 529 437        | 353 811        | 120 000        | 55 626        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |                |               |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |                |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>529 437</b> | <b>353 811</b> | <b>120 000</b> | <b>55 626</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1496/98/ES ze dne 22. června 1998, kterým se zavádí akční program pro zvyšování povědomí právníků o právu Společenství (projekt Roberta Schumana) (Úř. věst. L 196, 14.7.1998, s. 24).

Nařízení Rady (ES) č. 290/2001 ze dne 12. února 2001, kterým se rozšiřuje program podpor a výměn právníků z oblasti občanského práva (Grotius — občansko-právní) (Úř. věst. L 43, 14.2.2001, s. 1).

**KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH (pokračování)**
**18 06 01 (pokračování)**

18 06 01 02 Program spolupráce v občansko-právních záležitostech

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 753 600    | 3 003 600 | 3 750 000    | 4 000 000 | 2 948 415,92 | 1 426 547,92 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 5 135 133         | 1 625 000        | 600 000          | 1 900 000        | 1 010 133        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 500 000           | 500 000          |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 3 750 000         | 1 875 000        | 525 000          | 1 000 000        | 350 000          |                            |
| Položky 2006   | 3 753 600         |                  | 1 878 600        | 1 000 000        | 875 000          |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>13 138 733</b> | <b>4 000 000</b> | <b>3 003 600</b> | <b>3 900 000</b> | <b>2 235 133</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na:

- podporu spolupráce justice v záležitostech občanských práv, zejména s cílem:
  - zajištění právní jistoty a zlepšení přístupu k právnímu systému,
  - podpory vzájemného uznání právních rozhodnutí a rozsudků,
  - podpory nezbytného sblížení legislativy, nebo
  - odstranění překážek založených na rozdílech v občanském právu a v civilních řízeních,
- zlepšení vzájemné znalosti právních a soudních systémů členských států v občanských záležitostech,
- zajištění bezproblémového začlenění a používání nástrojů Společenství v oblasti soudní spolupráce v občanských záležitostech a
- zlepšení informací pro veřejnost o přístupu k právnímu systému, soudní spolupráci a o právních systémech členských států v občanských záležitostech.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 743/2002 ze dne 25. dubna 2002 o vytvoření obecného rámce Společenství pro činnosti za účelem usnadnění soudní spolupráce v občanských věcech (Úř. věst. L 115, 1.5.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH (pokračování)

## 18 06 02 Evropská soudní síť v občansko-právních a obchodních záležitostech

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 1 760 000    | 1 250 000 | 1 760 000    | 1 500 000 | 676 861,38  | 484 851,59 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |         |  | Následující roky a ostatní |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|---------|--|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008    |  |                            |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 563 104   | 563 104   |           |         |         |  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |         |  |                            |
| Položky 2005   | 1 760 000 | 936 896   | 370 000   | 400 000 | 53 104  |  |                            |
| Položky 2006   | 1 760 000 |           | 880 000   | 480 000 | 400 000 |  |                            |
| Celkem   | 4 083 104 | 1 500 000 | 1 250 000 | 880 000 | 453 104 |  |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí operací soudní sítě v otázkách občanského a obchodního práva.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/470/ES ze dne 28. května 2001 o vytvoření Evropské soudní sítě pro občanské a obchodní věci (Úř. věst. L 174, 27.6.2001, s. 25).



**KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH (pokračování)**
**18 06 03 Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie**
*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 300 000      | 300 000 | 300 000      | 300 000 | 299 309,—   | 224 481,75 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |               |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 74 827         |                |                | 74 827        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | 300 000        | 300 000        |                |               |      |                            |
| Položky 2006   | 300 000        |                | 300 000        |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>674 827</b> | <b>300 000</b> | <b>300 000</b> | <b>74 827</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí finančního příspěvku Společenství na Sdružení státních rad a vrchních správních soudů Evropské unie.

Je určena na pokrytí nákladů na:

- zřízení a vývoj databanky obsahující 30 000 nejdůležitějších rozsudků soudních dvorů členských zemí,
- aktualizaci této databanky,
- publikování nebo spolupráce při publikování ročního kompendia judikatury, čtvrtletního časopisu *Reflets* a roční příručky,
- organizování seminářů,
- výměny soudců,
- výlohy sekretariátu,
- organizaci půlročních schůzek vedení.

Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie musí ve svých publikacích a na svých internetových stránkách uvést zmínku o podpoře od Evropské unie.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2004/100/ES ze dne 26. ledna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu aktivního evropského občanství (účast občanů) (Úř. věst. L 30, 4.2.2004, s. 6).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH (pokračování)

## 18 06 04 Eurojust

18 06 04 01 Eurojust — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|------------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 11 716 000   | 11 716 000 | 8 800 000    | 8 800 000 | 6 326 500,— | 6 326 500,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 196 683         |                  |                   | 2 196 683        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 8 800 000         | 8 800 000        |                   |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 11 716 000        |                  | 11 716 000        |                  |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>22 712 683</b> | <b>8 800 000</b> | <b>11 716 000</b> | <b>2 196 683</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu Eurojustu (hlavy 1 a 2).

Eurojust musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to Eurojust požádá.

Plán pracovních míst Eurojust je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti (Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím 2003/659/SVV (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 44).

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 06 — USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRÁVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH (pokračování)

## 18 06 04 (pokračování)

18 06 04 02 Eurojust — Dotace v rámci hlavy 3

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 2 984 000    | 2 984 000 | 4 200 000    | 4 200 000 | 2 973 500,— | 2 973 500,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |      |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |           |           |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | 4 200 000 | 4 200 000 |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 2 984 000 |           | 2 984 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 7 184 000 | 4 200 000 | 2 984 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů Eurojust v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Eurojust musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to Eurojust požádá.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

## Příjmy:

|  |                   |
|--|-------------------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 14 700 000        |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                   | —                 |
| <b>Celkem</b>                              | <b>14 700 000</b> |

## Výdaje:

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“            |                   |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“ | 11 716 000        |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“        | 2 984 000         |
| <b>Celkem</b>                      | <b>14 700 000</b> |

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti (Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1) naposledy pozměněné rozhodnutím 2003/659/SVV (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 44).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 07 — KOORDINACE V OBLASTI DROG

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby               |
| 18 07                              | KOORDINACE V OBLASTI DROG   |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| <b>18 07 01</b>                    | <b>Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost</b>                       |    |                   |                   |                   |                   |                     |                      |
| 18 07 01 01                        | Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost — Dotace v rámci hlavy 1 a 2 | 3  | 7 903 000         | 7 903 000         | 7 838 000         | 7 838 000         | 7 662 000,—         | 7 662 000,—          |
| 18 07 01 02                        | Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost — Dotace v rámci hlavy 3     | 3  | 4 197 000         | 4 197 000         | 4 162 000         | 4 162 000         | 4 068 000,—         | 4 068 000,—          |
|                                    | Článek 18 07 01 — Dílčí součet  |    | 12 100 000        | 12 100 000        | 12 000 000        | 12 000 000        | 11 730 000,—        | 11 730 000,—         |
| <b>18 07 02</b>                    | <b>Přípravná opatření pro program boje proti obchodování s drogami</b>                    | 3  | —                 | p.m.              | —                 | p.m.              | 0,—                 | 160 119,20           |
|                                    | <b>Kapitola 18 07 — Celkem</b>  |    | <b>12 100 000</b> | <b>12 100 000</b> | <b>12 000 000</b> | <b>12 000 000</b> | <b>11 730 000,—</b> | <b>11 890 119,20</b> |

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 07 — KOORDINACE V OBLASTI DROG (pokračování)

## 18 07 01 Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost

18 07 01 01 Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost — Dotace v rámci hlavy 1 a 2

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 7 903 000    | 7 903 000 | 7 838 000    | 7 838 000 | 7 662 000,— | 7 662 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |      |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |            |           |           |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |      |      |                            |
| Položky 2005   | 7 838 000  | 7 838 000 |           |      |      |                            |
| Položky 2006   | 7 903 000  |           | 7 903 000 |      |      |                            |
| Celkem   | 15 741 000 | 7 838 000 | 7 903 000 |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na zaměstnance a administrativu centra (hlavy 1 a 2).

Centrum musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje informovat rozpočtový orgán o provedených převodech finančních částek mezi provozními a administrativními výdaji, pokud o to centrum požádá.

Plán pracovních míst Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 302/93 ze dne 8. února 1993 o zřízení Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (Úř. věst. L 36, 12.2.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1651/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 30).

Návrh nařízení Rady o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost předložený Komisí dne 31. srpna 2005 (KOM(2005) 399 v konečném znění).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 07 — KOORDINACE V OBLASTI DROG (pokračování)

18 07 01 (pokračování)

18 07 01 02 Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost — Dotace v rámci hlavy 3

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 4 197 000    | 4 197 000 | 4 162 000    | 4 162 000 | 4 068 000,— | 4 068 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |           |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 4 162 000 | 4 162 000 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 4 197 000 |           | 4 197 000 |      |                            |
| Celkem   | 8 359 000 | 4 162 000 | 4 197 000 |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí provozních výdajů centra v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Centrum musí informovat rozpočtový orgán o přesunech částek mezi provozními a administrativními výdaji.

Komise se zavazuje, pokud tak centrum požaduje, informovat rozpočtový orgán o provedených převodech finančních částek mezi provozními a administrativními náklady.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Odhadované příjmy a výdaje v průběhu finančního roku jsou následující:

Příjmy:

|  |            |
|--|------------|
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ | 12 100 000 |
| — Hlava 2 „Příspěvek Norska“               |            |
| Celkem                                     | 12 100 000 |

Výdaje:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“               | 6 461 000  |
| — Hlava 2 „Výdaje na správu a řízení“ | 1 442 000  |
| — Hlava 3 „Provozní výdaje“           | 4 197 000  |
| Celkem                                | 12 100 000 |

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 07 — KOORDINACE V OBLASTI DROG (pokračování)

## 18 07 01 (pokračování)

## 18 07 01 02 (pokračování)

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 302/93 ze dne 8. února 1993 o zřízení Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (Úř. věst. L 36, 12.2.1993, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1651/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 30).

Návrh nařízení Rady o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost předložený Komisí dne 31. srpna 2005 (KOM(2005) 399 v konečném znění).

## 18 07 02 Přípravná opatření pro program boje proti obchodování s drogami

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 160 119,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                     | Platby |      |      |      |                            |
|--|---------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                     | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | p.m. <sup>(1)</sup> |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                   |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m.                |        |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Po odečtení 286 952 EUR v přenesených položkách plateb.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí dřívějších závazků.

## Právní základ

Přípravná opatření ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005             |                          | Plnění 2004          |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky                  | Platby                   | Závazky              | Platby              |
| 18 08                              | POLITICKÁ STRATEGIE<br>A KOORDINACE                                |    |                   |                   |                          |                          |                      |                     |
| 18 08 01                           | <i>Program Prince — Prostor svo-<br/>body, bezpečnosti a práva</i> | 3  | 3 200 000         | 3 250 000         | 5 000 000                | 5 000 000                | 2 987 971,76         | 2 748 378,96        |
| 18 08 02                           | <i>Schengenský informační systém<br/>(SIS II)</i>                  | 3  | 1 050 000         | 10 000 000        | 15 800 000               | 3 200 000 <sup>(1)</sup> | 9 500 000,—          | 528 782,50          |
| 18 08 03                           | <i>Vízový informační systém (VIS)</i>                              | 3  | 29 000 000        | 19 000 000        | 3 300 000 <sup>(2)</sup> | 1 650 000 <sup>(3)</sup> | 5 000 000,—          | 0,—                 |
| 18 08 04                           | <i>Systém Eurodac</i>  | 3  | 2 000 000         | 1 750 000         | 1 550 000                | 1 725 000                | 78 932,54            | 190 210,30          |
| 18 08 05                           | <i>Vyhodnocení a posouzení<br/>dopadů</i>                          | 3  | 1 000 000         | 900 000           | 950 000                  | 600 000                  | 483 468,24           | 84 805,—            |
| 18 08 06                           | <i>Statistický program</i>   | 3  | 100 000           | 100 000           | 100 000                  | 100 000                  | 0,—                  | 0,—                 |
|                                    | <b>Kapitola 18 08 — Celkem</b>                                     |    | <b>36 350 000</b> | <b>35 000 000</b> | <b>26 700 000</b>        | <b>12 275 000</b>        | <b>18 050 372,54</b> | <b>3 552 176,76</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 7 700 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(3)</sup> Položka 3 850 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.



## KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE (pokračování)

## 18 08 01 Program Prince — Prostor svobody, bezpečnosti a práva

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 200 000    | 3 250 000 | 5 000 000    | 5 000 000 | 2 987 971,76 | 2 748 378,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 678 872 | 1 678 872 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 5 000 000 | 3 321 128 | 1 678 872 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 3 200 000 |           | 1 571 128 | 1 628 872 |      |                            |
| Celkem   | 9 878 872 | 5 000 000 | 3 250 000 | 1 628 872 |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování prioritních informačních opatření o politikách Společenství.

Zahrnuje informace v oblasti justice a domácích záležitostí, které souvisejí se zřízením oblasti svobody, bezpečnosti a práva. Toto opatření je navrženo jako účinná cesta komunikace a dialogu mezi občany Evropské unie a institucemi Společenství a věnuje zvláštní pozornost specifickým národním a regionálním charakteristikám, v úzké spolupráci s orgány členských států.

Komise přijala dvě sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o novém rámci spolupráce pro činnosti týkající se informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění a KOM(2002) 350 v konečném znění). Uvedená sdělení navrhují rámec interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy za účelem vytvoření informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální informační skupina (IGI), řízená společně Evropským parlamentem, Radou a Komisí, stanovila společné návody pro interinstitucionální spolupráci v problematice informační a komunikační politiky EU. Koordinuje centrální a decentralizované veřejné informační aktivity o evropské problematice. Každý rok podává IGI svůj názor na priority následujících let na základě informací poskytnutých Komisí.

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí financování informační kampaně o nových opatřeních pro průhlednost, která jsou založená na článku 255 Smlouvy o ES a nařízení (ES) č. 1049/2001, a vytvoření interinstitucionálního serveru pro umožnění on-line přístupu k legislativnímu procesu EU.

Kryje informace pro občany o jejich právech přístupu k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, zejména ve vztahu k legislativnímu procesu. Toto opatření je určeno pro informování občanů o principech a podmínkách, kterými se řídí přístup k dokumentům EU, a pro poskytnutí jednotného nástroje, který umožní přístup k dokumentům, které souvisejí s interinstitucionálním legislativním procesem a vnitrostátními prováděcími opatřeními.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE (pokračování)

18 08 01 (pokračování)

Právní základ

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

18 08 02 Schengenský informační systém (SIS II)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |                          | Plnění 2004 |            |
|--------------|------------|--------------|--------------------------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby                   | Závazky     | Platby     |
| 1 050 000    | 10 000 000 | 15 800 000   | 3 200 000 <sup>(1)</sup> | 9 500 000,— | 528 782,50 |

<sup>(1)</sup> Položka 1 500 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                           | Platby    |            |            |           |                            |
|--|---------------------------|-----------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |                           | 2005      | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 10 112 519 <sup>(1)</sup> | 2 000 000 | 6 000 000  | 2 112 519  |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                           |           |            |            |           |                            |
| Položky 2005   | 15 800 000                | 2 700 000 | 2 950 000  | 8 000 000  | 2 150 000 |                            |
| Položky 2006   | 1 050 000                 |           | 1 050 000  |            |           |                            |
| Celkem   | 26 962 519                | 4 700 000 | 10 000 000 | 10 112 519 | 2 150 000 |                            |

<sup>(1)</sup> Po odečtení 3 200 000 EUR v přenesených položkách plateb.

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování:

- provozních nákladů Schengenského informačního systému (SIS),
- jiných provozních nákladů, které mohou pocházet z tohoto sdružení.

Všecker příjmy z příspěvků Islandu, Norska a Švýcarska uvedené v bodě 6 3 1 2 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Právní základ

Protokol o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie připojený ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství.

Rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 4).

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

## KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE (pokračování)

18 08 03 **Vízový informační systém (VIS)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |            | Položky 2005             |                          | Plnění 2004 |        |
|--|------------|--------------------------|--------------------------|-------------|--------|
| Závazky  | Platby     | Závazky                  | Platby                   | Závazky     | Platby |
| 29 000 000   | 19 000 000 | 3 300 000 <sup>(1)</sup> | 1 650 000 <sup>(2)</sup> | 5 000 000,— | 0,—    |
| <sup>(1)</sup> Položka 7 700 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 3 850 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |            |                          |                          |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                     | Platby           |                   |                   |                |                            |
|--|---------------------|------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------------------|
|  |                     | 2005             | 2006              | 2007              | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005                      | p.m. <sup>(1)</sup> |                  |                   |                   |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004                 |                     |                  |                   |                   |                |                            |
| Položky 2005   | 11 000 000          | 5 500 000        | 5 500 000         |                   |                |                            |
| Položky 2006   | 29 000 000          |                  | 13 500 000        | 15 000 000        | 500 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>40 000 000</b>   | <b>5 500 000</b> | <b>19 000 000</b> | <b>15 000 000</b> | <b>500 000</b> |                            |
| <sup>(1)</sup> Po odečtení 5 000 000 EUR v přenesených položkách plateb. |                     |                  |                   |                   |                |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s analýzou rozvoje, dodávkou a instalací celoevropského rozsáhlého informačního systému „VIS“ (Vízový informační systém).

Veškeré příjmy z příspěvků Islandu, Norska a Švýcarska uvedené v bodě 6 3 1 2 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

**Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2004/512/ES ze dne 8. června 2004 o zřízení Vízového informačního systému (VIS) (Úř. věst. L 213, 15.6.2004, s. 5).

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, předložený Komisí dne 28. prosince 2004, o vízovém informačním systému (VIS) a výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy (KOM(2004) 835 v konečném znění).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE (pokračování)

**18 08 04**      **Systém Eurodac**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 2 000 000    | 1 750 000 | 1 550 000    | 1 725 000 | 78 932,54   | 190 210,30 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 909 736        | 975 000          | 250 000          | 684 736          |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 1 550 000        | 750 000          | 500 000          | 300 000          |                |                            |
| Položky 2006   | 2 000 000        |                  | 1 000 000        | 700 000          | 300 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>5 459 736</b> | <b>1 725 000</b> | <b>1 750 000</b> | <b>1 684 736</b> | <b>300 000</b> |                            |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících se zřízením a provozem centrální jednotky systému Eurodac.

Veškeré příjmy z příspěvků Islandu, Norska a Švýcarska uvedené v bodě 6 3 1 2 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 ze dne 11. prosince 2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 343/2003 ze dne 18. února 2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států.

*Odkazy na související právní akty*

Nařízení Komise (ES) č. 1560/2003 ze dne 2. září 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 343/2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států.

## KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE (pokračování)

## 18 08 05 Vyhodnocení a posouzení dopadů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |          |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby   |
| 1 000 000    | 900 000 | 950 000      | 600 000 | 483 468,24  | 84 805,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |                |                |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 398 663          | 300 000        | 98 663         |                |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |                |                |                            |
| Položky 2005   | 950 000          | 300 000        | 301 337        | 348 663        |                |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000        |                | 500 000        | 400 000        | 100 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 348 663</b> | <b>600 000</b> | <b>900 000</b> | <b>748 663</b> | <b>100 000</b> |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na:

- rozšíření hodnocení na všechny aktivity (politiky a legislativa),
- lepší integraci hodnocení strategického plánování a programování,
- dokončení metodologických prací nutných pro vývoj hodnocení politiky,
- aplikaci rámce hodnocení politiky na všechny hlavní oblasti politiky pokryté Tampere,
- přípravu realizace pilotních projektů a přípravných akcí.

## Právní základ

Úkoly, které vyplývají ze správní autonomie Komise stanovené v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE (pokračování)

**18 08 06**      **Statistický program**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 100 000      | 100 000 | 100 000      | 100 000 | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                |                |                |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | 100 000        | 100 000        |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | 100 000        |                | 100 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>200 000</b> | <b>100 000</b> | <b>100 000</b> |      |      |                            |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na zahájení spolupráce s Eurostatem na statistikách o organizovaném zločinu.

Statistické údaje budou k dispozici zdarma na internetové stránce GR pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |                | Plnění 2004 |                   |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|----------------|-------------|-------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby         | Závazky     | Platby            |
| 18 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                            |    |              |             |              |                |             |                   |
| <b>18 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“</b>                   |    |              |             |              |                |             |                   |
| 18 49 04 01                        | Opatření pro boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Výdaje na správu a řízení                     | 3  | —            | p.m.        | —            | 43 077         | 0,—         | 33 367,01         |
| 18 49 04 02                        | Evropský fond pro uprchlíky — Výdaje na správu a řízení   | 3  | —            | p.m.        | —            | 253 370        | 0,—         | 445 487,16        |
| 18 49 04 03                        | Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků — Výdaje na správu a řízení                        | 3  | —            | —           | —            | p.m.           | 0,—         | 0,—               |
| 18 49 04 04                        | Programy vzdělávání, výměny a spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí — Výdaje na správu a řízení | 3  | —            | p.m.        | —            | 45 473         | 0,—         | 165 332,66        |
| 18 49 04 05                        | Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států — Výdaje na správu a řízení             | 3  | —            | p.m.        | —            | 127 579        | 0,—         | 73 422,70         |
|                                    | Článek 18 49 04 — Dílčí součet  |    | —            | p.m.        | —            | 469 499        | 0,—         | 717 609,53        |
|                                    | <b>Kapitola 18 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>469 499</b> | <b>0,—</b>  | <b>717 609,53</b> |

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)**18 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“**

18 49 04 01 Opatření pro boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | 43 077 | 0,—         | 33 367,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby            |      |      |      |                            |
|--|---------------|-------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005              | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 33 052        | 33 052            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             |                   |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                   |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>33 052</b> | <b>33 052 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Zůstatek bude po provedení platby zrušen.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz body 18 04 01 01 a 18 04 01 02.



KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**18 49 04 (pokračování)**

18 49 04 02 Evropský fond pro uprchlíky — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 253 370 | 0,—         | 445 487,16 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |      |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 255 317        | 253 370        |      |      |      | 1 947                      |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>255 317</b> | <b>253 370</b> |      |      |      | <b>1 947</b>               |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz článek 18 03 03.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 18 49 04 (pokračování)

18 49 04 03 Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby |      |      |      |                            |
|--|--------|------|------|------|----------------------------|
|  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —      |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —      |      |      |      |                            |
| Celkem   | —      |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 18 03 04.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**KAPITOLA 18 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**18 49 04** (pokračování)

18 49 04 04 Programy vzdělávání, výměny a spolupráce v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 45 473 | 0,—         | 165 332,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby        |      |      |      |                            |
|--|----------------|---------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005          | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 241 601        | 45 473        |      |      |      | 196 128                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |               |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |               |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |               |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>241 601</b> | <b>45 473</b> |      |      |      | <b>196 128</b>             |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz body 18 05 01 01, 18 05 01 02, 18 06 01 01 a 18 06 01 02 a článek 18 06 02.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 18 49 04 (pokračování)

18 49 04 05 Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | 127 579 | 0,—         | 73 422,70 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |      |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 153 256        | 127 579        |      |      |      | 25 677                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>153 256</b> | <b>127 579</b> |      |      |      | <b>25 677</b>              |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 18 05 03.

KOMISE

HLAVA 18 — PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

— SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO SPRÁVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI



*HLAVA 19*  
**VNĚJŠÍ VZTAHY**





## HLAVA 19

### VNĚJŠÍ VZTAHY

#### Celkové cíle

Oblast politiky vnějších vztahů posiluje politiku vnějších vztahů Evropské unie prostřednictvím spolupráce, rozvojové pomoci, prevence konfliktů a pomoci programů a projektů na ochranu lidských práv. Tyto cíle zahrnují kromě rozvojové spolupráce také posilování totožnosti Evropské unie na mezinárodní úrovni, a to především prováděním společné zahraniční a bezpečnostní politiky.

#### Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)

| Hlava Kapitola | Položka  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|----------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                |  | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 19 01          | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“                                  | 393 735 211          | 393 735 211          | 384 072 848          | 384 072 848          | 376 837 841,63          | 376 484 880,50          |
| 19 02          | MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ                        | 103 335 000          | 91 530 000           | 98 573 500           | 88 048 500           | 78 632 415,05           | 45 542 296,09           |
| 19 03          | SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA  | 102 400 000          | 60 700 000           | 62 200 000           | 53 600 000           | 62 725 012,38           | 45 592 481,16           |
| 19 04          | EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)                          | 122 712 000          | 142 927 000          | 1 767 000            | 139 717 000          | 129 775 810,07          | 91 296 954,19           |
| 19 05          | VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTÝ OEC D   | 16 342 000           | 16 671 000           | 16 000 000           | 17 000 000           | 17 329 187,63           | 15 913 193,65           |
| 19 06          | VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘE DOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI                 | 490 846 000          | 483 000 000          | 483 580 000          | 563 650 000          | 483 611 990,38          | 338 597 005,03          |
| 19 08          | VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘE DOMOŘÍM                                  | 1 083 397 550        | 977 641 500          | 1 047 673 000        | 921 298 353          | 990 036 481,47          | 1 100 647 689,44        |
| 19 09          | VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU  | 318 110 000          | 382 500 000          | 310 625 000          | 442 050 000          | 296 945 249,67          | 299 417 543,16          |
| 19 10          | VZTAHY S ASÍ   | 813 879 500          | 712 121 500          | 649 000 000          | 623 150 000          | 590 353 248,71          | 505 177 283,84          |
| 19 11          | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“                | 25 000 000           | 22 725 000           | 23 405 000           | 20 430 000           | 20 692 825,46           | 19 602 519,95           |
| 19 49          | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                    | 8 593 000            | —                    | 28 193 250           | 0,—                     | 34 239 118,31           |
|                | <b>Hlava 19 — Celkem</b>   | <b>3 469 757 261</b> | <b>3 292 144 211</b> | <b>3 076 896 348</b> | <b>3 281 209 951</b> | <b>3 046 940 062,45</b> | <b>2 872 510 965,32</b> |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## HLAVA 19

### VNĚJŠÍ VZTAHY

#### KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              |                           | Položky 2005              |                           | Plnění 2004    |                |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|----------------|
|                                    |  |    | Závazky                   | Platby                    | Závazky                   | Platby                    | Závazky        | Platby         |
| 19 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE<br>V OBLASTI POLITIKY<br>„VNĚJŠÍ VZTAHY“  |    |                           |                           |                           |                           |                |                |
| <b>19 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se<br/>k zaměstnancům v činné<br/>službě v oblasti politiky<br/>„Vnější vztahy“</b> |    |                           |                           |                           |                           |                |                |
| 19 01 01 01                        | Výdaje vztahující se<br>k zaměstnancům v činné<br>službě generálního ředitelství<br>pro vnější vztahy    | 5  | 91 308 539 <sup>(1)</sup> | 91 308 539 <sup>(1)</sup> | 85 804 087 <sup>(2)</sup> | 85 804 087 <sup>(2)</sup> | 93 107 310,22  | 93 107 310,22  |
| 19 01 01 02                        | Výdaje vztahující se<br>k zaměstnancům v činné<br>službě delegací vnějších<br>vztahů                     | 5  | 70 788 912                | 70 788 912                | 69 700 379                | 69 700 379                | 70 416 065,42  | 70 416 065,42  |
|                                    | <i>Článek 19 01 01 —<br/>Dílčí součet</i>  |    | 162 097 451               | 162 097 451               | 155 504 466               | 155 504 466               | 163 523 375,64 | 163 523 375,64 |
| <b>19 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu vnějších<br/>vztahů — externí pracovníci<br/>a ostatní výdaje na řízení</b>         |    |                           |                           |                           |                           |                |                |
| 19 01 02 01                        | Externí pracovníci generál-<br>ního ředitelství pro vnější<br>vztahy                                     | 5  | 8 349 941                 | 8 349 941                 | 7 953 967                 | 7 953 967                 | 9 769 586,61   | 9 769 586,61   |
| 19 01 02 02                        | Externí pracovníci delegací<br>pro vnější vztahy   | 5  | 24 100 341                | 24 100 341                | 22 655 851                | 22 655 851                | 25 535 309,91  | 25 535 309,91  |
| 19 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení<br>generálního ředitelství pro<br>vnější vztahy                                 | 5  | 7 241 375 <sup>(3)</sup>  | 7 241 375 <sup>(3)</sup>  | 8 844 760 <sup>(4)</sup>  | 8 844 760 <sup>(4)</sup>  | 8 943 879,87   | 8 943 879,87   |
| 19 01 02 12                        | Ostatní výdaje na řízení<br>zastoupení pro vnější vztahy   | 5  | 7 341 256                 | 7 341 256                 | 6 238 636                 | 6 238 636                 | 7 381 499,08   | 7 381 499,08   |
|                                    | <i>Článek 19 01 02 —<br/>Dílčí součet</i>  |    | 47 032 913                | 47 032 913                | 45 693 214                | 45 693 214                | 51 630 275,47  | 51 630 275,47  |

<sup>(1)</sup> Položka 970 582 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 159 121 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 156 207 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 24 158 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|------------------------------------|--|----|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| <b>19 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Vnější vztahy“</b>  |    |              |            |              |            |               |               |
| 19 01 03 01                        | Budovy a s nimi související výdaje generálního ředitelství pro vnější vztahy   | 5  | 25 585 941   | 25 585 941 | 23 619 343   | 23 619 343 | 24 365 849,49 | 24 365 849,49 |
| 19 01 03 02                        | Budovy a související výdaje zastoupení pro vnější vztahy   | 5  | 58 140 706   | 58 140 706 | 54 338 825   | 54 338 825 | 57 273 882,93 | 57 273 882,93 |
|                                    | Článek 19 01 03 —<br>Dílčí součet  |    | 83 726 647   | 83 726 647 | 77 958 168   | 77 958 168 | 81 639 732,42 | 81 639 732,42 |
| <b>19 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnější vztahy“</b>   |    |              |            |              |            |               |               |
| 19 01 04 01                        | Spolupráce s průmyslově vyspělými nečlenskými státy — Výdaje na správu a řízení  | 4  | p.m.         | p.m.       | p.m.         | p.m.       | 88 950,—      | 88 950,—      |
| 19 01 04 02                        | Mechanismus rychlé reakce — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 900 000      | 900 000    | 1 000 000    | 1 000 000  | 1 000 000,—   | 1 000 000,—   |
| 19 01 04 03                        | Informační programy pro nečlenské státy — Výdaje na správu a řízení  | 4  | p.m.         | p.m.       | p.m.         | p.m.       | 103,—         | 103,—         |
| 19 01 04 04                        | Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 25 717 500   | 25 717 500 | 24 135 000   | 24 135 000 | 20 000 074,33 | 20 000 074,33 |
| 19 01 04 05                        | Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky — Výdaje na správu a řízení                                    | 4  | 16 290 000   | 16 290 000 | 18 400 000   | 18 400 000 | 14 470 900,—  | 14 470 900,—  |
| 19 01 04 06                        | Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury nečlenských států Středomoří) — Výdaje na správu a řízení | 4  | 20 803 500   | 20 803 500 | 20 507 000   | 20 507 000 | 12 383 515,—  | 12 383 515,—  |
| 19 01 04 07                        | Pomoc partnerským státům východní Evropy a střední Asie — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 23 670 000   | 23 670 000 | 26 300 000   | 26 300 000 | 20 094 500,—  | 20 094 500,—  |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 19 01 04 09                        | Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 1 442 000          | 1 442 000          | 1 400 000          | 1 400 000          | 1 118 338,29          | 1 118 338,29          |
| 19 01 04 10                        | Účast Společenství na opatřeních v oblasti protipěchotních min a spolupráce mezi severem a jihem v boji proti drogám — Výdaje na správu a řízení   | 4  | 500 000            | 500 000            | 540 000            | 540 000            | 540 000,—             | 540 000,—             |
| 19 01 04 11                        | Rozvoj a posílení demokracie a právního státu — Dodržování lidských práv a základních svobod — Výdaje na správu a řízení   | 4  | 7 065 000          | 7 065 000          | 7 850 000          | 7 850 000          | 5 863 258,24          | 5 863 258,24          |
| 19 01 04 12                        | Podpora investic Společenství v rozvojových zemích Latinské Ameriky, Asie, Středo- a v Jihoafrické republice prostřednictvím hospodářské spolupráce a obchodních dohod — Výdaje na správu a řízení | 4  | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               | 0,—                   | 0,—                   |
| 19 01 04 13                        | Spolupráce s třetími zeměmi v oblasti migrace — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 650 000            | 650 000            | 650 000            | 650 000            |                       |                       |
| 19 01 04 14                        | Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 200 000            | 200 000            | 400 000            | 400 000            | 622 319,24            | 269 358,11            |
| 19 01 04 20                        | Výdaje na správní podporu v oblasti politiky „Vnější vztahy“   | 4  | 3 456 000          | 3 456 000          | 3 595 000          | 3 595 000          | 3 862 500,—           | 3 862 500,—           |
| 19 01 04 30                        | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 4   | 4  | 184 200            | 184 200            | 140 000            | 140 000            |                       |                       |
|                                    | Článek 19 01 04 —<br>Dílčí součet  |    | 100 878 200        | 100 878 200        | 104 917 000        | 104 917 000        | 80 044 458,10         | 79 691 496,97         |
|                                    | <b>Kapitola 19 01 — Celkem</b>   |    | <b>393 735 211</b> | <b>393 735 211</b> | <b>384 072 848</b> | <b>384 072 848</b> | <b>376 837 841,63</b> | <b>376 484 880,50</b> |

**KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“** (pokračování)**19 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Vnější vztahy“**

19 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě generálního ředitelství pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 91 308 539 <sup>(1)</sup> | 85 804 087 <sup>(2)</sup> | 93 107 310,22 |

<sup>(1)</sup> Položka 970 582 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 159 121 EUR je součástí kapitoly 31 01.

19 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě delegací vnějších vztahů

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 70 788 912   | 69 700 379   | 70 416 065,42 |

**19 01 02 Výdaje na podporu vnějších vztahů — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

19 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 349 941    | 7 953 967    | 9 769 586,61 |

19 01 02 02 Externí pracovníci delegací pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 24 100 341   | 22 655 851   | 25 535 309,91 |

19 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 7 241 375 <sup>(1)</sup> | 8 844 760 <sup>(2)</sup> | 8 943 879,87 |

<sup>(1)</sup> Položka 1 156 207 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 24 158 EUR je součástí kapitoly 31 01.

19 01 02 12 Ostatní výdaje na řízení zastoupení pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 341 256    | 6 238 636    | 7 381 499,08 |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

**19 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Vnější vztahy“**

19 01 03 01 Budovy a s nimi související výdaje generálního ředitelství pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 25 585 941   | 23 619 343   | 24 365 849,49 |

19 01 03 02 Budovy a související výdaje zastoupení pro vnější vztahy

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 58 140 706   | 54 338 825   | 57 273 882,93 |

**19 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnější vztahy“**

19 01 04 01 Spolupráce s průmyslově vyspělými nečlenskými státy — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 88 950,—    |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Kryje administrativní náklady podle článku 19 05 02.

19 01 04 02 Mechanismus rychlé reakce — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 900 000      | 1 000 000    | 1 000 000,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním rádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,

**KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“** (pokračování)**19 01 04** (pokračování)

## 19 01 04 02 (pokračování)

- výdajů na podpůrné zaměstnance delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu na delegacích Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 19 02 05.

## 19 01 04 03 Informační programy pro nečlenské státy — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 103,—       |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 19 11 02.

## 19 01 04 04 Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 25 717 500   | 24 135 000   | 20 000 074,33 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické podpory; výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 2 175 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 01 04 (pokračování)

## 19 01 04 04 (pokračování)

- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článků 19 10 01, 19 10 02, 19 10 03, 19 10 04 a 19 10 06.

## 19 01 04 05 Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 16 290 000   | 18 400 000   | 14 470 900,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické podpory; výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 2 100 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článků 19 09 01, 19 09 02, 19 09 03 a 19 09 04.



## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 01 04 (pokračování)

19 01 04 06 Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury nečlenských států Středomoří) — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 20 803 500   | 20 507 000   | 12 383 515,— |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické podpory. Výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 2 462 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kancelářích technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato položka kryje správní výdaje podle článků 19 08 02, 19 08 03, 19 08 04, 19 08 05, 19 08 06 a 19 08 07.

19 01 04 07 Pomoc partnerským státům východní Evropy a střední Asie — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 23 670 000   | 26 300 000   | 20 094 500,— |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 01 04 (pokračování)

## 19 01 04 07 (pokračování)

- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické podpory. Výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 2 100 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kancelářů technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájem přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článků 19 06 01, 19 06 02, 19 06 04, 19 06 05 a 19 06 06.

## 19 01 04 09 Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 442 000    | 1 400 000    | 1 118 338,29 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Tato položka má rovněž pokrýt budování kapacit a vzdělávání hlavních zástupců zúčastněných stran, kteří se podílejí na tvorbě a provádění programů vnější pomoci.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 19 11 01.

## 19 01 04 10 Účast Společenství na opatřeních v oblasti protipěchotních min a spolupráce mezi severem a jihem v boji proti drogám — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 500 000      | 540 000      | 540 000,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním rádem Společenství,

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 01 04 (pokračování)

## 19 01 04 10 (pokračování)

- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato položka kryje výdaje na správu a řízení podle článků 19 02 04, 19 02 11 a 19 02 12.

## 19 01 04 11 Rozvoj a posílení demokracie a právního státu — Dodržování lidských práv a základních svobod — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 065 000    | 7 850 000    | 5 863 258,24 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické podpory. Výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 1 950 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článků 19 04 03 a 19 04 04.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 01 04 (pokračování)

19 01 04 12 Podpora investic Společenství v rozvojových zemích Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a v Jihoafrické republice prostřednictvím hospodářské spolupráce a obchodních dohod — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 19 02 07.

19 01 04 13 Spolupráce s třetími zeměmi v oblasti migrace — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 650 000      | 650 000      |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 19 02 03.

19 01 04 14 Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 200 000      | 200 000 | 400 000      | 400 000 | 622 319,24  | 269 358,11 |

Poznámky

Tato položka je určena na podporu provedení vysoce komplexních úkolů v oblasti nešíření zbraní hromadného ničení a jejich odzbrojení, pro které Komise nemá dostatek požadovaných vědeckých zkušeností. Dané položky jsou určeny na pokrytí nejvýše dvou odborníků zaměstnaných na plný úvazek ve spojitosti s určitými společnými akcemi:

- výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur). Výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 200 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,

**KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“** (pokračování)**19 01 04** (pokračování)

## 19 01 04 14 (pokračování)

- výdaje na podpůrné zaměstnance delegací (nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické pomoci), a zároveň náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na nájmy přímo související s tím, že je na zastoupení i dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdaje na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 19 03 02.

## 19 01 04 20 Výdaje na správní podporu v oblasti politiky „Vnější vztahy“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 456 000    | 3 595 000    | 3 862 500,— |

Poznámky

Nový bod

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické podpory. Výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 3 595 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kancelářích technické podpory a zároveň dodatečných nákladů na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

19 01 04 (pokračování)

19 01 04 30 Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 4

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 184 200      | 140 000      |             |

Poznámky

Nový bod

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí provozních nákladů Výkonné agentury pro vzdělávání a kulturu, které vznikly z důvodu účasti agentury na správě programů uvedených v okruhu 4 finančního výhledu.

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství (Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 19 02                              | MNOHOSTRANNÉ VZTAHY<br>A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI<br>VNĚJŠÍCH VZTAHŮ  |    |                    |                   |                   |                   |                      |                      |
| 19 02 02                           | <i>Ústavy specializované na<br/>vztahy mezi Evropskou unií<br/>a třetími zeměmi</i>  | 5  | 1 224 000          | 1 224 000         | 1 223 500         | 1 223 500         | 1 561 360,—          | 1 161 111,60         |
| 19 02 03                           | <i>Program technické a finanční<br/>pomoci třetím zemím v oblas-<br/>tech migrace a azylu</i>  | 4  | 44 350 000         | 30 000 000        | 44 350 000        | 25 000 000        | 30 000 000,—         | 7 526 680,27         |
| 19 02 04                           | <i>Účast Společenství na akcích<br/>v oblasti protipěchotních min</i>  | 4  | 16 800 000         | 18 000 000        | 15 000 000        | 20 000 000        | 18 460 000,—         | 8 749 898,48         |
| 19 02 05                           | <i>Mechanismus rychlé reakce</i>   | 4  | 32 061 000         | 33 161 000        | 29 000 000        | 29 000 000        | 25 202 000,—         | 23 048 989,33        |
| 19 02 07                           | <i>Podpora investic Společenství<br/>v rozvojových zemích Latinské<br/>Ameriky, Asie, Středomoří a v<br/>Jihoafrické republice prostřed-<br/>nictvím hospodářské spolupráce<br/>a obchodních dohod</i> | 4  | p.m.               | 2 875 000         | p.m.              | 2 875 000         | 5 918,86             | 185 816,94           |
| 19 02 11                           | <i>Programy spolupráce sever-jih<br/>v boji proti drogám a drogové<br/>závislosti</i>  | 4  | 5 900 000          | 3 570 000         | 6 000 000         | 6 450 000         | 3 136,19             | 2 869 799,47         |
| 19 02 12                           | <i>Přípravná opatření ke snížení<br/>jaderných, chemických a biolo-<br/>gických zbraní a tzv. malých<br/>zbraní</i>  | 4  | 3 000 000          | 2 500 000         | 3 000 000         | 3 000 000         | 3 000 000,—          | 2 000 000,—          |
| 19 02 13                           | <i>Dobrovolný program technické<br/>pomoci — Přípravná akce</i>  | 4  | p.m.               | 200 000           | p.m.              | 500 000           | 400 000,—            | 0,—                  |
|                                    | <b>Kapitola 19 02 — Celkem</b>   |    | <b>103 335 000</b> | <b>91 530 000</b> | <b>98 573 500</b> | <b>88 048 500</b> | <b>78 632 415,05</b> | <b>45 542 296,09</b> |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 02 Ústavy specializované na vztahy mezi Evropskou unií a třetími zeměmi

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 1 224 000    | 1 224 000 | 1 223 500    | 1 223 500 | 1 561 360,— | 1 161 111,60 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 400 248          |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | 1 223 500        |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | 1 224 000        |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 847 748</b> |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí peněžité pomoci do rozpočtů různých středisek, institucí nebo sítí, které jsou uznávanými odborníky v analýze a monitorování vztahů mezi Evropskou unií a jinými regiony pro oblast politiky a zahraničních vztahů. Tato peněžítá pomoc umožní existujícím střediskům, aby zintenzivnila své aktivity (výzkum, semináře, kontakty a publikace) a začlenila témata, která Komise označila ve vztahu mezi Evropskou unií a danými regiony za zvláště důležitá a aktuální. Počítá se s intenzivnější analýzou určitých vztahů mezi Evropskou unií a danými regiony, t.j. Asií, Latinskou Amerikou, oblastí Středozemního moře, Balkánem a nezávislými státy bývalého Sovětského svazu.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2003/911/ES ze dne 22. prosince 2003 o zavedení akčního programu pro subjekty podporující vzájemné porozumění ve vztazích mezi Evropskou unií a některými regiony světa (Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 53).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2240/2004 ze dne 15. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 975/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění rozvojové spolupráce, která přispívá k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 3), a nařízení Rady (ES) č. 2242/2004 ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 976/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění opatření Společenství jiných než opatření týkajících se rozvojové spolupráce, která v rámci politiky spolupráce Společenství přispívají k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod ve třetích zemích (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 21).



## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 03 Program technické a finanční pomoci třetím zemím v oblastech migrace a azylu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 44 350 000   | 30 000 000 | 44 350 000   | 25 000 000 | 30 000 000,— | 7 526 680,27 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 51 625 081  | 22 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 4 625 081  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 44 350 000  | 3 000 000  | 12 000 000 | 15 000 000 | 10 000 000 | 4 350 000                  |
| Položky 2006   | 44 350 000  |            | 3 000 000  | 12 000 000 | 15 000 000 | 14 350 000                 |
| Celkem   | 140 325 081 | 25 000 000 | 30 000 000 | 37 000 000 | 29 625 081 | 18 700 000                 |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka navazuje na přípravné akce pro období let 2001–2003 a sdělení Komise o začlenění problematiky migrace do vztahů Evropské unie s třetími zeměmi (KOM(2002) 703), které připravilo půdu pro právní základ.

Komise schválila program spolupráce Společenství s třetími zeměmi a regiony původu a tranzitu v oblasti migrace a azylu, která zajistí konkrétní dodatečnou reakci na potřeby těchto zemí v rámci jejich úsilí lépe zvládat vlny přistěhovalců a pomůže jim zlepšit jejich kapacity pro splnění mezinárodních závazků v oblasti azylu a migrace, včetně zpětného přebírání.

Tento program spolupráce Společenství bude financovat vhodné akce, které logicky spojí národní a regionální spolupráci Společenství a strategie rozvoje ohledně daných třetích zemí, a doplní akce — zejména ve sféře migrace, azylu, hraniční kontroly, uprchlíků a vysídlených osob — stanovené v realizaci těchto strategií a financované z jiných nástrojů Společenství ve sféře spolupráce a rozvoje.

Respektováním demokratických principů a právního řádu a zároveň lidských práv a práv menšin a základních svobod vznikne hlavní prvek pro uplatnění tohoto nástroje. Pokud to bude nutné a dokud to bude možné, budou financované akce spojeny s opatřeními zaměřenými na posílení demokracie a právního řádu a souladu s mezinárodními nástroji v této oblasti, včetně Ženevské úmluvy o uprchlících.

Partnery vhodnými pro finanční podporu z této rozpočtové položky mohou být regionální a mezinárodní organizace a agentury (zejména agentury OSN), nevládní organizace nebo jiné nestátní subjekty, spolkové, vnitrostátní, regionální a místní správy třetích zemí, jejich oddělení a agentury, ústavy, asociace a veřejní a soukromí podnikatelé. Co se týče spolupráce s orgány zúčastněných států, budou podniknuty všechny nutné kroky pro zajištění toho, aby přidělené peníze nebyly použity pro jiné účely, než pro které byly určeny.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 03 (pokračování)

Prioritou budou komplexní programy, které se shodují s úsilím Společenství a přispívají k řešení základních příčin migrace.

Při zavádění opatření pro spolupráci, která se týkají zlepšení ústavních, administrativních a logistických kapacit třetích zemí, na pomoc k tomu, aby splnily své závazky v oblasti azylu, migrace, včetně opětovného přijetí, bude věnována maximální pozornost způsobu, jakým se s osobami zachází (přistěhovalci, uprchlíci nebo znovu přijaté osoby). Toto bude předmětem přísných kontrol.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 491/2004 ze dne 10. března 2004 o zavedení programu finanční a technické pomoci třetím zemím v oblastech migrace a azylu (AENEAS) (Úř. věst. L 80, 18.3.2004, s. 1).

## 19 02 04 Účast Společenství na akcích v oblasti protipěchotních min

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 16 800 000   | 18 000 000 | 15 000 000   | 20 000 000 | 18 460 000,— | 8 749 898,48 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |           |                            |
|--|------------|------------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 30 216 087 | 15 000 000 | 7 400 000  | 6 000 000  | 1 816 087 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |            |           |                            |
| Položky 2005   | 15 000 000 | 5 000 000  | 5 000 000  | 3 000 000  | 2 000 000 |                            |
| Položky 2006   | 16 800 000 |            | 5 600 000  | 5 000 000  | 4 000 000 | 2 200 000                  |
| Celkem   | 62 016 087 | 20 000 000 | 18 000 000 | 14 000 000 | 7 816 087 | 2 200 000                  |

## Poznámky

Tato položka je určena, vedle financování přiděleného na programy proti protipěchotním minám v rámci programů spolupráce s uvedenými přijímajícími zeměmi, na příspěvek Společenství na projekty zaměřené proti protipěchotním minám, zejména programy související s prováděním Ottawské dohody (Úmluva o zákazu používání, skladování, výroby a převozu protipěchotních min).

Je také určena na pokrytí akcí zaměřených na rehabilitaci obětí nášlapných min.

Je určena na celou řadu akcí, jako je odminování, likvidace zásob, informování o minovém nebezpečí, průzkum podezřelých oblastí a pomoc obětem.

Zahrnuje rovněž financování činností nevládních organizací, aby bylo možné problém min projednat s nestátními ozbrojenými subjekty, které jsou „součástí problému“, a měly by být proto také „součástí řešení“.

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 04 (pokračování)

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1724/2001 ze dne 23. července 2001 o boji proti protipěchotním minám v rozvojových zemích (Úř. věst. L 234, 1.9.2001, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1725/2001 ze dne 23. července 2001 o boji proti protipěchotním minám ve třetích zemích jiných než rozvojových zemích (Úř. věst. L 234, 1.9.2001, s. 6), ve znění nařízení (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

19 02 05 **Mechanismus rychlé reakce**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 32 061 000   | 33 161 000 | 29 000 000   | 29 000 000 | 25 202 000,— | 23 048 989,33 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 19 382 043        | 11 000 000        | 7 000 000         | 1 382 043         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 29 000 000        | 18 000 000        | 11 000 000        |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 32 061 000        |                   | 15 161 000        | 16 900 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>80 443 043</b> | <b>29 000 000</b> | <b>33 161 000</b> | <b>18 282 043</b> |      |                            |

## Poznámky

Rychlé uvolnění financování prostřednictvím mechanismu rychlé reakce je určeno pro krizové nebo mimořádné situace, situace, které představují ohrožení práva a pořádku, bezpečnost osob, situace, u kterých hrozí eskalace do ozbrojeného konfliktu nebo destabilizace země a takové situace, které mohou ohrozit pozitivní účinek politik a programů pomoci a spolupráce, jejich účinnost nebo podmínky pro jejich řádnou realizaci.

Tato rozpočtová položka je určena zejména na pokrytí financování akcí civilní povahy zaměřených na prevenci nebo řešení vznikajících krizových situací a vážných hrozeb nebo vypuknutí konfliktu.

Realizačními partnery mohou být orgány členských států nebo zemí příjemců a jejich agentury, regionální a mezinárodní organizace a jejich agentury, nevládní organizace, veřejní a soukromí podnikatelé a jednotlivé organizace nebo subjekty (včetně personálu dočasně vyslaného ze správy členských zemí) s patřičnými odbornými posudky a zkušenostmi.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 381/2001 ze dne 26. února 2001 o vytvoření mechanismu rychlé reakce (Úř. věst. L 57, 27.2.2001, s. 5).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 07 Podpora investic Společenství v rozvojových zemích Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a v Jihoafrické republice prostřednictvím hospodářské spolupráce a obchodních dohod

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | 2 875 000 | p.m.         | 2 875 000 | 5 918,86    | 185 816,94 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 18 436 094        | 2 875 000        | 2 875 000        | 4 500 000        | 4 800 000        | 3 386 094                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |                  |                  |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>18 436 094</b> | <b>2 875 000</b> | <b>2 875 000</b> | <b>4 500 000</b> | <b>4 800 000</b> | <b>3 386 094</b>           |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí financování různých opatření na podporu investic Společenství v rozvojových zemích Asie, Latinské Ameriky a Středomořího moře, které jsou se Společenstvím spojeny hospodářskou spoluprací a obchodními dohodami.

Kryje také financování podobných opatření v Jihoafrické republice mimo jiné v souladu s ustanoveními předběžné dohody mezi Evropskou unií a Jihoafrickou republikou.

Část této rozpočtové položky by měla být dána k dispozici přednostně pro společné projekty v oblasti vhodných ekologických technologií a pro iniciativy na budování kapacity pro odbornou přípravu místních odborníků v oblasti ekologických technologií.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 213/96 ze dne 29. ledna 1996 o provádění finančního nástroje Investiční partneri z Evropských společenství pro země Latinské Ameriky, Asie, oblasti Středomoří a Jihoafrickou republiku (Úř. věst. L 28, 6.2.1996, s. 2).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 772/2001 ze dne 4. dubna 2001 o uzavření a likvidaci projektů schválených Komisí podle nařízení Rady (ES) č. 213/96 o provádění finančního nástroje Investiční partneri z Evropských společenství pro země Latinské Ameriky, Asie, oblasti Středomoří a Jihoafrickou republiku (Úř. věst. L 112, 21.4.2001, s. 1).

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

19 02 11 **Programy spolupráce sever-jih v boji proti drogám a drogové závislosti**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 5 900 000    | 3 570 000 | 6 000 000    | 6 450 000 | 3 136,19    | 2 869 799,47 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 218 574         | 5 450 000        | 1 000 000        | 768 574          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 6 000 000         | 1 000 000        | 2 070 000        | 2 000 000        | 930 000          |                            |
| Položky 2006   | 5 900 000         |                  | 500 000          | 2 000 000        | 2 000 000        | 1 400 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>19 118 574</b> | <b>6 450 000</b> | <b>3 570 000</b> | <b>4 768 574</b> | <b>2 930 000</b> | <b>1 400 000</b>           |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena v souvislosti s zavedením akčního plánu Evropské unie proti drogám na pokrytí akcí v takových oblastech, jako je prevence a omezení zneužívání drog a nedovolené výroby drog, kontrola obchodování s drogami, zneužívání chemických preparátů a praní peněz v zemích, které mají s Evropskou unií uzavřené dohody o partnerství nebo spolupráci.

Tvoří část prostředků na uplatňování politiky Společenství pro boj proti drogám a drogové závislosti. Z této položky přispívá na externí aspekt operací této politiky.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 2046/97 ze dne 13. října 1997 o spolupráci mezi severem a jihem v boji proti drogám a drogové závislosti (Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 12 Přípravná opatření ke snížení jaderných, chemických a biologických zbraní a tzv. malých zbraní

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 3 000 000    | 2 500 000 | 3 000 000    | 3 000 000 | 3 000 000,— | 2 000 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 000 000        | 1 000 000        |                  |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 3 000 000        | 2 000 000        | 1 000 000        |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 3 000 000        |                  | 1 500 000        | 1 500 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 000 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>2 500 000</b> | <b>1 500 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování opatření, která přispívají ke snížení počtu zbraní hromadného ničení (jaderné, chemické a biologické zbraně).

Je určena také na financování operací pro boj proti šíření lehkých zbraní a proti nezákonnému obchodování se zbraněmi.

## Právní základ

Tato položka je určena na financování přípravné akce ve smyslu interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

## KAPITOLA 19 02 — MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ (pokračování)

## 19 02 13 Dobrovolný program technické pomoci — Přípravná akce

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| p.m.         | 200 000 | p.m.         | 500 000 | 400 000,—   | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |                |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 400 000        | 200 000            | 200 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.           |                    |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.           |                    |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>400 000</b> | <b>200 000 (1)</b> | <b>200 000</b> |      |      |                            |

(1) Částka 300 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí přípravné akce pro programy dobrovolné technické pomoci chudým zemím. Poskytne strukturu pro vyslání dobrovolníků z členských států Evropské unie do třetích zemí, kde budou pomáhat při zavedení nástrojů Evropské unie na pomoc lidem ve třetích zemích. Struktura musí být schopna poskytnout evropským dobrovolníkům nezbytnou přípravu, další přípravná opatření a hradit náklady na činnost dobrovolníků ve třetích zemích a navíc také náklady, které mohou vzniknout po skončení operace, ale v přímé souvislosti s ní.

Je určena také na financování studie proveditelnosti organizace Evropských sborů pro občanský mír, které následují po humanitární pomoci *in stricto sensu*.

Přípravná opatření jsou určena na financování přípravných činností Komise při hledání nejlepšího způsobu, jak takovou strukturu vytvořit, popřípadě ve spolupráci se třetími zeměmi, které se podílejí na činnosti v humanitární oblasti a oblasti rozvojové pomoci, na vytvoření všech prvků zvolené struktury v male míře a na získání a rozmístění prvních dobrovolníků v pilotním programu.

## Právní základ

Přípravná akce ve smyslu interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 19 03                              | SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ<br>A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA                                     |    |                    |                   |                   |                   |                      |                      |
| 19 03 01                           | <i>Prevence konfliktů a zvládnutí<br/>krizí</i>                                    | 4  | 3 500 000          | 3 500 000         | 5 420 000         | 4 980 000         | 4 186 481,62         | 4 271 547,70         |
| 19 03 02                           | <i>Neššíření zbraní a odzbrojení</i>   | 4  | 13 000 000         | 17 000 000        | 7 200 000         | 10 000 000        | 14 845 347,76        | 7 541 314,53         |
| 19 03 03                           | <i>Řešení konfliktů, ověřování,<br/>podpora mírového procesu<br/>a stabilizace</i> | 4  | 75 000 000         | 31 800 000        | 30 710 000        | 24 550 000        | 39 998 933,—         | 31 021 279,60        |
| 19 03 04                           | <i>Mimořádná opatření</i>  | 4  | 3 000 000          | 1 000 000         | 12 070 000        | 7 770 000         | 0,—                  | 0,—                  |
| 19 03 05                           | <i>Přípravná a následná opatření</i>   | 4  | 400 000            | 400 000           | 300 000           | 300 000           | 164 250,—            | 29 358,18            |
| 19 03 06                           | <i>Zvláštní představitelé Evropské<br/>unie</i>                                    | 4  | 7 500 000          | 7 000 000         | 6 500 000         | 6 000 000         | 3 530 000,—          | 2 728 981,15         |
|                                    | <b>Kapitola 19 03 — Celkem</b>   |    | <b>102 400 000</b> | <b>60 700 000</b> | <b>62 200 000</b> | <b>53 600 000</b> | <b>62 725 012,38</b> | <b>45 592 481,16</b> |



## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (pokračování)

19 03 01 **Prevence konfliktů a zvládnání krizí**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 500 000    | 3 500 000 | 5 420 000    | 4 980 000 | 4 186 481,62 | 4 271 547,70 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 596 462         | 4 980 000        | 500 000          | 116 462          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 5 420 000         |                  | 3 000 000        | 1 420 000        | 1 000 000        |                            |
| Položky 2006   | 3 500 000         |                  |                  | 2 000 000        | 1 500 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>14 516 462</b> | <b>4 980 000</b> | <b>3 500 000</b> | <b>3 536 462</b> | <b>2 500 000</b> |                            |

**Poznámky**

Aktivity pro prevenci konfliktů a zvládnání krizí ve své podstatě vyžadují možnost reagovat na relativně nepředvídatelný zahraniční vývoj. Termín „krizová situace“ označuje situaci v zemi mimo Evropskou unii, která představuje ohrožení zákona a pořádku a bezpečnosti jednotlivců, u které hrozí, že by mohla vyústit do ozbrojeného konfliktu nebo destabilizovat zemi nebo země, a která by mohla vážně ohrozit společné hodnoty, základní zájmy, nezávislost a integritu Unie, její bezpečnost, ochranu míru a mezinárodní bezpečnosti, podporu mezinárodní spolupráce nebo mezinárodní rozvoj a posílení demokracie a právního řádu, respektování lidských práv a základních svobod, které jsou definovány v článku 11 Smlouvy o Evropské unii. Akce financované z této položky rozpočtu společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP) musí být civilní povahy, mít omezené trvání a udržet se v rámci přiděleného rozpočtu.

Vzhledem k různorodosti a rozsahu těchto činností je v rámci SZBP pro reagování na situace bezprostředních konfliktů nebo krizí potřebná značná kapacita — zvláště v oblasti Petersberských úkolů, bez vojenských zásahů nebo v oblasti obrany — to opravňuje k tomu, aby byl tento článek udržován na vysoké úrovni.

**Právní základ****Probíhající činnosti**

Společná akce Rady 2005/807/SZBP, kterou se prodlužuje společná akce 2002/921/SZBP o prodloužení mandátu Pozorovatelské mise Evropské unie (EUMM) (Úř. věst. L 303, 22.11.2005, s. 61); 1 723 982,80 EUR.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (pokračování)

## 19 03 02 Nešíření zbraní a odzbrojení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 13 000 000   | 17 000 000 | 7 200 000    | 10 000 000 | 14 845 347,76 | 7 541 314,53 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 17 948 285        | 9 000 000         | 8 948 285         |                  |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 7 200 000         | 1 000 000         | 6 200 000         |                  |                  |                            |
| Položky 2006   | 13 000 000        |                   | 1 851 715         | 5 000 000        | 6 148 285        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>38 148 285</b> | <b>10 000 000</b> | <b>17 000 000</b> | <b>5 000 000</b> | <b>6 148 285</b> |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování opatření, která přispívají k nešíření zbraní hromadného ničení (jaderné, chemické a biologické zbraně). Od přijetí strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení v prosinci 2003 je možné rychleji určovat společné akce. V bodě 19 01 04 14 se počítá s financováním nejvýše dvou odborníků na pomoc Komisi při provádění projektů v rámci tohoto rozpočtového řádku.

Je určena také na financování operací v rámci boje proti destabilizujícímu hromadění lehkých zbraní a obchodování s nimi, pokud se již na tyto operace nevztahují ustanovení Dohody z Cotonou, která se týká podobných akcí v zemích AKT. Plánují se nové akce v nových zeměpisných oblastech, zejména ve východní Evropě.

## Právní základ

## Probíhající činnosti

- Rozhodnutí Rady 2001/493/SZBP ze dne 25. června 2001 o provádění společné akce 99/878/SZBP s ohledem na příspěvní do programu spolupráce Evropské unie pro nešíření zbraní a odzbrojení v Ruské federaci (Úř. věst. L 180, 3.7.2001, s. 2); 6 080 000 EUR.
- Rozhodnutí Rady 2003/543/SZBP ze dne 21. července 2003 o provádění společné akce 2002/589/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných a lehkých zbraní v Latinské Americe a v Karibiku (Úř. věst. L 185, 24.7.2003, s. 59); 700 000 EUR.
- Rozhodnutí Rady 2003/807/SZBP ze dne 17. listopadu 2003, kterým se mění a rozšiřuje rozhodnutí 2002/842/SZBP, kterým se provádí společná akce 2002/589/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných a lehkých zbraní v jihovýchodní Evropě (Úř. věst. L 302, 20.11.2003, s. 39); 300 000 EUR.
- Rozhodnutí Rady 2003/874/SZBP ze dne 8. prosince 2003 o provádění společné akce 2003/472/SZBP s ohledem na příspěvní do programu spolupráce Evropské unie pro nešíření zbraní a odzbrojení v Ruské federaci (Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 49); 5 550 000 EUR (zařízení na likvidaci chemických zbraní a jaderná bezpečnost).
- Společná akce Rady 2004/495/SZBP ze dne 17. května 2004 o podpoře činností MAAE podle jejího Programu jaderného zabezpečení a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení (Úř. věst. L 182, 19.5.2004, s. 46); 3 329 000 EUR.

## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (pokračování)

## 19 03 02 (pokračování)

- Rozhodnutí Rady 2004/790/SZBP ze dne 22. listopadu 2004, kterým se prodlužuje a mění rozhodnutí 2003/276/SZBP o provádění společné akce 2002/589/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie k ničení střeliva pro ruční palné zbraně a lehké zbraně v Albánii (Úř. věst. L 348, 24.11.2004, s. 45); 500 000 EUR.
- Rozhodnutí Rady 2004/791/SZBP ze dne 22. listopadu 2004, kterým se prodlužuje a mění rozhodnutí 2002/842/SZBP, kterým se provádí společná akce 2002/589/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných a lehkých zbraní v jihovýchodní Evropě (Úř. věst. L 348, 24.11.2004, s. 46); 330 000 EUR.
- Rozhodnutí Rady 2004/792/SZBP ze dne 22. listopadu 2004, kterým se prodlužuje a mění rozhodnutí 1999/730/SZBP, kterým se provádí společná akce 1999/34/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných a lehkých zbraní v Kambodži (Úř. věst. L 348, 24.11.2004, s. 47); 1 375 565 EUR.
- Společná akce Rady 2004/796/SZBP ze dne 22. listopadu 2004 na podporu fyzické ochrany jaderného areálu v Ruské federaci (Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 57); 7 730 000 EUR (poskytnutí technického poradenství na pomoc Komisi při dohledu nad prováděním akcí zaměřených proti zbráním hromadného ničení, jejich kontrole a monitorování, zejména za účelem fyzické ochrany jaderného areálu v Rusku).
- Společná akce Rady 2004/797/SZBP ze dne 22. listopadu 2004 na podporu činnosti Organizace pro zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení (Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 63); 1 841 000 EUR.

## 19 03 03 Řešení konfliktů, ověřování, podpora mírového procesu a stabilizace

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 75 000 000   | 31 800 000 | 30 710 000   | 24 550 000 | 39 998 933,— | 31 021 279,60 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 32 591 384         | 12 000 000        | 12 000 000        | 8 591 384         |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 30 710 000         | 12 550 000        | 8 080 000         | 10 080 000        |                   |                            |
| Položky 2006   | 75 000 000         |                   | 11 720 000        | 30 000 000        | 33 000 000        | 280 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>138 301 384</b> | <b>24 550 000</b> | <b>31 800 000</b> | <b>48 671 384</b> | <b>33 000 000</b> | <b>280 000</b>             |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí činností podnikaných nebo podporovaných Evropskou unií v rámci řešení konfliktů. Do tohoto článku spadají operace týkající se krizového řízení v rámci EBOP (občanská složka), zejména co se týče policie a právního státu. Tyto akce obecně znamenají značné provozní náklady a logistické potřeby. V roce 2006 se plánují navazující i nové společné akce na Středním východě, v Iráku a v Africe. Bylo by možné zahájit i nové projekty v oblasti potírání terorismu.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA** (pokračování)**19 03 03** (pokračování)

Na základě společných prohlášení Evropského parlamentu a Rady o SZBP ze dne 25. listopadu 2002 a 30. listopadu 2005 bylo dosaženo pokroku při zavádění mechanismu předávání politických informací a konzultací s Parlamentem. Tento politický dialog musí pokračovat podle dohody mezi oběma orgány a jeho kvalita musí být zlepšena.

*Právní základ**Probíhající činnosti*

- Společná akce Rady 2003/473/SZBP ze dne 25. června 2003 o příspěvku Evropské unie k procesu urovnání konfliktu v Jižní Osetii (Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 72); 160 000 EUR.
- Společná akce Rady 2004/494/SZBP ze dne 17. května 2004 o podpoře Evropské unie pro zřízení Integrované policejní jednotky v Konžské demokratické republice (KDR) (Úř. věst. L 182, 19.5.2004, s. 41); 585 000 EUR.
- Společná akce Rady 2004/523/SZBP ze dne 28. června 2004 o misi Evropské unie na podporu právního státu v Gruzii EUJUST THEMIS (Úř. věst. L 228, 29.6.2004, s. 21); 2 050 000 EUR (Společná akce Rady 2004/638/SZBP ze dne 13. září 2004, kterou se mění společná akce Rady 2004/523/SZBP (Úř. věst. L 291, 14.9.2004, s. 17); 257 873 EUR).
- Rozhodnutí Rady 2004/789/SZBP ze dne 22. listopadu 2004, kterým se rozšiřuje policejní mise v Bývalé jugoslávské republice Makedonii (EUPOL Proxima) (Úř. věst. L 348, 24.11.2004, s. 40); 10 950 000 EUR.
- Rozhodnutí Rady 2004/837/SZBP ze dne 6. prosince 2004, kterým se provádí společná akce 2002/210/SZBP o Policejní misi Evropské unie (EUPM) (Úř. věst. L 360, 7.12.2004, s. 32), provozní náklady v roce 2005; 17 410 000 EUR.
- Společná akce Rady 2004/847/SZBP ze dne 9. prosince 2004 o policejní misi Evropské unie v Kinshase (KDR) týkající se integrované policejní jednotky (EUPOL Kinshasa) (Úř. věst. L 367, 14.12.2004, s. 30); 4 370 000 EUR.
- Společná akce Rady 2004/909/SZBP ze dne 26. listopadu 2004 o zřízení týmu odborníků pro případnou integrovanou misi Evropské unie v oblasti policie, podpory právního státu a civilní správy v Iráku (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 84); 1 058 000 EUR.
- Společná akce Rady 2005/190/SZBP ze dne 7. března 2005 o integrované misi Evropské unie na podporu právního státu v Iráku (EUJUST LEX) (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 37); 10 000 000 EUR.

## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (pokračování)

19 03 04 **Mimořádná opatření**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby |
| 3 000 000    | 1 000 000 | 12 070 000   | 7 770 000 | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 12 070 000        | 7 770 000        | 500 000          | 1 200 000        | 1 200 000        | 1 400 000                  |
| Položky 2006   | 3 000 000         |                  | 500 000          | 1 250 000        | 1 250 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>15 070 000</b> | <b>7 770 000</b> | <b>1 000 000</b> | <b>2 450 000</b> | <b>2 450 000</b> | <b>1 400 000</b>           |

**Poznámky**

Tato položka je určena na financování jakýchkoli neočekávaných opatření podle článků 19 03 01, 19 03 02, 19 03 03 a 19 03 06, která byla dohodnuta během rozpočtového roku a která musí být bezodkladně provedena.

Tento článek je určen také jako flexibilní součást rozpočtu SZBP podle interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (pokračování)

## 19 03 05 Přípravná a následná opatření

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| 400 000      | 400 000 | 300 000      | 300 000 | 164 250,—   | 29 358,18 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |                |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 227 433        | 140 000        | 87 433         |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 300 000        | 160 000        | 140 000        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 400 000        |                | 172 567        | 227 433        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>927 433</b> | <b>300 000</b> | <b>400 000</b> | <b>227 433</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena k financování přípravných a hodnotících opatření s ohledem na definici jakýchkoli společných akcí v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky, analýzy (hodnocení prostředků ex ante, zvláštní studie) a průzkumných/přípravných prací pro zahájení společných plánovaných akcí (organizování schůzí nebo účast na nich, průzkumné operace na místě).

Pokrývá také nová opatření a audity opatření společné zahraniční a bezpečnostní politiky a financování veškerých nákladů na regulaci dříve uzavřených opatření.

Tato rozpočtová položka je také určena na pokrytí nákladů na studie, zasedání odborníků, informace a publikace přímo související s dosažením cíle opatření podle článků 19 03 01, 19 03 02, 19 03 03 a 19 03 06.

## KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (pokračování)

## 19 03 06 Zvláštní představitelé Evropské unie

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 7 500 000    | 7 000 000 | 6 500 000    | 6 000 000 | 3 530 000,— | 2 728 981,15 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |      |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 841 668  | 1 841 668 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 6 500 000  | 4 158 332 | 2 341 668 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 7 500 000  |           | 4 658 332 | 2 841 668 |      |                            |
| Celkem   | 15 841 668 | 6 000 000 | 7 000 000 | 2 841 668 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů souvisejících se jmenováním zvláštních zástupců Evropské unie (EUSR) v souladu s čl. 18 odst. 5 Smlouvy o Evropské unii. V současnosti existuje 7 zvláštních zástupců Evropské unie.

Tato položka je také určena k financování zvláštního zástupce pro Tibet.

Pokrývá náklady na stálý plat zvláštních zástupců Evropské unie a na vytvoření jejich týmů nebo podpůrných struktur, včetně jiných nákladů na zaměstnance než těch, které se vztahují na zaměstnance vyslané členskými státy. Kryje také náklady na všechny projekty zavedené v přímé zodpovědnosti zvláštních zástupců.

Na základě společných prohlášení Evropského parlamentu a Rady o SZBP ze dne 25. listopadu 2002 a 30. listopadu 2005 bylo dosaženo pokroku při zavádění mechanismu předávání politických informací a konzultací s Parlamentem. Tento politický dialog musí pokračovat podle dohody mezi oběma orgány a jeho kvalita musí být zlepšena.

## Právní základ

## Probíhající činnosti

- Společná akce Rady 2005/95/SZBP ze dne 2. února 2005 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Afgánistán (Úř. věst. L 31, 4.2.2005, s. 69); 635 000 EUR.
- Společná akce Rady 2005/96/SZBP ze dne 2. února 2005 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer (Úř. věst. L 31, 4.2.2005, s. 70); 440 000 EUR.
- Společná akce Rady 2005/97/SZBP ze dne 2. února 2005 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 31, 4.2.2005, s. 71); 200 000 EUR.
- Společná akce Rady 2005/98/SZBP ze dne 2. února 2005 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonie (Úř. věst. L 31, 4.2.2005, s. 72); 500 000 EUR.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 03 — SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA** (pokračování)

**19 03 06** (pokračování)

- Společná akce Rady 2005/99/SZBP ze dne 2. února 2005 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Středním východě (Úř. věst. L 31, 4.2.2005, s. 73); 560 000 EUR.
- Společná akce Rady 2005/100/SZBP dne 2. února 2005 o prodloužení a změně mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Jižní Kavkaz (Úř. věst. L 31, 4.2.2005, s. 74); 370 000 EUR.
- Společná akce Rady 2005/265/SZBP ze dne 23. března 2005 o mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Moldavsko (Úř. věst. L 81, 30.3.2005, s. 50); 278 000 EUR.



## KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005     |                    | Plnění 2004           |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky          | Platby             | Závazky               | Platby               |
| 19 04                              | EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)   |    |                    |                    |                  |                    |                       |                      |
| 19 04 01                           | <i>Evropské středisko pro spolupráci univerzit</i>  | 5  | 1 802 000          | 1 802 000          | 1 767 000        | 1 767 000          | 1 732 000,—           | 866 000,—            |
| 19 04 02                           | <i>Podpora obětem porušování lidských práv</i>  | 3  | 7 000 000          | 9 000 000          | p.m. (1)         | 8 050 000          | 7 013 522,—           | 4 698 249,43         |
| 19 04 03                           | <i>Rozvoj a posílení demokracie a právního státu — Dodržování lidských práv a základních svobod</i> | 4  | 105 410 000        | 124 000 000        | p.m. (2)         | 122 000 000        | 112 876 519,85        | 80 517 268,68        |
| 19 04 04                           | <i>Podpora činnosti mezinárodních trestních tribunálů a Mezinárodního trestního soudu</i>           | 4  | 7 000 000          | 7 000 000          | p.m. (1)         | 7 000 000          | 7 028 768,22          | 5 215 436,08         |
| 19 04 05                           | <i>Přípravná akce budování sítě pro prevenci konfliktů</i>  | 4  | 1 500 000          | 1 125 000          | p.m.             | 900 000            | 1 125 000,—           | 0,—                  |
|                                    | <b>Kapitola 19 04 — Celkem</b>  |    | <b>122 712 000</b> | <b>142 927 000</b> | <b>1 767 000</b> | <b>139 717 000</b> | <b>129 775 810,07</b> | <b>91 296 954,19</b> |

(1) Položka 7 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 104 630 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) (pokračování)

## 19 04 01 Evropské středisko pro spolupráci univerzit

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |           |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby    |
| 1 802 000    | 1 802 000 | 1 767 000    | 1 767 000 | 1 732 000,— | 866 000,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena pro Evropské středisko pro spolupráci univerzit na:

- pokračování kurzů lidských práv a demokratizace (na základě smlouvy z Benátek), které jsou ukončeny udělením titulu magister a které jsou organizovány 29 univerzitami v členských státech Evropské unie, včetně zvýšení kapacity na pořádání specializovaných vzdělávacích kurzů,
- pokračování programu, který umožňuje konkrétním absolventům získání praktických zkušeností, na období maximálně 12 měsíců, ve vzdělávacích programech zaměřených na lidská práva, pořádaných Organizací spojených národů a Evropskou unií.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

## 19 04 02 Podpora obětem porušování lidských práv

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 7 000 000    | 9 000 000 | p.m. (1)     | 8 050 000 | 7 013 522,— | 4 698 249,43 |

(1) Položka 7 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby    |           |           |           |                            |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|  |            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 14 387 620 | 8 050 000 | 5 000 000 | 887 620   | 450 000   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005   | 7 000 000  |           | 3 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 |                            |
| Položky 2006   | 7 000 000  |           | 1 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000                  |
| Celkem   | 28 387 620 | 8 050 000 | 9 000 000 | 5 887 620 | 4 450 000 | 1 000 000                  |

Poznámky

Tato položka je určena na podporu zřizování a provozu rehabilitačních center pro oběti mučení, zejména pro ženy a dívky s ohledem na specifickou povahu jejich utrpení v důsledku pohlavního zneužívání a pro jejich rodiny, a jiných organizací nabízejících konkrétní pomoc obětem porušování lidských práv. Podpora rehabilitace obětí mučení musí zůstat nejvyšší prioritou. Projekty mohou zahrnovat podle možností také preventivní činnost.

**KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) (pokračování)****19 04 02 (pokračování)***Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2240/2004 ze dne 15. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 975/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění rozvojové spolupráce, která přispívá k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2242/2004 ze dne 22. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 976/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění opatření Společenství jiných než opatření týkajících se rozvojové spolupráce, která v rámci politiky spolupráce Společenství přispívají k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod ve třetích zemích (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 21).

**19 04 03 Rozvoj a posílení demokracie a právního státu — Dodržování lidských práv a základních svobod***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |             | Položky 2005        |             | Plnění 2004    |               |
|--------------|-------------|---------------------|-------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky             | Platby      | Závazky        | Platby        |
| 105 410 000  | 124 000 000 | p.m. <sup>(1)</sup> | 122 000 000 | 112 876 519,85 | 80 517 268,68 |

<sup>(1)</sup> Položka 104 630 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

*Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:*

| Závazky  |                            | Platby             |                    |                    |                   |                            |
|--|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                            | 2005               | 2006               | 2007               | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 243 541 616                | 112 000 000        | 80 000 000         | 45 000 000         | 6 541 616         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                            |                    |                    |                    |                   |                            |
| Položky 2005   | 104 630 000 <sup>(1)</sup> | 10 000 000         | 34 000 000         | 30 000 000         | 24 000 000        | 6 630 000                  |
| Položky 2006   | 105 410 000                |                    | 10 000 000         | 54 000 000         | 41 000 000        | 410 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>453 581 616</b>         | <b>122 000 000</b> | <b>124 000 000</b> | <b>129 000 000</b> | <b>71 541 616</b> | <b>7 040 000</b>           |

<sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí grantů na projekty garantované třetími zeměmi a Evropskou unií s následujícími cíli:

a) Propagace a obrana lidských práv a základních svobod, zejména:

- propagace a ochrany základních práv osob diskriminovaných nebo trpících chudobou nebo znevýhodněním,
- podpora menšin, etnických skupin a domorodého obyvatelstva pro lepší zajištění jejich základních práv, včetně podpory jejich společného úsilí o uznání jejich práv na mezinárodní úrovni,

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) (pokračování)****19 04 03 (pokračování)**

- podpora a stanovení potřeb boje proti mučení a beztrestnosti; 8 500 000 EUR z této rozpočtové položky je určeno na podporu rehabilitačních center pro oběti mučení, což musí zůstat prvořadé, a pro organizace, které poskytují konkrétní pomoc obětem zločinů proti lidským právům; podpora pro organizace, které napomáhají zlepšit práva osob, které byly zbaveny svobody, s cílem zabránit mučení nebo nesprávnému zacházení; podpora opatření na zamezení mučení,
- podpora vzdělávání, školení a zvyšování povědomí v oblasti lidských práv, podpora pro zastánce lidských práv a práva násilně vysídlených osob,
- propagace rovných příležitostí a praktik bez diskriminace, včetně opatření pro boj proti rasismu a xenofobii,
- podpora projektů pro boj proti všem druhům násilí páchaného na ženách (např. kamenování, veřejné kritizování, mrzačení pohlavních orgánů, pálení a znásilňování), zejména prostřednictvím podporování iniciativy Evropské unie a místních nevládních organizací při ratifikaci, vstupu v platnost a uplatňování Maputského protokolu k Africké chartě lidských práv a práv národů, který se týká práv žen v Africe a který přijala Africká unie dne 11. července 2003,
- podpora projektů propagujících dialog mezi různými kulturami a mezi různými náboženstvími.

Tato rozpočtová položka je také určena na prošetření možnosti zavedení rádiové sítě, která by vytvořila „Hlas Evropy“ a denně vytvářela informační programy, které by byly vysílány do všech zemí s totalitními nebo autoritativními režimy. Programy sítě musí být zaměřeny na lidská práva a situaci menšin a aktivity Unie v těchto oblastech a vysílání v daném místním jazyce (daných místních jazycích).

Tato položka je určena na financování přípravy a zahraničního vysílání rozhlasových a televizních programů z členských států EU do Běloruska a na podporu činnosti Evropské univerzity humanitních věd v exilu a jejich studentů.

b) Podpora procesu demokratizace, posílení právního řádu a správného režimu, včetně:

- propagace a posílení právního řádu, zejména podpora nezávislosti justice pro jeho posílení, a podpora humánního systému policie a věznic,
- podpory akcí, které souvisejí s propagací správného režimu, včetně vyvinutí ukazatelů pro monitorování správného režimu,
- podpory ústavních a legislativních reforem pro zrušení trestu smrti,
- podpory pluralismu jak na politické úrovni, tak i na úrovni občanské společnosti posílením institucí, které jsou nutné pro udržování pluralistické povahy společnosti, včetně nevládních organizací, a podpora nezávislých a zodpovědných médií s financováním zvláštních rádiostanic nebo vysílání, podpora svobody tisku a respektování práv na svobodné sdružování a shromažďování,
- podpory vytváření kapacit pro parlamentní instituce a členy, zejména za účelem rozvoje legislativních rozpočtových a kontrolních pravomocí Panafrického parlamentu a nově zvolených demokratických parlamentů v Indonésii, Afghánistánu, Iráku a dalších nově demokratických zemích, mimo jiné výměnnými programy s Evropským parlamentem,
- podpory Rady afrických vůdců,
- podpory volebních procesů, zejména podporou nezávislých volebních komisí, poskytováním materiálu, technické a právní pomoci při přípravě voleb, včetně sčítání hlasů, zaváděním opatření pro propagaci účasti určitých skupin, zejména žen, a propagací možnosti znevýhodněných osob volit, a výcvikem pozorovatelů.

**KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) (pokračování)****19 04 03 (pokračování)**

Část této položky může být přidělena s patričným ohledem na ustanovení finančního nařízení na poskytování podpory pro organizování činností, které mají za cíl rozvoj a posílení demokratických postupů a podporu a ochranu lidských práv, zejména podporu svobody sdružování a politického pluralismu v oblastech, ve kterých je represe mimořádnou hrozbou a na místech, kde se ukládají rozsudky odnětí svobody za takové činnosti bez jakýchkoliv právních záruk. Zvláštní pozornost by měla být věnována takovým situacím v izolovaných státech a organizacím a projektům podporovaným Evropským parlamentem.

c) Podpora opatření, která propagují respektování lidských práv a demokratizace předcházením konfliktů, zejména:

- podpora opatření, která usnadňují pokojné uzavření příměří zájmových skupin, včetně podpory opatření pro zvyšování důvěry v souvislosti s lidskými právy a demokratizací s cílem předcházet konfliktům a obnovit občanský mír,
- podpora společných mezinárodních a vnitrostátních programů s cílem vybudovat silnou základnu pro vzájemné pochopení a mírové soužití mezi nepřátelými stranami, včetně poslanců parlamentu a zvolených představitelů,
- podpora mezinárodních, regionálních a místních organizací, včetně nevládních organizací, které se podílejí na prevenci, řešení konfliktů a zacházení s jejich následky, společně s podporou a pomocí pro oběti zločinů proti lidským právům.

d) Podpora snah o vytvoření seskupení demokratických zemí uvnitř orgánů Organizace spojených národů, specializovaných agentur a regionálních organizací:

- podpora snah o zvýšení počtu zemí, které jsou členy Společenství demokratických zemí,
- podpora snah nevládních organizací, které usilují o dosažení těchto cílů mobilizováním občanské společnosti k posílení demokracie, právního řádu a lidských práv.

Pokud jde o geografické a tematické pokrytí, země, regiony a témata se budou vybírat tak, aby se maximalizovala přidaná hodnota financování pro Evropskou iniciativu pro demokracii a lidská práva (EIDHR), přičemž budou zvoleny zejména některé cílové země a zvláštní důraz bude kladen na arabský region a země Středního Východu.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí monitorování hlavních ustanovení závěrečného prohlášení mezivládní regionální konference o demokracii, lidských právech a úloze Mezinárodního trestního soudu, která se konala v Sana'a v lednu 2004 za podpory Evropské unie.

Část této položky je určena na podporu rehabilitačních center pro oběti mučení, což musí zůstat hlavní prioritou, organizací, které poskytují konkrétní pomoc obětem porušování lidských práv; a organizací, které pomáhají zlepšovat práva osob, které byly zbaveny svobody, s cílem zabránit mučení nebo špatnému zacházení a na opatření na zamezení mučení.

Část této položky je určena, s patričným ohledem na ustanovení finančního nařízení, na podporu aktivního zapojení žen v Iráku do procesu budování a udržování míru v jejich zemi, zejména v zájmu jejich účasti na rozhodování ve všech oblastech a na všech úrovních.

Pokud jde o druh iniciativ, bude věnována zvláštní pozornost projektům, které jsou inovační, mají regionální rozměr nebo umožňují spolupráci s jinými nástroji Společenství, a bilaterálními programům členských států Evropské unie.

Část této rozpočtové položky bude použita na prevenci konfliktů a řešení krizí prostřednictvím výcviku vedoucích schopností a vytvářením sítě pro usmíření pro místní mladé ženské i mužské vůdce různých kultur, etnik nebo náboženství, z komunit, které jsou vystaveny konfliktu, napětí a izolaci.

Tato rozpočtová položka je určena také na financování:

- ověřování toho, do jaké míry jsou v opatřeních Evropské unie týkajících se spolupráce pro rozvoj v oblasti vzdělání, zdravotnictví, zaměstnanosti a zmírnění chudoby zahrnuty potřeby handicapovaných osob všech věkových kategorií,

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)** (pokračování)**19 04 03** (pokračování)

- realizace akcí v této oblasti založených na přístupech stanovených v orientační zprávě Komise o handicapech a spolupráci pro rozvoj, která je určena zastoupením Komise, ohledně toho, jak nejlépe zahrnout potřeby handicapovaných osob do návrhů a realizace programů a projektů EU spolupráce pro rozvoj,
- zvyšování informovanosti v celém hlavním proudu aktivit EU spolupráce pro rozvoj o otázkách souvisejících se základními lidskými právy handicapovaných osob v rozvojových zemích.

Tato rozpočtová položka je určena také na pokrytí propagace akcí nevládních organizací na spolufinancování aktivit, včetně propagace a ochrany základních práv dětí v souladu s Úmluvou OSN o právech dítěte. Je určena také na financování opatření týkajících se hlavních lidských práv a demokratizace ve všech politikách spolupráce pro rozvoj.

V této souvislosti je tato rozpočtová položka určena také na propagování práv dětí v politice rozvoje EU a zejména na propagaci dialogu a spolupráce mezi EU a členskými státy při sledování a zavedení akce „Svět vhodný pro děti“, jejíž zakládací dokument byl schválen při zvláštní schůzce Organizace spojených národů o dětech v květnu 2002.

Je určena také pro to, aby umožnila použití zahraničního personálu, který bude poskytovat podporu misím pro sledování voleb, včetně financování smlouvy hlavního pozorovatele s Komisí jako zvláštního poradce podle článků 5 a 82 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

V souvislosti s misemi pro sledování průběhu voleb financovaných z tohoto článku rozpočtu by měla Evropská komise prostřednictvím přímého dialogu a spolupráce s vládou hostitelské země, s občanskou společností a dalšími důležitými činiteli vyvinout maximální úsilí s cílem zajistit, aby byla doporučení misí pro sledování průběhu voleb plně uplatněna a aby byly pro tento účel poskytnuty potřebné prostředky.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2240/2004 ze dne 15. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 975/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění rozvojové spolupráce, která přispívá k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2242/2004 ze dne 22. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 976/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění opatření Společenství jiných než opatření týkajících se rozvojové spolupráce, která v rámci politiky spolupráce Společenství přispívají k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod ve třetích zemích (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 21).

## KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) (pokračování)

## 19 04 04 Podpora činnosti mezinárodních trestních tribunálů a Mezinárodního trestního soudu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |           | Položky 2005        |           | Plnění 2004  |              |
|--|-----------|---------------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky  | Platby    | Závazky             | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 000 000  | 7 000 000 | p.m. <sup>(1)</sup> | 7 000 000 | 7 028 768,22 | 5 215 436,08 |
| <sup>(1)</sup> Položka 7 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |                     |           |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky   |                          | Platby    |           |           |           |                            |
|---|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|
|   |                          | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005       | 8 258 491                | 5 000 000 | 2 500 000 | 758 491   |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004  |                          |           |           |           |           |                            |
| Položky 2005  | 7 000 000 <sup>(1)</sup> | 2 000 000 | 2 500 000 | 2 500 000 |           |                            |
| Položky 2006  | 7 000 000                |           | 2 000 000 | 3 500 000 | 1 500 000 |                            |
| Celkem  | 22 258 491               | 7 000 000 | 7 000 000 | 6 758 491 | 1 500 000 |                            |
| <sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 02. |                          |           |           |           |           |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování opatření, která jsou určena pro zlepšení fungování Mezinárodního soudního dvora Organizace spojených národů pro bývalou Jugoslávii a Mezinárodního soudního dvora pro Rwandu a zároveň na podporu Zvláštního soudního dvora pro Sierra Leone.

Je určena také na financování operací Mezinárodního trestního soudu, včetně podpory mezinárodních, regionálních nebo místních organizací včetně nevládních organizací, s cílem propagovat další ratifikace statutu soudního dvora, poskytovat právní kvalifikaci pro začlenění statutu do vnitrostátní legislativy, pozvednout veřejnou podporu soudního dvora, poskytovat odborné vzdělávání ohledně rozvoje dvora.

Tato rozpočtová položka je určena také na financování veškerých aktivit na místě, které jsou nezbytné pro získání důkazů o zločinech v jurisdikci dvora.

Část této položky může být také přidělena na financování projektů zaměřených na podporu činnosti dvora a na dosažení efektivního fungování Římského statutu s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení. Součástí toho je podpora poskytovaná mezinárodním, regionálním a místním organizacím občanské společnosti, mimo jiné s cílem prosazovat plné uznání Mezinárodního trestního soudu, zvýšit veřejnou podporu soudu a podpořit boj proti beztrestnosti v souvislosti s trestnými činy, na které se statut vztahuje, podpořit projekty na ochranu obětí a svědků, a pokud se jedná o vnější dopad činnosti, zajistit školení právních zástupců, zejména ze zemí, v nichž jsou případy ve fázi vyšetřování nebo předběžného šetření.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) (pokračování)****19 04 04 (pokračování)***Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2240/2004 ze dne 15. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 975/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění rozvojové spolupráce, která přispívá k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 3).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2242/2004 ze dne 22. prosince 2004 o změně nařízení Rady (ES) č. 976/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění opatření Společenství jiných než opatření týkajících se rozvojové spolupráce, která v rámci politiky spolupráce Společenství přispívají k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod ve třetích zemích (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 21).

**19 04 05 Přípravná akce budování sítě pro prevenci konfliktů***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|-----------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| 1 500 000    | 1 125 000 | p.m.         | 900 000 | 1 125 000,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                  |                |      |                            |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 125 000        | 900 000        | 225 000          |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | 1 500 000        |                | 900 000          | 600 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 625 000</b> | <b>900 000</b> | <b>1 125 000</b> | <b>600 000</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na financování sítě pro prevenci konfliktů, která bude provádět analytické přípravné práce pro přijetí rozhodnutí v oblasti zahraničních vztahů, jak je stanoveno v usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. prosince 2001 o sdělení Komise o prevenci konfliktů (Úř. věst. C 177 E, 25.7.2002, s. 291).

*Právní základ*

Tato položka je určena na financování přípravné akce ve smyslu interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).



**KAPITOLA 19 05 — VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTY OECD**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 19 05                              | VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTY OECD                            |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>19 05 01</b>                    | <b>KEDO</b>  | 4  | p.m.              | p.m.              | p.m.              | p.m.              | 822 827,82           | 822 827,81           |
| <b>19 05 02</b>                    | <b>Spolupráce s průmyslově vyspělými nečlenskými státy</b> | 4  | 16 342 000        | 16 671 000        | 16 000 000        | 17 000 000        | 16 506 359,81        | 15 090 365,84        |
|                                    | <b>Kapitola 19 05 — Celkem</b>                             |    | <b>16 342 000</b> | <b>16 671 000</b> | <b>16 000 000</b> | <b>17 000 000</b> | <b>17 329 187,63</b> | <b>15 913 193,65</b> |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 05 — VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTY OECD (pokračování)

**19 05 01 KEDO**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 822 827,82  | 822 827,81 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |          | Platby |      |      |      |                            |
|--|----------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |          | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 0        |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |          |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>0</b> |        |      |      |      |                            |

*Poznámky*

Žádné položky nebyly za stávající politické situace vyhrazeny na příspěvek pro Organizaci pro rozvoj energetiky na Korejském poloostrově. To však nevyklučuje možnost tento příspěvek udělit, pokud by se situace normalizovala a byla obnovena dohoda, jejíž platnost skončí ke dni 31. prosince 2005.

*Právní základ*

Dohoda ze dne 18. prosince 2001 o podmínkách obnovení účasti Evropského společenství pro atomovou energii v Organizaci pro rozvoj energetiky na Korejském poloostrově.

## KAPITOLA 19 05 — VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTY OECD (pokračování)

## 19 05 02 Spolupráce s průmyslově vyspělými nečlenskými státy

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 16 342 000   | 16 671 000 | 16 000 000   | 17 000 000 | 16 506 359,81 | 15 090 365,84 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 28 536 519        | 17 000 000        | 11 271 000        | 265 519           |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 16 000 000        |                   | 5 400 000         | 10 600 000        |                   |                            |
| Položky 2006   | 16 342 000        |                   |                   | 5 400 000         | 10 942 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>60 878 519</b> | <b>17 000 000</b> | <b>16 671 000</b> | <b>16 265 519</b> | <b>10 942 000</b> |                            |

## Poznámky

## Japonsko

Plánované aktivity jsou určeny pro zlepšení přístupu zboží a zahraničních služeb z EU na japonský trh prostřednictvím:

- opatření zaměřených na zlepšení znalosti japonského trhu; bude založen exekutivní vzdělávací program (ETP) určený pro vytvoření skupiny evropských zástupců, kteří budou schopni komunikovat a působit v japonském obchodním prostředí,
- opatření zaměřených na zlepšení obchodní přítomnosti průmyslu EU v Japonsku; kampaň s názvem „Brána do Japonska“,
- dalších opatření usnadňujících přístup na japonský trh.

Velký význam bude přikládán spolupráci EU a Japonska. Bude nutné realizovat kroky pro přeměnu akčního plánu EU-Japonsko, který byl přijat na summitu v prosinci 2001, na konkrétní akce (např. konference, semináře, rozvoj evropských center v Japonsku apod.). Bude rozvinut rozsáhlejší a lépe strukturovaný dialog s Japonskem na základě cílů stanovených v akčním plánu ve čtyřech prvořadých oblastech spolupráce.

Veškeré příjmy z finančních příspěvků třetích osob na propagační aktivity, zvláště programu ETP, mohou vést k poskytnutí dalších rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

## Spojené státy americké

Plánované činnosti přispějí k provedení nové transatlantické agendy (NTA), která byla podepsána v prosinci 1995 a tvoří rámec, podle kterého EU udržuje své vztahy se Spojenými státy americkými. NTA je doplněna společným akčním plánem, v jehož rámci se EU a Spojené státy americké společně zavázaly dosáhnout řady cílů, a to nejen co se týče dvoustranných vztahů, ale také pokud jde o spolupráci ve vztahu k třetím zemím, ve vícestranných fórech a v oblasti globálních otázek. Komise chce nadále podporovat transatlantický dialog mezi nevládními subjekty a zvýšit podporu středisek EU v USA přijetím víceletého programu, jak byl navržen v hodnocení středisek EU vypracovaném v letech 2003/04.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 05 — VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTY OECD (pokračování)

19 05 02 (pokračování)

Komise má také v plánu rozvíjet cílené komunikační a informační aktivity pro uskutečnění cílů NTA.

#### *Kanada*

Široký program spolupráce EU a Kanada se odráží v různorodosti plánovaných aktivit, které odpovídají celkovému programu spolupráce založenému společným politickým prohlášením vztahů EU-Kanada a společným akčním plánem EU-Kanada. Komise bude uskutečňovat aktivity určené pro rozšíření spolupráce a rozvoj hospodářských vztahů. Budou pokračovat snahy o zvýšení informovanosti o výhodách vztahů EU-Kanada, a to prostřednictvím cílených komunikačních a informačních aktivit a vzdělávacích projektů.

#### *Jižní Korea*

Důraz bude kladen na podporu znalosti korejského jazyka a korejské obchodní kultury prostřednictvím opakovaně pořádaného školicího programu pro Koreu. Bude-li možné uvolnit příslušné finanční prostředky, budou zváženy také další možnosti spolupráce, které by mohly vhodným způsobem doplňovat provádění rámcové dohody a studie o průmyslové spolupráci a přispět k dosažení cílů této dohody.

#### *Austrálie a Nový Zéland*

Komise jednotlivé činnosti zvaží v porovnání s cíli stanovenými zejména ve společném prohlášení z června 1997 v revidovaném znění z roku 2003. V případě Nového Zélandu se budou případně navržené projekty snažit posílit spolupráci v oblastech uvedených ve společném prohlášení z května 1999 v revidovaném znění z roku 2004 s cílem splnit cíle týkající se hospodářské spolupráce, spolupráce v oblasti politiky a bezpečnosti a různých dalších oblastí spolupráce.

Důraz bude kladen na iniciativy zaměřené na i) posílení kontaktů mezi lidmi a spolupráci mezi EU a Austrálií/Novým Zélandem v oblasti vzdělávání; ii) podporu lepšího pochopení EU, jejích iniciativ a politik v Austrálii/na Novém Zélandu zejména vytvořením učební osnovy a prostřednictvím činností v terénu a iniciativ v oblasti veřejné diplomacie; iii) další činnosti v rámci plnění cílů stanovených ve společných politických prohlášeních.

#### *Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 2300/76 ze dne 20. září 1976 o uzavření rámcové dohody o obchodní a hospodářské spolupráci mezi Evropskými společenstvími a Kanadou (Úř. věst. L 260, 24.9.1976, s. 1) a program partnerství mezi EU a Kanadou z března roku 2004.

Nařízení Rady (ES) č. 382/2001 ze dne 26. února 2001 o provádění projektů na podporu spolupráce a obchodních vztahů mezi Evropskou unií a průmyslovými zeměmi Severní Ameriky, Dálného východu a Oceánie a o zrušení nařízení (ES) č. 1035/1999 (Úř. věst. L 57, 27.2.2001, s. 10), ve znění nařízení (ES) č. 1900/2005 (Úř. věst. L 303, 22.11.2005, s. 22).

Rozhodnutí Rady 2001/248/ES ze dne 19. března 2001 o uzavření Rámcové dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 90, 30.3.2001, s. 45).

#### *Odkazy na související právní akty*

Transatlantická deklarace ze dne 22. listopadu 1990 o vztazích mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými.

Nová transatlantická agenda z roku 1995 podepsaná Radou dne 3. prosince 1995 a společný akční plán Evropských společenství a USA.

## KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006        |                     | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|----|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky             | Platby              | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 19 06                              | VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI                                |    |                     |                     |                    |                    |                       |                       |
| 19 06 01                           | <i>Pomoc partnerským státům ve východní Evropě a střední Asii</i>                                | 4  | 371 612 000         | 355 000 000         | 370 580 000        | 391 000 000        | 341 624 764,13        | 246 774 323,59        |
| 19 06 02                           | <i>Přeshraniční spolupráce ve strukturálních záležitostech</i>                                   | 4  | 53 000 000          | 60 000 000          | 53 000 000         | 49 450 000         | 38 000 000,—          | 18 621 789,04         |
| 19 06 04                           | <i>Obnova a přestavba v partnerských státech východní Evropy a střední Asie</i>                  | 4  | p.m.                | 3 000 000           | p.m.               | 3 450 000          | 1 980 000,—           | 3 680 062,56          |
| 19 06 05                           | <i>Pomoc v jaderném sektoru</i>  | 4  | 66 234 000          | 65 000 000          | 60 000 000         | 97 750 000         | 80 007 226,25         | 51 520 829,84         |
| 19 06 06                           | <i>Příspěvek Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBOR) na Fond pro kryt reaktoru v Černobylu</i> | 4  | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> | p.m.               | 22 000 000         | 22 000 000,—          | 18 000 000,—          |
|                                    | <b>Kapitola 19 06 — Celkem</b>   |    | <b>490 846 000</b>  | <b>483 000 000</b>  | <b>483 580 000</b> | <b>563 650 000</b> | <b>483 611 990,38</b> | <b>338 597 005,03</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 4 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 10 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI (pokračování)

## 19 06 01 Pomoc partnerským státům ve východní Evropě a střední Asii

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 371 612 000  | 355 000 000 | 370 580 000  | 391 000 000 | 341 624 764,13 | 246 774 323,59 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 097 373 737 | 386 000 000 | 310 000 000 | 206 000 000 | 100 000 000 | 95 373 737                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 370 580 000   | 5 000 000   | 41 000 000  | 109 000 000 | 153 000 000 | 62 580 000                 |
| Položky 2006   | 371 612 000   |             | 4 000 000   | 84 000 000  | 150 000 000 | 133 612 000                |
| Celkem   | 1 839 565 737 | 391 000 000 | 355 000 000 | 399 000 000 | 403 000 000 | 291 565 737                |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí financování nebo části financování asistenčních opatření na úrovni vlády, institucí, nevládních organizací a soukromého sektoru, která jsou plánována na podporu tržního hospodářství a k posílení právního řádu v partnerských zemích.

Výše uvedená opatření zahrnují mimo jiné podporu ústavní, právní a správní reformy, podporu soukromého sektoru a pomoc při hospodářském rozvoji, podporu při upozorňování na sociální důsledky přechodu, rozvoj sítí infrastruktury, propagaci ochrany životního prostředí a správu přírodních zdrojů a rozvoj vesnického hospodaření.

Část této rozpočtové položky by měla být využita na propagaci lidských práv, demokracie a právního řádu.

Rozpočtové položky určené pro Rusko by měly být použity také pro obnovu snah všech stran zúčastněných v konfliktu v Čečensku o nalezení demokratického a mírového řešení.

Rozpočtové položky v tomto bodu jsou určeny také pro země Jižního Kavkazu.

Při poskytování finančních prostředků partnerským zemím budou zohledněna jejich sociální, finanční a další rozhodující hlediska ve srovnání s nejméně rozvinutými členskými zeměmi rozšířené EU. S výjimkou humanitární pomoci bude pomoc vládám poskytována pod podmínkou, že se v zemi, jíž byla pomoc poskytnuta, zlepšují podmínky, pokud jde o demokratické hodnoty, právní stát a respektování základních lidských práv a svobod. Programy zaměřující se na tyto priority by měly mít přednost.

Při realizaci rozpočtových položek se bude Komise snažit o povzbuzení poradenského trhu v partnerských zemích podporou účasti místních poradců.

Komise každoročně podá zprávu o realizaci zahraniční pomoci EU, která zahrnuje tento program.

**KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI** (pokračování)**19 06 01** (pokračování)

Část této položky by s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení měla být použita na podporu lidských práv, demokracie a právního státu. Konkrétně by část této položky měla být využita na činnosti zaměřené na zvýšení ochrany dětí, včetně těch, které jsou v ústavní péči. Tyto činnosti mohou zahrnovat provádění studií situace dětí v sousedních zemích a založení skupiny na vysoké úrovni na podporu práv dětí v rozšířené Evropě.

Část této položky může být vyčleněna s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Část těchto finančních prostředků, s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení, by měla být použita k financování stavby a obnovy kanalizace v severních částech Petrohradu.

Položka je rovněž určena k podpoře středomořsko-černomořského partnerství, jehož cílem je zkoumání dopadu cestovního ruchu a urbanizace na znečištění moří a na opatření na ochranu mořského pobřeží.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 99/2000 ze dne 29. prosince 1999 o poskytování pomoci partnerským státům ve východní Evropě a střední Asii (Úř. věst. L 12, 18.1.2000, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Rozhodnutí Rady 1999/311/ES ze dne 29. dubna 1999, kterým se přijímá třetí fáze transevropských programů spolupráce v oblasti vyššího vzdělání (Tempus III) (2000–2006) (Úř. věst. L 120, 8.5.1999, s. 30), naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/601/ES (Úř. věst. L 195, 24.7.2002, s. 34).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI (pokračování)

## 19 06 02 Přeshraniční spolupráce ve strukturálních záležitostech

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 53 000 000   | 60 000 000 | 53 000 000   | 49 450 000 | 38 000 000,— | 18 621 789,04 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 147 188 872        | 49 450 000        | 50 000 000        | 28 000 000        | 10 000 000        | 9 738 872                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 53 000 000         |                   | 10 000 000        | 18 000 000        | 18 000 000        | 7 000 000                  |
| Položky 2006   | 53 000 000         |                   |                   | 14 000 000        | 30 000 000        | 9 000 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>253 188 872</b> | <b>49 450 000</b> | <b>60 000 000</b> | <b>60 000 000</b> | <b>58 000 000</b> | <b>25 738 872</b>          |

## Poznámky

Při realizaci zahraničních programů spolupráce, které zahrnují členské státy, země střední a východní Evropy a partnerské země, bude Komise usilovat o efektivní koordinaci a sladění s programy financovanými ze strukturálních fondů, programy zahraniční pomoci Společenství a předvstupních nástrojů Phare, ISPA a Sapard a bilaterálních iniciativ pomoci.

Komise každoročně podá zprávu o realizaci zahraniční pomoci EU, která zahrnuje tento program.

Tato rozpočtová položka je určena na propagaci spolupráce v regionech Baltského moře a projektů severské dimenze.

Je určena na podporu zahraniční spolupráce v západních hraničních regionech Ruska, Běloruska, Ukrajiny a Moldavska.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 99/2000 ze dne 29. prosince 1999 o poskytování pomoci partnerským státům ve východní Evropě a střední Asii (Úř. věst. L 12, 18.1.2000, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).



## KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI (pokračování)

19 06 04 **Obnova a přestavba v partnerských státech východní Evropy a střední Asie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 3 000 000 | p.m.         | 3 450 000 | 1 980 000,— | 3 680 062,56 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 8 664 119        | 3 450 000        | 3 000 000        | 2 000 000        | 214 119        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  |                  |                  |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>8 664 119</b> | <b>3 450 000</b> | <b>3 000 000</b> | <b>2 000 000</b> | <b>214 119</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření pro zahájení návratu do normálního života osob v partnerských zemích v důsledku kritických situací vyplývajících z války, občanského konfliktu nebo přírodních katastrof.

Zahrnuje zejména operace určené pro:

- znovuzahájení výroby na trvalém základě,
- fyzickou a provozní renovaci základní infrastruktury, včetně odstranění min,
- sociální reintegraci, zejména uprchlíků, vysídlených osob a demobilizovaných vojáků,
- podporu handicapovaných osob a organizací handicapovaných osob pro zajištění toho, aby byly při rehabilitačním procesu, splněny jejich specifické potřeby,
- zajištění toho, aby při pomoci po katastrofách a během obnovy byl brán zřetel na potřeby žen, dětí a starších lidí,
- obnovu základních možností nutných v období obnovy, zejména na místní úrovni.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI (pokračování)

## 19 06 05 Pomoc v jaderném sektoru

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 66 234 000   | 65 000 000 | 60 000 000   | 97 750 000 | 80 007 226,25 | 51 520 829,84 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 294 760 881 | 97 750 000 | 63 000 000 | 65 000 000 | 50 000 000 | 19 010 881                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 60 000 000  |            | 2 000 000  | 25 000 000 | 22 000 000 | 11 000 000                 |
| Položky 2006   | 66 234 000  |            |            | 8 000 000  | 24 000 000 | 34 234 000                 |
| Celkem   | 420 994 881 | 97 750 000 | 65 000 000 | 98 000 000 | 96 000 000 | 64 244 881                 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí podniknutých opatření, která jsou určena na financování:

- pomoci stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 99/2000,
- technické a právní pomoci nutné pro zhodnocení bezpečnostních, ekologických, hospodářských a finančních aspektů projektů, na jejichž financování byla žádána půjčka Euratom, včetně studií provedených Evropskou investiční bankou; opatření jsou určena také na umožnění uzavření a realizace smluv o půjčce,
- pomoci obětem ozáření, včetně regionu Semipalatinsk v Kazachstánu,
- politiky Severního rozměru.

Část těchto prostředků by měla být použita na podporu výměnných programů „lidé lidem“ pro děti z Černobyli.

Část těchto prostředků je určena na pokračování podpory zdravotních programů, které přímo pomáhají obětem výbuchu jaderného reaktoru v Černobyli.

Tato rozpočtová položka je určena také na pokrytí nákladů na bezpečné zacházení a likvidaci jaderného paliva a radioaktivního odpadu, zejména s ohledem na oblast Murmansku a leningradskou oblast.

V souladu s jediným článkem rozhodnutí 94/179/Euratom mohou veškeré příjmy od podniků, které jsou příjemci půjčky podle tohoto rozhodnutí, které je uvedeno v bodě 6 1 9 1 výkazu příjmů, vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Komise každoročně podá zprávu o realizaci zahraniční pomoci EU, která zahrnuje tento program.

**KAPITOLA 19 06 — VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI** (pokračování)**19 06 05** (pokračování)*Právní základ*

Nařízení Rady 94/179/Euratom ze dne 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom, o pověření Komise, aby uzavřela smlouvu na výpůjčky Euratomu a tím přispěla k financování nutnému pro zlepšení stupně bezpečnosti a účinnosti atomových elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 99/2000 ze dne 29. prosince 1999 o poskytování pomoci partnerským státům ve východní Evropě a střední Asii (Úř. věst. L 12, 18.1.2000, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

**19 06 06 Příspěvek Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBOR) na Fond pro kryt reaktoru v Černobylu***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006  |                     | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|---|---------------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky   | Platby              | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| p.m. <sup>(1)</sup>   | p.m. <sup>(2)</sup> | p.m.         | 22 000 000 | 22 000 000,— | 18 000 000,— |
| <sup>(1)</sup> Položka 4 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 10 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                     |              |            |              |              |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                                 |      |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|---------------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006                            | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005              | 22 000 000        | 22 000 000        |                                 |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004         |                   |                   |                                 |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |                   |                                 |      |      |                            |
| Položky 2006   | 4 400 000         |                   | 4 400 000                       |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>26 400 000</b> | <b>22 000 000</b> | <b>4 400 000 <sup>(1)</sup></b> |      |      |                            |
| <sup>(1)</sup> Částka 5 600 000 EUR bude převedena nebo zrušena. |                   |                   |                                 |      |      |                            |

*Poznámky**Právní základ*

Rozhodnutí Rady 2001/824/ES, Euratom ze dne 16. listopadu 2001 o druhém příspěvku Společenství do Evropské banky pro obnovu a rozvoj na fond ochrany Černobylu (Úř. věst. L 308, 27.11.2001, s. 25).

Počítá se s vydáním nového rozhodnutí Rady s cílem umožnit poskytnutí nového příspěvku Společenství Evropské bance pro obnovu a rozvoj na Fond pro kryt reaktoru v Černobylu.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 19 08                              | VZTAHY SE STŘEDNÍM<br>VÝCHODEM A JIŽNÍM<br>STŘEDOMOŘÍM  |    |              |             |              |             |                |                |
| <b>19 08 01</b>                    | <b>Finanční protokoly se státy<br/>jižního Středomoří</b>   |    |              |             |              |             |                |                |
| 19 08 01 01                        | První a druhý finanční pro-<br>tokol se státy jižního Stře-<br>domoří   | 4  | p.m.         | p.m.        | p.m.         | p.m.        | 0,—            | 1 289 065,04   |
| 19 08 01 02                        | Třetí a čtvrtý finanční pro-<br>tokol se státy jižního Stře-<br>domoří  | 4  | p.m.         | 7 000 000   | p.m.         | 15 000 000  | 0,—            | 31 317 676,75  |
|                                    | Článek 19 08 01 —<br>Dílčí součet   |    | p.m.         | 7 000 000   | p.m.         | 15 000 000  | 0,—            | 32 606 741,79  |
| <b>19 08 02</b>                    | <b>Program MEDA (dopro-<br/>vodná opatření reforem<br/>hospodářské a sociální<br/>struktury nečlenských států<br/>Středomoří)</b> |    |              |             |              |             |                |                |
| 19 08 02 01                        | Program MEDA (dopro-<br>vodná opatření reforem<br>hospodářské a sociální<br>struktury nečlenských států<br>Středomoří)            | 4  | 725 666 550  | 641 416 500 | 710 253 000  | 564 210 353 | 685 594 381,47 | 777 194 454,97 |
| 19 08 02 02                        | Příspěvek Společenství na<br>evropsko-středomořské<br>investiční prostředky a part-<br>nerství                                    | 4  | 30 000 000   | 25 000 000  | 25 000 000   | 25 000 000  | 25 000 000,—   | 12 500 000,—   |
|                                    | Článek 19 08 02 —<br>Dílčí součet   |    | 755 666 550  | 666 416 500 | 735 253 000  | 589 210 353 | 710 594 381,47 | 789 694 454,97 |
| <b>19 08 03</b>                    | <b>Akce Společenství spojené<br/>s mírovou dohodou<br/>Izrael/OOP</b>   |    |              |             |              |             |                |                |
|                                    |   | 4  | 52 750 000   | 52 000 000  | 50 750 000   | 50 000 000  | 50 804 600,—   | 57 976 684,39  |
| <b>19 08 04</b>                    | <b>Pomoc Agentuře OSN pro<br/>pomoc a práci ve prospěch<br/>palestinských uprchlíků na<br/>Blízkém východě</b>                    |    |              |             |              |             |                |                |
|                                    |   | 4  | 64 407 000   | 65 888 000  | 63 670 000   | 63 518 000  | 60 637 500,—   | 60 493 125,—   |

KOMISE  
HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006         |                    | Položky 2005         |                    | Plnění 2004           |                         |
|------------------------------------|---|----|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                    |   |    | Závazky              | Platby             | Závazky              | Platby             | Závazky               | Platby                  |
| 19 08 05                           | <i>Obnova a přestavba ve státech Středomoří a Středního východu</i> | 4  | p.m.                 | 5 350 000          | p.m.                 | 7 360 000          | 0,—                   | 7 476 683,29            |
| 19 08 06                           | <i>Ostatní akce ve prospěch rozvojových zemí Středního východu</i>  | 4  | 10 574 000           | 5 387 000          | 8 000 000            | 4 210 000          | 8 000 000,—           | 4 000 000,—             |
| 19 08 07                           | <i>Pomoc na obnovu a přestavbu Iráku</i>                            | 4  | 200 000 000          | 175 600 000        | 190 000 000          | 192 000 000        | 160 000 000,—         | 148 400 000,—           |
|                                    | <b>Kapitola 19 08 — Celkem</b>                                      |    | <b>1 083 397 550</b> | <b>977 641 500</b> | <b>1 047 673 000</b> | <b>921 298 353</b> | <b>990 036 481,47</b> | <b>1 100 647 689,44</b> |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

## Poznámky

Smyslem rozvojové spolupráce podle tohoto okruhu je zejména přispět ke splnění rozvojových cílů tisíciletí, zejména prvního cíle: snížit podíl osob s příjmem nižším než 1 USD denně a podíl osob trpících hladem do roku 2015 na polovinu. Rozvojové cíle tisíciletí pro to poskytují celkové měřítko.

Pro země uvedené na seznamu 1 Výboru pro rozvojovou pomoc OECD (DAC) se 35 % ročních položek přidělí na sociální infrastrukturu, zejména školství a zdravotnictví, ale také na makroekonomickou pomoc s podmíněčností sociálního sektoru. V této souvislosti je třeba příspěvek z rozpočtu EU pojímat jako součást celkové dárcovské pomoci sociálnímu sektoru v příslušné zemi. Určitý stupeň pružnosti by měl být běžný. 20 % celkových ročních položek se přidělí na činnosti v oblasti základního zdravotnictví a základního školství, včetně sektorové rozpočtové pomoci pro ministerstva zdravotnictví a školství, pro která by tyto položky měly sloužit za účelem základního zdravotnictví a základního školství.

Před červencem každého roku poskytne Komise Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o rozvojové politice a vnější pomoci Společenství, při splnění veškerých regulačních požadavků na sestavování zpráv Komise a s uvedením veškerých podrobností rozvojové spolupráce, zejména rozsahu splnění cílů této spolupráce. Zpráva má za úkol zejména:

- prezentovat strategické cíle rozvojové politiky Unie a její příspěvek na 35 % cíl sociální infrastruktury a na dosažení rozvojových cílů tisíciletí,
- zhodnotit účinnost a účelnost spolupráce, a to včetně pokroku při koordinaci pomoci, zdokonalování soudržnosti strategie Unie v oblasti vnějších vztahů a při začleňování průřezových problematik, jako jsou rovnost mužů a žen, lidská práva, předcházení konfliktům a životní prostředí;
- představit hlavní výsledky hodnotících a monitorovacích zpráv ke stanovení toho, do jaké míry naplňují akce v rámci rozvojové politiky své cíle;
- shrnout klíčové rysy a události týkající se spolupráce v každé zeměpisné oblasti a
- poskytnout údaje o financování podpory každého odvětví, v souladu s požadavky na podávání zpráv OECD.

Zpráva by také měla obsahovat informace o tom, jak rozpočtová podpora přispěla k rozvojovým cílům tisíciletí. Rozpočtová podpora bude záležet na předchozím prokázání dostatečné institucionální kapacity a plnění podrobných kritérií pro úschovu a využívání prostředků v přijímací zemi. Tato kritéria musí být uvedena ve výroční zprávě a soulad s nimi musí být ve zprávě zhodnocen.

Po předložení zprávy Evropský parlament, Rada a Komise zahájí dialog o výsledcích a o dalším postupu za účelem dosažení cílů.

Dohody o spolupráci se zeměmi Středního východu a jižní oblasti Středozemního moře obsahují ustanovení o lidských právech, jehož porušení vede k pozastavení platnosti uvedených smluv. Komise se vyzývá k tomu, aby při financování projektů svědomitě zjišťovala, jestli je toto ustanovení ze strany příjemců dodržováno.

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

## 19 08 01 Finanční protokoly se státy jižního Středomoří

19 08 01 01 První a druhý finanční protokol se státy jižního Středomoří

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 1 289 065,04 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby |      |      |      |                            |
|--|------------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 673 013 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 673 013                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.                   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.                   |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>673 013</b>         |        |      |      |      | <b>673 013</b>             |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

| Stát          | První protokol |                    | Druhý protokol  |                    |
|---------------|----------------|--------------------|-----------------|--------------------|
|               | Podpis         | Částka             | Podpis          | Částka             |
| Maroko        | 27. dubna 1976 | 74 000 000         | 10. června 1982 | 109 000 000        |
| Alžírsko      | 26. dubna 1976 | 44 000 000         | 28. října 1982  | 44 000 000         |
| Tunisko       | 25. dubna 1976 | 54 000 000         | 28. října 1982  | 61 000 000         |
| Egypt         | 18. ledna 1977 | 77 000 000         | 25. května 1982 | 126 000 000        |
| Jordánsko     | 18. ledna 1977 | 22 000 000         | 10. června 1982 | 26 000 000         |
| Libanon       | 3. května 1977 | 10 000 000         | 17. června 1982 | 16 000 000         |
| Sýrie         | 18. ledna 1977 | 26 000 000         | 10. června 1982 | 33 000 000         |
| <b>Celkem</b> |                | <b>307 000 000</b> |                 | <b>415 000 000</b> |

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 2210/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 263, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2211/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 264, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2212/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 265, 27.9.1978, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM** (pokračování)**19 08 01** (pokračování)

## 19 08 01 01 (pokračování)

Nařízení Rady (EHS) č. 2213/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Egyptskou arabskou republikou (Úř. věst. L 266, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2214/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření Dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 267, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2215/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření Dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 268, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 2216/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření Dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 269, 27.9.1978, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 3177/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 3178/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 8).

Nařízení Rady (EHS) č. 3179/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 15).

Nařízení Rady (EHS) č. 3180/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nařízení Rady (EHS) č. 3181/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 29).

Nařízení Rady (EHS) č. 3182/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 36).

Nařízení Rady (EHS) č. 3183/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 43).

Nařízení Rady (EHS) č. 1762/92 ze dne 29. června 1992 o provádění protokolů o finanční a technické spolupráci uzavřených mezi Společenstvím a třetími zeměmi Středomoří (Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 1).



## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

## 19 08 01 (pokračování)

19 08 01 02 Třetí a čtvrtý finanční protokol se státy jižního Středomoří

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 7 000 000 | p.m.         | 15 000 000 | 0,—         | 31 317 676,75 |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 35 318 641        | 15 000 000        | 7 000 000        | 7 300 000        | 6 018 641        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |                   |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |                   |                  |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>35 318 641</b> | <b>15 000 000</b> | <b>7 000 000</b> | <b>7 300 000</b> | <b>6 018 641</b> |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí finanční podpory poskytované z jiných prostředků než z Evropské investiční banky na třetí a čtvrtou generaci finančních protokolů se zeměmi v jižní oblasti Středomořího moře. Protokoly budou zahrnovat období od 1. listopadu 1986 do 31. října 1991 pro třetí generaci finančních protokolů a období od 1. listopadu 1991 do 31. října 1996 pro čtvrtou generaci finančních protokolů.

| Stát          | Třetí protokol   |                    | Čtvrtý protokol <sup>(1)</sup> |                    |
|---------------|------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|               | Podpis           | Částka             | Podpis                         | Částka             |
| Maroko        | 26. května 1988  | 173 000 000        | 20. června 1991                | 218 000 000        |
| Alžírsko      | 26. října 1987   | 56 000 000         | 20. června 1991                | 70 000 000         |
| Tunisko       | 26. října 1987   | 93 000 000         | 20. června 1991                | 116 000 000        |
| Egypt         | 26. října 1987   | 200 000 000        | 26. června 1991                | 258 000 000        |
| Jordánsko     | 26. října 1987   | 37 000 000         | 26. června 1991                | 46 000 000         |
| Libanon       | 2. prosince 1987 | 20 000 000         | 18. září 1991                  | 24 000 000         |
| Sýrie         | 7. února 1991    | 36 000 000         | 17. července 1991              | 43 000 000         |
| <b>Celkem</b> |                  | <b>615 000 000</b> |                                | <b>775 000 000</b> |

<sup>(1)</sup> Pro období 1991–1996 zahrnuje tato položka částku 300 000 000 EUR určenou, podle čtvrtého Finančního protokolu, k financování podpory ekonomického procesu urovnání v jistých nečlenských státech v oblasti Středomořího moře.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 88/30/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM** (pokračování)**19 08 01** (pokračování)

## 19 08 01 02 (pokračování)

Rozhodnutí Rady 88/31/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rozhodnutí Rady 88/32/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rozhodnutí Rady 88/33/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutí Rady 88/34/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutí Rady 88/453/EHS ze dne 30. června 1988 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutí Rady 92/44/EHS ze dne 19. prosince 1991 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutí Rady 92/206/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/207/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 92/208/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hášimovským královstvím (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutí Rady 92/209/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 37).

Nářízení Rady (EHS) č. 1762/92 ze dne 29. června 1992 o provádění protokolů o finanční a technické spolupráci uzavřených mezi Společenstvím a třetími zeměmi Středomoří (Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 1).

Rozhodnutí Rady 92/548/EHS z 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/549/EHS z 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 94/67/ES ze dne 24. ledna 1994 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 32, 5.2.1994, s. 44).

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

## 19 08 02 Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury nečlenských států Středomoří)

19 08 02 01 Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury nečlenských států Středomoří)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 725 666 550  | 641 416 500 | 710 253 000  | 564 210 353 | 685 594 381,47 | 777 194 454,97 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 536 051 896 | 517 505 000 | 520 000 000 | 520 000 000 | 480 000 000 | 498 546 896                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 710 253 000   | 46 705 353  | 99 000 000  | 190 000 000 | 170 000 000 | 204 547 647                |
| Položky 2006   | 725 666 550   |             | 22 416 500  | 130 000 000 | 190 000 000 | 383 250 050                |
| Celkem   | 3 971 971 446 | 564 210 353 | 641 416 500 | 840 000 000 | 840 000 000 | 1 086 344 593              |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena zejména na pokrytí financování:

- podpory hospodářského přechodu (podporou procesů modernizace a hospodářské obnovy třetích zemí v oblasti Středo-zemního moře, včetně podpory drobného podnikání a malých a středně velkých podniků, za účelem postupného vytvoření oblasti svobodného podnikání, a podporou přímých investic do regionů (rizikový kapitál),
- dosažení lepší sociálně-ekonomické rovnováhy (mimo jiné zabývání se sociálními důsledky makroekonomických reforem a restrukturalizace ekonomického sektoru přispíváním ke zlepšení sociálních služeb, zejména prostřednictvím programů pro zmírnění chudoby; vyvážený a integrovaný rozvoj venkova, zlepšení zdravotnictví a sociální péče, systému vzdělávání a systému zaměstnanosti, včetně zlepšení programů a struktur odborné přípravy; podpora kulturních výměn; posílení demokracie a lidských práv; podpora nezávislého tisku a médií; ochrana životního prostředí; podpora zapojení do občanské společnosti; podpora aktivní účasti žen v hospodářském a sociálním životě),
- podpory regionální integrace, a zejména propagace regionální spolupráce, včetně oblasti životního prostředí (regionální projekty, decentralizované programy spolupráce, přeshraniční spolupráce se středozemními regiony Evropské unie), a podpora mírového procesu na Středním východě,
- podpory přeshraničního a mezietnického dialogu prostřednictvím společných vzdělávacích programů.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM** (pokračování)**19 08 02** (pokračování)

## 19 08 02 01 (pokračování)

Významná část těchto prostředků by měla být použita na podporu lidských práv, demokracie a právního státu, včetně financování účasti poslanců parlamentů nečlenských zemí a území Středomoří na činnosti Evropsko-středomořského parlamentního shromáždění, a rovněž na financování části výdajů, které těmto zemím vzniknou v souvislosti s pořádáním těchto aktivit na svém území.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí monitorování hlavních ustanovení závěrečného prohlášení mezivládní regionální konference o demokracii, lidských právech a úloze Mezinárodního trestního soudu, která se konala v Sana'a v lednu 2004 za podpory Evropské unie.

Tato rozpočtová položka zahrnuje zejména ochranu a podporu práv dítěte a zahrnutí práv dítěte do přípravy programů, včetně vládních návrhů strategie země, státních orientačních programů a střednědobých revizí.

Je také určena na pokrytí studií a analýz na zlepšení znalosti sociálně ekonomických trendů, zejména sektorových trendů, v zemích příjemců a v regionu MEDA jako celku, přípravné operace a pilotní projekty pro informovanost a osvětu, mimo jiné v oblasti rovnosti pohlaví, v kampaních proti diskriminaci dětí, v ochraně životního prostředí, kontrole nad drogami a AIDS a v otázkách populace.

Při provádění rozpočtových položek bude Komise brát ohled na situaci v dané zemi v otázce respektování principů demokracie a právního řádu, respektování lidských práv a práv menšin, respektování mezinárodních zákonů a respektování územní integrity a vnějších hranic členských států a třetích zemí v oblasti Středozemního moře (usnesení Evropského parlamentu ze dne 19. září 1996).

Tato rozpočtová položka pokrývá také pilotní programy v oblasti sociálního rozvoje, zvláště propagaci zapojení občanské společnosti a jejich účastníků do přípravy a realizace programů účastenského sociálně ekonomického rozvoje na místní úrovni.

Významná část podpory poskytované z této rozpočtové položky na rozvoj místního a regionálního podnikání je určena na převod vedoucích schopností a na vytvoření pozitivního finančního prostředí, které umožní malým a středně velkým podnikům realizaci potenciálu plně zaměstnanosti a růstu.

Tato rozpočtová položka pokrývá systematické monitorování a vyhodnocení pro zjištění ekologických důsledků rozvojových programů financovaných z tohoto článku a zveřejnění roční hodnotící zprávy.

Tato rozpočtová položka bude použita také pro zvláštní programy spolupráce v oblasti životního prostředí, zvláště pro akce ve prospěch udržitelného vývoje v oblasti Středozemního moře.

Tato rozpočtová položka pokrývá také náklady na operace a jiná opatření horizontální povahy určená na zvýšení profilu nebo zvýšení informovanosti o Evropské unii, která přímo souvisejí s dosažením cílů akcí Evropské unie v třetích zemích v oblasti Středozemního moře.

Část této položky je možné přidělit těm kulturním sdružením, která podporují zvýšení spolupráce mezi zeměmi jižního a severního Středomoří a zeměmi Středního východu vytvářením společných orgánů, ve kterých budou zastoupeny kultury různých zemí oblasti Středomoří.

Část této položky může být vyčleněna na spolufinancování iniciativy, kterou oblasti nacházející se na severním břehu Středozemního moře uskutečňují při práci na mimořádném plánu rozvoje, jenž byl předložen na příštím jednání na nejvyšší úrovni v Barceloně v listopadu 2005. Tento plán by měl být mimořádné povahy a mít doplňkovou funkci s ohledem na financování nové politiky sousedství; je založen především na přímých dohodách místních činitelů.

Při poskytování finančních prostředků partnerským zemím budou zohledněna jejich sociální, finanční a další rozhodující hlediska ve srovnání s nejméně rozvinutými členskými zeměmi rozšířené EU. S výjimkou humanitární pomoci bude pomoc vládním poskytována pod podmínkou, že se v zemi, již byla pomoc poskytnuta, zlepšují podmínky, pokud jde o demokratické hodnoty, právní stát a respektování základních lidských práv a svobod. Programy zaměřující se na tyto priority by měly mít přednost.

**KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM** (pokračování)**19 08 02** (pokračování)

## 19 08 02 01 (pokračování)

Tato položka je rovněž určena na podporu středomořsko-černomořského partnerství, jehož cílem je zkoumání dopadu cestovního ruchu a urbanizace na znečištění moří a na opatření na ochranu mořského pobřeží.

Tato položka je také určena na podporu sítě nevládních organizací v oblasti lidských práv v eurostředomořské oblasti v rámci Partnerství EU-Středomoří v Maghrebu, Mašreku a Izraeli. Hlavními cíli této sítě bude prosazovat:

- mechanismy lidských práv v Partnerství EU-Středomoří,
- vzdělávání v oblasti lidských práv,
- svobodu vyjadřování a sdružování,
- práva žen,
- ekonomická a sociální práva,
- nezávislé a řádné fungování justičního systému.

V souladu s výsledky procesu spolupráce na nařízeních týkajících se strukturálních fondů (prohlášení č. 29 článku 11 pozměněného nařízení (EHS) č. 4253/88) tato rozpočtová položka pokrývá také společné financování strukturálních opatření ve třetích zemích, které hraničí se Společenstvím, jež bude financováno ze strukturálních fondů.

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí financování různých operací, zejména v průmyslu, vědě a technologii, energetice, hornictví, dopravě, komunikacích, turismu, zemědělství a rybolovu, vyplývajících z dohod o spolupráci s třetími zeměmi, včetně zemí Středního východu, kde tyto sektory nejsou pokryty zvláštními programy.

Součástí všech činností by měla být zásada rovnosti mužů a žen. Část této položky je určena k využití na projekty určené na zlepšování postavení žen a na dosažení lepší rovnováhy mezi muži a ženami, zejména podporou aktivní účasti žen na hospodářském a politickém rozhodování, s patričním ohledem na ustanovení finančního nařízení.

Část této položky může být vyčleněna s patričním ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1488/96 ze dne 23. července 1996 o finančních a technických doprovodných opatřeních k reformě hospodářských a sociálních struktur v rámci evropsko-středomořského partnerství (MEDA) (Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Rozhodnutí Rady 96/706/ES ze dne 6. prosince 1996 o přijetí pokynů pro programy finančních a technických opatření (MEDA) doprovázejících reformu hospodářských a sociálních struktur v rámci spolupráce mezi Evropou a zeměmi oblasti Středomoří (Úř. věst. L 325, 14.12.1996, s. 20).

Nařízení Rady (ES) č. 550/97 ze dne 24. března 1997 o akcích v souvislosti s HIV/AIDS v rozvojových zemích (Úř. věst. L 85, 27.3.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1484/97 ze dne 22. července 1997 o podpoře populačních politik a programů v rozvojových zemích (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2046/97 ze dne 13. října 1997 o spolupráci mezi severem a jihem v boji proti drogám a drogové závislosti (Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

## 19 08 02 (pokračování)

## 19 08 02 01 (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 2836/98 ze dne 22. prosince 1998 o začlenění otázek rovnosti pohlaví do rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 354, 30.12.1998, s. 5), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začlenění rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2494/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu zachování tropických a jiných lesů v rozvojových zemích a jejich trvale udržitelného obhospodařování (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 6), ve znění nařízení (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

## 19 08 02 02 Příspěvek Společenství na evropsko-středomořské investiční prostředky a partnerství

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 30 000 000   | 25 000 000 | 25 000 000   | 25 000 000 | 25 000 000,— | 12 500 000,— |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 25 000 000        | 25 000 000        |                   |                   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 25 000 000        |                   | 25 000 000        |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 30 000 000        |                   |                   | 30 000 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>80 000 000</b> | <b>25 000 000</b> | <b>25 000 000</b> | <b>30 000 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena také pro podporu evropsko-středomořského investování v rámci Evropské investiční banky, jak bylo rozhodnuto na zasedání Evropské rady v Barceloně v březnu 2002 a plánováno pro propagaci rozvoje soukromého sektoru. Pro zvýšení efektivity bude tato možnost úvěrování v případě potřeby doplněna technickou pomocí.

Tato rozpočtová je splátkou víceletých příspěvků.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1488/96 ze dne 23. července 1996 o finančních a technických doprovodných opatřeních k reformě hospodářských a sociálních struktur v rámci evropsko-středomořského partnerství (MEDA) (Úř. věst. 189, 30.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

**KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM** (pokračování)**19 08 02** (pokračování)

## 19 08 02 02 (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 2836/98 ze dne 22. prosince 1998 o začlenění otázek rovnosti pohlaví do rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 354, 30.12.1998, s. 5), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začlenění rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

**19 08 03 Akce Společenství spojené s mírovou dohodou Izrael/OOP**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 52 750 000   | 52 000 000 | 50 750 000   | 50 000 000 | 50 804 600,— | 57 976 684,39 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 78 114 808         | 40 000 000        | 27 000 000        | 10 000 000        | 1 114 808         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 50 750 000         | 10 000 000        | 15 000 000        | 12 000 000        | 12 000 000        | 1 750 000                  |
| Položky 2006   | 52 750 000         |                   | 10 000 000        | 15 000 000        | 20 000 000        | 7 750 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>181 614 808</b> | <b>50 000 000</b> | <b>52 000 000</b> | <b>37 000 000</b> | <b>33 114 808</b> | <b>9 500 000</b>           |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí operací financovaných z programu podpory Společenství pro zabraná území západního břehu Jordánu a pásma Gazy (1994–1998, 1999–2003 a 2004–2006), v souvislosti s mírovým procesem na Středním východě.

Tyto operace mají pomoci palestinskému obyvatelstvu v zabraných územích, jejichž hlavním cílem je sociální a hospodářský rozvoj zabraných území, zvláště pokud jde o výrobu (zemědělství, rybolov a průmysl), rozvoj měst a vesnic, zdraví, zabezpečení vody, životní prostředí, odbornou přípravu a vzdělání a zřízení palestinských institucí. Operace by měly podporovat maximální užívání obnovitelných zdrojů energie.

Do tohoto článku patří také technická pomoc nutná pro realizaci programů pomoci a náklady na kontrolní a vyhodnocující projekty.

Tato rozpočtová položka kryje také přípravné operace, opět v souvislosti s mírovým procesem, týkající se regionální spolupráce mezi Izraelem a jeho sousedními zeměmi, zvláště pokud jde o instituce, hospodářské záležitosti, vodu, životní prostředí a energii.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM** (pokračování)**19 08 03** (pokračování)

Do tohoto článku patří také financování aktivit určených pro vytvoření veřejného mínění příznivě nakloněného mírovému procesu, a to na obou stranách, zejména:

- společné aktivity mladých Izraelců a Palestinců,
- jasné informace v obou jazycích,
- informační aktivity a spolupráce Izraelců a Palestinců.

Část této rozpočtové položky bude použita na propagaci lidských práv, demokracie a právního řádu.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1734/94 ze dne 11. července 1994 o finanční a technické spolupráci s okupovanými územími (Úř. věst. L 182, 16.7.1994, s. 4), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

**19 08 04 Pomoc Agentuře OSN pro pomoc a práci ve prospěch palestinských uprchlíků na Blízkém východě***Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 64 407 000   | 65 888 000 | 63 670 000   | 63 518 000 | 60 637 500,— | 60 493 125,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                  |      |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 031 875          | 3 031 875         |                   |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 63 670 000         | 60 486 125        | 3 183 875         |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 64 407 000         |                   | 62 704 125        | 1 702 875        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>131 108 875</b> | <b>63 518 000</b> | <b>65 888 000</b> | <b>1 702 875</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů vzniklých z příspěvku Společenství na financování souhrnného rozpočtu Agentury Organizace spojených národů pro pomoc a práci ve prospěch palestinských uprchlíků (UNRWA) (programy v oblasti zdraví, vzdělávání a sociálních služeb).

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1488/96 ze dne 23. července 1996 o finančních a technických doprovodných opatřeních k reformě hospodářských a sociálních struktur v rámci evropsko-středomořského partnerství (MEDA) (Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2002/817/ES ze dne 23. září 2002 o uzavření Smlouvy mezi Evropským společenstvím a Agenturou Organizace spojených národů pro pomoc a práci ve prospěch palestinských uprchlíků na Blízkém východě (UNRWA) o pomoci uprchlíků v zemích Blízkého východu (2002–2005) (Úř. věst. L 281, 19.10.2002, s. 10).



## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

19 08 05 **Obnova a přestavba ve státech Středomoří a Středního východu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 5 350 000 | p.m.         | 7 360 000 | 0,—         | 7 476 683,29 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 12 835 218        | 7 360 000        | 5 350 000        | 125 218        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.              |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |                  |                  |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>12 835 218</b> | <b>7 360 000</b> | <b>5 350 000</b> | <b>125 218</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření na zahájení návratu do normálního života obyvatel ve třetích zemích v oblasti Středozemního moře a zemí oblasti Středního východu uvedených v článku 19 08 06 v důsledku krizových situací vzniklých kvůli válce, občanskému konfliktu nebo přírodní katastrofě.

Financované operace budou zahrnovat:

- znovuzahájení výroby na trvalém základě,
- fyzickou a provozní renovaci základní infrastruktury, včetně odstranění min,
- sociální reintegraci, zvláště uprchlíků, vysídlených osob a demobilizovaných skupin,
- obnovu institucionálních kapacit nutných v období obnovy, zejména na místní úrovni.
- podporu handicapovaných osob a organizací handicapovaných osob pro zajištění toho, aby byly při rehabilitačním procesu splněny jejich specifické potřeby,
- podporu opětovné integrace žen do sociálního, hospodářského a politického života (vzdělávání, zaměstnání).
- zajištění toho, aby při pomoci po katastrofách a během obnovy byl brán zřetel na potřeby žen, dětí a starších osob.

Tato rozpočtová položka také pokryje vzdělání pro děti postižené válkou nebo přírodními katastrofami.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

## 19 08 06 Ostatní akce ve prospěch rozvojových zemí Středního východu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 10 574 000   | 5 387 000 | 8 000 000    | 4 210 000 | 8 000 000,— | 4 000 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 18 054 754        | 4 210 000        | 3 100 000        | 4 000 000        | 3 000 000        | 3 744 754                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 8 000 000         |                  | 2 287 000        | 2 000 000        | 2 000 000        | 1 713 000                  |
| Položky 2006   | 10 574 000        |                  |                  | 2 000 000        | 3 000 000        | 5 574 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>36 628 754</b> | <b>4 210 000</b> | <b>5 387 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>11 031 754</b>          |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí operací v zemích, které nejsou kryty nařízením MEDA (Jemen, šest zemí Rady spolupráce Zálivu, Írán a Irák).

Pokrývá zejména:

- opatření na propagaci hospodářské, sociální a politické změny a rozvoje,
- hospodářskou spolupráci,
- posílení demokracie a občanské společnosti,
- pomoc uprchlíkům,
- kontrolu drog.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

## KAPITOLA 19 08 — VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM (pokračování)

19 08 07 **Pomoc na obnovu a přestavbu Iráku**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby        |
| 200 000 000  | 175 600 000 | 190 000 000  | 192 000 000 | 160 000 000,— | 148 400 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |                   |      |                            |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 17 400 000         | 17 400 000         |                    |                   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 190 000 000        | 174 600 000        | 15 400 000         |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 200 000 000        |                    | 160 200 000        | 39 800 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>407 400 000</b> | <b>192 000 000</b> | <b>175 600 000</b> | <b>39 800 000</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí operací Společenství v rámci procesu obnovy Iráku. Může být doplněna výdaji schválenými v jiných kapitolách a člancích, zejména kapitole 23 02 (Humanitární pomoc), kapitole 21 02 (Politika rozvojové spolupráce a odvětvové strategie), kapitole 19 04 (Evropská iniciativa pro demokracii a lidská práva) a článku 19 02 05 (Mechanismus rychlé reakce).

Komise bude monitorovat dodržování podmínek pro poskytnutí příspěvku Společenství na tento proces, zejména úplné provedení rámce odsouhlaseného na konferenci v Madridu, sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 6. června 2004 nazvané „Evropská unie a Irák — Rámec pro angažovanost“ (KOM(2004) 417) a usnesení Parlamentu přijatého dne 6. července 2005 (Úř. věst. C ...) o výše uvedeném sdělení, zejména pokud jde o body 33 a 34.

Komise zajistí, aby byl příspěvek Společenství využit co nejefektivněji, s patričním ohledem na názory Evropského parlamentu. V této souvislosti budou finanční prostředky v roce 2006 proudit pouze prostřednictvím Světové banky a IREFI, kde má tento mechanismus jasnou výhodu oproti alternativním zprostředkovatelům (evropským nebo jiným). Komise bude navíc poskytovat úplné, pravidelné a transparentní informace o konkrétním uvolňování finančních prostředků a provádění pomoci ze strany EU.

Tato položka je také určena na pokrytí akcí organizací pro práva žen v Iráku a činností, jež mají za cíl zlepšit postavení žen v hospodářském, politickém a společenském životě země a podpořit jejich aktivní účast ve všech oblastech a na všech úrovních rozhodování.

**Právní základ**

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 19 09                              | VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 19 09 01                           | <i>Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky</i>              | 4  | 213 110 000        | 210 000 000        | 205 500 000        | 250 000 000        | 195 735 585,69        | 173 771 927,54        |
| 19 09 02                           | <i>Politická, hospodářská a kulturní spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky</i> | 4  | 84 000 000         | 114 000 000        | 80 000 000         | 115 000 000        | 90 209 663,98         | 66 528 020,67         |
| 19 09 03                           | <i>Pomoc vykořeněným lidem v zemích Jižní Ameriky</i>                                     | 4  | 21 000 000         | 13 500 000         | 20 000 000         | 8 050 000          | 11 000 000,—          | 7 802 594,95          |
| 19 09 04                           | <i>Obnova a přestavba v rozvojových zemích Latinské Ameriky</i>                           | 4  | p.m.               | 45 000 000         | 5 125 000          | 69 000 000         | 0,—                   | 51 315 000,—          |
|                                    | <b>Kapitola 19 09 — Celkem</b>  |    | <b>318 110 000</b> | <b>382 500 000</b> | <b>310 625 000</b> | <b>442 050 000</b> | <b>296 945 249,67</b> | <b>299 417 543,16</b> |

## KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU (pokračování)

## Poznámky

Smyslem rozvojové spolupráce podle tohoto bodu je zejména přispět ke splnění rozvojových cílů tisíciletí, zejména prvního cíle: snížit podíl osob s příjmem nižším než 1 USD denně a podíl osob trpících hladem do roku 2015 na polovinu. Rozvojové cíle tisíciletí pro to poskytují celkové měřítko.

Pro země uvedené na seznamu 1 Výboru pro rozvojovou pomoc OECD (DAC), se 35 % ročních položek přidělí na sociální infrastrukturu, zejména školství a zdravotnictví, ale také na makroekonomickou pomoc s podmíněností sociálního sektoru. V této souvislosti je třeba příspěvek z rozpočtu EU pojmát jako součást celkové dárcovské pomoci sociálnímu sektoru v příslušné zemi. Určitý stupeň pružnosti by měl být běžný. 20 % celkových ročních položek se přidělí na činnosti v oblasti základního zdravotnictví a základního školství, včetně sektorové rozpočtové pomoci pro ministerstva zdravotnictví a školství, pro která by tyto položky měly sloužit za účelem základního zdravotnictví a základního školství.

Před červencem každého roku poskytne Komise Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o rozvojové politice a vnější pomoci Společenství, při splnění veškerých regulačních požadavků na sestavování zpráv Komise a s uvedením veškerých podrobností rozvojové spolupráce, zejména rozsahu splnění cílů této spolupráce. Zpráva má za úkol zejména:

- prezentovat strategické cíle rozvojové politiky Unie a její příspěvek na 35 % cíl sociální infrastruktury a na dosažení rozvojových cílů tisíciletí,
- zhodnotit účinnost a účelnost spolupráce, a to včetně pokroku při koordinaci pomoci, zdokonalování soudržnosti strategie Unie v oblasti vnějších vztahů a při začleňování průřezových problematik, jako jsou rovnost mužů a žen, lidská práva, předcházení konfliktům a životní prostředí,
- představit hlavní výsledky hodnotících a monitorovacích zpráv ke stanovení toho, do jaké míry naplňují akce v rámci rozvojové politiky své cíle,
- shrnout klíčové rysy a události týkající se spolupráce v každé zeměpisné oblasti a
- poskytnout údaje o financování podpory každého odvětví, v souladu s požadavky na podávání zpráv OECD.

Zpráva by také měla obsahovat informace o tom, jak rozpočtová podpora přispěla k rozvojovým cílům tisíciletí. Rozpočtová podpora bude záležet na předchozím prokázání dostatečné institucionální kapacity a plnění podrobných kritérií pro úschovu a využívání prostředků v přijímací zemi. Tato kritéria musí být uvedena ve výroční zprávě a soulad s nimi musí být ve zprávě zhodnocen.

Po předložení zprávy Evropský parlament, Rada a Komise zahájí dialog o výsledcích a o dalším postupu za účelem dosažení cílů.

Dohody o spolupráci s rozvojovými latinskoamerickými zeměmi zahrnují doložku o lidských právech: nedodržení ustanovení této doložky povede k pozastavení těchto dohod.

Tyto položky pokrývají také ochranu a prosazování lidských práv, včetně práv dítěte, která jsou plně začleněna do programování, včetně strategických dokumentů dané země (CSP), národních orientačních programů (NIP) a přezkumů v polovině období.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU (pokračování)

**19 09 01 Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 213 110 000  | 210 000 000 | 205 500 000  | 250 000 000 | 195 735 585,69 | 173 771 927,54 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |             | Následující roky a ostatní |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        |             |                            |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 743 480 992   | 210 000 000 | 110 000 000 | 105 000 000 | 100 000 000 | 218 480 992 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 205 500 000   | 40 000 000  | 60 000 000  | 50 000 000  | 30 000 000  | 25 500 000  |                            |
| Položky 2006   | 213 110 000   |             | 40 000 000  | 60 000 000  | 90 000 000  | 23 110 000  |                            |
| Celkem   | 1 162 090 992 | 250 000 000 | 210 000 000 | 215 000 000 | 220 000 000 | 267 090 992 |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí rozvojových programů v rozvojových zemích Latinské Ameriky (zejména těch nejchudších z nich), které jsou zaměřeny především na nejvíce znevýhodněné vrstvy obyvatelstva a jejichž cílem je:

- přispívat k institucionální podpoře a pomáhat posílit demokracii, lidská práva a právní řád,
- boj proti chudobě a vyloučení ze společnosti, přičemž bude zvláštní pozornost věnována tzv. pasti chudoby, jíž jsou vystaveni handicapovaní lidé,
- podpora integrovaných přístupů (souvisejících s hospodářským rozvojem, ochranou životního prostředí a ochranou spotřebitele,
- podpora regionální integrace,
- zlepšení úrovně vzdělání, zdravotnictví a infrastruktury dopravy,
- propagace rozvoje využívání informačních a komunikačních technologií.

Důraz je kladen na operace, které mají vliv na právní strukturu a spolupráci s Evropskou unií v této souvislosti, na hospodářskou organizaci a institucionální rozvoj, na operace zaměřené na životní prostředí, vzdělání žen a dětí, řešení situace dětí žijících na ulici, propagaci spotřební politiky, demokratizaci, regionální spolupráci, prevenci katastrof, opatření pro obnovu a propagaci mírového procesu v Kolumbii a demokratizačního procesu na Kubě.

Tato rozpočtová položka je určena také na upevnění důležitých politických signálů přijatých při summitech mezi EU a zeměmi Latinské Ameriky a na poskytnutí nezbytného regulačního základu pro meziregionální proces strategického partnerství a dohody o přátelství mezi zeměmi a regiony Latinské Ameriky.

Investice v zemích, které jsou tradičně obydleny domorodým obyvatelstvem nebo jinými místními společenstvími, a další projekty, které významně ovlivní jejich životní nebo sociální organizaci, by pokud možno neměly být prováděny bez předchozího jednání s nimi a bez jejich kvalifikovaného souhlasu.

**KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU** (pokračování)**19 09 01** (pokračování)

Tato rozpočtová položka je určena také na pokrytí:

- operací a jiných opatření horizontální povahy na posílení profilu nebo zvýšení informovanosti o spolupráci Evropské unie s rozvojovými státy Latinské Ameriky,
- informační a vzdělávací aktivity v oblasti rovnosti mužů a žen, prevence diskriminace zdravotně postižených osob a ochrany životního prostředí a tropických pralesů,
- podpory činností nevládních organizací, které propagují a chrání práva ohrožených skupin jako žen, dětí, národnostních menšin a handicapovaných osob. Kryje akce zaměřené na pomoc ženám a ženským organizacím pro omezení nerovnosti mezi muži a ženami ve společnosti a pro boj proti diskriminaci žen ve společnosti,
- systematického monitorování a hodnocení pro posouzení vlivů rozvojových programů financovaných z tohoto článku na životní prostředí a zveřejnění roční hodnotící zprávy. Nejméně 10 % těchto prostředků bude použito na ekologické postupy vyplývající z programu Agenda 21, který byl schválen při konferenci Organizace spojených národů o životním prostředí a rozvoji v Rio de Janeiro 3. až 14. června 1992, včetně projektů obnovitelných zdrojů energie, které usnadní přechod na obnovitelné zdroje energie a zdroje s nulovými emisemi a související technologie,
- boje proti korupci, obchodování s drogami a praní peněz v kontextu souvisejících programů spolupráce.

Prioritou tohoto článku bude prevence a boj proti hrubému násilí na ženách a nedostatek akcí proti takovému násilí bude důvodem pro přerušení pomoci EU.

Použití této rozpočtové položky závisí na souladu s podmínkami ustanovení o demokracii ve smlouvách o spolupráci.

Část této položky může být vyčleněna s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Při poskytování finančních prostředků partnerským zemím budou zohledněna jejich sociální, finanční a další rozhodující hlediska ve srovnání s nejméně rozvinutými členskými zeměmi rozšířené EU. S výjimkou humanitární pomoci bude pomoc vládám poskytována pod podmínkou, že se v zemi, jíž byla pomoc poskytnuta, zlepšují podmínky, pokud jde o demokratické hodnoty, právní stát a respektování základních lidských práv a svobod. Programy zaměřující se na tyto priority by měly mít přednost.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 550/97 ze dne 24. března 1997 o akcích v souvislosti s HIV/AIDS v rozvojových zemích (Úř. věst. L 85, 27.3.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1484/97 ze dne 22. července 1997 o podpoře populačních politik a programů v rozvojových zemích (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2046/97 ze dne 13. října 1997 o spolupráci mezi severem a jihem v boji proti drogám a drogové závislosti (Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2836/98 ze dne 22. prosince 1998 o začlenění otázek rovnosti pohlaví do rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 354, 30.12.1998, s. 5), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU (pokračování)

## 19 09 01 (pokračování)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začleňování rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2494/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu zachování tropických a jiných lesů v rozvojových zemích a jejich trvale udržitelného obhospodařování (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

19 09 02 **Politická, hospodářská a kulturní spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby        |
| 84 000 000   | 114 000 000 | 80 000 000   | 115 000 000 | 90 209 663,98 | 66 528 020,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |            |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 357 032 484 | 99 000 000  | 71 000 000  | 75 000 000  | 55 000 000 | 57 032 484                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |            |                            |
| Položky 2005   | 80 000 000  | 16 000 000  | 24 000 000  | 20 000 000  | 12 000 000 | 8 000 000                  |
| Položky 2006   | 84 000 000  |             | 19 000 000  | 25 000 000  | 20 000 000 | 20 000 000                 |
| Celkem   | 521 032 484 | 115 000 000 | 114 000 000 | 120 000 000 | 87 000 000 | 85 032 484                 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena, s ohledem na společný zájem Evropské unie a jejích partnerů a k realizaci dohod uzavřených mezi Evropskou unií a rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky, na pokrytí různých druhů operací zahrnujících technickou pomoc v souvislosti s podporou integrace regionů, kulturní spolupráci, vzdělání, odborné vzdělávání a propagaci center dokonalosti, včetně převodu technologií, aktivity společného zájmu v oblasti celkové spolupráce, obchodní spolupráci, zejména ve vztahu k institucionální podpoře ve sféře podpory obchodu, energií (zejména obnovitelné zdroje a zdroje s nulovými emisemi a související technologie), životní prostředí, řízení atd., s cílem:

- zlepšit ekonomické, sociální, kulturní, právní a regulativní souvislosti a zjednodušit hospodářské vztahy a obchod mezi Evropskou unií a Latinskou Amerikou,
- podporovat regionální integraci,
- podporovat budování kapacit, zejména v nejméně rozvinutých zemích, a tím jim pomoci lépe se zapojit do multilaterálního obchodního systému, včetně účasti ve Světové obchodní organizaci (WTO),
- podněcovat převod know-how a podporovat kontakt a spolupráci mezi obchodními partnery na obou stranách,



**KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU** (pokračování)**19 09 02** (pokračování)

- propagovat příznivější podmínky pro hospodářskou expanzi a tím rozvoj v daných zemích,
- podporovat odborové svazy, nevládní organizace a místní iniciativy při monitorování dopadu evropských investic na hospodářství jednotlivých států, zejména kodexy chování a sektorové dohody zahrnující dodržování pracovních a sociálních norem a norem v oblasti životního prostředí a lidských práv.

Tato rozpočtová položka dále zahrnuje programy propagující ekologicky a sociálně zdravé obchodní postupy, včetně převodu technických znalostí o dobrých postupech v čistých technologiích a hospodářských stimulech.

Tato položka má také pomoci posílit politické a institucionální vztahy s různými regionálními subjekty po celé Latinské Americe. Účelem je vytvořit a dále upevňovat oficiální a pevně stanovený rámec pro setkání, diskuse a rozhodování na všech institucionálních a politických úrovních s cílem analyzovat politické, hospodářské, sociální a kulturní otázky, které se dotýkají mezinárodního společenství. Položka má také poskytnout prioritní podporu všem iniciativám, které mohou prohloubit dohody o spolupráci a přidružení mezi zeměmi Latinské Ameriky a EU.

Při poskytování finančních prostředků partnerským zemím budou zohledněna jejich sociální, finanční a další rozhodující hlediska ve srovnání s nejméně rozvinutými členskými zeměmi rozšířené EU. S výjimkou humanitární pomoci bude pomoc vládám poskytována pod podmínkou, že se v zemi, již byla pomoc poskytnuta, zlepšují podmínky, pokud jde o demokratické hodnoty, právní stát a respektování základních lidských práv a svobod. Programy zaměřující se na tyto priority by měly mít přednost.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 550/97 ze dne 24. března 1997 o akcích v souvislosti s HIV/AIDS v rozvojových zemích (Úř. věst. L 85, 27.3.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1484/97 ze dne 22. července 1997 o podpoře populačních politik a programů v rozvojových zemích (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2046/97 ze dne 13. října 1997 o spolupráci mezi severem a jihem v boji proti drogám a drogové závislosti (Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2836/98 ze dne 22. prosince 1998 o začlenění otázek rovnosti pohlaví do rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 354, 30.12.1998, s. 5), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začlenění rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2494/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu zachování tropických a jiných lesů v rozvojových zemích a jejich trvale udržitelného obhospodařování (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU (pokračování)

**19 09 03 Pomoc vykořeněným lidem v zemích Jižní Ameriky**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 21 000 000   | 13 500 000 | 20 000 000   | 8 050 000 | 11 000 000,— | 7 802 594,95 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                   |                   |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 22 180 132        | 4 050 000        | 6 500 000         | 4 500 000         | 4 000 000         | 3 130 132                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 20 000 000        | 4 000 000        | 4 000 000         | 4 000 000         | 4 000 000         | 4 000 000                  |
| Položky 2006   | 21 000 000        |                  | 3 000 000         | 5 000 000         | 5 500 000         | 7 500 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>63 180 132</b> | <b>8 050 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>14 630 132</b>          |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření na podporu soběstačnosti uprchlíků, vysídlených osob a jiných skupin obyvatelstva, které opustily svou zem nebo bydliště kvůli bojům, nedostatku bezpečnosti nebo jiným krizím, zvláště v Kolumbii.

Zahrnuje také opatření na umožnění přežití, návratu do vlasti a přesídlení. Pomoc může být rozšířena zejména na pokrytí místního obyvatelstva v zemích pobytu a zemích původu v případech, že to vyžadují hospodářské podmínky. Může být také použita, pokud je to nutné, na podporu programů, které se snaží předcházet vysídlení obyvatelstva.

Tato opatření mohou být financována ve spolupráci s nevládními organizacemi a mezinárodními organizacemi.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2130/2001 ze dne 29. října 2001 o akcích na pomoc vykořeněným skupinám obyvatel v rozvojových zemích Asie a Latinské Ameriky (Úř. věst. L 287, 31.10.2001, s. 3), ve znění nařízení (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

## KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU (pokračování)

19 09 04 **Obnova a přestavba v rozvojových zemích Latinské Ameriky**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |              |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby       |
| p.m.         | 45 000 000 | 5 125 000    | 69 000 000 | 0,—         | 51 315 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 146 012 186        | 67 875 000        | 42 500 000        | 30 000 000        | 5 637 186        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 5 125 000          | 1 125 000         | 2 500 000         | 1 500 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                   |                   |                   |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>151 137 186</b> | <b>69 000 000</b> | <b>45 000 000</b> | <b>31 500 000</b> | <b>5 637 186</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření na iniciování návratu do normálního života lidí v rozvojových zemích po následcích kritických situací souvisejících s přírodními katastrofami, násilnými konflikty nebo jinými krizemi.

Financované operace budou zahrnovat:

- znovuzahájení výroby na trvalé bázi,
- fyzickou a provozní renovaci základní infrastruktury, včetně odstranění min,
- sociální reintegraci, zejména uprchlíků, vysídlených osob a demobilizovaných vojáků,
- obnovu institucionálních kapacit nutných v období obnovy, zejména na místní úrovni,
- pomoc při plnění potřebám dětí, zejména reintegrace dětí postižených válkou, včetně dětí-vojáků,
- podporu handicapovaných osob a organizací handicapovaných osob pro zajištění toho, aby byly při rehabilitačním procesu splněny jejich specifické potřeby,
- zajištění toho, aby při pomoci po katastrofách a během obnovy byl brán zřetel na potřeby žen, dětí a starších lidí,
- zvyšování informovanosti o nebezpečích, která s sebou nesou přírodní katastrofy, a o opatřeních, jak se jim vyhnout nebo omezit jejich následky.

Operace mohou krýt zejména programy a projekty realizované nevládními organizacemi a jinými subjekty občanské společnosti, které jsou povzbuzovány k tomu, aby se účastnily a následně propagovaly účast obyvatelstva země příjemce na všech úrovních procesů rozhodování a realizace.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 19 10                              | VZTAHY S ASIÍ   |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 19 10 01                           | <i>Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie</i>              | 4  | 331 879 500        | 310 751 500        | 327 000 000        | 320 000 000        | 271 718 576,73        | 286 513 263,36        |
| 19 10 02                           | <i>Politická, hospodářská a kulturní spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie</i> | 4  | 91 000 000         | 109 220 000        | 98 000 000         | 126 500 000        | 107 235 083,98        | 67 904 977,82         |
| 19 10 03                           | <i>Pomoc vykořeněným lidem v zemích Asie</i>                                  | 4  | 28 000 000         | 22 400 000         | 26 000 000         | 10 350 000         | 24 999 639,—          | 18 134 610,99         |
| 19 10 04                           | <i>Obnova a přestavba v rozvojových zemích Asie</i>                           | 4  | 180 000 000        | 109 000 000        | 15 000 000         | 2 300 000          | 3 399 949,—           | 4 124 431,67          |
| 19 10 06                           | <i>Pomoc na obnovu a přestavbu Afghánistánu</i>                               | 4  | 183 000 000        | 160 750 000        | 183 000 000        | 164 000 000        | 183 000 000,—         | 128 500 000,—         |
|                                    | <b>Kapitola 19 10 — Celkem</b>  |    | <b>813 879 500</b> | <b>712 121 500</b> | <b>649 000 000</b> | <b>623 150 000</b> | <b>590 353 248,71</b> | <b>505 177 283,84</b> |

## KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ (pokračování)

## Poznámky

Smyslem rozvojové spolupráce podle tohoto bodu je zejména přispět ke splnění rozvojových cílů tisíciletí, zejména prvního cíle: snížit podíl osob s příjmem nižším než 1 USD denně a podíl osob trpících hladem do roku 2015 na polovinu. Rozvojové cíle tisíciletí pro to poskytují celkové měřítko.

Pro země uvedené na seznamu 1 Výboru pro rozvojovou pomoc OECD (DAC), se 35 % ročních položek přidělí na sociální infrastrukturu, zejména školství a zdravotnictví, ale také na makroekonomickou pomoc s podmíněností sociálního sektoru. V této souvislosti je třeba příspěvek z rozpočtu EU pojmát jako součást celkové dárcovské pomoci sociálnímu sektoru v příslušné zemi. Určitý stupeň pružnosti by měl být běžný. 20 % celkových ročních položek se přidělí na činnosti v oblasti základního zdravotnictví a základního školství, včetně sektorové rozpočtové pomoci pro ministerstva zdravotnictví a školství, pro která by tyto položky měly sloužit za účelem základního zdravotnictví a základního školství.

Před červencem každého roku poskytne Komise Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o rozvojové politice a vnější pomoci Společenství, při splnění veškerých regulačních požadavků na sestavování zpráv Komise a s uvedením veškerých podrobností rozvojové spolupráce, zejména rozsahu splnění cílů této spolupráce. Zpráva má za úkol zejména:

- prezentovat strategické cíle rozvojové politiky Unie a její příspěvek na 35 % cíl sociální infrastruktury a na dosažení rozvojových cílů tisíciletí,
- zhodnotit účinnost a účelnost spolupráce, a to včetně pokroku při koordinaci pomoci, zdokonalování soudržnosti strategie Unie v oblasti vnějších vztahů a při začleňování průřezových problematik, jako jsou rovnost mužů a žen, lidská práva, předcházení konfliktům a životní prostředí,
- představit hlavní výsledky hodnotících a monitorovacích zpráv ke stanovení toho, do jaké míry naplňují akce v rámci rozvojové politiky své cíle,
- shrnout klíčové rysy a události týkající se spolupráce v každé zeměpisné oblasti a
- poskytnout údaje o financování podpory každého odvětví, v souladu s požadavky na podávání zpráv OECD.

Zpráva by také měla obsahovat informace o tom, jak rozpočtová podpora přispěla k rozvojovým cílům tisíciletí. Rozpočtová podpora bude záležet na předchozím prokázání dostatečné institucionální kapacity a plnění podrobných kritérií pro úschovu a využívání prostředků v přijímací zemi. Tato kritéria musí být uvedena ve výroční zprávě a soulad s nimi musí být ve zprávě zhodnocen.

Po předložení zprávy Evropský parlament, Rada a Komise zahájí dialog o výsledcích a o dalším postupu za účelem dosažení cílů.

Dohody o spolupráci s rozvojovými asijskými zeměmi zahrnují doložku o lidských právech: nedodržení ustanovení této doložky povede k pozastavení těchto dohod.

Tyto položky pokrývají také ochranu a prosazování lidských práv, včetně práv dítěte, která jsou plně začleněna do programování, včetně strategických dokumentů dané země (CSP), národních orientačních programů (NIP) a přezkumů v polovině období.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASÍ (pokračování)

**19 10 01 Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 331 879 500  | 310 751 500 | 327 000 000  | 320 000 000 | 271 718 576,73 | 286 513 263,36 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 211 315 407        | 297 600 000        | 252 484 200        | 240 000 000        | 240 000 000        | 181 231 207                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 327 000 000          | 22 400 000         | 50 000 000         | 40 000 000         | 40 000 000         | 174 600 000                |
| Položky 2006   | 331 879 500          |                    | 8 267 300          | 60 000 000         | 80 000 000         | 183 612 200                |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 870 194 907</b> | <b>320 000 000</b> | <b>310 751 500</b> | <b>340 000 000</b> | <b>360 000 000</b> | <b>539 443 407</b>         |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí rozvojových programů v rozvojových zemích Asie (zejména těch nejchudších z nich), které se zabývají řešením makroekonomických a sektorových problémů. Důraz je kladen na operace, které ovlivňují organizaci hospodářského života a rozvoj institucí, posilování občanské společnosti, včetně operací týkajících se demokrati- zace, univerzálního přístupu dětí obou pohlaví a žen k základnímu a střednímu vzdělání, životního prostředí, tropických pralesů, protidrogových kampaní, regionální spolupráce, prevence živelných pohrom, opatření na rekonstrukci a podpory využí- vání obnovitelných zdrojů energie a informační a komunikační technologie.

Je určena také na pokrytí informačních a vzdělávacích aktivit v např. oblastech boje proti diskriminaci žen a handicapovaných osob, vykořisťování dětí obou pohlaví, propagace politiky ochrany spotřebitele, kampaní proti drogám a proti AIDS a v občan- ských záležitostech a podpoře většího využívání informačních a komunikačních technologií.

Komise vypracuje roční zprávu zahrnující veškeré aktivity zahraniční pomoci.

Do tohoto článku spadají také náklady na operace a další opatření horizontální povahy na zlepšení profilu nebo zvýšení infor- manovanosti o Evropské unii v rozvojových zemích Asie.

Tato rozpočtová položka zahrnuje také (drobné, malé a střední) půjčky a úvěry prostřednictvím bankovního systému, který pod- poruje zejména iniciativy propagující zaměstnanost žen a handicapovaných osob.

Je určena také na pokrytí podpory rozvoje občanské společnosti, a zejména podpory aktivit nevládních organizací, které pro- pagují a chrání práva zranitelných skupin, jako jsou ženy, děti, národnostní menšiny a handicapované osoby.

Použití této rozpočtové položky závisí na dodržování principů, na nichž jsou akce Evropské unie založeny.

Nedostatek akcí pro prevenci a boj proti hrubému násilí na ženách (kamenování, veřejné kárání, mrzačení pohlavních orgánů, pálení nebo znásilňování) bude důvodem k přerušení pomoci Evropské unie.

**KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ** (pokračování)**19 10 01** (pokračování)

Tato rozpočtová položka zahrnuje také náklady na operace na pomoc obyvatelům Východního Timoru.

Část této rozpočtové položky bude využita na propagaci lidských práv, demokracie a právního řádu.

Část této položky může být vyčleněna s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Při poskytování finančních prostředků partnerským zemím budou zohledněna jejich sociální, finanční a další rozhodující hlediska ve srovnání s nejméně rozvinutými členskými zeměmi rozšířené EU. S výjimkou humanitární pomoci bude pomoc vládním poskytována pod podmínkou, že se v zemi, jíž byla pomoc poskytnuta, zlepšují podmínky, pokud jde o demokratické hodnoty, právní stát a respektování základních lidských práv a svobod. Programy zaměřující se na tyto priority by měly mít přednost.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 550/97 ze dne 24. března 1997 o akcích v souvislosti s HIV/AIDS v rozvojových zemích (Úř. věst. L 85, 27.3.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1484/97 ze dne 22. července 1997 o podpoře populačních politik a programů v rozvojových zemích (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2046/97 ze dne 13. října 1997 o spolupráci mezi severem a jihem v boji proti drogám a drogové závislosti (Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2836/98 ze dne 22. prosince 1998 o začlenění otázek rovnosti pohlaví do rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 354, 30.12.1998, s. 5), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začlenění rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2494/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu zachování tropických a jiných lesů v rozvojových zemích a jejich trvale udržitelného obhospodařování (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASÍÍ (pokračování)

## 19 10 02 Politická, hospodářská a kulturní spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby        |
| 91 000 000   | 109 220 000 | 98 000 000   | 126 500 000 | 107 235 083,98 | 67 904 977,82 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |             |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 453 320 221 | 120 000 000 | 98 000 000  | 110 000 000 | 100 000 000 | 25 320 221                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 98 000 000  | 6 500 000   | 8 000 000   | 27 000 000  | 28 000 000  | 28 500 000                 |
| Položky 2006   | 91 000 000  |             | 3 220 000   | 25 000 000  | 30 000 000  | 32 780 000                 |
| Celkem   | 642 320 221 | 126 500 000 | 109 220 000 | 162 000 000 | 158 000 000 | 86 600 221                 |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena, s ohledem na společný zájem Evropské unie a jejích partnerů, na pokrytí různých druhů operací zahrnujících technickou pomoc, odborné vzdělávání, převod technologií a institucionální zabezpečení ve sféře podpory obchodu, energie (zejména obnovitelných zdrojů), životního prostředí, řízení apod., s cílem:

- zlepšit ekonomické, sociální, kulturní, právní a regulativní souvislosti a umožnit hospodářské vztahy a obchod mezi Evropskou unií a Asíí,
- podporovat regionální integraci,
- podporovat budování kapacit, zejména v nejméně rozvinutých zemích, a tím jim pomoci lépe se zapojit do multilaterálního obchodního systému, včetně účasti ve Světové obchodní organizaci,
- podněcovat převod know-how a podporovat kontakt a spolupráci mezi obchodními partnery na obou stranách,
- propagovat příznivější podmínky pro hospodářskou expanzi, a tím rozvoj v daných zemích,
- propagovat rozvoj využívání informačních a komunikačních technologií.

Při poskytování finančních prostředků partnerským zemím budou zohledněna jejich sociální, finanční a další rozhodující hlediska ve srovnání s nejméně rozvinutými členskými zeměmi rozšířené EU. S výjimkou humanitární pomoci bude pomoc vládním poskytována pod podmínkou, že se v zemi, jíž byla pomoc poskytnuta, zlepšují podmínky, pokud jde o demokratické hodnoty, právní stát a respektování základních lidských práv a svobod. Programy zaměřující se na tyto priority by měly mít přednost.

Z této rozpočtové položky budou dále financovány programy propagující ekologicky a sociálně zdravé obchodní postupy, včetně převodu technických znalostí dobrých postupů v čistých technologiích a hospodářských stimulech, a také programy umožňující převod obnovitelných zdrojů energie a zdrojů energie s nulovými emisemi a souvisejících technologií EU.

Je určena také na financování monitorování důsledků regionální integrace prostřednictvím nevládních organizací, uznávaných politických nadací a ekonomických a sociálních skupin, jako jsou sdružení zaměstnavatelů, malých a středních podniků, zemědělství a spotřebitelů, a prostřednictvím ekologických organizací, obchodních unií a organizací podobných obchodním uniím.



**KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ** (pokračování)**19 10 02** (pokračování)

Použití této rozpočtové položky závisí na dodržování principů, na nichž jsou akce Evropské unie založeny.

Část této rozpočtové položky bude využita na propagaci lidských práv, demokracie a právního řádu.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 550/97 ze dne 24. března 1997 o akcích v souvislosti s HIV/AIDS v rozvojových zemích (Úř. věst. L 85, 27.3.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1484/97 ze dne 22. července 1997 o podpoře populačních politik a programů v rozvojových zemích (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2046/97 ze dne 13. října 1997 o spolupráci mezi severem a jihem v boji proti drogám a drogové závislosti (Úř. věst. L 287, 21.10.1997, s. 1), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2836/98 ze dne 22. prosince 1998 o začlenění otázek rovnosti pohlaví do rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 354, 30.12.1998, s. 5), naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začlenění rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2494/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu zachování tropických a jiných lesů v rozvojových zemích a jejich trvale udržitelného obhospodařování (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 6), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASÍ (pokračování)

19 10 03 **Pomoc vykořeněným lidem v zemích Asie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 28 000 000   | 22 400 000 | 26 000 000   | 10 350 000 | 24 999 639,— | 18 134 610,99 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 44 374 728        | 9 350 000         | 14 900 000        | 10 450 000        | 9 674 728         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 26 000 000        | 1 000 000         | 4 000 000         | 6 200 000         | 7 000 000         | 7 800 000                  |
| Položky 2006   | 28 000 000        |                   | 3 500 000         | 4 700 000         | 7 750 000         | 12 050 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>98 374 728</b> | <b>10 350 000</b> | <b>22 400 000</b> | <b>21 350 000</b> | <b>24 424 728</b> | <b>19 850 000</b>          |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření na podporu soběstačnosti uprchlíků, vysídlených osob a jiných skupin obyvatelstva, které opustily svou zemi původu nebo pobytu kvůli bojům, nedostatku bezpečnosti nebo jiných krizím.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na zajištění potřeb uprchlíků z Tibetu a k podpoře jejich integrace v hostitelských zemích, zejména v Indii, Nepálu a Bhútánu, k udržování jejich osad v únosném stavu s cílem zlepšit životní podmínky, zejména bydlení a zdravotní péči, k uchování jejich kultury, tradic a jazyka a také k podpoře základního a odborného vzdělání.

Zahrnuje také opatření na umožnění přežití, návratu do vlasti a přesídlení. Pomoc může být rozšířena zejména na pokrytí místního obyvatelstva v zemích pobytu a zemích původu v případě, že to vyžadují hospodářské podmínky. Může být také použita, pokud je to nutné, na podporu programů, které se snaží předcházet vysídlení obyvatelstva.

Kryje také vzdělávání dětí postižených válkou nebo přírodními katastrofami.

Tato opatření mohou být financována ve spolupráci s nevládními organizacemi a mezinárodními organizacemi.

**Právní základ**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2130/2001 ze dne 29. října 2001 o akcích na pomoc vykořeněným skupinám obyvatel v rozvojových zemích Asie a Latinské Ameriky (Úř. věst. L 287, 31.10.2001, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

## KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ (pokračování)

19 10 04 **Obnova a přestavba v rozvojových zemích Asie**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-------------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 180 000 000  | 109 000 000 | 15 000 000   | 2 300 000 | 3 399 949,— | 4 124 431,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby           |                    |                   |      |                            |
|--|--------------------|------------------|--------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                    | 2005             | 2006               | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 14 523 754         | 2 300 000        | 12 223 754         |                   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                  |                    |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 15 000 000         |                  | 15 000 000         |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 180 000 000        |                  | 81 776 246         | 98 223 754        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>209 523 754</b> | <b>2 300 000</b> | <b>109 000 000</b> | <b>98 223 754</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena k financování opatření, která mají ulehčit obyvatelstvu v rozvojových zemích po událostech vzniklých přírodní katastrofou, ozbrojenými konflikty nebo jinými krizemi návrat do normálního života. Zejména je určena k financování podpory na obnovu následků po vlnách tsunami.

Financované operace budou zahrnovat:

- znovuzahájení výroby na trvalém základě,
- fyzickou a provozní renovaci základní infrastruktury, včetně odstranění min,
- sociální reintegraci, zejména uprchlíků, vysídlených osob a demobilizovaných vojáků,
- obnovu institucionálních kapacit nutných v období obnovy, zejména na místní úrovni.
- pomoc při plnění potřebám dětí, zejména reintegrace dětí postižených válkou, včetně dětí-vojáků,
- podporu handicapovaných osob a organizací handicapovaných osob pro zajištění toho, aby byly při rehabilitačním procesu, splněny jejich specifické potřeby
- zajištění toho, aby při pomoci po katastrofách a během obnovy byl brán zřetel na potřeby žen, dětí a starších lidí,
- zvyšování informovanosti o nebezpečích, která s sebou nesou přírodní katastrofy, a o opatřeních, jak se jim vyhnout nebo omezit jejich následky.

Operace mohou krýt zejména programy a projekty realizované nevládními organizacemi a jinými subjekty občanské společnosti, které jsou povzbuzovány k tomu, aby se účastnily a následně propagovaly účast obyvatelstva země příjemce na všech úrovních procesů rozhodování a realizace.

Část prostředků bude použita na nejvíce naléhavá a účinná opatření (tzv. „Quick Wins“), která byla navržena v projektu tisíciletí OSN pro dosažení rozvojových cílů tisíciletí v zemích postižených vlnou tsunami.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASÍÍ (pokračování)

19 10 04 (pokračování)

Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1).

19 10 06 **Pomoc na obnovu a přestavbu Afghánistánu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby        |
| 183 000 000  | 160 750 000 | 183 000 000  | 164 000 000 | 183 000 000,— | 128 500 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |            |            |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 216 109 685 | 120 950 000 | 82 000 000  | 13 159 685 |            |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |            |            |                            |
| Položky 2005   | 183 000 000 | 43 050 000  | 43 000 000  | 37 000 000 | 37 000 000 | 22 950 000                 |
| Položky 2006   | 183 000 000 |             | 35 750 000  | 40 000 000 | 47 000 000 | 60 250 000                 |
| Celkem   | 582 109 685 | 164 000 000 | 160 750 000 | 90 159 685 | 84 000 000 | 83 200 000                 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí operací Společenství v rámci procesu obnovy Afghánistánu. Je doplňována výdaji schválenými v jiných kapitolách a článcích, zejména kapitole 23 02 (Humanitární pomoc), článcích 21 02 01 a 21 02 02 (Potravinová pomoc a pomocné operace) a článku 19 02 05 (Mechanismus rychlé reakce).

Komise bude monitorovat soulad s podmínkami pro poskytnutí příspěvku Společenství do tohoto procesu, zejména úplné zavedení dohody z Bonnu-Petersbergu odsouhlasené na konferenci v Madridu. Komise bude průběžně informovat rozpočtový orgán o svých zjištěních a závěrech.

Tato položka je určena na podporu národní strategie Afghánistánu pro boj proti drogám včetně zastavení výroby opia v Afghánistánu a narušení a zničení sítí pro distribuci opia a nelegálních cest vývozu do evropských zemí.

Je určena také na podporu příspěvku Společenství na proces návratu afghánských uprchlíků a vysídlených osob do jejich rodné země a regionu v souladu se závazky uzavřenými Společenstvím při konferenci v Tokiu v lednu 2002.

Tato rozpočtová položka také financuje aktivity ženských organizací, které se dlouhodobě zabývají bojem za práva afghánských žen.

**KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ** (pokračování)**19 10 06** (pokračování)

Část této položky je určena k využití na zlepšování postavení žen, přičemž přednost má činnost v oblasti zdraví a vzdělání, a na podporu jejich aktivní účasti ve všech oblastech a úrovních rozhodování s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení.

Zvláštní pozornost bude rovněž věnována situaci žen a dívek ve všech ostatních akcích a projektech, které jsou podporovány z této položky.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2130/2001 ze dne 29. října 2001 o akcích na pomoc vykořeněným skupinám obyvatel v rozvojových zemích Asie a Latinské Ameriky (Úř. věst. L 287, 31.10.2001, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 11 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005             |                          | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky                  | Platby                   | Závazky              | Platby               |
| 19 11                              | POLITICKÁ STRATEGIE<br>A KOORDINACE V OBLASTI<br>POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“          |    |                   |                   |                          |                          |                      |                      |
| 19 11 01                           | <i>Vyhodnocení výsledků pomoci<br/>Společenství, následná opatření<br/>a audit</i> | 4  | 14 000 000        | 12 600 000        | 13 605 000               | 12 180 000               | 11 404 301,75        | 14 608 874,—         |
| 19 11 02                           | <i>Informační programy pro třetí<br/>země</i>                                      | 4  | 7 000 000         | 7 000 000         | 7 000 000                | 6 500 000                | 5 428 569,31         | 4 418 196,34         |
| 19 11 03                           | <i>Program Prince — Úloha<br/>Evropské unie ve světě</i>                           | 3  | 4 000 000         | 3 125 000         | 2 800 000 <sup>(1)</sup> | 1 750 000 <sup>(2)</sup> | 3 859 954,40         | 575 449,61           |
|                                    | <b>Kapitola 19 11 — Celkem</b>   |    | <b>25 000 000</b> | <b>22 725 000</b> | <b>23 405 000</b>        | <b>20 430 000</b>        | <b>20 692 825,46</b> | <b>19 602 519,95</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 200 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 750 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

## KAPITOLA 19 11 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

19 11 01 **Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 14 000 000   | 12 600 000 | 13 605 000   | 12 180 000 | 11 404 301,75 | 14 608 874,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 12 527 275        | 9 000 000         | 2 000 000         | 1 527 275         |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 070 698         | 1 000 000         | 70 698            |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 13 605 000        | 2 180 000         | 5 000 000         | 6 425 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | 14 000 000        |                   | 5 529 302         | 5 000 000         | 3 470 698        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>41 202 973</b> | <b>12 180 000</b> | <b>12 600 000</b> | <b>12 952 275</b> | <b>3 470 698</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí financování hodnotících, monitorovacích a pomocných opatření během programování, přípravy, realizace a hodnocení úrovní rozvojových operací, strategií a politik, včetně následujících:

- studie účinnosti, efektivnosti, závažnosti, účinku a uskutečnitelnosti,
- monitorování operací během jejich realizace,
- pomocná opatření na zlepšení kvality monitorování pokračujících operací a přípravy budoucích operací,
- zpětná vazba a informační činnosti týkající se zjištění, závěrů a doporučení z hodnocení v cyklu rozhodování,
- metodologický postup pro zlepšení kvality a užitečnosti hodnocení,
- zpětná vazba a informační činnost týkající se metodických postupů na zlepšení kvality a užitečnosti hodnocení,
- hledání možných způsobů hodnotících programů založených na nestrukturálních opatřeních, jako jsou všechna opatření související s uzavíráním míru, výchovou k míru, usmířením apod.

Tato rozpočtová položka zahrnuje také financování auditorůvých činností týkajících se řízení programů a projektů realizovaných Komisí v oblasti zahraniční pomoci. Bude pokrývat také financování vzdělávacích aktivit pro externí auditory podléhající zvláštním pravidlům pro zahraniční pomoc Společenství a vytvoření sekce pomoci.

**Právní základ**

Úkol, který vyplývá ze správní samostatnosti Komise podle čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 11 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

**19 11 02 Informační programy pro třetí země**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 000 000    | 7 000 000 | 7 000 000    | 6 500 000 | 5 428 569,31 | 4 418 196,34 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 5 779 920         | 4 600 000        | 1 100 000        | 79 920           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 7 000 000         | 1 900 000        | 3 400 000        | 1 700 000        |      |                            |
| Položky 2006   | 7 000 000         |                  | 2 500 000        | 4 500 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>19 779 920</b> | <b>6 500 000</b> | <b>7 000 000</b> | <b>6 279 920</b> |      |                            |

Poznámky

Informační činnost, kterou je v rámci tohoto článku třeba vykonávat, se dělí do dvou kategorií: horizontální činnosti a logistická podpora z ústředí a činnosti vykonávané ve třetích zemích delegacemi Komise.

Opatření prováděná z ústředí:

- program pro návštěvníky Evropské unie (EUVP), který společně realizuje Evropský parlament a Komise, poskytuje ročně zhruba 170 účastníkům, vybraným zastoupeními, možnost zažít kontakt s Evropskou unií tím, že navštíví Evropský parlament a Komisi jako součást na míru připravených individuálních programů návštěv souvisejících s určitým tématem,
- výroba a distribuce publikací o prioritních tématech jako součásti ročního programu,
- výroba a šíření audiovizuálních materiálů,
- rozvoj informací dodávaných prostřednictvím elektronických médií (internet a systémy elektronické pošty),
- organizování návštěv skupin novinářů,
- velkoobchodní nákup propagačních materiálů, které budou poskytovány zastoupením,
- podpora informační činnosti osob formujících veřejné mínění, která je v souladu s prioritami Evropské unie.

Decentralizovaná opatření prováděná prostřednictvím zastoupení ve třetích zemích

V souladu s komunikačními cíli stanovenými pro každý region a každou zemi předkládají zastoupení roční komunikační plán, na který jsou po schválení ústředím přiděleny prostředky z rozpočtu.

Tato opatření jsou rozdělena do šesti kategorií:

- zpravodaje,
- internetové stránky,
- kontakt s médii (tiskové konference, semináře, rozhlasové programy atd.),



## KAPITOLA 19 11 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 11 02 (pokračování)

- informační produkty (další publikace, grafický materiál atd.),
- pořádání akcí, včetně kulturní činnosti,
- jiné aktivity.

## Právní základ

Úkol, který vyplývá ze správní samostatnosti Komise podle čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 19 11 03 Program Prince — Úloha Evropské unie ve světě

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006   |           | Položky 2005             |                          | Plnění 2004  |            |
|--|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------|------------|
| Závazky  | Platby    | Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby     |
| 4 000 000  | 3 125 000 | 2 800 000 <sup>(1)</sup> | 1 750 000 <sup>(2)</sup> | 3 859 954,40 | 575 449,61 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 200 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br><sup>(2)</sup> Položka 750 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |           |                          |                          |              |            |

## Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 284 505         | 1 500 000        | 1 500 000        | 284 505          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 4 000 000         | 1 000 000        | 1 000 000        | 1 000 000        | 1 000 000        |                            |
| Položky 2006   | 4 000 000         |                  | 625 000          | 1 000 000        | 1 000 000        | 1 375 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>11 284 505</b> | <b>2 500 000</b> | <b>3 125 000</b> | <b>2 284 505</b> | <b>2 000 000</b> | <b>1 375 000</b>           |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování prioritních informačních a komunikačních činností zaměřených přímo na občany EU a týkajících se vnějších politik EU jako celku.

K oblastem spadajícím do informační činnosti patří ty, jež jsou uvedeny níže, ale mohou sem patřit i další aspekty vnějších vztahů EU, zejména pokud jde o budoucí vnější politiku EU.

- Zabývat se otázkou nedostatečného vnímání vnější pomoci ze strany veřejnosti. Cílem je jasně ukázat, že vnější pomoc tvoří nedílnou součást činnosti EU a je jednou z klíčových politik, které ve světě vymezují EU a její úlohu.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

## KAPITOLA 19 11 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ (pokračování)

## 19 11 03 (pokračování)

- „Evropská politika sousedství“ (EPS). EPS byla zahájena na základě sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 11. března 2003 (KOM(2003) 104 v konečném znění), „Širší Evropa — Sousedství: Nový rámec pro vztahy s východními a jižními sousedy“. Akce, které jsou součástí této činnosti, budou nadále poskytovat informace o činnostech Evropské unie v rámci „Evropské politiky sousedství“.
- Informační činnost, kterou je třeba vykonávat ve spolupráci s Radou, o otázkách cílů a rozvoje společné zahraniční a bezpečnostní politiky.

Komise přijala dvě sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o novém rámci spolupráce pro činnosti týkající se informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění a KOM(2002) 350 v konečném znění). Uvedená sdělení navrhují rámec interinstitucionální spolupráce mezi orgány a členskými státy za účelem vytvoření informační a komunikační strategie Evropské unie.

Interinstitucionální informační skupina (IGI), řízená společně Evropským parlamentem, Radou a Komisí, stanovila společné návody pro interinstitucionální spolupráci v problematice informační a komunikační politiky EU. Koordinuje centrální a decentralizované veřejné informační aktivity o evropské problematice. Každý rok podává IGI svůj názor na priority následujících let na základě informací poskytnutých Komisí.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

## KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |              |
|------------------------------------|--|----|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|--------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby       |
| 19 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                                       |    |              |           |              |            |             |              |
| <b>19 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnější vztahy“</b>   |    |              |           |              |            |             |              |
| 19 49 04 01                        | Spolupráce s průmyslově vyspělými třetími zeměmi — Výdaje na správu a řízení   | 4  | —            | p.m.      | —            | p.m.       | 0,—         | 13 206,72    |
| 19 49 04 02                        | Mechanismus rychlé reakce — Výdaje na správu a řízení  | 4  | —            | —         | —            | p.m.       | 0,—         | 144 032,01   |
| 19 49 04 03                        | Informační programy pro třetí země — Výdaje na správu a řízení   | 4  | —            | —         | —            | p.m.       | 0,—         | 2 093,35     |
| 19 49 04 04                        | Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie — Výdaje na správu a řízení                                    | 4  | —            | 1 270 000 | —            | 3 450 000  | 0,—         | 6 573 117,03 |
| 19 49 04 05                        | Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky — Výdaje na správu a řízení                        | 4  | —            | 475 000   | —            | 3 512 100  | 0,—         | 4 857 163,39 |
| 19 49 04 06                        | Pomoc partnerským státům východní Evropy a střední Asie — Výdaje na správu a řízení                                      | 4  | —            | 5 000 000 | —            | 13 800 000 | 0,—         | 6 978 585,10 |
| 19 49 04 08                        | Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení                          | 4  | —            | 150 000   | —            | 50 000     | 0,—         | 800 000,—    |
| 19 49 04 09                        | Účast Společenství na akcích v oblasti protipěchotních min — Výdaje na správu a řízení                                   | 4  | —            | 70 000    | —            | 250 000    | 0,—         | 98 379,50    |
| 19 49 04 10                        | Rozvoj a posílení demokracie a právního státu — Dodržování lidských práv a základních svobod — Výdaje na správu a řízení | 4  | —            | 750 000   | —            | 1 150 000  | 0,—         | 1 107 061,98 |

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |                  | Položky 2005 |                   | Plnění 2004 |                      |
|------------------------------------|---|----|--------------|------------------|--------------|-------------------|-------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby           | Závazky      | Platby            | Závazky     | Platby               |
| 19 49 04 11                        | Podpora investic Společenství v rozvojových zemích Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jihoafrické republiky prostřednictvím hospodářské spolupráce a obchodních dohod — Výdaje na správu a řízení | 4  | —            | —                | —            | p.m.              | 0,—         | 0,—                  |
| 19 49 04 12                        | Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury třetích zemí Středomoří) — Výdaje na správu a řízení   | 4  | —            | 878 000          | —            | 5 981 150         | 0,—         | 13 665 479,23        |
|                                    | Článek 19 49 04 — Dílčí součet  |    | —            | 8 593 000        | —            | 28 193 250        | 0,—         | 34 239 118,31        |
|                                    | <b>Kapitola 19 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>8 593 000</b> | —            | <b>28 193 250</b> | <b>0,—</b>  | <b>34 239 118,31</b> |

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Vnější vztahy“**

19 49 04 01 Spolupráce s průmyslově vyspělými třetími zeměmi — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | p.m.   | 0,—         | 13 206,72 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 21 567 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 21 567                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 567</b>         |        |      |      |      | <b>21 567</b>              |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 01 (dřívější článek B7-6 6 5 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 02 Mechanismus rychlé reakce — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 144 032,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby |      |      |      |                            |
|--|--------------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 681 438 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 2 681 438                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                        |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                        |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 681 438</b>         |        |      |      |      | <b>2 681 438</b>           |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 02 (dřívější článek B7-6 7 1 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 03 Informační programy pro třetí země — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |          |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby   |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 2 093,35 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 29 923 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 29 923                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 923</b>         |        |      |      |      | <b>29 923</b>              |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 03 (dřívější článek B7-8 8 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 19 49 04 (pokračování)

19 49 04 04 Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 1 270 000 | —            | 3 450 000 | 0,—         | 6 573 117,03 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 18 877 020        | 3 450 000        | 1 270 000        | 4 000 000        | 4 000 000        | 6 157 020                  |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | —                 |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2006   | —                 |                  |                  |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>18 877 020</b> | <b>3 450 000</b> | <b>1 270 000</b> | <b>4 000 000</b> | <b>4 000 000</b> | <b>6 157 020</b>           |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 04 (dřívější články B7-3 0 0 A, B7-3 0 2 A a B7-3 0 4 A), který dříve obsahoval diferencované částky.



**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 05 Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 475 000 | —            | 3 512 100 | 0,—         | 4 857 163,39 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |                  |                  |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 7 624 532        | 3 512 100        | 475 000        | 2 500 000        | 1 137 432        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                |                  |                  |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 624 532</b> | <b>3 512 100</b> | <b>475 000</b> | <b>2 500 000</b> | <b>1 137 432</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 05 (dřívější články B7-3 1 0 A, B7-3 1 2 A a B7-3 1 3 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 19 49 04 (pokračování)

19 49 04 06 Pomoc partnerským státům východní Evropy a střední Asie — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby       |
| —            | 5 000 000 | —            | 13 800 000 | 0,—         | 6 978 585,10 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                  |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 21 863 889        | 13 800 000        | 5 000 000        | 3 063 889        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                   |                  |                  |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                   |                  |                  |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>21 863 889</b> | <b>13 800 000</b> | <b>5 000 000</b> | <b>3 063 889</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 06 (dřívější článek B7-5 2 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 08 Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | 150 000 | —            | 50 000 | 0,—         | 800 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby        |                |               |      |                            |
|--|----------------|---------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005          | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 259 057        | 50 000        | 150 000        | 59 057        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |               |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | —              |               |                |               |      |                            |
| Položky 2006   | —              |               |                |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>259 057</b> | <b>50 000</b> | <b>150 000</b> | <b>59 057</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 09 (dřívější článek B7-6 5 1 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 19 49 04 (pokračování)

19 49 04 09 Účast Společenství na akcích v oblasti protipěchotních min — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| —            | 70 000 | —            | 250 000 | 0,—         | 98 379,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby                 |                       |      |      |                            |
|--|---------------|------------------------|-----------------------|------|------|----------------------------|
|  |               | 2005                   | 2006                  | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 68 992        | 68 992                 |                       |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |                        |                       |      |      |                            |
| Položky 2005   | —             | 181 008 <sup>(1)</sup> |                       |      |      |                            |
| Položky 2006   | —             |                        | 70 000 <sup>(2)</sup> |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>68 992</b> | <b>250 000</b>         | <b>70 000</b>         |      |      |                            |

(1) Částka 181 008 EUR bude převedena nebo zrušena.  
(2) Částka 70 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 10 (dřívější článek B7-6 6 1 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 10 Rozvoj a posílení demokracie a právního státu — Dodržování lidských práv a základních svobod — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 750 000 | —            | 1 150 000 | 0,—         | 1 107 061,98 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |               |      |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 970 460        | 1 150 000        | 750 000        | 70 460        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 970 460</b> | <b>1 150 000</b> | <b>750 000</b> | <b>70 460</b> |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 11 (dřívější článek B7-7 0 1 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 11 Podpora investic Společenství v rozvojových zemích Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jihoafrické republiky prostřednictvím hospodářské spolupráce a obchodních dohod — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |   | Platby |      |      |      |                            |
|--|---|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |   | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |   |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |   |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | — |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | — |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | — |        |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 12 (dřívější článek B7-8 7 2 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

**KAPITOLA 19 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**19 49 04** (pokračování)

19 49 04 12 Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury třetích zemí Středomoří) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |               |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby        |
| —            | 878 000 | —            | 5 981 150 | 0,—         | 13 665 479,23 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                |      |      |                            |
|--|-------------------|------------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 18 676 424        | 5 981 150        | 878 000        |      |      | 11 817 274 (!)             |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                  |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                  |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>18 676 424</b> | <b>5 981 150</b> | <b>878 000</b> |      |      | <b>11 817 274</b>          |
| (!) Zůstatek bude uvolněn.                               |                   |                  |                |      |      |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 19 01 04 06 (dřívější článek B7-4 1 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 19 — VNĚJŠÍ VZTAHY

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA ÚŘADU PRO SPOLUPRÁCI A POMOC EUROPEAID (RELEX)
- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNĚJŠÍ VZTAHY
- ZAHRANIČNÍ SLUŽBA
- KOORDINACE EVROPSKÉ POLITIKY SOUSEDSTVÍ



*HLAVA 20*

**OBCHOD**



**HLAVA 20****OBCHOD****Celkové cíle**

Tato oblast přispívá v obecném zájmu k harmonickému rozvoji světového obchodu, postupnému odstraňování překážek mezinárodního obchodu a snížení celních zábran.

Coby důležitý pilíř hospodářských vztahů Evropské unie se světem přispívá k širším cílům Unie, jako je prosazování udržitelného rozvoje a přebírání důležitější role v oblasti mnohostranného řízení. Pokrývá veškeré hlavní aspekty obchodu se zbožím a službami (celní a jiné překážky, opatření na ochranu obchodu, zejména v případech dumpingu a dotací, vývozní úvěry) a důležité otázky týkající se duševního vlastnictví, investic a hospodářské soutěže.

Tato oblast politiky sestává ze dvou operačních činností: obchodní politiky a antidumpingové strategie.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                   |  | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 20 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“   | 71 030 988        | 71 030 988        | 64 611 003        | 64 611 003        | 65 830 366,26        | 65 830 366,26        |
| 20 02             | OBCHODNÍ POLITIKA  | 10 978 000        | 11 178 000        | 11 650 000        | 12 650 000        | 6 856 284,42         | 6 742 594,14         |
| 20 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                 | p.m.              | —                 | 20 000            | 0,—                  | 95 906,80            |
|                   | <b>Hlava 20 — Celkem</b>   | <b>82 008 988</b> | <b>82 208 988</b> | <b>76 261 003</b> | <b>77 281 003</b> | <b>72 686 650,68</b> | <b>72 668 867,20</b> |

KOMISE  
HLAVA 20 — OBCHOD

## HLAVA 20

### OBCHOD

#### KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 20 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“   |    |                           |                           |               |
| <b>20 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Obchod“</b>              |    |                           |                           |               |
| 20 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro obchod             | 5  | 43 165 597 <sup>(1)</sup> | 38 263 984 <sup>(2)</sup> | 39 557 651,28 |
| 20 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům obchodních delegací v činné službě                             | 5  | 2 909 340                 | 2 864 603                 | 2 639 917,98  |
|                                    | Článek 20 01 01 — Dílčí součet   |    | 46 074 937                | 41 128 587                | 42 197 569,26 |
| <b>20 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Obchod“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |               |
| 20 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro obchod  | 5  | 4 603 899                 | 4 657 073                 | 5 134 952,08  |
| 20 01 02 02                        | Externí pracovníci obchodních delegací   | 5  | 990 495                   | 931 129                   | 957 325,99    |
| 20 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro obchod  | 5  | 4 169 818 <sup>(3)</sup>  | 4 447 896 <sup>(4)</sup>  | 4 335 797,33  |
| 20 01 02 12                        | Ostatní decentralizované výdaje obchodních delegací  | 5  | 301 717                   | 256 401                   | 276 735,07    |
|                                    | Článek 20 01 02 — Dílčí součet   |    | 10 065 929                | 10 292 499                | 10 704 810,47 |
| <b>20 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Obchod“</b>                                     |    |                           |                           |               |
| 20 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro obchod                                     | 5  | 12 095 608                | 10 506 656                | 10 352 094,76 |
| 20 01 03 02                        | Budovy a související výdaje obchodních delegací  | 5  | 2 389 514                 | 2 233 261                 | 2 147 214,63  |
|                                    | Článek 20 01 03 — Dílčí součet   |    | 14 485 122                | 12 739 917                | 12 499 309,39 |

<sup>(1)</sup> Položka 458 837 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(2)</sup> Položka 70 959 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(3)</sup> Položka 329 050 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(4)</sup> Položka 10 411 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>20 01 04</b>                    | <b><i>Výdaje na podporu činností<br/>v oblasti politiky „Obchod“</i></b>   |    |                   |                   |                      |
| 20 01 04 01                        | Zahraničně-obchodní vztahy,<br>včetně přístupu na trhy nečlen-<br>ských zemí Společenství —<br>Výdaje na správu a řízení | 4  | 405 000           | 450 000           | 428 677,14           |
|                                    | Článek 20 01 04 — <i>Dílčí součet</i>  |    | 405 000           | 450 000           | 428 677,14           |
|                                    | <b>Kapitola 20 01 — Celkem</b>   |    | <b>71 030 988</b> | <b>64 611 003</b> | <b>65 830 366,26</b> |

KOMISE  
HLAVA 20 — OBCHOD

**KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“** (pokračování)

**20 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Obchod“**

20 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro obchod

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 43 165 597 <sup>(1)</sup>   | 38 263 984 <sup>(2)</sup> | 39 557 651,28 |
| <sup>(1)</sup> Položka 458 837 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 70 959 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

20 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům obchodních delegací v činné službě

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 909 340    | 2 864 603    | 2 639 917,98 |

**20 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Obchod“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

20 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro obchod

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 603 899    | 4 657 073    | 5 134 952,08 |

20 01 02 02 Externí pracovníci obchodních delegací

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 990 495      | 931 129      | 957 325,99  |

20 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro obchod

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|---|--------------------------|--------------|
| 4 169 818 <sup>(1)</sup>  | 4 447 896 <sup>(2)</sup> | 4 335 797,33 |
| <sup>(1)</sup> Položka 329 050 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 10 411 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

20 01 02 12 Ostatní decentralizované výdaje obchodních delegací

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 301 717      | 256 401      | 276 735,07  |

**KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“** (pokračování)**20 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Obchod“**

20 01 03 01 Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro obchod

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 12 095 608   | 10 506 656   | 10 352 094,76 |

20 01 03 02 Budovy a související výdaje obchodních delegací

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 389 514    | 2 233 261    | 2 147 214,63 |

**20 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Obchod“**

20 01 04 01 Zahraničně-obchodní vztahy, včetně přístupu na trhy nečlenských zemí Společenství — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 405 000      | 450 000      | 428 677,14  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůze odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření spadajících do této oblasti, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a správní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům prostřednictvím jednotlivých smluv o poskytování služeb, jako je např. správa internetové stránky generálního ředitelství pro obchod.

Pokrývá administrativní náklady podle článků 20 02 01 a 20 02 02.

KOMISE

HLAVA 20 — OBCHOD

## KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby              |
| 20 02                              | OBCHODNÍ POLITIKA  |    |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| 20 02 01                           | <i>Zahraničně-obchodní vztahy, včetně přístupu na trhy nečlenských zemí Společenství</i> | 4  | 10 378 000        | 10 378 000        | 10 250 000        | 11 250 000        | 5 781 473,16        | 6 063 971,48        |
| 20 02 02                           | <i>Provádění a rozvoj vnitřního trhu</i>   | 3  | 600 000           | 800 000           | 1 400 000         | 1 400 000         | 1 074 811,26        | 678 622,66          |
| 20 02 03                           | <i>Podpora na rozvoj obchodu</i>   | 4  | p.m.              | p.m.              |                   |                   |                     |                     |
|                                    | <b>Kapitola 20 02 — Celkem</b>   |    | <b>10 978 000</b> | <b>11 178 000</b> | <b>11 650 000</b> | <b>12 650 000</b> | <b>6 856 284,42</b> | <b>6 742 594,14</b> |



## KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA (pokračování)

20 02 01 **Zahraničně-obchodní vztahy, včetně přístupu na trhy nečlenských zemí Společenství**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 10 378 000   | 10 378 000 | 10 250 000   | 11 250 000 | 5 781 473,16 | 6 063 971,48 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 9 211 554         | 7 500 000         | 1 000 000         | 711 554          |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 10 250 000        | 3 750 000         | 3 850 000         | 2 650 000        |      |                            |
| Položky 2006   | 10 378 000        |                   | 5 528 000         | 4 850 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>29 839 554</b> | <b>11 250 000</b> | <b>10 378 000</b> | <b>8 211 554</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu následujících akcí:

*Iniciativy související s vedením nových multilaterálních a bilaterálních obchodních jednání (zejména Agenda pro rozvoj Doha)*

Akce zaměřené na zajištění toho, aby politická koncepce EU vycházela z komplexních a aktuálních odborných informací a byla podporována programem vytváření informací a koalic pro posílení pozice Komise jako účastníka jednání o Agendě pro rozvoj Doha a vytváření koalic pro jejich úspěšné dokončení, zahrnující:

- odborné studie a semináře v souvislosti s přípravou politiky a pozic jednání,
- hodnocení dopadu udržitelnosti obchodu, které má zhodnotit dopad obchodních jednání na udržitelný rozvoj, a je-li to nutné, navrhnout doprovodná opatření pro vypořádání se s jakýmkoli negativními výsledky pro konkrétní země nebo odvětví,
- rozvoj konzistentní a komplexní komunikační a informační strategie, která podporuje obchodní politiku Společenství a zvyšuje informovanost o detailech a cílech obchodní politiky Společenství, a to jak uvnitř EU, tak i mimo ni.

*Právní a jiná odborná pomoc potřebná při provádění stávajících obchodních dohod*

Akce, které zajistí, aby obchodní partneři Společenství efektivně dodržovali a splňovali veškeré závazky vznikající v rámci Světové obchodní organizace (WTO), další multilaterální a bilaterální dohody, zejména:

- odborné studie, včetně inspekčních návštěv, zvláštní šetření a semináře o provádění závazků vyplývajících z mezinárodních obchodních smluv se třetími zeměmi,
- právní kvalifikace, zejména v otázkách zahraničního práva, nezbytná pro umožnění obhajoby pozice Společenství v případech urovnávání sporů ve Světové obchodní organizaci,
- další odborné studie potřebné pro přípravu, vedení a sledování případů urovnání sporů ve Světové obchodní organizaci.

KOMISE

HLAVA 20 — OBCHOD

**KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA** (pokračování)**20 02 01** (pokračování)*Technická pomoc/odborná příprava zaměřená na obchod a další akce pro budování kapacit*

Akce zaměřené na posílení možností rozvojových zemí účastnit se mezinárodních obchodních jednání, uplatňovat mezinárodní obchodní dohody a zapojit se do světového obchodního systému, zejména:

- projekty zahrnující akce týkající se odborné přípravy a budování kapacit, které jsou zaměřené na úředníky a operátory v rozvojových zemích, zejména v oblasti hygienických a rostlinolékařských opatření,
- vytvoření a provoz sekce pomoci, která bude průmyslu rozvojové země poskytovat informace o přístupu na trhy EU, umožňovat úsilí takového průmyslu o využívání možností přístupu na trh, které nabízí mezinárodní obchodní systém,
- programy technické podpory zaměřené na obchod, které byly dohodnuty při fóru Světové obchodní organizace (WTO) a jejích multilaterálních organizací, zejména svěřeneckých fondů WTO,
- úhrada výloh účastníků fór a konferencí, které mají zvyšovat informovanost a znalost obchodních záležitostí v rozvojových zemích,
- náklady vzniklé činností odborníků z členských států, kteří fungují jako poradci úředníků a operátorů pro vyhovění sanitárním a rostlinolékařským opatřením a dalším opatřením týkajícím se trhu.

*Aktivity související se strategií přístupu na trh Společenství*

Akce na podporu strategie přístupu na trh Společenství, které jsou zaměřené na odstranění nebo omezení překážek obchodování, zjištění obchodních omezení ve třetích zemích, a kde je to nutné, odstranění překážek obchodování. Tyto akce mohou zahrnovat:

- poskytnutí databáze o přístupu na trh, která bude dostupná pro hospodářské podnikatele na internetu, sestavení seznamu obchodních překážek a jiných základních informací, které mají vliv na export z EU a exportéry z EU; nákup potřebných informací, údajů a dokumentace pro tuto databázi,
- přesné analýzy různých obchodních překážek na klíčových trzích, včetně analýzy toho, jak třetí země plní závazky vyplývající z dohod o mezinárodním obchodu v souvislosti s přípravou jednání,
- konference, semináře a další informační aktivity (např. výroba a distribuce studií, informačních balíčků, publikací a propagačních materiálů), které informují podnikatele o obchodních překážkách a nástrojích obchodní politiky,
- podporu evropského průmyslu při organizování aktivit, které jsou zvláště zaměřeny na problematiku přístupu na trh.

*Aktivity s cílem propagovat politiku zahraničního obchodu Společenství prostřednictvím procesu strukturovaného dialogu s klíčovými osobami, které mají vliv na veřejné mínění*

Politika zahraničního obchodu Společenství bude podporována také organizováním zvláštních fór a schůzek s cílem propagace dialogu s osobami, které mají vliv na veřejné mínění, o problematice zahraničního obchodu. S hledem na tyto akce může podpora Komise zahrnovat služby spojené s organizováním konferencí a akcí a úhradu cestovních nákladů vzniklých účastí jednotlivců na těchto akcích. V souvislosti s tím může být část prostředků v této rozpočtové položce použita na podporu Světového sociálního fóra.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Rozhodnutí Rady 98/552/ES ze dne 24. září 1998 o provádění činností týkajících se strategie Společenství pro přístup na trh Komisí (Úř. věst. L 265, 30.9.1998, s. 31), ve znění nařízení (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

## KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA (pokračování)

20 02 02 **Provádění a rozvoj vnitřního trhu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|---------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 600 000      | 800 000 | 1 400 000    | 1 400 000 | 1 074 811,26 | 678 622,66 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |                |                |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 141 956        | 870 000          | 180 000        | 91 956         |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |                |                |                            |
| Položky 2005   | 1 400 000        | 530 000          | 550 000        | 250 000        | 70 000         |                            |
| Položky 2006   | 600 000          |                  | 70 000         | 400 000        | 130 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 141 956</b> | <b>1 400 000</b> | <b>800 000</b> | <b>741 956</b> | <b>200 000</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s realizací akčních programů pro správu kvantitativních omezení a kontrolních opatření, a zejména financování opatření pro monitorování systémů správy licencí a koordinovaného rozvoje využívání digitalizovaných postupů (systém SIGL). Tato opatření jsou součástí úsilí Společenství o doplnění vnitřního trhu.

Tato podpora bude mít formu financování nákladů na vytvoření, zavedení a provoz společných systémů a stanovení společných pravidel odborného vzdělávání a technické pomoci při zavádění. Provozní náklady zahrnují také příspěvky na fungování systémů (technické a programové vybavení, údržba), financování informačních a vzdělávacích opatření pro uživatele systémů a financování technické pomoci.

**Právní základ**

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 20 — OBCHOD

KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA (pokračování)

20 02 03 Podpora na rozvoj obchodu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pomoc rozvojových zemí, aby se mohly skutečně podílet na multilaterálním obchodním systému a aby zdokonalily svou obchodní výkonnost prostřednictvím níže uvedených akcí.

*Pomoc v oblasti obchodní politiky, účasti při jednáních a uplatňování obchodních dohod*

Akce zaměřené na posílení schopnosti rozvojových států vytvářet vlastní obchodní politiku, na posílení orgánů zabývajících se obchodní politikou, na jejich efektivní zapojení do jednání o mezinárodním obchodu a na uplatňování mezinárodních obchodních dohod. Tato pomoc je v první řadě zaměřena na veřejný sektor. Tyto akce mohou zahrnovat:

- komplexní a aktualizované přehledy o obchodu rozvojových zemí nebo regionů, které pojednávají o základních rysech jejich obchodní politiky, institucionálním prostředí, výkonnosti obchodu a postavení obchodu v rámci jejich rozvojové strategie,
- pomoc při vytváření právních předpisů v oblasti obchodu a při provádění normativních reforem, včetně oblasti služeb, práv duševního vlastnictví, celní problematiky a investic,
- podporu při vytváření spolehlivě fungujících domácích orgánů v oblasti obchodu, které budou mít vyškolené pracovníky a budou schopné prosazovat přijaté normy,
- projekty, do nichž jsou zahrnuty akce zaměřené na odborné vzdělávání úředníků a provozovatelů a na vytváření infrastruktury, zejména v oblasti celní správy a na podporu opatření usnadňujících obchodování, včetně technických překážek obchodu a hygienických a fytoosanitárních opatření.

*Rozvoj obchodu*

Akce s cílem zmírnit některá omezení na straně nabídky, která mají přímý dopad na schopnost rozvojových zemí využívat svůj potenciál v mezinárodním obchodě, zejména pokud jde o rozvoj soukromého sektoru. Tyto akce mohou zahrnovat:

- návrh strategie na podporu obchodu a její uplatnění,
- analýzu a rozvoj trhu,
- služby a orgány podporující podnikání a obchod,

**KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA** (pokračování)**20 02 03** (pokračování)

- propojení veřejného a soukromého sektoru,
- elektronický obchod,
- lepší přístup k financování obchodní činnosti,
- vytvoření a provoz sekce pomoci, která bude průmyslu rozvojové země poskytovat informace o přístupu na trhy EU, umožňovat úsilí takového průmyslu o využívání možností přístupu na trh, které nabízí mezinárodní obchodní systém.

*Rozvoj obchodu*

Akce s cílem zvýšit schopnost rozvojových zemí snižovat náklady na přizpůsobení při liberalizaci obchodu, včetně makroekonomického a daňového přizpůsobení v oblasti obchodu. Tyto akce mohou zahrnovat:

- mechanismy náhrad za snížení podílu preferencí,
- reformu daňového systému, která vládám vynahradí ztráty z celních a daňových příjmů.

*Fyzická infrastruktura v oblasti obchodu.*

Akce podporující budování infrastruktury, která má přímou návaznost na rozvoj obchodu v zemi. Tyto akce mohou zahrnovat:

- rozvoj přístavů a letišť,
- výstavbu cest, které spojují exportní podniky s přístavy a letišti.

Aby bylo možné zachovat podporu domácího úsilí o začlenění do hlavních obchodních proudů ve vnitrostátních plánech a strategiích zaměřených na snižování chudoby, bude většina akcí pokrývaných touto položkou prováděna v rámci strategických programů EU pro jednotlivé země a v rámci regionálních strategických programů.

Malá část akcí, které pokrývá tato položka, bude provedena prostřednictvím mnohostranných iniciativ. Je do nich zahrnuta řada příspěvků na činnosti globálního rázu, jako např. do Integrovaného rámce pro pomoc v oblasti obchodu a do Globálního světorenečského fondu WTO na základě jednání o rozvojových programech v Dauhá. Od roku 2007 by měl být zřízen zvláštní tematický program pro obchod, který by měl zdůraznit potřebu většího objemu financování činností, které nemohou být financovány prostřednictvím strategických programů pro jednotlivé země nebo regionálních strategických programů.

*Právní základ*

Pomoc v oblasti obchodu je v současné době založena na předpisech týkajících se vnější pomoci, zejména na:

- nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23),
- nařízení Rady (EHS) č. 1762/92 ze dne 29. června 1992 o provádění protokolů o finanční a technické spolupráci uzavřených mezi Společenstvím a třetími zeměmi Středomoří (Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23),
- nařízení Rady (ES) č. 1488/96 ze dne 23. července 1996 o doprovodných finančních a technických opatření (MEDA) k reformě hospodářských a sociálních struktur v rámci evropsko-středomořského partnerství (Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23),
- nařízení Rady (ES, Euratom) č. 99/2000 ze dne 29. prosince 1999 o poskytování pomoci partnerským státům ve východní Evropě a střední Asii (Úř. věst. L 12, 18.1.2000, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Počítá se však s tím, že tyto předpisy budou k 1. lednu 2007 zrušeny a nahradí je nové vnější finanční nástroje. Jakmile budou přijaty, stanou se právním základem pro rozpočtovou položku Nástroj pro evropské sousedství a partnerství (ENPI) a Nástroj pro rozvojovou spolupráci a hospodářskou spolupráci (DCECI).

KOMISE

HLAVA 20 — OBCHOD

## KAPITOLA 20 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |               | Plnění 2004 |                  |
|------------------------------------|---|----|--------------|-------------|--------------|---------------|-------------|------------------|
|                                    |   |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby        | Závazky     | Platby           |
| 20 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                          |    |              |             |              |               |             |                  |
| <b>20 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Obchod“</b>   |    |              |             |              |               |             |                  |
| 20 49 04 01                        | Zahraně- obchodní vztahy, včetně přístupu na trhy nečlenských zemí Společenství — Výdaje na správu a řízení | 4  | —            | p.m.        | —            | 20 000        | 0,—         | 95 906,80        |
|                                    | Článek 20 49 04 — Dílčí součet  |    | —            | p.m.        | —            | 20 000        | 0,—         | 95 906,80        |
|                                    | <b>Kapitola 20 49 — Celkem</b>  |    | —            | <b>p.m.</b> | —            | <b>20 000</b> | <b>0,—</b>  | <b>95 906,80</b> |

**KAPITOLA 20 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**20 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Obchod“**

20 49 04 01 Zahraněně-obchodní vztahy, včetně přístupu na trhy nečlenských zemí Společenství — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | p.m.   | —            | 20 000 | 0,—         | 95 906,80 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |              | Platby                      |      |      |      |                            |
|--|--------------|-----------------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |              | 2005                        | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 315        | 2 315                       |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |              |                             |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —            |                             |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —            |                             |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 315</b> | <b>2 315 <sup>(1)</sup></b> |      |      |      |                            |

(<sup>1</sup>) Částka 17 685 EUR bude převedena nebo zrušena.

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na krytí dřívějších závazků souvisejících s bodem 20 01 04 01, který původně zahrnoval různé rozpočtové položky.

KOMISE  
HLAVA 20 — OBCHOD

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO OBCHOD
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO OBCHOD
- OBRANNÁ OPATŘENÍ V OBLASTI OBCHODU



*HLAVA 21*

**ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY**



KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## HLAVA 21

## ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

**Celkové cíle**

Tato oblast politiky se vztahuje na celou řadu činností od politických vztahů a utváření politiky k programování a provádění programů spolupráce. Zahrnuje jak rozpočtové položky v okruhu 4 finančního výhledu, tak finanční prostředky z různých evropských rozvojových fondů pro státy africké, karibské a tichomořské oblasti a pro zámořské země a území.

Částka z evropských rozvojových fondů se rok od roku liší v závislosti na pětiletém prováděcím cyklu a odpovídá ročnímu průměru zhruba 2950 milionů EUR v položkách závazků. To odpovídá přibližně 55 % všech položek okruhu 4.

Proto bude nezbytné do celkových požadavků na lidské zdroje v této oblasti politiky zahrnout rovněž značné lidské zdroje, které jsou využity při provádění pomoci z evropských rozvojových fondů a při komplexních operacích podle dohody z Cotonou.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola        | Položka  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|--------------------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                          |  | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 21 01                    | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“                                       | 263 295 714          | 263 295 714          | 258 964 151          | 258 964 151          | 238 856 827,79          | 238 856 827,79          |
| 21 02                    | POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE  | 815 738 000          | 782 331 000          | 794 086 000          | 834 267 500          | 778 536 548,02          | 637 668 509,29          |
| 21 03                    | VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ | 163 529 000          | 173 098 000          | 166 000 000          | 202 400 000          | 170 071 688,50          | 121 560 596,72          |
| 21 04                    | POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ“   | 15 983 000           | 15 298 000           | 16 200 000           | 14 550 000           | 9 789 302,84            | 9 230 318,85            |
| 21 49                    | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ                                 | —                    | 3 350 000            | —                    | 5 625 000            | 200 000,—               | 9 146 115,30            |
| <b>Hlava 21 — Celkem</b> |  | <b>1 258 545 714</b> | <b>1 237 372 714</b> | <b>1 235 250 151</b> | <b>1 315 806 651</b> | <b>1 197 454 367,15</b> | <b>1 016 462 367,95</b> |

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## HLAVA 21

## ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004    |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|----------------|
| 21 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“  |    |                           |                           |                |
| <b>21 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“</b>                             |    |                           |                           |                |
| 21 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“ | 5  | 50 288 351 <sup>(1)</sup> | 49 196 552 <sup>(2)</sup> | 51 994 988,95  |
| 21 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací v činné službě v oblasti rozvoje   | 5  | 67 472 567                | 66 435 030                | 61 224 223,32  |
|                                    | Článek 21 01 01 — Dílčí součet  |    | 117 760 918               | 115 631 582               | 113 219 212,27 |
| <b>21 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>                |    |                           |                           |                |
| 21 01 02 01                        | Externí pracovníci generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“  | 5  | 4 968 833                 | 5 273 220                 | 6 496 962,40   |
| 21 01 02 02                        | Externí pracovníci delegací v oblasti rozvoje   | 5  | 22 971 280                | 21 594 462                | 22 202 028,74  |
| 21 01 02 11                        | Ostatní výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“  | 5  | 4 115 940 <sup>(3)</sup>  | 4 296 273 <sup>(4)</sup>  | 5 009 234,46   |
| 21 01 02 12                        | Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti rozvoje   | 5  | 6 997 331                 | 5 946 366                 | 6 417 947,21   |
|                                    | Článek 21 01 02 — Dílčí součet  |    | 39 053 384                | 37 110 321                | 40 126 172,81  |

<sup>(1)</sup> Položka 534 550 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 91 233 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 744 933 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 13 476 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>21 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje<br/>v oblasti politiky „Rozvoj států<br/>AKT a vztahy s těmito státy“</b>   |    |                    |                    |                       |
| 21 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“  | 5  | 14 091 504         | 13 515 109         | 13 606 899,18         |
| 21 01 03 02                        | Budovy a související výdaje delegací na oblast rozvoje   | 5  | 55 416 908         | 51 793 139         | 49 797 571,65         |
|                                    | Článek 21 01 03 — Dílčí součet   |    | 69 508 412         | 65 308 248         | 63 404 470,83         |
| <b>21 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností<br/>v oblasti politiky „Rozvoj států<br/>AKT a vztahy s těmito státy“</b>  |    |                    |                    |                       |
| 21 01 04 01                        | Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace — Výdaje na správu a řízení | 4  | 15 381 000         | 18 714 000         | 10 051 473,80         |
| 21 01 04 02                        | Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 16 606 000 (1)     | 16 900 000         | 7 419 479,50          |
| 21 01 04 04                        | Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 1 442 000          | 1 600 000          | 1 214 018,58          |
| 21 01 04 05                        | Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR) — Výdaje na správu a řízení  | 4  | 2 403 000          | 2 500 000          | 2 350 000,—           |
| 21 01 04 07                        | Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice — Výdaje na správu a řízení   | 4  | 180 000            | 200 000            | 72 000,—              |
| 21 01 04 20                        | Výdaje na správní podporu v oblasti politiky „Rozvoj“  | 4  | 961 000            | 1 000 000          | 1 000 000,—           |
|                                    | Článek 21 01 04 — Dílčí součet   |    | 36 973 000         | 40 914 000         | 22 106 971,88         |
|                                    | <b>Kapitola 21 01 — Celkem</b>   |    | <b>263 295 714</b> | <b>258 964 151</b> | <b>238 856 827,79</b> |

(1) Položka 1 200 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ (pokračování)

**21 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“**

21 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 50 288 351 <sup>(1)</sup>   | 49 196 552 <sup>(2)</sup> | 51 994 988,95 |
| <sup>(1)</sup> Položka 534 550 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 91 233 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |

21 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací v činné službě v oblasti rozvoje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 67 472 567   | 66 435 030   | 61 224 223,32 |

**21 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

21 01 02 01 Externí pracovníci generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 968 833    | 5 273 220    | 6 496 962,40 |

21 01 02 02 Externí pracovníci delegací v oblasti rozvoje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 22 971 280   | 21 594 462   | 22 202 028,74 |

21 01 02 11 Ostatní výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|---|--------------------------|--------------|
| 4 115 940 <sup>(1)</sup>  | 4 296 273 <sup>(2)</sup> | 5 009 234,46 |
| <sup>(1)</sup> Položka 744 933 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 13 476 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí odborného vzdělávání a seminářů pro zaměstnance v ústředí Komise v následujících oblastech: vymýcení chudoby, prevence konfliktů a hlavní proudy v životním prostředí a otázce rovnosti mužů a žen.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ (pokračování)

## 21 01 02 (pokračování)

21 01 02 12 Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti rozvoje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 997 331    | 5 946 366    | 6 417 947,21 |

21 01 03 **Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“**

21 01 03 01 Budovy a související výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 14 091 504   | 13 515 109   | 13 606 899,18 |

21 01 03 02 Budovy a související výdaje delegací na oblast rozvoje

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 55 416 908   | 51 793 139   | 49 797 571,65 |

21 01 04 **Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“**

21 01 04 01 Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 15 381 000   | 18 714 000   | 10 051 473,80 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných úřadů, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ (pokračování)

21 01 04 (pokračování)

21 01 04 01 (pokračování)

- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článků 21 02 01 a 21 02 02.

21 01 04 02 Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--|--------------|--------------|
| 16 606 000 <sup>(1)</sup>  | 16 900 000   | 7 419 479,50 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 200 000 EUR je součástí kapitoly 31 01. |              |              |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných úřadů, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka kryje náklady na administrativní řízení podle článků 21 02 03, 21 02 05 a 21 02 06, bodů 21 02 07 02, 21 02 07 03 a 21 02 07 04 a článků 21 02 08, 21 02 12, 21 02 13, 21 02 14 a 21 03 19.



## KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ (pokračování)

## 21 01 04 (pokračování)

21 01 04 04 Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 442 000    | 1 600 000    | 1 214 018,58 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 21 04 01.

21 01 04 05 Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 403 000    | 2 500 000    | 2 350 000,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných úřadů, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí administrativních nákladů podle článků 21 03 17 a 21 03 20.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ (pokračování)

21 01 04 (pokračování)

21 01 04 07 Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 180 000      | 200 000      | 72 000,—    |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných úřadů, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- nákladů na tisk, překlady, studie, schůzky odborníků, informace a nákup informačního materiálu přímo souvisejícího s dosažením cíle programu.

Pokrývá také náklady na publikaci, výrobu, skladování, distribuci a šíření informačního materiálu, zejména prostřednictvím Úřadu pro úřední tisky, a další administrativní výlohy související s koordinací.

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí administrativních nákladů podle článků 21 04 02.

21 01 04 20 Výdaje na správní podporu v oblasti politiky „Rozvoj“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 961 000      | 1 000 000    | 1 000 000,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných úřadů, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (pomocné síly, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z agentur zprostředkujících práci), kteří mají převzít úkoly původně udělené zrušeným kancelářím technické podpory, náklady na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 1 000 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, zasedání, služební cesty, IT a telekomunikace těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kancelářím technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůzky, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájem přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato položka je určena na pokrytí správních výdajů podle kapitol 21 02 a 21 03.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|------------------------------------|--|----|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 21 02                              | POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE  |    |              |             |              |             |                |                |
| 21 02 01                           | <i>Produkty poskytované v rámci Úmluvy o potravinové pomoci</i>  | 4  | 128 478 000  | 117 414 000 | 131 550 000  | 120 000 000 | 143 250 000,—  | 118 000 000,—  |
| 21 02 02                           | <i>Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace</i>  | 4  | 285 350 000  | 290 000 000 | 261 386 000  | 310 500 000 | 265 983 752,59 | 289 111 378,25 |
| 21 02 03                           | <i>Příspěvek Společenství na programy týkající se rozvojových zemí, jež realizují nevládní organizace</i>  | 4  | 210 000 000  | 186 000 000 | 200 233 000  | 210 000 000 | 198 927 089,10 | 135 851 159,26 |
| 21 02 05                           | <i>Životní prostředí v rozvojových zemích</i>  | 4  | 56 616 000   | 50 500 000  | 56 276 000   | 57 500 000  | 49 773 590,90  | 21 073 091,42  |
| 21 02 06                           | <i>Podpora rovnosti mužů a žen v rámci rozvojové spolupráce</i>  | 4  | 2 831 000    | 3 100 000   | 2 831 000    | 2 645 000   | 2 900 000,—    | 1 338 305,95   |
| 21 02 07                           | <i>Sociální infrastruktura a služby</i>  |    |              |             |              |             |                |                |
| 21 02 07 02                        | Boj s nemocemi souvisejícími s chudobou (HIV/AIDS, malárie a tuberkulóza) v rozvojových zemích   | 4  | 76 062 000   | 76 062 000  | 102 412 000  | 86 200 000  | 82 488 962,69  | 53 219 713,42  |
| 21 02 07 03                        | Pomoc obyvatelstvu a zdravotní péče v oblasti reprodukční medicíny   | 4  | 19 496 000   | 18 650 000  | 18 846 000   | 28 175 000  | 17 793 544,—   | 11 426 896,89  |
| 21 02 07 04                        | Přípravné akce pro boj s nemocemi souvisejícími s chudobou mimo HIV/AIDS, malárii a tuberkulózu a užší spolupráce a koordinace mezi Evropskou unií a mezinárodním partnerství veřejného a soukromého sektoru | 4  | 10 000 000   | 14 100 000  | 10 000 000   | 8 000 000   | 3 000 000,—    | 950 000,—      |
|                                    | Článek 21 02 07 — Dílčí součet   |    | 105 558 000  | 108 812 000 | 131 258 000  | 122 375 000 | 103 282 506,69 | 65 596 610,31  |
| 21 02 08                           | <i>Pomoc v oblasti základního školství v rozvojových zemích</i>  | 4  | —            | 500 000     | —            | 1 265 000   | 0,—            | 980 000,—      |
| 21 02 09 01                        | <i>Dodatečný příspěvek na rozvojové cíle tisíciletí OSN</i>  | 4  | 23 350 000   | 13 500 000  |              |             |                |                |

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006             |                          | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---|----|--------------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |   |    | Závazky                  | Platby                   | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 21 02 10                           | <i>Dohoda s Organizací Spojených národů pro výživu a zemědělství (FAO)</i>  | 4  | 300 000                  | 300 000                  | 290 000            | 290 000            | 288 917,50            | 288 917,50            |
| 21 02 13                           | <i>Decentralizovaná spolupráce</i>  | 4  | p.m.                     | 8 000 000                | 7 162 000          | 5 000 000          | 10 300 000,—          | 1 125 890,41          |
| 21 02 14                           | <i>Budování kapacit v oblasti informačních a komunikačních technologií a udržitelné energetiky</i>  | 4  | —                        | 850 000                  | —                  | 1 092 500          | 0,—                   | 943 066,45            |
| 21 02 15                           | <i>Roční příspěvky Evropské unie na členství v mezinárodních organizacích v oblasti kávy, kakaa, juty a ostatních tropických produktů</i> | 4  | 3 255 000 <sup>(1)</sup> | 3 255 000 <sup>(2)</sup> | 3 100 000          | 3 100 000          | 2 830 691,24          | 2 960 089,74          |
| 21 02 17                           | <i>Kulturní spolupráce s rozvojovými zeměmi</i>   | 4  | —                        | 100 000                  | —                  | 500 000            | 1 000 000,—           | 400 000,—             |
|                                    | <b>Kapitola 21 02 — Celkem</b>  |    | <b>815 738 000</b>       | <b>782 331 000</b>       | <b>794 086 000</b> | <b>834 267 500</b> | <b>778 536 548,02</b> | <b>637 668 509,29</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 782 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 864 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 01 **Produkty poskytované v rámci Úmluvy o potravinové pomoci**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |               |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby        |
| 128 478 000  | 117 414 000 | 131 550 000  | 120 000 000 | 143 250 000,— | 118 000 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |                    |                   |                            |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007               | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 256 390 031        | 110 000 000        | 80 000 000         | 50 000 000         | 16 390 031        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |                    |                   |                            |
| Položky 2005   | 131 550 000        | 10 000 000         | 30 000 000         | 40 000 000         | 30 000 000        | 21 550 000                 |
| Položky 2006   | 128 478 000        |                    | 7 414 000          | 30 000 000         | 40 000 000        | 51 064 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>516 418 031</b> | <b>120 000 000</b> | <b>117 414 000</b> | <b>120 000 000</b> | <b>86 390 031</b> | <b>72 614 000</b>          |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů na nákup potravin, a kde je to vhodné, dalších výrobků pro rozvojové země, pokud je to vhodné ve formě semen, podle Konvence o potravinové pomoci z roku 1999 pro program tohoto rozpočtového roku, a pokud je to nutné, i pro dřívější programy.

Následuje orientační seznam zahrnutých výrobků.

**A. Potravinářské výrobky:**

- obiloviny nebo výrobky z nich, kde je to vhodné, ve formě semen,
- sušené mléko nebo podobné výrobky bohaté na bílkoviny,
- rostlinný olej,
- cukr,
- další výrobky, např. luštěniny, ryby, sušenky obohacené o bílkoviny, semena atd.

**B. Devizová půjčka:**

Vládám může být poskytnuta devizová půjčka, která umožní soukromému sektoru dovážet potravinářské výrobky, a vyrovnat tak stávající schodek.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1292/96 ze dne 27. června 1996 o politice potravinové pomoci, jejím řízení a zvláštních opatřeních na podporu zajišťování potravin (Úř. věst. L 166, 5.7.1996, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2000/421/ES ze dne 13. června 2000 o uzavření Úmluvy o potravinové pomoci z roku 1999 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 163, 4.7.2000, s. 37).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 02 **Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 285 350 000  | 290 000 000 | 261 386 000  | 310 500 000 | 265 983 752,59 | 289 111 378,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |             | Následující roky a ostatní |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        |             |                            |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 703 572 351   | 280 500 000 | 175 000 000 | 120 000 000 | 80 000 000  | 48 072 351  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 261 386 000   | 30 000 000  | 85 000 000  | 80 000 000  | 50 000 000  | 16 386 000  |                            |
| Položky 2006   | 285 350 000   | 30 000 000  | 85 000 000  | 81 000 000  | 81 000 000  | 89 350 000  |                            |
| Celkem   | 1 250 308 351 | 310 500 000 | 290 000 000 | 285 000 000 | 211 000 000 | 153 808 351 |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů na nákup potravin pro rozvojové země a operace na podporu bezpečnosti potravin (hlava II nařízení Rady (ES) č. 1292/96), systémy včasné výstrahy a programy skladování (hlava III uvedeného nařízení). Kde je to možné, bude nákup prováděn jako místní a regionální operace.

Následuje seznam zahrnutých produktů a operací.

A. Potravinářské výrobky:

- obiloviny nebo výrobky z nich, kde je to vhodné, ve formě semen,
- sušené mléko nebo podobné výrobky bohaté na bílkoviny,
- rostlinný olej,
- cukr,
- další výrobky, např. luštěniny, ryby, sušenky obohacené o bílkoviny, semena atd.

Nákup může být financován z programu pro současný rozpočtový rok a také, kde je to vhodné, z předešlých programů.

B. Operace na podporu bezpečnosti potravin:

- financování programů reforem jednotlivých odvětví prostřednictvím finanční (včetně rozpočtové pomoci) nebo technické pomoci a programů pro rozvoj zemědělství a potravin v rozvojových zemích (články 3, 4 a 5 nařízení (ES) č. 1292/96),
- financování programů a projektů realizovaných nevládními rozvojovými organizacemi nebo jinými osobami občanské společnosti, zejména sdruženími zemědělců.

C. Systémy včasné výstrahy a programy pro skladování:

Zvýšení bezpečnosti potravin v adresátských zemích (články 6, 7 a 8 nařízení (ES) č. 1292/96).

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na opatření, která jsou nezbytná pro realizaci potravinové pomoci ve stanovenou dobu a způsobem, který odpovídá potřebám příjemců, splňuje požadavek na dosažení nejvyššího možného stupně efektivity nákladů a zaručuje lepší průhlednost.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

## 21 02 02 (pokračování)

Tato opatření zahrnují:

- dopravu a distribuci pomoci, včetně veškerých souvisejících operací, např. pojištění, naložení, vyložení, koordinace atd., které nejsou zahrnuty ve smlouvě o dopravě, ale přímo z ní vyplývají,
- podpůrná opatření nezbytná pro programování, koordinaci a optimální realizaci podpory, jejichž náklady nejsou kryty jinými rozpočtovými položkami, jako např. výjimečné dopravní a skladovací operace, zpracování nebo příprava potravin na místě, dezinfekce, poradenské služby, technická podpora a vybavení přímo související s poskytováním pomoci (nástroje, nádobí, palivo atd.),
- dohled a koordinaci operací potravinové podpory, zvláště podmínek poskytování, dodání, distribuce a použití daných produktů, včetně využití doplňkových fondů,
- pilotní programy týkající se nových forem transportu, balení nebo skladování, studie o operacích poskytování potravinové pomoci a kampaně na zvýšení informovanosti veřejnosti,
- skladování potravin (včetně administrativních nákladů, budoucích operací s alternativami nebo bez nich, odbornou přípravu techniků, nákup obalů a mobilních skladovacích jednotek, náklady na údržbu a opravy skladů atd.),
- opatření a operace zaměřené na kontrolu a realizaci programů potravinové pomoci Evropské unie.

Opatření mohou být financována z programu daného rozpočtového roku nebo, pokud je to vhodné, z předchozích programů.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1292/96 ze dne 27. června 1996 o politice potravinové pomoci, jejím řízení a zvláštních opatřeních na podporu zajišťování potravin (Úř. věst. L 166, 5.7.1996, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

**21 02 03 Příspěvek Společenství na programy týkající se rozvojových zemí, jež realizují nevládní organizace**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 210 000 000  | 186 000 000 | 200 233 000  | 210 000 000 | 198 927 089,10 | 135 851 159,26 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                    |                    |                    |                    | Následující roky a ostatní |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               |                    |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 515 156 830        | 209 000 000        | 127 000 000        | 110 000 000        | 60 000 000         | 9 156 830          |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 200 233 000        | 1 000 000          | 57 700 000         | 55 000 000         | 50 000 000         | 36 533 000         |                            |
| Položky 2006   | 210 000 000        |                    | 1 300 000          | 50 000 000         | 65 000 000         | 93 700 000         |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>925 389 830</b> | <b>210 000 000</b> | <b>186 000 000</b> | <b>215 000 000</b> | <b>175 000 000</b> | <b>139 389 830</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí, společně s evropskými nevládními organizacemi:

- spolufinancování operací pro sociální a hospodářský rozvoj ve prospěch nejchudších vrstev obyvatelstva v rozvojových zemích, zejména pak ohrožených skupin,
- spolufinancování programů na zvýšení informovanosti evropské veřejnosti o problematice rozvoje v rozvojových zemích, zejména o vztazích mezi rozvojovými a rozvinutými zeměmi,
- spolufinancování opatření na posílení spolupráce a koordinace mezi evropskými nevládními organizacemi a jejich partnery v rozvojových zemích a partnerství mezi rozvojovým nevládními organizacemi a institucemi Společenství, zejména formou příspěvku na provozní rozpočet nevládních organizací Konfederace pomoci a rozvoje.

Evropské nevládní organizace, které mají zájem o spolufinancování této částky, musí splnit požadavky přiměřené průhlednosti a zodpovědnosti a omezit své administrativní náklady na minimální nutnou část celkových nákladů.

Přednost bude dána akcím realizovaným společně s nevládními organizacemi EU-15 a nevládními organizacemi z nových členských států.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1658/98 ze dne 17. července 1998 o společném financování akcí na pomoc rozvojovým zemím s evropskými nevládními organizacemi (Úř. věst. L 213, 30.7.1998, s. 1).



KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

## 21 02 05 Životní prostředí v rozvojových zemích

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 56 616 000   | 50 500 000 | 56 276 000   | 57 500 000 | 49 773 590,90 | 21 073 091,42 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 175 982 372        | 55 500 000        | 38 500 000        | 30 000 000        | 30 000 000        | 21 982 372                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 56 276 000         | 2 000 000         | 10 000 000        | 15 000 000        | 15 000 000        | 14 276 000                 |
| Položky 2006   | 56 616 000         |                   | 2 000 000         | 10 000 000        | 15 000 000        | 29 616 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>288 874 372</b> | <b>57 500 000</b> | <b>50 500 000</b> | <b>55 000 000</b> | <b>60 000 000</b> | <b>65 874 372</b>          |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka, která doplňuje a posiluje podporu poskytovanou jinými nástroji spolupráce pro rozvoj, je určena na:

- podporu úsilí rozvojových zemí o integraci ekologického hlediska do jejich rozvojového procesu s finanční podporou a technickou kvalifikací Společenství,
- poskytnutí finanční pomoci a patřičné kvalifikace na propagaci ochrany přírody a trvale udržitelného využívání tropických pralesů a jiných lesů v rozvojových zemích, s cílem splnit hospodářské, sociální a ekologické požadavky kladené na lesy na místní, národní a globální úrovni.

Tato položka je rovněž určena na financování výzkumu o tom, jak by mohla EU proaktivnějším způsobem řešit úbytek lesních porostů poskytováním náhrad zemím, které neprovádějí těžbu dřeva.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2493/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu plného začlenění rozměru životního prostředí do procesu rozvoje rozvojových zemí (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2494/2000 ze dne 7. listopadu 2000 o opatřeních na podporu zachování tropických a jiných lesů v rozvojových zemích a jejich trvale udržitelného obhospodařování (Úř. věst. L 288, 15.11.2000, s. 6).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

**21 02 06 Podpora rovnosti mužů a žen v rámci rozvojové spolupráce**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 2 831 000    | 3 100 000 | 2 831 000    | 2 645 000 | 2 900 000,— | 1 338 305,95 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 455 375         | 2 325 000        | 1 800 000        | 2 000 000        | 1 330 375        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 2 831 000         | 320 000          | 900 000          | 700 000          | 700 000          | 211 000                    |
| Položky 2006   | 2 831 000         |                  | 400 000          | 800 000          | 700 000          | 931 000                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>13 117 375</b> | <b>2 645 000</b> | <b>3 100 000</b> | <b>3 500 000</b> | <b>2 730 375</b> | <b>1 142 000</b>           |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena:

- zavedení úlohy katalyzátoru při propagaci rovnosti mužů a žen při spolupráci pro rozvoj realizované Společenstvím,
- poskytnutí finanční pomoci a patřičné kvalifikace a zároveň posílení strategie propagaci rovnosti mužů podporou konkrétních akcí pro posílení postavení žen.

**Právní základ**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 806/2004 ze dne 21. dubna 2004 o podpoře rovnosti žen a mužů v rámci rozvojové spolupráce (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 40).

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

## 21 02 07 Sociální infrastruktura a služby

21 02 07 02 Boj s nemocemi souvisejícími s chudobou (HIV/AIDS, malárie a tuberkulóza) v rozvojových zemích

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 76 062 000   | 76 062 000 | 102 412 000  | 86 200 000 | 82 488 962,69 | 53 219 713,42 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 87 615 648         | 26 700 000        | 47 400 000        | 10 000 000        | 3 515 648         |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 102 412 000        | 59 500 000        | 22 000 000        | 13 000 000        | 7 000 000         | 912 000                    |
| Položky 2006   | 76 062 000         |                   | 6 662 000         | 20 000 000        | 20 000 000        | 29 400 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>266 089 648</b> | <b>86 200 000</b> | <b>76 062 000</b> | <b>43 000 000</b> | <b>30 515 648</b> | <b>30 312 000</b>          |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí příspěvku Společenství na zavedení akčního programu Evropského společenství, který je zaměřen na tři hlavní přenosné choroby, a to HIV/AIDS, malárii a tuberkulózu, v rozvojových zemích.

Z tohoto programu Společenství poskytne finanční pomoc a vhodné odborné znalosti pro propagaci investic do zdravotnictví, snížení chudoby a zdravého hospodářského růstu v rozvojových zemích.

Při rozdělování takových financí a kvalifikací bude dána přednost nejchudším a nejméně rozvinutým zemím a nejvíce znevýhodněným vrstvám obyvatelstva (zejména ženám a dívkám) v rozvojových zemích a také akcím, které doplní a posílí politiky a kapacity rozvojových zemí a pomoc poskytovanou prostřednictvím jiných nástrojů spolupráce pro rozvoj. Tyto aktivity by měly přispívat k inovačním řešením, která zlepší uplatňování současných postupů boje proti nemocem z chudoby.

Cílem veškerých prováděných aktivit bude:

- optimalizovat vliv existujících intervencí, služeb, produktů a informací zaměřených na hlavní přenosné choroby, které zasahují nejchudší populaci,
- zlepšit dostupnost klíčových léčiv,
- zintenzívnit výzkum a rozvoj, včetně vakcín a klinických zkoušek, mikrobicidů a inovačních metod léčení,
- zintenzívnit aktivity v oblasti prevence chorob, včetně testování VCCT, cílené informační kampaně a poradenství pro nejrizikovější skupiny,
- propagovat kampaně na zvýšení informovanosti, vzdělávání, informační a komunikační snahy zaměřené na omezení přijímání rizik,

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 07 (pokračování)

21 02 07 02 (pokračování)

- integrovat ohleduplnost do přípravy programů pro HIV/AIDS a rozvoje metod prevence iniciovaných a kontrolovaných ženami, a zároveň zapojení mužů do programů zaměřených na vliv na ženy a dívky,
- propagovat přípravu na převzetí odpovědnosti.

Tato položka je rovněž určena na financování očkování proti malárii.

Finanční podpora Společenství bude přidělena specifickým projektům na podporu výše uvedených cílů, včetně podpory globálních iniciativ zaměřených na hlavní nakažlivé choroby v souvislosti s omezením chudoby, zvláště Globálního fondu pro boj proti HIV/AIDS, tuberkulóze a malárii, který začal fungovat 29. ledna 2002.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1568/2003 ze dne 15. července 2003 o podpoře boje proti chorobám spojeným s chudobou (HIV/AIDS, tuberkulóze a malárii) v rozvojových zemích (Úř. věst. L 244, 29.9.2003, s. 7).

21 02 07 03 Pomoc obyvatelstvu a zdravotní péče v oblasti reprodukční medicíny

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 19 496 000   | 18 650 000 | 18 846 000   | 28 175 000 | 17 793 544,— | 11 426 896,89 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |            |            |            |                            |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 52 757 991 | 26 825 000 | 11 650 000 | 8 000 000  | 6 282 991  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 18 846 000 | 1 350 000  | 5 000 000  | 5 500 000  | 5 500 000  | 1 496 000                  |
| Položky 2006   | 19 496 000 |            | 2 000 000  | 6 000 000  | 7 000 000  | 4 496 000                  |
| Celkem   | 91 099 991 | 28 175 000 | 18 650 000 | 19 500 000 | 18 782 991 | 5 992 000                  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku Společenství na akce pro zlepšení reprodukčního a sexuálního zdraví v rozvojových zemích a pro zajištění respektování práv s tím souvisejících.

Finanční pomoc bude poskytnuta na propagaci uznání práv reprodukce a sexuálních práv, bezpečného mateřství a všeobecného přístupu ke komplexnímu, bezpečnému a spolehlivému státnímu zdravotnictví.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

## 21 02 07 (pokračování)

## 21 02 07 03 (pokračování)

Při rozdělování takových financí a kvalifikací bude dána přednost nejchudším a nejméně rozvinutým zemím a nejvíce znevýhodněným vrstvám obyvatelstva v rozvojových zemích a takové akci, která doplní a posílí politiky a kapacity rozvojových zemí a pomoc poskytovanou prostřednictvím jiných nástrojů spolupráce pro rozvoj.

Účelem těchto prováděných aktivit bude:

- zabezpečit právo žen, mužů a dospívajících na dobré reprodukční a sexuální zdraví,
- umožnit ženám, mužům a dospívajícím přístup ke komplexnímu rozsahu bezpečných a spolehlivých reprodukčních a sexuálních zdravotnických služeb a výrobků,
- omezit míru úmrtnosti při porodech, se zaměřením zvláštní pozornosti na země a obyvatelstvo, kde je tato míra nejvyšší,
- bojovat proti mrzačení pohlavních orgánů žen.

Finanční podpora bude poskytnuta programům zvláště vypracovaným pro dosažení výše uvedených cílů.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1484/97 ze dne 22. července 1997 o podpoře populačních politik a programů v rozvojových zemích (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1567/2003 ze dne 15. července 2003 o podpoře politik a opatření, která se týkají reprodukčního a sexuálního zdraví a s ním souvisejících práv v rozvojových zemích (Úř. věst. L 224, 6.9.2003, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 07 (pokračování)

21 02 07 04 Přípravné akce pro boj s nemocemi souvisejícími s chudobou mimo HIV/AIDS, malárii a tuberkulózu a užší spolupráce a koordinace mezi Evropskou unií a mezinárodním partnerství veřejného a soukromého sektoru

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |           |
|--------------|------------|--------------|-----------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby    |
| 10 000 000   | 14 100 000 | 10 000 000   | 8 000 000 | 3 000 000,— | 950 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                   |                |      |                            |
|--|-------------------|------------------|-------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006              | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 3 050 000         | 3 000 000        | 50 000            |                |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                   |                |      |                            |
| Položky 2005   | 10 000 000        | 5 000 000        | 4 050 000         | 950 000        |      |                            |
| Položky 2006   | 10 000 000        |                  | 10 000 000        |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>23 050 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>14 100 000</b> | <b>950 000</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na financování přípravné akce pro boj s jinými s chudobou souvisejícími nemocemi, kromě HIV/AIDS, malárie a tuberkulózy. Je určena především na podporu programů imunizace proti onemocněním jako jsou spalničky, záškrta, tetanus, černý kašel, hepatitida B, onemocnění způsobená bakterií haemophilus influenzae typu B, žlutá zimnice, meningitida a nemoci způsobené pneumokokem s cílem doplnit očkovací programy, které již probíhají v některých rozvojových zemích.

Přípravné akce jsou prostřednictvím cílených a inovačních opatření zaměřeny na zjištění a vytvoření podmínek efektivnější koordinace mezi EU, členskými státy a hlavními mezinárodními partnerstvími veřejného a soukromého sektoru působícími v oblasti zdravotní péče a imunizace a rovněž na vyšší efektivnost finančních prostředků vkládaných do systémů zdravotní péče (prevence, výchova, vytváření infrastruktury) v rozvojových zemích.

Odkazy na související právní akty

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 08 **Pomoc v oblasti základního školství v rozvojových zemích**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby    |
| —            | 500 000 | —            | 1 265 000 | 0,—         | 980 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |               |      |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 1 820 000        | 1 265 000        | 500 000        | 55 000        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 820 000</b> | <b>1 265 000</b> | <b>500 000</b> | <b>55 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena jako pilotní projekt na podporu státních programů podpory základního vzdělání v rozvojových zemích prostřednictvím příslušných akcí a analýz.

## Odkazy na související právní akty

Položka zapsaná do tohoto článku v roce 2002 vztahující se k financování pilotních projektů ve smyslu interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

**21 02 09 01** **Dodatečný příspěvek na rozvojové cíle tisíciletí OSN**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|------------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 23 350 000   | 13 500 000 |              |        |             |        |

Poznámky

**Základní vzdělávání**

Tato položka je určena na financování rozpočtové podpory na tomto úseku a jejím cílem je zrušit platby za školné a za školní uniformu na základních školách, zejména pro dívky. Omezený počet zemí, které budou příjemcem pomoci, bude vybrán ze seznamu zemí označených v projektu tisíciletí OSN jako potenciální kandidáti na urychlenou pomoc v rámci rozvojových cílů tisíciletí a v souladu s pravidly, které Komise uplatňuje ve vztahu k zemím dostávajícím rozpočtovou podporu, zejména s ohledem na jejich schopnost splnit požadavky týkající se řádné veřejné správy a spolehlivého nakládání s finančními prostředky.

Část této položky je určena na financování přípravy zemí přijímajících pomoc na dobu, kdy — po ukončení této dočasné akce ze strany EU — bude nutno nahradit náklady za zrušené školné jinými prostředky veřejného financování.

**Stravování dětí ve škole**

Tato položka je určena na financování rozpočtové podpory zaměřené na stravování dětí v základních školách. Toto opatření doplňuje tzv. akci Quick Win na zrušení školného a poplatků za uniformy a bude provedeno v týchž zemích, jež byly označeny v projektu tisíciletí OSN jako potenciální kandidáti na urychlenou pomoc v rámci rozvojových cílů tisíciletí, a v souladu s pravidly, která Komise uplatňuje ve vztahu k zemím dostávajícím rozpočtovou podporu, zejména s jejich schopností splnit požadavky týkající se řádné veřejné správy a spolehlivého nakládání s finančními prostředky.

Část této položky je určena na financování přípravy zemí přijímajících pomoc na dobu, kdy po ukončení této dočasné akce EU bude nutno nahradit prostředky na školní stravování prostředky veřejného financování.

**Bezpečnost potravin**

Tato položka je určena na financování pomoci drobným zemědělcům na vydatné doplnění živin na pozemcích s vyčerpanou půdou prostřednictvím bezplatné nebo dotované distribuce chemických hnojiv a prostřednictvím agrolesnictví.

Země, kterým je tato akce určena, budou vybrány ze seznamu zemí označených v projektu tisíciletí OSN jako potenciální kandidáti na urychlenou pomoc v rámci rozvojových cílů tisíciletí.

**Právní základ**

Návrh Komise týkající se nejvíce naléhavých a účinných opatření (tzv. Quick Win actions), který má přispět k dosažení rozvojových cílů tisíciletí v rozvojových zemích Afriky, Tichomoří, Karibské oblasti, Asie a Latinské Ameriky.

Nařízení Rady (ES) č. 1292/96 ze dne 27. června 1996 o politice potravinové pomoci, jejím řízení a zvláštních opatřeních na podporu zajišťování potravin (Úř. věst. L 166, 5.7.1996, s. 1).

Nařízení Rady (EHS) č. 443/92 ze dne 25. února 1992 o finanční a technické pomoci asijským a latinskoamerickým rozvojovým zemím a o hospodářské spolupráci s nimi (Úř. věst. L 52, 27.2.1992, s. 1).

**Odkazy na související právní akty**

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. dubna 2005 o úloze Evropské unie při dosahování rozvojových cílů tisíciletí (Úř. věst. C ...).

Závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 16. a 17. června 2005.

Závěry zasedání Rady EU pro obecné záležitosti a vnější vztahy dne 18. července 2005 o schůzce OSN na nejvyšší úrovni.

Závěry zasedání Rady EU pro obecné záležitosti a vnější vztahy konané ve dnech 23.–24. května 2005 o rozvojových cílech tisíciletí.



KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

## 21 02 10 Dohoda s Organizací Spojených národů pro výživu a zemědělství (FAO)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 300 000      | 300 000 | 290 000      | 290 000 | 288 917,50  | 288 917,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby         |                |      |      |                            |
|--|-----------------------|----------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005           | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 23 745 <sup>(1)</sup> |                |                |      |      | 23 745                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |                |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | 290 000               | 290 000        |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | 300 000               |                | 300 000        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>613 745</b>        | <b>290 000</b> | <b>300 000</b> |      |      | <b>23 745</b>              |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí ročního příspěvku Společenství na Organizaci pro výživu a zemědělství po přístupu k ní.

## Právní základ

Rozhodnutí Rady ze dne 25. listopadu 1991 o přistoupení Společenství k Organizaci Spojených národů pro výživu a zemědělství (FAO).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 13 **Decentralizovaná spolupráce**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | 8 000 000 | 7 162 000    | 5 000 000 | 10 300 000,— | 1 125 890,41 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 16 134 371        | 5 000 000        | 5 000 000        | 4 000 000        | 2 000 000        | 134 371                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 7 162 000         |                  | 3 000 000        | 2 500 000        | 1 500 000        | 162 000                    |
| Položky 2006   | p.m.              |                  |                  |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>23 296 371</b> | <b>5 000 000</b> | <b>8 000 000</b> | <b>6 500 000</b> | <b>3 500 000</b> | <b>296 371</b>             |

**Poznámky**

Tato položka je určena na posílení schopnosti zástupců občanské společnosti a místních orgánů jednat, mobilizovat a organizovat, podpořit dialog mezi představiteli vládních a nevládních institucí. Je určena na financování operací pro sociální a hospodářský rozvoj ve prospěch nejchudších vrstev obyvatelstva v rozvojových zemích, zejména pak ohrožených skupin. Podporuje iniciativy v oblasti udržitelného rozvoje vyvíjené místními veřejnými orgány, občanskými organizacemi a sdruženími nebo seskupeními v rozvojových zemích, případně ve spolupráci se svými protějšky z EU.

V této souvislosti je určena zejména na pokrytí informačních, vzdělávacích, rozvojových a komunikačních programů, které mají potenciálním činitelům umožnit lepší přijetí decentralizované spolupráce a to, aby se mohli aktivněji podílet na diskusích o programech Společenství a na uplatňování decentralizované spolupráce.

Tato rozpočtová položka bude financovat informační a komunikační technologie související s procesem decentralizované spolupráce.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 1659/98 ze dne 17. července 1998 o decentralizované spolupráci (Úř. věst. L 213, 30.7.1998, s. 6).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 955/2002 ze dne 13. května 2002 o prodloužení použitelnosti a změně nařízení Rady (ES) č. 1659/98 o decentralizované spolupráci (Úř. věst. L 148, 6.6.2002, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 625/2004 ze dne 31. března 2004 o prodloužení použitelnosti a změně nařízení (ES) č. 1659/98 o decentralizované spolupráci (Úř. věst. L 99, 3.4.2004, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

## 21 02 14 Budování kapacit v oblasti informačních a komunikačních technologií a udržitelné energetiky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| —            | 850 000 | —            | 1 092 500 | 0,—         | 943 066,45 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                |                  |                |                            |
|--|------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006           | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 281 719        | 1 092 500        | 850 000        | 1 100 000        | 239 219        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                |                  |                |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                |                  |                |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                |                  |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>3 281 719</b> | <b>1 092 500</b> | <b>850 000</b> | <b>1 100 000</b> | <b>239 219</b> |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka by měla Komisi umožnit, aby v roce 2002 vytvořila mechanismus na podporu rozvoje kapacit v rozvojových zemích pro informační a komunikační technologie (ICT) a udržitelnou energii. Tento program by měl být dobře koordinován s jinými dárcovskými iniciativami v oblasti ICT a udržitelné energie.

Od roku 2003 dále bude udržitelná energie řešena článkem 06 04 02, zatímco ICT bude řešena prostřednictvím státních/regionálních programů, kdykoli to bude relevantní.

Komise by měla tuto částku použít na spolupráci s Rozvojovým programem Organizace spojených národů na společných pilotních projektech a opatřeních a na zajištění toho, aby byl prozkoumán a řádně vysvětlen přínos informačních a komunikačních technologií a technologií pro obnovitelné zdroje energie.

## Odkazy na související právní akty

Položka zapsaná do tohoto článku v roce 2002 vztahující se k financování pilotních projektů ve smyslu interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

**21 02 15** **Roční příspěvky Evropské unie na členství v mezinárodních organizacích v oblasti kávy, kakaa, juty a ostatních tropických produktů**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006             |                          | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------------------|--------------------------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky                  | Platby                   | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 255 000 <sup>(1)</sup> | 3 255 000 <sup>(2)</sup> | 3 100 000    | 3 100 000 | 2 830 691,24 | 2 960 089,74 |

(1) Položka 782 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 864 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby           |                                 |      |      |                            |
|--|--------------------------|------------------|---------------------------------|------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005             | 2006                            | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 64 <sup>(1)</sup>        |                  |                                 |      |      | 64                         |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                  |                                 |      |      |                            |
| Položky 2005   | 3 100 000                | 3 100 000        |                                 |      |      |                            |
| Položky 2006   | 4 037 000 <sup>(2)</sup> |                  | 4 037 000 <sup>(3)</sup>        |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 137 064</b>         | <b>3 100 000</b> | <b>4 037 000 <sup>(4)</sup></b> |      |      | <b>64</b>                  |

(1) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.  
(2) Položka 782 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 02.  
(3) Položka 864 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 02.  
(4) Částka 82 000 EUR bude převedena nebo zrušena.

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí ročních členských příspěvků, které musí Evropské společenství platit za účast v oblastech, kde má výlučné pravomoci.

Tato rozpočtová položka kryje platbu tří takových příspěvků (dohody o jiných tropických produktech budou vytvořeny v budoucnosti v závislosti na politickém a právním prospěchu):

- roční příspěvek na členství v Mezinárodní organizaci pro kávu,
- roční příspěvek na členství v Mezinárodní organizaci pro kakao,
- roční příspěvek na členství v Mezinárodní organizaci pro jutu.

**Odkazy na související právní akty**

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 133 této smlouvy.

Mezinárodní dohoda o kávě, znovu projednaná v letech 2000 a 2001: rozhodnutí Rady 2001/877/ES ze dne 24. září 2001 o podepsání a uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2001 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 326, 11.12.2001, s. 22); doba platnosti od 1. října 2001 do 30. září 2007 s možností prodloužení platnosti na dodatečné období nepřekračující šest let.

Mezinárodní dohoda o kakau, znovu projednaná v letech 2000 a 2001: rozhodnutí Rady 2001/970/ES ze dne 18. listopadu 2002 o uzavření Mezinárodní dohody o kakau z roku 2001 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 342, 17.12.2002, s. 1). Závazek vstoupil v platnost dne 1. října 2003 na období pěti let s možností prodloužení platnosti na dodatečné období nepřekračující čtyři roky.

Mezinárodní dohoda o jutě vyjednaná v roce 2001, kterou se zakládá nová Mezinárodní organizace pro jutu: rozhodnutí Rady 2002/312/ES ze dne 15. dubna 2002 o přijetí dohody, kterou se stanovují pravomoci Mezinárodní studijní skupiny pro jutu, jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 112, 27.4.2002, s. 34); doba platnosti: osm let s možností prodloužení platnosti na dodatečné období nepřekračující čtyři roky.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 02 — POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE (pokračování)

21 02 17 **Kulturní spolupráce s rozvojovými zeměmi**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby    |
| —            | 100 000 | —            | 500 000 | 1 000 000,— | 400 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 600 000        | 500 000        | 100 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>600 000</b> | <b>500 000</b> | <b>100 000</b> |      |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kulturní různorodosti prostřednictvím propagace spolupráce v oblasti kultury, včetně:

- aktivit na podporu vzájemného porozumění mezi různými kulturami v partnerských zemích,
- výměny umožňující lepší kulturní porozumění mezi rozvojovými státy a Evropskou unií.

## Odkazy na související právní akty

Položka zapsaná do tohoto článku se vztahuje k financování pilotních projektů ve smyslu interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|------------------------------------|--|----|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| 21 03                              | VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ |    |              |        |              |        |             |        |
| 21 03 01                           | <i>Programovatelná pomoc — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>  | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 02                           | <i>Strukturální úpravy, včetně silně zadlužených chudých zemí — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>                       | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 03                           | <i>Stabex — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 04                           | <i>Sysmin — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 05                           | <i>Rizikový kapitál — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 06                           | <i>Zvýhodněné úroky — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 07                           | <i>Pomoc při mimořádných událostech — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 08                           | <i>Pomoc uprchlíkům — Státy AKT (6. až 8. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 09                           | <i>Spolupráce se zámořskými zeměmi a územími (6. až 8. ERF)</i>  | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 10                           | <i>Programovatelná pomoc — země — Státy AKT (9. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 11                           | <i>Programovatelná pomoc — regiony — Státy AKT (9. ERF)</i>  | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 12                           | <i>Programovatelná pomoc — spolupráce mezi státy AKT — Státy AKT (9. ERF)</i>                                      | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 13                           | <i>Neprogramovatelná pomoc — Státy AKT (9. ERF)</i>  | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 14                           | <i>Spolupráce se zámořskými zeměmi a územími (9. ERF)</i>  | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |
| 21 03 15                           | <i>Realizační náklady (9. ERF)</i>   | 4  | p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006        |                     | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|----|---------------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky             | Platby              | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 21 03 17                           | <i>Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR)</i>                       | 4  | 132 767 000         | 135 267 000         | 131 500 000        | 161 000 000        | 132 683 691,13        | 114 150 844,22        |
| 21 03 18                           | <i>Pomoc pěstitelům banánů v zemích AKT</i>                              | 4  | 30 762 000          | 34 381 000          | 34 500 000         | 37 950 000         | 37 290 819,17         | 6 840 999,47          |
| 21 03 19                           | <i>Podpora na přizpůsobení zemí s protokolem o cukru</i>                 | 4  | p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> |                    |                    | 0,—                   | 0,—                   |
| 21 03 20                           | <i>Obnova a přestavba v rozvojových zemích, především ve státech AKT</i> | 4  | p.m.                | 3 450 000           | p.m.               | 3 450 000          | 97 178,20             | 568 753,03            |
|                                    | <b>Kapitola 21 03 — Celkem</b>   |    | <b>163 529 000</b>  | <b>173 098 000</b>  | <b>166 000 000</b> | <b>202 400 000</b> | <b>170 071 688,50</b> | <b>121 560 596,72</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 38 800 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 20 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

**KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMORSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)***Poznámky*

Smyslem rozvojové spolupráce podle tohoto bodu je zejména přispět ke splnění rozvojových cílů tisíciletí, zejména prvního cíle: snížit podíl osob s příjmem nižším než 1 USD denně a podíl osob trpících hladem do roku 2015 na polovinu. Rozvojové cíle tisíciletí pro to poskytují celkové měřítko.

U zemí ze seznamu 1 Výboru pro rozvojovou pomoc OECD je 35 % míra ročních položek závazků přidělena na sociální infrastrukturu, zejména vzdělávání a zdravotnictví, ale zahrnuje také makroekonomickou pomoc, která je vázána na sociální oblast. V této souvislosti by měl být příspěvek z rozpočtu EU považován za část celkové dárcovské podpory pro sociální oblast jakékoli z daných zemí. Je vhodný určitý stupeň pružnosti. Míra 20 % celkových ročních položek závazků bude určena na činnost v oblasti základní zdravotní péče a základního školství, včetně rozpočtové podpory ministerstvům zdravotnictví a školství, pokud je určena na podporu základní zdravotní péče a základního školství.

Každoročně musí Komise do července předložit Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o rozvojové politice a zahraniční pomoci Společenství, přičemž je třeba dodržet veškeré právní požadavky na podávání zpráv a poskytnout podrobné informace o rozvojové spolupráci, zejména o tom, do jaké míry splnila své cíle. Úkolem zprávy je zejména:

- představit strategické cíle rozvojové politiky Unie a její podíl na dosažení cíle 35 % v oblasti sociální infrastruktury a na dosažení rozvojových cílů tisíciletí,
- zhodnotit účinnost a účelnost spolupráce, a to včetně pokroku při koordinaci pomoci, zdokonalování soudržnosti strategie Unie v oblasti vnějších vztahů a při začleňování průřezových problematik, jako jsou rovnost mužů a žen, lidská práva, předcházení konfliktům a životní prostředí,
- představit hlavní výsledky hodnotících a monitorovacích zpráv ke stanovení toho, do jaké míry naplňují akce v rámci rozvojové politiky své cíle,
- shrnout klíčové rysy a události týkající se spolupráce v každé zeměpisné oblasti a
- poskytnout údaje o financování podpory každého odvětví, v souladu s požadavky na podávání zpráv OECD.

Zpráva by měla také obsahovat informace o tom, jak podpora z rozpočtu přispěla k úsilí o dosažení rozvojových cílů tisíciletí. Podpora z rozpočtu bude závislá na tom, zda země, které jsou příjemci podpory, prokážou dostačující institucionální kapacitu a dodržování podrobných kritérií pro spravování a využití prostředků. Kritéria musí být stanovena ve výroční zprávě a jejich dodržování bude v této zprávě posouzeno.

Po předložení zprávy Evropský parlament, Rada a Komise zahájí dialog o výsledcích a o tom, jakým způsobem pokračovat za účelem dosažení cílů.

Tyto položky také pokrývají ochranu a prosazování lidských práv, včetně práv dítěte, která jsou plně začleněna do programování, včetně strategických dokumentů země (CSP), národních orientačních programů (NIP) a přezkumů v polovině období.



KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 01 Programovatelná pomoc — Státy AKT (6. až 8. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování orientačních vnitrostátních programů a regionální spolupráce.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, ES ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1), a zejména články 233 až 238 této úmluvy.

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 02 **Strukturální úpravy, včetně silně zadlužených chudých zemí — Státy AKT (6. až 8. ERF)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování nástrojů pro strukturální úpravy.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, ES ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1), a zejména část 3 hlava III kapitola 2 oddíl 3 této úmluvy.

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 03 *Stabex* — Státy AKT (6. až 8. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování systému Stabex (systém stabilizace výnosů z vývozu).

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, EHS ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1).

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Lomská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1), a zejména část 3 hlava II kapitoly 1 a 2 této úmluvy.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 04 *Sysmin* — Státy AKT (6. až 8. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování systému Sysmin (systém pro minerální produkty).

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, EHS ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1).

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1), a zejména část 3 hlava II kapitola 3 této úmluvy.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 05 Rizikový kapitál — Státy AKT (6. až 8. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování rizikového kapitálu.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, ES ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1), a zejména část 3 hlava III kapitola 2 oddíl 2 této úmluvy.

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 06 Zvýhodněné úroky — Státy AKT (6. až 8. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování zvýhodněných úroků.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, ES ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1), a zejména část 3 hlava III kapitola 2 oddíl 2 této úmluvy.

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 07 *Pomoc při mimořádných událostech — Státy AKT (6. až 8. ERF)*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí financování pomoci při mimořádných událostech.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, ES ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1), a zejména část 3 hlava III kapitola 2 oddíl 6 této úmluvy.

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 08 *Pomoc uprchlíkům — Státy AKT (6. až 8. ERF)*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování pomocí uprchlíkům.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady a Komise 86/125/EHS, ESUO ze dne 24. března 1986 o uzavření třetí Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 86, 31.3.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 91/400/ESUO, ES ze dne 25. února 1991 o uzavření čtvrté Úmluvy AKT-EHS (Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1), a zejména část 3 hlava III kapitola 2 oddíl 6 této úmluvy.

Rozhodnutí Rady 98/344/ES ze dne 27. dubna 1998 o uzavření dohody, kterou se mění čtvrtá Loméská úmluva AKT-ES, podepsaná na Mauriciu dne 4. listopadu 1995 (Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 1).



KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 09 *Spolupráce se zámořskými zeměmi a územími (6. až 8. ERF)*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování přidružení zámořských zemí a území k Evropskému hospodářskému společenství.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z šestého, sedmého a osmého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 86/283/EHS ze dne 30. června 1986 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému hospodářskému společenství (Úř. věst. L 175, 1.7.1986, s. 1).

Rozhodnutí Rady 91/482/EHS ze dne 25. července 1991 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému hospodářskému společenství (Úř. věst. L 263, 19.9.1991, s. 1) ve znění rozhodnutí 97/803/ES (Úř. věst. L 329, 29.11.1997, s. 50).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 10 Programovatelná pomoc — země — Státy AKT (9. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování programovatelné pomoci zemím.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z devátého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 11 Programovatelná pomoc — regiony — Státy AKT (9. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování programovatelné pomoci regionům.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z devátého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 12 Programovatelná pomoc — spolupráce mezi státy AKT — Státy AKT (9. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování programovatelné pomoci mezi státy AKT.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z devátého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 13 *Neprogramovatelná pomoc — Státy AKT (9. ERF)*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí financování neprogramovatelné pomoci státům AKT.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z devátého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

*Právní základ*

Dohoda o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé podepsaná v Cotonou dne 23. června 2000 (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 14 Spolupráce se zámořskými zeměmi a územími (9. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování přidružení zámořských zemí a území k Evropskému hospodářskému společenství. Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z devátého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („Rozhodnutí o přidružení zámoří“) (Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 15 Realizační náklady (9. ERF)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování realizačních nákladů.

Do dnešní doby byly tyto náklady financovány z devátého Evropského rozvojového fondu (tj. mimo rámec souhrnného rozpočtu).

## Právní základ

Vnitřní dohoda mezi představiteli vlád členských států na zasedání Rady o financování a správě pomoci Společenství podle finančního protokolu připojeného k dohodě o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a členskými státy podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000 a přidělení finanční pomoci zámořským zemím a územím, na které se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o ES (Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 17 Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 132 767 000  | 135 267 000 | 131 500 000  | 161 000 000 | 132 683 691,13 | 114 150 844,22 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |             |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 434 570 121 | 130 000 000 | 90 000 000  | 95 000 000  | 80 000 000  | 39 570 121                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 131 500 000 | 31 000 000  | 30 000 000  | 30 000 000  | 25 500 000  | 15 000 000                 |
| Položky 2006   | 132 767 000 |             | 15 267 000  | 45 000 000  | 45 000 000  | 27 500 000                 |
| Celkem   | 698 837 121 | 161 000 000 | 135 267 000 | 170 000 000 | 150 500 000 | 82 070 121                 |

Poznámky

V souladu s Dohodou o obchodu, rozvoji a spolupráci mezi Evropskou unií a Jihoafrickou republikou a s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1726/2000 je tato rozpočtová položka určena především na financování projektů a programů rozvojové spolupráce s Jihoafrickou republikou, které přispívají:

- k rovnoměrnému a udržitelnému ekonomickému a sociálnímu rozvoji Jihoafrické republiky prostřednictvím programů a opatření zaměřených na snížení chudoby a povzbuzení ekonomického růstu, který přinese prospěch chudým,
- k pokračování integrace Jihoafrické republiky do světového hospodářství,
- k upevnění základů demokratické společnosti a právního státu, který plně respektuje lidská práva a základní svobody.

Programy mají být zaměřené na boj proti chudobě, brát ohled na potřeby dříve znevýhodněných komunit a zahrnovat otázky rovnosti mezi muži a ženami a ekologii. Zvláštní pozornost bude věnována posílení institucionálních kapacit.

Rozvojová spolupráce bude zaměřena zejména na:

- podporu politik, nástrojů a programů věnovaných pokračování integrace ekonomiky Jihoafrické republiky do světové ekonomiky a obchodu, vytvoření trhu práce, vytvoření soukromého sektoru, regionální spolupráci a integraci. V posledně uvedeném může dojít k vzniku nákladů mimo Jihoafrickou republiku,
- zlepšení životních podmínek a poskytnutí základních sociálních služeb,
- podporu demokratizace, ochranu lidských práv, správné řízení společnosti, posílení místní správy a zapojení občanské společnosti do procesu rozvoje.

Tato rozpočtová položka pokrývá také ochranu a propagaci práv dítěte a začlenění práv dítěte do přípravy programů, včetně vládních návrhů strategie země, státních orientačních programů a střednědobých revizí v Jihoafrické republice.



KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 17 (pokračování)

Tato položka je rovněž určena na podporu obnovitelných zdrojů energie a informační a komunikační technologie.

Bude podporován dialog a partnerství mezi úřady veřejné správy a nevládními rozvojovými partnery a činiteli.

Jakékoli příjmy ze splátek souvisejících se spoluprací v Jihoafrické republice, uvedené v bodě 6 1 7 0 výkazu zisků, mohou vést k poskytnutí dalších rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1726/2000 ze dne 29. června 2000 o rozvojové spolupráci s Jihoafrickou republikou (Úř. věst. L 198, 4.8.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1934/2004 (Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1934/2004 ze dne 27. října 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 1726/2000 o rozvojové spolupráci s Jihoafrickou republikou (Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 1).

21 03 18 **Pomoc pěstitelům banánů v zemích AKT**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |              |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby       |
| 30 762 000   | 34 381 000 | 34 500 000   | 37 950 000 | 37 290 819,17 | 6 840 999,47 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 178 196 375 | 30 000 000 | 30 000 000 | 50 000 000 | 45 000 000 | 23 196 375                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 34 500 000  | 7 950 000  | 4 000 000  | 9 000 000  | 9 000 000  | 4 550 000                  |
| Položky 2006   | 30 762 000  |            | 381 000    | 14 000 000 | 10 000 000 | 6 381 000                  |
| Celkem   | 243 458 375 | 37 950 000 | 34 381 000 | 73 000 000 | 64 000 000 | 34 127 375                 |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na splnění závazků uzavřených v souvislosti s technickou pomocí a podporou příjmů výrobců z afrických, karibských a tichomořských zemí po zavedení společné organizace trhu s banány.

Je určena také na podporu zvětšování kapacit v afrických, karibských a tichomořských zemích na pomoc jejich lepšímu začlenění do multilaterálního obchodního systému, včetně zlepšení jejich schopnosti začlenit se do Světové obchodní organizace (WTO).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMORSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

## 21 03 18 (pokračování)

Od 1. ledna 1999 do tohoto článku patří také nový program určený výrobcům banánů z afrických, karibských a tichomořských zemí, který jim má pomoci přizpůsobit se novým tržním podmínkám, které vznikly v souvislosti se změnami celkové organizace trhu s banány.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 856/1999 ze dne 22. dubna 1999 o zvláštním rámci pomoci tradičním dodavatelům banánů AKT (Úř. věst. L 108, 27.4.1999, s. 2).

## 21 03 19 Podpora na přizpůsobení zemí s protokolem o cukru

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |                     | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|---|---------------------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky   | Platby              | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m. <sup>(1)</sup>   | p.m. <sup>(2)</sup> |              |        | 0,—         | 0,—    |
| <sup>(1)</sup> Položka 38 800 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                     |              |        |             |        |
| <sup>(2)</sup> Položka 20 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |                     |              |        |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  | Platby                    |                           |            |           |                            |
|--|---------------------------|---------------------------|------------|-----------|----------------------------|
|  | 2005                      | 2006                      | 2007       | 2008      | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                           |                           |            |           |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                           |                           |            |           |                            |
| Položky 2005   |                           |                           |            |           |                            |
| Položky 2006   | 38 800 000 <sup>(1)</sup> | 20 000 000                | 15 000 000 | 3 800 000 |                            |
| Celkem   | 38 800 000                | 20 000 000 <sup>(2)</sup> | 15 000 000 | 3 800 000 |                            |

<sup>(1)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
<sup>(2)</sup> Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí opatření na podporu přizpůsobení v zemích AKT, kterých se dotýká reforma společné organizace v odvětví cukru.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví doprovodná opatření pro země s protokolem o cukru, jež jsou dotčeny reformou režimu cukru v EU (Úř. věst. L XXX, XX. XX.200X, s. XX).

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 03 — VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORIÍ (pokračování)

21 03 20 **Obnova a přestavba v rozvojových zemích, především ve státech AKT**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| p.m.         | 3 450 000 | p.m.         | 3 450 000 | 97 178,20   | 568 753,03 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 282 460        | 3 450 000        | 3 450 000        | 382 460        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |                  |                  |                |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.             |                  |                  |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>7 282 460</b> | <b>3 450 000</b> | <b>3 450 000</b> | <b>382 460</b> |      |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí opatření na iniciaci návratu do normálního života osob v rozvojových zemích, zejména v afrických, karibských a tichomořských zemích, po kritických situacích vzniklých vlivem přírodních katastrof, násilných konfliktů a jiných krizí.

Pokrývá zejména následující operace:

- znovuzahájení výroby na trvalém základě,
- fyzickou a provozní renovaci základní infrastruktury, včetně odstranění min,
- občanské usmíření prostřednictvím nestructurálních opatření ve společnostech, které byly ovlivněny násilným konfliktem,
- sociální reintegraci, zejména uprchlíků, vysídlených osob a demobilizovaných vojáků,
- obnovu institucionálních kapacit nutných v období obnovy, zejména na místní úrovni,
- pomoc při plnění potřeb dětí, zejména reintegrace dětí postižených válkou, včetně dětí-vojáků,
- zvyšování informovanosti o nebezpečích, která přírodní katastrofy představují, a o opatřeních, jak se jim vyhnout nebo jak se vyhnout jejich následkům nebo omezit je,
- podpora handicapovaných osob a organizací handicapovaných osob na podporu jejich lidských práv, pro zajištění, aby starší osoby měly v případě katastrofy užitek z pomoci a z intervencí na obnovu a aby byla věnována patřičná pozornost výzkumu a sběru údajů věkovém složení obyvatelstva na podporu přípravy programů a politik.

Kryje také vzdělávání dětí postižených válkou nebo přírodními katastrofami.

Operace by měly zejména zahrnovat programy a projekty realizované nevládními organizacemi a dalšími účastníky občanské společnosti, které upřednostňují zapojení obyvatelstva-příjemce do procesu rozhodování a realizace na všech úrovních.

**Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 2258/96 ze dne 22. listopadu 1996 o akcích obnovy a rekonstrukce v rozvojových zemích (Úř. věst. L 306, 28.11.1996, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 04 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ“

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky             | Platby              |
| 21 04                              | POLITICKÁ STRATEGIE<br>A KOORDINACE V OBLASTI<br>POLITIKY „ROZVOJ“                 |    |                   |                   |                   |                   |                     |                     |
| 21 04 01                           | <i>Vyhodnocení výsledků pomoci<br/>Společenství, následná opatření<br/>a audit</i> | 4  | 8 171 000         | 7 486 000         | 9 400 000         | 7 750 000         | 4 809 592,—         | 4 198 628,20        |
| 21 04 02                           | <i>Koordinace a zvyšování pově-<br/>domí o rozvojové problematice</i>              | 4  | 7 812 000         | 7 812 000         | 6 800 000         | 6 800 000         | 4 979 710,84        | 5 031 690,65        |
|                                    | <b>Kapitola 21 04 — Celkem</b>   |    | <b>15 983 000</b> | <b>15 298 000</b> | <b>16 200 000</b> | <b>14 550 000</b> | <b>9 789 302,84</b> | <b>9 230 318,85</b> |

## KAPITOLA 21 04 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ“ (pokračování)

21 04 01 **Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| 8 171 000    | 7 486 000 | 9 400 000    | 7 750 000 | 4 809 592,— | 4 198 628,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 7 012 863         | 5 000 000        | 1 000 000        | 1 012 863        |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 2 240 408         | 2 000 000        | 240 408          |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 9 400 000         | 750 000          | 4 200 000        | 2 450 000        | 2 000 000        |                            |
| Položky 2006   | 8 171 000         |                  | 2 045 592        | 4 125 408        | 2 000 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>26 824 271</b> | <b>7 750 000</b> | <b>7 486 000</b> | <b>7 588 271</b> | <b>4 000 000</b> |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí financování hodnotících, monitorovacích a pomocných opatření během programování, přípravy, realizace a hodnocení úrovní rozvojových operací, strategií a politik, včetně následujících:

- studie účinnosti, efektivnosti, závažnosti, účinku a uskutečnitelnosti,
- monitorování operací během jejich realizace,
- pomocná opatření na zlepšení kvality monitorování pokračujících operací a přípravy budoucích operací,
- zpětná vazba a informační činnosti týkající se zjištění, závěrů a doporučení z hodnocení v cyklu rozhodování,
- metodologický postup pro zlepšení kvality a užitečnosti hodnocení,
- hledání možných způsobů hodnotících programů založených na nestructurálních opatřeních, jako jsou všechna opatření související s uzavíráním míru, výchovou k míru, usmířením apod.

Tato rozpočtová položka zahrnuje také financování auditorských činností týkajících se řízení programů a projektů realizovaných Komisí v oblasti zahraniční pomoci. Bude pokrývat také financování vzdělávacích aktivit pro externí auditory podléhající zvláštním pravidlům pro zahraniční pomoc Společenství a vytvoření sekce pomoci.

Dále musí být z této položky podporováno pokračující úsilí o další propracování měřítek a ukazatelů dopadu rozvojové spolupráce.

**Právní základ**

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 finančního nařízení.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 04 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ“ (pokračování)

**21 04 02** *Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 7 812 000    | 7 812 000 | 6 800 000    | 6 800 000 | 4 979 710,84 | 5 031 690,65 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 5 400 186         | 3 400 000        | 2 000 186        |                  |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 6 800 000         | 3 400 000        | 2 800 000        | 600 000          |                  |                            |
| Položky 2006   | 7 812 000         |                  | 3 011 814        | 3 600 000        | 1 200 186        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>20 012 186</b> | <b>6 800 000</b> | <b>7 812 000</b> | <b>4 200 000</b> | <b>1 200 186</b> |                            |

Poznámky

Krok A: Koordinace

Rozpočtové financování poskytuje Komisi podpůrné prostředky, které potřebuje pro přípravu, vytvoření a sledování koordinačních opatření rozvojové politiky. Koordinace politiky je důležitá pro důslednost, komplementaritu a účinnost pomoci.

Koordinace opatření jsou nezbytná pro stanovení a formování evropské rozvojové politiky na strategické a programovací úrovni. Specifický charakter evropské rozvojové politiky je přímo uveden ve Smlouvách (články 177 a 180 Amsterdamské smlouvy). Pomoc Společenství doplňuje vnitrostátní politiky členských států v oblasti rozvojové spolupráce a komplementarita není možná bez koordinace. Článek 180 Smlouvy vyzývá Komisi, aby koordinovala vnitrostátní politiky a sladila cíle Evropské unie s cíli členských států v oblasti rozvojové spolupráce a pomoci.

Spolupráce je nejen hlavním faktorem přidané hodnoty Komise ve vztahu k politikám členských států, ale také prioritou v pracovních programech v situacích, kdy se střetávají agendy Evropské unie a mezinárodního společenství. Proto odráží stále rostoucí nároky ostatních evropských institucí, jak bylo oceněno členskými státy a Evropským parlamentem při zasedání Evropské rady v Barceloně v březnu 2002. V povaze spolupráce je dáno, že rozšíření z 15 na 25 členských států by se mělo odrazit ve značném nárůstu přidělených finančních prostředků od roku 2004.

Tato rozpočtová položka kryje různé druhy akcí:

- studie účinnosti, efektivity, důležitosti, účinku a uskutečnitelnosti v oblasti koordinace,
- schůzky expertů a výměny mezi Komisí a členskými státy,

**KAPITOLA 21 04 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ“** (pokračování)**21 04 02** (pokračování)

- monitorování operací během jejich realizace,
- pomocná opatření na zlepšení kvality monitorování pokračujících operací a přípravy budoucích operací,
- opatření na podporu zahraničních iniciativ ve sféře koordinace,
- přípravu společných stanovisek, prohlášení a iniciativ,
- organizaci akcí souvisejících s koordinací,
- výrobu publikací a šíření informací.

*Krok B: Zvyšování povědomí*

Tato rozpočtová položka kryje financování aktivit, které mají upoutat pozornost na akce Evropské unie a členských států na poli rozvoje a zvýšit informovanost veřejnosti o problematice rozvoje. Všechny aktivity financované z tohoto článku musí zahrnovat následující dvě části, které jsou z pohledu Komise doplňkové:

- „informační“ složka, určená pro podporu různých aktivit, které Evropská unie podniká v oblasti rozvojové pomoci, a aktivit, které realizuje v součinnosti s členskými státy a jinými mezinárodními institucemi,
- složka „zvyšování informovanosti“, která zahrnuje veřejné mínění ve Společenství a v afrických, karibských a tichomořských státech (78 zemí). Tyto aktivity jsou zaměřeny zejména na mládež. Bezprostřední prioritou této složky je také zvyšování informovanosti veřejnosti v členských státech (EU 25) o akcích Společenství v oblasti rozvojové spolupráce.

Mezi tyto činnosti patří kromě dalších aktivit zejména finanční podpora programů v audiovizuální oblasti a programů v souvislosti s publikacemi, semináři a akcemi týkajícími se rozvoje, výroba informačních materiálů, vývoj informačních systémů a také cena Lorenza Natali za žurnalistiku v oblasti rozvoje.

Tyto aktivity jsou orientované na partnery ve veřejném i soukromém sektoru a zastoupení a delegace v členských státech, přistupujících zemích a afrických, karibských a tichomořských státech.

Tato položka pokrývá také zavedení systému, který veřejnosti umožní sledovat prostřednictvím Internetu průběh rozvojové pomoci EU od rozhodnutí o rozpočtu po provedení konkrétního projektu v dané rozvojové zemi.

Bez ohledu na příjemce opatření není povoleno vyplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 finančního nařízení.

Úkoly vyplývající ze zvláštních pravomocí přímo svěřených Komisi podle článku 180 Smlouvy o založení Evropského společenství.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

## KAPITOLA 21 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |                  | Položky 2005 |                  | Plnění 2004      |                     |
|------------------------------------|--|----|--------------|------------------|--------------|------------------|------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby           | Závazky      | Platby           | Závazky          | Platby              |
| 21 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ   |    |              |                  |              |                  |                  |                     |
| <b>21 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“</b>  |    |              |                  |              |                  |                  |                     |
| 21 49 04 01                        | Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace — Výdaje na správu a řízení | 4  | —            | 2 000 000        | —            | 4 025 000        | 200 000,—        | 6 676 198,01        |
| 21 49 04 02                        | Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie — Výdaje na správu a řízení  | 4  | —            | 1 100 000        | —            | 1 150 000        | 0,—              | 1 183 055,88        |
| 21 49 04 04                        | Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení  | 4  | —            | 150 000          | —            | 50 000           | 0,—              | 800 000,—           |
| 21 49 04 05                        | Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR) — Výdaje na správu a řízení  | 4  | —            | 100 000          | —            | 400 000          | 0,—              | 486 861,41          |
| 21 49 04 07                        | Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice — Výdaje na správu a řízení   | 4  | —            | —                | —            | p.m.             | 0,—              | 0,—                 |
|                                    | Článek 21 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | 3 350 000        | —            | 5 625 000        | 200 000,—        | 9 146 115,30        |
|                                    | <b>Kapitola 21 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>3 350 000</b> | —            | <b>5 625 000</b> | <b>200 000,—</b> | <b>9 146 115,30</b> |



KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 21 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

21 49 04 01 Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 2 000 000 | —            | 4 025 000 | 200 000,—   | 6 676 198,01 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 9 025 382 | 4 025 000 | 2 000 000 | 3 000 382 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | —         |           |           |           |      |                            |
| Položky 2006   | —         |           |           |           |      |                            |
| Celkem   | 9 025 382 | 4 025 000 | 2 000 000 | 3 000 382 |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 21 01 04 01 (dřívější článek B7-2 0 1 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

21 49 04 (pokračování)

21 49 04 02 Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | 1 100 000 | —            | 1 150 000 | 0,—         | 1 183 055,88 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |               |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 2 288 797        | 1 150 000        | 1 100 000        | 38 797        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |                  |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |                  |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 288 797</b> | <b>1 150 000</b> | <b>1 100 000</b> | <b>38 797</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 21 01 04 02 (dřívější článek B7-6 2 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

**KAPITOLA 21 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**21 49 04** (pokračování)

21 49 04 04 Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|---------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | 150 000 | —            | 50 000 | 0,—         | 800 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby        |                |                |                |                            |
|--|----------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------|
|  |                | 2005          | 2006           | 2007           | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 453 457        | 50 000        | 150 000        | 150 000        | 103 457        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |               |                |                |                |                            |
| Položky 2005   | —              |               |                |                |                |                            |
| Položky 2006   | —              |               |                |                |                |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>453 457</b> | <b>50 000</b> | <b>150 000</b> | <b>150 000</b> | <b>103 457</b> |                            |

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 21 01 04 04 (dřívější článek B7-6 5 1 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

21 49 04 (pokračování)

21 49 04 05 Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| —            | 100 000 | —            | 400 000 | 0,—         | 486 861,41 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |                |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|----------------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006           | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 385 940        | 285 940            | 100 000        |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |                |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                    |                |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                    |                |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>385 940</b> | <b>285 940 (1)</b> | <b>100 000</b> |      |      |                            |

(1) Částka 114 060 EUR bude převedena nebo zrušena.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 21 01 04 05 (dřívější článek B7-3 2 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

## HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 21 49 04 (pokračování)

21 49 04 07 Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |      |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 19 444 <sup>(1)</sup> |        |      |      |      | 19 444                     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>19 444</b>         |        |      |      |      | <b>19 444</b>              |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 21 01 04 07 (dřívější články B7-6 1 0 A a B7-6 5 1 A (část)), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 21 — ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

### **ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ROZVOJ
- SPRÁVNÍ PODPORA ÚŘADU PRO SPOLUPRÁCI A POMOC EUROPEAID

*HLAVA 22*  
**ROZŠÍŘENÍ**





**HLAVA 22**  
**ROZŠÍŘENÍ****Celkové cíle**

Tato oblast politiky upravuje činnosti, opatření a iniciativy nezbytné k zajištění toho, že kandidátské země a případné kandidátské země budou směřovat k dosažení cílů, které spolu s nimi a pro ně stanovila Evropská rada.

To bude zahrnovat:

- úspěšné ukončování procesu přistoupení Bulharska a Rumunska, sledování naplňování jejich závazků, které na sebe vzaly při uzavření vyjednávání s cílem dodržet termín přistoupení v roce 2007,
- řízení zvýšené finanční podpory poskytované Bulharsku a Rumunsku v rámci programu PHARE, která má těmto zemím pomoci splnit strukturální, institucionální, správní a právní požadavky pro členství v Evropské unii,
- provádění strategie tří pilířů, kterou přijala Rada v souvislosti s dalšími fázemi procesu přistoupení Turecka, včetně úspěšného vedení přístupových jednání,
- realizaci zvýšené předvstupní finanční pomoci Turecku, jak byla schválena na kodaňském zasedání Evropské rady v prosinci 2002,
- úspěšné vedení jednání o přistoupení Chorvatska s hlavním cílem dosáhnout členství,
- následná opatření navazující na nařízení Rady o žádosti o členství Bývalé jugoslávské republiky Makedonie,
- získávání ostatních zemí západního Balkánu pro myšlenku směřování do Evropy, zejména podporou jejich reforem a příprav na budoucí členství a podporou procesu stabilizace a přidružení,
- podpora procesu znovusjednocení Kypru; k tomu účelu realizace a monitorování obchodní a finanční pomoci.

U deseti nových členských států bude Komise dále postupně ukončovat hlavní úkoly a iniciativy týkající se rozšíření a zejména bude řídit přechodový nástroj pro budování institucí v nových členských státech.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|-------------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                   |  | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 22 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“                                      | 89 970 825           | 89 970 825           | 100 781 139          | 100 781 139          | 84 595 244,—            | 84 595 244,—            |
| 22 02             | NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI  | 1 429 130 000        | 1 408 080 000        | 1 151 550 000        | 1 935 580 000        | 997 456 989,54          | 1 896 880 298,06        |
| 22 03             | PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU                                 | 67 250 000           | 95 150 000           | 129 400 000          | 91 600 000           | 203 818 270,—           | 18 921,25               |
| 22 04             | INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ STRATEGIE   | 7 000 000            | 13 500 000           | 5 600 000            | 11 050 000           | 15 500 000,—            | 8 482 266,25            |
| 22 05             | VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM  | 472 500 000          | 495 000 000          | 466 500 000          | 489 000 000          | 648 872 454,58          | 497 909 525,61          |
| 22 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                    | 2 600 000            | —                    | 53 550 000           | 326 265,22              | 29 572 410,73           |
|                   | <b>Hlava 22 — Celkem</b>   | <b>2 065 850 825</b> | <b>2 104 300 825</b> | <b>1 853 831 139</b> | <b>2 681 561 139</b> | <b>1 950 569 223,34</b> | <b>2 517 458 665,90</b> |

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## HLAVA 22

## ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|------------------------------------|---|----|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 22 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“   |    |                           |                           |               |
| <b>22 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozšíření“</b>              |    |                           |                           |               |
| 22 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro rozšíření             | 5  | 20 853 360 <sup>(1)</sup> | 17 227 075 <sup>(2)</sup> | 18 137 789,54 |
| 22 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích v oblasti politiky „Rozšíření“        | 5  | 9 572 181                 | 9 424 988                 | 2 503 134,62  |
|                                    | Článek 22 01 01 — Dílčí součet  |    | 30 425 541                | 26 652 063                | 20 640 924,16 |
| <b>22 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozšíření“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |               |
| 22 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozšíření  | 5  | 2 262 224                 | 2 344 596                 | 2 532 921,07  |
| 22 01 02 02                        | Externí pracovníci delegací v oblasti politiky „Rozšíření“  | 5  | 3 258 884                 | 3 063 558                 | 907 723,66    |
| 22 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozšíření  | 5  | 1 670 203 <sup>(3)</sup>  | 1 599 190 <sup>(4)</sup>  | 1 291 874,13  |
| 22 01 02 12                        | Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti politiky „Rozšíření“                                      | 5  | 992 696                   | 843 597                   | 262 396,50    |
|                                    | Článek 22 01 02 — Dílčí součet  |    | 8 184 007                 | 7 850 941                 | 4 994 915,36  |
| <b>22 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rozšíření“</b>                                     |    |                           |                           |               |
| 22 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro rozšíření                                     | 5  | 5 843 405                 | 4 630 360                 | 4 746 593,95  |
| 22 01 03 02                        | Budovy a související výdaje delegací v oblasti politiky „Rozšíření“                                   | 5  | 7 861 872                 | 7 347 775                 | 2 035 960,02  |
|                                    | Článek 22 01 03 — Dílčí součet  |    | 13 705 277                | 11 978 135                | 6 782 553,97  |

<sup>(1)</sup> Položka 221 665 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 31 947 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 119 034 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 3 313 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006             | Položky 2005        | Plnění 2004         |
|------------------------------------|--|-----|--------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>22 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností<br/>v oblasti politiky „Rozšíření“</b>   |     |                          |                     |                     |
| 22 01 04 01                        | Předvstupní pomoc státům<br>střední a východní Evropy —<br>Výdaje na správu a řízení                                       | 7.3 | 12 600 000               | 19 900 000          | 11 439 823,27       |
| 22 01 04 02                        | Předvstupní strategie pro<br>Turecko — Výdaje na správu<br>a řízení  | 7.4 | 9 000 000                | 8 500 000           | 6 630 000,—         |
| 22 01 04 03                        | Postupné ukončení předvstupní<br>pomoci novým členskými státy —<br>Výdaje na správu a řízení                               | 7.3 | 1 600 000                | 4 000 000           | 17 286 353,—        |
| 22 01 04 04                        | Přechodový nástroj pro<br>budování institucí po vstupu —<br>Výdaje na správu a řízení                                      | 3   | p.m.                     | 2 000 000           | 0,—                 |
| 22 01 04 05                        | Akce Kanceláře pro technickou<br>pomoc a výměnu (TAIEX)<br>v rámci předvstupních nástrojů<br>— Výdaje na správu a řízení   | 7.3 | 2 340 000 <sup>(1)</sup> | 2 800 000           | 1 600 000,—         |
| 22 01 04 06                        | Akce Kanceláře pro technickou<br>pomoc a výměnu (TAIEX)<br>v rámci přechodového nástroje<br>— Výdaje na správu a řízení    | 3   | 1 350 000                | 2 600 000           | 800 000,—           |
| 22 01 04 07                        | Finanční podpora pro posílení<br>hospodářského rozvoje turec-<br>kého společenství na Kypru —<br>Výdaje na správu a řízení | 7.7 | p.m. <sup>(2)</sup>      | p.m. <sup>(3)</sup> |                     |
| 22 01 04 08                        | Pomoc státům západního Bal-<br>kánů — Výdaje na správu<br>a řízení   | 4   | 10 766 000               | 14 500 000          | 14 420 674,24       |
|                                    | Článek 22 01 04 — Dílčí součet   |     | 37 656 000               | 54 300 000          | 52 176 850,51       |
|                                    | <b>Kapitola 22 01 — Celkem</b>   |     | <b>89 970 825</b>        | <b>100 781 139</b>  | <b>84 595 244,—</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 180 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 3 150 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 3 640 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ (pokračování)

**22 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozšíření“**

22 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro rozšíření

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 20 853 360 <sup>(1)</sup> | 17 227 075 <sup>(2)</sup> | 18 137 789,54 |

<sup>(1)</sup> Položka 221 665 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 31 947 EUR je součástí kapitoly 31 01.

22 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích v oblasti politiky „Rozšíření“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 9 572 181    | 9 424 988    | 2 503 134,62 |

**22 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozšíření“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

22 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozšíření

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 262 224    | 2 344 596    | 2 532 921,07 |

22 01 02 02 Externí pracovníci delegací v oblasti politiky „Rozšíření“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 258 884    | 3 063 558    | 907 723,66  |

22 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozšíření

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 1 670 203 <sup>(1)</sup> | 1 599 190 <sup>(2)</sup> | 1 291 874,13 |

<sup>(1)</sup> Položka 119 034 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 3 313 EUR je součástí kapitoly 31 01.

22 01 02 12 Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti politiky „Rozšíření“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 992 696      | 843 597      | 262 396,50  |

## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ (pokračování)

## 22 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rozšíření“

22 01 03 01 Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro rozšíření

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 843 405    | 4 630 360    | 4 746 593,95 |

22 01 03 02 Budovy a související výdaje delegací v oblasti politiky „Rozšíření“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 861 872    | 7 347 775    | 2 035 960,02 |

## 22 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozšíření“

22 01 04 01 Předvstupní pomoc státům střední a východní Evropy — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 12 600 000   | 19 900 000   | 11 439 823,27 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné správy, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůzky, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, činnosti svěřené nevládním organizacím a zejména ženským organizacím, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu.

Tato položka pokrývá výdaje na správu a řízení podle článků 22 02 01, 22 02 02 a 22 02 10.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ (pokračování)

## 22 01 04 (pokračování)

22 01 04 02 Předvstupní strategie pro Turecko — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 9 000 000    | 8 500 000    | 6 630 000,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné správy, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájem přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato položka pokrývá výdaje na správu a řízení podle bodů 22 02 04 01, 22 02 04 02 a článku 22 02 10.

22 01 04 03 Postupné ukončení předvstupní pomoci novým členskými státy — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 600 000    | 4 000 000    | 17 286 353,— |

Poznámky

Po rozšíření bude Komise dále odpovídat za to, že budou splněny veškeré právní a finanční požadavky, zejména v souvislosti s řádným a účinným finančním řízením. V souladu s aktem o přistoupení působí nyní veškeré realizační agentury v deseti nových členských státech, které přistoupily k Unii v roce 2004, v rámci rozšířeného decentralizovaného prováděcího systému (EDIS).

Avšak řada nezadatelných úkolů souvisejících s dokončením předvstupních programů byla převedena ze zrušených delegací/zastoupení na ústředí. Jedná se především o činnosti navazující na projekty v souvislosti s monitorováním výsledků a finančním řízením, včetně žádostí o platby, dále se jedná o činnosti navazující na nápravné kroky podniknuté na základě doporučení z auditů rozšířeného decentralizovaného realizačního systému a pak se jedná o realizaci přechodné finanční pomoci po přistoupení a činnosti na ni navazující. Je třeba také řádně zhodnotit změny projektových listů nebo přidělené finanční částky a příslušné rozhodnutí předložit Komisi.

Tato položka je určena na pokrytí administrativních nákladů na tuto zbývající část ukončování předvstupních programů pomoci v nových členských státech, zejména na:

- výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocné síly, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly původně přidělené delegacím; výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 1 600 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,

**KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“** (pokračování)**22 01 04** (pokračování)

## 22 01 04 03 (pokračování)

- výdaje na krátkodobou technickou pomoc související s dosažením cíle programu (nebo opatření podle tohoto článku, a navíc jakékoli další výdaje na technickou a správní pomoc, kromě úkolů veřejné správy, které Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb).

*Právní základ*

Akt o přistoupení, zejména část 4, hlava I, článek 33 „Přechodná opatření“.

## 22 01 04 04 Přechodový nástroj pro budování institucí po vstupu — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 2 000 000    | 0,—         |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejných správy, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- nákladů na studie, schůzky odborníků, monitorování a vyhodnocení, krátkodobou technickou pomoc, informace a publikace související s dosažením cíle programu,
- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit agentury nebo orgány uvedené v čl. 54 odst. 2 finančního nařízení.

*Právní základ*

Tato rozpočtová položka pokrývá náklady na vedení administrativy podle článku 22 03 01.

## 22 01 04 05 Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci předvstupních nástrojů — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006   | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--|--------------|-------------|
| 2 340 000 <sup>(1)</sup>                                       | 2 800 000    | 1 600 000,— |
| <sup>(1)</sup> Položka 180 000 EUR je součástí kapitoly 31 01. |              |             |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné správy, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ (pokračování)

## 22 01 04 (pokračování)

## 22 01 04 05 (pokračování)

- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocné síly, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly původně přidělené zrušeným kancelářím technické podpory; výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 2 500 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato rozpočtová položka pokrývá náklady na vedení administrativy podle článku 22 02 06.

## 22 01 04 06 Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TALEX) v rámci přechodového nástroje — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 350 000    | 2 600 000    | 800 000,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocné síly, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří se podílí na organizaci akcí týkajících se budování institucí (TAIEX, twinning a SIGMA) a kteří mají převzít úkoly dříve svěřené zrušeným kancelářím technické pomoci. Výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 1 100 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 90 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 10 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace těchto zaměstnanců.

Právní základ

Tato rozpočtová položka pokrývá náklady na vedení administrativy podle článku 22 03 02.

## 22 01 04 07 Finanční podpora pro posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005        | Plnění 2004 |
|---|---------------------|-------------|
| p.m. <sup>(1)</sup>   | p.m. <sup>(2)</sup> |             |
| <p><sup>(1)</sup> Položka 3 150 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br/> <sup>(2)</sup> Položka 3 640 000 EUR je součástí kapitoly 31 01.</p> |                     |             |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné správy, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,



## KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ (pokračování)

## 22 01 04 (pokračování)

## 22 01 04 07 (pokračování)

- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocné síly, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), které jsou omezeny na 3 000 000 EUR, což odpovídá odhadovaným nákladům na 28 zaměstnanců za jeden rok. Tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 75 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 25 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a případný nájem prostor na místě.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článku 22 02 11.

## 22 01 04 08 Pomoc státům západního Balkánu — Výdaje na správu a řízení

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 10 766 000   | 14 500 000   | 14 420 674,24 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním rádem Společenství,
- nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné moci, kterou Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,
- výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, pomocné síly, nezávislí národní odborníci, zaměstnanci z pracovních agentur), kteří mají převzít úkoly původně přidělené zrušeným kancelářím technické podpory; výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí jsou omezeny na 1 100 000 EUR a tento odhad je založen na prozatímních ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,
- výdajů na podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kancelářích technické podpory a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,
- výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Tato položka pokrývá správní výdaje podle článků 22 05 01, 22 05 02, 22 05 03 a 22 05 04 související s operačními programy, jimiž nebyla pověřena Evropská agentura pro obnovu (EAR).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                  |
|------------------------------------|--|-----|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|------------------|
|                                    |  |     | Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby           |
| 22 02                              | NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI  |     |              |             |              |             |                |                  |
| <b>22 02 01</b>                    | <b>Předvstupní pomoc pro země střední a východní Evropy</b>                                |     |              |             |              |             |                |                  |
| 22 02 01 01                        | Předvstupní pomoc pro Rumunsko   | 7.3 | 447 426 000  | 372 840 000 | 413 770 000  | 437 301 000 | 404 833 913,52 | 369 487 220,67   |
| 22 02 01 02                        | Předvstupní pomoc pro Bulharsko  | 7.3 | 247 362 000  | 198 400 000 | 227 330 000  | 240 258 000 | 223 814 723,59 | 202 346 727,27   |
| 22 02 01 03                        | Předvstupní pomoc pro Chorvatsko   | 7.3 | 60 162 000   | 50 160 000  | 60 500 000   | 63 941 000  | 54 434 963,33  | 43 998 573,29    |
|                                    | Článek 22 02 01 —<br>Dílčí součet  |     | 754 950 000  | 621 400 000 | 701 600 000  | 741 500 000 | 683 083 600,44 | 615 832 521,23   |
| <b>22 02 02</b>                    | <b>Přeshraniční spolupráce ve střední a východní Evropě</b>                                | 7.3 | 100 000 000  | 78 000 000  | 84 000 000   | 44 300 000  | 64 000 000,—   | 47 547 776,—     |
| <b>22 02 03</b>                    | <b>Dokončení předvstupní pomoci Phare</b>  | 7.3 | p.m.         | 435 000 000 | p.m.         | 742 000 000 | 145 469,82     | 1 002 423 226,61 |
| <b>22 02 04</b>                    | <b>Předvstupní pomoc pro Turecko</b>   |     |              |             |              |             |                |                  |
| 22 02 04 01                        | Předvstupní pomoc pro Turecko  | 7.4 | 470 500 000  | 125 400 000 | 277 700 000  | 150 000 000 | 235 600 000,—  | 83 270 383,—     |
| 22 02 04 02                        | Dokončení předchozí spolupráce s Tureckem  | 7.4 | p.m.         | 82 000 000  | p.m.         | 161 000 000 | 43 904,51      | 89 589 106,25    |
|                                    | Článek 22 02 04 —<br>Dílčí součet  |     | 470 500 000  | 207 400 000 | 277 700 000  | 311 000 000 | 235 643 904,51 | 172 859 489,25   |
| <b>22 02 05</b>                    | <b>Předvstupní pomoc pro Maltu a Kypr</b>  | 4   | p.m.         | 7 500 000   | p.m.         | 24 150 000  | 84 014,77      | 21 129 351,98    |
| <b>22 02 06</b>                    | <b>Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TALEX) v rámci předvstupních nástrojů</b> | 7.3 | 12 280 000   | 18 780 000  | 8 000 000    | 43 700 000  | 12 000 000,—   | 18 250 244,78    |
| <b>22 02 07</b>                    | <b>Dopad rozšíření na příhraniční regiony EU — Přípravné akce</b>                          | 3   | p.m.         | 4 000 000   | 4 000 000    | 16 980 000  | 0,—            | 17 337 688,21    |
| <b>22 02 08</b>                    | <b>Dotace na organizaci stáží pro mladé diplomaty z kandidátských zemí</b>                 | 5   | p.m.         | p.m.        | 250 000      | 250 000     | 0,—            | 0,—              |

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004           |                         |
|------------------------------------|---|-----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                    |   |     | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky               | Platby                  |
| 22 02 09                           | <i>Přípravná akce na odmi-<br/>nování Kypru</i>   | 3   | 1 000 000            | 1 000 000            | p.m.                 | p.m.                 | 2 500 000,—           | 1 500 000,—             |
| 22 02 10                           | <i>Předvstupní multinárodní<br/>horizontální programy</i>   | 7.3 | 90 400 000           | 35 000 000           | 76 000 000           | 11 700 000           |                       |                         |
| 22 02 11                           | <i>Finanční podpora na posí-<br/>lení hospodářského rozvoje<br/>tureckého společenství na<br/>Kypru</i> | 7.7 | p.m. <sup>(1)</sup>  | p.m. <sup>(2)</sup>  | p.m. <sup>(3)</sup>  | p.m. <sup>(4)</sup>  |                       |                         |
| Kapitola 22 02 — Celkem            |   |     | <b>1 429 130 000</b> | <b>1 408 080 000</b> | <b>1 151 550 000</b> | <b>1 935 580 000</b> | <b>997 456 989,54</b> | <b>1 896 880 298,06</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 135 650 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(2)</sup> Položka 52 350 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(3)</sup> Položka 116 360 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<sup>(4)</sup> Položka 23 200 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 01 Předvstupní pomoc pro země střední a východní Evropy

22 02 01 01 Předvstupní pomoc pro Rumunsko

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 447 426 000  | 372 840 000 | 413 770 000  | 437 301 000 | 404 833 913,52 | 369 487 220,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 060 319 372 | 350 000 000 | 250 000 000 | 280 000 000 | 150 000 000 | 30 319 372                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 413 770 000   | 87 301 000  | 100 000 000 | 80 000 000  | 80 000 000  | 66 469 000                 |
| Položky 2006   | 447 426 000   |             | 22 840 000  | 200 000 000 | 150 000 000 | 74 586 000                 |
| Celkem   | 1 921 515 372 | 437 301 000 | 372 840 000 | 560 000 000 | 380 000 000 | 171 374 372                |

## Poznámky

Evropská unie uskutečňuje politiku spolupráce se zeměmi střední a východní Evropy, která je součástí předvstupní strategie Evropské unie ve vztahu k těmto zemím.

V období let 1990 až 1994 byla tato rozpočtová položka určena na pomoc zemím střední a východní Evropy při přechodu k tržnímu hospodářství a demokracii.

Po zasedání Evropské rady v Essenu ve dnech 9. a 10. prosince 1994 se program Phare postupně rozvinul v nástroj podpory kandidátských zemí při jejich snaze o přistoupení.

Jako výsledek posílení předvstupní strategie jako celku a v souladu s směrnicemi stanovenými v Agendě 2000 jsou nyní operace Phare zaměřeny na dvě hlavní priority:

- budování institucí pro rozvoj efektivní kapacity pro začlenění *acquis communautaire*, zejména prostřednictvím:
  - sbližování legislativy,
  - strukturálních reforem a regionální politiky,
  - podporou demokracie, sociálního dialogu, rovnosti pohlaví a rovných příležitostí, občanské společnosti a aktivní spolupráce v oblasti spravedlnosti a domácích záležitostí,
  - otevření se programům Společenství, včetně oblasti sociálního zařazení,
- financování investic, zvláště na pomoc kandidátským státům přizpůsobit se legislativním normám Společenství a přijmout *acquis communautaire* v oblasti ekonomické a sociální soudržnosti.

Po vstupu osmi zemí Phare do Unie v roce 2004 bude tato rozpočtová položka určena na pokrytí předvstupní pomoci Phare zemím, které ještě vedou jednání.

Pomoc z tohoto programu je zaměřena zejména na priority určené partnerstvím pro přístup a bude brát ohled na vývoj dosažený při přijímání *acquis communautaire*.

**KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI** (pokračování)**22 02 01** (pokračování)

## 22 02 01 01 (pokračování)

Přibližně 30 % rozpočtu Phare je proto vyhrazeno na první prioritu, budování institucí, a zhruba 70 % na financování infrastruktury. Tyto částky jsou pouze orientační a mohou se lišit podle konkrétních podmínek zemí příjemců, zejména co se týče požadavků a absorpční kapacity.

Část této rozpočtové položky je určena na financování opatření pro rozvoj a přípravu partnerství, tj. trhy obchodních kontaktů mezi společnostmi v členských státech a kandidátských zemích.

Agenda 2000 a závěry různých zasedání Evropské rady podtrhly důležitost vysoké úrovně jaderné bezpečnosti v kandidátských zemích. Akce programu Phare jsou určeny na podporu kandidátských zemí v jejich úsilí zajistit požadovanou vysokou úroveň, zejména s ohledem na doporučení Skupiny Společenství pro jadernou problematiku. Podniknutá opatření v oblasti jaderné bezpečnosti jsou také určena na pokrytí financování technické a právní pomoci nutné pro vyhodnocení bezpečnostních, ekologických, hospodářských a finančních aspektů projektů, které požádaly o financování formou půjčky Euratom (včetně studií Evropské investiční banky); opatření jsou určena také na umožnění toho, aby smlouvy o půjčce byly uzavřeny a provedeny. Komise poskytne rozpočtovému orgánu informace o položkách nákladů na technickou a právní pomoc.

V souladu s jediným článkem rozhodnutí 94/179/Euratom mohou jakékoli zisky z podniků, které jsou příjemci půjčky podle tohoto rozhodnutí, které je uvedeno v položce 6 1 9 1 výkazu zisků, vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Tato rozpočtová položka je také určena na pokrytí účasti přidružených zemí střední a východní Evropy na programech Společenství.

Všechna opatření budou věnována mužům i ženám. Dále bude vyčleněna pro tento účel přiměřená, ale přesto značná částka z rozpočtu Phare, která bude použita výhradně na projekty zaměřené na ženy.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republice a Polské lidové republice (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Rozhodnutí Rady 94/179/Euratom z 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom a povoluje se Komisi uza-  
vírat půjčky od Euratomu za účelem podpory financování nezbytného ke zlepšení výkonnosti a bezpečnosti jaderných elekt-  
ráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

Nařízení Rady (ES) č. 622/98 ze dne 16. března 1998 o pomoci kandidátským státům v rámci předvstupní strategie, a zejména o zavedení přístupového partnerství (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní stra-  
tegie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89 (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES)  
č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 01 (pokračování)

22 02 01 02 Předvstupní pomoc pro Bulharsko

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 247 362 000  | 198 400 000 | 227 330 000  | 240 258 000 | 223 814 723,59 | 202 346 727,27 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 586 203 575   | 210 000 000 | 100 000 000 | 100 000 000 | 100 000 000 | 76 203 575                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 227 330 000   | 30 258 000  | 80 000 000  | 70 000 000  | 40 000 000  | 7 072 000                  |
| Položky 2006   | 247 362 000   |             | 18 400 000  | 70 000 000  | 90 000 000  | 68 962 000                 |
| Celkem   | 1 060 895 575 | 240 258 000 | 198 400 000 | 240 000 000 | 230 000 000 | 152 237 575                |

## Poznámky

Evropská unie uskutečňuje politiku spolupráce se zeměmi střední a východní Evropy, která je součástí předvstupní strategie Evropské unie ve vztahu k těmto zemím.

V období let 1990 až 1994 byla tato rozpočtová položka určena na pomoc zemím střední a východní Evropy při přechodu k tržnímu hospodářství a demokracii.

Po zasedání Evropské rady v Essenu ve dnech 9. a 10. prosince 1994 se program Phare postupně rozvinul v nástroj podpory kandidátských zemí při jejich snaze o přistoupení.

Jako výsledek posílení předvstupní strategie jako celku a v souladu s směrnicemi stanovenými v Agendě 2000 jsou nyní operace Phare zaměřeny na dvě hlavní priority:

- budování institucí pro rozvoj efektivní kapacity pro začlenění *acquis communautaire*, zejména prostřednictvím:
  - sblížení legislativy,
  - strukturálních reforem a regionální politiky,
  - podporou demokracie, sociálního dialogu, rovnosti pohlaví a rovných příležitostí, občanské společnosti a aktivní spolupráce v oblasti spravedlnosti a domácích záležitostí,
  - otevření se programům Společenství, včetně oblasti sociálního zařazení,
- financování investic, zvláště na pomoc kandidátským státům přizpůsobit se legislativním normám Společenství a přijmout *acquis communautaire* v oblasti ekonomické a sociální soudržnosti.

Po vstupu osmi zemí Phare do Unie v roce 2004 bude tato rozpočtová položka určena na pokrytí předvstupní pomoci Phare zemím, které ještě vedou jednání.

Pomoc z tohoto programu je zaměřena zejména na priority určené partnerstvím pro přístup a bude brát ohled na vývoj dosažený při přijímání *acquis communautaire*.

**KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI** (pokračování)**22 02 01** (pokračování)

## 22 02 01 02 (pokračování)

Přibližně 30 % rozpočtu Phare je proto vyhrazeno na první prioritu, budování institucí, a zhruba 70 % na financování infrastruktury. Tyto částky jsou pouze orientační a mohou se lišit podle konkrétních podmínek zemí příjemců, zejména co se týče požadavků a absorpční kapacity.

Část této rozpočtové položky je určena na financování opatření pro rozvoj a přípravu partnerství, tj. trhy obchodních kontaktů mezi společnostmi v členských státech a kandidátských zemích.

Agenda 2000 a závěry různých zasedání Evropské rady podtrhly důležitost vysoké úrovně jaderné bezpečnosti v kandidátských zemích. Akce programu Phare jsou určeny na podporu kandidátských zemí v jejich úsilí zajistit požadovanou vysokou úroveň, zejména s ohledem na doporučení Skupiny Společenství pro jadernou problematiku. Podniknutá opatření v oblasti jaderné bezpečnosti jsou také určena na pokrytí financování technické a právní pomoci nutné pro vyhodnocení bezpečnostních, ekologických, hospodářských a finančních aspektů projektů, které požádaly o financování formou půjčky Euratom (včetně studií Evropské investiční banky); opatření jsou určena také na umožnění toho, aby smlouvy o půjčce byly uzavřeny a provedeny. Komise poskytne rozpočtovému orgánu informace o položkách nákladů na technickou a právní pomoc.

V souladu s jediným článkem rozhodnutí 94/179/Euratom mohou jakékoli zisky z podniků, které jsou příjemci půjčky podle tohoto rozhodnutí, které je uvedeno v položce 6 1 9 1 výkazu zisků, vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Tato rozpočtová položka je také určena na pokrytí účasti přidružených zemí střední a východní Evropy na programech Společenství.

Všechna opatření budou věnována mužům i ženám. Dále bude vyčleněna pro tento účel přiměřená, ale přesto značná částka z rozpočtu Phare, která bude použita výhradně na projekty zaměřené na ženy.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republice a Polské lidové republice (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Rozhodnutí Rady 94/179/Euratom z 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom a povoluje se Komisi uzavírat půjčky od Euratomu za účelem podpory financování nezbytného ke zlepšení výkonnosti a bezpečnosti jaderných elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

Nařízení Rady (ES) č. 622/98 ze dne 16. března 1998 o pomoci kandidátským státům v rámci předvstupní strategie, a zejména o zavedení přístupového partnerství (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89 (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 01 (pokračování)

22 02 01 03 Předvstupní pomoc pro Chorvatsko

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 60 162 000   | 50 160 000 | 60 500 000   | 63 941 000 | 54 434 963,33 | 43 998 573,29 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |             |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|-------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007        | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 142 573 150 | 50 000 000 | 25 000 000 | 55 000 000  | 12 573 150 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |             |            |                            |
| Položky 2005   | 60 500 000  | 13 941 000 | 20 000 000 | 18 000 000  | 8 559 000  |                            |
| Položky 2006   | 60 162 000  |            | 5 160 000  | 30 000 000  | 20 000 000 | 5 002 000                  |
| Celkem   | 263 235 150 | 63 941 000 | 50 160 000 | 103 000 000 | 41 132 150 | 5 002 000                  |

## Poznámky

Evropská unie uskutečňuje politiku spolupráce se zeměmi střední a východní Evropy, která je součástí předvstupní strategie Evropské unie ve vztahu k těmto zemím.

V období let 1990 až 1994 byla tato rozpočtová položka určena na pomoc zemím střední a východní Evropy při přechodu k tržnímu hospodářství a demokracii.

Po zasedání Evropské rady v Essenu ve dnech 9. a 10. prosince 1994 se program Phare postupně rozvinul v nástroj podpory kandidátských zemí při jejich snaze o přistoupení.

Jako výsledek posílení předvstupní strategie jako celku a v souladu s směrnicemi stanovenými v Agendě 2000 jsou nyní operace Phare zaměřeny na dvě hlavní priority:

- budování institucí pro rozvoj efektivní kapacity pro začlenění *acquis communautaire*, zejména prostřednictvím:
  - sbližování legislativy,
  - strukturálních reforem a regionální politiky,
  - podporou demokracie, sociálního dialogu, rovnosti pohlaví a rovných příležitostí, občanské společnosti a aktivní spolupráce v oblasti spravedlnosti a domácích záležitostí,
  - otevření se programům Společenství, včetně oblasti sociálního zařazení,
- financování investic, zvláště na pomoc kandidátským státům přizpůsobit se legislativním normám Společenství a přijmout *acquis communautaire* v oblasti ekonomické a sociální soudržnosti.

Po vstupu osmi zemí Phare do Unie v roce 2004 bude tato rozpočtová položka určena na pokrytí předvstupní pomoci Phare zemím, které ještě vedou jednání.

Pomoc z tohoto programu je zaměřena zejména na priority určené partnerstvím pro přístup a bude brát ohled na vývoj dosažený při přijímání *acquis communautaire*.



**KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI** (pokračování)**22 02 01** (pokračování)

## 22 02 01 03 (pokračování)

Přibližně 30 % rozpočtu Phare je proto vyhrazeno na první prioritu, budování institucí, a zhruba 70 % na financování infrastruktury. Tyto částky jsou pouze orientační a mohou se lišit podle konkrétních podmínek zemí příjemců, zejména co se týče požadavků a absorpční kapacity.

Část této rozpočtové položky je určena na financování opatření pro rozvoj a přípravu partnerství, tj. trhy obchodních kontaktů mezi společnostmi v členských státech a kandidátských zemích.

Agenda 2000 a závěry různých zasedání Evropské rady podtrhly důležitost vysoké úrovně jaderné bezpečnosti v kandidátských zemích. Akce programu Phare jsou určeny na podporu kandidátských zemí v jejich úsilí zajistit požadovanou vysokou úroveň, zejména s ohledem na doporučení Skupiny Společenství pro jadernou problematiku. Podniknutá opatření v oblasti jaderné bezpečnosti jsou také určena na pokrytí financování technické a právní pomoci nutné pro vyhodnocení bezpečnostních, ekologických, hospodářských a finančních aspektů projektů, které požádaly o financování formou půjčky Euratom (včetně studií Evropské investiční banky); opatření jsou určena také na umožnění toho, aby smlouvy o půjčce byly uzavřeny a provedeny. Komise poskytne rozpočtovému orgánu informace o položkách nákladů na technickou a právní pomoc.

V souladu s jediným článkem rozhodnutí 94/179/Euratom mohou jakékoli zisky z podniků, které jsou příjemci půjčky podle tohoto rozhodnutí, které je uvedeno v položce 6 1 9 1 výkazu zisků, vést k poskytnutí dodatečných rozpočtových položek v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Tato rozpočtová položka je také určena na pokrytí účasti přidružených zemí střední a východní Evropy na programech Společenství.

Všechna opatření budou věnována mužům i ženám. Dále bude vyčleněna pro tento účel přiměřená, ale přesto značná částka z rozpočtu Phare, která bude použita výhradně na projekty zaměřené na ženy.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republice a Polské lidové republice (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Rozhodnutí Rady 94/179/Euratom z 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom a povoluje se Komisi uza-  
vírat půjčky od Euratomu za účelem podpory financování nezbytného ke zlepšení výkonnosti a bezpečnosti jaderných elekt-  
ráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

Nařízení Rady (ES) č. 622/98 ze dne 16. března 1998 o pomoci kandidátským státům v rámci předvstupní strategie, a zejména o zavedení přístupového partnerství (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní stra-  
tegie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89 (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/1989, (ES) č. 1267/1999,  
(ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 02 Přeshraniční spolupráce ve střední a východní Evropě

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| 100 000 000  | 78 000 000 | 84 000 000   | 44 300 000 | 64 000 000,— | 47 547 776,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby            |                   |                    |                   |                   | Následující roky a ostatní |
|--|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005              | 2006              | 2007               | 2008              |                   |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 149 813 197        | 40 100 000        | 50 120 000        | 49 593 197         | 10 000 000        |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                   |                   |                    |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | 84 000 000         | 4 200 000         | 23 730 000        | 40 880 000         | 14 190 000        | 1 000 000         |                            |
| Položky 2006   | 100 000 000        |                   | 4 150 000         | 31 000 000         | 48 000 000        | 16 850 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>333 813 197</b> | <b>44 300 000</b> | <b>78 000 000</b> | <b>121 473 197</b> | <b>72 190 000</b> | <b>17 850 000</b> |                            |

## Poznámky

Přeshraniční spolupráce Phare bude nadále realizována na hranicích Rumunska s Bulharskem a Maďarskem (společně s příspěvky z programu Interreg na maďarské straně) a na hranicích Bulharska s Rumunskem a Řeckem (společně s příspěvky z programu Interreg na řecké straně).

Jako výsledek geografického rozšíření přeshraniční spolupráce Phare na pokrytí všech vnějších hranic Rumunska a Bulharska v roce 2004, jsou na hranice Rumunska s Ukrajinou, Moldávií, Srbskem a Černou Horou a na hranice Bulharska se Srbskem a Černou Horou a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie vyčleněny dodatečné finance přeshraniční spolupráce Phare. Na těchto hranicích bude použit přístup programu sousedství, jak je ustanoveno ve sdělení Komise „Budování cesty pro nový nástroj sousedství“, (KOM(2003) 393 v konečném znění, červenec 2003). V tomto rámci budou příspěvky na přeshraniční spolupráci Phare na důležitých hranicích doplňovány fondy Tacis a CARDS.

Doplňkové fondy přeshraniční spolupráce Phare na rok 2004 jsou přidělovány také na hranici Bulharska s Tureckem, kde bude přeshraniční spolupráce realizována v kombinaci s tureckými předvstupními fondy.

Od roku 2005 — poté, co Chorvatsko získalo status kandidátské země — se bude realizovat přeshraniční spolupráce Phare také na chorvatských hranicích se Slovinskem, Maďarskem a Itálií (námořní hranice) a potenciálně také s dalšími sousedními zeměmi.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republiky a Polské lidové republiky (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 622/98 ze dne 16. března 1998 o pomoci kandidátským státům v rámci předvstupní strategie, a zejména o zavedení přístupového partnerství (Úř. věst. L 85, 20.3.1998, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 2760/98 ze dne 18. prosince 1998 o provádění programu přeshraniční spolupráce v rámci programu Phare (Úř. věst. L 345, 19.12.1998, s. 49), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1045/2005 (Úř. věst. L 172, 5.7.2005, s. 78).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

22 02 03 **Dokončení předvstupní pomoci Phare**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                  |
|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|------------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby           |
| p.m.         | 435 000 000 | p.m.         | 742 000 000 | 145 469,82  | 1 002 423 226,61 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |      |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 359 673 382        | 742 000 000        | 435 000 000        | 182 673 382        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.                 |                    |                    |                    |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.                 |                    |                    |                    |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 359 673 382</b> | <b>742 000 000</b> | <b>435 000 000</b> | <b>182 673 382</b> |      |                            |

**Poznámky**

Vstupem osmi zemí Phare do Evropské unie v roce 2004 je tato rozpočtová položka určena na pokrytí likvidace závazků uzavřených dříve v rámci předvstupní pomoci pro tyto přístupující země (dříve články B7-0 3 2, B7-0 3 0 (zčásti) a B7-0 3 1 (zčásti)).

Tato rozpočtová položka může vést k vzniku závazků vyplývajících z právních povinností souvisejících s uzavřením projektů (vyrovnání, penále za prodlení, narovnání atd.)

**Právní základ**

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republice a Polské lidové republice (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 2760/98 ze dne 18. prosince 1998 o provádění programu přeshraniční spolupráce v rámci programu Phare (Úř. věst. L 345, 19.12.1998, s. 49), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1045/2005 (Úř. věst. L 172, 5.7.2005, s. 78).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 04 Předvstupní pomoc pro Turecko

22 02 04 01 Předvstupní pomoc pro Turecko

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004   |              |
|--------------|-------------|--------------|-------------|---------------|--------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky       | Platby       |
| 470 500 000  | 125 400 000 | 277 700 000  | 150 000 000 | 235 600 000,— | 83 270 383,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |               | Platby      |             |             |             |                            |
|--|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |               | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 383 236 188   | 136 115 000 | 77 611 000  | 159 510 188 | 10 000 000  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |               |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 277 700 000   | 13 885 000  | 43 264 000  | 98 864 000  | 96 087 000  | 25 600 000                 |
| Položky 2006   | 470 500 000   |             | 4 525 000   | 150 560 000 | 155 560 000 | 159 855 000                |
| Celkem   | 1 131 436 188 | 150 000 000 | 125 400 000 | 408 934 188 | 261 647 000 | 185 455 000                |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování různých operací specifických předvstupních strategiích na podporu Turecka, které byly schváleny v závěrech zasedání Evropské rady v Helsinkách v prosinci 1999. Operace tohoto programu budou zaměřeny na dvě hlavní priority:

- budování institucí pro rozvoj efektivní kapacity pro začlenění *acquis communautaire*, zejména prostřednictvím:
  - sbližování legislativy,
  - strukturálních reforem a regionální politiky,
  - podporou demokracie, sociálního dialogu a občanské společnosti a aktivní spolupráce v oblasti spravedlnosti a domácích záležitostí,
  - otevření se programům Společenství, včetně oblasti sociálního zařazení,
- investičního financování, zejména s cílem pomoci Turecku vyhovět legislativním normám Společenství a přijmout legislativu Evropské unie v oblasti hospodářské a sociální soudržnosti.

Pomoc z programu bude zaměřena zejména na priority stanovené v partnerství pro přístup pro Turecko a bude brát zřetel na postup dosažený v souvislosti s přijetím *acquis communautaire*, zejména na:

- účast v určitých cílených projektech, zejména na zvýšení správní a právní kapacity a projektech v oblasti justice,
- účast v určitých programech a agenturách Společenství,
- přeshraniční spolupráci,
- využití technické pomoci poskytované Úřadem pro technickou pomoc a výměnu informací (TAIEX),
- vzdělávací, informační a výchovná opatření na podporu občanské společnosti a zvýšení lidské dimenze v Turecku.

**KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI** (pokračování)**22 02 04** (pokračování)

## 22 02 04 01 (pokračování)

Část této položky je určena na zlepšení situace žen a podporu jejich aktivního zapojení ve všech oblastech a na všech úrovních rozhodování s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení.

Přibližně 30 % rozpočtu je proto vyhrazeno na první prioritu, budování institucí, a zhruba 70 % na financování infrastruktury. Tyto položky jsou pouze orientační a mohou se lišit v závislosti na zvláštních okolnostech daného sektoru.

Všechna opatření budou věnována mužům i ženám.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2500/2001 ze dne 17. prosince 2001 o předvstupní finanční pomoci Turecku a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 555/2000 (Úř. věst. L 342, 27.12.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

## 22 02 04 02 Dokončení předchozí spolupráce s Tureckem

*Číselné údaje (Rozlišené položky)*

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |               |
|--------------|------------|--------------|-------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 82 000 000 | p.m.         | 161 000 000 | 43 904,51   | 89 589 106,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                    | Platby             |                   |                   |                   |                            |
|--|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                    | 2005               | 2006              | 2007              | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 407 023 539        | 161 000 000        | 82 000 000        | 82 011 770        | 82 011 769        |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                    |                    |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2005   | p.m.               |                    |                   |                   |                   |                            |
| Položky 2006   | p.m.               |                    |                   |                   |                   |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>407 023 539</b> | <b>161 000 000</b> | <b>82 000 000</b> | <b>82 011 770</b> | <b>82 011 769</b> |                            |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí závazků souvisejících s různými operacemi před provedením nařízení o předvstupní finanční pomoci Turecku, která byla dříve uzavřena podle článků B7-4 1 0 (zčásti) a bodů B7-4 0 3 2, B7-4 0 3 4, B7-4 0 3 5 a B7-4 0 3 6.

Tato rozpočtová položka může vést k vzniku závazků vyplývajících z právních povinností souvisejících s uzavřením projektů (vyrovnání, penále za prodlení, narovnání atd.).

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1488/96 ze dne 23. července 1996 o finančních a technických opatřeních doprovázejících reformu hospodářských a sociálních struktur v rámci evropsko-středomořského partnerství (MEDA) (Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 04 (pokračování)

## 22 02 04 02 (pokračování)

Nařízení Rady (ES) č. 764/2000 ze dne 10. dubna 2000 o provádění opatření k zintenzivnění celní unie mezi ES a Tureckem (Úř. věst. L 94, 14.4.2000, s. 6).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 257/2001 ze dne 22. ledna 2001 o provádění opatření na podporu hospodářského a sociálního rozvoje Turecka (Úř. věst. L 39, 9.2.2001, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 2110/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2500/2001 ze dne 17. prosince 2001 o předvstupní finanční pomoci Turecku a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 555/2000 (Úř. věst. L 342, 27.12.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

22 02 05 **Předvstupní pomoc pro Maltu a Kypr**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 7 500 000 | p.m.         | 24 150 000 | 84 014,77   | 21 129 351,98 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |           |           |      |                            |
|--|------------|------------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 35 877 344 | 24 150 000 | 7 500 000 | 4 227 344 |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.       |            |           |           |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.       |            |           |           |      |                            |
| Celkem   | 35 877 344 | 24 150 000 | 7 500 000 | 4 227 344 |      |                            |

## Poznámky

V souvislosti se vstupem Kypru a Malty do Evropské unie v roce 2004 je tato rozpočtová položka určena na pokrytí likvidace závazků dříve uzavřených pod články B7-0 4 0, B7-0 4 1, B7-4 1 0 (zčásti) a body B7-4 0 1 0 a B7-4 0 1 1 pro tyto země.

Tato rozpočtová položka může vést k vzniku závazků vyplývajících z právních povinností souvisejících s uzavřením projektů (vyrovnání, penále za prodlení, narovnání atd.).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 555/2000 ze dne 13. března 2000 o provádění operací v rámci předvstupní strategie pro Kyperskou republiku a Republiku Malta (Úř. věst. L 68, 16.3.2000, s. 3), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 769/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 1).

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 06 Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci předvstupních nástrojů

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 12 280 000   | 18 780 000 | 8 000 000    | 43 700 000 | 12 000 000,— | 18 250 244,78 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 48 102 691        | 39 700 000        | 8 402 691         |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 8 000 000         | 4 000 000         | 4 000 000         |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 12 280 000        |                   | 6 377 309         | 5 902 691        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>68 382 691</b> | <b>43 700 000</b> | <b>18 780 000</b> | <b>5 902 691</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí technické pomoci v oblasti sblížení legislativy *acquis communautaire*, na podporu všech orgánů zapojených v provádění a prosazování *acquis*, včetně nevládních organizací, pro dosažení daných cílů a monitorování stupně splnění.

Cílem je poskytnout co nejrychleji krátkodobou pomoc prostřednictvím seminářů, kurzů, prohlídek studií a návštěv odborníků, organizováním odborného vzdělávání, poskytnutím nástrojů a produktů, zejména pro poskytování a šíření informací, překladů/tlumočení a jakýchkoli jiných forem technické pomoci v souvislosti s přizpůsobením se *acquis* Evropské unie.

Příjemci mohou být představitelé všech státních a poloveřejných orgánů, jako je státní správa, parlamenty, legislativní rady, správy regionů, regulační a dozorčí orgány a také představitelé sociálních partnerů a představitelé obchodních, profesních a hospodářských sdružení, která se podílejí na přesunutí, provedení a vymáhání *acquis communautaire*.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republice a Polské lidové republice (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2500/2001 ze dne 17. prosince 2001 o předvstupní finanční pomoci Turecku a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 555/2000 (Úř. věst. L 342, 27.12.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Návrh nařízení Rady, předložený Komisí dne 7. července 2004, o vytvoření nástroje finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru (KOM(2004) 465 v konečném znění).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

22 02 07 **Dopad rozšíření na příhraniční regiony EU — Přípravné akce**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| p.m.         | 4 000 000 | 4 000 000    | 16 980 000 | 0,—         | 17 337 688,21 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |      |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 14 370 698        | 14 370 698        |                  |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |      |      |                            |
| Položky 2005   | 4 000 000         | 2 609 302         | 1 390 698        |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.              |                   |                  |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>18 370 698</b> | <b>16 980 000</b> | <b>1 390 698</b> |      |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí přípravných akcí na podporu regionů a hospodářských odvětví, které jsou zvláště postižené sociálními nebo ekonomickými náklady, které pravděpodobně vzniknou při procesu rozšíření. Regiony a hospodářská odvětví budou podporovány při přípravě na zvládnutí sociálních a hospodářských změn, které jsou očekávány v souvislosti s rozšířením. Přípravné akce jsou připraveny s ohledem na minimalizaci možných nepříznivých účinků a předložení programů pro tato hospodářská odvětví a geografické oblasti, na něž bude mít rozšíření pravděpodobně nejvyšší vliv, zejména pak na nejvíce postižené hraniční regiony.

Tyto přípravné akce jsou mimo jiné určeny na financování opatření pro malé a střední podniky Společenství, aby zlepšily jejich schopnost reagovat na možnosti a výzvy vyplývající z procesu rozšíření o kandidátské země. Rozpočtové položky budou určeny malým a středním podnikům, jejich sdružením nebo regionálním a místním orgánům na podporu, mimo jiné, opatření na zlepšení kontaktů a na přípravu spolupráce, společných projektů a propojení ve spolupráci s malými a středními podniky kandidátských zemí, opatření na zlepšení konkurenceschopnosti malých a středních podniků v hraničních regionech a opatření na zlepšení obchodních vztahů mezi malými a středními podniky v současných členských státech a v kandidátských a následně v nových členských státech pro zjednodušení pohybu zboží a služeb v obou směrech.

Opatření na podporu se budou také zabývat:

- poskytováním informací zaměřených na hospodářské a sociální aspekty rozšíření na sdružení a malé a střední podniky,
- spoluprací a sdílením zkušeností mezi regionálními a místními správními orgány.

Tyto akce jsou určeny na doplnění opatření financovaných na základě rozhodnutí Rady 2000/819/ES ze dne 20. prosince 2000 o víceletých programech pro podniky a soukromé podnikání, a zejména pro malé a střední podniky (2001–2005) (Úř. věst. L 333, 29.12.2000, s. 84).

Tato rozpočtová položka je také určena na financování akcí týkajících se spotřebitelských organizací nebo subjektů (např. státní správa, právní orgány atd.) v kandidátských zemích, které jsou zaměřeny na propagaci zdraví, bezpečnosti a ochrany spotřebitele, jak je dáno v rozhodnutí č. 283/1999/ES.



**KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI** (pokračování)**22 02 07** (pokračování)

Je určena také na financování opatření ve prospěch mladých lidí v regionech hraničících s kandidátskými zeměmi, jako je podpora nadnárodní mobility, informační a komunikační technologie v oblasti mládeže, rozvoj sítí spolupráce, podpora jazykových znalostí a znalost odlišných kultur.

Další plánované projekty budou prostřednictvím různých organizací a místních a regionálních orgánů realizovány pro usnadnění volného pohybu osob po přistoupení nových členských států. Projekty budou mimo jiné zaměřeny na:

- analýzu kvantitativních aspektů očekávané migrace a výsledných výzev pro místní nebo regionální ekonomiku a trhy práce,
- opatření na přípravu na správní a ekonomický dopad zvýšené migrace, což může zahrnovat kontakty mezi představiteli ministerstev a obchodu v členských zemích a v kandidátských zemích,
- informace pro zvláště zasažené organizace a skupiny o očekávaném dopadu rozšíření Evropské unie pro migraci, a zejména o pozitivním účinku volného pohybu osob na ekonomiku a kulturu.

Tato akce není zaměřena na širokou veřejnost.

Přednost bude dána projektům financování, které jsou situovány v hraničních regionech na pevnině a na moři, které hraničí s kandidátskými zeměmi, nebo projektům, na nichž se podílejí partneři z kandidátských zemí. V souvislosti se všemi projekty a opatřeními financovanými z tohoto článku musí být umožněn neomezený přístup handicapovaným osobám. Opatření berou v úvahu sdělení Komise ze dne 25. července 2001 o vlivu rozšíření na regiony hraničící s kandidátskými zeměmi — akce Společenství pro hraniční regiony (KOM(2001) 437 v konečném znění).

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 283/1999/ES ze dne 25. ledna 1999, kterým se stanoví obecný rámec pro činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů (Úř. věst. L 34, 9.2.1999, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Přípravné akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

**22 02 08 Dotace na organizaci stáží pro mladé diplomaty z kandidátských zemí**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|---------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | 250 000      | 250 000 | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |      |      |      |                            |
|--|----------------|----------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |                |                |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | 250 000        | 250 000        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m.           |                |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>250 000</b> | <b>250 000</b> |      |      |      |                            |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí příspěvku na odbornou přípravu diplomatů z uchazečských zemí, především za pomoci institucí pro odbornou přípravu diplomatů, které již takovou přípravu poskytují v Evropské unii.

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 09 Přípravná akce na odminování Kypru

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|--------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby      |
| 1 000 000    | 1 000 000 | p.m.         | p.m.   | 2 500 000,— | 1 500 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby |                  |                  |      |                            |
|--|------------------|--------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005   | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 000 000        |        |                  | 1 000 000        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |        |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | p.m.             |        |                  |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000        |        | 1 000 000        |                  |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 000 000</b> |        | <b>1 000 000</b> | <b>1 000 000</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato přípravná akce, která navazuje na pilotní projekt zahájený Evropským parlamentem v roce 2004, je určena na financování odstraňování min na Kypru, zejména v nárazníkové zóně mezi územím kontrolovaným vládou a severní částí ostrova, a na přípravu rozsáhlejších operací tohoto druhu, které budou financovány v rámci nového finančního nástroje pro tureckou komunitu na Kypru.

## Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 10 Předvstupní multinárodní horizontální programy

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |        |
|--------------|------------|--------------|------------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby |
| 90 400 000   | 35 000 000 | 76 000 000   | 11 700 000 |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |             |            |            |            |            |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 76 000 000  | 11 700 000 | 26 000 000 | 22 000 000 | 13 000 000 | 3 300 000                  |
| Položky 2006   | 90 400 000  |            | 9 000 000  | 27 000 000 | 24 000 000 | 30 400 000                 |
| Celkem   | 166 400 000 | 11 700 000 | 35 000 000 | 49 000 000 | 37 000 000 | 33 700 000                 |

## Poznámky

Tato položka je určena na financování předvstupních mnohonárodních a horizontálních programů pro všechny kandidátské země, audit a vyhodnocení, jakož i na financování informačních a komunikačních programů. Umožní Turecku podílet se na činnostech společné pomoci během jeho stále hlubšího začleňování do předvstupního procesu. Položka je určena zejména na financování společných programů, jako jsou např. „nástroje IFI“, tj. pomoc při budování institucí určená finančním institucím pro zvýšení jejich kapacity na poskytování půjček malým a středním podnikům nebo obecním úřadům, programy podporující organizace občanské společnosti nebo programy na zlepšení administrativní kapacity statistických úřadů jednotlivých států.

## Právní základ

Nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci Maďarské republice a Polské lidové republice (Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2500/2001 ze dne 17. prosince 2001 o předvstupní finanční pomoci Turecku a o změně nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 555/2000 (Úř. věst. L 342, 27.12.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 ze dne 20. prosince 2004, kterým se mění nařízení (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s ohledem na kandidátský status Chorvatska (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

## KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (pokračování)

## 22 02 11 Finanční podpora na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006  |          | Položky 2005 |          | Plnění 2004 |        |
|---|----------|--------------|----------|-------------|--------|
| Závazky   | Platby   | Závazky      | Platby   | Závazky     | Platby |
| p.m. (1)  | p.m. (2) | p.m. (3)     | p.m. (4) |             |        |
| (1) Položka 1 35 650 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br>(2) Položka 52 350 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br>(3) Položka 116 360 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.<br>(4) Položka 23 200 000 EUR je součástí kapitoly 31 02. |          |              |          |             |        |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                 | Platby         |                |            |            |                            |
|--|-----------------|----------------|----------------|------------|------------|----------------------------|
|  |                 | 2005           | 2006           | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005  |                 |                |                |            |            |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004   |                 |                |                |            |            |                            |
| Položky 2005   | 116 360 000 (1) | 23 200 000     | 32 050 000     | 29 090 000 | 29 090 000 | 2 930 000                  |
| Položky 2006   | 135 650 000 (2) |                | 20 300 000     | 33 825 000 | 33 825 000 | 47 700 000                 |
| Celkem   | 252 010 000     | 23 200 000 (3) | 52 350 000 (4) | 62 915 000 | 62 915 000 | 50 630 000                 |
| (1) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.<br>(2) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.<br>(3) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.<br>(4) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01. |                 |                |                |            |            |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na finanční podporu na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru. Podpora se zaměří především na ekonomickou integraci ostrova a zlepšení kontaktů mezi oběma společenstvími a Evropskou unií s cílem zajistit znovusjednocení Kypru. Tato podpora může být využita na:

- podporu sociálního a hospodářského rozvoje, především s ohledem na rozvoj venkova, rozvoj lidských zdrojů a regionální rozvoj,
- rozvoj a restrukturalizaci infrastruktury, především v oblasti energetiky a dopravy, životního prostředí, telekomunikací a zásobování vodou,
- usmíření, opatření k budování vzájemné důvěry a podporu občanské společnosti,
- sblížení tureckého společenství na Kypru s Unií, mimo jiné prostřednictvím informování o politickém a právním systému Evropské unie a prostřednictvím podpory výměnných pobytů mladých lidí a stipendií,
- postupné sladění právních předpisů s *acquis communautaire* a přípravu na jeho provádění.

Část této rozpočtové položky je také určena na pokrytí operačních programů svěřených Evropské agentuře pro obnovu (EAR) a jejích provozních nákladů. Její provozní náklady budou financovány částkou odpovídající maximálně 8 % celkového víceletého rozpočtu pro řízené programy.

## Právní základ

Návrh nařízení Rady, předložený Komisí dne 7. července 2004, o vytvoření nástroje finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru (KOM(2004) 465 v konečném znění).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 03 — PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005       |                   | Plnění 2004          |                  |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------------|------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky            | Platby            | Závazky              | Platby           |
| 22 03                              | PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU                                       |    |                   |                   |                    |                   |                      |                  |
| 22 03 01                           | <i>Přechodový nástroj pro budování institucí po vstupu</i>                                | 3  | 63 100 000        | 89 000 000        | 121 400 000        | 73 000 000        | 189 618 270,—        | 0,—              |
| 22 03 02                           | <i>Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci přechodového nástroje</i> | 3  | 4 150 000         | 6 150 000         | 8 000 000          | 18 600 000        | 14 200 000,—         | 18 921,25        |
|                                    | <b>Kapitola 22 03 — Celkem</b>  |    | <b>67 250 000</b> | <b>95 150 000</b> | <b>129 400 000</b> | <b>91 600 000</b> | <b>203 818 270,—</b> | <b>18 921,25</b> |

## KAPITOLA 22 03 — PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU (pokračování)

## 22 03 01 Přechodový nástroj pro budování institucí po vstupu

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |        |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|--------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby |
| 63 100 000   | 89 000 000 | 121 400 000  | 73 000 000 | 189 618 270,— | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 189 618 270 | 66 930 000 | 46 997 000 | 37 845 635 | 37 845 635 |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 121 400 000 | 6 070 000  | 38 848 000 | 38 848 000 | 37 634 000 |                            |
| Položky 2006   | 63 100 000  |            | 3 155 000  | 20 192 000 | 20 192 000 | 19 561 000                 |
| Celkem   | 374 118 270 | 73 000 000 | 89 000 000 | 96 885 635 | 95 671 635 | 19 561 000                 |

## Poznámky

Komise navrhla ve svém návrhu strategie ze dne 9. října 2002 (KOM(2002) 700 v konečném znění), aby byly vytvořeny přechodné podmínky pro konkrétní akce budování institucí pro období let 2004–2006. Účelem těchto přechodných podmínek je pokračovat v pomoci novým členskými státním při jejich úsilí o posílení správní kapacity pro provedení legislativy Společenství a podporu výměny běžné praxe.

Přechodné podmínky jsou zaměřeny na pokračování aktivit budování institucí podle stejných principů jako bylo financováno prostřednictvím Phare v období před vstupem. Proto se budou struktury a metody zavedené v programu Phare pro programování a přijímání rozhodnutí s drobnými úpravami vztahovat i na přechodné podmínky.

Článek 34 části 4 Hlavy I aktu o přistoupení poskytuje právní základ pro vytvoření přechodné možnosti. Odstavec 3 odkazuje na postup podle předpisu Phare pro zjišťování názoru členských států na programy. Odstavec 4 odkazuje na finanční nařízení platné pro interní politiky provádění.

Posláním přechodných podmínek je pokračovat při poskytování pomoci novým členskými státním v oblastech, kde jejich správní a institucionální kapacita dosud není na stejné úrovni jako v současných členských státech. Přechodné podmínky by měly poskytnout nástroje, které by jim umožnily urychleně a přesně reagovat na zjištěné nedostatky, zejména tam, kde byly odhaleny nedostatky v zabezpečení nebo riziko.

Pomoc má být zaměřena na trvalou potřebu posílení institucionální kapacity v určitých oblastech prostřednictvím akcí, které nemohou být financované ze strukturálních fondů, zejména v následujících oblastech:

- spravedlnost a vnitřní věci (posílení soudního systému, kontroly na vnějších hranicích, protikorupční strategie, posílení kapacit pro vymáhání práva),
- finanční kontrola,
- ochrana finančních zájmů Společenství a boj proti podvodům,
- vnitřní trh, včetně celní unie,
- životní prostředí,
- veterinární služby a budování správních kapacit pro bezpečnost potravin,

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 03 — PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU (pokračování)

## 22 03 01 (pokračování)

- správní a kontrolní struktury pro zemědělství a rozvoj venkova, včetně integrovaných systémů správy a řízení (IACS),
- jaderná bezpečnost (posílení efektivity a pravomocí orgánů pro jadernou bezpečnost a organizací pro jejich technickou podporu a veřejných agentur pro zacházení s radioaktivním odpadem),
- statistika,
- posílení veřejné správy týkající se potřeb zjištěných v komplexní kontrolní zprávě, které nejsou kryty ze strukturálních fondů.

Otázky, na které bude třeba se prostřednictvím přechodných podmínek zaměřit, budou uvedeny v komplexní kontrolní zprávě. Přednost by měla být dána oblastem, kde byly odhaleny nedostatky v zabezpečení nebo riziko a kde musí být zajištěna rychlá náprava.

Část každé přidělené částky je účelově vázaná na programy určené pro více příjemců, přičemž je zahrnut také audit a činnosti spojené s vyhodnocením. Zůstatek se rozdělí mezi nové členské státy.

## Právní základ

Úkoly vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly přímo svěřeny Komisi podle článku 34 aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003.

## 22 03 02 Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci přechodového nástroje

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |           |
|--------------|-----------|--------------|------------|--------------|-----------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby    |
| 4 150 000    | 6 150 000 | 8 000 000    | 18 600 000 | 14 200 000,— | 18 921,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |            | Platby     |           |           |      |                            |
|--|------------|------------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |            | 2005       | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 14 181 079 | 14 181 079 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |            |            |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 8 000 000  | 4 418 921  | 3 581 079 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 4 150 000  |            | 2 568 921 | 1 581 079 |      |                            |
| Celkem   | 26 331 079 | 18 600 000 | 6 150 000 | 1 581 079 |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí technické pomoci v oblasti sbližování legislativy *acquis communautaire*, na podporu všech orgánů zapojených v provádění a prosazování *acquis*, včetně nevládních organizací, pro dosažení daných cílů a monitorování stupně splnění.



**KAPITOLA 22 03 — PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU** (pokračování)**22 03 02** (pokračování)

Cílem je poskytnout co nejrychleji krátkodobou pomoc prostřednictvím seminářů, kurzů, prohlídek studií a návštěv odborníků, organizováním odborného vzdělávání, poskytnutím nástrojů a produktů, zejména pro poskytování a šíření informací, překladů/tlumočení a jakýchkoli jiných forem technické pomoci v souvislosti s přizpůsobením se *acquis* Evropské unie.

Příjemci mohou být představitelé všech státních a poloveřejných orgánů, jako je státní správa, parlamenty, legislativní rady, správy regionů, regulační a dozorčí orgány a také představitelé sociálních partnerů a představitelé obchodních, profesních a hospodářských sdružení, která se podílejí na přesunutí, provedení a vymáhání *acquis communautaire*.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající ze zvláštních pravomocí, které byly přímo svěřeny Komisi podle článku 34 aktu o přistoupení ze dne 16. dubna 2003.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 04 — INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ STRATEGIE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006     |                   | Položky 2005             |                           | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky          | Platby            | Závazky                  | Platby                    | Závazky             | Platby              |
| 22 04                              | INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ STRATEGIE                 |    |                  |                   |                          |                           |                     |                     |
| 22 04 01                           | <i>Prince — Informační a komunikační strategie</i> | 3  | 7 000 000        | 13 500 000        | 5 600 000 <sup>(1)</sup> | 11 050 000 <sup>(2)</sup> | 15 500 000,—        | 8 482 266,25        |
|                                    | <b>Kapitola 22 04 — Celkem</b>                     |    | <b>7 000 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>5 600 000</b>         | <b>11 050 000</b>         | <b>15 500 000,—</b> | <b>8 482 266,25</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 2 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

<sup>(2)</sup> Položka 3 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

## KAPITOLA 22 04 — INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ STRATEGIE (pokračování)

22 04 01 *Prince — Informační a komunikační strategie*

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005             |                           | Plnění 2004  |              |
|--------------|------------|--------------------------|---------------------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky                  | Platby                    | Závazky      | Platby       |
| 7 000 000    | 13 500 000 | 5 600 000 <sup>(1)</sup> | 11 050 000 <sup>(2)</sup> | 15 500 000,— | 8 482 266,25 |

(<sup>1</sup>) Položka 2 400 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(<sup>2</sup>) Položka 3 900 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 23 627 936        | 14 450 000        | 9 000 000         | 177 936          |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |                  |                            |
| Položky 2005   | 8 000 000         | 500 000           | 4 000 000         | 3 500 000        |                  |                            |
| Položky 2006   | 7 000 000         |                   | 500 000           | 3 250 000        | 3 250 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>38 627 936</b> | <b>14 950 000</b> | <b>13 500 000</b> | <b>6 927 936</b> | <b>3 250 000</b> |                            |

*Poznámky*

Tato položka je určena na financování prioritních informačních a komunikačních opatření týkajících se rozšíření a zahrnuje také audit a činnosti spojené s vyhodnocením.

Množství navržených rozpočtových položek odráží priority kampaně podle časového harmonogramu rozšíření. Zatímco v roce 2004, který byl rokem přechodným, se soustředila pozornost na centrální komunikační politiky v návaznosti na přeměnu delegací na zastoupení v deseti nových členských státech, od roku 2005 bude cílem politik zvýšit informovanost veřejnosti o rozšíření po celé Evropě, avšak zejména v těch vybraných zemích, kde je veřejné mínění citlivější k dalším krokům rozšíření.

Přidělené úvěry budou financovat informační a komunikační akce související s prioritními politikami EU, jako je například: účinný dialog o rozšíření a předvstupních otázkách mezi evropskými občany a orgány EU, přičemž se bere ohled na specifickou a informační potřeby každé země; dialog mezi občanskou společností EU a občanskou společností kandidátských zemí a zemí usilujících o přistoupení prostřednictvím výzev k předkládání návrhů a rámcových smluv; informování novinářů o procesu rozšíření; průzkumy veřejného mínění; vytváření a aktualizace internetových stránek s danou tematikou; příprava písemných a audiovizuálních materiálů; pořádání konferencí a seminářů; vyhodnocení informačního programu.

Interinstitucionální informační skupina (IGI), řízená společně Evropským parlamentem, Radou a Komisí, stanovila společné návody pro interinstitucionální spolupráci v problematice informační a komunikační politiky EU. Koordinuje centrální a decentralizované veřejné informační aktivity o evropské problematice. Každý rok podává IGI svůj názor na priority následujících let na základě informací poskytnutých Komisí.

*Právní základ*

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

## KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                               | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |                                       |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 22 05                              | VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM           |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 22 05 01                           | <i>Pomoc státům západního Balkánu</i> | 4  | 180 000 000        | 190 000 000        | 173 000 000        | 230 000 000        | 300 826 956,62        | 214 748 034,09        |
| 22 05 02                           | <i>Pomoc Srbsku a Černé Hoře</i>      | 4  | 198 000 000        | 200 000 000        | 198 000 000        | 148 000 000        | 231 223 080,98        | 157 512 765,09        |
| 22 05 03                           | <i>Pomoc na obnovu Kosova</i>         | 4  | 59 500 000         | 70 000 000         | 59 500 000         | 75 000 000         | 81 829 217,98         | 91 260 193,30         |
| 22 05 04                           | <i>Dočasné civilní správy</i>         | 4  | 35 000 000         | 35 000 000         | 36 000 000         | 36 000 000         | 34 993 199,—          | 34 388 533,13         |
|                                    | <b>Kapitola 22 05 — Celkem</b>        |    | <b>472 500 000</b> | <b>495 000 000</b> | <b>466 500 000</b> | <b>489 000 000</b> | <b>648 872 454,58</b> | <b>497 909 525,61</b> |

## KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM (pokračování)

22 05 01 **Pomoc státům západního Balkánu**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 180 000 000  | 190 000 000 | 173 000 000  | 230 000 000 | 300 826 956,62 | 214 748 034,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                    |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008               | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 760 663 427          | 186 750 000        | 118 250 000        | 172 000 000        | 170 000 000        | 113 663 427                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |                    |                            |
| Položky 2005   | 173 000 000          | 43 250 000         | 46 500 000         | 55 000 000         | 28 250 000         |                            |
| Položky 2006   | 180 000 000          |                    | 25 250 000         | 70 500 000         | 67 503 000         | 16 747 000                 |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 113 663 427</b> | <b>230 000 000</b> | <b>190 000 000</b> | <b>297 500 000</b> | <b>265 753 000</b> | <b>130 410 427</b>         |

**Poznámky**

Tato položka je určena na financování programů pomoci, jejichž hlavním cílem je podpora zapojení zemí příjemců do procesu stabilizace a přidružení. Do této položky může patřit také audit a vyhodnocení, jakož i informační a komunikační programy.

Taková pomoc bude zaměřena zejména na:

- podporu zapojení zemí západního Balkánu do procesu stabilizace a přidružení, jak ji vyjádřila Evropská rada na svém zasedání v Soluni (19. a 20. června 2003); budování správních kapacit, včetně sblížení s *acquis* a podpory reformy veřejné správy. To může mimo jiné zahrnovat příspěvky do TAIEX a účast v programech a agenturách Společenství,
- příspěvek k politické a hospodářské stabilizaci regionu prostřednictvím podpory regionální, nadnárodní, přeshraniční a meziregionální spolupráce,
- případnou obnovu a pomoc při návratu uprchlíků a vysídlených osob,
- vytvoření institucionálního a legislativního rámce pro podporu demokracie, právního státu, lidských práv a práv menšin, usmíření a upevnění občanské společnosti, nezávislosti médií a posílení zákonnosti a boje proti organizovanému zločinu,
- udržitelný hospodářský rozvoj a reformy orientované na tržní hospodářství, podpora rozvoje infrastruktury,
- sociální rozvoj, zejména zmírnění chudoby, a socioekonomická opatření ve prospěch menšin a ohrožených skupin včetně Romů a žen, které jsou příslušnicemi menšin nebo oběťmi dvojité diskriminace (kvůli pohlaví a etnickému původu nebo náboženství), rovné postavení žen a mužů a podpora účasti žen na společenském, hospodářském a politickém životě,
- vzdělávání, odborná příprava,
- podporu při obnově a ochraně životního prostředí.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM (pokračování)

22 05 01 (pokračování)

**Orientační členění programu finanční pomoci (položky závazků) je následující: (v milionech EUR)**

|                     | 2005 | 2006 |
|---------------------|------|------|
| Albánie             | 44,2 | 45,5 |
| Bosna a Hercegovina | 49,4 | 51   |
| BJR Makedonie       | 39,0 | 43   |
| Regionální program  | 40,4 | 44,5 |

Část této položky může být vyčleněna s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Část této položky je také určena na pokrytí operačních programů svěřených Evropské agentuře pro obnovu (EAR) a jejich provozních nákladů. Její provozní náklady budou financovány částkou odpovídající maximálně 8 % celkového víceletého rozpočtu provozovaných programů.

Odhad příjmů a výdajů agentury na rozpočtový rok je následující:

|  |        |             |
|--|--------|-------------|
| Příjmy:                                    |        |             |
| — Hlava 1 „Dotace Evropského společenství“ |        | 267 312 000 |
| — Hlava 2 „Různé příjmy“                   |        |             |
|  | Celkem | 267 312 000 |
| Výdaje:                                    |        |             |
| — Hlava 1 „Zaměstnanci“                    |        | 19 399 000  |
| — Hlava 2 „Administrativní výdaje“         |        | 6 913 000   |
| — Hlava 3 „Provozní náklady“               |        | 241 000 000 |
|  | Celkem | 267 312 000 |

Konečný rozpočet Evropské agentury pro obnovu, zejména pokud jde o hlavu 3, stanoví řídicí rada na základě finančních potřeb nutných ke splnění smluvních závazků.

Plán pracovních míst agentury je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

Zaměstnanci uvedené agentury se také podílí na programech, kterými byla agentura pověřena podle článků 22 05 02 a 22 05 03.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 97/831/ES ze dne 27. listopadu 1997 o uzavření Dohody o spolupráci mezi Evropským společenstvím a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie (Úř. věst. L 348, 18.12.1997, s. 1) (s finančním protokolem).

Rozhodnutí Rady 1999/311/ES ze dne 29. dubna 1999, kterým se přijímá třetí fáze transevropských programů spolupráce v oblasti vyššího vzdělání (Tempus III) (2000–2006) (Úř. věst. L 120, 8.5.1999, s. 30), naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/601/ES (Úř. věst. L 195, 24.7.2002, s. 34).

Nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 ze dne 5. prosince 2000 o pomoci pro Albánii, Bosnu a Hercegovinu, Chorvatsko, Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii a Svazovou republiku Jugoslávii, kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1628/96 a mění nařízení (EHS) č. 3906/89 a (EHS) č. 1360/90 a rozhodnutí 97/256/ES a 1999/311/ES (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2068/2004 (Úř. věst. L 358, 3.12.2004, s. 2).

## KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM (pokračování)

22 05 02 **Pomoc Srbsku a Černé Hoře**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 198 000 000  | 200 000 000 | 198 000 000  | 148 000 000 | 231 223 080,98 | 157 512 765,09 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby      |             |             |             |                            |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
|  |             | 2005        | 2006        | 2007        | 2008        | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 292 789 605 | 110 000 000 | 80 000 000  | 65 000 000  | 37 789 605  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |             |             |             |             |                            |
| Položky 2005   | 198 000 000 | 38 000 000  | 85 000 000  | 60 000 000  | 15 000 000  |                            |
| Položky 2006   | 198 000 000 |             | 35 000 000  | 85 000 000  | 60 000 000  | 18 000 000                 |
| Celkem   | 688 789 605 | 148 000 000 | 200 000 000 | 210 000 000 | 112 789 605 | 18 000 000                 |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí financování programů pomoci, jejichž hlavním cílem je podpora zapojení přijímající země do procesu stabilizace a přidružení.

Taková pomoc bude zaměřena zejména na:

- podporu zapojení Srbska a Černé Hory do procesu stabilizace a přidružení; budování správních kapacit, včetně sbližování *s acquis* a podpory reformy veřejné správy,
- příspěvek k politické a hospodářské stabilizaci regionu prostřednictvím podpory regionální, nadnárodní, přeshraniční a meziregionální spolupráce,
- obnovu, pomoc při návratu uprchlíků a vystěhovalců a stabilizace regionů v Srbsku a Černé Hoře, s výjimkou Kosova, které je financováno z jiného článku,
- vytvoření institucionálního a legislativního rámce pro podporu demokracie, právního státu, lidských práv a práv menšin, usmíření a upevnění občanské společnosti, nezávislosti médií a posílení zákonnosti a boje proti organizovanému zločinu,
- udržitelný hospodářský rozvoj a reformy orientované na tržní hospodářství,
- sociální rozvoj, zejména zmírnění chudoby, a socioekonomická opatření ve prospěch menšin a ohrožených skupin včetně Romů a žen, které jsou příslušnicemi menšin nebo obětmi dvojité diskriminace (kvůli pohlaví a etnickému původu nebo náboženství), rovné postavení žen a mužů a podpora účasti žen na společenském, hospodářském a politickém životě,
- vzdělávání a odborná příprava,
- podporu při obnově a ochraně životního prostředí,
- podporu rozvoje infrastruktury.

Tato rozpočtová položka je určena také na pokrytí operačních programů svěřených Evropské agentuře pro obnovu a jejích provozních nákladů. Její provozní náklady budou financovány v částce odpovídající maximálně 8 % celkového víceletého rozpočtu pro řízené programy.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM (pokračování)

22 05 02 (pokračování)

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapisí do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Část této položky může být vyčleněna s patričným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Část položek závazků určených na pomoc Srbsku a Černé Hoře by měla být použita na podporu stabilizace demokracie se zvláštním ohledem na ochranu menšin ve Vojvodině.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 1999/311/ES ze dne 29. dubna 1999, kterým se přijímá třetí etapa transevropských programů spolupráce v oblasti vyššího vzdělávání (Tempus III) (2000–2006) (Úř. věst. L 120, 8.5.1999, s. 30), naposledy pozměněné rozhodnutím 200/601/ES (Úř. věst. L 195, 24.7.2002, s. 34).

Nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 ze dne 5. prosince 2000 o pomoci pro Albánii, Bosnu a Hercegovinu, Chorvatsko, Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii a Svazovou republiku Jugoslávii, kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1628/96 a mění nařízení (EHS) č. 3906/89 a (EHS) č. 1360/90 a rozhodnutí 97/256/ES a 1999/311/ES (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7).

22 05 03

**Pomoc na obnovu Kosova**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 59 500 000   | 70 000 000 | 59 500 000   | 75 000 000 | 81 829 217,98 | 91 260 193,30 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |                            |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 90 468 172  | 60 125 000 | 21 625 000 | 8 718 172  |            |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |             |            |            |            |            |                            |
| Položky 2005   | 59 500 000  | 14 875 000 | 35 500 000 | 9 125 000  |            |                            |
| Položky 2006   | 59 500 000  |            | 12 875 000 | 23 000 000 | 16 821 000 | 6 804 000                  |
| Celkem   | 209 468 172 | 75 000 000 | 70 000 000 | 40 843 172 | 16 821 000 | 6 804 000                  |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí podpory na:

- zapojení Kosova do procesu stabilizace a přidružení; budování správních kapacit, včetně sblížení s *acquis* a podpory reformy veřejné správy,
- příspěvek k politické a hospodářské stabilizaci regionu prostřednictvím podpory regionální, nadnárodní, přeshraniční a meziregionální spolupráce,



**KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM** (pokračování)**22 05 03** (pokračování)

- pomoc související s obnovou při návratu uprchlíků a vysídlených osob a stabilizace,
- vytvoření institucionálního a legislativního rámce pro podporu demokracie, právního státu, lidských práv a práv menšin, usmíření a upevnění občanské společnosti, nezávislosti médií a posílení zákonnosti a boje proti organizovanému zločinu,
- udržitelný hospodářský rozvoj a reformy orientované na tržní hospodářství,
- sociální rozvoj, zejména zmírnění chudoby, a socioekonomická opatření ve prospěch menšin a ohrožených skupin, včetně Romů, rovné postavení žen a mužů a podpora účasti žen na sociálním, hospodářském a politickém životě,
- vzdělávání a odborná příprava,
- obnovu a ochranu životního prostředí,
- rozvoj infrastruktury.

Je určena také na pokrytí operačních programů svěřených Evropské agentuře pro obnovu a jejich provozních nákladů. Její provozní náklady budou financovány v částce odpovídající maximálně 8 % celkového víceletého rozpočtu pro řízené programy.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 celkového výkazu příjmů.

Část této položky může být vyčleněna s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

*Právní základ*

Rozhodnutí Rady 1999/311/ES ze dne 29. dubna 1999, kterým se přijímá třetí fáze transevropských programů spolupráce v oblasti vyššího vzdělání (Tempus III) (2000–2006) (Úř. věst. L 120, 8.5.1999, s. 30), naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/601/ES (Úř. věst. L 195, 24.7.2002, s. 34).

Nařízení Rady (ES) č. 2666/2000 ze dne 5. prosince 2000 o pomoci pro Albánii, Bosnu a Hercegovinu, Chorvatsko, Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii a Svazovou republiku Jugoslávii, kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1628/96 a mění nařízení (EHS) č. 3906/89 a (EHS) č. 1360/90 a rozhodnutí 97/256/ES a 1999/311/ES (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

Nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2068/2004 (Úř. věst. L 358, 3.12.2004, s. 2).

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 05 — VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM (pokračování)

**22 05 04 Dočasné civilní správy**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 35 000 000   | 35 000 000 | 36 000 000   | 36 000 000 | 34 993 199,— | 34 388 533,13 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                  |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 679 264         | 3 679 264         |                   |                  |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 36 000 000        | 32 320 736        | 3 679 264         |                  |      |                            |
| Položky 2006   | 35 000 000        |                   | 31 320 736        | 3 679 264        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>74 679 264</b> | <b>36 000 000</b> | <b>35 000 000</b> | <b>3 679 264</b> |      |                            |

*Poznámky*

Společenství bude částečně financovat působení Prozatímní mise Organizace spojených národů v Kosovu (UNMIK), Úřadu vysokého zástupce v Bosně a Hercegovině (OHR) a Pakt o stabilitě pro jihovýchodní Evropu. Financování je uskutečňováno formou příspěvku do jejich rozpočtů.

Tato rozpočtová položka je určena také na umožnění využití externích pracovníků, kteří budou poskytovat podporu zvláštnímu koordinátorovi Paktu stability pro jihovýchodní Evropu, včetně financování nákladů na provoz jeho kanceláře a uzavření zvláštní smlouvy Komise s koordinátorem jako zvláštním poradcem podle článků 5 a 82 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společností, který je součástí služebního řádu.

UNMIK (Dočasná mise OSN v Kosovu) a OHR (Kancelář vysokého zástupce v Bosně a Hercegovině) předloží dvakrát ročně Evropskému parlamentu zprávu o politické situaci v uvedených regionech, zejména ohledně výsledků realizované finanční pomoci Evropské unie.

Část této položky může být vyčleněna s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1080/2000 ze dne 22. května 2000 o podpoře Dočasné mise Organizace spojených národů v Kosovu (UNMIK) a Kanceláře vysokého zástupce v Bosně a Hercegovině (OHR) (Úř. věst. L 122, 24.5.2000, s. 27).

Nařízení Rady (ES) č. 2098/2003 ze dne 27. listopadu 2003, kterým se mění nařízení (ES) č. 1080/2000 o podpoře Dočasné mise Organizace spojených národů v Kosovu (UNMIK) a Kanceláře vysokého zástupce v Bosně a Hercegovině (OHR) (Úř. věst. L 316, 29.11.2003, s. 1).

## KAPITOLA 22 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006 |                  | Položky 2005 |                   | Plnění 2004       |                      |
|------------------------------------|--|-----|--------------|------------------|--------------|-------------------|-------------------|----------------------|
|                                    |  |     | Závazky      | Platby           | Závazky      | Platby            | Závazky           | Platby               |
| 22 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ |     |              |                  |              |                   |                   |                      |
| <b>22 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozšíření“</b>                   |     |              |                  |              |                   |                   |                      |
| 22 49 04 01                        | Předvstupní pomoc státům střední a východní Evropy — Výdaje na správu a řízení     | 7.3 | —            | 2 600 000        | —            | 42 500 000        | 326 265,22        | 23 824 029,67        |
| 22 49 04 02                        | Předvstupní pomoc pro Turecko — Výdaje na správu a řízení                          | 7.4 | —            | p.m.             | —            | 3 000 000         | 0,—               | 1 186 883,03         |
| 22 49 04 03                        | Předvstupní strategie pro Maltu a Kypr — Výdaje na správu a řízení                 | 4   | —            | p.m.             | —            | 1 150 000         | 0,—               | 635 340,32           |
| 22 49 04 04                        | Pomoc státům západního Balkánu — Výdaje na správu a řízení                         | 4   | —            | p.m.             | —            | 6 900 000         | 0,—               | 3 926 157,71         |
|                                    | Článek 22 49 04 — Dílčí součet   |     | —            | 2 600 000        | —            | 53 550 000        | 326 265,22        | 29 572 410,73        |
|                                    | <b>Kapitola 22 49 — Celkem</b>   |     | —            | <b>2 600 000</b> | —            | <b>53 550 000</b> | <b>326 265,22</b> | <b>29 572 410,73</b> |

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

**KAPITOLA 22 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**22 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozšíření“**

22 49 04 01 Předvstupní pomoc státům střední a východní Evropy — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |               |
|--------------|-----------|--------------|------------|-------------|---------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby        |
| —            | 2 600 000 | —            | 42 500 000 | 326 265,22  | 23 824 029,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |               |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|---------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 45 125 842        | 42 500 000        | 2 600 000        | 25 842        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                  |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                 |                   |                  |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                 |                   |                  |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>45 125 842</b> | <b>42 500 000</b> | <b>2 600 000</b> | <b>25 842</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodů 22 01 04 01 a 22 01 04 05 (dříve článek B7–0 3 0 A), které dříve obsahovaly diferencované částky.

**KAPITOLA 22 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**22 49 04** (pokračování)

22 49 04 02 Předvstupní pomoc pro Turecko — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 3 000 000 | 0,—         | 1 186 883,03 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 762 969        | 762 969            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                    |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>762 969</b> | <b>762 969 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Částka 2 237 031 EUR bude převedena nebo zrušena.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 22 01 04 02 (dříve článek B7-0 5 0 A), který dříve obsahoval diferencované částky.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ  
(pokračování)

## 22 49 04 (pokračování)

22 49 04 03 Předvstupní strategie pro Maltu a Kypr — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| —            | p.m.   | —            | 1 150 000 | 0,—         | 635 340,32 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby             |      |      |      |                            |
|--|----------------|--------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                | 2005               | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 603 333        | 603 333            |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —              |                    |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —              |                    |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>603 333</b> | <b>603 333 (1)</b> |      |      |      |                            |

(1) Částka 546 667 EUR bude převedena nebo zrušena.

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle dřívějších článků B7-0 4 0 A, B7-0 4 1 A a B7-4 1 0 A (zčásti), které dříve obsahovaly diferencované částky.

**KAPITOLA 22 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**22 49 04** (pokračování)

22 49 04 04 Pomoc státům západního Balkánu — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |              |
|--------------|--------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby       |
| —            | p.m.   | —            | 6 900 000 | 0,—         | 3 926 157,71 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |      |      |      |                            |
|--|------------------|------------------|------|------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 9 903 537        | 6 900 000        |      |      |      | 3 003 537 <sup>(1)</sup>   |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                  |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                  |      |      |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>9 903 537</b> | <b>6 900 000</b> |      |      |      | <b>3 003 537</b>           |

<sup>(1)</sup> Rozdíl bude zrušen.

**Poznámky**

Tato položka je určena na pokrytí likvidace závazků učiněných podle bodu 22 01 04 08 (dříve článek B7-5 4 1 A), který dříve zahrnoval různé položky.

KOMISE

HLAVA 22 — ROZŠÍŘENÍ

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ROZŠÍŘENÍ
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ROZŠÍŘENÍ
- PŘEDVSTUPNÍ JEDNÁNÍ O ROZŠÍŘENÍ



*HLAVA 23*  
**HUMANITÁRNÍ POMOC**



**HLAVA 23**  
**HUMANITÁRNÍ POMOC****Celkové cíle**

Cílem této oblasti politiky je poskytovat pomoc obětem humanitárních katastrof po celém světě, a to:

- poskytováním pomoci přísně v souladu se zjištěnými humanitárními potřebami,
- kladením většího důrazu na „zapomenuté“ krizové situace, které nebyly kryty jinými dárci,
- zajištěním vyváženějších přidělů finančních prostředků pro jednotlivé příjemce, které budou zohledňovat odlišné úrovně složitosti operací, objektivní potřeby, jež vyplývají ze zeměpisné polohy, a povahu specifických krizových situací,
- kladením zvláštního důrazu na nestálé situace po krizích, kdy mohou být jiní (vnitrostátní) dárci neochotni spolupracovat,
- usilováním o co největší komplementaritu a soudržnost s prioritami jiných důležitých zúčastněných stran,
- zajištěním, že plošné záležitosti (rovnost pohlaví, lidská práva a zdravotně postižení) budou systematicky včleňovány do daných operací.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |  | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 23 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“                              | 25 411 983         | 25 411 983         | 24 106 394         | 24 106 394         | 24 665 524,31         | 24 665 524,31         |
| 23 02             | HUMANITÁRNÍ POMOC  | 489 429 000        | 490 429 000        | 489 000 000        | 490 500 000        | 511 783 941,78        | 491 562 961,94        |
| 23 49             | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                  | 400 000            | —                  | 862 500            | 0,—                   | 2 610 484,20          |
|                   | <b>Hlava 23 — Celkem</b>   | <b>514 840 983</b> | <b>516 240 983</b> | <b>513 106 394</b> | <b>515 468 894</b> | <b>536 449 466,09</b> | <b>518 838 970,45</b> |

KOMISE

HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

## HLAVA 23

### HUMANITÁRNÍ POMOC

#### KAPITOLA 23 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 23 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“  |    |                           |                           |                      |
| <b>23 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Humanitární pomoc“</b>   | 5  | 12 872 445 <sup>(1)</sup> | 11 843 614 <sup>(2)</sup> | 12 437 336,81        |
| <b>23 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Humanitární pomoc“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>  |    |                           |                           |                      |
| 23 01 02 01                        | Externí zaměstnanci generálního ředitelství pro humanitární pomoc  | 5  | 1 258 435                 | 1 121 462                 | 1 246 566,40         |
| 23 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro humanitární pomoc   | 5  | 1 374 062 <sup>(3)</sup>  | 1 387 620 <sup>(4)</sup>  | 1 399 038,98         |
|                                    | Článek 23 01 02 — Dílčí součet   |    | 2 632 497                 | 2 509 082                 | 2 645 605,38         |
| <b>23 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Humanitární pomoc“</b>  | 5  | 3 607 041                 | 3 253 698                 | 3 254 805,62         |
| <b>23 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Humanitární pomoc“</b>   |    |                           |                           |                      |
| 23 01 04 01                        | Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci určené pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí — Výdaje na správu a řízení | 4  | 6 300 000                 | 6 500 000                 | 6 327 776,50         |
|                                    | Článek 23 01 04 — Dílčí součet   |    | 6 300 000                 | 6 500 000                 | 6 327 776,50         |
|                                    | <b>Kapitola 23 01 — Celkem</b>   |    | <b>25 411 983</b>         | <b>24 106 394</b>         | <b>24 665 524,31</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 136 830 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 21 964 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 125 663 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 3 245 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 23 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“ (pokračování)

## 23 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Humanitární pomoc“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---|---------------------------|---------------|
| 12 872 445 <sup>(1)</sup>                                       | 11 843 614 <sup>(2)</sup> | 12 437 336,81 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 36 830 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 21 964 EUR je součástí kapitoly 31 01.   |                           |               |

## 23 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Humanitární pomoc“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

23 01 02 01 Externí zaměstnanci generálního ředitelství pro humanitární pomoc

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 258 435    | 1 121 462    | 1 246 566,40 |

23 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro humanitární pomoc

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--|--------------------------|--------------|
| 1 374 062 <sup>(1)</sup>                                       | 1 387 620 <sup>(2)</sup> | 1 399 038,98 |
| <sup>(1)</sup> Položka 125 663 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Položka 3 245 EUR je součástí kapitoly 31 01.   |                          |              |

## 23 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Humanitární pomoc“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 607 041    | 3 253 698    | 3 254 805,62 |

## 23 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Humanitární pomoc“

23 01 04 01 Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci určené pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 300 000    | 6 500 000    | 6 327 776,50 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb. To pokrývá mimo jiné:

- poplatky, přímé náklady a nahraditelné náklady vzniklé ze smluv o poskytování služeb a prostřednictvím odborníků, které Komise smluvně pověřila provedením auditů a hodnocení Echo Partnerů a akcí,

KOMISE

HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

KAPITOLA 23 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“ (pokračování)

23 01 04 (pokračování)

23 01 04 01 (pokračování)

— informovanost veřejnosti a informační kampaně a operace na zviditelnění a jiná opatření horizontální povahy, která vyzdvihují charakter pomoci Společenství.

Je také určena na pokrytí výdajů na dočasné podpůrné zaměstnance v ústředí (smluvní zaměstnanci, dočasní zaměstnanci, pomocné síly, zaměstnanci z pracovních agentur) omezených na 1 100 000 EUR; tito zaměstnanci mají převzít úkoly, které byly svěřeny externím dodavatelům, v souvislosti s interním vedením administrativy jednotlivých odborníků. Tato částka, která vychází z odhadovaných ročních nákladů na osobu a rok, je určena na platy těchto zaměstnanců a jejich odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, náklady na IT a telekomunikace související s jejich úkoly.

Je také určena na pokrytí výdajů na rozvoj a provoz informačních systémů přístupných přes webovou stránku Europa nebo zabezpečenou webovou stránku datového centra s cílem zlepšit koordinaci mezi Komisí a ostatními orgány, státními správami, agenturami, nevládními organizacemi, dalšími partnery v oblasti humanitární pomoci a odborníky úřadu ECHO v dané oblasti.

Podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ze dne 20. června 1996 o humanitární pomoci je tato rozpočtová položka také určena na pokrytí dodatečných výdajů vzniklých v souvislosti se sítí humanitární pomoci (NOHA) do maximální částky 400 000 EUR ročně formou dodatečného grantu na pokrytí nákladů. Jedná se o jednoletý multidisciplinární postgraduální diplom v oblasti humanitární pomoci se zapojením několika zúčastněných univerzit, který má podporovat větší profesionalitu humanitárních pracovníků.

Tato rozpočtová položka kryje administrativní náklady podle článků 23 02 01 a 23 02 02.

KOMISE  
HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

## KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                    |  |    | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 23 02                              | HUMANITÁRNÍ POMOC  |    |                    |                    |                    |                    |                       |                       |
| 23 02 01                           | <i>Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci, určená pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí</i> | 4  | 470 429 000        | 470 429 000        | 476 500 000        | 478 000 000        | 498 083 941,78        | 479 991 082,69        |
| 23 02 02                           | <i>Provozní podpora a příprava na katastrofy</i>   | 4  | 19 000 000         | 20 000 000         | 12 500 000         | 12 500 000         | 13 700 000,—          | 11 571 879,25         |
|                                    | <b>Kapitola 23 02 — Celkem</b>   |    | <b>489 429 000</b> | <b>490 429 000</b> | <b>489 000 000</b> | <b>490 500 000</b> | <b>511 783 941,78</b> | <b>491 562 961,94</b> |

KOMISE

HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC (pokračování)

**23 02 01 Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci, určená pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004    |                |
|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky        | Platby         |
| 470 429 000  | 470 429 000 | 476 500 000  | 478 000 000 | 498 083 941,78 | 479 991 082,69 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                      | Platby             |                    |                    |                   |                            |
|--|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                      | 2005               | 2006               | 2007               | 2008              | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 364 627 545          | 265 500 000        | 76 500 000         | 22 627 545         |                   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                      |                    |                    |                    |                   |                            |
| Položky 2005   | 476 500 000          | 212 500 000        | 152 000 000        | 100 000 000        | 12 000 000        |                            |
| Položky 2006   | 470 429 000          |                    | 241 929 000        | 150 000 000        | 75 000 000        | 3 500 000                  |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 311 556 545</b> | <b>478 000 000</b> | <b>470 429 000</b> | <b>272 627 545</b> | <b>87 000 000</b> | <b>3 500 000</b>           |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování operací na pomoc, úlevu, ochranu a potravinovou pomoc v mimořádných situacích, které jsou určené na pomoc lidem v rozvojových zemích, včetně afrických, karibských a tichomořských států, zemí Asie a Latinské Ameriky a dalších třetích zemí postižených přírodními katastrofami, občanskými krizemi (války, propuknutí bojů atd.) nebo srovnatelnými mimořádnými situacemi až do naplnění humanitárních potřeb, k nimž takovéto situace vedou.

Pomoc se poskytuje obětem diskriminace z důvodu rasy, etnického původu, náboženství, postižení, pohlaví, věku, národnosti nebo politické příslušnosti.

Do tohoto článku spadá také nákup a dodání veškerých produktů nebo zařízení nutných pro realizaci takových opatření, včetně stavby domů nebo útulků pro ohrožené skupiny osob, krátkodobých prací při obnově a rekonstrukci, zejména infrastruktury a zařízení, náklady spojené s externím, utečeneckým nebo místním personálem, skladování, mezinárodní nebo státní dodávky, logistická podpora a distribuce pomoci a jakékoli jiné akce, jejichž cílem je zjednodušit svobodu přístupu k pomoci.

Tato rozpočtová položka také může zahrnovat jakékoli další náklady přímo související s realizací operací humanitární pomoci.

Zahrnuje mimo jiné:

- studie uskutečnitelnosti humanitárních operací a hodnocení projektů a plánů humanitární pomoci,
- monitorování projektů a plánů humanitární pomoci, podporu a rozvoj iniciativ určených pro zlepšení koordinace a spolupráce pro účinnější pomoc a zlepšení monitorování projektů a plánů,



KOMISE  
HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

## KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC (pokračování)

## 23 02 01 (pokračování)

- dohled a koordinaci realizace operací pro poskytnutí pomoci, které tvoří její část,
- opatření na posílení koordinace Společenství s členskými státy, jinými sponzorskými zeměmi, mezinárodními organizacemi a institucemi (zejména těmi, které jsou součástí Organizace spojených národů), nevládními organizacemi a organizacemi, které tyto nevládní organizace reprezentují,
- technickou pomoc nezbytnou pro přípravu a realizaci humanitárních projektů, zejména výlohy vzniklé uzavřením smluv s jednotlivými odborníky v dané oblasti a náklady na infrastrukturu a logistiku, kryté ze zálohových účtů a schválených nákladů kanceláří Úřadu pro humanitární pomoc, které jsou rozmístěny na celém světě,
- financování smluv o poskytnutí technické pomoci pro usnadnění výměny technického know-how a kvalifikace mezi evropskými humanitárními organizacemi a agenturami nebo takovými orgány a orgány v třetích zemích,
- studie a odborné vzdělávání související s dosažením cílů v oblasti dané politiky,
- granty na činnost a granty na provozní náklady ve prospěch sítí humanitárních organizací,
- humanitární operace na odstranění protipěchotních min, včetně kampaní na zvýšení informovanosti pro místní komunity.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ze dne 20. června 1996 o humanitární pomoci (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

23 02 02 **Provozní podpora a příprava na katastrofy**

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |               |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby        |
| 19 000 000   | 20 000 000 | 12 500 000   | 12 500 000 | 13 700 000,— | 11 571 879,25 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 16 116 748        | 9 500 000         | 6 000 000         | 616 748           |                  |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |                  |                            |
| Položky 2005   | 12 500 000        | 3 000 000         | 8 000 000         | 1 500 000         |                  |                            |
| Položky 2006   | 19 000 000        |                   | 6 000 000         | 11 000 000        | 2 000 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>47 616 748</b> | <b>12 500 000</b> | <b>20 000 000</b> | <b>13 116 748</b> | <b>2 000 000</b> |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování operací pro prevenci katastrof a srovnatelných mimořádných událostí.

KOMISE

HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

**KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC** (pokračování)

**23 02 02** (pokračování)

Pokrývá také financování vědeckých studií o prevenci katastrof a nákup a dopravu jakéhokoli vybavení potřebného pro tento účel nebo pro vývoj systému včasné výstrahy pro případ záplav, zemětřesení, sopečných výbuchů atd.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ze dne 20. června 1996 o humanitární pomoci (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

KOMISE  
HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

## KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC (pokračování)

## 23 02 02 (pokračování)

## KAPITOLA 23 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |                | Položky 2005 |                | Plnění 2004 |                     |
|------------------------------------|--|----|--------------|----------------|--------------|----------------|-------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby         | Závazky      | Platby         | Závazky     | Platby              |
| 23 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ   |    |              |                |              |                |             |                     |
| 23 49 04                           | <i>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Humanitární pomoc“</i>   |    |              |                |              |                |             |                     |
| 23 49 04 01                        | Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci určené pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí — Výdaje na správu a řízení | 4  | —            | 400 000        | —            | 862 500        | 0,—         | 2 610 484,20        |
|                                    | Článek 23 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | 400 000        | —            | 862 500        | 0,—         | 2 610 484,20        |
|                                    | <b>Kapitola 23 49 — Celkem</b>   |    | —            | <b>400 000</b> | —            | <b>862 500</b> | <b>0,—</b>  | <b>2 610 484,20</b> |

KOMISE

HLAVA 23 — HUMANITÁRNÍ POMOC

**KAPITOLA 23 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)

**23 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Humanitární pomoc“**

23 49 04 01 Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci určené pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |              |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|--------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby       |
| —            | 400 000 | —            | 862 500 | 0,—         | 2 610 484,20 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby         |                |              |      |                            |
|--|------------------|----------------|----------------|--------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005           | 2006           | 2007         | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 268 627        | 862 500        | 400 000        | 6 127        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                |                |              |      |                            |
| Položky 2005   | —                |                |                |              |      |                            |
| Položky 2006   | —                |                |                |              |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>1 268 627</b> | <b>862 500</b> | <b>400 000</b> | <b>6 127</b> |      |                            |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí závazků přijatých podle bodu 23 01 04 01, který dříve obsahoval diferencované částky.

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO HUMANITÁRNÍ POMOC
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO HUMANITÁRNÍ POMOC



*HLAVA 24*  
**BOJ PROTI PODVODŮM**





**HLAVA 24**  
**BOJ PROTI PODVODŮM****Celkové cíle**

Posláním Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) je pomáhat chránit zájmy Evropské unie a bojovat proti podvodům, korupci a jiným protiprávním činnostem včetně pochybení v rámci evropských orgánů. Prováděním tohoto poslání odpovědným, průhledným a nákladově účinným způsobem chce OLAF poskytovat kvalitní služby evropským občanům.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                   |  | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 24 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „BOJ PROTI PODVODŮM“ | 52 251 695        | 52 251 695        | 49 321 478        | 49 321 478        | 39 854 641,76        | 39 854 641,76        |
| 24 02             | BOJ PROTI PODVODŮM                                     | 12 475 000        | 11 113 800        | 12 075 000        | 8 915 000         | 11 461 955,81        | 5 605 467,89         |
|                   | <b>Hlava 24 — Celkem</b>                               | <b>64 726 695</b> | <b>63 365 495</b> | <b>61 396 478</b> | <b>58 236 478</b> | <b>51 316 597,57</b> | <b>45 460 109,65</b> |

KOMISE

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

**HLAVA 24**  
**BOJ PROTI PODVODŮM**

**KAPITOLA 24 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „BOJ PROTI PODVODŮM“**

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|--------------------------|--------------------------|----------------------|
| 24 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „BOJ PROTI PODVODŮM“   |    |                          |                          |                      |
| <b>24 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Boj proti podvodům“</b>                | 5  | 1 630 510 <sup>(1)</sup> | 2 070 562 <sup>(2)</sup> |                      |
| <b>24 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu v oblasti politiky „Boj proti podvodům“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                          |                          |                      |
| 24 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 3 292 <sup>(3)</sup>     | 7 374 <sup>(4)</sup>     |                      |
|                                    | Článek 24 01 02 — Dílčí součet   |    | 3 292                    | 7 374                    |                      |
| <b>24 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Boj proti podvodům“</b>                                       | 5  | 456 893                  | 568 542                  |                      |
| <b>24 01 06</b>                    | <b>Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)</b>   | 5  | 50 161 000               | 46 675 000               | 39 854 641,76        |
|                                    | <b>Kapitola 24 01 — Celkem</b>   |    | <b>52 251 695</b>        | <b>49 321 478</b>        | <b>39 854 641,76</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 17 332 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 3 840 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 1 097 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 563 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 24 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „BOJ PROTI PODVODŮM“ (pokračování)

## 24 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Boj proti podvodům“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004 |
|--------------------------|--------------------------|-------------|
| 1 630 510 <sup>(1)</sup> | 2 070 562 <sup>(2)</sup> |             |

<sup>(1)</sup> Položka 17 332 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 3 840 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 24 01 02 Výdaje na podporu v oblasti politiky „Boj proti podvodům“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 24 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006         | Položky 2005         | Plnění 2004 |
|----------------------|----------------------|-------------|
| 3 292 <sup>(1)</sup> | 7 374 <sup>(2)</sup> |             |

<sup>(1)</sup> Položka 1 097 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 563 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 24 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Boj proti podvodům“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 456 893      | 568 542      |             |

## 24 01 06 Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 50 161 000   | 46 675 000   | 39 854 641,76 |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF), jehož cílem je boj proti podvodům v interinstitucionálním systému.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 22 000 EUR.

## Právní základ

Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 20), a zejména článek 4 a čl. 6 odst. 3 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věstník L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8), a zejména článek 11 uvedeného nařízení.

KOMISE

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

## KAPITOLA 24 02 — BOJ PROTI PODVODŮM

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                  | Plnění 2004          |                     |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby           | Závazky              | Platby              |
| 24 02                              | BOJ PROTI PODVODŮM   |    |                   |                   |                   |                  |                      |                     |
| 24 02 01                           | <b>Obecná opatření pro boj proti podvodům</b>  | 3  | 3 800 000         | 3 400 000         | 2 400 000         | 2 000 000        | 2 529 448,05         | 1 903 360,97        |
| 24 02 02                           | <b>Pericles</b>  | 3  | p.m. (1)          | p.m. (2)          | 1 000 000         | 800 000          | 871 635,51           | 628 147,26          |
| 24 02 03                           | <b>Informační systém pro boj proti podvodům (AFIS)</b>   | 3  | 4 750 000         | 4 300 000         | 4 750 000         | 2 900 000        | 4 127 916,84         | 731 752,77          |
| 24 02 04                           | <b>Hercule</b>   |    |                   |                   |                   |                  |                      |                     |
| 24 02 04 01                        | Program podpory boje proti podvodům  | 3  | 3 550 000         | 3 038 800         | 3 550 000         | 2 840 000        | 3 563 090,97         | 2 175 269,67        |
| 24 02 04 02                        | Konference, kongresy a schůze spojené s činnostmi sdružení evropských právníků pro ochranu finančních zájmů Společenství | 5  | 375 000           | 375 000           | 375 000           | 375 000          | 369 864,44           | 166 937,22          |
|                                    | Článek 24 02 04 — Dílčí součet   |    | 3 925 000         | 3 413 800         | 3 925 000         | 3 215 000        | 3 932 955,41         | 2 342 206,89        |
|                                    | <b>Kapitola 24 02 — Celkem</b>   |    | <b>12 475 000</b> | <b>11 113 800</b> | <b>12 075 000</b> | <b>8 915 000</b> | <b>11 461 955,81</b> | <b>5 605 467,89</b> |

(1) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

(2) Položka 920 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

KOMISE  
HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

## KAPITOLA 24 02 — BOJ PROTI PODVODŮM (pokračování)

24 02 01 **Obecná opatření pro boj proti podvodům**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 800 000    | 3 400 000 | 2 400 000    | 2 000 000 | 2 529 448,05 | 1 903 360,97 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                  | Platby           |                  |                  |      |                            |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------|----------------------------|
|  |                  | 2005             | 2006             | 2007             | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 2 301 628        | 800 000          | 558 756          |                  |      | 942 872 (1)                |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                  |                  |                  |                  |      |                            |
| Položky 2005   | 2 400 000        | 1 200 000        | 1 141 244        | 58 756           |      |                            |
| Položky 2006   | 3 800 000        |                  | 1 700 000        | 2 100 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>8 501 628</b> | <b>2 000 000</b> | <b>3 400 000</b> | <b>2 158 756</b> |      | <b>942 872</b>             |

(1) Tato položka byla zrušena již v rozpočtu na rok 2005.

**Poznámky**

Tato položka je určena k zajištění přístupu členských států a úřadu OLAF ke strategickým informacím požadovaným pro účely vyšetřování; OLAF využívá zdroje klíčových údajů o společnostech, mezinárodním obchodu a plavidlech.

Pro konkrétní vyšetřování nebo požadavky prevence proti podvodům lze použít rovněž jiných on-line zdrojů, zejména v oblastech dovozních cel a zemědělství.

Tato rozpočtová položka zahrnuje také:

- organizaci seminářů a kursů OLAF,
- uspořádání každoročního semináře „cigarety“,
- technickou a odbornou pomoc při vývoji a poskytnutí zvláštních počítačových nástrojů pro zpravodajskou službu; administrativní dohody se uzavírají se Společným výzkumným střediskem (JRC).

**Právní základ**

Zvláštní pravomoci svěřené Komisi podle čl. 280 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství.

Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. prosince 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věstník L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/99 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8).

KOMISE

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA 24 02 — BOJ PROTI PODVODŮM (pokračování)

## 24 02 02 Pericles

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006        |                     | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|---------------------|---------------------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky             | Platby              | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| p.m. <sup>(1)</sup> | p.m. <sup>(2)</sup> | 1 000 000    | 800 000 | 871 635,51  | 628 147,26 |

(1) Položka 1 000 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.  
(2) Položka 920 000 EUR je součástí kapitoly 31 02.

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                          | Platby         |                               |                |      |                            |
|--|--------------------------|----------------|-------------------------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                          | 2005           | 2006                          | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 787 307                  | 300 000        | 200 000                       | 88 881         |      | 198 426 <sup>(1)</sup>     |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                          |                |                               |                |      |                            |
| Položky 2005   | 1 000 000                | 500 000        | 300 000                       | 200 000        |      |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000 <sup>(2)</sup> |                | 420 000                       | 580 000        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>2 787 307</b>         | <b>800 000</b> | <b>920 000 <sup>(3)</sup></b> | <b>868 881</b> |      | <b>198 426</b>             |

(1) Tato položka byla zrušena již v rozpočtu na rok 2005.  
(2) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.  
(3) Tato položka je součástí bodu 31 02 41 01.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na financování programu Pericles pro odborné vzdělávání, výměnu a pomoc při ochraně proti padělání eura.

## Právní základ

Návrh rozhodnutí Rady předložený Komisí dne 6. dubna 2005, kterým se mění a rozšiřuje rozhodnutí Rady ze dne 17. prosince 2001 o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) (KOM(2005) 0127 v konečném znění).

Návrh rozhodnutí Rady předložený Komisí dne 6. dubna 2005, kterým se rozšiřuje působnost rozhodnutí Rady ze dne 17. prosince 2001 o akčním programu výměny, pomoci a odborného vzdělávání za účelem ochrany eura proti padělání (program Pericles) (KOM(2005)0127 v konečném znění) na členské státy, které nepřijaly euro jako jednotnou měnu.

## Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu a Evropské centrální bance „Ochrana eura — boj proti padělání“ (KOM(98) 474 v konečném znění).

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 17. listopadu 1998 o sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu a Evropské centrální bance „Ochrana eura — boj proti padělání“ (Úř. věst. C 379, 7.12.1998, s. 39).

KOMISE  
HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

## KAPITOLA 24 02 — BOJ PROTI PODVODŮM (pokračování)

## 24 02 03 Informační systém pro boj proti podvodům (AFIS)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 4 750 000    | 4 300 000 | 4 750 000    | 2 900 000 | 4 127 916,84 | 731 752,77 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 4 469 261         | 2 600 000        | 869 261          |                  |                | 1 000 000 (1)              |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 4 750 000         | 300 000          | 2 430 739        | 1 019 261        |                | 1 000 000 (2)              |
| Položky 2006   | 4 750 000         |                  | 1 000 000        | 3 000 000        | 750 000        |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>13 969 261</b> | <b>2 900 000</b> | <b>4 300 000</b> | <b>4 019 261</b> | <b>750 000</b> | <b>2 000 000</b>           |

(1) Na pokrytí části RAL v roce 2005 je potřeba dodatečná položka plateb.  
(2) Za účelem pokrytí části závazků přijatých v rozpočtu na rok 2005 je potřeba dodatečná položka plateb v EUR.

## Poznámky

Tato položka je určena k financování nákladů na studie proveditelnosti a na vývoj a výrobu nových počítačových aplikací zaměřených na potírání podvodů, které tvoří infrastrukturu informačního systému pro boj proti podvodům AFIS, zejména AFIS Portal, FIDE (evidence jednotlivých případů vyšetřování celních orgánů), CIS Web (celní informační systém (verze s internetovým rozhraním)) a COAS (systém pro operativní analýzu cel).

## Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 515/97 ze dne 13. března 1997 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů (Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36), a zejména článek 23 uvedeného rozhodnutí.

KOMISE

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA 24 02 — BOJ PROTI PODVODŮM (pokračování)

24 02 04 **Hercule**

24 02 04 01 Program podpory boje proti podvodům

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby       |
| 3 550 000    | 3 038 800 | 3 550 000    | 2 840 000 | 3 563 090,97 | 2 175 269,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby           |                  |                  |                |                            |
|--|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  |                   | 2005             | 2006             | 2007             | 2008           | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 3 242 173         | 1 140 000        | 800 000          | 1 302 173        |                |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                  |                  |                  |                |                            |
| Položky 2005   | 3 550 000         | 1 700 000        | 700 000          | 1 150 000        |                |                            |
| Položky 2006   | 3 550 000         |                  | 1 538 800        | 1 700 000        | 150 000        | 161 200                    |
| <b>Celkem</b>  | <b>10 342 173</b> | <b>2 840 000</b> | <b>3 038 800</b> | <b>4 152 173</b> | <b>150 000</b> | <b>161 200</b>             |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na nákup zvláštního vybavení pro potírání podvodů a na poskytování technické pomoci pro účely potírání podvodů; zahrnuje přidělování finančních prostředků státním ministerstvům nebo jiným orgánům veřejného sektoru na to, aby mohly tyto akce organizovat samostatně. Technická pomoc zahrnuje také pořádání seminářů pro zaměstnance daných státních ministerstev.

Zahrnuje také opatření odborného vzdělávání podporovaná OLAF, která přispívají k boji proti podvodům ohrožujícím finanční zájmy Evropské unie tím, že podporují sdílení zkušeností a šíření obecného a operačního know-how v daných oblastech. Tato opatření budou také určena k tomu, aby zvýšila informovanost o OLAF a jeho pracovních metodách a zdokonalila spolupráci zlepšením znalostí o Společenství a státních mechanismech.

## Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 804/2004/ES ze dne 21. dubna 2004, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Společenství (program Hercule) (Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 9).



KOMISE  
HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

## KAPITOLA 24 02 — BOJ PROTI PODVODŮM (pokračování)

## 24 02 04 (pokračování)

24 02 04 02 Konference, kongresy a schůze spojené s činnostmi sdružení evropských právníků pro ochranu finančních zájmů Společenství  
Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |         | Položky 2005 |         | Plnění 2004 |            |
|--------------|---------|--------------|---------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby  | Závazky      | Platby  | Závazky     | Platby     |
| 375 000      | 375 000 | 375 000      | 375 000 | 369 864,44  | 166 937,22 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                | Platby         |                |                |      |                            |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------|----------------------------|
|  |                | 2005           | 2006           | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 202 927        | 168 927        |                |                |      | 34 000 (*)                 |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                |                |                |                |      |                            |
| Položky 2005   | 375 000        | 206 073        | 168 927        |                |      |                            |
| Položky 2006   | 375 000        |                | 206 073        | 168 927        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>952 927</b> | <b>375 000</b> | <b>375 000</b> | <b>168 927</b> |      | <b>34 000</b>              |

(\*) Tato položka byla zrušena již v rozpočtu na rok 2005.

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na podporu výdajů vzniklých v souvislosti s činnostmi asociace evropských právníků na ochranu finančních zájmů Společenství v členských státech a ostatních zemích pokrytých programem Hercule (článek 3 rozhodnutí č. 804/2004/ES).

Je určena zejména na společné financování aktivit jako jsou semináře, zasedání, právní studie a překlady a šíření odborných znalostí, které organizuje asociace evropských právníků a které jsou určeny k podpoře a zlepšení ochrany finančních zájmů Společenství v souladu s programem Hercule (čl. 5 odst. 1 rozhodnutí č. 804/2004/ES).

Tato rozpočtová položka je určena také na společné financování provozních nákladů asociace evropských právníků podle podmínek stanovených v programu Hercule (čl. 5 odst. 2 rozhodnutí č. 804/2004/ES).

**Právní základ**

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 804/2004/ES ze dne 21. dubna 2004, kterým se zavádí akční program Společenství na podporu činností v oblasti ochrany finančních zájmů Společenství (program Hercule) (Úř. věst. L 143, 30. 4. 2004, s. 9).

KOMISE

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODŮM

### **ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

— SPRÁVNÍ PODPORA EVROPSKÉHO ÚŘADU PRO BOJ PROTI PODVODŮM

*HLAVA 25*

**KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ**



KOMISE  
HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

**HLAVA 25**  
**KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ**

**Celkové cíle**

Celkové cíle této oblasti politiky jsou:

- zajišťovat realizaci předních politických zájmů Komise, jak jsou vyjádřeny jejím předsedou,
- zajišťovat strategické plánování a programování a upevňovat soudržnost Komise,
- řídit hladký běh rozhodovacího postupu v kolegiu a poskytovat o něm informace,
- zajišťovat účinnou vnitřní součinnost a vztahy s jinými orgány,
- napomáhat zjednodušení správy,
- řídit proces „Budoucnost Evropy“,
- podávat zprávy o činnostech Evropské unie,
- ověřovat právní soudržnost a
- hájit stanovisko Komise ve všech soudních sporech, ve kterých bude stranou.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004          |                       |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|
|                   |   | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky              | Platby                |
| 25 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“ | 208 658 889        | 208 658 889        | 195 414 937        | 195 414 937        | 193 914 389,62       | 193 914 389,62        |
| 25 02             | VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST                          | 4 800 000          | 4 800 000          | 4 800 000          | 4 800 000          | 4 603 469,38         | 2 354 486,17          |
|                   | <b>Hlava 25 — Celkem</b>  | <b>213 458 889</b> | <b>213 458 889</b> | <b>200 214 937</b> | <b>200 214 937</b> | <b>198 517 859,—</b> | <b>196 268 875,79</b> |

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

## HLAVA 25

## KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

## KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006               | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|------------------------------------|--|----|----------------------------|----------------------------|----------------|
| 25 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“  |    |                            |                            |                |
| <b>25 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti „Koordínace politiky Komise a právní poradenství“</b>              |    |                            |                            |                |
| 25 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti „Koordínace politiky Komise a právní poradenství“                     | 5  | 134 130 872 <sup>(1)</sup> | 126 884 036 <sup>(2)</sup> | 124 977 991,74 |
| 25 01 01 03                        | Platy, náhrady a požitky členů orgánu  | 5  | 7 726 000                  | 7 372 000                  | 9 878 297,57   |
|                                    | Článek 25 01 01 — Dílčí součet   |    | 141 856 872                | 134 256 036                | 134 856 289,31 |
| <b>25 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti „Koordínace politiky Komise a právní poradenství“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                            |                            |                |
| 25 01 02 01                        | Externí pracovníci oblasti „Koordínace politiky Komise a právní poradenství“   | 5  | 8 896 661                  | 9 445 458                  | 9 036 870,80   |
| 25 01 02 03                        | Zvláštní poradci   | 5  | 446 000                    | 300 000                    | 686 500,—      |
| 25 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení oblasti „Koordínace politiky Komise a právní poradenství“   | 5  | 8 988 995 <sup>(3)</sup>   | 8 337 066 <sup>(4)</sup>   | 7 467 699,77   |

<sup>(1)</sup> Položka 1 425 770 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 235 302 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 111 086 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 33 646 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

## HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“  
(pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 25 01 02 13                        | Ostatní výdaje členů orgánu na řízení  | 5  | 3 785 000          | 2 800 000          | 2 947 414,33          |
|                                    | Článek 25 01 02 — Dílčí součet   |    | 22 116 656         | 20 882 524         | 20 138 484,90         |
| 25 01 03                           | <b>Budovy a související výdaje v oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“</b> | 5  | 37 585 361         | 34 776 377         | 32 706 288,66         |
| 25 01 07                           | <b>Správní podpora právní služby</b>   |    |                    |                    |                       |
| 25 01 07 01                        | Kodifikace práva Společenství  | 5  | 3 000 000          | 1 500 000          | 1 433 894,88          |
|                                    | Článek 25 01 07 — Dílčí součet   |    | 3 000 000          | 1 500 000          | 1 433 894,88          |
| 25 01 08                           | <b>Právní poradenství, spory a porušení předpisů</b>   |    |                    |                    |                       |
| 25 01 08 01                        | Náklady na právní porady   | 5  | 4 100 000          | 4 000 000          | 4 779 431,87          |
|                                    | Článek 25 01 08 — Dílčí součet   |    | 4 100 000          | 4 000 000          | 4 779 431,87          |
|                                    | <b>Kapitola 25 01 — Celkem</b>   |    | <b>208 658 889</b> | <b>195 414 937</b> | <b>193 914 389,62</b> |

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“  
(pokračování)

## 25 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

25 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|--|----------------------------|----------------|
| 134 130 872 <sup>(1)</sup>   | 126 884 036 <sup>(2)</sup> | 124 977 991,74 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 425 770 EUR je součástí kapitoly 31 01.<br><sup>(2)</sup> Položka 235 302 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                            |                |

25 01 01 03 Platy, náhrady a požitky členů orgánu

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 726 000    | 7 372 000    | 9 878 297,57 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- základních platů členů Komise,
- příspěvků na bydlení členů Komise,
- rodinných přídatků členů Komise, zahrnujících:
  - příplatek na domácnost,
  - přídatky na závislé dítě,
  - příspěvek na vzdělání,
  - příspěvky na reprezentaci pro členy Komise,
  - příspěvek zaměstnavatele na pojištění proti riziku nemoci z povolání a úrazu členů Komise,
  - příspěvek zaměstnavatele na zdravotní pojištění bývalých členů Komise,
  - porodné,
  - v případě smrti člena Komise:
    - plný plat zesnulého až do konce třetího měsíce od měsíce smrti,
    - náklady na prevoz těla do místa původu zesnulého,
  - náklady na příplatky týkající se služebních požitků a přechodných příplatků,
  - náklady na příplatky týkající se části služebních požitků, které byly převedeny do jiné země než země výkonu zaměstnání,
  - náklady na jakoukoli úpravu platu, přechodných příplatků a důchodů schválenou Radou během rozpočtového roku.

Tento bod je také určen na pokrytí jakýchkoli položek, které mohou být potřebné na pokrytí:

- cestovních výloh členů Komise (včetně jejich rodin) při výkonu jejich povinností nebo při odchodu z orgánu,
- příplatků na zařízení a přesídlení členů Komise při výkonu jejich povinností nebo při odchodu z orgánu,
- nákladů na stěhování členů Komise při výkonu jejich povinností nebo při odchodu z orgánu.



**KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“**  
(pokračování)**25 01 01** (pokračování)

## 25 01 01 03 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 202/2005 (Úř. věst. L 33, 5.2.2005, s. 1), a zejména články 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 a 14 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**25 01 02 Výdaje na podporu oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 25 01 02 01 Externí pracovníci oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 8 896 661    | 9 445 458    | 9 036 870,80 |

## 25 01 02 03 Zvláštní poradci

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 446 000      | 300 000      | 686 500,—   |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí platů zvláštních poradců, nákladů na jejich posláních a příspěvků instituce na úrazové pojištění.

*Právní základ*

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 25 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 8 988 995 <sup>(1)</sup> | 8 337 066 <sup>(2)</sup> | 7 467 699,77 |

<sup>(1)</sup> Položka 111 086 EUR je součástí kapitoly 31 01.

<sup>(2)</sup> Položka 33 646 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

**KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“**  
(pokračování)**25 01 02** (pokračování)

25 01 02 13 Ostatní výdaje členů orgánu na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 785 000    | 2 800 000    | 2 947 414,33 |

Poznámky

Tato částka je určena na pokrytí:

- vzniklých cestovních výloh, denních diet a doplňkových nebo výjimečných výdajů vzniklých při výkonu poslání,
- výloh na závazky Společenství v souvislosti s reprezentací (tyto výlohy mohou individuálně vzniknout členům Komise při plnění jejich povinností a jako součást aktivit instituce).

Náhrada výdajů na splnění úkolu zaplacených na účet jiných orgánů nebo institucí Společenství a třetích zemí bude dána k dispozici jako účelově vázaný příjem.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 20 000 EUR.

Právní základ

Nařízení, které určuje platové poměry členů Komise, a zejména článek 6 uvedeného nařízení.

Rozhodnutí Komise ze dne 19. září 1979.

**25 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti „Koordinační politiky Komise a právního poradenství“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 37 585 361   | 34 776 377   | 32 706 288,66 |

**25 01 07 Správní podpora právní služby**

25 01 07 01 Kodifikace práva Společenství

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 000 000    | 1 500 000    | 1 433 894,88 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh souvisejících s kodifikací a přepracováním nástrojů Společenství.

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

**KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“**  
(pokračování)

**25 01 08 Právní poradenství, spory a porušení předpisů**

25 01 08 01 Náklady na právní porady

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 100 000    | 4 000 000    | 4 779 431,87 |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí počátečních právních nákladů a služeb právních zástupců nebo jiných odborníků, kteří byli vyzváni k poskytnutí poradenství Komisi.

Pokrývá také výdaje uložené Komisi Soudním dvorem nebo jinými soudy.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

## KAPITOLA 25 02 — VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006     |                  | Položky 2005     |                  | Plnění 2004         |                     |
|------------------------------------|--|----|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                    |  |    | Závazky          | Platby           | Závazky          | Platby           | Závazky             | Platby              |
| 25 02                              | VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST |    |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>25 02 01</b>                    | <b>Orgány evropského zájmu</b>                             |    |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| 25 02 01 01                        | Historické archivy Evropské unie                           | 5  | 1 600 000        | 1 600 000        | 1 600 000        | 1 600 000        | 1 600 000,—         | 1 440 000,—         |
|                                    | Článek 25 02 01 — Dílčí součet                             |    | 1 600 000        | 1 600 000        | 1 600 000        | 1 600 000        | 1 600 000,—         | 1 440 000,—         |
| <b>25 02 04</b>                    | <b>Informace a publikace</b>                               |    |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| 25 02 04 01                        | Dokumentační databáze                                      | 5  | 1 000 000        | 1 000 000        | 1 000 000        | 1 000 000        | 999 952,—           | 406 154,50          |
| 25 02 04 02                        | Všeobecné publikace  | 5  | 2 200 000        | 2 200 000        | 2 200 000        | 2 200 000        | 2 003 517,38        | 508 331,67          |
|                                    | Článek 25 02 04 — Dílčí součet                             |    | 3 200 000        | 3 200 000        | 3 200 000        | 3 200 000        | 3 003 469,38        | 914 486,17          |
|                                    | <b>Kapitola 25 02 — Celkem</b>                             |    | <b>4 800 000</b> | <b>4 800 000</b> | <b>4 800 000</b> | <b>4 800 000</b> | <b>4 603 469,38</b> | <b>2 354 486,17</b> |

## KAPITOLA 25 02 — VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST (pokračování)

25 02 01 **Orgány evropského zájmu**

25 02 01 01 Historické archivy Evropské unie

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |             |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|-------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby      |
| 1 600 000    | 1 600 000 | 1 600 000    | 1 600 000 | 1 600 000,— | 1 440 000,— |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 160 000   | 160 000   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 1 600 000 | 1 440 000 | 160 000   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 600 000 |           | 1 440 000 | 160 000 |      |                            |
| Celkem   | 3 360 000 | 1 600 000 | 1 600 000 | 160 000 |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh souvisejících s vedením (náklady na zaměstnance a provozní náklady) historických archivů Institutu evropské univerzity.

## Právní základ

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 ze dne 1. února 1983 o otevření historických archivů Evropského hospodářského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii veřejnosti (Úř. věst. L 43, 15.2.1983, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1700/2003 (Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 1).

Rozhodnutí Komise č. 359/83/ESUO ze dne 8. února 1983 o otevření historických archivů Evropského společenství uhlí a oceli veřejnosti (Úř. věst. L 43, 15.2.1983, s. 14).

## Odkazy na související právní akty

Smlouva mezi Komisí a Evropským univerzitním institutem ve Florencii podepsaná dne 17. prosince 1984.

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

KAPITOLA 25 02 — VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST (pokračování)

**25 02 04 Informace a publikace**

25 02 04 01 Dokumentační databáze

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004 |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky     | Platby     |
| 1 000 000    | 1 000 000 | 1 000 000    | 1 000 000 | 999 952,—   | 406 154,50 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |         |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|---------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007    | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 593 798   | 593 798   |           |         |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |         |      |                            |
| Položky 2005   | 1 000 000 | 406 202   | 593 798   |         |      |                            |
| Položky 2006   | 1 000 000 |           | 406 202   | 593 798 |      |                            |
| Celkem   | 2 593 798 | 1 000 000 | 1 000 000 | 593 798 |      |                            |

**Poznámky**

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh souvisejících s dokumentární databází Komise o vývoji postupů a oficiálních dokumentů, zejména těch, které souvisejí:

- se sběrem, přípravou, metodologickou analýzou a ukládáním textů a postupů,
- s vývojem, údržbou a provozem integrovaného systému,
- se šířením informací prostřednictvím různých elektronických médií.

Kryje výlohy vzniklé na území Společenství.

**Právní základ**

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## KAPITOLA 25 02 — VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST (pokračování)

## 25 02 04 (pokračování)

## 25 02 04 02 Všeobecné publikace

## Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |           | Plnění 2004  |            |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     |
| 2 200 000    | 2 200 000 | 2 200 000    | 2 200 000 | 2 003 517,38 | 508 331,67 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |           | Platby    |           |           |      |                            |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|------|----------------------------|
|  |           | 2005      | 2006      | 2007      | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existují nesplněné závazky z doby před 2005        | 1 495 186 | 1 495 186 |           |           |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |           |           |           |           |      |                            |
| Položky 2005   | 2 200 000 | 704 814   | 1 495 186 |           |      |                            |
| Položky 2006   | 2 200 000 |           | 704 814   | 1 495 186 |      |                            |
| Celkem   | 5 895 186 | 2 200 000 | 2 200 000 | 1 495 186 |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh na vydávání, na libovolném médiu, publikací, ustanovených ve smlouvách a jiných institucionálních nebo referenčních publikací.

Náklady na publikace zahrnují mimo jiné přípravu a návrh (včetně autorských smluv), nezávislé editování, používání dokumentace, reprodukci dokumentů, nákup a správu údajů, editování, překlady, revize (včetně kontroly shody textů), tisk, umístění na internetu nebo instalace na jakékoli jiné elektronické médium, distribuci, skladování, šíření a propagaci takových dokumentů.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů dle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné částky pro zapsání do příslušných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 33 000 EUR.

Částka úcelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 800 000 EUR.

## Právní základ

Úkoly vyplývající z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 212 této smlouvy.

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména článek 125 této smlouvy.

KOMISE

HLAVA 25 — KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO SEKRETARIÁTU
- KOORDINACE V RÁMCI KOMISE
- KOORDINACE A VZTAHY S OSTATNÍMI ORGÁNY
- SPRÁVNÍ PODPORA SKUPINY POLITICKÝCH PORADCŮ KOMISE (BEP A)
- POLITICKÉ PORADENSTVÍ
- KABINETY
- POLITICKÁ STRATEGIE SKUPINY POLITICKÝCH PORADCŮ KOMISE (BEP A)
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO SEKRETARIÁTU
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE PRÁVNÍ SLUŽBY
- LOGISTICKÁ PODPORA KOMISE A PROTOKOLU



*HLAVA 26*

**ADMINISTRATIVA KOMISE**



**HLAVA 26****ADMINISTRATIVA KOMISE*****Celkové cíle***

Vytvořit moderní správní strukturu založenou na kultuře spočívající ve službě prostřednictvím hlavní zodpovědnosti za většinu otázek spojených s programem Komise pro správní reformu, stanoveným v Bílé knize přijaté 1. března 2000.

Umožnit Komisi, aby splnila své právní a politické závazky a potřeby, pokud jde o jazyky, v nichž musí vypracovávat písemná sdělení.

Zajišťovat vysoce kvalitní tlumočení pro zasedání Komise, Rady, Evropského hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů, Evropské investiční banky a dalších orgánů Evropské unie.

Zajišťovat technickou a logistickou podporu zasedání Komise, organizovat konference a poskytovat s nimi spojené know-how a poradenské služby.

Zajišťovat zveřejňování informací z orgánů Evropské unie.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                   |   | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 26 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ | 627 289 836        | 627 289 836        | 612 689 850        | 612 689 850        | 637 216 891,51        | 637 216 891,51        |
| 26 02             | MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE                                    | 29 500 000         | 29 500 000         | 34 000 000         | 34 000 000         | 30 488 827,04         | 20 920 572,15         |
|                   | <b>Hlava 26 — Celkem</b>                                  | <b>656 789 836</b> | <b>656 789 836</b> | <b>646 689 850</b> | <b>646 689 850</b> | <b>667 705 718,55</b> | <b>658 137 463,66</b> |

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

**HLAVA 26**  
**ADMINISTRATIVA KOMISE**

**KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“**

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006               | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|------------------------------------|---|----|----------------------------|----------------------------|----------------|
| 26 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“   |    |                            |                            |                |
| <b>26 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Administrativa Komise“</b>              | 5  | 153 182 090 <sup>(1)</sup> | 152 310 536 <sup>(2)</sup> | 164 881 126,64 |
| <b>26 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Administrativa Komise“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                            |                            |                |
| 26 01 02 01                        | Výdaje na podporu oblasti politiky „Administrativa Komise“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení        | 5  | 16 420 371                 | 11 693 402                 | 12 156 612,31  |
| 26 01 02 11                        | Ostatní výdaje na správu oblasti politiky „Administrativa Komise“   | 5  | 24 380 399 <sup>(3)</sup>  | 20 623 159 <sup>(4)</sup>  | 28 685 422,85  |
|                                    | Článek 26 01 02 — Dílčí součet  |    | 40 800 770                 | 32 316 561                 | 40 842 035,16  |
| <b>26 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Administrativa Komise“</b>                                     | 5  | 42 923 782                 | 41 797 385                 | 43 189 992,25  |
| <b>26 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Administrativa Komise“</b>                                      |    |                            |                            |                |
| 26 01 04 01                        | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Administrativa Komise“   | 5  | 2 869 000                  | 2 895 000                  | 2 617 169,94   |
|                                    | Článek 26 01 04 — Dílčí součet  |    | 2 869 000                  | 2 895 000                  | 2 617 169,94   |

<sup>(1)</sup> Položka 1 628 277 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 282 456 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 103 091 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 41 104 EUR je součástí kapitoly 31 01.

KOMISE  
HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|------------------------------------|--|----|--------------|--------------|---------------|
| <b>26 01 07</b>                    | <b>Politická strategie a koordinace v jazykové oblasti</b>             |    |              |              |               |
| 26 01 07 01                        | Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti                     | 5  | 600 000      | 400 000      | 124 950,—     |
|                                    | Článek 26 01 07 — Dílčí součet   |    | 600 000      | 400 000      | 124 950,—     |
| <b>26 01 09</b>                    | <b>Administrativní podpora Úřadu pro úřední tisky</b>                  |    |              |              |               |
| 26 01 09 01                        | Úřad pro úřední tisky  | 5  | 80 855 000   | 80 322 800   | 77 813 829,03 |
|                                    | Článek 26 01 09 — Dílčí součet   |    | 80 855 000   | 80 322 800   | 77 813 829,03 |
| <b>26 01 10</b>                    | <b>Konsolidace práva Společenství</b>                                  |    |              |              |               |
| 26 01 10 01                        | Konsolidace práva Společenství   | 5  | 2 200 000    | 3 000 000    | 2 911 241,13  |
|                                    | Článek 26 01 10 — Dílčí součet   |    | 2 200 000    | 3 000 000    | 2 911 241,13  |
| <b>26 01 11</b>                    | <b>Úřední věstník Evropské unie (řada L a C)</b>                       |    |              |              |               |
| 26 01 11 01                        | Úřední věstník Evropské unie   | 5  | 27 000 000   | 24 400 000   | 33 455 117,76 |
|                                    | Článek 26 01 11 — Dílčí součet   |    | 27 000 000   | 24 400 000   | 33 455 117,76 |
| <b>26 01 20</b>                    | <b>Evropský úřad pro výběr personálu</b>                               | 5  | 25 154 000   | 25 041 640   | 18 446 659,81 |
| <b>26 01 21</b>                    | <b>Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků</b>               | 5  | 30 929 000   | 30 095 000   | 30 617 132,85 |
| <b>26 01 22</b>                    | <b>Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu</b>                   | 5  | 55 464 000   | 55 622 834   | 54 360 353,19 |
| <b>26 01 23</b>                    | <b>Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku</b>                | 5  | 23 075 000   | 22 404 397   | 20 815 275,87 |
| <b>26 01 49</b>                    | <b>Automaticky přenesené rozpočtové položky na správu</b>              | 5  | —            | —            | 0,—           |
| <b>26 01 50</b>                    | <b>Personální politika a řízení</b>                                    |    |              |              |               |
| 26 01 50 01                        | Lékařská služba  | 5  | 5 530 000    | 5 038 000    | 4 679 563,48  |
| 26 01 50 02                        | Výdaje spojené s výběrovým řízením, výběrem a přijímáním do zaměstnání | 5  | 3 341 000    | 2 545 000    | 2 881 517,34  |
| 26 01 50 04                        | Interinstitucionální spolupráce v sociální oblasti                     | 5  | 6 850 000    | 6 575 697    | 12 402 811,74 |

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006             | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------------|--------------------|-----------------------|
| 26 01 50 05                        | Pomoc obětem nehod v odvětví uhlí a oceli a náhrady sirotkům   | 3  | p.m.                     | p.m.               | 0,—                   |
| 26 01 50 06                        | Úředníci orgánu dočasně přidělení do státních služeb jednotlivých států, k mezinárodním organizacím nebo veřejným či soukromým orgánům nebo podnikům | 5  | 950 000                  | 800 000            | 690 000,—             |
| 26 01 50 07                        | Náhrada škody  | 5  | 250 000                  | 125 000            | 184 999,32            |
| 26 01 50 11                        | Evropské školy: Lucemburk I  | 5  | 21 698 940               | 20 283 436         | 22 053 297,—          |
| 26 01 50 12                        | Evropské školy: Brusel I (Uccle)   | 5  | 17 887 486               | 18 698 047         | 18 123 334,—          |
| 26 01 50 13                        | Evropské školy: Brusel II (Woluwe)   | 5  | 18 005 291               | 18 009 579         | 17 887 818,—          |
| 26 01 50 14                        | Evropské školy: Brusel III (Ixelles)   | 5  | 17 175 367               | 17 314 773         | 16 563 506,—          |
| 26 01 50 15                        | Evropské školy: Mnichov (Německo)  | 5  | 1 041 149                | 920 837            | 1 109 496,—           |
| 26 01 50 16                        | Evropské školy: Varese (Itálie)  | 5  | 8 144 625                | 7 718 812          | 7 800 585,—           |
| 26 01 50 17                        | Evropské školy: Karlsruhe (Německo)  | 5  | 3 396 884                | 3 168 188          | 4 135 086,—           |
| 26 01 50 18                        | Evropské školy: Culham (Spojené království)  | 5  | 5 380 773                | 5 662 274          | 6 615 943,—           |
| 26 01 50 19                        | Evropské školy: Bergen (Nizozemsko)  | 5  | 5 402 459                | 6 011 089          | 6 678 448,—           |
| 26 01 50 20                        | Evropské školy: Mol (Belgie)   | 5  | 6 257 630                | 6 288 313          | 6 448 963,—           |
| 26 01 50 21                        | Evropské školy: Alicante (Španělsko)   | 5  | 6 129 951                | 5 959 779          | 6 653 611,—           |
| 26 01 50 22                        | Evropské školy: Frankfurt nad Mohanem (Německo)  | 5  | 5 118 511                | 5 314 347          | 4 992 616,—           |
| 26 01 50 23                        | Evropské školy: Úřad zástupce Rady guvernérů (Brusel)  | 5  | 5 675 886 <sup>(1)</sup> | 7 192 497          | 5 935 601,—           |
| 26 01 50 24                        | Evropské školy: Lucemburk II   | 5  | 4 001 242                | 4 458 029          | 1 304 812,—           |
|                                    | Článek 26 01 50 — Dílčí součet   |    | 142 237 194              | 142 083 697        | 147 142 007,88        |
|                                    | <b>Kapitola 26 01 — Celkem</b>   |    | <b>627 289 836</b>       | <b>612 689 850</b> | <b>637 216 891,51</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 1 807 962 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Administrativa Komise“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005               | Plnění 2004    |
|--|----------------------------|----------------|
| 153 182 090 <sup>(1)</sup>                                       | 152 310 536 <sup>(2)</sup> | 164 881 126,64 |
| <sup>(1)</sup> Položka 1 628 277 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                            |                |
| <sup>(2)</sup> Položka 282 456 EUR je součástí kapitoly 31 01.   |                            |                |

## 26 01 02 Výdaje na podporu oblastí politiky „Administrativa Komise“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 26 01 02 01 Výdaje na podporu oblastí politiky „Administrativa Komise“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 16 420 371   | 11 693 402   | 12 156 612,31 |

## 26 01 02 11 Ostatní výdaje na správu oblastí politiky „Administrativa Komise“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006   | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|--|---------------------------|---------------|
| 24 380 399 <sup>(1)</sup>                                      | 20 623 159 <sup>(2)</sup> | 28 685 422,85 |
| <sup>(1)</sup> Položka 103 091 EUR je součástí kapitoly 31 01. |                           |               |
| <sup>(2)</sup> Položka 41 104 EUR je součástí kapitoly 31 01.  |                           |               |

## 26 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Administrativa Komise“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 42 923 782   | 41 797 385   | 43 189 992,25 |

## 26 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Administrativa Komise“

## 26 01 04 01 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Administrativa Komise“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 869 000    | 2 895 000    | 2 617 169,94 |

Poznámky

Co se týče terminologických a lingvistických databází, překladacích pomůcek a nákladů na dokumentaci a knihovnu pro překladatelský servis, je tato rozpočtová položka určena na pokrytí:

- výdajů na nákup, rozvoj a úpravu programového vybavení, překladatelského softwaru a jiných vícejazyčných nástrojů a pomůcek pro překlady, jakož i na nákup, sloučení a rozšíření lingvistických a terminologických databází, překladových pamětí a automatických překladových slovníků, zejména za účelem účinnějšího zacházení s vícejazyčností a zvýšené inter-institucionální spolupráce,

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 04 (pokračování)

## 26 01 04 01 (pokračování)

- výdajů na dokumentaci a knihovnu pro splnění potřeb překladatelů, zejména:
  - nákup prací (monografie, slovníky, glosáře, encyklopedie, ročenky a edice) a aktualizace stávajících svazků v tištěné nebo elektronické podobě,
  - předplatné obecně (periodika, věstníky atd.) v tištěné nebo elektronické podobě,
  - náklady na ochranu prací (nákup zvláštních desek, náklady na vazbu atd.).

Pokrývá výlohy vzniklé na území Společenství, kromě míst Společného výzkumného střediska (jeho výlohy jsou uvedeny v článku 01 05 příslušných hlav).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) a g) finančního nařízení se odhaduje na 350 000 EUR.

Pokud jde o služby, které vykonává Komise (střednědobé a dlouhodobé překlady) jménem Úřadu pro úřední tisky podle dohody, která vstoupila v platnost dne 1. ledna 1973, se Komise zavazuje, že dá úřadu k dispozici personál pro překlady potřebné pro provedení veškerých prací požadovaných úřadem pro splnění jeho vlastních požadavků nebo požadavků jiných orgánů Společenství. Tuto činnost budou provádět překladatelé zaměstnaní v Lucemburku podle plánu pracovních míst Komise. V případě potřeby lze dočasně využít nezávislých překladatelů. Počet zaměstnanců pro překlady, přidělených Úřadu pro úřední tisky v roce 2004 pro provedení střednědobých a dlouhodobých překladů, činil 18 zaměstnanců kategorie LA a 9 zaměstnanců kategorie C (příslušné položky jsou uvedeny v článku 01).

Pokud jde o Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie, jeho rozpočtové zdroje se skládají z finančních příspěvků od agentur, pro které pracuje, a institucí a orgánů, s nimiž spolupracuje, aniž by tím byly dotčeny jiné příjmy.

Komise bude informovat předem rozpočtový orgán o veškerých změnách v rozpočtu agentur během rozpočtového procesu i během finančního roku, je-li podán návrh na změnu či opravný rozpočet, zejména o změnách týkajících se plánu pracovních míst uveřejněného v rozpočtu. Takový postup je v souladu s ustanoveními o průhlednosti stanovenými v Interinstitucionální deklaraci ze 17. listopadu 1995 provedenými ve formě kodexu chování schváleného Evropským parlamentem, Komisí a agenturami.

Část této rozpočtové položky pro Překladatelské středisko je určena na pokrytí nákladů za organizování interinstitucionální spolupráce mezi překladatelskými odděleními střediska, jak je stanoveno v nařízení Rady (ES) č. 1645/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 13), kterým se mění nařízení (ES) č. 2610/95 (Úř. věst. L 268, 10.11.1995, s. 1), a organizačních úkolů, které nemají přímou souvislost s překladatelskou službou poskytovanou orgánům Evropské unie.

Částky uhrazené podle článku 16 rámcového finančního nařízení pro instituce uvedené v článku 185 finančního nařízení představují účelově vázané příjmy (čl. 18 odst. 1 písm. f) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 souhrnného výkazu příjmů..

Plán pracovních míst Překladatelského střediska je uveden v části C „Zaměstnanci“ souhrnného výkazu příjmů (svazek 1).

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie (Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1645/2003 (Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 13).

*Odkazy na související právní akty*

Dohoda ze dne 8. prosince 1972 mezi Komisí Evropských společenství a Úřadem pro úřední tisky Evropských společenství o jeho připojení k Úřadu překladatelské služby pro střednědobé a krátkodobé úkoly (MLTS).

Prohlášení zástupců vlád členských států v Bruselu dne 29. října 1993 na úrovni hlav států nebo předsedů vlád.



## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

26 01 07 **Politická strategie a koordinace v jazykové oblasti**

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh souvisejících s činnostmi prováděnými na základě rozhodnutí Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (angl. zkr. CITI) pro podporu interinstitucionální spolupráce v jazykových otázkách.

## 26 01 07 01 Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 600 000      | 400 000      | 124 950,—   |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh na opatření, které schválil Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (CITI) na podporu interinstitucionální spolupráce v jazykových otázkách.

26 01 09 **Administrativní podpora Úřadu pro úřední tisky**

## 26 01 09 01 Úřad pro úřední tisky

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 80 855 000   | 80 322 800   | 77 813 829,03 |

## Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro úřední tisky, které jsou přesně popsány v příloze II této části výkazů výdajů tohoto oddílu.

Na základě odhadu provozního účetnictví jsou náklady na služby, které budou prováděny, pro každý orgán odhadnuty následovně:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Parlament                             | 15 888 008 |
| Rada                                  | 6 452 229  |
| Komise                                | 54 463 928 |
| Soudní dvůr                           | 2 013 290  |
| Účetní dvůr                           | 598 327    |
| Evropský hospodářský a sociální výbor | 1 010 688  |
| Výbor regionů                         | 428 530    |
| Celkem                                | 80 855 000 |

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 11 160 700 EUR.

## Právní základ

Rozhodnutí 69/13/Euratom, ESUO, EHS ze dne 16. ledna 1969 o zřízení Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 13, 18.1.1969, s. 19), a zejména články 5 a 7 uvedeného rozhodnutí.

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

**KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“** (pokračování)**26 01 09** (pokračování)

## 26 01 09 01 (pokračování)

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména články 171 až 175 uvedeného nařízení.

**26 01 10 Konsolidace práva Společenství**

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů na konsolidaci nástrojů Společenství a poskytnutí konsolidovaných nástrojů Společenství veřejnosti ve všech podobách, publikačních prostředcích a úředních jazycích Evropské unie.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

## 26 01 10 01 Konsolidace práva Společenství

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 200 000    | 3 000 000    | 2 911 241,13 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů na konsolidaci nástrojů Společenství a poskytnutí konsolidovaných nástrojů Společenství veřejnosti ve všech podobách, publikačních prostředcích a úředních jazycích Evropské unie.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

**26 01 11 Úřední věstník Evropské unie (řada L a C)**

## 26 01 11 01 Úřední věstník Evropské unie

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 27 000 000   | 24 400 000   | 33 455 117,76 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výloh na vydávání — včetně distribuce — Úředního věstníku Evropské unie ve všech podobách.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 400 000 EUR.

**KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“** (pokračování)**26 01 11** (pokračování)

## 26 01 11 01 (pokračování)

*Právní základ*

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 254 této smlouvy.

Nařízení Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958, kterým se stanoví jazyky, které se budou používat v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58), naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

Rozhodnutí Rady ze dne 15. září 1958, kterým se zřizuje *Úřední věstník Evropských společenství* (Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 390/58), naposledy pozměněné Aktem o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

Rozhodnutí 69/13/Euratom, ESUO, EHS ze dne 16. ledna 1969 o zřízení Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 13, 18.1.1969, s. 19).

**26 01 20 Evropský úřad pro výběr personálu***Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 25 154 000   | 25 041 640   | 18 446 659,81 |

*Poznámky*

Výše uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Evropský úřad pro výběr personálu, které jsou přesně uvedeny v příloze IV této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

**26 01 21 Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků***Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 30 929 000   | 30 095 000   | 30 617 132,85 |

*Poznámky*

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků, které jsou přesně uvedeny v příloze V této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 100 000 EUR.

*Právní základ*

Rozhodnutí Komise 2003/523/ES ze dne 6. listopadu 2002 o zřízení Úřadu pro správu a vyplácení individuálních nároků (Úř. věst. L 183, 22.7.2003, s. 30).

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

**26 01 22 Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 55 464 000   | 55 622 834   | 54 360 353,19 |

Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu, které jsou přesně uvedeny v příloze VI této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 340 000 EUR.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 2003/523/ES ze dne 6. listopadu 2002 o zřízení Úřadu pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu (Úř. věst. L 183, 22.7.2003, s. 35).

**26 01 23 Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 23 075 000   | 22 404 397   | 20 815 275,87 |

Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku, které jsou přesně uvedeny v příloze VII této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 3 000 EUR.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 2003/524/ES ze dne 6. listopadu 2002 o zřízení Úřadu pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku (Úř. věst. L 183, 22.7.2003, s. 40).

**26 01 49 Automaticky přenesené rozpočtové položky na správu**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| —            | —            | 0,—         |

Poznámky

Tento článek je určen na zaúčtování automaticky přenesených rozpočtových položek na správu za rok 2004 v souladu s čl. 9 odst. 4 finančního nařízení, které odpovídají položkám rozčleněným podle oblastí politik během tohoto roku.

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

26 01 50 **Personální politika a řízení**

## 26 01 50 01 Lékařská služba

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 530 000    | 5 038 000    | 4 679 563,48 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- poplatků za lékaře a náklady na celková lékařská vyšetření (speciální vyšetření, analýzy atd.), spotřební zboží (obvazy, léky atd.), speciální vybavení a příslušenství a administrativní náklady Výboru pro otázky invalidity,
- nákladů na lékařské prohlídky před přijetím asistentů do zařízení pro děti,
- nákladů na zdravotní prohlídky pracovníků, kteří jsou vystaveni záření, v rámci hygienické ochrany.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 140 000 EUR.

Tato rozpočtová položka kryje výdaje vzniklé na území Společenství, kromě míst Společného výzkumného střediska (jehož výlohy jsou uvedeny v bodě 16 01 03 02).

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména kapitola III této smlouvy.

Vnitrostátní právní předpisy týkající se základních norem.

## 26 01 50 02 Výdaje spojené s výběrovým řízením, výběrem a přijímáním do zaměstnání

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 341 000    | 2 545 000    | 2 881 517,34 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů souvisejících s pozváním úspěšných kandidátů k přijímacím pohovorům a na zdravotní prohlídky,
- nákladů související s náborem a výběrem pracovníků do vedoucích pozic.

Je třeba poznamenat, že položka tohoto bodu nepokrývá příslušné výdaje na zaměstnance, jejichž výdaje jsou kryty prostřednictvím položek uvedených v člácích 01 04 a 01 05 různých hlav.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 50 (pokračování)

26 01 50 04 Interinstitucionální spolupráce v sociální oblasti

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 6 850 000    | 6 575 697    | 12 402 811,74 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na výrobu a vývoj intranetové stránky Komise (IntraComm) a interního týdeníku „Commission en direct“,
- dočasného personálu a personálu, který se řídí soukromým právem a pracuje v restauracích, dílnách a skladech v Lucembursku a na Ispra,
- dočasného personálu pracujícího v mimoškolních střediscích pro děti, střediscích pro volný čas a střediscích v přírodě provozovaných odděleními Komise,
- reprodukčních prací, které nemohou být provedeny interně a musí být rozeslány,
- výloh na smlouvy soukromého práva s osobami, které nahrazují stále ošetřovatelky a vychovatelky v jeslích,
- některých výdajů rekreačních středisek, na kulturní činnosti, peněžní příspěvky klubům pro zaměstnance, řízení a zvláštní vybavení sportovních středisek a projekty na podporu sociálního kontaktu mezi zaměstnanci různých národností,
- příspěvků na výdaje zaměstnanců, např. na pomocnice v domácnosti, právní poradenství, střediska v přírodě pro děti, jazykové a výtvarné kurzy,
- nákladů na přijetí nových úředníků a jiných zaměstnanců a pomoc zaměstnancům v otázce bydlení,
- výdajů na podobnou pomoc, která může být poskytnuta úředníkům, bývalým úředníkům nebo pozůstalým zesnulých úředníků, kteří se nacházejí v obzvláště obtížné situaci,
- určitých výdajů na střediska pro malé děti a jesle a zařízení péče o děti; zisk z příspěvků rodičů bude opětovně použit,
- výdajů na akce při příležitosti ocenění práce úředníků, a zejména výlohy na medaile pro úředníky, kteří dosáhli dvaceti let služby, jakož i na dárek při příležitosti odchodu do důchodu,
- zvláštních plateb pro příjemce důchodů Společenství a oprávněné osoby a jakékoli pozůstalé závislé osoby, které se nacházejí v obzvláště obtížné situaci,
- financování preventivních projektů na splnění specifických potřeb bývalých zaměstnanců v různých zemích Evropské unie a příspěvky na sdružení bývalých zaměstnanců.

Pokud jde o politiku pomáhat handicapovaným osobám v následujících kategoriích:

- úředníci a dočasný personál v činné službě,
- manželé/manželky úředníků a dočasného personálu v činné službě,
- všechny nezaopatřené děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství,

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 50 (pokračování)

## 26 01 50 04 (pokračování)

v rámci částky uvedené v rozpočtu a po uplatňování nároků vzniklých v zemi pobytu nebo původu, pokrývá tato rozpočtová položka jakékoli řádně odůvodněné údaje, které nejsou určeny na léčení a které jsou schváleny jako nutné a vyplývající ze znevýhodnění.

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí některých výdajů na školní vzdělání dětí, které z neodvratných pedagogických důvodů již nejsou přijímány do Evropských škol, nebo nemohou navštěvovat Evropskou školu z důvodu místa zaměstnání rodičů (zahraniční úřady).

Částky na pokrytí příslušných výdajů na výzkum jsou uvedeny pod různými položkami v článku 01 05 příslušných kapitol.

Tato částka pokrývá náklady vzniklé na území Společenství, vyjma kanceláří Společenství (pro něž jsou výdaje uvedeny v bodě 16 01 03 02).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 6 641 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

## 26 01 50 05 Pomoc obětem nehod v odvětví uhlí a oceli a náhrady sirotkům

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

*Poznámky*

Jednorázová platba vdovám, sirotkům a příbuzným v přímé linii obětí neštěstí v báňském průmyslu a v ocelářství.

Podpora na školní vzdělání sirotků, studijní granty udělované nadací Paula Fineta, která byla zřízena Vysokým úřadem v roce 1965, sirotkům po hornících a zaměstnancích oceláren, kteří zemřeli z důvodu pracovního úrazu nebo nemoci z povolání.

Podpora poskytovaná charitativním výchovným institucím, které pečují o sirotky po hornících, kteří zemřeli z důvodu průmyslové nehody nebo trpí pracovní neschopností nebo o děti dělníků, které trpí rodinnými problémy pramenícími ze sociálních důsledků restrukturalizace tohoto odvětví.

*Právní základ*

Rozhodnutí Vysokého úřadu společenství ESUO v souvislosti s neštěstím v Marcinelle v roce 1953.

## 26 01 50 06 Úředníci orgánu dočasně přidělení do státních služeb jednotlivých států, k mezinárodním organizacím nebo veřejným či soukromým orgánům nebo podnikům

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 950 000      | 800 000      | 690 000,—   |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí doplňkových nákladů vyplývajících z dočasného přeložení úředníků Společenství, tj. vyplácení přídavek a náhrad výdajů, k nimž je dočasné přeložení opravňuje.

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 50 (pokračování)

## 26 01 50 06 (pokračování)

Je také určena na pokrytí nákladů souvisejících se zvláštními vzdělávacími programy pro úřady a orgány v členských státech a třetích zemích.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

## 26 01 50 07 Náhrada škody

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 250 000      | 125 000      | 184 999,32  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí:

- škod a nákladů na urovnání stížností proti Komisi (odpovědnost třetích osob) v souvislosti s vlastními zaměstnanci a administrativními postupy orgánu,
- výdajů souvisejících s konkrétními případy, kdy z důvodu spravedlnosti musí být zaplacená náhrada bez právního nároku z toho vyplývajícího.

## 26 01 50 11 Evropské školy: Lucemburk I

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 21 698 940   | 20 283 436   | 22 053 297,— |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy Lucemburk I.

## 26 01 50 12 Evropské školy: Brusel I (Uccle)

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 17 887 486   | 18 698 047   | 18 123 334,— |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Bruselu-Uccle (Brusel I).



## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 50 (pokračování)

26 01 50 13 Evropské školy: Brusel II (Woluwe)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 18 005 291   | 18 009 579   | 17 887 818,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Bruselu-Woluwe (Brusel II).

26 01 50 14 Evropské školy: Brusel III (Ixelles)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 17 175 367   | 17 314 773   | 16 563 506,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Bruselu-Ixelles (Brusel III).

26 01 50 15 Evropské školy: Mnichov (Německo)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 041 149    | 920 837      | 1 109 496,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Mnichově.

26 01 50 16 Evropské školy: Varese (Itálie)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 8 144 625    | 7 718 812    | 7 800 585,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy ve Varese.

26 01 50 17 Evropské školy: Karlsruhe (Německo)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 3 396 884    | 3 168 188    | 4 135 086,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Karlsruhe.

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 50 (pokračování)

26 01 50 18 Evropské školy: Culham (Spojené království)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 380 773    | 5 662 274    | 6 615 943,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Culhamu.

26 01 50 19 Evropské školy: Bergen (Nizozemsko)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 402 459    | 6 011 089    | 6 678 448,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Bergenu.

26 01 50 20 Evropské školy: Mol (Belgie)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 257 630    | 6 288 313    | 6 448 963,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Mol.

26 01 50 21 Evropské školy: Alicante (Španělsko)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 6 129 951    | 5 959 779    | 6 653 611,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy v Alicante.

26 01 50 22 Evropské školy: Frankfurt nad Mohanem (Německo)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 118 511    | 5 314 347    | 4 992 616,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy ve Frankfurtu nad Mohanem.

KOMISE  
HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ (pokračování)

## 26 01 50 (pokračování)

26 01 50 23 Evropské školy: Úřad zástupce Rady guvernérů (Brusel)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---|--------------|-------------|
| 5 675 886 (!)   | 7 192 497    | 5 935 601,— |
| (!) Položka 1 807 962 EUR je součástí kapitoly 31 01. |              |             |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu financování Úřadu zástupce Rady guvernérů Evropských škol (Brusel).

26 01 50 24 Evropské školy: Lucemburk II

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 001 242    | 4 458 029    | 1 304 812,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na podporu kapitol 1 a 5 rozpočtu Evropské školy Lucemburk II.

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

## KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 26 02                              | MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE  |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 26 02 01                           | <i>Postupy udělování a zveřejňování smluv o poskytování veřejných zakázek, prací a služeb</i> | 3  | 29 500 000        | 29 500 000        | 34 000 000        | 34 000 000        | 30 488 827,04        | 20 920 572,15        |
|                                    | <b>Kapitola 26 02 — Celkem</b>  |    | <b>29 500 000</b> | <b>29 500 000</b> | <b>34 000 000</b> | <b>34 000 000</b> | <b>30 488 827,04</b> | <b>20 920 572,15</b> |

## KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE (pokračování)

## 26 02 01 Postupy udělování a zveřejňování smluv o poskytování veřejných zakázek, prací a služeb

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 29 500 000   | 29 500 000 | 34 000 000   | 34 000 000 | 30 488 827,04 | 20 920 572,15 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                   |                   |      |                            |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006              | 2007              | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 16 176 145        | 16 176 145        |                   |                   |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                   |                   |                   |                   |      |                            |
| Položky 2005   | 34 000 000        | 17 823 855        | 16 176 145        |                   |      |                            |
| Položky 2006   | 29 500 000        |                   | 13 323 855        | 16 176 145        |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>79 676 145</b> | <b>34 000 000</b> | <b>29 500 000</b> | <b>16 176 145</b> |      |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů:

- na sběr, zpracování, publikování a šíření oznámení o vyhlášení veřejných zakázek ve Společenství a třetích zemích v různých médiích a jejich zpracování do elektronického zprostředkovatelského servisu (eProcurement service), který orgány nabízejí firmám a smluvním úřadům,
- na podporu používání nových technologií pro sběr a šíření oznámení o vyhlášení veřejných zakázek elektronickou cestou,
- na vývoj a využívání elektronického zprostředkovatelského servisu na různých úrovních zadávání zakázek.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 750 000 EUR.

## Právní základ

Nařízení Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958, kterým se stanoví jazyky, které se budou používat v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58), naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

Rozhodnutí Rady ze dne 15. září 1958, kterým se zřizuje Úřední věstník Evropských společenství (Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 390), naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

Rozhodnutí Rady 80/271/EHS ze dne 10. prosince 1979 o uzavření mnohostranných dohod, které jsou výsledkem obchodních jednání od roku 1973 do roku 1979 (Úř. věst. L 71, 17.3.1980, s. 1), a zejména dohody o zadávání vládních zakázek.

Směrnice Rady 80/767/EHS ze dne 22. července 1980, kterou se upravuje a doplňuje s ohledem na některé veřejné zadavatele směrnice 77/62/EHS o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky (Úř. věst. L 215, 18.8.1980, s. 1).

Rozhodnutí Rady 87/565/EHS ze dne 16. listopadu 1987 o uzavření protokolu, kterým se mění dohoda GATT o zadávání vládních zakázek (Úř. věst. L 345, 9.12.1987, s. 24).

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

**KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE** (pokračování)**26 02 01** (pokračování)

Směrnice Rady 88/295/EHS ze dne 22. března 1988, kterou se mění směrnice 77/62/EHS o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky a zrušují některá ustanovení směrnice 80/767/EHS (Úř. věst. L 127, 20.5.1988, s. 1).

Směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 33).

Směrnice Rady 92/13/EHS ze dne 25. února 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se uplatňování pravidel Společenství pro postupy při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 76, 23.3.1992, s. 14), naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

Směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby (Úř. věst. L 209, 24.7.1992, s. 1), naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

Rozhodnutí Rady 93/323/EHS ze dne 10. května 1993 o uzavření dohody formou memoranda o porozumění mezi Evropským hospodářským společenstvím a Spojenými státy americkými o zadávání vládních zakázek (Úř. věst. L 125, 20.5.1993, s. 1).

Rozhodnutí Rady 93/324/EHS ze dne 10. května 1993 o rozšíření působnosti ustanovení směrnice 90/531/EHS s ohledem na Spojené státy americké (Úř. věst. L 125, 20.5.1993, s. 54).

Nařízení Rady (EHS) č. 1461/93 ze dne 8. června 1993 o přístupu k veřejným zakázkám pro uchazeče ze Spojených států amerických (Úř. věst. L 146, 17.6.1993, s. 1), ve znění nařízení (ES) č. 1836/95 (Úř. věst. L 183, 2.8.1995, s. 4).

Směrnice Rady 93/36/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na dodávky (Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 1), která nahrazuje směrnicí 77/62/EHS, naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

Směrnice Rady 93/37/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce (Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 54), naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

Směrnice Rady 93/38/EHS ze dne 14. června 1993 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 199, 9.8.1993, s. 84), naposledy pozměněná směrnicí Komise 2001/78/ES (Úř. věst. L 285, 29.10.2001, s. 1).

Rozhodnutí Rady a Komise 94/1/ESUO, ES ze dne 13. prosince 1993 o uzavření Dohody o Evropském hospodářském prostoru (Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 1).

Rozhodnutí Rady 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 o uzavření dohod jménem Evropského společenství s ohledem na oblasti, které jsou v jeho pravomoci, v rámci Uruguayského kola mnohostranných jednání (1986–1994) (Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 1).

Rozhodnutí Rady 95/215/ES ze dne 29. května 1995 o uzavření dohody formou výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o veřejných zakázkách (Úř. věst. L 134, 20.6.1995, s. 25).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/52/ES ze dne 13. října 1997, kterou se mění směrnice o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby (92/50/EHS), dodávky (93/36/EHS) a stavební práce (93/37/EHS) (Úř. věst. L 328, 28.11.1997, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/4/ES ze dne 16. února 1998, kterou se mění směrnice 93/38/EHS o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 101, 1.4.1998, s. 1).

Směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. září 2001, kterou se mění příloha IV směrnice Rady 93/36/EHS, přílohy IV, V a VI směrnice Rady 93/37/EHS, přílohy III a IV směrnice Rady 92/50/EHS ve znění směrnice 97/52/ES, a přílohy XII až XV, XVII a XVIII směrnice Rady 93/38/EHS ve znění směrnice 98/4/ES (směrnice o použití jednotných formulářů při zveřejňování vyhlášení veřejné zakázky) (Úř. věst. L 285, 29.10.2001, s. 1).

**KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE** (pokračování)**26 02 01** (pokračování)

Rozhodnutí Rady a Komise 2002/309/ES, Euratom týkající se dohody o vědeckotechnické spolupráci ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se Švýcarskou konfederací (Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1), a zejména dohody o zadávání veřejných zakázek.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 ze dne 5. listopadu 2002 o společném slovníku pro veřejné zakázky (CPV) (Úř. věst. L 340, 16.12.2002, s. 1).

Nařízení Komise (ES) č. 2151/2003 ze dne 16. prosince 2003, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 o společném slovníku pro veřejné zakázky (CPV) (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 329, 17.12.2003, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114).

KOMISE

HLAVA 26 — ADMINISTRATIVA KOMISE

**ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY**

- SPRÁVNÍ PODPORA SPOLEČNÉHO TLUMOČNICKÉHO A KONFERENCEČNÍHO SERVISU
- TLUMOČENÍ A SOUVISEJÍCÍ ČINNOSTI
- LOGISTICKÁ PODPORA AKCÍ KOMISE (LACE)
- ORGANIZACE KONFERENCÍ A PORADENSTVÍ
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE SPOLEČNÉHO TLUMOČNICKÉHO A KONFERENCEČNÍHO SERVISU
- SPRÁVNÍ PODPORA PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY
- PŘEKLADY
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE ÚŘADU PRO ÚŘEDNÍ TISKY
- AUTORSKÉ SLUŽBY
- VŠEOBECNÉ PUBLIKACE
- DISTRIBUCE
- SPRÁVNÍ PODPORA ÚŘADU PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU
- SPRÁVA BUDOV A VÝDAJE (LUCEMBURK)
- SPRÁVA SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ (INTERINSTITUCIONÁLNÍ, LUCEMBURK)
- POŘÍZENÍ A PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE
- ZAŘÍZENÍ, NÁBYTEK, DODÁVKY A SLUŽBY
- SPRÁVNÍ PODPORA A ŘÍZENÍ ÚŘADU PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU
- SPRÁVNÍ PODPORA A ŘÍZENÍ GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO PERSONÁL A ADMINISTRATIVU
- BEZPEČNOST
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO PERSONÁL A ADMINISTRATIVU
- ŘÍZENÍ A KOORDINACE INFORMAČNÍCH TECHNOLOGIÍ
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO INFORMATIKU
- INFRASTRUKTURA ICT A LOGISTICKÉ SLUŽBY
- SPRÁVA INFORMAČNÍHO SYSTÉMU — PORADENSTVÍ ICT, VÝVOJ A PODPORA INFORMAČNÍCH SYSTÉMŮ
- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO INFORMATIKU
- EVROPSKÁ ADMINISTRATIVNÍ ŠKOLA
- SPRÁVNÍ PODPORA EVROPSKÉHO ÚŘADU PRO VÝBĚR PERSONÁLU
- SPRÁVNÍ PODPORA ÚŘADU PRO SPRÁVU A VYPLÁCENÍ INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ



*HLAVA 27*  
**ROZPOČET**



**HLAVA 27****ROZPOČET****Celkové cíle**

Činnosti v této oblasti politiky jsou založeny na pěti následujících základních principech:

- získávat od rozpočtových orgánů (Evropský parlament a Rada) nezbytné prostředky na provádění politik Evropské unie,
- řídit právní rámec rozpočtu,
- realizovat rozpočet v mezích příjmů a výdajů a dodržovat přitom právní rámec,
- vypracovávat roční účetnictví institucí a podávat zprávy o provádění rozpočtu,
- prostřednictvím poradenství a školení a stanovením kontrolních a řídicích nástrojů přispívat k prosazování řádného hospodaření s finančními prostředky v odděleních Komise.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka   | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004             |                         |
|-------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                   |   | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                 | Platby                  |
| 27 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI<br>POLITIKY „ROZPOČET“       | 82 824 455           | 82 824 455           | 80 658 893           | 80 658 893           | 62 554 287,92           | 62 554 287,92           |
| 27 02             | REALIZACE, KONTROLA<br>A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ<br>ROZPOČTU | 1 073 500 332        | 1 073 500 332        | 1 304 988 996        | 1 304 988 996        | 1 409 545 056,—         | 1 409 545 056,—         |
|                   | <b>Hlava 27 — Celkem</b>                              | <b>1 156 324 787</b> | <b>1 156 324 787</b> | <b>1 385 647 889</b> | <b>1 385 647 889</b> | <b>1 472 099 343,92</b> | <b>1 472 099 343,92</b> |

KOMISE

HLAVA 27 — ROZPOČET

## HLAVA 27

## ROZPOČET

## KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 27 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“   |    |                           |                           |                      |
| <b>27 01 01</b>                    | <b>— Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozpočet“</b>            | 5  | 43 251 414 <sup>(1)</sup> | 39 589 145 <sup>(2)</sup> | 37 743 871,12        |
| <b>27 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozpočet“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |                      |
| 27 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozpočet  | 5  | 4 903 508                 | 4 941 547                 | 5 217 748,29         |
| 27 01 02 09                        | Externí pracovníci — Nedecentralizované řízení   | 5  | 2 354 336                 | 2 255 504                 |                      |
| 27 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozpočet  | 5  | 5 676 521 <sup>(3)</sup>  | 6 452 629 <sup>(4)</sup>  | 7 878 396,99         |
| 27 01 02 19                        | Ostatní výdaje na řízení — Nedecentralizované řízení   | 5  | 12 449 021 <sup>(5)</sup> | 14 512 648                |                      |
|                                    | Článek 27 01 02 — Dílčí součet   |    | 25 383 386                | 28 162 328                | 13 096 145,28        |
| <b>27 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rozpočet“</b>                                     | 5  | 12 119 655                | 10 857 420                | 9 877 438,08         |
| <b>27 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozpočet“</b>                                      | 5  | 300 000                   | 280 000                   | 185 443,67           |
| <b>27 01 12</b>                    | <b>Účetnictví</b>  |    |                           |                           |                      |
| 27 01 12 01                        | Finanční náklady   | 5  | 1 770 000                 | 1 770 000                 | 1 651 389,77         |
|                                    | Článek 27 01 12 — Dílčí součet   |    | 1 770 000                 | 1 770 000                 | 1 651 389,77         |
|                                    | <b>Kapitola 27 01 — Celkem</b>   |    | <b>82 824 455</b>         | <b>80 658 893</b>         | <b>62 554 287,92</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 459 749 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 73 417 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 156 608 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 10 592 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(5)</sup> Položka 2 988 183 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“ (pokračování)

## 27 01 01 — Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozpočet“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 43 251 414 <sup>(1)</sup> | 39 589 145 <sup>(2)</sup> | 37 743 871,12 |

<sup>(1)</sup> Položka 459 749 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 73 417 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 27 01 02 Výdaje na podporu oblastí politiky „Rozpočet“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## 27 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozpočet

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 903 508    | 4 941 547    | 5 217 748,29 |

## 27 01 02 09 Externí pracovníci — Nedecentralizované řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 354 336    | 2 255 504    |             |

## Poznámky

Tato položka není na začátku rozpočtového roku přidělena žádné konkrétní oblasti politiky a lze ji využít na pokrytí požadavků všech oddělení Komise. V souladu s ustanoveními finančního nařízení bude během roku převedena do příslušné položky těch oblastí politiky, ve kterých bude použita. Nebo může být také použita přímo pro tento rozpočtový bod, a sice bez převodu, za účelem pokrytí jakýchkoliv úprav, které mohou vzniknout v příslušném bodě (01 02 01) kterékoliv oblasti politiky.

## 27 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozpočet

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 5 676 521 <sup>(1)</sup> | 6 452 629 <sup>(2)</sup> | 7 878 396,99 |

<sup>(1)</sup> Položka 156 608 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 10 592 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## 27 01 02 19 Ostatní výdaje na řízení — Nedecentralizované řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------------------|--------------|-------------|
| 12 449 021 <sup>(1)</sup> | 14 512 648   |             |

<sup>(1)</sup> Položka 2 988 183 EUR je součástí kapitoly 31 01.

## Poznámky

Tato rozpočtová položka není na počátku rozpočtového roku alokována na konkrétní oblast politiky a lze ji užít na krytí požadavků všech oddělení Komise. Nebude použita z tohoto bodu, ale v průběhu roku převedena v souladu s ustanoveními finančního nařízení do odpovídající rozpočtové položky oblastí politiky, pro které bude použita.

KOMISE

HLAVA 27 — ROZPOČET

## KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“ (pokračování)

**27 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Rozpočet“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 12 119 655   | 10 857 420   | 9 877 438,08 |

**27 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozpočet“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 300 000      | 280 000      | 185 443,67  |

Poznámky

Bývalý článek 27 01 04 a bod XX 01 03 01 (z části)

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na tisk dokumentů souvisejících s rozpočtem Evropské unie, který je prováděn externě.

Tato položka je rovněž určena na pokrytí výdajů na poštovní poplatky a poplatky za doručování, zprávy a publikace, poplatky za doručování balíků a jiné doručování letecky, po moři a železnici i za doručování interní pošty Komise.

Rozpočtové položky na pokrytí ekvivalentních výdajů na výzkum jsou uvedeny v článku 01 05 příslušných hlav.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

**27 01 12 Účetnictví**

## 27 01 12 01 Finanční náklady

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 770 000    | 1 770 000    | 1 651 389,77 |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

Tento bod má také zahrnout, pokud to bude nutné, rozpočtovou položku na pokrytí jakýchkoli ztrát vyplývajících z likvidace nebo ukončení provozování činnosti banky, u níž má Komise účty za účelem půjček.

KOMISE  
HLAVA 27 — ROZPOČET

## KAPITOLA 27 02 — REALIZACE, KONTROLA A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ ROZPOČTU

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP  | Položky 2006         |                      | Položky 2005         |                      | Plnění 2004            |                        |
|------------------------------------|--|-----|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
|                                    |  |     | Závazky              | Platby               | Závazky              | Platby               | Závazky                | Platby                 |
| 27 02                              | REALIZACE, KONTROLA<br>A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ<br>ROZPOČTU                |     |                      |                      |                      |                      |                        |                        |
| 27 02 01                           | <i>Deficit přenesený z před-<br/>chozího rozpočtového<br/>roku</i>   | 6.2 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                    | 0,—                    |
| 27 02 02                           | <i>Přechodné a jednorázové<br/>náhrady novým členským<br/>státům</i> | 8   | 1 073 500 332        | 1 073 500 332        | 1 304 988 996        | 1 304 988 996        | 1 409 545 056,—        | 1 409 545 056,—        |
|                                    | <b>Kapitola 27 02 —<br/>Celkem</b>                                   |     | <b>1 073 500 332</b> | <b>1 073 500 332</b> | <b>1 304 988 996</b> | <b>1 304 988 996</b> | <b>1 409 545 056,—</b> | <b>1 409 545 056,—</b> |

KOMISE

HLAVA 27 — ROZPOČET

## KAPITOLA 27 02 — REALIZACE, KONTROLA A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ ROZPOČTU (pokračování)

## 27 02 01 Deficit přenesený z předchozího rozpočtového roku

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |        |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby |
| p.m.         | p.m.   | p.m.         | p.m.   | 0,—         | 0,—    |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |      | Platby |      |      |      |                            |
|--|------|--------|------|------|------|----------------------------|
|  |      | 2005   | 2006 | 2007 | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      |      |        |      |      |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |      |        |      |      |      |                            |
| Položky 2005   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Položky 2006   | p.m. |        |      |      |      |                            |
| Celkem   | p.m. |        |      |      |      |                            |

## Poznámky

V souladu s článkem 15 (nového) finančního nařízení se rozvaha každého rozpočtového roku zapisuje do rozpočtu na příští rozpočtový rok jako zisk v případě přebytku a jako položka k platbě v případě schodku.

Prognózy takovýchto zisků nebo položek k platbě se zapisují do rozpočtu během rozpočtového procesu a do návrhu na změnu, který se předkládá podle článku 34 finančního nařízení. Jsou sestaveny v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000, kterým se provádí rozhodnutí o systému vlastních zdrojů Společenství.

Po uzavření účtů pro každý rozpočtový rok se veškeré nesrovnalosti vůči prognóze zapisují do rozpočtu na příští rozpočtový rok jako opravný rozpočet.

Přebytek se zapisuje do článku 3 0 0 výkazu příjmů.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství (Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



## KAPITOLA 27 02 — REALIZACE, KONTROLA A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ ROZPOČTU (pokračování)

## 27 02 02 Přechodné a jednorázové náhrady novým členským státům

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006  | Položky 2005  | Plnění 2004     |
|---------------|---------------|-----------------|
| 1 073 500 332 | 1 304 988 996 | 1 409 545 056,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí náhrad pro nové členské státy ode dne nabytí platnosti aktu o přistoupení na základě ustanovení aktu.

| Členský stát        | Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Česká republika     | 201 888 468         | 299 957 184         | 332 289 448         |
| Estonsko            | 3 314 328           | 3 227 136           | 17 494 744          |
| Kypr                | 134 116 116         | 138 266 292         | 106 961 552         |
| Lotyšsko            | 3 885 768           | 3 783 540           | 21 591 616          |
| Litva               | 7 200 096           | 7 010 688           | 38 532 736          |
| Maďarsko            | 31 943 292          | 31 102 956          | 171 957 856         |
| Malta               | 102 915 684         | 103 212 864         | 55 363 120          |
| Polsko              | 514 292 712         | 612 043 968         | 490 295 800         |
| Slovinsko           | 60 972 264          | 93 754 008          | 105 079 200         |
| Slovenská republika | 12 971 604          | 12 630 360          | 69 978 984          |
| Celkem              | 1 073 500 332       | 1 304 988 996       | 1 409 545 056       |

Právní základ

Akt o přistoupení z roku 2003, a zejména články 29 a 30 uvedeného aktu.

KOMISE

HLAVA 27 — ROZPOČET

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- PODPORA SPRÁVNÉHO FINANČNÍHO ŘÍZENÍ
- SPRÁVNÍ PODPORA GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ROZPOČET
- FINANČNÍ RÁMEC A ROZPOČTOVÝ PROCES
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO ROZPOČET

*HLAVA 28*

**AUDIT**



**HLAVA 28****AUDIT****Celkové cíle**

Cílem této oblasti politiky je přispívat k účinnému a důslednému provádění všech činností Komise poskytováním nezávislého, účinného a objektivního ručení a poradenství. To bude zahrnovat provádění auditů vnitřních kontrolních systémů v rámci Evropské komise s cílem posoudit jejich účinnost a dále v obecnějším měřítku výkony oddělení Komise při provádění politik, programů a činností pro soustavné zlepšování. Rovněž bude napomáhat Komisi a jejím oddělením, a to prostřednictvím stanovisek, poradenství a doporučení, jimiž má být dosaženo kontroly rizik, zabezpečení aktiv, dodržování předpisů, přesného a spolehlivého účetnictví a správy informací, kvalitní vnitřní kontroly a účinných a důsledných operací. Tyto cíle vycházejí z úkolů popsaných ve finančním nařízení, jsou s ním ve shodě a jsou prováděny v souladu s příslušnými mezinárodními normami, tedy normami Institutu interních auditorů (IIA).

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka                                      | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004         |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|---------------------|
| 28 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI<br>POLITIKY „AUDIT“ | 11 460 784        | 10 607 366        | 9 439 762,46        |
|                   | <b>Hlava 28 — Celkem</b>                     | <b>11 460 784</b> | <b>10 607 366</b> | <b>9 439 762,46</b> |

KOMISE

HLAVA 28 — AUDIT

## HLAVA 28

## AUDIT

## KAPITOLA 28 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „AUDIT“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004         |
|------------------------------------|---|----|--------------------------|--------------------------|---------------------|
| 28 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „AUDIT“   |    |                          |                          |                     |
| <b>28 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Audit“</b>              | 5  | 7 637 651 <sup>(1)</sup> | 7 039 911 <sup>(2)</sup> | 6 477 780,25        |
| <b>28 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Audit“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                          |                          |                     |
| 28 01 02 01                        | Externí pracovníci oblasti politiky „Audit“   | 5  | 929 485                  | 1 009 083                | 802 880,59          |
| 28 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti politiky „Audit“   | 5  | 753 472 <sup>(3)</sup>   | 631 881 <sup>(4)</sup>   | 463 890,47          |
|                                    | Článek 28 01 02 — Dílčí součet  |    | 1 682 957                | 1 640 964                | 1 266 771,06        |
| <b>28 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Audit“</b>                                     | 5  | 2 140 176                | 1 926 491                | 1 695 211,15        |
|                                    | <b>Kapitola 28 01 — Celkem</b>  |    | <b>11 460 784</b>        | <b>10 607 366</b>        | <b>9 439 762,46</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 81 186 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 13 055 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 5 140 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 1 825 EUR je součástí kapitoly 31 01.

**KAPITOLA 28 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „AUDIT“** (pokračování)**28 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Audit“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 7 637 651 <sup>(1)</sup> | 7 039 911 <sup>(2)</sup> | 6 477 780,25 |

<sup>(1)</sup> Položka 81 186 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 13 055 EUR je součástí kapitoly 31 01.**28 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Audit“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 28 01 02 01 Externí pracovníci oblasti politiky „Audit“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 929 485      | 1 009 083    | 802 880,59  |

## 28 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení v oblasti politiky „Audit“

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006           | Položky 2005           | Plnění 2004 |
|------------------------|------------------------|-------------|
| 753 472 <sup>(1)</sup> | 631 881 <sup>(2)</sup> | 463 890,47  |

<sup>(1)</sup> Položka 5 140 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 1 825 EUR je součástí kapitoly 31 01.**28 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Audit“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 2 140 176    | 1 926 491    | 1 695 211,15 |

KOMISE  
HLAVA 28 — AUDIT

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

- SPRÁVNÍ PODPORA A KOORDINACE INTERNÍHO AUDITU
- INTERNÍ AUDIT
- POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE INTERNÍHO AUDITU



*HLAVA 29*  
**STATISTIKA**



**HLAVA 29**  
**STATISTIKA****Celkové cíle**

Tato oblast včleňuje navrhované činnosti do rámcového statistického programu pro roky 2003–2007. Tři priority jsou definovány takto:

- rozšíření,
- Hospodářská a měnová unie,
- konkurenceschopnost, udržitelný rozvoj a sociální agenda.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapi-<br>tola | Položka  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004           |                       |
|------------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
|                        |  | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky               | Platby                |
| 29 01                  | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“                                     | 85 618 645         | 85 618 645         | 82 114 173         | 82 114 173         | 79 906 249,10         | 79 906 249,10         |
| 29 02                  | SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ  | 46 335 000         | 43 032 800         | 49 218 000         | 44 000 000         | 33 177 331,94         | 26 542 757,06         |
| 29 49                  | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ | —                  | —                  | —                  | p.m.               | 0,—                   | 264 256,12            |
|                        | <b>Hlava 29 — Celkem</b>   | <b>131 953 645</b> | <b>128 651 445</b> | <b>131 332 173</b> | <b>126 114 173</b> | <b>113 083 581,04</b> | <b>106 713 262,28</b> |

KOMISE

HLAVA 29 — STATISTIKA

## HLAVA 29 STATISTIKA

### KAPITOLA 29 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004          |
|------------------------------------|--|----|---------------------------|---------------------------|----------------------|
| 29 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“   |    |                           |                           |                      |
| <b>29 01 01</b>                    | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Statistika“</b>              | 5  | 55 008 245 <sup>(1)</sup> | 51 184 291 <sup>(2)</sup> | 51 390 398,98        |
| <b>29 01 02</b>                    | <b>Výdaje na podporu oblasti politiky „Statistika“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |    |                           |                           |                      |
| 29 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 5 742 983                 | 6 120 928                 | 5 986 804,13         |
| 29 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 5 709 331 <sup>(3)</sup>  | 6 041 320 <sup>(4)</sup>  | 5 344 571,29         |
|                                    | Článek 29 01 02 — Dílčí součet   |    | 11 452 314                | 12 162 248                | 11 331 375,42        |
| <b>29 01 03</b>                    | <b>Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Statistika“</b>                                     | 5  | 15 414 086                | 14 057 634                | 13 448 682,53        |
| <b>29 01 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Statistika“</b>                                      |    |                           |                           |                      |
| 29 01 04 01                        | Informační politika v oblasti statistiky — Výdaje na správu a řízení                                   | 3  | 3 744 000                 | 4 110 000                 | 3 622 637,32         |
| 29 01 04 02                        | Statistické sítě uvnitř Společenství (Edicom) — Výdaje na správu a řízení                              | 3  | p.m.                      | 600 000                   | 113 154,85           |
|                                    | Článek 29 01 04 — Dílčí součet   |    | 3 744 000                 | 4 710 000                 | 3 735 792,17         |
|                                    | <b>Kapitola 29 01 — Celkem</b>   |    | <b>85 618 645</b>         | <b>82 114 173</b>         | <b>79 906 249,10</b> |

<sup>(1)</sup> Položka 584 721 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 94 920 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(3)</sup> Položka 449 520 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(4)</sup> Položka 13 972 EUR je součástí kapitoly 31 01.

**KAPITOLA 29 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“** (pokračování)**29 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Statistika“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006              | Položky 2005              | Plnění 2004   |
|---------------------------|---------------------------|---------------|
| 55 008 245 <sup>(1)</sup> | 51 184 291 <sup>(2)</sup> | 51 390 398,98 |

<sup>(1)</sup> Položka 584 721 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 94 920 EUR je součástí kapitoly 31 01.**29 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Statistika“ — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

## 29 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 742 983    | 6 120 928    | 5 986 804,13 |

## 29 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006             | Položky 2005             | Plnění 2004  |
|--------------------------|--------------------------|--------------|
| 5 709 331 <sup>(1)</sup> | 6 041 320 <sup>(2)</sup> | 5 344 571,29 |

<sup>(1)</sup> Položka 449 520 EUR je součástí kapitoly 31 01.<sup>(2)</sup> Položka 13 972 EUR je součástí kapitoly 31 01.**29 01 03 Budovy a související výdaje v oblasti politiky „Statistika“**

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 15 414 086   | 14 057 634   | 13 448 682,53 |

**29 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Statistika“**

## 29 01 04 01 Informační politika v oblasti statistiky — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 3 744 000    | 4 110 000    | 3 622 637,32 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- výdajů na technickou nebo administrativní pomoc související s určením, přípravou, řízením, monitoringem, auditem programu či projektu a dohledu nad nimi,
- výdajů na dočasný personál (smluvní zaměstnanci, pomocní pracovníci, dočasně vyslaní národní odborníci, dočasní pracovníci) maximálně do výše 3 810 373 EUR. Tato částka je vypočtena na základě ročních jednotkových nákladů na osobu a rok, přičemž 97 % celkové částky představují platy těchto zaměstnanců a 3 % náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace týkající se těchto zaměstnanců,

KOMISE

HLAVA 29 — STATISTIKA

## KAPITOLA 29 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“ (pokračování)

## 29 01 04 (pokračování)

## 29 01 04 01 (pokračování)

- výdajů na studie, schůze odborníků, informace a publikace přímo související s dosažením cíle programu nebo opatřeními podle tohoto článku a jakýchkoli dalších výdajů na technickou a administrativní pomoc, kromě úkolů veřejných správy, které Komise zadává externím dodavatelům na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto bodě musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

*Právní základ*

Viz článek 29 02 01.

## 29 01 04 02 Statistické sítě uvnitř Společenství (Edicom) — Výdaje na správu a řízení

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | 600 000      | 113 154,85  |

*Poznámky*

Tato položka je určena na pokrytí výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spojené s dosažením cílů programu či opatření dle této rozpočtové položky, a navíc na veškeré další výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům dle jednotlivých smluv o poskytování služeb, jelikož platnost smluv s kanceláři technické pomoci uplyne během následujících let.

*Právní základ*

Viz článek 29 02 02.

**KAPITOLA 29 02 — SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ**

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka   | FP | Položky 2006      |                   | Položky 2005      |                   | Plnění 2004          |                      |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                    |   |    | Závazky           | Platby            | Závazky           | Platby            | Závazky              | Platby               |
| 29 02                              | SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ                     |    |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 29 02 01                           | <i>Informační politika v oblasti statistiky</i>     | 3  | 46 335 000        | 35 432 800        | 37 595 000        | 33 800 000        | 27 064 037,88        | 20 663 380,10        |
| 29 02 02                           | <i>Statistické síť uvnitř Společenství (Edicom)</i> | 3  | p.m.              | 7 600 000         | 11 623 000        | 10 200 000        | 6 113 294,06         | 5 879 376,96         |
|                                    | <b>Kapitola 29 02 — Celkem</b>                      |    | <b>46 335 000</b> | <b>43 032 800</b> | <b>49 218 000</b> | <b>44 000 000</b> | <b>33 177 331,94</b> | <b>26 542 757,06</b> |

KOMISE

HLAVA 29 — STATISTIKA

## KAPITOLA 29 02 — SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ (pokračování)

## 29 02 01 Informační politika v oblasti statistiky

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |            | Položky 2005 |            | Plnění 2004   |               |
|--------------|------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby     | Závazky       | Platby        |
| 46 335 000   | 35 432 800 | 37 595 000   | 33 800 000 | 27 064 037,88 | 20 663 380,10 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |             | Platby     |            |            |            |           | Následující roky a ostatní |
|--|-------------|------------|------------|------------|------------|-----------|----------------------------|
|  |             | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       |           |                            |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 40 855 134  | 28 213 470 | 8 171 027  | 2 344 346  | 1 225 654  | 900 637   |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 630 255   | 394 746    | 746 433    | 326 051    | 81 513     | 81 512    |                            |
| Položky 2005   | 37 595 000  | 5 191 784  | 22 490 640 | 4 789 067  | 4 100 742  | 1 022 767 |                            |
| Položky 2006   | 46 335 000  | 4 024 700  | 25 161 562 | 9 183 800  | 7 964 938  | 7 964 938 |                            |
| Celkem   | 126 415 389 | 33 800 000 | 35 432 800 | 32 621 026 | 14 591 709 | 9 969 854 |                            |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí následujícího:

- statistické průzkumy, studie a rozvoj ukazatelů/měřítek,
- studie kvality a činnosti určené pro zlepšení kvality statistik,
- subvence pro státní statistické úřady,
- výroba, šíření, propagace a marketing statistických informací,
- vybavení, výrobní infrastruktura a údržba nezbytná pro statistické informační systémy,
- magnetické záznamy statistických analýz a dokumentace,
- služby externích odborníků,
- zisky ze společného financování veřejným a soukromým sektorem,
- financování průzkumů obchodních podniků,
- organizování vzdělávacích kurzů moderní statistické technologie pro statistiky,
- náklady na nákup dokumentace,
- subvence pro Mezinárodní statistický úřad a poplatky jiným mezinárodním statistickým asociacím.

Je také určena na zajištění shromažďování informací nezbytných pro vypracování souhrnné výroční zprávy o ekonomickém a sociálním stavu Evropské unie na základě hospodářských údajů a strukturovaných ukazatelů/měřítek.

Tato rozpočtová položka je také určena na pokrytí nákladů vzniklých v souvislosti s odborným vzděláváním národních statistiků a s politikou spolupráce s rozvojovými zeměmi, zeměmi střední a východní Evropy a zeměmi jižního Středomoří; výdajů souvisejících s výměnami úředníků, nákladů na informační schůzky, subvence, výdaje na platby za služby zadané v souvislosti s úpravou platů úředníků Společenství a jiných zaměstnanců.

Do tohoto článku jsou zahrnuty také výdaje na nákup údajů a přístup oddělení Komise do externích databází. Kromě toho by finanční prostředky měly být použity na nové modulární technologie.



**KAPITOLA 29 02 — SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ** (pokračování)**29 02 01** (pokračování)

Je také určena na poskytování potřebných statistických informací na žádost Komise nebo jiného orgánu Společenství, pro hodnocení, monitorování a vyhodnocení výdajů Společenství. Toto zlepší zavedení finanční a rozpočtové politiky (vytvoření rozpočtu a pravidelnou revizi finančních výhledů) a umožní sestavení dlouhodobých údajů pro financování Společenství.

K rozpočtovým položkám uvedeným v tomto článku musí být přidány příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Tyto položky se pro informaci odvozují od příspěvků států ESVO dle článku 6 3 0 výkazu příjmů, čímž dochází k přerozdělení příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení; tyto příspěvky vedou k poskytnutí odpovídajících rozpočtových položek a uplatnění přílohy V této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 800 000 EUR.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství (Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2367/2002/ES ze dne 16. prosince 2002 o statistickém programu Společenství na období 2003–2007 (Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 1), naposledy pozměněné rozhodnutím č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

KOMISE  
HLAVA 29 — STATISTIKA

**KAPITOLA 29 02 — SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ** (pokračování)

**29 02 02 Statistické sítě uvnitř Společenství (Edicom)**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |           | Položky 2005 |            | Plnění 2004  |              |
|--------------|-----------|--------------|------------|--------------|--------------|
| Závazky      | Platby    | Závazky      | Platby     | Závazky      | Platby       |
| p.m.         | 7 600 000 | 11 623 000   | 10 200 000 | 6 113 294,06 | 5 879 376,96 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                   | Platby            |                  |                  |                  |                            |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------|
|  |                   | 2005              | 2006             | 2007             | 2008             | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 9 809 317         | 6 923 240         | 1 961 863        | 504 983          | 294 280          | 124 951                    |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 | 1 915 942         | 627 760           | 713 400          | 383 188          | 95 797           | 95 797                     |
| Položky 2005   | 11 623 000        | 2 649 000         | 4 924 737        | 1 765 342        | 1 216 990        | 1 066 931                  |
| Položky 2006   | p.m.              |                   |                  |                  |                  |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>23 348 259</b> | <b>10 200 000</b> | <b>7 600 000</b> | <b>2 653 513</b> | <b>1 607 067</b> | <b>1 287 679</b>           |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících se zavedením opatření Edicom (výměna elektronických údajů o obchodu), jehož cílem je poskytovat prostřednictvím transevropských sítí potřebnou podporu pro správu, včetně ekonomických subjektů a regionálních a místních úřadů, pro výměnu telematických informací, údajů a dokumentů o obchodních statistikách potřebných pro fungování Společenství a zejména provoz interního trhu.

Tato podpora se bude odehrávat formou financování předběžných studií a projektových analýz, zpracování, šíření, propagace a marketingu, výkonu potvrzení, vývoje a správy multisektorálních telematických statistických projektů ustanovených v návrhu plánu, a pokud je to nutné, modernizace vybavení a výrobní infrastruktury. Tento návrh plánu bude obsahovat základní pravidla pro vytvoření společné telematické architektury evropského statistického systému, jeho zavedení a podporu.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 507/2001/ES ze dne 12. března 2001 o souboru opatření týkajících se transevropské sítě pro shromažďování, vypracovávání a šíření statistik obchodu se zbožím uvnitř Společenství a mezi Společenstvím a třetími zeměmi (*Edicom*) (Úř. věst. L 76, 16.3.2001, s. 1), naposledy pozměněné nařízením č. 787/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 12).

## KAPITOLA 29 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006 |        | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |                   |
|------------------------------------|--|----|--------------|--------|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|                                    |  |    | Závazky      | Platby | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby            |
| 29 49                              | VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ |    |              |        |              |             |             |                   |
| <b>29 49 04</b>                    | <b>Výdaje na podporu činnosti v oblasti politiky „Statistika“</b>                  |    |              |        |              |             |             |                   |
| 29 49 04 01                        | Informační politika v oblasti statistiky — Výdaje na správu a řízení               | 3  | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 244 109,88        |
| 29 49 04 02                        | Statistické sítě uvnitř Společenství (Edicom) — Výdaje na správu a řízení          | 3  | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 20 146,24         |
|                                    | Článek 29 49 04 — Dílčí součet   |    | —            | —      | —            | p.m.        | 0,—         | 264 256,12        |
|                                    | <b>Kapitola 29 49 — Celkem</b>   |    | —            | —      | —            | <b>p.m.</b> | <b>0,—</b>  | <b>264 256,12</b> |

KOMISE

HLAVA 29 — STATISTIKA

**KAPITOLA 29 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
 (pokračování)

**29 49 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Statistika“**

29 49 04 01 Informační politika v oblasti statistiky — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |            |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|------------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby     |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 244 109,88 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                       | Platby |      |               |      |                            |
|--|-----------------------|--------|------|---------------|------|----------------------------|
|  |                       | 2005   | 2006 | 2007          | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 68 419 <sup>(1)</sup> |        |      | 68 419        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                       |        |      |               |      |                            |
| Položky 2005   | —                     |        |      |               |      |                            |
| Položky 2006   | —                     |        |      |               |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>68 419</b>         |        |      | <b>68 419</b> |      |                            |

(<sup>1</sup>) RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

Poznámky

Tento bod je určen na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

Právní základ

Viz článek 29 02 01.

**KAPITOLA 29 49 — VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ**  
(pokračování)**29 49 04** (pokračování)

29 49 04 02 Statistické sítě uvnitř Společenství (Edicom) — Výdaje na správu a řízení

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |        | Položky 2005 |        | Plnění 2004 |           |
|--------------|--------|--------------|--------|-------------|-----------|
| Závazky      | Platby | Závazky      | Platby | Závazky     | Platby    |
| —            | —      | —            | p.m.   | 0,—         | 20 146,24 |

Pravděpodobný harmonogram realizace plateb vůči závazkům:

| Závazky  |                        | Platby |      |                |      |                            |
|--|------------------------|--------|------|----------------|------|----------------------------|
|  |                        | 2005   | 2006 | 2007           | 2008 | Následující roky a ostatní |
| Stále existující nesplněné závazky z doby před 2005      | 133 772 <sup>(1)</sup> |        |      | 133 772        |      |                            |
| Položky závazků znovu disponibilní nebo přenesené z 2004 |                        |        |      |                |      |                            |
| Položky 2005   | —                      |        |      |                |      |                            |
| Položky 2006   | —                      |        |      |                |      |                            |
| <b>Celkem</b>  | <b>133 772</b>         |        |      | <b>133 772</b> |      |                            |

<sup>(1)</sup> RAL bude zrušeno v průběhu rozpočtového roku.

**Poznámky**

Tento bod je určen na pokrytí vyrovnání závazků přijatých do 31. prosince 2003.

**Právní základ**

Viz článek 29 02 02.

KOMISE

HLAVA 29 — STATISTIKA

### ČINNOSTI BEZ ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

— SPRÁVNÍ PODPORA — EUROSTAT

— POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE — EUROSTAT

*HLAVA 30*  
**DŮCHODY**





**HLAVA 30****DŮCHODY*****Celkové cíle***

Velmi kvalitně plnit regulační úkoly a úkoly týkající se podpory a služeb pro úředníky Komise a jiných orgánů, kteří jsou v důchodu.

Přispívat k úspěchu správní reformy Komise zlepšováním povahy regulačních, podpůrných a služebních úkolů a zlepšováním způsobu, jakým jsou tyto úkoly plněny.

**Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka  | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|-------------------|--|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 30 01             | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI<br>POLITIKY „DŮCHODY A SOUVI-<br>SEJÍCÍ VÝDAJE“ | 945 245 000        | 899 771 000        | 841 568 873,44        |
|                   | <b>Hlava 30 — Celkem</b>   | <b>945 245 000</b> | <b>899 771 000</b> | <b>841 568 873,44</b> |

KOMISE

HLAVA 30 — DŮCHODY

## HLAVA 30

## DŮCHODY

## KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006       | Položky 2005       | Plnění 2004           |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 30 01                              | SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“                                       |    |                    |                    |                       |
| <b>30 01 13</b>                    | <b>Důchody</b>   |    |                    |                    |                       |
| 30 01 13 01                        | Dočasné náhrady  | 5  | 2 517 000          | 1 755 000          | 495 000,—             |
| 30 01 13 02                        | Důchody bývalých členů a pozůstalých závislých osob  | 5  | 4 086 000          | 3 889 000          | 3 750 000,—           |
| 30 01 13 03                        | Opravné koeficienty  | 5  | 742 000            | 860 000            | 624 000,—             |
| 30 01 13 04                        | Náhrady pro pracovníky přeřazené do neaktivního postavení, do důchodu v zájmu oddělení nebo propuštěné | 5  | 29 905 000         | 37 222 000         | 25 425 750,—          |
| 30 01 13 05                        | Zdravotní pojištění  | 5  | 1 042 000          | 1 323 000          | 745 000,—             |
| 30 01 13 06                        | Úpravy různých náhrad  | 5  | 2 135 000          | 3 290 000          | 2 334 000,—           |
| 30 01 13 07                        | Důchody a odchodné   | 5  | 820 877 000        | 760 612 000        | 733 624 000,—         |
| 30 01 13 09                        | Zdravotní pojištění  | 5  | 27 311 000         | 26 185 000         | 22 971 123,44         |
| 30 01 13 11                        | Úpravy důchodů a různých náhrad  | 5  | 56 630 000         | 64 635 000         | 51 600 000,—          |
|                                    | <i>Článek 30 01 13 — Dílčí součet</i>  |    | 945 245 000        | 899 771 000        | 841 568 873,44        |
|                                    | <b>Kapitola 30 01 — Celkem</b>   |    | <b>945 245 000</b> | <b>899 771 000</b> | <b>841 568 873,44</b> |

## KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“ (pokračování)

30 01 13 **Důchody**

## 30 01 13 01 Dočasné náhrady

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 517 000    | 1 755 000    | 495 000,—   |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- přechodných příspěvků,
- rodinných přídatků členů Komise po ukončení služby.

Právní základ

Nařízení o platových poměrech členů Komise, a zejména článek 7 uvedeného nařízení.

## 30 01 13 02 Důchody bývalých členů a pozůstalých závislých osob

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 4 086 000    | 3 889 000    | 3 750 000,— |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- starobních důchodů bývalých členů Komise,
- invalidních důchodů bývalých členů Komise,
- vdovských nebo sirotčích důchodů pro pozůstalé bývalých členů Komise.

Právní základ

Nařízení o platových poměrech členů Komise, a zejména články 8, 9, 10, 15 a 18 uvedeného nařízení.

## 30 01 13 03 Opravné koeficienty

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 742 000      | 860 000      | 624 000,—   |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na příplatky ke starobním důchodům, invalidním důchodům a vdovským nebo sirotčím důchodům pro bývalé členy Komise a jiné osoby, které mají na tyto platby nárok.

Část této rozpočtové položky je určena na pokrytí jakékoli úpravy důchodů schválené Radou v průběhu rozpočtového roku. Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

KOMISE

HLAVA 30 — DŮCHODY

## KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“ (pokračování)

## 30 01 13 (pokračování)

## 30 01 13 03 (pokračování)

*Právní základ*

Nařízení o platových poměrech členů Komise, a zejména články 2, 3 a 4a uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 30 01 13 04 Náhrady pro pracovníky přeřazené do neaktivního postavení, do důchodu v zájmu oddělení nebo propuštěné

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 29 905 000   | 37 222 000   | 25 425 750,— |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí příspěvků pro úředníky:

- přidělené do postavení mimo službu v důsledku snížení počtu míst v orgánu,
- v pozici A1 nebo A2, kteří odstoupili z funkce v zájmu služby.

Pokrývá také výdaje vznikající na základě použití nařízení Rady o zvláštních nebo přechodných opatřeních pro ukončení služby úředníků nebo dočasného personálu.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS) č. 1857/89 ze dne 21. června 1989, kterým se zavádějí zvláštní a dočasná opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství (Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 2), ve znění nařízení (ES, ESUO, Euratom) č. 2458/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1746/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s reformou Komise zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stálé pracovní místo v Komisi Evropských společenství (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 1).

## 30 01 13 05 Zdravotní pojištění

*Číselné údaje (Nerozlišené položky)*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 042 000    | 1 323 000    | 745 000,—   |

*Poznámky*

Tato rozpočtová položka je určena na krytí příspěvků zaměstnavatele na nemocenské pojištění pro důchodce a příjemce příspěvků za udělení postavení mimo službu, odchodu do důchodu v zájmu služby a propuštění.

Dále pokrývá doplňkové platby na náhradu lékařských výloh bývalých vyhnanců nebo příslušníků Hnutí odporu, kteří byli internováni.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

## KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“ (pokračování)

## 30 01 13 (pokračování)

## 30 01 13 06 Úpravy různých náhrad

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 135 000    | 3 290 000    | 2 334 000,— |

## Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena jako náhrada příspěvků k důchodům a přídávků v případě udělení postavení mimo službu, odchodu do důchodu v zájmu služby nebo propuštění.

Část této rozpočtové položky je určena na pokrytí nákladů na jakoukoli úpravu příspěvků schválenou Radou v průběhu rozpočtového roku. Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## 30 01 13 07 Důchody a odchodné

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 820 877 000  | 760 612 000  | 733 624 000,— |

## Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

- starobních důchodů úředníků a dočasného personálu orgánů Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,
- invalidních důchodů úředníků a dočasného personálu orgánů Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,
- vdovských a sirotčích důchodů rodinným příslušníkům bývalých úředníků a dočasného personálu orgánů Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,
- zvláštních odměn (odchodného) úředníků a dočasného personálu orgánů Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,
- plateb matematicky vypočtených ekvivalentů starobních důchodů,
- plateb (penzijních premií) pozůstalým bývalých vyhnanců nebo příslušníků Hnutí odporu, kteří byli internováni.

## Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE

HLAVA 30 — DŮCHODY

## KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“ (pokračování)

## 30 01 13 (pokračování)

30 01 13 09 Zdravotní pojištění

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 27 311 000   | 26 185 000   | 22 971 123,44 |

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění důchodců.

Dále pokrývá doplňkové platby na náhradu lékařských výloh bývalých vyhnanců nebo příslušníků Hnutí odporu, kteří byli internováni.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

30 01 13 11 Úpravy důchodů a různých náhrad

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 56 630 000   | 64 635 000   | 51 600 000,— |

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí účinku příplatků k důchodu.

Část této rozpočtové položky je určena na pokrytí jakékoli úpravy důchodů schválené Radou v průběhu rozpočtového roku. Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

*HLAVA 31*

**REZERVY**





**HLAVA 31****REZERVY****Celkový součet položek (2006 a 2005) a plnění (2004)**

| Hlava<br>Kapitola | Položka                        | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004 |            |
|-------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|------------|
|                   |                                | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky     | Platby     |
| 31 01             | REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE      | 59 367 534         | 59 367 534         | 13 220 789         | 13 220 789         | 0,—         | 0,—        |
| 31 02             | REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE | 594 023 100        | 469 206 600        | 543 972 000        | 312 502 000        | 0,—         | 0,—        |
|                   | <b>Hlava 31 — Celkem</b>       | <b>653 390 634</b> | <b>528 574 134</b> | <b>557 192 789</b> | <b>325 722 789</b> | <b>0,—</b>  | <b>0,—</b> |

KOMISE

HLAVA 31 — REZERVY

## HLAVA 31

## REZERVY

## KAPITOLA 31 01 — REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE

Podrobnosti k článkům 1, 2, 3 a 5 jsou v kapitole XX 01

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka  | FP | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004 |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|-------------|
| 31 01                              | REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE  |    |                   |                   |             |
| <b>31 01 40</b>                    | <b>Správní rezerva</b>   |    | 59 367 534        | 13 220 789        |             |
| 31 01 42                           | Rezerva na nepředvídané události   | 5  | p.m.              | p.m.              | 0,—         |
| 31 01 43                           | Rezerva na pokrytí schodků položek převedených do národních měn, jež jsou výsledkem rozdílů mezi směnným kurzem eura použitým při sestavování rozpočtu a směnných kurzů národních měn v okamžiku realizace | 5  | p.m.              | p.m.              | 0,—         |
|                                    | <b>Kapitola 31 01 — Celkem</b>   |    | <b>59 367 534</b> | <b>13 220 789</b> | <b>0,—</b>  |

## KAPITOLA 31 01 — REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 31 01 40 Správní rezerva

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 59 367 534   | 13 220 789   |             |

## Poznámky

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

|     |        |             |  |           |
|-----|--------|-------------|--|-----------|
| 1.  | Článek | 01 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Hospodářské a finanční věci                  | 462 486   |
| 2.  | Bod    | 01 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 1 866 781 |
| 3.  | Článek | 02 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Podniky                                      | 740 707   |
| 4.  | Bod    | 02 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 1 713 822 |
| 5.  | Bod    | 02 01 04 04 | Program pro podniky a podnikání, především MSP — Výdaje na správu a řízení   | 6 800 000 |
| 6.  | Článek | 03 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Hospodářská soutěž                           | 704 219   |
| 7.  | Bod    | 03 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 404 586   |
| 8.  | Článek | 04 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci                 | 659 521   |
| 9.  | Bod    | 04 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 2 349 673 |
| 10. | Článek | 05 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“               | 1 058 153 |
| 11. | Bod    | 05 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 5 316 994 |
| 12. | Článek | 06 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky Energie a doprava                          | 850 171   |
| 13. | Bod    | 06 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 1 103 826 |
| 14. | Článek | 07 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Životní prostředí                            | 542 759   |
| 15. | Bod    | 07 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 1 221 093 |
| 16. | Článek | 08 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Výzkum                                       | 155 986   |
| 17. | Bod    | 08 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 620 533   |
| 18. | Článek | 09 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Informační společnost a sdělovací prostředky | 344 812   |
| 19. | Bod    | 09 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 794 927   |
| 20. | Článek | 10 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Přímý výzkum                                 | 4 561     |
| 21. | Bod    | 10 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 289       |
| 22. | Článek | 11 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rybolov                                      | 291 904   |
| 23. | Bod    | 11 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 499 981   |
| 24. | Článek | 12 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Vnitřní trh                                  | 455 188   |
| 25. | Bod    | 12 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení   | 778 819   |
| 26. | Článek | 13 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti regionální politiky                                   | 540 023   |

KOMISE

HLAVA 31 — REZERVY

## KAPITOLA 31 01 — REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 31 01 40 (pokračování)

|     |        |             |   |           |
|-----|--------|-------------|---|-----------|
| 27. | Bod    | 13 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 356 690   |
| 28. | Článek | 14 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Daně a cla  | 456 100   |
| 29. | Bod    | 14 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 1 228 877 |
| 30. | Článek | 15 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Výchova a kultura   | 511 745   |
| 31. | Bod    | 15 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 759 900   |
| 32. | Bod    | 16 01 01 01 | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí                                 | 574 686   |
| 33. | Bod    | 16 01 02 11 | Ostatní výdaje na správu a řízení GŘ Tisk a komunikace/správní ústředí  | 36 385    |
| 34. | Článek | 17 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele   | 748 917   |
| 35. | Bod    | 17 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 4 250 816 |
| 36. | Článek | 18 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva  | 378 563   |
| 37. | Bod    | 18 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 473 968   |
| 38. | Bod    | 18 01 04 03 | Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků — Výdaje na správu a řízení  | 162 000   |
| 39. | Bod    | 19 01 01 01 | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě generálního ředitelství pro vnější vztahy  | 970 582   |
| 40. | Bod    | 19 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro vnější vztahy  | 1 156 207 |
| 41. | Bod    | 20 01 01 01 | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro obchod  | 458 837   |
| 42. | Bod    | 20 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro obchod   | 329 050   |
| 43. | Bod    | 21 01 01 01 | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy | 534 550   |
| 44. | Bod    | 21 01 02 11 | Ostatní výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy  | 744 933   |
| 45. | Bod    | 21 01 04 02 | Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie — Výdaje na správu a řízení   | 1 200 000 |
| 46. | Bod    | 22 01 01 01 | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro rozšíření   | 221 665   |
| 47. | Bod    | 22 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozšíření  | 119 034   |
| 48. | Bod    | 22 01 04 05 | Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci předvstupních nástrojů — Výdaje na správu a řízení                                   | 180 000   |
| 49. | Bod    | 22 01 04 07 | Finanční podpora pro posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru — Výdaje na správu a řízení                                   | 3 150 000 |
| 50. | Článek | 23 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Humanitární pomoc   | 136 830   |
| 51. | Bod    | 23 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro humanitární pomoc  | 125 663   |
| 52. | Článek | 24 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Boj proti podvodům  | 17 332    |
| 53. | Bod    | 24 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 1 097     |
| 54. | Bod    | 25 01 01 01 | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství                                      | 1 425 770 |

## KAPITOLA 31 01 — REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## 31 01 40 (pokračování)

|     |        |             |   |            |
|-----|--------|-------------|---|------------|
| 55. | Bod    | 25 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství            | 111 086    |
| 56. | Článek | 26 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Administrativa Komise | 1 628 277  |
| 57. | Bod    | 26 01 02 11 | Ostatní výdaje na správu oblasti politiky Administrativa Komise                             | 103 091    |
| 58. | Bod    | 26 01 50 23 | Evropské školy: Úřad zástupce Rady guvernérů (Brusel)                                       | 1 807 962  |
| 59. | Článek | 27 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozpočet              | 459 749    |
| 60. | Bod    | 27 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozpočet                               | 156 608    |
| 61. | Bod    | 27 01 02 19 | Ostatní výdaje na řízení — Nedecentralizované řízení  | 2 988 183  |
| 62. | Článek | 28 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Audit                 | 81 186     |
| 63. | Bod    | 28 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení v oblasti politiky Audit   | 5 140      |
| 64. | Článek | 29 01 01    | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Statistika            | 584 721    |
| 65. | Bod    | 29 01 02 11 | Ostatní výdaje na řízení  | 449 520    |
|     |        |             |   | Celkem     |
|     |        |             |   | 59 367 534 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

31 01 42 **Rezerva na nepředvídané události**

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

31 01 43 **Rezerva na pokrytí schodků položek převedených do národních měn, jež jsou výsledkem rozdílů mezi směnným kurzem eura použitým při sestavování rozpočtu a směnných kurzů národních měn v okamžiku realizace**

## Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

KOMISE

HLAVA 31 — REZERVY

## KAPITOLA 31 02 — REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Položka                                | FP  | Položky 2006       |                    | Položky 2005       |                    | Plnění 2004 |            |
|------------------------------------|--|-----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|------------|
|                                    |  |     | Závazky            | Platby             | Závazky            | Platby             | Závazky     | Platby     |
| 31 02                              | REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE         |     |                    |                    |                    |                    |             |            |
| <b>31 02 40</b>                    | <b>Nerozlišené položky</b>             |     |                    |                    |                    |                    |             |            |
| 31 02 40 01                        | Nerozlišené položky (nepovinné výdaje) |     | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               |             |            |
| 31 02 40 02                        | Nerozlišené položky (povinné výdaje)   |     | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               |             |            |
|                                    | Článek 31 02 40 — Dílčí součet         |     | p.m.               | p.m.               | p.m.               | p.m.               |             |            |
| <b>31 02 41</b>                    | <b>Rozlišené položky</b>               |     |                    |                    |                    |                    |             |            |
| 31 02 41 01                        | Rozlišené položky (nepovinné výdaje)   |     | 234 992 100        | 100 613 600        | 297 847 000        | 64 442 000         |             |            |
| 31 02 41 02                        | Rozlišené položky (povinné výdaje)     |     | 130 031 000        | 139 593 000        | 23 125 000         | 25 060 000         |             |            |
|                                    | Článek 31 02 41 — Dílčí součet         |     | 365 023 100        | 240 206 600        | 320 972 000        | 89 502 000         |             |            |
| <b>31 02 42</b>                    | <b>Rezerva na mimořádnou pomoc</b>     | 6.3 | 229 000 000        | 229 000 000        | 223 000 000        | 223 000 000        | 0,—         | 0,—        |
|                                    | <b>Kapitola 31 02 — Celkem</b>         |     | <b>594 023 100</b> | <b>469 206 600</b> | <b>543 972 000</b> | <b>312 502 000</b> | <b>0,—</b>  | <b>0,—</b> |

## KAPITOLA 31 02 — REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE (pokračování)

31 02 40 **Nerozlišené položky**

31 02 40 01 Nerozlišené položky (nepovinné výdaje)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         |             |

## Poznámky

Rozpočtové položky v hlavě „Rezervy“ jsou určeny pouze pro dva případy: a) případ, kdy pro danou akci neexistuje v okamžiku vytvoření rozpočtu žádný základní akt; b) případ, kdy existují vážné důvody pro vznik pochyb o přiměřenosti rozpočtové položky nebo možnosti zavedení rozpočtových položek uvedených v daných okruzích, za podmínek kvalitního finančního vedení. Rozpočtové položky uvedené v tomto bodě mohou být použity pouze po převodu v souladu s postupem stanoveným v článku 24 finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

31 02 40 02 Nerozlišené položky (povinné výdaje)

Číselné údaje (Nerozlišené položky)

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         |             |

## Poznámky

Rozpočtové položky v hlavě „Rezervy“ jsou určeny pouze pro dva případy: a) případ, kdy pro danou akci neexistuje v okamžiku vytvoření rozpočtu žádný základní akt; b) případ, kdy existují vážné důvody pro vznik pochyb o přiměřenosti rozpočtové položky nebo možnosti zavedení rozpočtových položek uvedených v daných okruzích, za podmínek kvalitního finančního vedení. Rozpočtové položky uvedené v tomto bodě mohou být použity pouze po převodu v souladu s postupem stanoveným v článku 24 finančního nařízení.

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 31 — REZERVY

## KAPITOLA 31 02 — REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 31 02 41 Rozlišené položky

31 02 41 01 Rozlišené položky (nepovinné výdaje)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |        |
|--------------|-------------|--------------|------------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby |
| 234 992 100  | 100 613 600 | 297 847 000  | 64 442 000 |             |        |

## Poznámky

Rozpočtové položky v hlavě „Rezervy“ jsou určeny pouze pro dva případy: a) případ, kdy pro danou akci neexistuje v okamžiku vytvoření rozpočtu žádný základní akt; b) případ, kdy existují vážné důvody pro vznik pochyb o přiměřenosti rozpočtové položky nebo možnosti zavedení rozpočtových položek uvedených v daných okruzích, za podmínek kvalitního finančního vedení. Rozpočtové položky uvedené v tomto bodě mohou být použity pouze po převodu v souladu s postupem stanoveným v článku 24 finančního nařízení.

Rozpis je následující (závazky, platby):

|     |        |             |  |             |             |             |
|-----|--------|-------------|--|-------------|-------------|-------------|
| 1.  | Článek | 04 04 12    | Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007                          | 2 000 000   | 1 000 000   |             |
| 2.  | Článek | 04 05 01    | Evropské ženské lobby  | 750 000     | 750 000     |             |
| 3.  | Článek | 04 05 03    | Ženské organizace  | 350 000     | 350 000     |             |
| 4.  | Bod    | 06 02 04 02 | Práva cestujících  | 1 550 000   | 450 000     |             |
| 5.  | Bod    | 06 02 08 01 | Evropská agentura pro železnice — Dotace v rámci hlavy 1 a 2                       | 57 000      | 57 000      |             |
| 6.  | Bod    | 06 02 09 01 | Dozorčí orgán pro program Galileo — Dotace v rámci hlavy 1 a 2                     | 268 600     | 268 600     |             |
| 7.  | Článek | 11 07 02    | Finanční příspěvky členských států na výdaje v oblasti kontroly                    | 32 000 000  | 9 000 000   |             |
| 8.  | Bod    | 11 07 04 01 | Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu (CFCA) — Dotace v rámci hlavy 1 a 2    | 560 000     | 560 000     |             |
| 9.  | Článek | 14 04 02    | Program Cla 2007   | 1 728 500   | 1 500 000   |             |
| 10. | Článek | 15 02 03    | Spolupráce s nečlenskými zeměmi v oblasti vzdělávání a odborné přípravy            | 3 000 000   | 1 300 000   |             |
| 11. | Článek | 16 02 02    | Informace pro občany prostřednictvím sdělovacích prostředků                        | 1 000 000   | 1 000 000   |             |
| 12. | Článek | 16 03 01    | Analýza veřejného mínění a opatření co nejlépe k občanovi                          | 1 000 000   | 500 000     |             |
| 13. | Článek | 16 03 04    | Prince — Rozprava o budoucnosti Evropské unie                                      | 1 000 000   | 500 000     |             |
| 14. | Článek | 16 05 01    | Informační kanceláře   | 1 000 000   | 500 000     |             |
| 15. | Článek | 18 03 04    | Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků                         | 9 018 000   | 7 848 000   |             |
| 16. | Článek | 18 03 05    | Evropské středisko pro sledování migrace   | 3 000 000   | 1 000 000   |             |
| 17. | Bod    | 18 05 05 01 | Evropská policejní akademie — Dotace v rámci hlavy 1 a 2                           | 260 000     | 260 000     |             |
| 18. | Článek | 18 05 07    | Kapacita krizového řízení  | 1 000 000   | 500 000     |             |
| 19. | Článek | 21 03 19    | Podpora na přizpůsobení zemí s protokolem o cukru                                  | 38 800 000  | 20 000 000  |             |
| 20. | Článek | 22 02 11    | Finanční podpora na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru | 135 650 000 | 52 350 000  |             |
| 21. | Článek | 24 02 02    | Pericles   | 1 000 000   | 920 000     |             |
|     |        |             |  | Celkem      | 234 992 100 | 100 613 600 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).



## KAPITOLA 31 02 — REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE (pokračování)

## 31 02 41 (pokračování)

31 02 41 02 Rozlišené položky (povinné výdaje)

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |            | Plnění 2004 |        |
|--------------|-------------|--------------|------------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby     | Závazky     | Platby |
| 130 031 000  | 139 593 000 | 23 125 000   | 25 060 000 |             |        |

## Poznámky

Rozpočtové položky v hlavě „Rezervy“ jsou určeny pouze pro dva případy: a) případ, kdy pro danou akci neexistuje v okamžiku vytvoření rozpočtu žádný základní akt; b) případ, kdy existují vážné důvody pro vznik pochyb o přiměřenosti rozpočtové položky nebo možnosti zavedení rozpočtových položek uvedených v daných okruzích, za podmínek kvalitního finančního vedení. Rozpočtové položky uvedené v tomto bodě mohou být použity pouze po převodu v souladu s postupem stanoveným v článku 24 finančního nařízení.

Rozpis je následující (závazky, platby):

|           |          |  |             |             |
|-----------|----------|--|-------------|-------------|
| 1. Článek | 11 03 01 | Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu  | 124 849 000 | 128 729 000 |
| 2. Článek | 19 06 06 | Příspěvek Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBOR) na Fond pro kryt reaktoru v Černobyli  | 4 400 000   | 10 000 000  |
| 3. Článek | 21 02 15 | Roční příspěvky Evropské unie na členství v mezinárodních organizacích v oblasti kávy, kakaa, juty a ostatních tropických produktů | 782 000     | 864 000     |
|           |          | Celkem   | 130 031 000 | 139 593 000 |

## Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

31 02 42 **Rezerva na mimořádnou pomoc**

Číselné údaje (Rozlišené položky)

| Položky 2006 |             | Položky 2005 |             | Plnění 2004 |        |
|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|--------|
| Závazky      | Platby      | Závazky      | Platby      | Závazky     | Platby |
| 229 000 000  | 229 000 000 | 223 000 000  | 223 000 000 | 0,—         | 0,—    |

## Poznámky

S ohledem na závěry ze zasedání Evropské rady v Edinburghu konaného ve dnech 11. a 12. prosince 1992 a zasedání Evropské rady v Berlíně konaného ve dnech 24. a 25. března 1999 se orgány rozhodly zapsat do rozpočtu rezervu pro pomoc v mimořádných případech.

Cílem této rezervy v souladu s odst. 23 písm. c) Interinstitucionální dohody ze dne 6. května 1999 je urychleně reagovat na nutnost pomoci *ad hoc*, s ohledem na události, které nebylo možné předpokládat při přípravě rozpočtu, přičemž přednost mají humanitární operace.

Pokud Komise zjistí nutnost použití této rezervy, zahájí co nejdříve proceduru dialogu orgánu o nutnosti využití této rezervy a nezbytné částky, pokud to bude nutné, ve zjednodušené podobě, s ohledem na zabezpečení dohody obou sekcí rozpočtového orgánu. Rozpočtové položky pak budou převedeny do patřičných rozpočtových hlav.

## Odkazy na související právní akty

Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zlepšení rozpočtového procesu (Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1).



**PŘÍLOHY**



**BOD V**

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 01 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Hospodářské a finanční věci               | 5  | 39 009 387         | 43 508 862         | 11,53                      |
|                                    | <i>Článek 01 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 39 009 387         | 43 508 862         | 11,53                      |
| 01 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Hospodářské a finanční věci — externí zaměstnanci a ostatní výdaje na řízení |    |                    |                    |                            |
| 01 01 02 01                        | Externí zaměstnanci   | 5  | 3 983 175          | 3 839 607          | - 3,60                     |
| 01 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 4 546 428          | 3 429 636          | - 24,56                    |
|                                    | <i>Článek 01 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 8 529 603          | 7 269 243          | - 14,78                    |
| 01 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Hospodářské a finanční věci                                      | 5  | 10 726 072         | 12 191 796         | 13,67                      |
|                                    | <i>Článek 01 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 10 726 072         | 12 191 796         | 13,67                      |
|                                    | <i>Kapitola 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 58 265 062         | 62 969 901         | 8,07                       |
| 01 02 02                           | Koordinace a dohled nad hospodářskou a měnovou unií   | 5  | 6 000 000          | 6 400 000          | 6,67                       |
|                                    | <i>Článek 01 02 02 — Dílčí součet</i>   |    | 6 000 000          | 6 400 000          | 6,67                       |
|                                    | <i>Kapitola 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 6 000 000          | 6 400 000          | 6,67                       |
|                                    | <b>Hlava 01 — Celkem</b>  |    | <b>64 265 062</b>  | <b>69 369 901</b>  | <b>7,94</b>                |
| 02 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Podniky                                   | 5  | 67 086 207         | 69 682 833         | 3,87                       |
|                                    | <i>Článek 02 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 67 086 207         | 69 682 833         | 3,87                       |
| 02 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Podniky — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení                      |    |                    |                    |                            |
| 02 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 9 188 941          | 8 848 157          | - 3,71                     |
| 02 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 7 096 928          | 5 655 435          | - 20,31                    |
|                                    | <i>Článek 02 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 16 285 869         | 14 503 592         | - 10,94                    |
| 02 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Podniky  | 5  | 19 608 053         | 20 848 694         | 6,33                       |
|                                    | <i>Článek 02 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 19 608 053         | 20 848 694         | 6,33                       |
|                                    | <i>Kapitola 02 01 — Dílčí součet</i>  |    | 102 980 129        | 105 035 119        | 2,—                        |
|                                    | <b>Hlava 02 — Celkem</b>  |    | <b>102 980 129</b> | <b>105 035 119</b> | <b>2,—</b>                 |
| 03 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Hospodářská soutěž                        | 5  | 58 721 137         | 66 250 181         | 12,82                      |
|                                    | <i>Článek 03 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 58 721 137         | 66 250 181         | 12,82                      |

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 03 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Hospodářská soutěž — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení           |    |                   |                   |                            |
| 03 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 8 834 715         | 7 843 197         | - 11,22                    |
| 03 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 4 398 750         | 4 091 349         | - 6,99                     |
|                                    | Článek 03 01 02 — Dílčí součet  |    | 13 233 465        | 11 934 546        | - 9,82                     |
| 03 01 03                           | Budovy a související výdaje oblasti politiky hospodářské soutěže  | 5  | 16 125 489        | 18 564 234        | 15,12                      |
|                                    | Článek 03 01 03 — Dílčí součet  |    | 16 125 489        | 18 564 234        | 15,12                      |
|                                    | Kapitola 03 01 — Dílčí součet   |    | 88 080 091        | 96 748 961        | 9,84                       |
|                                    | <b>Hlava 03 — Celkem</b>  |    | <b>88 080 091</b> | <b>96 748 961</b> | <b>9,84</b>                |
| 04 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci              | 5  | 55 905 172        | 62 045 182        | 10,98                      |
|                                    | Článek 04 01 01 — Dílčí součet  |    | 55 905 172        | 62 045 182        | 10,98                      |
| 04 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                   |                   |                            |
| 04 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 9 035 033         | 7 535 019         | - 16,60                    |
| 04 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 7 778 033         | 5 729 493         | - 26,34                    |
|                                    | Článek 04 01 02 — Dílčí součet  |    | 16 813 066        | 13 264 512        | - 21,11                    |
| 04 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci                                     | 5  | 15 358 823        | 17 385 935        | 13,20                      |
|                                    | Článek 04 01 03 — Dílčí součet  |    | 15 358 823        | 17 385 935        | 13,20                      |
|                                    | Kapitola 04 01 — Dílčí součet   |    | 88 077 061        | 92 695 629        | 5,24                       |
| 04 03 01                           | Orgán specializovaný na bezpečnost při práci  | 5  | 900 000           | 800 000           | - 11,11                    |
|                                    | Článek 04 03 01 — Dílčí součet  |    | 900 000           | 800 000           | - 11,11                    |
| 04 03 02                           | Náklady na předběžné konzultace se zástupci odborů  | 5  | 300 000           | 300 000           | 0,—                        |
|                                    | Článek 04 03 02 — Dílčí součet  |    | 300 000           | 300 000           | 0,—                        |
|                                    | Kapitola 04 03 — Dílčí součet   |    | 1 200 000         | 1 100 000         | - 8,33                     |
| 04 05 01                           | Evropské ženské lobby   | 5  | 750 000           | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | Článek 04 05 01 — Dílčí součet  |    | 750 000           | p.m.              | - 100,—                    |
| 04 05 03                           | Ženské organizace   | 5  | 350 000           | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | Článek 04 05 03 — Dílčí součet  |    | 350 000           | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | Kapitola 04 05 — Dílčí součet   |    | 1 100 000         | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | <b>Hlava 04 — Celkem</b>  |    | <b>90 377 061</b> | <b>93 795 629</b> | <b>3,78</b>                |
| 05 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“            | 5  | 91 684 482        | 99 546 904        | 8,58                       |
|                                    | Článek 05 01 01 — Dílčí součet  |    | 91 684 482        | 99 546 904        | 8,58                       |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 05 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“ — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                    |                    |                            |
| 05 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 9 610 245          | 10 380 963         | 8,02                       |
| 05 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 12 938 220         | 7 802 415          | - 39,69                    |
|                                    | Článek 05 01 02 — Dílčí součet  |    | 22 548 465         | 18 183 378         | - 19,36                    |
| 05 01 03                           | Budovy a různé výdaje v oblasti politiky „Zemědělství a rozvoj venkova“   | 5  | 25 181 591         | 27 894 447         | 10,77                      |
|                                    | Článek 05 01 03 — Dílčí součet  |    | 25 181 591         | 27 894 447         | 10,77                      |
| 05 01 06                           | Výdaje na zemědělskou analýzu a kontrolu a Smírčí orgán v souvislosti s účetní závěrkou záruční sekce EZOZF       | 5  | 500 000            | 500 000            | 0,—                        |
|                                    | Článek 05 01 06 — Dílčí součet  |    | 500 000            | 500 000            | 0,—                        |
|                                    | Kapitola 05 01 — Dílčí součet   |    | 139 914 538        | 146 124 729        | 4,44                       |
|                                    | <b>Hlava 05 — Celkem</b>  |    | <b>139 914 538</b> | <b>146 124 729</b> | <b>4,44</b>                |
| 06 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky Energie a doprava                         | 5  | 76 113 857         | 79 980 789         | 5,08                       |
|                                    | Článek 06 01 01 — Dílčí součet  |    | 76 113 857         | 79 980 789         | 5,08                       |
| 06 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Energie a doprava — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení              |    |                    |                    |                            |
| 06 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 5 795 039          | 5 381 469          | - 7,14                     |
| 06 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 6 259 425          | 6 046 653          | - 3,40                     |
|                                    | Článek 06 01 02 — Dílčí součet  |    | 12 054 464         | 11 428 122         | - 5,20                     |
| 06 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Energie a doprava  | 5  | 22 455 865         | 24 046 936         | 7,09                       |
|                                    | Článek 06 01 03 — Dílčí součet  |    | 22 455 865         | 24 046 936         | 7,09                       |
| 06 01 06                           | Dotace Euratomu na operace Zásobovací agentury  | 5  | 180 000            | 180 000            | 0,—                        |
|                                    | Článek 06 01 06 — Dílčí součet  |    | 180 000            | 180 000            | 0,—                        |
|                                    | Kapitola 06 01 — Dílčí součet   |    | 110 804 186        | 115 635 847        | 4,36                       |
|                                    | <b>Hlava 06 — Celkem</b>  |    | <b>110 804 186</b> | <b>115 635 847</b> | <b>4,36</b>                |
| 07 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Životní prostředí                           | 5  | 47 291 635         | 51 060 697         | 7,97                       |
|                                    | Článek 07 01 01 — Dílčí součet  |    | 47 291 635         | 51 060 697         | 7,97                       |
| 07 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Životní prostředí — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení              |    |                    |                    |                            |
| 07 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 7 316 361          | 6 644 504          | - 9,18                     |
| 07 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 5 621 533          | 4 346 211          | - 22,69                    |
|                                    | Článek 07 01 02 — Dílčí součet  |    | 12 937 894         | 10 990 715         | - 15,05                    |



| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 07 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Životní prostředí   | 5  | 12 987 137        | 14 307 928        | 10,17                      |
|                                    | <i>Článek 07 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 12 987 137        | 14 307 928        | 10,17                      |
|                                    | <i>Kapitola 07 01 — Dílčí součet</i>  |    | 73 216 666        | 76 359 340        | 4,29                       |
|                                    | <b>Hlava 07 — Celkem</b>  |    | <b>73 216 666</b> | <b>76 359 340</b> | <b>4,29</b>                |
| 08 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné<br>službě v oblasti politiky Výzkum   | 5  | 14 908 046        | 14 674 586        | - 1,57                     |
|                                    | <i>Článek 08 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 14 908 046        | 14 674 586        | - 1,57                     |
| 08 01 02                           | Výdaje v oblasti politiky Výzkum — externí pra-<br>covníci a ostatní decentralizované výdaje  |    |                   |                   |                            |
| 08 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 1 024 226         | 912 826           | - 10,88                    |
| 08 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 1 365 849         | 986 050           | - 27,81                    |
|                                    | <i>Článek 08 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 2 390 075         | 1 898 876         | - 20,55                    |
| 08 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Výzkum  | 5  | 29 983 738        | 32 439 317        | 8,19                       |
|                                    | <i>Článek 08 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 29 983 738        | 32 439 317        | 8,19                       |
|                                    | <i>Kapitola 08 01 — Dílčí součet</i>  |    | 47 281 859        | 49 012 779        | 3,66                       |
|                                    | <b>Hlava 08 — Celkem</b>  |    | <b>47 281 859</b> | <b>49 012 779</b> | <b>3,66</b>                |
| 09 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné<br>službě v oblasti politiky Informační společnost<br>a sdělovací prostředky              | 5  | 30 147 382        | 32 438 561        | 7,60                       |
|                                    | <i>Článek 09 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 30 147 382        | 32 438 561        | 7,60                       |
| 09 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Informační<br>společnost a sdělovací prostředky — externí<br>pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                   |                   |                            |
| 09 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 2 422 084         | 2 304 673         | - 4,85                     |
| 09 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 2 839 501         | 2 286 034         | - 19,49                    |
|                                    | <i>Článek 09 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 5 261 585         | 4 590 707         | - 12,75                    |
| 09 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Informační společnost a sdělovací prostředky  | 5  | 20 457 308        | 21 978 900        | 7,44                       |
|                                    | <i>Článek 09 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 20 457 308        | 21 978 900        | 7,44                       |
|                                    | <i>Kapitola 09 01 — Dílčí součet</i>  |    | 55 866 275        | 59 008 168        | 5,62                       |
|                                    | <b>Hlava 09 — Celkem</b>  |    | <b>55 866 275</b> | <b>59 008 168</b> | <b>5,62</b>                |
| 10 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné<br>službě v oblasti politiky Přímý výzkum   | 5  | 414 113           | 429 081           | 3,61                       |
|                                    | <i>Článek 10 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 414 113           | 429 081           | 3,61                       |
| 10 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Přímý<br>výzkum — externí pracovníci a ostatní výdaje na<br>řízení                                 |    |                   |                   |                            |
| 10 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 90 064            | 53 364            | - 40,75                    |
| 10 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 4 867             | 1 966             | - 59,61                    |
|                                    | <i>Článek 10 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 94 931            | 55 330            | - 41,72                    |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 10 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Přímý výzkum                                    | 5  | 113 708           | 120 234           | 5,74                       |
|                                    | <i>Článek 10 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 113 708           | 120 234           | 5,74                       |
|                                    | <i>Kapitola 10 01 — Dílčí součet</i>  |    | 622 752           | 604 645           | - 2,91                     |
|                                    | <b>Hlava 10 — Celkem</b>  |    | <b>622 752</b>    | <b>604 645</b>    | <b>- 2,91</b>              |
| 11 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné<br>službě v oblasti politiky Rybolov                  | 5  | 25 178 033        | 27 461 214        | 9,07                       |
|                                    | <i>Článek 11 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 25 178 033        | 27 461 214        | 9,07                       |
| 11 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Rybolov —<br>externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení     |    |                   |                   |                            |
| 11 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 1 920 513         | 2 204 291         | 14,78                      |
| 11 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 2 508 194         | 2 176 480         | - 13,23                    |
|                                    | <i>Článek 11 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 4 428 707         | 4 380 771         | - 1,08                     |
| 11 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Rybolov   | 5  | 7 157 077         | 7 959 537         | 11,21                      |
|                                    | <i>Článek 11 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 7 157 077         | 7 959 537         | 11,21                      |
|                                    | <i>Kapitola 11 01 — Dílčí součet</i>  |    | 36 763 817        | 39 801 522        | 8,26                       |
|                                    | <b>Hlava 11 — Celkem</b>  |    | <b>36 763 817</b> | <b>39 801 522</b> | <b>8,26</b>                |
| 12 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné<br>službě v oblasti politiky Vnitřní trh              | 5  | 39 506 322        | 42 822 332        | 8,39                       |
|                                    | <i>Článek 12 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 39 506 322        | 42 822 332        | 8,39                       |
| 12 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Vnitřní trh<br>— externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                   |                   |                            |
| 12 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 7 329 918         | 7 398 703         | 0,94                       |
| 12 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 3 600 907         | 3 041 784         | - 15,53                    |
|                                    | <i>Článek 12 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 10 930 825        | 10 440 487        | - 4,49                     |
| 12 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Vnitřní trh                                     | 5  | 10 839 592        | 11 999 422        | 10,70                      |
|                                    | <i>Článek 12 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 10 839 592        | 11 999 422        | 10,70                      |
|                                    | <i>Kapitola 12 01 — Dílčí součet</i>  |    | 61 276 739        | 65 262 241        | 6,50                       |
|                                    | <b>Hlava 12 — Celkem</b>  |    | <b>61 276 739</b> | <b>65 262 241</b> | <b>6,50</b>                |
| 13 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné<br>službě v oblasti regionální politiky               | 5  | 46 380 587        | 50 803 248        | 9,54                       |
|                                    | <i>Článek 13 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 46 380 587        | 50 803 248        | 9,54                       |
| 13 01 02                           | Výdaje na podporu regionální politiky — externí<br>pracovníci a ostatní výdaje na řízení          |    |                   |                   |                            |
| 13 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 4 493 137         | 3 463 986         | - 22,90                    |
| 13 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 4 123 690         | 3 849 793         | - 6,64                     |
|                                    | <i>Článek 13 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 8 616 827         | 7 313 779         | - 15,12                    |

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 13 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti regionální politiky  | 5  | 12 740 255        | 14 235 786        | 11,74                      |
|                                    | <i>Článek 13 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 12 740 255        | 14 235 786        | 11,74                      |
|                                    | <i>Kapitola 13 01 — Dílčí součet</i>   |    | 67 737 669        | 72 352 813        | 6,81                       |
|                                    | <b>Hlava 13 — Celkem</b>   |    | <b>67 737 669</b> | <b>72 352 813</b> | <b>6,81</b>                |
| 14 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Daně a cla                     | 5  | 38 263 984        | 42 908 148        | 12,14                      |
|                                    | <i>Článek 14 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 38 263 984        | 42 908 148        | 12,14                      |
| 14 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Daně a cla — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení        |    |                   |                   |                            |
| 14 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 7 252 137         | 7 704 608         | 6,24                       |
| 14 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 3 877 885         | 2 702 018         | - 30,32                    |
|                                    | <i>Článek 14 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 11 130 022        | 10 406 626        | - 6,50                     |
| 14 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Daně a cla  | 5  | 10 508 294        | 12 023 468        | 14,42                      |
|                                    | <i>Článek 14 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 10 508 294        | 12 023 468        | 14,42                      |
|                                    | <i>Kapitola 14 01 — Dílčí součet</i>   |    | 59 902 300        | 65 338 242        | 9,07                       |
|                                    | <b>Hlava 14 — Celkem</b>   |    | <b>59 902 300</b> | <b>65 338 242</b> | <b>9,07</b>                |
| 15 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Výchova a kultura              | 5  | 44 227 203        | 48 142 942        | 8,85                       |
|                                    | <i>Článek 15 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 44 227 203        | 48 142 942        | 8,85                       |
| 15 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Výchova a kultura — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                   |                   |                            |
| 15 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 4 532 320         | 4 955 206         | 9,33                       |
| 15 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 5 765 073         | 4 506 758         | - 21,83                    |
|                                    | <i>Článek 15 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 10 297 393        | 9 461 964         | - 8,11                     |
| 15 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Výchova a kultura                                     | 5  | 12 304 567        | 13 490 331        | 9,64                       |
|                                    | <i>Článek 15 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 12 304 567        | 13 490 331        | 9,64                       |
| 15 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Výchova a kultura                                      |    |                   |                   |                            |
| 15 01 04 32                        | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro programy okruhu 5       | 5  | 650 000           | 650 000           | 0,—                        |
|                                    | <i>Článek 15 01 04 — Dílčí součet</i>  |    | 650 000           | 650 000           | 0,—                        |
| 15 01 60                           | Nákup informací  |    |                   |                   |                            |
| 15 01 60 01                        | Knihovní fondy, předplatné, nákup a ochrana knih   | 5  | 2 400 000         | 2 650 000         | 10,42                      |
|                                    | <i>Článek 15 01 60 — Dílčí součet</i>  |    | 2 400 000         | 2 650 000         | 10,42                      |
|                                    | <i>Kapitola 15 01 — Dílčí součet</i>   |    | 69 879 163        | 74 395 237        | 6,46                       |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005 | Rozpočet 2006 | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|---------------|---------------|----------------------------|
| 15 02 01                           | Podpora činností a institucí aktivních v oblasti vzdělávání na evropské úrovni                     |    |               |               |                            |
| 15 02 01 02                        | Evropská univerzita  | 5  | 4 348 000     | 4 435 000     | 2,—                        |
| 15 02 01 03                        | Evropský univerzitní institut ve Florencii   | 5  | 4 776 000     | 5 787 000     | 21,17                      |
| 15 02 01 04                        | Akademie evropského práva (Trevír)   | 5  | 1 581 000     | 1 613 000     | 2,02                       |
| 15 02 01 05                        | Evropský institut veřejné správy (Maastricht)  | 5  | 839 000       | 856 000       | 2,03                       |
| 15 02 01 06                        | Studijní a výzkumná střediska  | 5  | 1 500 000     | 1 039 000     | - 30,73                    |
| 15 02 01 07                        | Mezinárodní středisko evropského vzdělávání  | 5  | 2 040 000     | 2 081 000     | 2,01                       |
| 15 02 01 08                        | Evropská agentura pro rozvoj speciálního vzdělávání  | 5  | 765 000       | 780 000       | 1,96                       |
|                                    | <i>Článek 15 02 01 — Dílčí součet</i>  |    | 15 849 000    | 16 591 000    | 4,68                       |
|                                    | <i>Kapitola 15 02 — Dílčí součet</i>   |    | 15 849 000    | 16 591 000    | 4,68                       |
| 15 04 01                           | Podpora institucí činných v oblasti kultury na evropské úrovni                                     |    |               |               |                            |
| 15 04 01 01                        | Evropský úřad pro méně používané jazyky a Mercator   | 5  | 1 224 000     | 1 248 000     | 1,96                       |
| 15 04 01 02                        | Zachování míst nacistických koncentračních táborů jako památníků                                   | 5  | 800 000       | 800 000       | 0,—                        |
| 15 04 01 03                        | Dotace kulturním organizacím prosazujícím myšlenku Evropy  | 5  | 4 158 000     | 3 462 000     | - 16,74                    |
|                                    | <i>Článek 15 04 01 — Dílčí součet</i>  |    | 6 182 000     | 5 510 000     | - 10,87                    |
|                                    | <i>Kapitola 15 04 — Dílčí součet</i>   |    | 6 182 000     | 5 510 000     | - 10,87                    |
| 15 05 05                           | Podpora institucí činných na evropské úrovni v oblasti mládeže                                     |    |               |               |                            |
| 15 05 05 01                        | Evropské fórum mládeže   | 5  | 2 200 000     | 2 250 000     | 2,27                       |
| 15 05 05 02                        | Podpora mezinárodních nevládních mládežnických organizací  | 5  | 2 310 000     | 2 270 000     | - 1,73                     |
|                                    | <i>Článek 15 05 05 — Dílčí součet</i>  |    | 4 510 000     | 4 520 000     | 0,22                       |
|                                    | <i>Kapitola 15 05 — Dílčí součet</i>   |    | 4 510 000     | 4 520 000     | 0,22                       |
| 15 06 01                           | Podpora činností a institucí aktivních na evropské úrovni v oblasti aktivního evropského občanství |    |               |               |                            |
| 15 06 01 02                        | Sdružení Naše Evropa   | 5  | 612 000       | 624 000       | 1,96                       |
| 15 06 01 03                        | Dotace organizacím prosazujícím myšlenku Evropy  | 5  | 2 960 000     | 2 960 000     | 0,—                        |
| 15 06 01 04                        | Sdružení a federace evropského zájmu   | 5  | 1 320 000     | 1 350 000     | 2,27                       |
| 15 06 01 05                        | Evropské skupiny expertů   | 5  | 400 000       | 400 000       | 0,—                        |

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 15 06 01 06                        | Podpora domů Jean Monnet a Robert Schuman   | 5  | 383 000            | 390 000            | 1,83                       |
| 15 06 01 07                        | Programy městských twinningů v Evropské unii  | 5  | 12 500 000         | 13 500 000         | 8,—                        |
|                                    | <i>Článek 15 06 01 — Dílčí součet</i>   |    | 18 175 000         | 19 224 000         | 5,77                       |
| 15 06 02                           | Náklady na organizaci stáží absolventů v rámci orgánů   | 5  | 5 600 000          | 6 100 000          | 8,93                       |
|                                    | <i>Článek 15 06 02 — Dílčí součet</i>   |    | 5 600 000          | 6 100 000          | 8,93                       |
|                                    | <i>Kapitola 15 06 — Dílčí součet</i>  |    | 23 775 000         | 25 324 000         | 6,52                       |
|                                    | <b>Hlava 15 — Celkem</b>  |    | <b>120 195 163</b> | <b>126 340 237</b> | <b>5,11</b>                |
| 16 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Tisk a komunikace                           |    |                    |                    |                            |
| 16 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí | 5  | 49 610 664         | 54 064 267         | 8,98                       |
|                                    | <i>Článek 16 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 49 610 664         | 54 064 267         | 8,98                       |
| 16 01 02                           | Výdaje na podporu tisku a komunikace — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení                              |    |                    |                    |                            |
| 16 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí                                  | 5  | 7 667 908          | 8 040 085          | 4,85                       |
| 16 01 02 03                        | Místní zaměstnanci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení                             | 5  | 10 420 000         | 11 800 000         | 13,24                      |
| 16 01 02 11                        | Ostatní výdaje na správu a řízení GŘ Tisk a komunikace/správní ústředí  | 5  | 3 401 278          | 3 557 895          | 4,60                       |
|                                    | <i>Článek 16 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 21 489 186         | 23 397 980         | 8,88                       |
| 16 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Tisk a komunikace  |    |                    |                    |                            |
| 16 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí                         | 5  | 13 612 439         | 15 149 570         | 11,29                      |
| 16 01 03 03                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení                    | 5  | 24 600 000         | 25 100 000         | 2,03                       |
|                                    | <i>Článek 16 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 38 212 439         | 40 249 570         | 5,33                       |
|                                    | <i>Kapitola 16 01 — Dílčí součet</i>  |    | 109 312 289        | 117 711 817        | 7,68                       |
| 16 02 04                           | Provoz radiotelevizních studií a audiovizuálních zařízení   | 5  | 5 600 000          | 5 600 000          | 0,—                        |
|                                    | <i>Článek 16 02 04 — Dílčí součet</i>   |    | 5 600 000          | 5 600 000          | 0,—                        |
|                                    | <i>Kapitola 16 02 — Dílčí součet</i>  |    | 5 600 000          | 5 600 000          | 0,—                        |
| 16 03 03                           | Program prioritních publikací   | 5  | 2 420 000          | 2 420 000          | 0,—                        |
|                                    | <i>Článek 16 03 03 — Dílčí součet</i>   |    | 2 420 000          | 2 420 000          | 0,—                        |
|                                    | <i>Kapitola 16 03 — Dílčí součet</i>  |    | 2 420 000          | 2 420 000          | 0,—                        |
|                                    | <b>Hlava 16 — Celkem</b>  |    | <b>117 332 289</b> | <b>125 731 817</b> | <b>7,16</b>                |
| 17 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Ochrana zdraví a sportovního                | 5  | 65 678 225         | 70 455 180         | 7,27                       |
|                                    | <i>Článek 17 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 65 678 225         | 70 455 180         | 7,27                       |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 17 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení        |    |                    |                    |                            |
| 17 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 10 465 112         | 10 057 315         | - 3,90                     |
| 17 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 10 842 076         | 7 333 182          | - 32,36                    |
|                                    | <i>Článek 17 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 21 307 188         | 17 390 497         | - 18,38                    |
| 17 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele  | 5  | 18 043 980         | 19 742 534         | 9,41                       |
|                                    | <i>Článek 17 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 18 043 980         | 19 742 534         | 9,41                       |
|                                    | <i>Kapitola 17 01 — Dílčí součet</i>  |    | 105 029 393        | 107 588 211        | 2,44                       |
|                                    | <b>Hlava 17 — Celkem</b>  |    | <b>105 029 393</b> | <b>107 588 211</b> | <b>2,44</b>                |
| 18 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva              | 5  | 30 478 671         | 35 613 763         | 16,85                      |
|                                    | <i>Článek 18 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 30 478 671         | 35 613 763         | 16,85                      |
| 18 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                    |                    |                            |
| 18 01 02 01                        | Externí pracovníci  | 5  | 4 552 268          | 5 460 276          | 19,95                      |
| 18 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení  | 5  | 2 939 538          | 2 939 847          | 0,01                       |
|                                    | <i>Článek 18 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 7 491 806          | 8 400 123          | 12,12                      |
| 18 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva                                     | 5  | 8 367 300          | 9 979 479          | 19,27                      |
|                                    | <i>Článek 18 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 8 367 300          | 9 979 479          | 19,27                      |
|                                    | <i>Kapitola 18 01 — Dílčí součet</i>  |    | 46 337 777         | 53 993 365         | 16,52                      |
| 18 03 01                           | Evropská rada pro uprchlíky a exulanty  | 5  | 450 000            | 450 000            | 0,—                        |
|                                    | <i>Článek 18 03 01 — Dílčí součet</i>   |    | 450 000            | 450 000            | 0,—                        |
|                                    | <i>Kapitola 18 03 — Dílčí součet</i>  |    | 450 000            | 450 000            | 0,—                        |
| 18 06 03                           | Sdružení státních rad a nejvyšších správních soudů Evropské unie  | 5  | 300 000            | 300 000            | 0,—                        |
|                                    | <i>Článek 18 06 03 — Dílčí součet</i>   |    | 300 000            | 300 000            | 0,—                        |
|                                    | <i>Kapitola 18 06 — Dílčí součet</i>  |    | 300 000            | 300 000            | 0,—                        |
|                                    | <b>Hlava 18 — Celkem</b>  |    | <b>47 087 777</b>  | <b>54 743 365</b>  | <b>16,26</b>               |
| 19 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Vnější vztahy                                     |    |                    |                    |                            |
| 19 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě generálního ředitelství pro vnější vztahy                            | 5  | 85 804 087         | 91 308 539         | 6,42                       |
| 19 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě delegací vnějších vztahů   | 5  | 69 700 379         | 70 788 912         | 1,56                       |
|                                    | <i>Článek 19 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 155 504 466        | 162 097 451        | 4,24                       |

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 19 01 02                           | Výdaje na podporu vnějších vztahů — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení      |    |                    |                    |                            |
| 19 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro vnější vztahy                           | 5  | 7 953 967          | 8 349 941          | 4,98                       |
| 19 01 02 02                        | Externí pracovníci delegací pro vnější vztahy  | 5  | 22 655 851         | 24 100 341         | 6,38                       |
| 19 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro vnější vztahy                     | 5  | 8 844 760          | 7 241 375          | - 18,13                    |
| 19 01 02 12                        | Ostatní výdaje na řízení zastoupení pro vnější vztahy                                  | 5  | 6 238 636          | 7 341 256          | 17,67                      |
|                                    | <i>Článek 19 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 45 693 214         | 47 032 913         | 2,93                       |
| 19 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Vnější vztahy                        |    |                    |                    |                            |
| 19 01 03 01                        | Budovy a s nimi související výdaje generálního ředitelství pro vnější vztahy           | 5  | 23 619 343         | 25 585 941         | 8,33                       |
| 19 01 03 02                        | Budovy a související výdaje zastoupení pro vnější vztahy                               | 5  | 54 338 825         | 58 140 706         | 7,—                        |
|                                    | <i>Článek 19 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 77 958 168         | 83 726 647         | 7,40                       |
|                                    | <i>Kapitola 19 01 — Dílčí součet</i>   |    | 279 155 848        | 292 857 011        | 4,91                       |
| 19 02 02                           | Ústavy specializované na vztahy mezi Evropskou unií a třetími zeměmi                   | 5  | 1 223 500          | 1 224 000          | 0,04                       |
|                                    | <i>Článek 19 02 02 — Dílčí součet</i>  |    | 1 223 500          | 1 224 000          | 0,04                       |
|                                    | <i>Kapitola 19 02 — Dílčí součet</i>   |    | 1 223 500          | 1 224 000          | 0,04                       |
| 19 04 01                           | Evropské středisko pro spolupráci univerzit  | 5  | 1 767 000          | 1 802 000          | 1,98                       |
|                                    | <i>Článek 19 04 01 — Dílčí součet</i>  |    | 1 767 000          | 1 802 000          | 1,98                       |
|                                    | <i>Kapitola 19 04 — Dílčí součet</i>   |    | 1 767 000          | 1 802 000          | 1,98                       |
|                                    | <b>Hlava 19 — Celkem</b>   |    | <b>282 146 348</b> | <b>295 883 011</b> | <b>4,87</b>                |
| 20 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Obchod           |    |                    |                    |                            |
| 20 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro obchod | 5  | 38 263 984         | 43 165 597         | 12,81                      |
| 20 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům obchodních delegací v činné službě                 | 5  | 2 864 603          | 2 909 340          | 1,56                       |
|                                    | <i>Článek 20 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 41 128 587         | 46 074 937         | 12,03                      |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 20 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Obchod — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení   |    |                   |                   |                            |
| 20 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro obchod   | 5  | 4 657 073         | 4 603 899         | - 1,14                     |
| 20 01 02 02                        | Externí pracovníci obchodních delegací  | 5  | 931 129           | 990 495           | 6,38                       |
| 20 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro obchod   | 5  | 4 447 896         | 4 169 818         | - 6,25                     |
| 20 01 02 12                        | Ostatní decentralizované výdaje obchodních delegací   | 5  | 256 401           | 301 717           | 17,67                      |
|                                    | <i>Článek 20 01 02 — Dílčí součet</i>   |    | 10 292 499        | 10 065 929        | - 2,20                     |
| 20 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Obchod   |    |                   |                   |                            |
| 20 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro obchod  | 5  | 10 506 656        | 12 095 608        | 15,12                      |
| 20 01 03 02                        | Budovy a související výdaje obchodních delegací   | 5  | 2 233 261         | 2 389 514         | 7,—                        |
|                                    | <i>Článek 20 01 03 — Dílčí součet</i>   |    | 12 739 917        | 14 485 122        | 13,70                      |
|                                    | <i>Kapitola 20 01 — Dílčí součet</i>  |    | 64 161 003        | 70 625 988        | 10,08                      |
|                                    | <b>Hlava 20 — Celkem</b>  |    | <b>64 161 003</b> | <b>70 625 988</b> | <b>10,08</b>               |
| 21 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy                                    |    |                   |                   |                            |
| 21 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy | 5  | 49 196 552        | 50 288 351        | 2,22                       |
| 21 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací v činné službě v oblasti rozvoje   | 5  | 66 435 030        | 67 472 567        | 1,56                       |
|                                    | <i>Článek 21 01 01 — Dílčí součet</i>   |    | 115 631 582       | 117 760 918       | 1,84                       |
| 21 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení                       |    |                   |                   |                            |
| 21 01 02 01                        | Externí pracovníci generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy  | 5  | 5 273 220         | 4 968 833         | - 5,77                     |
| 21 01 02 02                        | Externí pracovníci delegací v oblasti rozvoje   | 5  | 21 594 462        | 22 971 280        | 6,38                       |



| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 21 01 02 11                        | Ostatní výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy              | 5  | 4 296 273          | 4 115 940          | - 4,20                     |
| 21 01 02 12                        | Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti rozvoje   | 5  | 5 946 366          | 6 997 331          | 17,67                      |
|                                    | Článek 21 01 02 — Dílčí součet  |    | 37 110 321         | 39 053 384         | 5,24                       |
| 21 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy                         |    |                    |                    |                            |
| 21 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy | 5  | 13 515 109         | 14 091 504         | 4,26                       |
| 21 01 03 02                        | Budovy a související výdaje delegací na oblast rozvoje  | 5  | 51 793 139         | 55 416 908         | 7,—                        |
|                                    | Článek 21 01 03 — Dílčí součet  |    | 65 308 248         | 69 508 412         | 6,43                       |
|                                    | Kapitola 21 01 — Dílčí součet   |    | 218 050 151        | 226 322 714        | 3,79                       |
|                                    | <b>Hlava 21 — Celkem</b>  |    | <b>218 050 151</b> | <b>226 322 714</b> | <b>3,79</b>                |
| 22 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozšíření                                 |    |                    |                    |                            |
| 22 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro rozšíření                       | 5  | 17 227 075         | 20 853 360         | 21,05                      |
| 22 01 01 02                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích v oblasti politiky Rozšíření                    | 5  | 9 424 988          | 9 572 181          | 1,56                       |
|                                    | Článek 22 01 01 — Dílčí součet  |    | 26 652 063         | 30 425 541         | 14,16                      |
| 22 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Rozšíření — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení                    |    |                    |                    |                            |
| 22 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozšíření  | 5  | 2 344 596          | 2 262 224          | - 3,51                     |
| 22 01 02 02                        | Externí pracovníci delegací v oblasti politiky Rozšíření  | 5  | 3 063 558          | 3 258 884          | 6,38                       |
| 22 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozšíření  | 5  | 1 599 190          | 1 670 203          | 4,44                       |
| 22 01 02 12                        | Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti politiky Rozšíření  | 5  | 843 597            | 992 696            | 17,67                      |
|                                    | Článek 22 01 02 — Dílčí součet  |    | 7 850 941          | 8 184 007          | 4,24                       |
| 22 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozšíření  |    |                    |                    |                            |
| 22 01 03 01                        | Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro rozšíření   | 5  | 4 630 360          | 5 843 405          | 26,20                      |
| 22 01 03 02                        | Budovy a související výdaje delegací v oblasti politiky Rozšíření   | 5  | 7 347 775          | 7 861 872          | 7,—                        |
|                                    | Článek 22 01 03 — Dílčí součet  |    | 11 978 135         | 13 705 277         | 14,42                      |
|                                    | Kapitola 22 01 — Dílčí součet   |    | 46 481 139         | 52 314 825         | 12,55                      |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 22 02 08                           | Dotace na organizaci stáží pro mladé diplomaty z kandidátských zemí  | 5  | 250 000           | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | Článek 22 02 08 — Dílčí součet   |    | 250 000           | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | Kapitola 22 02 — Dílčí součet  |    | 250 000           | p.m.              | - 100,—                    |
|                                    | <b>Hlava 22 — Celkem</b>   |    | <b>46 731 139</b> | <b>52 314 825</b> | <b>11,95</b>               |
| 23 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Humanitární pomoc                                  | 5  | 11 843 614        | 12 872 445        | 8,69                       |
|                                    | Článek 23 01 01 — Dílčí součet   |    | 11 843 614        | 12 872 445        | 8,69                       |
| 23 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Humanitární pomoc — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení                     |    |                   |                   |                            |
| 23 01 02 01                        | Externí zaměstnanci generálního ředitelství pro humanitární pomoc  | 5  | 1 121 462         | 1 258 435         | 12,21                      |
| 23 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro humanitární pomoc   | 5  | 1 387 620         | 1 374 062         | - 0,98                     |
|                                    | Článek 23 01 02 — Dílčí součet   |    | 2 509 082         | 2 632 497         | 4,92                       |
| 23 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Humanitární pomoc   | 5  | 3 253 698         | 3 607 041         | 10,86                      |
|                                    | Článek 23 01 03 — Dílčí součet   |    | 3 253 698         | 3 607 041         | 10,86                      |
|                                    | Kapitola 23 01 — Dílčí součet  |    | 17 606 394        | 19 111 983        | 8,55                       |
|                                    | <b>Hlava 23 — Celkem</b>   |    | <b>17 606 394</b> | <b>19 111 983</b> | <b>8,55</b>                |
| 24 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Boj proti podvodům                                 | 5  | 2 070 562         | 1 630 510         | - 21,25                    |
|                                    | Článek 24 01 01 — Dílčí součet   |    | 2 070 562         | 1 630 510         | - 21,25                    |
| 24 01 02                           | Výdaje na podporu v oblasti politiky Boj proti podvodům — externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení                  |    |                   |                   |                            |
| 24 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 7 374             | 3 292             | - 55,36                    |
|                                    | Článek 24 01 02 — Dílčí součet   |    | 7 374             | 3 292             | - 55,36                    |
| 24 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Boj proti podvodům  | 5  | 568 542           | 456 893           | - 19,64                    |
|                                    | Článek 24 01 03 — Dílčí součet   |    | 568 542           | 456 893           | - 19,64                    |
| 24 01 06                           | Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)  | 5  | 46 675 000        | 50 161 000        | 7,47                       |
|                                    | Článek 24 01 06 — Dílčí součet   |    | 46 675 000        | 50 161 000        | 7,47                       |
|                                    | Kapitola 24 01 — Dílčí součet  |    | 49 321 478        | 52 251 695        | 5,94                       |
| 24 02 04                           | Hercule  |    |                   |                   |                            |
| 24 02 04 02                        | Konference, kongresy a schůze spojené s činnostmi sdružení evropských právníků pro ochranu finančních zájmů Společenství | 5  | 375 000           | 375 000           | 0,—                        |
|                                    | Článek 24 02 04 — Dílčí součet   |    | 375 000           | 375 000           | 0,—                        |
|                                    | Kapitola 24 02 — Dílčí součet  |    | 375 000           | 375 000           | 0,—                        |
|                                    | <b>Hlava 24 — Celkem</b>   |    | <b>49 696 478</b> | <b>52 626 695</b> | <b>5,90</b>                |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh   | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|---|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 25 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství              |    |                    |                    |                            |
| 25 01 01 01                        | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství              | 5  | 126 884 036        | 134 130 872        | 5,71                       |
| 25 01 01 03                        | Platy, náhrady a požitky členů orgánu   | 5  | 7 372 000          | 7 726 000          | 4,80                       |
|                                    | Článek 25 01 01 — Dílčí součet  |    | 134 256 036        | 141 856 872        | 5,66                       |
| 25 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                    |                    |                            |
| 25 01 02 01                        | Externí pracovníci oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství  | 5  | 9 445 458          | 8 896 661          | - 5,81                     |
| 25 01 02 03                        | Zvláštní poradci  | 5  | 300 000            | 446 000            | 48,67                      |
| 25 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství  | 5  | 8 337 066          | 8 988 995          | 7,82                       |
| 25 01 02 13                        | Ostatní výdaje členů orgánu na řízení   | 5  | 2 800 000          | 3 785 000          | 35,18                      |
|                                    | Článek 25 01 02 — Dílčí součet  |    | 20 882 524         | 22 116 656         | 5,91                       |
| 25 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství                                     | 5  | 34 776 377         | 37 585 361         | 8,08                       |
|                                    | Článek 25 01 03 — Dílčí součet  |    | 34 776 377         | 37 585 361         | 8,08                       |
| 25 01 07                           | Správní podpora právní služby   |    |                    |                    |                            |
| 25 01 07 01                        | Kodifikace práva Společenství   | 5  | 1 500 000          | 3 000 000          | 100,—                      |
|                                    | Článek 25 01 07 — Dílčí součet  |    | 1 500 000          | 3 000 000          | 100,—                      |
| 25 01 08                           | Právní poradenství, spory a porušení předpisů   |    |                    |                    |                            |
| 25 01 08 01                        | Náklady na právní porady  | 5  | 4 000 000          | 4 100 000          | 2,50                       |
|                                    | Článek 25 01 08 — Dílčí součet  |    | 4 000 000          | 4 100 000          | 2,50                       |
|                                    | Kapitola 25 01 — Dílčí součet   |    | 195 414 937        | 208 658 889        | 6,78                       |
| 25 02 01                           | Orgány evropského zájmu   |    |                    |                    |                            |
| 25 02 01 01                        | Historické archivy Evropské unie  | 5  | 1 600 000          | 1 600 000          | 0,—                        |
|                                    | Článek 25 02 01 — Dílčí součet  |    | 1 600 000          | 1 600 000          | 0,—                        |
| 25 02 04                           | Informace a publikace   |    |                    |                    |                            |
| 25 02 04 01                        | Dokumentační databáze   | 5  | 1 000 000          | 1 000 000          | 0,—                        |
| 25 02 04 02                        | Všeobecné publikace   | 5  | 2 200 000          | 2 200 000          | 0,—                        |
|                                    | Článek 25 02 04 — Dílčí součet  |    | 3 200 000          | 3 200 000          | 0,—                        |
|                                    | Kapitola 25 02 — Dílčí součet   |    | 4 800 000          | 4 800 000          | 0,—                        |
|                                    | <b>Hlava 25 — Celkem</b>  |    | <b>200 214 937</b> | <b>213 458 889</b> | <b>6,61</b>                |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005 | Rozpočet 2006 | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|---------------|---------------|----------------------------|
| 26 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Administrativa Komise              | 5  | 152 310 536   | 153 182 090   | 0,57                       |
|                                    | Článek 26 01 01 — Dílčí součet   |    | 152 310 536   | 153 182 090   | 0,57                       |
| 26 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Administrativa Komise — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |               |               |                            |
| 26 01 02 01                        | Výdaje na podporu oblasti politiky Administrativa Komise — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení | 5  | 11 693 402    | 16 420 371    | 40,42                      |
| 26 01 02 11                        | Ostatní výdaje na správu oblasti politiky Administrativa Komise  | 5  | 20 623 159    | 24 380 399    | 18,22                      |
|                                    | Článek 26 01 02 — Dílčí součet   |    | 32 316 561    | 40 800 770    | 26,25                      |
| 26 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky Administrativa Komise                                     | 5  | 41 797 385    | 42 923 782    | 2,69                       |
|                                    | Článek 26 01 03 — Dílčí součet   |    | 41 797 385    | 42 923 782    | 2,69                       |
| 26 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Administrativa Komise                                      |    |               |               |                            |
| 26 01 04 01                        | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Administrativa Komise                                      | 5  | 2 895 000     | 2 869 000     | -0,90                      |
|                                    | Článek 26 01 04 — Dílčí součet   |    | 2 895 000     | 2 869 000     | -0,90                      |
| 26 01 07                           | Politická strategie a koordinace v jazykové oblasti  |    |               |               |                            |
| 26 01 07 01                        | Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti   | 5  | 400 000       | 600 000       | 50,—                       |
|                                    | Článek 26 01 07 — Dílčí součet   |    | 400 000       | 600 000       | 50,—                       |
| 26 01 09                           | Administrativní podpora Úřadu pro úřední tisky   |    |               |               |                            |
| 26 01 09 01                        | Úřad pro úřední tisky  | 5  | 80 322 800    | 80 855 000    | 0,66                       |
|                                    | Článek 26 01 09 — Dílčí součet   |    | 80 322 800    | 80 855 000    | 0,66                       |
| 26 01 10                           | Konsolidace práva Společenství   |    |               |               |                            |
| 26 01 10 01                        | Konsolidace práva Společenství   | 5  | 3 000 000     | 2 200 000     | -26,67                     |
|                                    | Článek 26 01 10 — Dílčí součet   |    | 3 000 000     | 2 200 000     | -26,67                     |
| 26 01 11                           | Úřední věstník Evropské unie (řada L a C)  |    |               |               |                            |
| 26 01 11 01                        | Úřední věstník Evropské unie   | 5  | 24 400 000    | 27 000 000    | 10,66                      |
|                                    | Článek 26 01 11 — Dílčí součet   |    | 24 400 000    | 27 000 000    | 10,66                      |
| 26 01 20                           | Evropský úřad pro výběr personálu  | 5  | 25 041 640    | 25 154 000    | 0,45                       |
|                                    | Článek 26 01 20 — Dílčí součet   |    | 25 041 640    | 25 154 000    | 0,45                       |
| 26 01 21                           | Úřad pro správu a vyplácení individuálních nároků  | 5  | 30 095 000    | 30 929 000    | 2,77                       |
|                                    | Článek 26 01 21 — Dílčí součet   |    | 30 095 000    | 30 929 000    | 2,77                       |
| 26 01 22                           | Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu  | 5  | 55 622 834    | 55 464 000    | -0,29                      |
|                                    | Článek 26 01 22 — Dílčí součet   |    | 55 622 834    | 55 464 000    | -0,29                      |

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005      | Rozpočet 2006      | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|--------------------|--------------------|----------------------------|
| 26 01 23                           | Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku   | 5  | 22 404 397         | 23 075 000         | 2,99                       |
|                                    | Článek 26 01 23 — Dílčí součet   |    | 22 404 397         | 23 075 000         | 2,99                       |
| 26 01 49                           | Automaticky přenesené rozpočtové položky na správu   | 5  | —                  | —                  | 0,—                        |
|                                    | Článek 26 01 49 — Dílčí součet   |    | —                  | —                  | 0,—                        |
| 26 01 50                           | Personální politika a řízení   |    |                    |                    |                            |
| 26 01 50 01                        | Lékařská služba  | 5  | 5 038 000          | 5 530 000          | 9,77                       |
| 26 01 50 02                        | Výdaje spojené s výběrovým řízením, výběrem a přijímáním do zaměstnání   | 5  | 2 545 000          | 3 341 000          | 31,28                      |
| 26 01 50 04                        | Interinstitucionální spolupráce v sociální oblasti   | 5  | 6 575 697          | 6 850 000          | 4,17                       |
| 26 01 50 06                        | Úředníci orgánu dočasně přidělení do státních služeb jednotlivých států, k mezinárodním organizacím nebo veřejným či soukromým orgánům nebo podnikům | 5  | 800 000            | 950 000            | 18,75                      |
| 26 01 50 07                        | Náhrada škody  | 5  | 125 000            | 250 000            | 100,—                      |
| 26 01 50 11                        | Evropské školy: Lucemburk I  | 5  | 20 283 436         | 21 698 940         | 6,98                       |
| 26 01 50 12                        | Evropské školy: Brusel I (Uccle)   | 5  | 18 698 047         | 17 887 486         | - 4,34                     |
| 26 01 50 13                        | Evropské školy: Brusel II (Woluwe)   | 5  | 18 009 579         | 18 005 291         | - 0,02                     |
| 26 01 50 14                        | Evropské školy: Brusel III (Ixelles)   | 5  | 17 314 773         | 17 175 367         | - 0,81                     |
| 26 01 50 15                        | Evropské školy: Mnichov (Německo)  | 5  | 920 837            | 1 041 149          | 13,07                      |
| 26 01 50 16                        | Evropské školy: Varese (Itálie)  | 5  | 7 718 812          | 8 144 625          | 5,52                       |
| 26 01 50 17                        | Evropské školy: Karlsruhe (Německo)  | 5  | 3 168 188          | 3 396 884          | 7,22                       |
| 26 01 50 18                        | Evropské školy: Culham (Spojené království)  | 5  | 5 662 274          | 5 380 773          | - 4,97                     |
| 26 01 50 19                        | Evropské školy: Bergen (Nizozemsko)  | 5  | 6 011 089          | 5 402 459          | - 10,13                    |
| 26 01 50 20                        | Evropské školy: Mol (Belgie)   | 5  | 6 288 313          | 6 257 630          | - 0,49                     |
| 26 01 50 21                        | Evropské školy: Alicante (Španělsko)   | 5  | 5 959 779          | 6 129 951          | 2,86                       |
| 26 01 50 22                        | Evropské školy: Frankfurt nad Mohanem (Německo)  | 5  | 5 314 347          | 5 118 511          | - 3,69                     |
| 26 01 50 23                        | Evropské školy: Úřad zástupce Rady guvernérů (Brusel)  | 5  | 7 192 497          | 5 675 886          | - 21,09                    |
| 26 01 50 24                        | Evropské školy: Lucemburk II   | 5  | 4 458 029          | 4 001 242          | - 10,25                    |
|                                    | Článek 26 01 50 — Dílčí součet   |    | 142 083 697        | 142 237 194        | 0,11                       |
|                                    | Kapitola 26 01 — Dílčí součet  |    | 612 689 850        | 627 289 836        | 2,38                       |
|                                    | <b>Hlava 26 — Celkem</b>   |    | <b>612 689 850</b> | <b>627 289 836</b> | <b>2,38</b>                |
| 27 01 01                           | — Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozpočet   | 5  | 39 589 145         | 43 251 414         | 9,25                       |
|                                    | Článek 27 01 01 — Dílčí součet   |    | 39 589 145         | 43 251 414         | 9,25                       |
| 27 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Rozpočet — Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení  |    |                    |                    |                            |
| 27 01 02 01                        | Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozpočet  | 5  | 4 941 547          | 4 903 508          | - 0,77                     |
| 27 01 02 09                        | Externí pracovníci — Nedecentralizované řízení   | 5  | 2 255 504          | 2 354 336          | 4,38                       |
| 27 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozpočet  | 5  | 6 452 629          | 5 676 521          | - 12,03                    |

KOMISE  
BOD V

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005     | Rozpočet 2006     | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 27 01 02 19                        | Ostatní výdaje na řízení — Nedecentralizované řízení   | 5  | 14 512 648        | 12 449 021        | - 14,22                    |
|                                    | <i>Článek 27 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 28 162 328        | 25 383 386        | - 9,87                     |
| 27 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Rozpočet                                       | 5  | 10 857 420        | 12 119 655        | 11,63                      |
|                                    | <i>Článek 27 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 10 857 420        | 12 119 655        | 11,63                      |
| 27 01 04                           | Výdaje na podporu činností v oblasti politiky<br>Rozpočet  | 5  | 280 000           | 300 000           | 7,14                       |
|                                    | <i>Článek 27 01 04 — Dílčí součet</i>  |    | 280 000           | 300 000           | 7,14                       |
| 27 01 12                           | Účetnictví   |    |                   |                   |                            |
| 27 01 12 01                        | Finanční náklady   | 5  | 1 770 000         | 1 770 000         | 0,—                        |
|                                    | <i>Článek 27 01 12 — Dílčí součet</i>  |    | 1 770 000         | 1 770 000         | 0,—                        |
|                                    | <i>Kapitola 27 01 — Dílčí součet</i>   |    | 80 658 893        | 82 824 455        | 2,68                       |
|                                    | <b>Hlava 27 — Celkem</b>   |    | <b>80 658 893</b> | <b>82 824 455</b> | <b>2,68</b>                |
| 28 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Audit                      | 5  | 7 039 911         | 7 637 651         | 8,49                       |
|                                    | <i>Článek 28 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 7 039 911         | 7 637 651         | 8,49                       |
| 28 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Audit —<br>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení      |    |                   |                   |                            |
| 28 01 02 01                        | Externí pracovníci oblasti politiky Audit  | 5  | 1 009 083         | 929 485           | - 7,89                     |
| 28 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení v oblasti politiky Audit  | 5  | 631 881           | 753 472           | 19,24                      |
|                                    | <i>Článek 28 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 1 640 964         | 1 682 957         | 2,56                       |
| 28 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Audit  | 5  | 1 926 491         | 2 140 176         | 11,09                      |
|                                    | <i>Článek 28 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 1 926 491         | 2 140 176         | 11,09                      |
|                                    | <i>Kapitola 28 01 — Dílčí součet</i>   |    | 10 607 366        | 11 460 784        | 8,05                       |
|                                    | <b>Hlava 28 — Celkem</b>   |    | <b>10 607 366</b> | <b>11 460 784</b> | <b>8,05</b>                |
| 29 01 01                           | Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Statistika                 | 5  | 51 184 291        | 55 008 245        | 7,47                       |
|                                    | <i>Článek 29 01 01 — Dílčí součet</i>  |    | 51 184 291        | 55 008 245        | 7,47                       |
| 29 01 02                           | Výdaje na podporu oblasti politiky Statistika —<br>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení |    |                   |                   |                            |
| 29 01 02 01                        | Externí pracovníci   | 5  | 6 120 928         | 5 742 983         | - 6,17                     |
| 29 01 02 11                        | Ostatní výdaje na řízení   | 5  | 6 041 320         | 5 709 331         | - 5,50                     |
|                                    | <i>Článek 29 01 02 — Dílčí součet</i>  |    | 12 162 248        | 11 452 314        | - 5,84                     |
| 29 01 03                           | Budovy a související výdaje v oblasti politiky<br>Statistika                                     | 5  | 14 057 634        | 15 414 086        | 9,65                       |
|                                    | <i>Článek 29 01 03 — Dílčí součet</i>  |    | 14 057 634        | 15 414 086        | 9,65                       |
|                                    | <i>Kapitola 29 01 — Dílčí součet</i>   |    | 77 404 173        | 81 874 645        | 5,78                       |
|                                    | <b>Hlava 29 — Celkem</b>   |    | <b>77 404 173</b> | <b>81 874 645</b> | <b>5,78</b>                |

| Hlava<br>Kapitola<br>Článek<br>Bod | Okruh  | FV | Rozpočet 2005        | Rozpočet 2006        | Změna v % 2006/2005<br>(%) |
|------------------------------------|--|----|----------------------|----------------------|----------------------------|
| 30 01 13                           | Důchody  |    |                      |                      |                            |
| 30 01 13 01                        | Dočasné náhrady  | 5  | 1 755 000            | 2 517 000            | 43,42                      |
| 30 01 13 02                        | Důchody bývalých členů a pozůstalých závislých osob  | 5  | 3 889 000            | 4 086 000            | 5,07                       |
| 30 01 13 03                        | Opravné koeficienty  | 5  | 860 000              | 742 000              | - 13,72                    |
| 30 01 13 04                        | Náhrady pro pracovníky přeřazené do neaktivního postavení, do důchodu v zájmu oddělení nebo propuštěné   | 5  | 37 222 000           | 29 905 000           | - 19,66                    |
| 30 01 13 05                        | Zdravotní pojištění  | 5  | 1 323 000            | 1 042 000            | - 21,24                    |
| 30 01 13 06                        | Úpravy různých náhrad  | 5  | 3 290 000            | 2 135 000            | - 35,11                    |
| 30 01 13 07                        | Důchody a odchodné   | 5  | 760 612 000          | 820 877 000          | 7,92                       |
| 30 01 13 09                        | Zdravotní pojištění  | 5  | 26 185 000           | 27 311 000           | 4,30                       |
| 30 01 13 11                        | Úpravy důchodů a různých náhrad  | 5  | 64 635 000           | 56 630 000           | - 12,38                    |
|                                    | Článek 30 01 13 — Dílčí součet   |    | 899 771 000          | 945 245 000          | 5,05                       |
|                                    | Kapitola 30 01 — Dílčí součet  |    | 899 771 000          | 945 245 000          | 5,05                       |
|                                    | <b>Hlava 30 — Celkem</b>   |    | <b>899 771 000</b>   | <b>945 245 000</b>   | <b>5,05</b>                |
| 31 01 42                           | Rezerva na nepředvídané události   | 5  | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                        |
|                                    | Článek 31 01 42 — Dílčí součet   |    | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                        |
| 31 01 43                           | Rezerva na pokrytí schodků položek převedených do národních měn, jež jsou výsledkem rozdílu mezi směnným kurzem eura použitým při sestavování rozpočtu a směnných kurzů národních měn v okamžiku realizace | 5  | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                        |
|                                    | Článek 31 01 43 — Dílčí součet   |    | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                        |
|                                    | Kapitola 31 01 — Dílčí součet  |    | p.m.                 | p.m.                 | 0,—                        |
|                                    | <b>Hlava 31 — Celkem</b>   |    | <b>p.m.</b>          | <b>p.m.</b>          | <b>0,—</b>                 |
|                                    | <b>Výdaje — Celkem</b>   |    | <b>3 948 471 498</b> | <b>4 147 892 391</b> | <b>5,05</b>                |

Ve sloupci „Rozpočet 2005“ se k celkové částce ve výše uvedené tabulce přičte částka 8 155 789 EUR uvedená v hlavě 31 „Rezervy“.

Ve sloupci „Návrh rozpočtu 2006“ se k celkové částce ve výše uvedené tabulce přičte částka 1 100 000 EUR uvedená v hlavě 31 „Rezervy“.





**ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY**

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

## PŘÍJMY

### HLAVA 4

#### RÚZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

##### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

##### KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků  | 2 823 000              | 2 080 000              | 2 565 365,21           |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě   | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| 4 0 4         | Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě | 255 000                | 273 000                | 223 579,55             |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 3 078 000              | 2 353 000              | 2 788 944,76           |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění  | 3 927 000              | 2 792 000              | 2 574 815,13           |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 3 927 000              | 2 792 000              | 2 574 815,13           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>7 005 000</b>       | <b>5 145 000</b>       | <b>5 363 759,89</b>    |

## HLAVA 4

## RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

## 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 823 000           | 2 080 000           | 2 565 365,21        |

Tyto příjmy zahrnují celý výnos daně z mezd, platů a náhrad úředníků a jiných zaměstnanců srážené každý měsíc z platů zaměstnanců Úřadu pro úřední tisky.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uložení daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

*Odkazy na související právní akty*

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

## 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tyto příjmy zahrnují celý výnos dočasného příspěvku z odměny úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě srážené každý měsíc z platů zaměstnanců Úřadu pro úřední tisky.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

## 4 0 4 Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 255 000             | 273 000             | 223 579,55          |

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

#### KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

##### 4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 3 927 000           | 2 792 000           | 2 574 815,13        |

Tyto příjmy zahrnují celý výnos příspěvků zaměstnanců Úřadu pro úřední tisky srážených každý měsíc z platů v rámci služebního řádu úředníků Evropských společenství na financování systému důchodového pojištění.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

## HLAVA 6

### PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ, ZPĚTNÉ ÚHRADY VÝDAJŮ A PŘÍJMY

#### KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

##### 6 6 0 *Ostatní příspěvky a náhrady*

##### 6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento bod je v souladu s článkem 18 finančního nařízení určen pro veškeré příjmy, které nespádají do žádné jiné části hlavy 6, která slouží pro dodatečné položky k financování výdajů, pro něž jsou tyto příjmy účelově vázány.



KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

**HLAVA A2**  
**ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY**

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA A2 02 — SPECIFICKÉ ČINNOSTI**

| Článek<br>Bod   | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|-----------------|--|--------------|--------------|---------------|
|                 | KAPITOLA A2 01                                       |              |              |               |
| <b>A2 01 01</b> | <b>Výdaje spojené se zaměstnanci v činné službě</b>  |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 46 303 800   | 44 968 400   | 36 183 350,—  |
| <b>A2 01 02</b> | <b>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b> |              |              |               |
| A2 01 02 01     | Externí pracovníci                                   |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 5 217 200    | 4 638 600    | 9 038 293,83  |
| A2 01 02 11     | Ostatní výdaje na řízení                             |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 743 900      | 693 800      | 687 260,25    |
|                 | Článek A2 01 02 — Celkem                             | 5 961 100    | 5 332 400    | 9 725 554,08  |
| <b>A2 01 03</b> | <b>Výdaje na nemovitosti a související výdaje</b>    |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 15 987 000   | 15 872 000   | 15 476 033,51 |
| <b>A2 01 08</b> | <b>Soudní výlohy</b>                                 |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 1 000        | 1 000        | 0,—           |
| <b>A2 01 12</b> | <b>Bankovní poplatky</b>                             |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | p.m.         | p.m.         |               |
| <b>A2 01 50</b> | <b>Zaměstnanecká politika a řízení personálu</b>     |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 565 300      | 447 700      | 432 506,46    |
| <b>A2 01 51</b> | <b>Politika a řízení infrastruktury</b>              |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 19 200       | 19 200       | 14 932,86     |
| <b>A2 01 60</b> | <b>Náklady na dokumentaci a knihovnu</b>             |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 32 000       | 32 000       | 17 218,56     |
|                 | KAPITOLA A2 01 — CELKEM                              | 68 869 400   | 66 672 700   | 61 849 595,47 |
|                 | KAPITOLA A2 02                                       |              |              |               |
| <b>A2 02 01</b> | <b>Autorské služby</b>                               |              |              |               |
| A2 02 01 01     | Autorské služby                                      |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 315 000      | 315 000      | 171 697,—     |
|                 | Článek A2 02 01 — Celkem                             | 315 000      | 315 000      | 171 697,—     |
| <b>A2 02 02</b> | <b>Úřední věstník: řady L a C</b>                    |              |              |               |
| A2 02 02 01     | Úřední věstník: řady L a C                           |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky                                  | 20 000       | 20 000       | 13 936,81     |
|                 | Článek A2 02 02 — Celkem                             | 20 000       | 20 000       | 13 936,81     |



**KAPITOLA A2 02 — SPECIFICKÉ ČINNOSTI (pokračování)**  
**KAPITOLA A2 10 — REZERVY**

| Článek<br>Bod   | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|-----------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>A2 02 03</b> | <b>Databáze právních předpisů</b>                 |                   |                   |                      |
| A2 02 03 01     | Databáze právních předpisů                        |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                               | 4 041 000         | 4 041 000         | 2 371 702,99         |
|                 | Článek A2 02 03 — Celkem                          | 4 041 000         | 4 041 000         | 2 371 702,99         |
| <b>A2 02 04</b> | <b>Multimediální prostředky</b>                   |                   |                   |                      |
| A2 02 04 01     | Multimediální prostředky                          |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                               | 677 000           | 677 000           | 469 351,23           |
|                 | Článek A2 02 04 — Celkem                          | 677 000           | 677 000           | 469 351,23           |
| <b>A2 02 05</b> | <b>Všeobecné publikace</b>                        |                   |                   |                      |
| A2 02 05 01     | Všeobecné publikace                               |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                               | 1 151 000         | 1 201 000         | 799 706,86           |
|                 | Článek A2 02 05 — Celkem                          | 1 151 000         | 1 201 000         | 799 706,86           |
| <b>A2 02 06</b> | <b>Distribuce</b>                                 |                   |                   |                      |
| A2 02 06 01     | Distribuce  |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                               | 5 781 600         | 7 396 100         | 12 137 838,67        |
|                 | Článek A2 02 06 — Celkem                          | 5 781 600         | 7 396 100         | 12 137 838,67        |
|                 | KAPITOLA A2 02 — CELKEM                           | 11 985 600        | 13 650 100        | 15 964 233,56        |
|                 | KAPITOLA A2 10                                    |                   |                   |                      |
| <b>A2 10 01</b> | <b>Předběžné částky</b>                           |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                               | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A2 10 02</b> | <b>Rezervy pro případ nepředvídaných událostí</b> |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                               | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | KAPITOLA A2 10 — CELKEM                           | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | <b>Hlava A2 — Celkem</b>                          | <b>80 855 000</b> | <b>80 322 800</b> | <b>77 813 829,03</b> |
|                 | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>                             | <b>80 855 000</b> | <b>80 322 800</b> | <b>77 813 829,03</b> |

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

## HLAVA A2

### ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

#### KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE

##### A2 01 01 *Výdaje spojené se zaměstnanci v činné službě*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 46 303 800   | 44 968 400   | 36 183 350,— |

Tato položka je určena na financování — s ohledem na úředníky a dočasné zaměstnance, kteří zastávají místa stanovená v plánu pracovních míst:

- výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,
- nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby orgánu na vznik a zachování nároků na důchod těchto pracovníků v jejich domovské zemi,
- různých dávek a příspěvků,
- nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a nákladů na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnání,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, ukončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovusídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služebního poměru u instituce a usazení se na jiném místě,
- výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služebního poměru a usazení se na jiném místě,
- nákladů na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

##### *Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## A2 01 02 Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## A2 01 02 01 Externí pracovníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 217 200    | 4 638 600    | 9 038 293,83 |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- odměny pomocného personálu (ve smyslu článku 61 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství) a odměny smluvních pracovníků (ve smyslu části IV pracovního řádu), příspěvky instituce na sociální zabezpečení pro pomocný personál, systém sociálního pojištění zahrnující smluvní pracovníky podle části IV a náklady za přídatky k odměnám takových pracovníků,
- výdaje vzniklé (odměna, pojištění apod.) ze soukromoprávních smluv s externími pracovníky a využitím dočasných zaměstnanců,
- náklady za státní zaměstnance a jiné odborníky při dočasném přeložení nebo dočasných úkolech pro úřad a doplňkové výdaje vyplývající z dočasného přeložení úředníků do státních služeb nebo mezinárodních organizací,
- náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku,
- dodatečné příspěvky v oblasti provádění korektur textů, náklady na dočasné zaměstnance a nezávislé pracovníky a administrativní náklady s tím související.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování a platby a jiné finanční podmínky stanovené Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## A2 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 743 900      | 693 800      | 687 260,25  |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- cestovní výdaje, diety na služebních cestách a dodatečné nebo mimořádné výdaje vzniklé v souvislosti s úkoly zaměstnanců podléhajících služebnímu řádu a dočasně přeložených státních či mezinárodních odborníků či úředníků,
- náhrada výdajů vzniklých osobám, které úředně zastupují úřad (náhrada není možná u výdajů vzniklých při plnění zastupitelských povinností vůči pracovníkům Komise a jiných evropských institucí),
- cestovní výdaje, diety a vedlejší výlohy odborníků, kteří se účastní studijních skupin a pracovních týmů, a náklady za organizaci takových zasedání, nejsou-li zahrnuti v rámci stávající infrastruktury (ústředí institucí nebo zahraniční kanceláře) (odborníci jsou placeni na základě rozhodnutí Komise),

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A2 01 02** (pokračování)

A2 01 02 11 (pokračování)

- náklady na občerstvení a jídlo podávané při zvláštních příležitostech během interních setkání,
- náklady za konference, kongresy a zasedání, kterých se úřad účastní nebo které organizuje,
- výdaje za školení určené ke zlepšení dovedností, zvýšení výkonnosti a efektivity zaměstnanců s ohledem na zvláštní potřeby úřadu:
  - využití odborníků pro zjištění potřeb školení, návrhů, příprav a vedení kurzů a hodnocení a kontrolu výsledků,
  - využití poradců v různých oblastech, zejména organizační metody, řízení, strategie, řízení jakosti a personální politika,
  - účast na externích školeních a vstup do příslušných profesních organizací,
- výdaje související s praktickými aspekty organizace kurzů, využitím prostor, dopravou, ubytováním a stravováním účastníků internálních školení,
- školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízením učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování výukových pomůcek,
- výdaje na specializované studie a konzultace prováděné vysoce kvalifikovanými odborníky (fyzická či právnická osoba) na základě smlouvy v situaci, kdy taková práce nemůže být provedena přímo zaměstnanci, které má úřad k dispozici, včetně nákupu již provedených studií.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování a platby a jiné finanční podmínky stanovené Komisí.

**A2 01 03**

**Výdaje na nemovitosti a související výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 15 987 000   | 15 872 000   | 15 476 033,51 |

Tato položka je určena na financování budov Úřadu pro úřední tisky a související výdaje, zejména na:

- náklady spojené s nákupem či pronájmem s opčním právem k nákupu budov nebo staveb budov,
- nájemné a nájemné z pozemku, různé daně apod. v souvislosti s opčním právem k obývaným budovám nebo částem budov a nájem konferenčních místností, skladů, archivů, garáží a parkovišť,
- pojistné z budov nebo částí budov obsazených úřadem,
- poplatky za vodu, plyn, elektřinu a topení v budovách nebo částech budov obsazených úřadem,
- výdaje na údržbu místností, výtahů apod. a ústřední topení a klimatizaci; výdaje na určitý pravidelný úklid a nákup prostředků na údržbu, mytí, bělení a chemické čištění apod. a nátěry, opravy a zásoby pro dílny údržby,
- výdaje na třídění, skladování a likvidaci odpadu,

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A2 01 03** (pokračování)

- renovace budov, např. změna přiček, změna technického zařízení a jiné specializované práce na elektrickém zařízení, vodoinstalace, zámky, nátěry, podlahové krytiny apod., náklady za změny síťového vybavení souvisejícího s budovou dle určení a náklady za nezbytné zařízení (s cílem racionalizace výdajů musí Úřad pro úřední tisky před prodloužením či uzavřením smluv na částku převyšující 300 000 EUR projednat podmínky (cenu, vybranou měnu, valorizaci, dobu platnosti a jiná ustanovení) s úřady Komise pro infrastrukturu a logistiku s odkazem na podobné již uzavřené smlouvy a sjednané podmínky),
- výdaje týkající se fyzického a hmotného zabezpečení osob a majetku, zejména smlouvy o ostraze budov, smlouvy o údržbě bezpečnostního zařízení a nákupu menšího zařízení (s cílem racionalizace výdajů musí Úřad pro úřední tisky před prodloužením či uzavřením smluv na částku převyšující 300 000 EUR projednat podmínky (cenu, vybranou měnu, valorizaci, dobu platnosti a jiná ustanovení) s úřady Komise pro infrastrukturu a logistiku s odkazem na podobné již uzavřené smlouvy a sjednané podmínky),
- výdaje týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví osob při práci, zejména nákup, nájem a údržbu požárního zařízení, výměnu zařízení pro požární hlídky a náklady za povinné revize, (s cílem racionalizace výdajů musí Úřad pro úřední tisky před prodloužením či uzavřením smluv na částku převyšující 300 000 EUR projednat podmínky (cenu, vybranou měnu, valorizaci, dobu platnosti a jiná ustanovení) s úřady Komise pro infrastrukturu a logistiku s odkazem na podobné již uzavřené smlouvy a sjednané podmínky),
- náklady za výlohy na finanční a technické poradenství před nákupem, nájmem či výstavbou budov,
- jiné výdaje za budovy, zejména správní poplatky za budovy s více nájemníky, náklady za odhady prostor a poplatky za veřejné služby (úklid a údržba ulic, sběr odpadků apod.),
- výdaje za technickou pomoc v oblasti rozsáhlých renovací,
- nákup, nájem či leasing, údržbu, opravu, instalaci a obnovu technického zařízení a vybavení,
- nákup, nájem, údržbu a opravu nábytku,
- nákup, nájem, údržbu a opravu dopravního zařízení,
- různé typy pojištění (zejména zákonná odpovědnost a pojištění proti krádeži),
- výdaje na provozní zařízení apod., zejména:
  - nákup stejnokrojů (zejména pro kurýry, řidiče a stravovací personál),
  - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
  - nákup nebo náhrada nákladů na zařízení, které je potřebné podle směrnic 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- přesun a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářského materiálu,
- výdaje na vybavení budov telekomunikačním zařízením, hlavně nákup, nájem, instalace a údržba kabeláže, telefonních ústředí a rozvaděčů, audio a videokonference, interkomunikační a mobilní telefonní systémy a výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a likvidace),
- nákup, nájem či leasing a údržbu počítačů, terminálů, minipočítačů, periferních zařízení, spojovacích zařízení a nezbytného programového vybavení,
- nákup, nájem či leasing a údržbu zařízení souvisejících s rozmnožováním a archivováním informací v jakékoli formě, např. tiskárny, faxy, kopírky, skenery a mikrokopírky,
- nákup, nájem či leasing psacích strojů a textových editorů nebo jiného elektronického kancelářského zařízení,

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A2 01 03** (pokračování)

- instalace, konfigurace, údržbu, analýzy, dokumentace a materiál související s tímto zařízením,
- náklady za nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb a potřeb pro tiskárnu,
- poštovné a přepravné za odesílanou poštu, zprávy a tisky a za poštovní a jiné zásilky posílané letecky, po souši, po moři nebo železnici a vnitřní pošta úřadu,
- předplatné a náklady za kabelovou či rádiovou komunikaci (pevné a mobilní telefony, dálnopis, telegraf, televize, telekonference a videokonference), výdaje na síť přenosu údajů, telematické služby apod. a nákup telefonních seznamů,
- telefonní a počítačové linky mezi budovami a mezinárodní přenosové linky mezi sídly úřadů Společenství,
- technickou a logistickou podporu, školení a jiné obecné činnosti související s technickým a programovým vybavením počítačů, obecné školení informačních technologií, předplatné technické dokumentace v tištěné nebo elektronické formě atd., externí provozní pracovníky, kancelářské služby, příspěvky do mezinárodních organizací atd., studie zahrnující bezpečnostní hlediska a řízení jakosti v souvislosti s technickým a programovým vybavením počítačů a využití, údržbu a náklady za vývoj programového vybavení a realizaci projektů IT,
- jiné provozní výdaje, které zde nejsou konkrétně stanoveny.

Tato položka nepokrývá výdaje související s průmyslovými činnostmi tiskárny a distribučního střediska.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 35 000 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavedení opatření na podporu zvyšování ochrany zdraví pracovníků při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních bezpečnostních a zdravotních požadavcích při práci se zařízením s obrazovkami pro zobrazení (pátá zvláštní směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A2 01 08** **Soudní výlohy**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 000        | 1 000        | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí předběžných soudních nákladů a služeb právníků a jiných odborníků přizvaných jako poradce Úřadu pro úřední tisky. Rovněž zahrnuje soudní náklady, které musí úřad zaplatit na základě rozhodnutí Soudního dvora nebo jiných soudů.

**A2 01 12** **Bankovní poplatky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         |             |

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

## KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE (pokračování)

**A2 01 50** *Zaměstnanecká politika a řízení personálu*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 565 300      | 447 700      | 432 506,46  |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- příspěvek Úřadu pro úřední tisky na náklady za rekreační středisko a jiné kulturní a sportovní činnosti v Lucemburku a jakékoli podniky určené na podporu společenského styku mezi zaměstnanci různých národností,
- příspěvek úřadu na náklady za středisko pro předškolní výchovu dětí a jiná dětská zařízení (jesle) a dopravu dětí,
- jako součást plánu na pomoc tělesně postiženým a osobám s postižením v těchto kategoriích:
  - úředníci a dočasný personál v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasného personálu v činné službě,
  - všechny nezaopatřené děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

V rámci omezení částky uvedené v rozpočtu a po uplatnění veškerých vnitrostátních nároků na dávky přidělované v zemi pobytu nebo domovské zemi bude tato vyčleněná částka zahrnovat jakékoli řádně odůvodněné nelékařské výdaje uznané jako nutné a vyplývající z invalidity.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

**A2 01 51** *Politika a řízení infrastruktury*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 19 200       | 19 200       | 14 932,86   |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- náklady za běžný provoz a úpravu restaurací, kaváren a jídelen,
- náhrada škody hrazená úřadem a jak vyplývá ze zákonné odpovědnosti vůči třetím osobám a výdaje související s určitými případy, kdy musí být z důvodu spravedlnosti vyplaceno odškodné bez vzniku jakéhokoli právního nároku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

**A2 01 60** *Náklady na dokumentaci a knihovnu*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 000       | 32 000       | 17 218,56   |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- příspěvky na videotextové služby, předplatné novin, odborných časopisů, nákup tisků a technických děl souvisejících s činnostmi úřadu,
- náklady za příspěvky tiskovým agenturám (telegrafické služby a tiskové a informační věstníky).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

## KAPITOLA A2 02 — SPECIFICKÉ ČINNOSTI

### A2 02 01 *Autorské služby*

#### A2 02 01 01 Autorské služby

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 315 000      | 315 000      | 171 697,—   |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů souvisejících s činností „Autorské služby“, zejména:

- katalogizace zahrnující náklady na dokumentární analýzu, návrhy, zadání a kontrolu bibliografických informací potřebných k vytvoření databází tisků Evropské unie,
- roční příspěvky pro mezinárodní agentury v oblasti katalogizace.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

#### *Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

### A2 02 02 *Úřední věstník: řady L a C*

#### A2 02 02 01 Úřední věstník: řady L a C

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 20 000       | 20 000       | 13 936,81   |

Tato položka je určena k pokrytí všech výdajů týkajících se činnosti „Úřední věstník L a C“ a zejména nákladů na vazbu a jiných nezbytných nákladů na skladování referenčních děl a periodik, zejména *Úředního věstníku Evropské unie*.

#### *Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

### A2 02 03 *Databáze právních předpisů*

#### A2 02 03 01 Databáze právních předpisů

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 041 000    | 4 041 000    | 2 371 702,99 |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů souvisejících s činností „Databáze“, zejména všech nákladů na vývoj a šíření systémů CELEX a EUR-Lex, zejména dokumentární analýzu, zadávání údajů, vývoj a provoz počítačových systémů, překlad (dle potřeby), návrh a vytvoření uživatelské dokumentace, návrh a výrobu odvozených produktů a související elektronické služby, které nejsou spojeny s Úředním věstníkem.



**KAPITOLA A2 02 — SPECIFICKÉ ČINNOSTI** (pokračování)**A2 02 03** (pokračování)

## A2 02 03 01 (pokračování)

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 230 000 EUR.

*Právní základ*

Usnesení Rady ze dne 26. listopadu 1974 o automatizaci právní dokumentace (Úř. věst. C 20, 28.1.1975, s. 2).

Usnesení Rady ze dne 13. listopadu 1991 o reorganizaci provozních struktur systému CELEX (automatizovaná dokumentace práva Společenství) (Úř. věst. C 308, 28.11.1991, s. 2).

Usnesení Rady ze dne 20. června 1994 o elektronickém šíření práva Společenství a vnitrostátních prováděcích právních předpisů a o zlepšených podmínkách přístupu (Úř. věst. C 179, 1.7.1994, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

**A2 02 04** **Multimediální prostředky**

## A2 02 04 01 Multimediální prostředky

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 677 000      | 677 000      | 469 351,23  |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů souvisejících s činností „Multimediální prostředky“, zejména:

- nákladů za návrh a vytvoření nástrojů pro všechny instituce na pomoc s přípravou a aktualizací multimediálních prostředků, včetně CD-ROMů, internetových serverů, a vytvoření norem, výroby souvisejících příruček a pomoci při realizaci,
- podpory, kterou úřad nabízí orgánům, agenturám a jiným institucím zapojeným v počítačovém tiskovém systému, zejména výdajů souvisejících se studii a prototypy společných služeb a jejich prováděním, řízením, podporou a propagací,
- výdajů na výrobu multimediálních publikací.

Tato položka zahrnuje částečně přesun do těchto společných služeb. V závislosti na konkrétním obsahu žádosti mohou instituce přispívat na financování této práce.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 100 EUR.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

KOMISE  
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

**KAPITOLA A2 02 — SPECIFICKÉ ČINNOSTI** (pokračování)

**A2 02 05 Všeobecné publikace**

A2 02 05 01 Všeobecné publikace

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 151 000    | 1 201 000    | 799 706,86  |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů souvisejících s činností „Všeobecné publikace“, zejména:

- infrastruktury tiskárny,
- výdajů za nové nákupy, údržbu, opravu a výměnu zařízení na výrobu tisků a za množení a archivaci dokumentů v jakékoli formě (papír, elektronická), včetně různých prostředků,
- studií, dokumentace a školení souvisejících se zařízením,
- nákladů za pronájem průmyslových kopírek a technických zařízení pro různé dílny, včetně nákladů za spotřební materiál,
- nákupu papíru a jiných potřeb,
- výdajů na výrobu publikací.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 130 000 EUR.

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

**A2 02 06 Distribuce**

A2 02 06 01 Distribuce

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 5 781 600    | 7 396 100    | 12 137 838,67 |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů souvisejících s činností „Distribuce“, zejména:

- nákladů za uložení tisků (uskladnění, zařazení/vyřazení, různé služby atd.),
- nákladů za balení a adresování (stroje, zařízení, spotřební materiál, manipulace atd.),
- nákladů za expedování (pošta, dovoz, kyvadlová přeprava atd.),
- šíření (volné a zdarma) elektronickými prostředky: EU-knihovna a tisk na žádost (POD), přetisk, společný tisk atd.,
- nákladů za pořízení a správu adresářů (vytvoření, vstup/kódování, aktualizace atd.),
- nákladů za marketing a propagaci tisků (výstavy, katalogy, prospekty, reklama, průzkumy trhu apod.),
- nákladů za poskytování informací a pomoci veřejnosti a zákazníkům v souvislosti s materiály (všechny prostředky) šířenými Úřadem pro úřední tisky,
- provozu prodejní sítě,
- zvláštního zařízení pro knihovny (kartotéky, regály, nábytek, katalogové skupiny apod.).

**KAPITOLA A2 02 — SPECIFICKÉ ČINNOSTI** (pokračování)**A2 02 06** (pokračování)

## A2 02 06 01 (pokračování)

Tato položka nezahrnuje poštovné za administrativní korespondenci.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 750 000 EUR

*Právní základ*

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

**KAPITOLA A2 10 — REZERVY****A2 10 01** *Předběžné částky*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Vyčleněné částky uvedené v této kapitole jsou zcela předběžné a lze je použít jen po jejich převodu do jiných kapitol v souladu s postupem stanoveným pro ten účel ve finančním nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, které stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A2 10 02** *Rezervy pro případ nepředvídaných událostí*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |



**EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM**



KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

## PŘÍJMY

### HLAVA 4

#### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | <i>Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců</i>  | 2 534 350              | 2 471 000              | 2 061 734,66           |
| 4 0 3         | <i>Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i> | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| 4 0 4         | <i>Výnosy ze zvláštní daně uložené na platy členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i>       | 203 905                | 124 000                | 165 672,98             |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 2 738 255              | 2 595 000              | 2 227 407,64           |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | <i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>   | 2 299 969              | 2 032 000              | 1 772 264,06           |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 2 299 969              | 2 032 000              | 1 772 264,06           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>5 038 224</b>       | <b>4 627 000</b>       | <b>3 999 671,70</b>    |

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

## HLAVA 4

### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

##### 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 534 350           | 2 471 000           | 2 061 734,66        |

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a dalších zaměstnanců srážené měsíčně z platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

##### 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z dočasných příspěvků z odměn úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě srážené měsíčně z platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

##### 4 0 4 Výnosy ze zvláštní daně uložené na platy členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 203 905             | 124 000             | 165 672,98          |

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z dočasných příspěvků z odměn úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě srážené měsíčně z platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 299 969           | 2 032 000           | 1 772 264,06        |

Tento příjem zahrnuje všechny příspěvky srážené měsíčně z platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům v souladu s čl. 83 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společenství, použité na financování důchodového pojištění.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ, ZPĚTNÉ ÚHRADY VÝDAJŮ A PŘÍJMY

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

6 6 0 *Ostatní příspěvky a náhrady*

## 6 6 0 0 Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | 20 000,—            |

Tento bod je v souladu s článkem 18 finančního nařízení určen k zaznamenání veškerých příjmů, které nespádají do žádné jiné části hlavy 6, která slouží pro dodatečné položky k financování výdajů, pro něž jsou tyto příjmy účelově vázány.



KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

### HLAVA A3

## EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM (OLAF) — SPRÁVNÍ VÝDAJE ÚŘADU PROTI PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

KAPITOLA A3 02 — FINANCOVÁNÍ OPATŘENÍ BOJE PROTI PODVODŮM

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|--------------|--------------|-------------|
|               | KAPITOLA A3 01  |              |              |             |
| A3 01 01      | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě</b>                                       |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 32 088 000   |              |             |
| A3 01 02      | <b>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>  |              |              |             |
| A3 01 02 01   | Externí pracovníci  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 2 628 000    |              |             |
| A3 01 02 11   | Ostatní výdaje na řízení  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 2 607 000    |              |             |
|               | Článek A3 01 02 — Celkem  | 5 235 000    |              |             |
| A3 01 03      | <b>Budovy a související výdaje</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 10 898 000   |              |             |
| A3 01 08      | <b>Náklady na právní porady</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         |              |             |
| A3 01 12      | <b>Finanční náklady</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         |              |             |
| A3 01 50      | <b>Personální politika a řízení</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 5 000        |              |             |
| A3 01 51      | <b>Politika a řízení v oblasti infrastruktury</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.         |              |             |
| A3 01 60      | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovny</b>   |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 13 000       |              |             |
|               | KAPITOLA A3 01 — CELKEM   | 48 239 000   |              |             |
|               | KAPITOLA A3 02  |              |              |             |
| A3 02 01      | <b>Kontroly, studie, analýzy a činnosti specifické pro Evropský úřad pro boj proti podvodům</b> |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 1 172 000    |              |             |
| A3 02 02      | <b>Opatření na ochranu eura proti padělání</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 100 000      |              |             |
| A3 02 03      | <b>Opatření v oblasti informací a komunikace</b>  |              |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 450 000      |              |             |
|               | KAPITOLA A3 02 — CELKEM   | 1 722 000    |              |             |

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

**KAPITOLA A3 03 — VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S MANDÁTEM ČLENŮ DOZORČÍHO VÝBORU**  
**KAPITOLA A3 10 — REZERVY**

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|---------------|---|-------------------|--------------|-------------|
| A3 03 01      | KAPITOLA A3 03  |                   |              |             |
|               | <b>Výdaje související s mandátem členů dozorčího výboru</b> |                   |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | 200 000           |              |             |
|               | KAPITOLA A3 03 — CELKEM                                     | 200 000           |              |             |
| A3 10 01      | KAPITOLA A3 10  |                   |              |             |
|               | <b>Předběžné položky</b>                                    |                   |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              |              |             |
| A3 10 02      | <b>Rezervy na nepředvídatelné události</b>                  |                   |              |             |
|               | Nerozlišené položky   | p.m.              |              |             |
|               | KAPITOLA A3 10 — CELKEM                                     | p.m.              |              |             |
|               | <b>Hlava A3 — Celkem</b>                                    | <b>50 161 000</b> |              |             |
|               | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>                                       | <b>50 161 000</b> |              |             |

## HLAVA A3

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM (OLAF) — SPRÁVNÍ VÝDAJE ÚŘADU PROTI  
PRO BOJ PROTI PODVODŮM

## KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

## A3 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 088 000   |              |             |

Tato účelově vázaná částka je určena úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo stanovené v plánu pracovních míst, na úhradu:

- výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,
- nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby orgánu na vznik a zachování nároků na důchod těchto pracovníků v jejich domovské zemi,
- různých dávek a příspěvků,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, ukončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovuusídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru či při převedení na nové místo zaměstnání, a na ukončení služebního poměru a usazení se na jiném místě,
- výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služebního poměru či při převedení na nové místo zaměstnání, a na ukončení služebního poměru a usazení se na jiném místě,
- nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a nákladů na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,
- nákladů na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 4 624 664 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

**A3 01 02 Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení**

A3 01 02 01 Externí pracovníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 628 000    |              |             |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- odměňování pomocných zaměstnanců, příspěvky orgánu na programy sociálního zabezpečení pro pomocné zaměstnance a dopad příplatků použitelných pro odměňování těchto zaměstnanců,
- výdaje na využívání smluvních zaměstnanců,
- výdaje (platy, pojištění atd.) na využívání zaměstnanců poskytnutých agenturou a dalších externích zaměstnanců podle smluv soukromého práva,
- personální náklady zahrnuté ve smlouvách o poskytování služeb v rámci technických a administrativních subdodávek,
- náklady za státní zaměstnance a jiné odborníky při dočasném přeložení nebo dočasných úkolech pro úřad a doplňkové výdaje vyplývající z dočasného přeložení úředníků do státních služeb nebo mezinárodních organizací,
- náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku,
- poplatky a příspěvky na sociální zabezpečení, cestovní výdaje a denní příspěvky nezávislých tlumočnicků a dalších tlumočnicků, kteří nejsou stálými zaměstnanci, vyžádaných Společnou tlumočnickou a konferenční službou pro práci na setkáních organizovaných úřadem, která nelze obsadit tlumočníky Komise (úředníky, dočasnými a pomocnými zaměstnanci), a služby nezávislých překladatelů a počítačových lingvistů a písařské práce zadávané externě překladatelskou službou.

A3 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 607 000    |              |             |

Tato položka je určena na pokrytí těchto výdajů:

- cestovní výdaje včetně vedlejších nákladů za vstupenky a rezervace, denních příspěvků a dalších nebo výjimečných nákladů v souvislosti s úkoly zaměstnanců určenými služebním řádem a vzniklých národním nebo mezinárodním odborníkům nebo úředníkům dočasně přeloženým do oddělení Komise,
- náhrada výdajů vzniklých osobám, které úředně zastupují úřad (náhrada není možná u výdajů vzniklých při plnění zastupitelských povinností vůči zaměstnancům Komise a jiných evropských orgánů),
- cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto setkání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech orgánů nebo externích kanceláří (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- náklady na občerstvení a jídlo servírované při zvláštních příležitostech během interních setkání,
- různé výdaje týkající se konferencí, kongresů a setkání, jichž se úřad účastní nebo je organizuje,
- náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,



**KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A3 01 02** (pokračování)

## A3 01 02 11 (pokračování)

- všeobecné vzdělávání s cílem zlepšování dovedností zaměstnanců a výkonnosti a produktivity instituce:
  - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
  - poplatky za konzultanty v různých oblastech, zejména v oblasti organizačních metod, řízení, strategie, jakosti a personálního řízení,
  - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,
- výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internátních školení,
- školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízení učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování výukových pomůcek.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 120 476 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Předpisy platné pro jmenování a odměňování a další finanční podmínky přijaté Komisí.

**A3 01 03****Budovy a související výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 10 898 000   |              |             |

Tato položka je určena na úhradu výdajů spojených s budováním Evropského úřadu pro boj proti podvodům a dalších souvisejících nákladů, zejména:

- nákupu nebo nájmu budov nebo staveb s předkupním právem,
- plateb nájemného a poplatků za leasing, různých poplatků a realizaci předkupních práv na obsazené budovy nebo části budov a za nájem konferenčních místností, skladů, garáží a parkovacích zařízení,
- plateb pojistného za budovy nebo části budov obsazených úřadem,
- poplatků za vodu, plyn, elektřinu a topení pro budovy nebo části budov obsazených úřadem,
- nákladů na údržbu za objekty, výtahy, ústřední vytápění, přístroje pro klimatizaci atd., přičemž výdaje vznikají pravidelným úklidem, nákupem výrobků pro údržbu, mytí, praní a čištění atd., malířskými pracemi, opravami a nákupy materiálu používaného údržbářskými dílnami,
- výdajů na třídění, skladování a likvidaci odpadu,
- renovace budov, jako jsou např. úpravy k jejich rozdělení, úpravy pro technické instalace a další speciální práce týkající se zamykání, elektrického vybavení, instalatérských prací, malířských prací, podlahových krytin atd., a náklady na změny kabeláže spojené s armaturami a náklady na nezbytné vybavení (před obnovením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

**KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A3 01 03** (pokračování)

- výdajů souvisejících s fyzickým a hmotným zabezpečením osob a majetku, zejména smluv na ochranu budov, smluv na údržbu bezpečnostních instalací a nákup menšího vybavení (před obnovením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
- výdajů souvisejících se zdravím a bezpečností osob při práci, zejména při nákupu, nájmu a údržbě požárního vybavení, výměně vybavení pro požární službu a povinné kontrole nákladů (před obnovením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
- nákladů na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před pořízením, pronájmem či výstavbou budov,
- jiných výdajů za budovy, zejména poplatků za správu budov s více nájemníky, nákladů na znalecké posudky a poplatků za veřejné služby (sběr odpadu atd.),
- výdajů za technickou pomoc v oblasti rozsáhlých renovací,
- nákupu, nájmu nebo leasingu, údržby, instalace a obnovy technického vybavení a instalací:
  - nákupu, nájmu, údržby a oprav nábytku,
  - nákupu, nájmu, údržby a oprav vozidel,
- různých typů pojištění (zejména třetích osob a pojištění proti krádeži),
- výdajů na pracovní prostředky, a zejména:
  - pořízení stejnokrojů pro kurýry a řidiče,
  - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
  - nákupu nebo náhrady za jakékoli vybavení, které by mohlo být požadováno podle směrnic 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- přesunu a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářským materiálem,
- výdajů na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržba telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, a výdajů na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),
- nákupu, pronájmu či leasingu počítačů, terminálů, minipočítačů, periférií, síťových prvků a potřebného softwaru,
- nákupu, pronájmu či leasingu zařízení souvisejícího s prezentací informací v tištěné podobě, např. tiskárny, faxovací stroje, fotokopírky, skenery a mikrokopírky,
- nákupu, nájmu či leasingu psacích strojů a textových editorů nebo jiného elektronického kancelářského zařízení,
- instalace, konfigurace, údržby, analýzy, dokumentace a materiálu souvisejícího s tímto zařízením,
- nákladů na nákup papíru, obálek, kancelářského materiálu a materiálu pro tiskařské dílny a určitý objem tisku prováděného externími poskytovateli služeb,
- poplatků za poštovní služby a dodávku pošty, zpráv a publikací a za poštovní a další balíky odesílané letecky, pozemní cestou, po železnici a vnitřní poštou Komise,

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

## KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## A3 01 03 (pokračování)

- poplatků a nákladů na kabelovou a rádiovou komunikaci (pozemní a mobilní telefony, telex, telegraf, televizi, telekonference a videokonference atd.), výdaje na datové přenosové sítě, telematické služby atd. a nákup telefonních seznamů,
- nákladů na telefonní a datové linky mezi budovami a na mezinárodní přenosové linky mezi úřady Společenství,
- technické a logistické podpory a vzdělávání a jiné obecné činnosti týkající se počítačového hardwaru a softwaru, vzdělávání ve všeobecných informačních technologiích, předplatného technické dokumentace v tištěné nebo elektronické formě atd., služeb externích provozních zaměstnanců, technických servisních středisek, členství v mezinárodních organizacích atd., studií týkajících se bezpečnostních aspektů a kontrol jakosti hardwaru a softwaru informačních technologií, nákladů na využití, údržbu a rozvoj softwaru a realizaci projektů v oblasti informačních technologií,
- jiných provozních výdajů, které zde nejsou konkrétně stanoveny.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 20 000 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavedení opatření na podporu zvyšování ochrany zdraví pracovníků při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních bezpečnostních a zdravotních požadavcích při práci se zařízením s obrazovkami pro zobrazení (pátá zvláštní směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

A3 01 08 **Náklady na právní porady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

Tato položka je určena na úhradu předběžných nákladů na právní služby a služby jiných odborníků přizvaných pro poradenské služby úřadu a nákladů požadovaných na úřadu Soudním dvorem nebo jinými soudy.

A3 01 12 **Finanční náklady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

Tato rozpočtová položka je určena na krytí bankovních poplatků (provize, ázia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

A3 01 50 **Personální politika a řízení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 5 000        |              |             |

Tato částka je určena na pokrytí:

- příspěvku úřadu k nákladům na rekreační střediska a další kulturní a sportovní činnosti v Bruselu a iniciativy na podporu sociálních kontaktů mezi zaměstnanci úřadu různých národností,

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

**KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A3 01 50** (pokračování)

- příspěvku úřadu na náklady jeslí a na dopravu do školy a výdaje za zdravotně postižené jako součást pomoci zdravotně postiženým osobám v následujících kategoriích:
  - úředníci a dočasný personál v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasného personálu v činné službě,
  - všechny nezaopatřené děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

V rámci částky vložené do rozpočtu a po uplatnění veškerých národních nároků poskytnutých v zemi bydliště nebo původu jsou tímto hrazeny jakékoli splatné řádně doložené výdaje nelékařského typu, které jsou uznány za nezbytné a které vyplývají z postižení.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

**A3 01 51** **Politika a řízení v oblasti infrastruktury**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

Tato položka je určena na úhradu rutinního chodu a nákladů na konverzi vybavení pro restaurace, kavárny a jídelny.

**A3 01 60** **Výdaje na dokumentaci a knihovny**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 13 000       |              |             |

Tato položka je určena na úhradu výdajů na výrobu a rozvoj intranetových stránek Komise (Intracomm), předplatného služeb zobrazování údajů, nákladů na vazbu a jiných výdajů nutných ke konzervaci knih a publikací, výdajů na předplatné novin, odborných periodik, nákup publikací a technických prací spojených s činnostmi úřadu.

**KAPITOLA A3 02 — FINANCOVÁNÍ OPATŘENÍ BOJE PROTI PODVODŮM**

**A3 02 01** **Kontroly, studie, analýzy a činnosti specifické pro Evropský úřad pro boj proti podvodům**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 172 000    |              |             |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů na boj proti podvodům, které patří do administrativních operací úřadu.

Je určena zejména pro:

- konstrukci, rozvoj, zdokonalování a řízení systémů výměny informací a společné infrastruktury při respektování požadků na utajení a bezpečnost,
- vyhledávání, shromažďování, prověřování, využívání a předávání veškerých informací, které jsou vhodné pro odhalování a pronásledování podvodné činnosti (např. pomocí databází), národním oddělením vyšetřování,
- pomocné snahy členských států, zejména v případě mezinárodních podvodů, kdy je třeba zasáhnout na úrovni Společenství,

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM**KAPITOLA A3 02 — FINANCOVÁNÍ OPATŘENÍ BOJE PROTI PODVODŮM** (pokračování)**A3 02 01** (pokračování)

- finanční prostředky ke zvyšování účinnosti preventivních opatření, inspekci a vyšetřování,
- posílení spolupráce s národními vládami, zejména při potírání pašování cigaret,
- organizaci inspekci přímo na místě a účast na těchto inspekcích,
- financování cestovních výdajů a denních příspěvků pro inspektory a národní úředníky se soudní pravomocí pracující v zahraničí v souvislosti s kontrolními návštěvami, inspekcemi na místě, koordinačními setkáními a při provádění všeobecné inspekce,
- úhradu cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších nákladů odborníků zaměstnaných úřadem v průběhu vyšetřování, aby vyjádřili své stanovisko ke konkrétní záležitosti,
- úhradu nákladů za konference, kongresy a setkání, které organizuje úřad v rámci své práce v oblasti boje proti podvodům.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 20 000 EUR.

*Právní základ*

Nařízení Rady (EHS) č. 4045/89 ze dne 21. prosince 1989 o kontrole opatření tvořících součást systému financování záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOF), prováděné členskými státy, a o zrušení směrnice 77/435/EHS (Úř. věst. L 388, 30.12.1989, s. 18), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2154/2002 (Úř. věst. L 328, 5.12.2002, s. 4).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8).

*Odkazy na související právní akty*

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 280 této smlouvy.

**A3 02 02 Opatření na ochranu eura proti padělání**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 100 000      |              |             |

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na iniciativy a specifická opatření k ochraně eura proti padělání.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8).

**A3 02 03 Opatření v oblasti informací a komunikace**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 450 000      |              |             |

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na informační a sdělovací opatření přijatá úřadem.

Externí informační a komunikační strategie úřadu je pro jeho práci stěžejní. Úřad byl ustaven jako nezávislý vyšetřovací orgán a musí mít svou vlastní komunikační strategii. Práce úřadu je často příliš technická, než aby byla okamžitě srozumitelná široké veřejnosti. Úřad má informovat své partnery a veřejnost obecně o své úloze a svých úkolech. Vnímání práce úřadu veřejností má mimořádný význam.

KOMISE  
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

**KAPITOLA A3 02 — FINANCOVÁNÍ OPATŘENÍ BOJE PROTI PODVODŮM** (pokračování)

**A3 02 03** (pokračování)

Jako služba Komise musí úřad také brát v úvahu demokratický deficit existující mezi institucemi Společenství a obyvateli Evropy. Komise musí reorganizovat svůj deficit a vypracovat akční plán k jeho řešení.

Komunikační strategie, kterou úřad vyvinul a stále uplatňuje, musí prokazovat jeho nezávislost.

*Právní základ*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8).

**KAPITOLA A3 03 — VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S MANDÁTEM ČLENŮ DOZORČÍHO VÝBORU**

**A3 03 01** *Výdaje související s mandátem členů dozorčího výboru*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 200 000      |              |             |

Tato položka je určena na pokrytí všech výdajů vyplývajících z mandátu členů dozorčího výboru, konkrétně:

- příspěvků poskytnutých členům dozorčího výboru na dobu stanovenou pro plnění jejich funkcí i jejich cestovních výdajů a vedlejších výdajů,
- nákladů vzniklých členům dozorčího výboru úředně zastupujícím dozorčí výbor,
- všech provozních výdajů, jako jsou náklady na nákup vybavení, papírenských a kancelářských potřeb a výdaje vyplývající z komunikací a telekomunikací (poštovních poplatků, poplatků za telefon, fax a telegraf), dokumentace a výdajů za knihovny, nákup knih a předplatného informačních médií,
- cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů odborníků přizvaných členy dozorčího výboru k účasti ve studijních skupinách a na pracovních setkáních a nákladů na organizaci uvedených setkání, pokud nejsou hrazeny stávající infrastrukturou (ve vedení orgánů nebo externích úřadů),
- nákladů na specializované studie a konzultace smluvně uzavřené s vysoce kvalifikovanými odborníky (jednotlivci nebo firmami), nemají-li členové dozorčího výboru k dispozici vhodné zaměstnance úřadu, kteří by tyto studie prováděli.

*Právní základ*

Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o založení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 20), a zejména článek 4 a čl. 6 odst. 3 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1), a zejména článek 11 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8), a zejména článek 11 uvedeného nařízení.

**KAPITOLA A3 10 — REZERVY****A3 10 01** *Předběžné položky*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |

Položky uvedené v této kapitole jsou pouze předběžné a lze je použít až po jejich převedení do dalších kapitol v souladu s postupy stanovenými pro tento účel ve finančním nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A3 10 02** *Rezervy na nepředvídatelné události*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         |              |             |





**ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ**



KOMISE  
 ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

## PŘÍJMY

### HLAVA 4

#### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | <i>Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců</i>  | 510 000                | 263 000                | 378 420,89             |
| 4 0 3         | <i>Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i> | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| 4 0 4         | <i>Výnos ze zvláštní daně uložené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě</i>           | 39 000                 | 1 000                  | 27 236,36              |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 549 000                | 264 000                | 405 657,25             |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | <i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>   | 814 000                | 251 000                | 407 188,60             |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 814 000                | 251 000                | 407 188,60             |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>1 363 000</b>       | <b>515 000</b>         | <b>812 845,85</b>      |

KOMISE  
 ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

## HLAVA 4

### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

##### 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 510 000             | 263 000             | 378 420,89          |

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a dalších zaměstnanců srážené měsíčně z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

##### Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

##### 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z dočasných příspěvků z odměn úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě srážené z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

##### 4 0 4 Výnos ze zvláštní daně uložené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 39 000              | 1 000               | 27 236,36           |

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 814 000             | 251 000             | 407 188,60          |

Tento příjem zahrnuje všechny příspěvky srážené měsíčně z platů zaměstnanců úřadu v souladu se služebním řádem úředníků Evropských společenství, použité na financování systému důchodového pojištění.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



## HLAVA 6

## PŘÍSPĚVKY NA PROGRAMY SPOLEČENSTVÍ, NÁHRADA VÝDAJŮ A PŘÍJMŮ

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY

6 6 0 *Ostatní příspěvky a náhrady*

## 6 6 0 0 Ostatní příspěvky a náhrady

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento bod je v souladu s článkem 18 finančního nařízení určen na veškeré příjmy, které nespádají do žádné jiné části hlavy 6, která slouží pro dodatečné položky k financování výdajů, pro něž jsou tyto příjmy účelově vázány.





KOMISE  
ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

## HLAVA A4

## ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

KAPITOLA A4 02 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE, INTERINSTITUCIONÁLNÍ SLUŽBY A ČINNOSTI

| Článek<br>Bod   | Položka  | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|-----------------|--|--------------|--------------|---------------|
|                 | KAPITOLA A4 01   |              |              |               |
| <b>A4 01 01</b> | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě</b>                      |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 7 705 000    | 7 200 700    | 5 504 483,90  |
| <b>A4 01 02</b> | <b>Externí pracovníci a další výdaje na řízení</b>                             |              |              |               |
| A4 01 02 01     | Externí pracovníci   |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 1 519 000    | 1 747 300    | 1 490 106,69  |
| A4 01 02 11     | Ostatní výdaje na řízení   |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 1 377 500    | 1 707 000    | 1 212 200,—   |
|                 | Článek A4 01 02 — Celkem   | 2 896 500    | 3 454 300    | 2 702 306,69  |
| <b>A4 01 03</b> | <b>Budovy a související výdaje</b>   |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 4 241 000    | 4 018 800    | 3 439 175,62  |
| <b>A4 01 08</b> | <b>Náklady na právní porady</b>  |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| <b>A4 01 12</b> | <b>Finanční náklady</b>  |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| <b>A4 01 50</b> | <b>Personální politika a řízení</b>  |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| <b>A4 01 51</b> | <b>Politika a řízení v oblasti infrastruktury</b>                              |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| <b>A4 01 60</b> | <b>Knihovní fondy, nákup knih</b>  |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 32 000       | 40 000       | 0,—           |
|                 | KAPITOLA A4 01 — CELKEM  | 14 874 500   | 14 713 800   | 11 645 966,21 |
|                 | KAPITOLA A4 02   |              |              |               |
| <b>A4 02 01</b> | <b>Interinstitucionální spolupráce, interinstitucionální služby a činnosti</b> |              |              |               |
| A4 02 01 01     | Interinstitucionální soutěže   |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 6 800 000    | 6 901 000    | 6 760 693,60  |
| A4 02 01 02     | Omezené konzultace, studie a průzkumy  |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 65 000       | 70 340       | 0,—           |
| A4 02 01 03     | Náklady interních zasedání   |              |              |               |
|                 | Nerozlišené položky  | 23 500       | 23 500       | 40 000,—      |
|                 | Článek A4 02 01 — Celkem   | 6 888 500    | 6 994 840    | 6 800 693,60  |
|                 | KAPITOLA A4 02 — CELKEM  | 6 888 500    | 6 994 840    | 6 800 693,60  |

KOMISE

ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

**KAPITOLA A4 03 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ****KAPITOLA A4 10 — REZERVY**

| Článek<br>Bod   | Položka                                     | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|-----------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
|                 | KAPITOLA A4 03                              |                   |                   |                      |
| <b>A4 03 01</b> | <b>Evropská administrativní škola (EAS)</b> |                   |                   |                      |
| A4 03 01 01     | Vzdělávání v oblasti řízení                 |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                         | 2 265 000         | 2 225 000         | 0,—                  |
| A4 03 01 02     | Školení                                     |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                         | 577 000           | 568 000           | 0,—                  |
| A4 03 01 03     | Vzdělávání pro certifikaci                  |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                         | 549 000           | 540 000           | 0,—                  |
|                 | Článek A4 03 01 — Celkem                    | 3 391 000         | 3 333 000         | 0,—                  |
|                 | KAPITOLA A4 03 — CELKEM                     | 3 391 000         | 3 333 000         | 0,—                  |
|                 | KAPITOLA A4 10                              |                   |                   |                      |
| <b>A4 10 01</b> | <b>Předběžné položky</b>                    |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                         | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A4 10 02</b> | <b>Předběžné položky</b>                    |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                         | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | KAPITOLA A4 10 — CELKEM                     | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | <b>Hlava A4 — Celkem</b>                    | <b>25 154 000</b> | <b>25 041 640</b> | <b>18 446 659,81</b> |
|                 | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>                       | <b>25 154 000</b> | <b>25 041 640</b> | <b>18 446 659,81</b> |

## HLAVA A4

## ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

## A4 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 7 705 000    | 7 200 700    | 5 504 483,90 |

Tato účelově vázaná položka je určena na úhradu úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo stanovené v plánu pracovních míst:

- výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,
- nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na penzi v jejich domovské zemi,
- různých dávek a příspěvků,
- nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnání,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, ukončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovusídlení splatných úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří musí při vykonávání služebních povinností změnit bydliště, přestěhovat se do zaměstnání v novém místě nebo ukončí služební poměr a usídlí se jinde,
- výdajů na stěhování splatné úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří musí při vykonávání služebních povinností změnit bydliště, přestěhovat se do zaměstnání v novém místě a nebo ukončí služební poměr a usídlí se jinde,
- nákladů na jakoukoli úpravu platů schválenou Radou během rozpočtového roku,
- paušálních hodinových příspěvků a plateb za práci přesčas úředníků a pomocných zaměstnanců v kategoriích C a D a místních zaměstnanců, kterým nelze v souladu se stanovenými postupy poskytnout náhradní volno,
- denních cestovních náhrad pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří prokáží, že musí změnit místo bydliště při nástupu do služebního poměru nebo při přemístění na nové místo zaměstnání,
- dalších výdajů vyplývajících z dočasného přeložení úředníků Společenství na zaplacení příspěvků a náhradu výdajů, které dočasným přeložením vznikají. Mají také pokrývat náklady na speciální vzdělávací programy úřadů a orgánů ve členských státech a nečlenských státech.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
 ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

**A4 01 02 Externí pracovníci a další výdaje na řízení**

A4 01 02 01 Externí pracovníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 1 519 000    | 1 747 300    | 1 490 106,69 |

Tato položka je určena na pokrytí:

- odměňování pomocných zaměstnanců (ve smyslu článku 61 pracovního řádu ostatních zaměstnanců) a smluvních zaměstnanců (ve smyslu hlavy IV tohoto řádu), příspěvky zaměstnavatele na programy sociálního zabezpečení pro pomocné zaměstnance a příspěvky na sociální zabezpečení pro smluvní zaměstnance popisované v hlavě IV a dopad příplatků použitelných pro odměňování těchto zaměstnanců,
- výdajů (platy, pojištění atd.) na zaměstnávání externích zaměstnanců podle smluv soukromého práva a zaměstnanců poskytnutých agenturou,
- výdajů na zaměstnance obsažené ve smlouvách o poskytování služeb pro technickou a administrativní práci, další pomoc a dodávku duševních služeb,
- nákladů na státní zaměstnance nebo jiné odborníky na jejich dočasné přeložení nebo přidělení do úřadu a další výdaje vyplývající z dočasného přeložení úředníků do státních služeb nebo mezinárodních organizací,
- nákladů na jakoukoli úpravu platů schválenou Radou během rozpočtového roku,
- služeb nezávislých překladatelů a lingvistů a písarských služeb nebo jiných prací externě zadávaných překladatelskou službou.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Předpisy platné pro jmenování a odměňování a další finální podmínky přijaté Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

A4 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 1 377 500    | 1 707 000    | 1 212 200,— |

Tato položka je určena na pokrytí:

- cestovních výdajů, denního příspěvku a dalších nebo výjimečných nákladů v souvislosti s úkoly zaměstnanců určenými služebním řádem a vzniklými dočasně přeloženým národním nebo mezinárodním odborníkům nebo úředníkům,
- náhrady nákladů vzniklých osobám úředně zastupujícím úřad (náhrada není možná u výdajů vzniklých plněním povinností při setkávání zaměstnanců Komise nebo jiných evropských orgánů),
- cestovních a mimořádných výdajů a diet odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto setkání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech orgánů nebo externích kanceláří (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- různých výdajů týkajících se konferencí, kongresů a setkání, jichž se úřad účastní,

KOMISE  
ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ**KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A4 01 02** (pokračování)

## A4 01 02 11 (pokračování)

- výdajů na vzdělávání s cílem zlepšování dovedností zaměstnanců a výkonnosti a produktivity úřadu:
  - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů, a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
  - poplatky za konzultanty v různých oblastech, zejména v oblasti organizačních metod, řízení, strategie, jakosti a personálního řízení,
  - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,
- výdajů spojených s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internátních školení,
- výdajů na školení spojených s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízení učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování výukových pomůcek,
- příspěvků na sociální zabezpečení, cestovních výdajů a denních příspěvků nezávislých tlumočnicků a dalších tlumočnicků, kteří nejsou stálými zaměstnanci, vyžádaných Společnou tlumočnickou a konferenční službou pro práci na setkáních organizovaných úřadem, která nelze obsadit tlumočnickými Komise (úředníky, dočasnými a pomocnými zaměstnanci).

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Předpisy platné pro jmenování a odměňování a další finanční podmínky přijaté Komisí.

**A4 01 03****Budovy a související výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 241 000    | 4 018 800    | 3 439 175,62 |

Tato účelově vázaná položka je určena na úhradu nákladů spojených s budováním úřadu a dalších souvisejících nákladů, včetně následujících položek:

- platby za nájmy a leasingy užívaných budov nebo části budov a za pronájem konferenčních prostor, skladů, garáží a parkovišť,
- plateb pojistného za budovy nebo části budov obsazených úřadem,
- poplatky za vodu, plyn, elektřinu a topení v budovách nebo částech budov obsazených úřadem,
- náklady na údržbu, vypočtené na základě stávajících smluv, za areály, výtahy, ústřední topení, klimatizaci atd.; náklady jsou způsobeny pravidelným úklidem, platbami za údržbu, mytí, praní a chemické čištění apod., za malování, opravy a dodávky nutné pro údržbu,
- výdaje na třídění, skladování a likvidaci odpadu,
- renovace budov, jako jsou např. úpravy k jejich rozdělení, úpravy pro technické instalace a další speciální práce týkající se zamykání, elektrického vybavení, instalatérských prací, malířských prací, podlahových krytin atd., a náklady na změny kabeláže spojené s armaturami a náklady na nezbytné vybavení (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),

KOMISE

ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

**KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A4 01 03** (pokračování)

- výdaje související s fyzickým a hmotným zabezpečením osob a majetku, zejména smlouvy o ostraze, smluv o údržbě bezpečnostních instalací a nákup menšího vybavení (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
  - výdaje související se zdravím a bezpečností osob při práci, zejména při nákupu, nájmu a údržbě požárního vybavení, výměně vybavení pro požární službu a povinné kontrole nákladů (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
  - náklady na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před pořízením, pronájemem či výstavbou budov,
  - jiné výdaje za budovy, zejména poplatky za správu budov s více nájemníky, náklady na znalecké posudky a poplatky za veřejné služby (sběr odpadu atd.),
  - poplatky za technickou asistenci v oblasti velkých prací na obnově budov,
  - nákup, nájem či leasing, údržba, oprava, instalace a rekonstrukce technického zařízení a instalací, zejména:
    - zařízení (včetně fotokopírek) pro tvorbu, reprodukci a archivaci dokumentů v jakékoli formě (na papíře, na elektronických nosičích),
    - audiovizuální, knihovnické a tlumočnické zařízení (kabinky, sluchátka a přepínací jednotky pro zařízení simultánního tlumočení),
    - vybavení kuchyní a zařízení restaurací,
    - různé nástroje pro údržbářské dílny,
    - vybavení pro zdravotně postižené úředníky,
- a studie, dokumentace a vzdělávání týkající se tohoto vybavení:
- nákup, nájem, údržba a oprava nábytku, a zejména:
    - nákup kancelářského a speciálního nábytku, včetně ergonomického nábytku, regálů pro archivy atd.,
    - výměna opotřebovaného a zničeného nábytku,
    - dodávky speciálního zařízení pro knihovny (kartotéky, regály, katalogové systémy atd.),
    - zařízení specifické pro bufety a restaurace,
    - pronájem nábytku,
    - údržby nábytku a nákladů na opravy,
  - nákup, nájem, údržba a oprava vozidel, a zejména:
    - nové nákupy vozidel,
    - výměna vozidel, která během roku dosáhnou takový počet najetých kilometrů, který opravňuje výměnu vozidla,
    - náklady na krátkodobý či dlouhodobý pronájem vozidel, převyšuje-li poptávka kapacitu vozového parku,
    - náklady na údržbu, opravy a pojištění služebních vozidel (palivo, maziva, pneumatiky, duše pneumatik, různý materiál, náhradní díly, nástroje atd.),
    - různých typů pojištění (zejména třetích osob a pojištění proti krádeži),

KOMISE  
ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## A4 01 03 (pokračování)

- výdaje na pracovní prostředky, a zejména:
    - pořízení stejnokrojů pro kurýry a řidiče,
    - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
    - nákup nebo náhrady za jakékoli vybavení, které by mohlo být požadováno podle směrnic 89/391/EHS a 90/270/EHS,
  - přesun a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářského materiálu,
  - výdaje na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržbu telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),
  - nákup, nájem či leasing a údržba počítačů, terminálů, minipočítačů, periferních zařízení, spojovacích zařízení a nezbytného programového vybavení,
  - nákup, nájem nebo leasing a údržba zařízení pro reprodukci informací v tištěné podobě, např. tiskáren, faxů, fotokopírek, skenerů a mikrokopírek,
  - nákup, nájem nebo leasing psacích strojů a textových procesorů a dalšího elektronického kancelářského vybavení,
  - instalace, konfigurace, údržba, analýzy, dokumentace a materiál související s tímto zařízením,
  - náklady na pořízení papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk prováděný externími dodavateli,
  - poštovné a přepravné za odesílanou poštu, zprávy a tisky a za poštovní a jiné zásilky posílané letecky, po souši, po moři nebo železnici a vnitřní pošta úřadu,
  - poplatky a náklady na kabelovou a rádiovou komunikaci (pozemní a mobilní telefony, telex, telegraf, televizi, telekonference a videokonference atd.), výdaje na datové přenosové sítě, telematické služby atd. a nákup telefonních seznamů,
  - telefonní a počítačové linky mezi budovami a mezinárodní přenosové linky mezi sídly úřadů Společenství,
  - technická a logistická podpora, školení a jiné obecné činnosti související s technickým a programovým vybavením počítačů, obecné školení informačních technologií, předplatné technické dokumentace v tištěné nebo elektronické formě atd., vnější provozní pracovníci, kancelářské služby, příspěvky do mezinárodních organizací atd., studie zahrnující bezpečnostní hlediska a řízení jakosti v souvislosti s technickým a programovým vybavením počítačů a využití, údržba a náklady za vývoj programového vybavení a realizaci projektů IT.
- Tato položka je rovněž určena na pokrytí dalších provozních nákladů neposkytovaných konkrétně pro výše uvedené oblasti, jako jsou poplatky za účast na konferencích (s výjimkou nákladů na vzdělávání), účast v obchodních a vzdělávacích asociacích, náklady na zápis do telefonních seznamů.
- (Před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro prodlouženou smlouvu.)

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavedení opatření k podpoře zlepšení bezpečnosti a zdraví pracovníků při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE  
 ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

**KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A4 01 08 Náklady na právní porady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu předběžných nákladů na právnícké služby a služby jiných odborníků přizvaných pro poradenské služby úřadu. Pokrývá také náklady požadované na úřadu Soudním dvorem nebo jinými soudy.

**A4 01 12 Finanční náklady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na krytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

**A4 01 50 Personální politika a řízení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí:

- pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým zesnulého úředníka, kteří jsou v obzvláště obtížné situaci,
- příspěvku úřadu na náklady na rekreační střediska a další kulturní a sportovní činnosti a iniciativy na podporu sociálních kontaktů mezi zaměstnanci různých národností,
- příspěvku úřadu na náklady jeslí, mateřských škol a na dopravu do školy,
- Jako součást plánu na pomoc tělesně postiženým a osobám s postižením v těchto kategoriích:
  - úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
  - všechny nezaopatřené děti úředníků Evropských společenství ve smyslu služebního řádu.

V rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na národní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu slouží k náhradě řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

**A4 01 51 Politika a řízení v oblasti infrastruktury**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů za běžný provoz a převod restaurací, kaváren a jídelen,
- odškodného hrazeného úřadem a jak vyplývá ze zákonné odpovědnosti vůči třetím osobám a výdaje související s určitými případy, kdy musí být z důvodu spravedlnosti vyplaceno odškodné bez vzniku jakéhokoli právního nároku.



KOMISE  
ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

A4 01 60 **Knihovní fondy, nákup knih**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 32 000       | 40 000       | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu výdajů na výrobu a rozvoj intranetových stránek Komise (Intracomm), předplatného služeb zobrazování údajů, nákladů na vazbu a jiných výdajů nutných ke konzervaci knih a publikací, výdajů na předplatné novin, odborných periodik, nákup publikací a technických prací spojených s činnostmi úřadu.

## KAPITOLA A4 02 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE, INTERINSTITUCIONÁLNÍ SLUŽBY A ČINNOSTI

A4 02 01 **Interinstitucionální spolupráce, interinstitucionální služby a činnosti**

## A4 02 01 01 Interinstitucionální soutěže

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 6 800 000    | 6 901 000    | 6 760 693,60 |

Tato položka je určena na úhradu výdajů vzniklých postupy, které jsou součástí organizace různých soutěží.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 27 až 31 a 33 a příloha III uvedeného řádu.

## A4 02 01 02 Omezené konzultace, studie a průzkumy

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 65 000       | 70 340       | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu nákladů na specializované studie a konzultace smluvně uzavřené s vysoce kvalifikovanými odborníky (jednotlivci nebo firmami), nemá-li Komise k dispozici vhodné zaměstnance, kteří by tyto studie prováděli. Je jí také hrazen nákup již provedených studií nebo členský příspěvek do specializovaných výzkumných institucí.

## A4 02 01 03 Náklady interních zasedání

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 23 500       | 23 500       | 40 000,—    |

Tato položka je určena na úhradu nákladů na občerstvení a jídlo servírované při zvláštních příležitostech během mezinárodních setkání, zejména při setkáních výběrových komisí a překladatelů.

## KAPITOLA A4 03 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ

A4 03 01 **Evropská administrativní škola (EAS)**

Tento článek pokrývá náklady na všeobecné vzdělávání organizované Evropskou administrativní školou (EAS) s cílem zlepšení dovedností zaměstnanců a výkonnosti a produktivity zúčastněných institucí, zahrnuje:

- platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,

KOMISE

ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

**KAPITOLA A4 03 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ** (pokračování)**A4 03 01** (pokračování)

- poplatky za konzultanty v různých oblastech, zejména v oblasti organizačních metod, řízení, strategie, jakosti a personálního řízení,
- výdaje na stavbu, koordinaci a hodnocení vzdělávání organizovaného uvedenou školou ve formě kurzů, seminářů a přednášek (za učitele a lektory a jejich cestovní výdaje a denní příspěvky společně s výukovými materiály),
- náklady na účast v externím vzdělávání a poplatky za členství v příslušných odborných organizacích,
- náklady na připojení školy do evropské sítě národních administrativních škol a univerzitních institucí aktivních v této oblasti za účelem výměny zkušeností, identifikace příkladů nejlepší praxe a spolupráce při rozvoji dalšího vzdělávání v evropské veřejné správě,
- výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internátních školení,
- školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízením učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování učebních pomůcek.

*Právní základ*

Návrh rozhodnutí pro přípravu EAS: SEK(2004) 379.

## A4 03 01 01 Vzdělávání v oblasti řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 2 265 000    | 2 225 000    | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu nákladů na vzdělávání úředníků a dalších zaměstnanců v metodách řízení (řízení jakosti a personální řízení, strategie).

*Právní základ*

Návrh rozhodnutí pro přípravu EAS: SEK(2004) 379.

## A4 03 01 02 Školení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 577 000      | 568 000      | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu nákladů na vzdělávání nových úředníků a nově přijatých zaměstnanců v oblasti pracovního prostředí orgánů.

*Právní základ*

Návrh rozhodnutí pro přípravu EAS: SEK(2004) 379.

KOMISE  
ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ**KAPITOLA A4 03 — INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ** (pokračování)**A4 03 01** (pokračování)

## A4 03 01 03 Vzdělávání pro certifikaci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 549 000      | 540 000      | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu nákladů na přípravné vzdělávání úředníků pro získání certifikace potvrzující jejich schopnost provádět pracovní úkoly administrátora s výhledem na možné povýšení do skupiny vyšších funkcí.

*Právní základ*

Návrh rozhodnutí pro přípravu EAS: SEK(2004) 379.

**KAPITOLA A4 10 — REZERVY****A4 10 01** *Předběžné položky*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Položky uvedené v této kapitole jsou pouze předběžné a lze je použít až po jejich převedení do dalších kapitol v souladu s postupy stanovenými pro tento účel ve finančním nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A4 10 02** *Předběžné položky*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |



**ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ**



KOMISE  
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## PŘÍJMY

### HLAVA 4

#### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka   | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|---|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0  |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | <i>Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců</i>  | 1 226 000              | 765 000                | 1 143 811,40           |
| 4 0 3         | <i>Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě</i> | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| 4 0 4         | <i>Výnosy ze zvláštní daně uvalené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě</i>          | 98 000                 | 13 000                 | 89 208,22              |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM   | 1 324 000              | 778 000                | 1 233 019,62           |
|               | KAPITOLA 4 1  |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | <i>Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění</i>   | 2 109 000              | 807 000                | 1 324 872,29           |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM   | 2 109 000              | 807 000                | 1 324 872,29           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>   | <b>3 433 000</b>       | <b>1 585 000</b>       | <b>2 557 891,91</b>    |

KOMISE  
 ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## HLAVA 4

### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

##### 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 226 000           | 765 000             | 1 143 811,40        |

Tento příjem zahrnuje veškeré výnosy daní z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců srážených měsíčně z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

##### Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

##### 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento příjem zahrnuje veškeré výnosy dočasného příspěvku z odměn úředníků a ostatních zaměstnanců srážených měsíčně z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

##### 4 0 4 Výnosy ze zvláštní daně uvalené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 98 000              | 13 000              | 89 208,22           |

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 109 000           | 807 000             | 1 324 872,29        |

Tento příjem zahrnuje veškeré příspěvky srážené měsíčně z platů zaměstnanců úřadu v souladu s čl. 83 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společností, které se použijí k financování důchodového pojištění.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společností.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.



**HLAVA 6****PŘÍSPĚVKY NA PROGRAMY SPOLEČENSTVÍ, NÁHRADY VÝDAJŮ A PŘÍJMŮ****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****6 6 0      *Ostatní příspěvky a náhrady***

## 6 6 0 0      Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento bod je v souladu s článkem 18 finančního nařízení určen pro veškeré příjmy, které nespádají do žádné jiné části hlavy 6, která slouží pro dodatečné položky k financování výdajů, pro něž jsou tyto příjmy účelově vázány.



KOMISE  
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

**HLAVA A5**

**ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ**

**KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE**

**KAPITOLA A5 10 — REZERVY**

| Článek<br>Bod   | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|-----------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
|                 | KAPITOLA A5 01  |                   |                   |                      |
| <b>A5 01 01</b> | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě</b> |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 17 647 000        | 18 278 000        | 17 211 147,32        |
| <b>A5 01 02</b> | <b>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>      |                   |                   |                      |
| A5 01 02 01     | Externí pracovníci  |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 5 212 000         | 4 106 000         | 6 538 023,53         |
| A5 01 02 11     | Další výdaje na řízení                                    |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 292 000           | 288 000           | 176 994,—            |
|                 | Článek A5 01 02 — Celkem                                  | 5 504 000         | 4 394 000         | 6 715 017,53         |
| <b>A5 01 03</b> | <b>Budovy a související výdaje</b>                        |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 7 778 000         | 7 423 000         | 6 690 968,—          |
| <b>A5 01 08</b> | <b>Náklady na právní porady</b>                           |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A5 01 12</b> | <b>Finanční náklady</b>                                   |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A5 01 50</b> | <b>Personální politika a řízení</b>                       |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A5 01 51</b> | <b>Politika a řízení v oblasti infrastruktury</b>         |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A5 01 60</b> | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovny</b>                   |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | <b>KAPITOLA A5 01 — CELKEM</b>                            | <b>30 929 000</b> | <b>30 095 000</b> | <b>30 617 132,85</b> |
|                 |   |                   |                   |                      |
|                 | KAPITOLA A5 10  |                   |                   |                      |
| <b>A5 10 01</b> | <b>Předběžné položky</b>                                  |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A5 10 02</b> | <b>Rezerva pro nepředvídané výdaje</b>                    |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | <b>KAPITOLA A5 10 — CELKEM</b>                            | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>       | <b>0,—</b>           |
|                 |   |                   |                   |                      |
|                 | <b>Hlava A5 — Celkem</b>                                  | <b>30 929 000</b> | <b>30 095 000</b> | <b>30 617 132,85</b> |
|                 | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>                                     | <b>30 929 000</b> | <b>30 095 000</b> | <b>30 617 132,85</b> |

KOMISE

ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## HLAVA A5

## ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

A5 01 01 *Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě*

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 17 647 000   | 18 278 000   | 17 211 147,32 |

Tato položka je učena na pokrytí následujících položek pro úředníky a dočasné zaměstnance zastávající místo uvedené v plánu pracovních míst:

- výplaty, dávky a platby související s výplatou,
- nemocenské pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v jejich domovské zemi,
- různé dávky a příspěvky,
- náklady na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a přechodným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,
- cestovní náklady související s nástupem do služebního poměru, ukončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- dávky související s nástupem do služebního poměru a přesídlením splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu služby, s přesunem na nové místo zaměstnání a s konečným ukončením služebního poměru a přemístěním na jiné místo,
- výdaje na přestěhování, splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu do služby, na přesun na nové místo zaměstnání a na ukončení služebního poměru a přemístění na jiné místo,
- náklady na vyplacení veškerých odměn schválené Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

A5 01 02 *Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení*

## A5 01 02 01 Externí pracovníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 212 000    | 4 106 000    | 6 538 023,53 |

Tato položka je určena na pokrytí níže uvedených výdajů:

- platy pomocných zaměstnanců (ve smyslu článku 61 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství) a smluvních zaměstnanců (ve smyslu hlavy IV tohoto řádu), příspěvek zaměstnance na sociální zabezpečení pro pomocné zaměstnance a příspěvek na sociální zabezpečení pro smluvní zaměstnance v souladu s hlavou IV a na dopad vyrovnání použitelný na platy těchto zaměstnanců,

KOMISE  
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## A5 01 02 (pokračování)

## A5 01 02 01 (pokračování)

- výdaje (platy, pojištění, atd.) na zaměstnávání externích pracovníků podle soukromoprávních smluv a personálu agentury,
- výdaje na personál uvedený ve smlouvách o poskytování služeb v oblasti technické a administrativní práce, další pomoc a poskytování duševních služeb,
- náklady na státní úředníky nebo ostatní odborníky na dočasné přeložení nebo dočasné přidělení k úřadu a dodatečné výdaje, které vyplývají z dočasného přeložení úředníků do státních služeb nebo mezinárodních organizací,
- náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování, platy a ostatní finanční podmínky přijaté Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## A5 01 02 11 Další výdaje na řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 292 000      | 288 000      | 176 994,—   |

Tato položka je určena na pokrytí níže uvedených výdajů:

- cestovní výdaje, diety a dodatečné nebo mimořádné výdaje související se služebními cestami zaměstnanců, které jsou uvedeny v zaměstnaneckém řádu, státních nebo zahraničních odborníků při dočasném přeložení,
- náhrada nákladů, které vznikly osobám úředně zastupujícím úřad (náhrada není možná pro výdaje vzniklé při výkonu nebo zastupování povinností ve vztahu k personálu Komise nebo evropských orgánů),
- cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto setkání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech orgánů nebo externích kanceláří (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- náklady na občerstvení a jídlo podávané při zvláštních příležitostech během interních setkání,
- různé výdaje týkající se konferencí, kongresů a setkání, jichž se úřad účastní nebo je organizuje,
- výdaje na specializované studie a konzultace zadávané externě vysoce kvalifikovaným odborníkům (jednotlivcům nebo společností), pokud úřad nemá k dispozici vhodný personál, který by provedl takové studie, včetně koupě již provedených studií,
- výdaje na výcvik pro zvýšení dovedností personálu a výkonnosti a efektivnosti úřadu:
  - poplatky odborníkům zaměstnaným za účelem stanovení potřeb školení, ztvárnění, vývoj a vedení kurzů a hodnocení a sledování výsledků,
  - honoráře konzultantů pro různé oblasti, zejména organizační metody, řízení, strategie, kvalita a řízení personálu,
  - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,

KOMISE

ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

**KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A5 01 02** (pokračování)

## A5 01 02 11 (pokračování)

- výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internátních školení,
- školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízením učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování pomoci při vyučování.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování, platy a ostatní finanční podmínky přijaté Komisí.

**A5 01 03****Budovy a související výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 7 778 000    | 7 423 000    | 6 690 968,— |

Tato položka je určena na pokrytí výdajů spojených s budovami úřadu a na související výdaje, zejména zahrnuje:

- náklady na nákup nebo pronájem budov nebo konstrukce budov,
- nájem a nájem pozemků, různé daně a využití opcí na koupi budov nebo částí obsazených budov, nájem konferenčních místností, dílen, skladovacích prostor, archivů, garáží a parkovacích zařízení,
- platby pojistného za budovy nebo části budov obývaných úřadem,
- platby za vodu, plyn, elektřinu a topení v budovách nebo částech budov obývaných úřadem,
- náklady na údržbu budov, výtahů, ústředního topení, klimatizace atd., výdaje na pravidelný úklid, včetně nákladů na nákup udržovacích, čistících, pracích prostředků, náklady na čistírnu atd., náklady na malování, opravy a dodávky pro potřeby údržby,
- výdaje na třídění, skladování a likvidaci odpadu,
- renovace budov, jako jsou např. úpravy k jejich rozdělení, úpravy pro technické instalace a další speciální práce týkající se zamykání, elektrického vybavení, instalatérských prací, malířských prací, podlahových krytin atd., a náklady na změny kabeláže spojené s armaturami a náklady na nezbytné vybavení (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
- výdaje související s fyzickým a hmotným zabezpečením osob a majetku, zejména smlouvy o ostraze, smlouvy o údržbě bezpečnostních instalací a nákup menšího vybavení (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),



KOMISE  
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## A5 01 03 (pokračování)

- výdaje související s ochranou zdraví a bezpečností práce, zejména nákup, pronájem a údržba hasicího zařízení, požární hlídky a náklady na povinné kontroly (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
- náklady na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před pořízením, pronájmem či výstavbou budov,
- ostatní výdaje na budovy, zejména za poplatky za řízení budov s více nájemníky, náklady na přezkoumání budov a poplatky za technologické dodávky (odvoz odpadu atd.),
- poplatky za technickou pomoc související s většími pracemi v interiérech budov,
- nákup, pronájem nebo leasing, údržba, montáž a obnova technického zařízení a instalací,
- nákup, pronájem, údržba a oprava nábytku,
- nákup, pronájem, údržba a oprava vozidel,
- různé druhy pojištění (zejména třetích osob a pojištění proti krádeži),
- výdaje na pracovní prostředky, a zejména:
  - koupě stejnokrojů (zejména pro kurýry, řidiče a personál restaurace a kavárny),
  - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
  - nákup a náhrada nákladů jakéhokoli zařízení, které může být nezbytné podle směrnice 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- přesun a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářským materiálem,
- výdaje na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržba telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, a výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),
- nákup, pronájem nebo leasing a údržba počítačů, terminálů, minipočítačů, periferních a propojovacích zařízení a nezbytného softwaru,
- nákup, pronájem nebo leasing a údržba zařízení související s prezentací informací v tištěné podobě, např. tiskáren, faxů, kopírovacích strojů, skenerů a mikrokopírovacích strojů,
- nákup, pronájem nebo leasing psacích strojů, textových procesorů a dalšího kancelářského elektronického zařízení,
- instalace, konfigurace, údržba, analýzy, dokumentace a materiál související s tímto zařízením,
- náklady na pořízení papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk prováděný externími dodavateli,
- poštovné a přepravné za odesílanou poštu, zprávy a tisky a za poštovní a jiné zásilky posílané letecky, po souši, po moři nebo železnici a vnitřní pošta úřadu,
- předplatné a náklady na kabelové a rádiové komunikace (pevné a mobilní telefonní linky, telegraf, dálnopis, televize, telekonference a videokonference), výdaje na sítě pro přenos údajů, telematické služby atd., koupě seznamů,
- náklady na zabudování telefonních a počítačových linek a mezinárodní přenosových linek mezi kanceláři Společenství,

KOMISE

ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

**KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A5 01 03** (pokračování)

- technická a logistická podpora, školení a jiné obecné činnosti související s technickým a programovým vybavením počítačů, obecné školení informačních technologií, předplatné technické dokumentace v tištěné nebo elektronické formě atd., vnější provozní pracovníci, kancelářské služby, příspěvky do mezinárodních organizací atd., studie zahrnující bezpečnostní hlediska a řízení jakosti v souvislosti s technickým a programovým vybavením počítačů a využití, údržba a náklady za vývoj programového vybavení a realizaci projektů IT,
- ostatní provozní výdaje, které nebyly výše uvedeny.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavedení opatření pro podporu zlepšení ochrany bezpečnosti a zdraví pracovníků při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví při práci se zobrazovacími zařízeními (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A5 01 08** **Náklady na právní porady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí právních výdajů a služeb právníků nebo ostatních odborníků vyžádaných úřadem. Také pokrývá náklady, které musí úřad uhradit na základě rozhodnutí Soudního dvora nebo jiných soudů.

**A5 01 12** **Finanční náklady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

**A5 01 50** **Personální politika a řízení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí níže uvedených výdajů:

- příspěvky úřadu na náklady rekreačního střediska a ostatní sportovní a kulturní činnosti pro podporu sociálních kontaktů mezi personálem různých národností,
- příspěvky úřadu na středisko pro malé děti a ostatní zařízení pro děti,
- jako součást politiky pomoci postiženým lidem, pomoc postiženým lidem níže uvedených kategorií:
  - úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
  - všechny nezaopatřené děti úředníků Evropských společenství ve smyslu služebního řádu.

KOMISE  
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH NÁROKŮ

## KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE (pokračování)

## A5 01 50 (pokračování)

V rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na národní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu slouží k náhradě řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

A5 01 51 **Politika a řízení v oblasti infrastruktury**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí:

- rutinních provozních nákladů a nákladů na přestavbu restaurací, bister a kantýn.
- škod způsobených úřadem nebo vyplývajících ze závazků třetí osoby a výdajů, které se vztahují k určitým případům, kde z důvodů spravedlnosti musí být zaplacený náhrady, aniž by byly řešeny soudní cestou.

A5 01 60 **Výdaje na dokumentaci a knihovny**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu výdajů na výrobu a rozvoj intranetových stránek Komise (Intracomm), předplatného služeb zobrazování údajů, nákladů na vazbu a jiných výdajů nutných ke konzervaci knih a publikací, výdajů na předplatné novin, odborných periodik, nákup publikací a technických prací spojených s činnostmi úřadu.

## KAPITOLA A5 10 — REZERVY

A5 10 01 **Předběžné položky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Položky uvedené v této kapitole jsou pouze předběžné a lze je použít až po jejich převedení do dalších kapitol v souladu s postupy stanovenými pro tento účel ve finančním nařízení.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

A5 10 02 **Rezerva pro nepředvídané výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |



**ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU**



KOMISE  
 ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

## PŘÍJMY

### HLAVA 4

#### RÚZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

#### KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0   |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců  | 2 318 000              | 983 000                | 1 693 789,35           |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| 4 0 4         | Výnosy ze zvláštní daně uvalené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě          | 186 000                | 2 000                  | 125 309,78             |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM  | 2 504 000              | 985 000                | 1 819 099,13           |
|               | KAPITOLA 4 1   |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 3 888 000              | 1 043 000              | 2 148 665,62           |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM  | 3 888 000              | 1 043 000              | 2 148 665,62           |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>  | <b>6 392 000</b>       | <b>2 028 000</b>       | <b>3 967 764,75</b>    |

KOMISE  
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

## HLAVA 4

### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

##### 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 2 318 000           | 983 000             | 1 693 789,35        |

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a dalších zaměstnanců srážené měsíčně z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Narizení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné narižením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

##### Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

##### 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento příjem zahrnuje veškeré výnosy z dočasného příspěvku z odměn úředníků a ostatních zaměstnanců srážené měsíčně z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

##### 4 0 4 Výnosy ze zvláštní daně uvalené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 186 000             | 2 000               | 125 309,78          |

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 3 888 000           | 1 043 000           | 2 148 665,62        |

Tento příjem zahrnuje veškeré příspěvky srážené měsíčně z platů zaměstnanců úřadu v souladu s čl. 83 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společností a používané k financování systému důchodového pojištění.

*Odkazy na související právní akty*

Služební řád úředníků Evropských společností, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společností.



**HLAVA 6****PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ, ZPĚTNÉ ÚHRADY VÝDAJŮ A PŘÍJMY****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****6 6 0      *Ostatní příspěvky a náhrady***

## 6 6 0 0      Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tato položka je v souladu s článkem 18 finančního nařízení určena pro veškeré příjmy, které nespádají do žádné jiné části hlavy 6, která slouží pro dodatečné položky k financování výdajů, pro něž jsou tyto příjmy účelově vázány.



KOMISE  
 ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

### HLAVA A6

#### ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

KAPITOLA A6 10 — REZERVY

| Článek<br>Bod   | Položka   | Položky 2006      | Položky 2005      | Plnění 2004          |
|-----------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
|                 | KAPITOLA A6 01  |                   |                   |                      |
| <b>A6 01 01</b> | <b>Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě</b> |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 30 115 000        | 31 154 000        | 29 737 500,67        |
| <b>A6 01 02</b> | <b>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>      |                   |                   |                      |
| A6 01 02 01     | Externí pracovníci  |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 12 906 000        | 12 674 000        | 10 838 604,54        |
| A6 01 02 11     | Další výdaje na řízení                                    |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 486 000           | 481 000           | 342 291,—            |
|                 | Článek A6 01 02 — Celkem                                  | 13 392 000        | 13 155 000        | 11 180 895,54        |
| <b>A6 01 03</b> | <b>Budovy a související výdaje</b>                        |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | 11 957 000        | 11 313 834        | 13 441 956,98        |
| <b>A6 01 08</b> | <b>Náklady na právní porady</b>                           |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A6 01 12</b> | <b>Finanční náklady</b>                                   |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A6 01 50</b> | <b>Personální politika a řízení</b>                       |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A6 01 51</b> | <b>Politika a řízení v oblasti infrastruktury</b>         |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A6 01 60</b> | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovny</b>                   |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | KAPITOLA A6 01 — CELKEM                                   | 55 464 000        | 55 622 834        | 54 360 353,19        |
|                 | KAPITOLA A6 10  |                   |                   |                      |
| <b>A6 10 01</b> | <b>Předběžné položky</b>                                  |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| <b>A6 10 02</b> | <b>Rezerva na nepředvídané výdaje</b>                     |                   |                   |                      |
|                 | Nerozlišené položky                                       | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | KAPITOLA A6 10 — CELKEM                                   | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                 | <b>Hlava A6 — Celkem</b>                                  | <b>55 464 000</b> | <b>55 622 834</b> | <b>54 360 353,19</b> |
|                 | <b>CELKOVÝ SOUČET</b>                                     | <b>55 464 000</b> | <b>55 622 834</b> | <b>54 360 353,19</b> |

KOMISE  
 ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

## HLAVA A6

### ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

#### KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

##### A6 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 30 115 000   | 31 154 000   | 29 737 500,67 |

Tato položka je určena na úhradu následujících plateb úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo stanovené v plánu pracovních míst:

- výplaty, dávky a platby související s výplatou,
- nemocenské pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v jejich domovské zemi,
- různé dávky a příspěvy,
- náklady na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnání,
- cestovní náklady související s nástupem do služebního poměru, ukončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- dávky související s nástupem do služebního poměru a znovuušdlením splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu služby, s přesunem na nové místo zaměstnání a s ukončením služebního poměru a přemístěním na jiné místo,
- výdaje na přestěhování, splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu do služebního poměru, na přesun na nové místo zaměstnání a na ukončení služebního poměru a přemístění na jiné místo,
- náklady na jakoukoli úpravu platů schválenou Radou během rozpočtového roku.

#### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

##### A6 01 02 Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

##### A6 01 02 01 Externí pracovníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 12 906 000   | 12 674 000   | 10 838 604,54 |

Tato položka je určena na pokrytí:

- odměňování pomocných zaměstnanců (ve smyslu článku 61 pracovního řádu ostatních zaměstnanců) a smluvních zaměstnanců (ve smyslu hlavy IV tohoto řádu), příspěvků zaměstnavatele na programy sociálního zabezpečení pro pomocné zaměstnance a příspěvků na sociální zabezpečení pro smluvní zaměstnance uvedené v hlavě IV a dopad příplatků použitelných pro odměňování těchto zaměstnanců,
- výdajů (platy, pojištění atd.) na zaměstnávání externích zaměstnanců podle soukromoprávních smluv a zaměstnanců poskytnutých agenturou,

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

**KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A6 01 02** (pokračování)

## A6 01 02 01 (pokračování)

- výdajů na personál na základě smluv o poskytování služeb v oblasti technické a administrativní práce a na poskytování intelektuálních služeb,
- nákladů na státní úředníky nebo ostatní odborníky na dočasné přeložení nebo dočasné přidělení k úřadu a dodatečné výdaje, které vyplývají z dočasného přeložení úředníků do státních služeb nebo mezinárodních organizací,
- nákladů na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Předpisy platné pro jmenování a odměňování a další finální podmínky přijaté Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## A6 01 02 11 Další výdaje na řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 486 000      | 481 000      | 342 291,—   |

Tato položka je určena na pokrytí následujících položek:

- cestovní výdaje, denní příspěvek a další nebo výjimečné náklady v souvislosti s úkoly zaměstnanců určenými služebním řádem a vzniklé dočasně přeloženým národním nebo mezinárodním odborníkům nebo úředníkům,
- náhrada nákladů vzniklých osobám úředně zastupujícím úřad (náhrada není možná u výdajů vzniklých plněním povinností při setkávání zaměstnanců Komise nebo jiných evropských orgánů),
- cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto setkání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech orgánů nebo externích kanceláří (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- náklady na občerstvení a jídlo servírované při zvláštních příležitostech během interních setkání,
- různé výdaje týkající se konferencí, kongresů a setkání, jichž se úřad účastní,
- výdaje na speciální studie a konzultace smluvně zadané vysoce kvalifikovaným odborníkům (jednotlivcům či společnostem), jestliže úřad nemá personál, který je schopný vypracovat takové studie,
- výdaje na vzdělávání s cílem zlepšování dovedností zaměstnanců a výkonnosti a produktivity úřadu:
  - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
  - poplatky za konzultanty v různých oblastech, zejména v oblasti organizačních metod, řízení, strategie, jakosti a personálního řízení,
  - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

**KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A6 01 02** (pokračování)

## A6 01 02 11 (pokračování)

- výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internátních školení,
- školicí výdaje spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízením učebních prostředků, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování výukových pomůcek.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 500 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Předpisy platné pro jmenování a odměňování a další finanční podmínky přijaté Komisí.

**A6 01 03****Budovy a související výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 11 957 000   | 11 313 834   | 13 441 956,98 |

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů na nákup nebo pronájem budov nebo konstrukce budov,
- nájemného a nájemného z pozemku a pronájem konferenčních místností, skladů, garáží a parkovišť,
- plateb pojistného za budovy nebo části budov obsazené úřadem,
- plateb za vodu, plyn, elektřinu a topení v budovách nebo částech budov obsazených úřadem,
- nákladů na údržbu budov, výtahů, ústředního topení, klimatizace atd., výdajů na pravidelný úklid, včetně nákladů na nákup udržovacích, čistících, pracích prostředků, nákladů na čisticí prostředky atd., nákladů na malování, opravy a dodávky pro potřeby údržby,
- výdajů na třídění, skladování a likvidaci odpadu,
- renovace budov, jako jsou např. úpravy k jejich rozdělení, úpravy pro technické instalace a další speciální práce týkající se zamykání, elektrického vybavení, instalatérských prací, malířských prací, podlahových krytin atd., a náklady na změny kabeláže spojené s armaturami a náklady na nezbytné vybavení (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
- výdajů souvisejících s fyzickým a hmotným zabezpečením osob a majetku, zejména smluv na ochranu budov, smluv na údržbu bezpečnostních instalací a nákup menšího vybavení (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),



KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

**KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A6 01 03** (pokračování)

- výdajů souvisejících se zdravím a bezpečností osob při práci, zejména při nákupu, nájmu a údržbě požárního vybavení, výměně vybavení pro požární službu a povinné kontrole nákladů (před prodloužením nebo uzavřením smluv překračujících 300 000 EUR se musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů poradit s ostatními orgány o podmínkách (ceně, zvolené měně, indexování, trvání a dalších podmínkách), které každý z nich získal pro obdobnou smlouvu),
- nákladů na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před pořízením, pronájmem či výstavbou budov,
- jiných výdajů za budovy, zejména poplatků za správu budov s více nájemníky, nákladů na znalecké posudky a poplatků za veřejné služby (sběr odpadu atd.),
- poplatků za technickou pomoc související s většími pracemi v interiérech budov,
- nákupu, pronájmu nebo leasingu, údržby, montáže a obnovy technického zařízení a instalací,
- nákupu, nájmu, údržby a oprav nábytku,
- nákupu, nájmu, údržby a oprav vozidel,
- různých druhů pojištění,
- výdajů na pracovní prostředky, a zvláště:
  - nákup stejnokrojů (především pro doručovatele, řidiče a personál restaurace a bistra),
  - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
  - nákup a náhradu nákladů jakéhokoli zařízení, které může být nezbytné podle směrnice 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- přesunu a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářským materiálem,
- výdajů na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržbu telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, a výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),
- nákupu, nájmu nebo leasingu a údržby počítačů, terminálů, minipočítačů, periferních zařízení, spojovacích zařízení a potřebného softwaru,
- nákupu, pronájmu nebo leasingu a údržby zařízení související s prezentací informací v tištěné podobě, např. tiskáren, faxů, kopírovacích strojů, skenerů a mikrokopírek,
- nákupu, pronájmu nebo leasingu psacích strojů, textových procesorů a dalšího kancelářského elektronického zařízení,
- instalace, konfigurace, údržby, analýzy, dokumentace a materiálu souvisejícího s tímto zařízením,
- nákladů na pořízení papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk prováděný externími dodavateli,
- výdajů na poštovné, doručování zásilek letecky, po moři, nebo po železnici a na vnitřní poštou úřadu,
- poplatků a nákladů na kabelovou a rádiovou komunikaci (pozemní a mobilní telefony, telex, telegraf, televizi, telekonference a videokonference atd.), výdajů na datové přenosové sítě, telematické služby atd. a nákup telefonních seznamů,
- nákladů na zabudování telefonních a počítačových linek a mezinárodních přenosových linek mezi kanceláři Společnosti,

KOMISE  
 ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

**KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A6 01 03** (pokračování)

- technické a logistické podpory, školicích a jiných činností všeobecného zájmu, které souvisejí s počítačovým zařízením a softwarem, všeobecné školení práce na počítači, předplatné technické dokumentace v tištěné nebo elektronické podobě atd., externí provozní personál, kancelářské služby, platby mezinárodním organizacím atd., studie o zajištění bezpečnosti a kvality související s počítačovým zařízením a softwarem, náklady na provoz, údržbu, udržování a rozvoj softwaru a realizaci počítačových projektů,
- ostatních provozních výdajů, které nebyly výše uvedeny.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavedení opatření k podpoře zlepšení bezpečnosti a zdraví pracovníků při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A6 01 08** **Náklady na právní porady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu předběžných nákladů na právní služby a služby jiných odborníků přizvaných pro poradenské služby úřadu. Pokrývá také náklady požadované na úřadu Soudním dvorem nebo jinými soudy.

**A6 01 12** **Finanční náklady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, ázia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

**A6 01 50** **Personální politika a řízení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- příspěvek úřadu na náklady na rekreační střediska a další kulturní a sportovní činnosti a iniciativy na podporu sociálních kontaktů mezi zaměstnanci různých národností,
- příspěvky úřadu na středisko pro malé děti a ostatní zařízení pro děti,
- jako součást politiky na pomoc zdravotně postiženým osobám, osobám s postižením v následujících kategoriích:
  - úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
  - všechny nezaopatřené děti ve smyslu služebního řádu.

**KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A6 01 50** (pokračování)

V rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na národní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu slouží k náhradě řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

**A6 01 51** **Politika a řízení v oblasti infrastruktury**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- rutinní chod a náklady na konverzi pro restaurace, kavárny a jídelny,
- škody hrazené úřadem a škody vyplývající z odpovědnosti třetích osob a náklady týkající se určitých případů, kdy je třeba vyplatit z důvodu spravedlnosti vyrovnání i bez zákonného nároku, který by z tohoto vyplýval.

**A6 01 60** **Výdaje na dokumentaci a knihovny**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí produkce a vývoje pracoviště intranetu Komise (Intracomm), vnitřní týdenní produkce *Commission en direct*, poplatky za služby vyhledávání údajů, náklady na vázání a ostatní náklady na ochranu knih a publikací. Výdaje na předplatné deníků, speciálních periodik, úředních věstníků, dokumentů parlamentu, statistik zahraničního obchodu, zpráv tiskových agentur a různých dalších speciálních publikací, nákup publikací a technické dokumentace související s činnostmi úřadu.

**KAPITOLA A6 10 — REZERVY****A6 10 01** **Předběžné položky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A6 10 02** **Rezerva na nepředvídané výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |



**ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU**



KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

## PŘÍJMY

## HLAVA 4

## RÚZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

## KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

## KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

| Článek<br>Bod | Položka  | Rozpočtový rok<br>2006 | Rozpočtový rok<br>2005 | Rozpočtový rok<br>2004 |
|---------------|--|------------------------|------------------------|------------------------|
|               | KAPITOLA 4 0   |                        |                        |                        |
| 4 0 0         | Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců  | 929 000                | 913 000                | 817 467,02             |
| 4 0 3         | Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě | p.m.                   | p.m.                   | p.m.                   |
| 4 0 4         | Výnosy ze zvláštní daně uvalené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě          | 69 000                 | 38 000                 | 57 293,74              |
|               | KAPITOLA 4 0 — CELKEM  | 998 000                | 951 000                | 874 760,76             |
|               | KAPITOLA 4 1   |                        |                        |                        |
| 4 1 0         | Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění   | 1 284 000              | 878 000                | 880 831,47             |
|               | KAPITOLA 4 1 — CELKEM  | 1 284 000              | 878 000                | 880 831,47             |
|               | <b>Hlava 4 — Celkem</b>  | <b>2 282 000</b>       | <b>1 829 000</b>       | <b>1 755 592,23</b>    |

KOMISE  
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

## HLAVA 4

### RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

#### KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD

##### 4 0 0 Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 929 000             | 913 000             | 817 467,02          |

Tyto příjmy zahrnují celý výnos daně z mezd, platů a náhrad úředníků a jiných zaměstnanců srážené každý měsíc z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

##### Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu

##### 4 0 3 Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tyto příjmy zahrnují celý výnos dočasného příspěvku z odměny úředníků a jiných zaměstnanců v aktivní službě srážené každý měsíc z platů zaměstnanců úřadu.

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

##### 4 0 4 Výnosy ze zvláštní daně uvalené na platy členů orgánů, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 69 000              | 38 000              | 57 293,74           |

##### Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



**KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ****4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění**

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1 284 000           | 878 000             | 880 831,47          |

Tento příjem zahrnuje veškeré příspěvky zaměstnanců úřadu srážené každý měsíc z jejich platů při uplatňování služebního řádu zaměstnanců Evropských společenství za účelem financování systému důchodového pojištění.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.



KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

**HLAVA 6****PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ, ZPĚTNÉ ÚHRADY VÝDAJŮ A PŘÍJMY****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY****6 6 0      *Ostatní příspěvky a náhrady***

## 6 6 0 0      Ostatní účelově vázané příspěvky a náhrady

| Rozpočtový rok 2006 | Rozpočtový rok 2005 | Rozpočtový rok 2004 |
|---------------------|---------------------|---------------------|
| p.m.                | p.m.                | p.m.                |

Tento bod je v souladu s článkem 18 finančního nařízení určen pro veškeré příjmy, které nespádají do žádné jiné části hlavy 6, která slouží pro dodatečné položky k financování výdajů, pro něž jsou tyto příjmy účelově vázány.



KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

## HLAVA A7

## ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

## KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE

## KAPITOLA A7 10 — REZERVY

| Článek<br>Bod | Položka   | Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|---------------|---|--------------|--------------|---------------|
|               | KAPITOLA A7 01  |              |              |               |
| A7 01 01      | <b>Výdaje související se zaměstnanci v činné službě</b> |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | 13 167 000   | 13 319 000   | 12 487 195,20 |
| A7 01 02      | <b>Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení</b>    |              |              |               |
| A7 01 02 01   | Externí pracovníci                                      |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | 4 306 000    | 3 762 397    | 2 941 996,57  |
| A7 01 02 11   | Ostatní výdaje na řízení                                |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | 358 000      | 319 000      | 354 946,75    |
|               | Článek A7 01 02 — Celkem                                | 4 664 000    | 4 081 397    | 3 296 943,32  |
| A7 01 03      | <b>Budovy a související výdaje</b>                      |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | 5 192 000    | 4 953 000    | 4 982 576,35  |
| A7 01 08      | <b>Náklady na právní porady</b>                         |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| A7 01 12      | <b>Finanční náklady</b>                                 |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| A7 01 50      | <b>Personální politika a řízení</b>                     |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | 52 000       | 51 000       | 48 562,—      |
| A7 01 51      | <b>Politika a řízení v oblasti infrastruktury</b>       |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
| A7 01 60      | <b>Výdaje na dokumentaci a knihovny</b>                 |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | p.m.         | p.m.         | 0,—           |
|               | KAPITOLA A7 01 — CELKEM                                 | 23 075 000   | 22 404 397   | 20 815 276,87 |
|               | KAPITOLA A7 10  |              |              |               |
| A7 10 01      | <b>Předběžné položky</b>                                |              |              |               |
|               | Nerozlišené položky                                     | p.m.         | p.m.         | 0,—           |



KOMISE  
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

## HLAVA A7

## ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

## KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE

## A7 01 01 Výdaje související se zaměstnanci v činné službě

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004   |
|--------------|--------------|---------------|
| 13 167 000   | 13 319 000   | 12 487 195,20 |

Tato položka je vyčleněna na financování — s ohledem na úředníky a dočasné zaměstnance, kteří zastávají místa stanovená v plánu pracovních míst:

- výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,
- nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,
- pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v jejich domovské zemi,
- různých dávek a příspěvků,
- nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a nákladů na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které jsou zaměstnání,
- cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služebního poměru, ukončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovuosídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služby u orgánu a usazení se na jiném místě,
- výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služby či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služby a usazení se na jiném místě,
- nákladů na jakékoli úpravy platu schválené Radou v průběhu rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## A7 01 02 Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

## A7 01 02 01 Externí pracovníci

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 4 306 000    | 3 762 397    | 2 941 996,57 |

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- odměny pomocných zaměstnanců (ve smyslu článku 61 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství) a odměny smluvních zaměstnanců (ve smyslu části IV tohoto řádu), příspěvky orgánu na sociální zabezpečení pro pomocné zaměstnance, plán sociálního pojištění zahrnující smluvní zaměstnance podle části IV a náklady za přídatky k odměnám takových zaměstnanců,

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

**KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A7 01 02** (pokračování)

## A7 01 02 01 (pokračování)

- výdaje vzniklé (odměna, pojištění apod.) ze soukromoprávních smluv s externími pracovníky a v souvislosti s využitím dočasných zaměstnanců,
- výdaje na zaměstnance zahrnuté ve smlouvách o poskytování služeb v oblasti technické a administrativní práce a podpora a dodávka služeb v oblasti duševní práce,
- náklady na státní zaměstnance nebo jiné odborníky na jejich dočasné přeložení nebo přidělení k úřadu a další výdaje vyplývající z dočasného přeložení úředníků do státních služeb nebo mezinárodních organizací,
- náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování a platby a jiné finanční podmínky stanovené Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

## A7 01 02 11 Ostatní výdaje na řízení

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 358 000      | 319 000      | 354 946,75  |

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- cestovní výdaje, diety na služebních cestách a dodatečné nebo mimořádné výdaje vzniklé v souvislosti s úkoly zaměstnanců podléhajících služebnímu řádu a dočasně přeložených státních či mezinárodních odborníků či úředníků,
- náhrada výdajů vzniklých osobám, které úředně zastupují úřad (náhrada není možná u výdajů vzniklých při plnění zastupitelských povinností vůči pracovníkům Komise a jiných evropských institucí),
- cestovní a mimořádné výdaje a diety odborníků, kteří jsou členy studijních skupin a pracovních stran, a organizační náklady těchto setkání, nejsou-li pokryty existující infrastrukturou v sídlech orgánů nebo externích kanceláří (odborníkům jsou hrazeny náklady na základě rozhodnutí Komise),
- náklady na občerstvení a jídlo servírované při zvláštních příležitostech během interních setkání,
- různé výdaje, které souvisejí s konferencemi, kongresy a setkáními, na kterých se podílí úřad,
- výdaje na specializované studie a konzultace prováděné smluvně vysoce kvalifikovanými odborníky (fyzickými či právníky osobami) v rozsahu, ve kterém dostupný personál úřadu není schopen tuto práci provádět přímo, včetně nákupu studií již provedených,
- výdaje za školení určené ke zlepšení dovedností, zvýšení výkonnosti a efektivity pracovníků s ohledem na zvláštní potřeby úřadu:
  - platby pro odborníky pro určení školicích potřeb, pro návrh, tvorbu a vedení kurzů a pro vyhodnocení a monitorování výsledků,
  - využití poradců v různých oblastech, zejména organizační metody, řízení, strategie, řízení jakosti a personální politika,
  - náklady na navštěvování externích školení a na účast v příslušných profesních organizacích,



KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

**KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A7 01 02** (pokračování)

## A7 01 02 11 (pokračování)

- výdaje spojené s praktickými aspekty organizace takových kurzů a využití budov a dopravních prostředků, dále náklady na stravu a ubytování účastníků internátních školení,
- výdaje na školení spojené s publikacemi a informacemi, souvisejícími internetovými stránkami a pořízení učebních pomůcek, předplatné a licence pro dálkové vzdělávání, knihy, tisk a multimediální výrobky,
- financování učebních pomůcek.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování a platby a jiné finanční podmínky stanovené Komisí.

**A7 01 03****Budovy a související výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004  |
|--------------|--------------|--------------|
| 5 192 000    | 4 953 000    | 4 982 576,35 |

Tato položka je určená na pokrytí výdajů budov úřadu a souvisejících nákladů, zejména:

- nákladů na nákup či nájem budov s možností následné koupě či na výstavbu budov,
- plateb za nájmy a leasingy užívaných budov nebo části budov a za pronájem konferenčních prostor, skladů, garáží a parkovišť,
- platby pojistného za budovy a části budov užívané úřadem,
- poplatků za vodu, plyn, elektřinu a topení za budovy nebo části budov obsazených úřadem,
- nákladů na údržbu, vypočtených na základě stávajících smluv, za areály, výtahy, ústřední topení, klimatizaci atd.; náklady jsou způsobeny pravidelným úklidem, platbami za údržbu, mytí, praní a suché čištění apod., a za malování, opravy a dodávky nutné pro údržbu,
- výdajů na třídění, skladování a likvidaci odpadu,
- renovace budov, např. úprava příček, změny technických rozvodů a další speciální zámečnické práce, elektrikářské, instalatérské, malířské, podlahářské, atd., a náklady na změny vedení kabelů v souvislosti s instalací a náklady na nezbytné zařízení (před tím, než jsou prodlouženy nebo uzavřeny smlouvy přesahující 300 000 EUR, musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s ostatními orgány podmínky (cenu, měnu, indexování, trvání, ostatní ustanovení), obdržené od každého z nich u podobných smluv),
- výdajů souvisejících s fyzickou a majetkovou bezpečností osob a majetku, zejména kontrakty na ochranu budov, kontrakty na instalaci bezpečnostních zařízení a nákup menších položek zařízení (před tím, než jsou prodlouženy nebo uzavřeny smlouvy přesahující 300 000 EUR, musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s ostatními orgány podmínky (cenu, měnu, indexování, trvání, ostatní ustanovení), obdržené od každého z nich u podobných smluv),

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

**KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A7 01 03** (pokračování)

- výdajů týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví osob při práci, zejména nákup, nájem a údržba požárního zařízení, výměna zařízení pro požární hlídky a náklady za povinné revize (před tím, než jsou prodlouženy nebo uzavřeny smlouvy přesahující 300 000 EUR, musí úřad s ohledem na racionalizaci výdajů konzultovat s ostatními orgány podmínky (cenu, měnu, indexování, trvání, ostatní ustanovení), obdržené od každého z nich u podobných smluv),
- nákladů na poplatky za právní, finanční a technické konzultace před pořízením, pronájemem či výstavbou budov,
- jiných výdajů za budovy, zejména správní poplatky za budovy s více nájemníky, náklady za odhady prostor a poplatky za veřejné služby (úklid a údržba ulic, sběr odpadků apod.),
- poplatků za technickou asistenci v oblasti velkých prací na obnově budov,
- nákupu, nájmu či leasingu, údržby, opravy, instalace a rekonstrukce technického zařízení a instalací,
- nákupu, nájmu, údržby a opravy nábytku,
- nákupu, nájmu, údržby a opravy dopravního zařízení,
- různých typů pojištění (zejména zákonná odpovědnost a pojištění proti krádeži),
- výdajů na pracovní prostředky, zejména:
  - nákup stejnokrojů (a zejména pro doručovatele, řidiče a stravovací personál),
  - nákup a čištění pracovních oděvů pro dílenský personál a pro personál, který provádí práce, pro které je nezbytná ochrana proti špatnému či chladnému počasí, proti nadměrnému opotřebení nebo nečistotám,
  - nákupu nebo náhrady za jakéhokoli vybavení, které by mohlo být požadováno podle směrnic 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- přesunu a reorganizace oddělení a manipulace (přebírání dodávek, uskladnění, dodávka) se zařízením, nábytkem a kancelářským materiálem,
- výdajů na vybavení budov telekomunikačními systémy, zejména nákup, pronájem a údržba telefonních rozvodů a rozvaděčů, audiosystémů, videokonferenčních systémů, systémů domácího telefonu a systémů mobilních telefonů, a výdaje na datové sítě (zařízení a údržba) a související služby (řízení, podpora, dokumentace, instalace a odstranění),
- nákupu, nájmu či leasingu a údržby počítačů, terminálů, minipočítačů, periferních zařízení, spojovacích zařízení a nezbytného programového vybavení,
- nákupu, pronájmu či leasingu a údržby zařízení souvisejícího s reprodukováním informací v tištěné formě, např. tiskárny, faxové stroje, fotokopírovací stroje, skenery a mikrokopírky,
- nákupu, nájmu nebo leasingu psacích strojů a textových procesorů a dalšího elektronického kancelářského vybavení,
- instalace, konfigurace, údržba, analýzy, dokumentace a materiál související s tímto zařízením,
- nákladů na pořízení papíru, obálek, kancelářského a tiskárenského materiálu a na některý tisk prováděný externími dodavateli,
- poplatků za poštovní služby a dodávku pošty, zpráv a publikací a za poštovní a další balíky odeslané letecky, pozemní cestou, po železnici a vnitřní poštou úřadu,
- poplatků a nákladů na kabelovou a rádiovou komunikaci (pevné a mobilní telefony, dálkopis, telegraf, televizi, telekonference a videokonference atd.), výdajů na datové přenosové sítě, telematické služby atd. a nákup telefonních seznamů,
- výstavby telefonních a počítačových linek a mezinárodních přenosových vedení mezi pracovišti úřadů Společenství,

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

**KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)**A7 01 03** (pokračování)

- technické a logistické podpory a vzdělávání a jiné obecné činnosti týkající se počítačového hardwaru a softwaru, vzdělávání ve všeobecných informačních technologiích, předplatného technické dokumentace v tištěné nebo elektronické formě atd., služeb externích provozních zaměstnanců, technických servisních středisek, členství v mezinárodních organizacích atd., studií týkajících se bezpečnostních aspektů a kontrol jakosti hardwaru a softwaru informačních technologií, nákladů na využití, údržbu a rozvoj softwaru a realizaci projektů v oblasti informačních technologií,
- dalších provozních nákladů neposkytovaných konkrétně pro výše uvedené oblasti.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

*Právní základ*

Směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci (Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1), ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

Směrnice Rady 90/270/EHS ze dne 29. května 1990 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví pro práci se zobrazovacími jednotkami (pátá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (Úř. věst. L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A7 01 08****Náklady na právní porady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na náhradu předběžných nákladů právního zastoupení anebo služeb právníků, kteří poskytují poradenství úřadu. Pokrývá rovněž výdaje, které musí úřad zaplatit na základě rozhodnutí Soudního dvora nebo jiných soudů.

**A7 01 12****Finanční náklady**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

**A7 01 50****Personální politika a řízení**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| 52 000       | 51 000       | 48 562,—    |

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů:

- příspěvek úřadu na náklady rekreačního střediska a další kulturní a sportovní aktivity a na jakékoliv iniciativy na podporu sociálních kontaktů mezi zaměstnanci různých národností,
- příspěvek úřadu na náklady jeslí a mateřských škol,
- jako součást plánu na pomoc tělesně postiženým a osobám s postižením v těchto kategoriích:
  - úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
  - všechny nezaopatřené děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropských společenství.

KOMISE  
 ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

**KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE** (pokračování)

**A7 01 50** (pokračování)

V rámci zdrojů dostupných na základě rozpočtu a po vyčerpání všech nároků na národní úrovni v zemi trvalého pobytu nebo v zemi původu slouží k náhradě řádně zdůvodněných výdajů nesouvisejících s lékařskou péčí, které byly uznány za nezbytné v důsledku zdravotního postižení.

*Právní základ*

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

**A7 01 51** **Politika a řízení v oblasti infrastruktury**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na pokrytí:

- nákladů za běžný provoz a úpravu restaurací, kaváren a jídelen,
- odškodného hrazeného úřadem a jak vyplývá ze zákonné odpovědnosti vůči třetím osobám a výdajů souvisejících s určitými případy, kdy musí být z důvodu spravedlnosti vyplaceno odškodné bez vzniku jakéhokoli právního nároku.

**A7 01 60** **Výdaje na dokumentaci a knihovny**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena na úhradu výdajů na výrobu a rozvoj intranetových stránek Komise (Intracomm), předplatného služeb zobrazování údajů, nákladů na vazbu a jiných výdajů nutných ke konzervaci knih a publikací, výdajů na předplatné novin, odborných periodik, nákup publikací a technických prací spojených s činnostmi úřadu.

**KAPITOLA A7 10 — REZERVY**

**A7 10 01** **Předběžné položky**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

Tato položka je určena pouze na nepředvídatelná vydání a lze ji použít pouze po jejím převodu do ostatních řádků rozpočtu ve shodě s finančním nařízením.

*Právní základ*

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

**A7 10 02** **Rezerva na nepředvídané výdaje**

| Položky 2006 | Položky 2005 | Plnění 2004 |
|--------------|--------------|-------------|
| p.m.         | p.m.         | 0,—         |

**STRUKTURÁLNÍ FONDY**

KOMISE  
STRUKTURÁLNÍ FONDY

## STRUKTURÁLNÍ FONDY

Tabulka převodů oprávněných podle článku 158 finančního nařízení

|                                     |                      | Závazky                         |                                 |                |                      |             |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------|----------------------|-------------|
|                                     |                      | Zaměstnanost<br>a sociální věci | Zemědělství<br>a rozvoj venkova | Rybolov        | Regionální politika  | Celkem      |
|                                     |                      | 04 01 04/04 02                  | 05 01 04/05 04 02               | 11 01 04/11 06 | 13 01 04/13 02/13 03 |             |
| Programy Cíle 1                     | B2-1 0 0 až B2-1 0 3 | X                               | X                               | X              | X                    | <b>X</b>    |
| PEACE programy                      | B2-1 0 4 1           | X                               | X                               | X              | X                    | <b>X</b>    |
| Dokončení Cíle 1                    | B2-1 0 5             | p.m.                            | p.m.                            | p.m.           | p.m.                 | <b>p.m.</b> |
| Programy Cíle 2                     | B2-1 1 0 až B2-1 1 1 | X                               | p.m.                            |                | X                    | <b>X</b>    |
| Dokončení Cíle 2                    | B2-1 1 2             | p.m.                            |                                 |                | p.m.                 | <b>p.m.</b> |
| Dokončení iniciativ<br>Společenství | B2-1 4 4             | p.m.                            | p.m.                            | p.m.           | p.m.                 | <b>p.m.</b> |

|                                     |                      | Platby                          |                                 |                |                      |          |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------|----------------------|----------|
|                                     |                      | Zaměstnanost<br>a sociální věci | Zemědělství<br>a rozvoj venkova | Rybolov        | Regionální politika  | Celkem   |
|                                     |                      | 04 01 04/04 02                  | 05 01 04/05 04 02               | 11 01 04/11 06 | 13 01 04/13 02/13 03 |          |
| Programy Cíle 1                     | B2-1 0 0 až B2-1 0 3 | X                               | X                               | X              | X                    | <b>X</b> |
| PEACE programy                      | B2-1 0 4 1           | X                               | X                               | X              | X                    | <b>X</b> |
| Dokončení Cíle 1                    | B2-1 0 5             | X                               | X                               | X              | X                    | <b>X</b> |
| Programy Cíle 2                     | B2-1 1 0 až B2-1 1 1 | X                               | X                               |                | X                    | <b>X</b> |
| Dokončení Cíle 2                    | B2-1 1 2             | X                               |                                 |                | X                    | <b>X</b> |
| Dokončení iniciativ<br>Společenství | B2-1 4 4             | X                               | X                               | X              | X                    | <b>X</b> |

Kromě převodů v rámci dané aktivity jsou možné převody mezi různými články nebo body zapojenými do dosažení stejného cíle, jak je naznačeno na každém řádku výše uvedené tabulky.

**VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ**

| Číslo   | Závazky          |                              |                             |                             |                           | Platby           |                              |                             |                             |                           |
|---|------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|
|   | Akce             | „Výzkumní, pracovníci“       | Externí pracovníci          | Ostatní <sup>(1)</sup>      | Celkem                    | Akce             | „Výzkumní, pracovníci“       | Externí pracovníci          | Ostatní <sup>(2)</sup>      | Celkem                    |
| <b>Přímé akce</b>   |                  |                              |                             |                             |                           |                  |                              |                             |                             |                           |
| ES specifický program   | 31,078           | 122,043                      | 18,078                      | 53,197                      | 224,396                   | 30,593           | 122,043                      | 18,078                      | 53,197                      | 223,911                   |
| Euratom specifický program  | 7,528            | 48,183                       | 5,492                       | 25,001                      | 86,204                    | 7,170            | 48,183                       | 5,492                       | 25,001                      | 85,846                    |
| Dokončení předchozích akcí  |                  |                              |                             |                             |                           | 2,804            |                              |                             |                             | 2,804                     |
| <b>Přímé akce – celkem</b>  | <b>38,606</b>    | <b>170,226<sup>(3)</sup></b> | <b>23,570<sup>(4)</sup></b> | <b>78,198<sup>(5)</sup></b> | <b>310,600</b>            | <b>40,567</b>    | <b>170,226<sup>(6)</sup></b> | <b>23,570<sup>(7)</sup></b> | <b>78,198<sup>(8)</sup></b> | <b>312,561</b>            |
| <b>Nepřímé akce</b>   |                  |                              |                             |                             |                           |                  |                              |                             |                             |                           |
| ES program  |                  |                              |                             |                             |                           |                  |                              |                             |                             |                           |
| Specifický program „Spojování a posilování evropské výzkumné oblasti“ | 3 696,486        | 150,742 <sup>(9)</sup>       | 41,458 <sup>(10)</sup>      | 73,760 <sup>(11)</sup>      | 3 962,446 <sup>(12)</sup> | 2 830,756        | 150,742 <sup>(13)</sup>      | 41,458 <sup>(14)</sup>      | 73,760 <sup>(15)</sup>      | 3 096,716 <sup>(16)</sup> |
| Specifický program „Členění evropské výzkumné oblasti“                | 751,792          |                              |                             |                             | 751,792                   | 603,942          |                              |                             |                             | 603,942                   |
| ES program, nepřímé akce – celkem                                     | 4 448,278        | 150,742                      | 41,458                      | 73,760                      | 4 714,238                 | 3 434,698        | 150,742                      | 41,458                      | 73,760                      | 3 700,658                 |
| Euratom program   | 241,841          | 32,018                       | 1,509                       | 6,019                       | 281,387                   | 208,050          | 32,018                       | 1,509                       | 6,019                       | 247,596                   |
| Dokončení předchozích akcí  |                  |                              |                             |                             |                           | 759,698          |                              |                             |                             | 759,698                   |
| <b>Nepřímé akce – celkem</b>  | <b>4 690,119</b> | <b>182,760</b>               | <b>42,967</b>               | <b>79,779</b>               | <b>4 995,625</b>          | <b>4 402,606</b> | <b>182,760</b>               | <b>42,967</b>               | <b>79,779</b>               | <b>4 708,112</b>          |
| <b>Výzkum – celkový součet EU-25</b>                                  | <b>4 728,725</b> | <b>352,986</b>               | <b>66,537</b>               | <b>157,977</b>              | <b>5 306,225</b>          | <b>4 443,173</b> | <b>352,986</b>               | <b>66,537</b>               | <b>157,977</b>              | <b>5 020,673</b>          |

(1) Zahrnuje provozní částky a částky za informace a publikační činnost.

(2) Zahrnuje provozní částky a částky za informace a publikační činnost.

(3) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(4) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(5) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(6) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(7) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(8) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(9) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(10) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(11) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(12) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(13) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(14) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(15) Celková částka pro dva specifické ES programy.

(16) Celková částka pro dva specifické ES programy.



| Číslo   | Závazky          |                  |                  |                  |                        | Platby           |                  |                  |                         |                        | Celkem |  |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------------|------------------------|--------|--|
|   | 2003             | 2004             | 2005             | 2006             | Celkem                 | 2003             | 2004             | 2005             | 2006 a následující roky | Celkem                 |        |  |
| <b>Přímé akce</b>   |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| <i>ES specifický program</i>  |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| Přídělné částky pro zaměstnance a zdroje                              | 157,085          | 179,997          | 187,034          | 193,318          | 717,434 <sup>(1)</sup> | 142,872          | 190,843          | 187,034          | 196,685                 | 717,434 <sup>(2)</sup> |        |  |
| Přímé provozní částky   | 27,915           | 29,073           | 29,500           | 31,078           | 117,566                | 11,166           | 23,798           | 32,277           | 50,325                  | 117,566                |        |  |
| <i>ES specifický program – celkem</i>                                 | 185,000          | 209,070          | 216,534          | 224,396          | 835,000                | 154,038          | 214,641          | 219,311          | 247,010                 | 835,000                |        |  |
| <i>Euratom specifický program</i>                                     |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| Přídělné částky pro zaměstnance a zdroje                              | 63,744           | 72,913           | 75,366           | 78,676           | 290,699 <sup>(3)</sup> | 55,609           | 79,121           | 75,366           | 80,603                  | 290,699 <sup>(4)</sup> |        |  |
| Přímé provozní částky   | 6,856            | 6,917            | 7,000            | 7,528            | 28,301                 | 3,207            | 6,643            | 7,484            | 10,967                  | 28,301                 |        |  |
| <i>Euratom specifický program – celkem</i>                            | 70,600           | 79,830           | 82,366           | 86,204           | 319,000                | 58,816           | 85,764           | 82,850           | 91,570                  | 319,000                |        |  |
| <b>Přímé akce – celkem</b>  | <b>255,600</b>   | <b>288,900</b>   | <b>298,900</b>   | <b>310,600</b>   | <b>1 154,000</b>       | <b>212,854</b>   | <b>300,405</b>   | <b>302,161</b>   | <b>338,580</b>          | <b>1 154,000</b>       |        |  |
| <b>Nepřímé akce</b>   |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| <i>ES specifický program</i>  |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| Částky na administrativu  | 220,966          | 232,085          | 250,898          | 265,960          | 969,909                | 203,945          | 272,710          | 250,898          | 242,356                 | 969,909                |        |  |
| Částky na provoz  |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| Specifický program „Spojování a posilování evropské výzkumné oblasti“ | 2 845,970        | 3 296,133        | 3 556,125        | 3 696,486        | 13 394 714             | 504,430          | 1 388,788        | 1 799,149        | 9 701,597               | 13 394,714             |        |  |
| Specifický program „Členění evropské výzkumné oblasti“                | 540,900          | 739,733          | 672,177          | 751,792          | 2 704,602              | 81,500           | 339,000          | 323,400          | 1 960,702               | 2 704,602              |        |  |
| Částky na provoz – mezisoučet   | 3 386,870        | 4 035,866        | 4 228,302        | 4 448,278        | 16 099,316             | 585,930          | 1 727,788        | 2 123,299        | 11 662,299              | 16 099,316             |        |  |
| <i>ES specifické programy – celkem</i>                                | 3 607,836        | 4 267,951        | 4 479,200        | 4 714,238        | 17 069,225             | 789,875          | 2 000,498        | 2 374,197        | 11 904,655              | 17 069,225             |        |  |
| <i>Euratom program</i>  |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |                         |                        |        |  |
| Částky na administrativu  | 34,464           | 37,149           | 39,117           | 39,546           | 150,276                | 34,320           | 41,980           | 39,117           | 34,859                  | 150,276                |        |  |
| Částky na provoz  | 190,100          | 221,000          | 229,783          | 241,841          | 882,724                | 85,700           | 136,200          | 142,500          | 518,324                 | 882,724                |        |  |
| <i>Euratom program – celkem</i>                                       | 224,564          | 258,149          | 268,900          | 281,387          | 1 033,000              | 120,020          | 178,180          | 181,617          | 553,183                 | 1 033,000              |        |  |
| <b>Nepřímé akce – celkem</b>  | <b>3 832,400</b> | <b>4 526,100</b> | <b>4 748,100</b> | <b>4 995,625</b> | <b>18 102,225</b>      | <b>909,895</b>   | <b>2 178,678</b> | <b>2 555,814</b> | <b>12 457,838</b>       | <b>18 102,225</b>      |        |  |
| <b>Výzkum – celkový součet EU-25</b>                                  | <b>4 088,000</b> | <b>4 815,000</b> | <b>5 047,000</b> | <b>5 306,225</b> | <b>19 256,225</b>      | <b>1 122,749</b> | <b>2 479,083</b> | <b>2 857,975</b> | <b>12 796,418</b>       | <b>19 256,225</b>      |        |  |

(1) 15 % těchto částek je určeno na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(2) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(3) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.

(4) 15 % těchto částek je určeno na financování nákladů na administrativu a finanční řízení (administrativní výdaje) společného výzkumného střediska.



**EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR**



KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Podle dohody o založení Evropského hospodářského prostoru se země EFTA (s výjimkou Švýcarska) účastní v širokém rozsahu politik Společenství, uvedených v okruzích 3, 4 a 5 finanční perspektivy, za finanční příspěvky na provozní výdaje počítané pomocí „faktoru proporcionality“. Tento faktor proporcionality se rovná součtu procent získaných dělením domácího hrubého produktu v tržních cenách každé země EFTA hrubým domácím produktem všech členských zemí ES včetně hrubého domácího produktu dané země EFTA.

Faktor proporcionality se na rok 2006 odhaduje na 2,06 % (na základě údajů z roku 2004).

Tyto finanční příspěvky nebudou oficiálně zaneseny do rozpočtu; každá rozpočtová položka související s činnostmi, kterých se účastní státy ESVO, se vztahuje k příspěvku ESVO jako poznámková položka. Souhrnná tabulka uvádějící dotčené rozpočtové položky a výši příspěvků ESVO na jednotlivou rozpočtovou položku se zveřejňuje jako příloha rozpočtu Společenství. Celkový příspěvek ESVO na provozní část v roce 2006 se odhaduje přibližně na 138 milionů EUR na straně položek závazků. Země ESVO se budou také podílet na správních výdajích přímo souvisejících s uskutečňováním těchto politik. Částky a rozpočtové položky související s příspěvky zemí ESVO se musí s těmito zeměmi nejprve projednat, a proto je třeba je považovat za přechodné.

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul   | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA   |                  |
|----------------------------|---|------------------------|-----------------------|------------------|------------------|
|                            |   |                        |                       | Závazky          | Platby           |
| XX 01 02 01                | Externí pracovníci, kteří spolupracují s orgánem <sup>(2)</sup>   | 163 429 436            | 163 429 436           | 477 384          | 477 384          |
| XX 01 02 11                | Ostatní výdaje na řízení orgánu <sup>(2)</sup>  | 172 645 780            | 172 645 780           | 1 067 000        | 1 067 000        |
| XX 01 03 01                | Výdaje orgánu na budovy a související záležitosti <sup>(2)</sup>  | 425 001 200            | 425 001 200           | 760 000          | 760 000          |
| 25 02 04 02                | Všeobecné publikace <sup>(2)</sup>  | 2 200 000              | 2 200 000             | 33 000           | 33 000           |
|                            | <b>Mezisoučet administrativní části</b>   | <b>763 276 416</b>     | <b>763 276 416</b>    | <b>2 337 384</b> | <b>2 337 384</b> |
| 01 04 05                   | Program pro podniky — zlepšení finančního prostředí MSP <sup>(3)</sup>  | 91 500 000             | 90 000 000            | 1 884 900        | 1 854 000        |
| 01 04 06                   | Dokončení Iniciativy pro zaměstnanost (1998–2000)   | p.m.                   | 1 200 000             | p.m.             | 24 720           |
| 02 01 04 04                | Program pro podniky a soukromé podnikání — zejména MSP — Výdaje na řízení administrativy <sup>(3)</sup>   | 6 800 000              | 6 800 000             | 140 080          | 140 080          |
| 02 01 04 05                | Celoevropské služby elektronické správy (egovernment) poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABC) — Výdaje na správu a řízení <sup>(3)</sup> | 720 000                | 720 000               | 14 832           | 14 832           |
| 02 01 05 01                | Platy a diety pro zaměstnance v činné službě  | 5 350 000              | 5 350 000             | 110 210          | 110 210          |
| 02 01 05 02                | Externí pracovníci  | 2 550 000              | 2 550 000             | 52 530           | 52 530           |
| 02 01 05 03                | Ostatní výdaje na řízení  | 3 064 000              | 3 064 000             | 63 118           | 63 118           |
| 02 02 02 01                | Výzkum a inovace  | 39 940 000             | 52 293 000            | 822 764          | 1 077 236        |
| 02 02 02 02                | Podpora vnitřně provázaného přístupu k rozvoji politik  | 1 000 000              | 5 000 000             | 20 600           | 103 000          |
| 02 02 02 04                | Dokončení předchozích programů (před rokem 1999)  | —                      | 400 000               | —                | 8 240            |
| 02 02 02 05                | Rámcového programu (1998–2002) — ES   | —                      | 17 500 000            | —                | 360 500          |
| 02 02 02 06                | Výzkum a inovace: šíření informací (CORDIS)   | 25 160 000             | 13 607 000            | 518 296          | 280 304          |

<sup>(1)</sup> Včetně částek, které vstupují do rezervy a zahrnují oblasti bez účasti EFTA.<sup>(2)</sup> Částky pro administrativní část jsou počítány výhradně pro EU-25.<sup>(3)</sup> Podmíněné dohodou o účasti zemí EFTA.

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul  | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA |         |
|----------------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------|---------|
|                            |  |                        |                       | Závazky        | Platby  |
| 02 02 03 01                | Program pro podniky a podnikání, především MSP <sup>(1)</sup>  | 18 700 000             | 20 500 000            | 385 220        | 422 300 |
| 02 02 04 01                | Panevropské služby elektronické správy (egovernment) poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDABC) <sup>(1)</sup> | 29 080 000             | 23 180 000            | 599 048        | 477 508 |
| 02 02 04 02                | Dokončení předchozích programů IDA   | p.m.                   | 8 900 000             | p.m.           | 183 340 |
| 02 03 01                   | Realizace a rozvoj vnitřního trhu <sup>(1)</sup>   | 20 310 000             | 20 710 000            | 418 386        | 426 626 |
| 02 03 02 01                | Evropská agentura pro léčivé přípravky — Dotace pro hlavu 1 a 2  | 11 300 000             | 11 300 000            | 232 780        | 232 780 |
| 02 03 02 02                | Evropská agentura pro léčivé přípravky — Dotace pro hlavu 3  | 18 700 000             | 18 700 000            | 385 220        | 385 220 |
| 02 03 02 03                | Zvláštní příspěvek na léčivé přípravky pro vzácná onemocnění   | 4 000 000              | 4 000 000             | 82 400         | 82 400  |
| 02 04 01                   | Vesmír   | 41 000 000             | 37 400 000            | 844 600        | 770 440 |
| 02 04 02                   | Přípravná akce pro výzkum v oblasti bezpečnosti <sup>(1)</sup>   | 15 000 000             | 19 000 000            | 309 000        | 391 400 |
| 02 49 04 04                | Program pro podniky a soukromé podnikání — zejména MSP — Výdaje na řízení administrativy                                   | —                      | 160 000               | —              | 3 296   |
| 02 49 05 03                | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu   | —                      | 160 000               | —              | 3 296   |
| 03 03 01                   | Doprovodná opatření reformy fúzí, antitrustových opatření, liberalizace trhů a činností v oblasti kartelů                  | 800 000                | 800 000               | 16 480         | 16 480  |
| 04 01 04 04                | Eures (Evropské zaměstnanecké služby) — Výdaje na řízení administrativy <sup>(2)</sup>                                     | 450 000                | 450 000               | 9 135          | 9 135   |
| 04 01 04 05                | Opatření Společenství určená k dosažení rovnosti mužů a žen — Výdaje na správu a řízení <sup>(1)</sup>                     | 360 000                | 360 000               | 7 416          | 7 416   |
| 04 01 04 07                | Činnosti pro boj a prevenci odepření vstupu — Výdaje na řízení managementu   | 600 000                | 600 000               | 12 360         | 12 360  |

<sup>(1)</sup> Podmíněně dohodou o účasti zemí EFTA.<sup>(2)</sup> Nezahrnuje Lichtenštejnsko.

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul   | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA |         |
|----------------------------|---|------------------------|-----------------------|----------------|---------|
|                            |   |                        |                       | Závazky        | Platby  |
| 04 01 04 10                | Trh práce — Výdaje na správu a řízení   | 1 350 000              | 1 350 000             | 27 810         | 27 810  |
| 04 01 04 12                | Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevence — Výdaje na správu a řízení      | 1 200 000              | 1 200 000             | 24 720         | 24 720  |
| 04 02 12                   | Eures (Evropské zaměstnanecké služby) <sup>(1)</sup>  | 16 000 000             | 14 400 000            | 324 800        | 292 320 |
| 04 02 15                   | Trh práce   | 15 750 000             | 11 850 000            | 324 450        | 244 110 |
| 04 04 02 02                | Opatření v oblasti boje proti vyřazení ze společnosti a prevence tohoto vyřazení            | 23 100 000             | 19 994 800            | 475 860        | 411 893 |
| 04 04 04                   | Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevenci                                  | 17 577 000             | 14 500 000            | 362 086        | 298 700 |
| 04 04 05                   | Evropský rok osob se zdravotním postižením  | —                      | p.m.                  | —              | p.m.    |
| 04 04 12                   | Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007 <sup>(2)</sup>                    | 2 000 000              | 1 000 000             | 41 200         | 20 600  |
| 04 05 02                   | Opatření Společenství k dosažení rovnosti mužů a žen <sup>(2)</sup>                         | 11 140 000             | 9 540 000             | 229 484        | 229 484 |
| 06 01 04 01                | Program Marco Polo — Výdaje na správu a řízení  | 90 000                 | 90 000                | 1 854          | 1 854   |
| 06 01 04 08                | Inteligentní energetický program pro Evropu, 2003–2006 — Výdaje na řízení administrativy    | 540 000                | 540 000               | 11 124         | 11 124  |
| 06 01 04 09                | Program Inteligentní energie pro Evropu, vnější část — COOPENER — Výdaje na správu a řízení | 67 500                 | 67 500                | 1 391          | 1 391   |
| 06 01 04 30                | Inteligentní energie — výkonná agentura   | 5 064 000              | 5 064 000             | 104 318        | 104 318 |
| 06 01 05 01                | Platy a diety pro zaměstnance v činné službě  | 6 000 000              | 6 000 000             | 123 600        | 123 600 |
| 06 01 05 02                | Externí pracovníci  | 4 600 000              | 4 600 000             | 94 760         | 94 760  |
| 06 01 05 03                | Ostatní výdaje na řízení  | 2 905 000              | 2 905 000             | 59 843         | 59 843  |
| 06 02 01 01                | Evropská agentura pro bezpečnost letectví — Dotace pro hlavy 1 a 2                          | 12 280 000             | 12 280 000            | 252 968        | 252 968 |
| 06 02 01 02                | Evropská agentura pro bezpečnost letectví — Dotace pro hlavu 3                              | 9 720 000              | 9 720 000             | 200 232        | 200 232 |

<sup>(1)</sup> Nezahrnuje Lichtenštejsko.<sup>(2)</sup> Podmíněné dohodou o účasti zemí EFTA.



KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul   | Závazky (!) | Platby (!) | Příspěvky EFTA |           |
|----------------------------|---|-------------|------------|----------------|-----------|
|                            |   |             |            | Závazky        | Platby    |
| ABB                        |   |             |            |                |           |
| 06 02 02 01                | Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Dotace pro hlavy 1 a 2                                 | 16 300 000  | 16 300 000 | 335 780        | 335 780   |
| 06 02 02 02                | Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Dotace pro hlavu 3                                     | 4 530 000   | 4 530 000  | 93 318         | 93 318    |
| 06 02 02 03                | Evropská agentura pro námořní bezpečnost — Opatření proti znečištění                              | 23 800 000  | 23 800 000 | 490 280        | 490 280   |
| 06 02 07                   | Program Marco Polo  | 34 910 000  | 15 410 000 | 719 146        | 317 446   |
| 06 02 08 01                | Evropská agentura pro bezpečnost železniční přepravy a provozuschopnosti — Dotace pro hlavy 1 a 2 | 11 055 000  | 11 055 000 | 227 733        | 227 733   |
| 06 02 08 02                | Evropská agentura pro bezpečnost železniční přepravy a provozuschopnosti — Dotace pro hlavu 3     | 3 400 000   | 3 400 000  | 70 040         | 70 040    |
| 06 04 01                   | Inteligentní energetický program pro Evropu (2003–2006)   | 55 478 000  | 38 560 000 | 1 142 847      | 794 336   |
| 06 04 02                   | Program Inteligentní energie pro Evropu — vnější část — COOPENER                                  | 4 977 500   | 3 107 500  | 102 537        | 64 015    |
| 06 04 04                   | Dokončení Energetického rámcového programu 1999–2002 — Konvenční a obnovitelná energie            | —           | 6 500 000  | —              | 133 900   |
| 06 06 01                   | Letectví a kosmonautika   | 46 800 000  | 16 000 000 | 964 080        | 329 600   |
| 06 06 02 01                | Udržitelné energetické systémy  | 122 373 000 | 57 420 000 | 2 520 884      | 1 182 852 |
| 06 06 02 02                | Udržitelné povrchové přepravy   | 32 700 000  | 26 100 000 | 673 620        | 537 660   |
| 06 06 03                   | Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky   | 8 650 000   | 3 000 000  | 178 190        | 61 800    |
| 06 06 05 01                | Dokončení předchozích programů (před rokem 1999)  | —           | 7 000 000  | —              | 144 200   |
| 06 06 05 02                | Rámcového programu (1998–2002) — ES   | —           | 56 000 000 | —              | 1 153 600 |
| 07 01 04 04                | Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany — Výdaje na správu a řízení                  | 90 000      | 90 000     | 1 854          | 1 854     |
| 07 03 06 01                | Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany  | 7 010 000   | 5 610 000  | 144 406        | 115 566   |

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul  | Závazky (!) | Platby (!)  | Příspěvky EFTA |           |
|----------------------------|--|-------------|-------------|----------------|-----------|
|                            |  |             |             | Závazky        | Platby    |
| ABB                        |  |             |             |                |           |
| 07 03 08                   | Dokončení rámce Společenství pro spolupráci na podporu udržitelného rozvoje měst | p.m.        | 1 800 000   | p.m.           | 37 080    |
| 07 03 09                   | Spolupráce Společenství v oblasti znečištění moří                                | 4 200 000   | 3 000 000   | 86 520         | 61 800    |
| 07 04 01 01                | Subvence Evropské agentury pro životní prostředí —<br>Dotace pro hlavy 1 a 2     | 16 650 000  | 16 650 000  | 342 990        | 342 990   |
| 07 04 01 02                | Subvence Evropské agentury pro životní prostředí —<br>Dotace pro hlavu 3         | 11 000 000  | 11 360 000  | 226 600        | 234 016   |
| 08 01 05 01                | Platy a diety pro zaměstnance v činné službě                                     | 87 192 000  | 87 192 000  | 1 796 155      | 1 796 155 |
| 08 01 05 02                | Externí pracovníci   | 20 328 000  | 20 328 000  | 418 757        | 418 757   |
| 08 01 05 03                | Ostatní výdaje na řízení   | 52 433 000  | 52 433 000  | 1 080 120      | 1 080 120 |
| 08 02 01 01                | Pokročilá genomika a její využití v oblasti zdravotnictví                        | 355 981 000 | 205 000 000 | 7 333 209      | 4 223 000 |
| 08 02 01 02                | Boj s nejzávažnějšími nemocemi   | 291 312 000 | 235 000 000 | 6 001 027      | 4 841 000 |
| 08 03 01                   | Nanotechnologie, inteligentní materiály, nové výrobní procesy                    | 386 694 000 | 282 000 000 | 7 965 896      | 5 809 200 |
| 08 04 01                   | Letectví a kosmonautika  | 223 576 000 | 147 000 000 | 4 605 666      | 3 028 200 |
| 08 05 01                   | Kvalita a nezávadnost potravin   | 205 199 000 | 218 000 000 | 4 227 099      | 4 490 800 |
| 08 06 01 01                | Udržitelné energetické systémy   | 115 106 000 | 65 000 000  | 2 371 184      | 1 339 000 |
| 08 06 01 02                | Udržitelné povrchové přepravy  | 126 457 000 | 100 000 000 | 2 605 014      | 2 060 000 |
| 08 06 01 03                | Globální změna a ekosystémy  | 211 255 000 | 104 500 000 | 4 351 853      | 2 152 700 |
| 08 07 01                   | Občané a správa věcí veřejných ve znalostní společnosti                          | 61 502 000  | 38 700 000  | 1 266 941      | 797 220   |
| 08 08 01 01                | Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a techniky                            | 117 295 000 | 101 530 000 | 2 416 277      | 2 091 518 |
| 08 08 01 02                | Horizontální výzkumné činnosti zahrnující SMP                                    | 122 667 000 | 124 094 000 | 2 526 940      | 2 556 336 |
| 08 08 01 03                | Specifická opatření na podporu mezinárodní spolupráce                            | 96 293 000  | 79 847 000  | 1 983 636      | 1 644 848 |

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul  | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA |            |
|----------------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------|------------|
|                            |  |                        |                       | Závazky        | Platby     |
| 08 09 01 01                | Podpora koordinace činností  | 78 425 000             | 60 321 000            | 1 615 555      | 1 242 613  |
| 08 09 01 02                | Podpora vnitřně provázaného přístupu k rozvoji politik                                 | 10 159 000             | 9 944 000             | 209 275        | 204 846    |
| 08 10 01 01                | Výzkum a inovace   | 12 512 000             | 12 342 000            | 257 747        | 254 245    |
| 08 10 01 02                | Lidské zdroje  | 456 963 000            | 329 500 000           | 9 413 438      | 6 787 700  |
| 08 10 01 03                | Infrastruktura výzkumu   | 135 152 000            | 110 000 000           | 2 784 131      | 2 266 000  |
| 08 10 01 04                | Věda a společnost  | 27 847 000             | 16 000 000            | 573 648        | 329 600    |
| 08 12 01                   | Dokončení předchozích programů (před rokem 1999)                                       | —                      | 2 051 000             | —              | 42 251     |
| 08 12 02 01                | Rámcového programu (1998–2002) — ES  | —                      | 534 547 000           | —              | 11 011 668 |
| 09 01 04 02                | Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích — Výdaje na správu a řízení | 810 000                | 810 000               | 16 686         | 16 686     |
| 09 01 04 03                | eTEN — Výdaje na správu a řízení <sup>(1)</sup>  | 999 000                | 999 000               | 20 579         | 20 579     |
| 09 01 04 04                | Safer Internet plus — Výdaje na správu a řízení <sup>(1)</sup>                         | 360 000                | 360 000               | 7 416          | 7 416      |
| 09 01 04 05                | Media (opatření k podpoře rozvoje audiovizuálního odvětví) — Výdaje na správu a řízení | 940 000                | 940 000               | 19 364         | 19 364     |
| 09 01 04 30                | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro hlavu 3   | 7 250 000              | 7 250 000             | 149 350        | 149 350    |
| 09 01 05 01                | Platy a diety pro zaměstnance v činné službě   | 51 200 000             | 51 200 000            | 1 054 720      | 1 054 720  |
| 09 01 05 02                | Externí pracovníci   | 13 850 000             | 13 850 000            | 285 310        | 285 310    |
| 09 01 05 03                | Ostatní výdaje na řízení   | 15 088 000             | 15 088 000            | 310 813        | 310 813    |
| 09 03 01                   | Modinis <sup>(1)</sup>   | 7 720 000              | 6 500 000             | 159 032        | 133 900    |
| 09 03 02                   | Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích                             | 27 290 000             | 30 090 000            | 562 174        | 619 854    |
| 09 03 03                   | Safer Internet plus <sup>(1)</sup>   | 9 970 000              | 9 600 000             | 205 382        | 197 760    |
| 09 03 04                   | eTEN <sup>(1)</sup>  | 47 001 000             | 37 261 000            | 968 221        | 767 577    |

<sup>(1)</sup> Podmíněné dohodou o účasti zemí EFTA.

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul   | Závazky (!)   | Platby (!)  | Příspěvky EFTA |            |
|----------------------------|---|---------------|-------------|----------------|------------|
|                            |   |               |             | Závazky        | Platby     |
| ABB                        |   |               |             |                |            |
| 09 03 05 01                | Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací —<br>Doatce pro hlavy 1 a 2                 | 4 950 000     | 4 950 000   | 101 970        | 101 970    |
| 09 03 05 02                | Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací —<br>Doatce pro hlavu 3                     | 1 850 000     | 1 850 000   | 38 110         | 38 110     |
| 09 04 01                   | Technologie informační společnosti  | 1 027 742 000 | 905 000 000 | 21 171 485     | 18 643 000 |
| 09 04 02                   | Podpůrná politika a předjímání potřeb vědy a tech-<br>niky                                    | 800 000       | 1 700 000   | 16 480         | 35 020     |
| 09 04 03                   | Infrastruktura výzkumu  | 54 218 000    | 70 200 000  | 1 116 891      | 1 446 120  |
| 09 04 05 01                | Dokončení programů z let před rokem 1999  | —             | 3 000 000   | —              | 61 800     |
| 09 04 05 02                | Rámcového programu (1998–2002) — ES   | —             | 101 000 000 | —              | 2 080 600  |
| 09 05 01                   | Media Plus (opatření na podporu rozvoje audiovizuál-<br>ního průmyslu)                        | 77 350 000    | 78 000 000  | 1 593 410      | 1 606 800  |
| 09 05 02                   | Media Training (opatření na podporu rozvoje odbor-<br>ného výcviku v audiovizuálním průmyslu) | 7 460 000     | 8 500 000   | 153 676        | 175 100    |
| 10 01 05 01                | Výdaje na zaměstnance   | 122 042 900   | 122 042 900 | 2 514 084      | 2 514 084  |
| 10 01 05 02                | Externí pracovníci v oblasti výzkumu  | 18 078 100    | 18 078 100  | 372 409        | 372 409    |
| 10 01 05 03                | Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu  | 53 196 750    | 53 196 750  | 1 095 853      | 1 095 853  |
| 10 02 01                   | Potraviny, chemikálie a zdraví  | 9 438 000     | 8 524 000   | 194 423        | 175 594    |
| 10 02 02                   | Životní prostředí a udržitelný rozvoj   | 10 258 000    | 10 353 000  | 211 315        | 213 272    |
| 10 02 03                   | Horizontální činnosti   | 11 382 000    | 11 715 644  | 234 469        | 241 342    |
| 10 04 01                   | Dokončení dřívějších rámcových programů   | —             | 2 366 000   | —              | 48 740     |
| 11 01 05 01                | Platy a diety pro zaměstnance v činné službě  | 1 000 000     | 1 000 000   | 20 600         | 20 600     |

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul  | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA |         |
|----------------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------|---------|
|                            |  |                        |                       | Závazky        | Platby  |
| 11 01 05 02                | Externí pracovníci   | 130 000                | 130 000               | 2 678          | 2 678   |
| 11 01 05 03                | Ostatní výdaje na řízení   | 270 000                | 270 000               | 5 562          | 5 562   |
| 11 05 01                   | Podpůrné politiky a přijetí vědeckých a technologických potřeb   | 13 500 000             | 8 200 000             | 278 100        | 168 920 |
| 11 05 03 02                | Rámcového programu (1998–2002) — ES  | —                      | 12 000 000            | —              | 247 200 |
| 12 01 04 01                | Realizace a rozvoj vnitřního trhu — Výdaje na správu a řízení  | 960 000                | 960 000               | 19 776         | 19 776  |
| 12 02 01                   | Realizace a rozvoj vnitřního trhu  | 7 750 000              | 11 400 000            | 159 650        | 234 840 |
| 15 01 04 01                | Posílení akcí Společenství v oblasti vzdělávání — Výdaje na správu a řízení  | 630 000                | 630 000               | 12 978         | 12 978  |
| 15 01 04 02                | Program Sokrates — Výdaje na správu a řízení   | 2 727 000              | 2 727 000             | 56 176         | 56 176  |
| 15 01 04 04                | Program Mládež — Výdaje na správu a řízení   | 1 485 000              | 1 485 000             | 30 591         | 30 591  |
| 15 01 04 05                | Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání včetně učňovského vzdělávání — Výdaje na správu a řízení <sup>(1)</sup> | 125 000                | 125 000               | 2 575          | 2 575   |
| 15 01 04 06                | Program Leonardo da Vinci — Výdaje na správu a řízení  | 1 773 000              | 1 773 000             | 36 524         | 36 524  |
| 15 01 04 07                | Rámcový program na podporu kultury — Výdaje na správu a řízení   | 504 000                | 504 000               | 10 382         | 10 382  |
| 15 01 04 11                | Evropská integrace na vysokých školách — Výdaje na správu a řízení   | 10 000                 | 10 000                | 206            | 206     |
| 15 01 04 14                | Erasmus Mundus — Výdaje na správu a řízení   | 459 000                | 459 000               | 9 455          | 9 455   |
| 15 01 04 15                | eLearning — Výdaje na správu a řízení  | 333 000                | 333 000               | 6 860          | 6 860   |
| 15 01 04 16                | Evropské vzdělávání prostřednictvím sportu — Výdaje na správu a řízení   | p.m.                   | p.m.                  | —              | —       |
| 15 01 04 30                | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro hlavu 3   | 25 430 000             | 25 430 000            | 523 858        | 523 858 |

<sup>(1)</sup> Podmíněné dohodou o účasti zemí EFTA.

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul  | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA |           |
|----------------------------|--|------------------------|-----------------------|----------------|-----------|
|                            |  |                        |                       | Závazky        | Platby    |
| 15 01 04 32                | Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast — Dotace pro hlavu 5                 | 650 000                | 650 000               | 13 390         | 13 390    |
| 15 02 01 01                | Evropská integrace na vysokých školách   | 3 120 000              | 3 000 000             | 64 272         | 61 800    |
| 15 02 01 06                | Studijní a výzkumná střediska  | 1 039 000              | 1 039 000             | 21 403         | 21 403    |
| 15 02 01 09                | Posílení akcí Společenství v oblasti vzdělávání  | 2 620 000              | 3 720 000             | 53 972         | 76 632    |
| 15 02 02 02                | Socrates   | 383 323 000            | 358 791 400           | 7 896 454      | 7 391 103 |
| 15 02 02 04                | eLearning  | 12 767 000             | 12 187 000            | 263 000        | 251 052   |
| 15 02 02 05                | Erasmus Mundus   | 38 111 000             | 30 751 000            | 785 087        | 633 471   |
| 15 03 01 01                | Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání včetně učňovského vzdělávání <sup>(1)</sup> | 1 875 000              | 1 700 000             | 38 625         | 35 020    |
| 15 03 01 02                | Program Leonardo da Vinci  | 209 680 000            | 198 000 000           | 4 319 408      | 4 078 800 |
| 15 04 02 01                | Rámcový program na podporu kultury   | 31 376 000             | 30 456 000            | 646 346        | 627 394   |
| 15 04 02 03                | Přípravné akce pro spolupráci v kultuře  | —                      | 50 000                | —              | 1 030     |
| 15 05 01                   | Mládež   | 107 445 000            | 96 365 000            | 2 213 367      | 1 985 119 |
| 15 05 02                   | Pilotní projekty pro účast mladých lidí  | —                      | 500 000               | —              | 10 300    |
| 15 05 04                   | Evropský rok vzdělávání prostřednictvím sportu   | —                      | 100 000               | —              | 2 060     |
| 15 05 05 01                | Evropské fórum mládeže   | 2 250 000              | 2 250 000             | 46 350         | 46 350    |
| 15 05 05 02                | Podpora mezinárodních nevládních mládežnických organizací  | 2 270 000              | 2 270 000             | 46 762         | 46 762    |
| 15 49 04 01                | Přípravné akce pro spolupráci v oblasti politiky vzdělávání a mládeže — Výdaje na správu a řízení    | —                      | 200 000               | —              | 4 120     |
| 15 49 04 02                | Program Sokrates — Výdaje na správu a řízení   | —                      | 300 000               | —              | 6 180     |
| 15 49 04 04                | Program Mládež — Výdaje na správu a řízení   | —                      | 150 000               | —              | 3 090     |

<sup>(1)</sup> Podmíněné dohodou o účasti zemí EFTA.

KOMISE  
EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

| Rozpočtová<br>nomenklatura | Titul  | Závazky <sup>(1)</sup> | Platby <sup>(1)</sup> | Příspěvky EFTA     |                    |
|----------------------------|--|------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|
|                            |  |                        |                       | Závazky            | Platby             |
| ABB                        |  |                        |                       |                    |                    |
| 15 49 04 06                | Program Leonardo da Vinci — Výdaje na správu a řízení  | —                      | 200 000               | —                  | 4 120              |
| 15 49 04 07                | Rámcový program na podporu kultury — Výdaje na správu a řízení                                   | —                      | 50 000                | —                  | 1 030              |
| 17 01 04 02                | Veřejné zdraví (2003–2008) — Výdaje na správu a řízení   | 1 710 000              | 1 710 000             | 35 226             | 35 226             |
| 17 01 04 03                | Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů — Výdaje na správu a řízení                       | 1 009 998              | 1 009 998             | 20 806             | 20 806             |
| 17 02 01                   | Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů   | 19 190 002             | 18 612 222            | 395 314            | 383 412            |
| 17 03 01 01                | Veřejné zdraví (2003–2008)   | 51 690 000             | 51 647 644            | 1 064 814          | 1 063 941          |
| 17 03 03 01                | Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí — Dotace pro hlavy 1 a 2                       | 7 020 000              | 7 020 000             | 144 612            | 144 612            |
| 17 03 03 02                | Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí — Dotace pro hlavu 3                             | 9 780 000              | 9 780 000             | 201 469            | 201 468            |
| 17 04 08 01                | Úřad pro bezpečnost potravin — Dotace pro hlavy 1 a 2 <sup>(1)</sup>                             | 31 982 000             | 31 982 000            | 658 829            | 658 829            |
| 17 04 08 02                | Úřad pro bezpečnost potravin — Dotace pro hlavu 3 <sup>(1)</sup>                                 | 14 618 000             | 14 618 000            | 301 131            | 301 131            |
| 18 01 04 01                | Opatření v oblasti boje proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — Výdaje na správu a řízení | 965 000                | 965 000               | 19 879             | 19 879             |
| 18 04 01 01                | Opatření v oblasti boje proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — program Daphne I          | —                      | 1 200 000             | —                  | 24 720             |
| 18 04 01 02                | Opatření v oblasti boje proti násilí na dětech, mladistvých a ženách — program Daphne II         | 9 685 000              | 8 460 000             | 199 511            | 174 276            |
| 29 01 04 01                | Politika statistických informací <sup>(2)</sup> — Výdaje na správu a řízení                      | 3 744 000              | 3 744 000             | 77 126             | 77 126             |
| 29 02 01                   | Politika statistických informací <sup>(2)</sup>  | 46 335 000             | 35 432 800            | 954 501            | 729 916            |
|                            | <b>Mezisoučet správní části</b>  | <b>6 696 623 750</b>   | <b>6 312 598 258</b>  | <b>137 950 449</b> | <b>130 039 524</b> |

<sup>(1)</sup> Podmíněné dohodou o účasti zemí EFTA.<sup>(2)</sup> Počítané na základě účasti zemí EFTA, dosahující až 75 % vyhrazených částek.





**SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ  
EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO**

## KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|--|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|-------|-------|-------|-------------------|
| 01 04 05<br>Program pro podniky a podnikání, především MSP<br><b>Rozpočet 2006: 91,500</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR | RO    | BG    | TR    | Celkové příspěvky |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 02 02 03 01 a 02 01 04 04<br>Program pro podniky a podnikání,<br>a zejména pro MSP<br><b>Rozpočet 2006: 25,500</b>                                 | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 02 02 04 01 a 02 01 04 05<br>Celoevropské služby eSprávy poskytované veřejné<br>správě, podnikům a občanům (IDAbc)<br><b>Rozpočet 2006: 29,800</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 04 02 15 a 04 01 04 10<br>Trh práce<br><b>Rozpočet 2006: 17,100</b>  | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 0,185 | 0,030 | 0,265 | 0,480             |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 04 04 02 02 a 04 01 04 07<br>Opatření v oblasti boje proti vyřazení ze společnosti<br>a prevence tohoto vyřazení<br><b>Rozpočet 2006: 23,700</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 0,120 | 0,130 | 0,030 | 0,280             |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |

KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |       |
|--|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| 04 04 04 a 04 01 04 12<br><i>Opatření pro boj proti diskriminaci a její prevenci</i><br><b>Rozpočet 2006: 18,777</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |       |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR    |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | 0,140 | 0,110 | 0,030 | 0,280 |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| 04 05 02 a 04 01 04 05<br><i>Opatření Společenství k dosažení rovnosti mužů a žen</i><br><b>Rozpočet 2006: 11,500</b>  | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |       |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR    |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | 0,150 | 0,120 | 0,030 | 0,300 |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| 06 02 07 a 06 01 04 01<br><i>Marco Polo</i><br><b>Rozpočet 2006: 35,000</b>  | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |       |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR    |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,088 | 0,176 | 0,060 | p.m.  | 0,324 |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| 06 04 01 a 06 01 04 08<br><i>Inteligentní energie pro evropský program (2003–2006)</i><br><b>Rozpočet 2006: 56,018</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |       |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR    |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,400 | 1,739 | 0,701 | p.m.  | 2,840 |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |
| 07 03 03 01 a 07 01 04 02<br><i>ŽIVOT– Část ochrany přírody</i><br><b>Rozpočet 2006: 74,200</b>                        | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |       |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR    |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | 0,699 | p.m.  | p.m.  | 0,699 |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | 0,422 | p.m.  | p.m.  | 0,422 |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | 0,277 | p.m.  | p.m.  | 0,277 |

## KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |                   |
|--|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------|-------|-------|-------|-------------------|
| 07 03 04 a 07 01 04 03<br>ŽIVOT- Část ochrany životního prostředí<br><b>Rozpočet 2006: 75,475</b>    | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR    | RO    | BG    | TR    | Celkové příspěvky |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,699 | p.m.  | p.m.  | 0,699 |                   |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,422 | p.m.  | p.m.  | 0,422 |                   |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,277 | p.m.  | p.m.  | 0,277 |                   |
| 07 03 06 01<br>Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany<br><b>Rozpočet 2006: 7,010</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,060 | 0,025 | p.m.  | 0,085 |                   |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,050 | 0,025 | p.m.  | 0,075 |                   |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,010 | p.m.  | p.m.  | 0,010 |                   |
| 07 04 01 01 a 07 04 01 02<br>Evropská agentura pro životní prostředí<br><b>Rozpočet 2006: 27,650</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,571 | 0,167 | 3,127 | 3,865 |                   |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 0,571 | 0,167 | 3,127 | 3,865 |                   |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |
| 09 03 02 a 09 01 04 02<br>eObsah<br><b>Rozpočet 2006: 28,100</b>                                     | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |
| 09 03 03<br>IAP<br><b>Rozpočet 2006: 9,970</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       |       |       |       |                   |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |       | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.  |                   |

KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |       |       |       |                   |
|---|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------|-------|-------|-------|-------------------|
| 09 03 04 a 09 01 04 03<br><i>Transevropské telekomunikační sítě</i><br><br><b>Rozpočet 2006: 48,000</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR   | RO    | BG    | TR    | Celkové příspěvky |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | 0,250 | 0,085 | p.m.  | 0,335             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | 0,250 | 0,085 | p.m.  | 0,335             |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 09 05 01, 09 01 04 05 (zčásti) a 09 01 04 30<br><i>Media Plus</i><br><br><b>Rozpočet 2006: 86,000</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 09 05 02 a 09 01 04 05 (zčásti)<br><i>Program MediaTraining</i><br><br><b>Rozpočet 2006: 7,460</b>      | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 14 04 02<br><i>Cla 2007</i><br><br><b>Rozpočet 2006: 34,570</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | 0,176 | 0,176 | 0,159 | 0,511             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 14 05 03<br><i>Fiscalis 2007</i><br><br><b>Rozpočet 2006: 15,000</b>                                    | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | 0,123 | 0,123 | 0,099 | 0,345             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |

## KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |       |        |                   |
|---|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|--------|-------|--------|-------------------|
| 15 02 02 02, 15 01 04 02<br>a 15 01 04 30 (zčásti)<br><i>Program Sokrates</i><br><b>Rozpočet 2006: 394,780</b>          | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |       |        |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR | RO     | BG    | TR     | Celkové příspěvky |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 10,049 | 5,260 | 20,250 | 35,559            |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| 15 02 02 04 a 15 01 04 15<br><i>eLearning</i><br><b>Rozpočet 2006: 14,000</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |       |        |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR     | RO    | BG     | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | 0,075 | p.m.   | 0,075             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| 15 02 02 05, 15 01 04 14<br>a 15 01 04 30 (zčásti)<br><i>Erasmus mundus</i><br><b>Rozpočet 2006: 40,500</b>             | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |       |        |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR     | RO    | BG     | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| 15 03 01 02, 15 01 04 06<br>a 15 01 04 30 (zčásti)<br><i>Program Leonardo da Vinci</i><br><b>Rozpočet 2006: 217,063</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |       |        |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR     | RO    | BG     | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 5,614  | 3,923 | 13,000 | 22,537            |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| 15 04 02 01, 15 01 04 07<br>a 15 01 04 30 (zčásti)<br><i>Program Kultura</i><br><b>Rozpočet 2006: 34,600</b>            | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |        |       |        |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR     | RO    | BG     | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 0,699  | 0,217 | p.m.   | 0,916             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.   | p.m.  | p.m.   | p.m.              |

KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|---|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|-------|-------|-------|-------------------|
| 15 05 02 01, 15 01 04 04<br>a 15 01 04 30 (zčásti)<br><i>Youth programme</i><br><b>Rozpočet 2006: 113,300</b>                         | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR | RO    | BG    | TR    | Celkové příspěvky |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 3,036 | 0,873 | 5,800 | 9,709             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 15 06 01 01, 15 01 04 12<br>a 15 01 04 30 (zčásti)<br><i>Opatření ve prospěch občanské společnosti</i><br><b>Rozpočet 2006: 4,600</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 0,059 | 0,021 | p.m.  | 0,080             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 15 06 01 04<br><i>Sdružení a federace evropského zájmu</i><br><b>Rozpočet 2006: 1,350</b>   | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 0,017 | 0,006 | p.m.  | 0,023             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 15 06 01 07<br><i>Town-twinning projekty</i><br><b>Rozpočet 2006: 13,500</b>  | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | 0,174 | 0,062 | p.m.  | 0,236             |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| 15 05 05 02<br><i>Podpora mezinárodních nevládních mládežnických organizací</i><br><b>Rozpočet 2006: 2,270</b>                        | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |       |       |       |                   |
|   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | HR    | RO    | BG    | TR                |
| Celkový příspěvek třetí země  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Ze třetích zemí   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |
| Z okruhů 4 a 7  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    | p.m.  | p.m.  | p.m.  | p.m.              |

## KOMISE

## SEZNAM ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK ZŘÍZENÝCH PRO PŘIDRUŽENÉ STÁTY STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY, KYPR, MALTU A TURECKO

|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |      |      |      |
|--|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------|------|------|------|
| 17 02 01 a 17 01 04 03<br>Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů<br><b>Rozpočet 2006: 27,000</b> | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |      |      |      |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR   | RO   | BG   | TR   |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| 17 03 01 01 a 17 01 04 02<br>Veřejné zdraví<br><b>Rozpočet 2006: 27,000</b>                              | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |      |      |      |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR   | RO   | BG   | TR   |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Šestý rámcový program pro výzkum – ES<br>(nejaderný)<br><b>Rozpočet 2006: 4 917,409</b>                  | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |      |      |      |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR   | RO   | BG   | TR   |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Šestý rámcový program pro výzkum – ESAE<br>(jaderný)<br><b>Rozpočet 2006: 367,591</b>                    | Státy – příjemci |  |  |  |  |  |  |  |  |  |      |      |      |      |
|  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | HR   | RO   | BG   | TR   |
| Celkový příspěvek třetí země   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Ze třetích zemí  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Z okruhů 4 a 7   |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |



**VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY  
SOUHRNNÝM ROZPOČTEM**

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## A. ÚVOD

Příloha je vypracována v souladu s čl. 30 odst. 1 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 použitelným na souhrnný rozpočet Evropských společností (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Poskytuje informaci o částkách záruk ze souhrnného rozpočtu pro výpůjční a zápůjční operace: půjčky na podporu platební bilance, půjčky třetím zemím v rámci makroekonomické finanční pomoci, půjčky od Evropské investiční banky zemím ve středomořské oblasti, zemím střední a východní Evropy a západního Balkánu, na projekty v Rusku, na Ukrajině, v Bělorusku, Moldavsku, půjčky od Evropské investiční banky některým třetím zemím na projekty společného zájmu (rozvojové země v Asii a Latinské Americe), půjčky od Evropské investiční banky Jihoafrické republiky a půjčky od Euratomu jako příspěvek k financování opatření požadovaných ke zlepšení výkonnosti a bezpečnosti jaderných elektráren v některých třetích zemích.

Ke dni 30. června 2005 činily čerpatelné půjčky ze souhrnného rozpočtu celkem 16 333 000 000 EUR; z toho celkem 3 214 000 000 EUR v rámci Evropské unie a 13 119 000 000 EUR vně EU.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

**B. STRUČNÁ PREZENTACE RŮZNÝCH KATEGORIÍ VÝPŮJČNÍCH A ÚVĚROVÝCH OPERACÍ, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM****I. JEDNOTNÝ PROSTŘEDEK POSKYTUJÍCÍ STŘEDNĚDOBOU FINANČNÍ POMOC PLATEBNÍ BILANCI ČLENSKÝCH STÁTŮ****1. Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 332/2002 ze dne 18. února 2002 o jednotném systému střednědobé finanční pomoci členským státům na platební bilanci (Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 1).

**2. Popis**

Podle nařízení (ES) č. 332/2002 může Evropská unie poskytnout půjčky členským státům, které mají potíže nebo jim hrozí potíže s běžnou platební bilancí a pohybem kapitálu. Tento systém je dostupný pouze členským státům, které přijaly euro. Čerpatelná částka půjček je omezena na 12 miliard EUR jistiny.

**3. Dopad na rozpočet**

Jelikož obě části těchto vypůjčnicích a zápůjčnicích operací se provádějí za stejných podmínek, mohou mít dopad na rozpočet pouze v případě, že je nutné aktivovat garanci z důvodů neplnění dlužníka.

**II. VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – EURATOM**

Viz část 1.2.8.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

### III. VÝPŮJČNÍ A ZÁPŮJČNÍ OPERACE V RÁMCI NOVÉHO NÁSTROJE SPOLEČENSTVÍ (NNS) NA PODPORU INVESTIC VE SPOLEČENSTVÍ

#### 1. Právní základ

Smlouva o založení Evropského společenství, zejména článek 235 této smlouvy.

Rozhodnutí Rady 78/870/EHS ze dne 16. října 1978, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 298, 25.10.1978, s. 9), až do výše jistiny ekvivalentní částce 1 miliardy EUR (NNS I).

Rozhodnutí Rady 79/486/EHS ze dne 14. května 1979, kterým se uplatňuje rozhodnutí 78/870/EHS, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 125, 22.5.1979, s. 16), a povoluje se první tranše až do výše jistiny ekvivalentní částce 500 milionů EUR.

Rozhodnutí Rady 80/739/EHS ze dne 22. července 1980, kterým se podruhé uplatňuje rozhodnutí 78/870/EHS, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 205, 7.8.1980, s. 19), a povoluje se druhá tranše až do výše jistiny ekvivalentní částce 500 milionů EUR.

Rozhodnutí Rady 80/1103/EHS ze dne 25. listopadu 1980, kterým se doplňuje uplatnění části druhé tranše půjček, rozhodnutí 80/739/EHS, kterým se podruhé uplatňuje rozhodnutí 78/870/EHS, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 326, 2.12.1980, s. 19) až do výše jistiny ekvivalentní částce 100 milionů EUR.

Rozhodnutí Rady 82/169/EHS ze dne 15. března 1982, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.1982, s. 19) až do výše jistiny ekvivalentní částce 1 miliardy EUR (NNS II).

Rozhodnutí Rady 82/268/EHS ze dne 26. dubna 1982, kterým se zavádí rozhodnutí 82/169/EHS, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 116, 30.4.1982, s. 16), a povoluje se první tranše až do výše jistiny ekvivalentní částce 1 miliardy EUR.

Rozhodnutí Rady 83/200/EHS ze dne 19. dubna 1983, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky NNS (nového nástroje EU) za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 112, 28.4.1983, s. 26) v celkové výši 3 miliard EUR (NNS III).

Rozhodnutí Rady 83/308/EHS ze dne 13. června 1983, kterým se uplatňuje rozhodnutí 83/200/EHS, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky NNS (nového nástroje EU) za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 164, 23.6.1983, s. 31), a povoluje se první tranše půjček ve výši 1 500 milionů EUR.

Rozhodnutí Rady 84/383/EHS ze dne 23. července 1984, kterým se uplatňuje rozhodnutí 83/200/EHS, které zmocňuje Komisi uzavírat půjčky NNS (nového nástroje EU) za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 208, 3.8.1984, s. 53), a povoluje se třetí tranše půjček v celkové výši 1 400 milionů EUR.

Rozhodnutí Rady 87/182/EHS ze dne 9. března 1987, kterým se zmocňuje Komise k půjčce NNS (nového nástroje EU) za účelem podpory investování na území Společenství (Úř. věst. L 71, 14.3.1987, s. 34) ve výši 750 milionů EUR (NNS IV).

#### 2. Popis

Viz část 1.2.3.3.

#### 3. Dopad na rozpočet

Poslední výpůjčka/zápůjčka v rámci tohoto nástroje byla plně splacena v prosinci 2004.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## IV. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA SMLUVNĚ ZAJIŠTĚNÉ PROGRAMY PŮJČEK SPOLEČENSTVÍ URČENÉ K POSKYTNUTÍ FINANČNÍ POMOCI NEČLENSKÝM STÁTŮM STŘEDOMOŘSKÉ OBLASTI

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 94/938/ES ze dne 22. prosince 1994 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Alžírsku (Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 28).

**2. Popis**

Komise navrhla novou operaci pro Alžírsko ve výši 200 milionů EUR, ve dvou tranších během období maximálně sedmi let, a Rada o tom rozhodla 22. prosince 1994. První tranše ve výši 100 000 000 EUR byla vyplacena 27. listopadu 1995. Vzhledem k jednoznačnému zlepšení v zahraniční platební situaci Alžírsko nebude druhou tranši třeba vyplatit.

**3. Dopad na rozpočet**

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## V. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA SMLUVNĚ ZAJIŠTĚNÉ PROGRAMY PŮJČEK SPOLEČENSTVÍ URČENÉ K POSKYTNUTÍ FINANČNÍ POMOCI NEČLENSKÝM STÁTŮM STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 97/472/ES ze dne 22. července 1997 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 200, 29.7.1997, s. 61).

Rozhodnutí Rady 1999/731/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí dodatečné makrofinanční pomoci Bulharsku (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 27).

Rozhodnutí Rady 1999/732/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí dodatečné makrofinanční pomoci Rumunsku (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 29).

**2. Popis**

Dne 22. července 1997 Rada rozhodla poskytnout Bulharsku dlouhodobou makrofinanční pomoc do maximální výše 250 000 000 EUR, k vyplacení ve dvou tranších. První tranše ve výši 125 000 000 EUR byla Bulharsku vyplacena dne 10. února 1998. Druhá tranše ve výši 125 000 000 EUR byla vyplacena dne 22. prosince 1998.

Dne 8. listopadu 1999 Rada rozhodla poskytnout Bulharsku další makrofinanční pomoc do maximální výše 100 000 000 EUR. Půjčka byla splacena ve dvou tranších. První tranše ve výši 40 000 000 EUR byla Bulharsku vyplacena dne 21. prosince 1999. Druhá tranše ve výši 60 000 000 EUR byla vyplacena dne 29. září 2000.

Dne 8. listopadu 1999 Rada rozhodla poskytnout Rumunsku další makrofinanční pomoc v podobě dlouhodobé půjčky s jistinou do výše 200 milionů EUR na maximální dobu 10 let. První tranše ve výši 100 000 000 EUR byla vyplacena dne 29. června 2000. Druhá tranše ve výši 50 000 000 EUR byla vyplacena dne 17. července 2003.

**3. Dopad na rozpočet**

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## VI. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA SMLUVNĚ ZAJIŠTĚNÉ PROGRAMY PŮJČEK SPOLEČENSTVÍ URČENÉ K POSKYTNUTÍ FINANČNÍ PODPORY ZEMÍM SPOLEČENSTVÍ NEZÁVISLÝCH STÁTŮ A MONGOLSKU

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 94/346/ES ze dne 13. června 1994 o poskytnutí makrofinanční pomoci Moldavsku (Úř. věst. L 155, 22.6.1994, s. 27).

Rozhodnutí Rady 94/940/ES ze dne 22. prosince 1994 o poskytnutí makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 366, 31.12.1994, s. 32).

Rozhodnutí Rady 95/132/ES ze dne 10. dubna 1995 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bělorusku (Úř. věst. L 89, 21.4.1995, s. 28).

Rozhodnutí Rady 95/442/ES ze dne 23. října 1995 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 258, 28.10.1995, s. 63).

Rozhodnutí Rady 96/242/ES ze dne 25. března 1996 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Moldavsku (Úř. věst. L 80, 30.3.1996, s. 60).

Rozhodnutí Rady 97/787/ES ze dne 17. listopadu 1997, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii (Úř. věst. L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutí Rady 98/592/ES ze dne 15. října 1998 o poskytnutí další makrofinanční pomoci Ukrajině (Úř. věst. L 284, 22.10.1998, s. 45), ve znění rozhodnutí Rady 2002/639/ES (Úř. věst. L 209, 6.8.2002, s. 22).

Rozhodnutí Rady 2000/244/ES ze dne 20. března 2000, kterým se mění rozhodnutí 97/787/ES, kterým se poskytuje mimořádná finanční pomoc Arménii a Gruzii, za účelem rozšíření na Tádžikistán (Úř. věst. L 77, 28.3.2000, s. 11).

**2. Popis**

Dne 13. června 1994 se Rada rozhodla poskytnout Evropské unii garanci výpůjční a zápůjční operaci pro Moldávii.

Půjčka je dlouhodobá, maximálně do výše 45 milionů EUR jistiny s maximálním trváním 10 let.

První tranše ve výši 25 milionů EUR byla Moldávii vyplacena dne 7. prosince 1994 na dobu 10 let. Bude splácena v průběhu pěti let počínaje šestým rokem.

Druhá tranše ve výši 20 milionů EUR byla vyplacena dne 8. srpna 1995. Půjčka bude splácena v pěti ročních splátkách počínaje šestým rokem.

Rada se rozhodla dne 25. března 1996 poskytnout garanci na výpůjční a zápůjční operaci pro Moldávii v maximální výši 15 milionů EUR.

Půjčka byla vyplacena v jedné tranši v prosinci 1996.

Dne 22. prosince 1994 se Rada rozhodla poskytnout Evropské unii garanci na výpůjční a zápůjční operaci pro Ukrajinu.

Maximální částka půjčky je 85 milionů EUR jistiny na maximální dobu 10 let. Půjčka byla vyplacena v jedné tranši dne 28. prosince 1995.

Dne 23. října 1995 se Rada rozhodla poskytnout Evropské unii garanci na druhou výpůjční a zápůjční operaci pro Ukrajinu.

Maximální částka půjčky je 200 milionů EUR jistiny na maximální dobu 10 let a bude vyplacena ve dvou tranších.

Polovina první tranše, tj. 50 milionů EUR z plánované částky 100 milionů EUR, byla vyplacena v srpnu 1996. Druhá polovina byla vyplacena v prosinci 1996. Druhá tranše ve výši 100 milionů EUR byla vyplacena dne 25. září 1997.

Dne 10. dubna 1995 se Rada rozhodla poskytnout Evropské unii garanci na výpůjční a zápůjční operaci pro Bělorusko.

Rozhodnuto bylo o maximální částce jistiny ve výši 55 000 000 EUR na maximální dobu 10 let. První tranše ve výši 30 000 000 EUR byla vyplacena v roce 1995.

Dne 17. listopadu 1997 se Rada rozhodla poskytnout Evropské unii garanci na mimořádnou výpůjční a zápůjční operaci pro Gruzii a Arménii (půjčka Gruzii do maximální částky 142 milionů EUR jistiny a půjčka Arménii ve výši 28 milionů EUR) na maximální dobu 15 let.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

První tranše ve výši 110 000 000 EUR byla Gruzii vyplacena dne 24. července 1998.

Půjčka ve výši 28 000 000 EUR byla Arménii vyplacena 30. prosince 1998.

Dne 15. října 1998 Rada rozhodla poskytnout záruku Evropské unie za třetí výpůjční a zápůjční operaci pro Ukrajinu. Maximální částka jistiny půjčky byla původně 150 000 000 EUR na maximální dobu 10 let. První tranše ve výši 58 000 000 EUR byla vyplacena dne 30. července 1999. Vyplacení zbývajících částky podle nového rozhodnutí není prozatím plánováno.

Dne 20. března 2000 Rada rozhodla poskytnout záruku Evropské unie za výpůjční a zápůjční operaci pro Tádžikistán. Maximální částka jistiny půjčky je 75 000 000 EUR na maximální dobu 15 let. Částka 60 000 000 EUR byla vyplacena v roce 2001.

### 3. Dopad na rozpočet

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.



KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## VII. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA SMLUVNĚ ZAJIŠTĚNÉ PROGRAMY PŮJČEK SPOLEČENSTVÍ URČENÉ K POSKYTNUTÍ FINANČNÍ PODPORY STÁTŮM ZÁPADNÍHO BALKÁNU

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 97/471/ES ze dne 22. července 1997 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bývalé jugoslávské republice Makedonii (Úř. věst. L 200, 29.7.1997, s. 59).

Rozhodnutí Rady 1999/325/ES ze dne 10. května 1999 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 123, 13.5.1999, s. 57).

Rozhodnutí Rady 1999/733/ES ze dne 8. listopadu 1999 o poskytnutí doplňkové makrofinanční pomoci Bývalé jugoslávské republice Makedonii (Úř. věst. L 294, 16.11.1999, s. 31).

Rozhodnutí Rady 2001/549/ES ze dne 16. července 2001 o poskytnutí makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutí Rady 2002/882/ES ze dne 5. listopadu 2002 o poskytnutí makrofinanční pomoci Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 25), ve znění pozdějších předpisů.

Rozhodnutí Rady 2002/883/ES ze dne 5. listopadu 2002 o poskytnutí makrofinanční pomoci Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 28), ve znění pozdějších předpisů.

Rozhodnutí Rady 2004/580/ES ze dne 29. dubna 2004 o poskytnutí makrofinanční pomoci Albánii (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 116).

**2. Popis**

Dne 22. července 1997 se Rada rozhodla poskytnout Evropské unii garanci na výpůjční a zápůjční operaci pro Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii,

Maximální částka půjčky je 40 milionů EUR jistiny na dobu 15 let.

První tranše ve výši 25 milionů EUR na maximální dobu 15 let byla Bývalé jugoslávské republice Makedonii vyplacena dne 30. září 1997. Bude splacena v pěti rovnoměrných ročních splátkách počínaje 11. rokem.

Druhá tranše ve výši 15 milionů EUR byla vyplacena dne 13. února 1998. Bude splacena v pěti rovnoměrných ročních splátkách počínaje 11. rokem.

Dne 10. května 1999 Rada rozhodla poskytnout záruku Evropské unie za výpůjční a zápůjční operaci pro Bosnu a Hercegovinu v podobě dlouhodobé půjčky do maximální výše jistiny 20 000 000 EUR na maximální dobu 15 let.

První tranše ve výši 10 000 000 EUR na maximální dobu 15 let byla Bosně vyplacena dne 21. prosince 1999. Druhá tranše ve výši 10 000 000 EUR byla vyplacena v roce 2001.

Dne 8. listopadu 1999 se Rada opět rozhodla poskytnout Evropské unii garanci na výpůjční a zápůjční operaci pro Bývalou jugoslávskou republiku Makedonii v podobě dlouhodobé půjčky do maximální výše 50 milionů EUR jistiny na maximální dobu 15 let.

## KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

První tranše ve výši 10 000 000 EUR, na maximální dobu 15 let, byla Bývalé jugoslávské republice Makedonii vyplacena v lednu 2001, druhá ve výši 12 000 000 EUR v lednu 2002, třetí ve výši 10 000 000 EUR v červnu 2003 a čtvrtá ve výši 18 000 000 EUR v prosinci 2003.

Dne 16. července 2001 Rada rozhodla poskytnout záruku Evropské unie za výpůjční a zápůjční operaci pro Svazovou republiku Jugoslávii (nyní Srbsko a Černá Hora) v podobě dlouhodobé půjčky do maximální výše jistiny 225 000 000 EUR na maximální dobu 15 let. Půjčka byla vyplacena v jedné tranši v říjnu 2001.

Dne 5. listopadu 2002 Rada rozhodla poskytnout záruku Evropské unie za výpůjční a zápůjční operaci pro Bosnu a Hercegovinu v podobě dlouhodobé půjčky do maximální výše jistiny 20 000 000 EUR na maximální dobu 15 let.

První tranše ve výši 10 000 000 EUR na maximální dobu 15 let byla Bosně a Hercegovině vyplacena v roce 2004.

Dne 5. listopadu 2002 se Rada rozhodla poskytnout záruku Evropské unie za výpůjční a zápůjční operaci pro Srbsko a Černou Horu v podobě dlouhodobé půjčky do maximální výše jistiny 55 000 000 EUR na maximální dobu 15 let.

První tranše ve výši 10 000 000 EUR a druhá ve výši 30 000 000 EUR, s maximální dobou trvání 15 let, byly Srbsku a Černé Hoře vyplacena v roce 2003, třetí tranše ve výši 15 000 000 EUR pak v roce 2005.

### 3. Dopad na rozpočet

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## VIII. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY EURATOMU URČENÉ KE ZLEPŠENÍ ÚČINNOSTI A BEZPEČNOSTI JADERNÝCH ELEKTRÁREN VE STÁTECH STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY A SPOLEČENSTVÍ NEZÁVISLÝCH STÁTŮ

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 94/179/Euratom ze dne 21. března 1994, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom a povoluje se Komisi uzavírat půjčky od Euratomu za účelem podpory financování nezbytného ke zlepšení výkonnosti a bezpečnosti jaderných elektráren v některých třetích zemích (Úř. věst. L 84, 29.3.1994, s. 41).

**2. Popis**

Na základě rozhodnutí 94/179/Euratom rozšiřuje Evropská unie rozsah půjček od Euratomu na zlepšení výkonnosti a bezpečnosti jaderných elektráren v zemích střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států.

Maximální částka půjček od Euratomu členskými státy a třetími zeměmi zůstává na výši 4 miliard EUR.

**3. Dopad na rozpočet**

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## IX. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANKY NEČLENSKÝM STÁTŮM STŘEDOMOŘÍ

**1. Právní základ**

## A) Půjčky Evropské investiční banky

Rozhodnutí Rady ze dne 8. března 1977 (středomořské protokoly).

Nářízení Rady (EHS) č. 2210/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 263, 27.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 2211/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 264, 27.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 2212/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 265, 27.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 2237/78 ze dne 26. září 1978 o uzavření finančního protokolu a dodatkového protokolu k dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Portugalskou republikou (Úř. věst. L 274, 29.9.1978, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 1273/80 ze dne 23. května 1980 o uzavření prozatímního protokolu mezi Evropským hospodářským společenstvím a Socialistickou federativní republikou Jugoslávie o prozatímním provádění protokolu 2 dohody o spolupráci (Úř. věst. L 130, 27.5.1980, s. 98).

Nářízení Rady (EHS) č. 3323/80 ze dne 18. prosince 1980 o uzavření dohody formou výměny dopisů mezi Evropským hospodářským společenstvím a Portugalskou republikou o předstupní pomoci Portugalsku (Úř. věst. L 349, 23.12.1980, s. 1).

Rozhodnutí Rady ze dne 19. července 1982 (další mimořádná pomoc na obnovu Libanonu).

Nářízení Rady (EHS) č. 3177/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou lidovou a demokratickou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 1).

Nářízení Rady (EHS) č. 3178/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Egyptskou arabskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 8).

Nářízení Rady (EHS) č. 3179/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hašemitským královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 15).

Nářízení Rady (EHS) č. 3180/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nářízení Rady (EHS) č. 3181/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 29).

Nářízení Rady (EHS) č. 3182/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 36).

Nářízení Rady (EHS) č. 3183/82 ze dne 22. listopadu 1982 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutí Rady ze dne 17. října 1983 (rozšíření finanční spolupráce se Španělskem a Portugalskem).

Nářízení Rady (EHS) č. 3354/83 ze dne 22. listopadu 1983 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 335, 30.11.1983, s. 7).

Nářízení Rady (EHS) č. 787/84 ze dne 26. března 1984 o uzavření protokolu v rámci finanční a technické spolupráce mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 85, 28.3.1984, s. 37).

Rozhodnutí Rady ze dne 18. června 1984 (dopis prezidenta Rady bance EIB doporučující druhé prodloužení finanční spolupráce se Španělskem a Portugalskem).

KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

Rozhodnutí Rady ze dne 9. října 1984 (úvěr mimo protokol s Jugoslávií).

Rozhodnutí Rady 87/604/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření druhého protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Socialistickou federativní republikou Jugoslávie (Úř. věst. L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutí Rady 88/30/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rozhodnutí Rady 88/31/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Arabskou republikou Egypt (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rozhodnutí Rady 88/32/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hašemitským královstvím (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rozhodnutí Rady 88/33/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutí Rady 88/34/EHS ze dne 21. prosince 1987 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutí Rady 88/453/EHS ze dne 30. června 1988 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutí Rady 88/597/EHS ze dne 21. listopadu 1988 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 327, 30.11.1988, s. 51).

Rozhodnutí Rady 89/378/EHS ze dne 12. června 1989 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Maltou (Úř. věst. L 180, 27.6.1989, s. 46).

Rozhodnutí Rady 90/153/EHS ze dne 26. února 1990 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 82, 29.3.1990, s. 32).

Rozhodnutí Rady 92/44/EHS ze dne 19. prosince 1991 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tuniskou republikou (Úř. věst. L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutí Rady 92/206/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/207/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Egypťskou arabskou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutí Rady 92/208/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Jordánským hašemitským královstvím (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutí Rady 92/209/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Libanonskou republikou (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rozhodnutí Rady 92/210/EHS ze dne 16. března 1992 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Státem Izrael (Úř. věst. L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nařízení Rady (EHS) č. 1763/92 ze dne 29. června 1992 o finanční spolupráci se všemi nečlenskými státy Středomoří (Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rozhodnutí Rady 92/548/EHS ze dne 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Marockým královstvím (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutí Rady 92/549/EHS ze dne 16. listopadu 1992 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 352, 2.12.1992, s. 21).

## KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

Rozhodnutí Rady 93/408/EHS ze dne 19. července 1993 o uzavření protokolu o finanční spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou Slovinsko (Úř. věst. L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rozhodnutí Rady 94/67/ES ze dne 24. ledna 1994 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Sýrskou arabskou republikou (Úř. věst. L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rozhodnutí Rady 95/484/ES ze dne 30. října 1995 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Republikou Malta (Úř. věst. L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rozhodnutí Rady 95/485/ES ze dne 30. října 1995 o uzavření protokolu o finanční a technické spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Kyperskou republikou (Úř. věst. L 278, 21.11.1995, s. 22).

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty vně Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, latinskoamerické a asijské země a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutí Rady 1999/786/ES ze dne 29. listopadu 1999 o poskytnutí záruky Evropské investiční bance ze strany Společenství pro ztráty z půjček na projekty na obnovu oblastí Turecka postižených zemětřesením (Úř. věst. L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24), ve znění pozdějších předpisů.

Rozhodnutí Rady 2000/788/ES ze dne 4. prosince 2000, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES za účelem vytvoření zvláštních programů Evropské investiční banky na podporu konsolidace a intenzifikace celní unie mezi ES a Tureckem (Úř. věst. L 314, 14.12.2000, s. 27).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a nová politika sousedství EU (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

## B) Záruky souhrnného rozpočtu

Na základě ustanovení výše uvedeného rozhodnutí Rady ze dne 8. března 1977 zaručuje Evropská unie půjčky od Evropské investiční banky jako součást finanční závaznosti k zemím ve středomořské pánvi.

Toto rozhodnutí bylo základem podepsání smlouvy o záruce mezi Evropským hospodářským společenstvím a Evropskou investiční bankou dne 30. října 1978 v Bruselu a dne 10. listopadu 1978 v Lucemburku zavádějící globální záruku za 75 % veškerých položek přidělených na půjčky následujícím zemím: Malta, Tunisko, Alžírsko, Maroko, Portugalsko (finanční protokol, pomoc v nouzi), Turecko, Kypr, Egypt, Jordánsko, Sýrie, Izrael, Řecko, bývalá Jugoslávie a Libanon.

Smlouva o záruce se pro nový finanční protokol vždy prodlužuje.

Rozhodnutí 97/256/ES bylo základem smlouvy o záruce mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a bylo podepsáno v Bruselu dne 25. července 1997 a dne 29. července 1997 v Lucemburku, čímž byla zřízena záruka s omezením na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky.

Rozhodnutí 1999/786/ES bylo základem smlouvy o záruce mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsané v Bruselu dne 18. dubna 2000 a dne 23. května 2000 v Lucemburku, čímž byla zřízena záruka s omezením na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky.

Rozhodnutí 2000/24/ES bylo základem smlouvy o záruce mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou podepsané v Bruselu dne 19. července 2000 a dne 24. července 2000 v Lucemburku, čímž byla zřízena záruka s omezením na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky.

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## 2. Popis

V rámci finančních protokolů uzavřených s třetími zeměmi ve středomořské pánvi jsou stanoveny globální částky na půjčky od Evropské investiční banky z jejích vlastních zdrojů. Evropská investiční banka poskytuje tyto půjčky na účely, které mají přispívat hospodářskému a sociálnímu rozvoji daných zemí (dopravní infrastruktura, přístavy, zásoba vody, výroba a distribuce energie, zemědělské projekty a podpora malým a středním podnikům).

Na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem Rada dne 14. dubna 1997 rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance na půjčky na projekty v následujících zemích Středomoří: Alžírsko, Kypr, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Malta, Maroko, Sýrie, Tunisko, Turecko, Gaza a západní břeh Jordánu. Tato záruka je omezena na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit uvolněných položek je 7 105 000 000 EUR, z nichž je 2 310 000 000 EUR určeno pro výše uvedené země Středomoří. Zahrnovalo období tří let od 31. ledna 1997 (s možností prodloužení o šest měsíců).

Evropská investiční banka se vyzývá, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 25 % svých úvěrů z nestátních záruk.

Dne 29. listopadu 1999 Rada rozhodla, že Společenství poskytne Evropské investiční bance záruku za ztrátové půjčky na projekty na obnovu zemětřesením postižených oblastí Turecka. Tato záruka je omezena na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit na přidělené prostředky je ekvivalentní částce 600 000 000 EUR a zahrnuje dobu tří let počínaje dnem 29. listopadu 1999 (s možností prodloužení o šest měsíců).

Evropská investiční banka se vyzývá, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

Dne 22. prosince 1999 Rada na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem opět rozhodla, že Společenství poskytne Evropské investiční bance záruku za ztráty z půjček na projekty uskutečněné v následujících zemích Středomoří: Alžírsko, Kypr, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Malta, Maroko, Sýrie, Tunisko, Turecko, Gaza a západní břeh Jordánu. Záruka je omezena na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Zahrnuje období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Pokud na konci tohoto období nebude dosažena celková částka půjček dostupných od Evropské investiční banky, bude tato doba automaticky prodloužena o šest měsíců.

Dne 4. prosince 2000 se Rada rozhodla zřídit zvláštní program Evropské investiční banky na podporu konsolidace a intenzifikace celní unie mezi ES a Tureckem. Hodnota těchto půjček je omezena na stropní částku 450 milionů EUR.

Toto rozhodnutí bylo základem pro prodloužení smlouvy o poskytnutí záruky mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou, uzavřené dne 19. července 2000 v Bruselu a dne 24. července 2000 v Lucemburku. Tato záruka byla omezena na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit na přidělené prostředky je ekvivalentní částce 19 460 000 000 EUR a pokrývá období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Pokud na konci tohoto období nebude dosažena celková částka půjček dostupných od Evropské investiční banky, bude tato doba automaticky prodloužena o šest měsíců.

## 3. Dopad na rozpočet

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka,
- v řadě případů byly poskytnuty 2 % nevratné úrokové subvence podle toho, jak velké celkové částky byly určeny k vyplacení ve finančních protokolech.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## X. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY POSKYTNUTÉ EVROPSKOU INVESTIČNÍ BANKOU NEČLENSKÝM ZEMÍM STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY A ZÁPADNÍHO BALKÁNU

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady guvernérů Evropské investiční banky ze dne 29. listopadu 1989 o bankovních operacích v Maďarsku a Polsku.

Rozhodnutí Rady 90/62/EHS ze dne 12. února 1990 o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v Maďarsku a Polsku (Úř. věst. L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutí Rady 91/252/EHS ze dne 14. května 1991, kterým se rozšiřuje rozhodnutí 90/62/EHS o Československu, Bulharsku a Rumunsku a kterým se poskytuje garance od Společenství Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty v Maďarsku a Polsku (Úř. věst. L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutí Rady 93/166/EHS ze dne 15. března 1993, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty v Estonsku, Lotyšsku a Litvě (Úř. věst. L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rozhodnutí Rady 93/696/ES ze dne 13. prosince 1993 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty v zemích střední a východní Evropy (Polsku, Maďarsku, České republice, Slovenské republice, Rumunsku, Bulharsku, Estonsku, Lotyšsku, Litvě a Albánii) (Úř. věst. L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rozhodnutí 90/62/EHS bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 24. dubna 1990 v Bruselu a dne 14. května 1990 v Lucemburku ohledně půjček Maďarsku a Polsku; prodloužení této smlouvy o půjčkách Československu, Rumunsku a Bulharsku bylo podepsáno 31. července 1991 v Bruselu a Lucemburku.

Předmětem této smlouvy byl nástroj podepsaný v Bruselu dne 19. ledna 1993 a v Lucemburku dne 4. února 1993 za účelem náhrady názvu Česká a Slovenská Federativní Republika názvy Česká republika a Slovenská republika od 1. ledna 1993.

Rozhodnutí 93/696/ES bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 22. července 1994 a v Lucemburku dne 12. srpna 1994.

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty vně Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, latinskoamerické a asijské země a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutí 97/256/ES bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 25. července 1997 a v Lucemburku dne 29. července 1997.

Rozhodnutí Rady 98/348/ES ze dne 19. května 1998, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty v Bývalé jugoslávské republice Makedonii a kterým se mění rozhodnutí 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty vně Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, latinskoamerické a asijské země a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutí Rady 98/729/ES ze dne 14. prosince 1998, kterým se mění rozhodnutí 97/256/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance rozšířila na krytí úvěrů na projekty v Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 346, 22.12.1998, s. 54).

Obě tato rozhodnutí jsou založena na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsána v Bruselu dne 25. července 1997 a v Lucemburku dne 29. července 1997.

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24), ve znění pozdějších předpisů.

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 19. července 2000 a v Lucemburku dne 24. července 2000.

Rozhodnutí Rady 2000/688/ES ze dne 7. listopadu 2000, kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/24/ES za účelem prodloužení garance od Společenství Evropské investiční bance na krytí půjček na projekty v Chorvatsku (Úř. věst. L 285, 10.11.2000, s. 20).



KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

Rozhodnutí Rady 2001/778/ES ze dne 6. listopadu 2001, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se záruka Společenství poskytnutá Evropské investiční bance rozšířila na krytí úvěrů na projekty ve Svazové republice Jugoslávie (Úř. věst. L 292, 9.11.2001, s. 43).

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a nová politika sousedství EU (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

## 2. Popis

V odpověď na výzvu Rady dne 9. října 1989 se Rada guvernérů a Evropská investiční banka rozhodly dne 29. listopadu 1989 zmocnit banku k tomu, aby poskytovala půjčky ze svých vlastních zdrojů na financování investičních projektů v Maďarsku a Polsku do celkové částky nepřevyšující 1 miliardu EUR. Tyto půjčky jsou poskytovány na investiční projekty, které splňují běžné požadavky banky pro půjčky z vlastních zdrojů.

Dne 14. května 1991 a dne 15. března 1993 se Rada, jednajíc na základě návrhu Komise a po konzultacích s Parlamentem, rozhodla, že tato garance by měla být rozšířena na veškeré půjčky, které by Evropská investiční banka eventuálně poskytla ostatním zemím střední a východní Evropy (Československu, Bulharsku a Rumunsku) po dobu dvou let až do maximální částky 700 milionů EUR.

Dne 13. prosince 1993 se Rada, jednajíc na základě návrhu Komise a po konzultacích s Parlamentem, rozhodla obnovit na tři roky garanci Evropské unie ve výši 3 miliardy EUR poskytnutou Evropské investiční bance na půjčky pro projekty v Polsku, Maďarsku, České republice, Slovenské republice, Rumunsku, Bulharsku, Estonsku, Lotyšsku, Litvě a Albánii.

Tato rozpočtová garance poskytuje veškeré úvěrové služby (splacení kapitálové hodnoty, úroku, přidružených nákladů) spojené s těmito půjčkami.

Dne 14. dubna 1997 se Rada, jednajíc na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem, rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance na půjčky na projekty v Albánii, Bulharsku, České republice, Estonsku, Maďarsku, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Rumunsku, Slovenské republice a Slovinsku. Tato záruka je omezena na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit uvolněných částek je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž je 3 520 000 000 EUR určeno pro výše uvedené země střední a východní Evropy. Zahrmovalo období 3 let od 31. ledna 1997. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhnou celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců.

Rada rozhodla dne 19. května 1998 poskytnout záruku Společenství Evropské investiční bance za ztráty z půjček na projekty v Bývalé jugoslávské republice Makedonii. Tato záruka je omezena na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit na přidělené prostředky je ekvivalentní částce 150 000 000 EUR, a to na dobu dvou let počínaje dnem 1. ledna 1998. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhnou celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců.

Dne 14. prosince 1998 Rada rozhodla pozměnit rozhodnutí 97/256/ES za účelem prodloužení záruky Společenství Evropské investiční bance za půjčky na projekty v Bosně a Hercegovině. Tato záruka je omezena na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit na přidělené prostředky je ekvivalentní částce 100 000 000 EUR na dobu dvou let počínaje dnem 22. prosince 1998. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhnou celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců.

Evropská investiční banka je vyzvána, aby kryla 25 % obchodního rizika vyplývajícího z půjček krytých nesvrchovanými garancemi.

Dne 22. prosince 1999 se Rada, jednajíc na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem, rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance za půjčky na projekty v Albánii, Bývalé jugoslávské republice Makedonii, Bosně a Hercegovině, Bulharsku, České republice, Estonsku, Maďarsku, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Rumunsku, Slovenské republice a ve Slovinsku. Tato záruka je omezena na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Zahrmuje období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhnou celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců.

Evropská investiční banka se vyzývá, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

Dne 7. listopadu 2000 Rada rozhodla prodloužit záruku, kterou Společenství poskytuje Evropské investiční bance za půjčky na projekty v Chorvatsku.

Dne 6. listopadu 2000 Rada rozhodla poskytnout záruku Společenství Evropské investiční bance jako záruku za půjčky pro projekty ve Svazové republice Jugoslávie (nyní Srbsko a Černá Hora).

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

### **3. Dopad na rozpočet**

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## XI. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ VŮČI EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANCE ZA ZTRÁTY Z PŮJČEK NA PROJEKTY SPOLEČNÉHO ZÁJMU V NĚKTERÝCH NEČLENSKÝCH ZEMÍCH

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 93/115/EHS ze dne 15. února 1993, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty společného zájmu některých třetích zemích (Úř. věst. L 45, 23.2.1993, s. 27).

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 4. listopadu 1993 a v Lucemburku dne 17. listopadu 1993.

Rozhodnutí Rady 96/723/EHS ze dne 12. prosince 1996, kterým se uděluje záruka Společenství Evropské investiční bance na ztráty z úvěrů na projekty ve společném zájmu v zemích Latinské Ameriky a Asie, s nimiž Společenství uzavřelo dohody o spolupráci (Úř. věst. L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutí 96/723/ES bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 18. března 1997 a v Lucemburku dne 26. března 1997.

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty vně Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, latinskoamerické a asijské země a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 25. července 1997 a v Lucemburku dne 29. července 1997.

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24), ve znění pozdějších předpisů.

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 19. července 2000 a v Lucemburku dne 24. července 2000.

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a nová politika sousedství EU (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

**2. Popis**

Na základě rozhodnutí Rady 93/115/EHS Evropská unie zaručuje, případ od případu, půjčky od Evropské investiční banky třetím zemím, s nimiž Evropská unie uzavřela dohodu o spolupráci.

Rozhodnutí 93/115/EHS stanovuje celkový strop na 250 milionů EUR na rok, a to po dobu tří let.

Dne 12. prosince 1996 poskytla Rada EIB 100 % záruku Společenství za půjčky na projekty společného zájmu v některých třetích zemích (rozvojové země Asie a Latinské Ameriky), s nimiž Evropská unie uzavřela dohodu o spolupráci. Tato záruka je omezena limitem ve výši 275 000 000 EUR k poskytnutí v roce 1996 (s možností prodloužení o šest měsíců).

Jednájíc na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem, Rada dne 14. dubna 1997 rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance za půjčky na projekty v následujících zemích Asie a Latinské Ameriky: Argentině, Bolívii, Brazílii, Chile, Kolumbii, Kostarice, Ekvádoru, Guatemale, Hondurasu, Mexiku, Nikaragui, Panamě, Paraguaji, Peru, Salvadoru, Uruguaji, Venezuele, Bangladéši, Bruneji, Číně, Indii, Indonésii, Makau, Malajsii, Mongolsku, Pákistánu, Filipínách, Singapuru, Srí Lance, Thajsku a Vietnamu. Tato záruka je omezena na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit uvolněných částek je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž je 900 000 000 EUR určeno pro výše uvedené země Asie a Latinské Ameriky. Zahrnovalo období tří let od 31. ledna 1997 (s možností prodloužení o šest měsíců).

Evropská investiční banka se vyzývá, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 25 % svých úvěrů z nestátních záruk.

## KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

Dne 22. prosince 1999 Rada rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance za půjčky na projekty v následujících zemích Asie a Latinské Ameriky: Argentině, Bolívii, Brazílii, Chile, Kolumbii, Kostarice, Ekvádoru, Guatemale, Hondurasu, Mexiku, Nikaragui, Panamě, Paraguaji, Peru, Salvadoru, Uruguayi, Venezuele, Bangladéši, Bruneji, Číně, Indii, Indonésii, Laosu, Makau, Malajsii, Mongolsku, Nepálu, Pákistánu, Filipínách, Singapuru, Jižní Koreji, Srí Lance, Thajsku, Vietnamu a Jemenu. Tato záruka je omezena na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit uvolněných částek je ekvivalentní 18 410 000 000 EUR, z nichž je 2 480 000 000 EUR určeno pro výše uvedené země Asie a Latinské Ameriky. Zahnuje období sedmi let od 1. února 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhnou celkové výše uvedené částky, doba bude automaticky prodloužena o šest měsíců.

Evropská investiční banka se vyzývá, aby se zaměřila na pokrytí svého podnikatelského rizika na 30 % svých úvěrů z nestátních záruk. Toto procento se v případě potřeby zvýší v rozsahu, v jakém to dovolí trh.

### 3. Dopad na rozpočet

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

**XII. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANCE ZA ZTRÁTY Z PŮJČEK NA PROJEKTY SPOLEČNÉHO ZÁJMU V RUSKU, BĚLORUSKU, MOLDAVSKU A NA UKRAJINĚ****1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 2001/777/ES ze dne 6. listopadu 2001 o záruce Společenství pro Evropskou investiční banku za ztráty ze zvláštního úvěrování vybraných ekologických projektů v ruské oblasti Baltického moře v rámci Severní dimenze (Úř. věst. L 292, 9.11.2001, s. 41).

Toto rozhodnutí bylo základem smlouvy o záruce mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 6. května 2002 a v Lucemburku dne 7. května 2002.

Rozhodnutí Rady 2005/48/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým Společenství poskytuje záruku Evropské investiční bance za ztráty ze zvláštního úvěrování v Rusku, Bělorusku, Moldavsku a na Ukrajině (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 11).

**2. Popis**

Rozhodnutí Rady ze dne 6. listopadu 2001 o záruce Společenství pro Evropskou investiční banku za ztráty ze zvláštního úvěrování vybraných ekologických projektů v ruské oblasti Baltského moře v rámci Severní dimenze. Celkový limit úvěrů je 100 milionů EUR. EIB obdržela mimořádnou záruku Společenství ve výši 100 %.

Dne 22. prosince 2005 Rada rozhodla poskytnout záruku Společenství Evropské investiční bance za ztráty z půjček poskytnutých na některé projekty v Rusku, na Ukrajině, v Moldavsku a v Bělorusku. Celkový limit úvěrů je 500 milionů EUR. EIB obdržela mimořádnou záruku Společenství ve výši 100 %.

**3. Dopad na rozpočet**

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 1), ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## XII. ZÁRUKY EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ ZA PŮJČKY EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANKY JIHOAFRICKÉ REPUBLICE

**1. Právní základ**

Rozhodnutí Rady 95/207/ES ze dne 1. června 1995 o poskytnutí záruky Společenství na ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty Jihoafrické republiky (Úř. věst. L 131, 15.6.1995, s. 31).

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 4. října 1995 a v Lucemburku dne 16. října 1995.

Rozhodnutí Rady 97/256/ES ze dne 14. dubna 1997, kterým Společenství poskytuje garanci Evropské investiční bance proti ztrátovým půjčkám na projekty vně Společenství (země střední a východní Evropy, země Středomoří, latinskoamerické a asijské země a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 102, 19.4.1997, s. 33).

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi ES a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 25. července 1997 a v Lucemburku dne 29. července 1997.

Rozhodnutí Rady 2000/24/ES ze dne 22. prosince 1999 o poskytnutí záruky Společenství na případné ztráty Evropské investiční banky z úvěrů na projekty mimo Společenství (střední a východní Evropa, země Středomoří, Latinská Amerika, Asie a Jihoafrická republika) (Úř. věst. L 9, 13.1.2000, s. 24), ve znění pozdějších předpisů.

Toto rozhodnutí bylo založeno na smlouvě o garanci mezi Evropským společenstvím a Evropskou investiční bankou a podepsáno v Bruselu dne 19. července 2000 a v Lucemburku dne 24. července 2000.

Rozhodnutí Rady 2005/47/ES ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2000/24/ES tak, aby se zohlednilo rozšíření Evropské unie a nová politika sousedství EU (Úř. věst. L 21, 25.1.2005, s. 9).

**2. Popis**

Na základě ustanovení rozhodnutí 95/207/ES, poskytne Evropská unie garanci Evropské investiční bance na půjčky Jihoafrické republiky až do maximální výše 300 milionů EUR.

Tato rozpočtová garance poskytuje veškeré úvěrové služby (splacení kapitálové hodnoty, úroku, přidružených nákladů) spojené s těmito půjčkami.

Jednájíc na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem, Rada dne 14. dubna 1997 rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance za půjčky na projekty v Jihoafrické republice. Tato záruka je omezena na 70 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit uvolněných částek je rovna 7 105 000 000 EUR, z nichž je 375 000 000 EUR je určeno pro Jihoafrickou republiku. Zahrnovalo období tří let od 1. července 1997 (s možností prodloužení o šest měsíců).

Evropská investiční banka je vyzvána, aby kryla 25 % obchodního rizika vyplývajícího z půjček krytých nesvrchovanými garancemi.

Jednájíc na základě návrhu Komise a po konzultaci s Parlamentem Rada dne 22. prosince 1999 rozhodla obnovit záruku Společenství Evropské investiční bance za půjčky na projekty v Jihoafrické republice. Tato záruka je omezena na 65 % celkové přidělené částky, plus veškeré související částky. Celkový limit pro Jihoafrickou republiku je 825 000 000 EUR. Zahrnuje období od 1. července 2000 do 31. ledna 2007. Jestliže při skončení tohoto období půjčky poskytnuté Evropskou investiční bankou nedosáhnou celkové výše uvedené částky, bude doba automaticky prodloužena o šest měsíců.

Evropská investiční banka je vyzvána, aby kryla 30 % obchodního rizika vyplývajícího z půjček krytých nesvrchovanými garancemi. Toto procento by mohlo být zvýšeno, dle možnosti, pokud to tržní podmínky dovolí.

**3. Dopad na rozpočet**

Od nabytí účinnosti nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, p. 1), pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28), veškerá neplnění závazků budou kryta tímto fondem až do disponibilního limitu.

Dopad na rozpočet je tudíž omezen na:

- platbu do výše uvedeného fondu ve výši 9 % zapůjčené kapitálové hodnoty a záruční operace, o nichž bylo rozhodnuto a byly přiděleny po 1. lednu 2000,
- aktivaci rozpočtové garance v případě neplnění dlužníka.

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## C. PŘEDPOVĚĎ NOVÝCH VÝPŮJČNÍCH A ZÁPŮJČNÍCH OPERACÍ V ROCE 2005 A 2006

Následující tabulka podává hrubou představu o možných nových půjčkách a o poskytnutí nových půjček (krytých zárukou ze souhrnného rozpočtu) v roce 2005 a 2006.

## Výpůjční a zápůjční operace v roce 2005 a 2006

| Nástroj  | 2005                      | 2006         |
|--|---------------------------|--------------|
| A. Výpůjční a zápůjční operace ES a Euratomu s rozpočtovou garancí |                           |              |
| 1. Makrofinanční pomoc Společenství nečlenskými zeměmi             |                           |              |
| Operace rozhodnuté:  |                           |              |
| Albánie  |                           | 9            |
| Bosna a Hercegovina  |                           | 10           |
| Srbsko a Černá Hora II-IIa   | 15 <sup>(1)</sup>         | 25           |
| 2. Půjčky Euratom  | 215 <sup>(1)</sup>        | 96           |
| <b>Dílčí součet</b>  | <b>230 <sup>(1)</sup></b> | <b>140</b>   |
| B. Půjčky od Evropské investiční banky s rozpočtovou garancí       |                           |              |
| 1. Středomoří  | 681                       | 680          |
| 2. Jihovýchodní sousedé (včetně Turecka)                           | 1 675                     | 1 600        |
| 3. Latinská Amerika a Asie   | 397                       | 397          |
| 4. Jihoafrická republika   | 100                       | 113          |
| 5. Rusko, Bělorusko, Moldavsko a Ukrajina                          | 210                       | 200          |
| <b>Dílčí součet</b>  | <b>3 063</b>              | <b>2 990</b> |
| <b>Celkový součet</b>  | <b>3 293</b>              | <b>3 130</b> |
| <sup>(1)</sup> Realizováno v roce 2005.                            |                           |              |

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## A. VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE ES A EURATOMU S ROZPOČTOVOU ZÁRUKOU

**Makrofinanční pomoc Společenství nečlenskými zeměmi**

## Makrofinanční pomoc Albánii – Albánie IV

29. dubna 2004 Rada rozhodla o nové operaci (Albánie IV) ve formě půjčky ve výši 9 000 000 EUR. Půjčku lze poskytnout v roce 2005.

## Makrofinanční pomoc Alžírsku – Alžírsko II

O první tranši (100 000 000 EUR) makrofinanční pomoci ve výši 200 000 000 EUR bylo rozhodnuto v roce 1994 a byla vyplacena v roce 1995 na podporu alžírského hospodářského programu v letech 1994–1995.

Kvůli politické a hospodářské situaci v zemi byla druhá tranše pozastavena v roce 1998. Vzhledem k významnému zlepšení v externí situaci Alžírsku není vyplacení druhá tranše plánováno.

## Makrofinanční pomoc Bývalé jugoslávské republice Makedonii – FYROM II a III

V roce 1999 Rada rozhodla o nové makrofinanční pomoci sestávající z půjčky v maximální výši 50 000 000 EUR a z darů nepřevyšujících 30 000 000 EUR. Půjčka byla zcela vyplacena ve čtyřech splátkách.

## Makrofinanční pomoc Bělorusku

O první tranši (EUR 30 000 000 EUR) makrofinanční pomoci ve výši 55 000 000 EUR bylo rozhodnuto v roce 1995 a byla vyplacena v témže roce na podporu běloruského hospodářského programu na rok 1995. Vzhledem k politické a hospodářské situaci v zemi se vyplacení druhé tranše neplánuje.

## Makrofinanční pomoc Bosně a Hercegovině – Bosna I a II

V roce 1999 Rada rozhodla o první makrofinanční pomoci sestávající z půjčky v maximální výši 20 000 000 EUR a z darů nepřevyšujících 40 000 000 EUR. První tranše půjčky ve výši 10 000 000 EUR byla vyplacena v roce 1999 a druhá tranše ve výši 10 000 000 EUR v roce 2001.

V roce 2002 Rada rozhodla o druhé makrofinanční pomoci sestávající z půjček v maximální výši 40 000 000 EUR a z darů. První tranše půjčky ve výši 10 000 000 EUR byla vyplacena v roce 2004 a druhá tranše ve výši 10 000 000 EUR v roce 2006.

## Makrofinanční pomoc Rumunsku – Rumunsko IV

V roce 1999 bylo rozhodnuto o nové makrofinanční pomoci ve výši 200 000 000 EUR. První tranše ve výši 100 000 000 EUR byla vyplacena v roce 2000, druhá tranše ve výši 50 000 000 EUR v roce 2003. Vyplacení další splátky se již neplánuje.

## Makrofinanční pomoc Ukrajině – Ukrajina III

15. října 1998 Rada rozhodla poskytnout Ukrajině střednědobý nástroj v maximální výši 150 000 000 EUR na podporu jejího hospodářského programu v letech 1999–2000. První tranše ve výši 58 000 000 EUR byla vyplacena v roce 1999. Vyplacení zbývajících částky se v rámci této operace již neplánuje, ale Rada v roce 2002 rozhodla o nové finanční pomoci v celkové výši 110 000 000. Vyplacení další splátky se již neplánuje.

## Makrofinanční pomoc Srbsku a Černé Hoře – I, II a II a

V červenci 2001 bylo rozhodnuto o původní makrofinanční pomoci ve formě půjček ve výši 225 000 000 EUR. Tato částka byla zcela vyplacena v září 2001.

V roce 2002 rozhodla Rada o druhé operaci ve formě půjček v celkové výši 55 000 000 EUR. Tato půjčka byla vyplacena ve třech splátkách, z toho poslední v roce 2005.

Rada v roce 2003 rozhodla o tom, že v roce 2006 lze vyplatit další půjčku ve výši 25 000 000 EUR.



KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

***Půjčky Euratomu nečlenským zemím***

Dne 21. března 1994 Rada rozhodla zmocnit Komisi k uzavírání půjček a poskytování půjček od Euratomu na podporu zlepšení úrovně výkonnosti a bezpečnosti jaderných elektráren v některých zemích střední a východní Evropy a Společenství nezávislých států. V roce 2000 Komise rozhodla o půjčce pro Kozloduj v Bulharsku (212 500 000 EUR). Poslední splátka má být realizována v roce 2006. V roce 2000 Komise udělila půjčku K2K4 na Ukrajině, ale v roce 2004 ji snížila na ekvivalent 83 000 000 USD. Na základě tohoto rozhodnutí nebylo prozatím nic vyplaceno. V roce 2004 Komise rozhodla o půjčce pro Cernavodă v Rumunsku (223 500 000 EUR). První splátka ve výši 100 000 000 EUR a druhá ve výši 90 000 000 EUR byly vyplaceny v roce 2005.

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## B. PŮJČKY EVROPSKÉ INVESTIČNÍ BANKY SE ZÁRUKOU ZE SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

### 1. *Půjčky Evropské investiční banky nečlenským zemím Středomoří*

Objem půjček podepsaných v rámci nového „mandátu na program MED ve výši 6 520 000 000 EUR“ lze odhadnout na přibližně 681 000 000 EUR pro rok 2005 a přibližně 680 000 000 pro rok 2006.

### 2. *Půjčky Evropské investiční banky jihovýchodním sousedům*

V roce 2005 by v rámci nového „mandátu pro jihovýchodní sousedy“ mohly být podepsány půjčky ve výši přibližně 1 675 000 000 EUR a v roce 2006 ve výši přibližně 1 600 000 000 EUR, včetně rozšíření tohoto mandátu na Srbsko a Černou Horu. V rámci operace Rusko/WNIS (západní nové nezávislé státy) by měla být podepsána částka 150 000 000 EUR v roce 2005 a 200 000 000 EUR v roce 2006.

### 3. *Půjčky Evropské investiční banky Jihoafrické republiky*

V rámci „mandátu pro Jihoafrickou republiku“ ve výši 825 000 000 EUR by mohly být podepsány půjčky ve výši přibližně 100 000 000 EUR v roce 2005 a 113 000 000 EUR v roce 2006.

### 4. *Půjčky Evropské investiční banky ostatním nečlenským zemím*

V rámci nového mandátu ALA ve výši 2 480 000 000 EUR by v letech 2005 a 2006 mohly být podepsány půjčky ve výši přibližně 397 000 000 EUR.

### 5. *Půjčky Evropské investiční banky Rusku, Bělorusku, Moldavsku a Ukrajině*

V rámci operace Rusko/WNIS (západní nové nezávislé státy) by měla být podepsána částka 150 000 000 EUR v roce 2005 a 200 000 000 EUR v roce 2006. Pro oblast Baltské moře/Rusko by v roce 2005 mělo být podepsáno 60 000 000 EUR.

### 6. *Riziková situace*

Ke dni 30. června 2005 zbývala pro zápůjční, výpůjční a záruční operace částka 16 333 000 000 EUR: 3 214 000 000 EUR v členských státech a 13 119 000 000 EUR v nečlenských zemích.

### 7. *Záruční fond*

Rada přijala nařízení (ES, Euratom) č. 2728/94 ze dne 31. října 1994, kterým se na základě závěrů učiněných Evropskou radou v Edinburku ve dnech 11. a 12. prosince 1992 zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy. Toto nařízení je ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1149/1999 (Úř. věst. L 139, 2.6.1999, s. 1) a naposledy pozměněno nařízením (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 28).

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## D. KAPITÁLOVÉ OPERACE A ŘÍZENÍ DLUHU

## TABULKA 1 – ZÍSKANÉ PŮJČKY –

## Kapitálové operace a správa vypůjčených prostředků

(směnné kurzy k 31. prosinci 2005)

| Nástroj a rok podpisu | Ekvivalent ke dni podpisu | Původní částka obdržena k 31. prosinci 2005 | Čerpatelná částka k 31. prosinci 2005 | Splacené částky |      | Částka ke splacení k 31. prosinci |       | Úrok |      |      |
|-----------------------|---------------------------|---|---------------------------------------|-----------------|------|-----------------------------------|-------|------|------|------|
|                       |                           |   |                                       | 2006            | 2007 | 2006                              | 2007  | 2005 | 2006 | 2007 |
| 1. Euratom            |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1977                  | 95,3                      | 23,2  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1978                  | 70,8                      | 45,3  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1979                  | 151,6                     | 43,6  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1980                  | 183,5                     | 74,3  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1981                  | 360,4                     | 245,3                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1982                  | 354,6                     | 249,5                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1983                  | 366,9                     | 369,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1984                  | 183,7                     | 207,1                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1985                  | 208,3                     | 179,3                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1986                  | 575,0                     | 445,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1987                  | 209,6                     | 329,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1988                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1989                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1990                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1991                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1992                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1993                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1994                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1995                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1996                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1997                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1998                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1999                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 2000                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 2001                  | 40,0                      | 40,0  | 40,0                                  |                 |      | 40,0                              | 40,0  | 2,3  | 2,3  | 2,3  |
| 2002                  | 40,0                      | 40,0  | 40,0                                  |                 | 0,8  | 40,0                              | 39,3  | 0,9  | 0,9  | 0,9  |
| 2003                  | 25,0                      | 25,0  | 25,0                                  |                 |      | 25,0                              | 25,0  | 0,6  | 0,7  | 0,7  |
| 2004                  | 65,0                      | 65,0  | 65,0                                  |                 |      | 65,0                              | 65,0  | 1,5  | 1,5  | 1,5  |
| 2005                  | 215,0                     | 215,0                                       | 215,0                                 |                 |      | 215,0                             | 215,0 | 2,4  | 5,3  | 5,3  |
| <i>Celkem</i>         | 3 144,7                   | 2 598,0                                     | 385,0                                 |                 | 0,8  | 385,0                             | 384,3 | 7,8  | 10,6 | 10,6 |

## KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

| Nástroj a rok podpisu   | Ekvivalent ke dni podpisu | Původní částka obdržena k 31. prosinci 2005 | Čerpatelná částka k 31. prosinci 2005 | Splacené částky |      | Částka ke splacení k 31. prosinci |       | Úrok |      |      |
|---|---------------------------|---|---------------------------------------|-----------------|------|-----------------------------------|-------|------|------|------|
|   |                           |   |                                       | 2006            | 2007 | 2006                              | 2007  | 2005 | 2006 | 2007 |
| <b>2. Nový nástroj Společenství (NNS)</b>   |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1979  | 272,7                     | 325,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1980  | 197,6                     | 237,9                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1981  | 243,5                     | 279,5                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1982  | 631,4                     | 608,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1983  | 961                       | 974,6                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1984  | 1154                      | 1 117,5                                     |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1985  | 845,7                     | 859,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1986  | 390,8                     | 383,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1987  | 384,9                     | 371,2                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1988  | 309,5                     | 298,3                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1989  | 78,3                      | 75,1  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1990  | 23,6                      | 22,5  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1991  | 25,4                      | 20,5  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| <i>Dílčí součet</i>   | 5 518,4                   | 5 575,3                                     |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| Itálie  | 598,7                     | 677,6                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| Řecko   | 80                        | 83,6  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| <i>Dílčí součet</i>   | 678,7                     | 761,2                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| <i>Celkem</i>   | 6 197,1                   | 6 336,5                                     | 0,0                                   | 0,0             | 0,0  | 0,0                               | 0,0   | 0,0  | 0,0  | 0,0  |
| <b>3. Střednědobá finanční pomoc třetím zemím a potravinová výpomoc bývalému Sovětskému svazu</b> |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1990  | 350,0                     | 350,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1991  | 945,0                     | 945,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1992  | 1 671,0                   | 1 671,0                                     |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1993  | 659,0                     | 659,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1994  | 400,0                     | 400,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1995  | 410,0                     | 410,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       | 0,6  |      |      |
| 1996  | 155,0                     | 155,0                                       | 23,0                                  | 23,0            |      |                                   |       | 1,0  | 0,5  |      |
| 1997  | 445,0                     | 445,0                                       | 65,0                                  | 20,0            | 20,0 | 45,0                              | 25,0  | 6,3  | 1,4  | 1,0  |
| 1998  | 153,0                     | 153,0                                       | 288,0                                 | 62,5            | 62,5 | 225,5                             | 163,0 | 2,6  | 6,0  | 4,7  |

KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

| Nástroj a rok podpisu               | Ekvivalent ke dni podpisu | Původní částka obdržena k 31. prosinci 2005 | Čerpatelná částka k 31. prosinci 2005 | Splacené částky |              | Částka ke splacení k 31. prosinci |              | Úrok        |             |             |
|-------------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|
|                                     |                           |   |                                       | 2006            | 2007         | 2006                              | 2007         | 2005        | 2006        | 2007        |
| 1999                                | 108,0                     | 108,0                                       | 108,0                                 | 24,5            | 24,5         | 83,5                              | 59,0         | 2,3         | 2,5         | 1,9         |
| 2000                                | 160,0                     | 160,0                                       | 160,0                                 |                 | 40,0         | 160,0                             | 120,0        | 3,8         | 3,9         | 3,6         |
| 2001                                | 305,0                     | 305,0                                       | 281,0                                 |                 |              | 281,0                             | 281,0        | 5,9         | 6,4         | 6,4         |
| 2002                                | 12,0                      | 12,0  | 12,0                                  |                 |              | 12,0                              | 12,0         | 1,8         | 0,3         | 0,3         |
| 2003                                | 118,0                     | 118,0                                       | 118,0                                 |                 |              | 118,0                             | 118,0        | 2,0         | 3,4         | 3,4         |
| 2004                                | 10,0                      | 10,0  | 10,0                                  |                 |              | 10,0                              | 10,0         |             | 0,2         | 0,2         |
| 2005                                | 15,0                      | 15,0  | 15,0                                  |                 |              | 15,0                              | 15,0         |             | 0,6         | 0,6         |
| <i>Celkem</i>                       | <b>5 916,0</b>            | <b>5 916,0</b>                              | <b>1 080,0</b>                        | <b>130,0</b>    | <b>147,0</b> | <b>950,0</b>                      | <b>803,0</b> | <b>26,4</b> | <b>25,2</b> | <b>22,0</b> |
| <i>Nástroje celkem</i>              | 15 257,8                  | 14 850,5                                    | 1 465,0                               | 130,0           | 147,8        | 1 335,0                           | 1 187,3      | 34,2        | 35,8        | 32,6        |
| 4. Rozpis celkové částky podle měny |                           |   |                                       |                 |              |                                   |              |             |             |             |
| EUR                                 |                           |   | 1 465,0                               | 130,0           | 147,8        | 1 335,0                           | 1 187,3      | 34,2        | 35,8        | 32,6        |
| <i>Celkem</i>                       |                           |   | 1 465,0                               | 130,0           | 147,8        | 1 335,0                           | 1 187,3      | 34,2        | 35,8        | 32,6        |

KOMISE

VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## TABULKA 1 – ZÍSKANÉ PŮJČKY –

## Kapitálové operace a správa vypůjčených prostředků

(směnné kurzy k 31. prosinci 2005)

(v milionech EUR)

| Nástroj a rok podpisu | Ekvivalent ke dni podpisu | Původní částka splacena k 31. prosinci 2005 | Čerpatelná částka k 31. prosinci 2005 | Splacené částky |      | Částka ke splacení k 31. prosinci |       | Úrok |      |      |
|-----------------------|---------------------------|---|---------------------------------------|-----------------|------|-----------------------------------|-------|------|------|------|
|                       |                           |   |                                       | 2006            | 2007 | 2006                              | 2007  | 2005 | 2006 | 2007 |
| 1. Euratom            |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1977                  | 98,3                      | 119,4                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1978                  | 72,7                      | 95,9  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1979                  | 152,9                     | 170,2                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1980                  | 183,5                     | 200,7                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1981                  | 362,3                     | 430,9                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1982                  | 355,4                     | 438,5                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1983                  | 369,1                     | 400,1                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1984                  | 205,0                     | 248,7                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1985                  | 337,8                     | 389,5                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1986                  | 594,4                     | 500,9                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1987                  | 674,6                     | 900,9                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1988                  | 88,0                      | 70,2  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1989                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1990                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1991                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1992                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1993                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1994                  | 48,5                      | 47,4  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1995                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1996                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1997                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1998                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1999                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 2000                  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 2001                  | 40,0                      | 40,0  | 40,0                                  |                 |      | 40,0                              | 40,0  | 2,3  | 2,3  | 2,3  |
| 2002                  | 40,0                      | 40,0  | 40,0                                  |                 | 0,8  | 40,0                              | 39,3  | 0,9  | 0,9  | 0,9  |
| 2003                  | 25,0                      | 25,0  | 25,0                                  |                 |      | 25,0                              | 25,0  | 0,5  | 0,7  | 0,7  |
| 2004                  | 65,0                      | 65,0  | 65,0                                  |                 |      | 65,0                              | 65,0  | 1,5  | 1,4  | 1,4  |
| 2005                  | 215,0                     | 215,0                                       | 215,0                                 |                 |      | 215,0                             | 215,0 | 2,4  | 5,1  | 5,1  |
| <i>Celkem</i>         | 3 927,5                   | 4 398,3                                     | 385,0                                 | 0,0             | 0,8  | 385,0                             | 384,3 | 7,5  | 10,3 | 10,3 |

KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

| Nástroj a rok podpisu   | Ekvivalent ke dni podpisu | Původní částka splacena k 31. prosinci 2005 | Čerpatelná částka k 31. prosinci 2005 | Splacené částky |      | Částka ke splacení k 31. prosinci |       | Úrok |      |      |
|---|---------------------------|---|---------------------------------------|-----------------|------|-----------------------------------|-------|------|------|------|
|   |                           |   |                                       | 2006            | 2007 | 2006                              | 2007  | 2005 | 2006 | 2007 |
| <b>2. Nový nástroj Společenství (NNS)</b>   |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1979  | 180,0                     |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1980  | 298,0                     | 85,6  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1981  | 333,1                     | 94,4  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1982  | 762,5                     | 249,5                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1983  | 1 459,8                   | 851,4                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1984  | 1 001,4                   | 566,4                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1985  | 776,4                     | 513,7                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1986  | 509,2                     | 464,8                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1987  | 604,1                     | 344,7                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1988  | 911,7                     | 621,7                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1989  | 535,6                     | 387,5                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1990  | 76,1                      | 24,9  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1991  | 48,7                      | 52,2  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1992  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1993  |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1994  | 70,0                      | 70,0  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1995  | 66,1                      | 59,2  |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| <i>Celkem</i>   | 7 632,7                   | 4 386,0                                     | 0,0                                   | 0,0             | 0,0  | 0,0                               | 0,0   | 0,0  | 0,0  | 0,0  |
| <b>3. Střednědobá finanční pomoc třetím zemím a potravinová výpomoc bývalému Sovětskému svazu</b> |                           |   |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1990  | 350,0                     | 350,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1991  | 945,0                     | 945,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1992  | 1 671,0                   | 1 671,0                                     |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1993  | 659,0                     | 659,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1994  | 400,0                     | 400,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       |      |      |      |
| 1995  | 410,0                     | 410,0                                       |                                       |                 |      |                                   |       | 0,6  |      |      |
| 1996  | 155,0                     | 155,0                                       | 23,0                                  | 23,0            |      |                                   |       | 1,0  | 0,5  |      |
| 1997  | 195,0                     | 195,0                                       | 65,0                                  | 20,0            | 20,0 | 45,0                              | 25,0  | 1,8  | 1,4  | 1,0  |
| 1998  | 403,0                     | 403,0                                       | 288,0                                 | 62,5            | 62,5 | 225,5                             | 163,0 | 7,0  | 6,0  | 4,7  |

## KOMISE

## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

| Nástroj a rok podpisu               | Ekvivalent ke dni podpisu | Původní částka splacena k 31. prosinci 2005 | Čerpatelná částka k 31. prosinci 2005 | Splacené částky |       | Částka ke splacení k 31. prosinci |         | Úrok |      |      |
|-------------------------------------|---------------------------|---|---------------------------------------|-----------------|-------|-----------------------------------|---------|------|------|------|
|                                     |                           |   |                                       | 2006            | 2007  | 2006                              | 2007    | 2005 | 2006 | 2007 |
| 1999                                | 108,0                     | 108,0                                       | 108,0                                 | 24,5            | 24,5  | 83,5                              | 59,0    | 2,3  | 2,5  | 1,9  |
| 2000                                | 160,0                     | 160,0                                       | 160,0                                 |                 | 40,0  | 160,0                             | 120,0   | 3,4  | 3,9  | 3,6  |
| 2001                                | 305,0                     | 305,0                                       | 281,0                                 |                 |       | 281,0                             | 281,0   | 6,4  | 6,4  | 6,4  |
| 2002                                | 12,0                      | 12,0  | 12,0                                  |                 |       | 12,0                              | 12,0    | 0,3  | 0,3  | 0,3  |
| 2003                                | 118,0                     | 118,0                                       | 118,0                                 |                 |       | 118,0                             | 118,0   | 3,3  | 3,4  | 3,4  |
| 2004                                | 10,0                      | 10,0  | 10,0                                  |                 |       | 10,0                              | 10,0    | 0,2  | 0,2  | 0,2  |
| 2005                                | 15,0                      | 15,0  | 15,0                                  |                 |       | 15,0                              | 15,0    |      | 0,6  | 0,6  |
| <i>Celkem</i>                       | 5 916,0                   | 5 916,0                                     | 1 080,0                               | 130,0           | 147,0 | 950,0                             | 803,0   | 26,3 | 25,2 | 22,0 |
| <i>Nástroje celkem</i>              | 17 476,2                  | 14 700,3                                    | 1 465,0                               | 130,0           | 147,8 | 1 335,0                           | 1 187,3 | 33,9 | 35,5 | 32,3 |
| 4. Rozpis celkové částky podle měny |                           |   |                                       |                 |       |                                   |         |      |      |      |
| EUR                                 |                           |   | 1 465,0                               | 130,0           | 147,8 | 1 335,0                           | 1 187,3 | 33,9 | 35,5 | 32,3 |
| <i>Celkem</i>                       |                           |   | 1 465,0                               | 130,0           | 147,8 | 1 335,0                           | 1 187,3 | 33,9 | 35,5 | 32,3 |



## VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE – VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE, KTERÉ JSOU ZARUČENY SOUHRNNÝM ROZPOČTEM

## Technické poznámky k tabulce 1

a) U platební bilance a operací NNS a Euratom by vypůjčené částky měly odpovídat zapůjčeným částkám.

Vypůjčené prostředky však mohou být směněny na jinou měnu v rámci operací swap (s odlišnou úrokovou sazbou) a tyto jiné měny pak dále zapůjčeny.

Divergentní pohyby měnových parit vypůjčených/zapůjčených prostředků vůči euru mohou způsobit rozdíly ve sloupcích „splacená částka“ a „dlužná částka“ u výpůjčních a zápůjčních operací.

Rozdíly úrokových sazeb různých měn jsou příčinou rozdílů u výpůjčních a zápůjčních operací ve sloupci „úrok za oba typy operací“.

b) Směnný kurz: částky ve sloupci 2 „ekvivalent v den podpisu“ jsou přepočteny kurzem platným ke dni podpisu. U refinančních operací (viz tabulka 1) jsou uvedeny obě původní operace (např. v roce 1979) a náhradní operace (např. v roce 1986), přičemž druhá částka je přepočtena v kurzu původní operace. Výsledná duplicita sice zkresluje roční čísla, ale v celkovém součtu se toto eliminuje.

Všechny další částky jsou přepočteny kurzem platným k 31. prosinci 2005.

c) Sloupec 3: „původní částka obdržená/vyplacená k 31. prosinci 2005“: s odkazem na rok 1986, např. tento sloupec vykazuje celkový součet všech částek obdržných k 31. prosinci 2005 v rámci půjček podepsaných v roce 1986 (tabulka 1), včetně refinancování (které způsobuje určitou duplicitu).

d) Sloupec 4: „dlužná částka k 31. prosinci 2005“: toto jsou netto čísla, bez duplicit vyplývajících z refinančních operací. Získávají se ze sloupce 3 odečtením celkového součtu splátek k 31. prosinci 2005, včetně splátek z refinančních operací (součet není v tabulkách uveden).

e) Sloupec 7 = sloupec 4 – sloupec 5.



TABULKA 7

Souhrn financování souhrnného rozpočtu podle typu vlastních zdrojů a podle členských států

| Členský stát       | Čistá cla ze zemědělských produktů (7,5 %) | Čistá cla ze cukru a izoglukosy (7,5 %) | Čistá cla (7,5 %)     | Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (7,5 %) | Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě | Vlastní zdroje z HND bez rezerv | Vlastní zdroje z HND, rezervy | Oprava pro DPH Spojeného království | Vlastní zdroje celkem <sup>(1)</sup> | Celkový příspěvek na financování (%) |
|--------------------|--|---|-----------------------|---|---|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                    | (1)  | (2)                                     | (3)                   | (4) = (1) + (2) + (3)                         | (5)                                     | (6)                             | (7)                           | (8)                                 | (9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)    | (10)                                 |
| Belgie             | 10 800 000                                 | 33 600 000                              | 1 441 900 000         | 1 486 300 000                                 | 405 521 510                             | 2 260 892 089                   | 12 926 722                    | 276 481 607                         | 4 442 121 928                        | 4,01                                 |
| Česká republika    | 2 600 000                                  | 6 500 000                               | 158 800 000           | 167 900 000                                   | 153 958 679                             | 718 855 196                     | 4 110 078                     | 87 907 884                          | 1 132 731 837                        | 1,02                                 |
| Dánsko             | 15 800 000                                 | 19 100 000                              | 226 400 000           | 261 300 000                                   | 253 752 598                             | 1 516 684 880                   | 8 671 694                     | 185 473 457                         | 2 225 882 629                        | 2,01                                 |
| Německo            | 115 500 000                                | 159 900 000                             | 2 517 300 000         | 2 792 700 000                                 | 3 033 122 558                           | 16 481 965 457                  | 94 236 160                    | 353 367 227                         | 22 755 391 402                       | 20,56                                |
| Estonsko           | 400 000                                    | —                                       | 16 900 000            | 17 300 000                                    | 15 251 761                              | 71 212 665                      | 407 160                       | 8 708 506                           | 112 880 092                          | 0,10                                 |
| Řecko              | 7 300 000                                  | 4 100 000                               | 191 300 000           | 202 700 000                                   | 293 094 419                             | 1 368 499 963                   | 7 824 442                     | 167 352 113                         | 2 039 470 937                        | 1,84                                 |
| Španělsko          | 38 000 000                                 | 16 600 000                              | 1 101 900 000         | 1 156 500 000                                 | 1 393 296 470                           | 6 505 501 445                   | 37 195 410                    | 795 549 465                         | 9 888 042 790                        | 8,93                                 |
| Francie            | 58 900 000                                 | 153 000 000                             | 1 027 300 000         | 1 239 200 000                                 | 2 590 795 331                           | 12 726 311 194                  | 72 763 088                    | 1 556 284 347                       | 18 185 353 960                       | 16,43                                |
| Irsko              | 400 000                                    | 4 700 000                               | 149 900 000           | 155 000 000                                   | 219 245 440                             | 1 023 688 465                   | 5 852 972                     | 125 185 555                         | 1 528 972 432                        | 1,38                                 |
| Itálie             | 58 900 000                                 | 21 100 000                              | 1 333 100 000         | 1 413 100 000                                 | 1 961 508 487                           | 10 444 354 811                  | 59 715 930                    | 1 277 226 814                       | 15 155 906 042                       | 13,69                                |
| Kypr               | 1 900 000                                  | —                                       | 38 200 000            | 40 100 000                                    | 21 018 043                              | 98 136 261                      | 561 098                       | 12 000 958                          | 171 816 360                          | 0,16                                 |
| Lotyšsko           | 400 000                                    | 600 000                                 | 19 700 000            | 20 700 000                                    | 17 783 998                              | 93 889 730                      | 536 818                       | 11 481 655                          | 144 392 201                          | 0,13                                 |
| Litva              | 1 300 000                                  | 1 000 000                               | 32 000 000            | 34 300 000                                    | 32 519 191                              | 151 836 774                     | 868 132                       | 18 567 925                          | 238 092 022                          | 0,22                                 |
| Lucembursko        | 100 000                                    | —                                       | 13 800 000            | 13 900 000                                    | 39 685 065                              | 185 295 273                     | 1 059 432                     | 22 659 522                          | 262 599 292                          | 0,24                                 |
| Maďarsko           | 3 200 000                                  | 5 300 000                               | 130 400 000           | 138 900 000                                   | 125 093 071                             | 655 006 221                     | 3 745 018                     | 80 099 874                          | 1 002 844 184                        | 0,91                                 |
| Malta              | 1 200 000                                  | —                                       | 9 000 000             | 10 200 000                                    | 7 094 069                               | 33 123 227                      | 189 384                       | 4 050 597                           | 54 657 277                           | 0,05                                 |
| Nizozemsko         | 170 000 000                                | 37 400 000                              | 1 209 300 000         | 1 416 700 000                                 | 730 414 741                             | 3 515 367 970                   | 20 099 228                    | 75 368 185                          | 5 757 950 124                        | 5,20                                 |
| Rakousko           | 4 000 000                                  | 15 200 000                              | 186 100 000           | 205 300 000                                   | 335 565 053                             | 1 791 884 924                   | 10 245 158                    | 38 417 348                          | 2 381 412 483                        | 2,15                                 |
| Polsko             | 20 900 000                                 | 30 500 000                              | 217 900 000           | 269 300 000                                   | 371 142 179                             | 1 732 916 168                   | 9 908 004                     | 211 916 106                         | 2 595 182 457                        | 2,34                                 |
| Portugalsko        | 19 900 000                                 | 1 900 000                               | 93 900 000            | 115 700 000                                   | 221 150 923                             | 1 032 585 442                   | 5 903 840                     | 126 273 555                         | 1 501 613 760                        | 1,36                                 |
| Slovensko          | 100 000                                    | 500 000                                 | 31 100 000            | 31 700 000                                    | 45 334 198                              | 211 671 888                     | 1 210 240                     | 25 885 085                          | 315 801 411                          | 0,29                                 |
| Slovensko          | 600 000                                    | 5 200 000                               | 46 800 000            | 52 600 000                                    | 51 185 130                              | 284 691 693                     | 1 627 734                     | 34 814 584                          | 424 919 141                          | 0,38                                 |
| Finsko             | 3 000 000                                  | 3 600 000                               | 100 200 000           | 106 800 000                                   | 216 537 712                             | 1 165 906 419                   | 6 666 106                     | 142 577 207                         | 1 638 487 444                        | 1,48                                 |
| Švédsko            | 8 700 000                                  | 8 800 000                               | 313 700 000           | 331 200 000                                   | 392 596 472                             | 2 224 503 576                   | 12 718 670                    | 47 692 531                          | 3 008 711 249                        | 2,72                                 |
| Spojené království | 219 600 000                                | 27 600 000                              | 2 298 500 000         | 2 545 700 000                                 | 2 957 654 699                           | 13 809 714 827                  | 78 957 482                    | - 5 685 342 107                     | 13 706 684 901                       | 12,38                                |
| <b>Celkem</b>      | <b>763 500 000</b>                         | <b>556 200 000</b>                      | <b>12 905 400 000</b> | <b>14 225 100 000</b>                         | <b>15 884 321 797</b>                   | <b>80 104 496 558</b>           | <b>458 000 000</b>            | <b>—</b>                            | <b>110 671 918 355</b>               | <b>100,00</b>                        |

(1) Celkové vlastní zdroje jako procentní podíl HND: (110 671 918 355)/(11 086 088 000 000) = 1,00 %; strop vlastních zdrojů jako procentní podíl HND: 1,24 %.

